PLAY





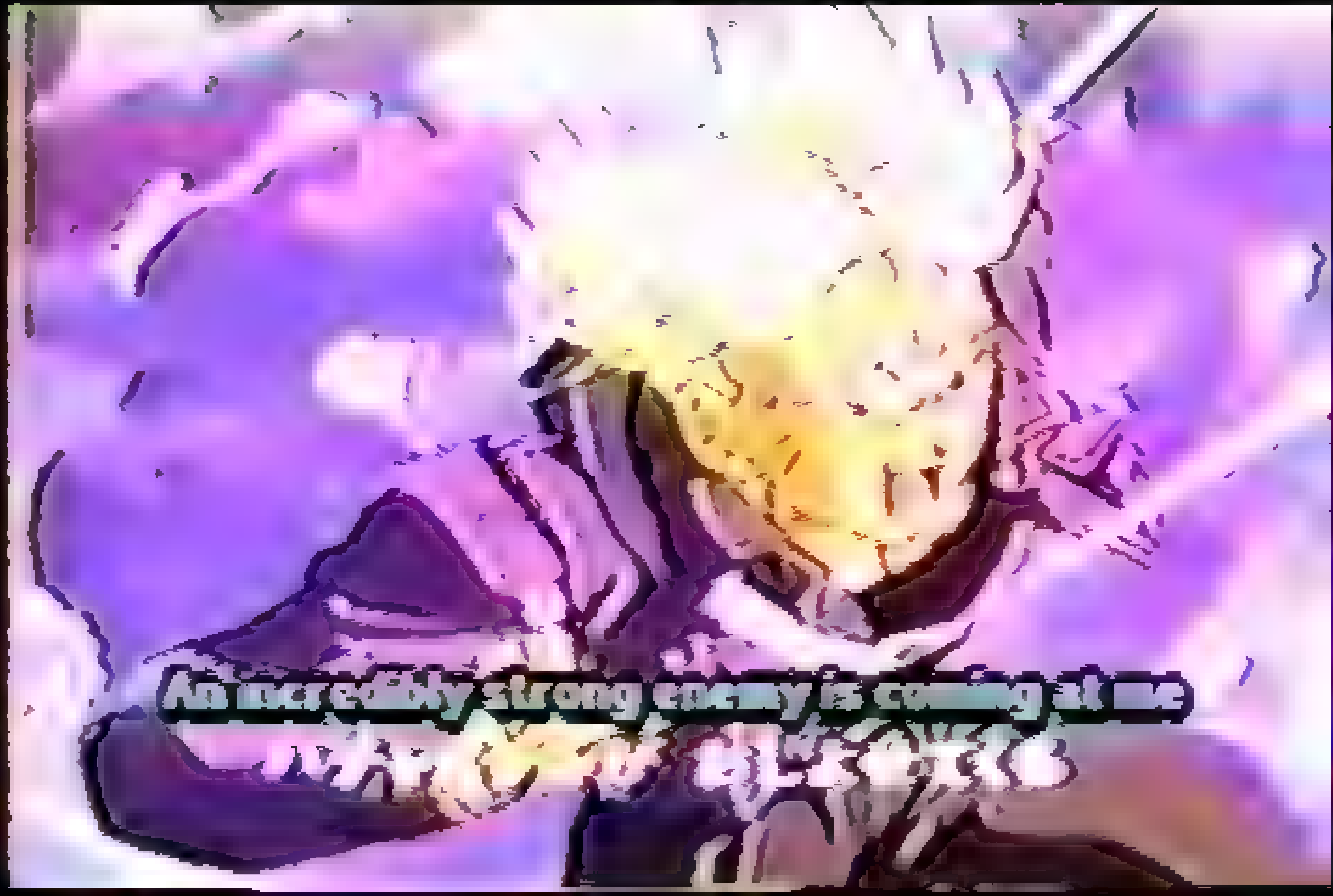
DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット

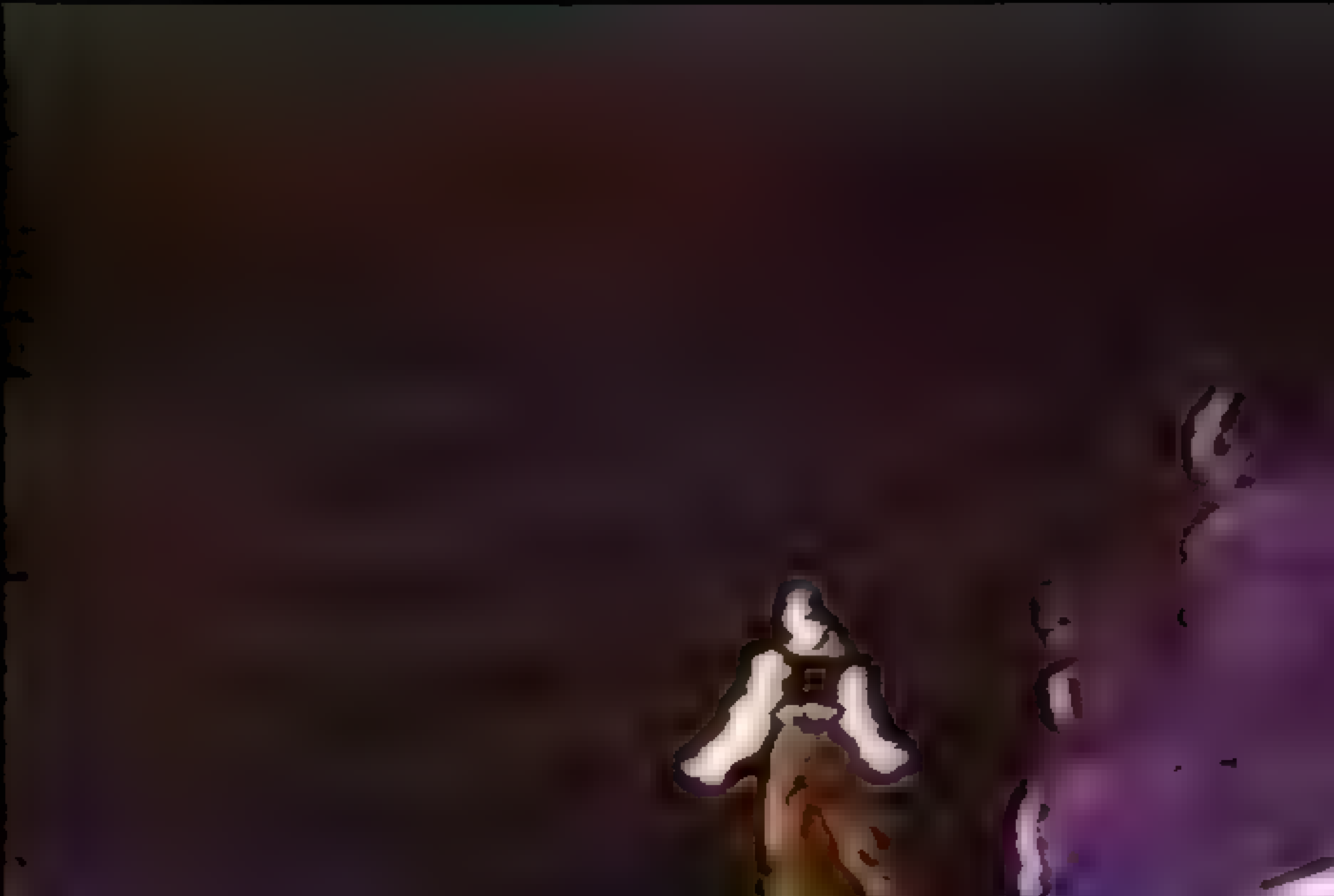
DRAGON BALL Z

DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット


An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me




I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it




It just makes us a hundred times more excited

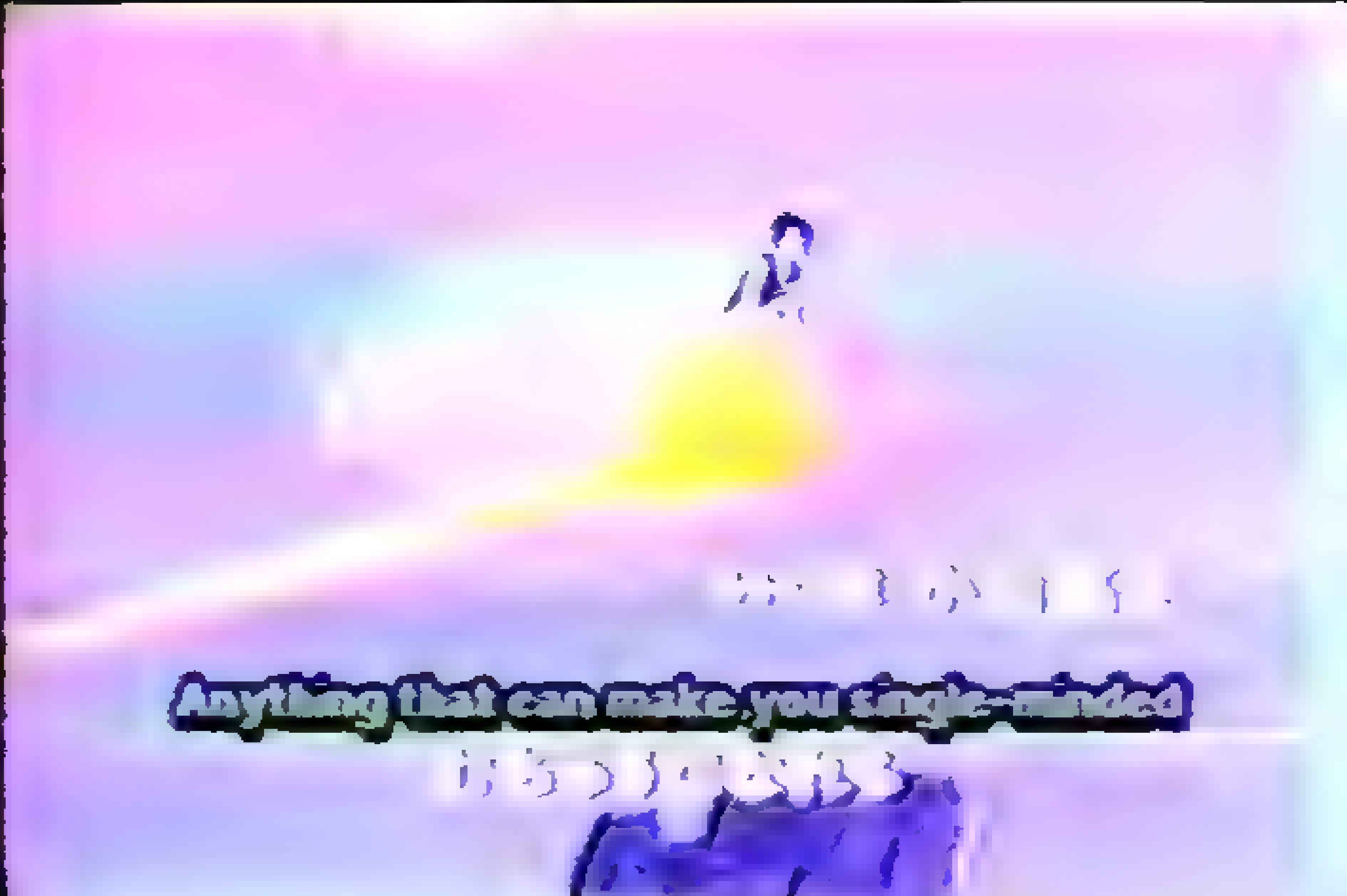

It just makes us a hundred times more excited




I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


Anything that can make you single-minded

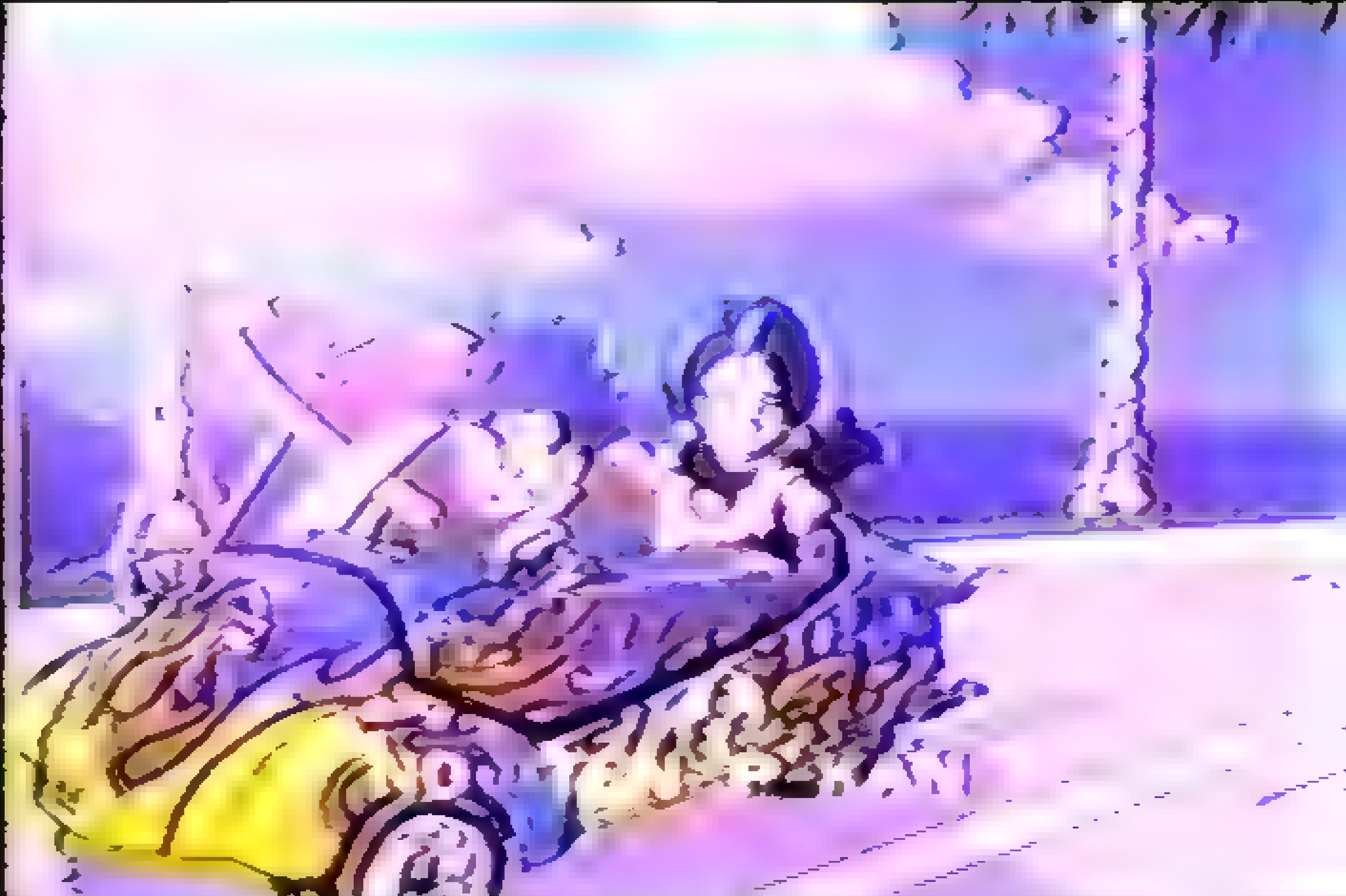

Anything that can make, you single-minded


Anything that can make you single-minded


will eventually


Will eventually

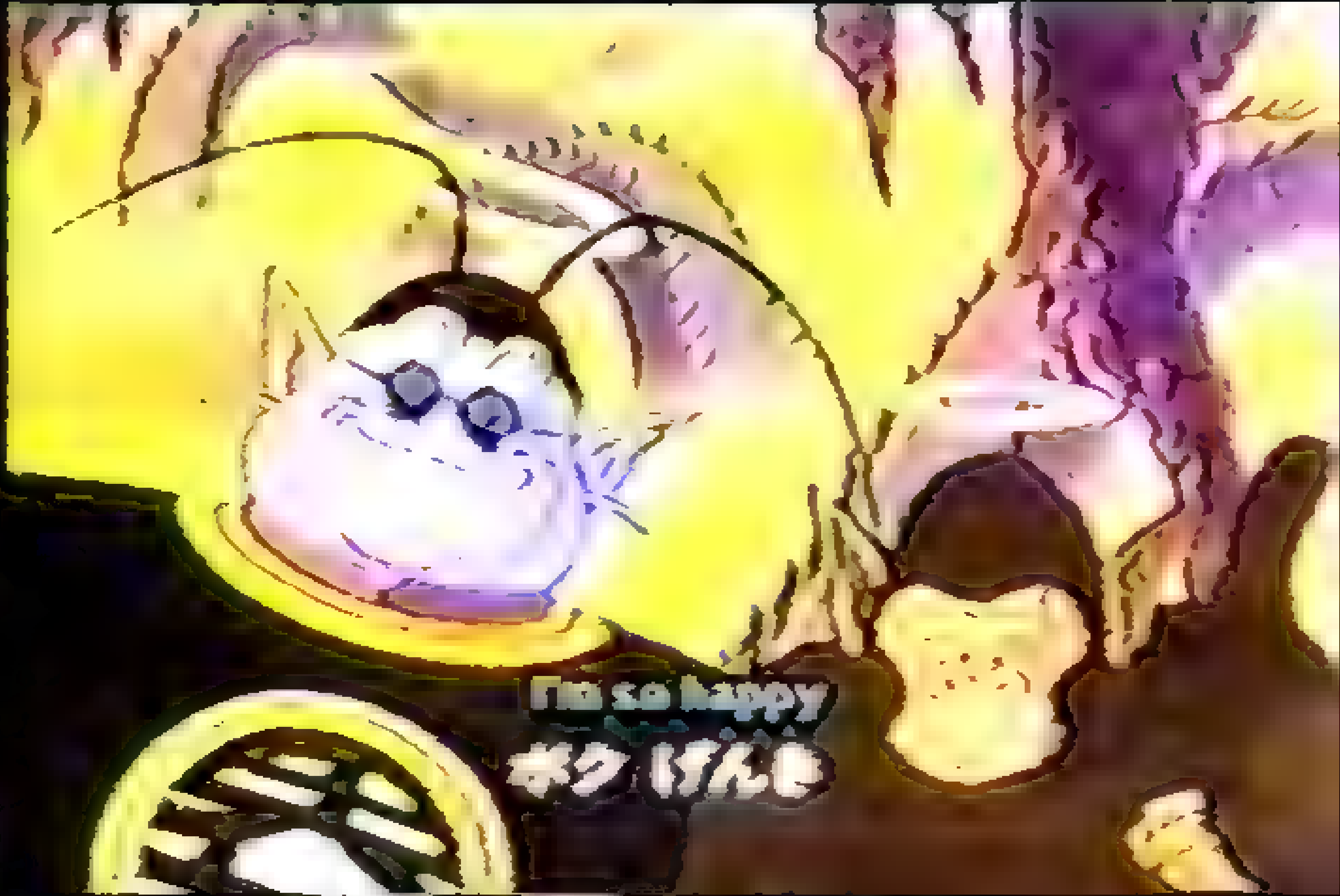

Make you into an incredible person

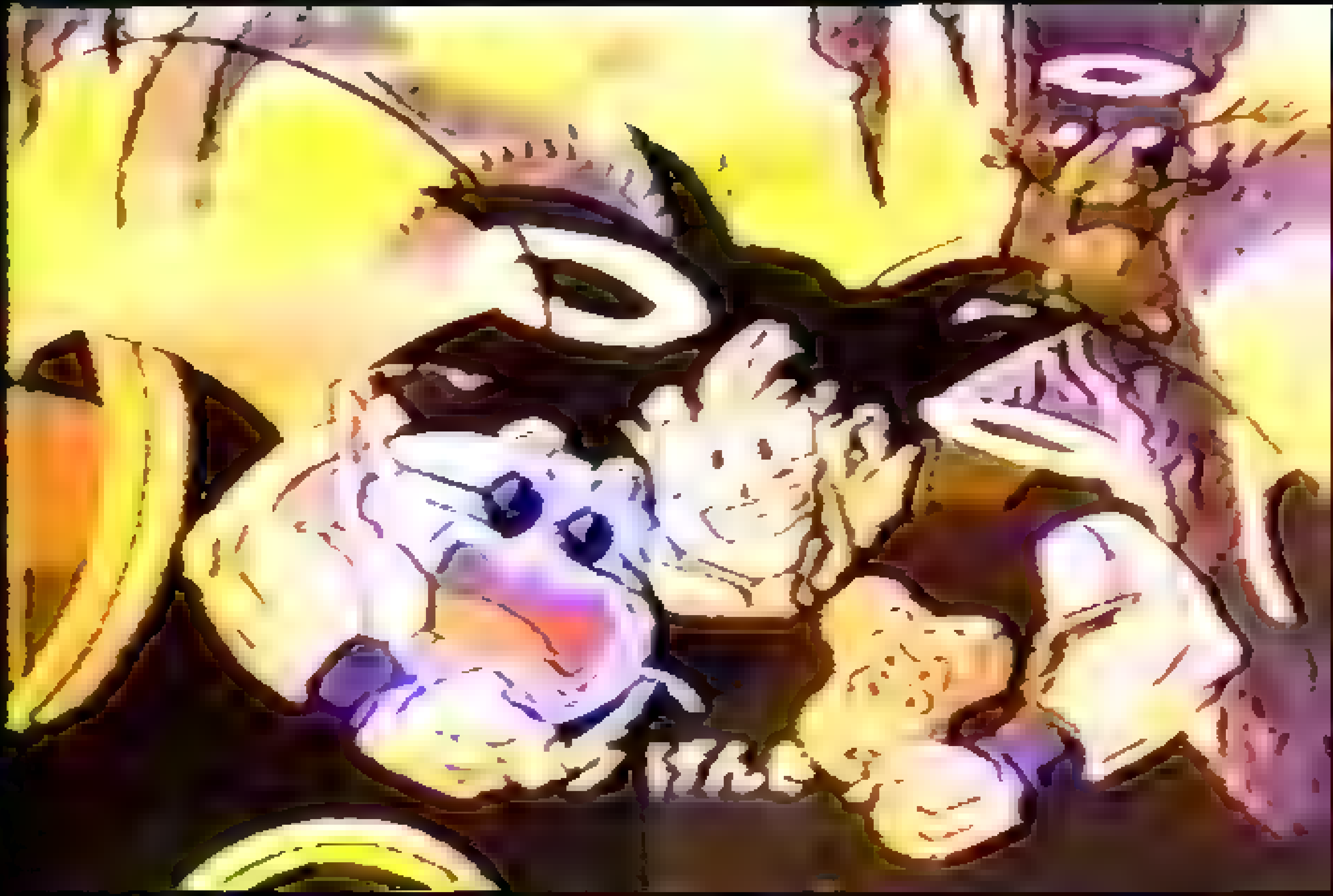





The sky is clear




I'm so happy




Trouble and playing around


Silly Boys!




We gotta power !


Dragon Ball

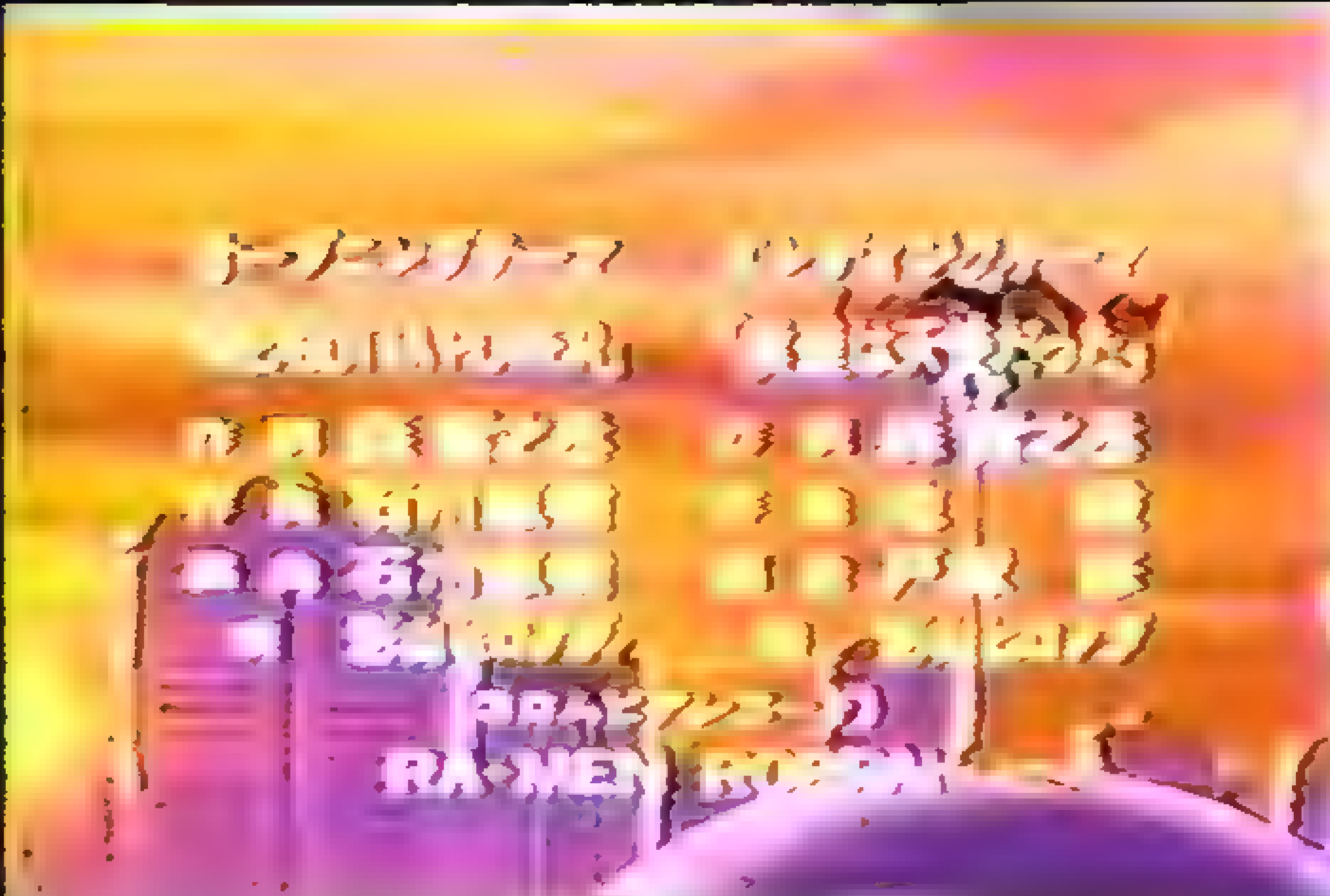

Dragon Ball

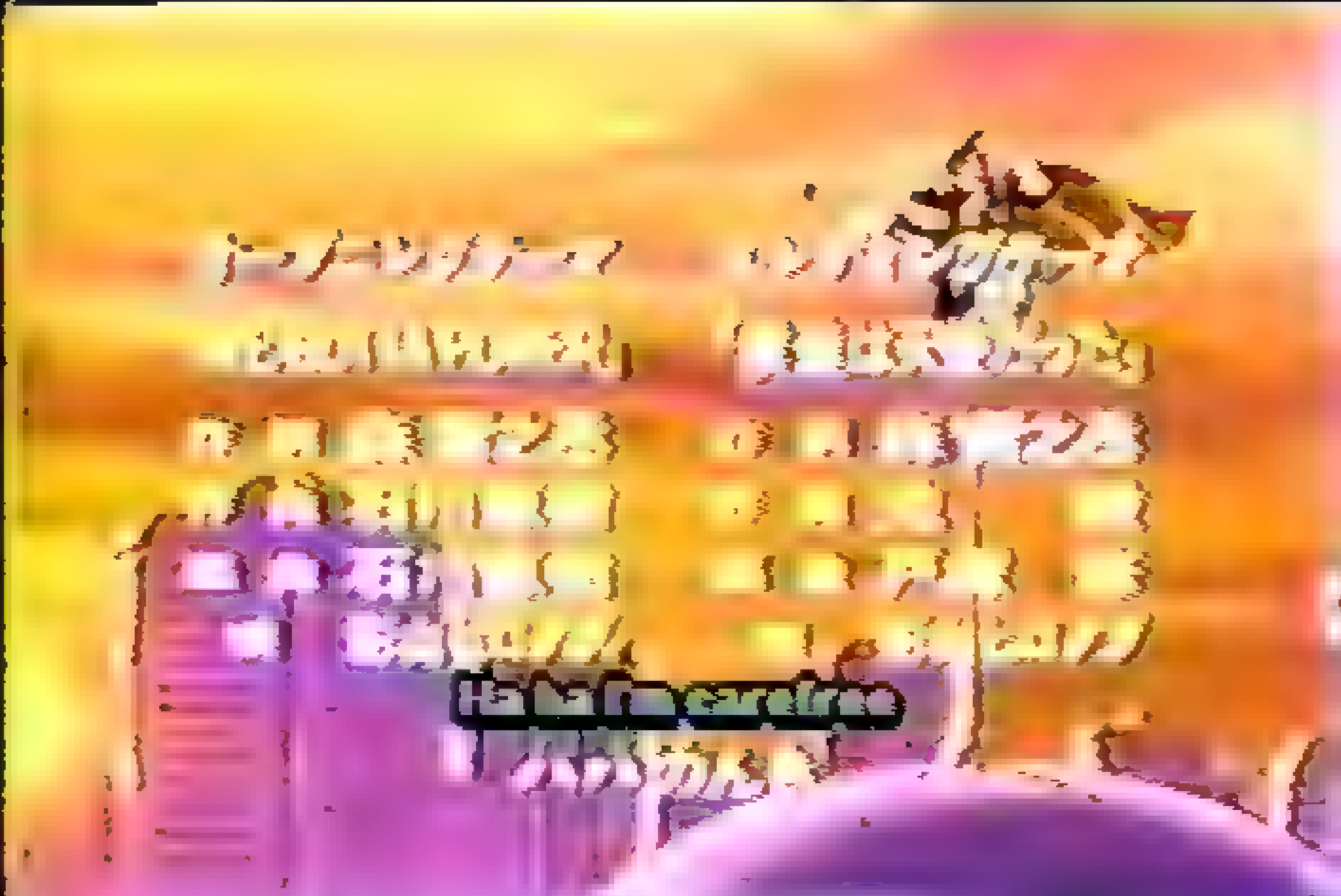





My head is clear


My head is clear




carefree


Enjoy the end of an era

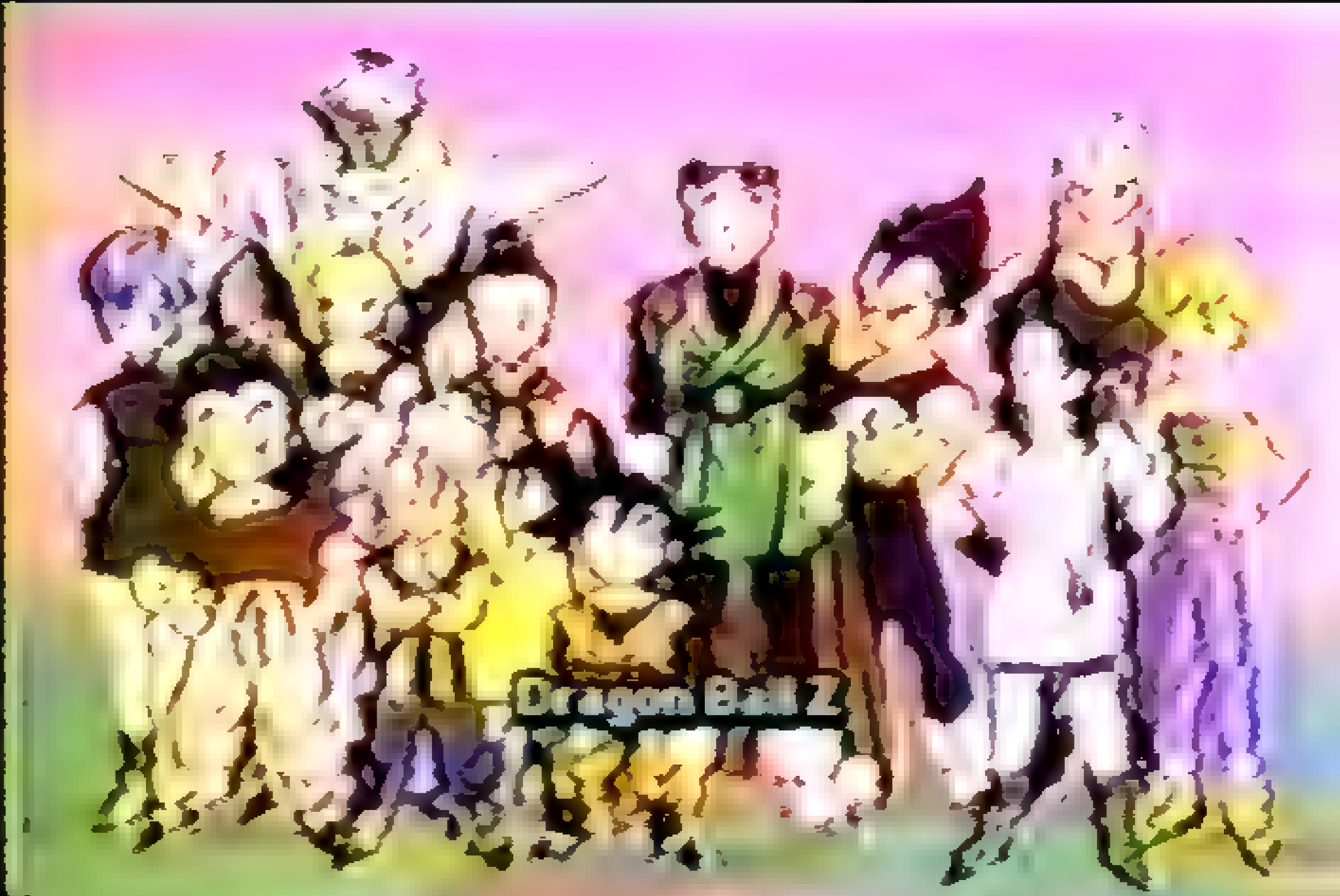

Enjoy the end of an era

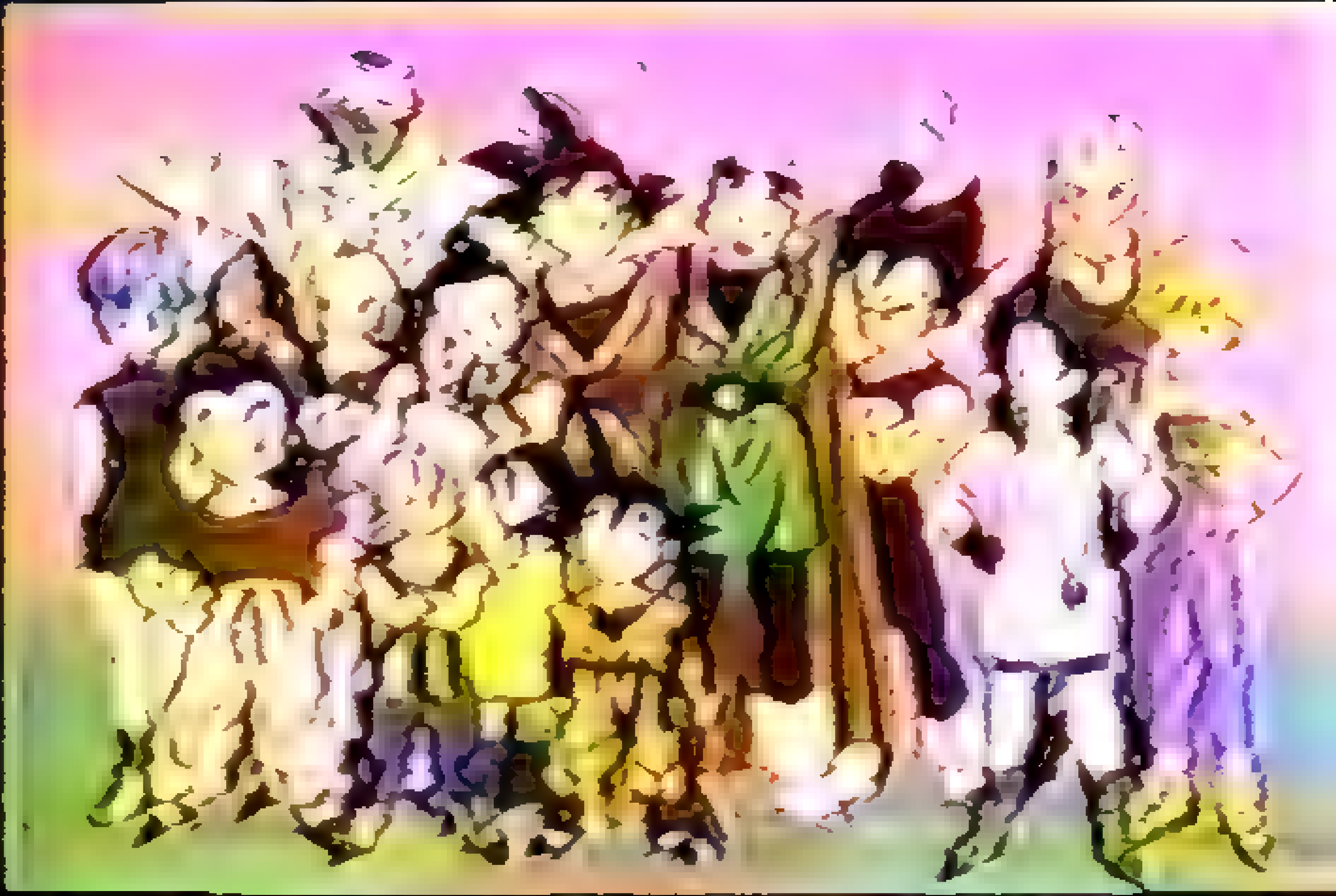

Charming Girls !


We gotta power !


We gotta power !


Dragon Ball Z
ドラゴンボールZ


Dragon Ball Z





提　供

Glico

はごろもフーズ

提　供

Glico

はごろもフーズ

提供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

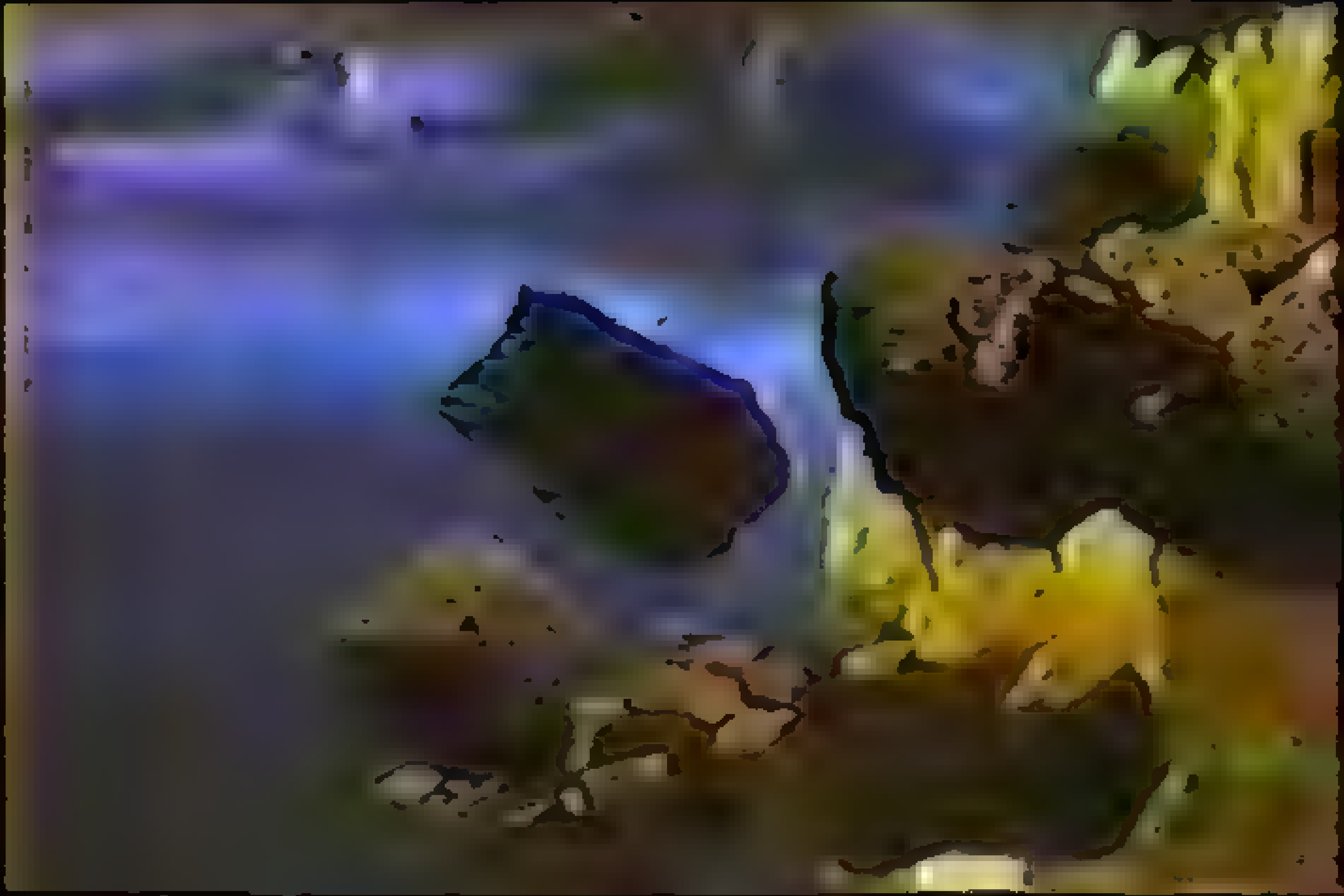
提供

Kellogg's

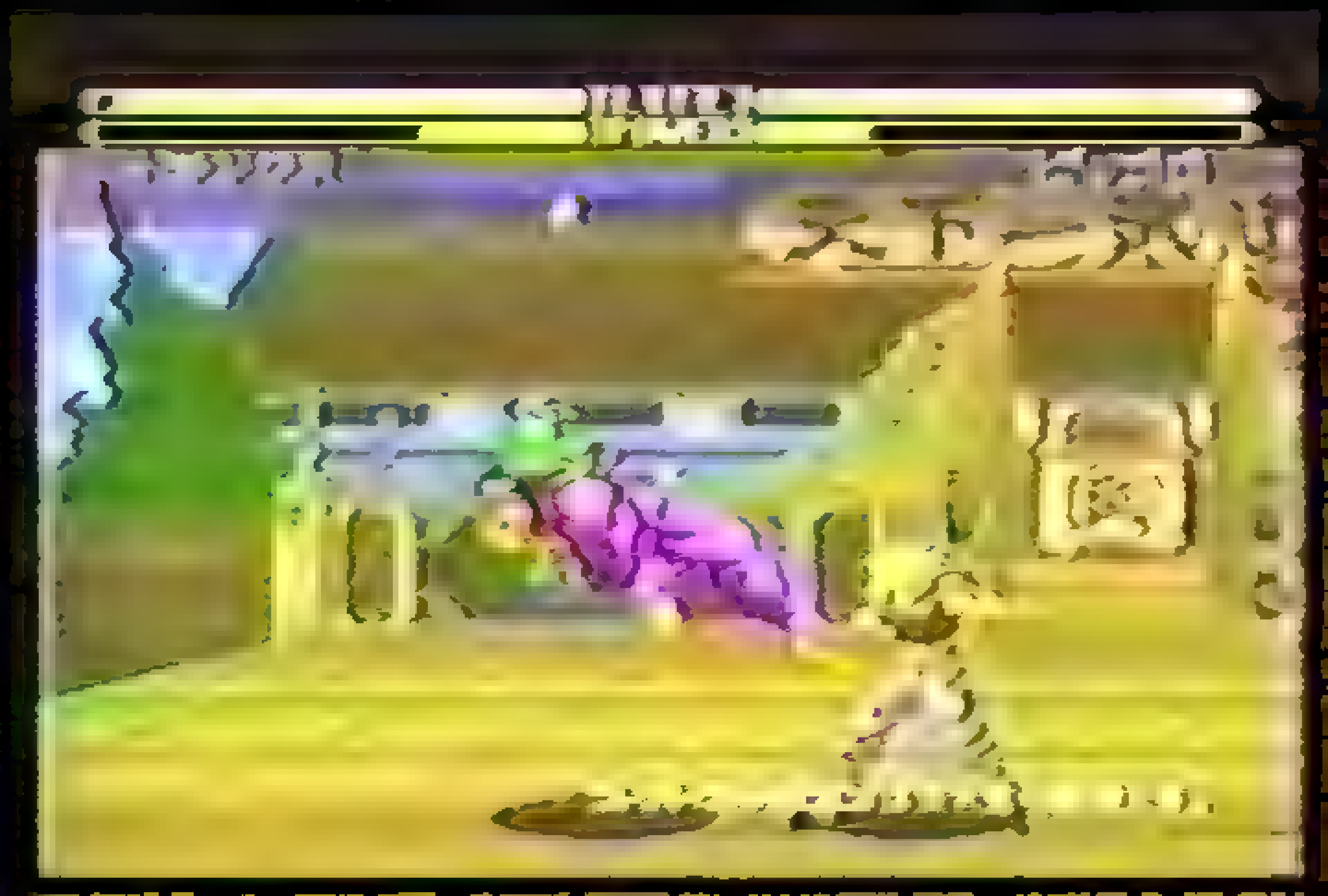
エスビー食品

BANDAI


DRAGONBALL Z



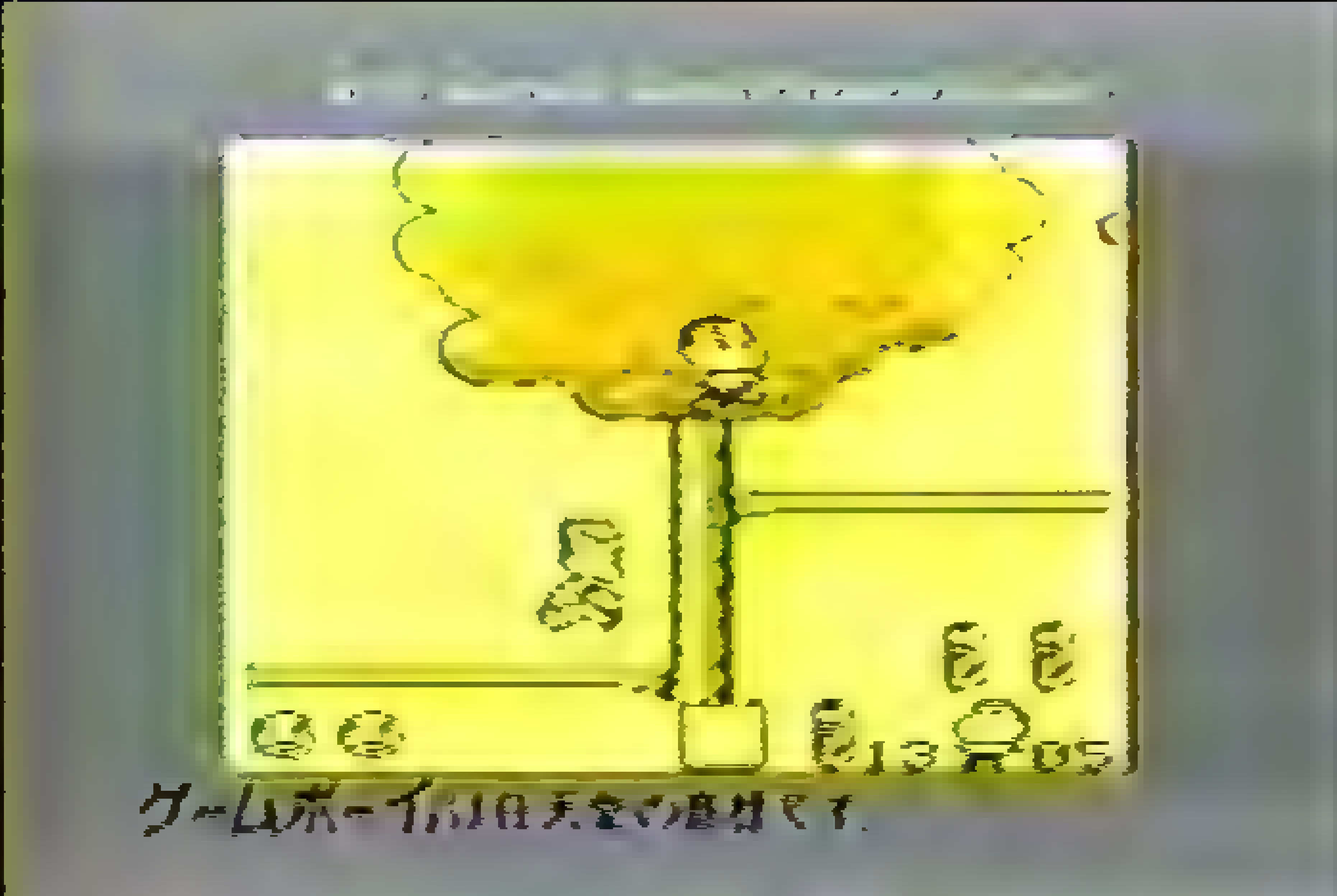


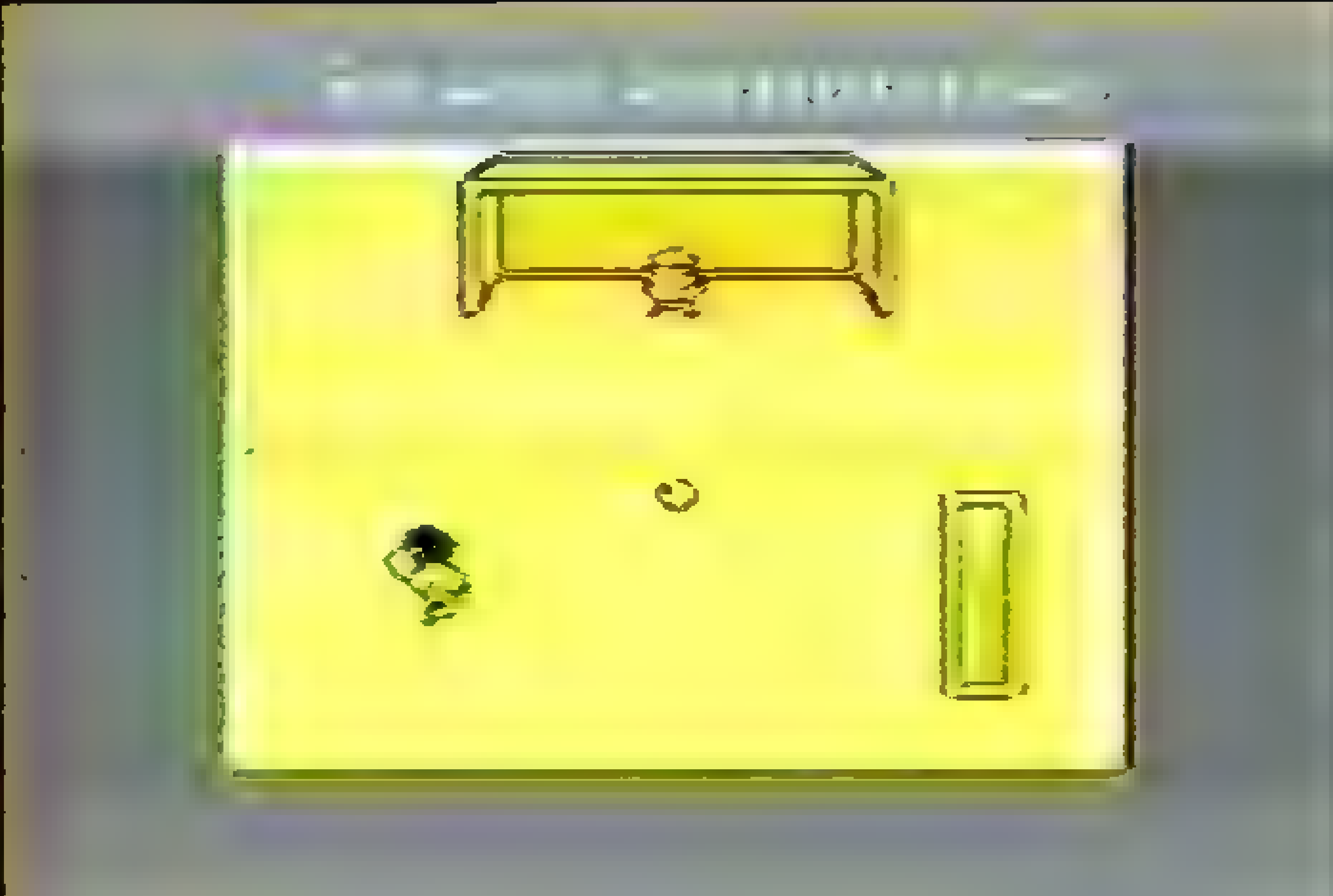



SUPER famicom
DRAGON BALL Z
超武闘伝 2

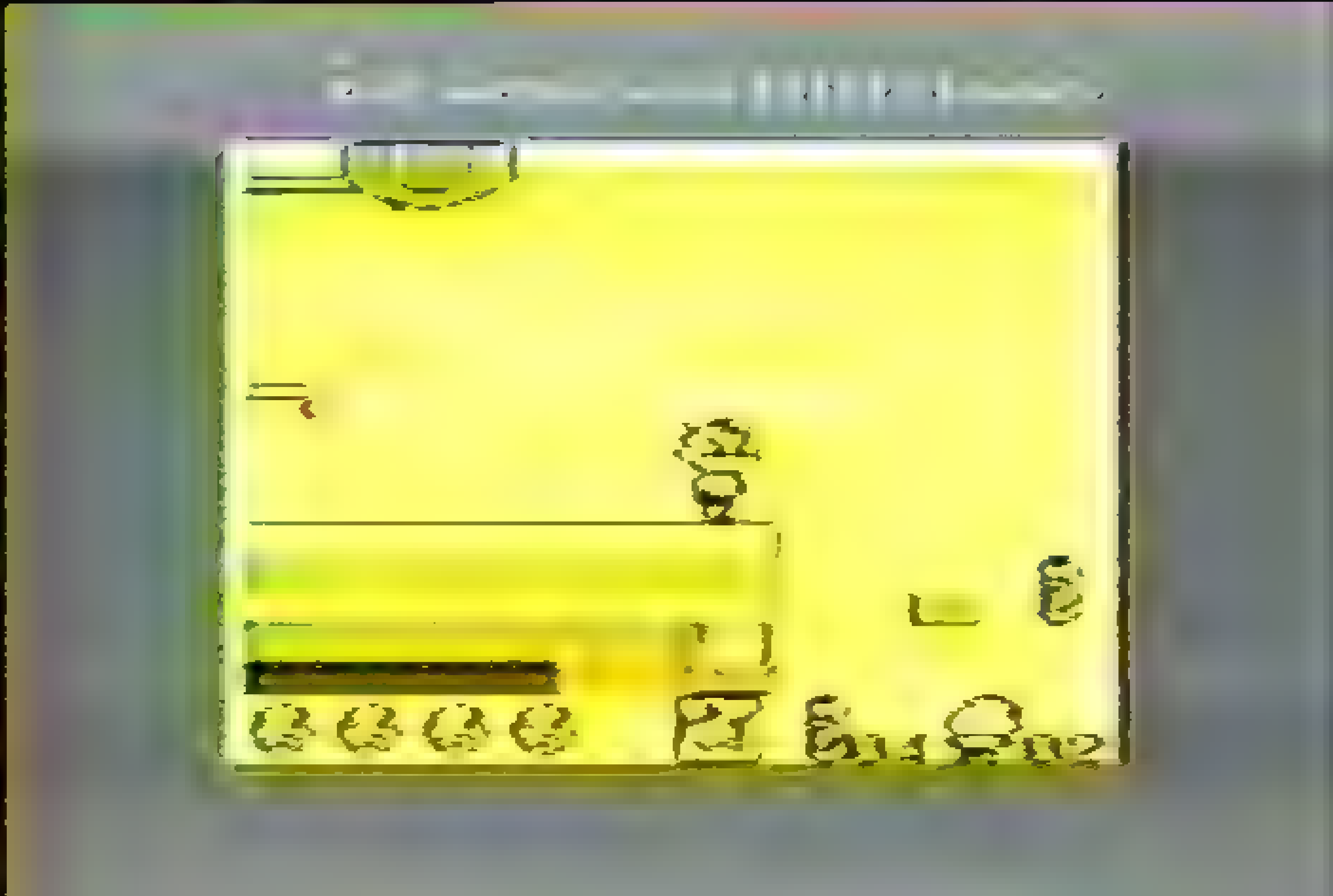



GAME BOY.














GAME BOY
クレヨンしんちゃん2


3/8が
いい
ちょうど


の小言






7/8
宿題の




5/8
CHIPS


月
S&B


カレー曜日
カレー曜日


水

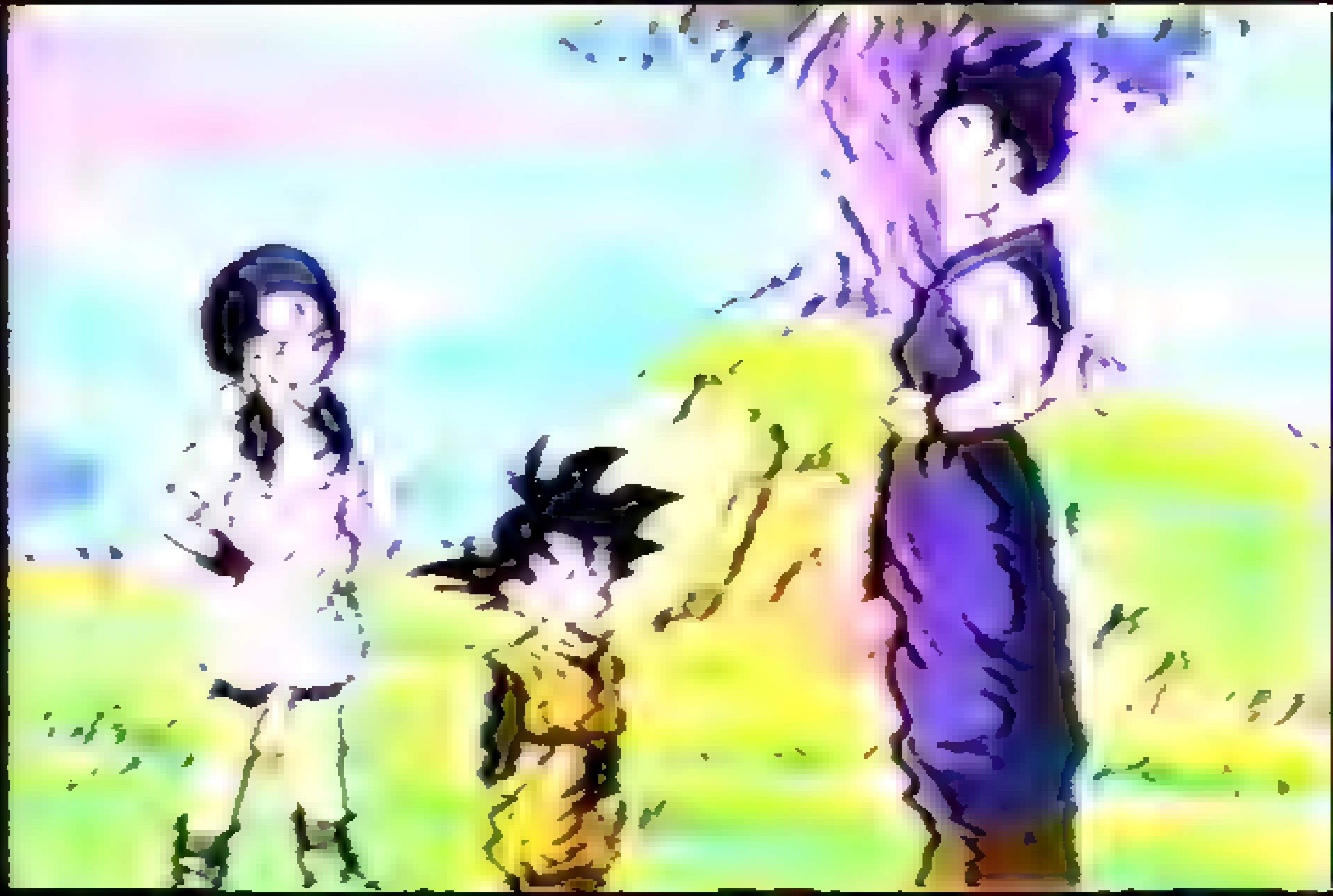




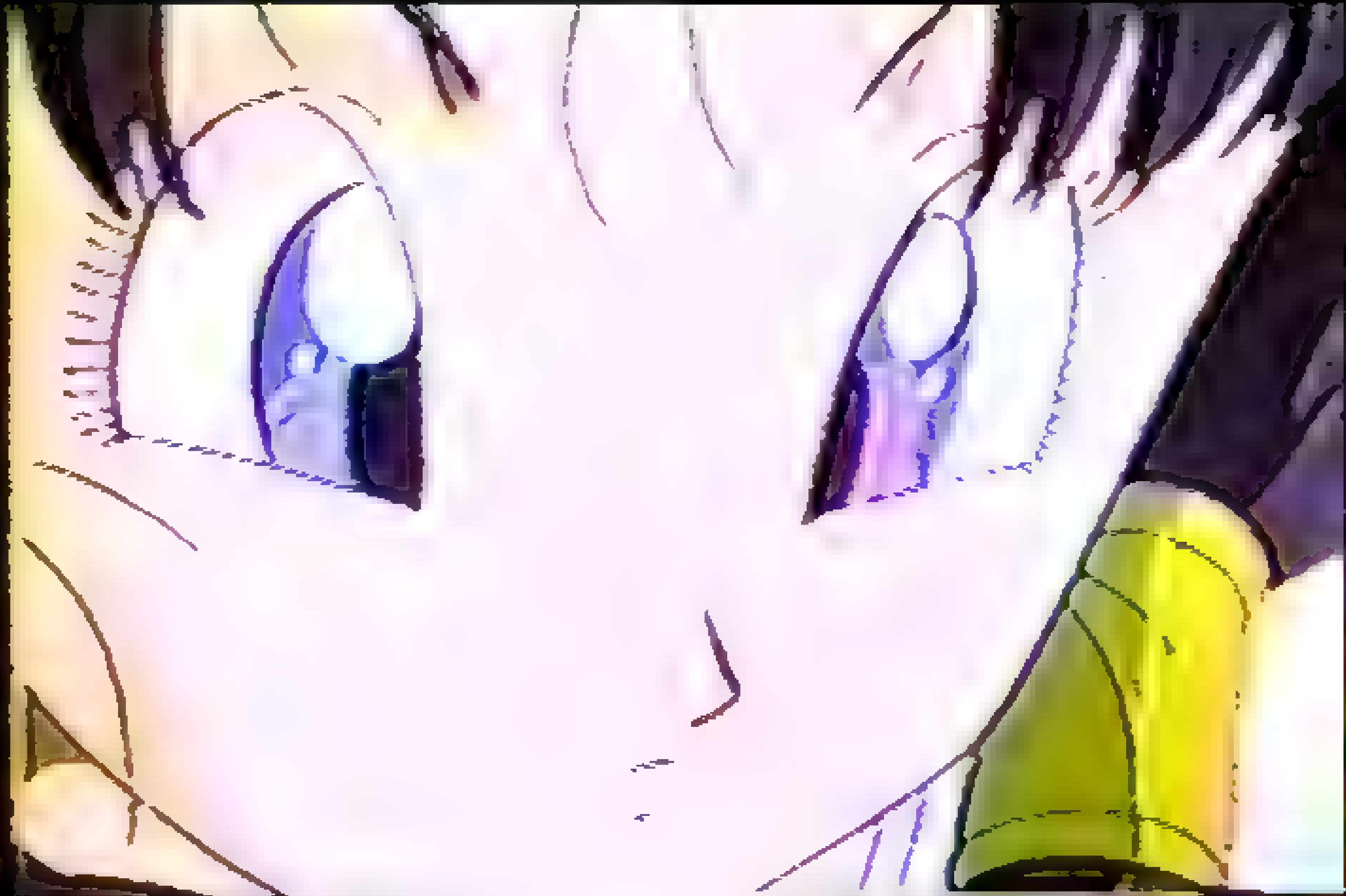





S&B
カレー曜日



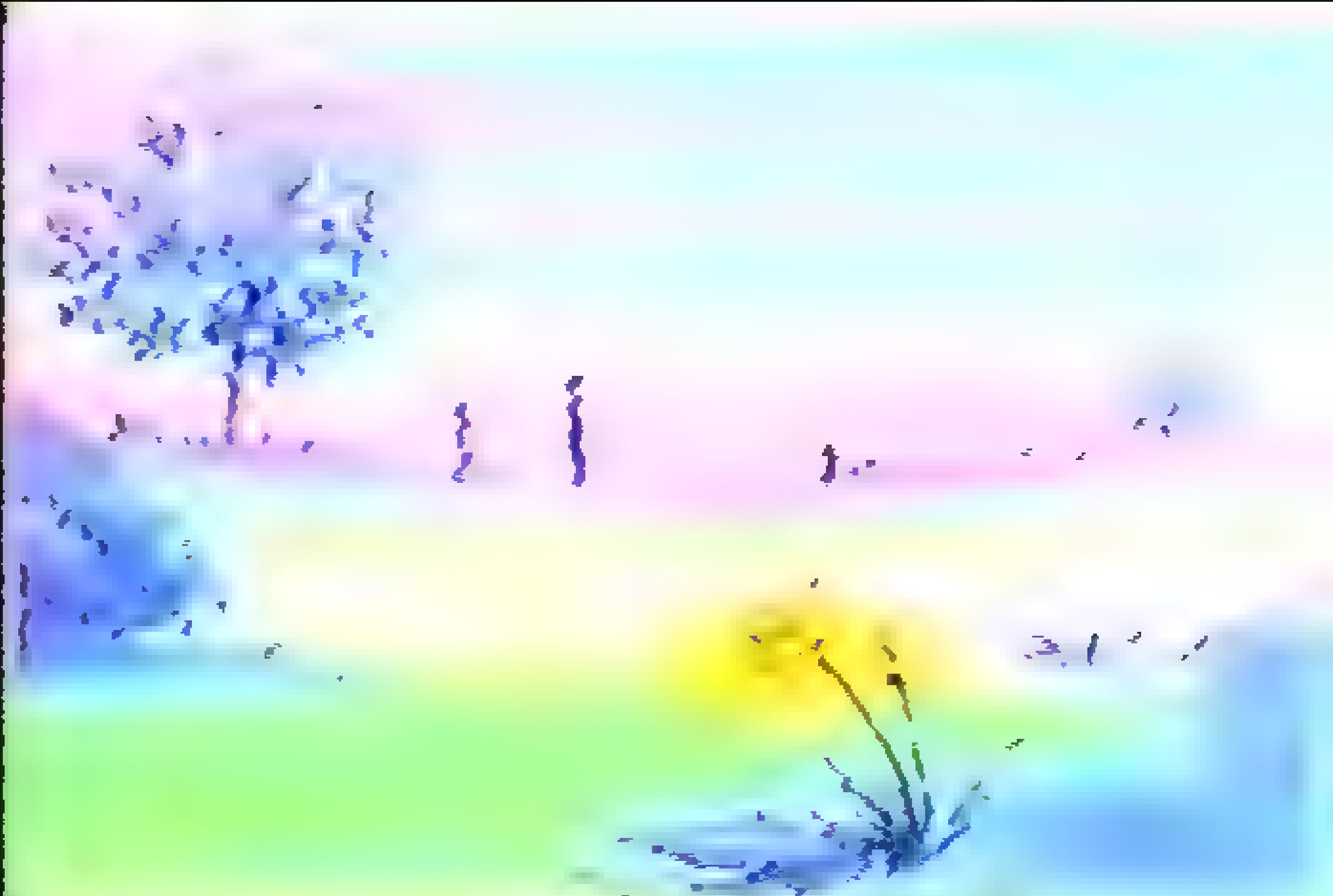

At last the time for the
Tenka-ichi-Budokai has come

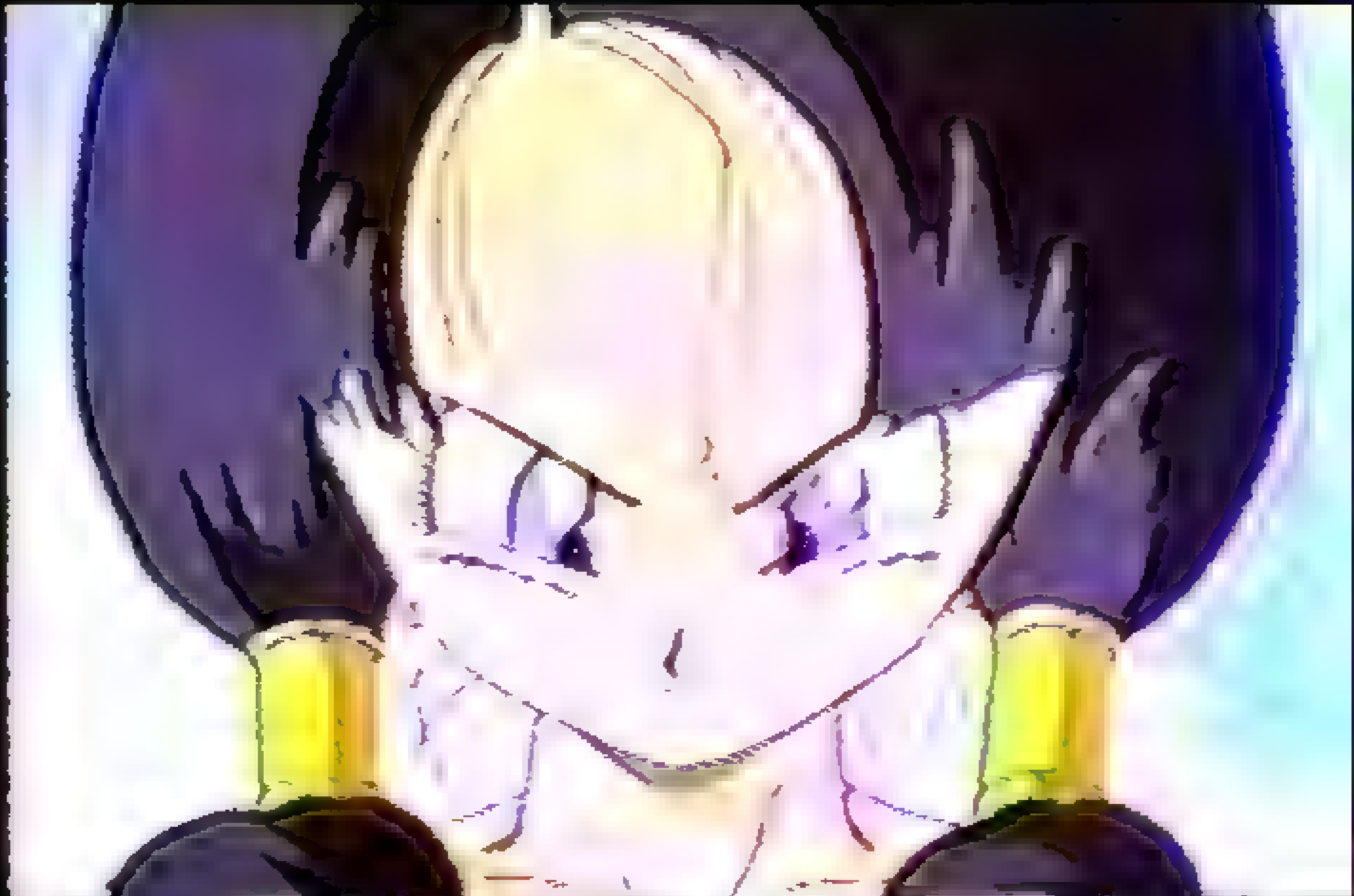




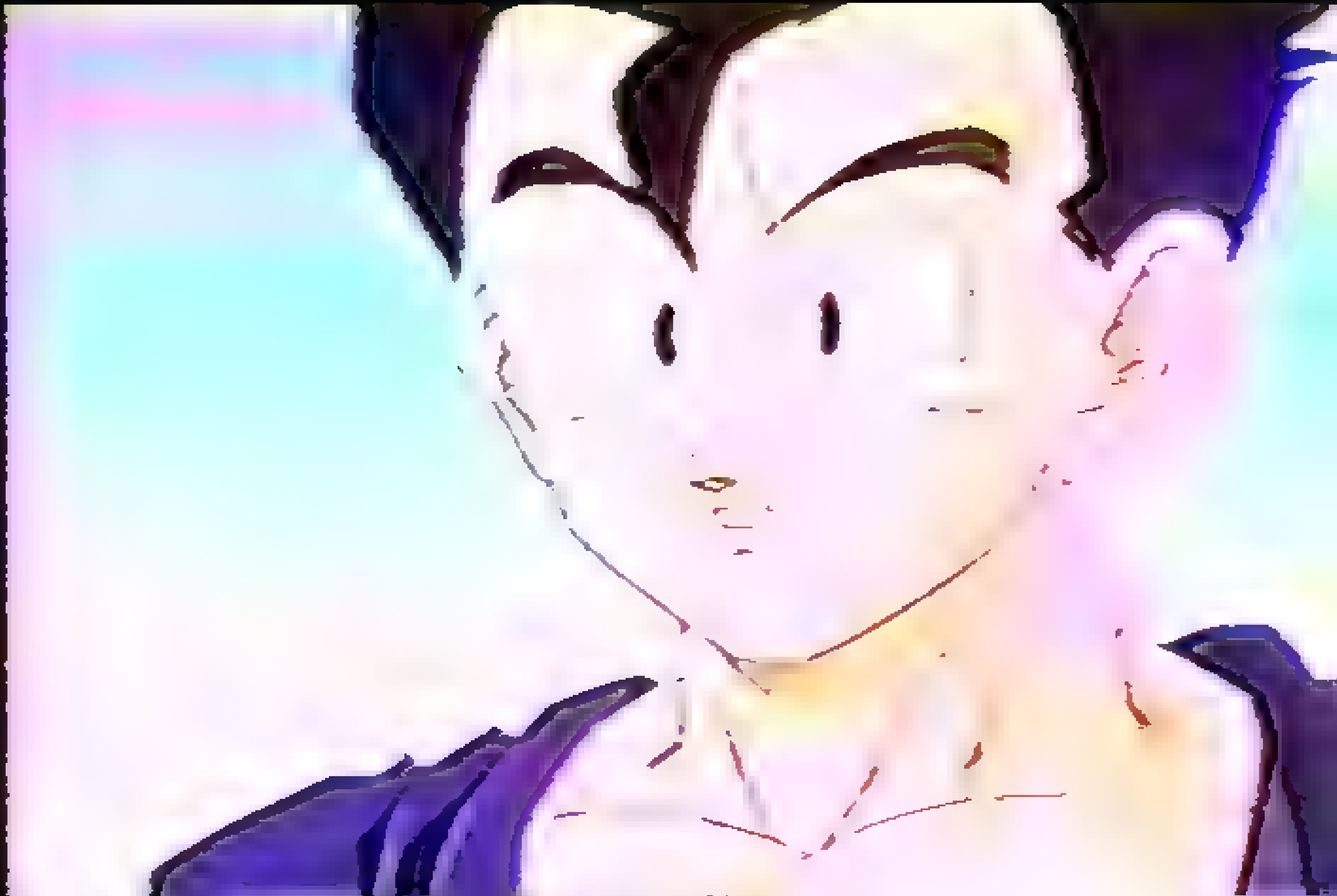

Gohan taught Goten and
Videl the Buku-Jutsu but...





















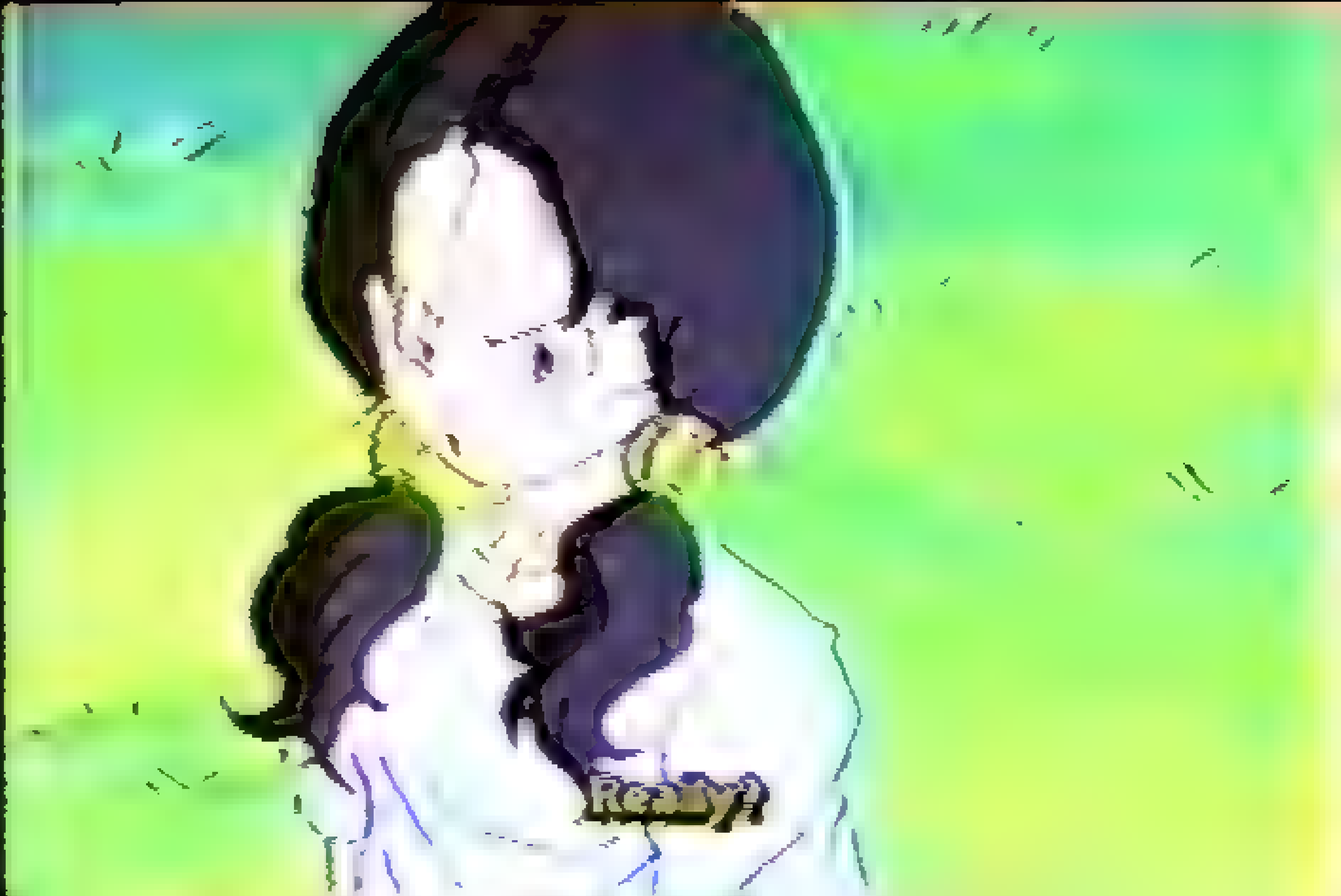







That was incredible!!

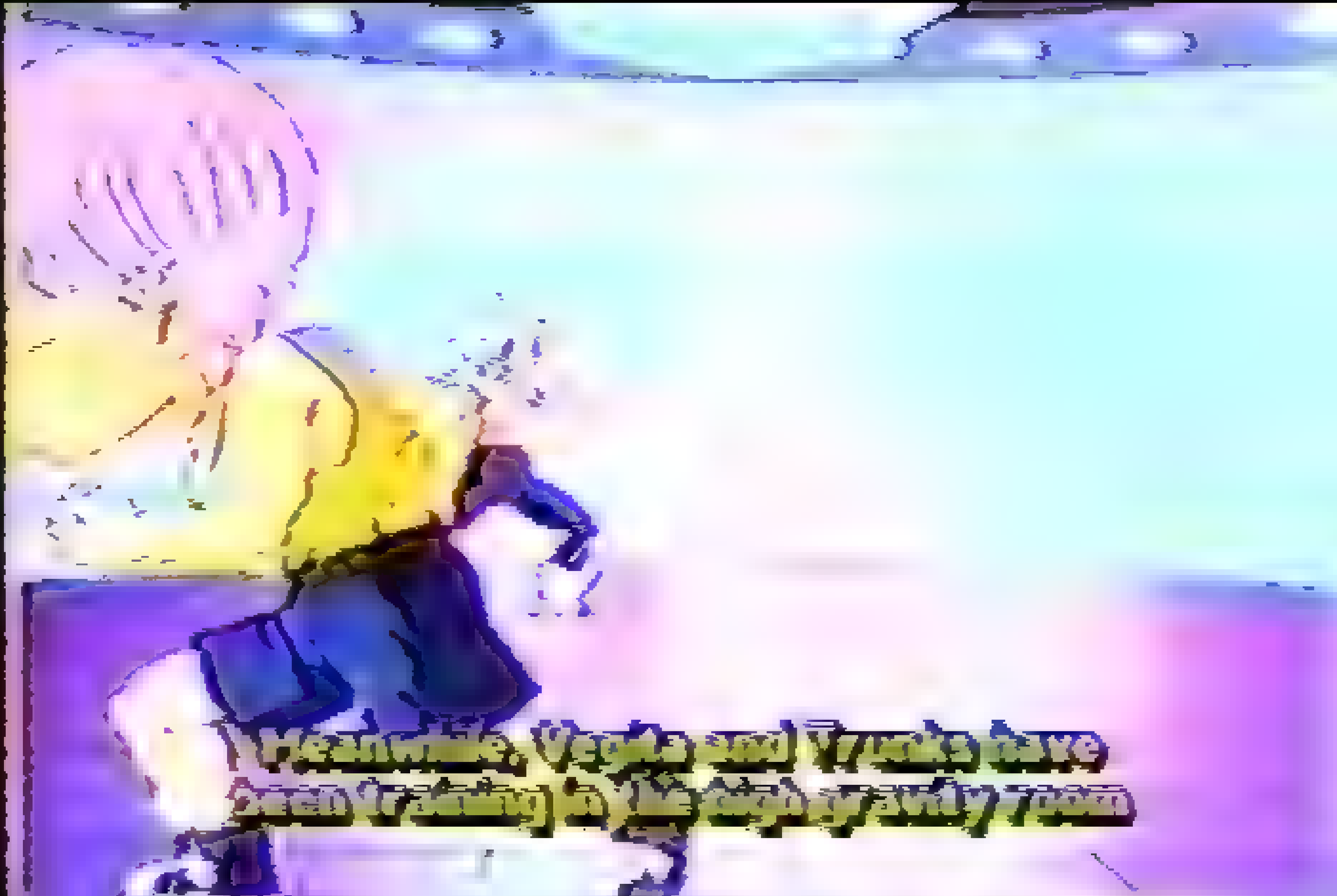

You learned to float in a single day!


Really?

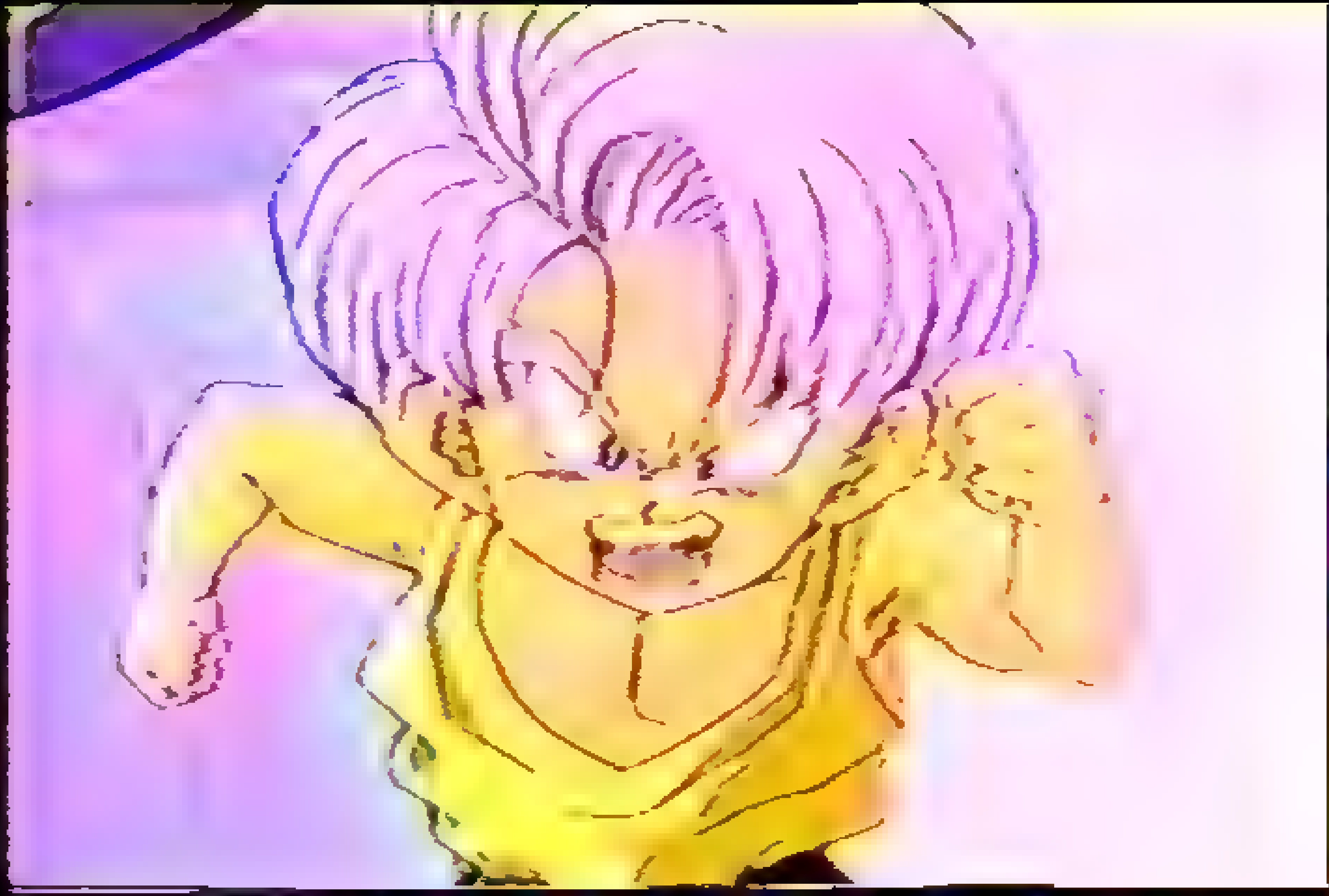





Meanwhile, Vegeta and Trunks have
been training in the high gravity room


Meanwhile, Vegeta and Trunks have
been training in the high gravity room

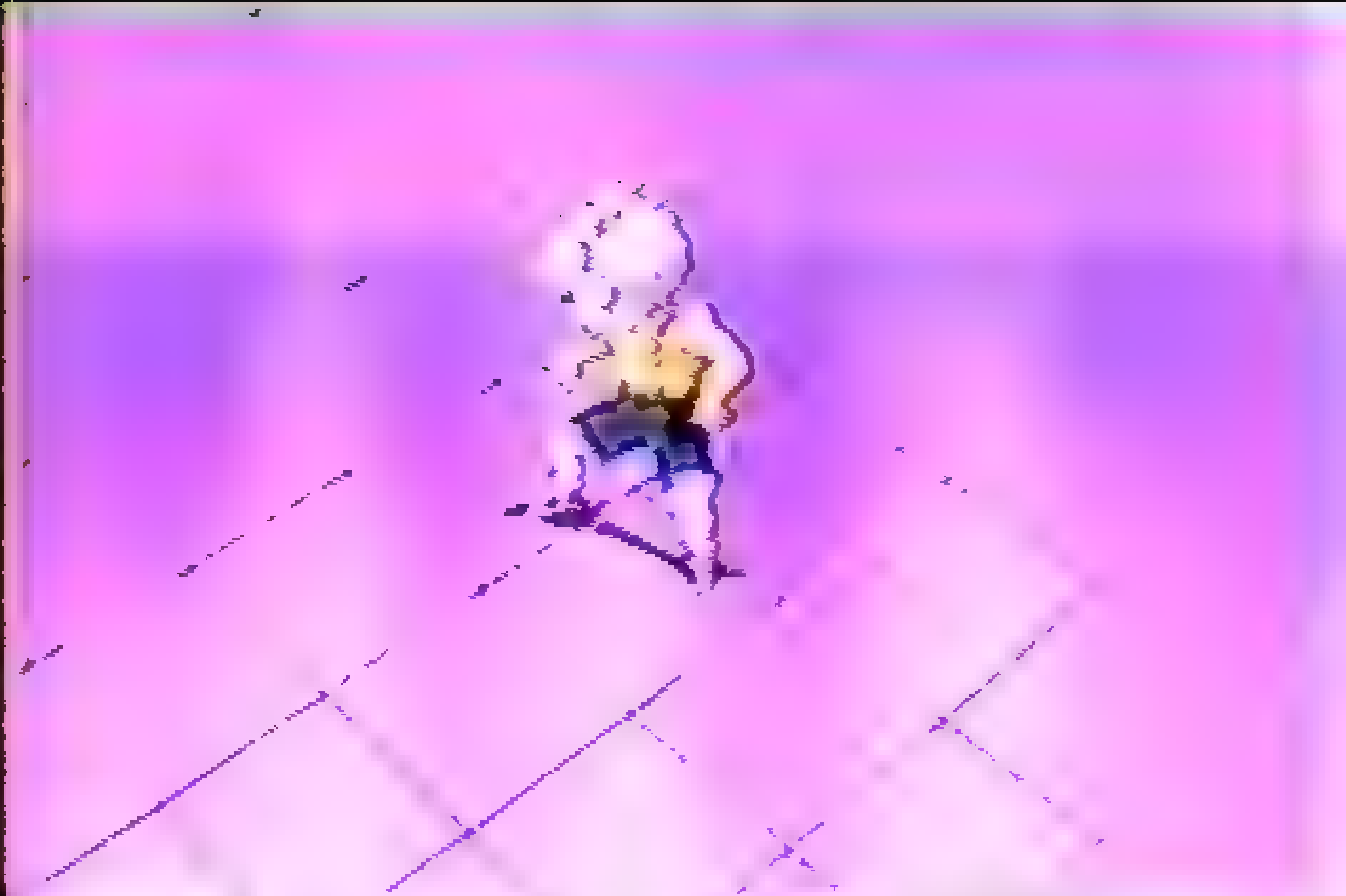

Meanwhile, Vegeta and Trunks have
been training in the high gravity room



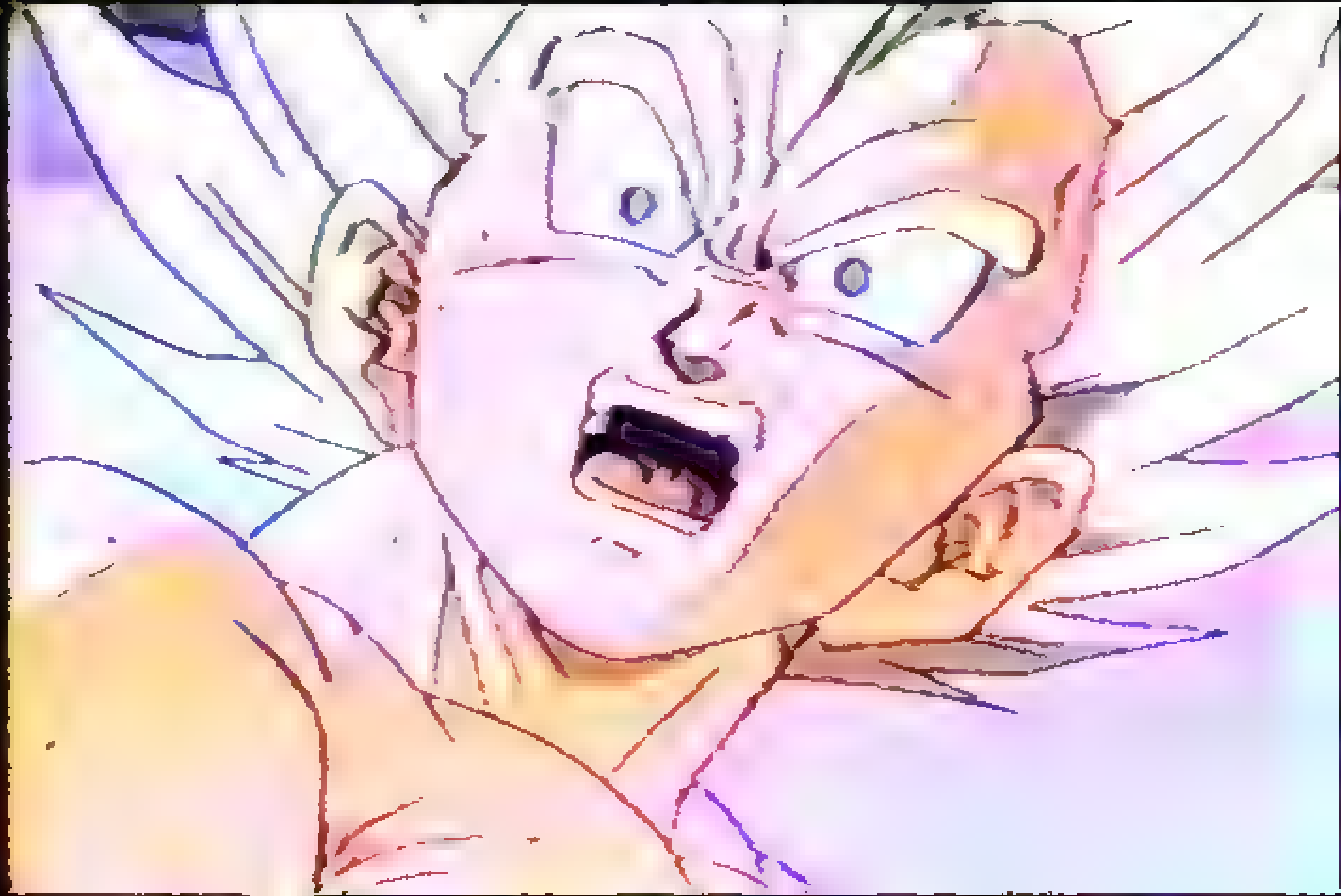










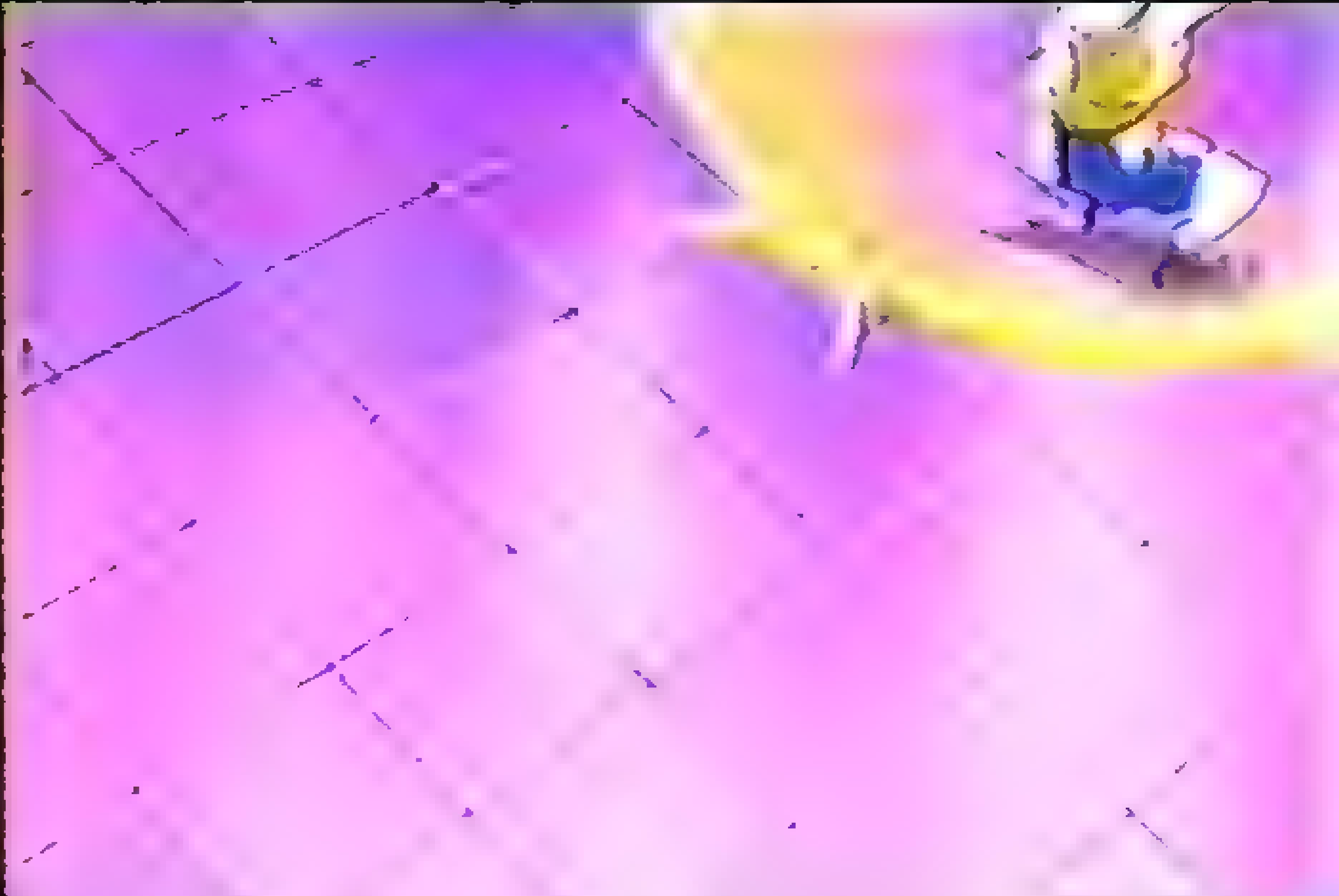


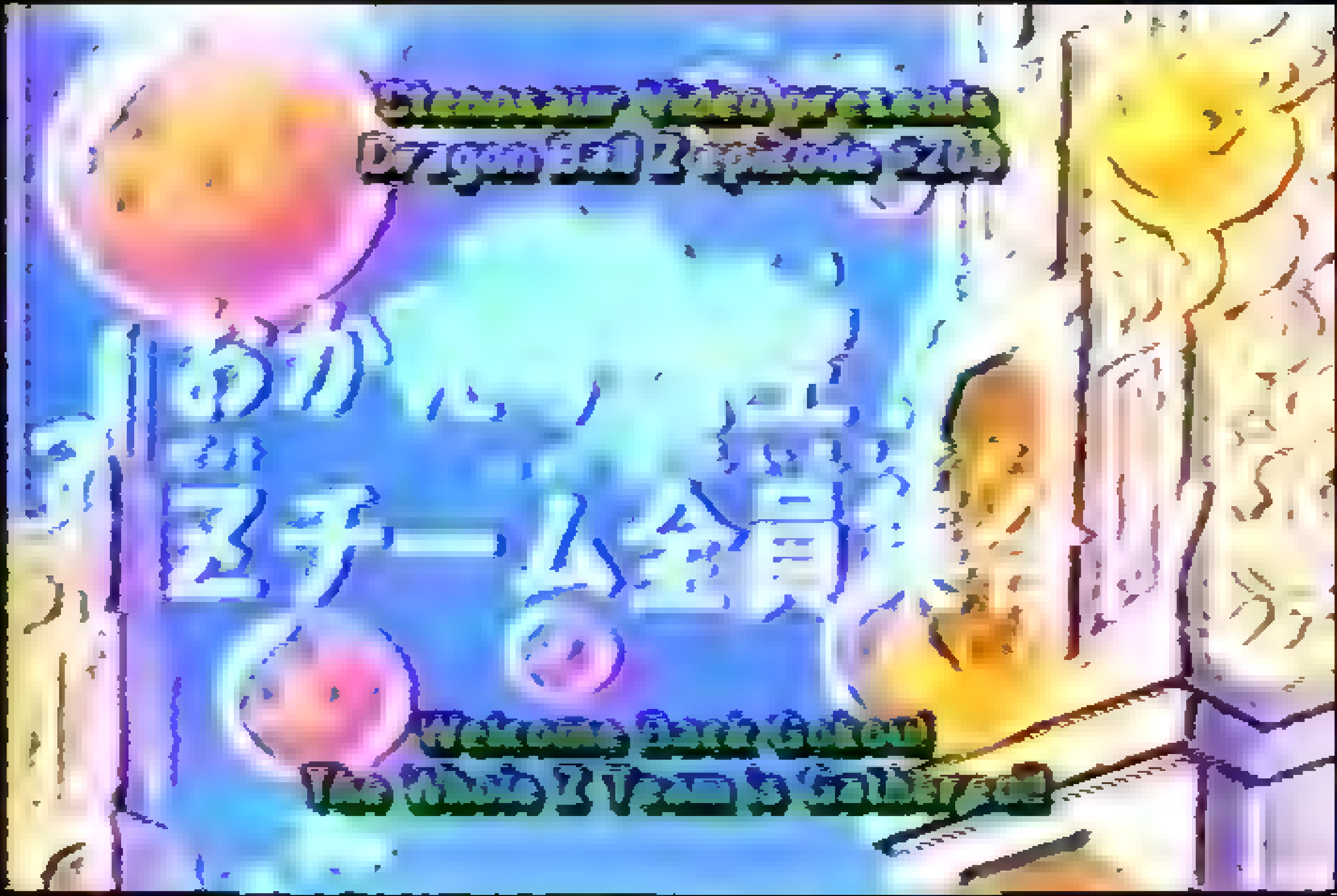





the Legendary Super Saiyan?


Are even children able to become
the Legendary Super Saiyajin?






Video presents
Dragon Ball Z episode
Zチーム全員
Welcome Back Gokou!
The Whole Z Team is Gathered!


Zチーム全員


Welcome Back Gokou!



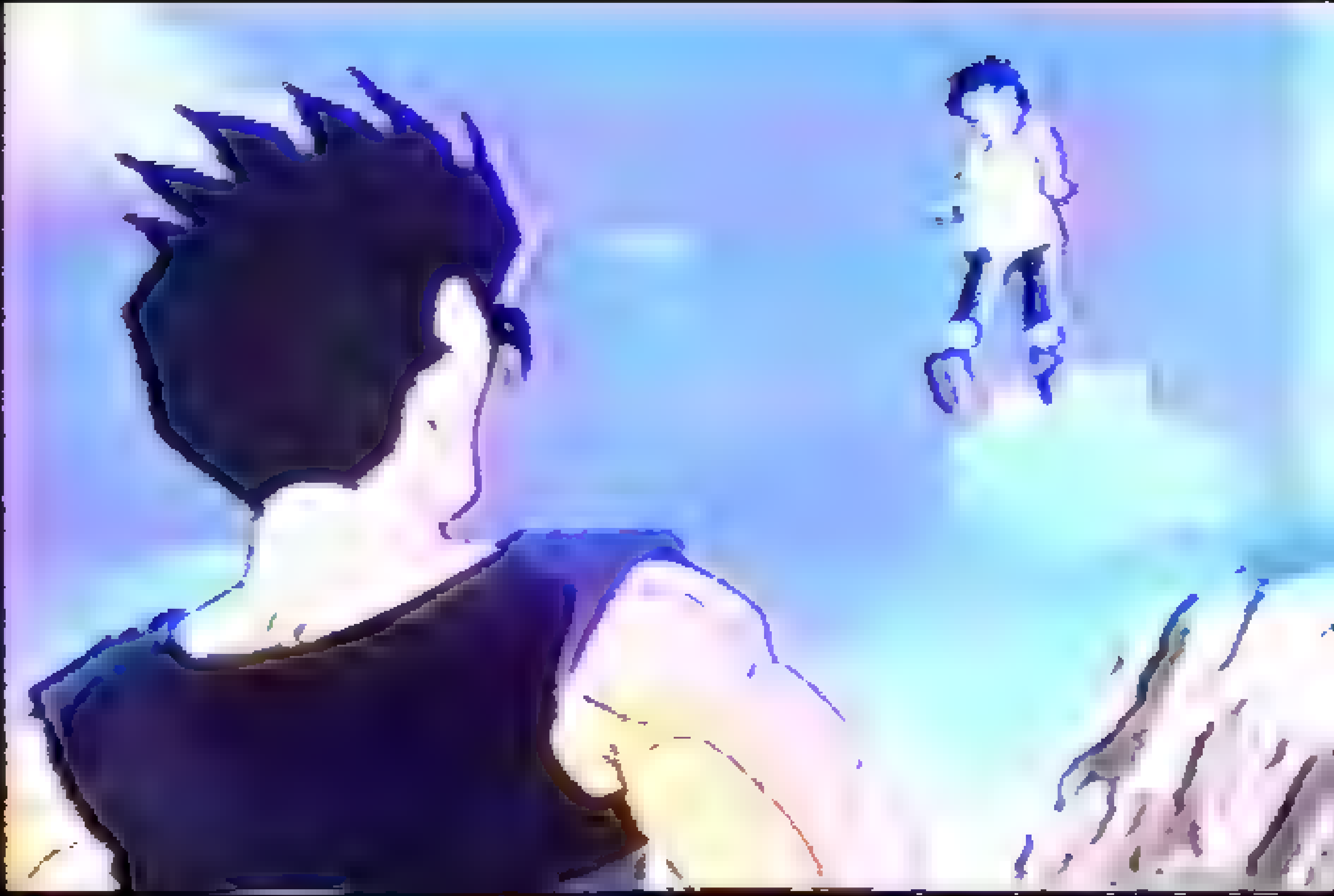





Look! I've gotten welly good at floating!


Look! I've gotten pretty good at floating!


That's good




Now you don't need me to teach you any more.

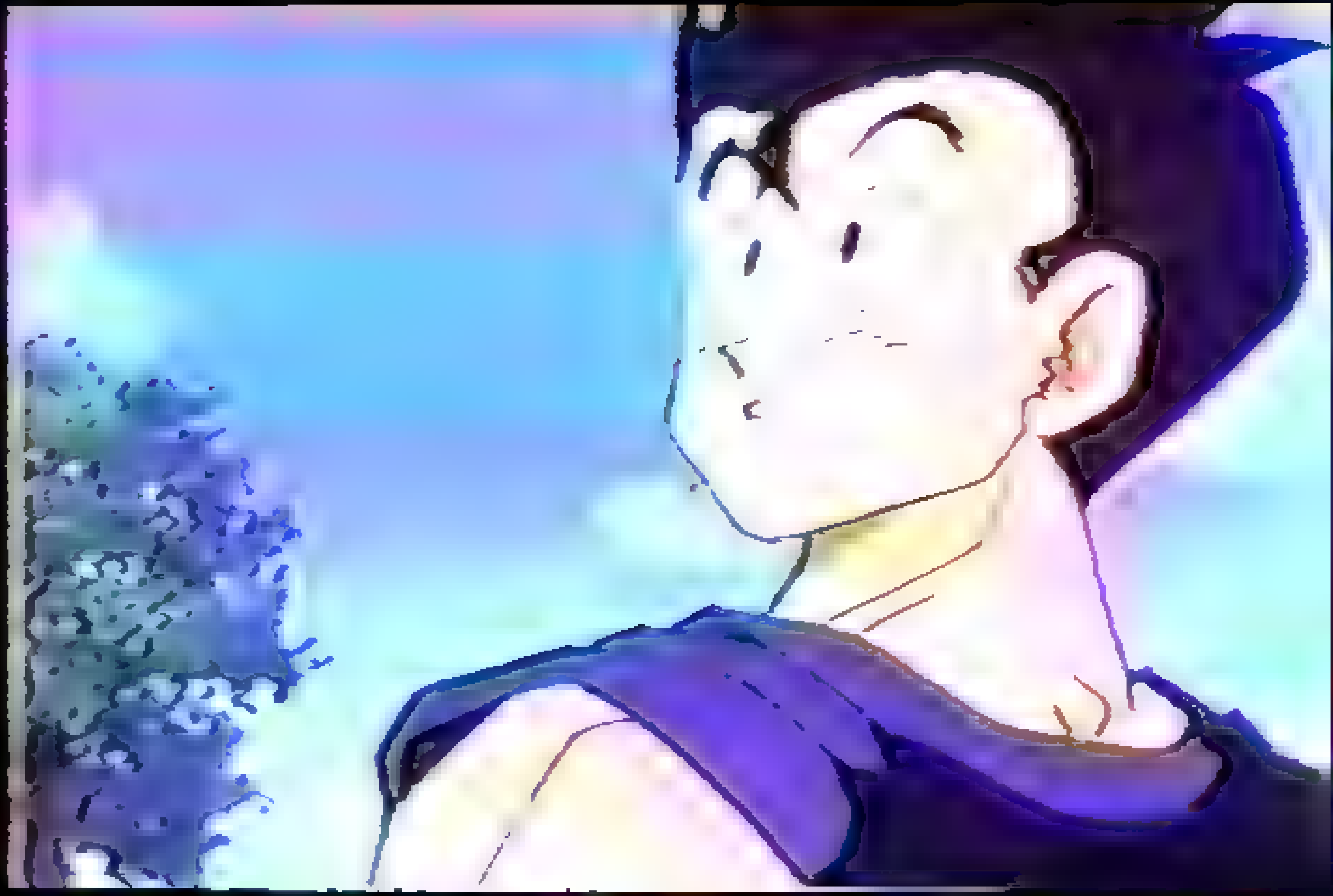

Now, you don't need me to teach you anymore.





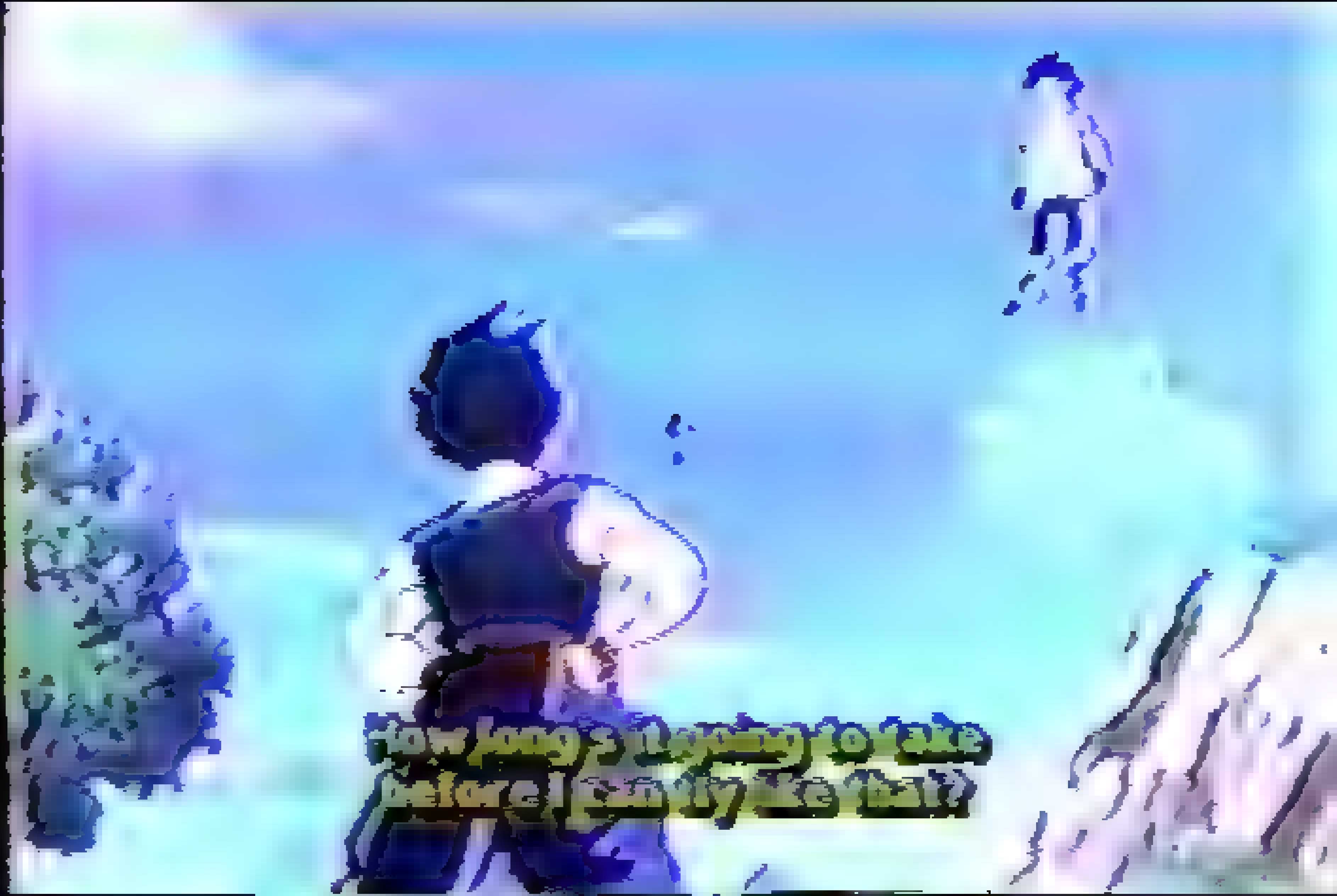











How long's it going to take
before I can fly like that?

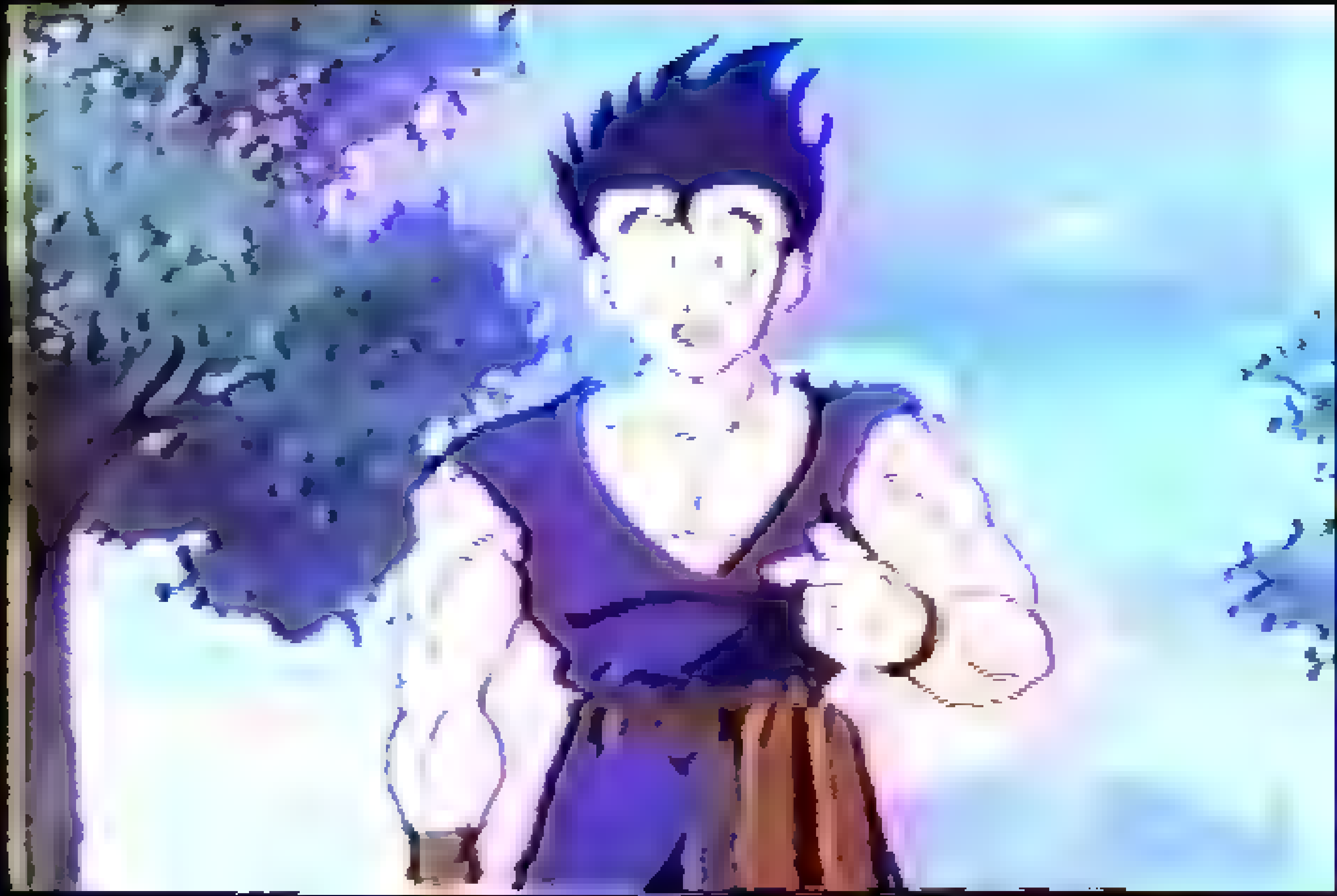



Well, I don't know


Well, I don't know


I'm going to keep coming
here until I can do that too!


I'm going to keep coming
here until I can do that well




Just a sec




Brother, look, look!












Don't fly any faster than this while Videl's here






That doesn't matter









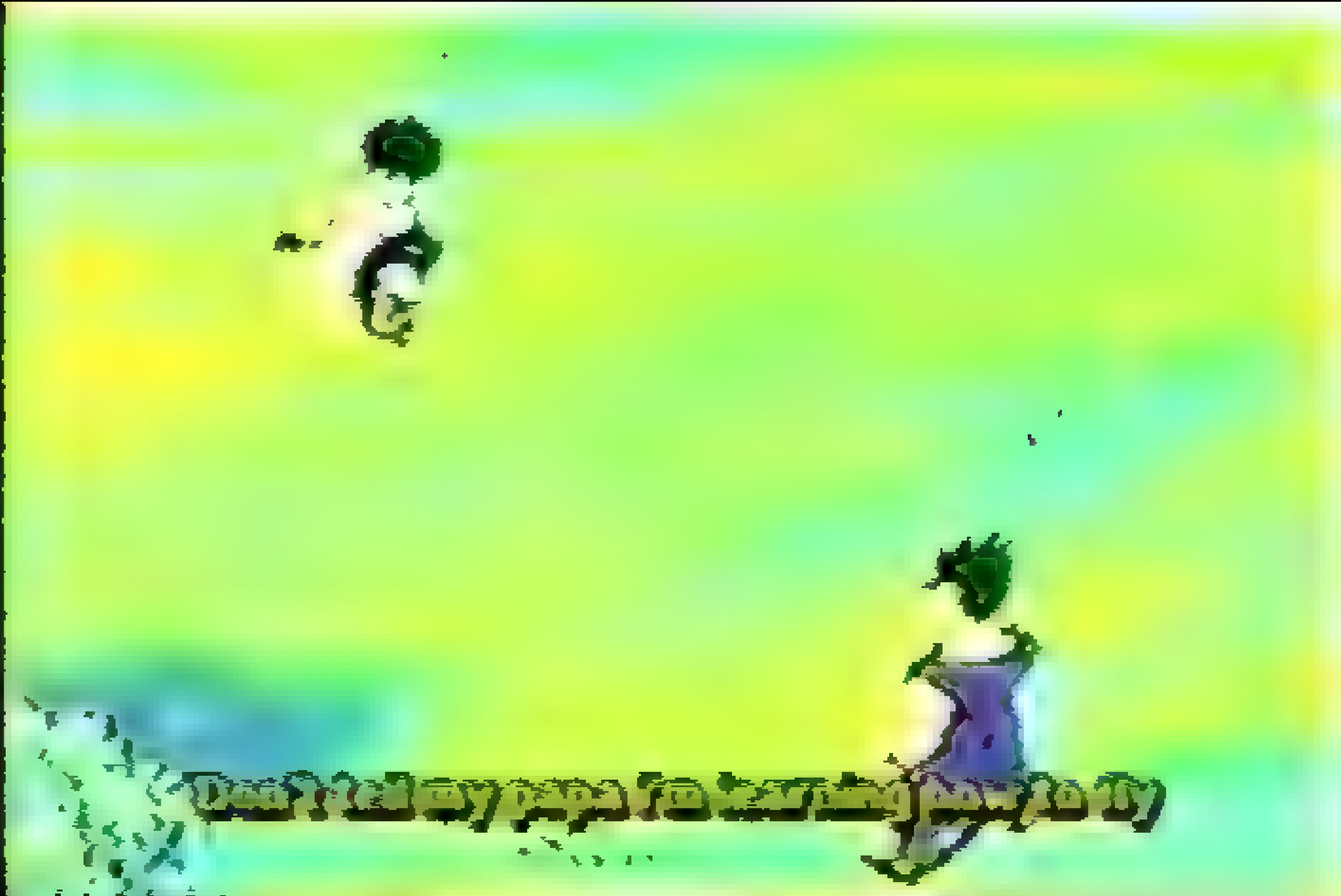


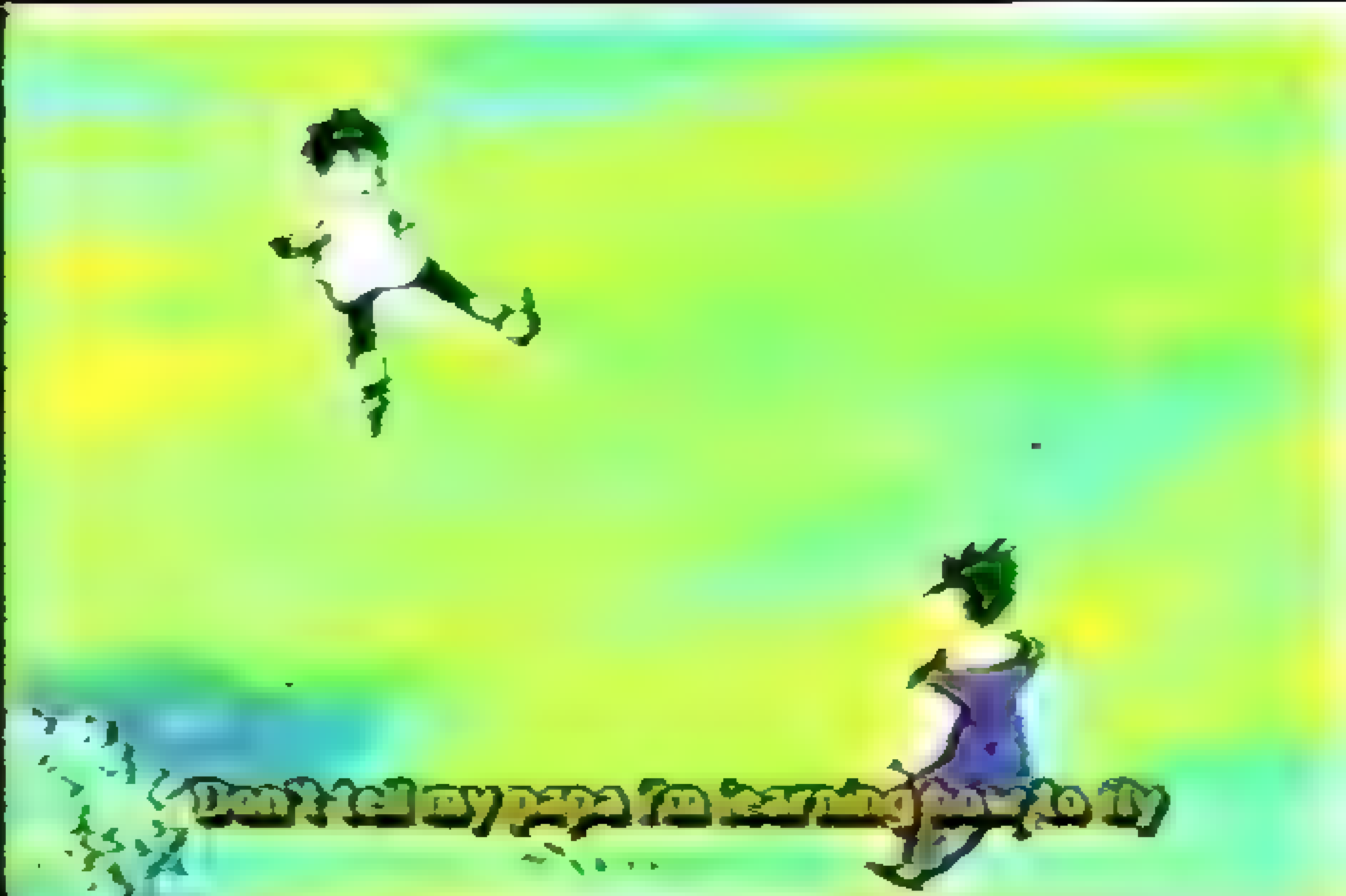




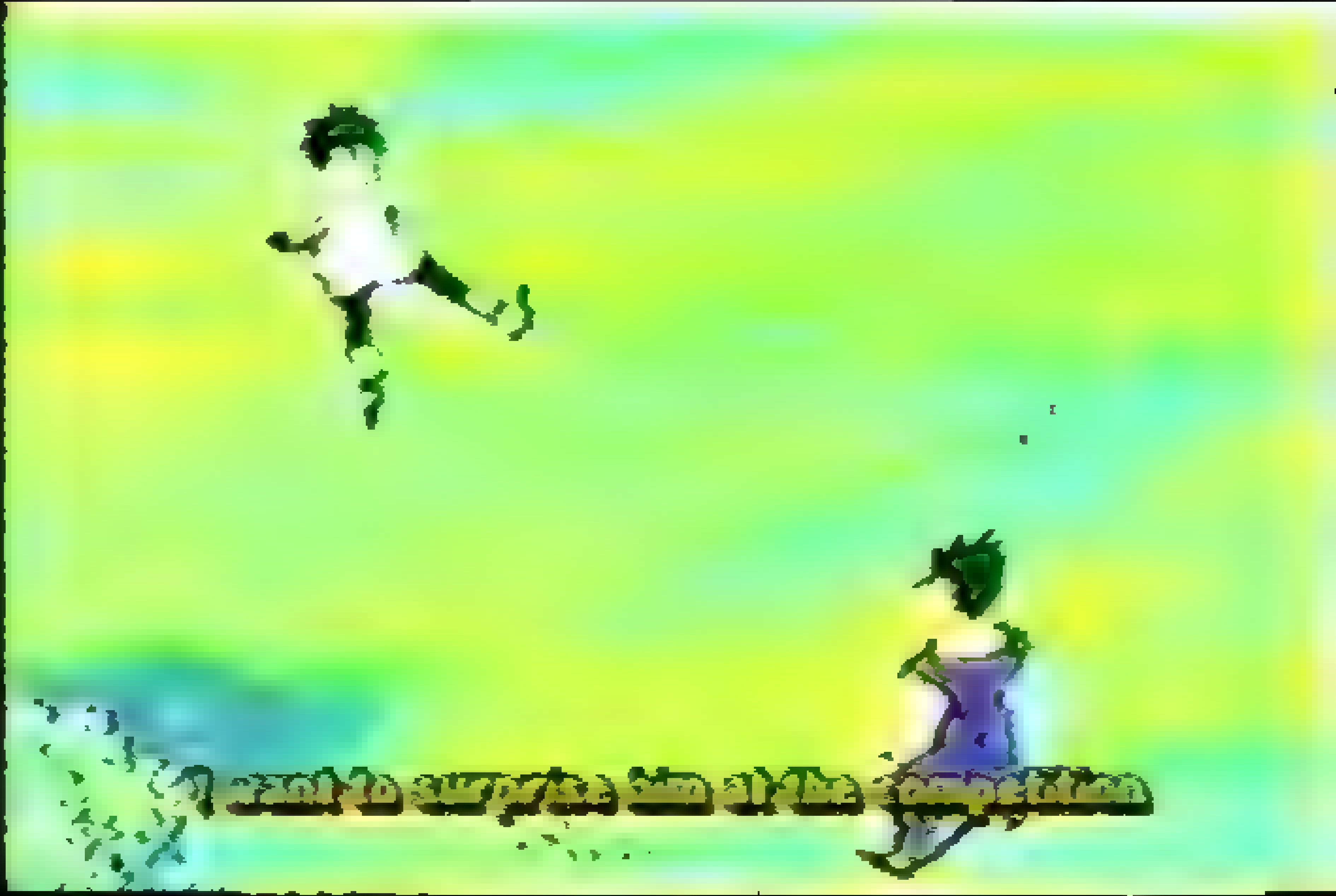



I need a break




Don't tell my papa I'm learning how to fly


I want to surprise him at the competition


I want to surprise him at the competition





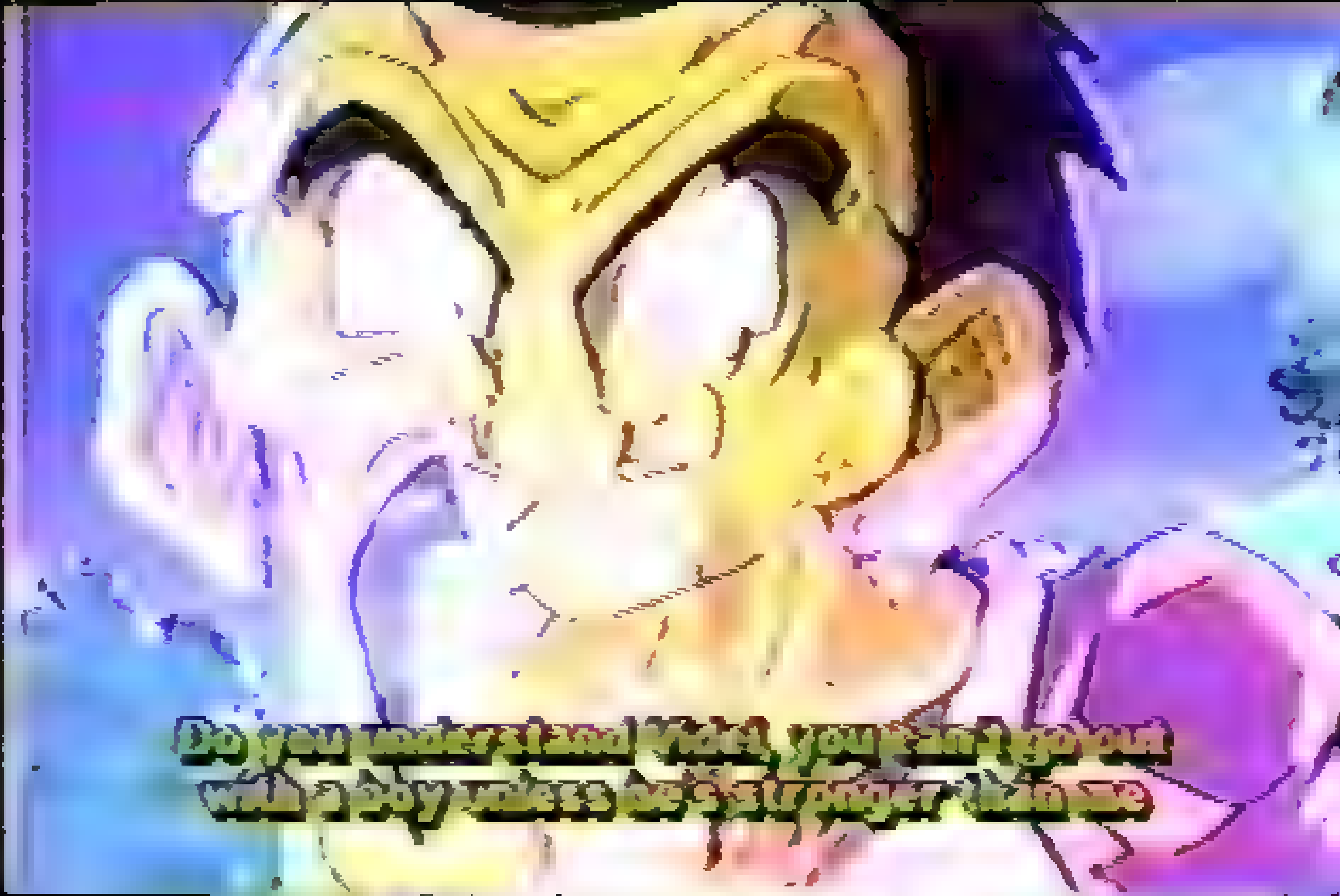


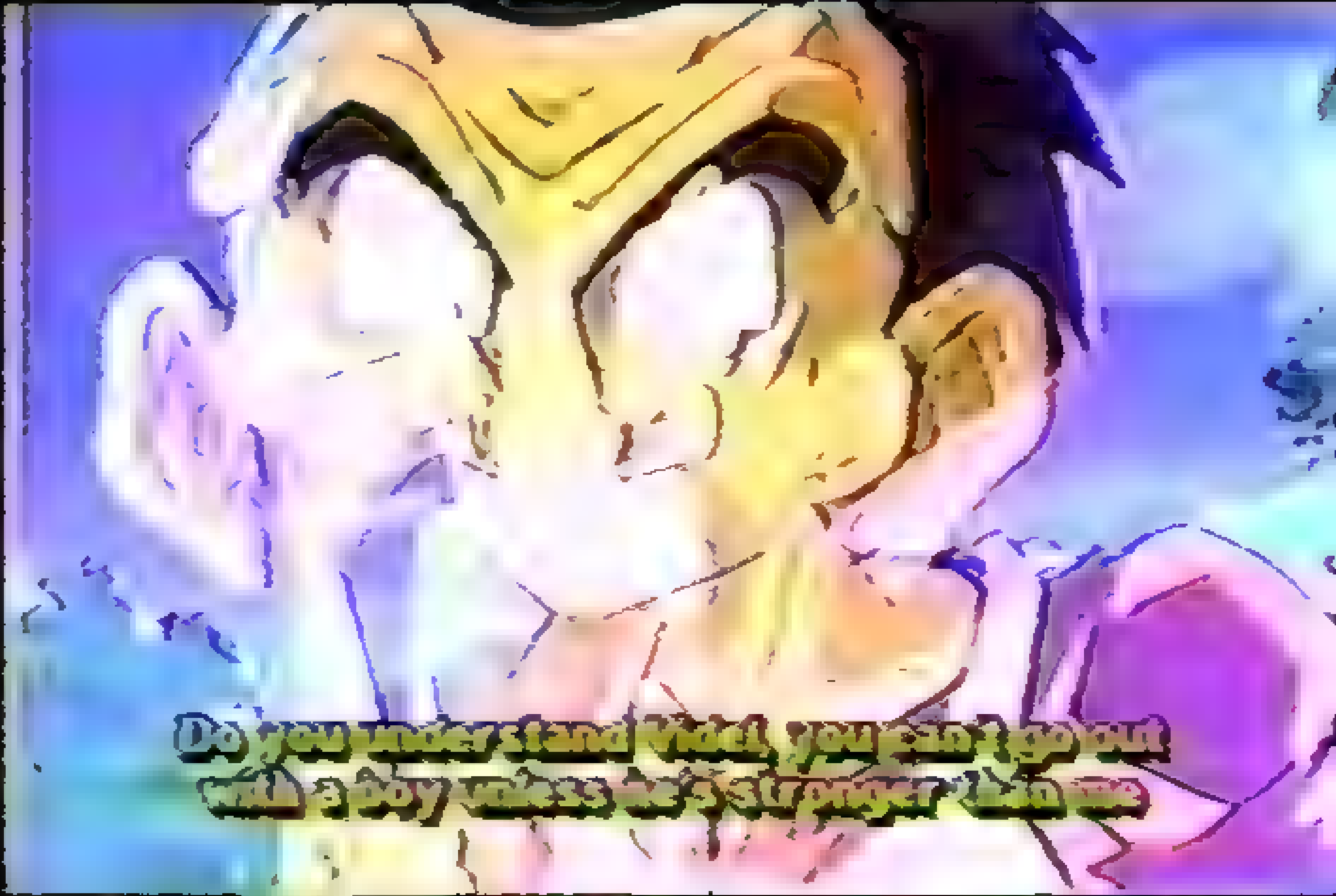

Also if he found out I was coming to
a boys house, he'd get very angry

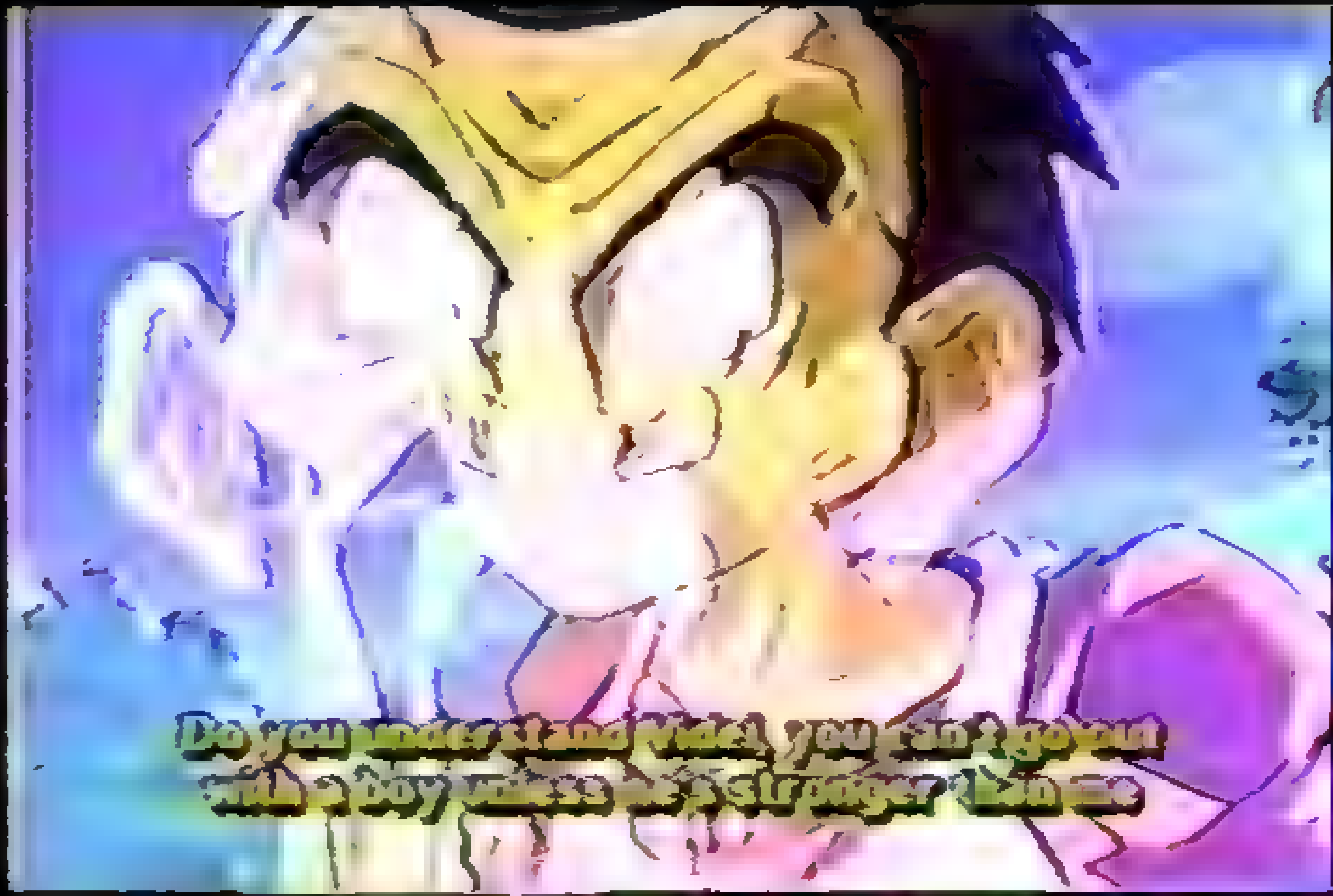

Also if he found out I was coming to
a boys house, he'd get very angry


He over protects me


He over protects me


Do you understand Videl, you can't go out
with a boy unless he's stronger than me


Do you understand Videl, you can't go out
with a boy unless he's stronger than me


Do you understand that, you can't go out
with a boy unless he's stronger than me




There's no way there can be any boy like that!




After all he's the world champion




You're really good though, Gohan


But I still don't think you could beat papa


But I still don't think you could beat papa


Do you ever spar with your father?


Do you ever spar with your father?

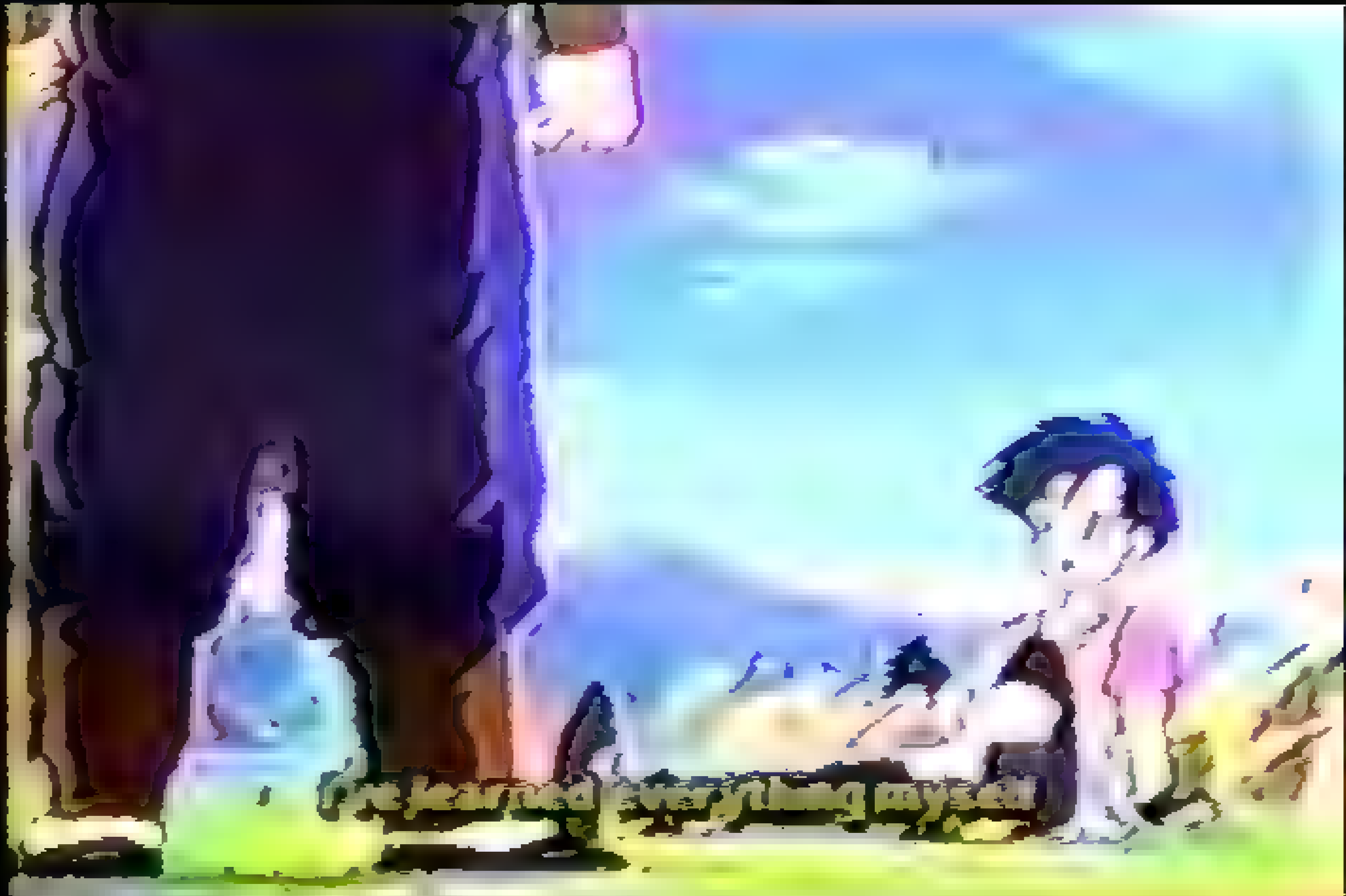

Do you ever spar with your father?






He's the champion


I haven't even watched him lately

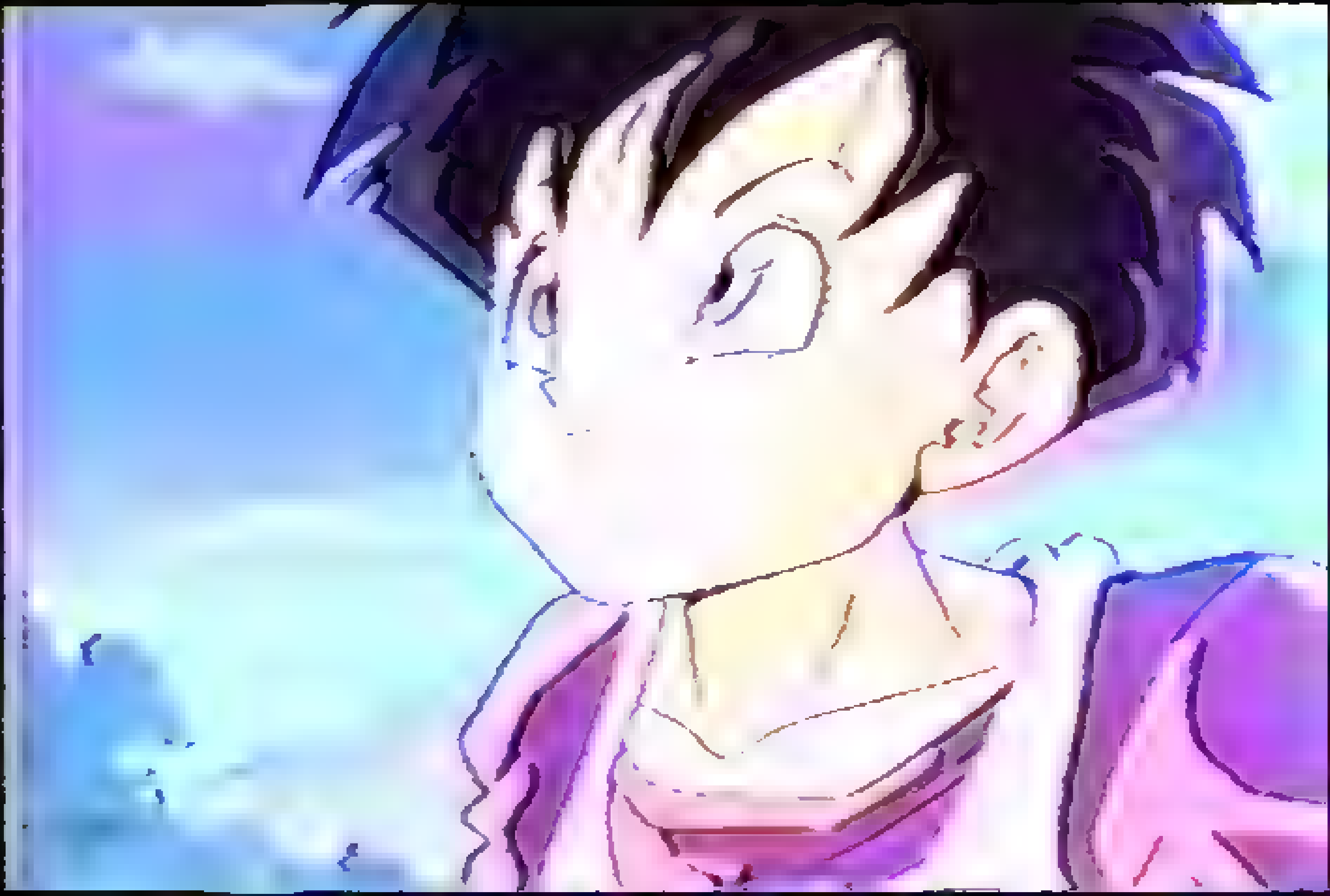

I've learned everything myself




That's why Videl hasn't realized
she's stronger than Mr. Satan


That's why Videl hasn't realized
she's stronger than Mr. Satan


That's why Videl hasn't realized
she's stronger than Mr. Satan






What would you do if someone
did beat your father?


What would you do if someone
did beat your father?


Would that be too much of a shock to you?




He's really gotten on my nerves




Even though mama's passed on he
doesn't have to act like a playboy


Even though mama's passed on he
doesn't have to act like a playboy

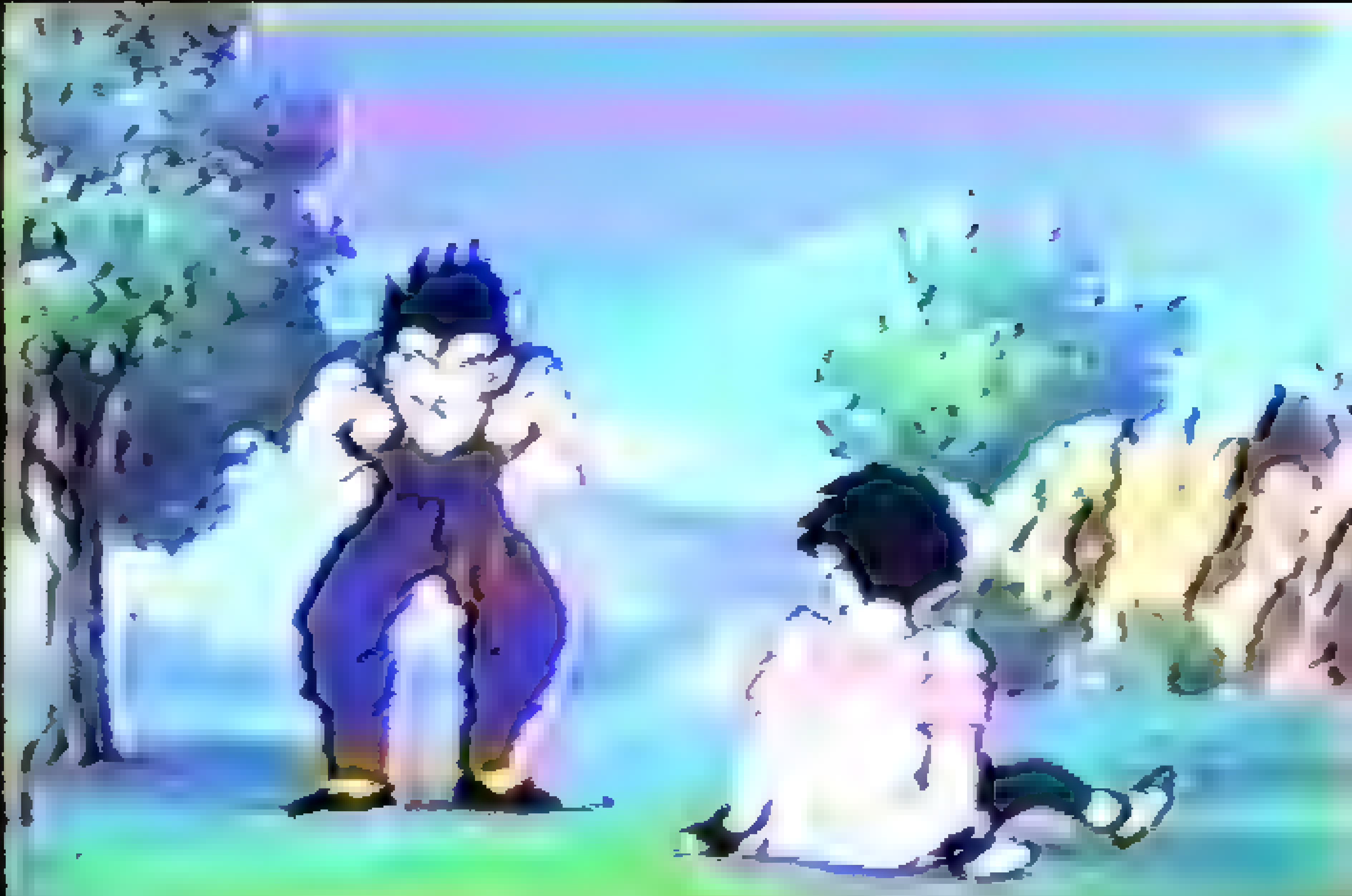



I'd really like someone to knock him down a peg


I'd really like someone to knock him down a peg


Videl won't be hurt, even after I beat Mr. Satan


Videl won't be hurt, even after I beat Mr. Satan












Gohan, who did you learn martial arts from?




From people I know and my late father


From people I know and my late father


Was your father pretty strong?


Was your father pretty strong?




Yes, he was really strong




Daddy's coming back for a single
day to come to the competition!


Daddy's coming back for a single
day to come to the competition

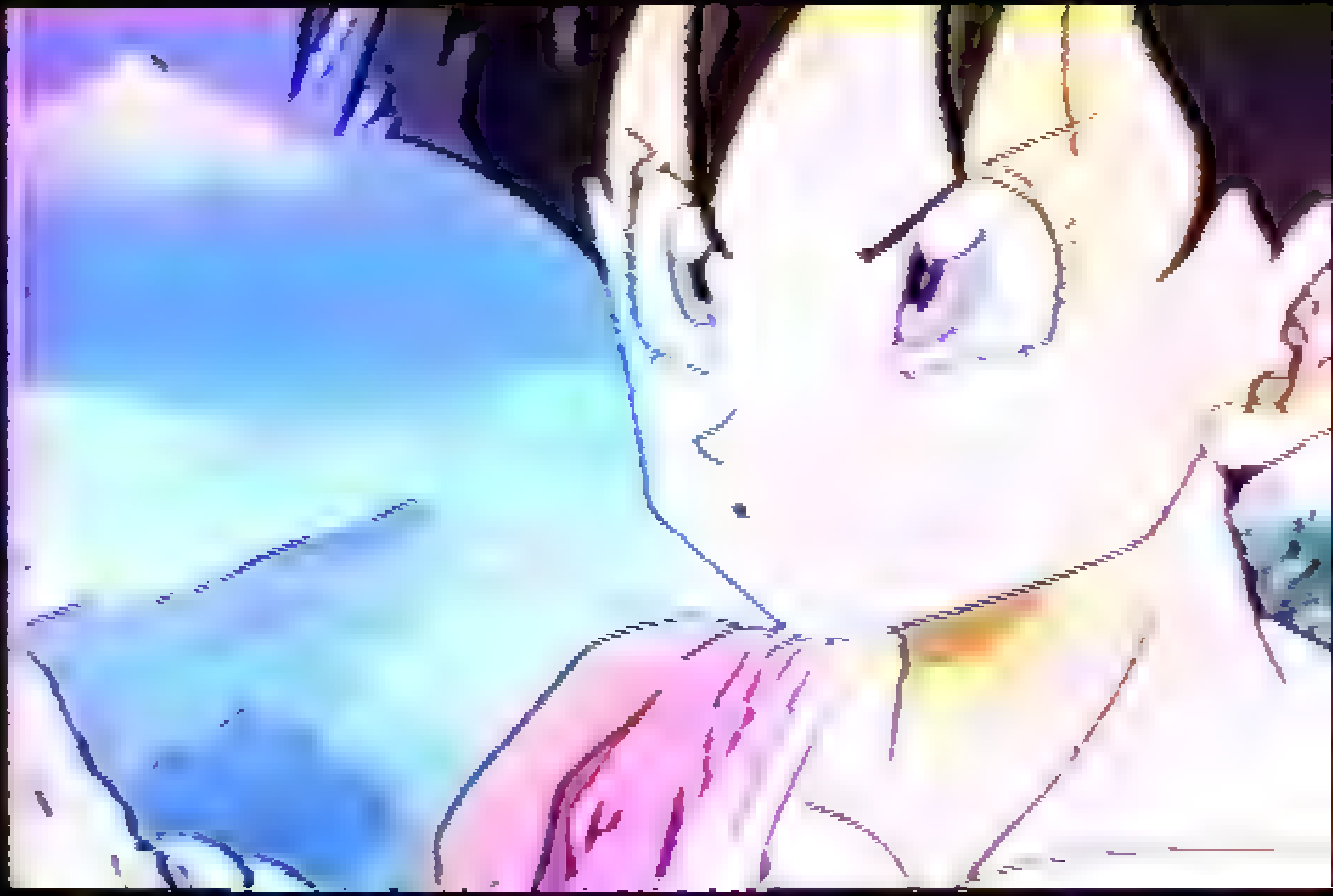

What do you mean he's coming back


What do you mean he's coming back




You dolt, Goten!


I told you not to say that!



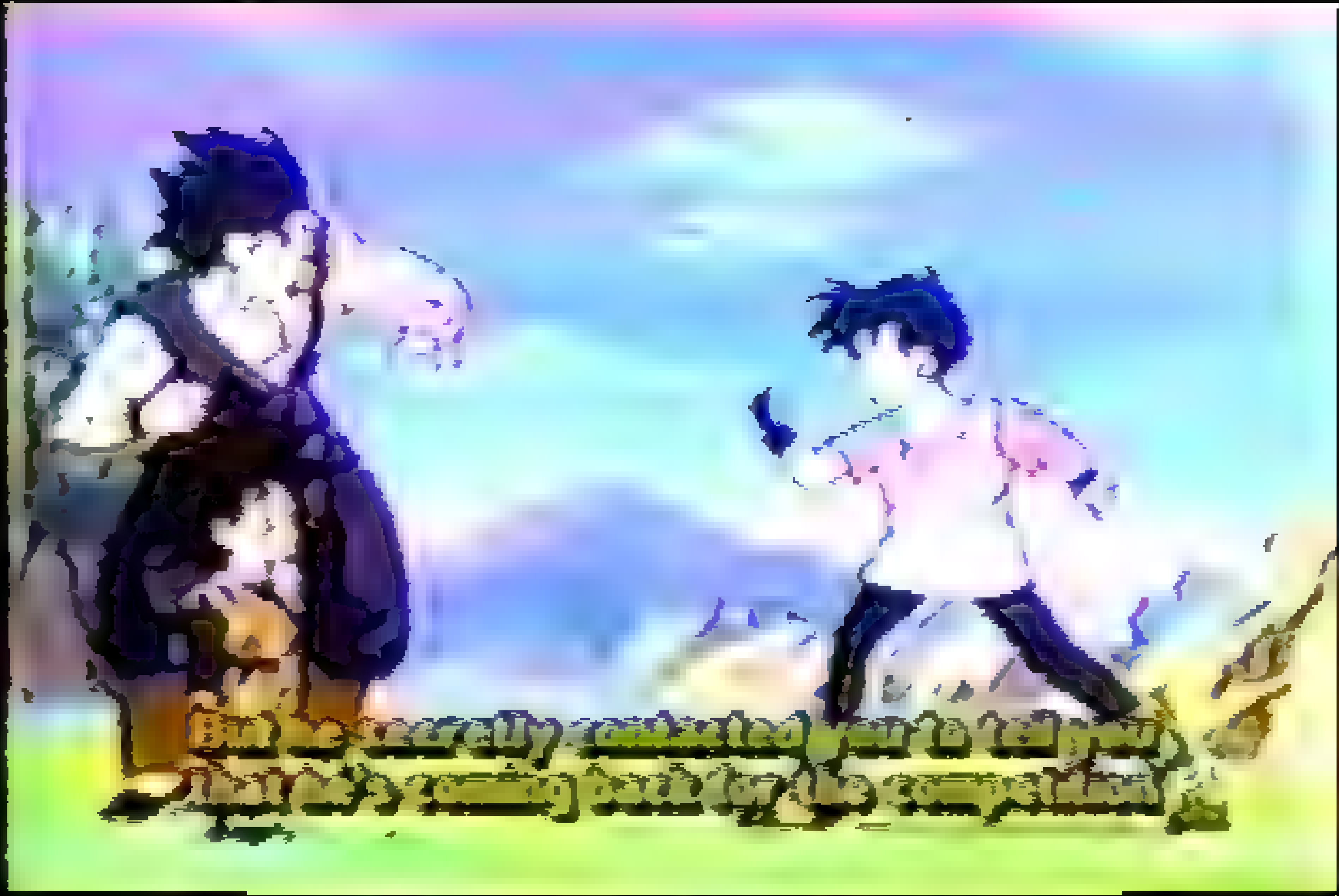

I know. did you papa leave a long time ago


I know, did you papa leave a long time ago


I know, did you papa leave a long time ago


I know, did you papa leave a long time ago


But he secretly contacted you to tell you
that he's coming back for the competition!






We've both gotten a hard time from our fathers


We've both gotten a hard time from our fathers






Forget about that, let's train


Forget about that, let's train!














What's she doing every day until late?





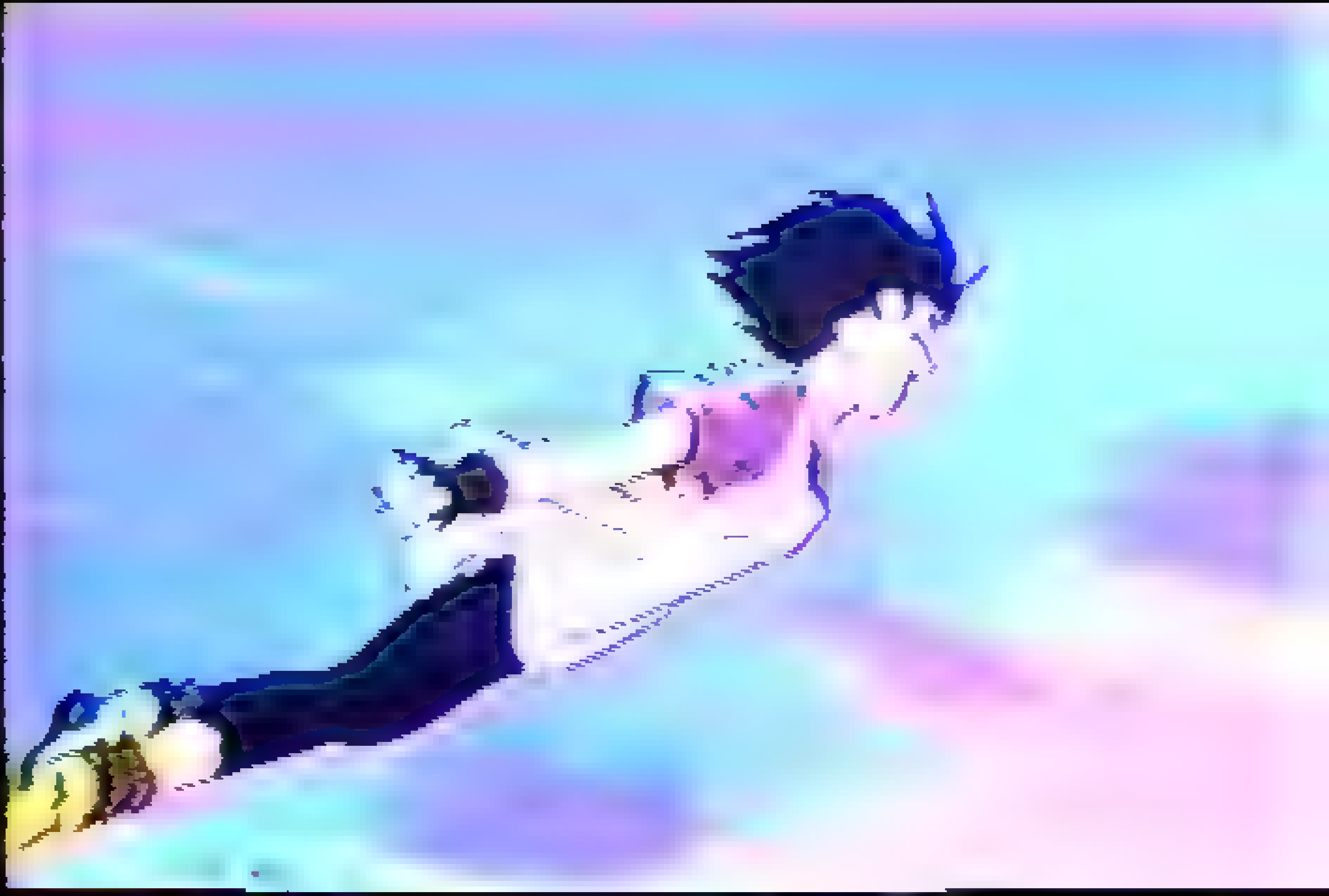

And several days have passed



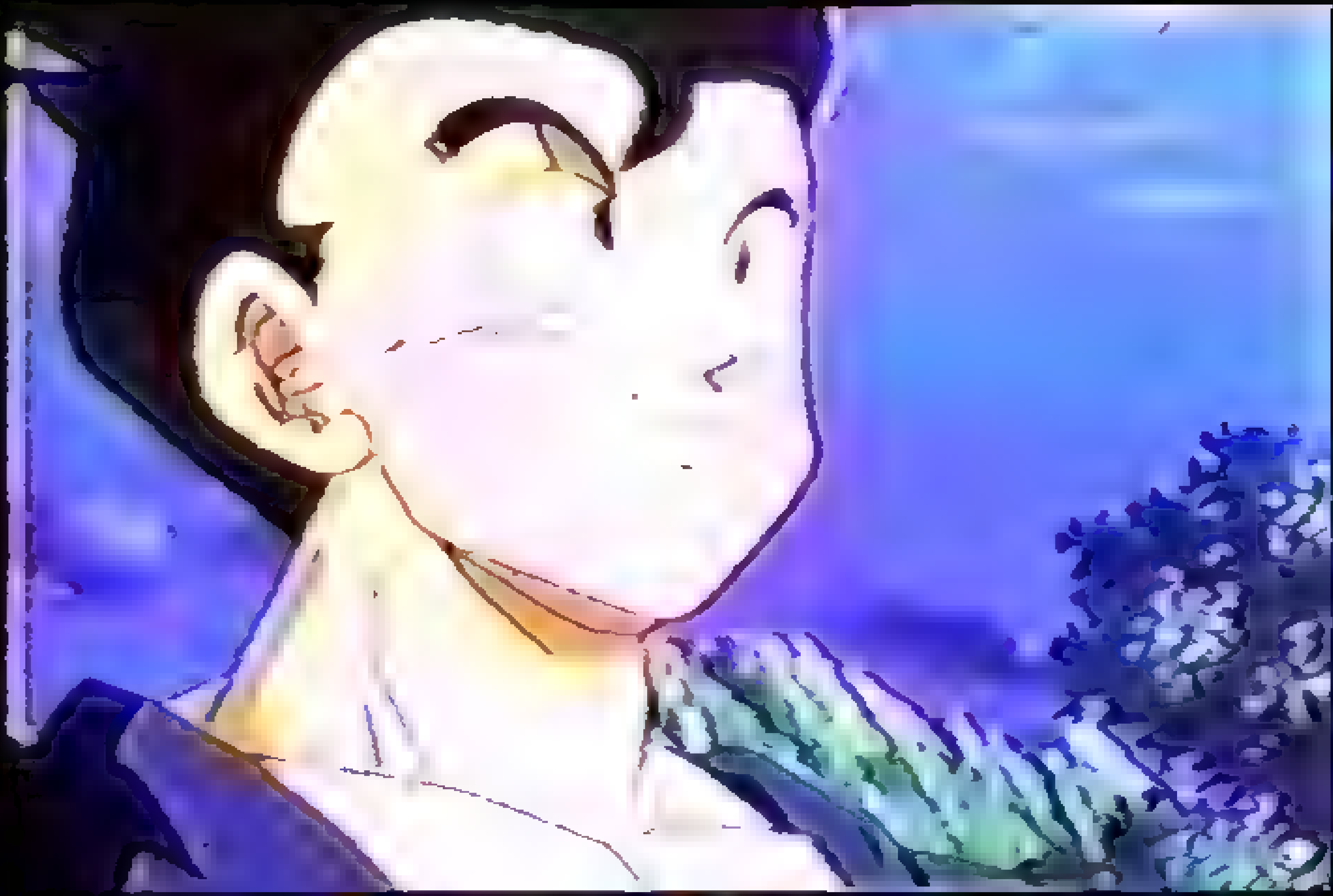














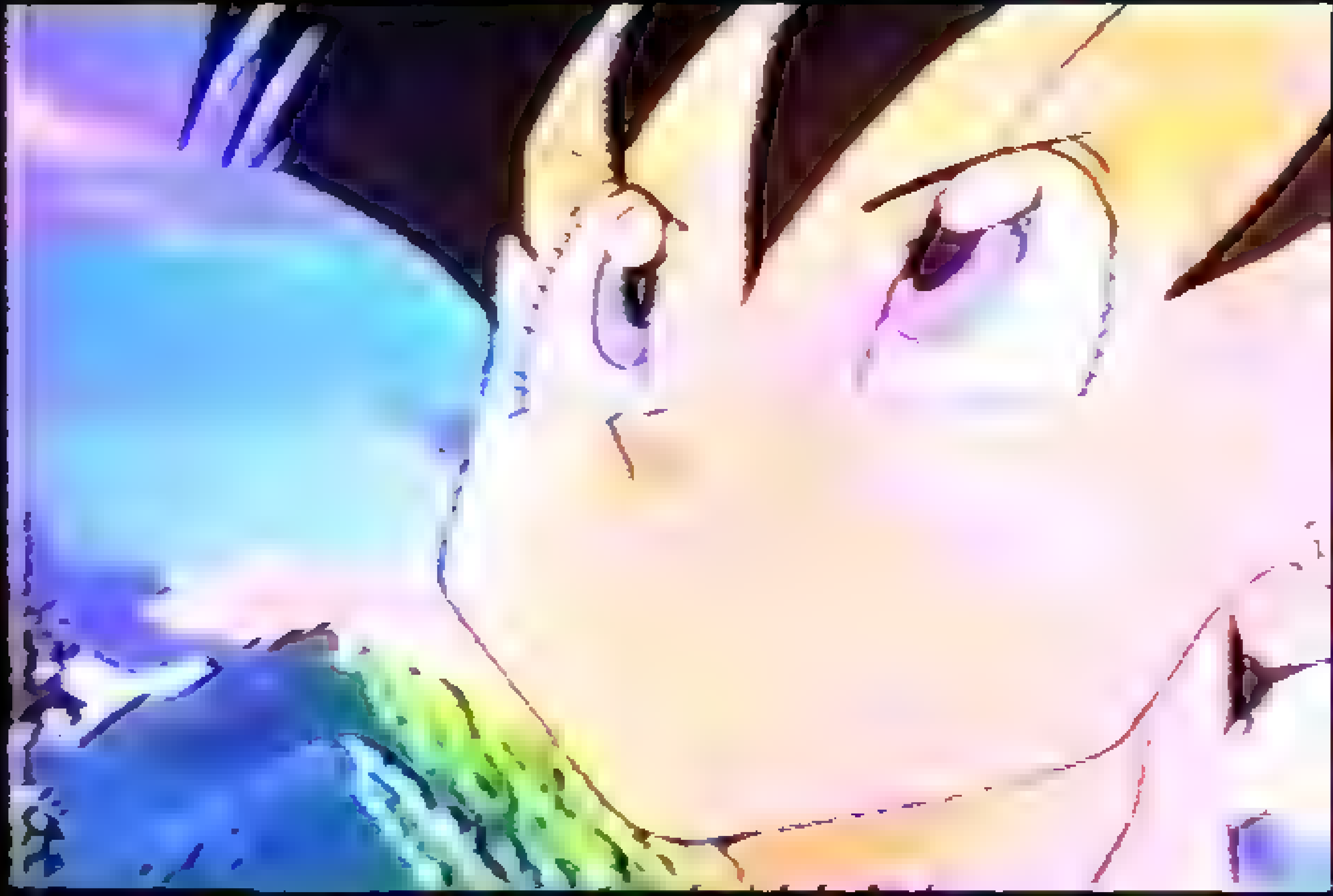

She's gotten a lot of control in only






You're doing really good


There's nothing left for me to teach you




Now I can go back to real training
for the Tenka-ichi-Budokai


Now I can go back to real training
for the Tenka-ichi-budokai.

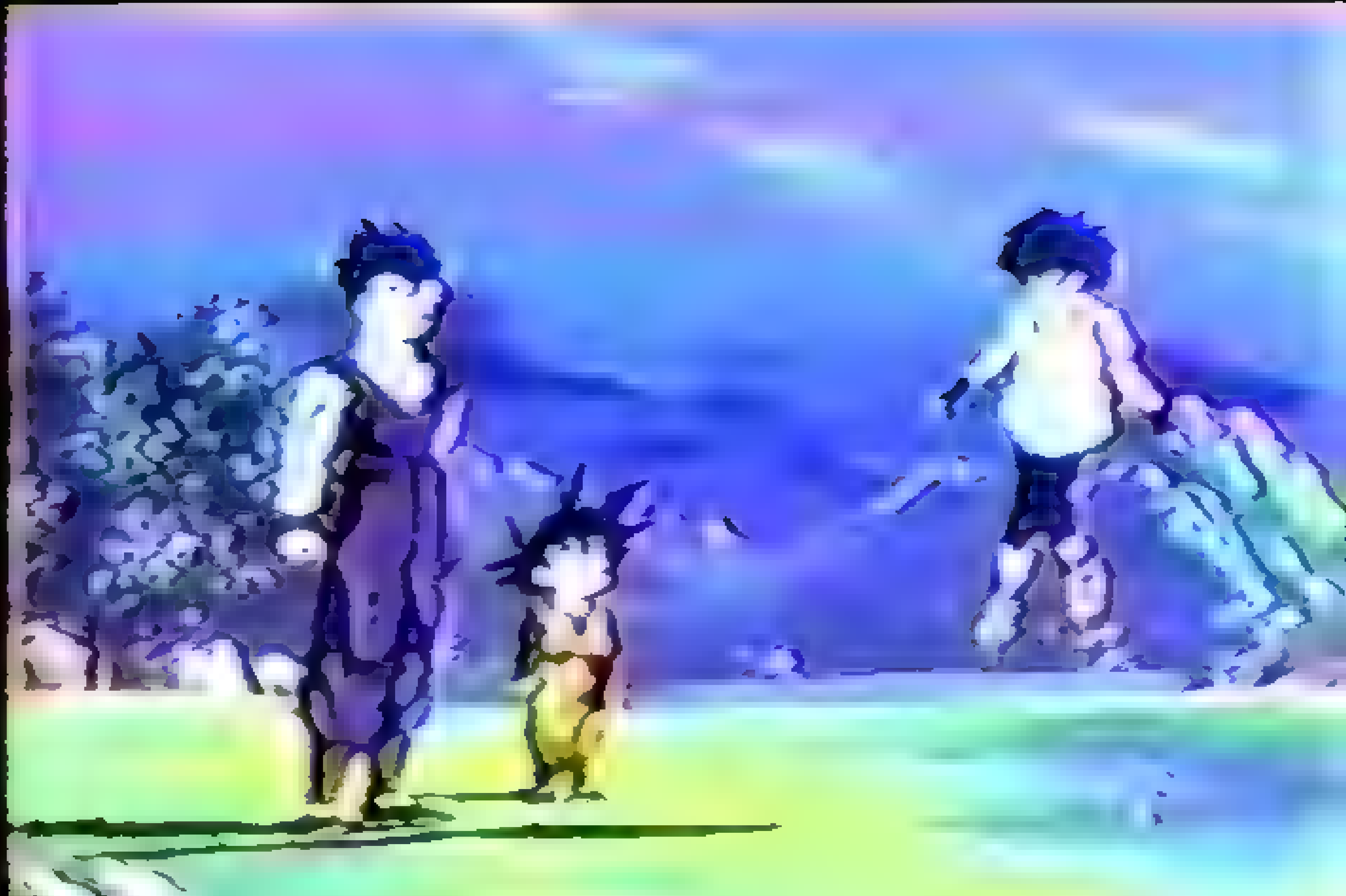






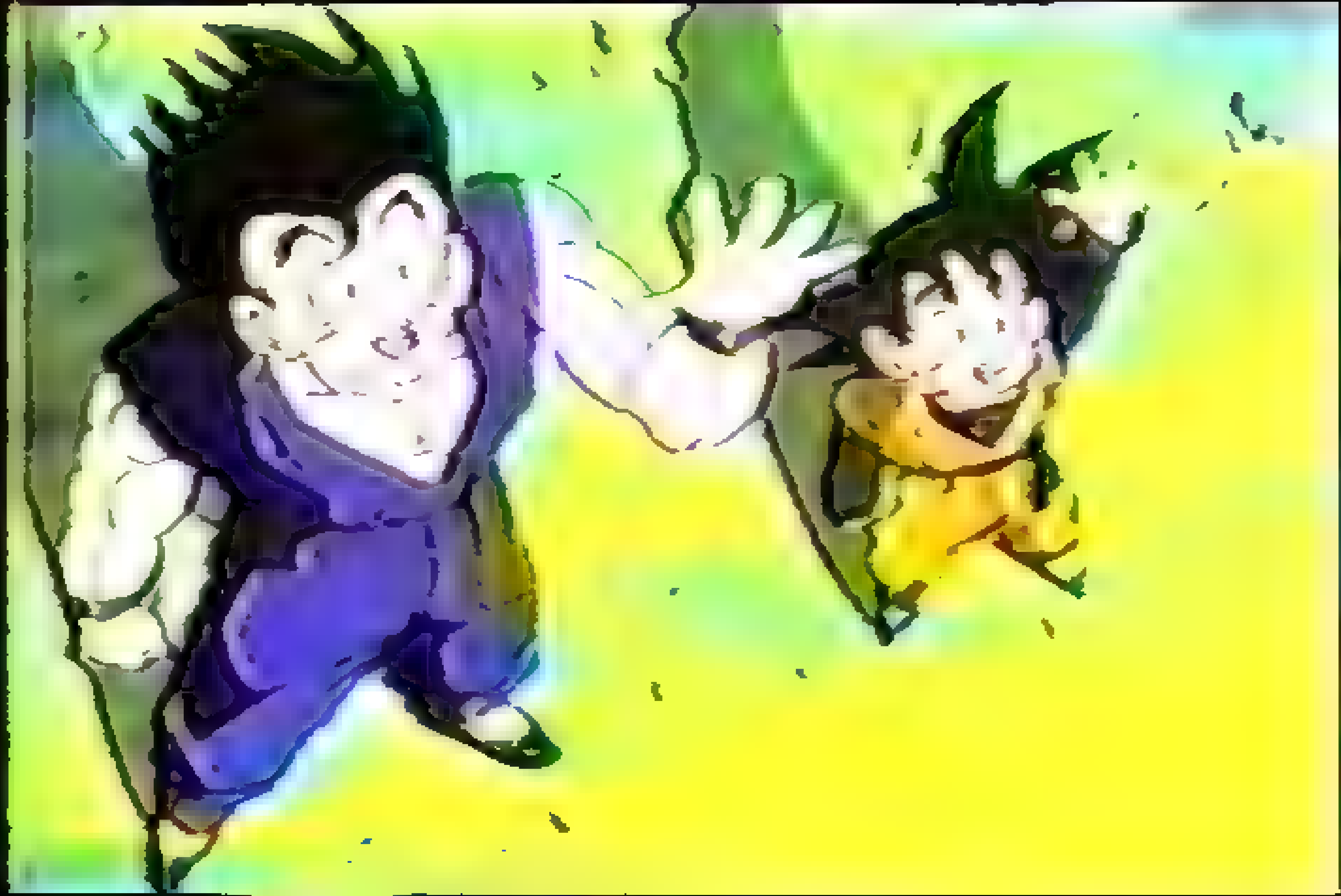



I can fly home by myself now






Bye!

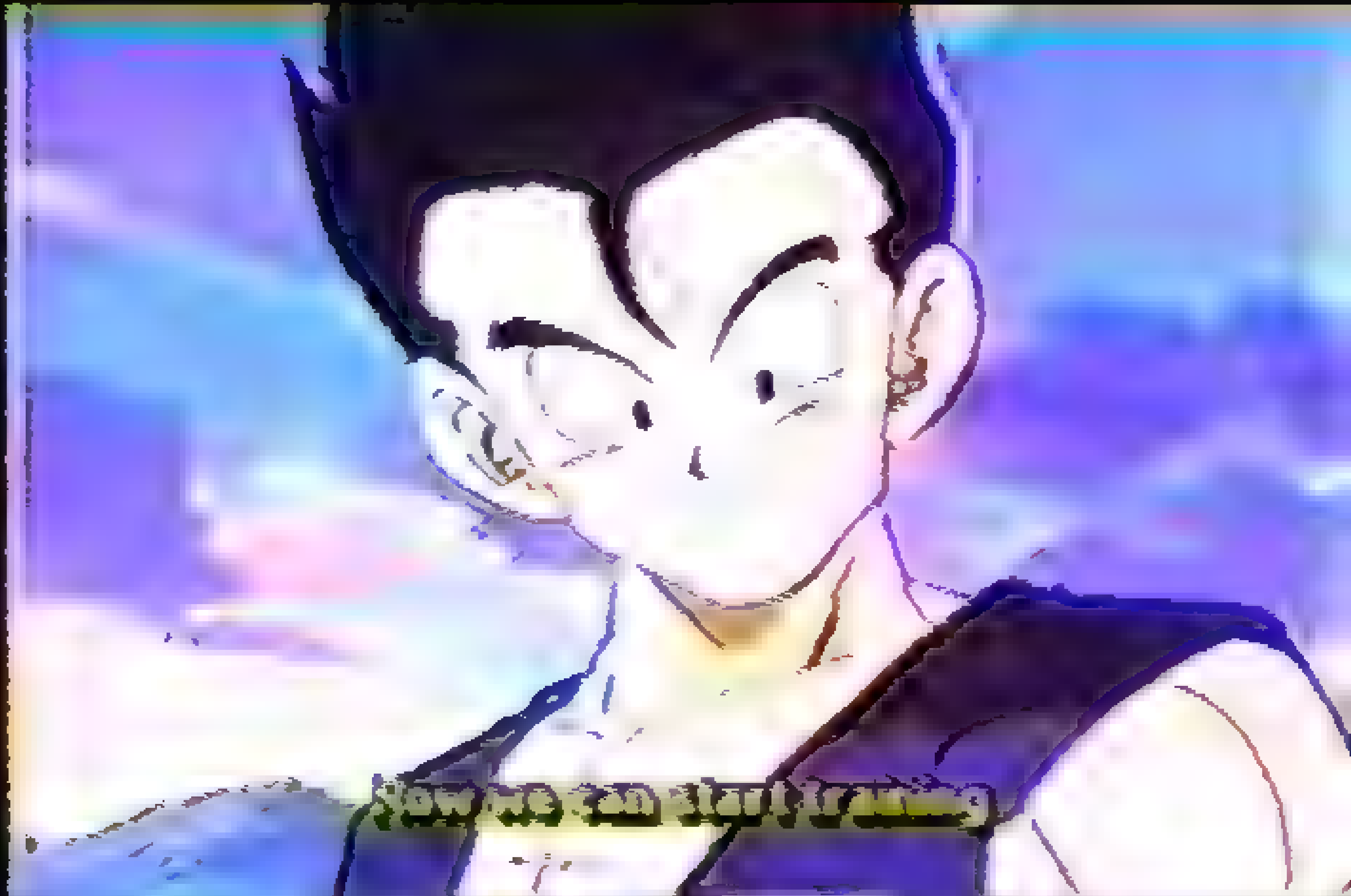





She's gone at last!


Now we can start training

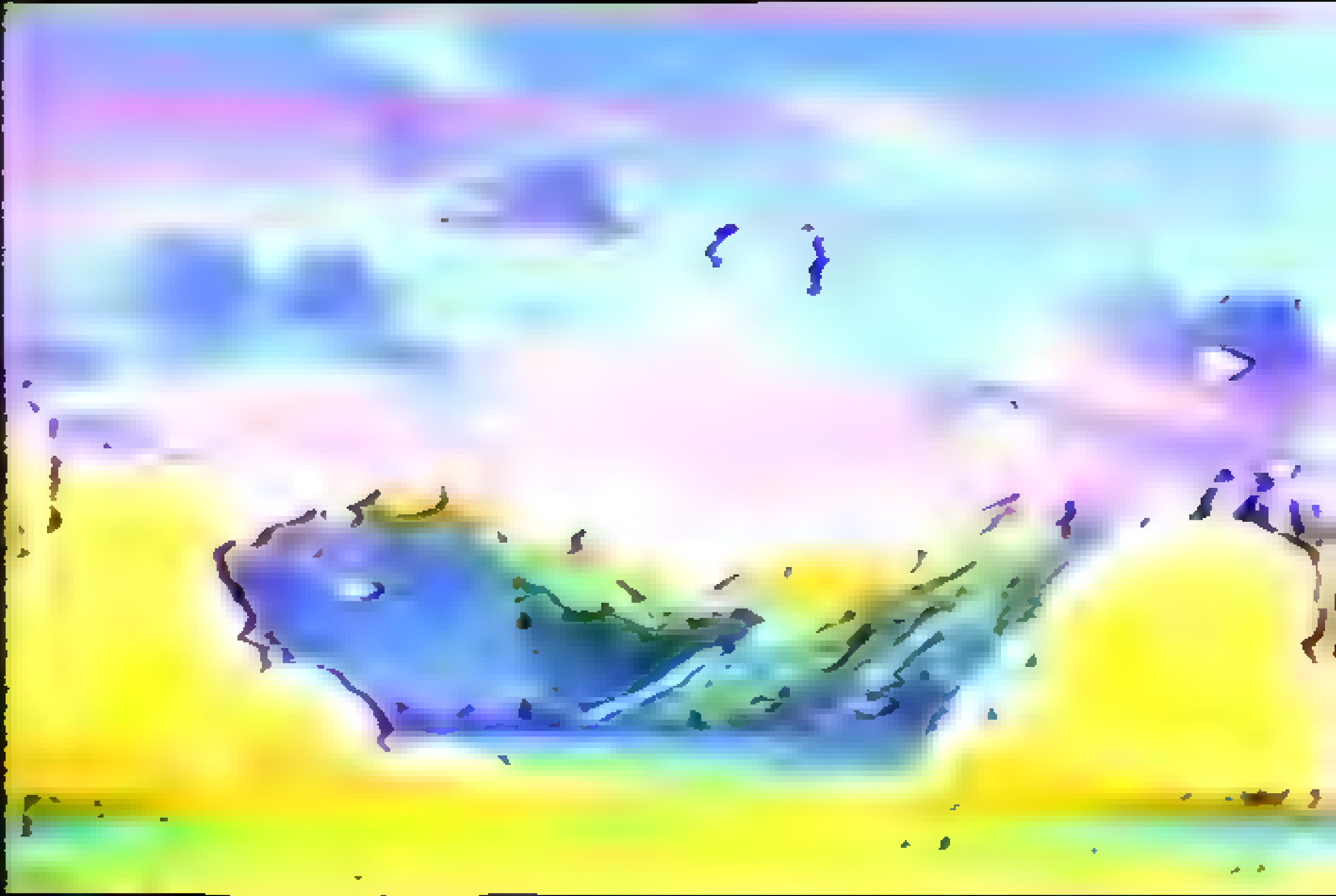

Now we can start training


Now we can start training


We've got to make up for lost time



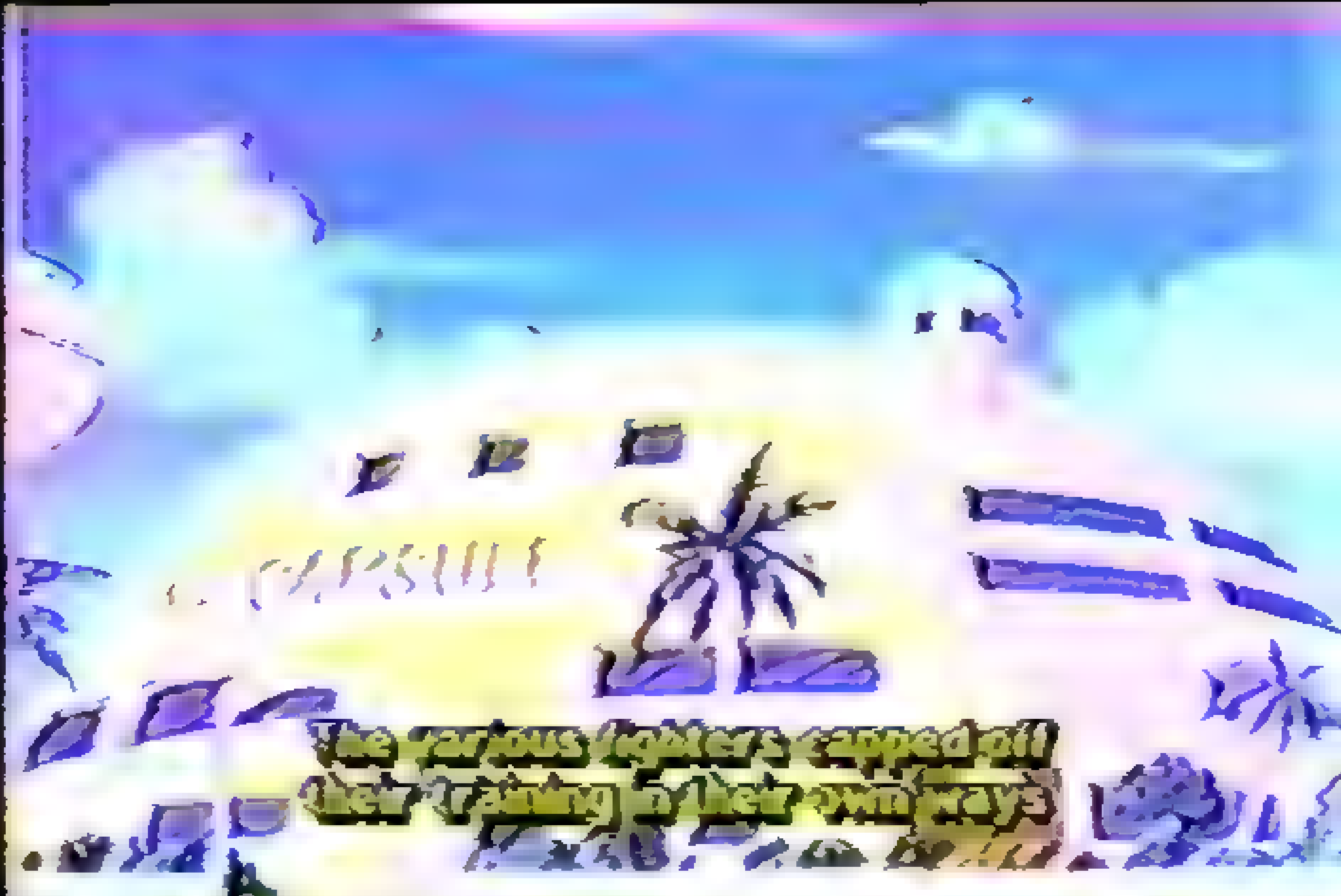


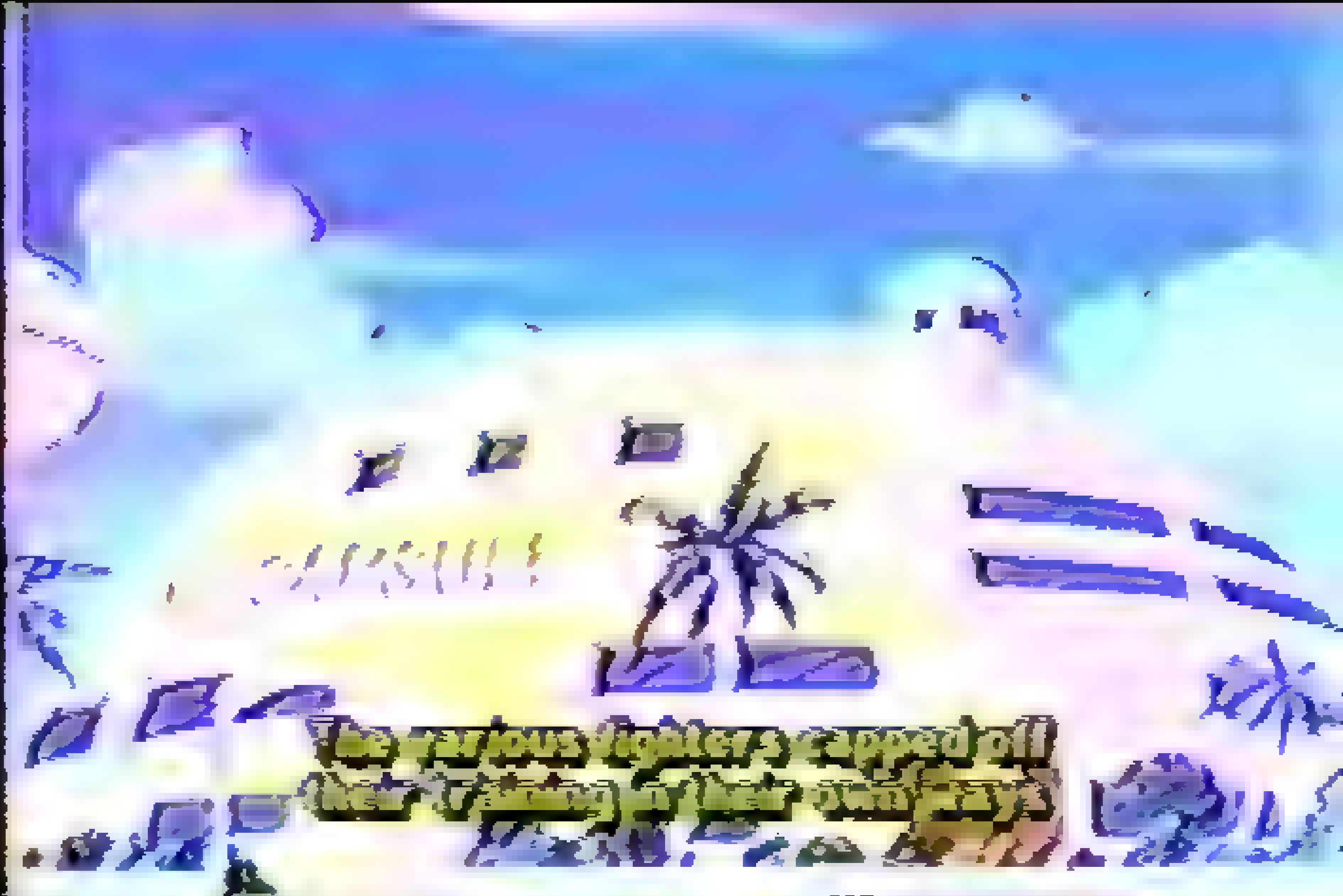





At last the day for the

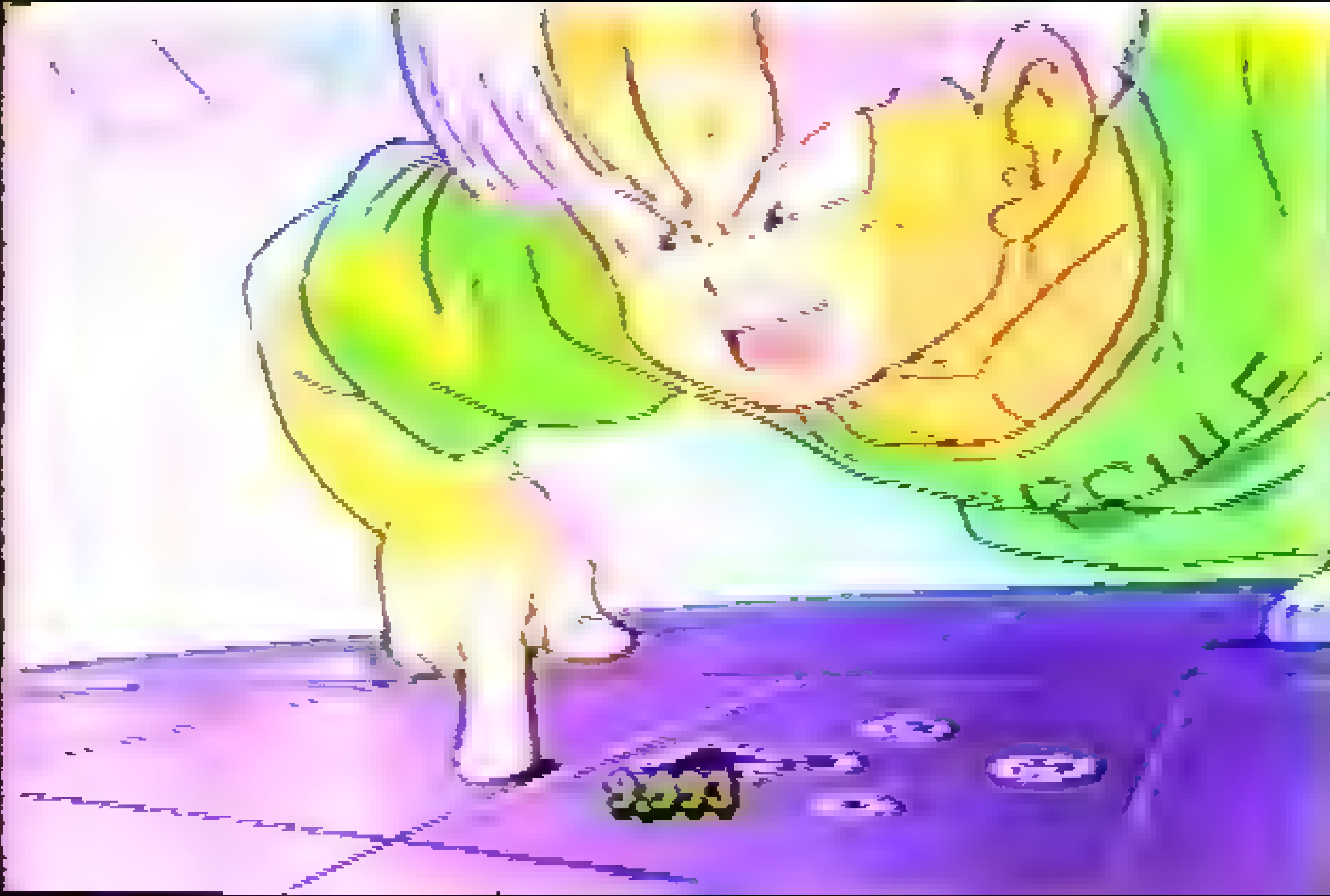

At last the day for the


The various fighters capped off
their training in their own ways


The various fighters capped off
their training in their own ways

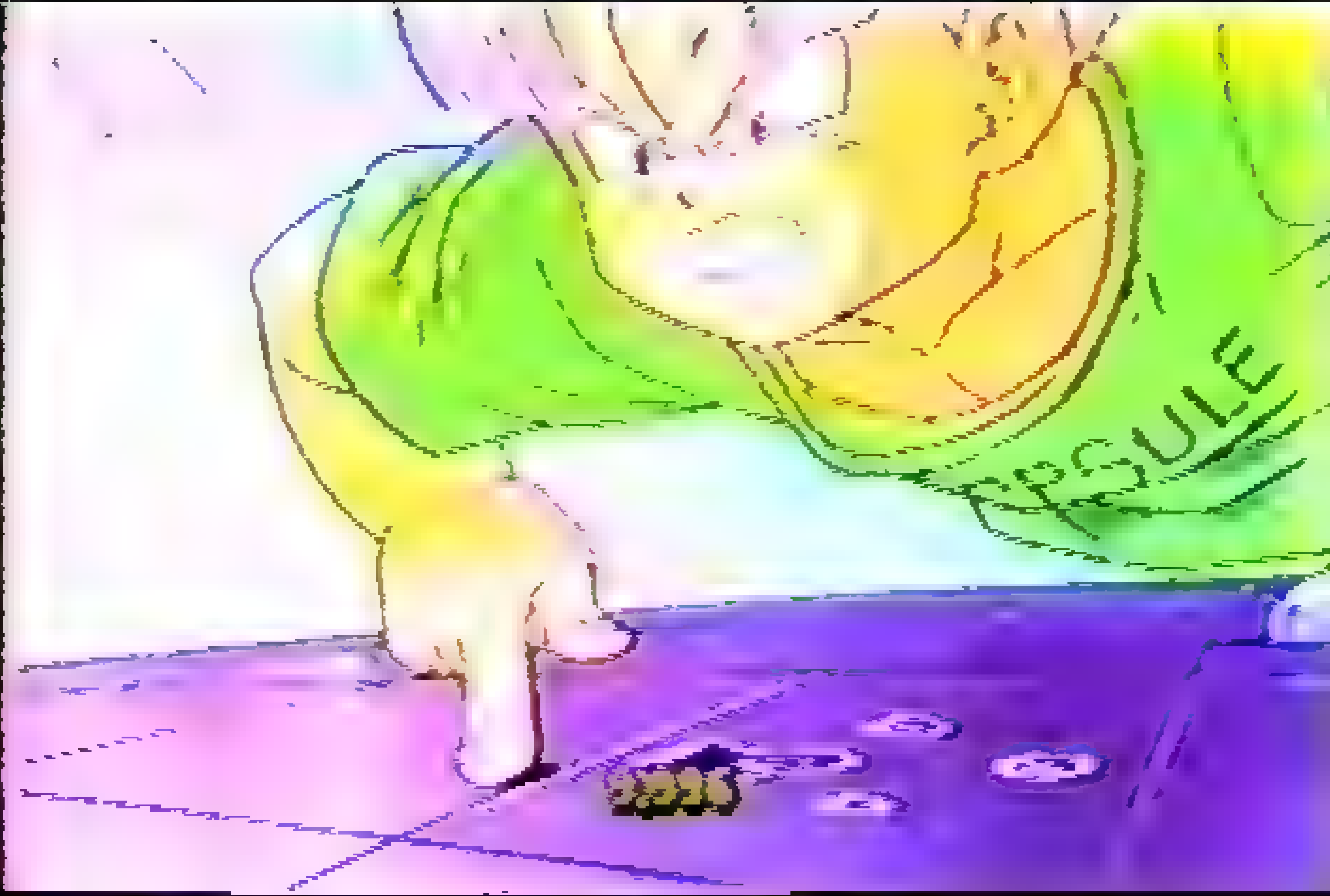


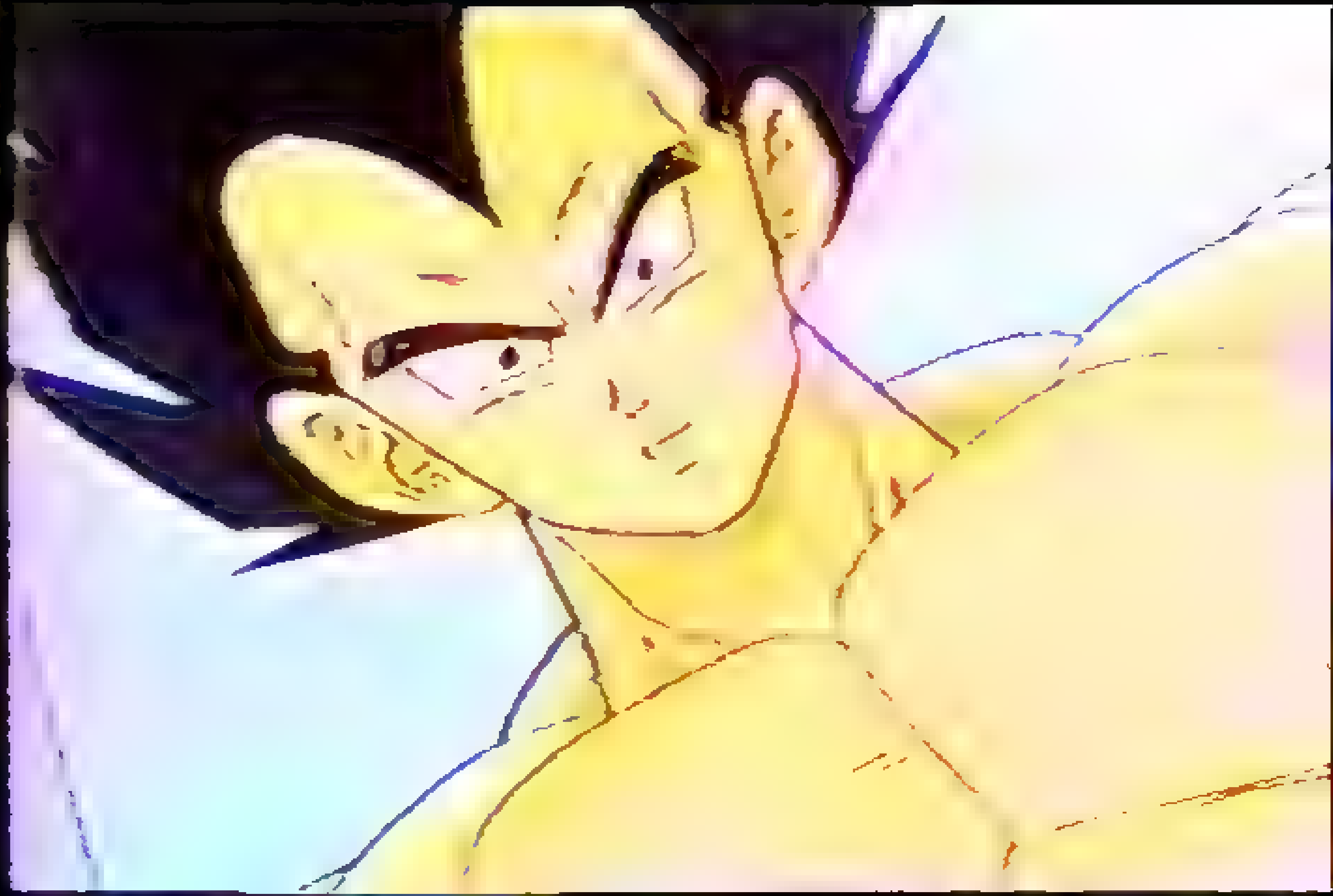





CPSULE
CORP


CPSULE
CORP






And Piccolo



















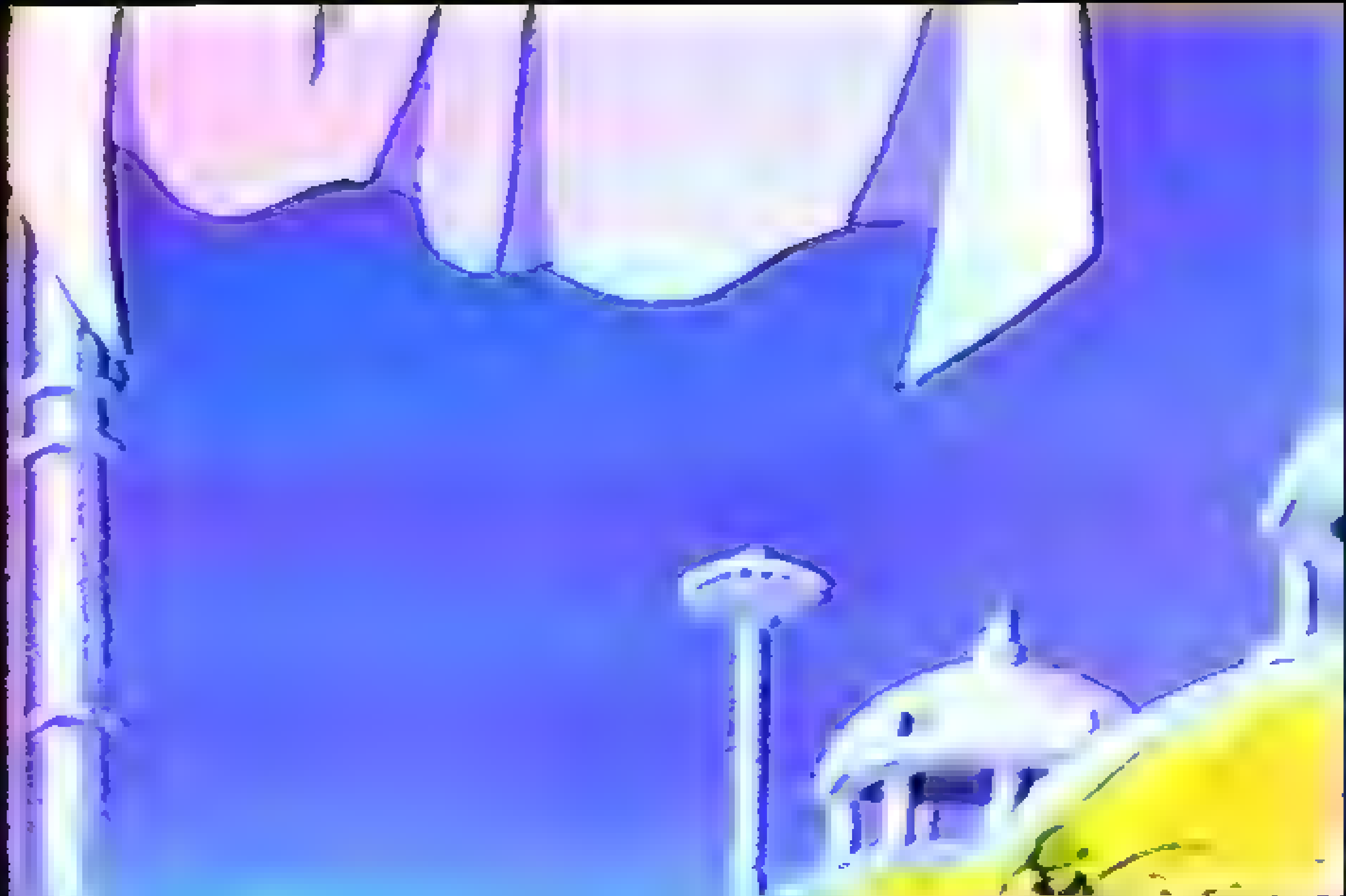










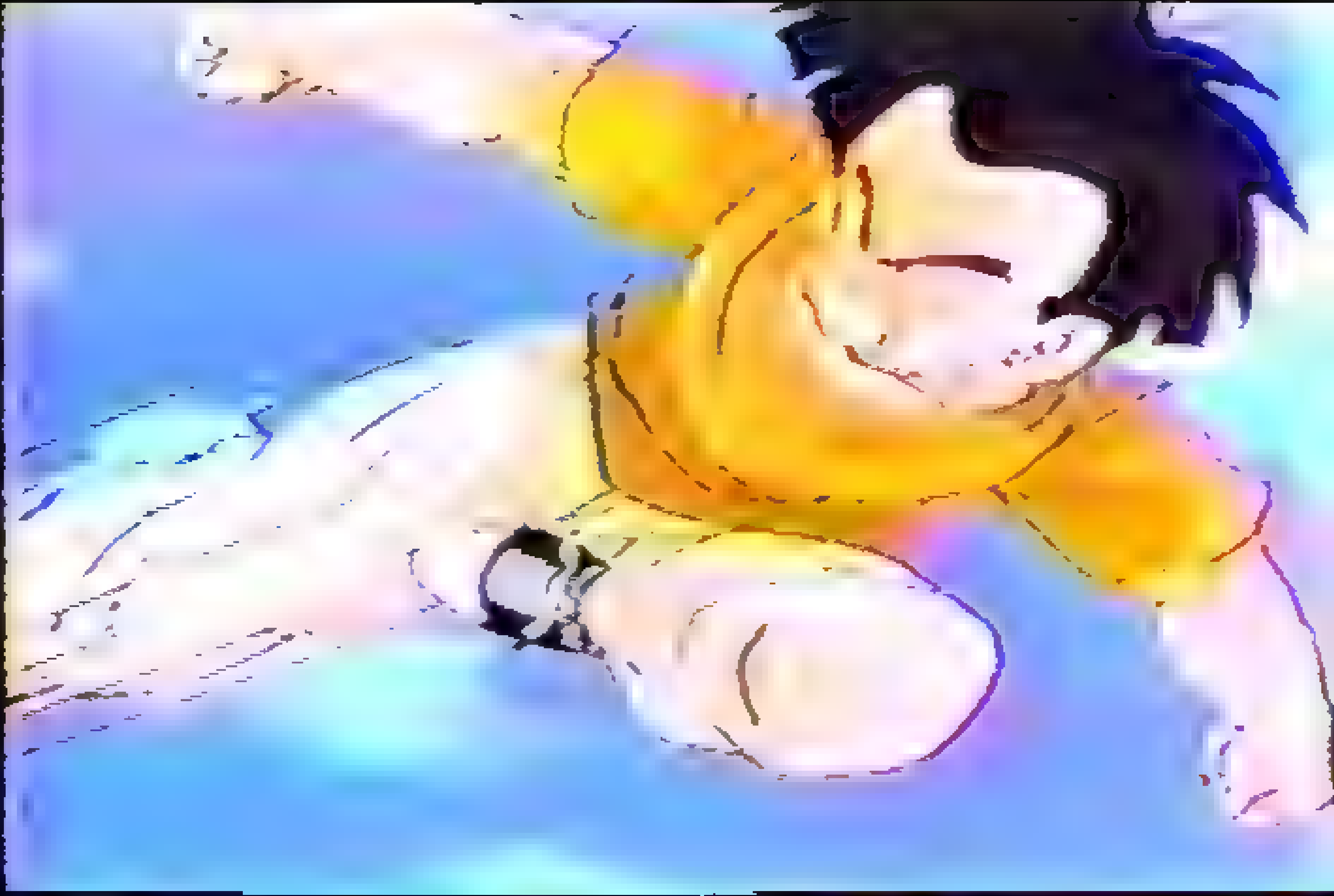




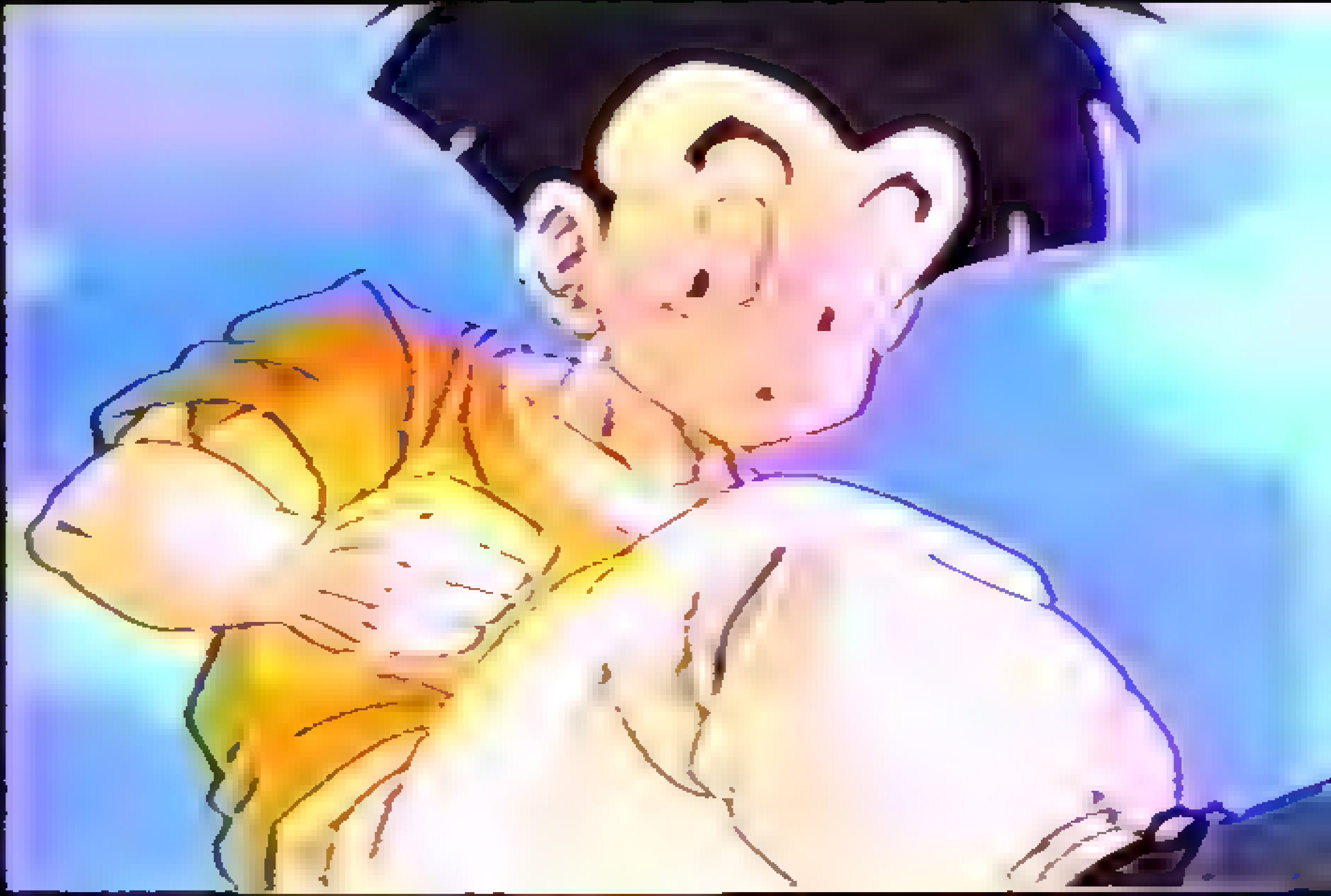

神







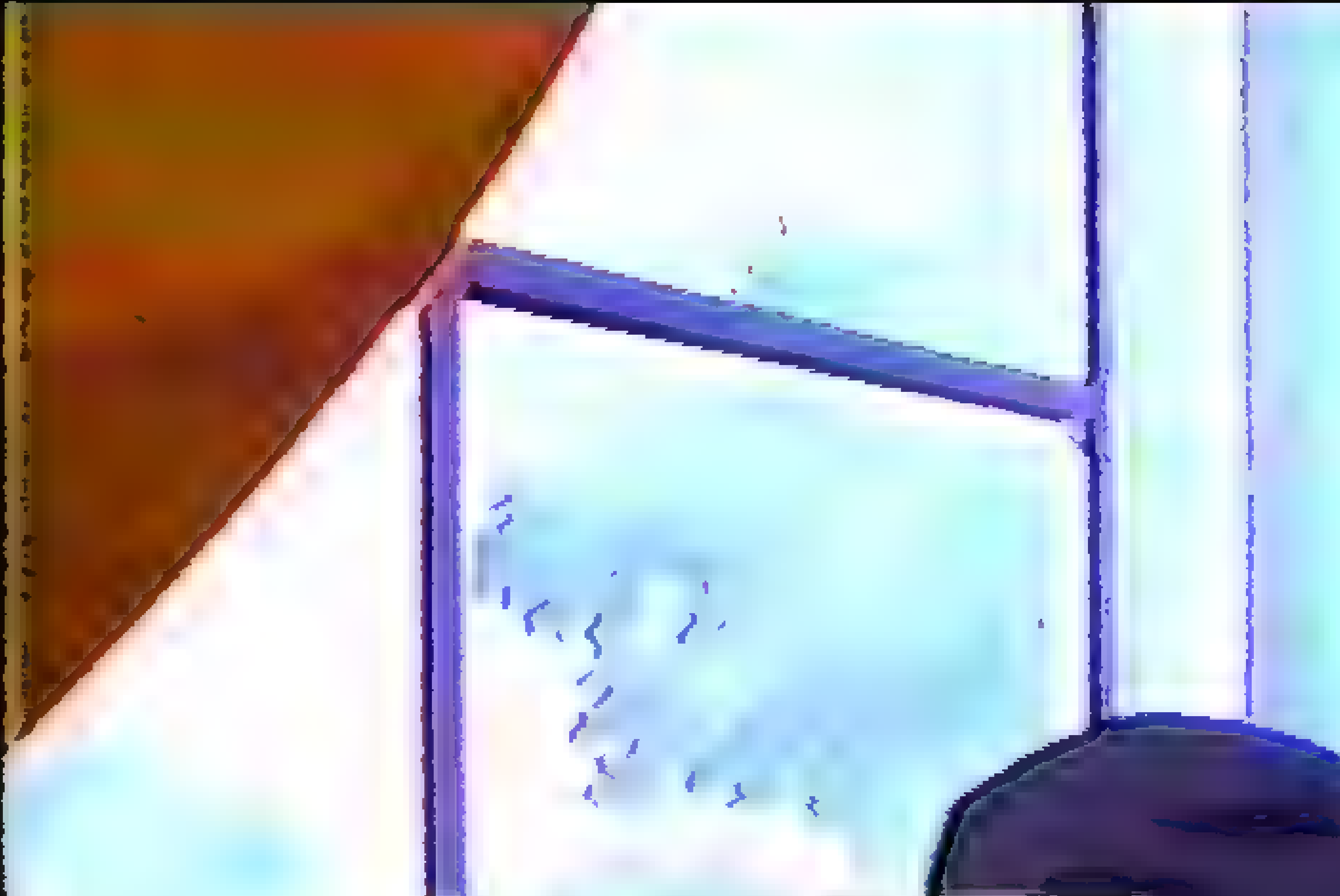




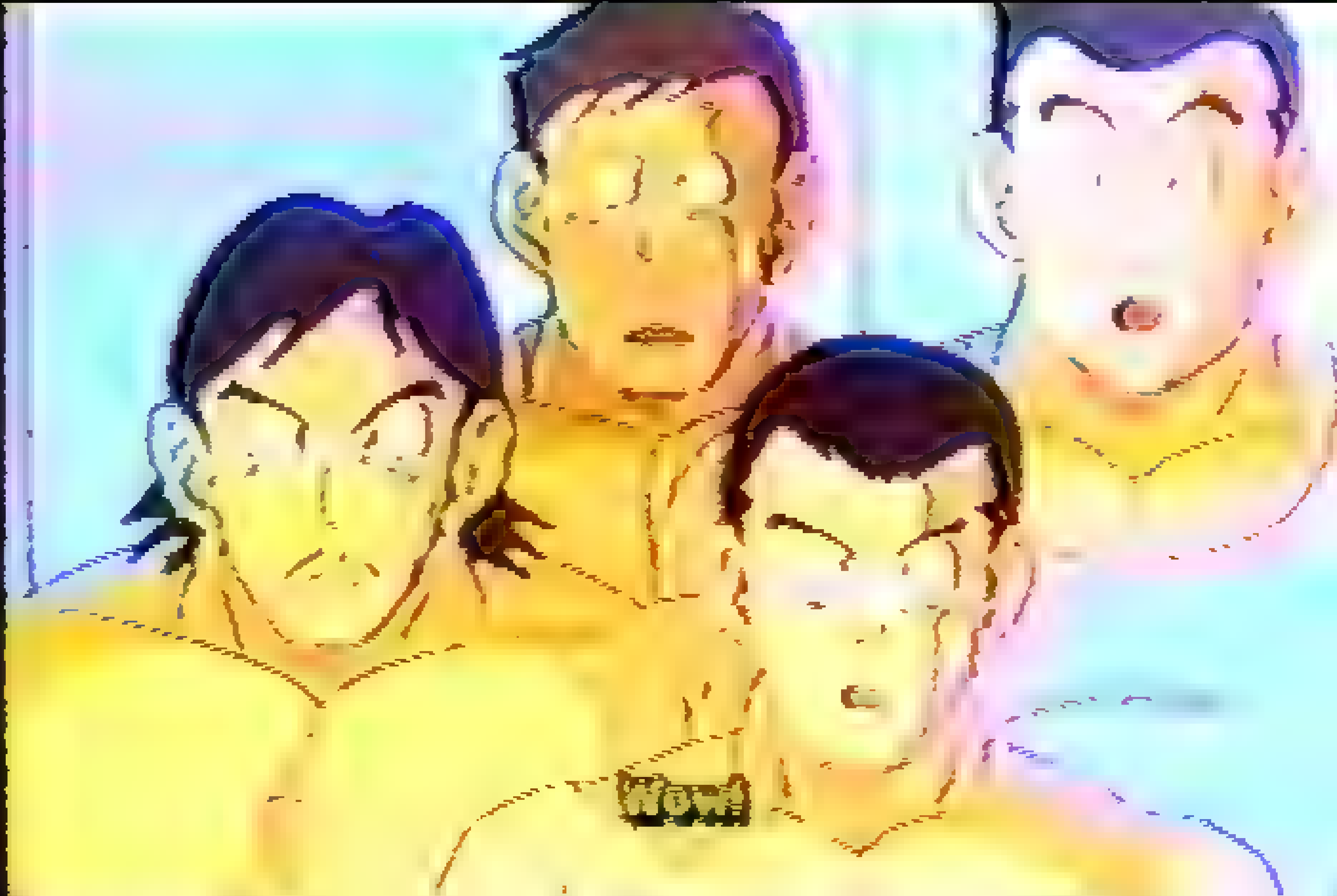

Being married sure takes a lot out of me

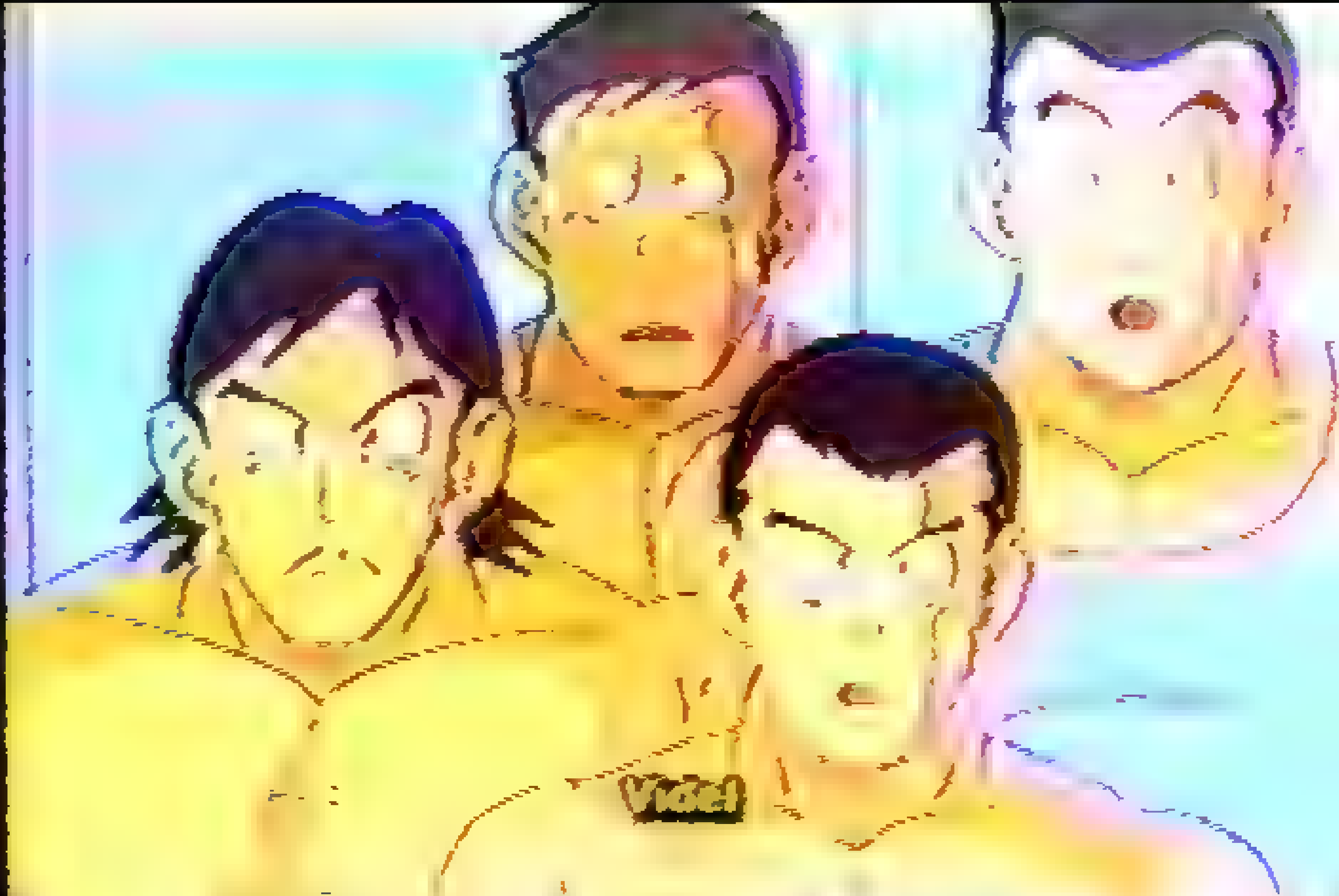

I'm under a lot of pressure

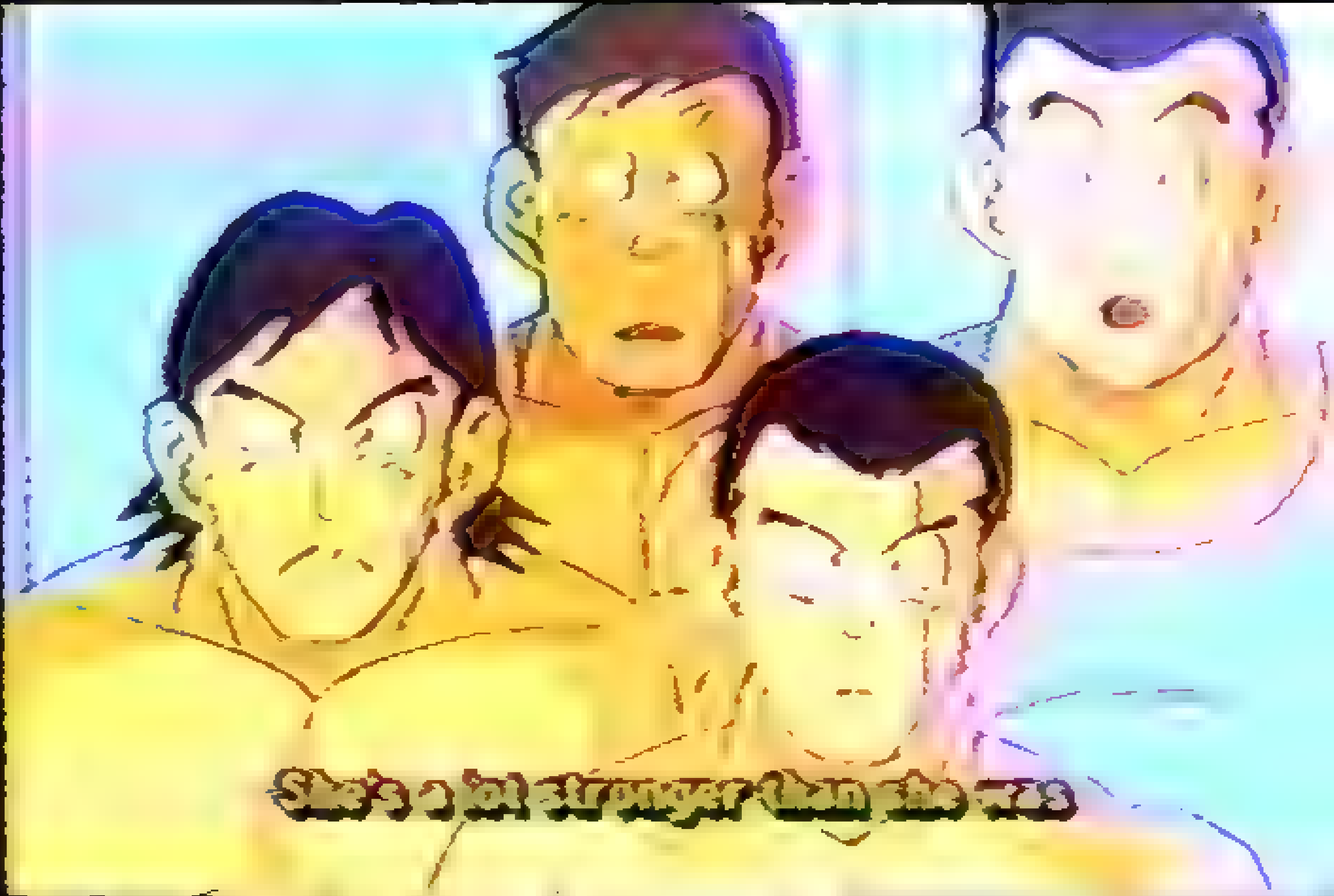




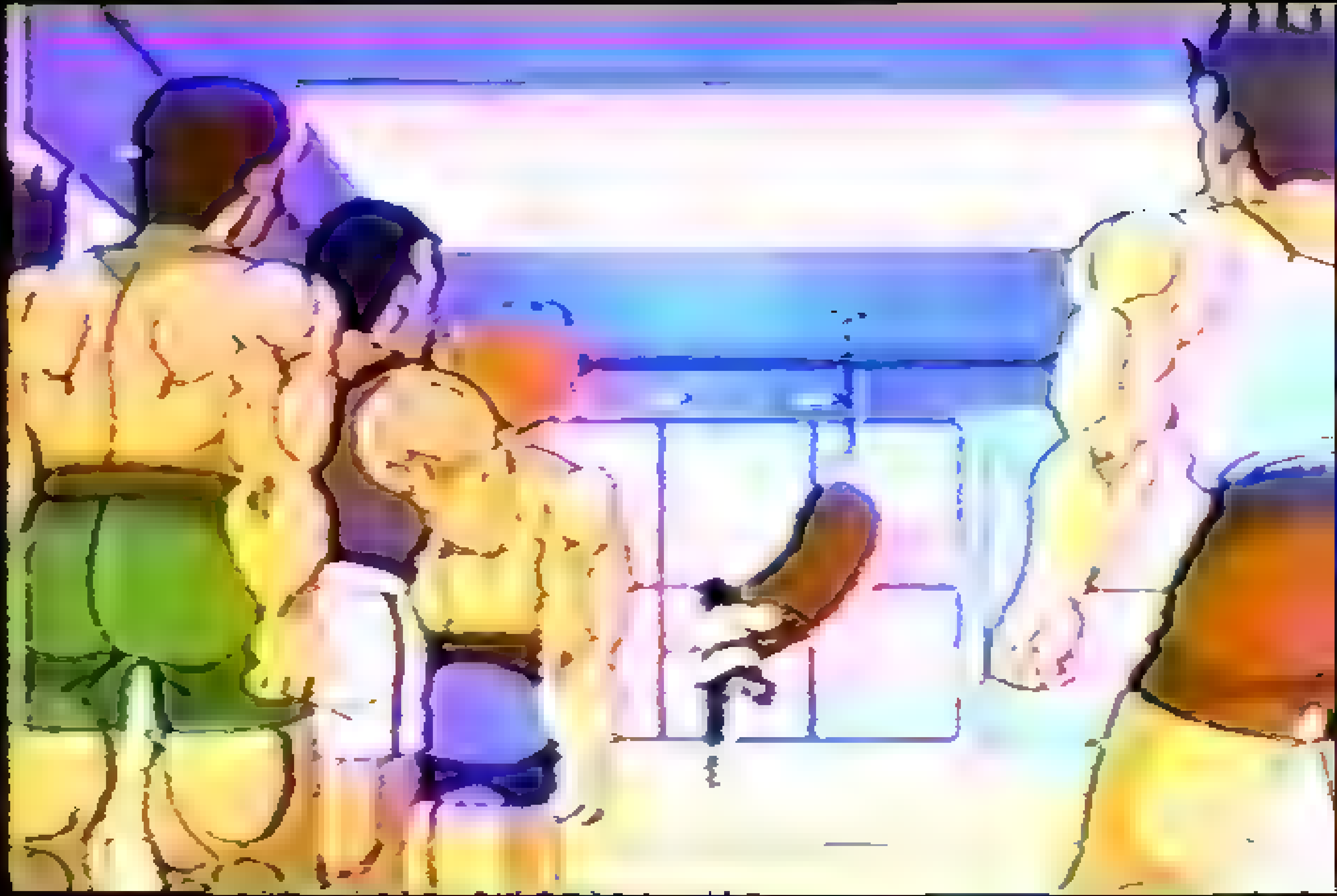


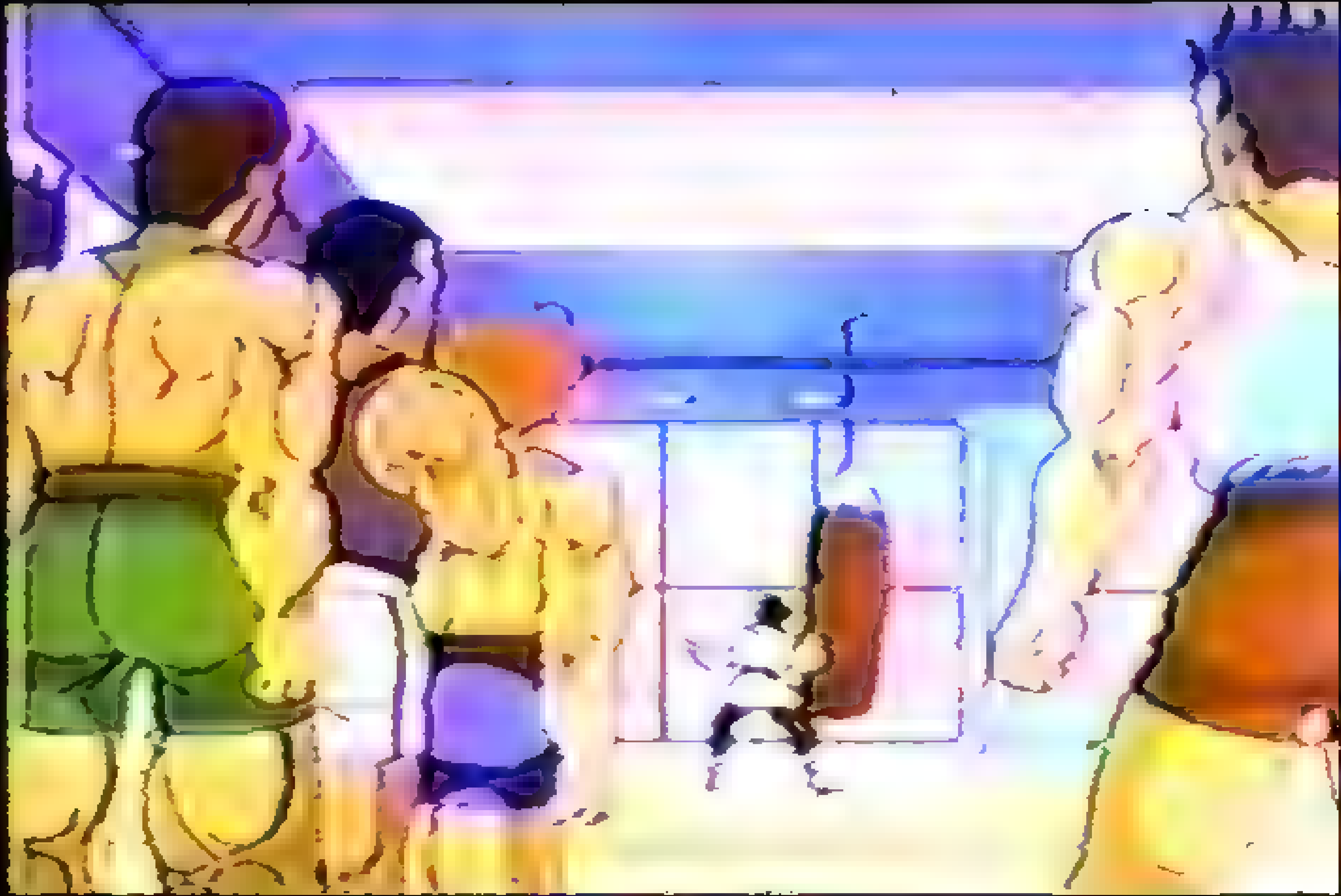

Wow!

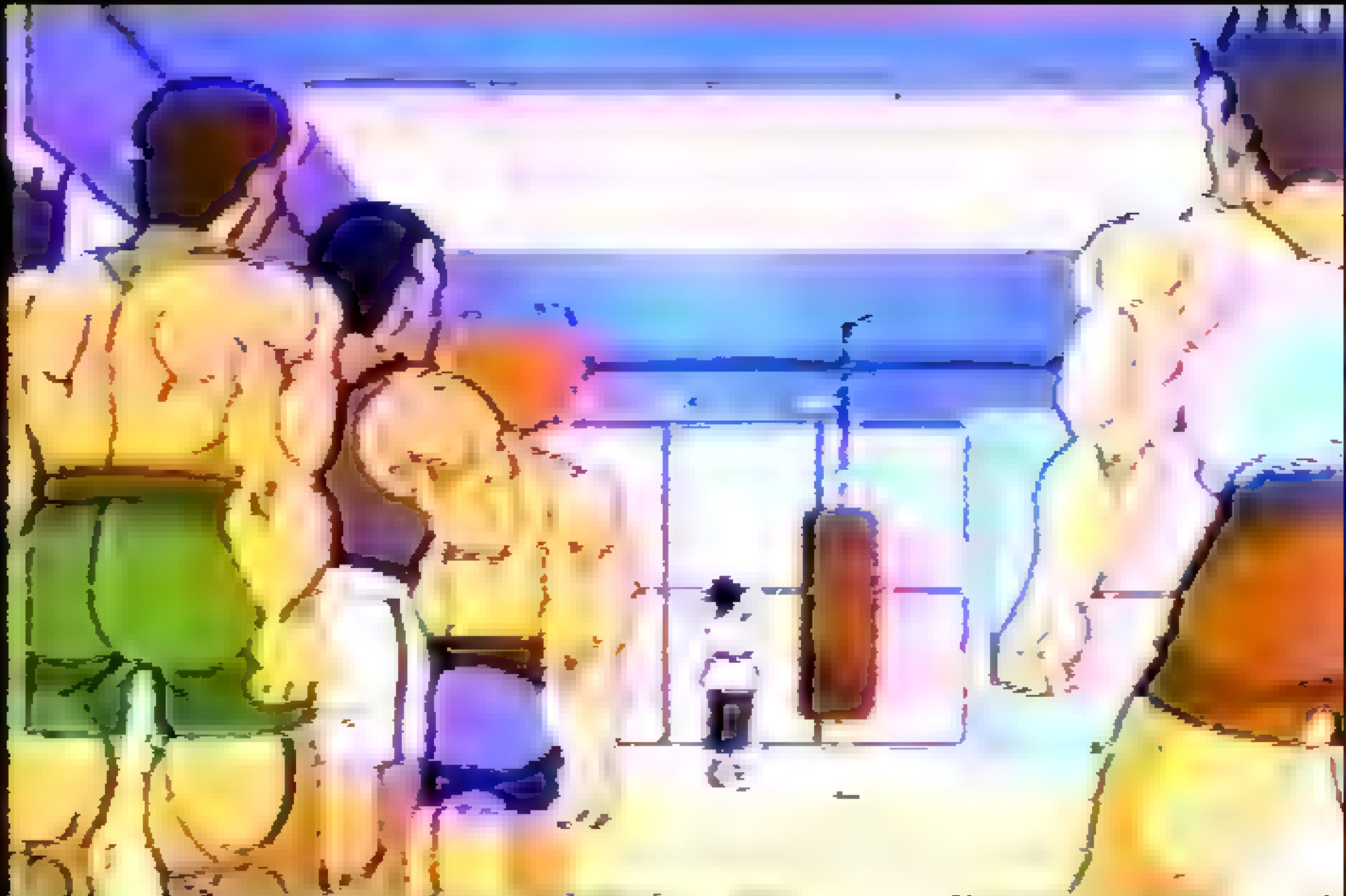


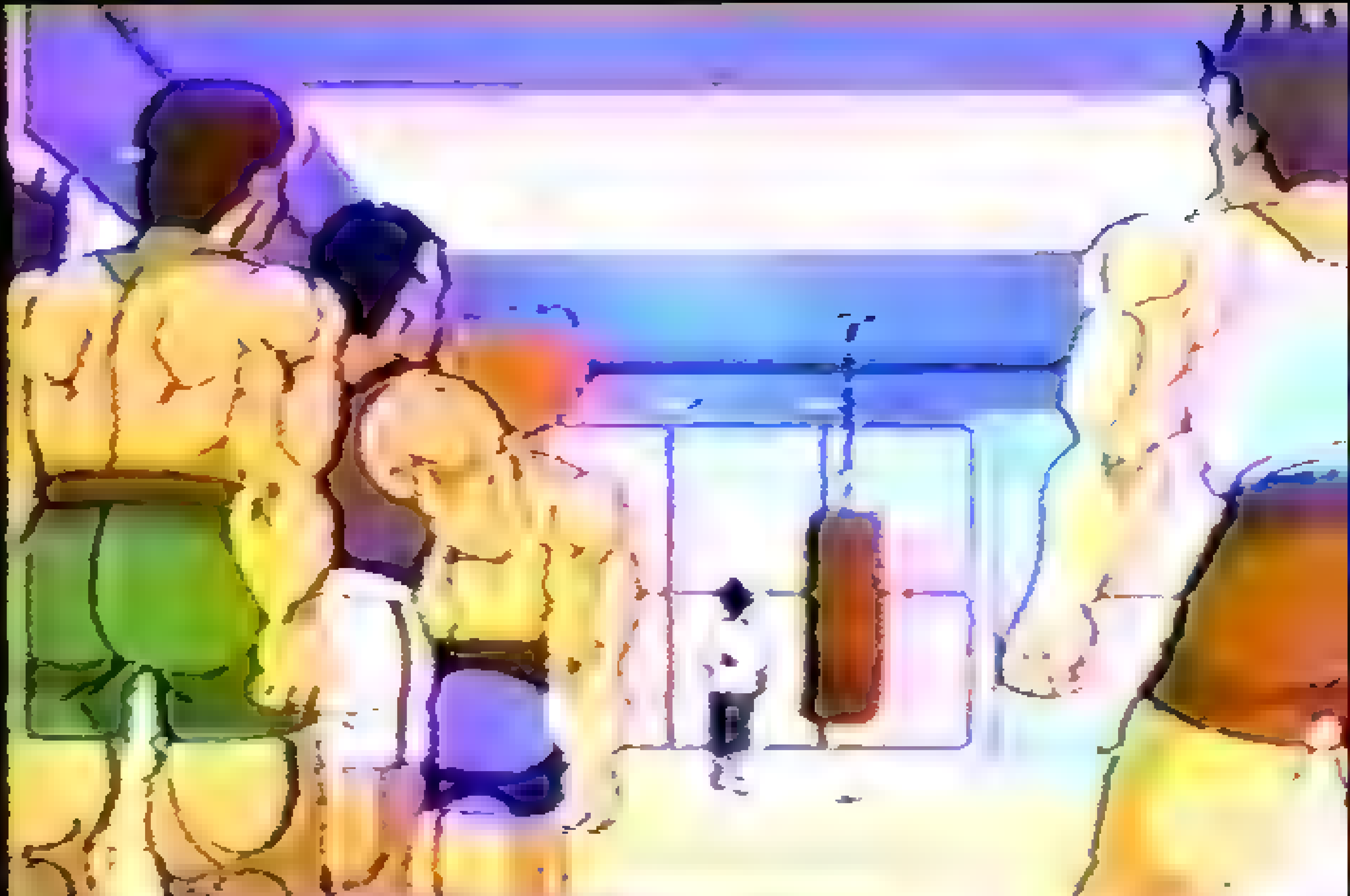

She's a lot stronger than she was


She's a lot stronger than she was

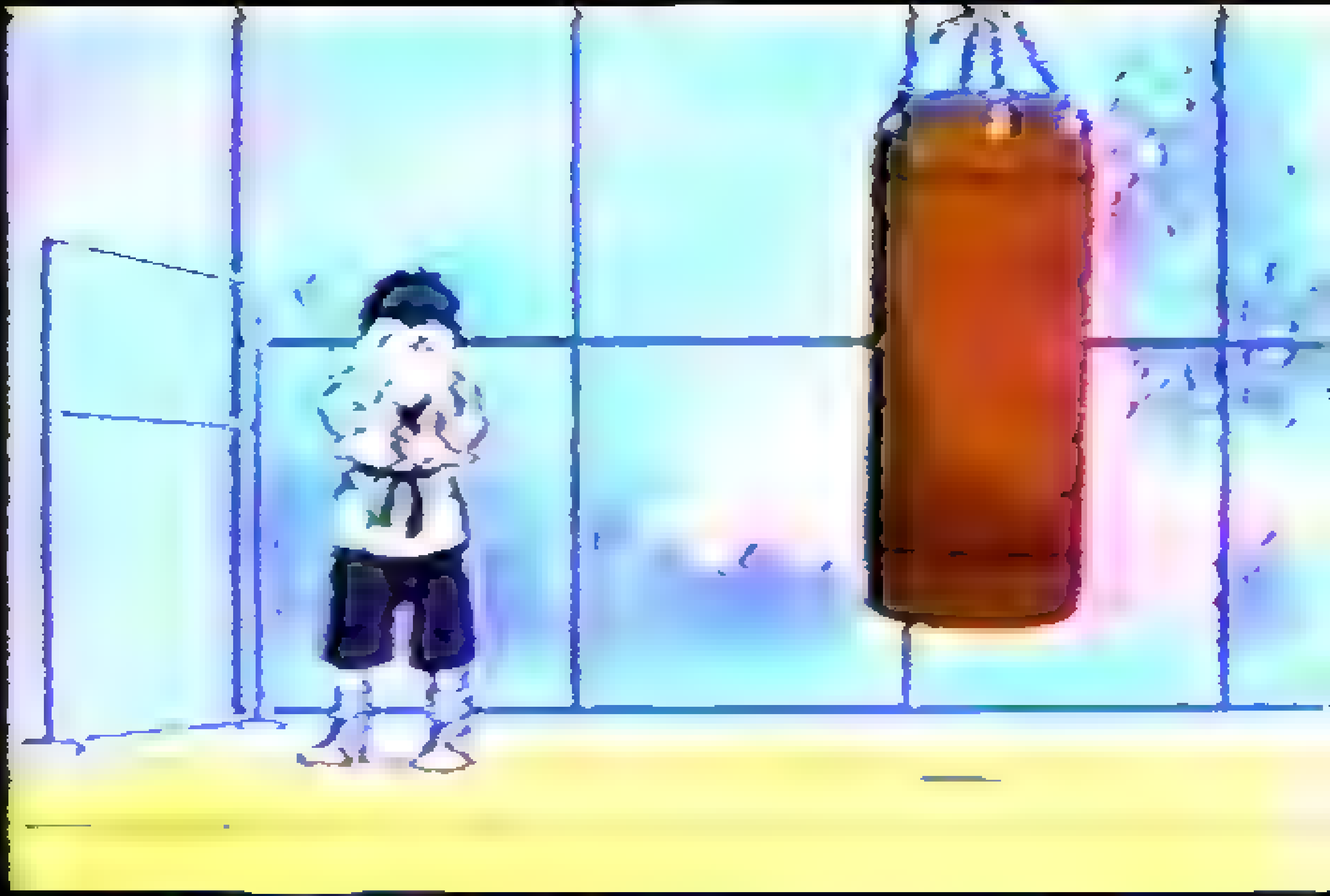








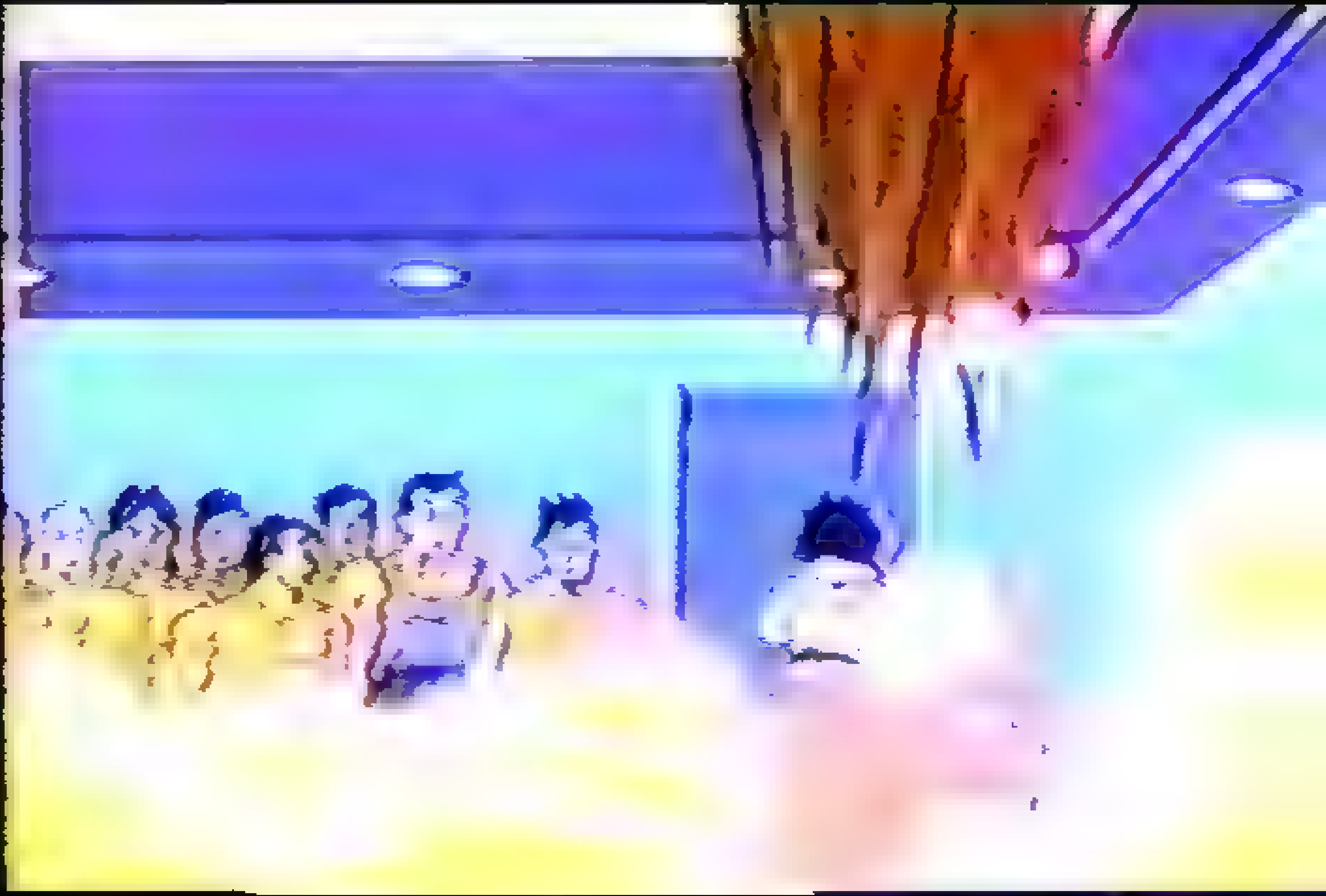


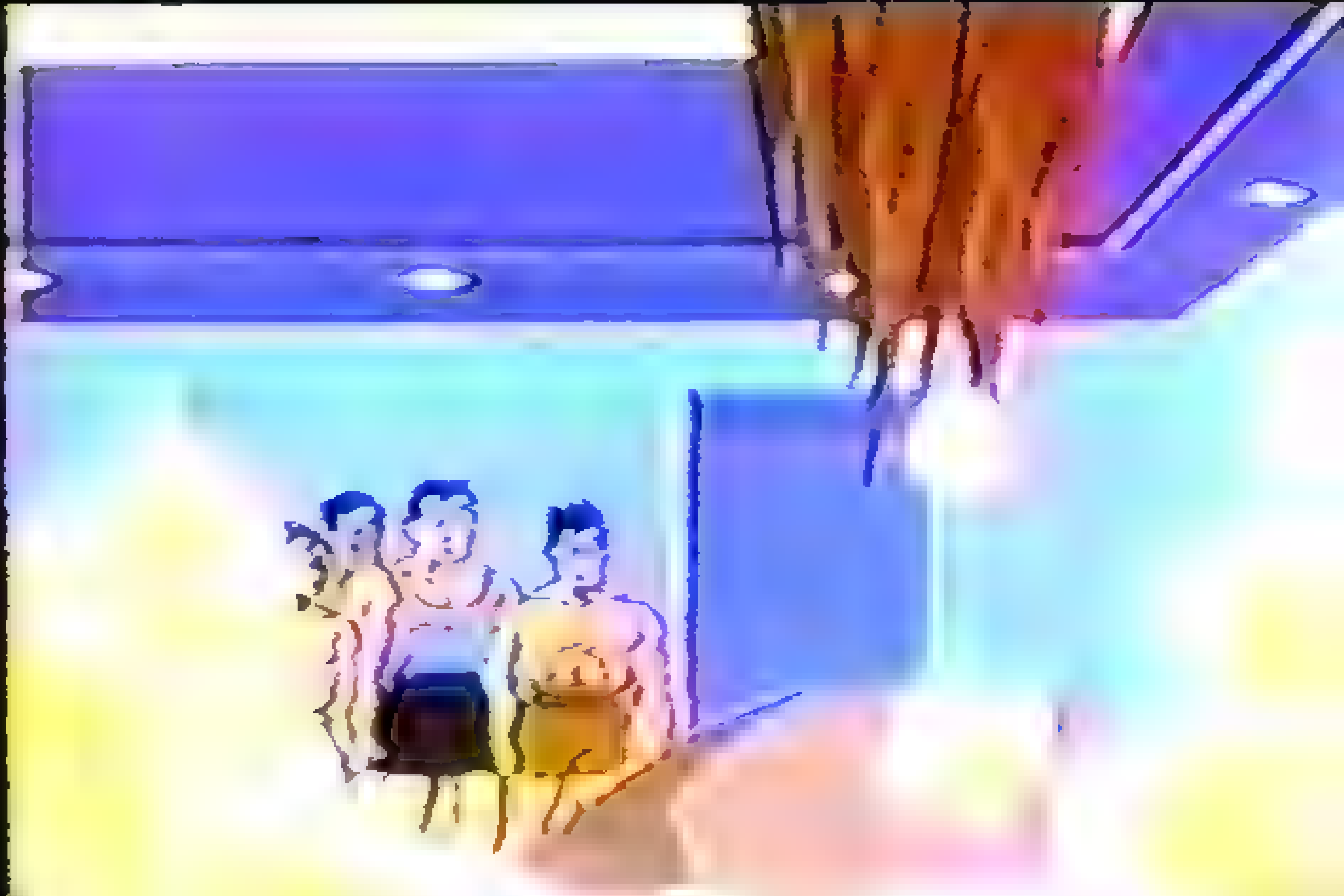







Get me a new one









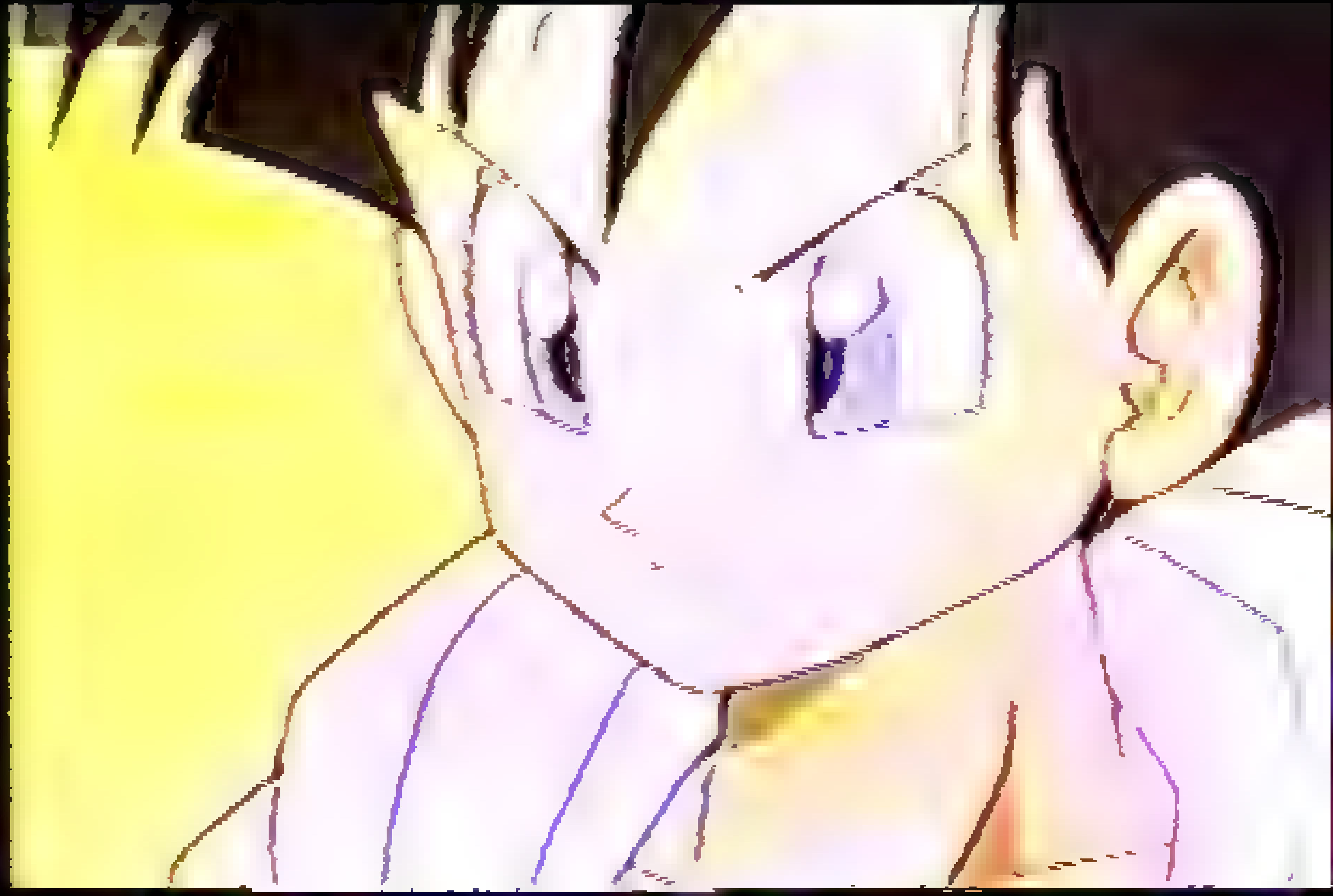

Don't you have to train?


Of course I don't







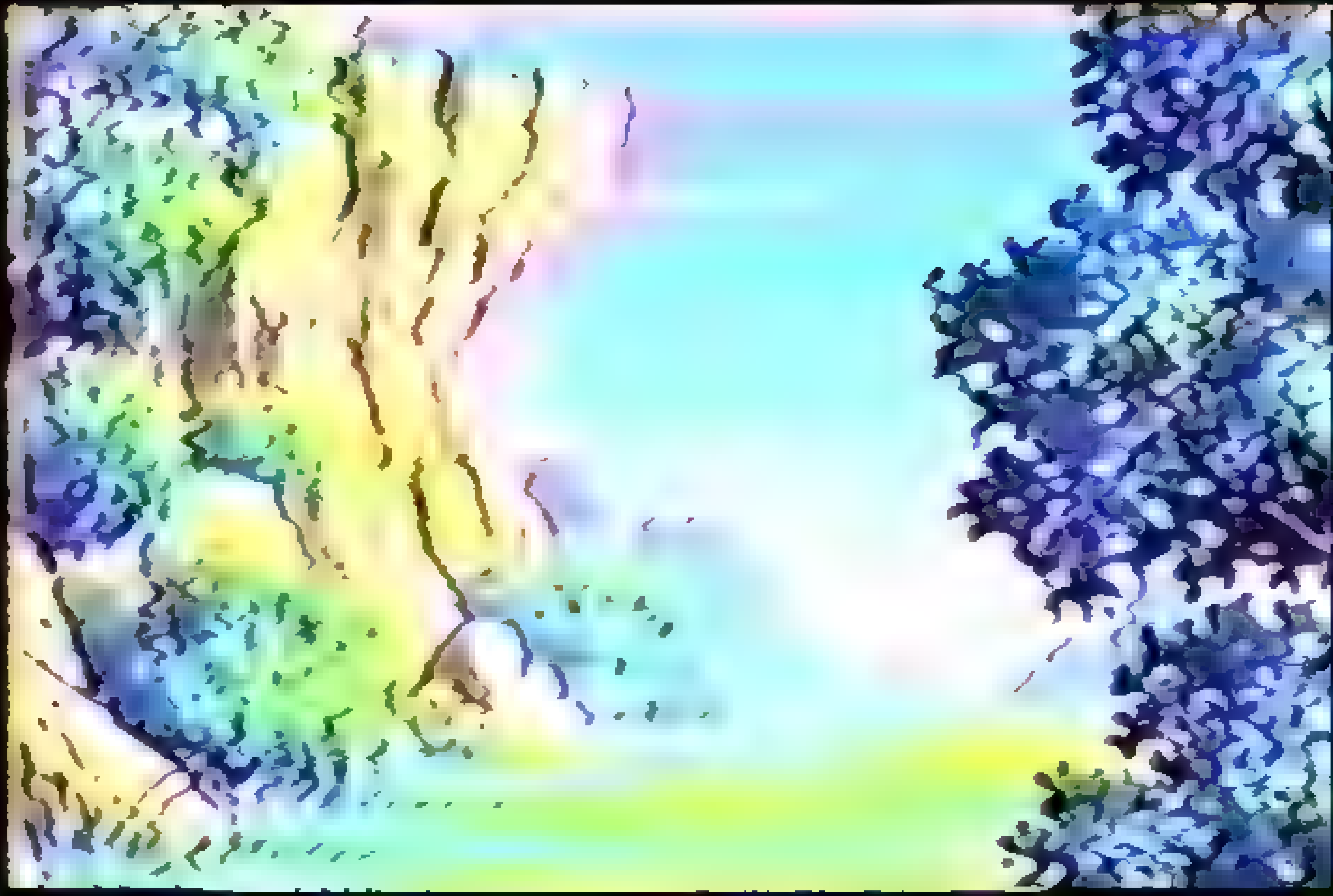


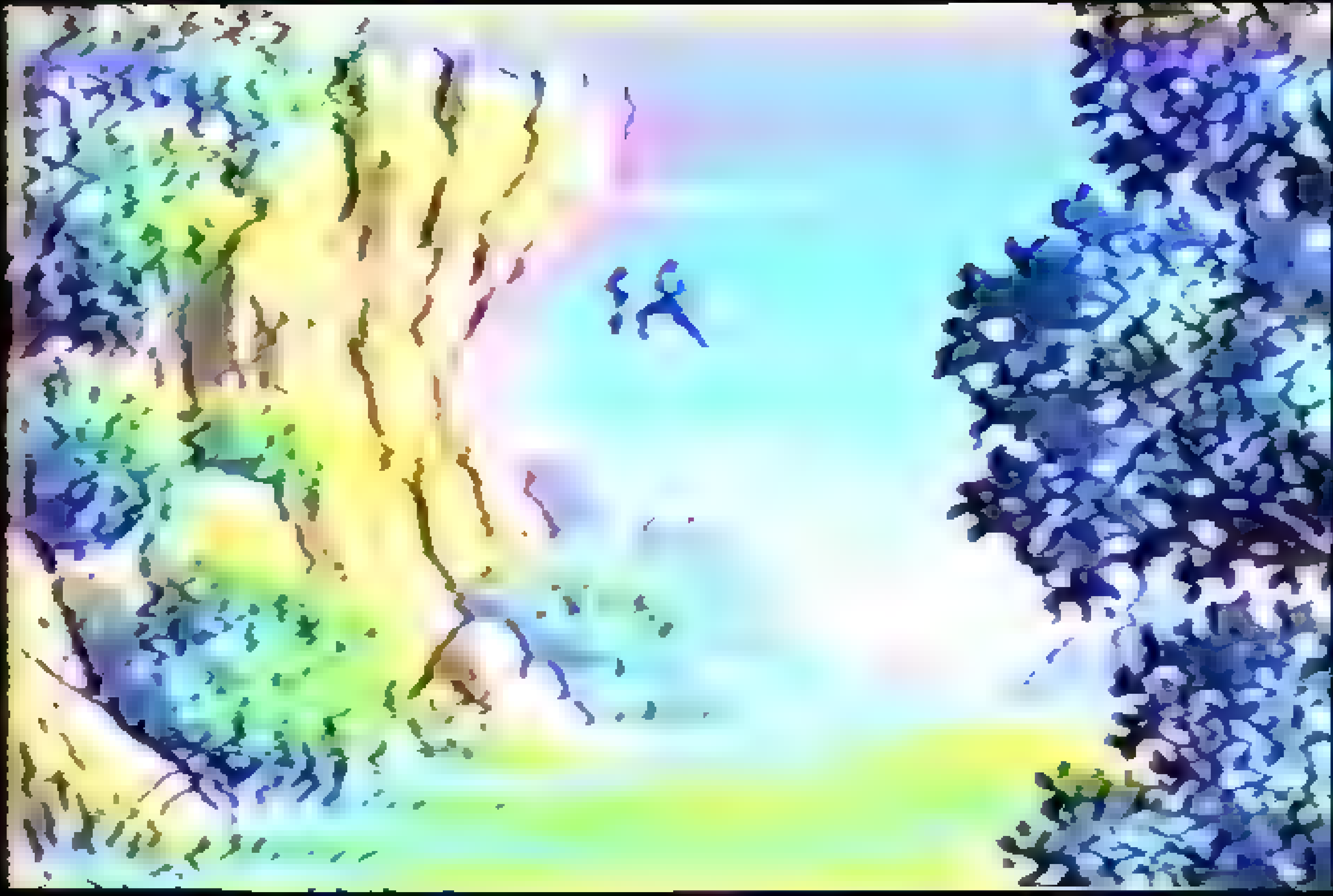






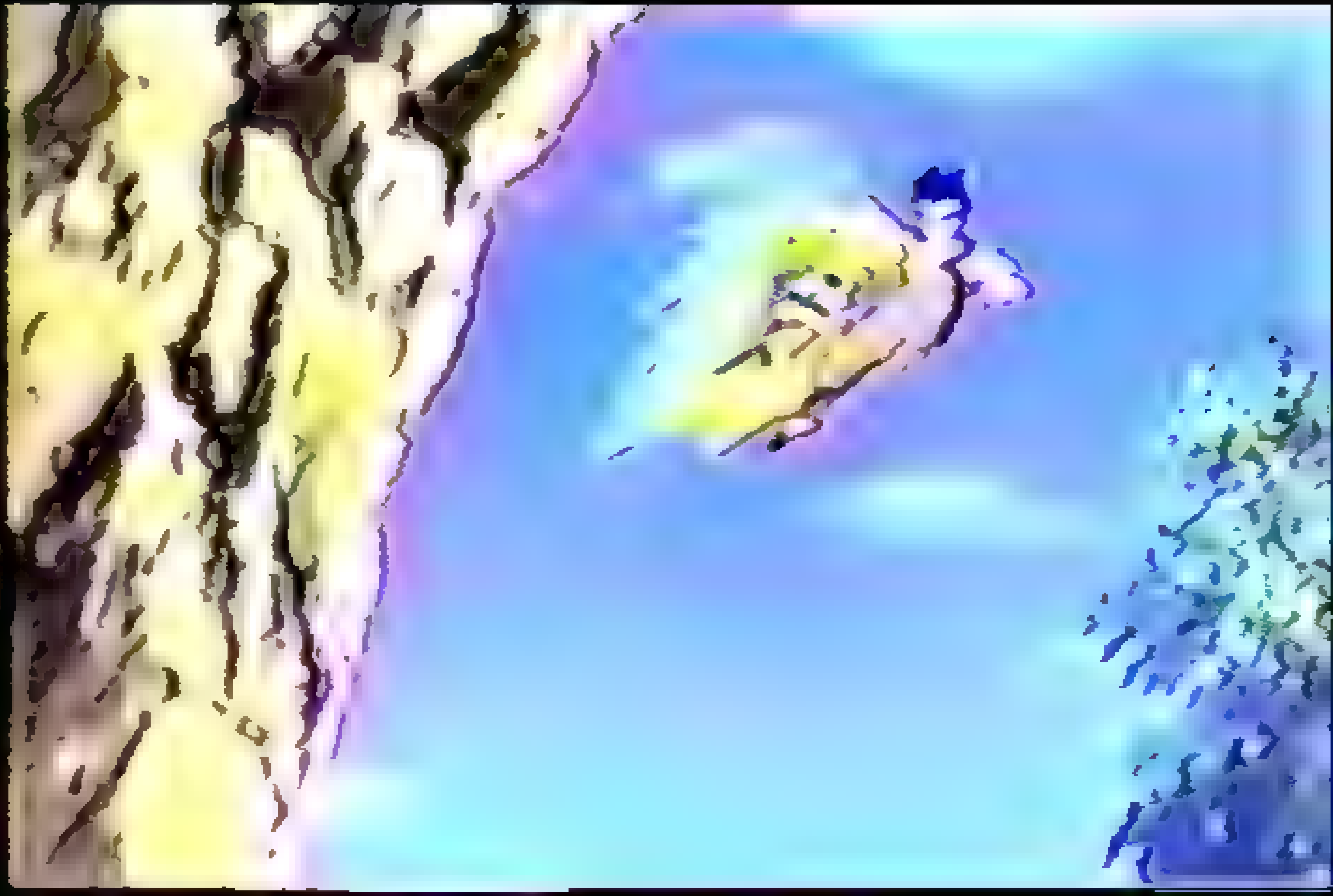


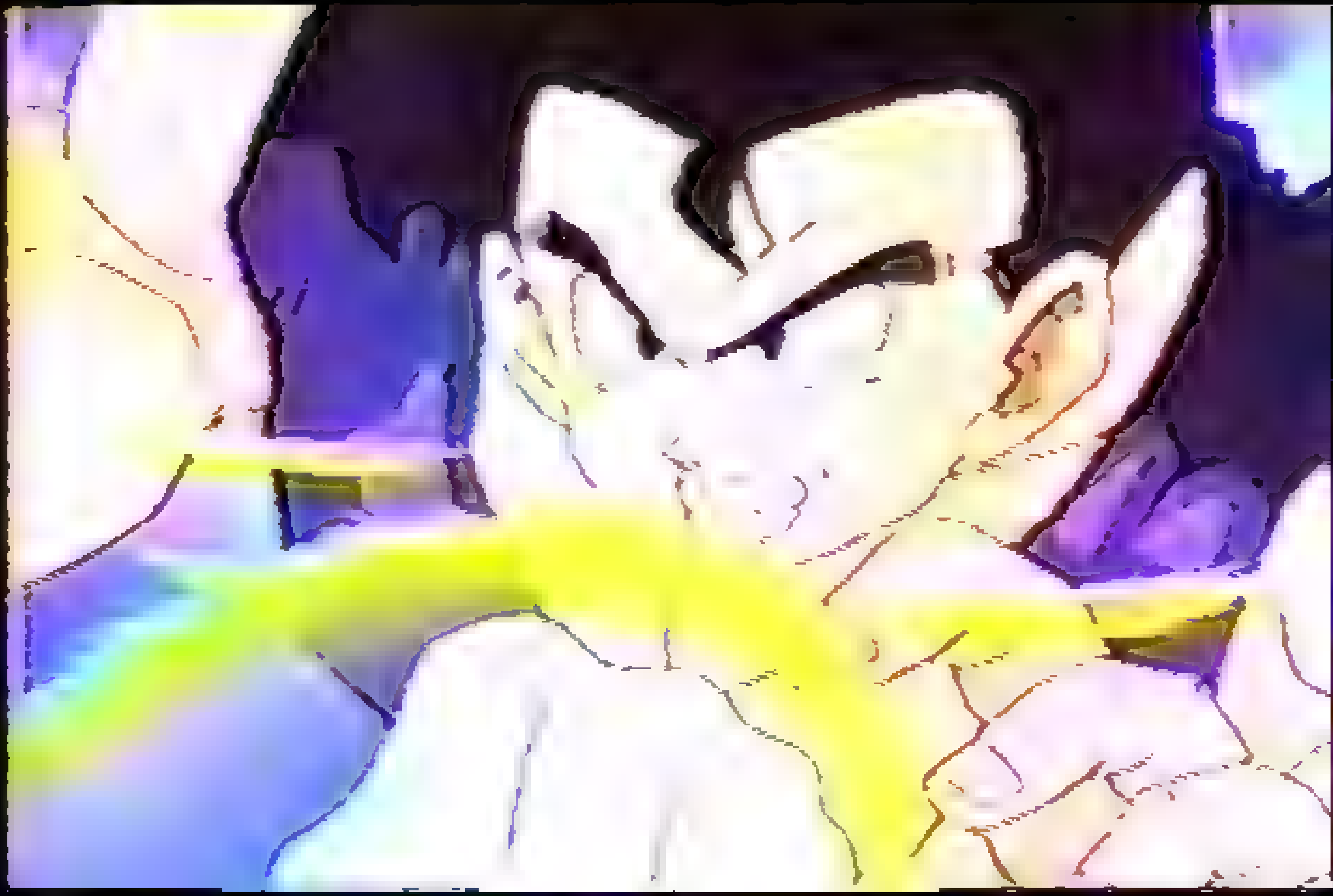






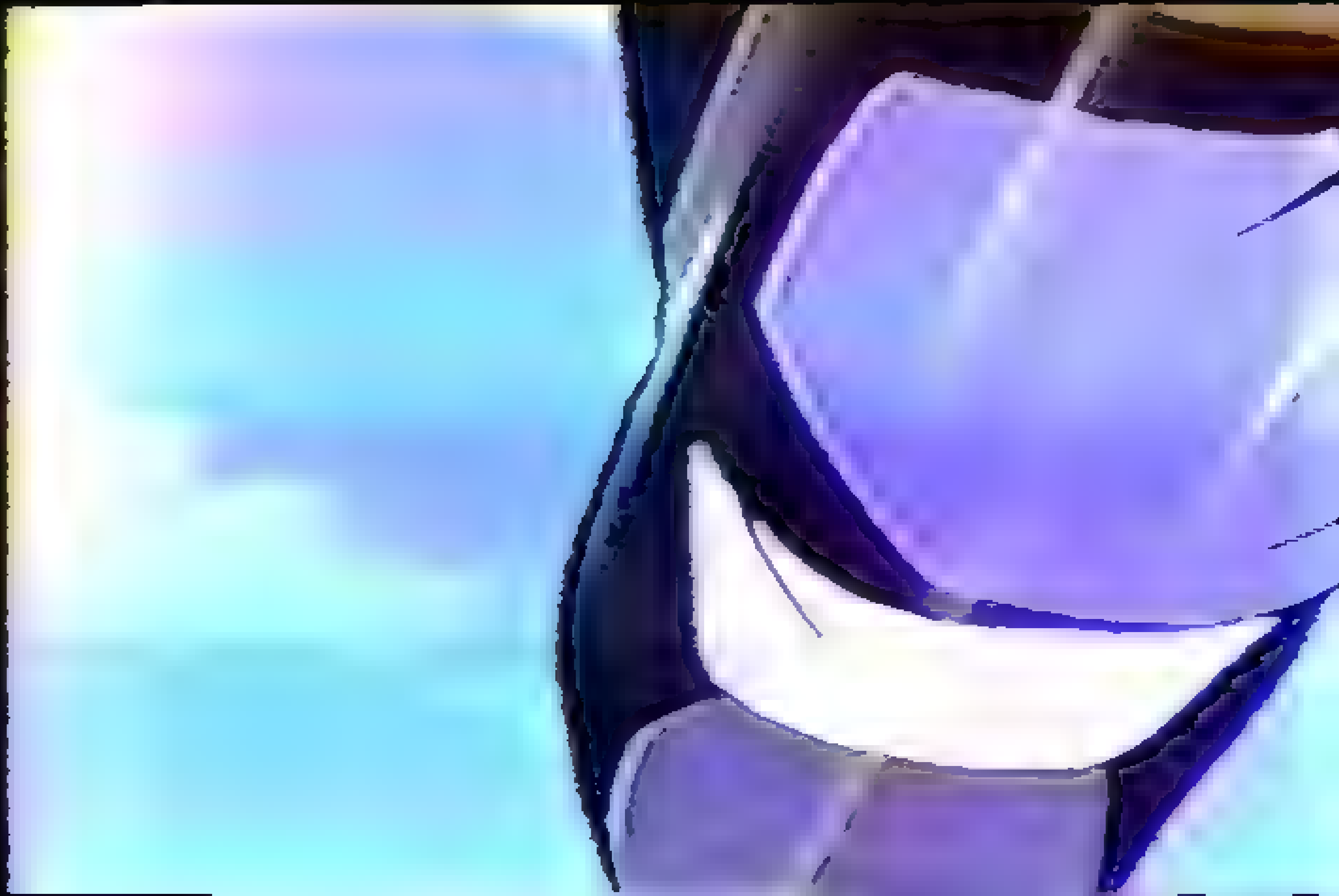


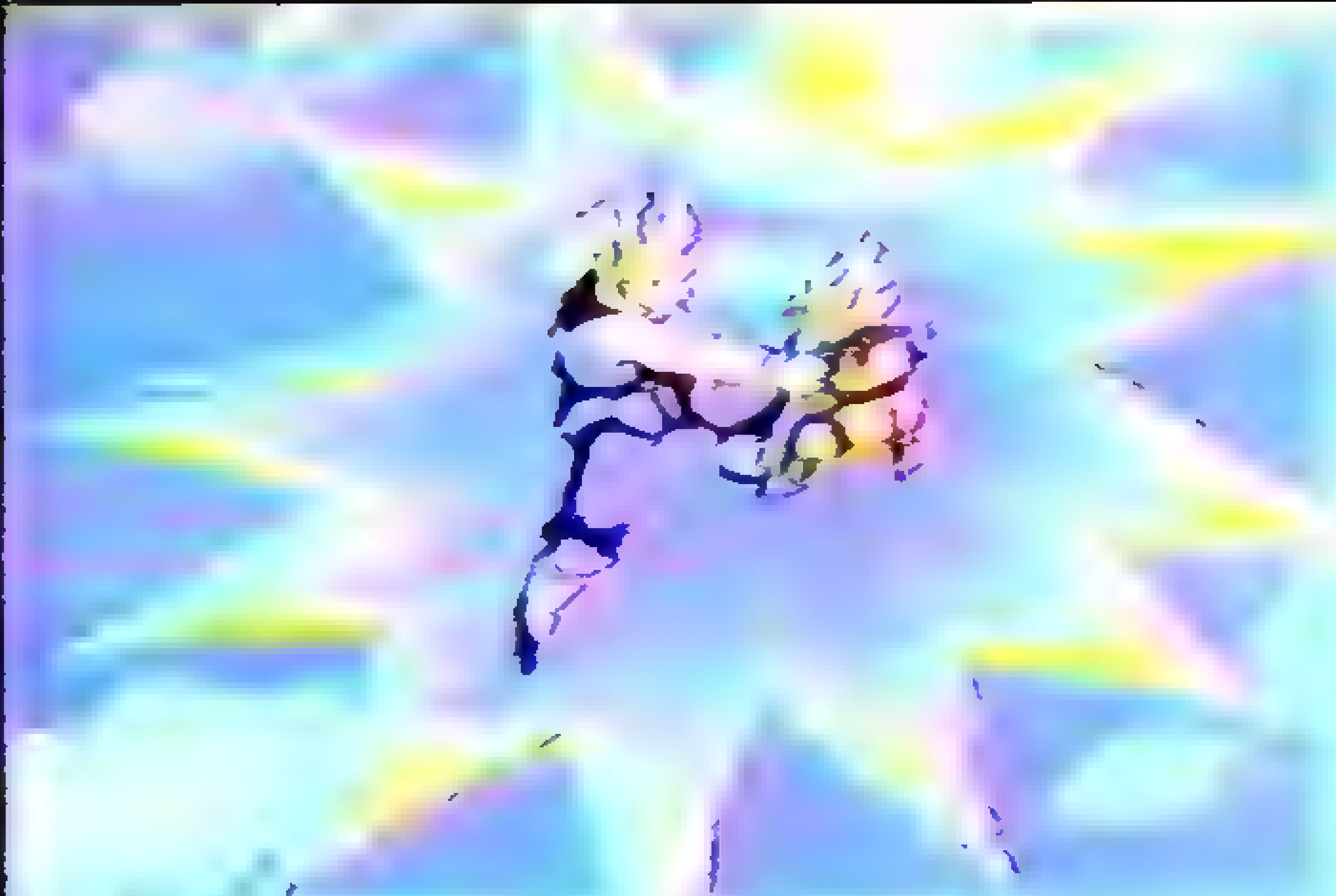






















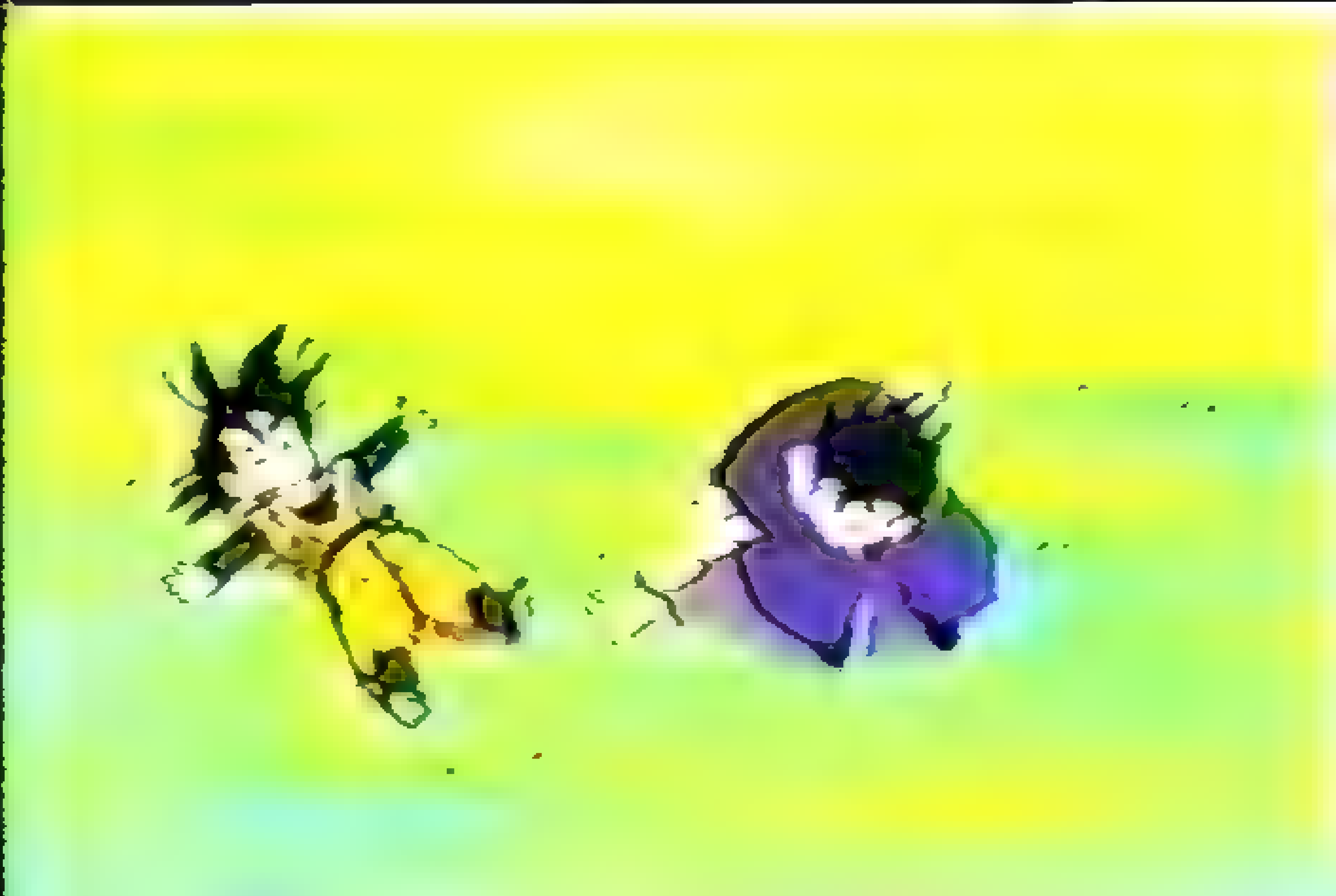





I can't stand up to you brother


t's only because I've
trained for longer than you


It's only because I've
trained for longer than you




But you're doing pretty good

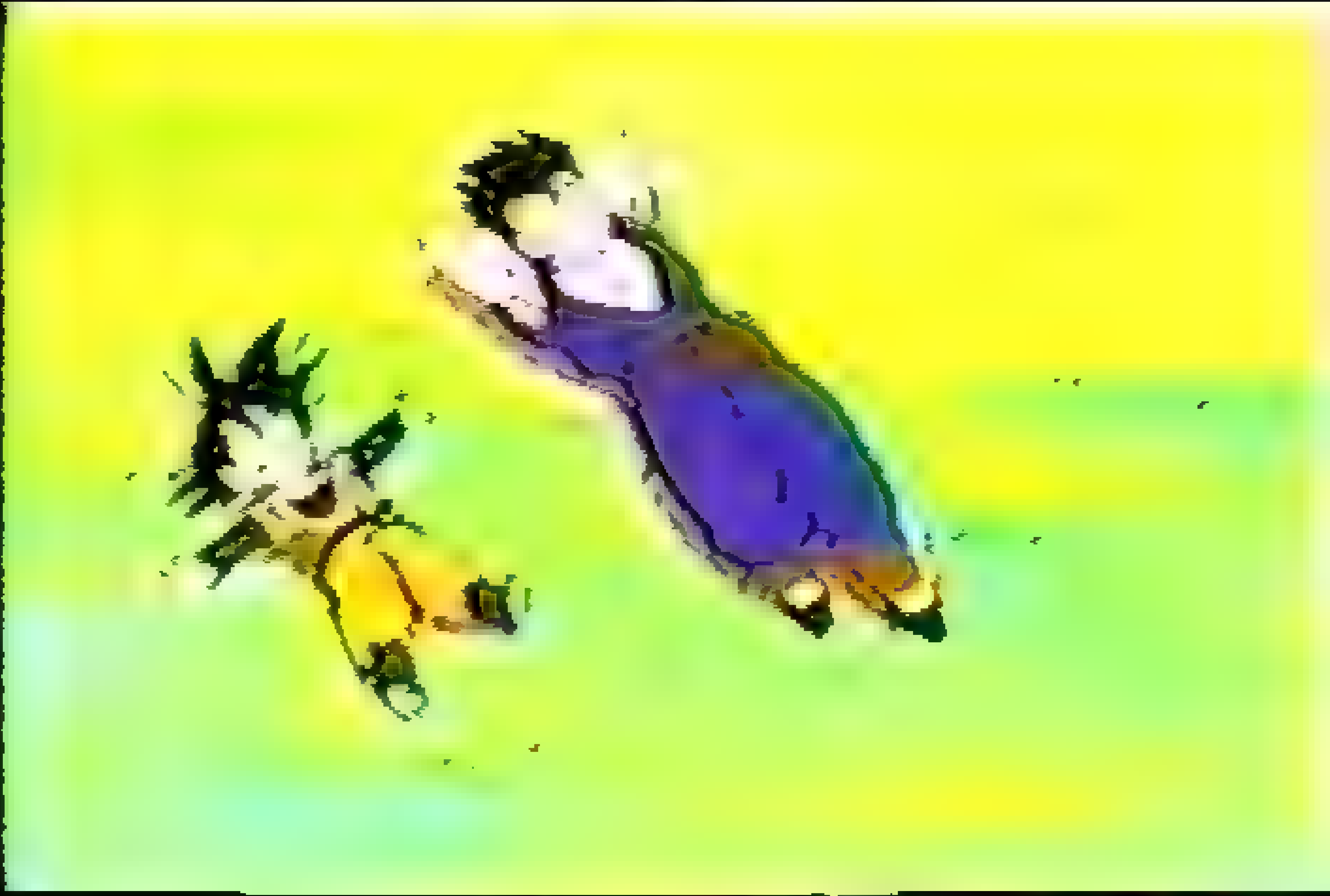



Are you sure daddy's
coming to the competition?




This'll be your first time to meet father


I bet you're looking forward to it








Where's Gokou?

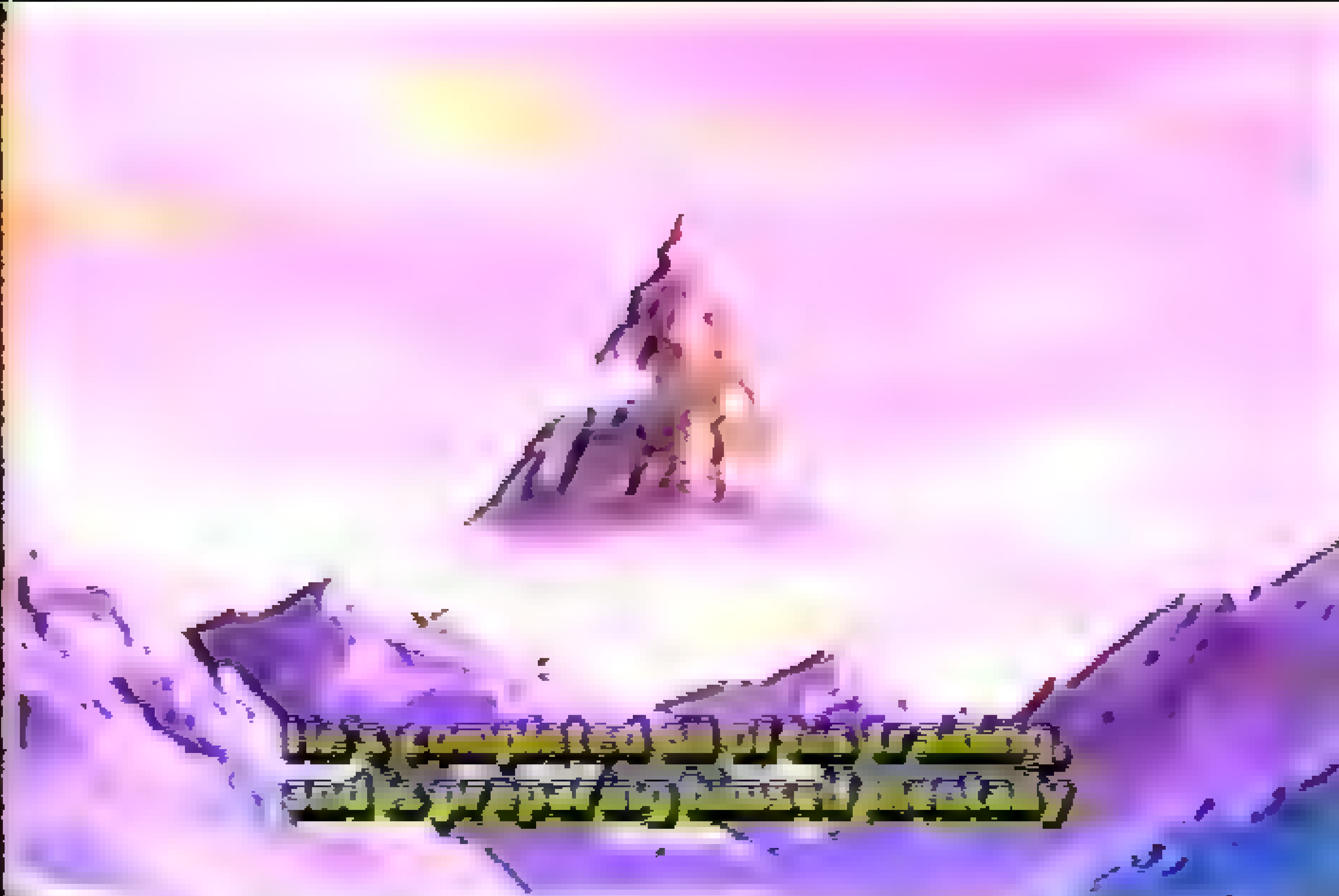











He's completed all of his training,
and is preparing himself mentally



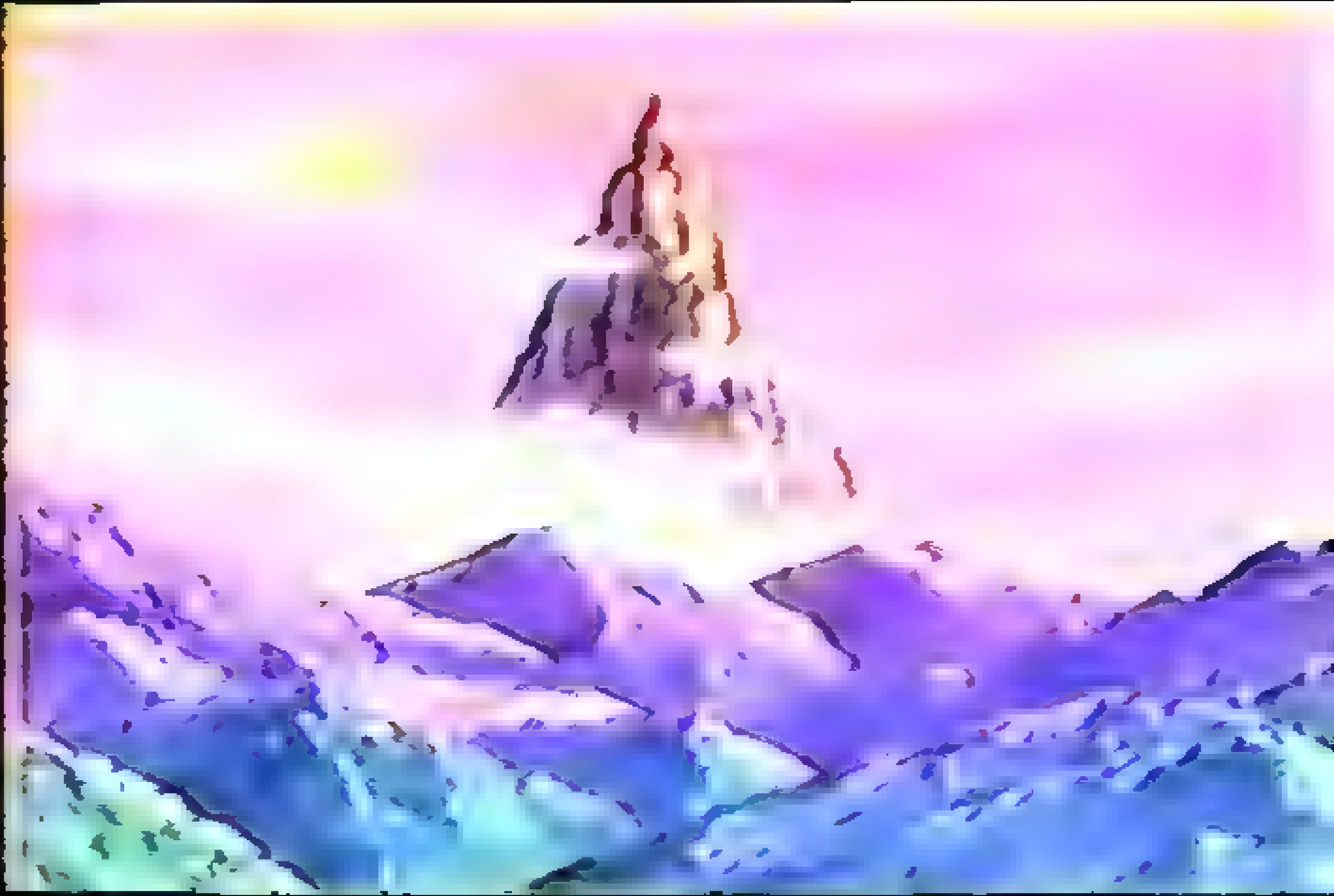




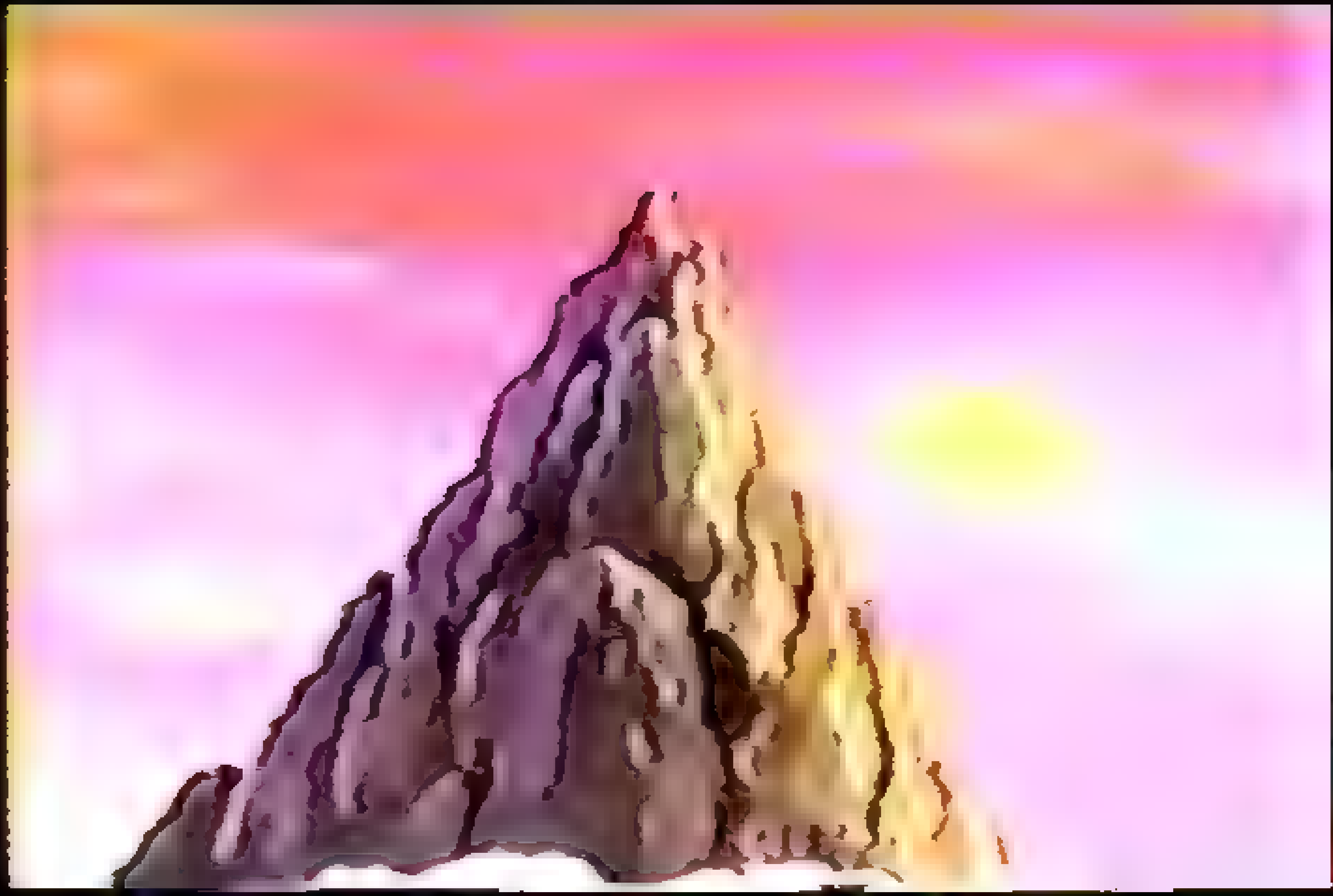

























DRAGON
BALL Z







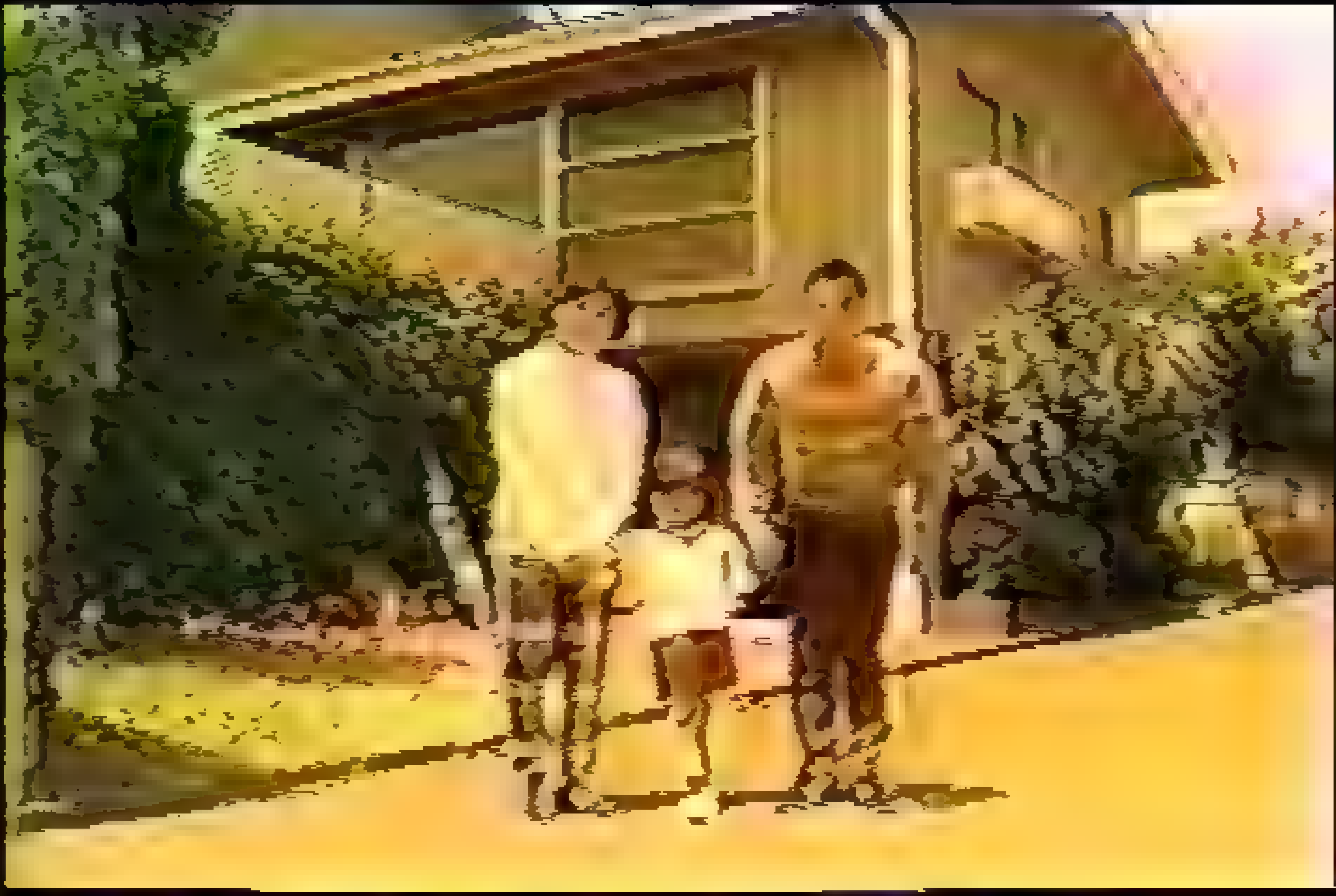




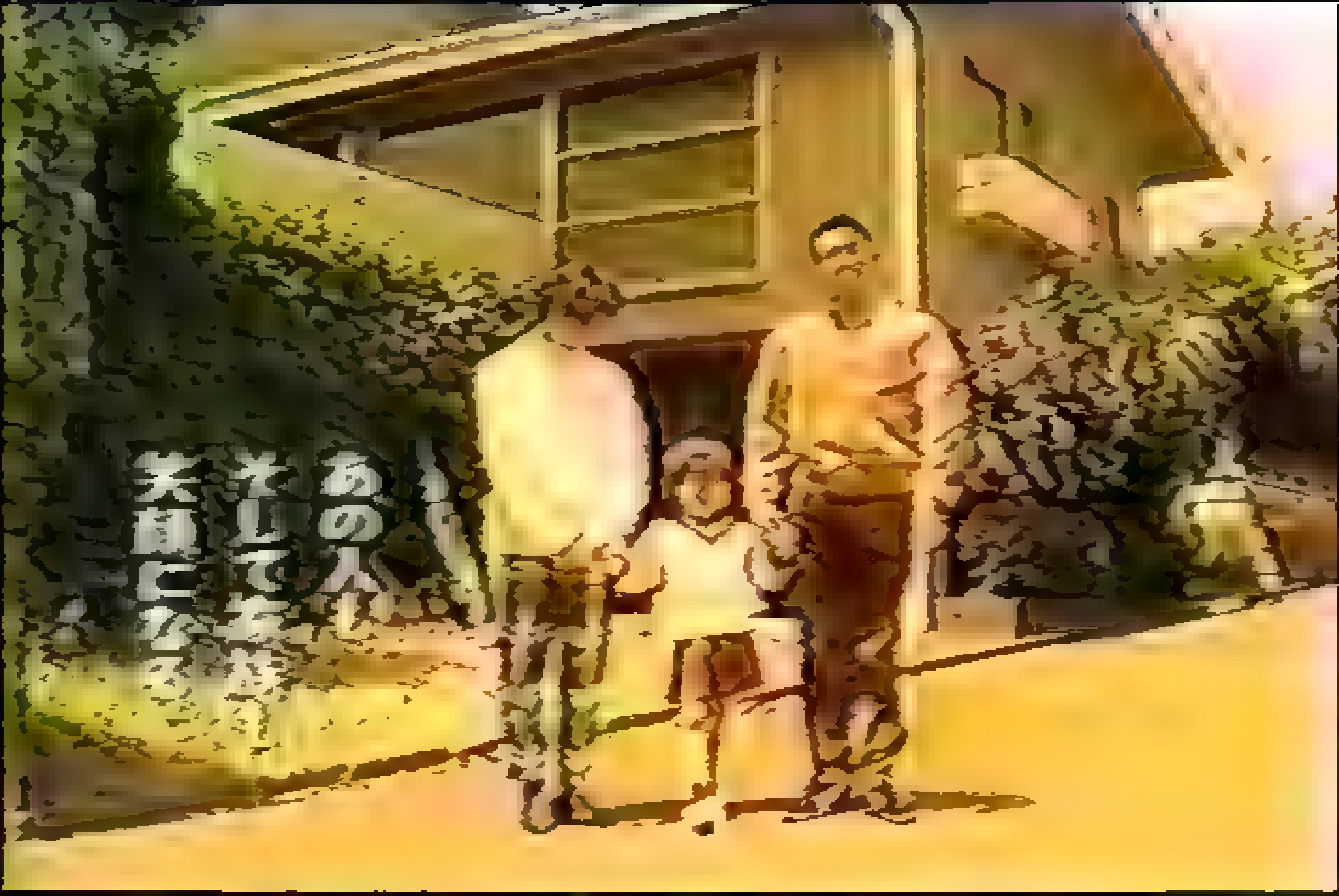


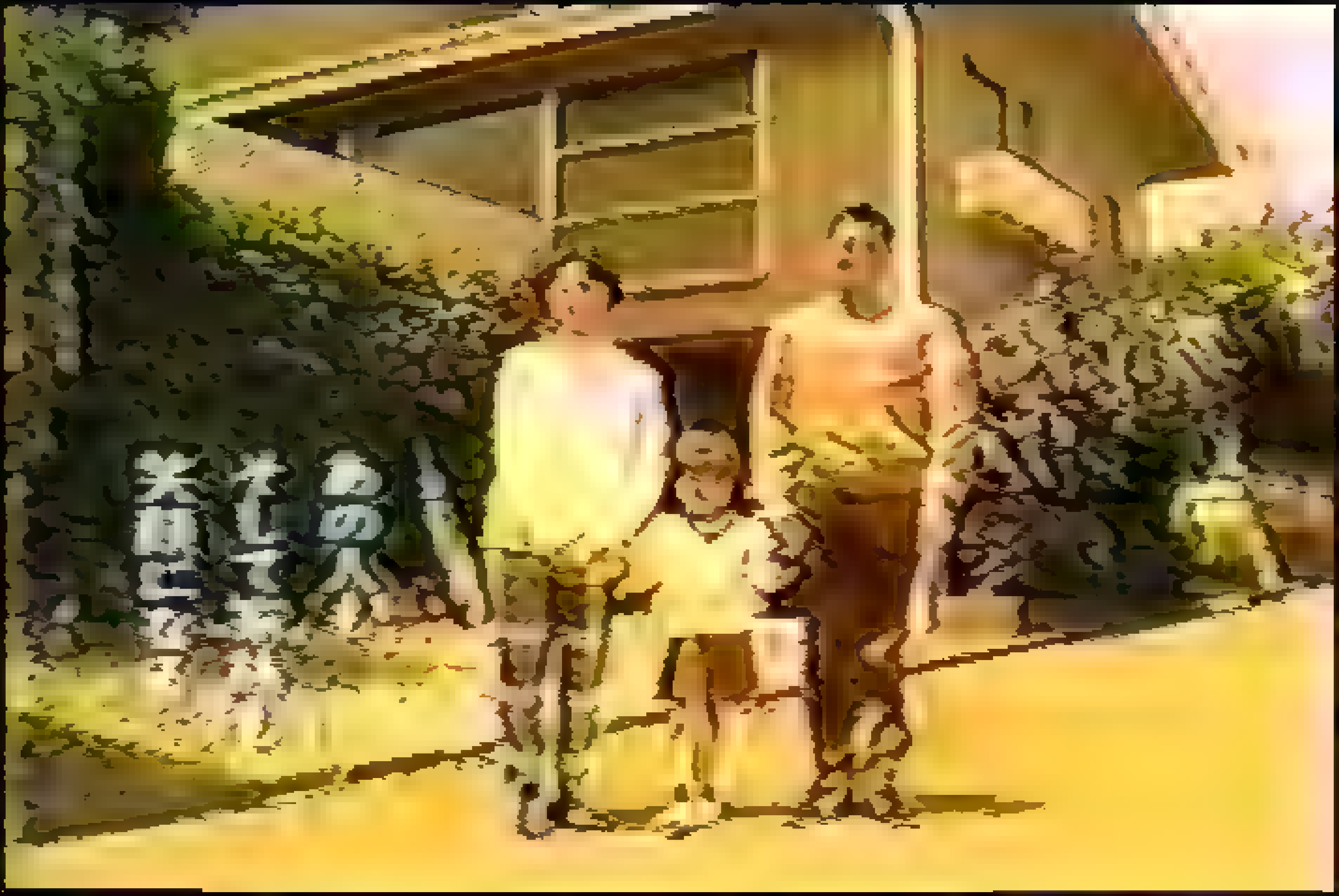






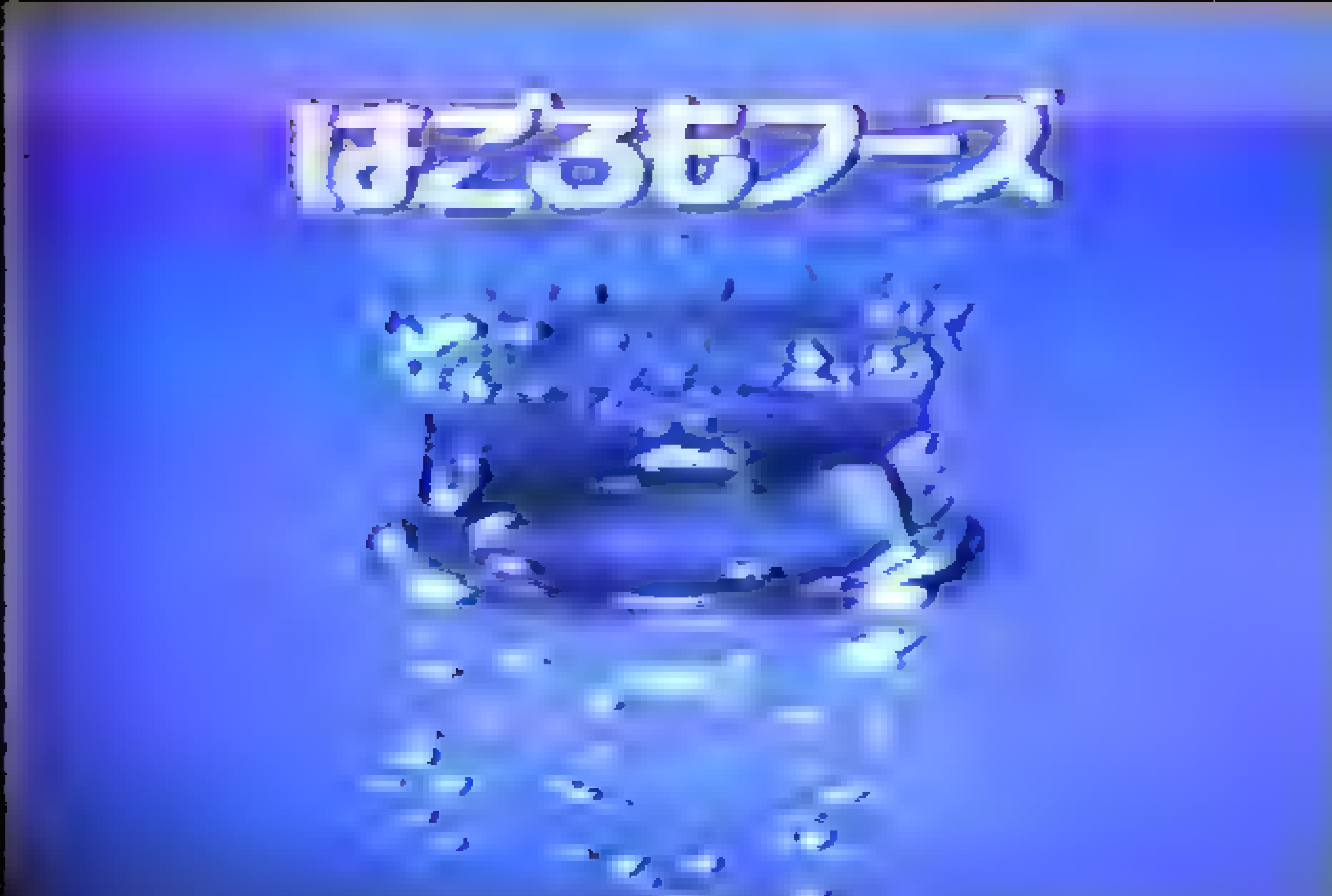



あの人




カラダにいいもの、
シーチキンギフト


シーチキンギフト










コーン
フロスト















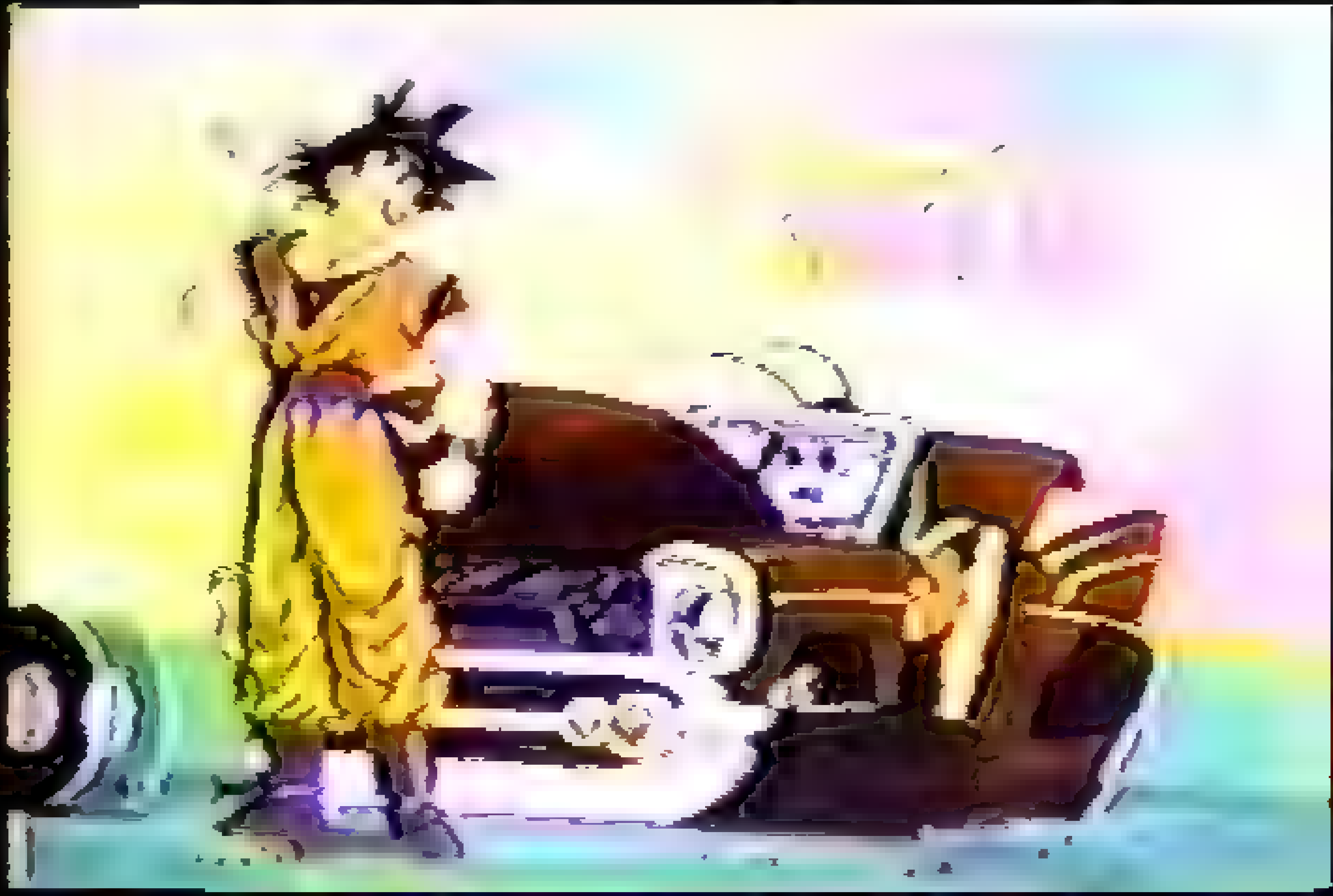




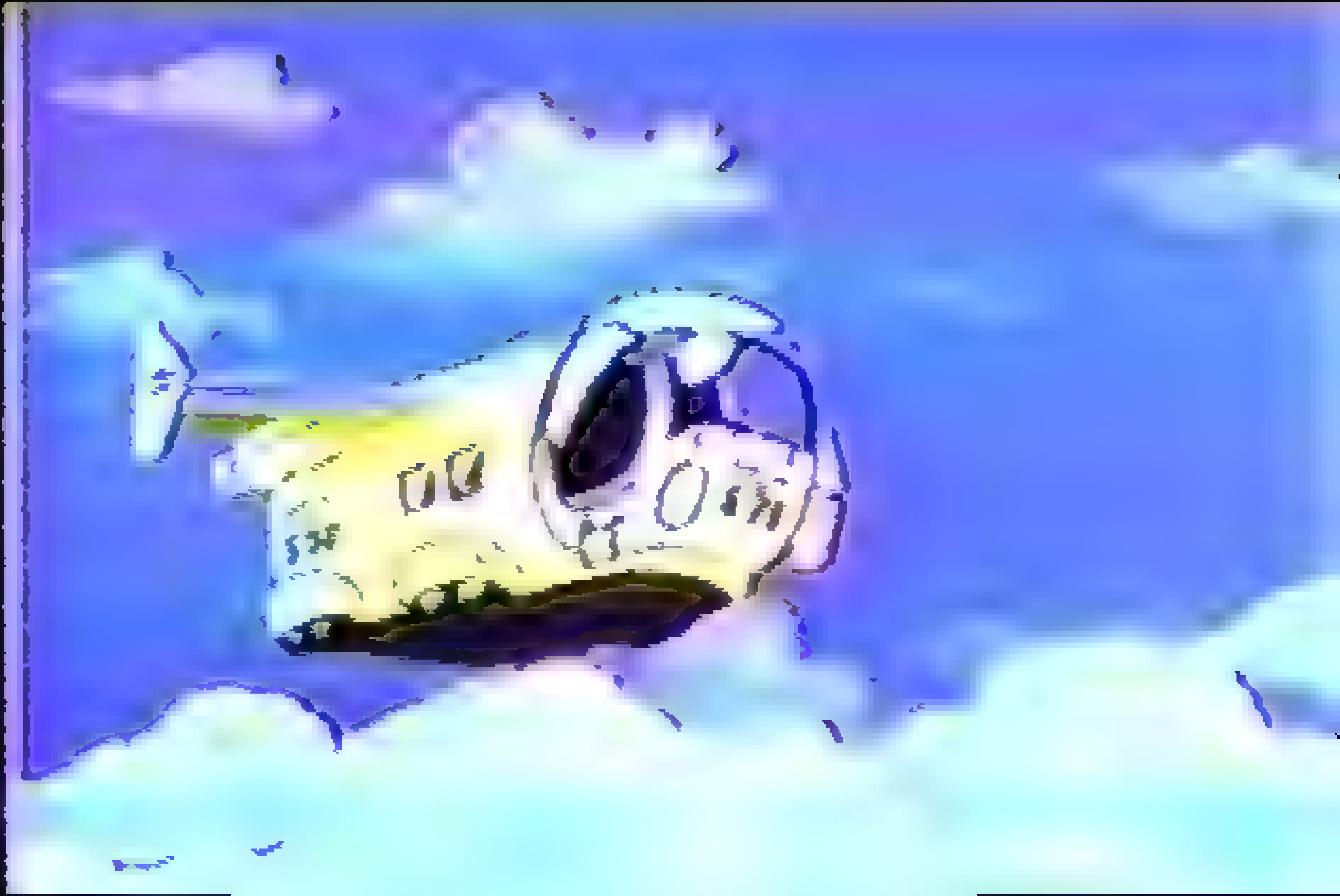

コーン
フロスト

Best to you every morning.

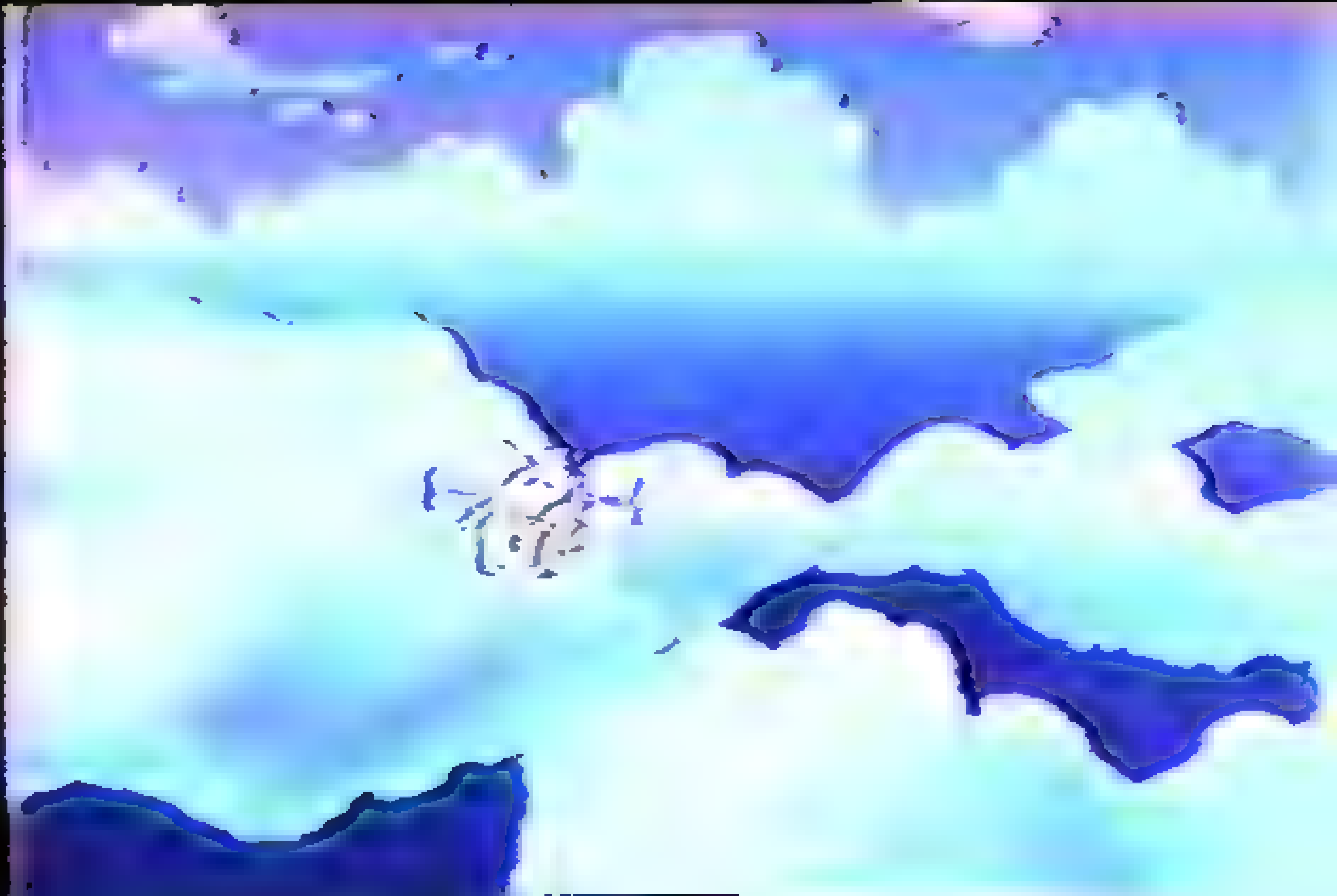
Kellogg's

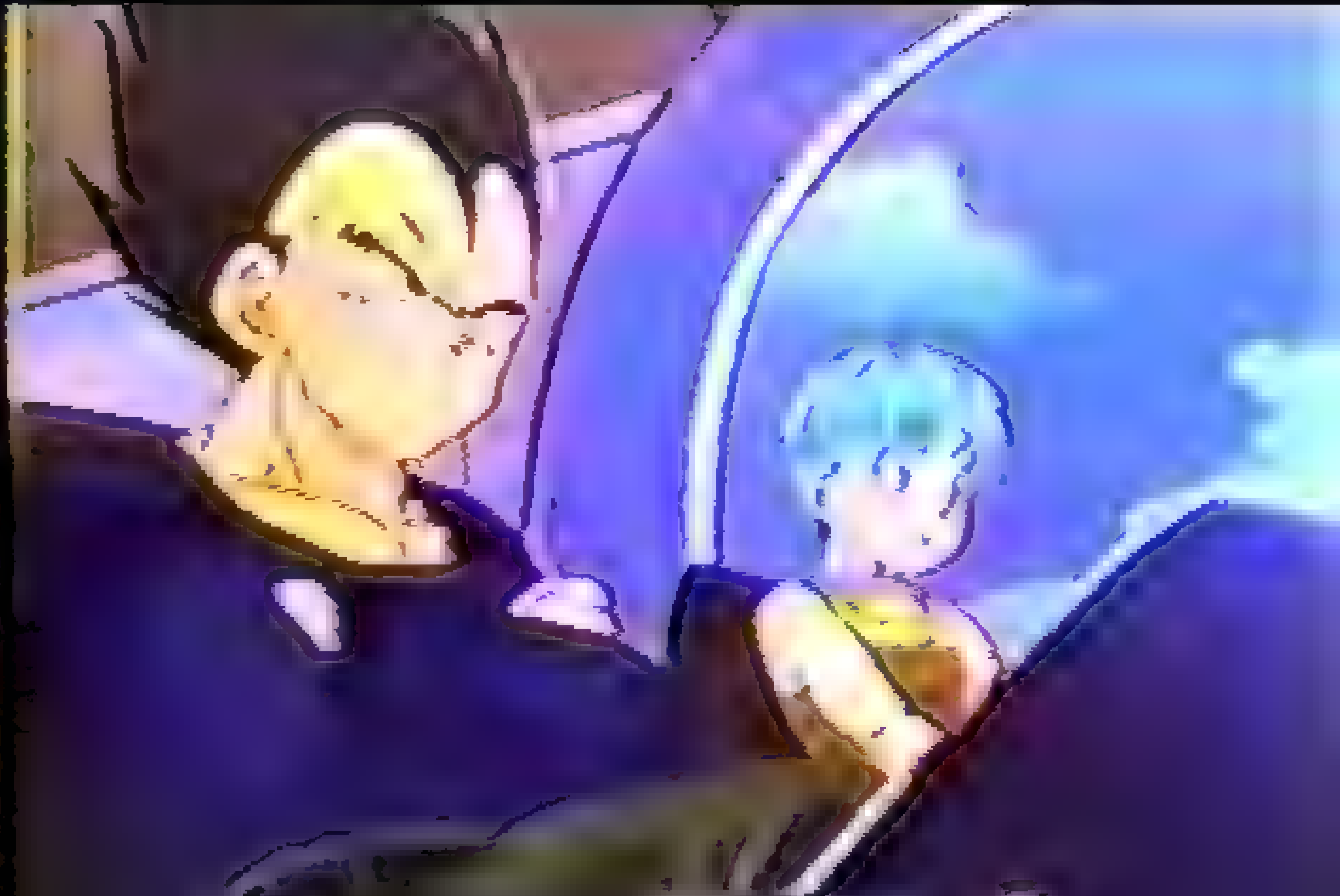



DRAGON
BALL Z

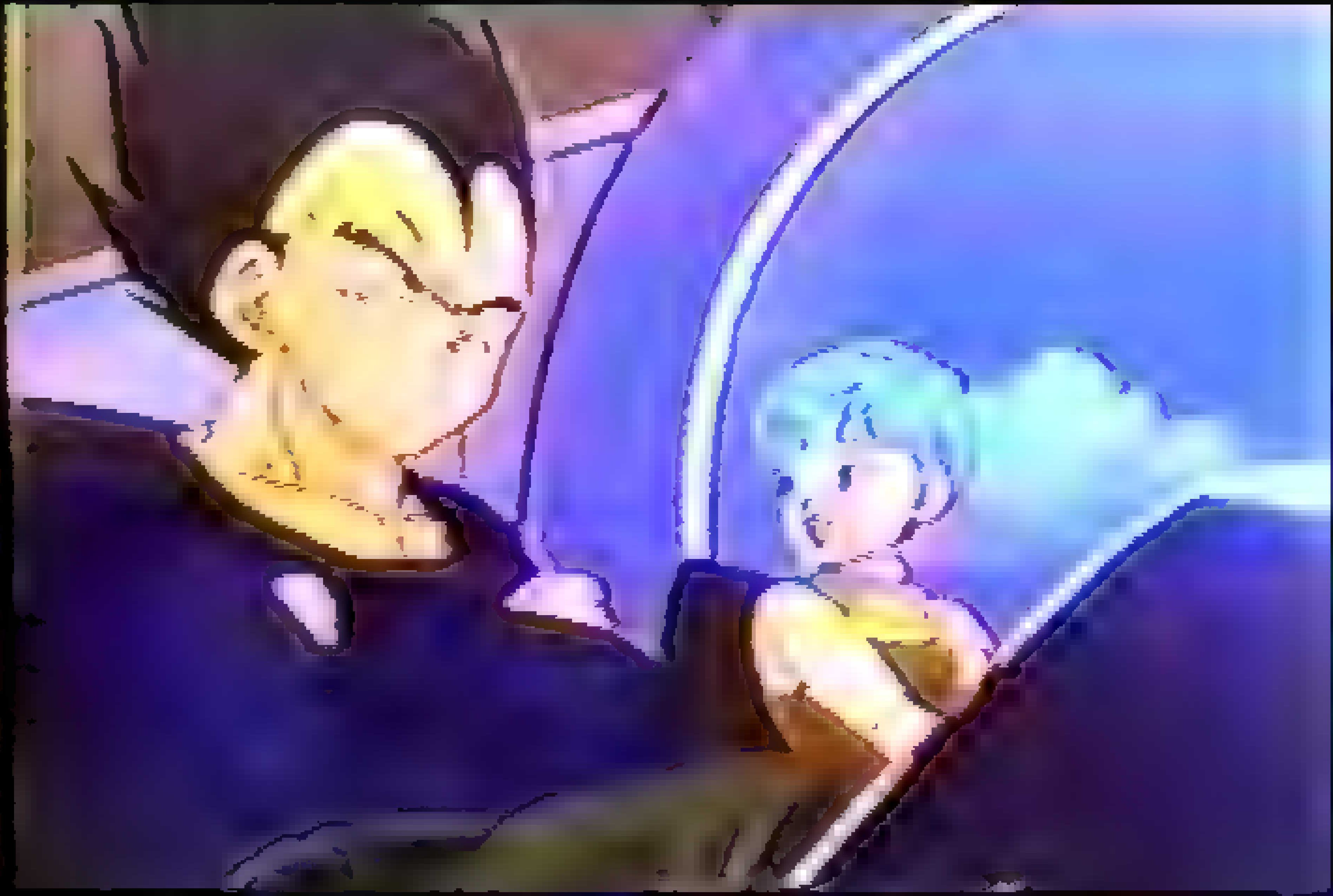















I haven't seen Gokou in a while

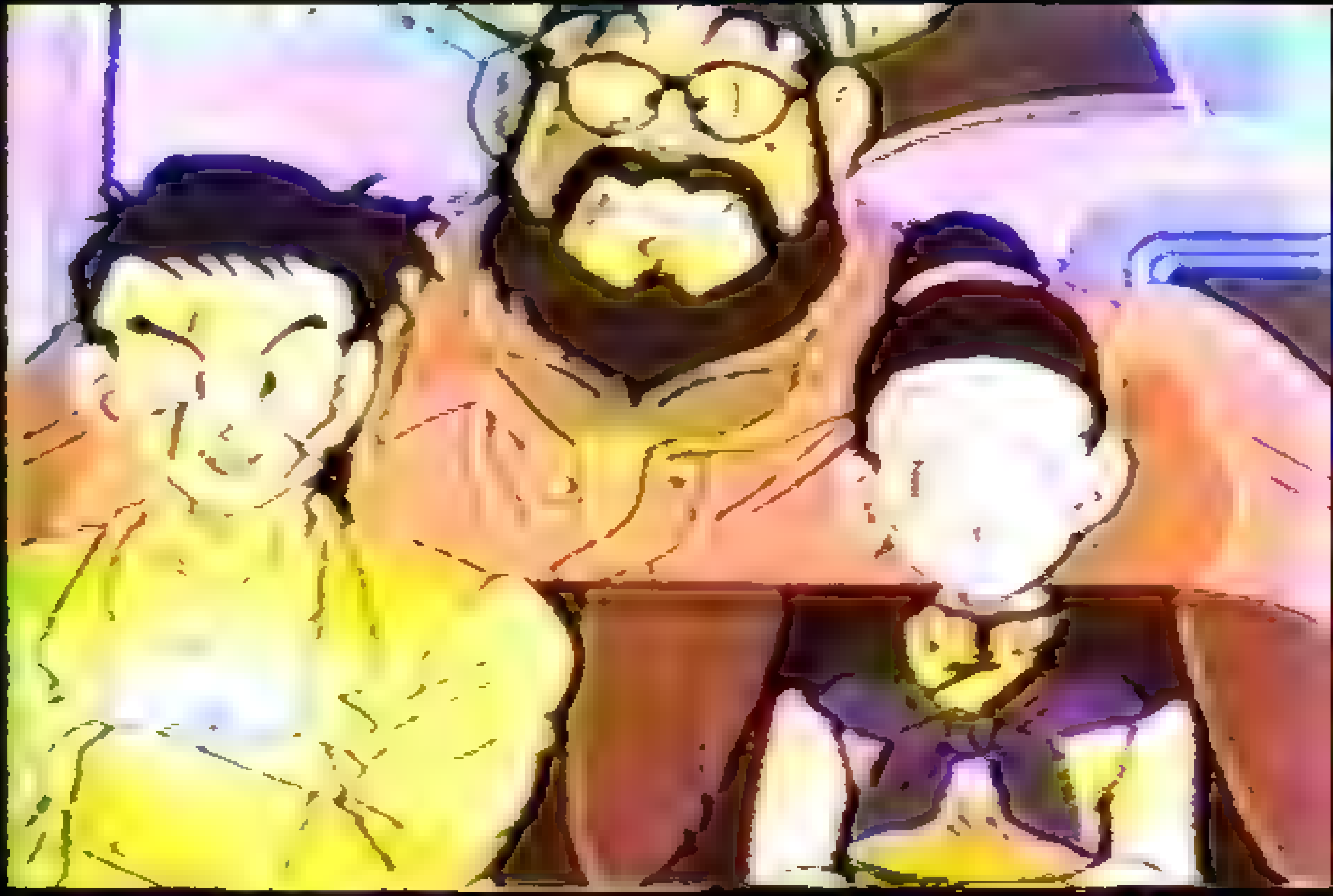

I haven't seen Gokou in a while




.Father won't recognize you with all that hair


...Father won't recognize you with all that

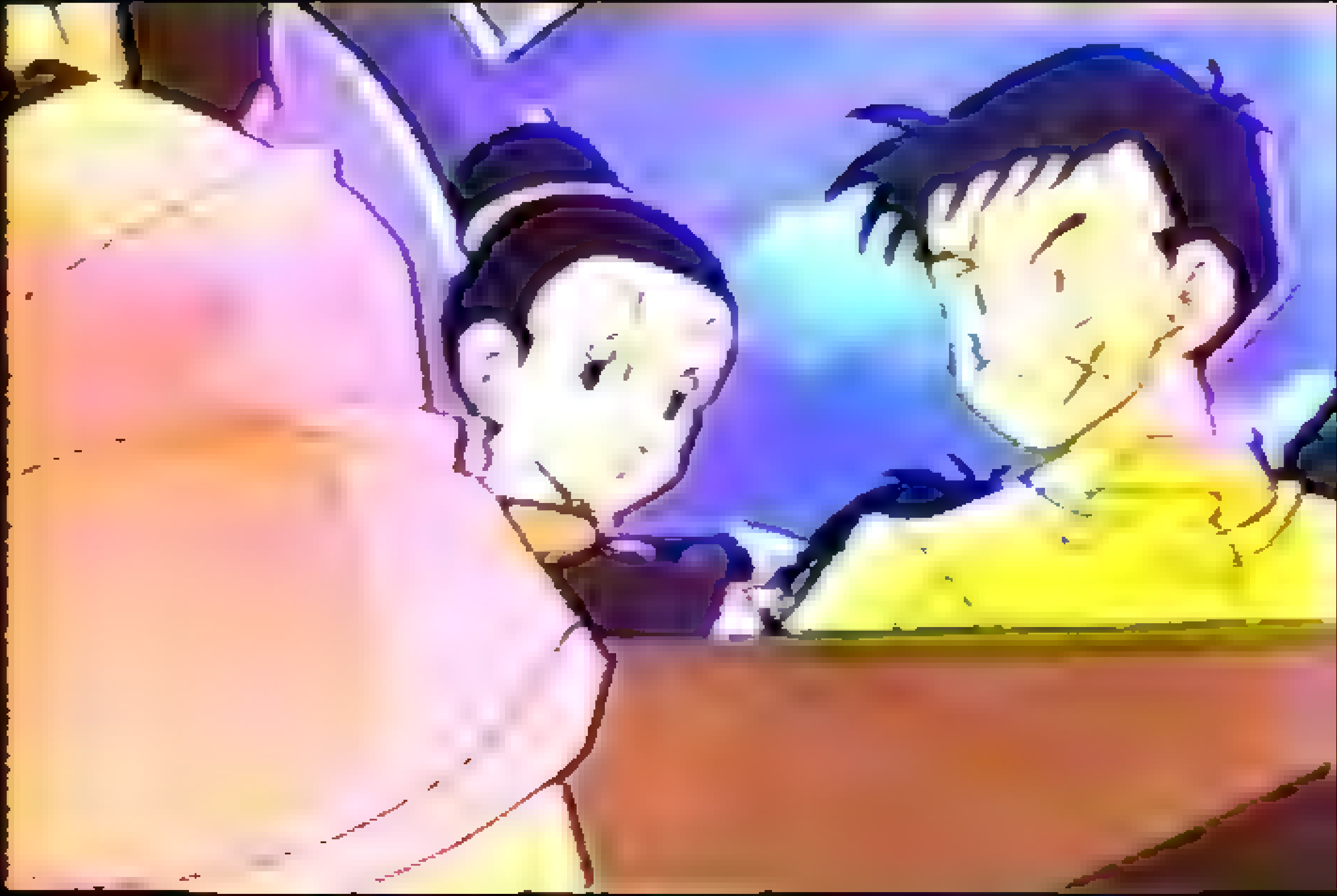







This play does look fun


I'm glad everyone looks so happy








I would only get embarrassed if I entered




By the way Vegeta, and that goes
for you too Goten and Trunks


By the way Vegita, and this goes
for you too Goten and Trunks


Let's not use Super Saiyan


Let's not use Super Saiyajin at the competition


Let's not use Super Saiyajin at the competition




















be bothersome if






Why not just kill anyone that bothers us?


Why not just kill anyone that bothers us?


We can't do that



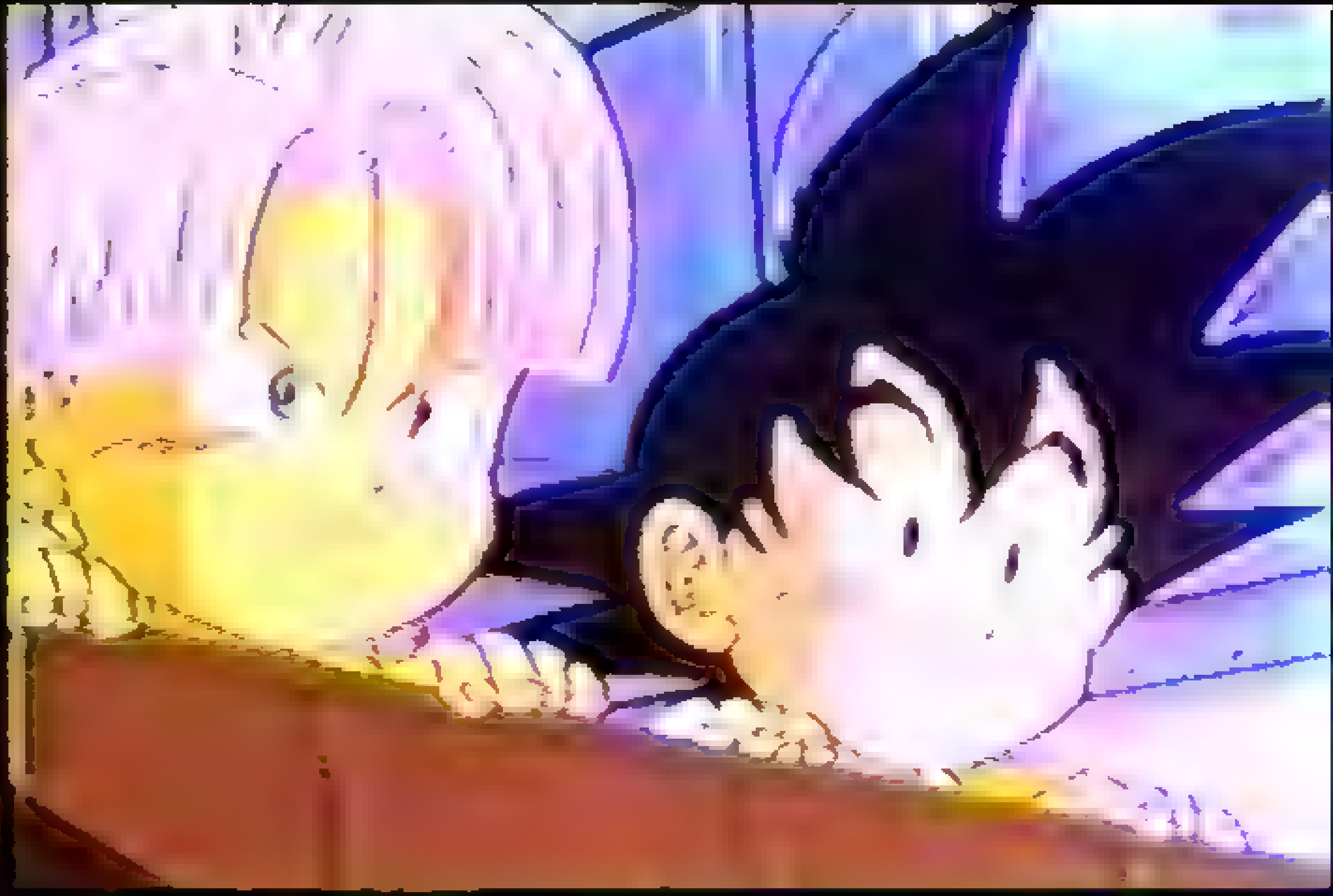

Okay, as long as no one else goes Super
Saiyajin, the fights will be the same.


Okay, as long as no one else goes Super
Saiyan, the fights will be the same.


Okay, as long as no one else goes Super
Saiyajin, the fights will be the same.




We think so too





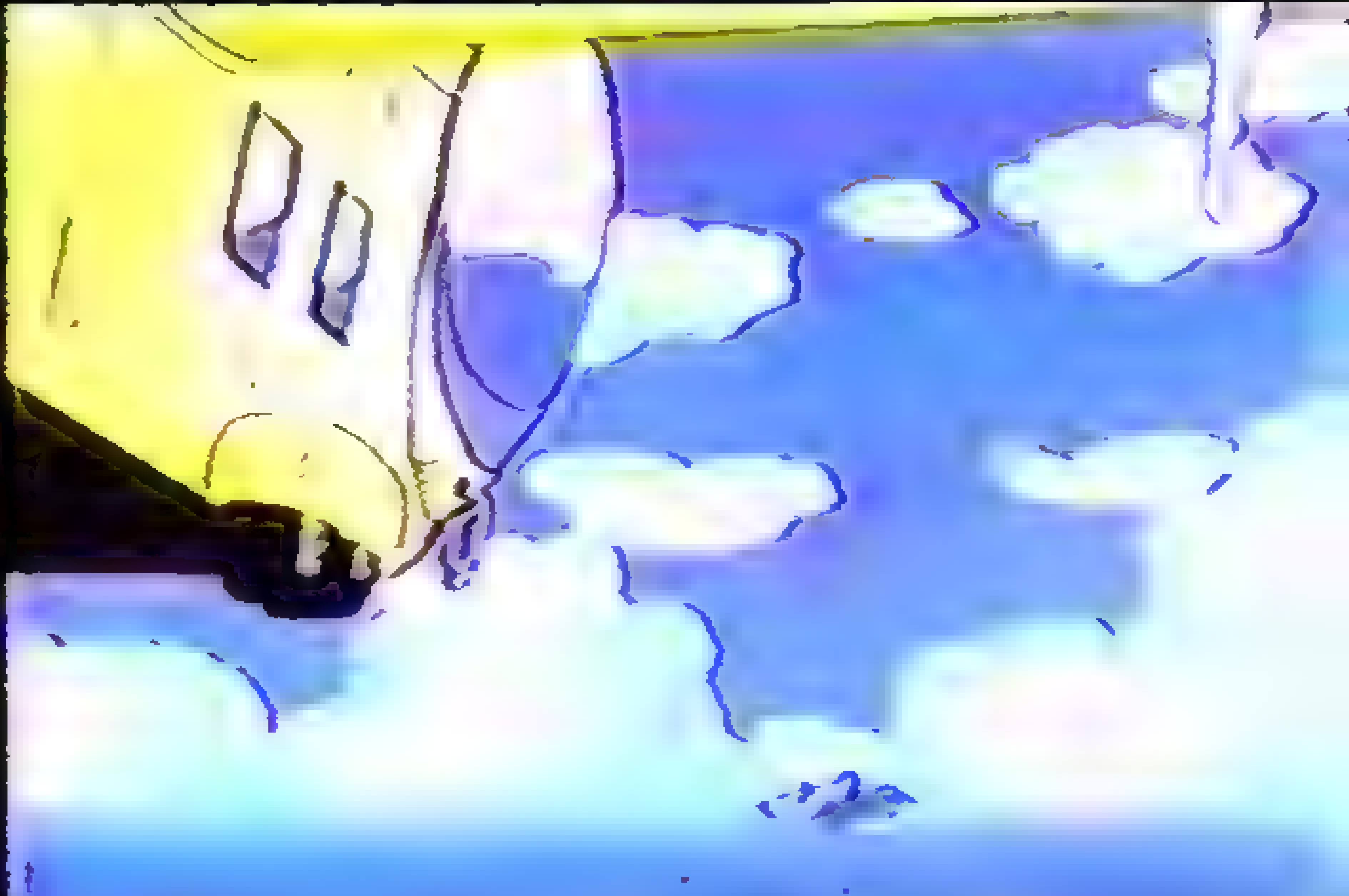


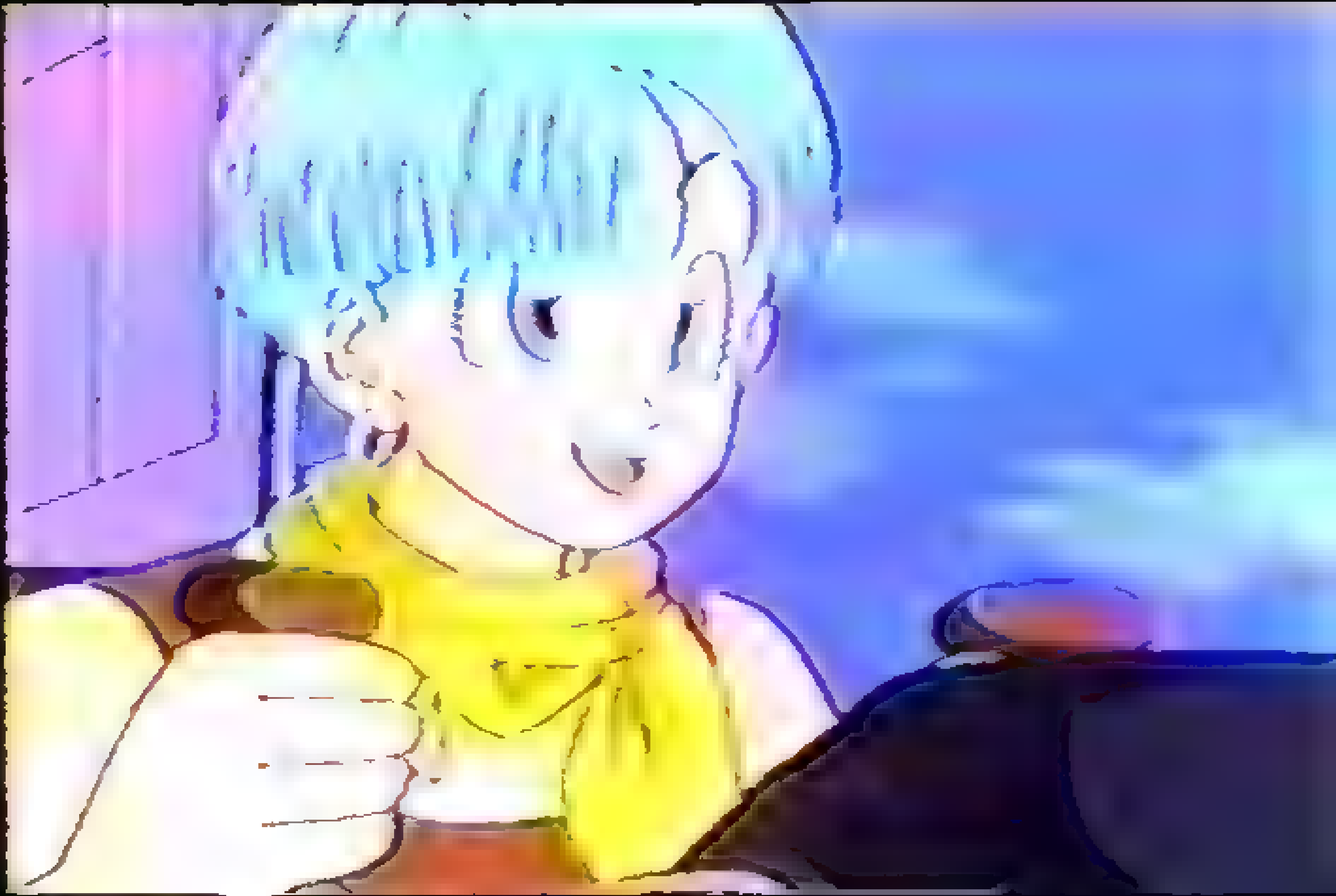

Still, like that should be
against the rules anyway

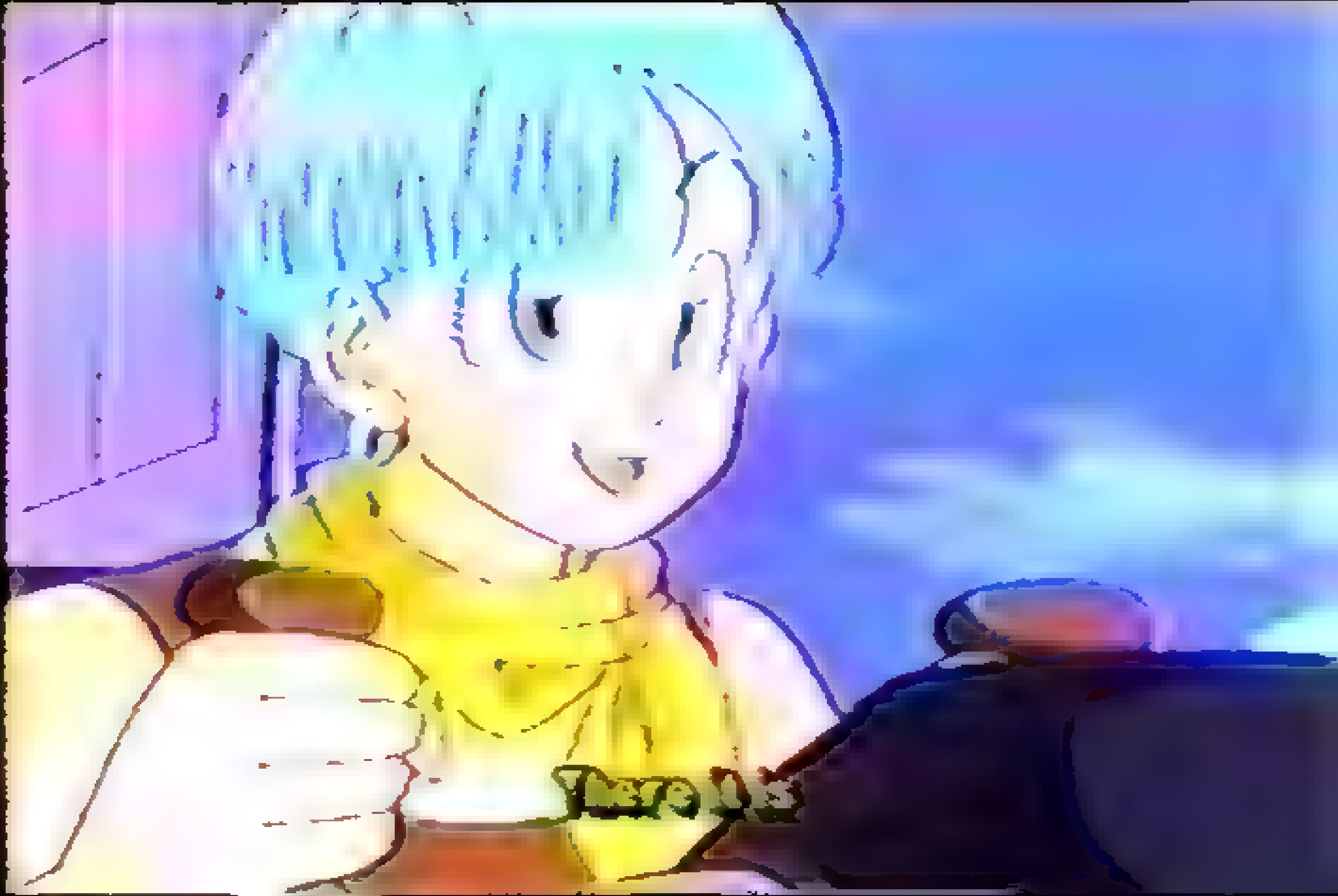











There is


The Martial Arts Tourney is on that island!


The 'Martial Arts Tengu' is on that island?

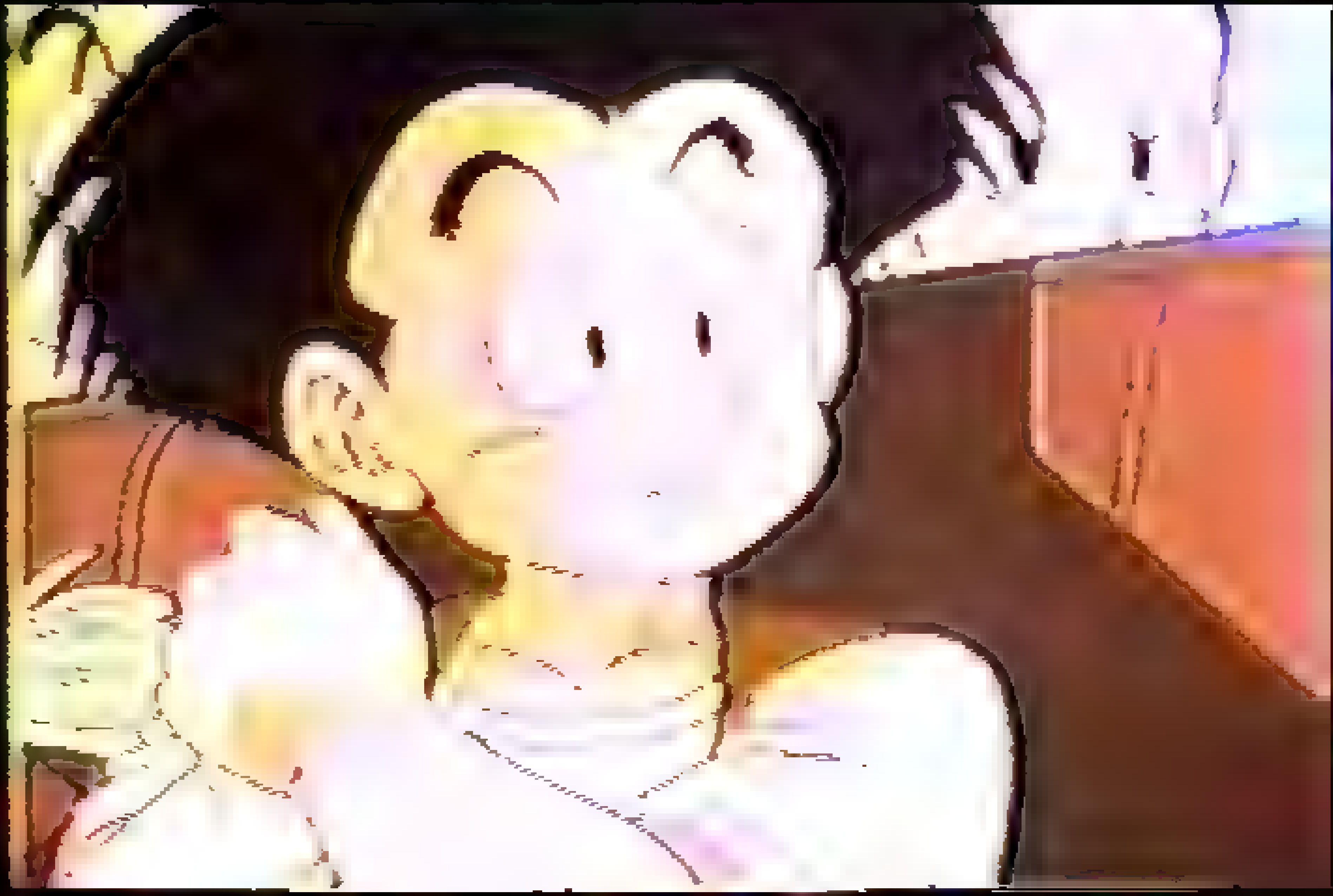


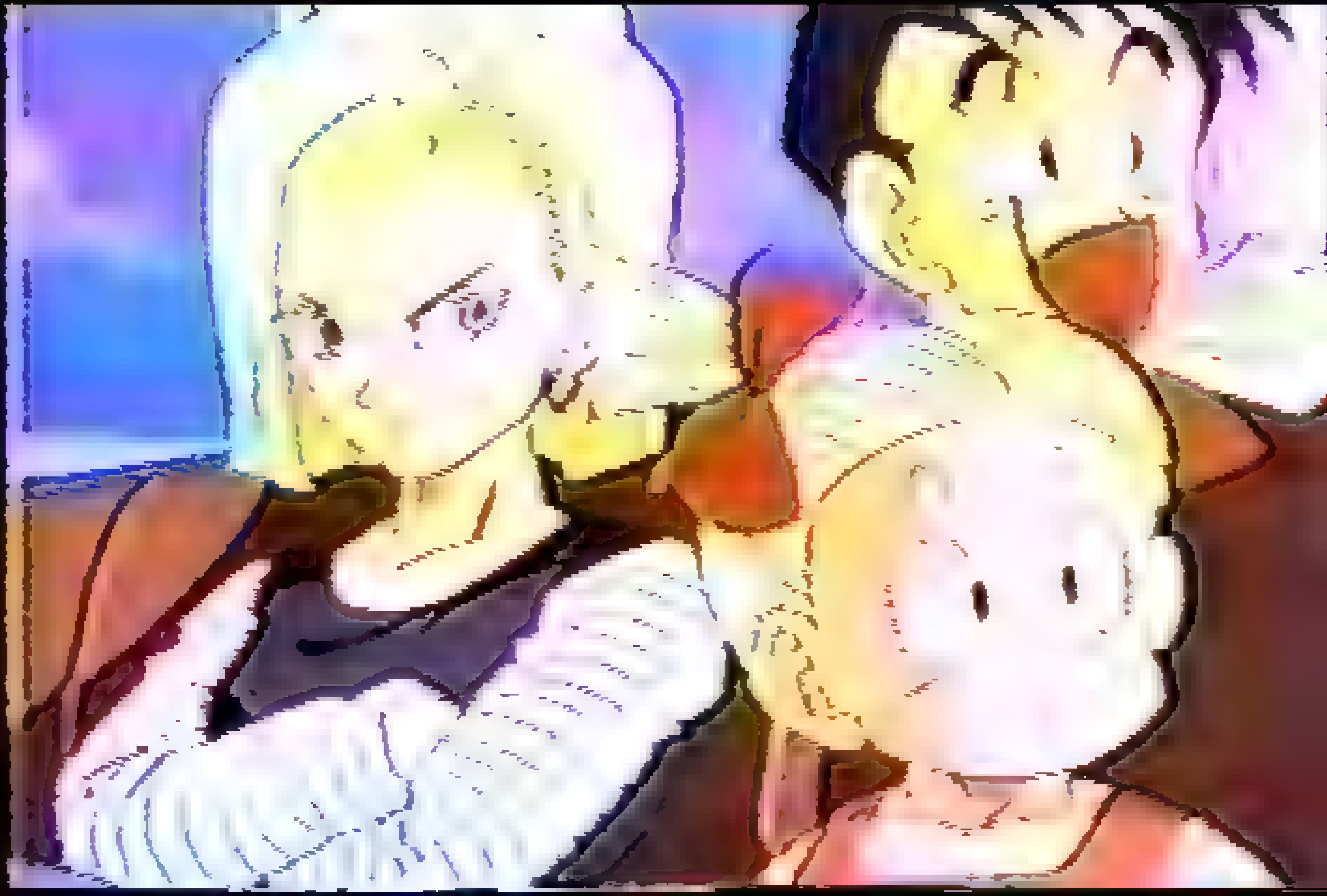





I have to get into costume








Are you going to fight me 'Lil?


Are you going to fight like that?



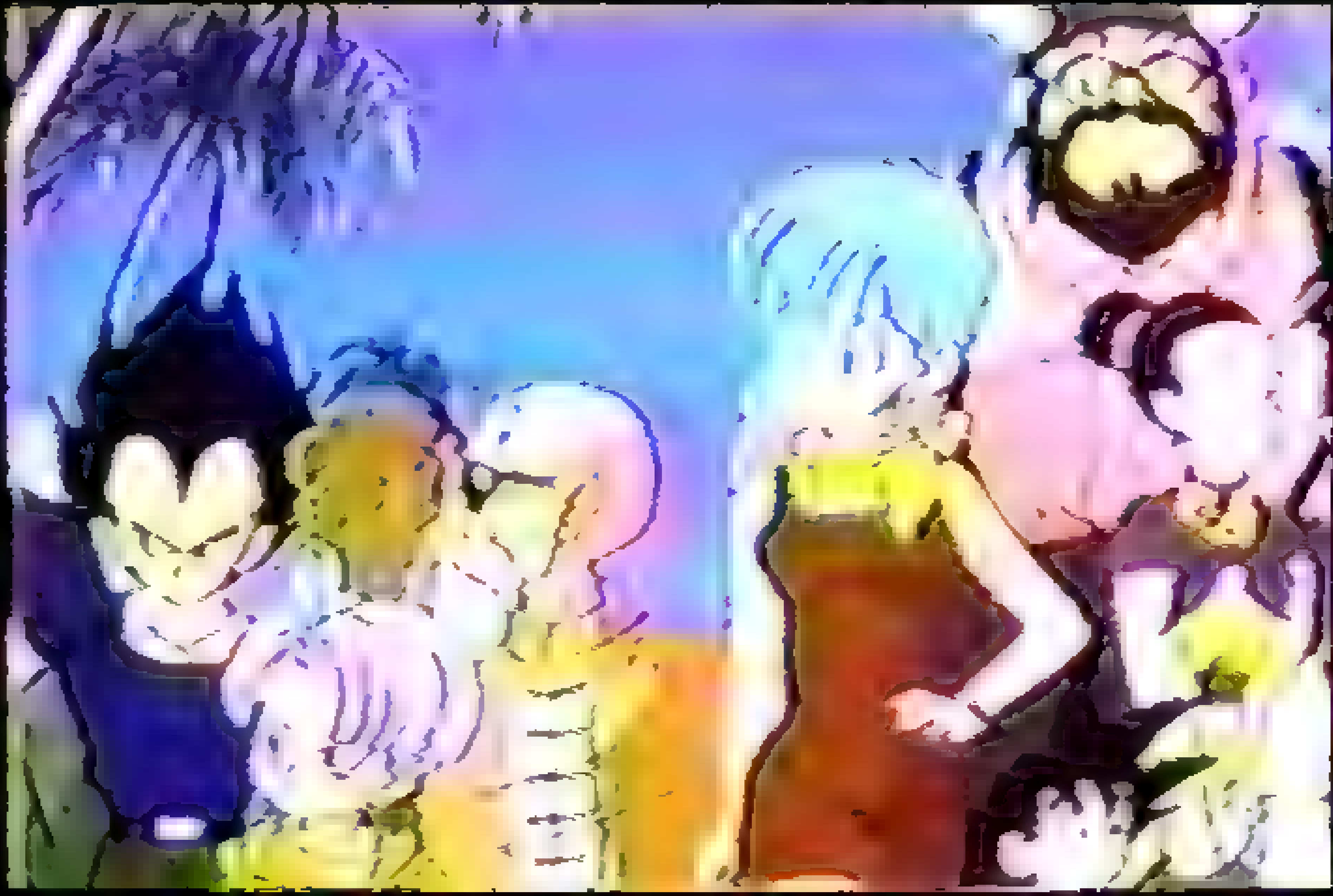



Don't you think it looks pretty cool?



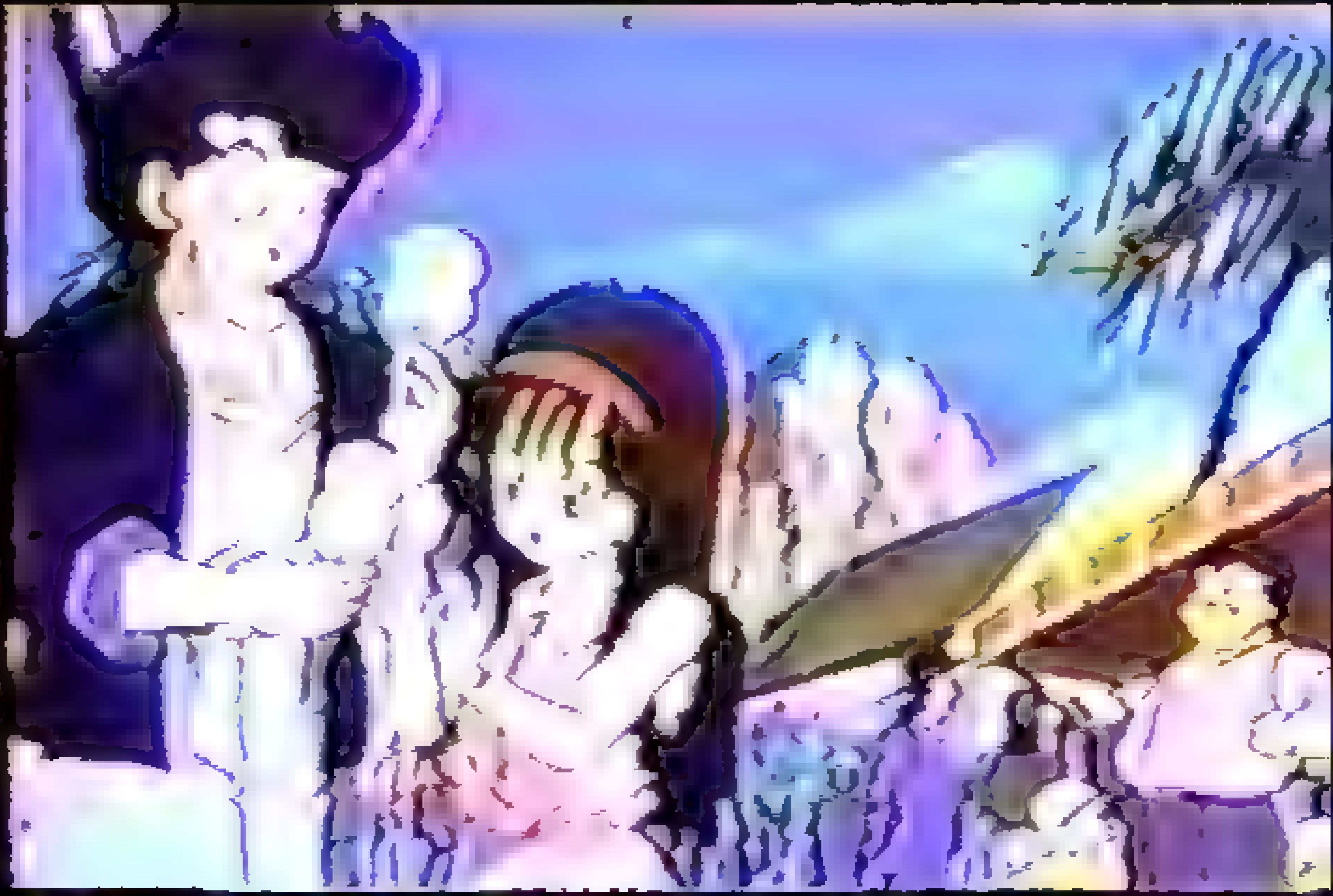


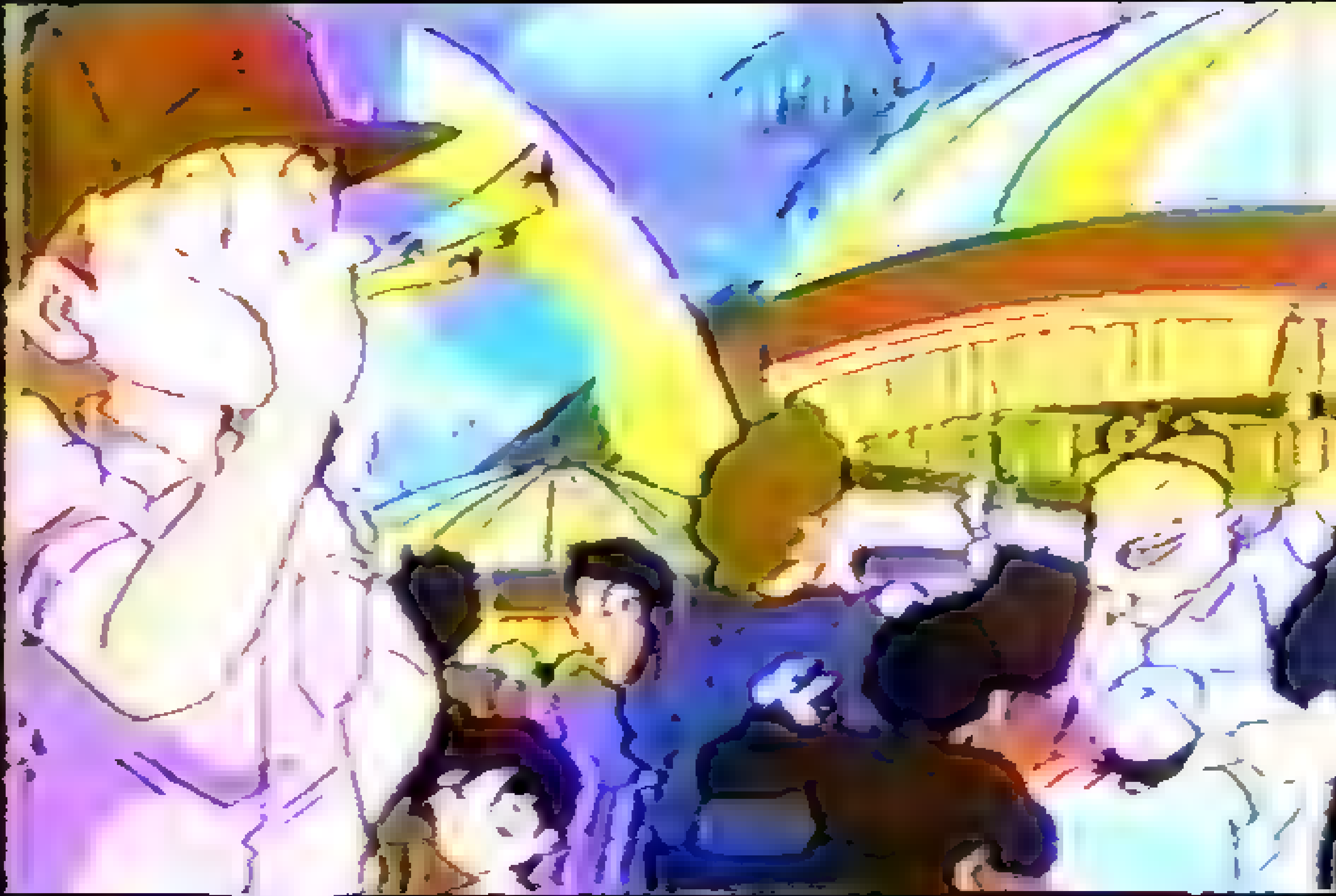


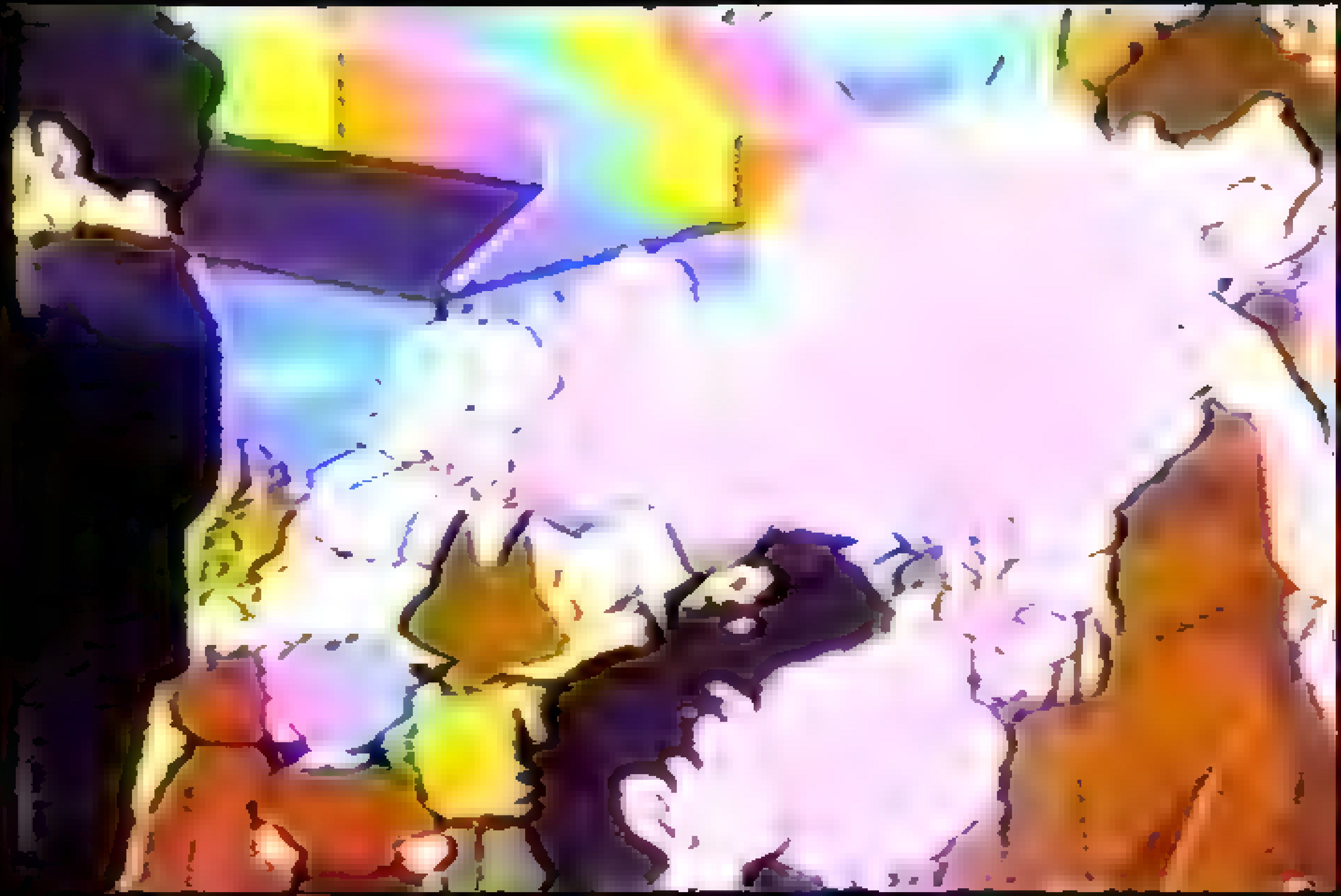












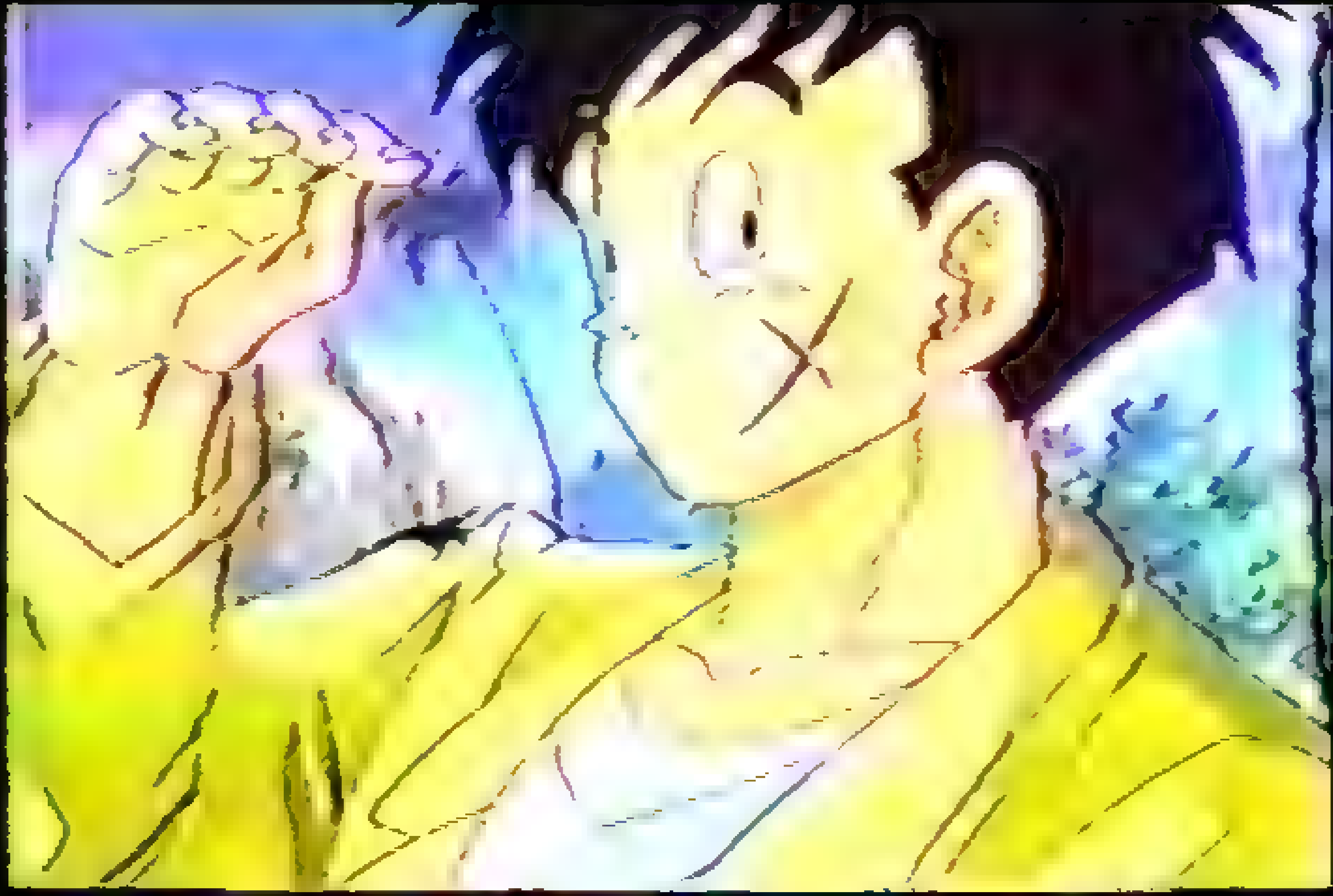


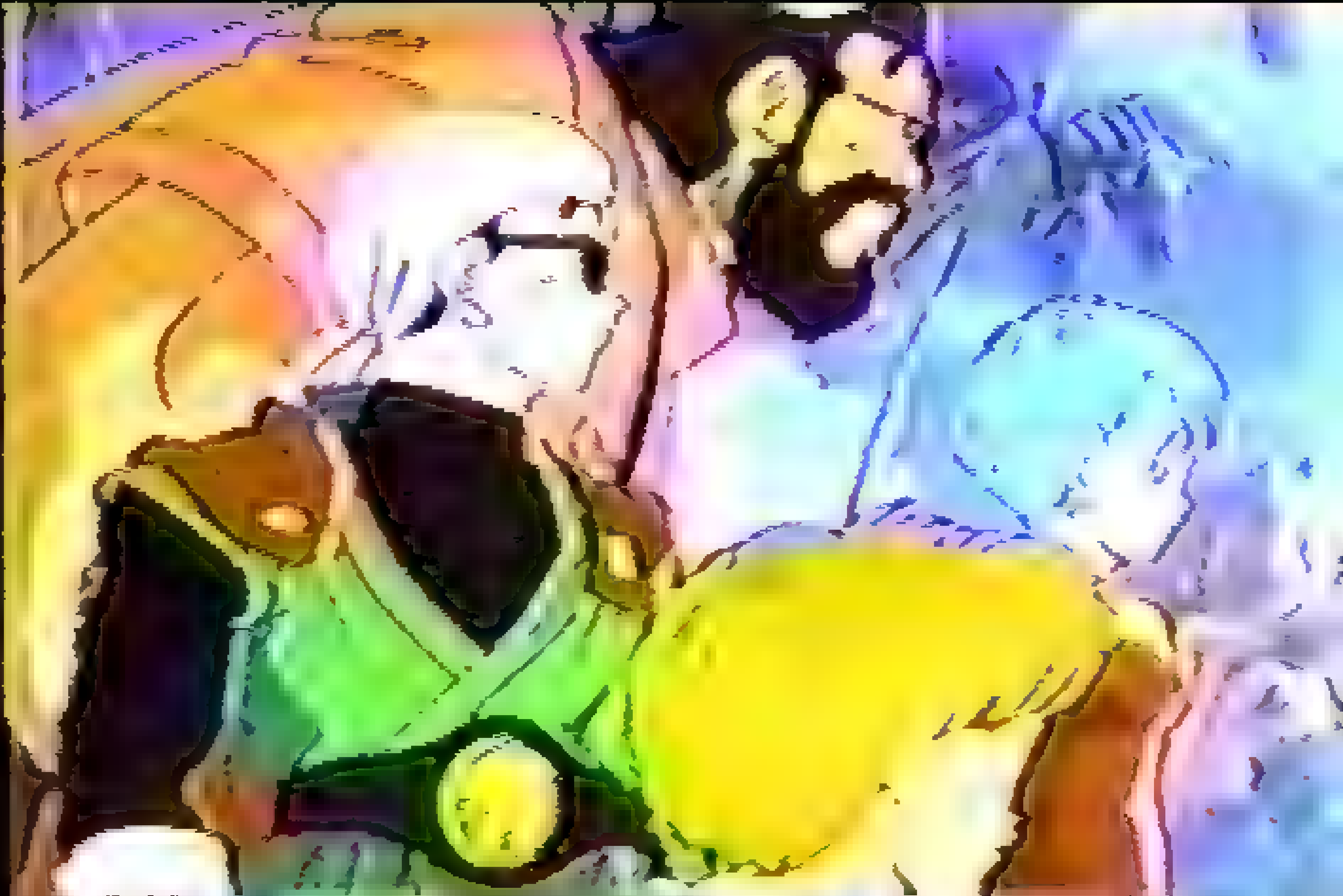

There's a lot of people


You're right, this is kind of loud

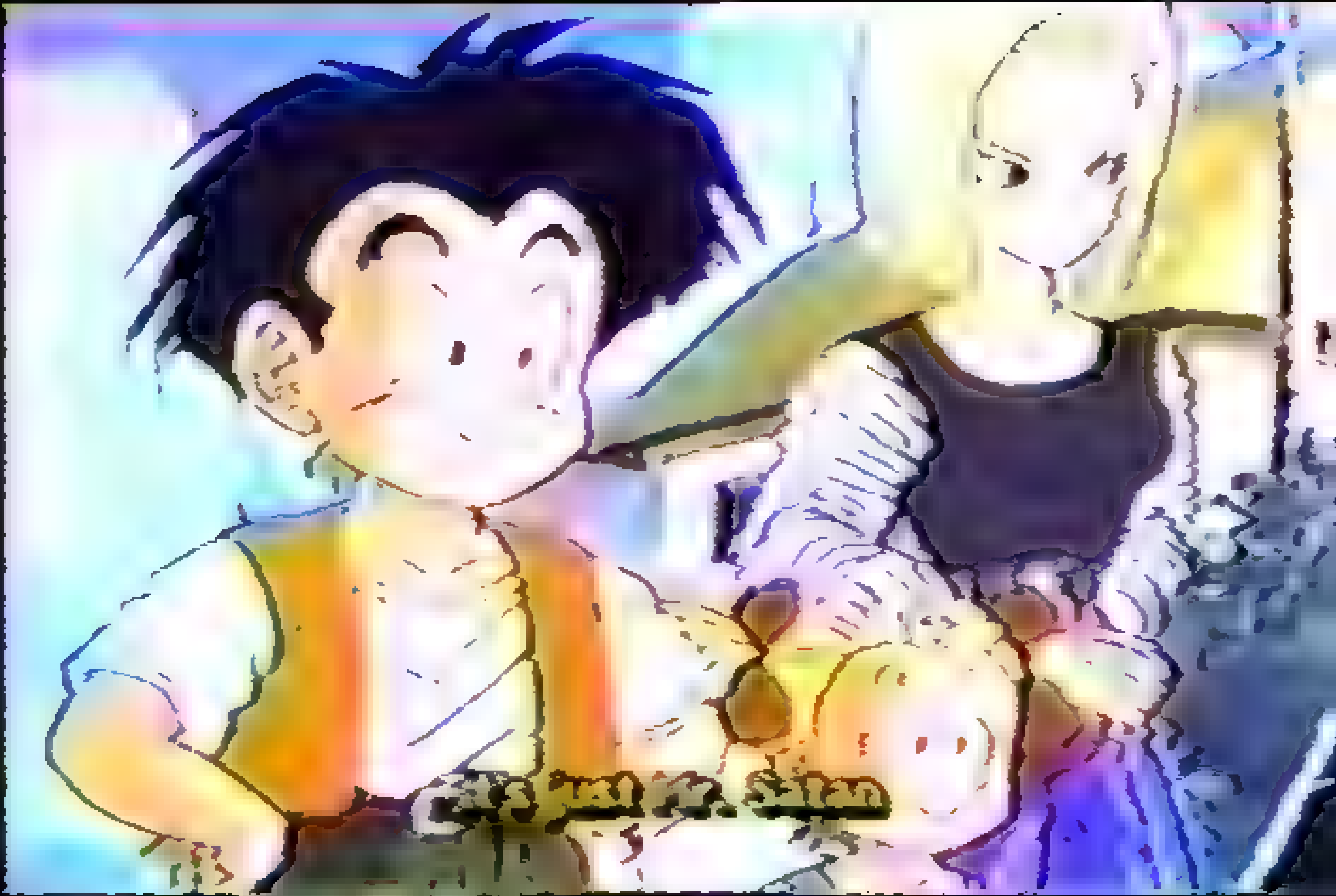

You're right, this is kind of loud

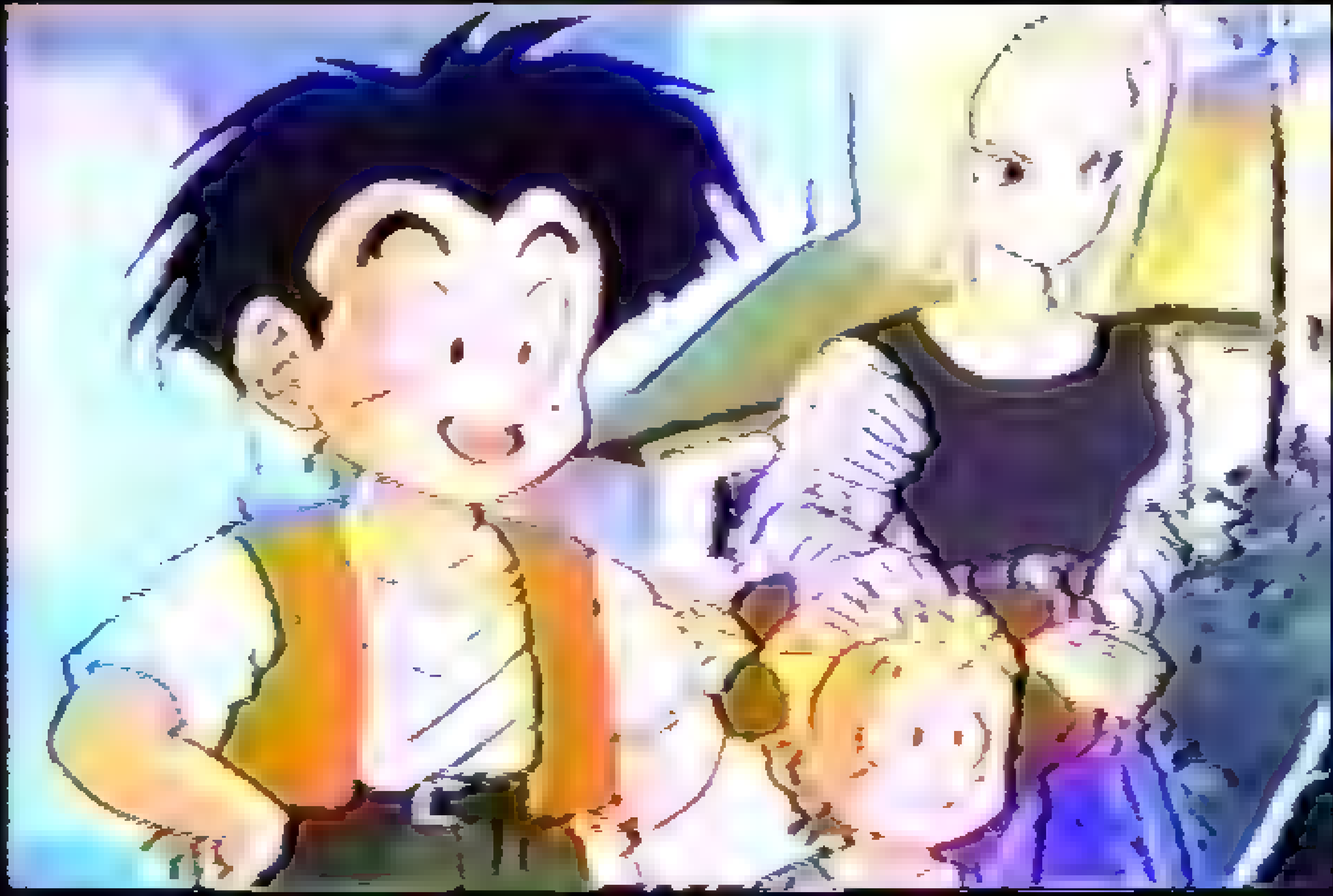

I wonder if Goku's already here?





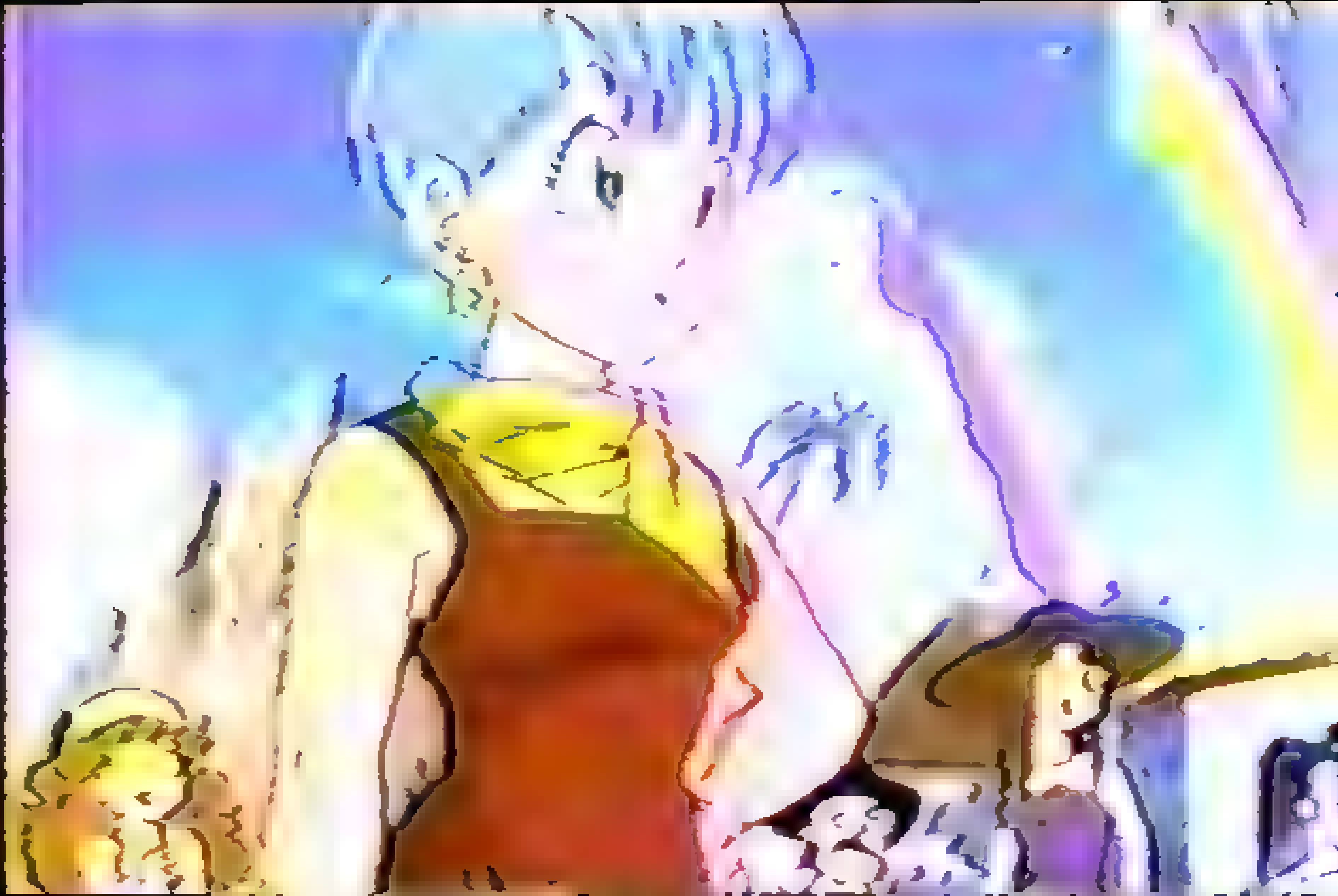



just Mr. Satan




has made his appearance









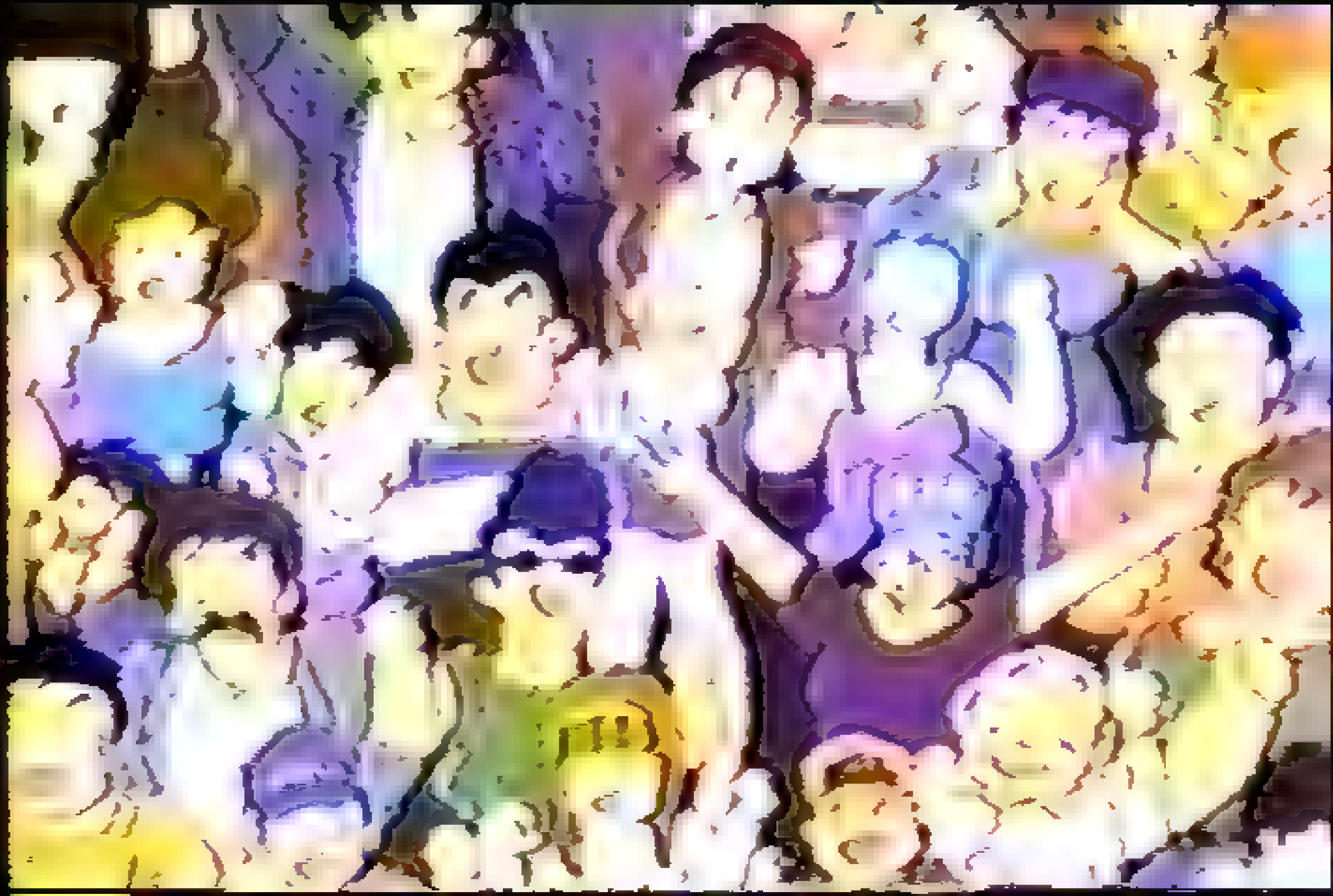

That's Videl's father

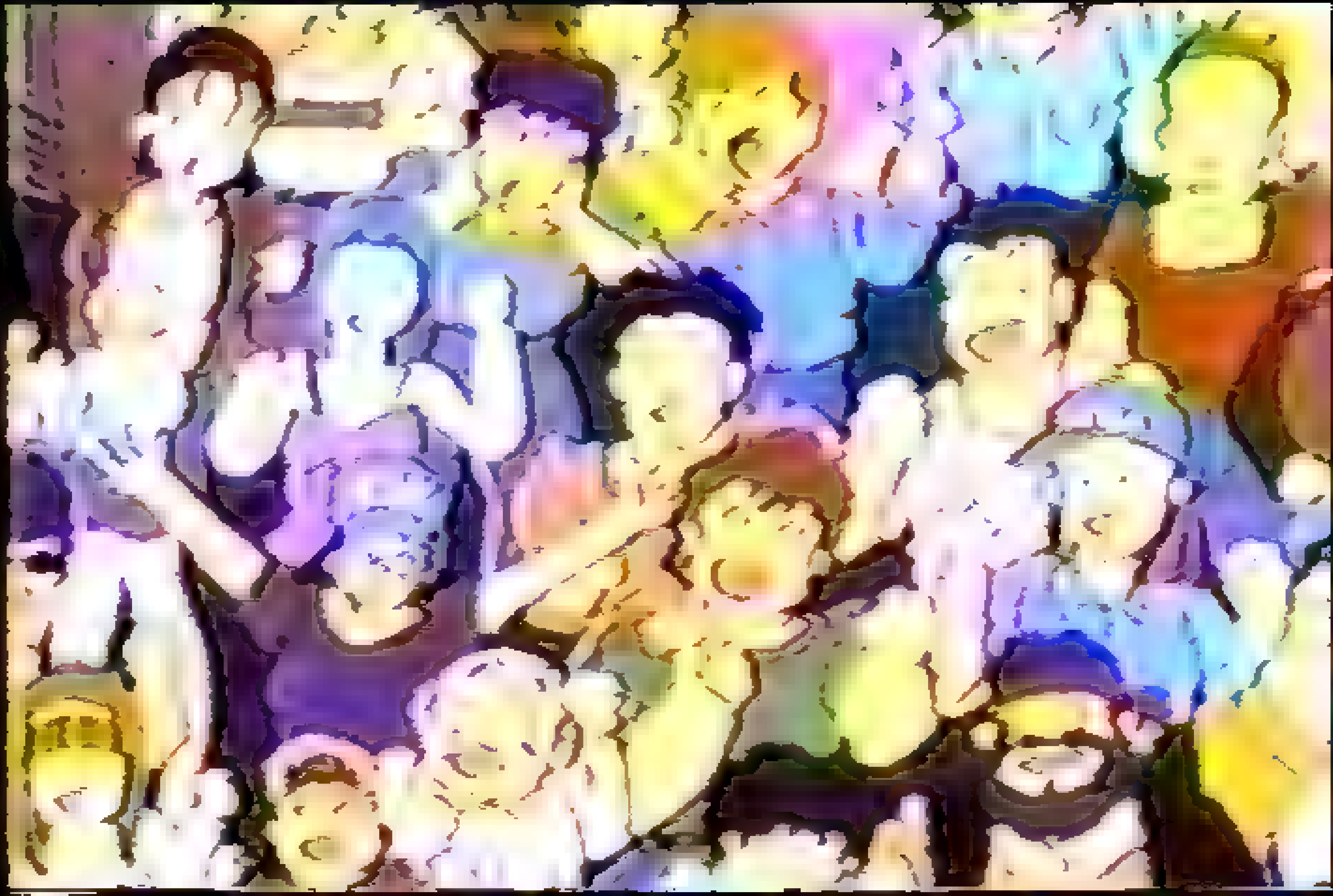



ATAN


ATAN


ATAN



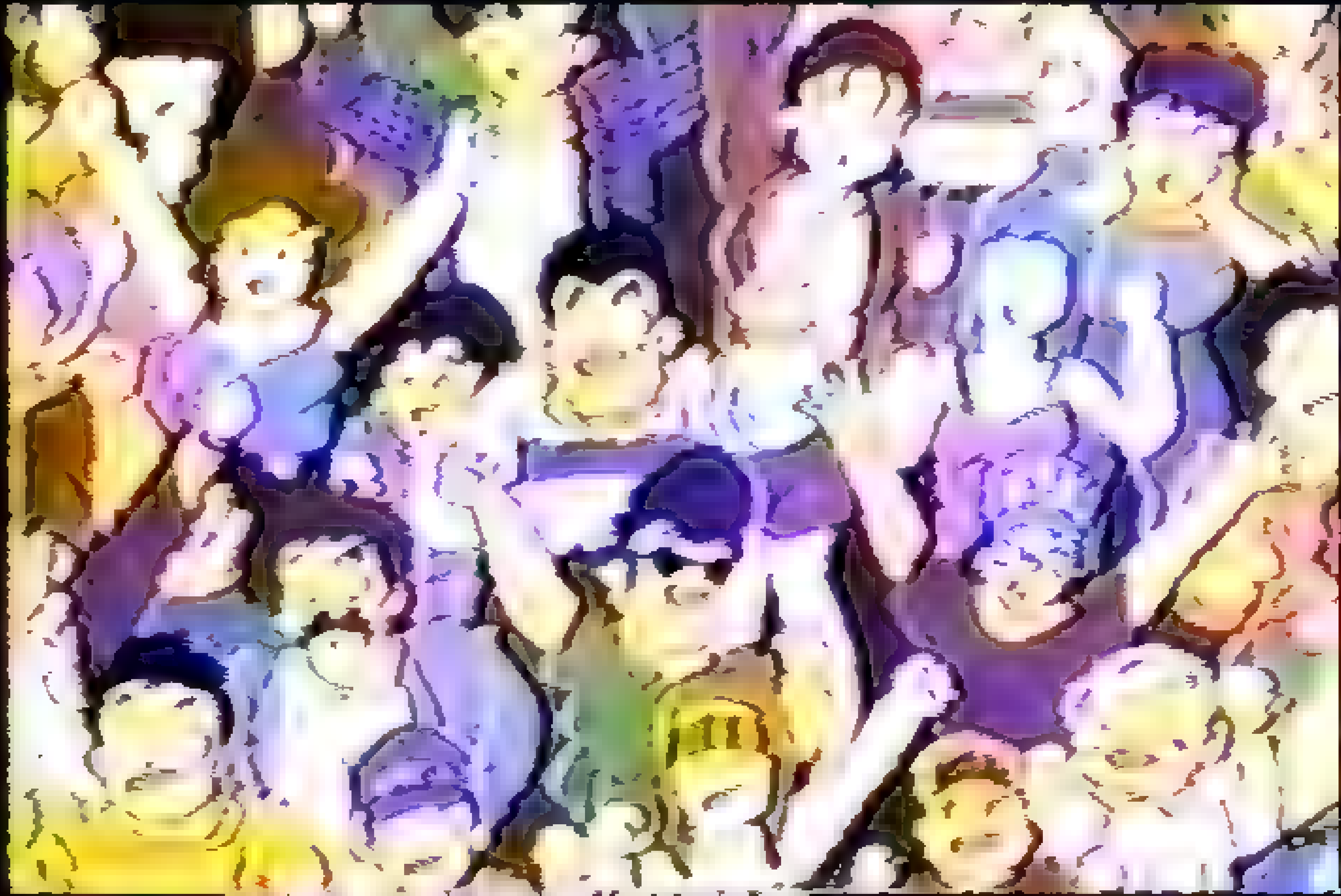


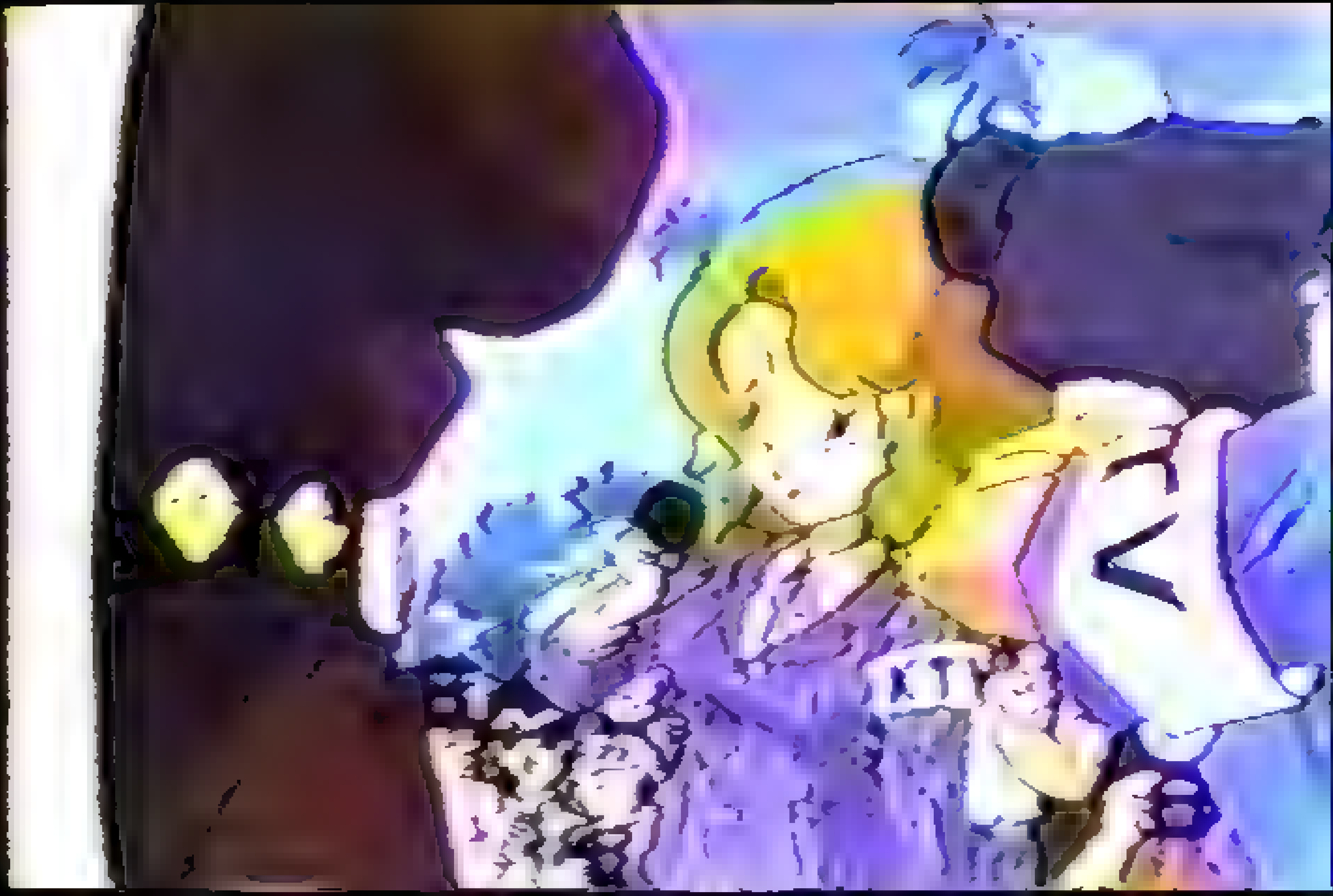





Sorry to keep you waiting,
Mr. Satan fans of the world!


Sorry to keep you waiting,

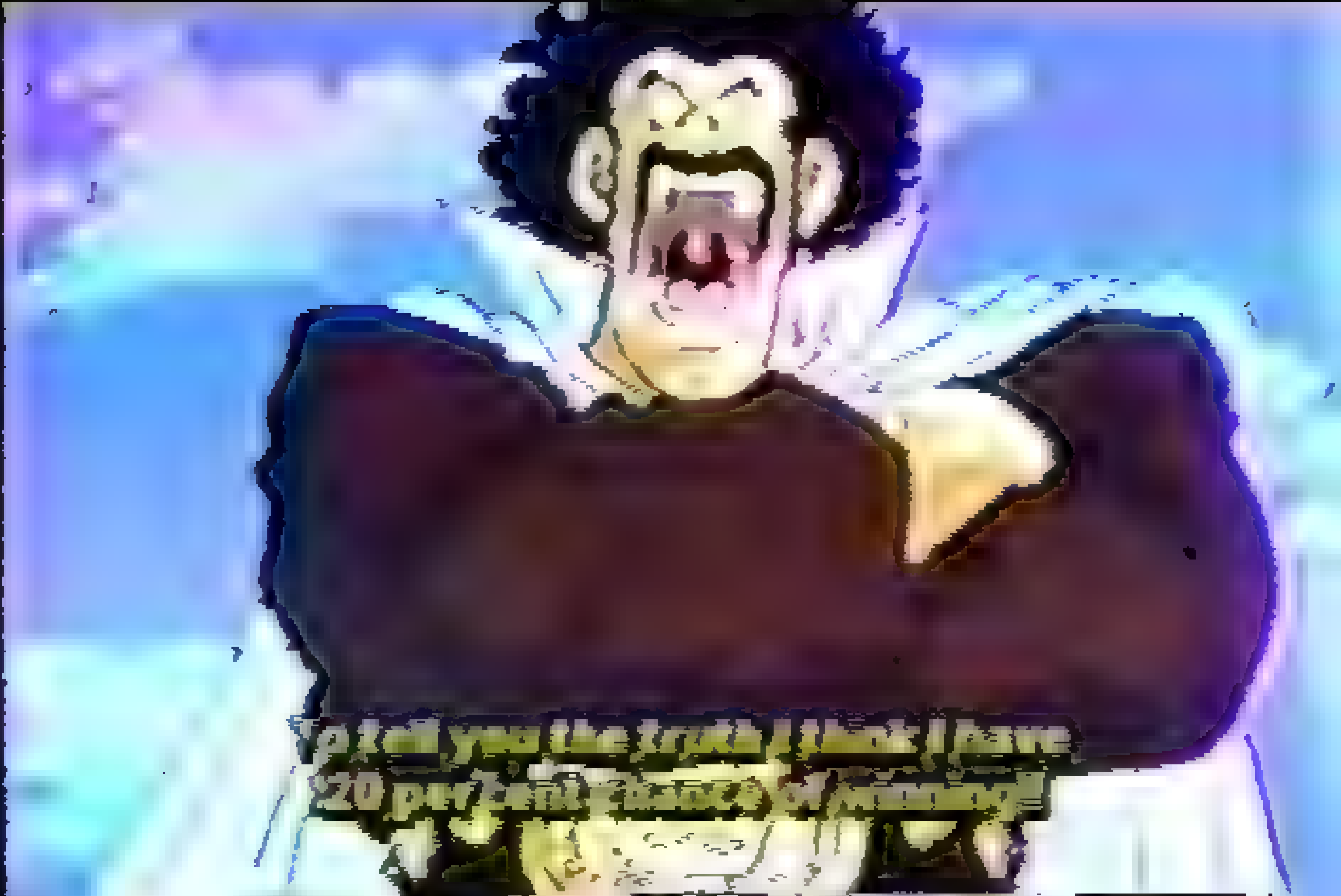









To tell you the truth I think I have




To tell you the truth I think I have


TV


XT
TV
It looks like your daughter's
going to enter this year, too


TV


TV


Shut up, and leave me alone
TV





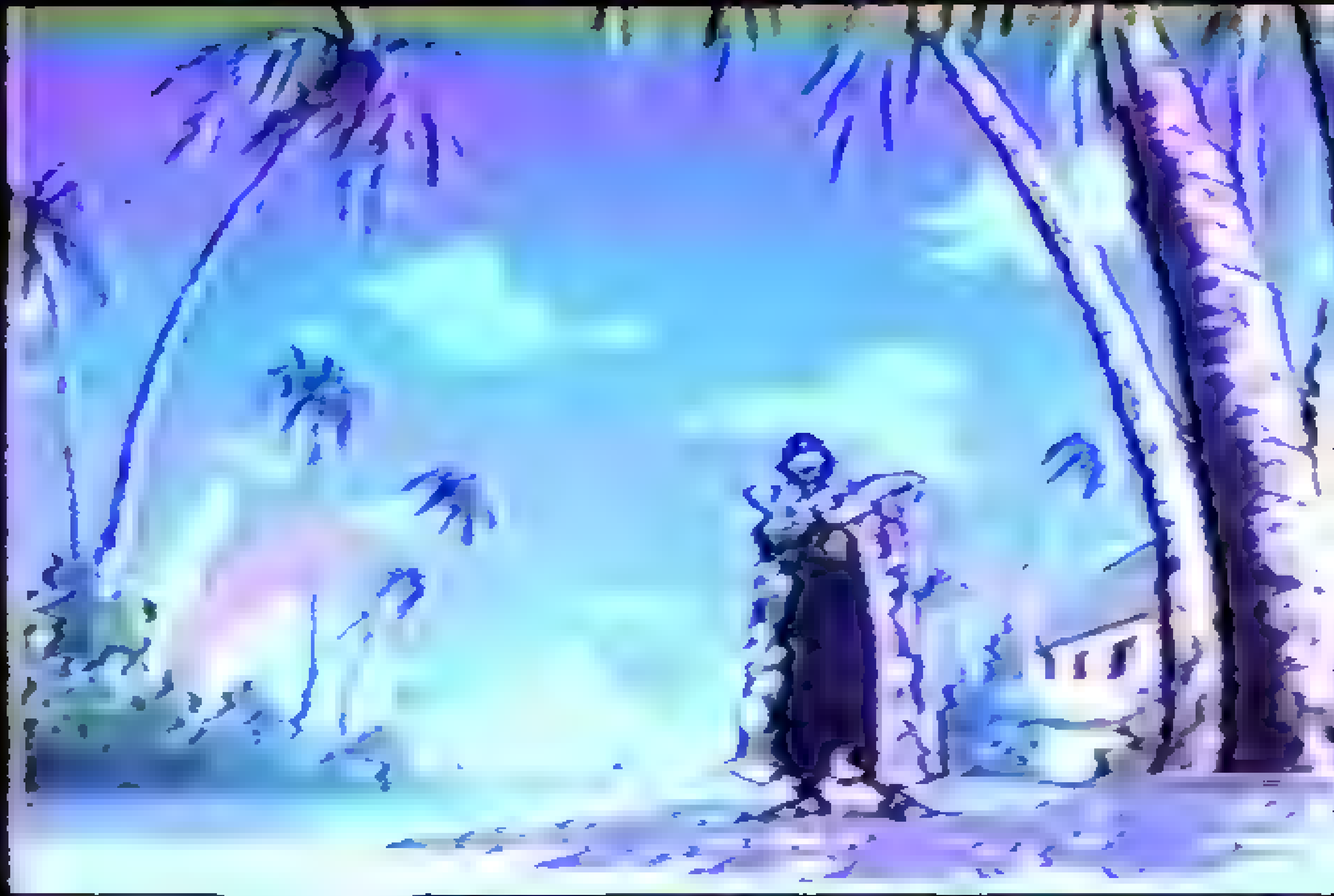



That old man never changes


Don't let it bother you


Is father here yet?













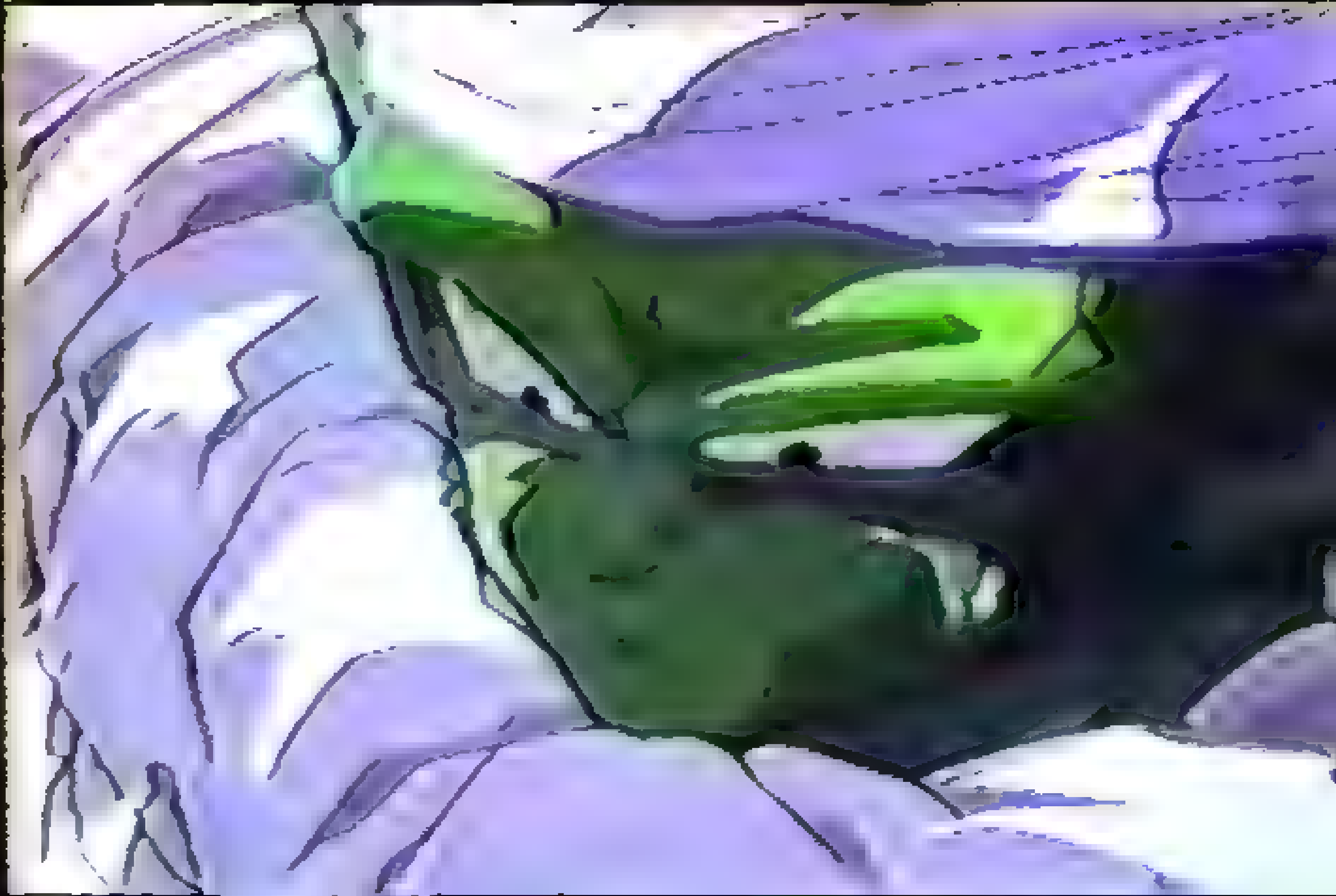


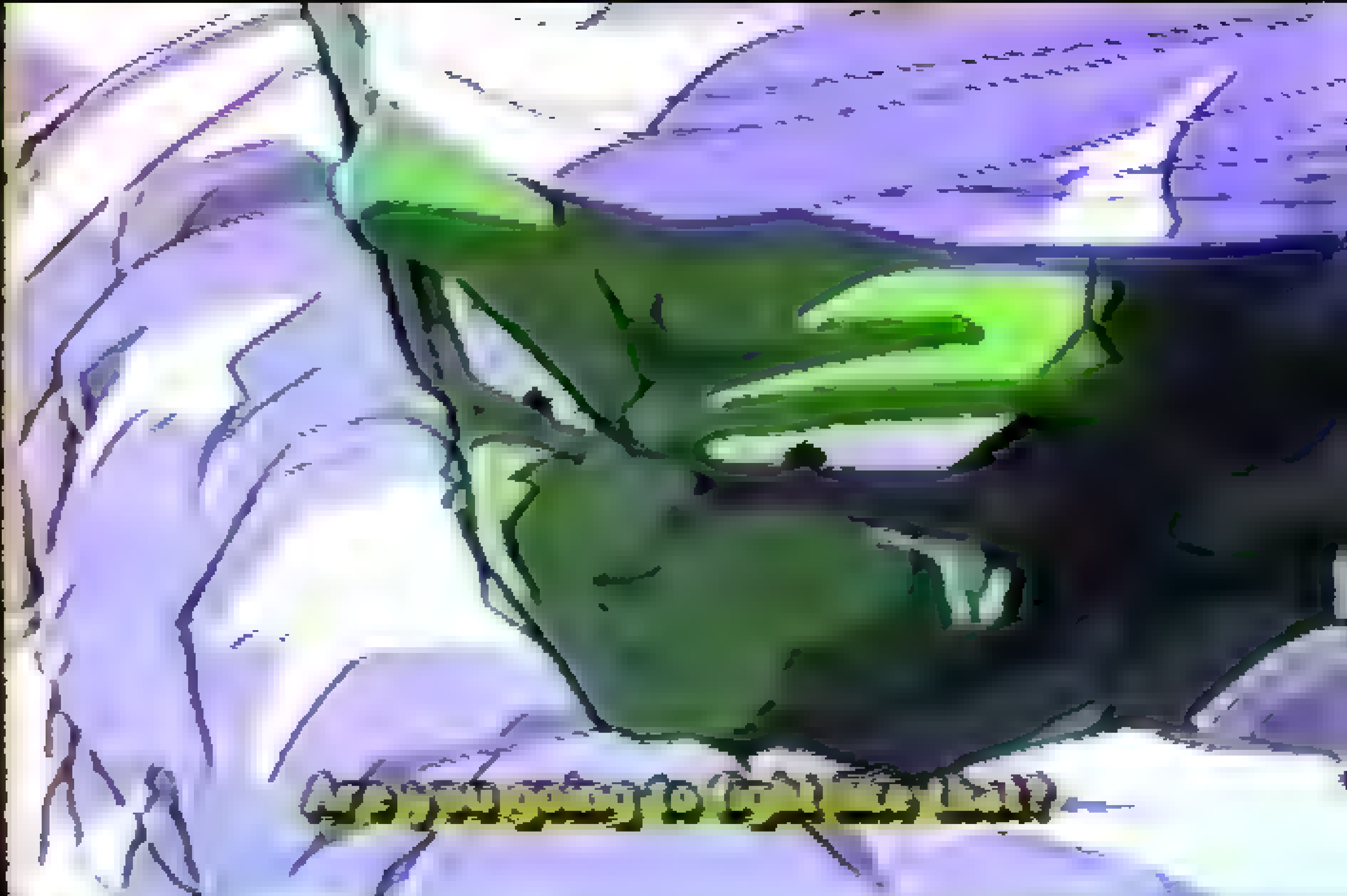

Piccolo, have you seen father















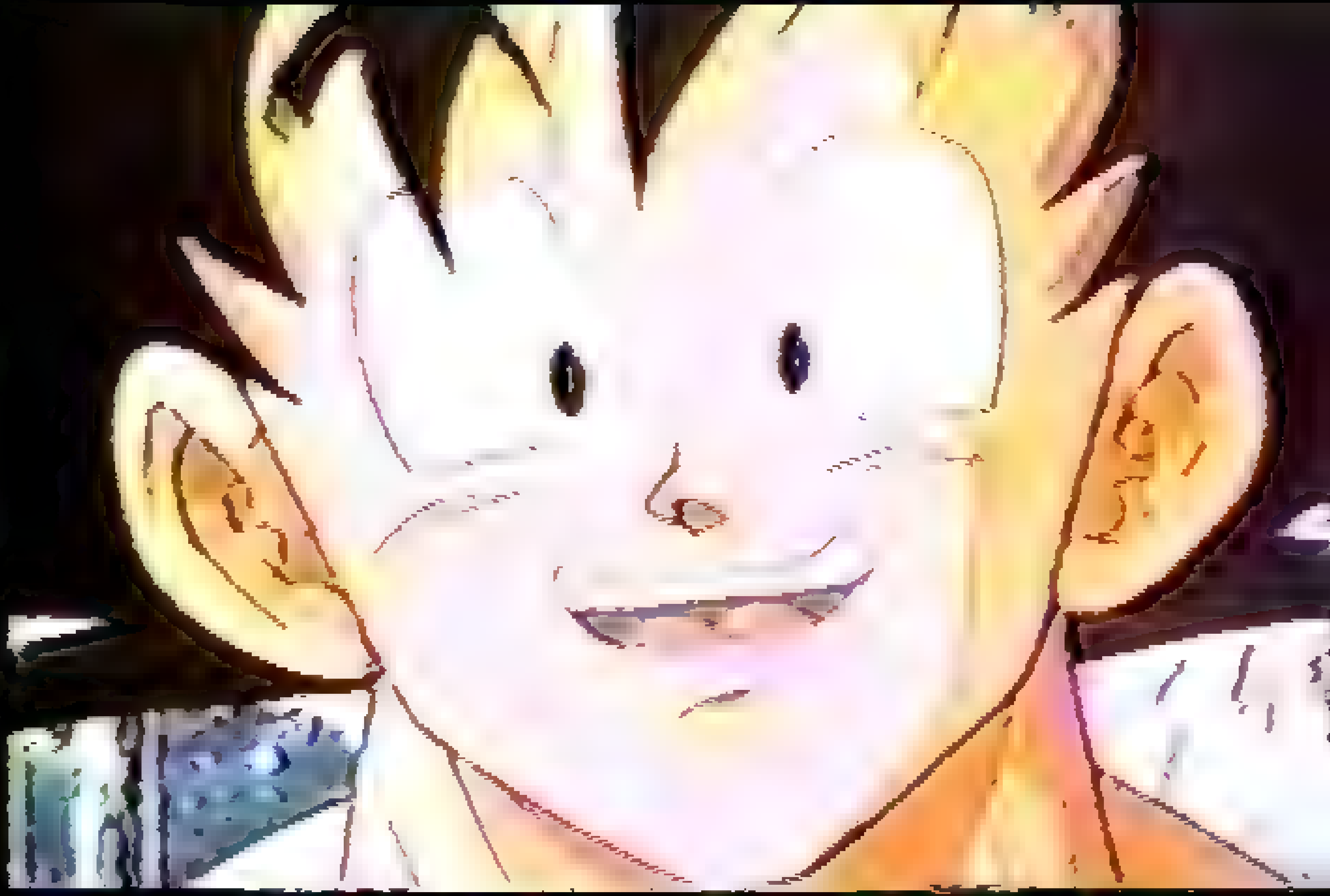

What's happened to Gokou?



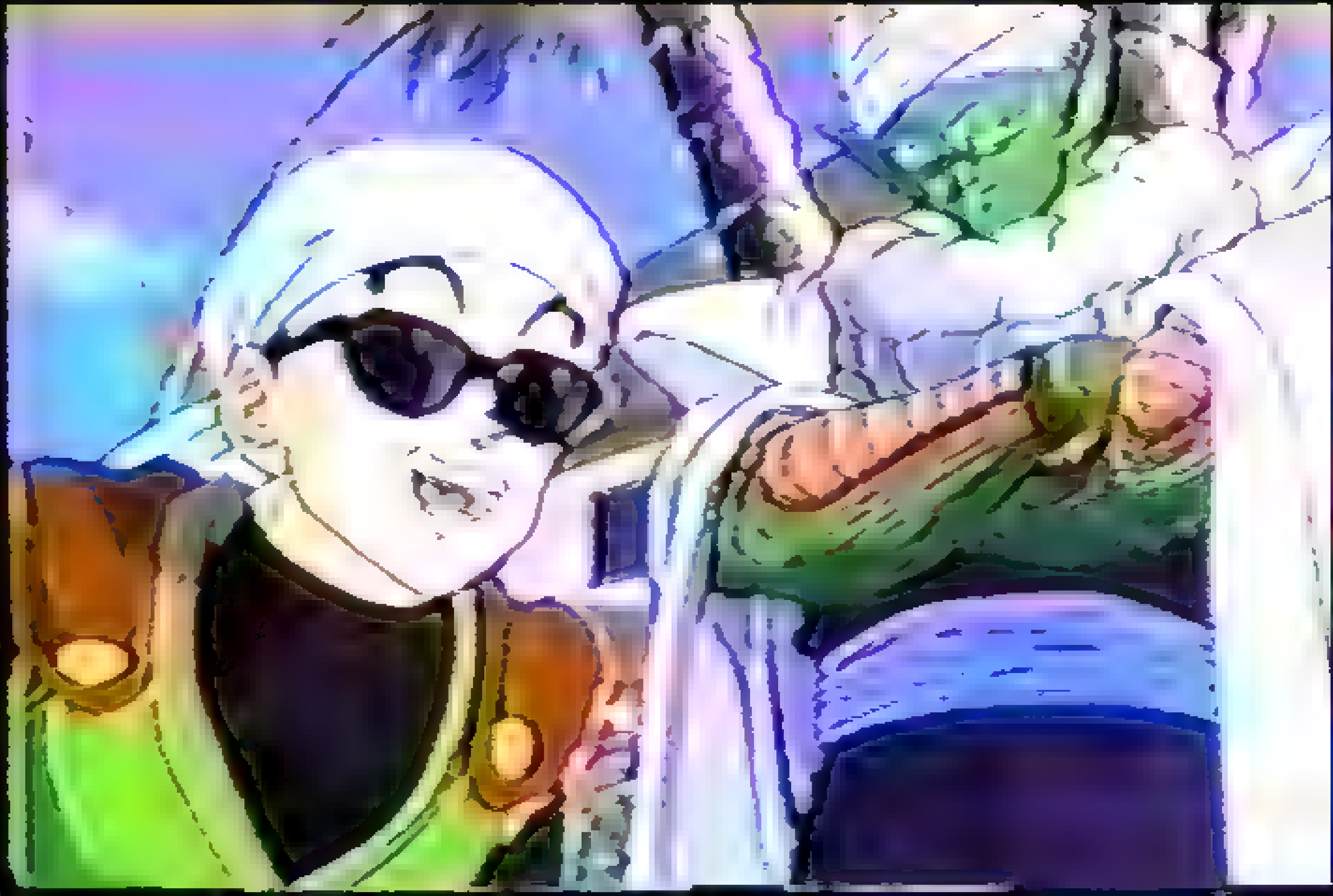

Has he already gone to the
fighter's changing room?


















But are you all doing okay?


But are you all doing okay?











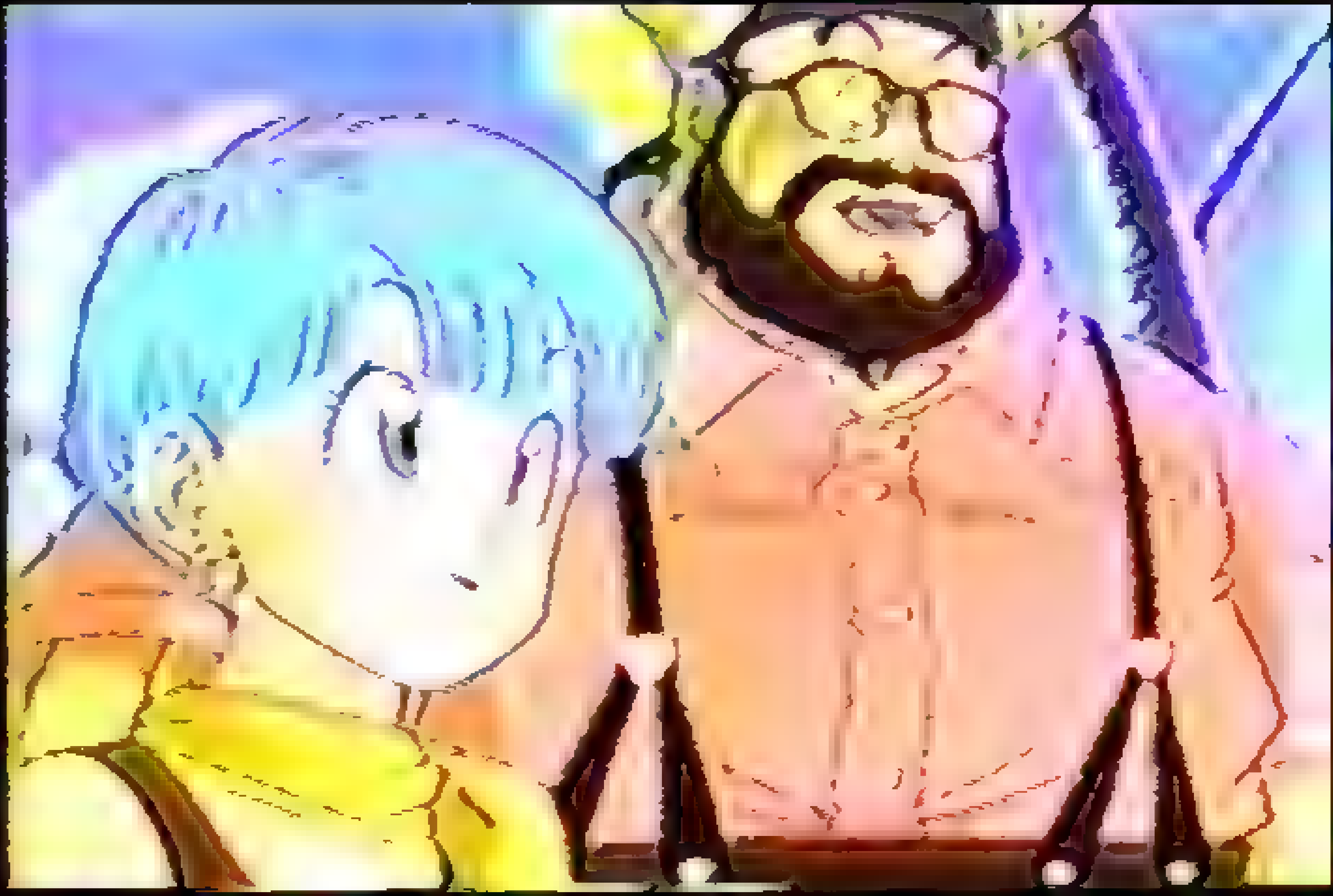


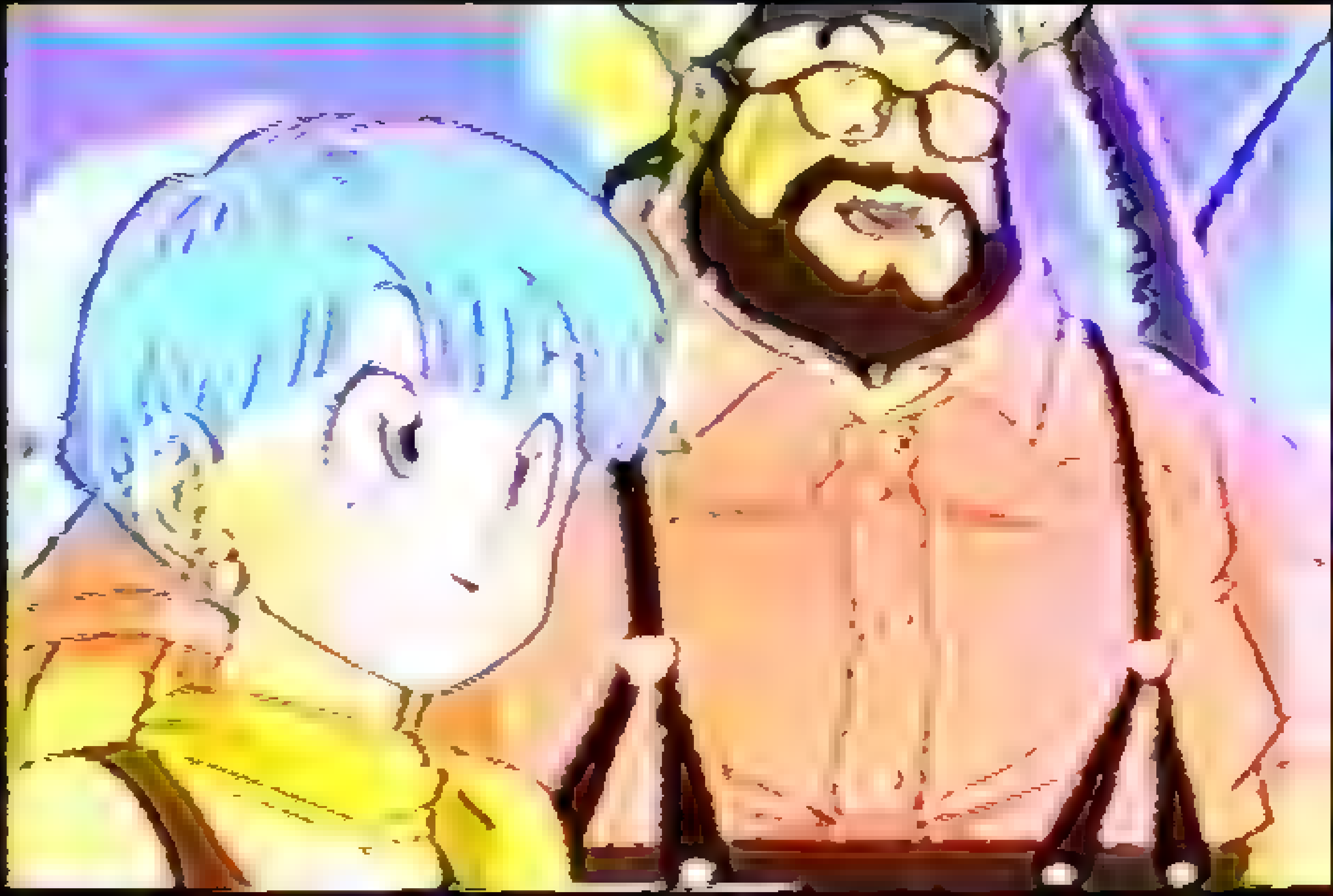


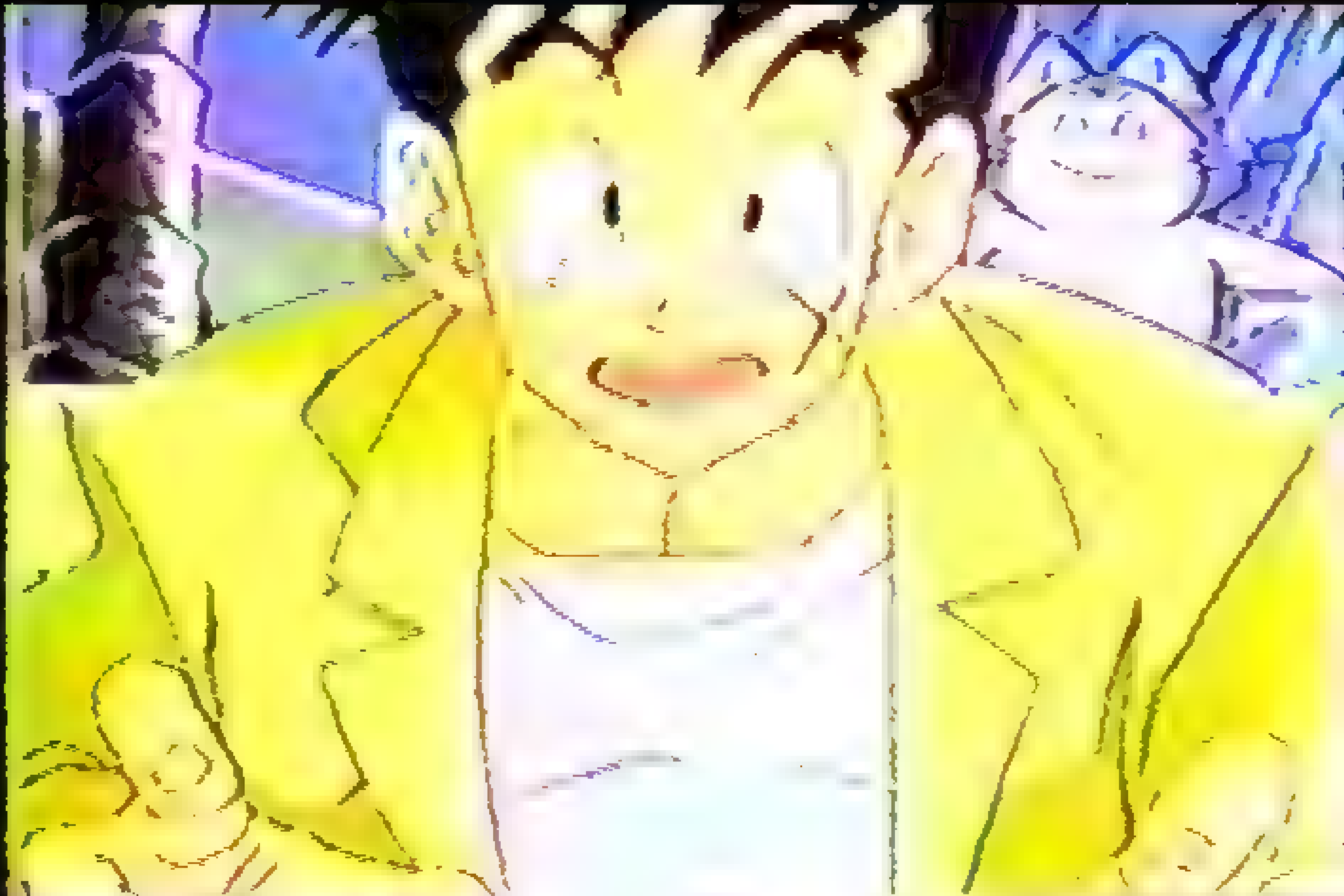


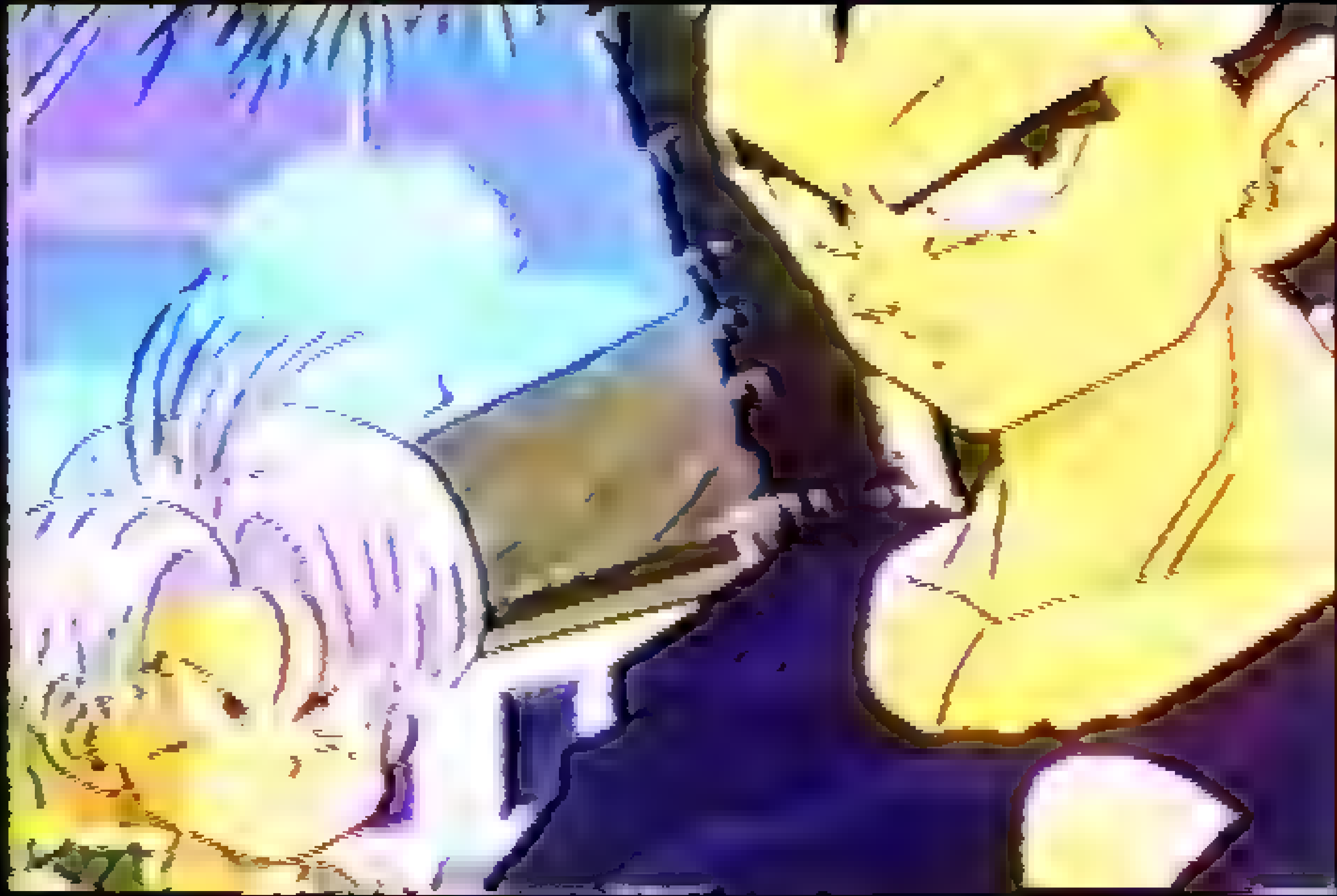


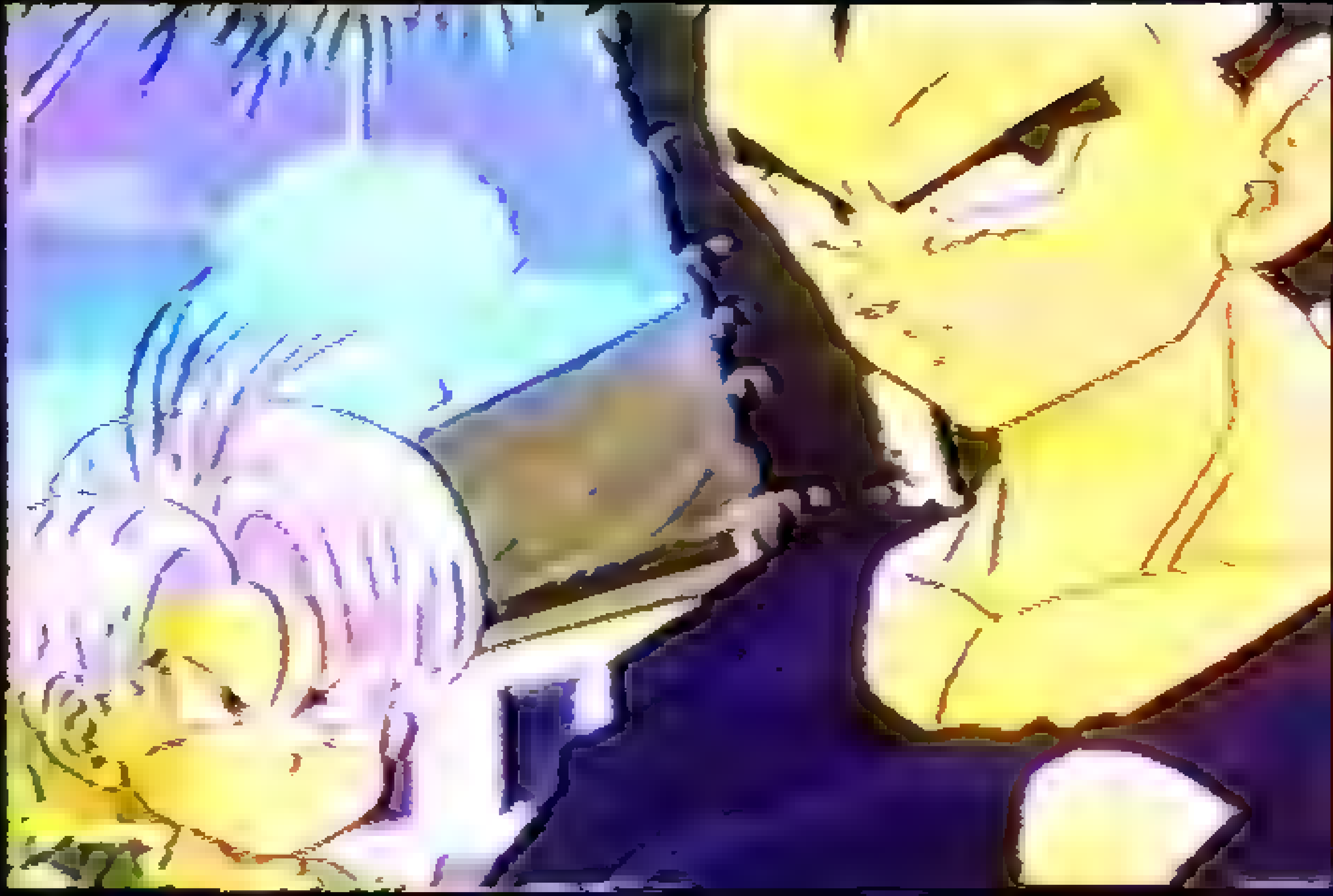

you

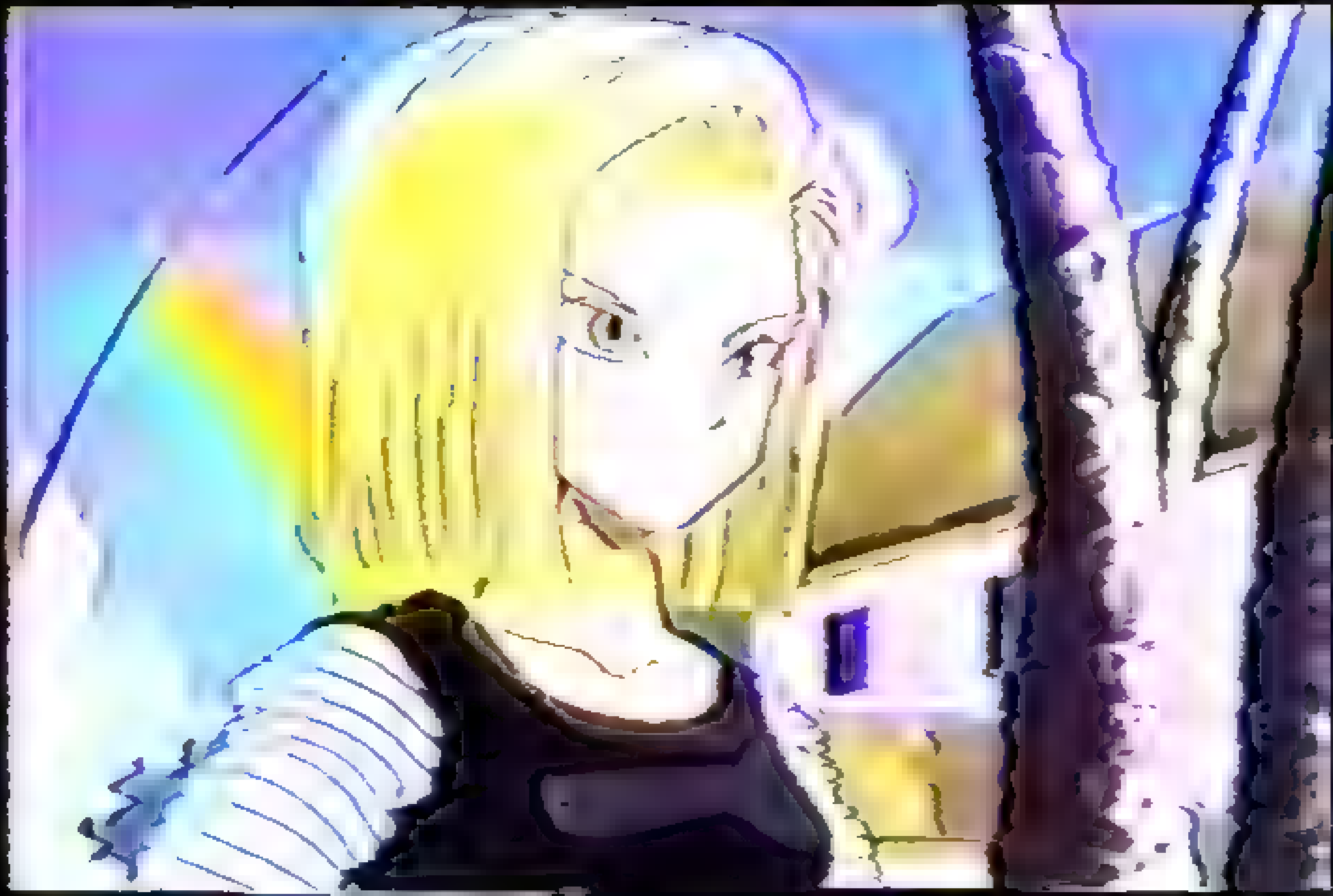




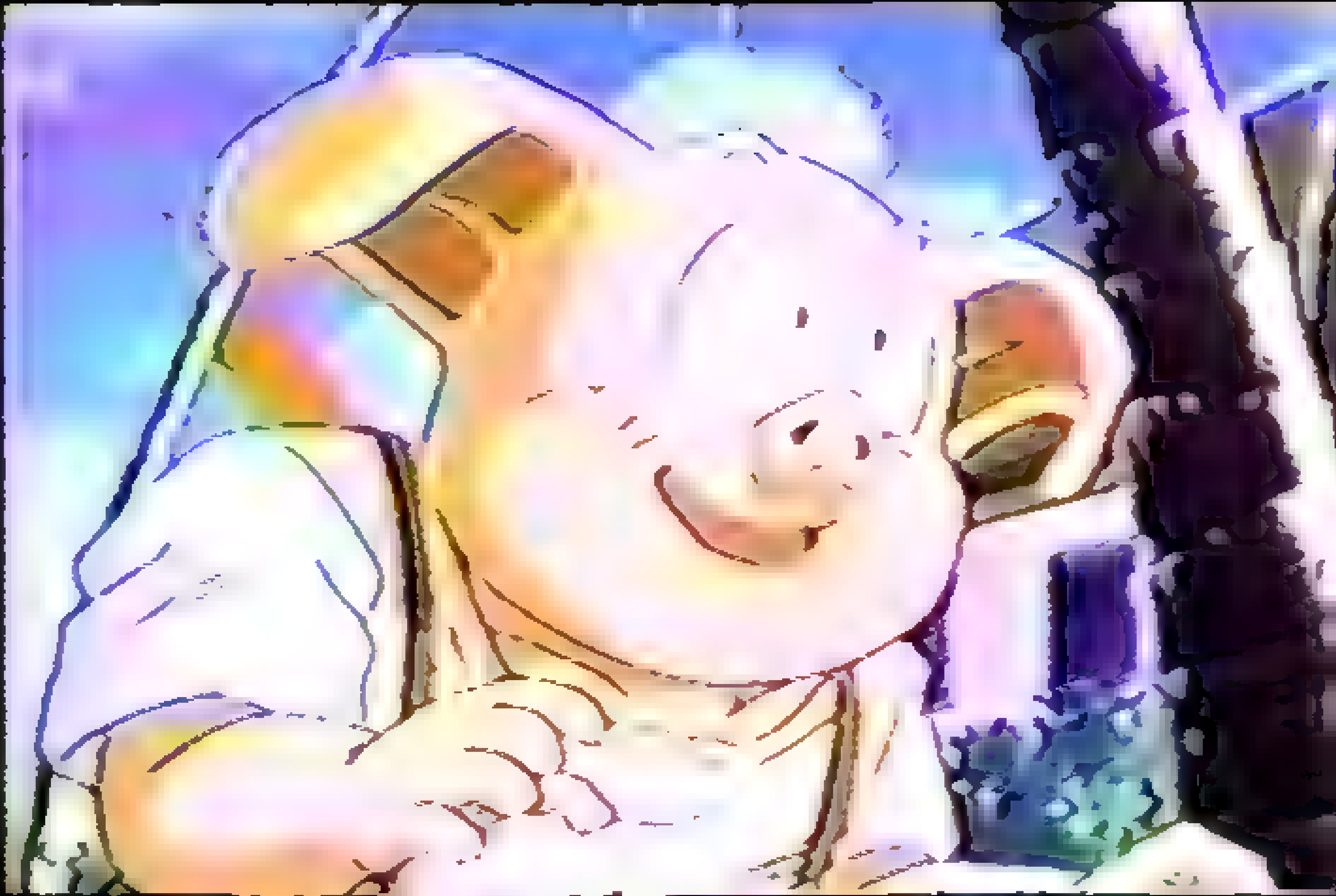












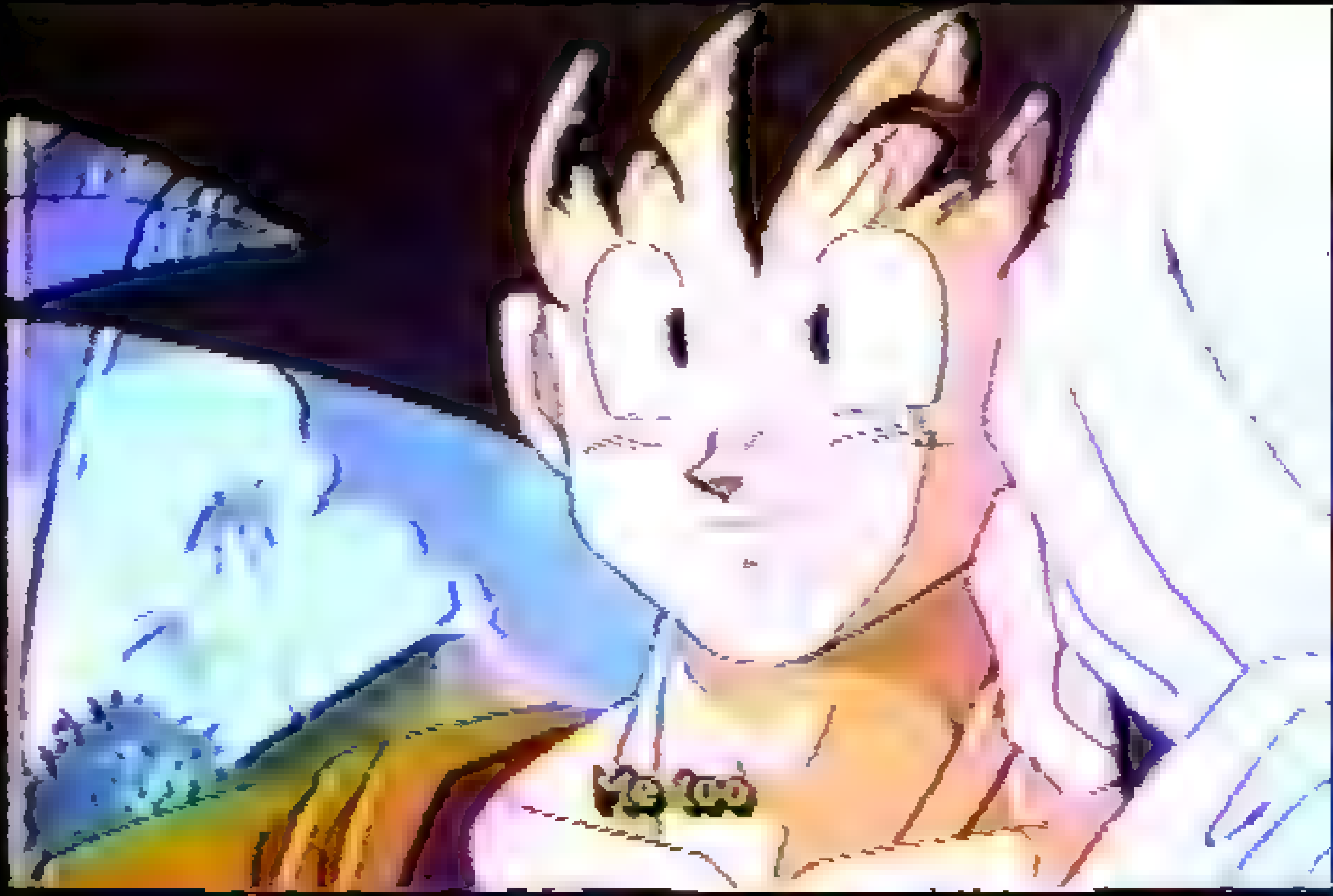


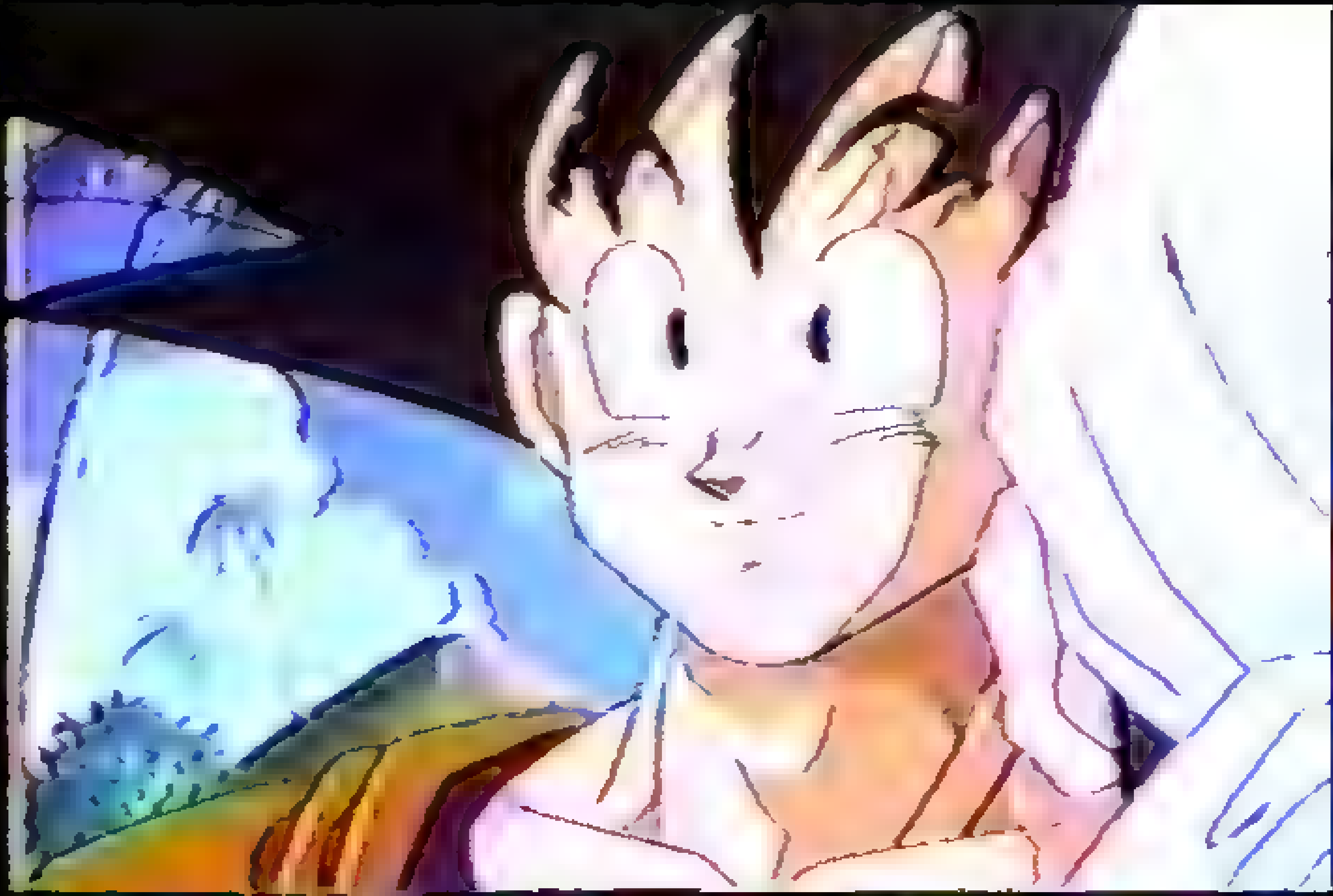


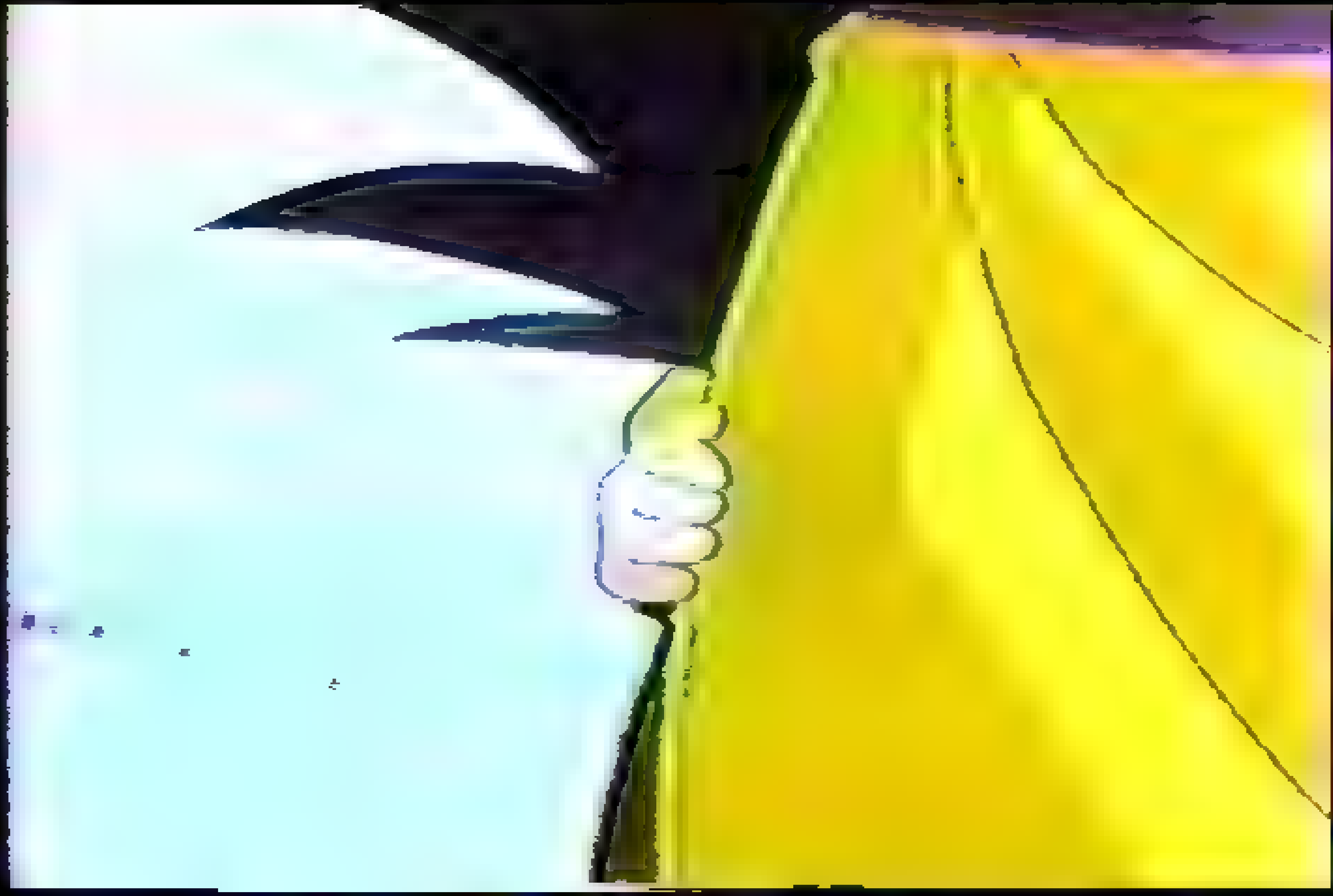

Gokou!


Goku! I've wanted to see you again


Gokou! I've wanted to see you again








Goten
your daddy.


Goten, that's your daddy


I thought he looked like me. Is that my son?







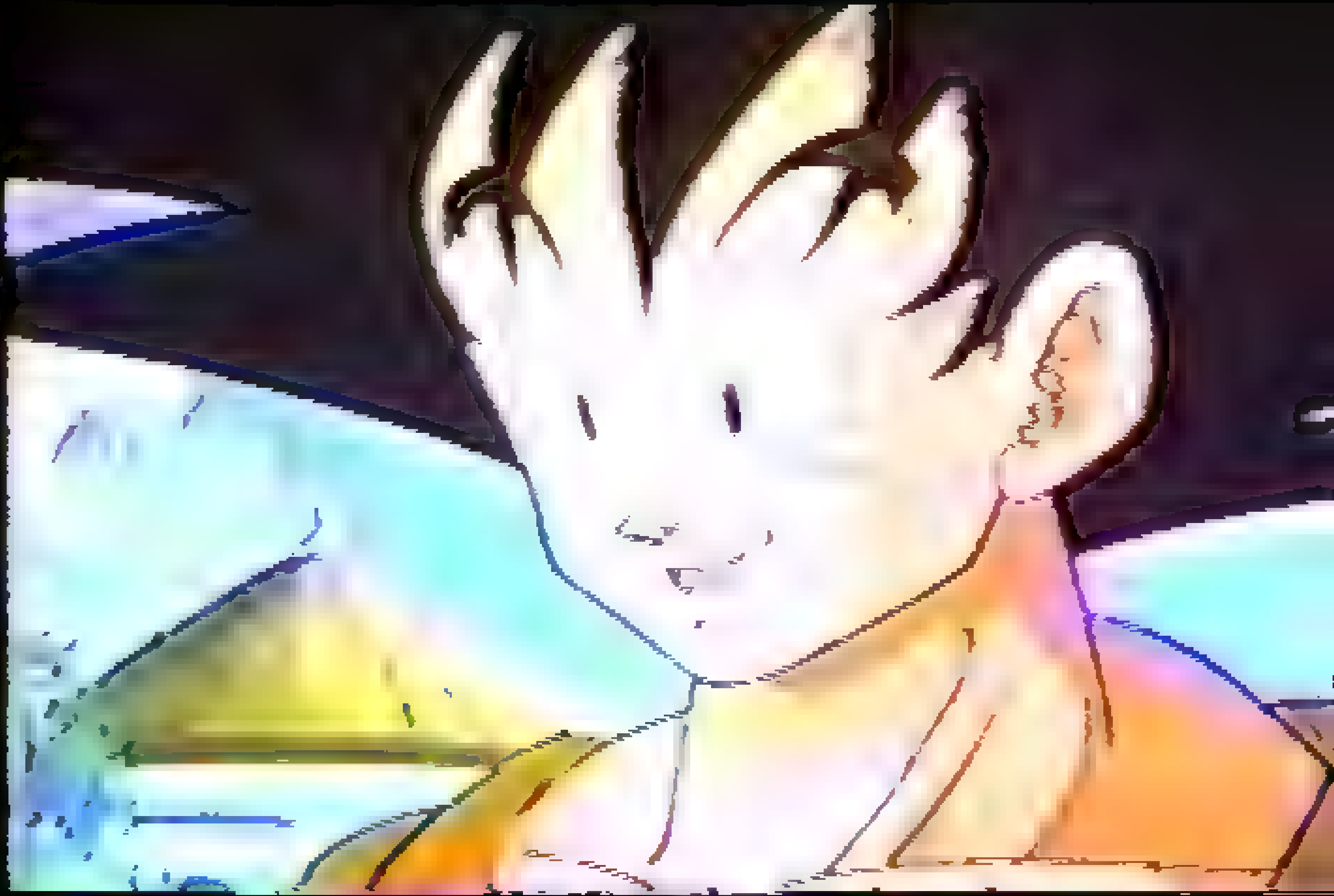




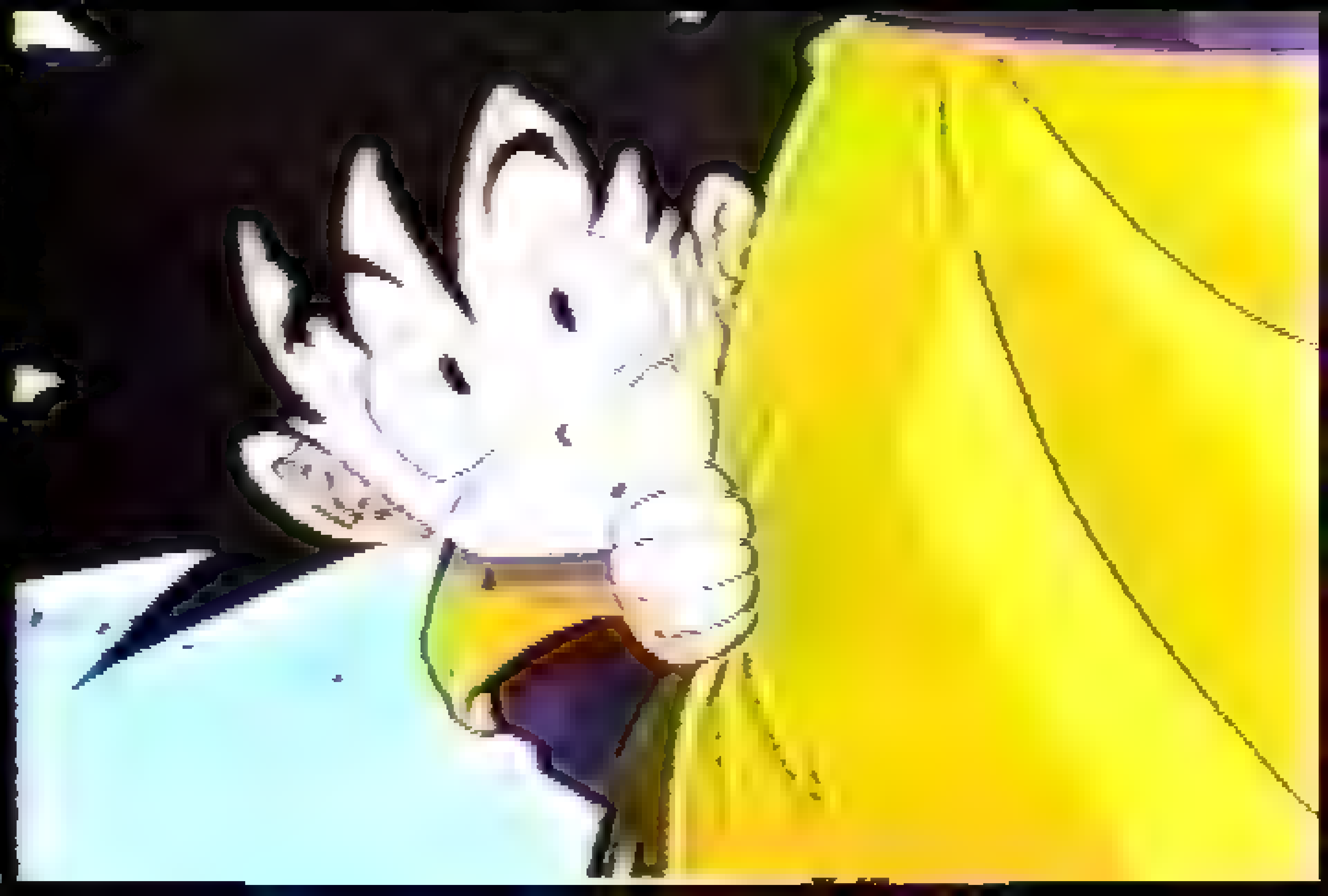




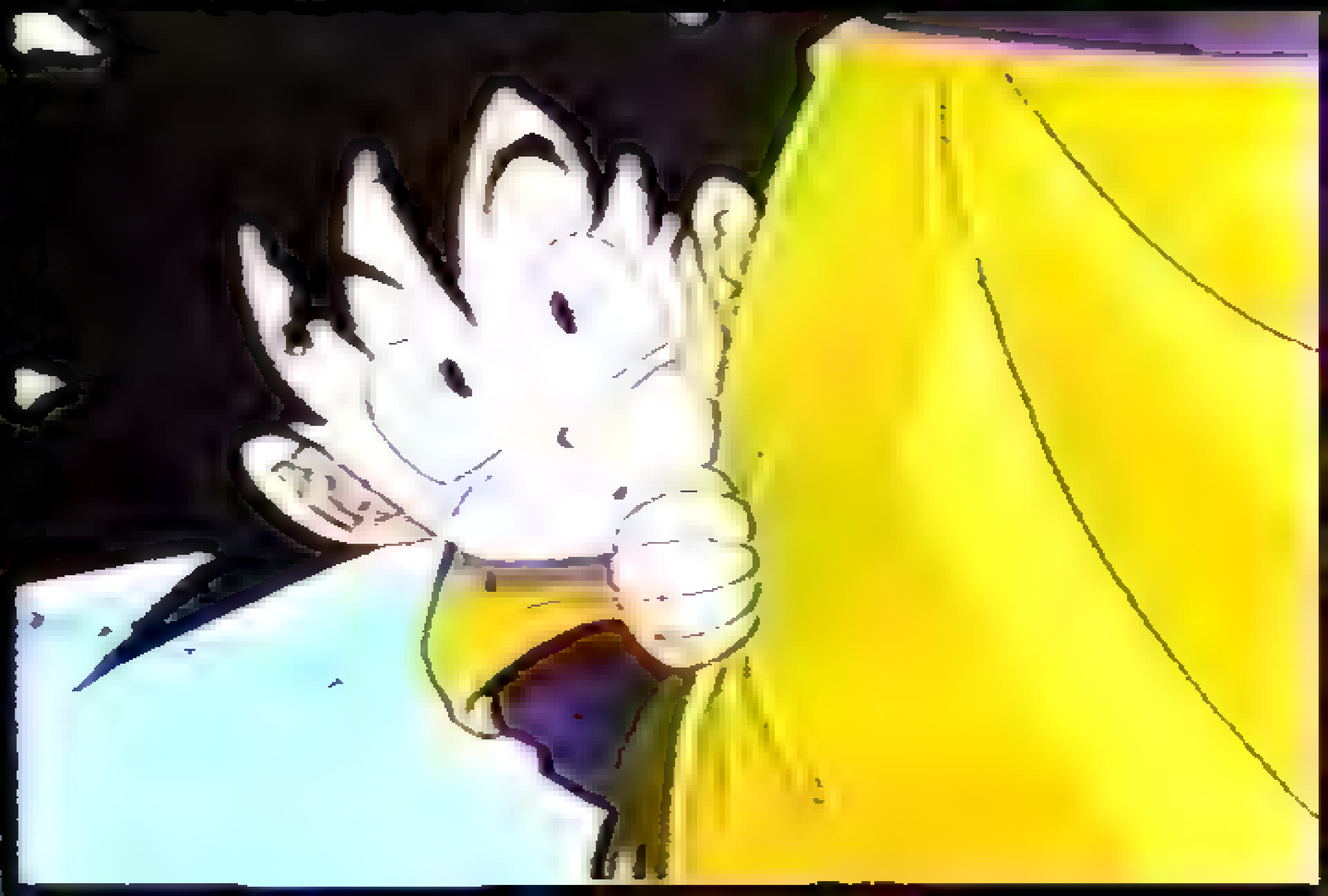














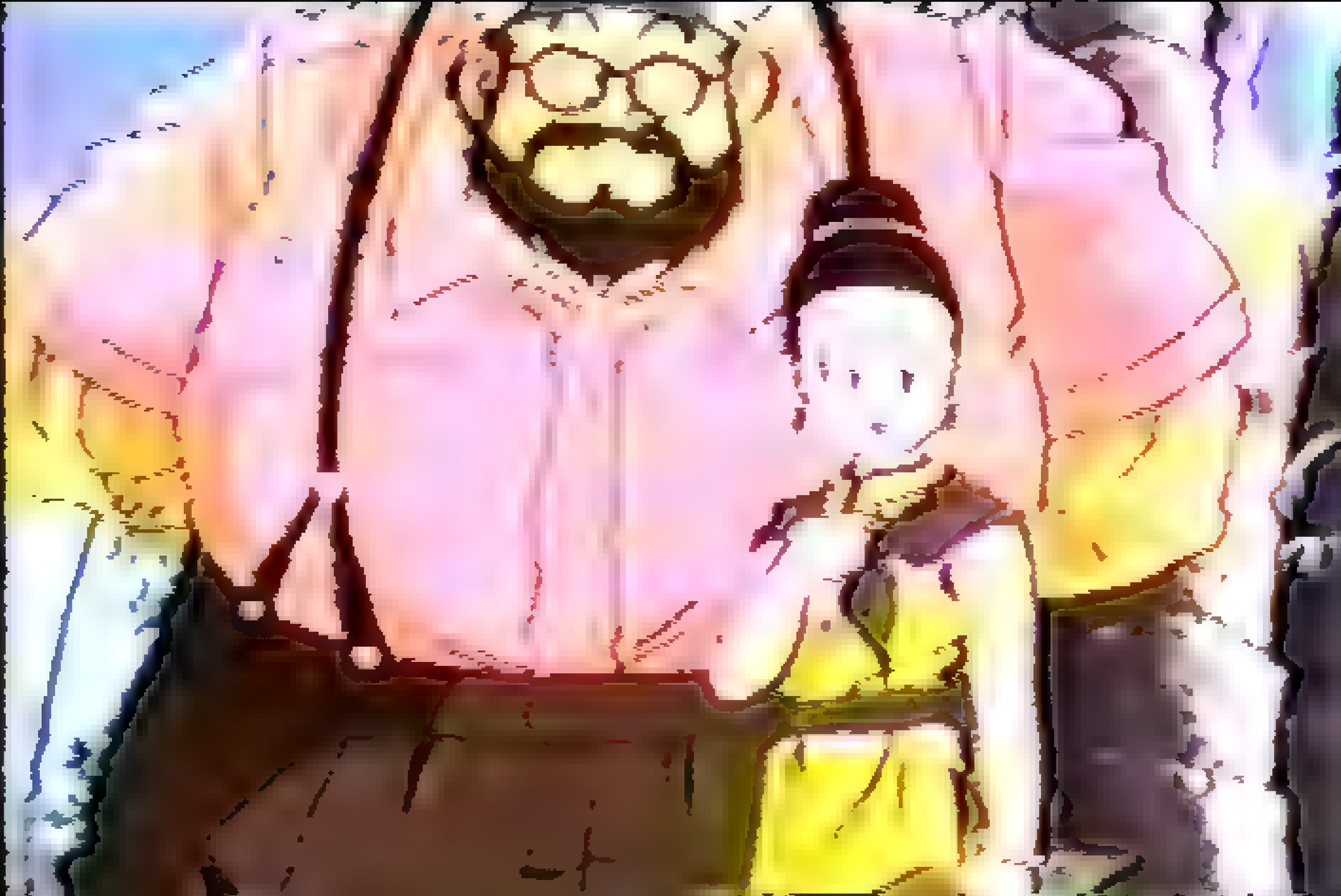


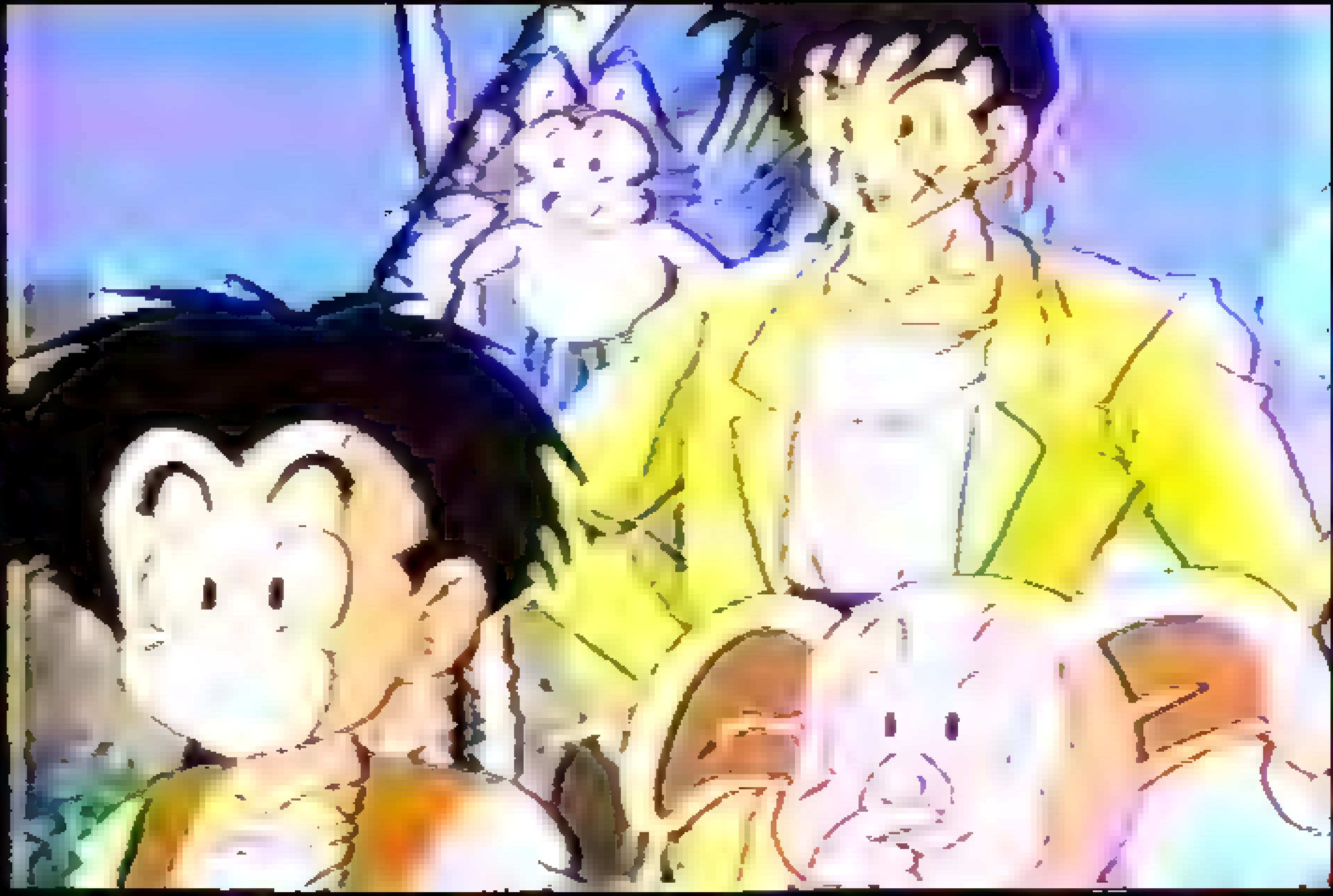


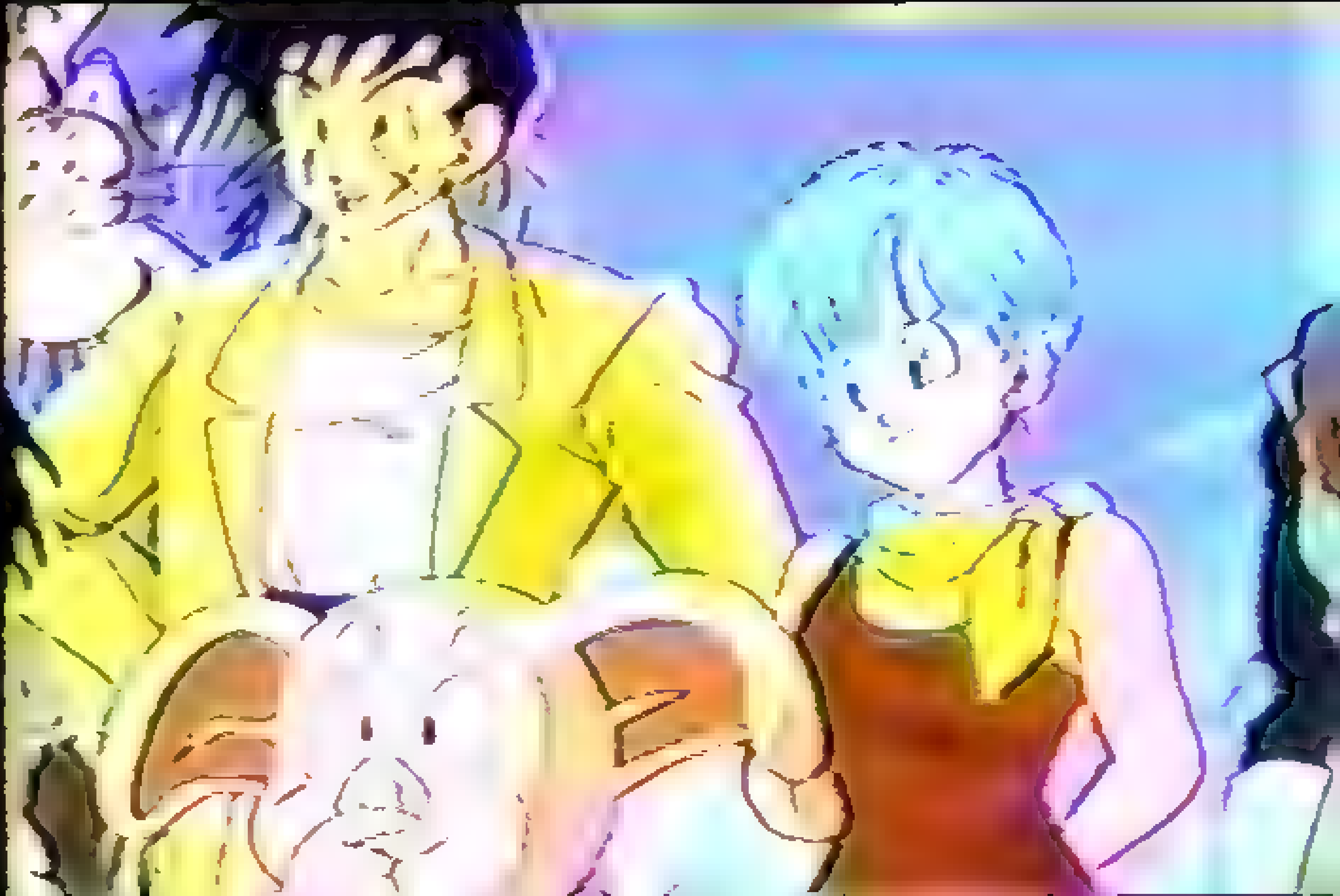

You look great!
































If we don't sign up for the
competition soon, we'll be too late


If we don't sign up for the
competition soon, we'll be too late

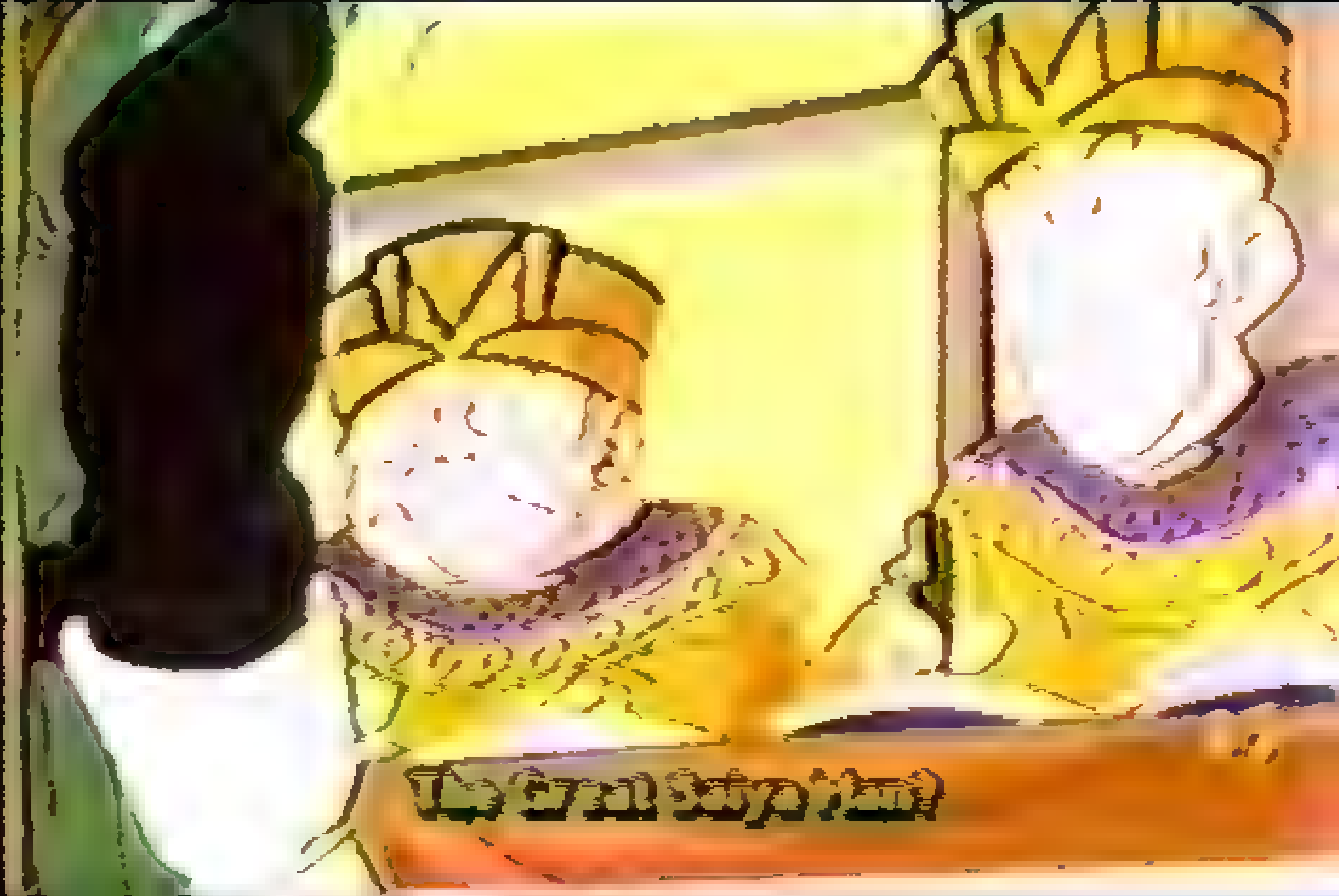

If we don't sign up for the
competition soon, we'll be too late



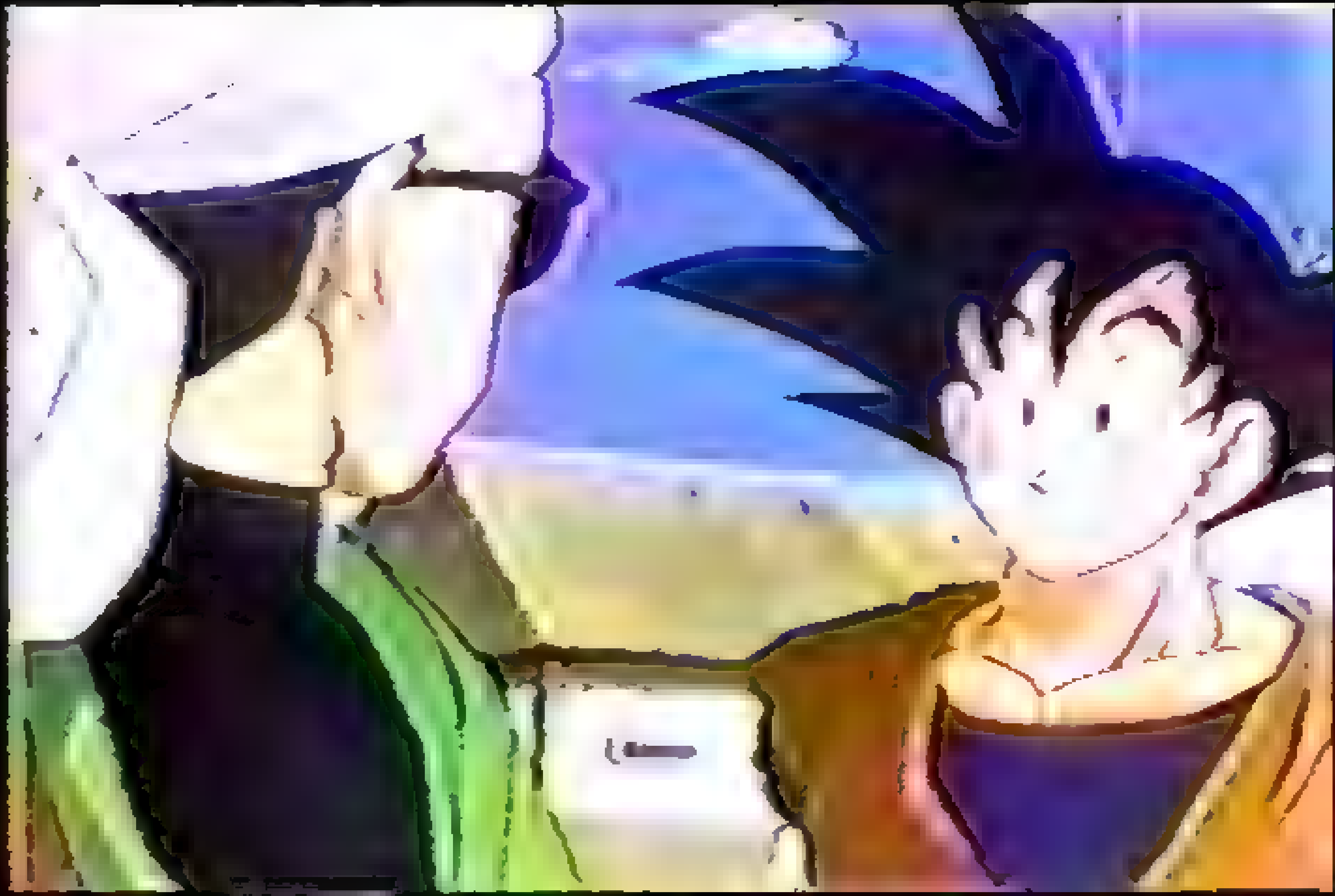

Great...




The Great Saiyaman?




Why are you doing



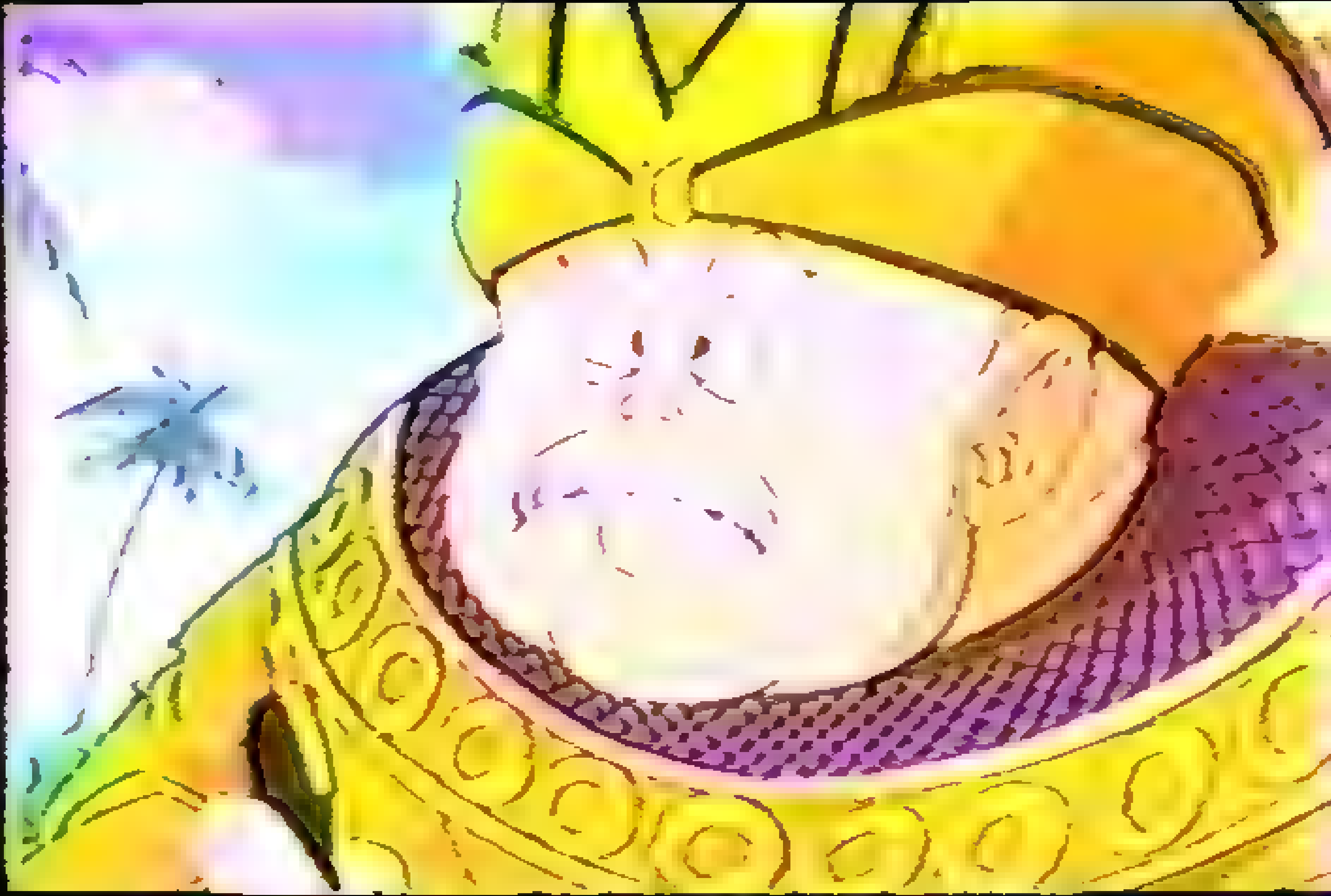

Isn't the name and costume really cool?











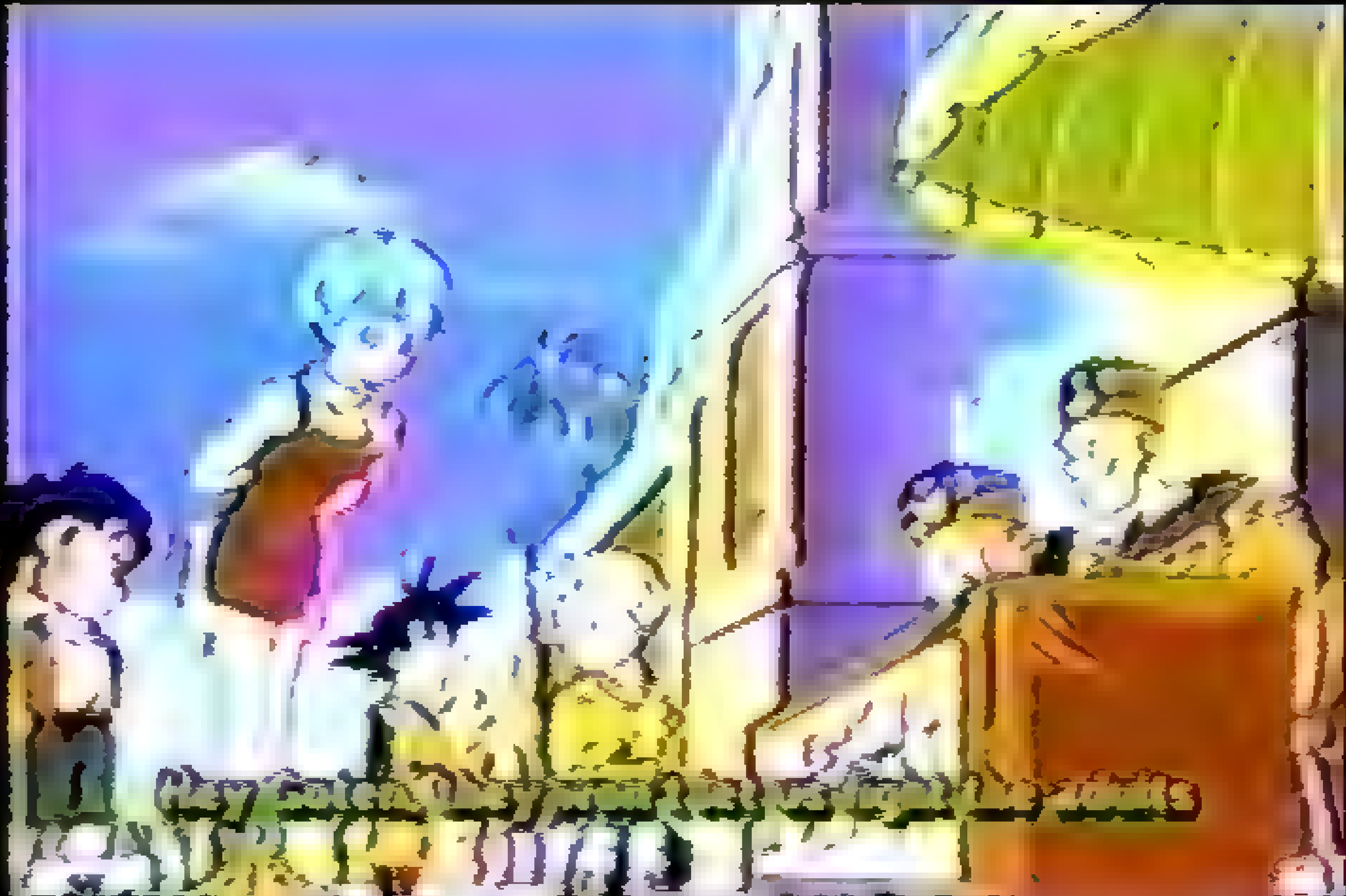

You're going into the youth division, aren't you?

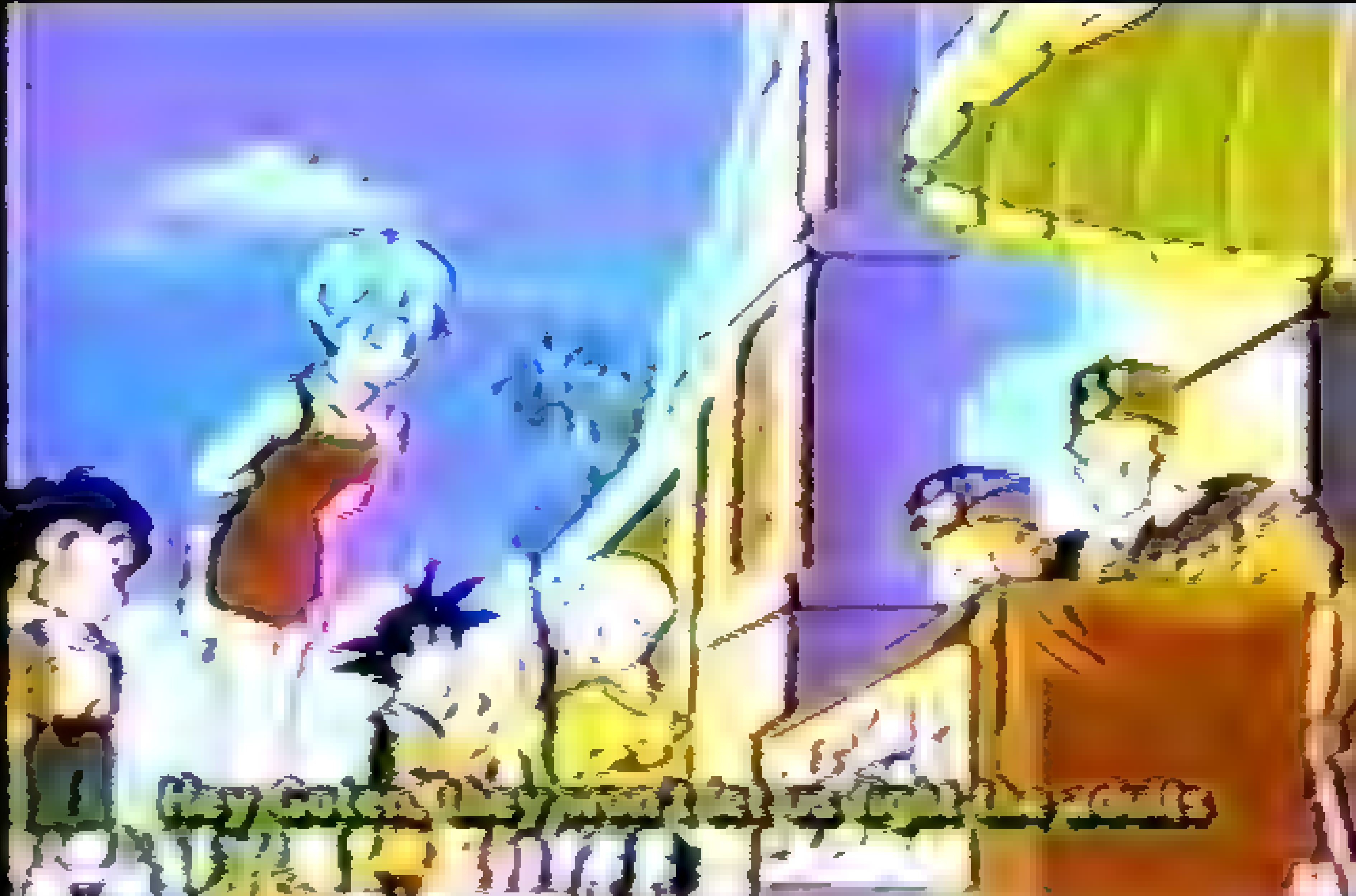

You're going into the youth division, aren't you?

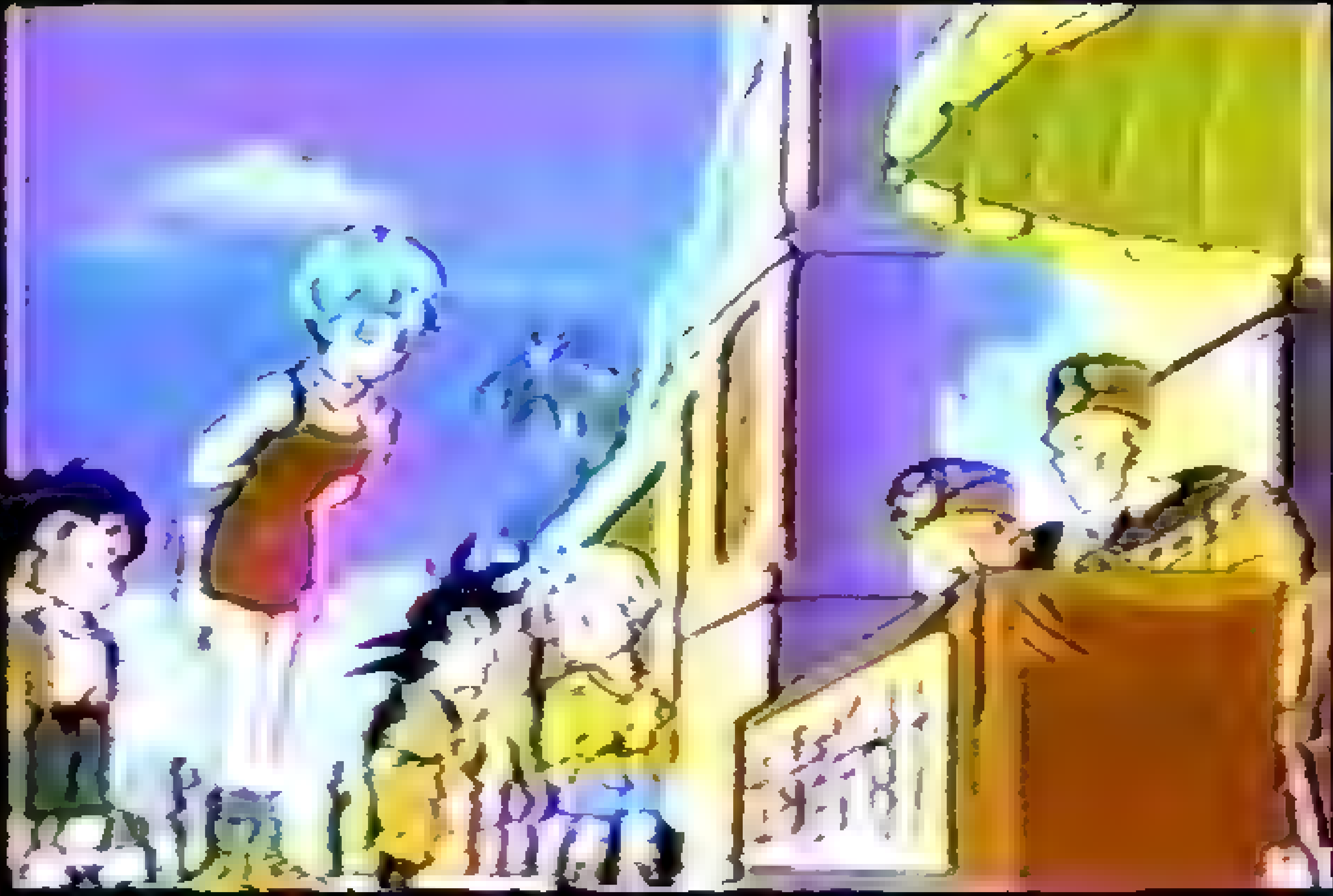



Everyone under 15 goes into the youth division


Everyone under 15 goes into the youth division








Do you have those kinds of rules now?



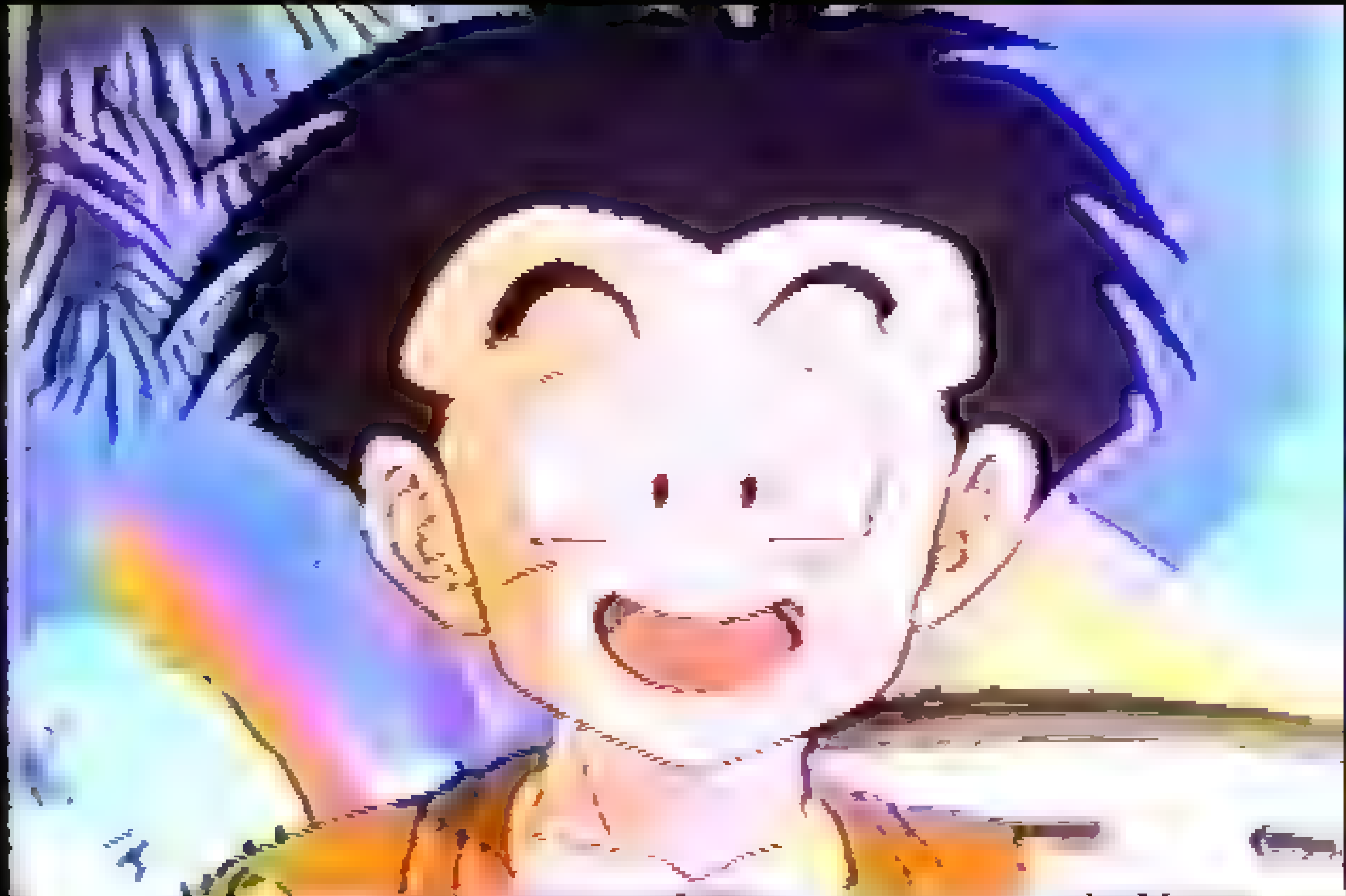


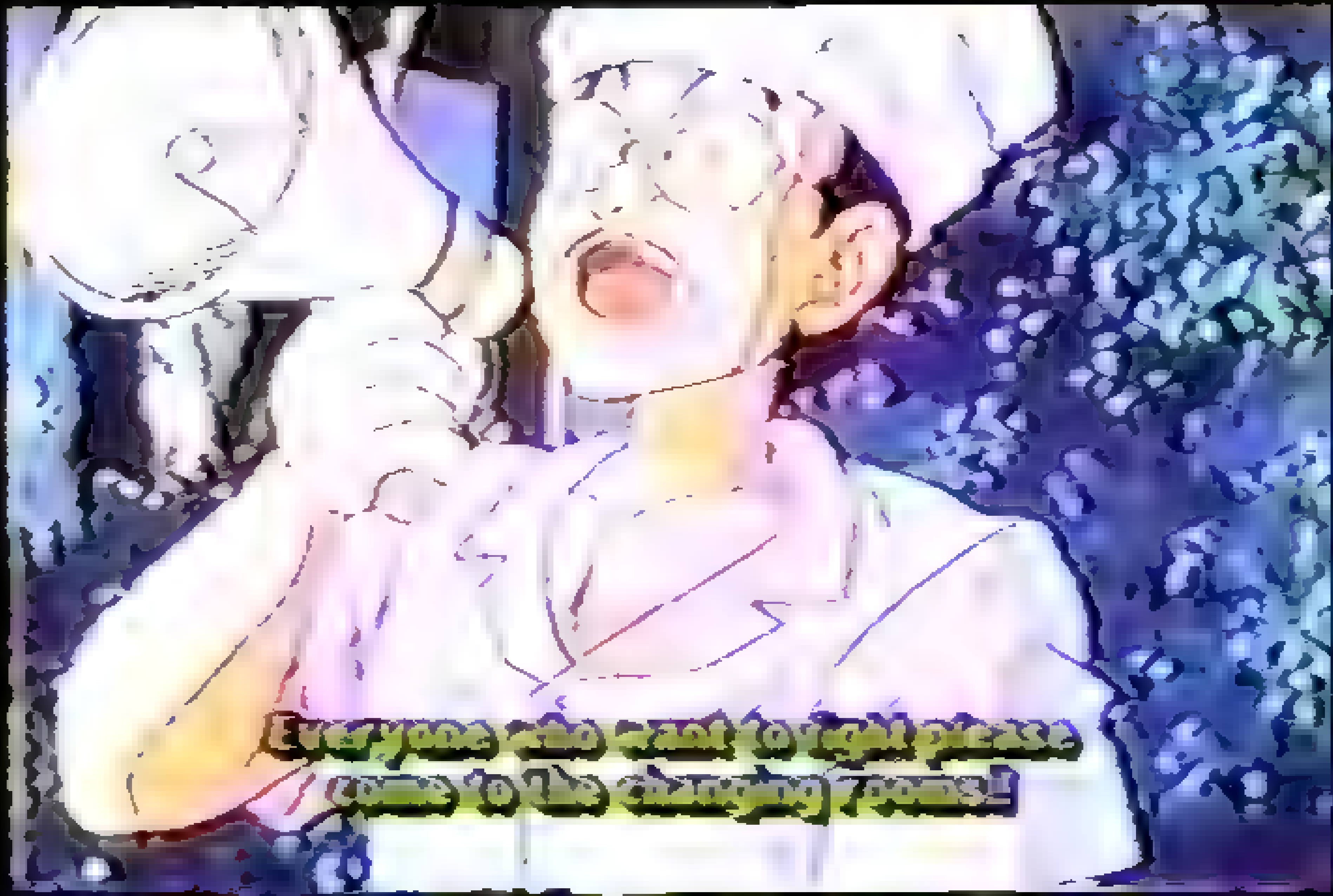

I want to fight the adults









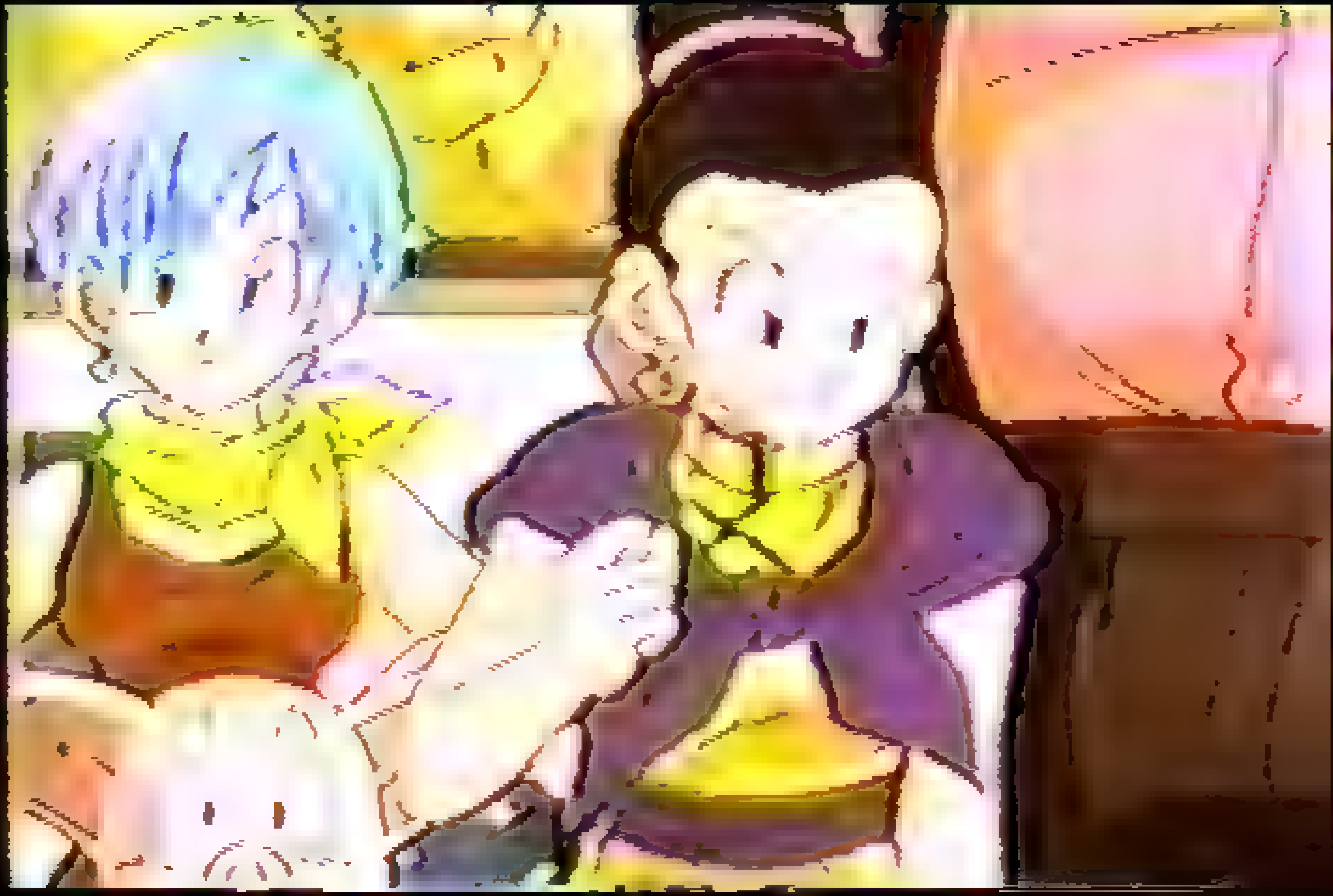

Everyone who want to fight please
come to the changing rooms!








Do your best, Gokou, Gohan and Goten!




Bring me back lots of prize money







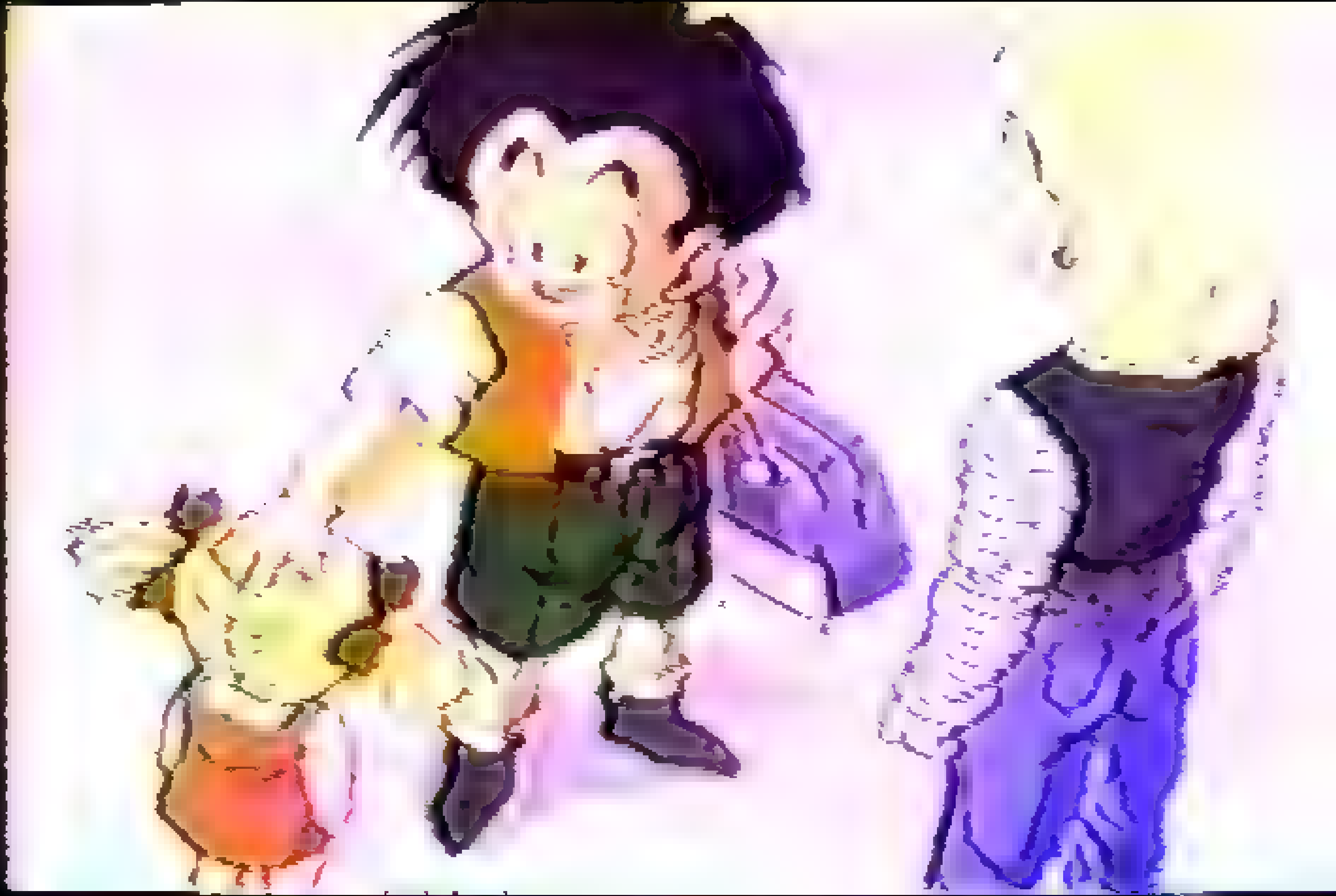

It looks like he's gotten a lot younger!

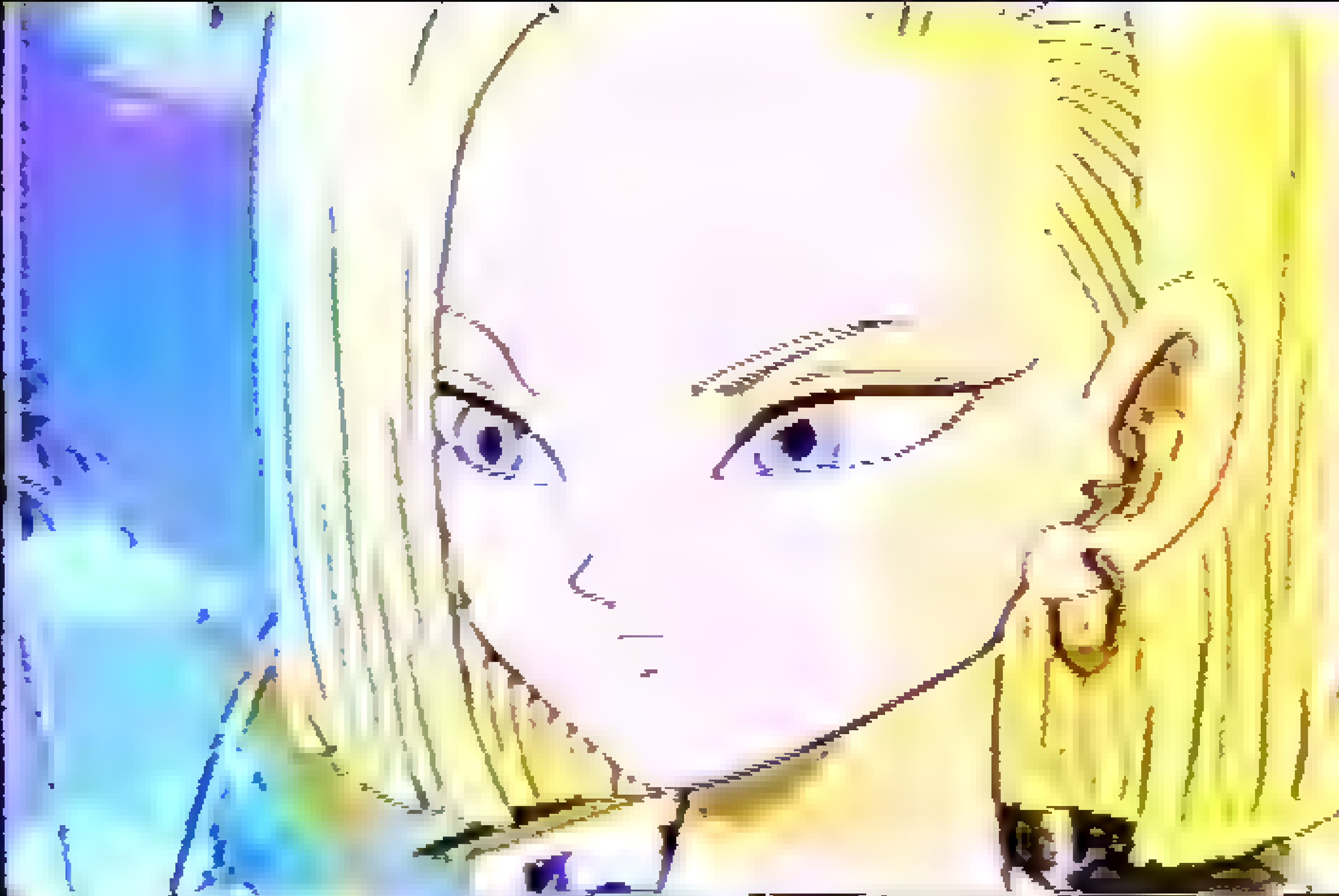



not going to hold back!!




Daddy's going to fight, so be a good girl!

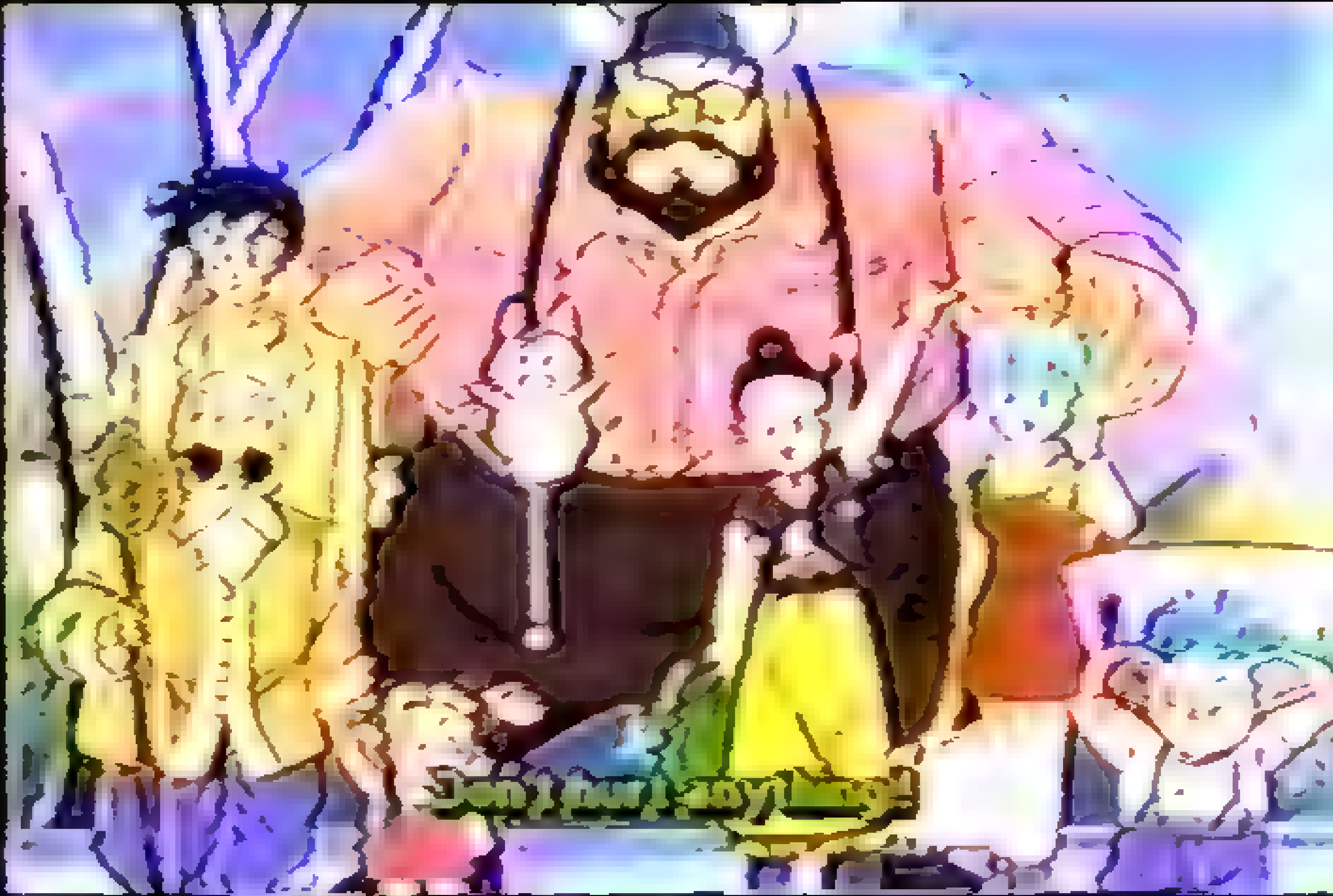


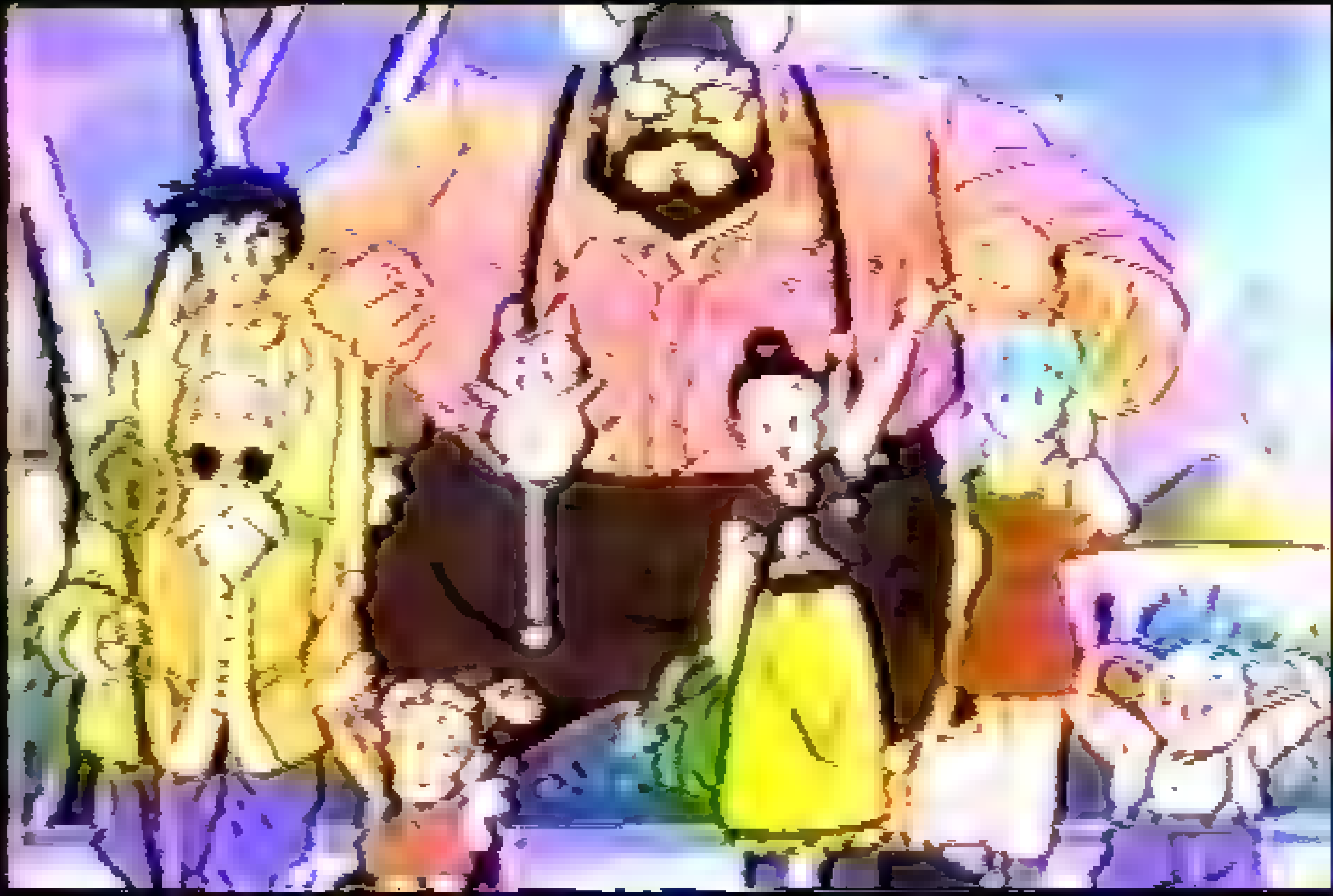


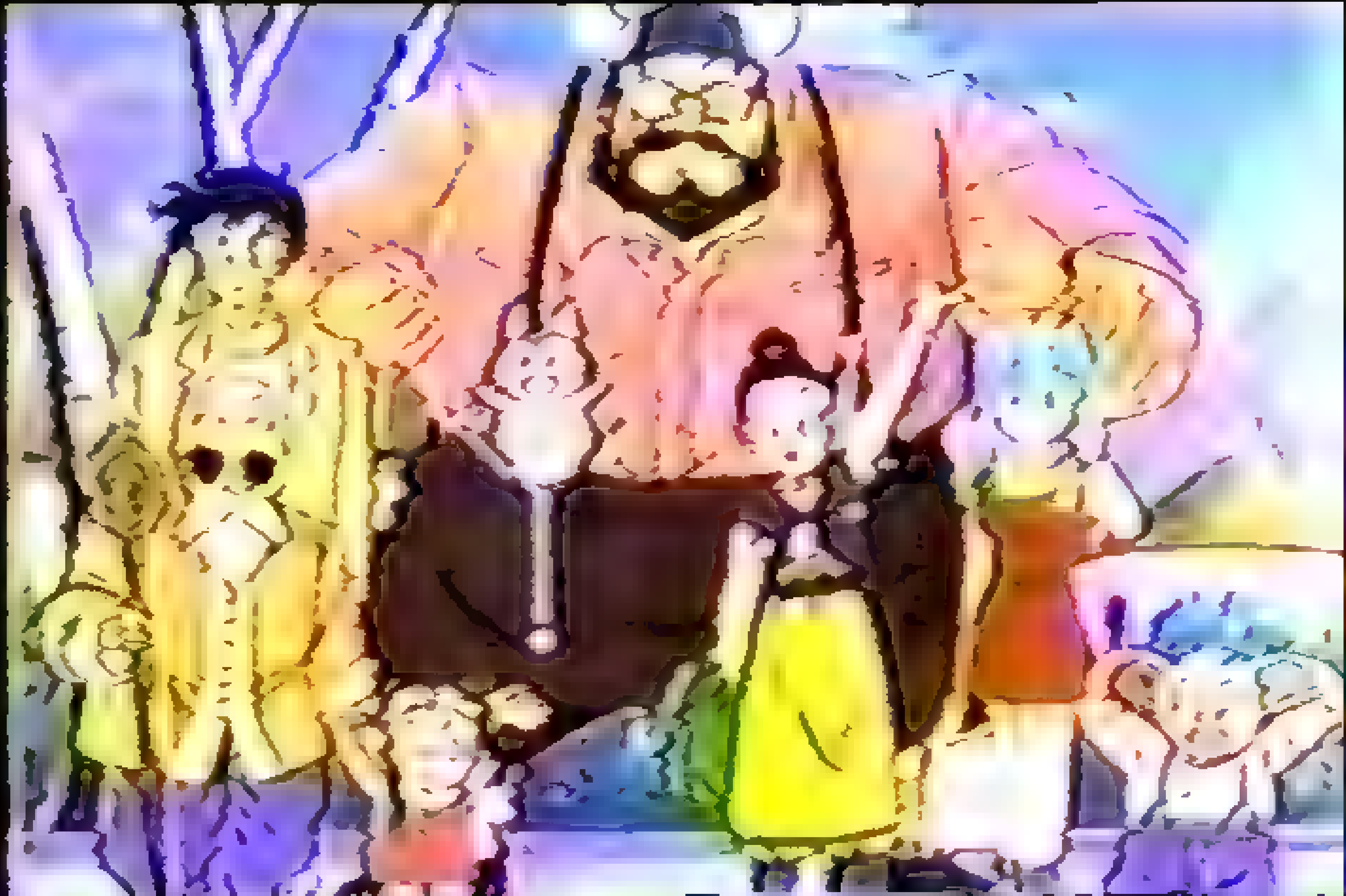


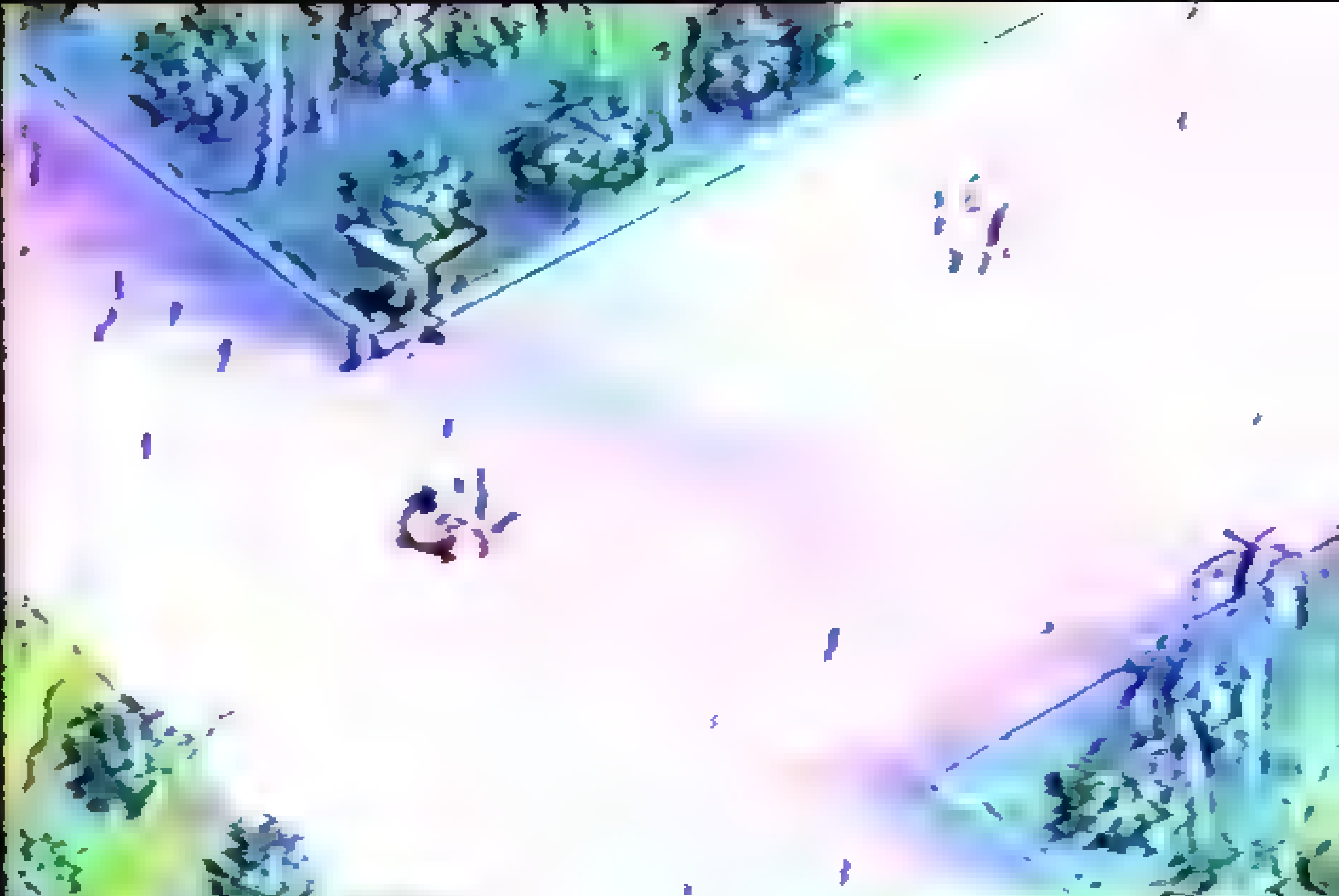


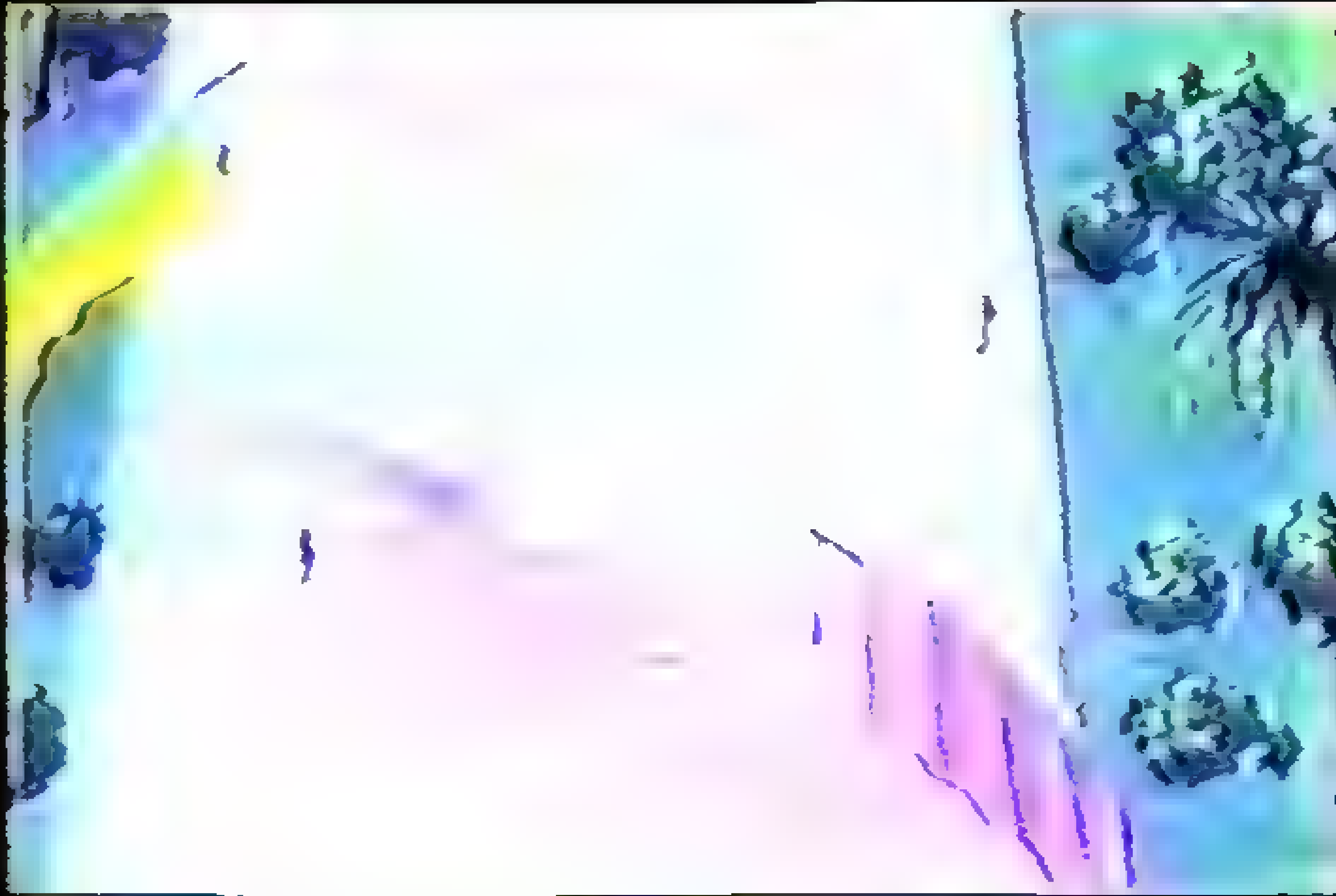


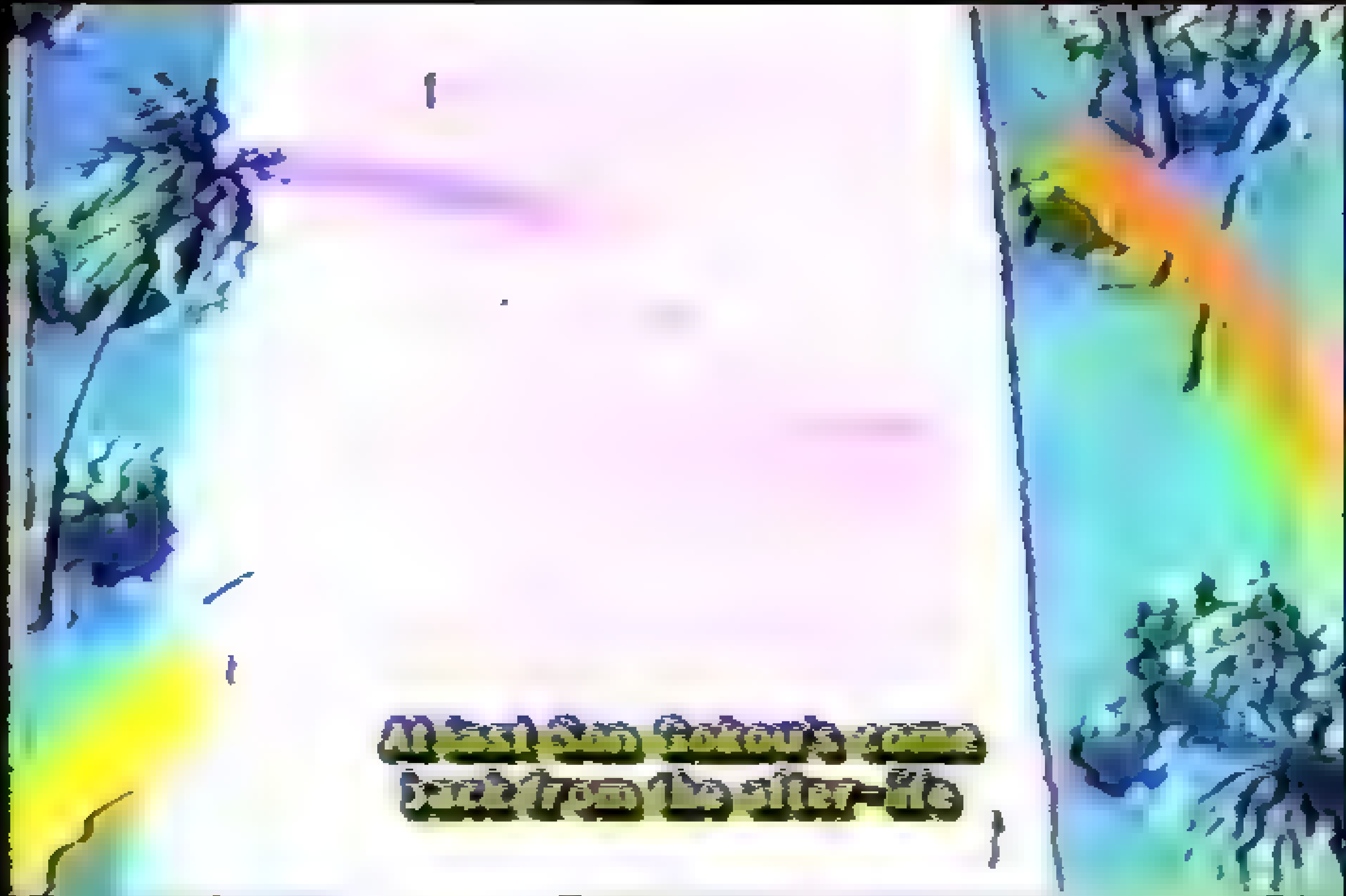




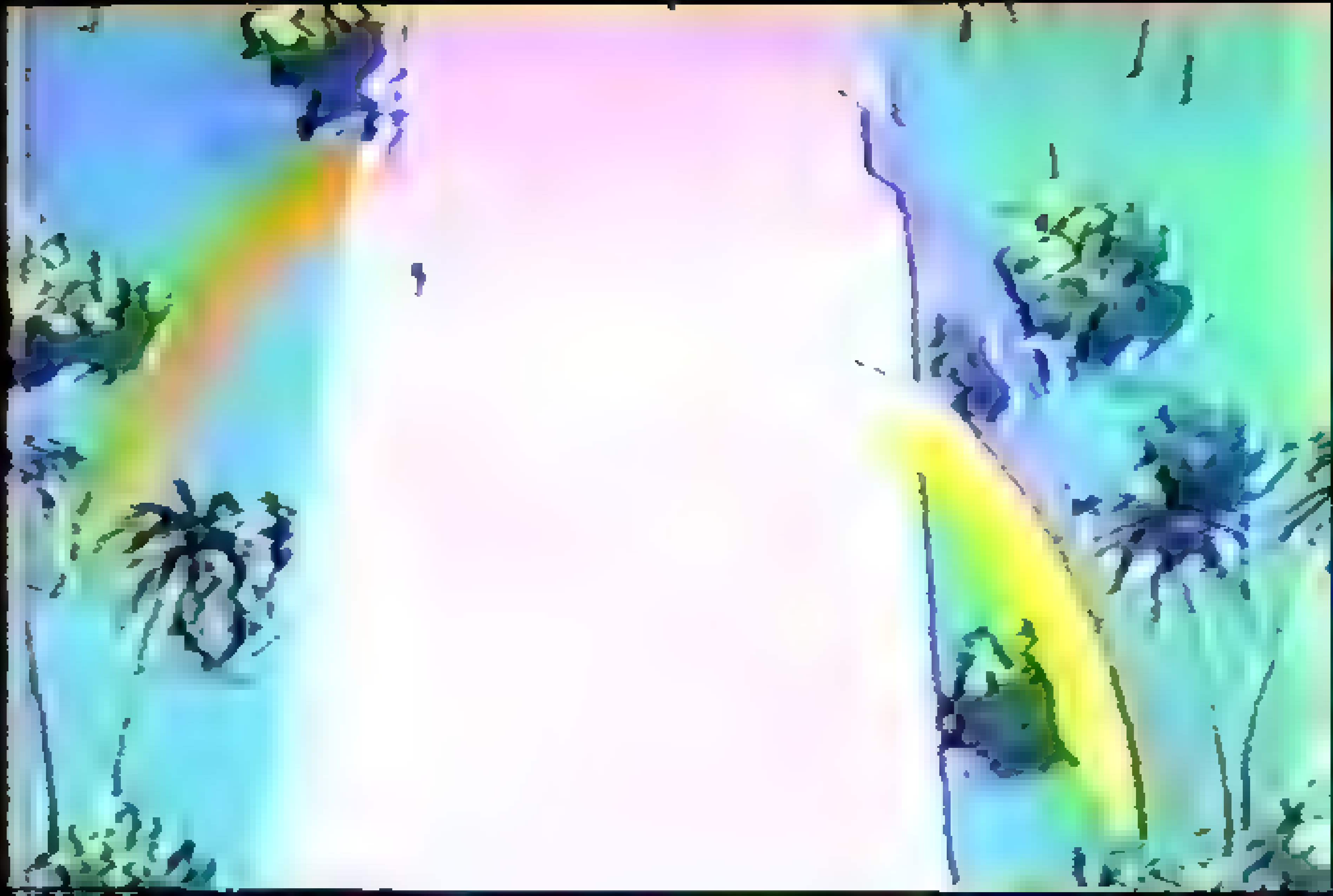


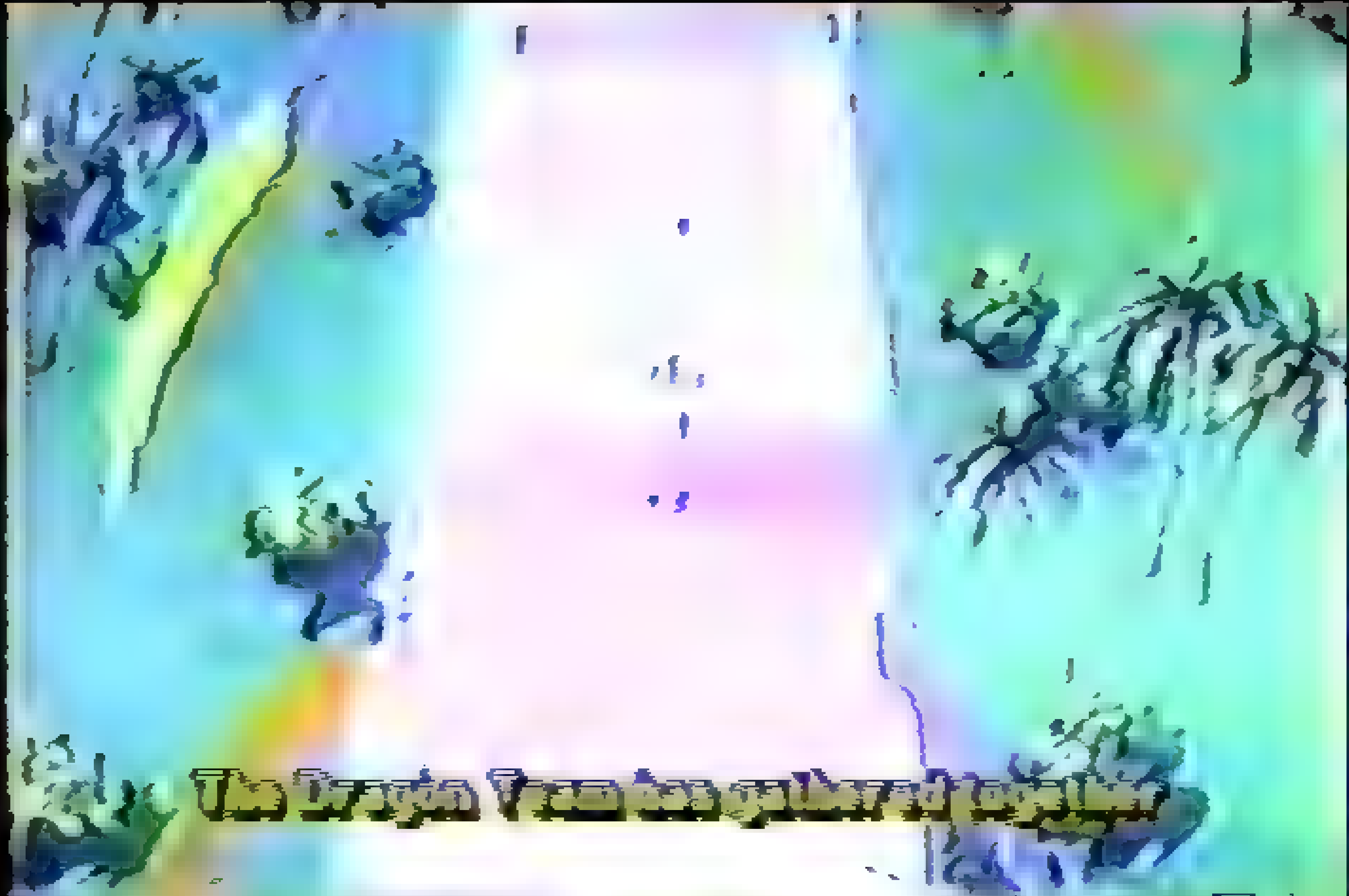


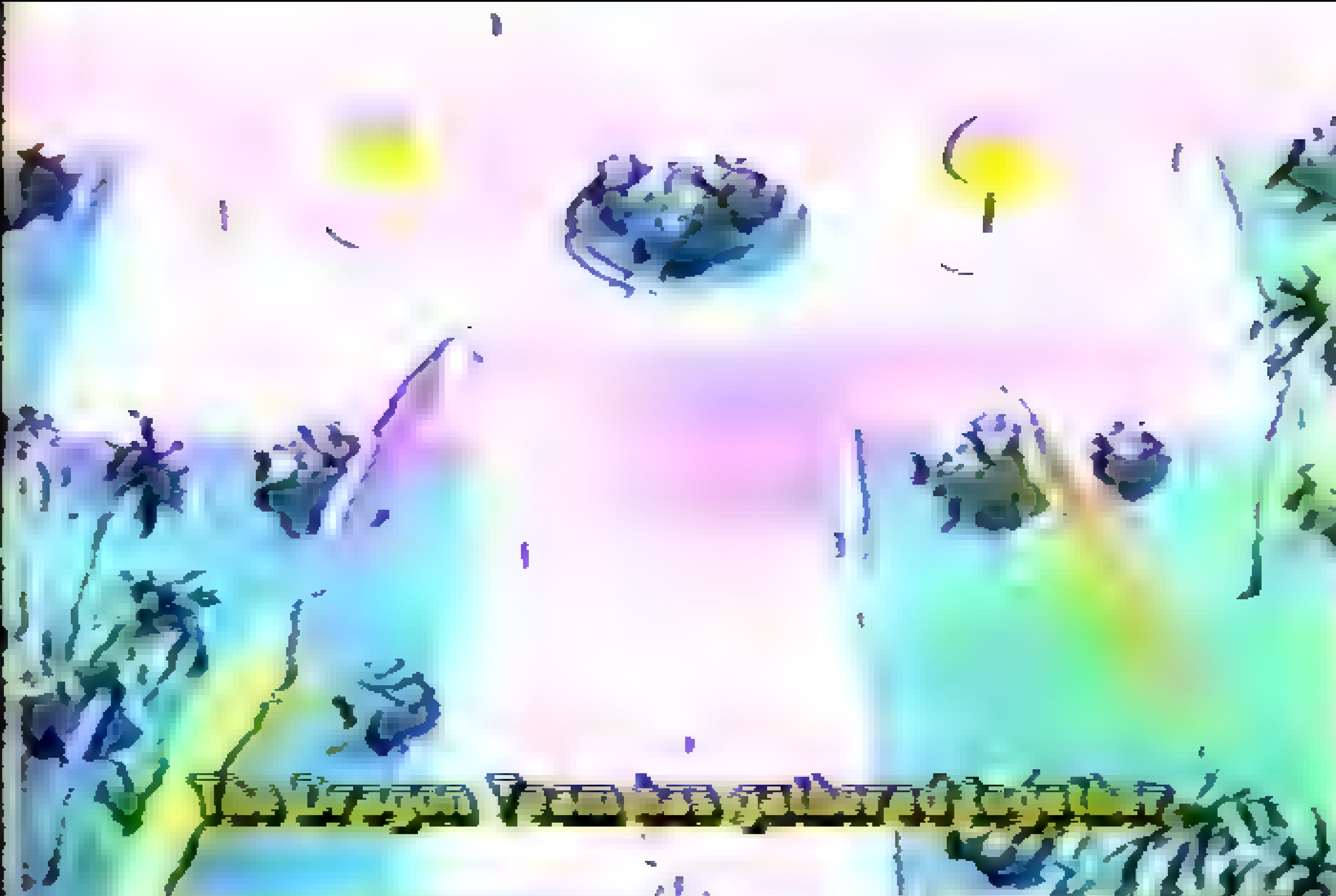



At last San Gokou's come back from the after-life

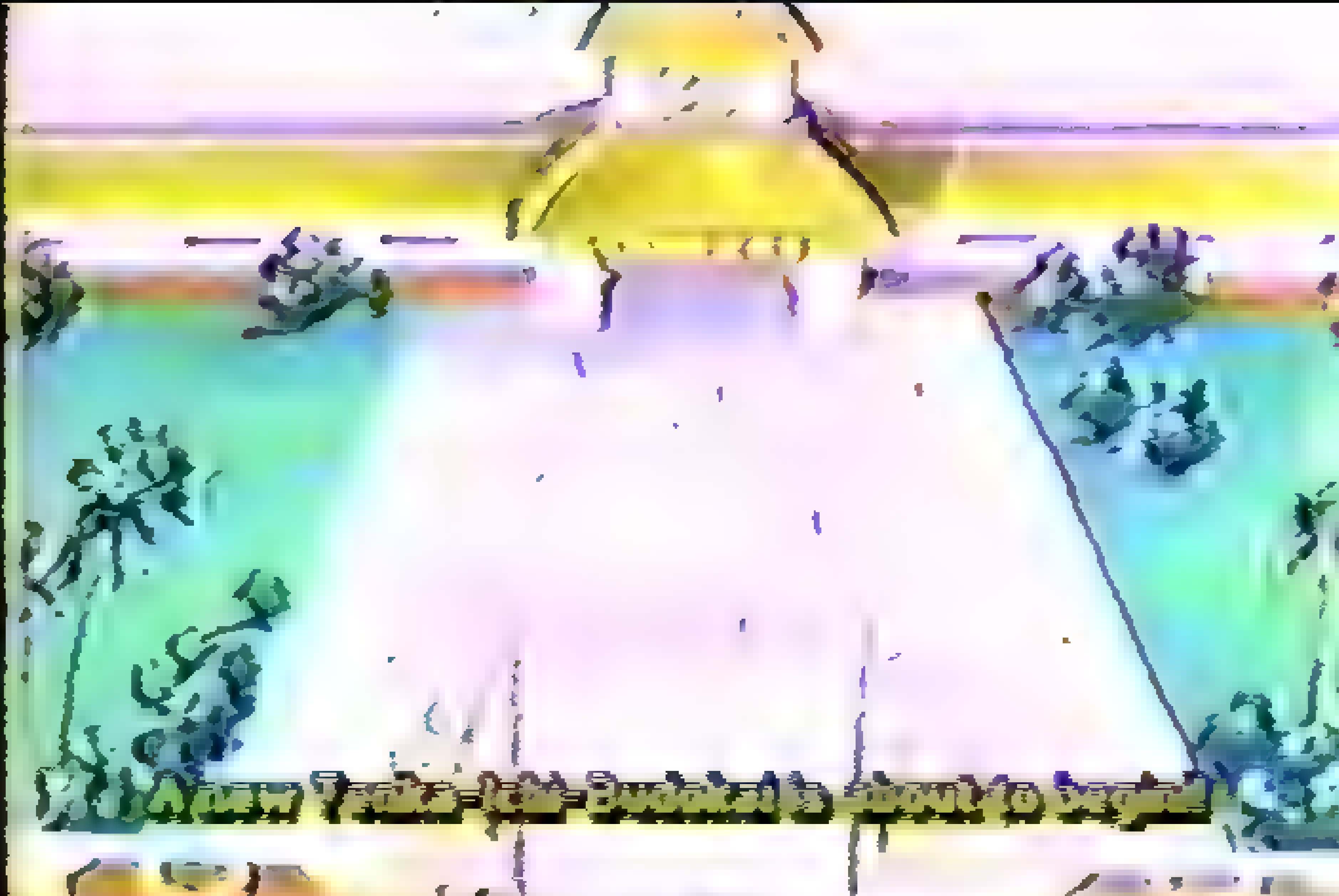


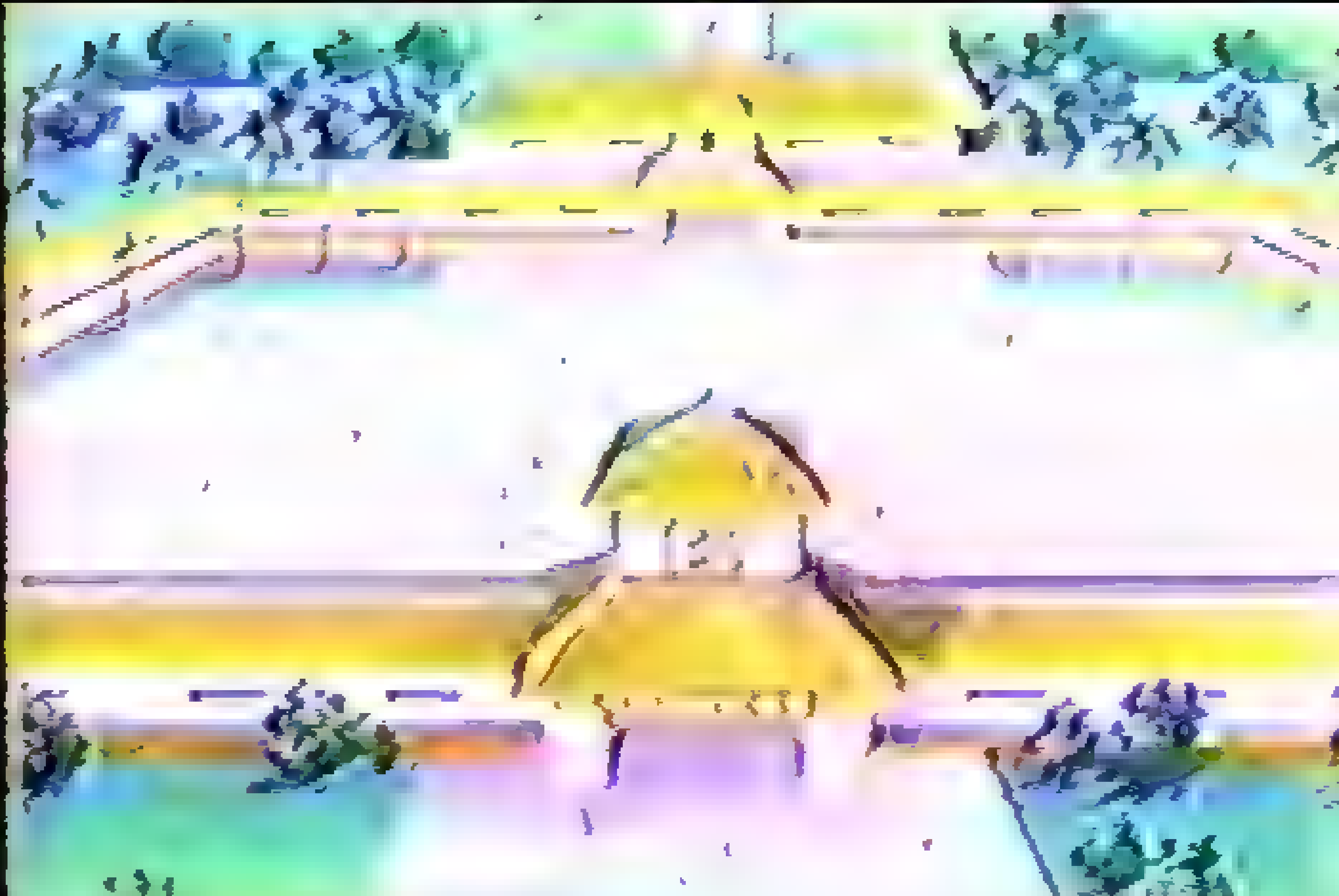



The Dragon Team has gathered together!


The Dragon Team has gathered together


A new Tenka-ichi-Budokai is about to begin!


A new Tenka-ichi-Budokai is about to begin!














ゆっくり、



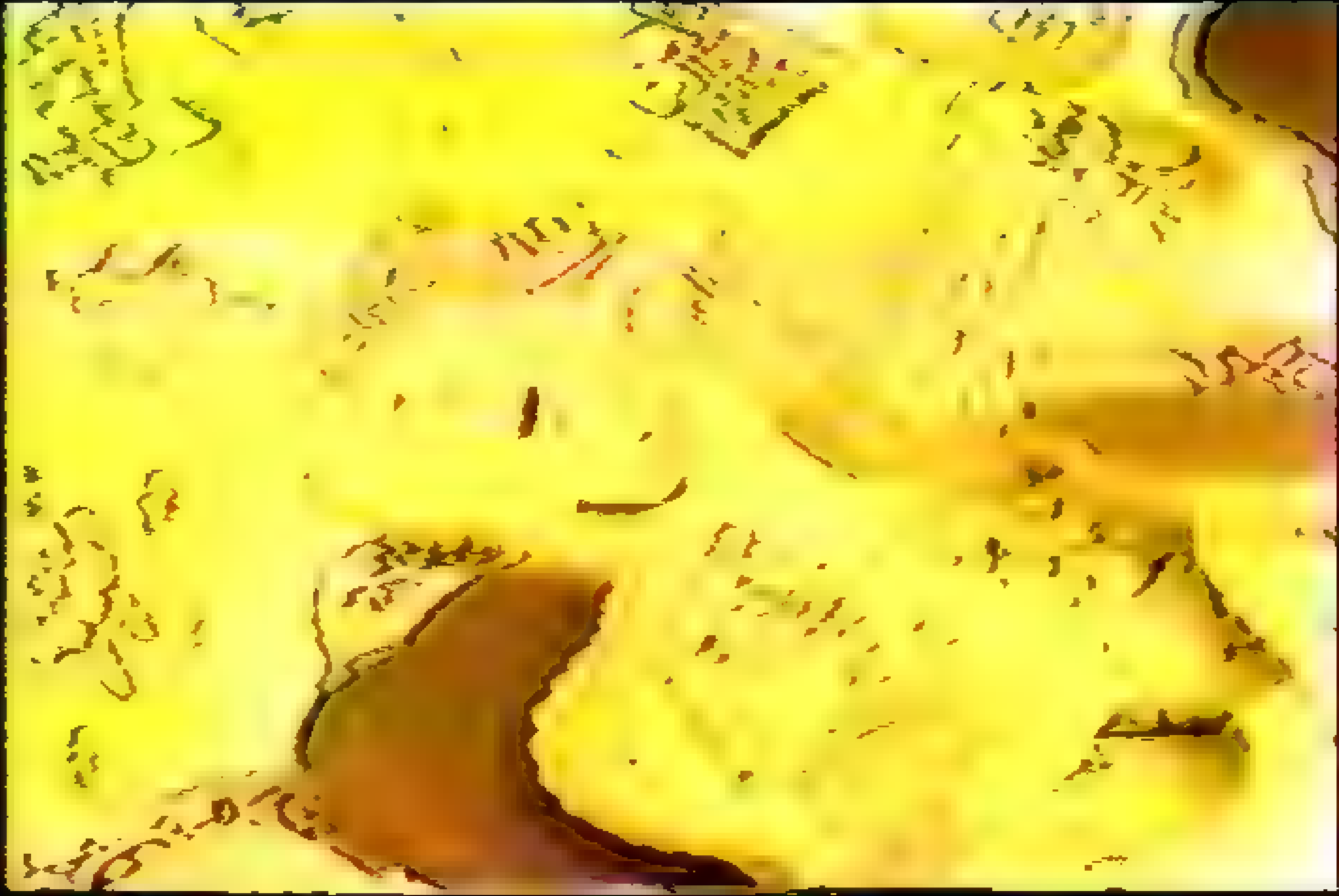
glic











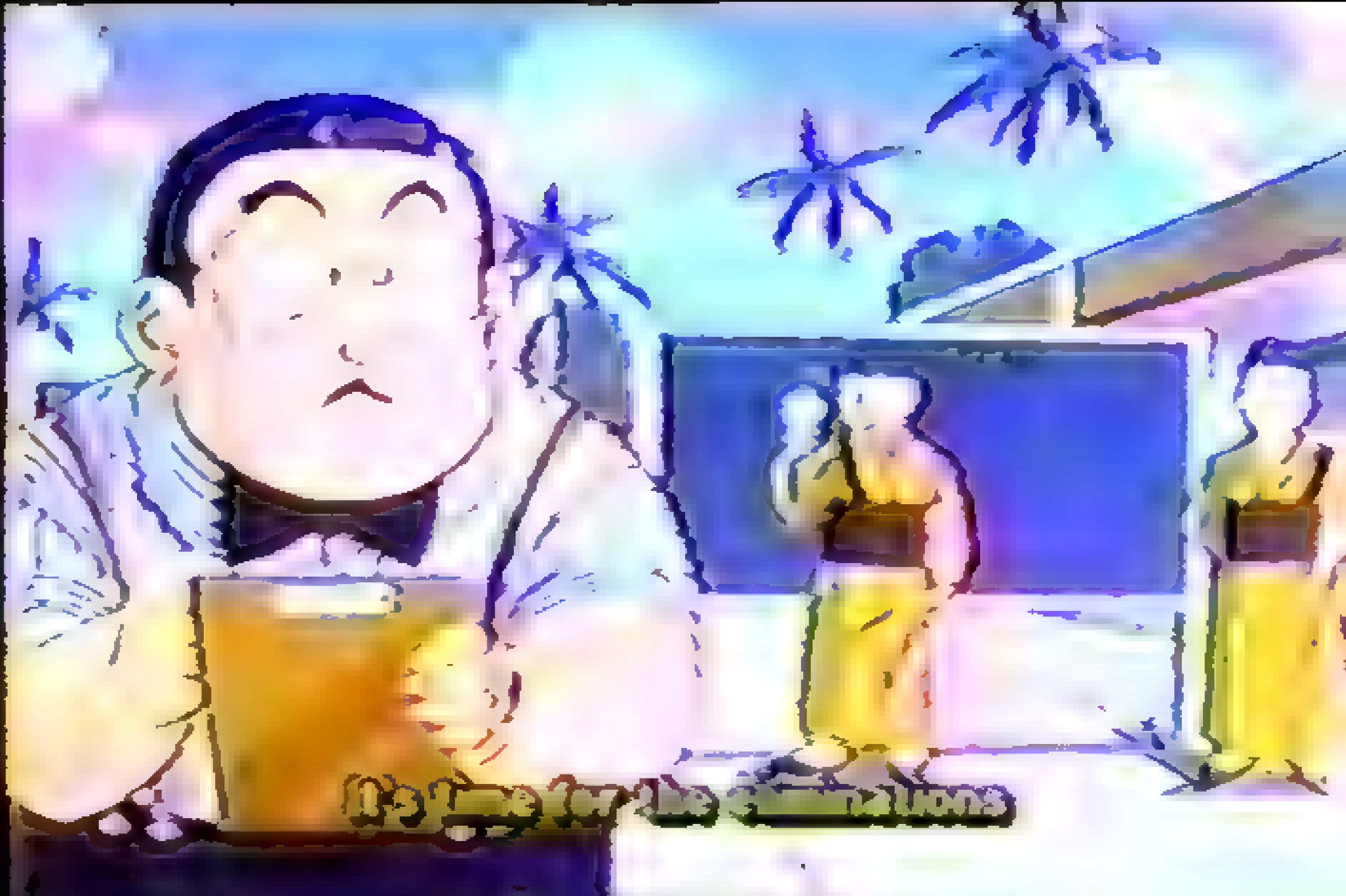

キティランド
Kittyland


キティランド
Kittyland


DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z










But aren't you going to stand
out more in that costume?

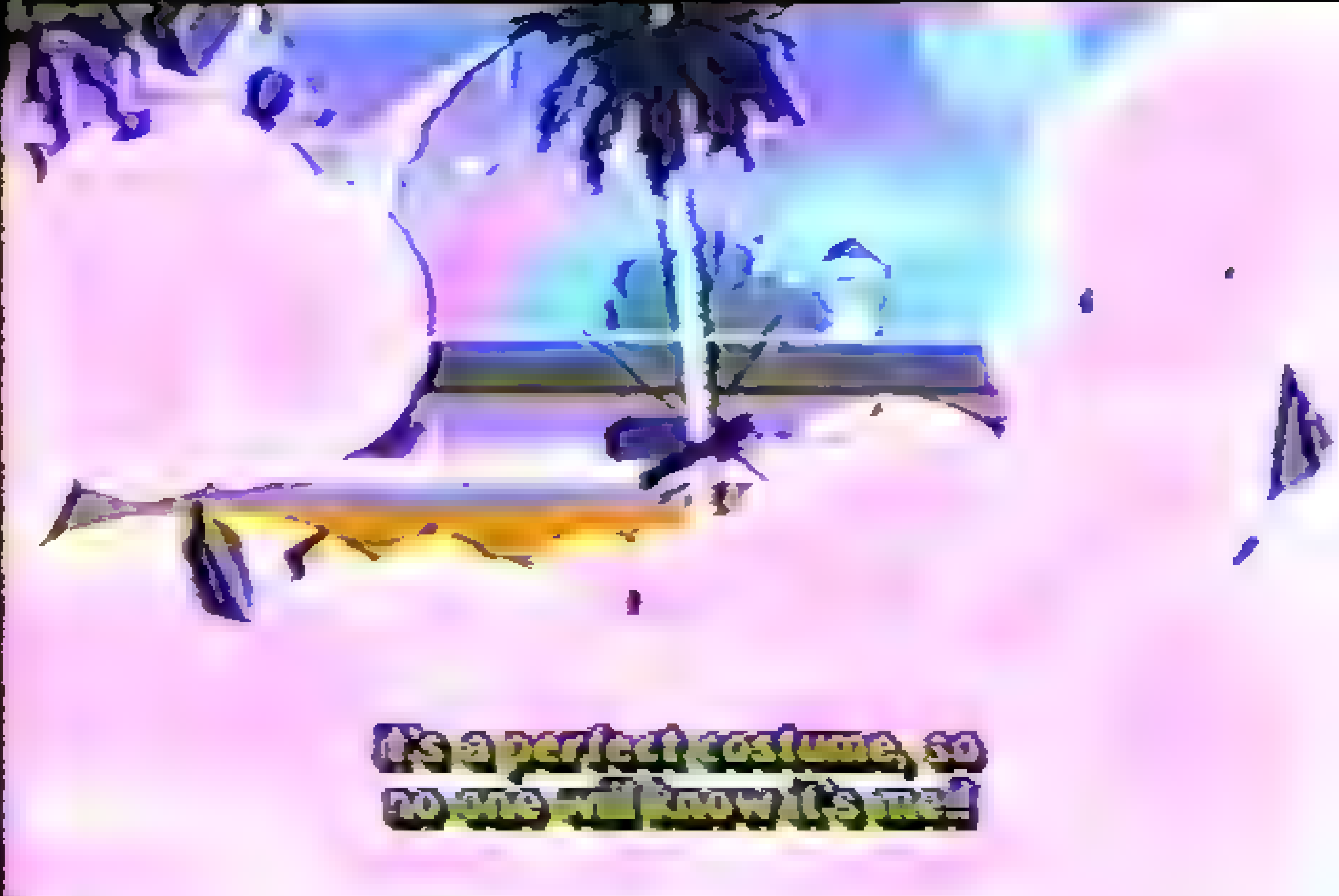




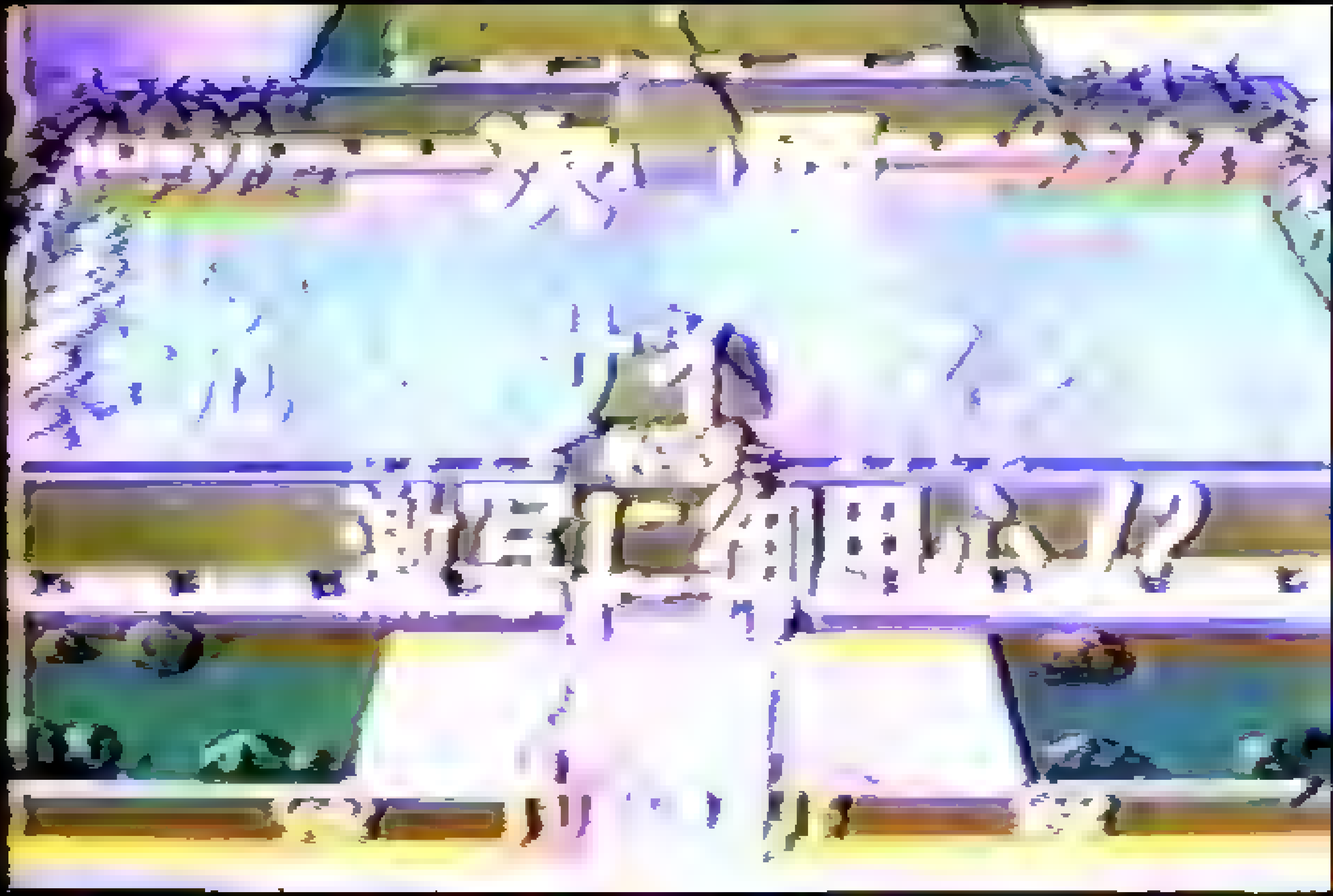

He even brought a camera!


Next Time on Dragon Ball Z
You're in danger
Watch out for




It's a perfect costume, so
no one will know it's me!


It's a perfect costume, so

















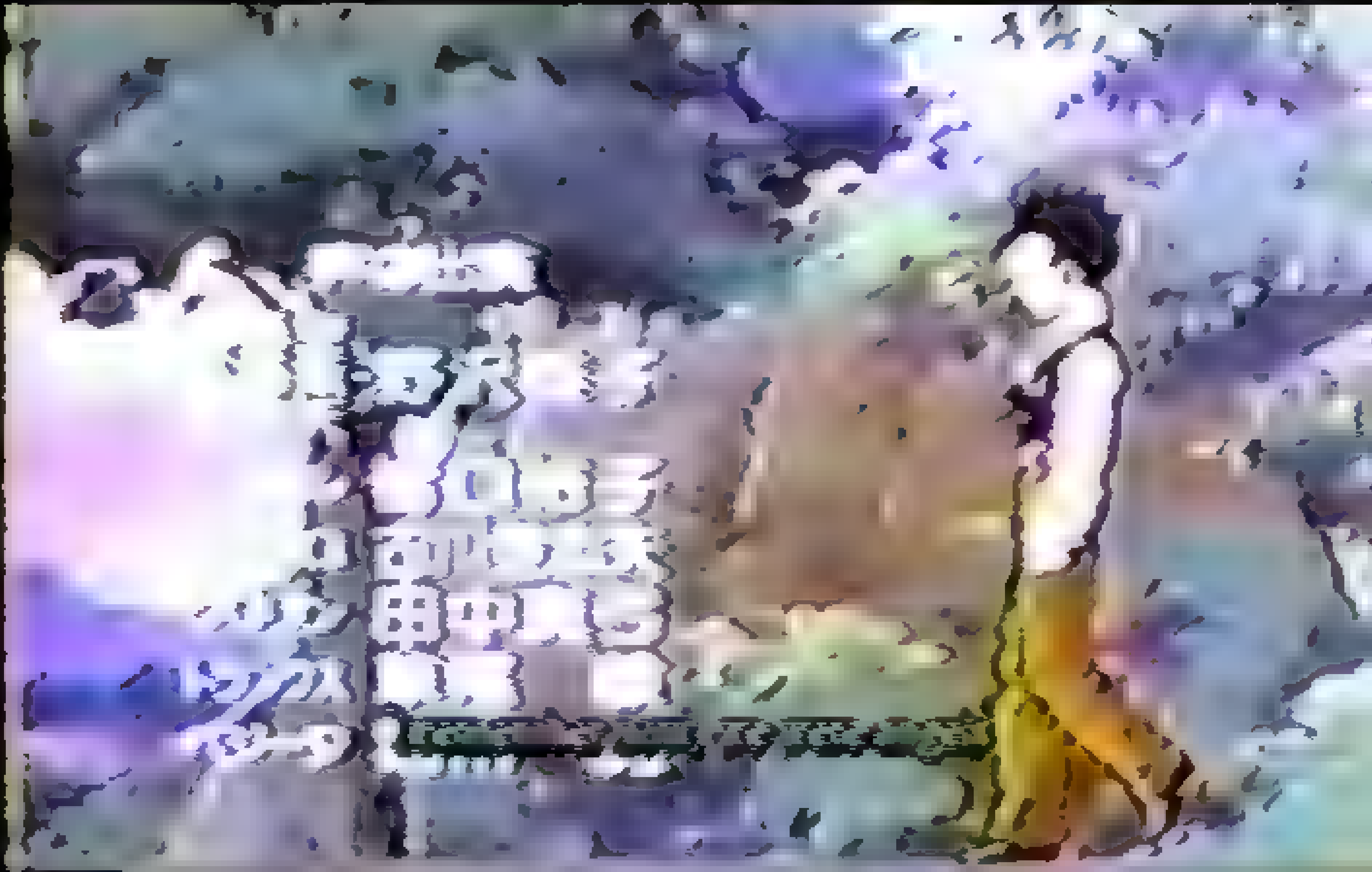






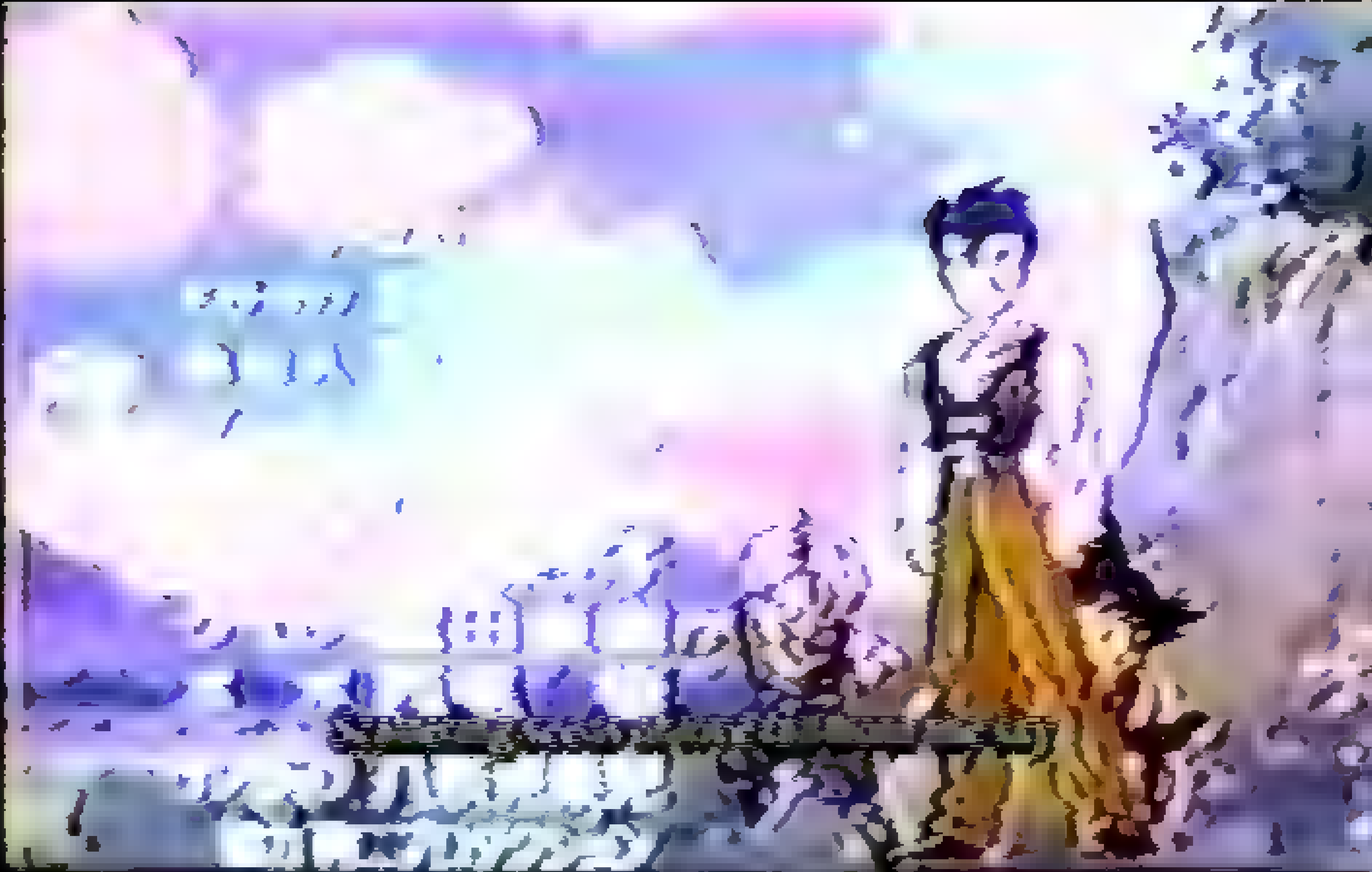


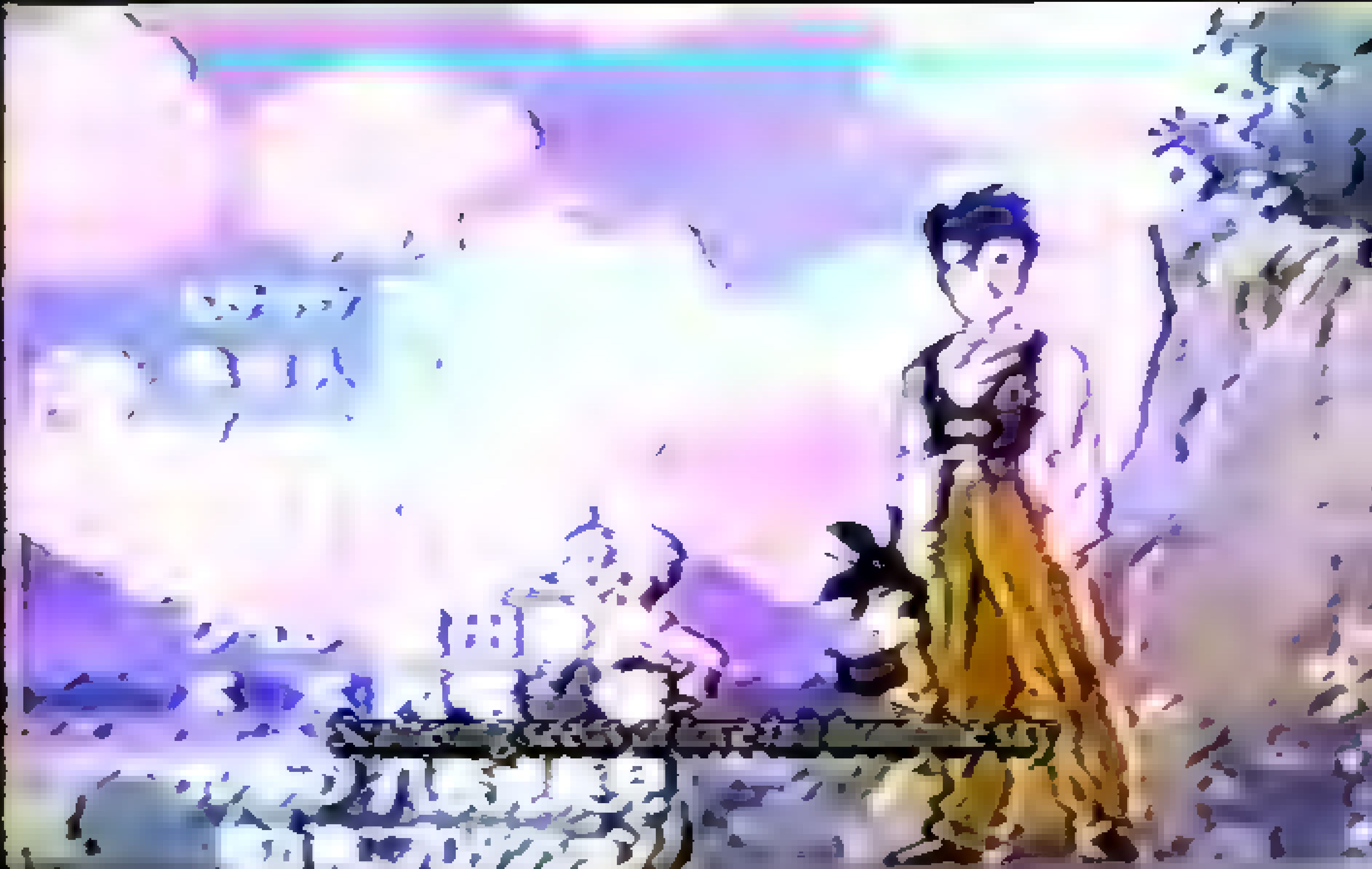












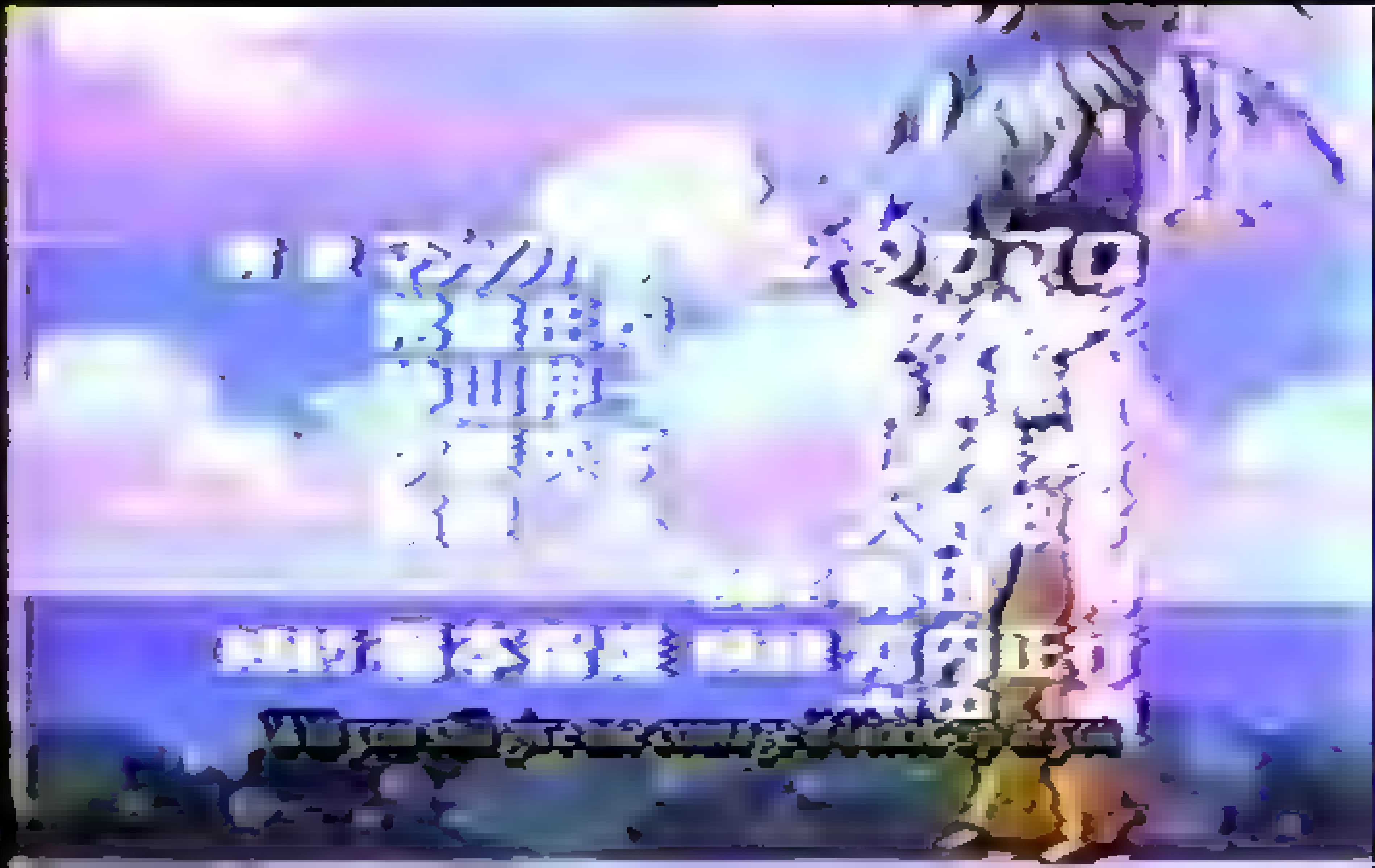




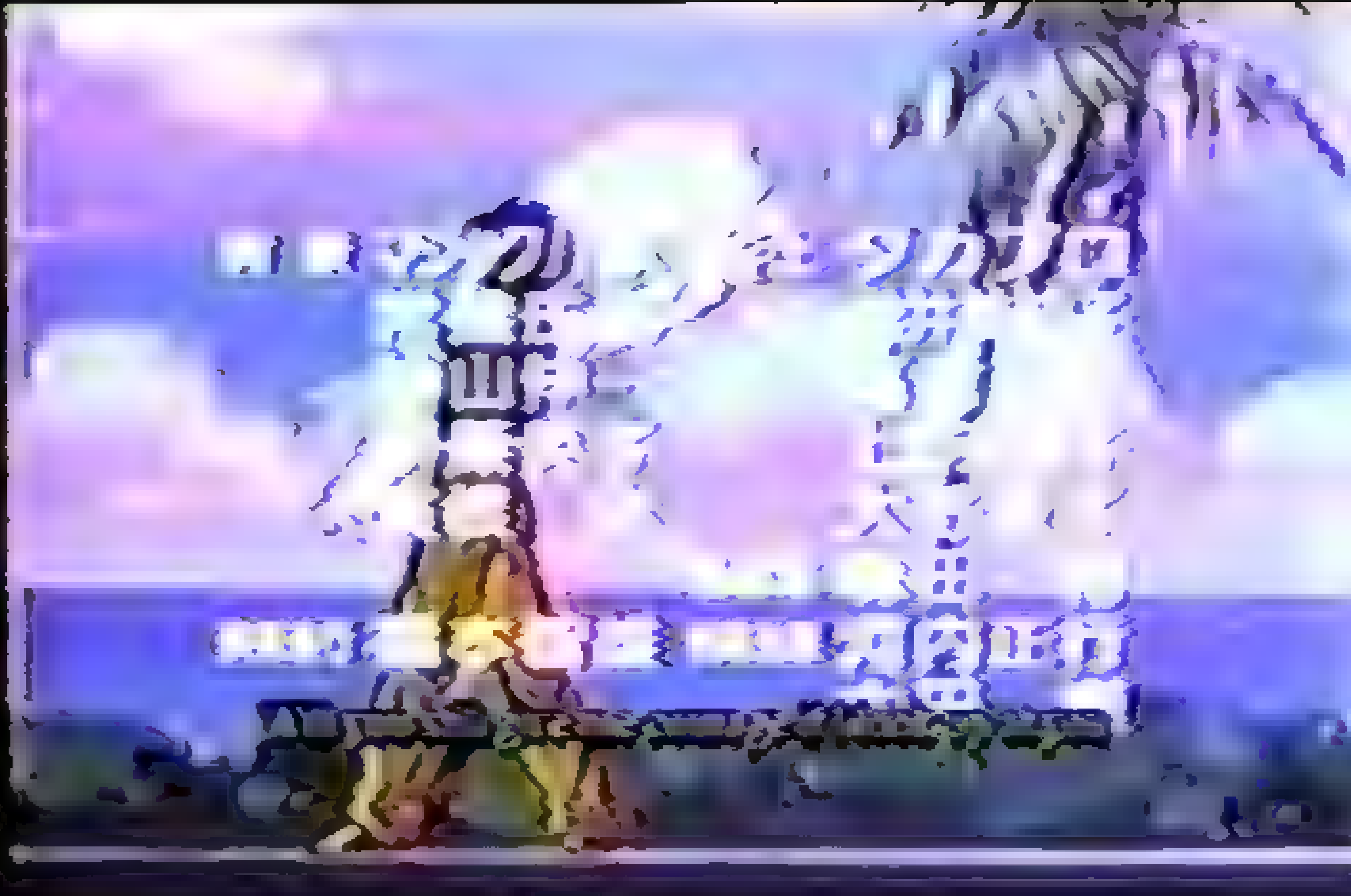


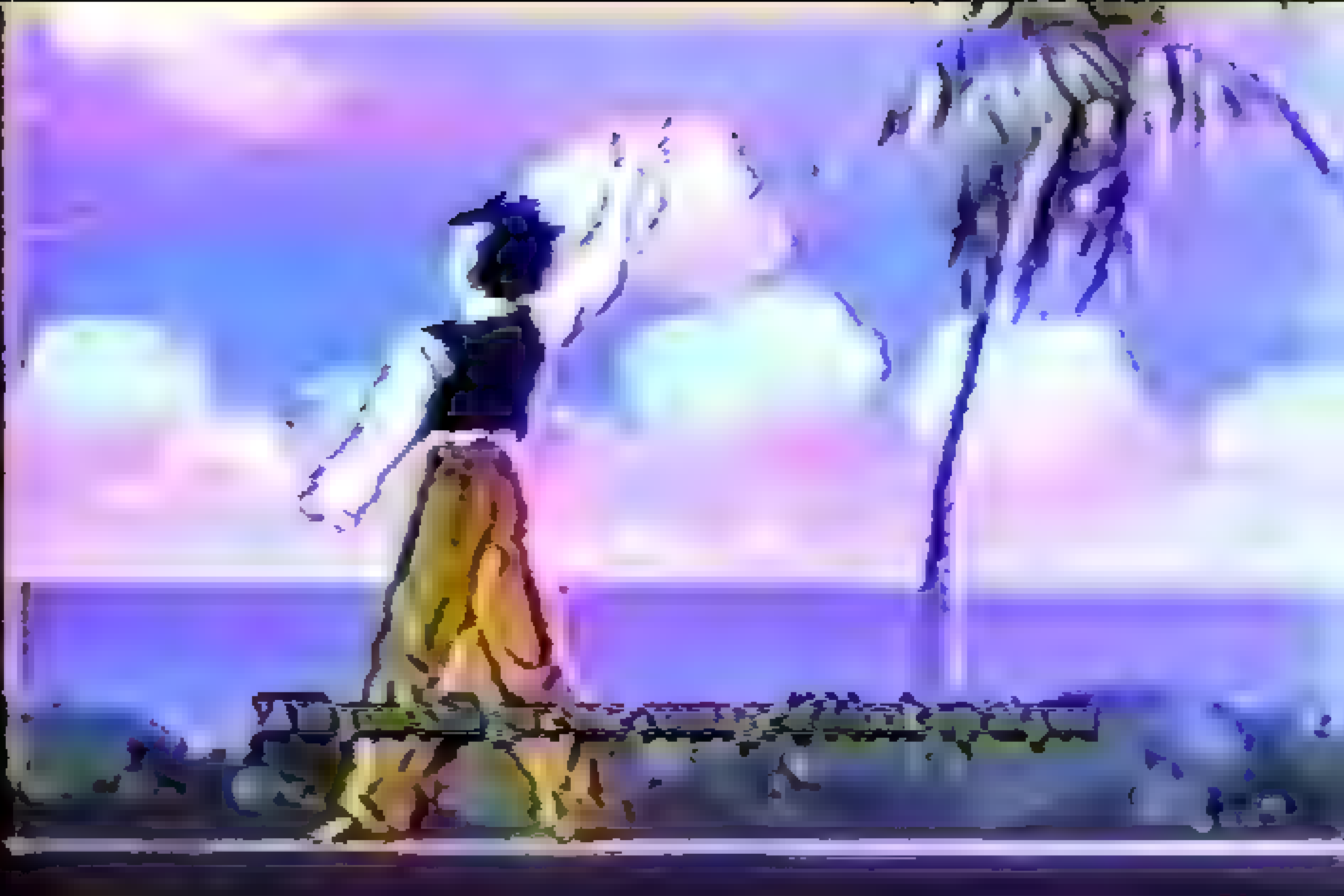






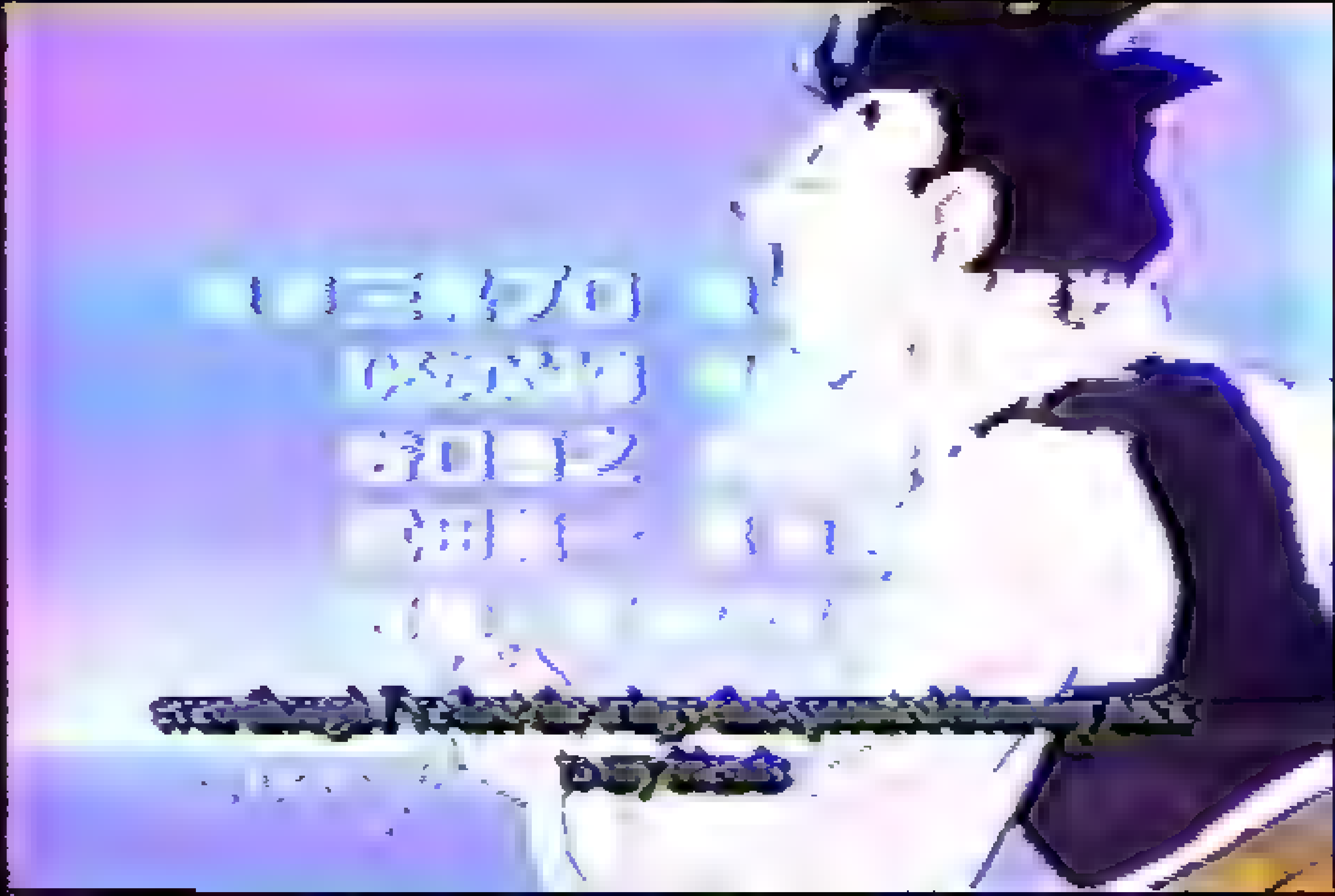
























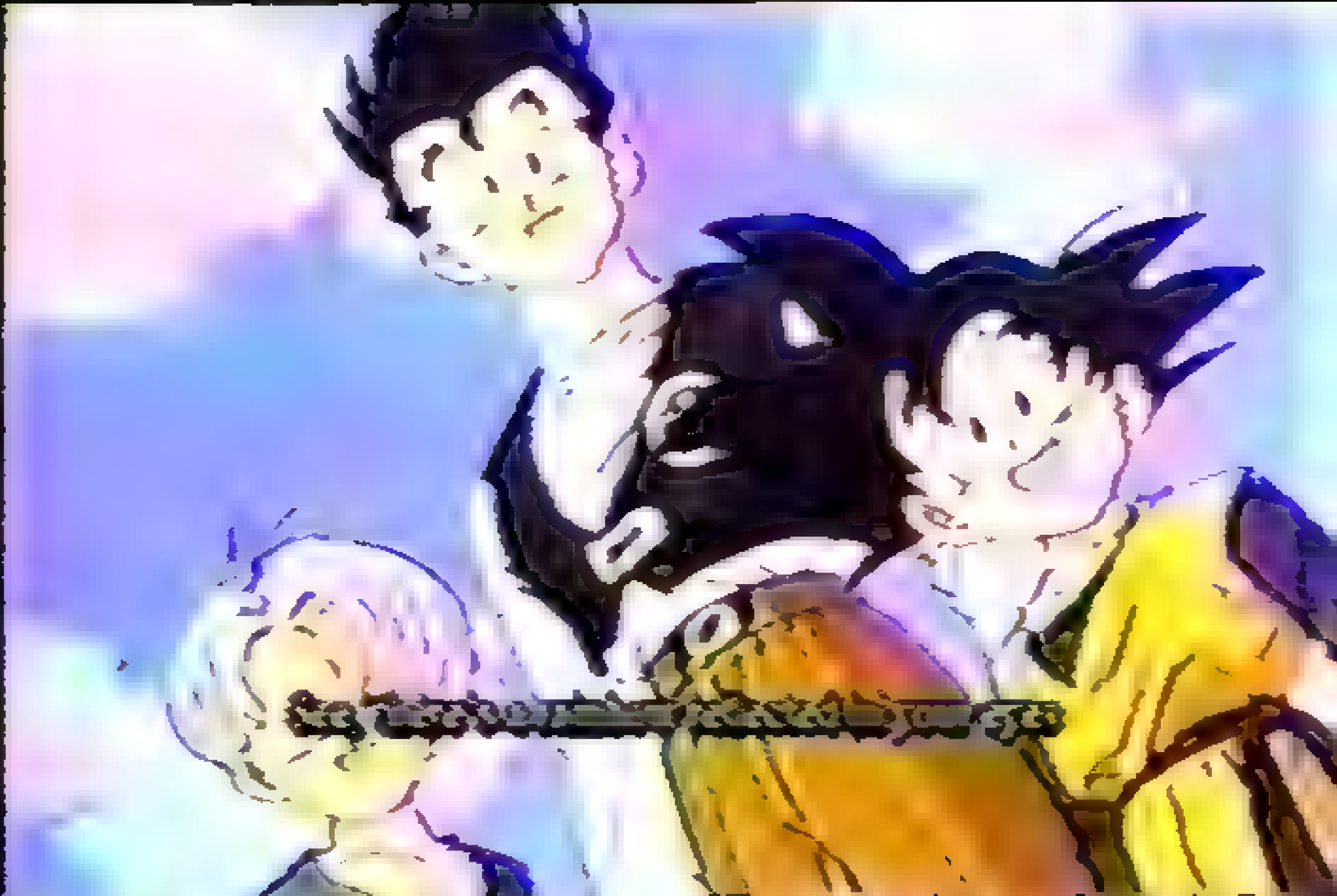








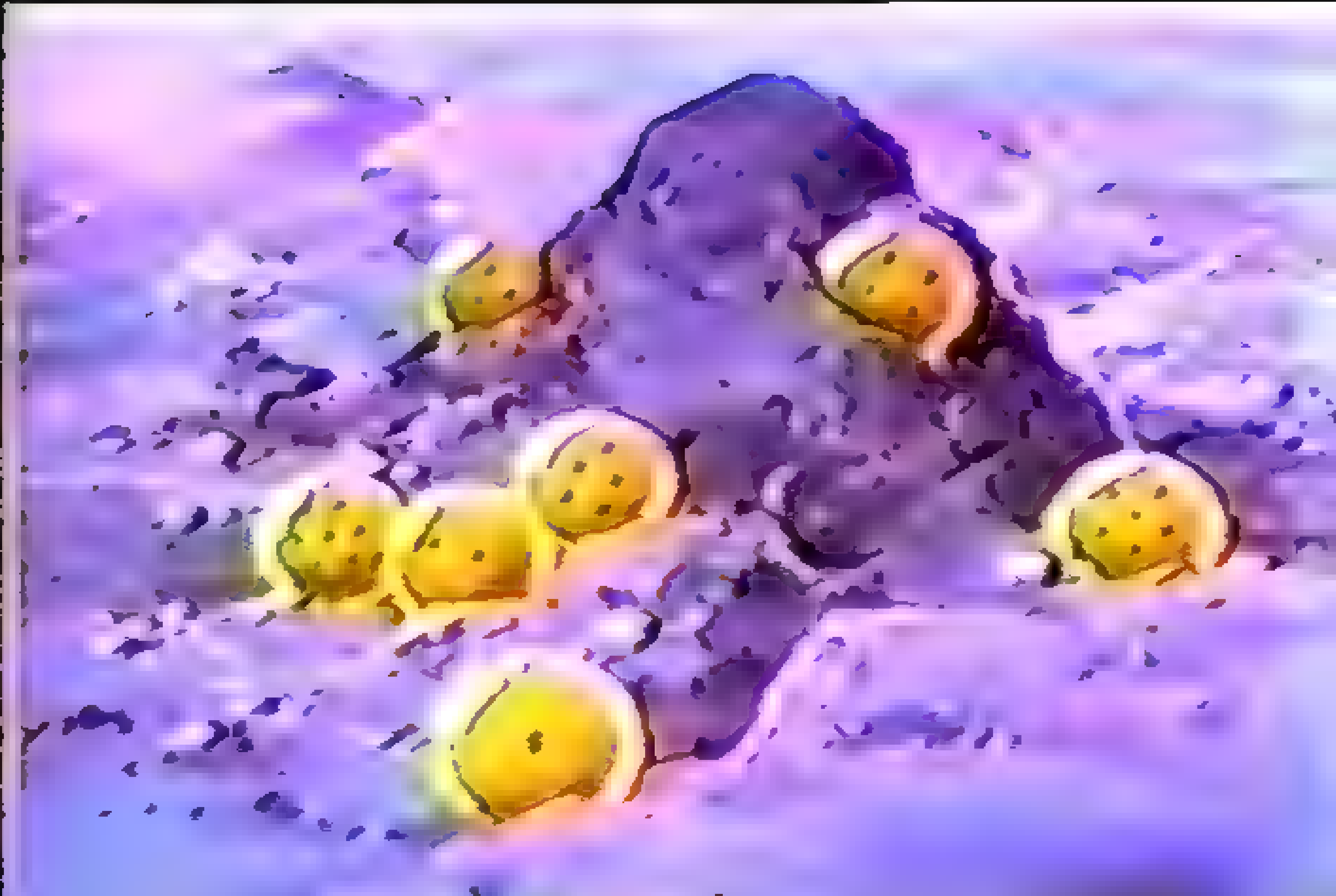


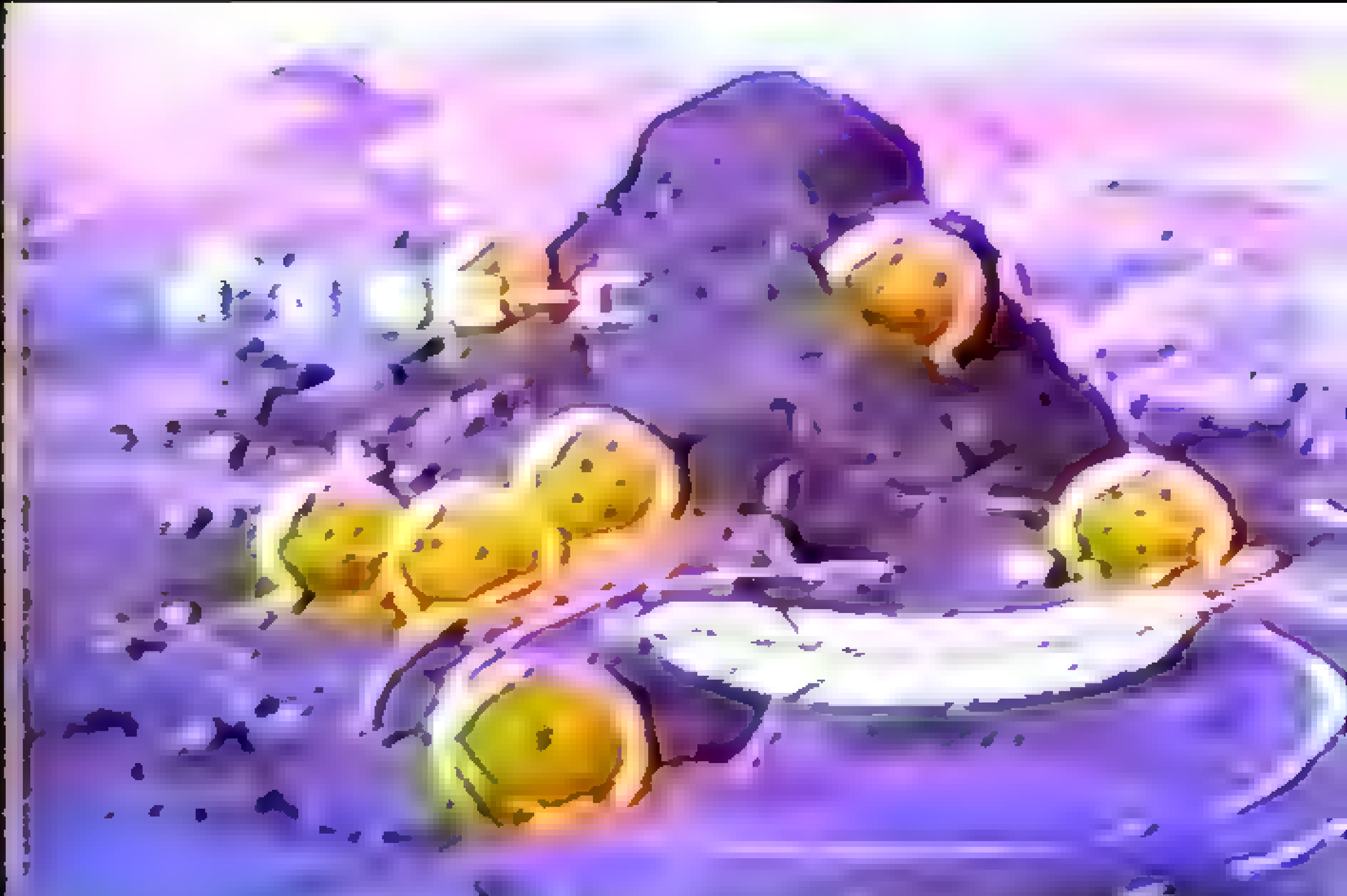


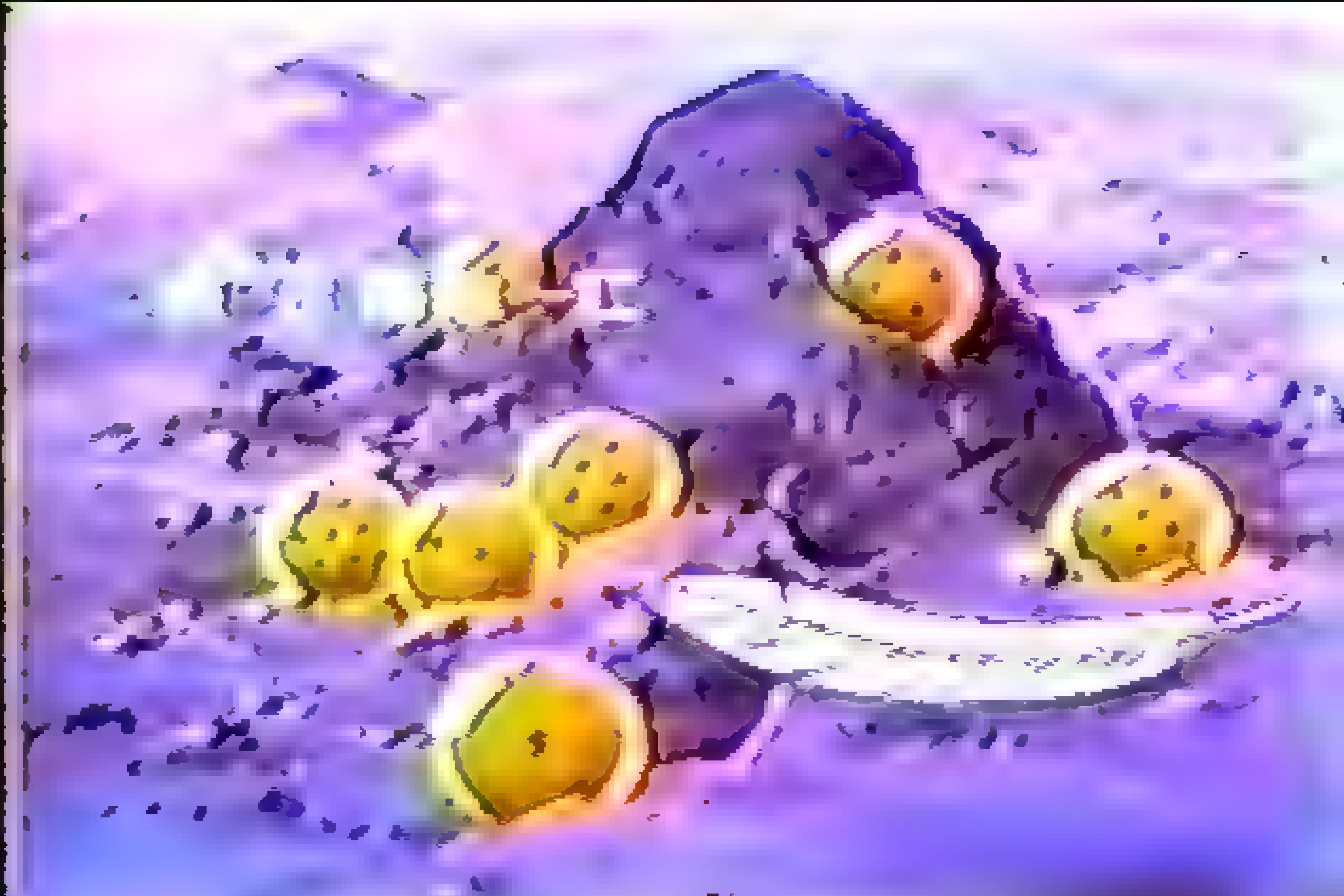












提供

Glico

はごろもフーズ



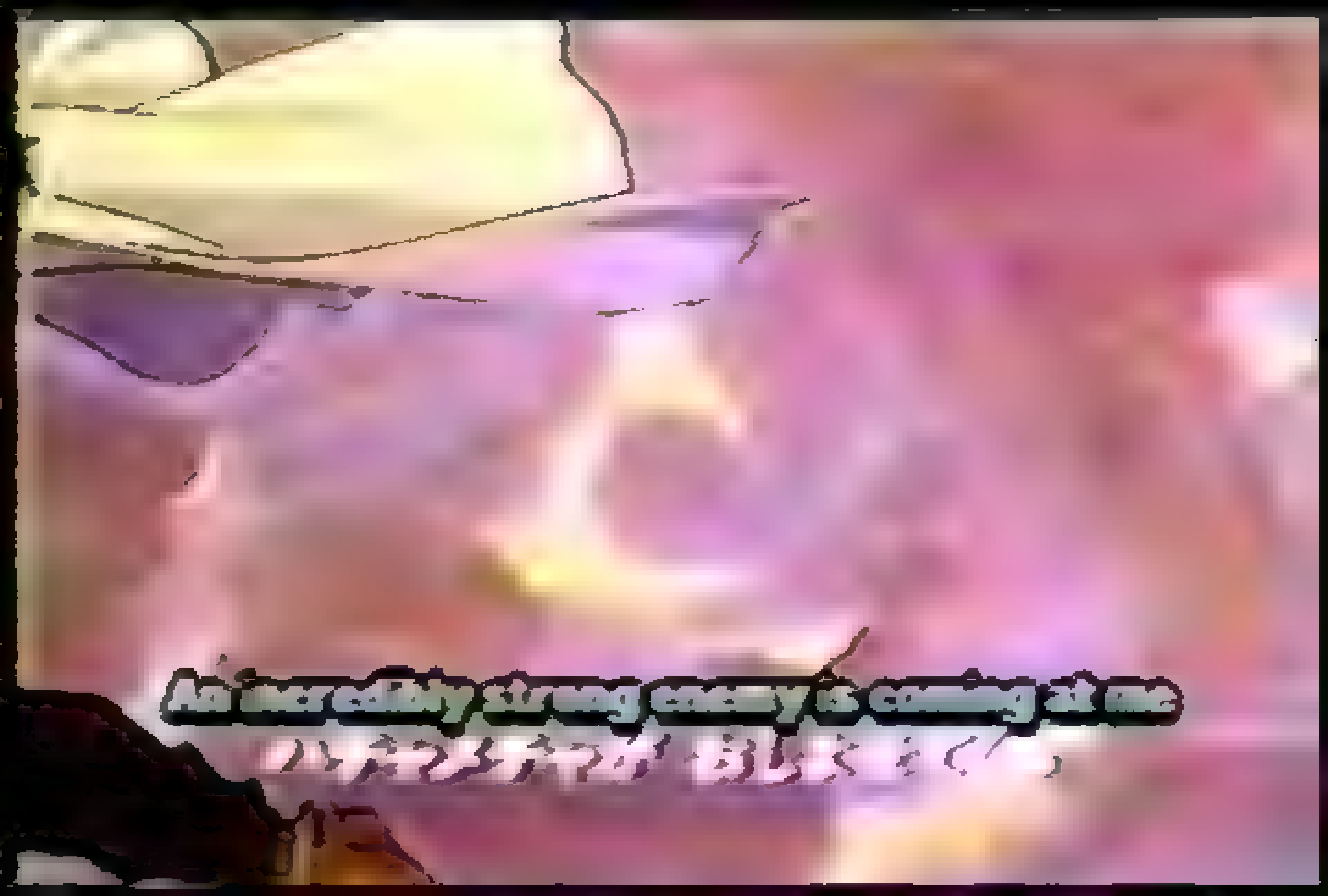




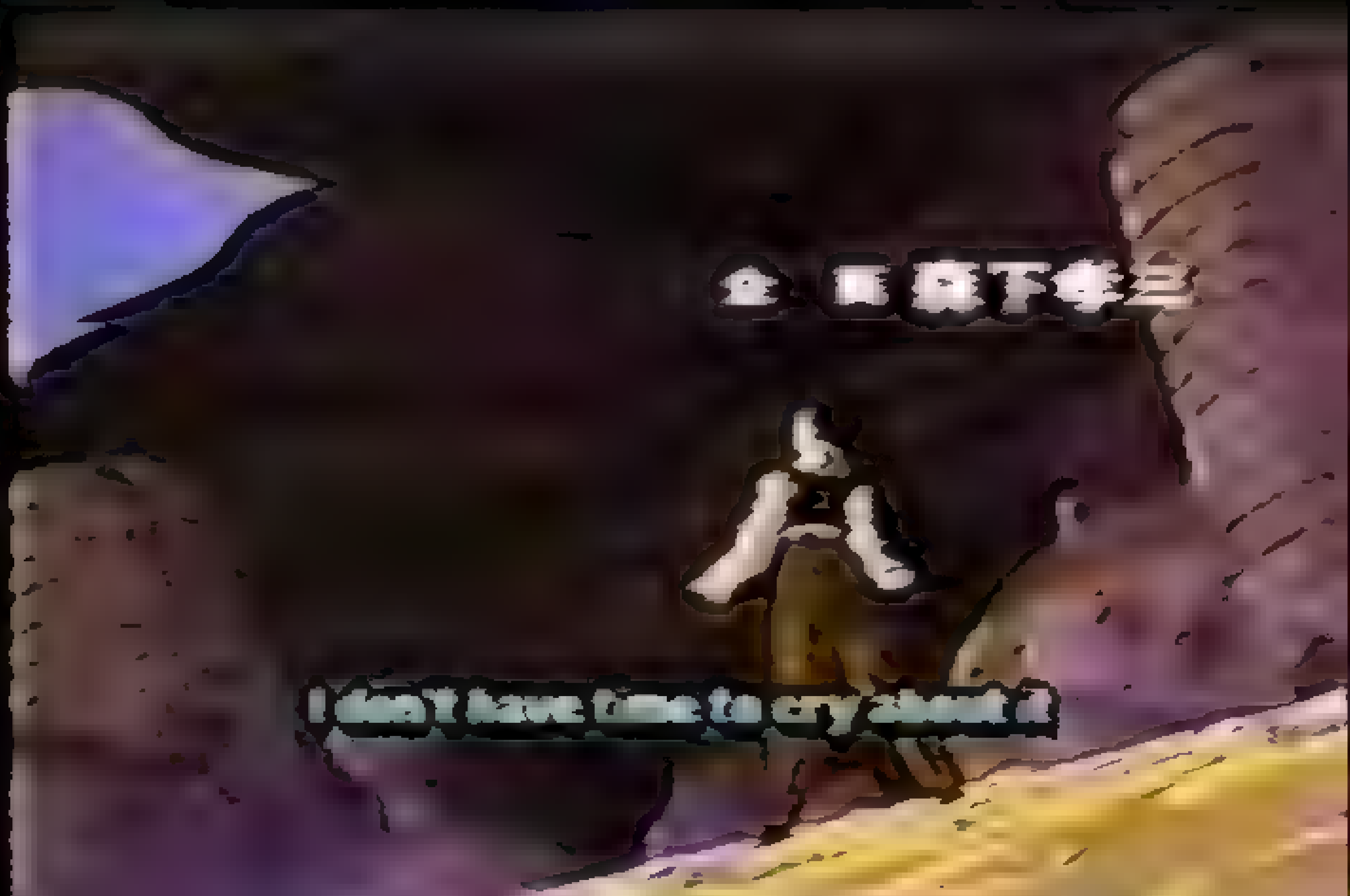
DRAGON BALL Z

DRAGON BALL Z




An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it




it just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited






I'll become the leader of the party




Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded




Will eventually




Make you into an incredible person

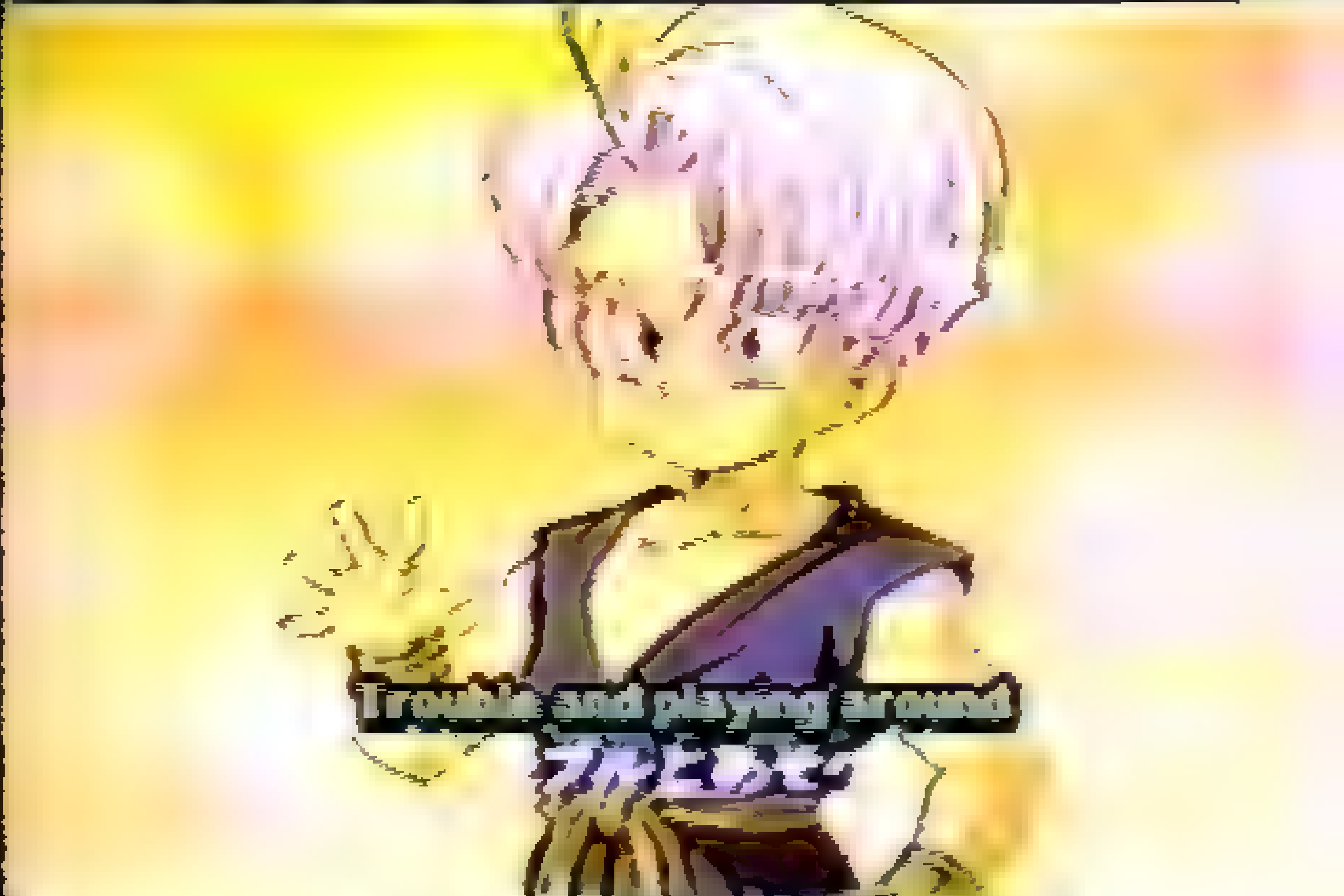








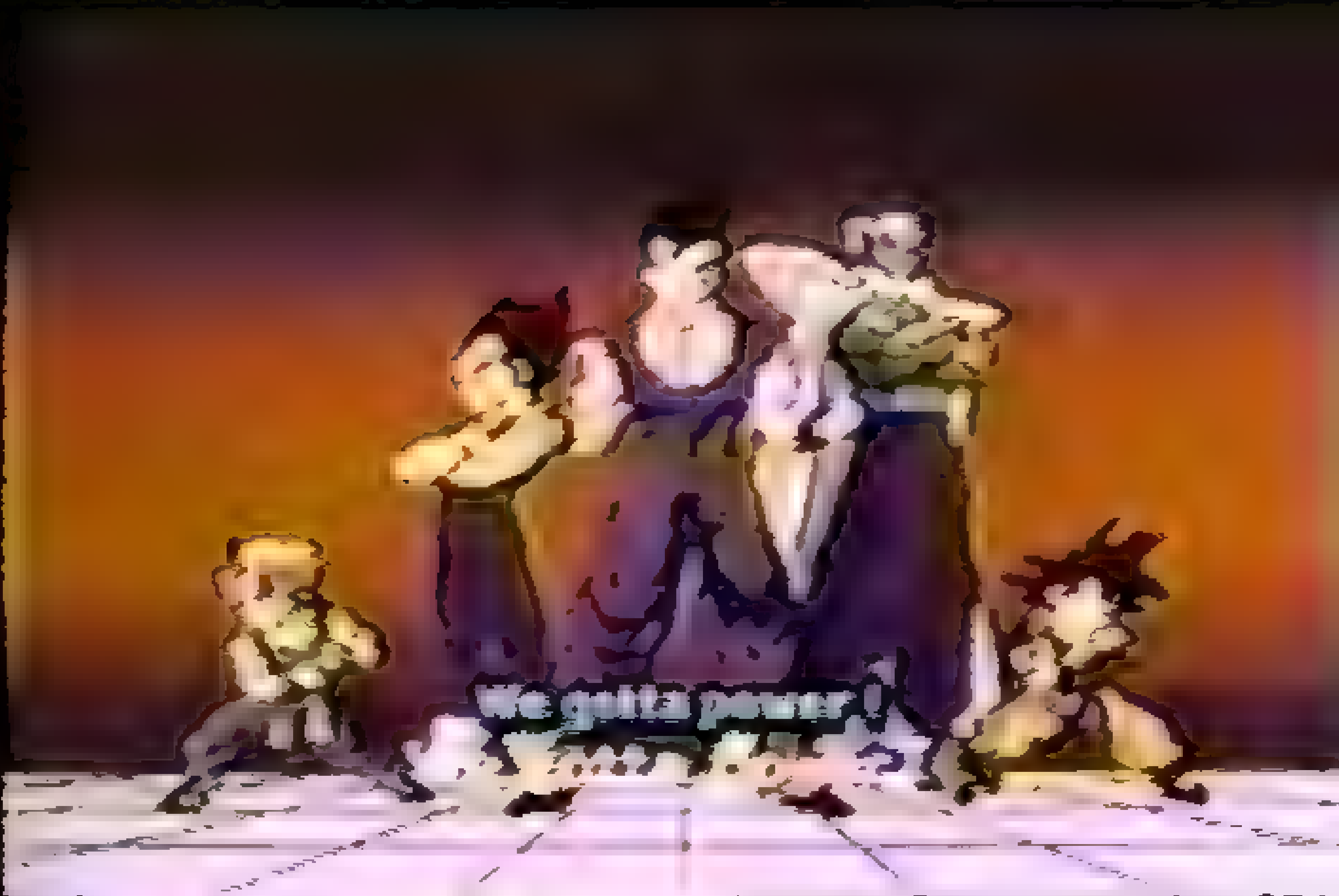



Trouble and playing around


Trouble and playing around




We gotta power !


We gotta power !

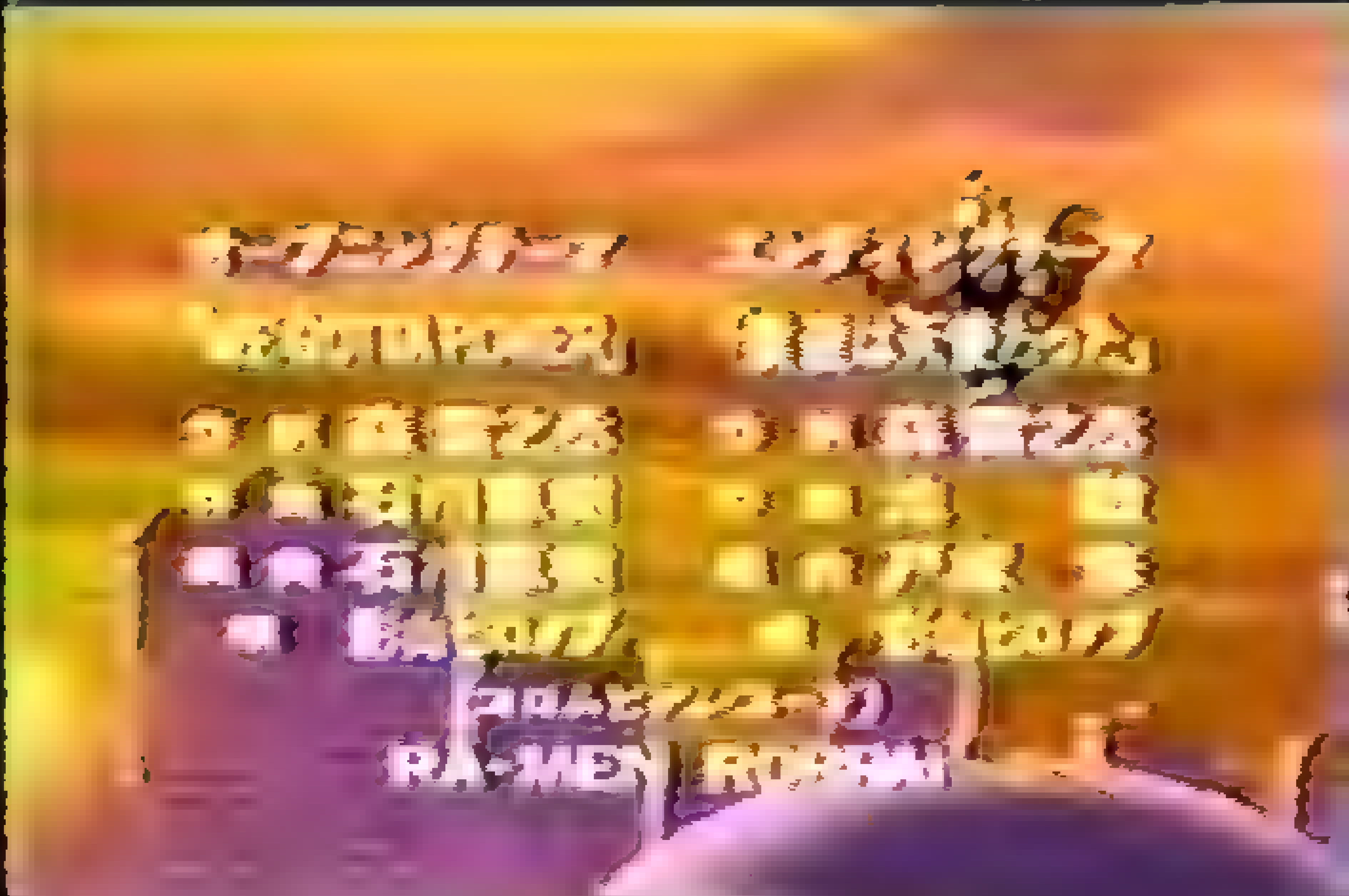


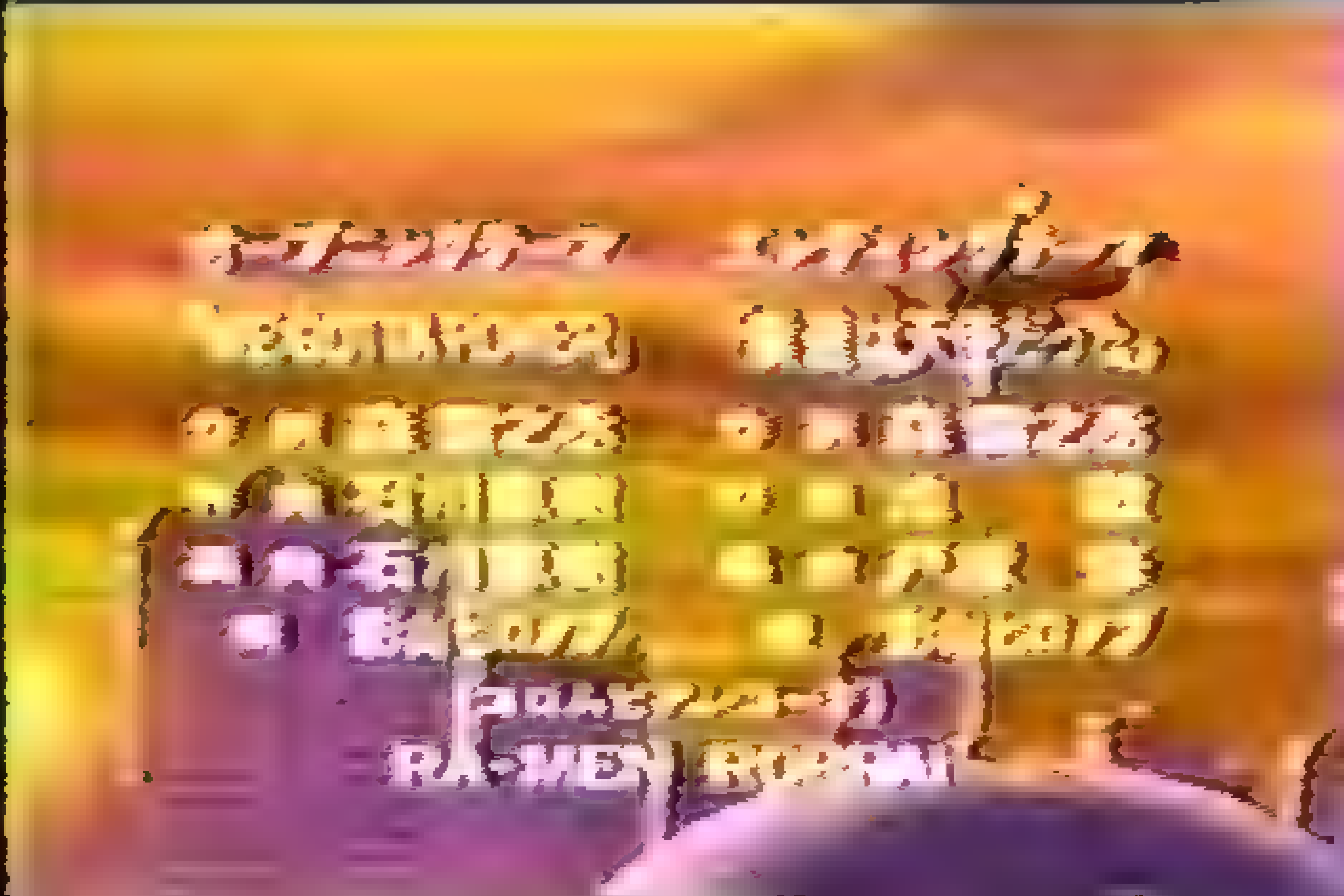

Dragon Ball Z

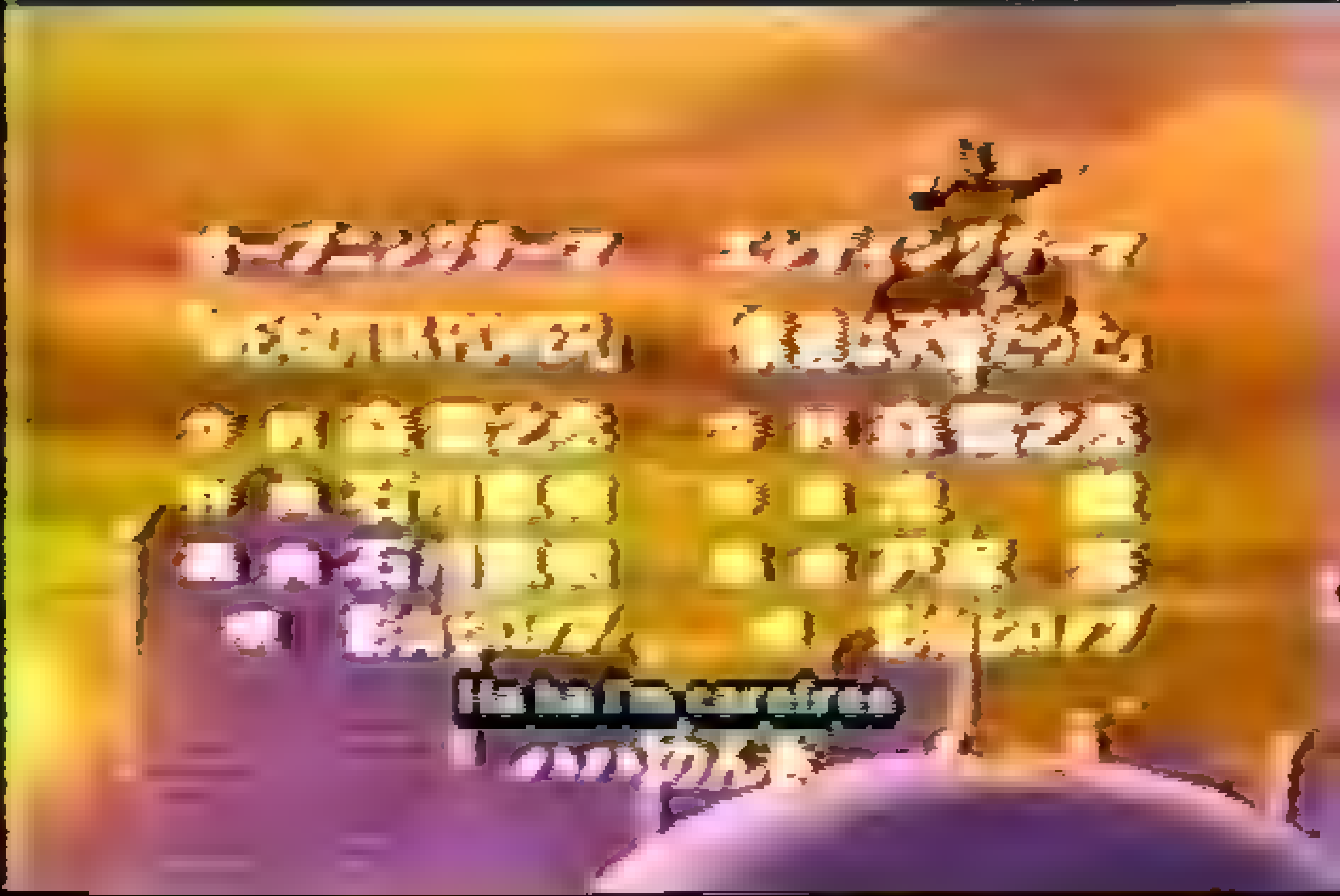











Ha ha I'm carefree


Enjoy the end of an era





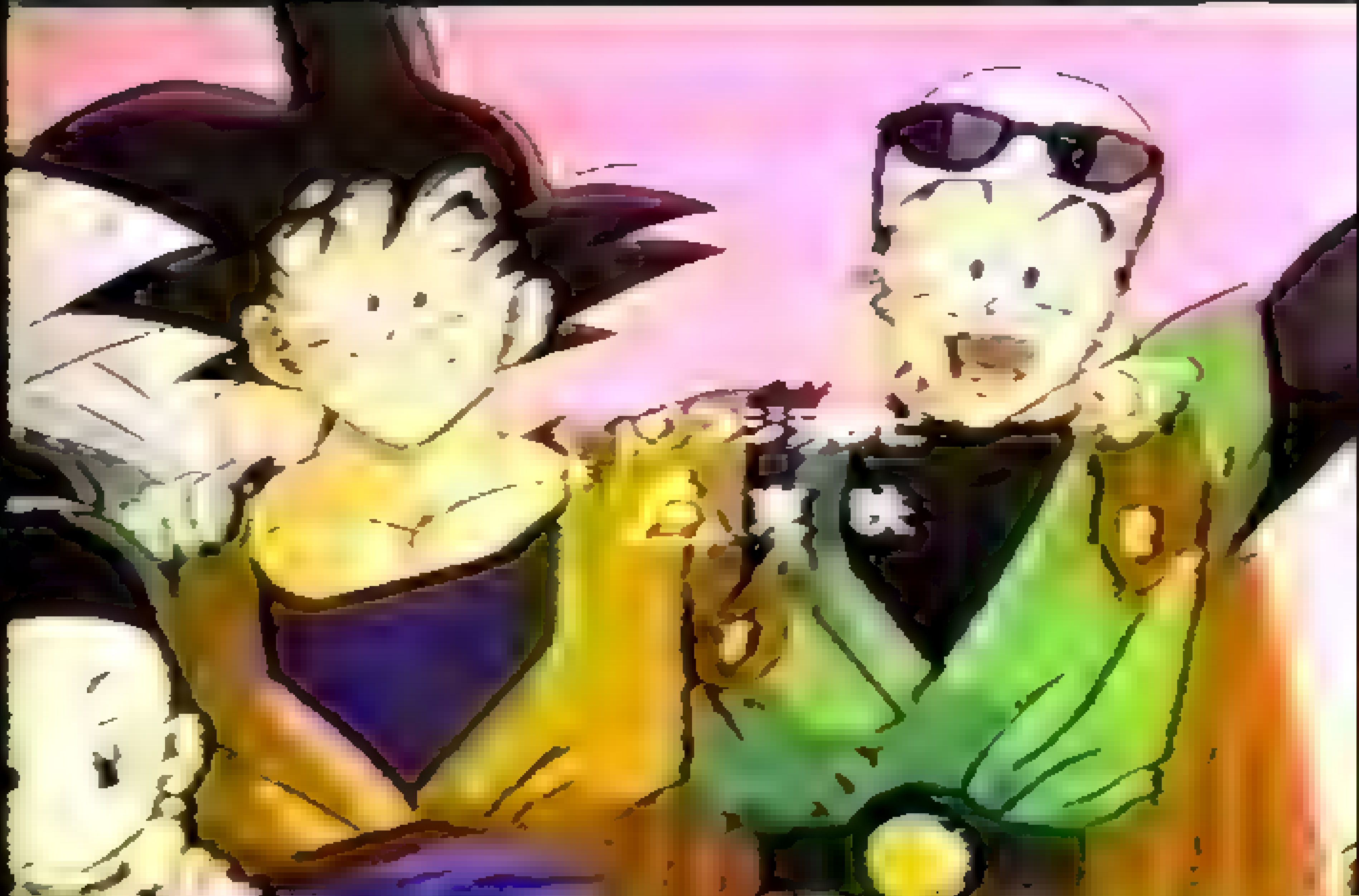


We gotta power !


Dragon Ball Z


Dragon Ball Z
ドラゴンボールZ





提　供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提供

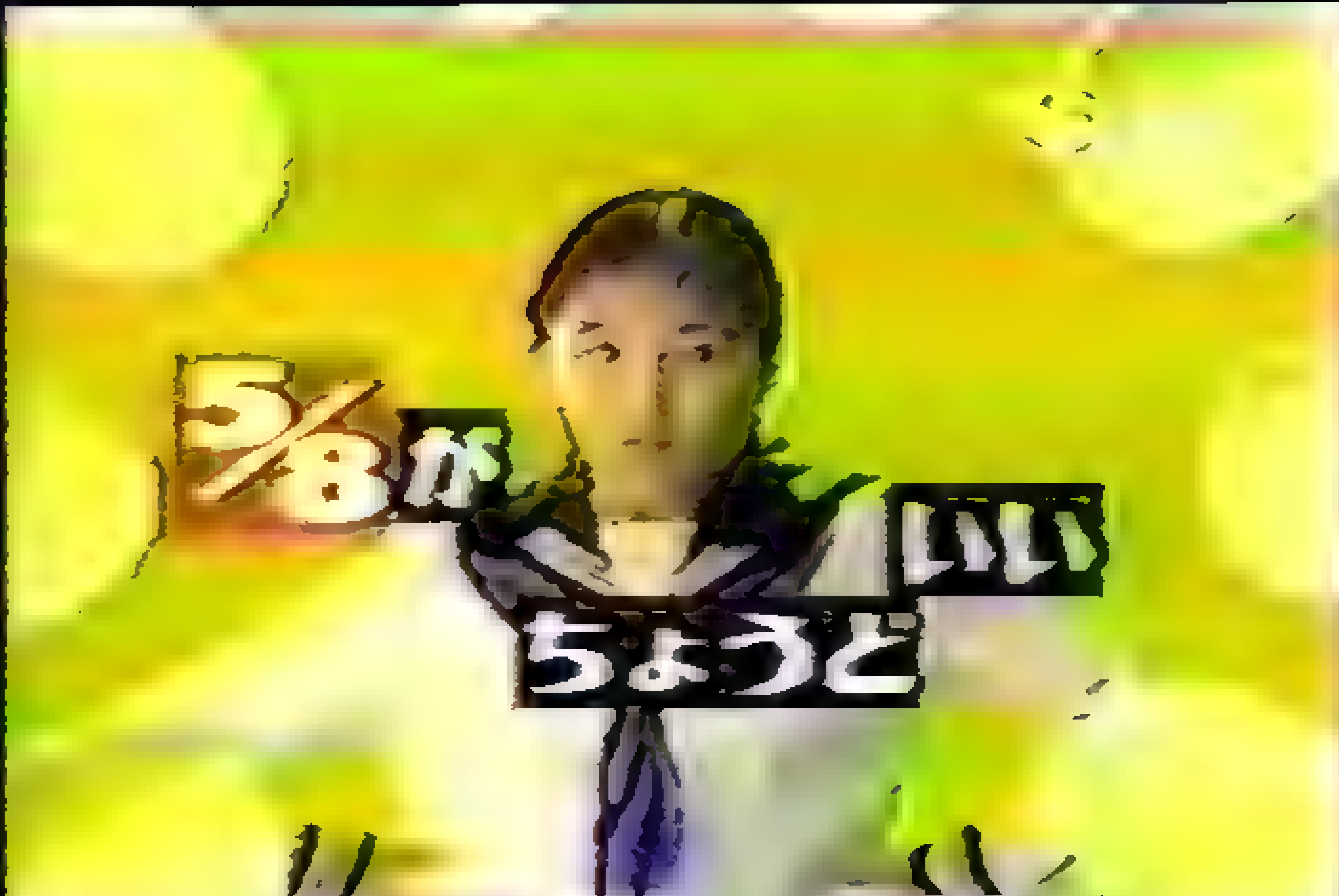
Glico

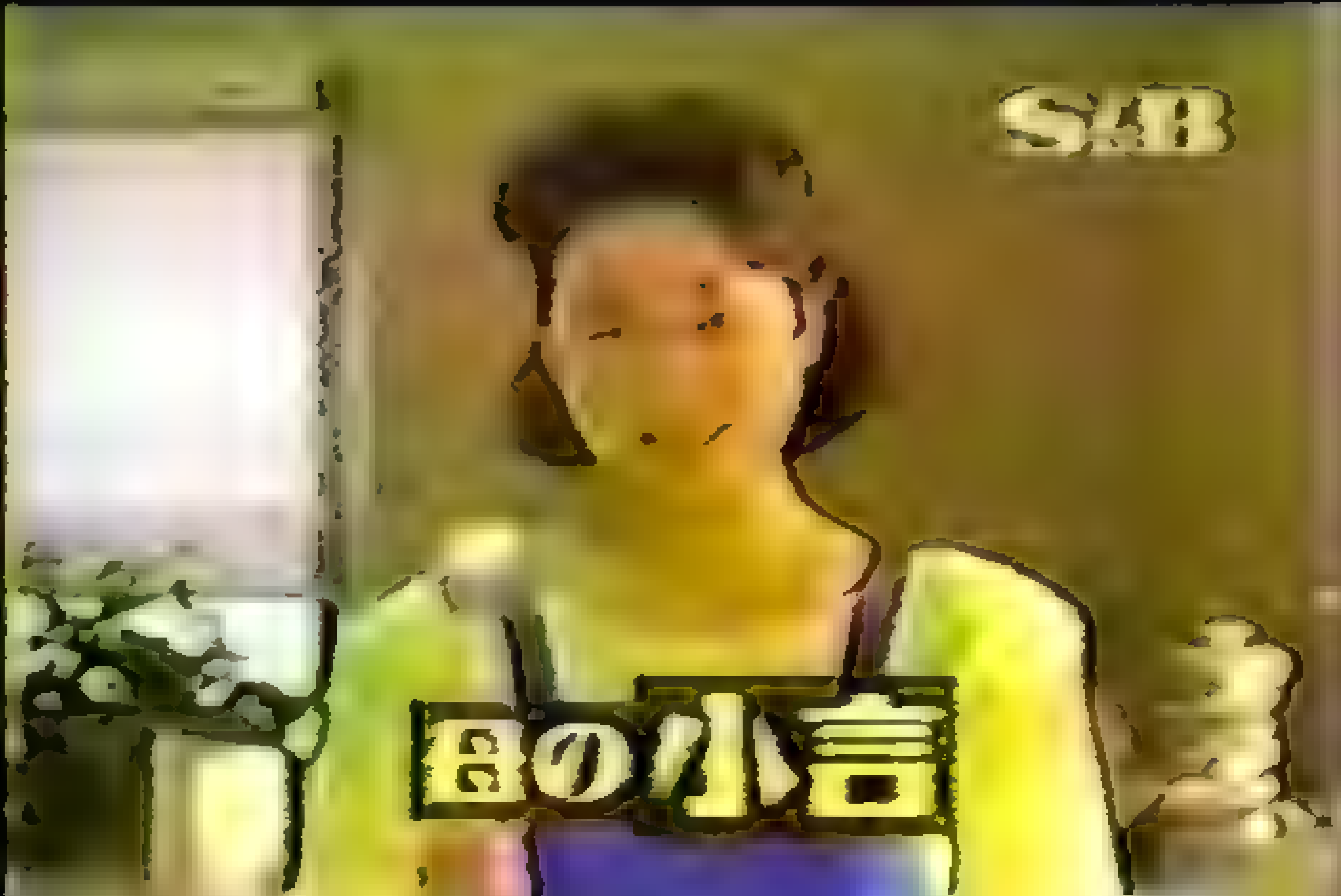
はごろもフーズ

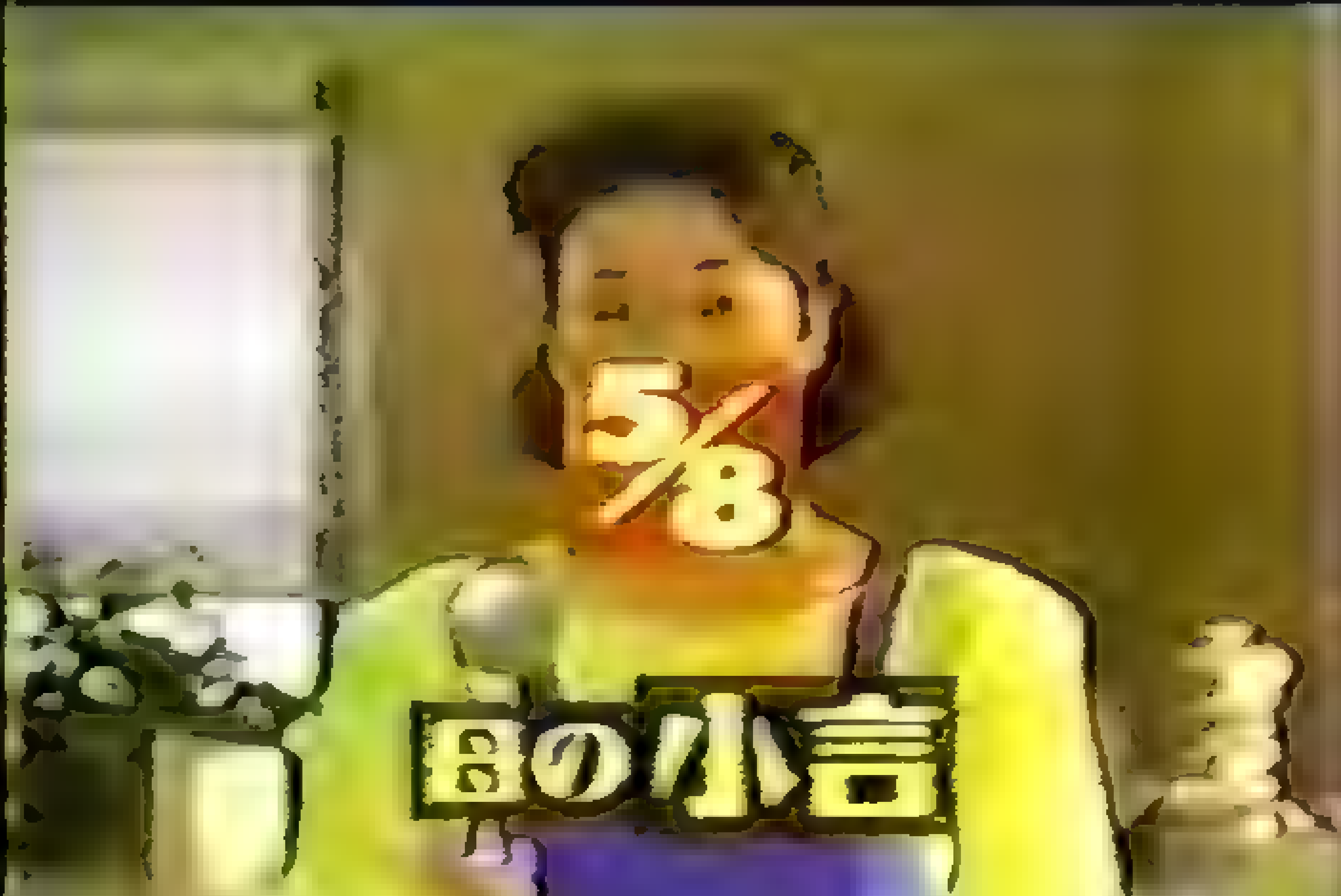
提 供

Glico

はごろもフーズ


5/8が
いい
ちょうど




5/8
8の小吉




5/8
宿題の






5/8
CHIPS



月
S&B


火


水






土


B

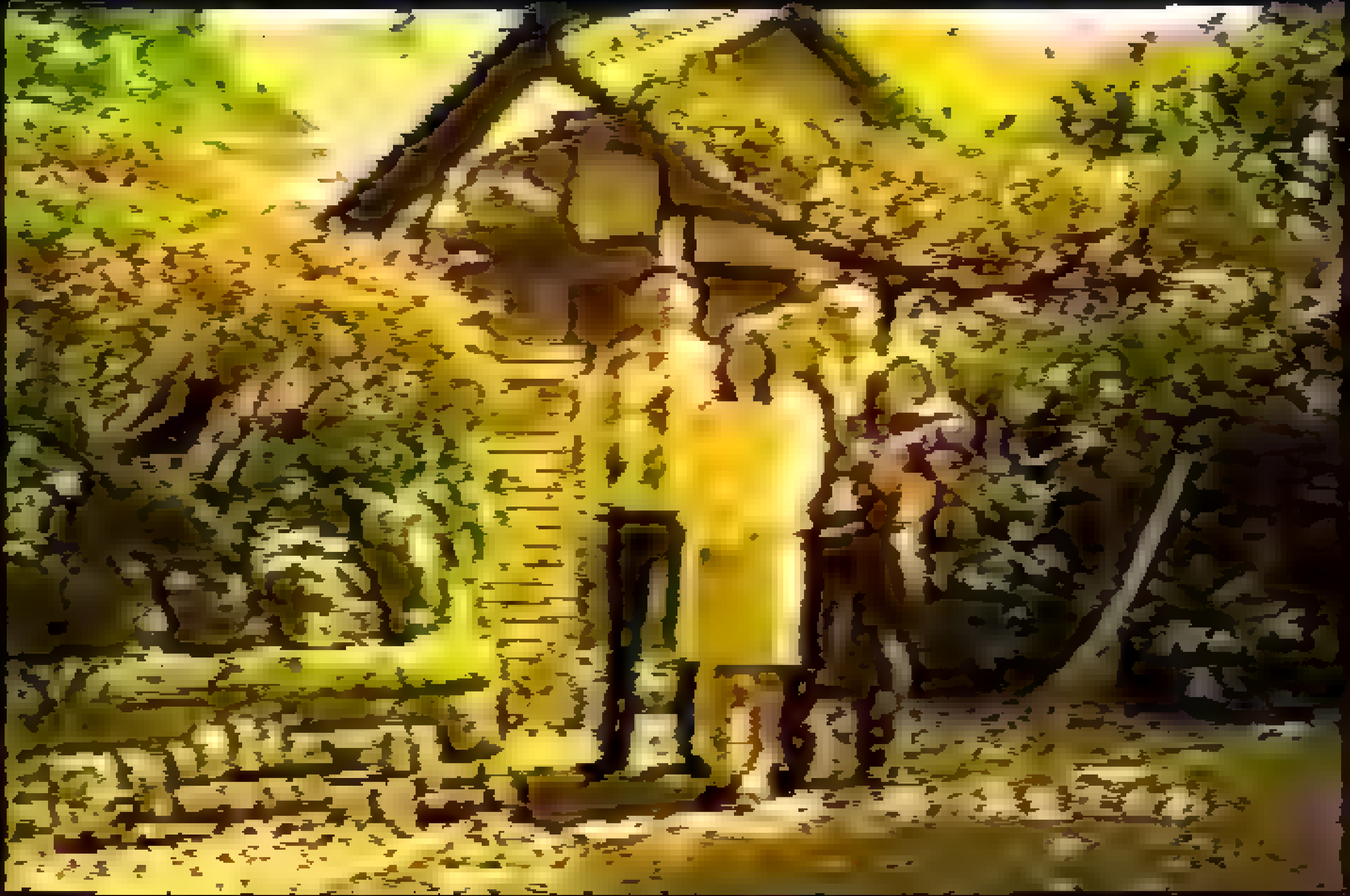


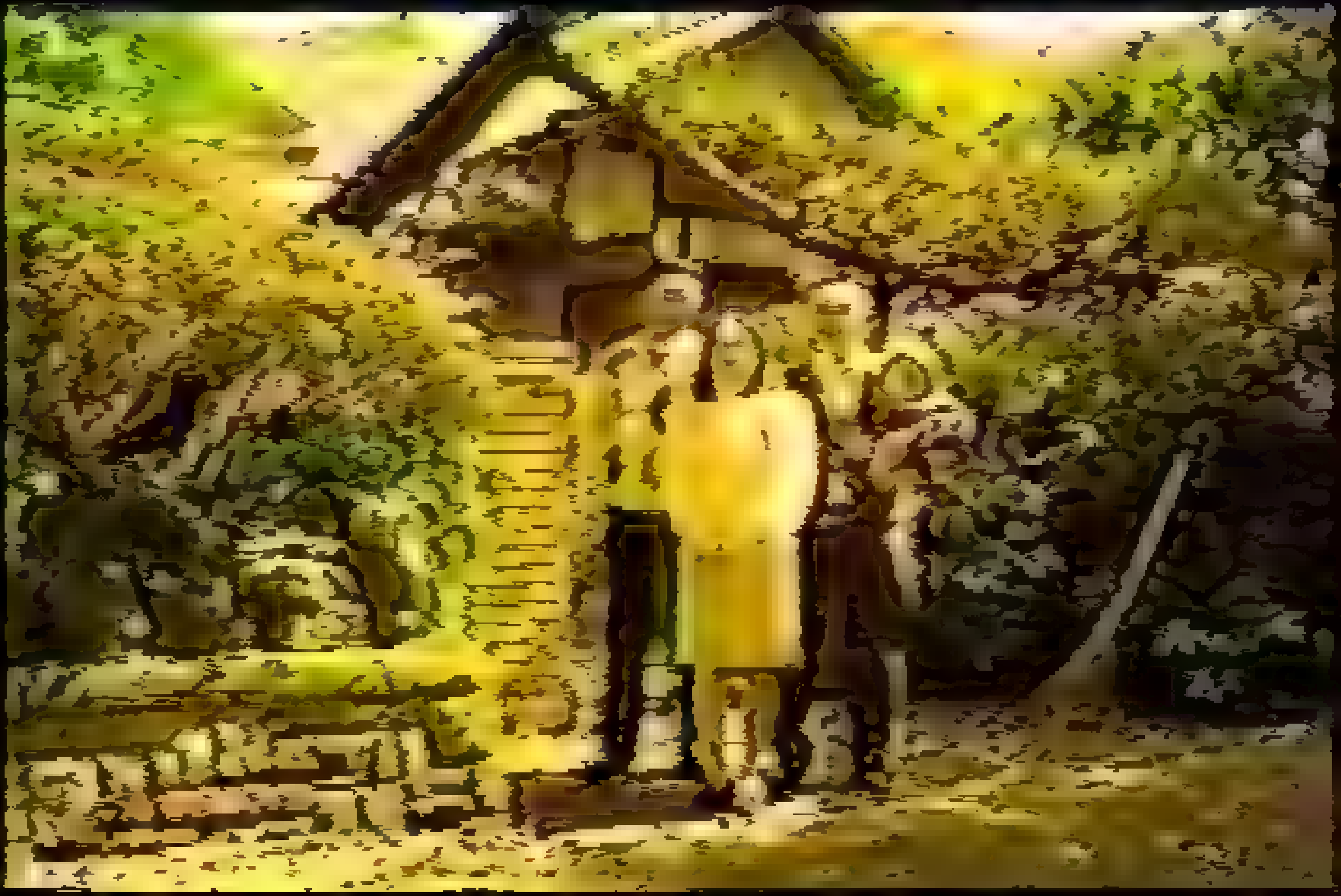

























からだにいいもの、はじめて。
甘みあっさり！フルーツギフト

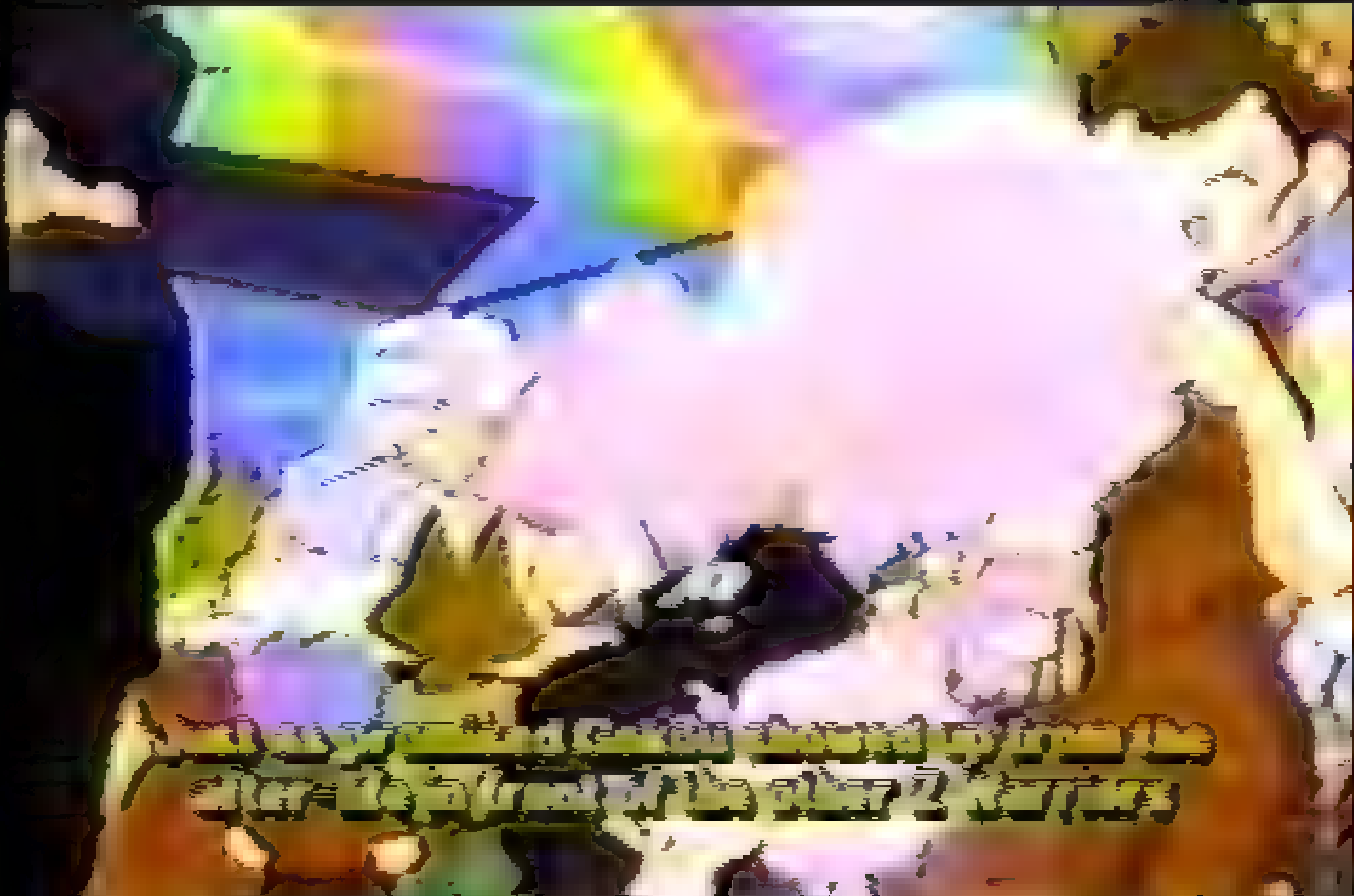


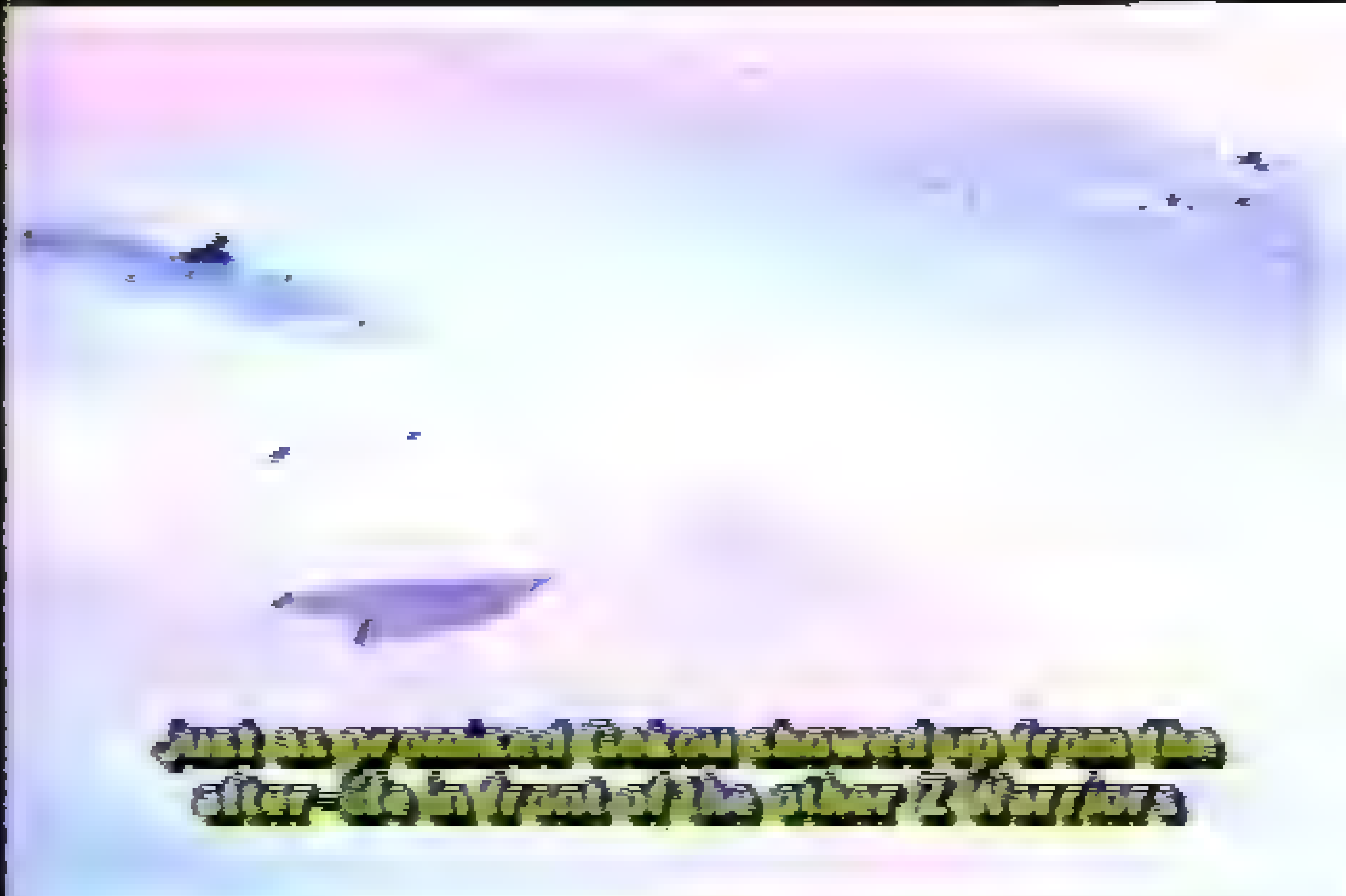


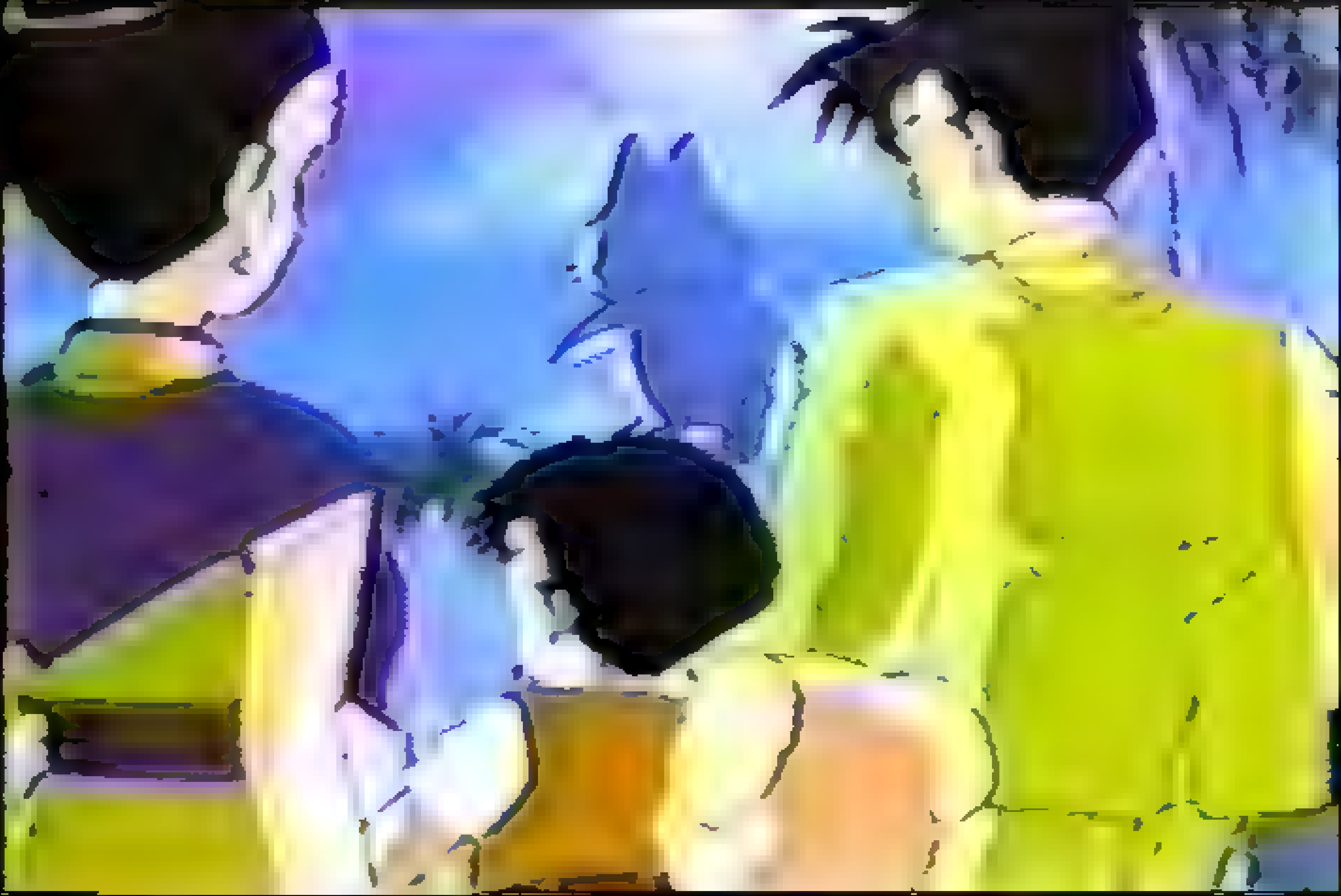


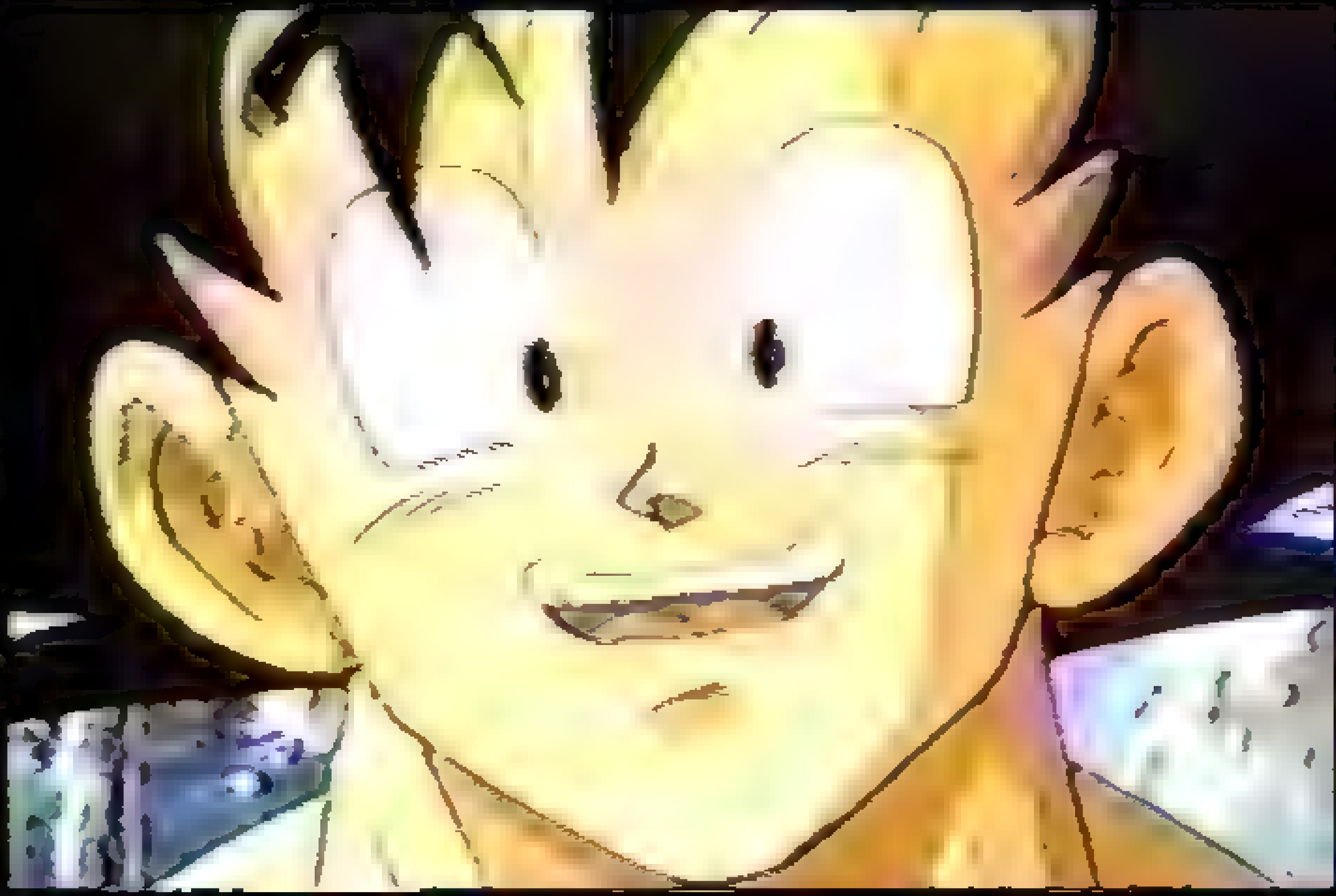







Just as we realized Gohan showed up from the
other side in front of the other Z Warriors









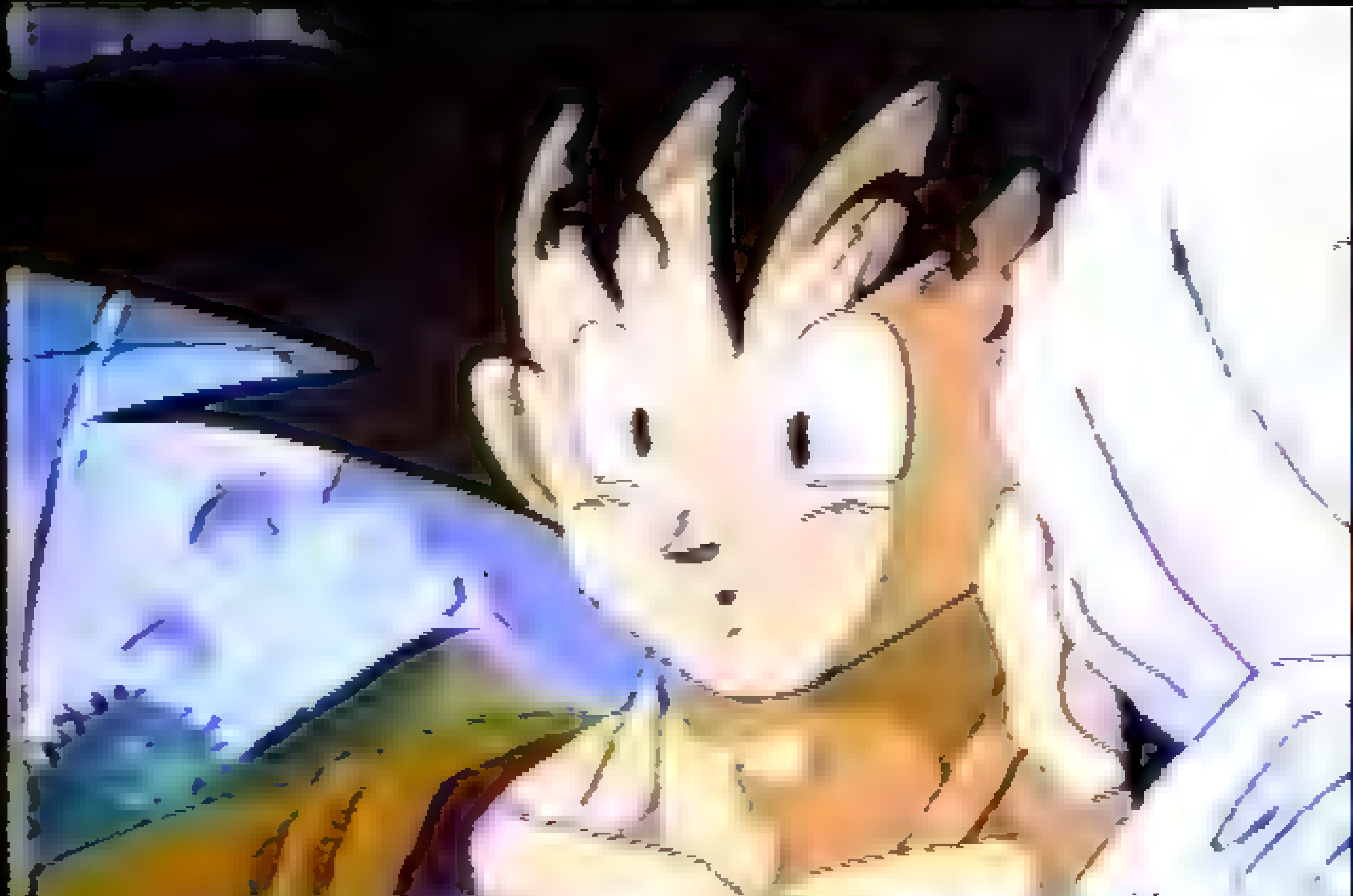



























Gokou, just to tell you one more
time. You only have 24 hours!

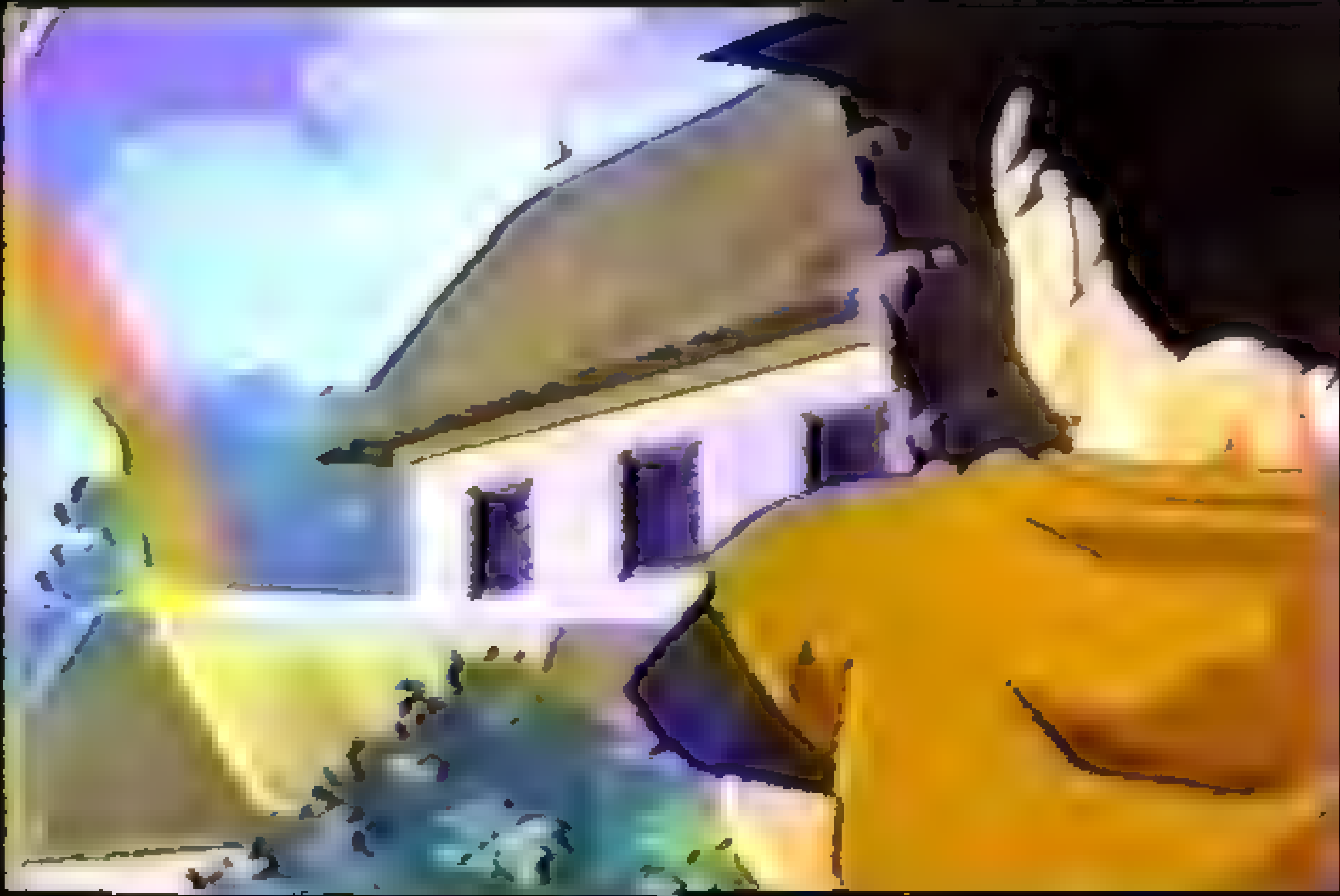












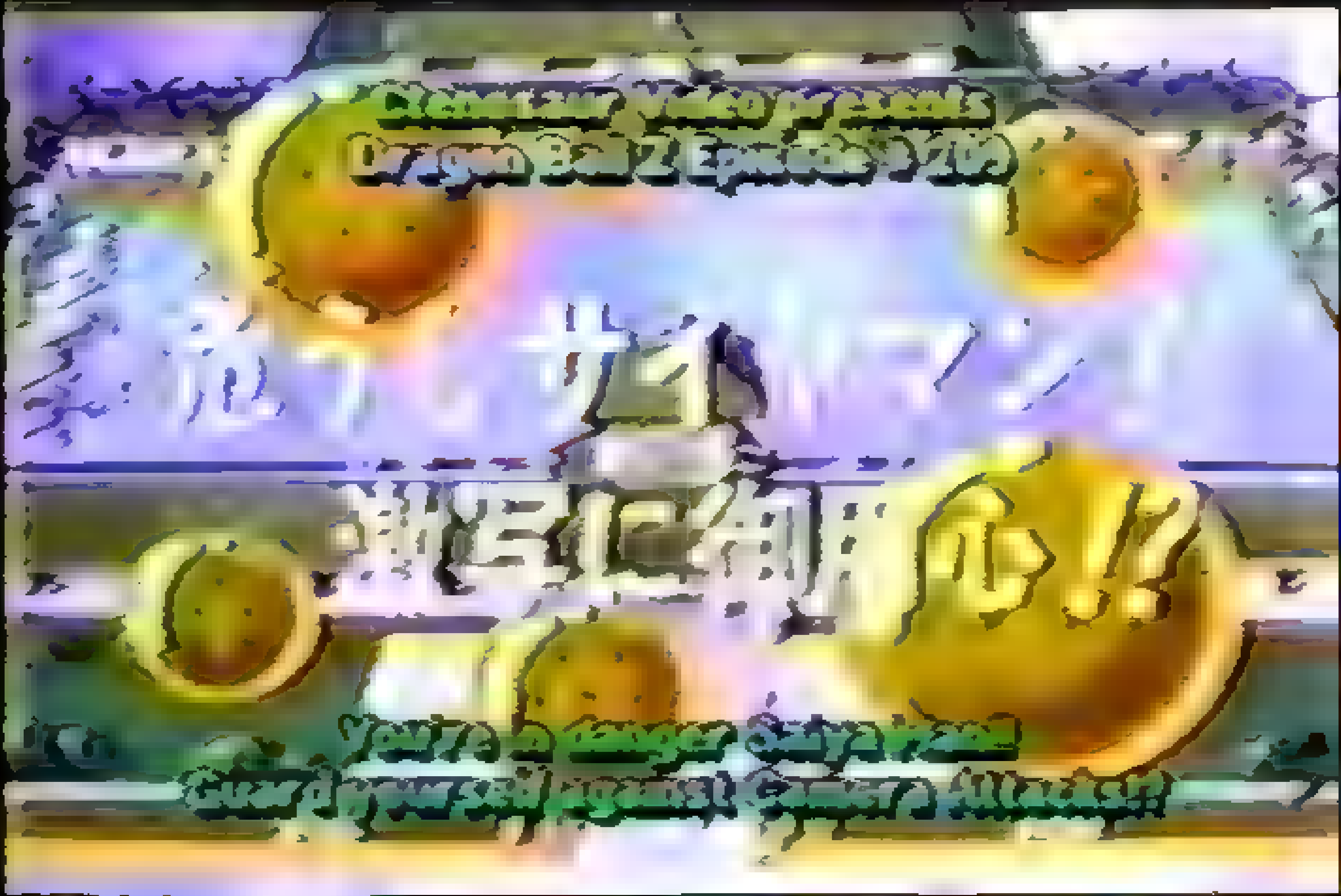


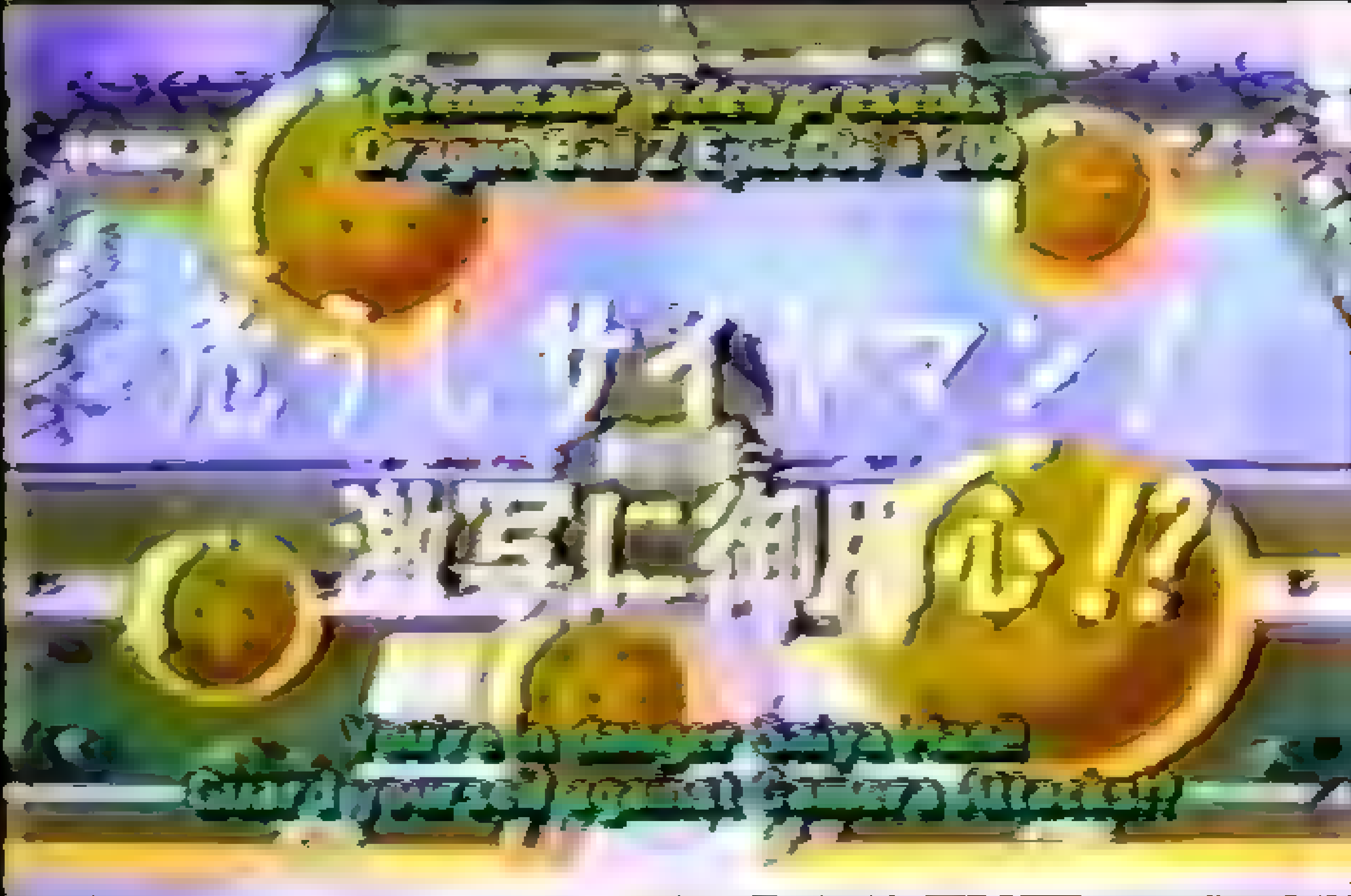


















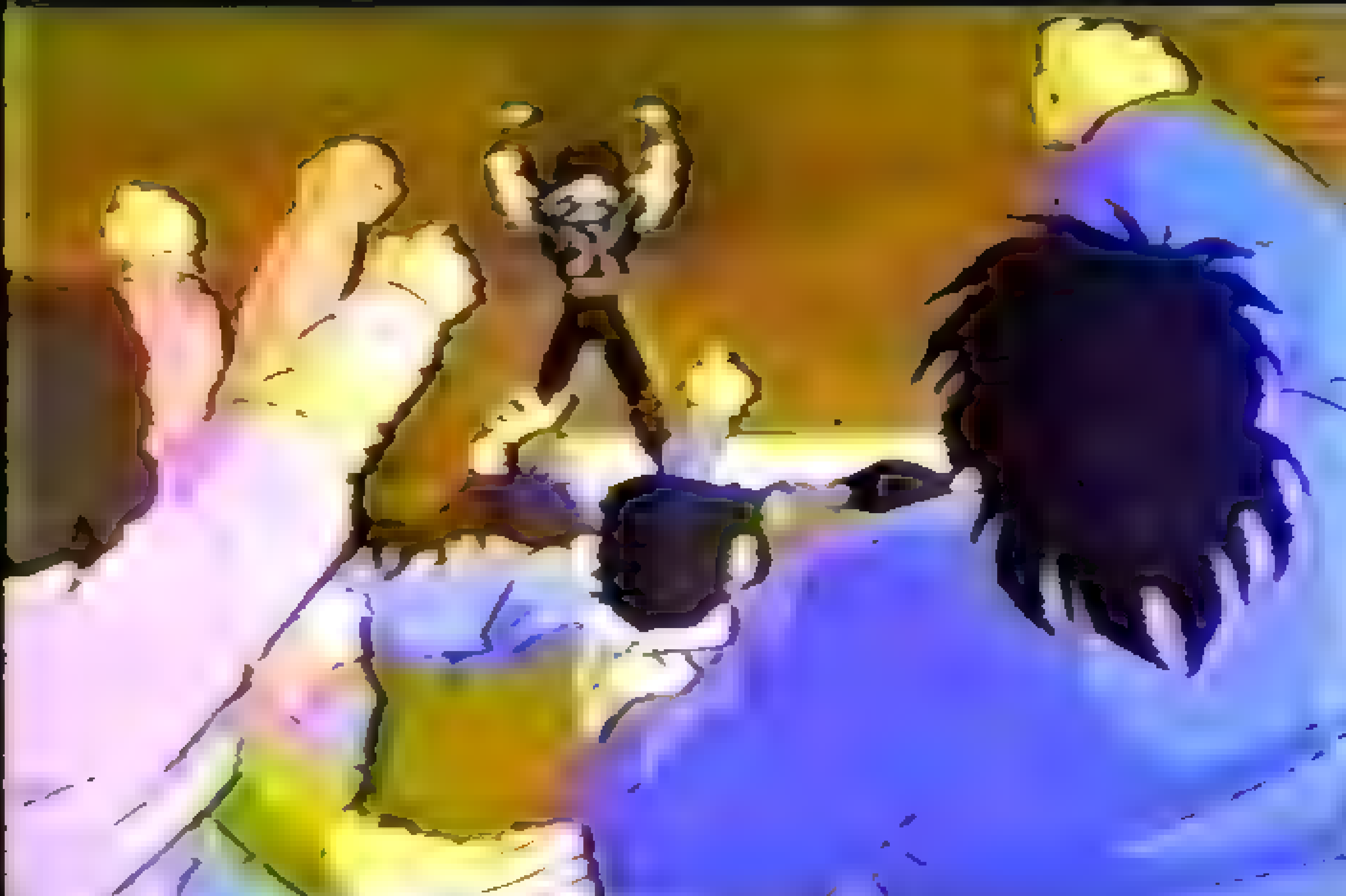









Over










from Satan City

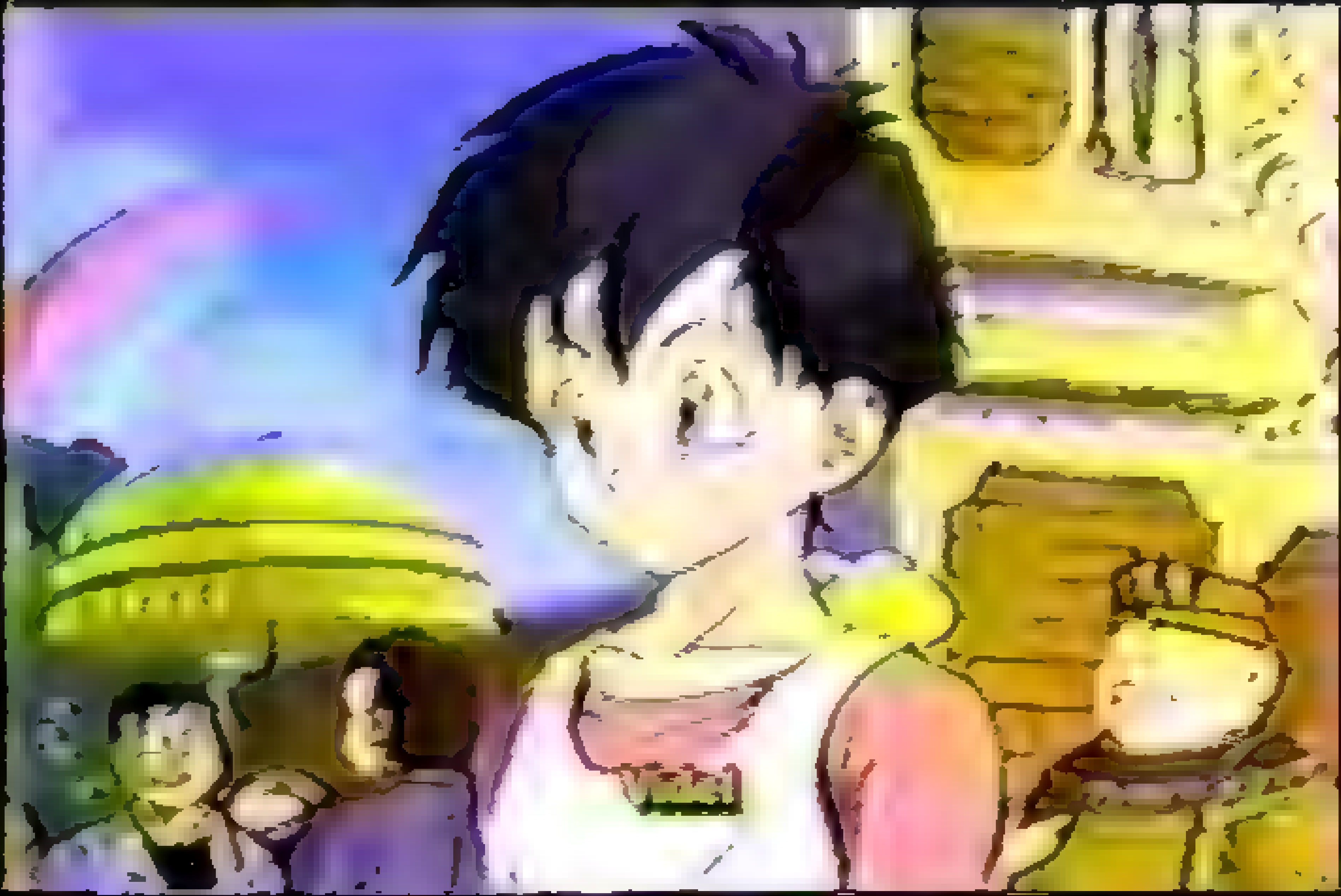


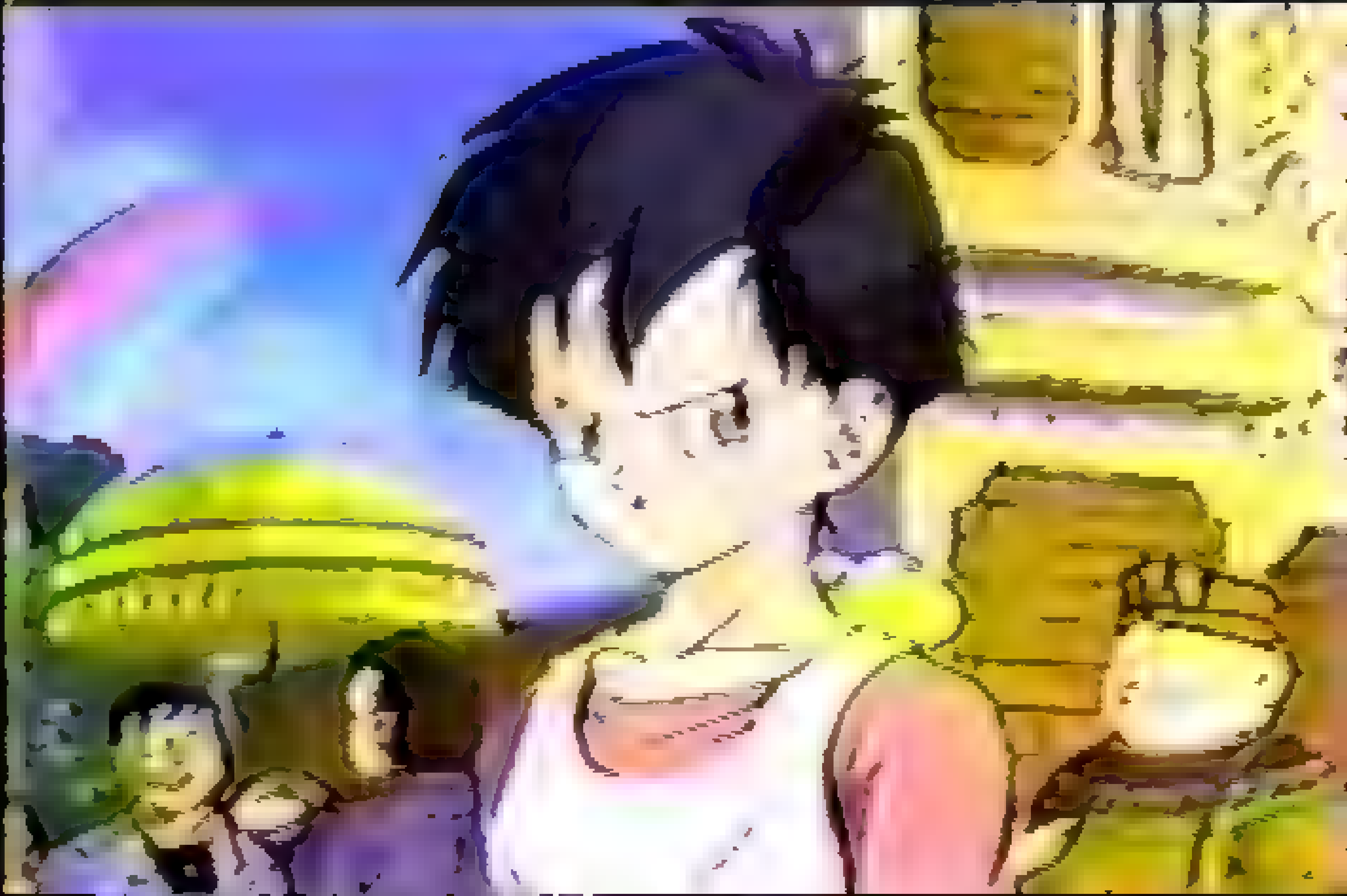












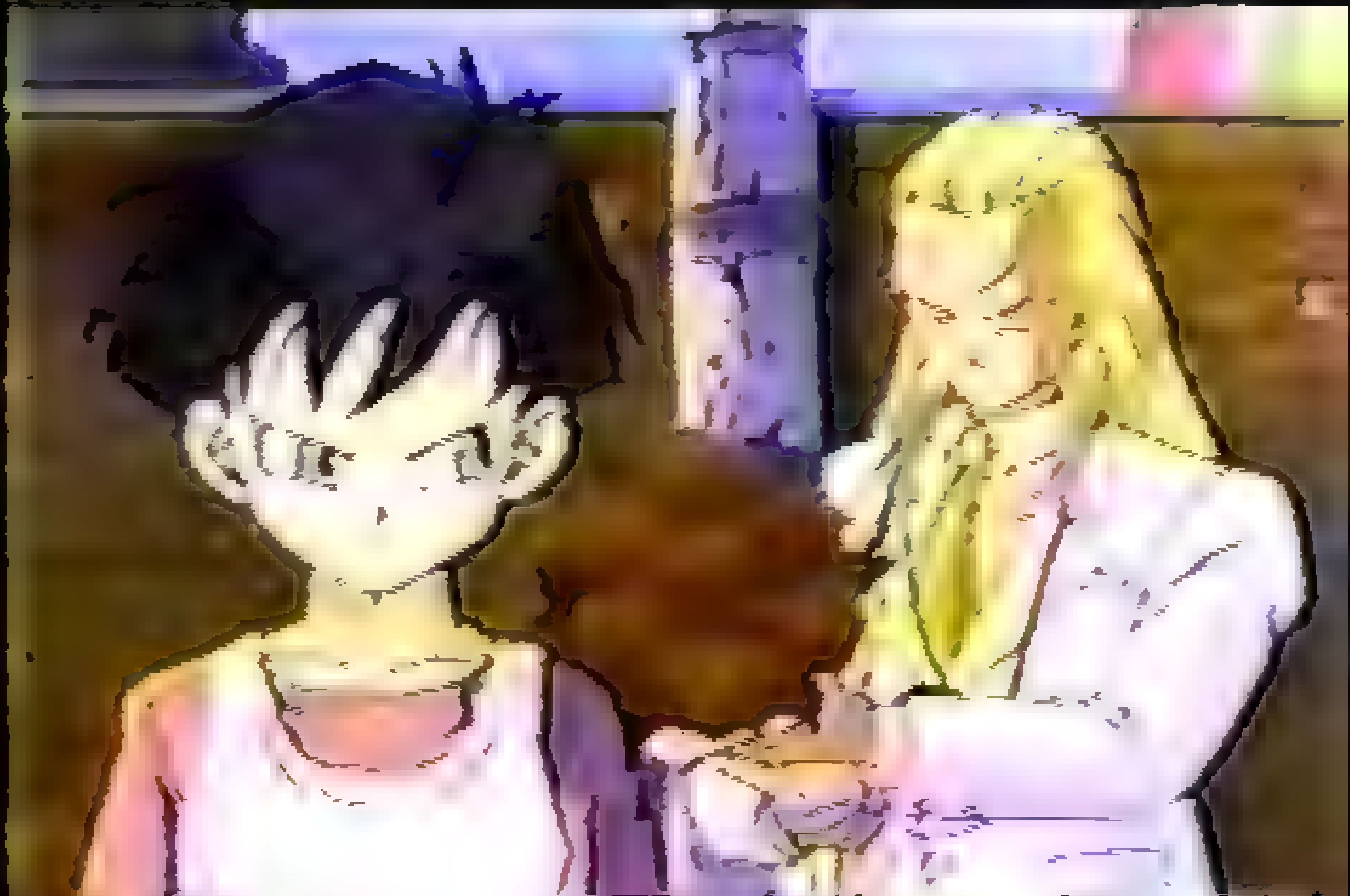


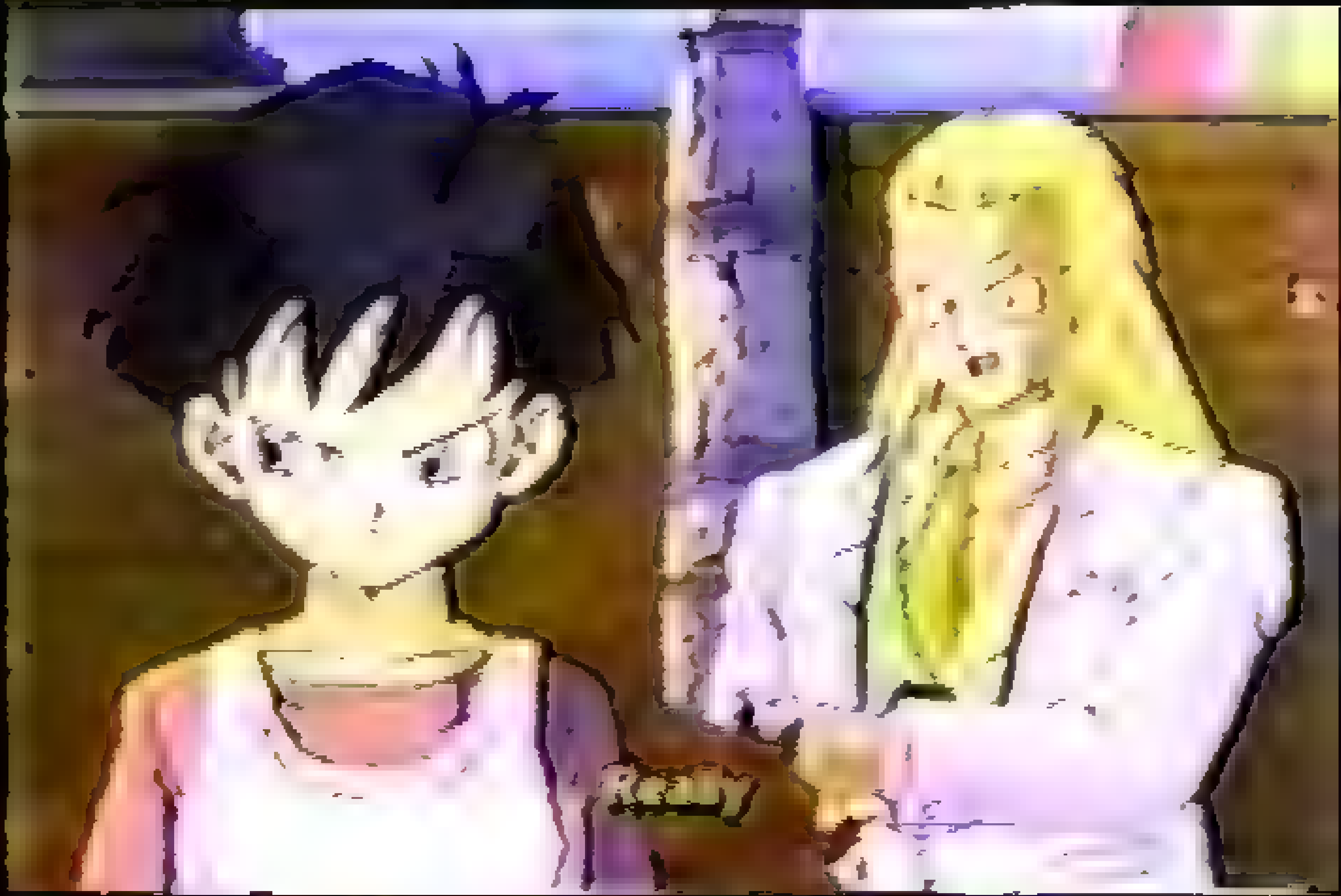















I'm going to take pictures
of you when you look cool

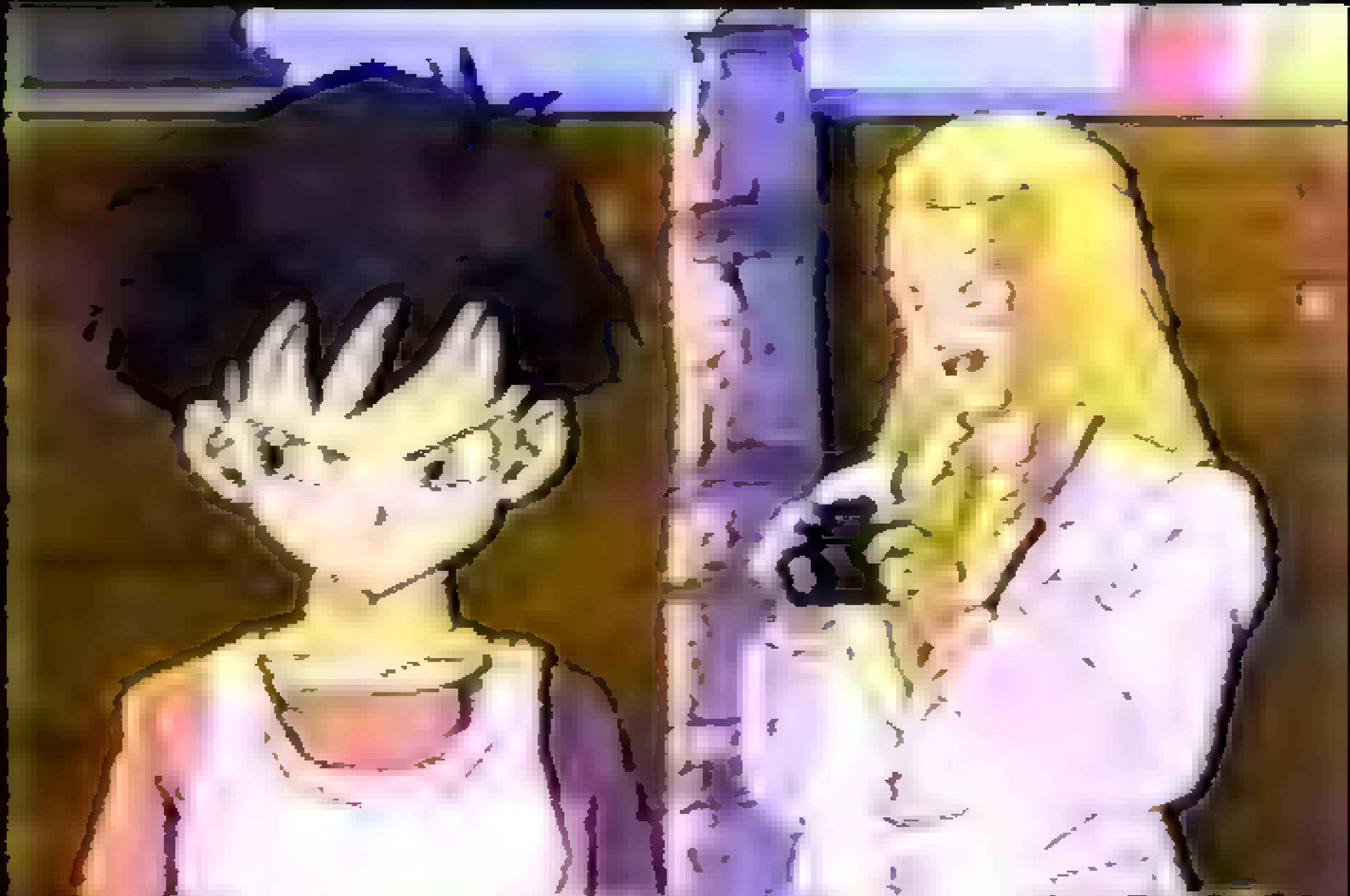

going to take pictures
you when you look cool





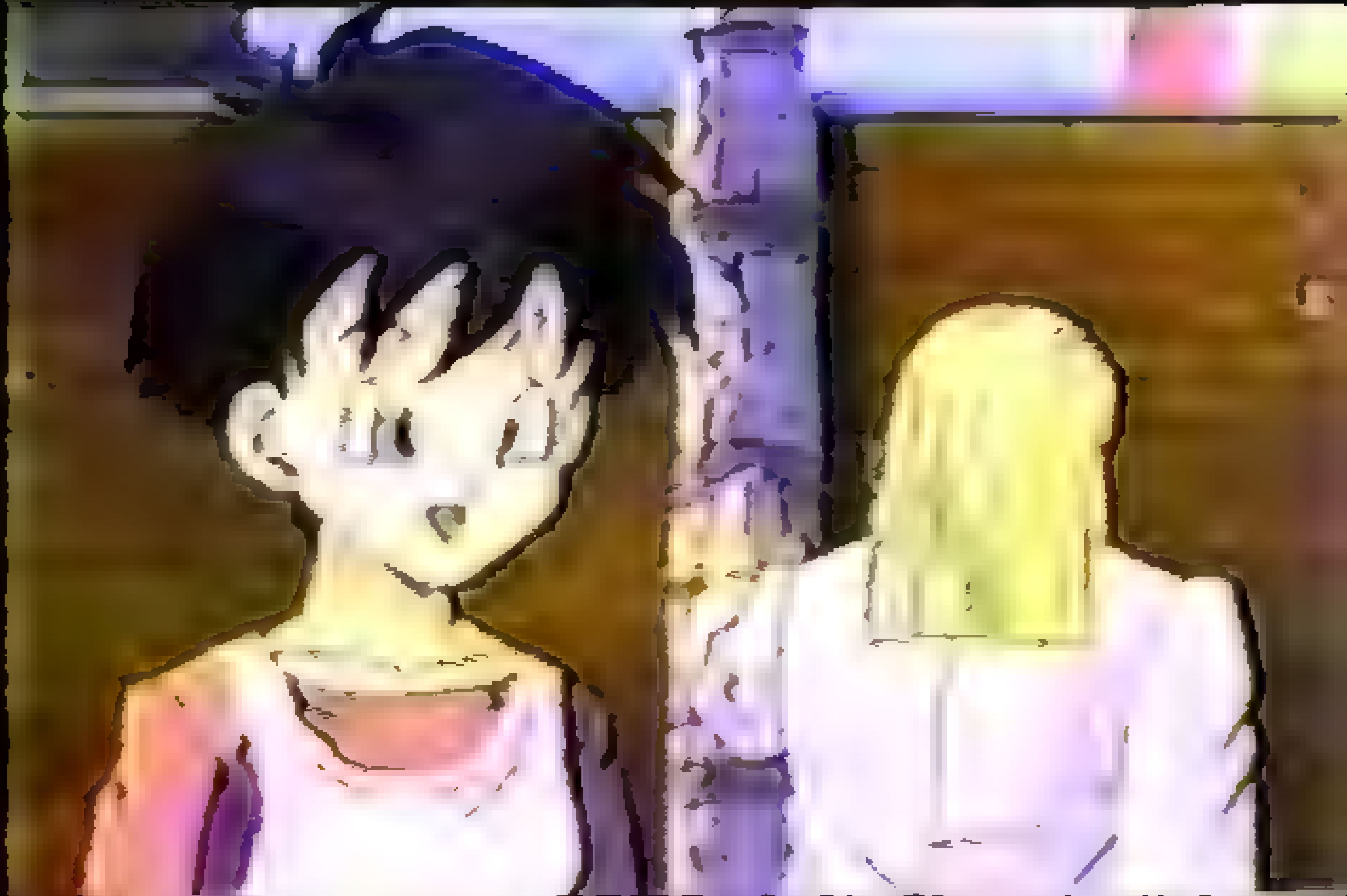




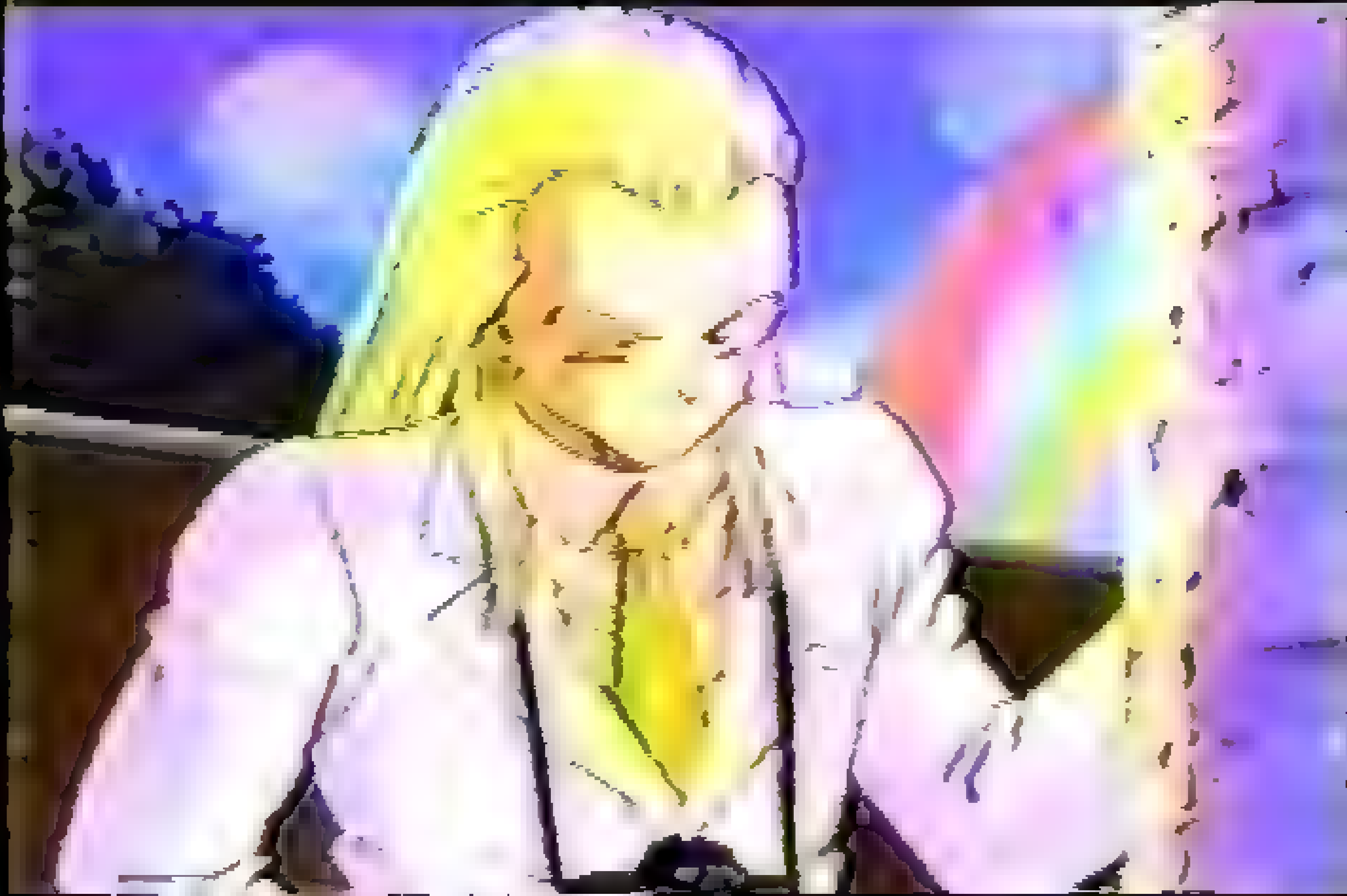
















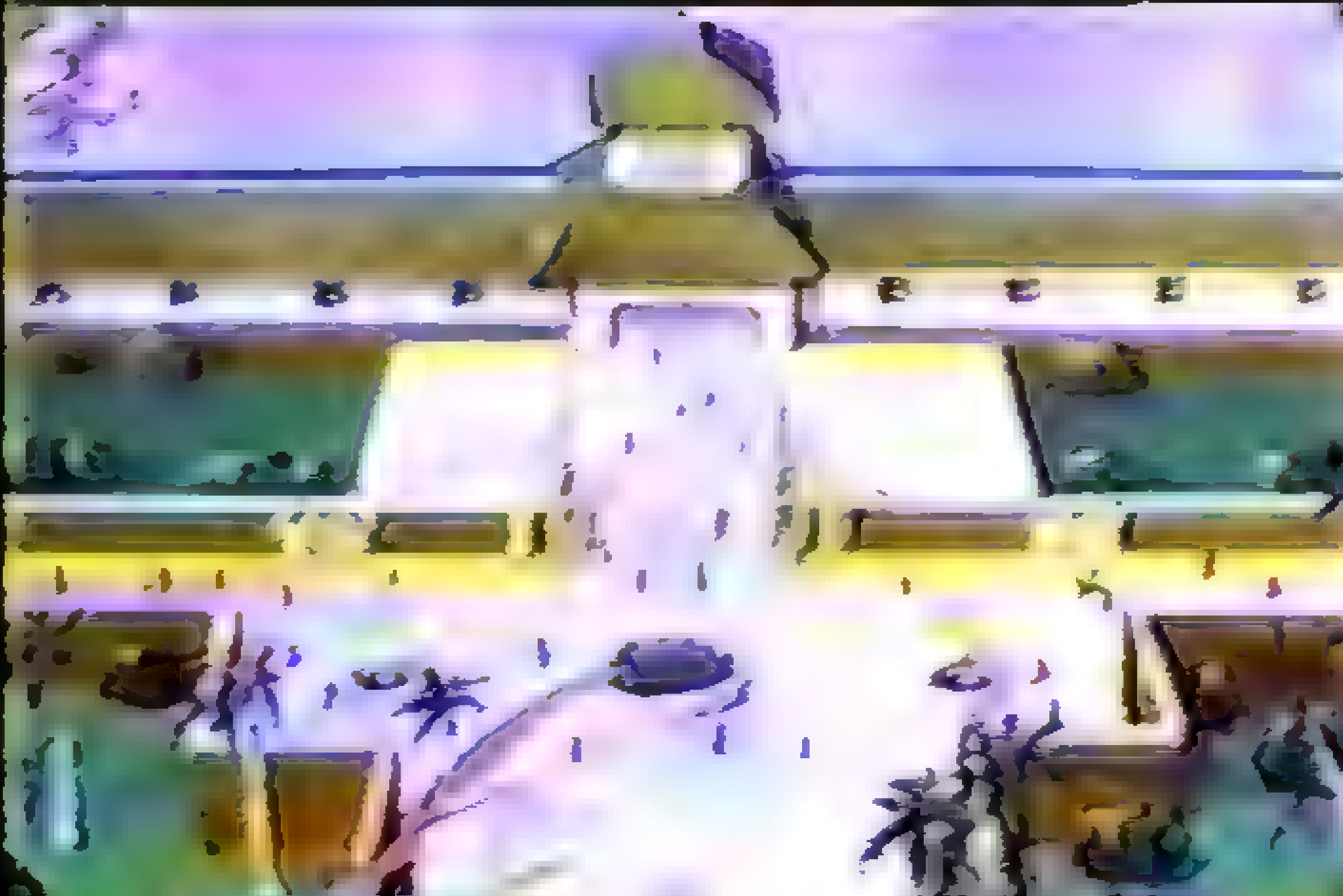


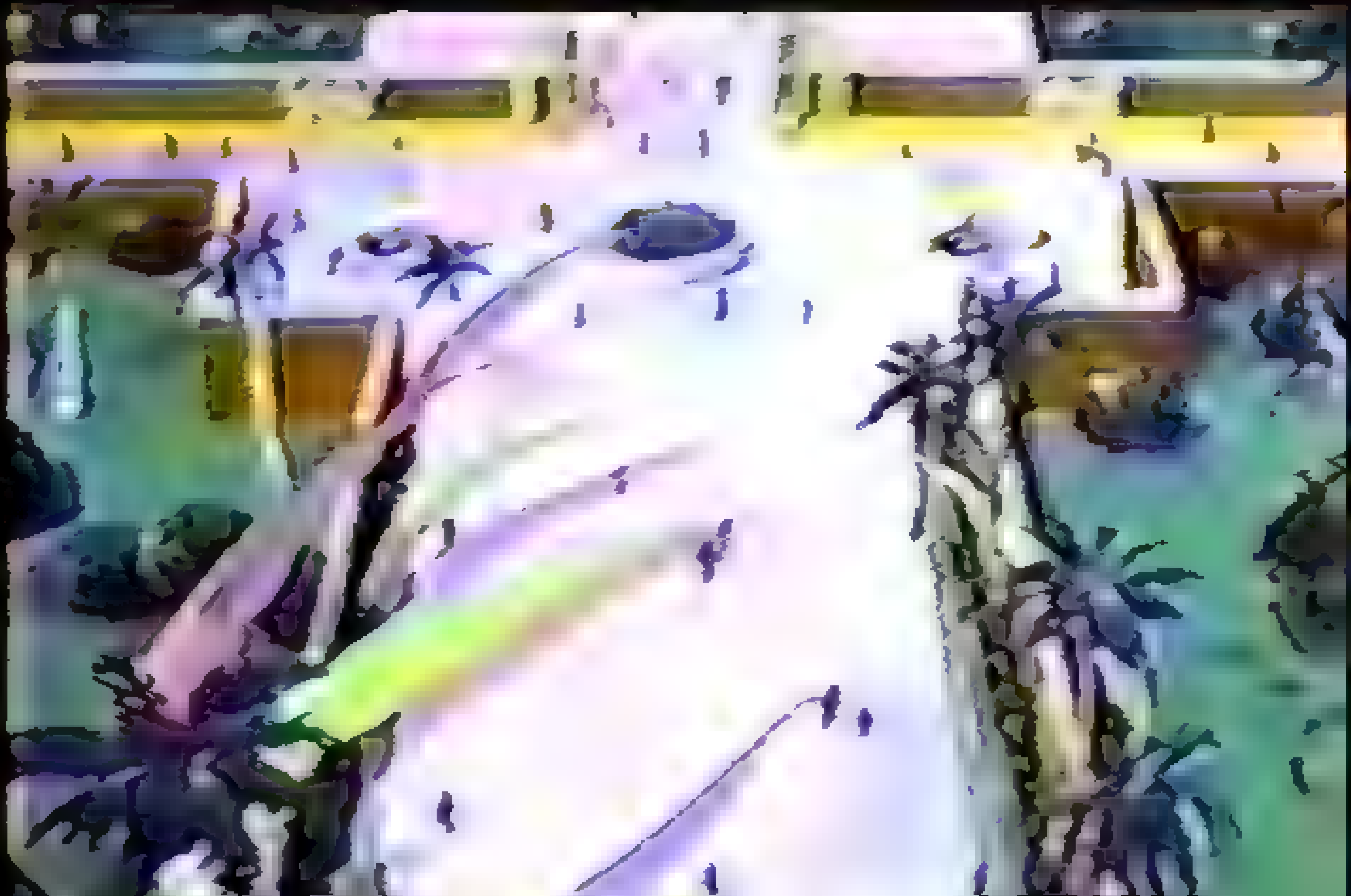




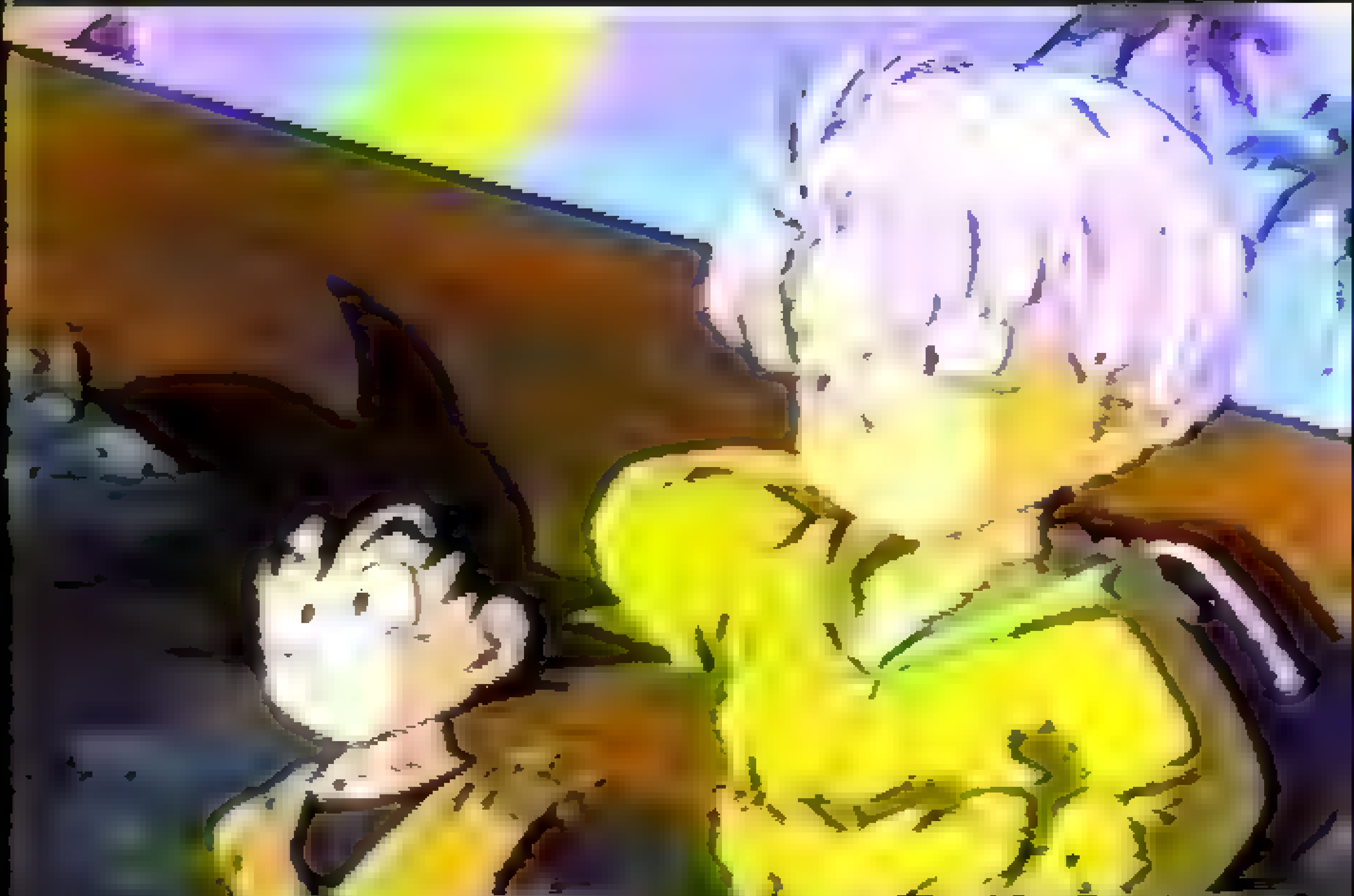

SATAN


SATAN







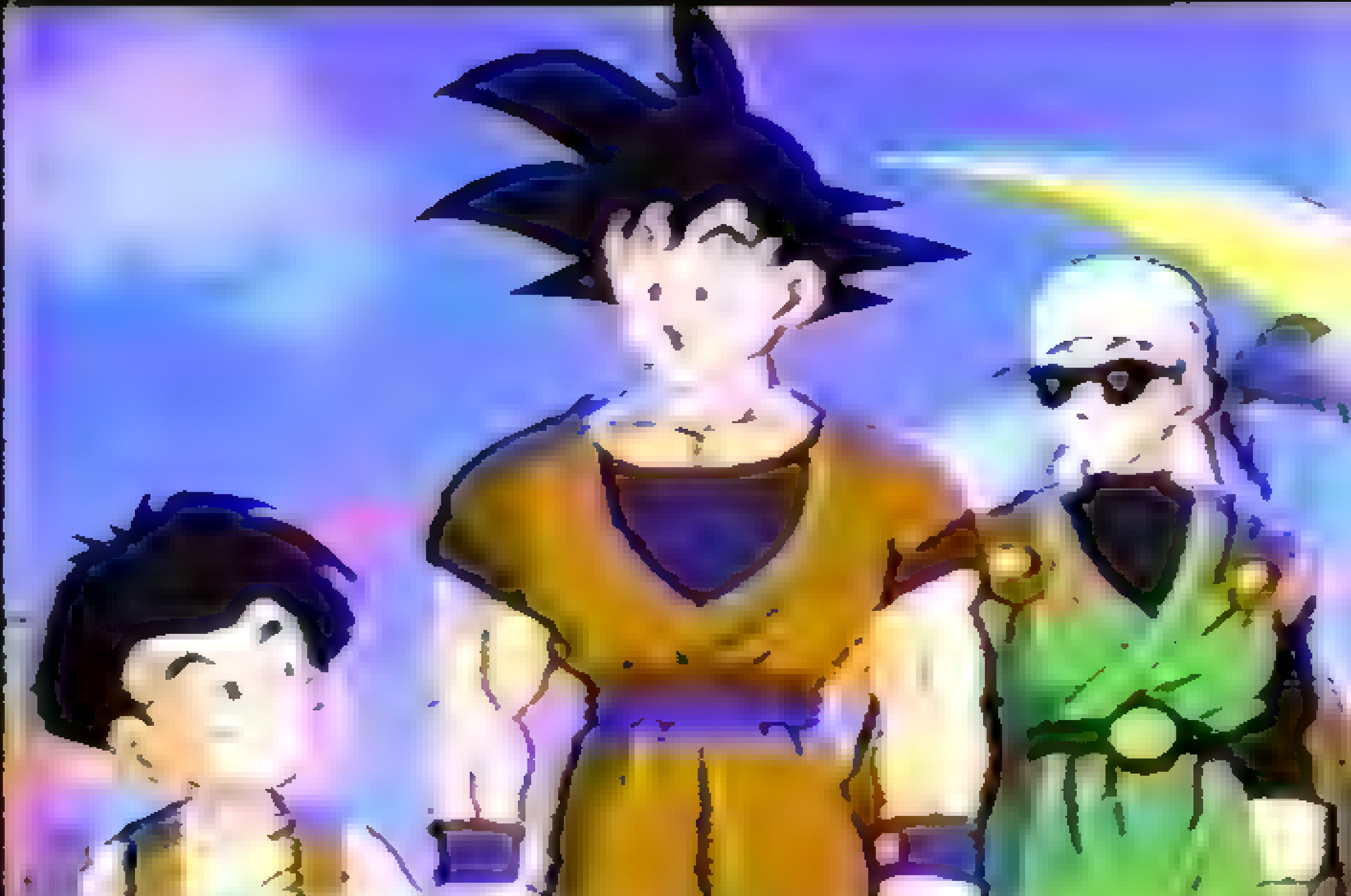





Goten, you look just like your dead dad

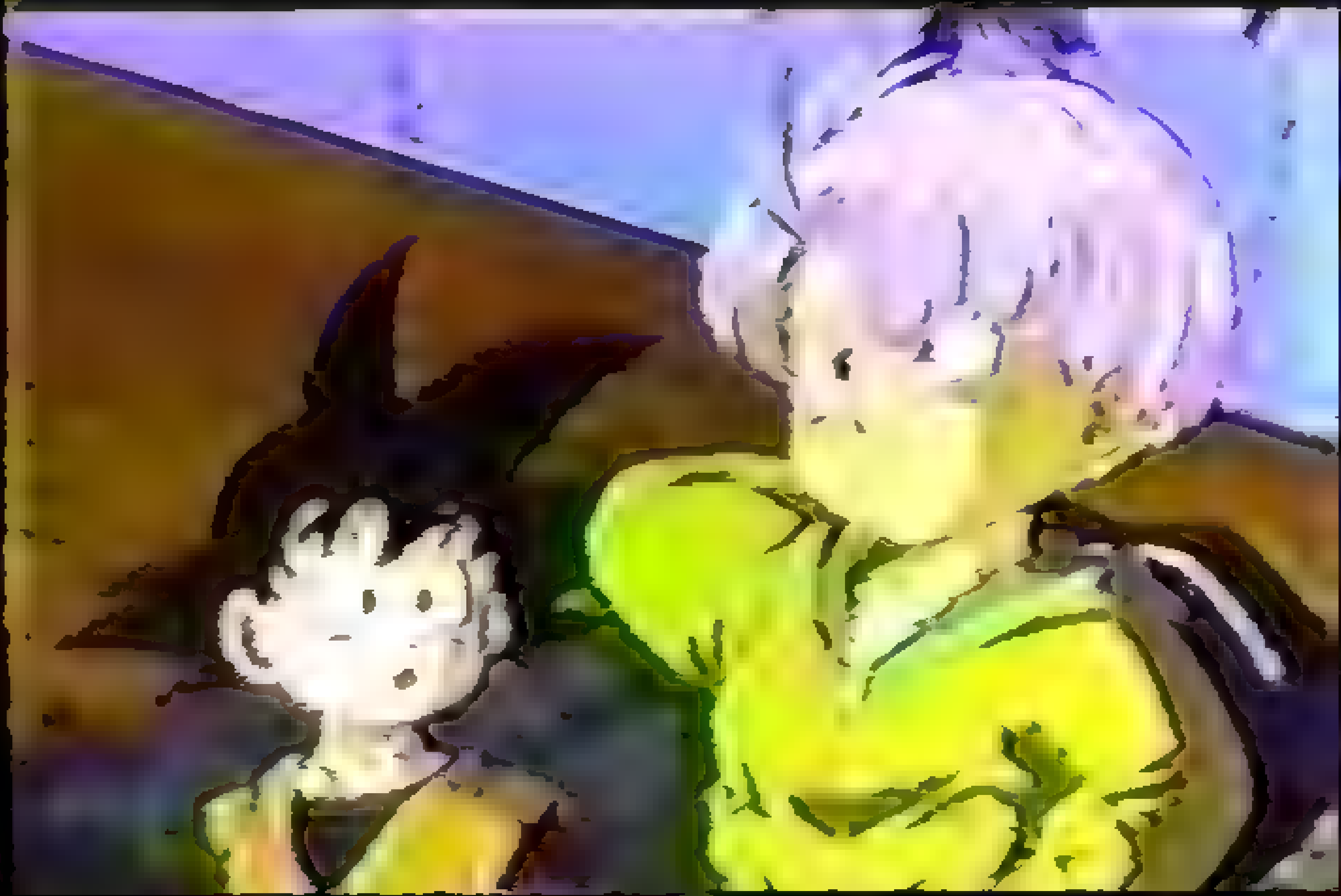










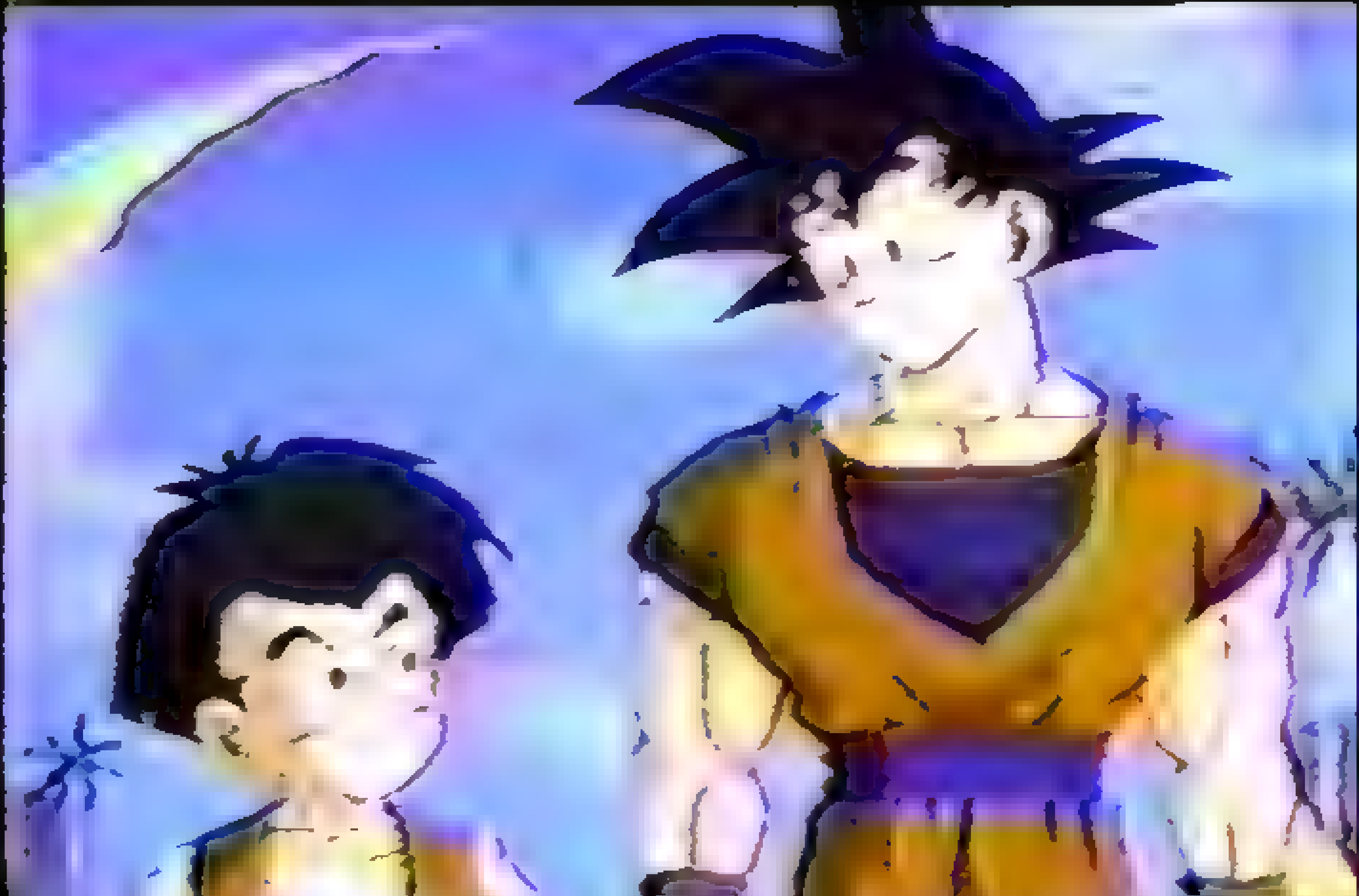








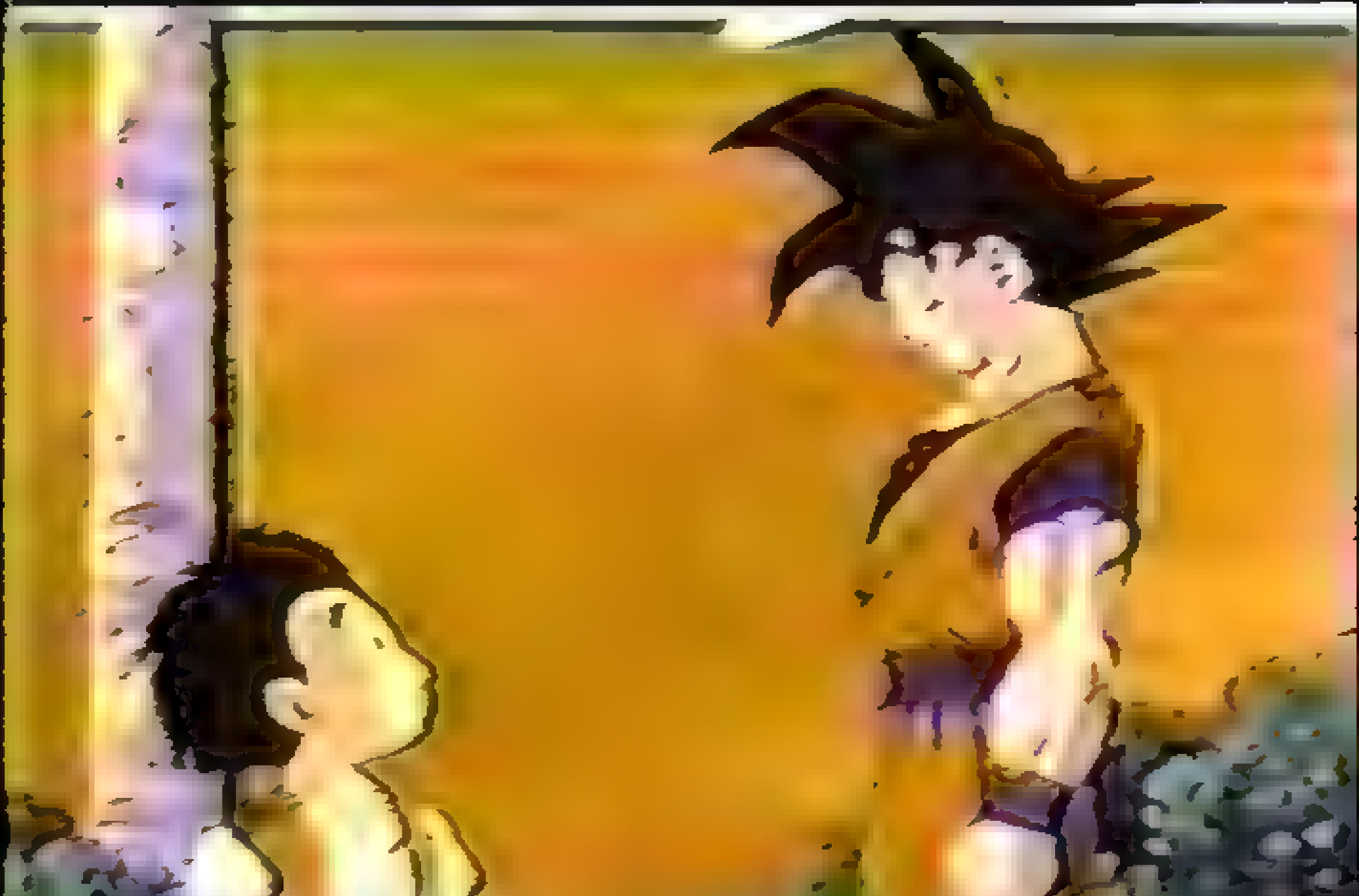













you had better



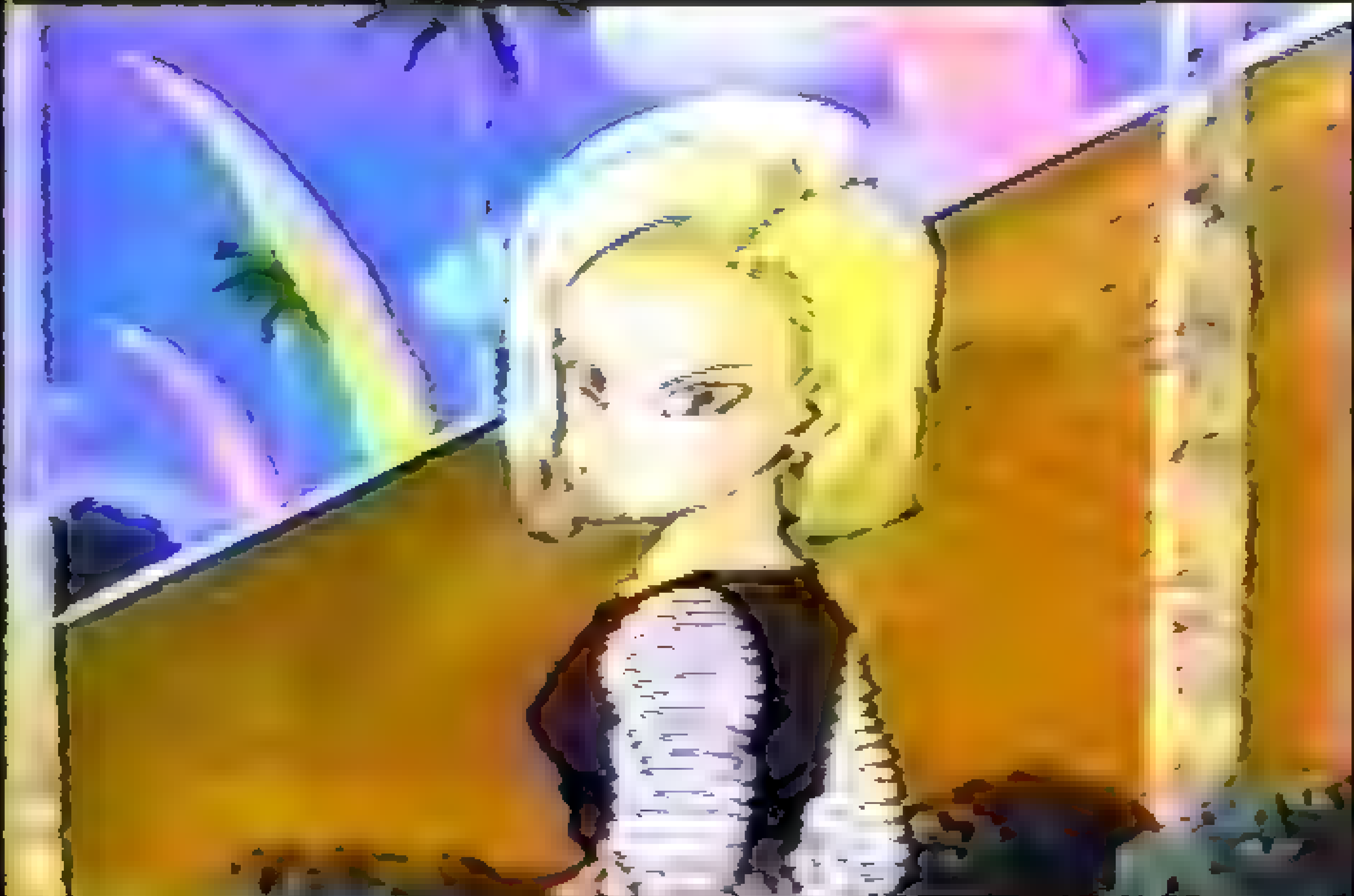




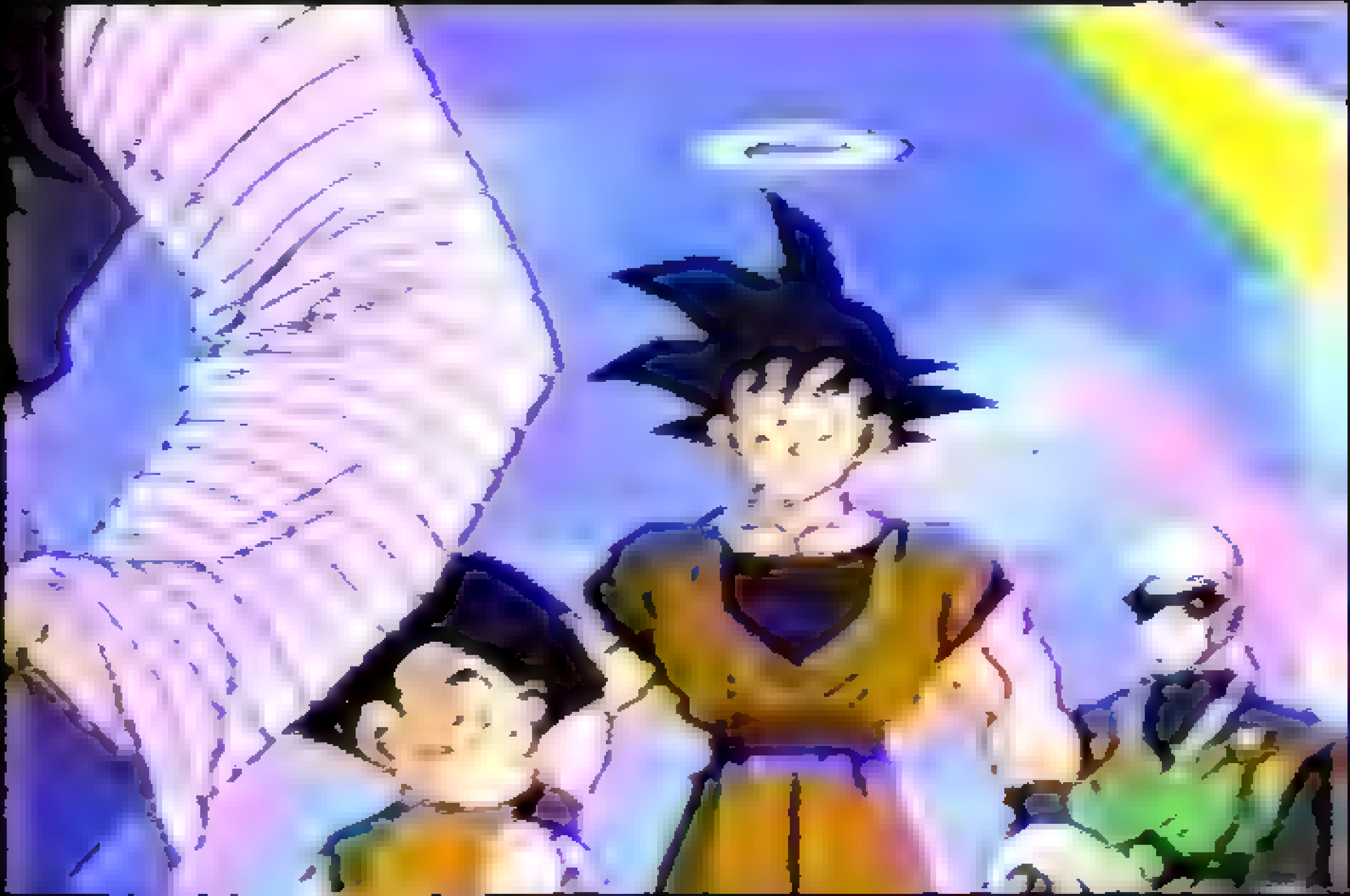













We're living together at Muten Roshi's house






Does that mean that you and Number 18 are ...?

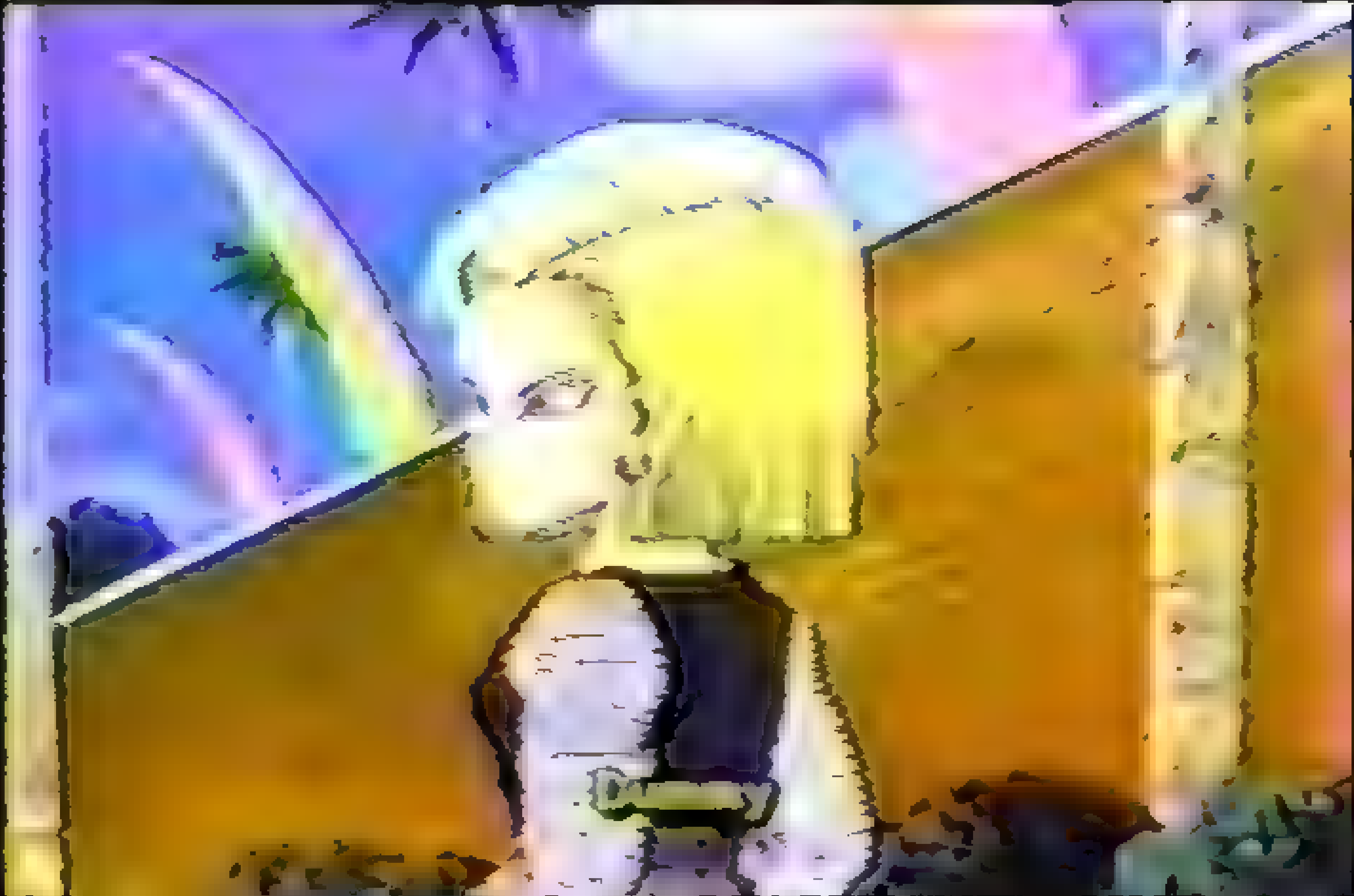



We have a kid too
















She's not a robot, she's a
human with a few extras









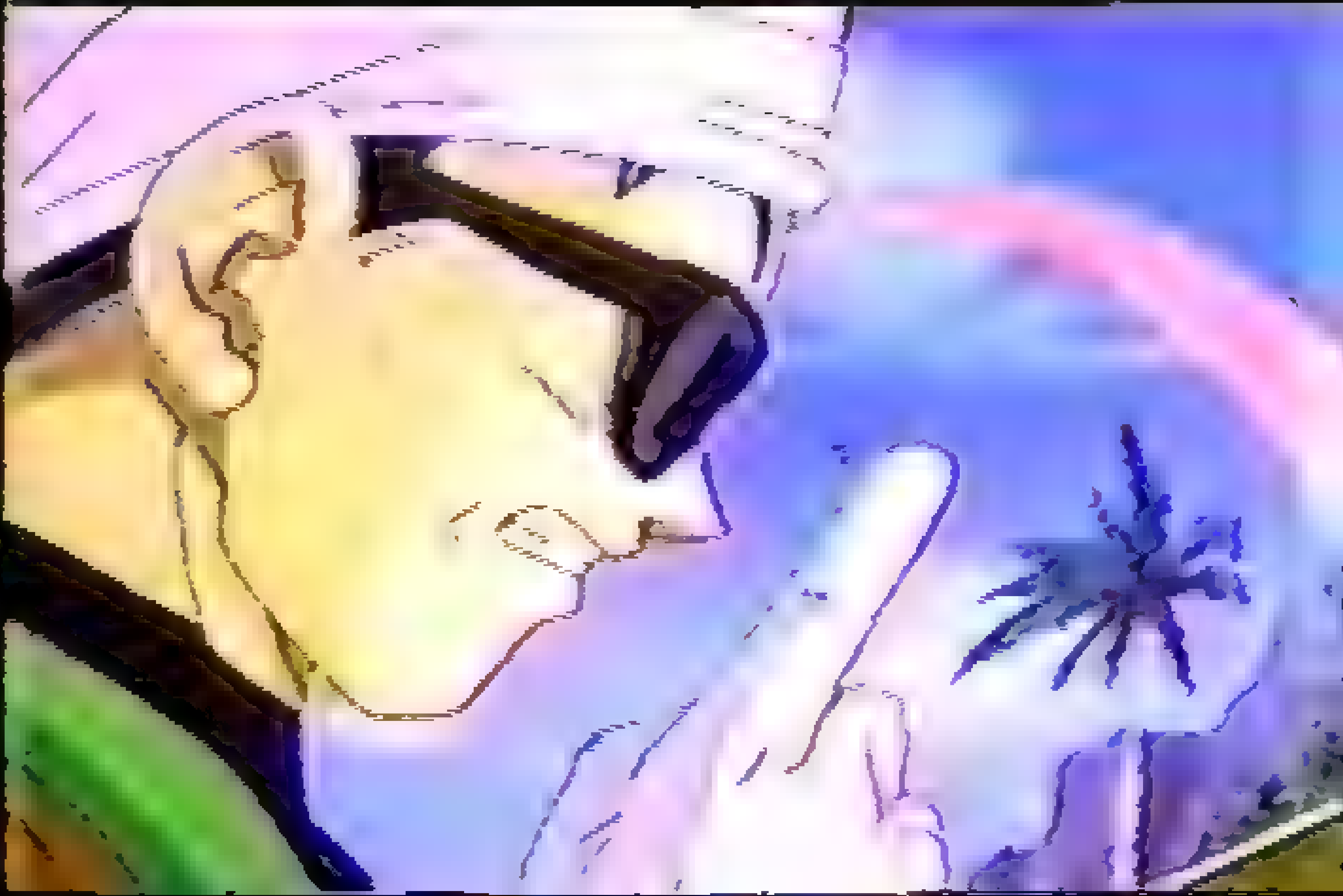


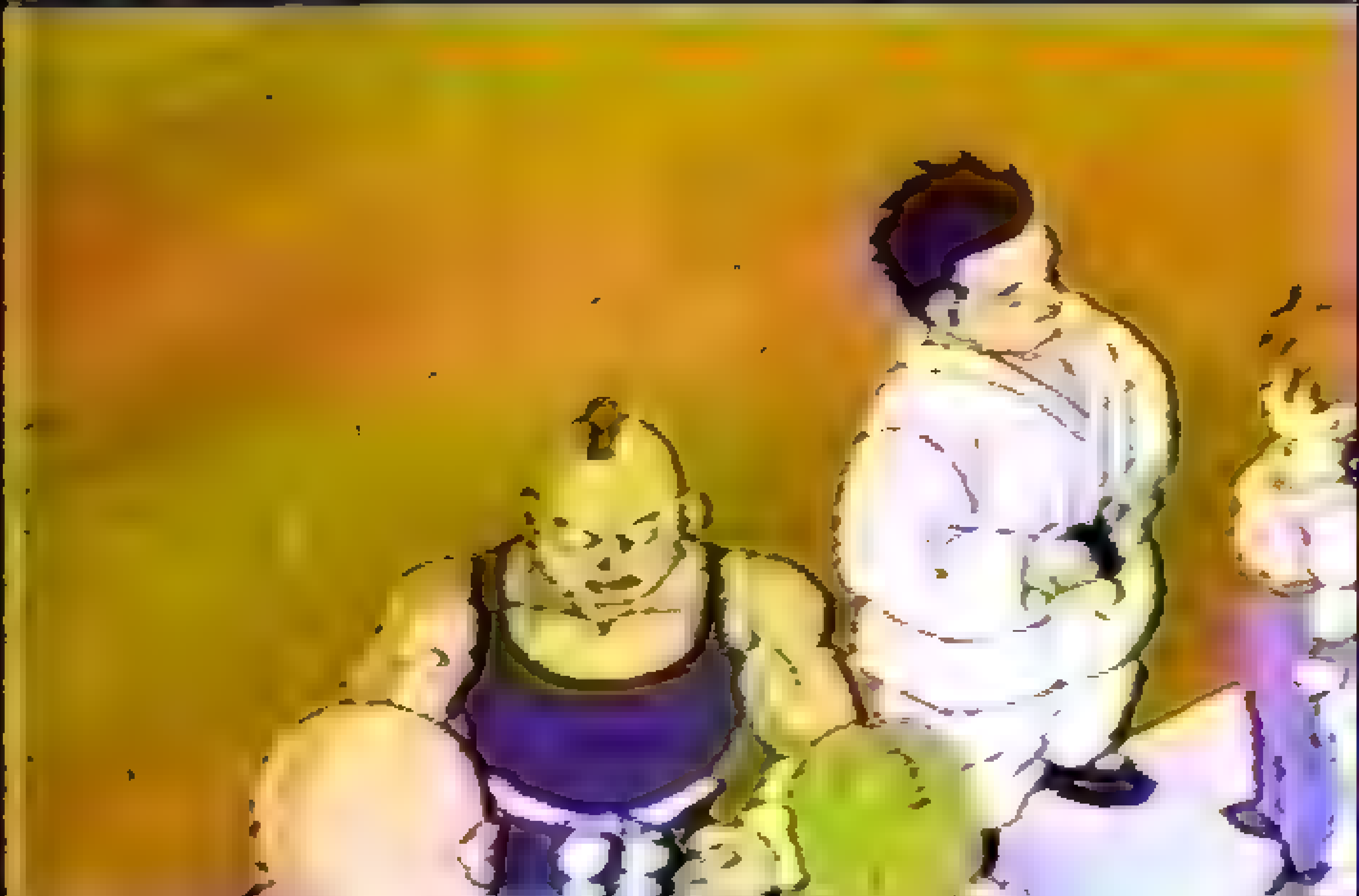




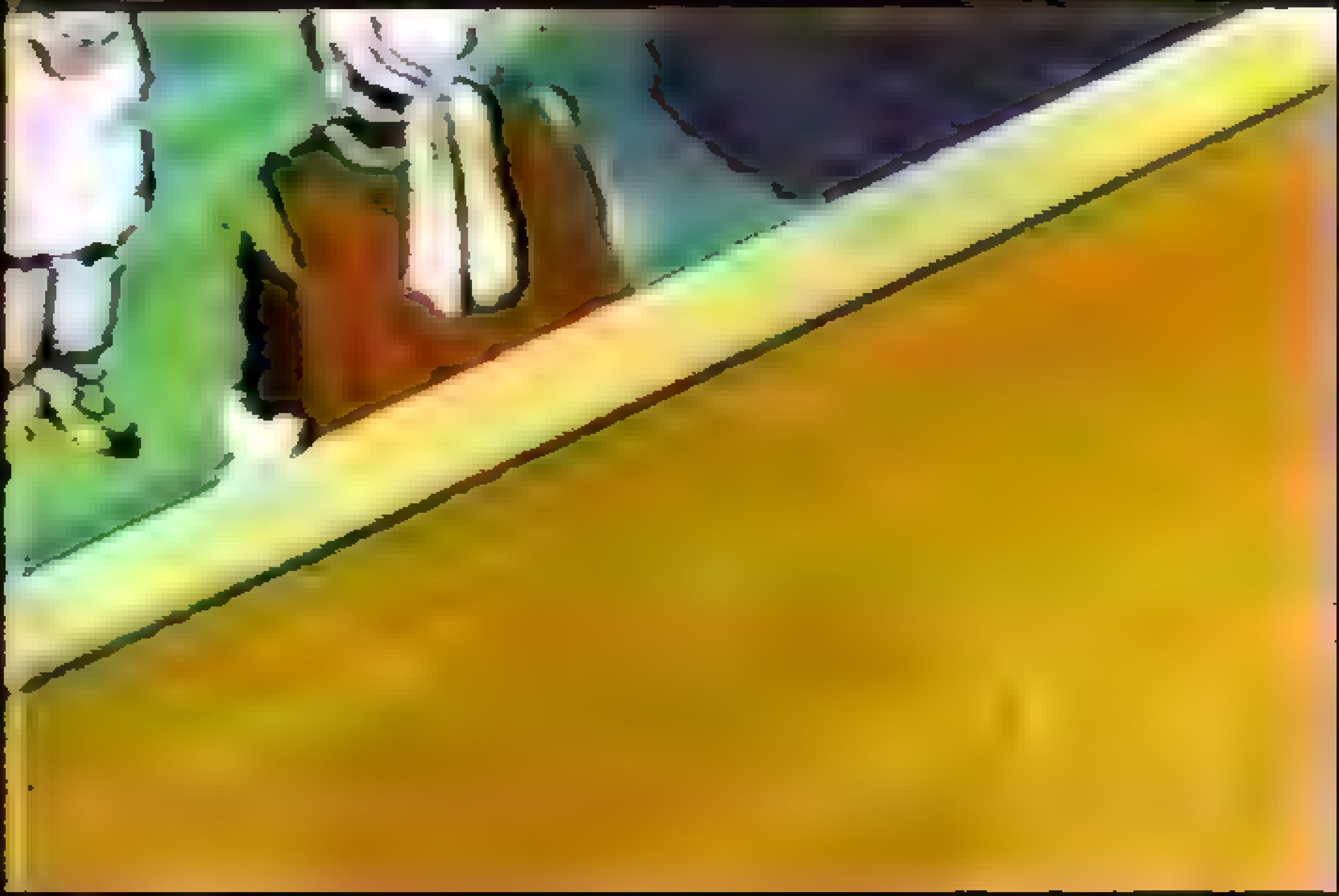



you dressed



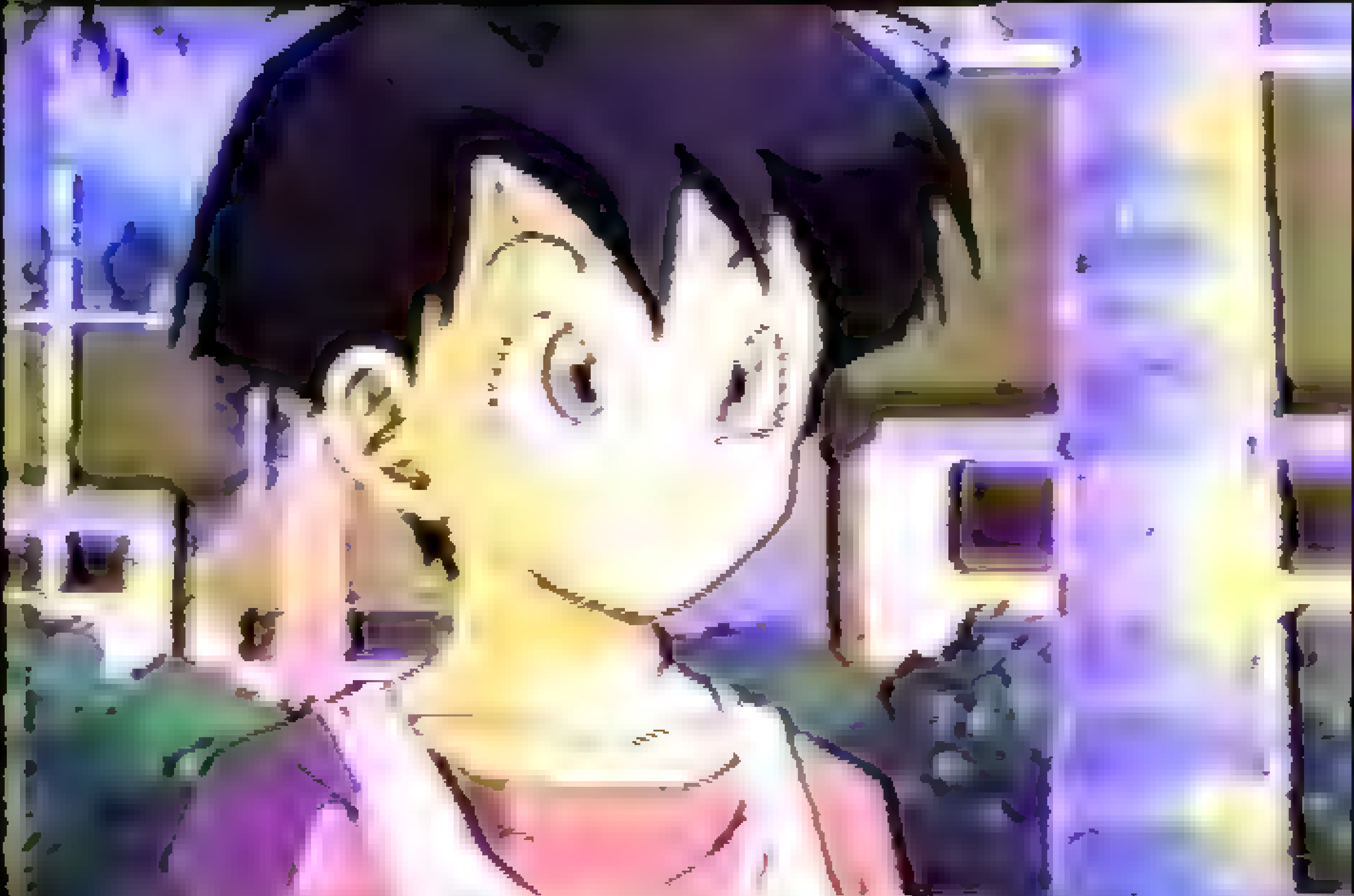






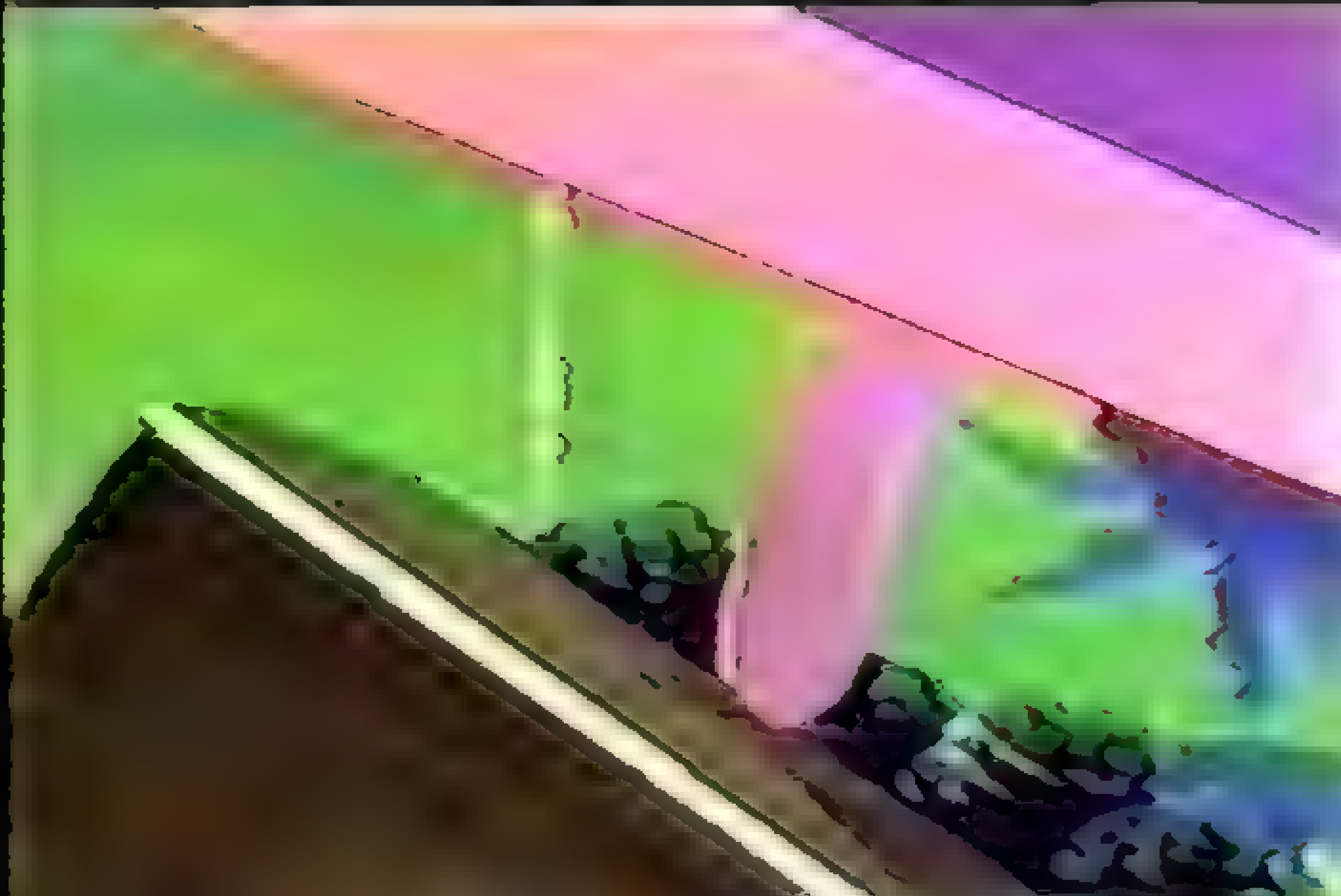



Have you gotten lying down yet?

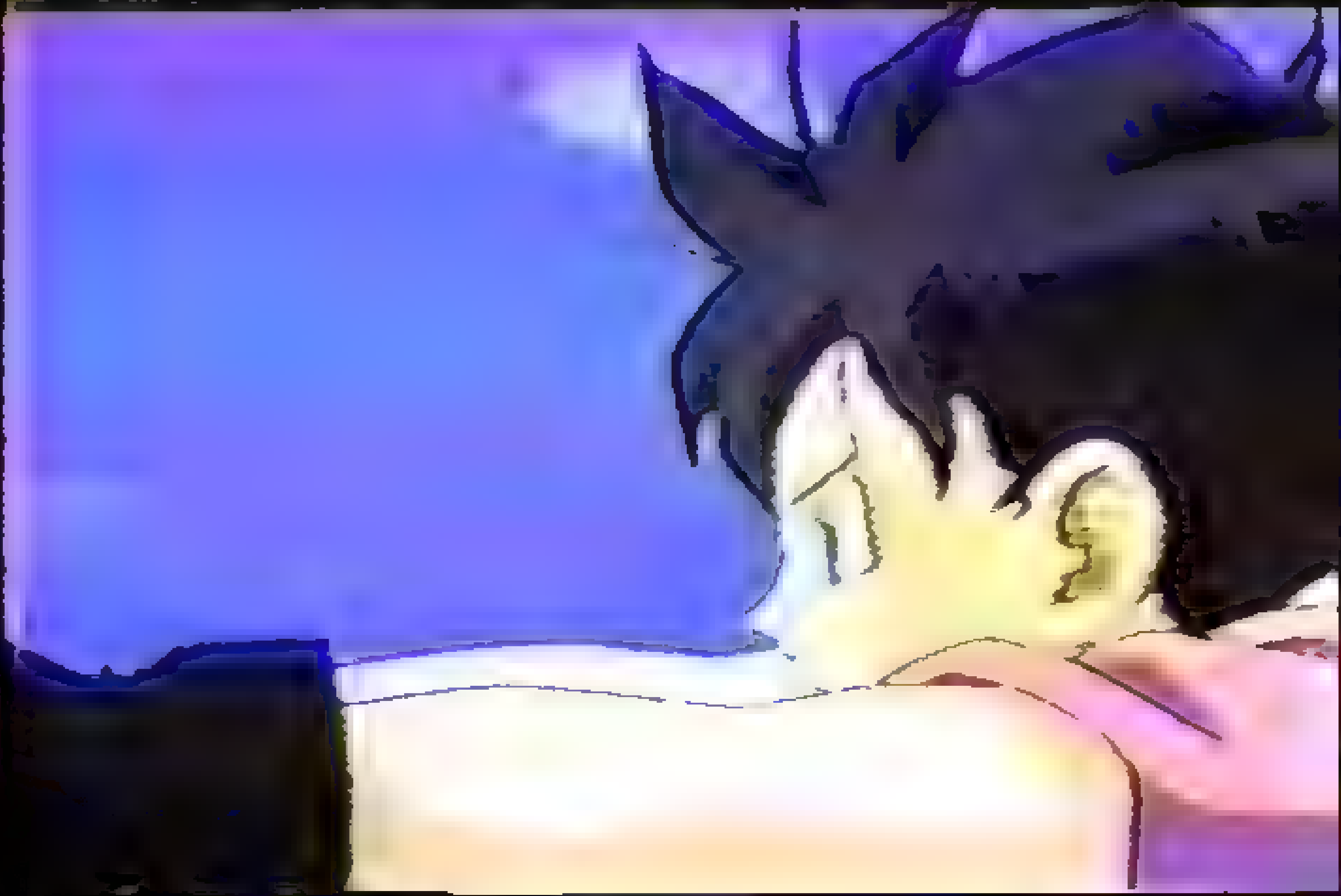


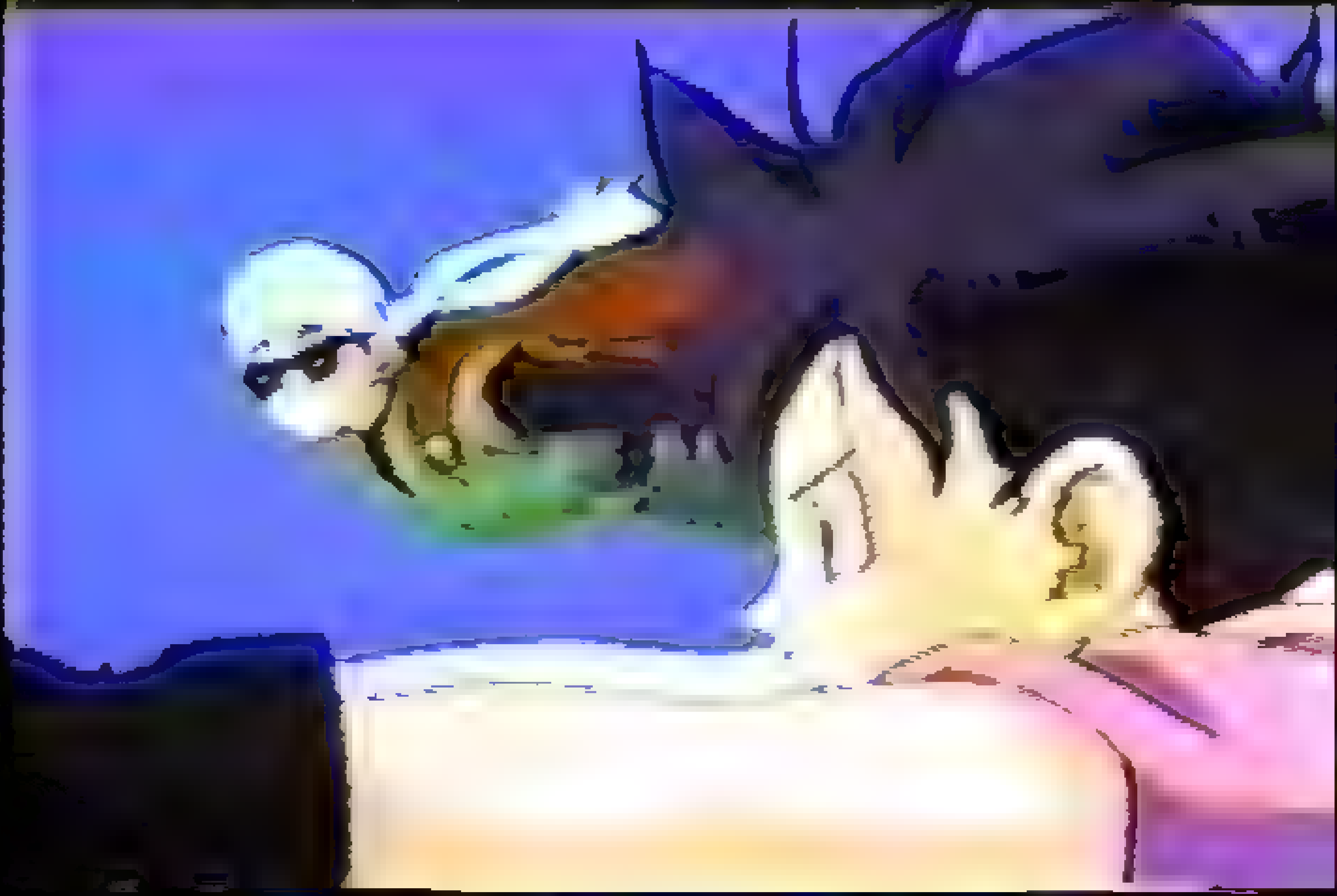

Just watch

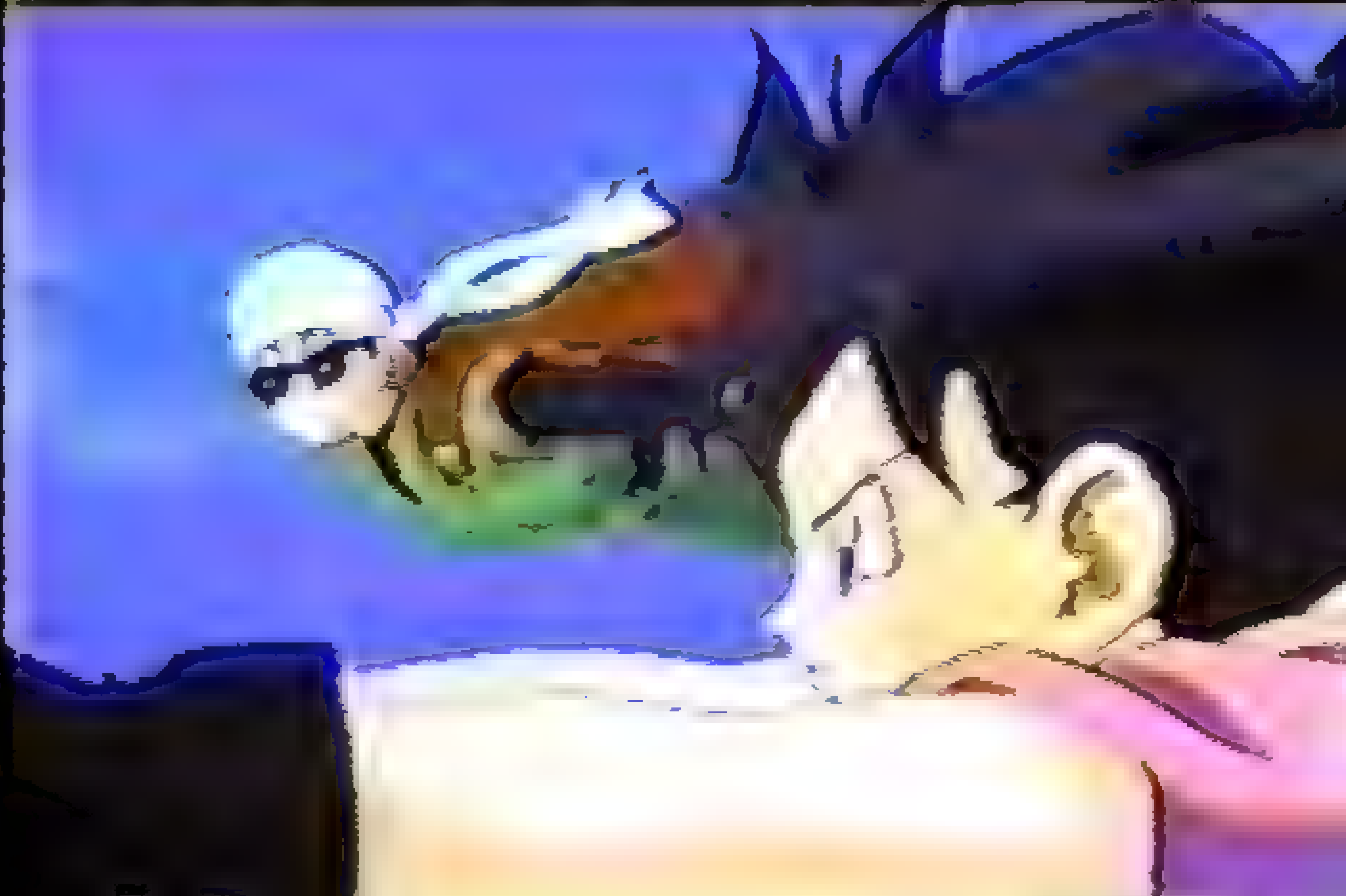












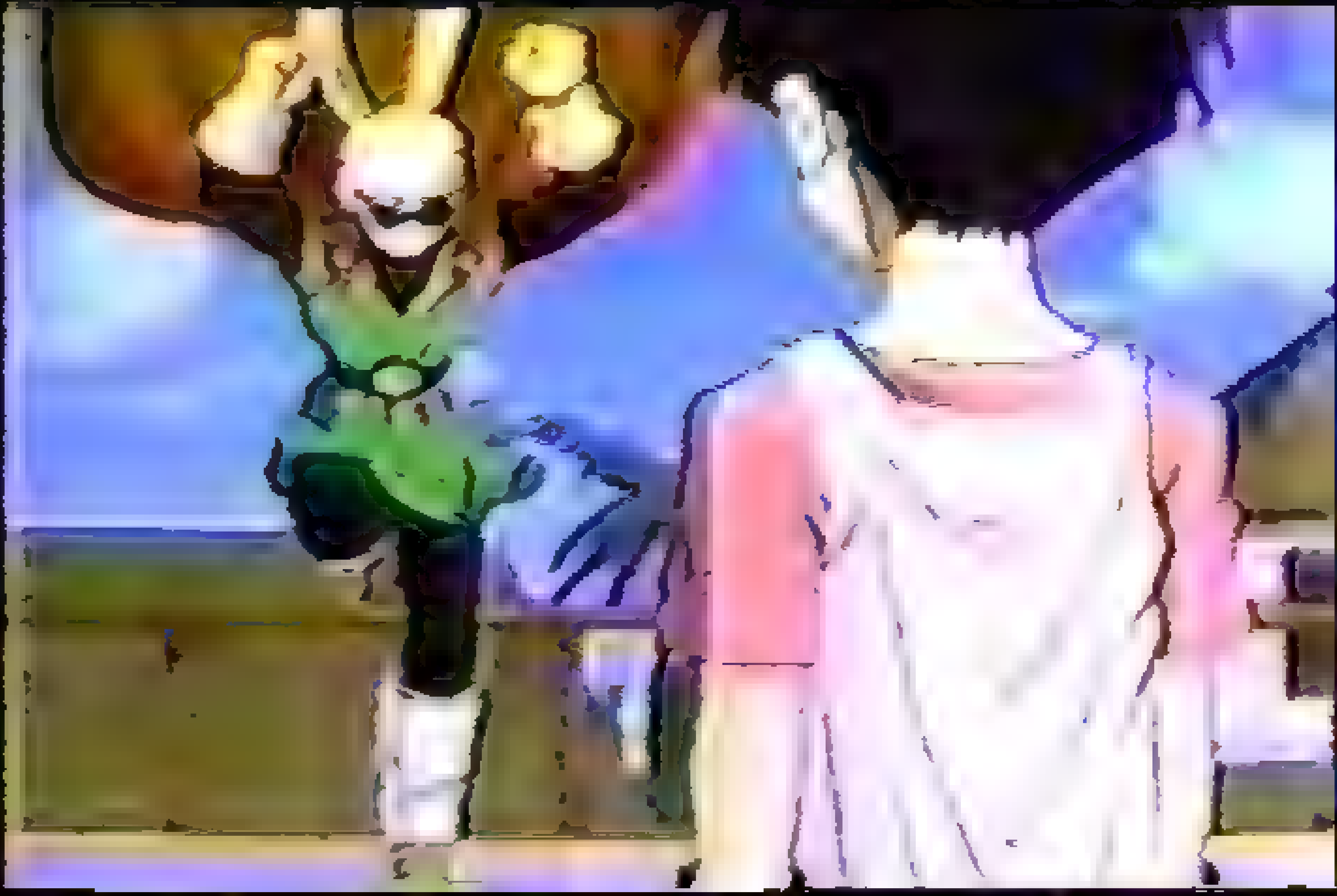


















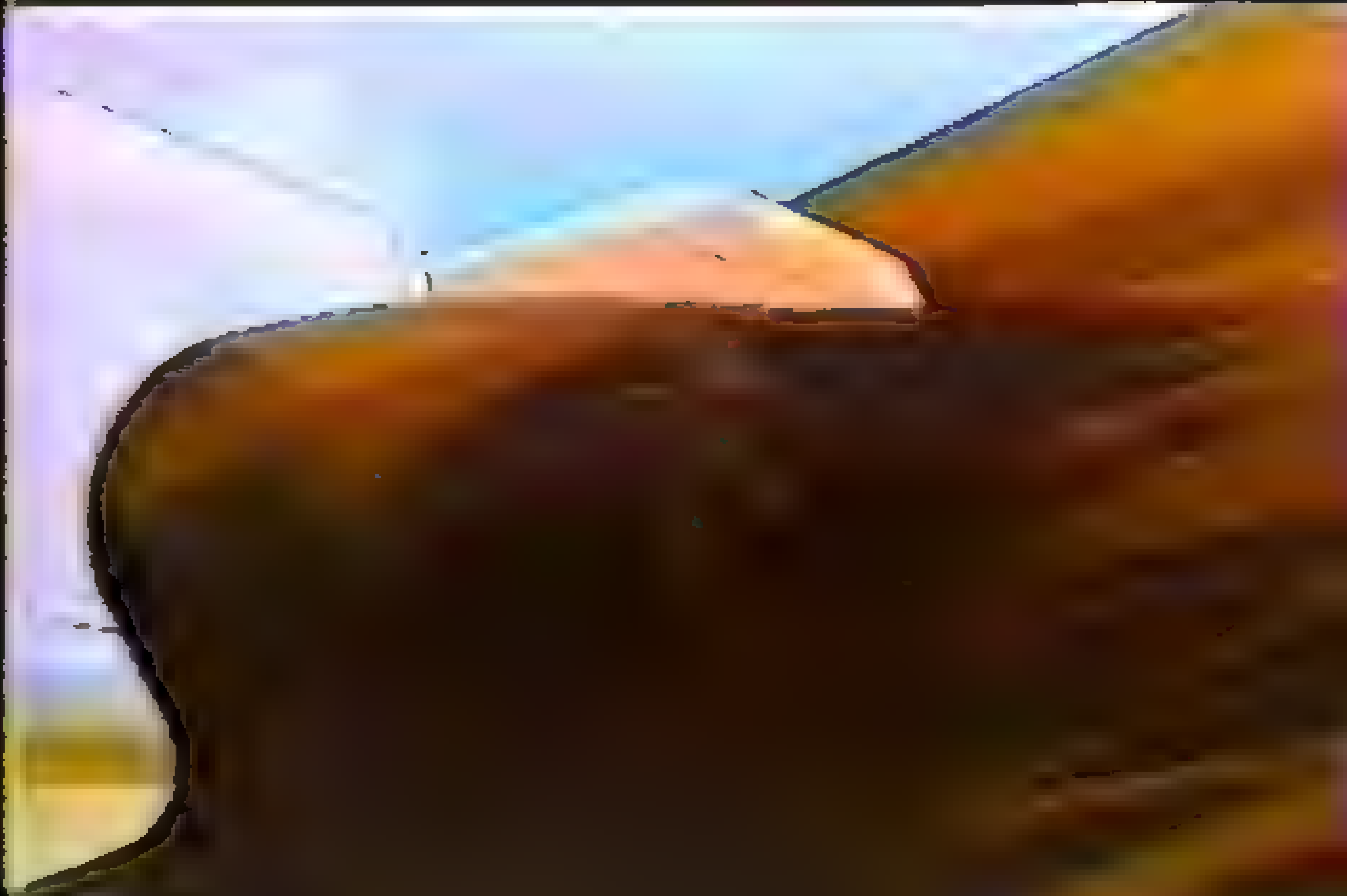




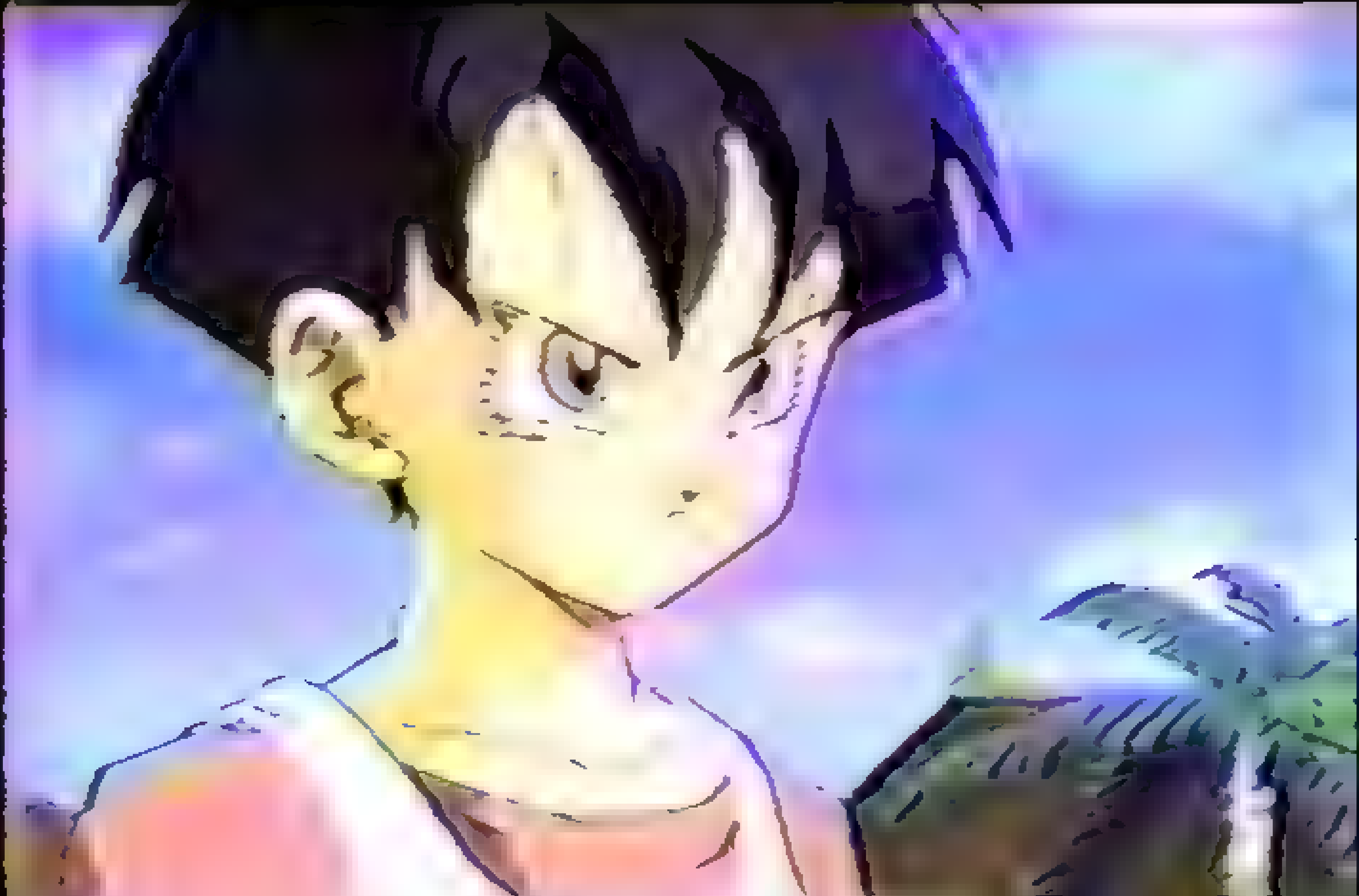

















That's because we've worked
together helping out the police.


That's because we've worked
together helping out the police.









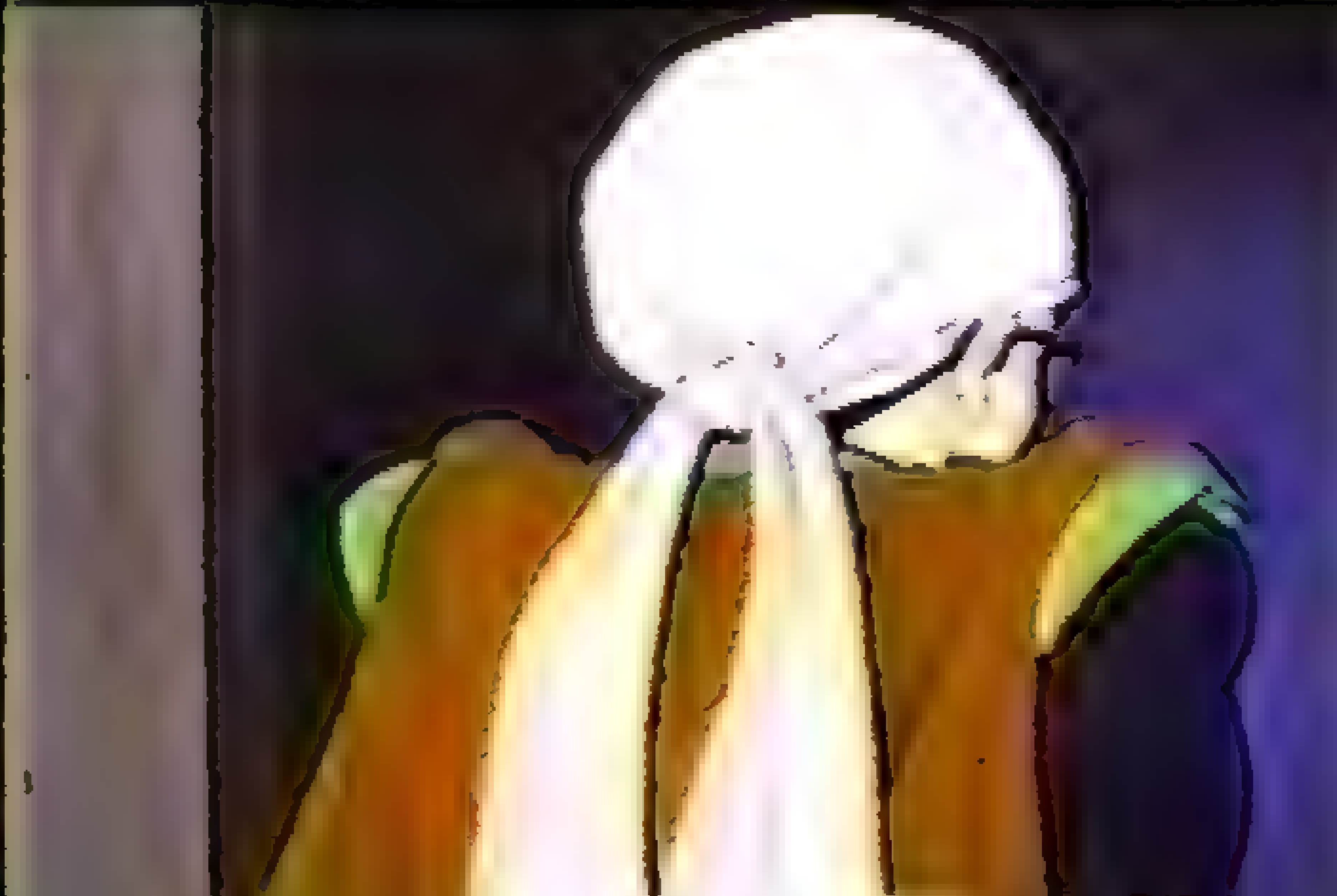

who the hell are you?













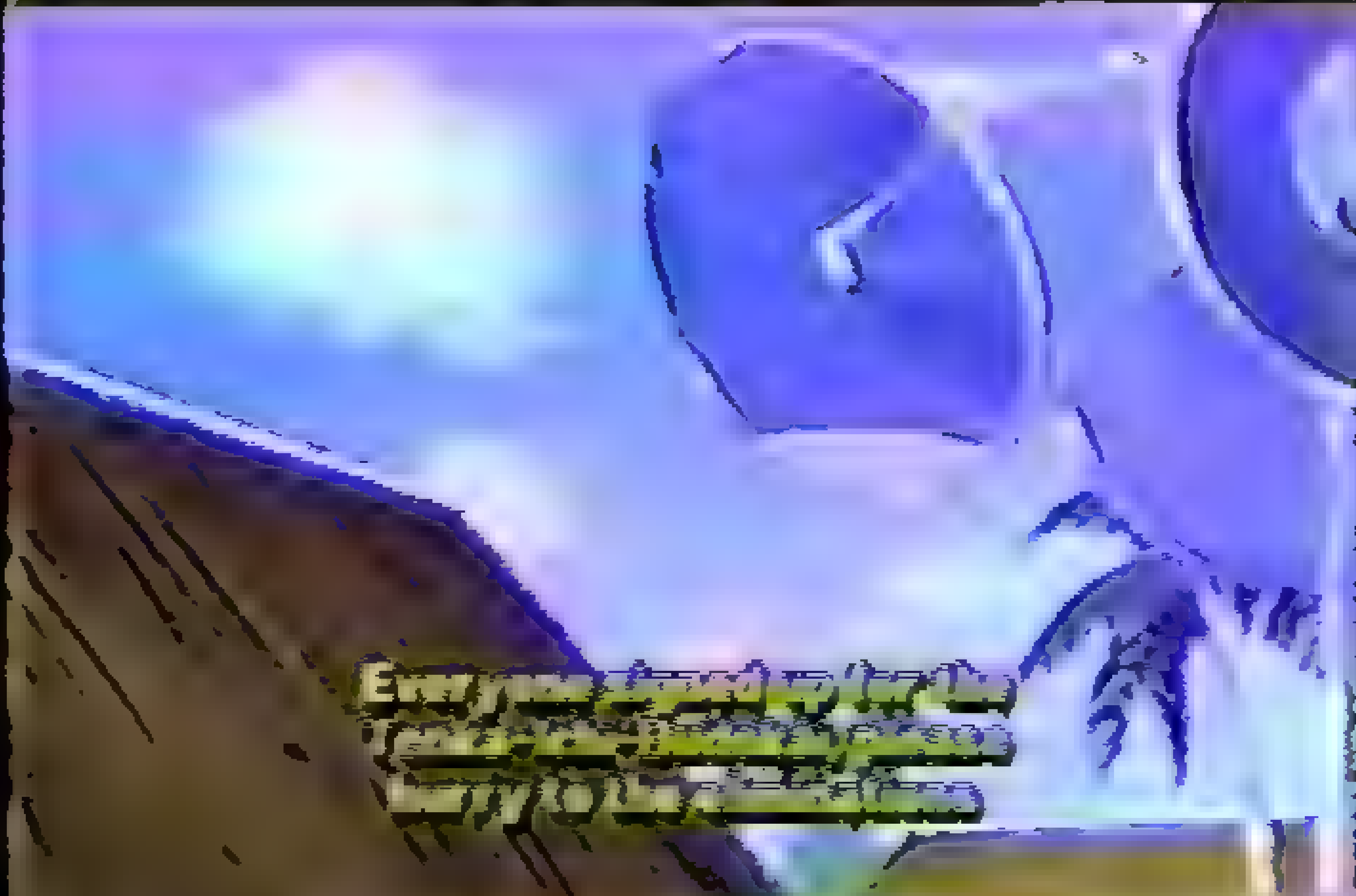




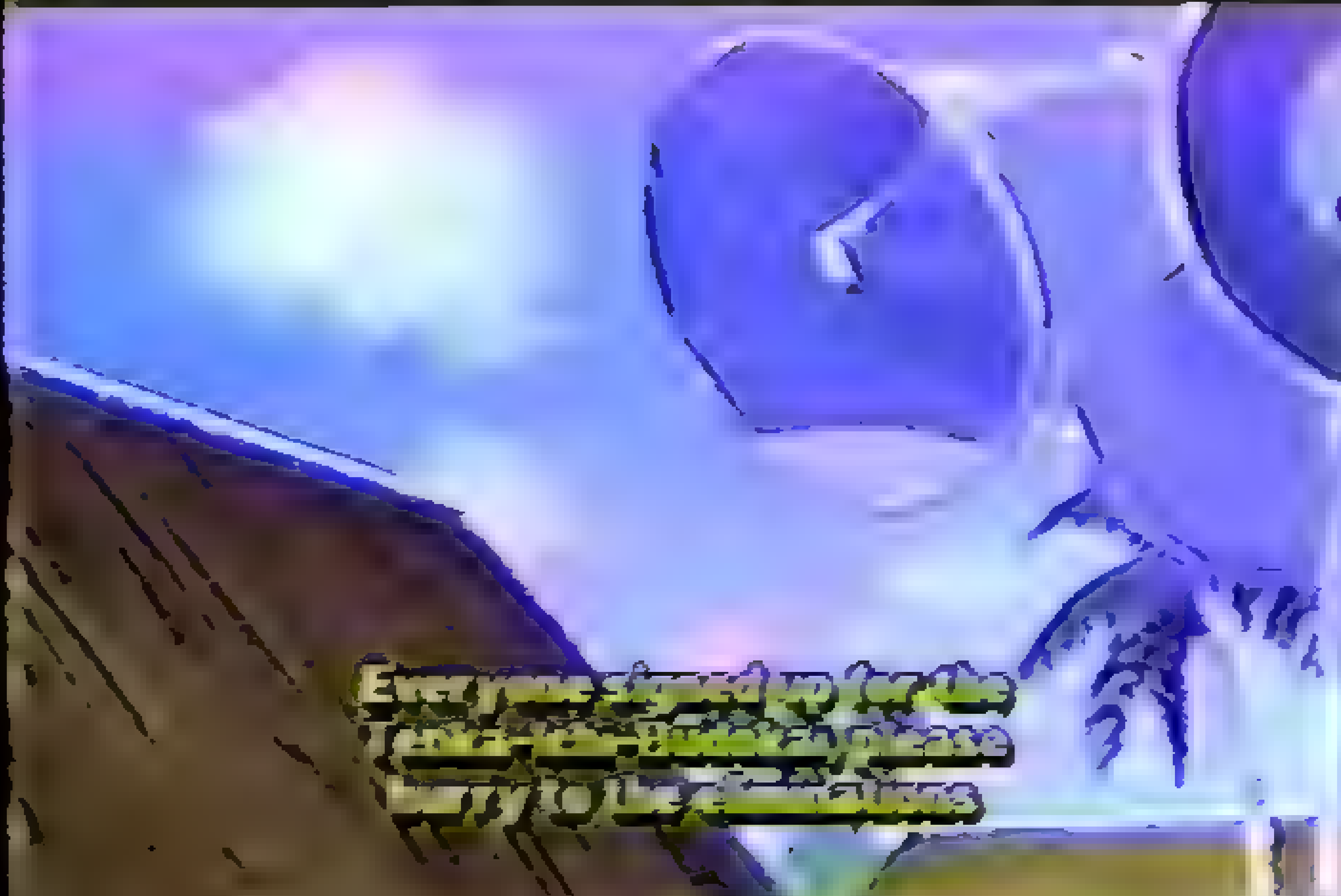


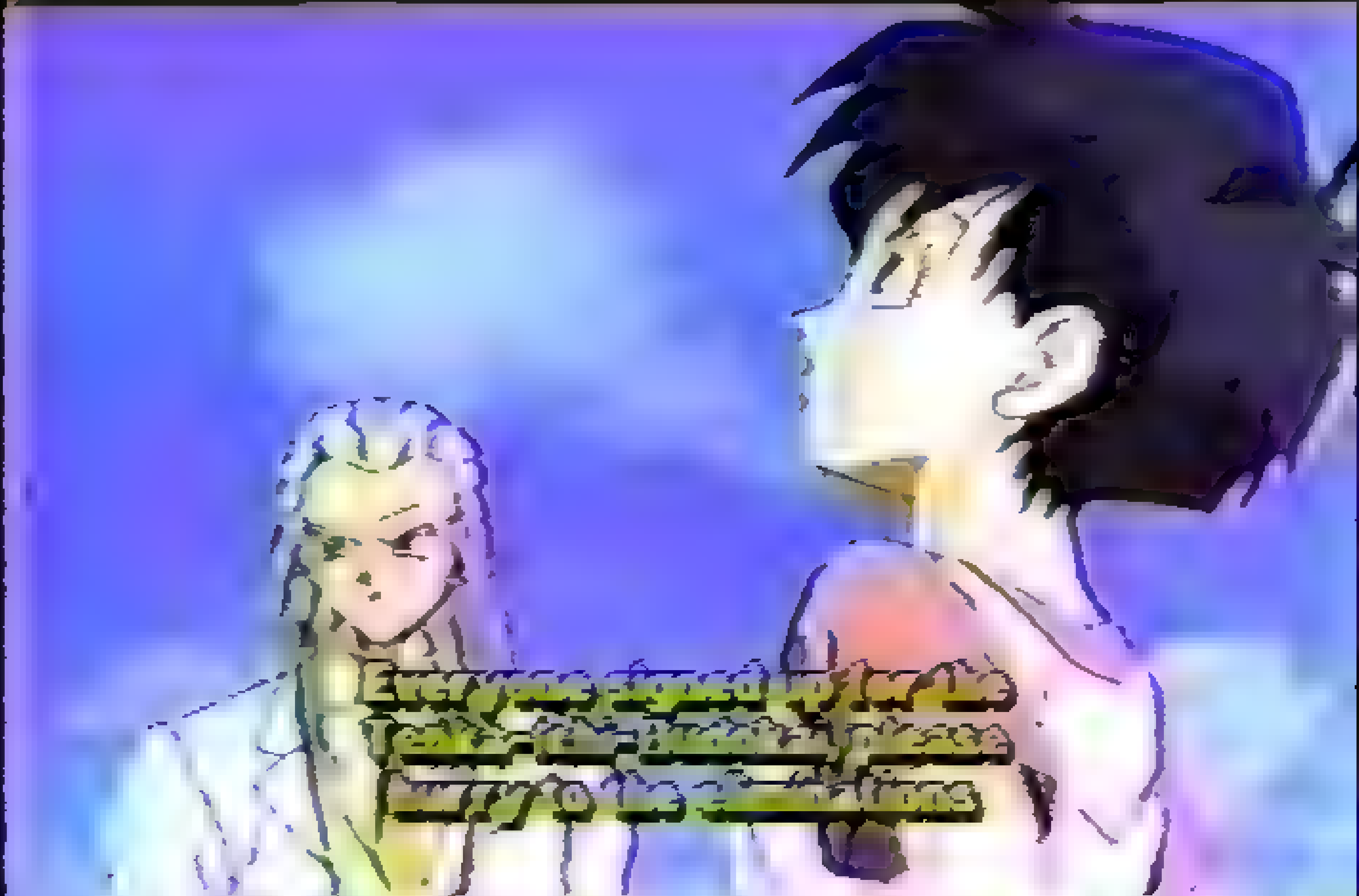

Don't be stupid

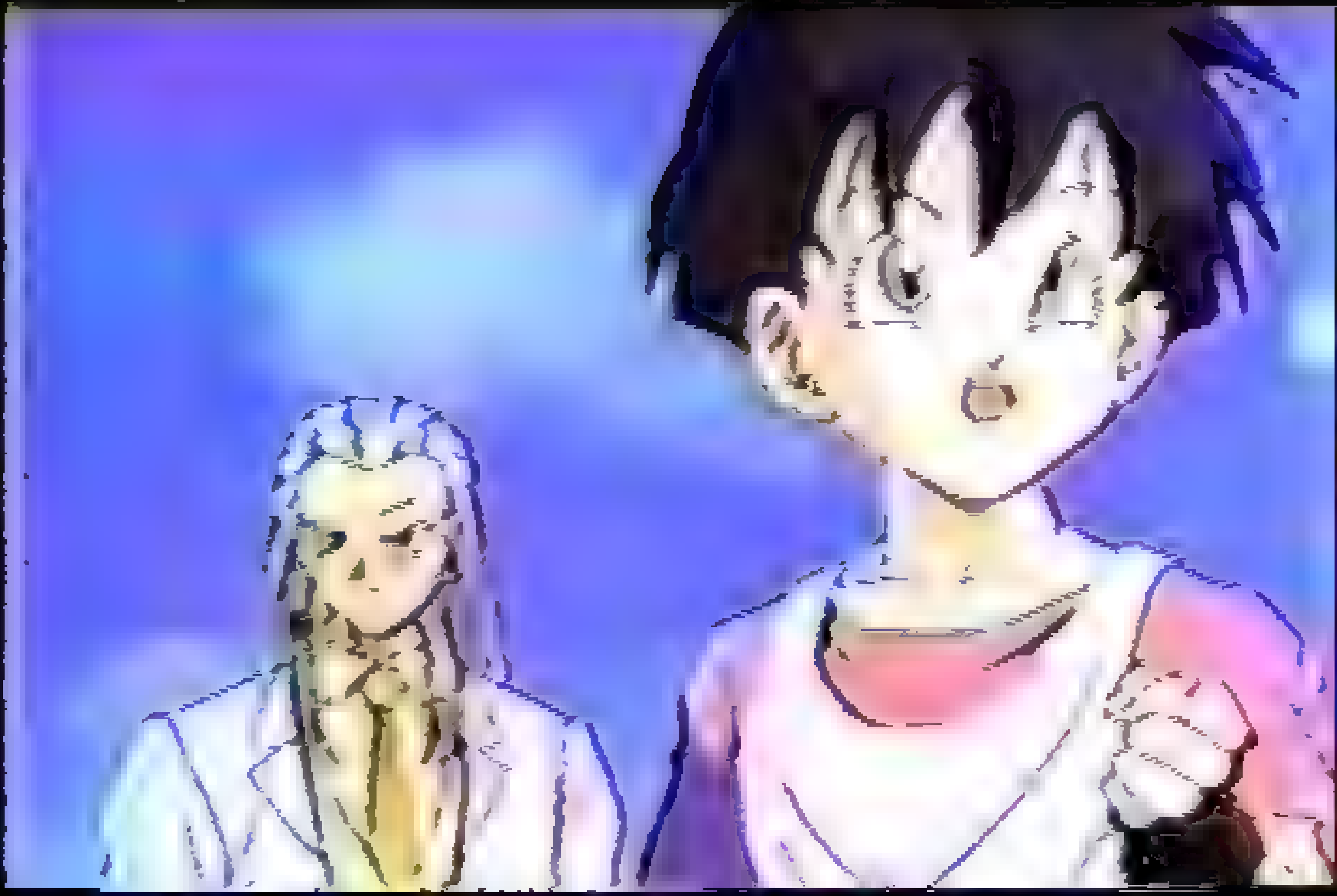


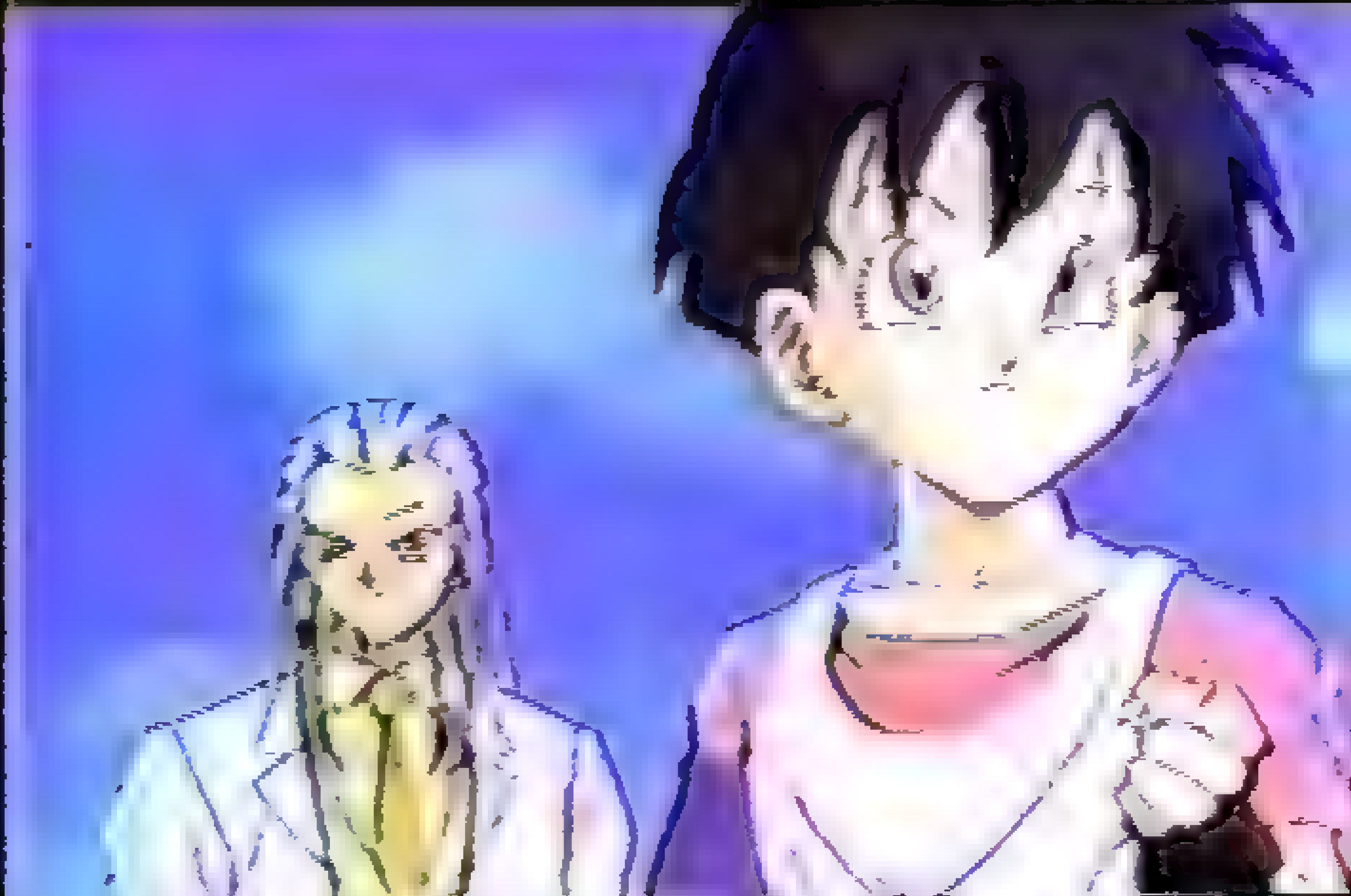





Everyone signed up for the





















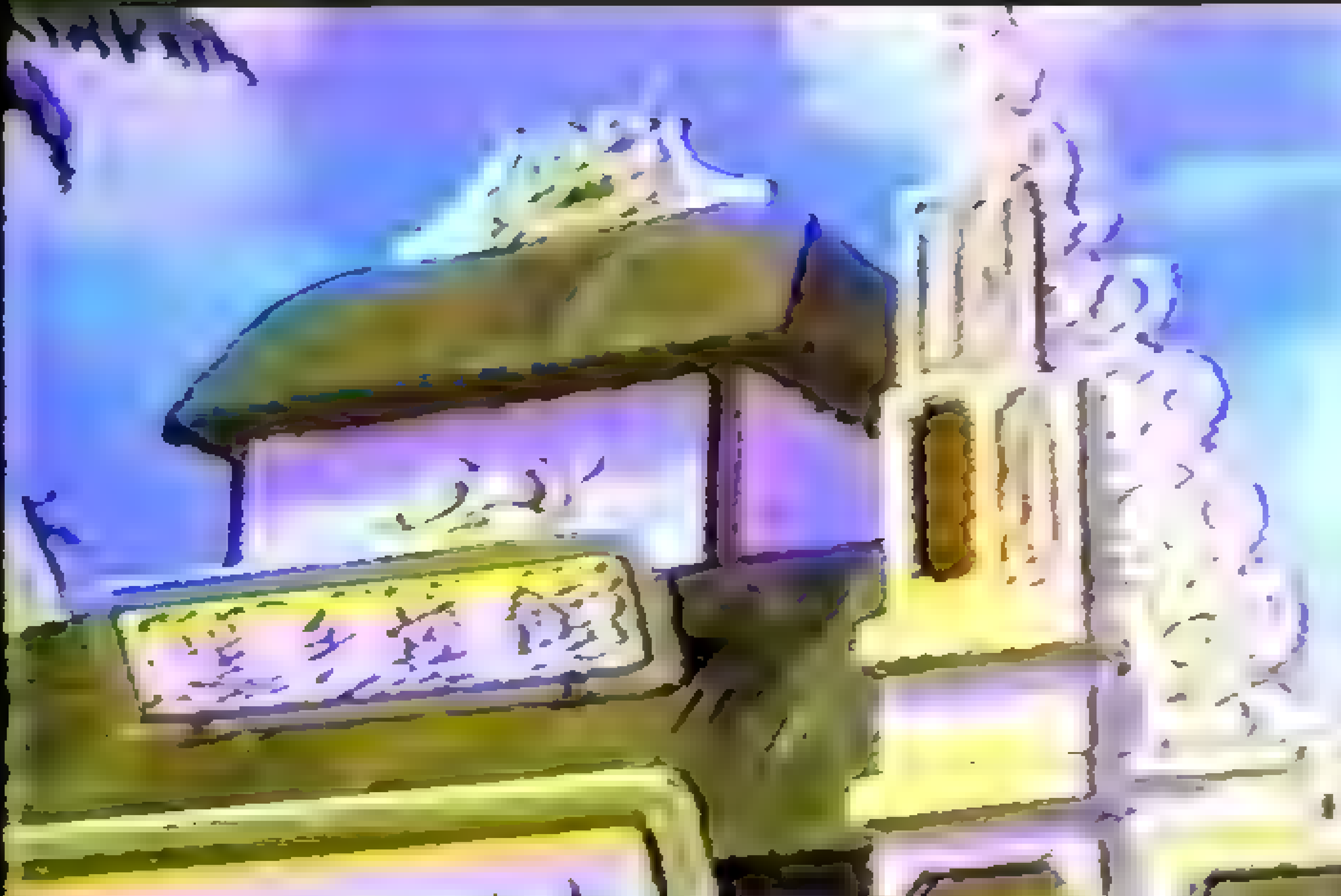






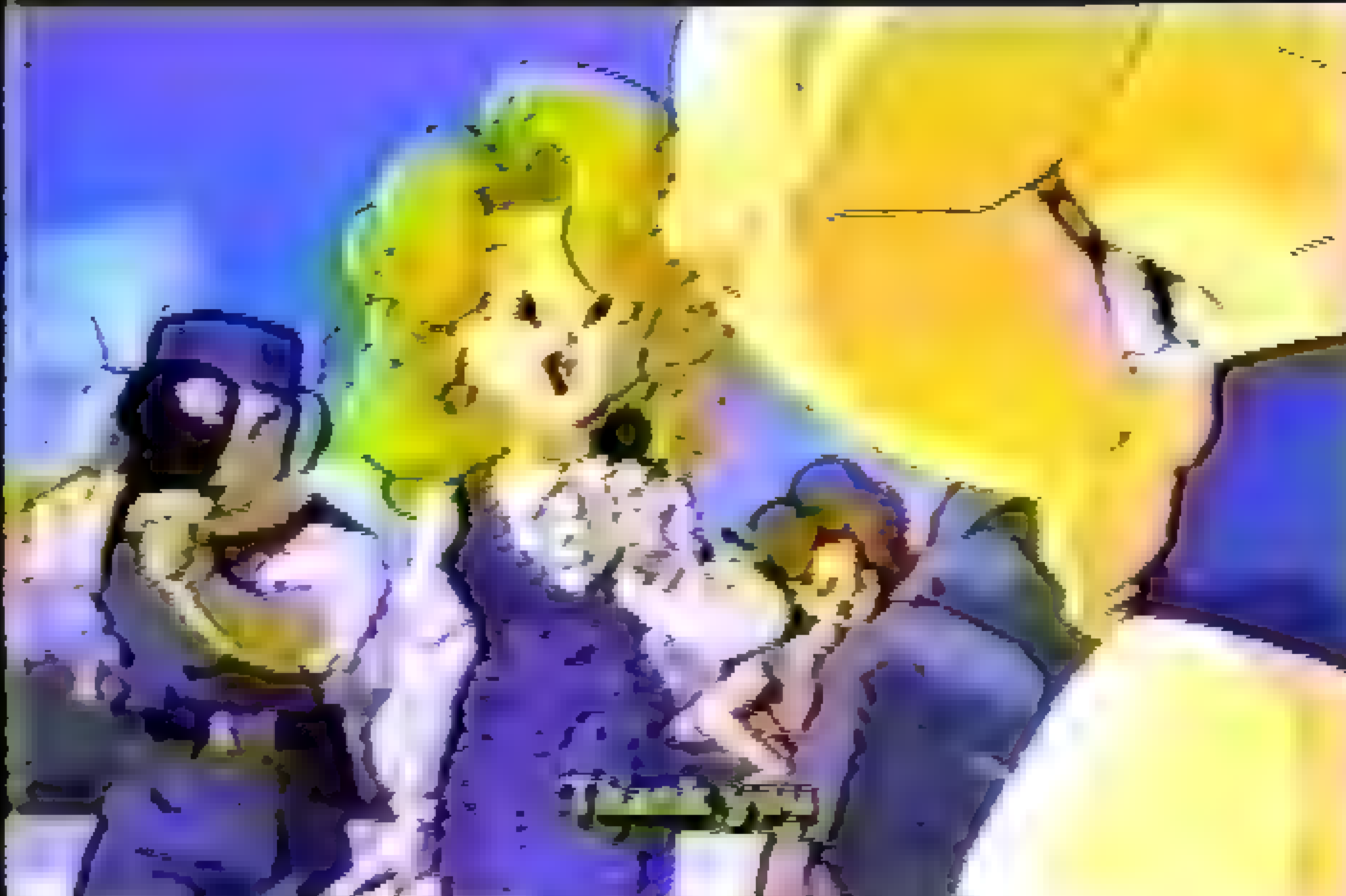


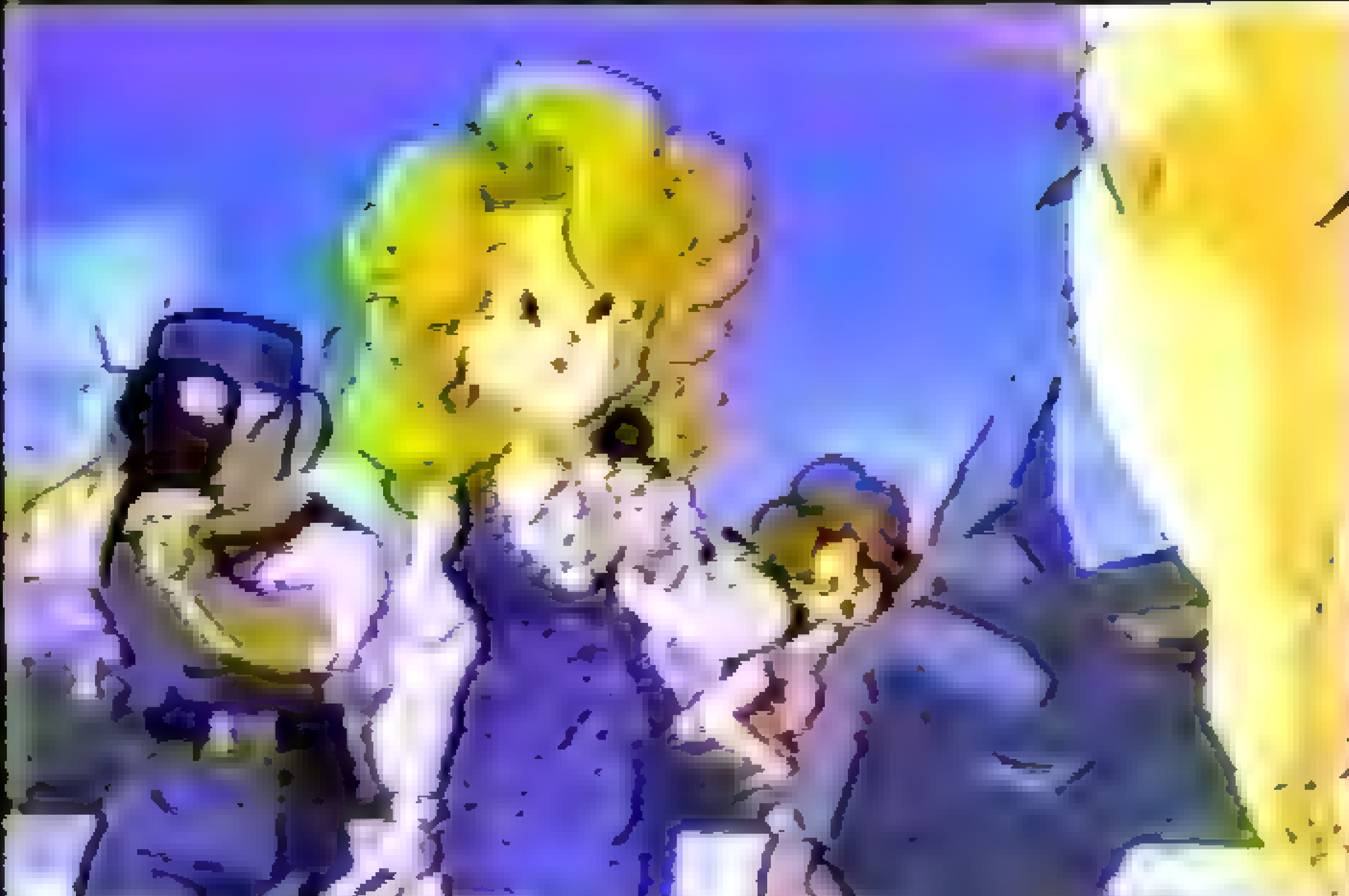


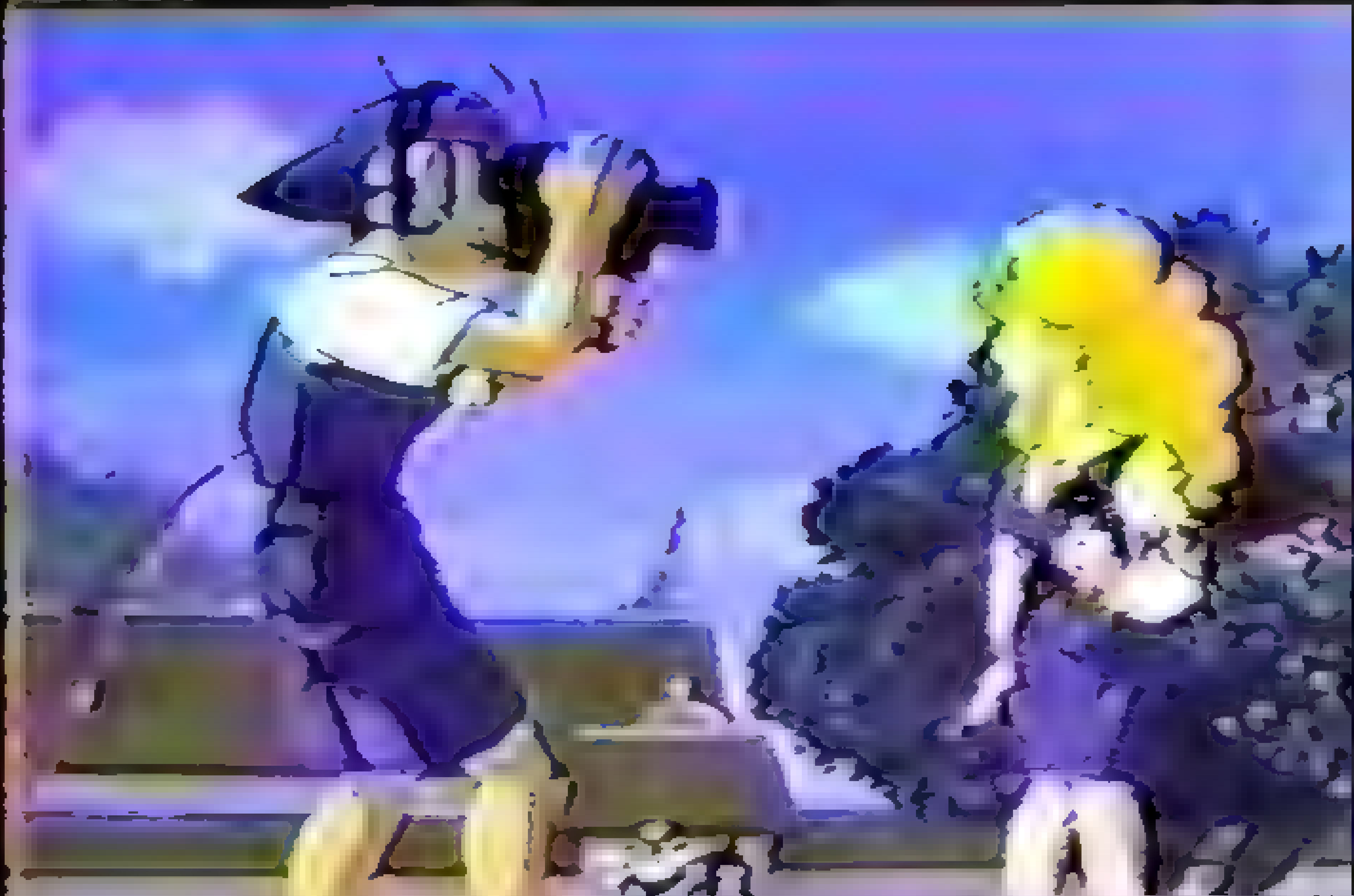












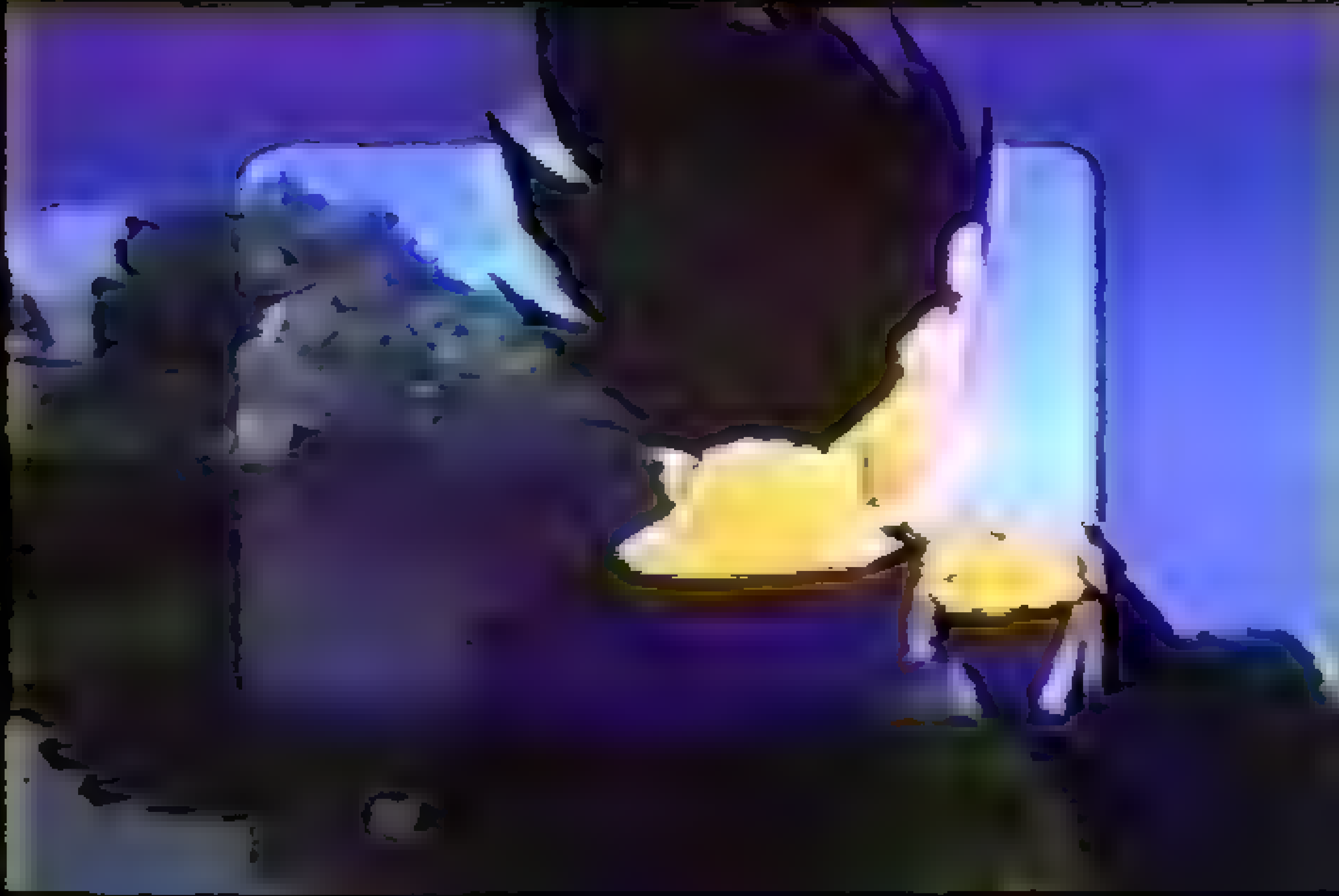




















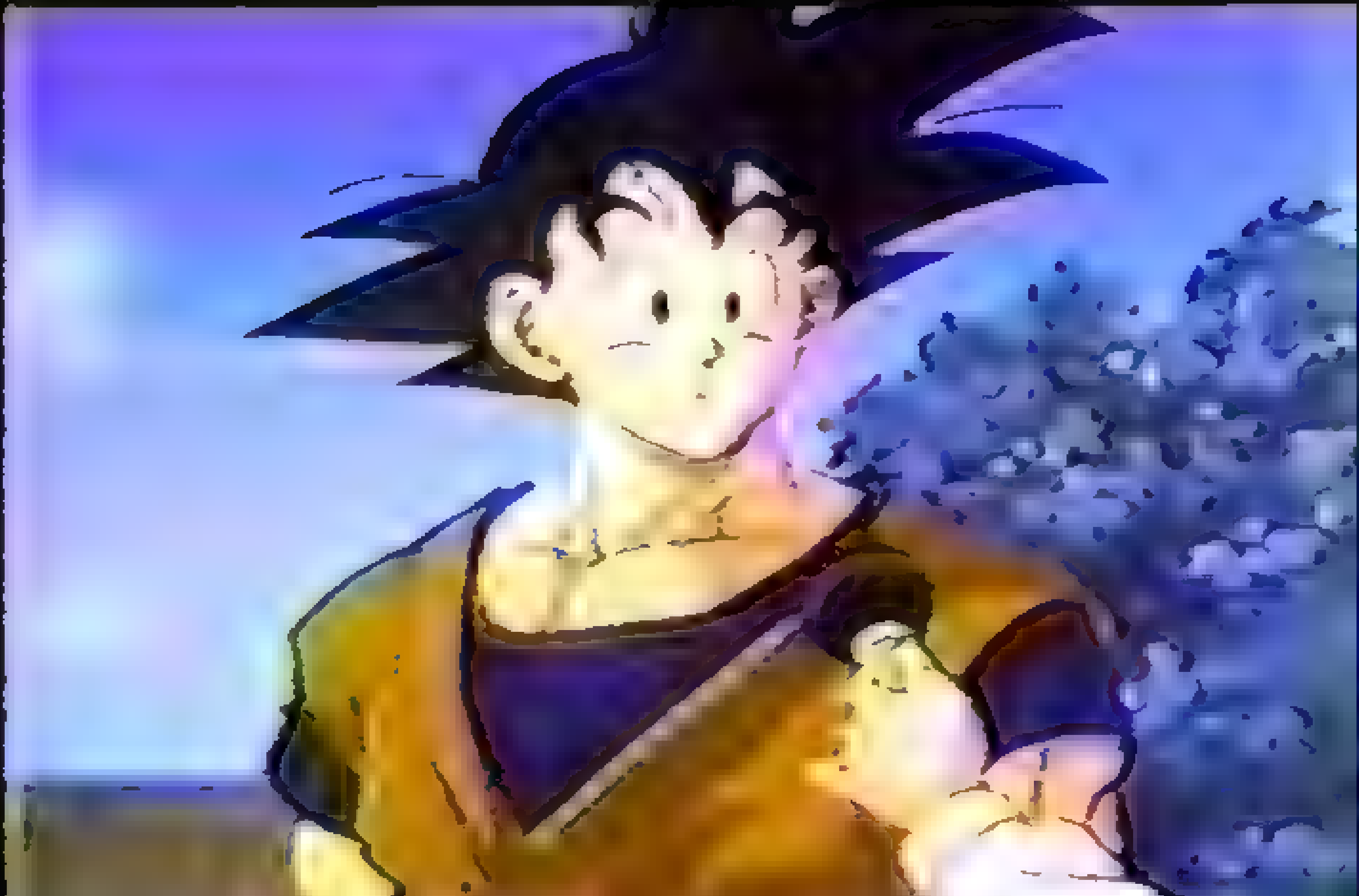

























What a jokester







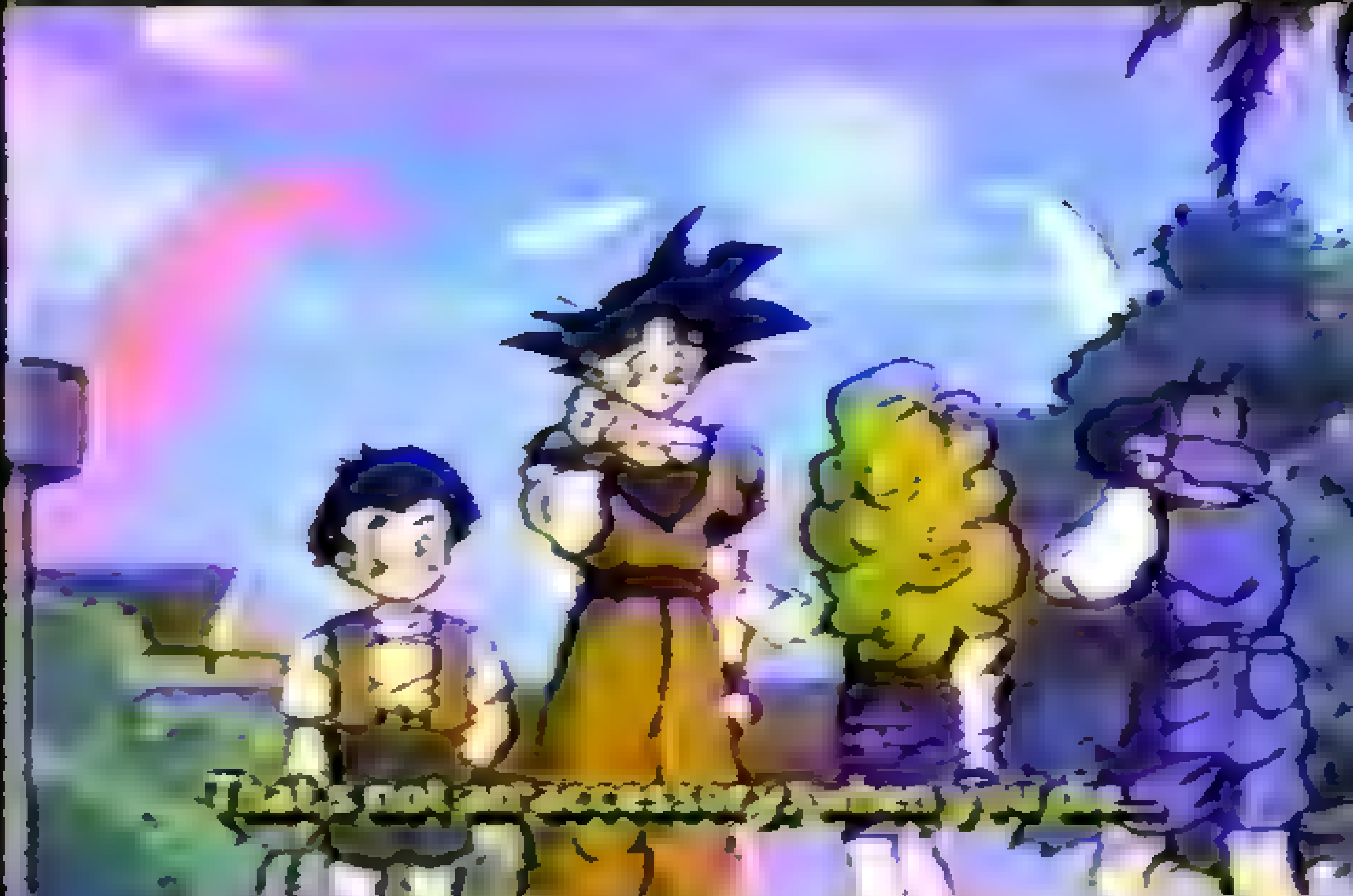





That's an odd accessory
you have on your head


That's an odd accessory
you have on your head

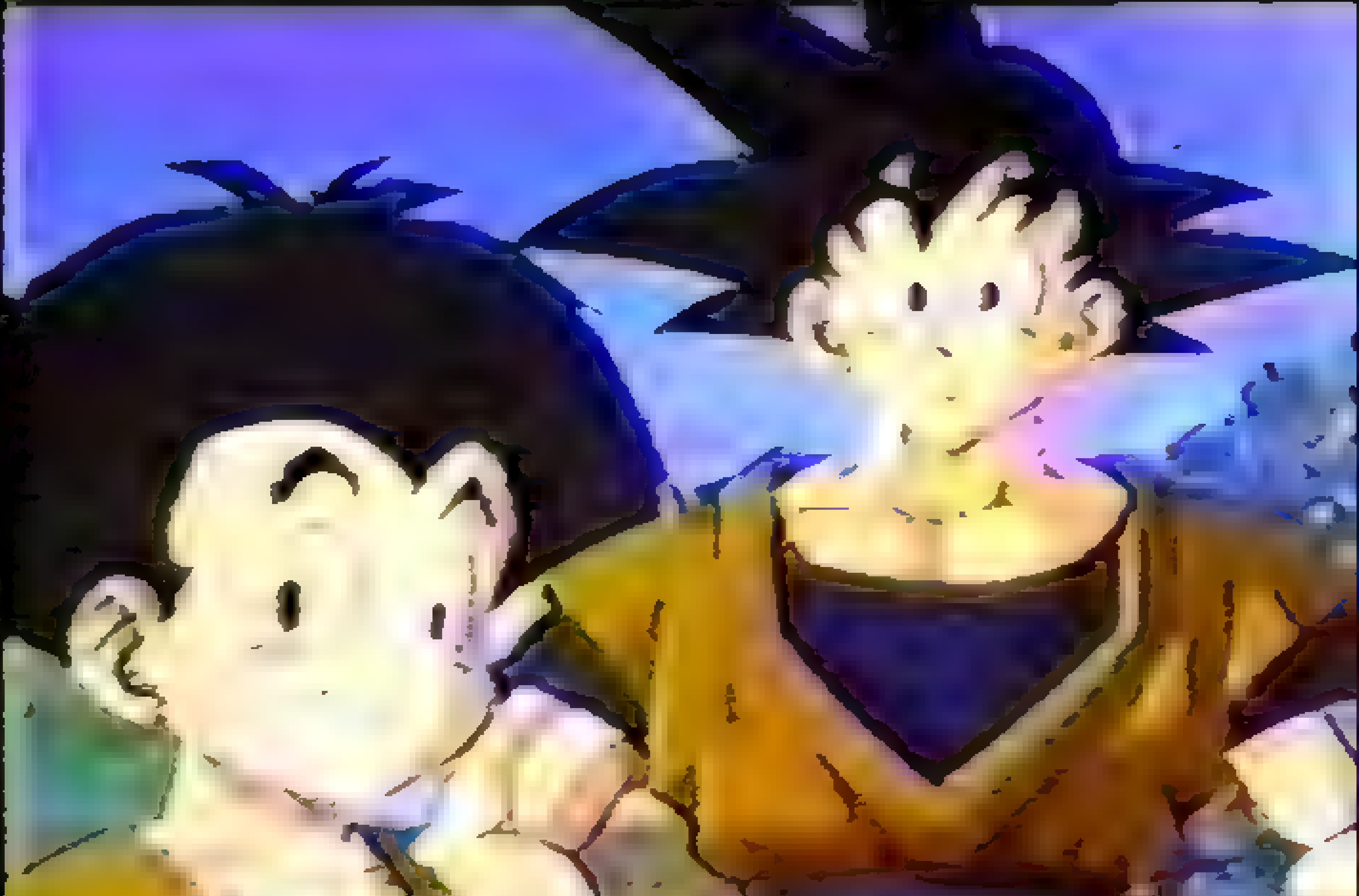

That's not an accessory,













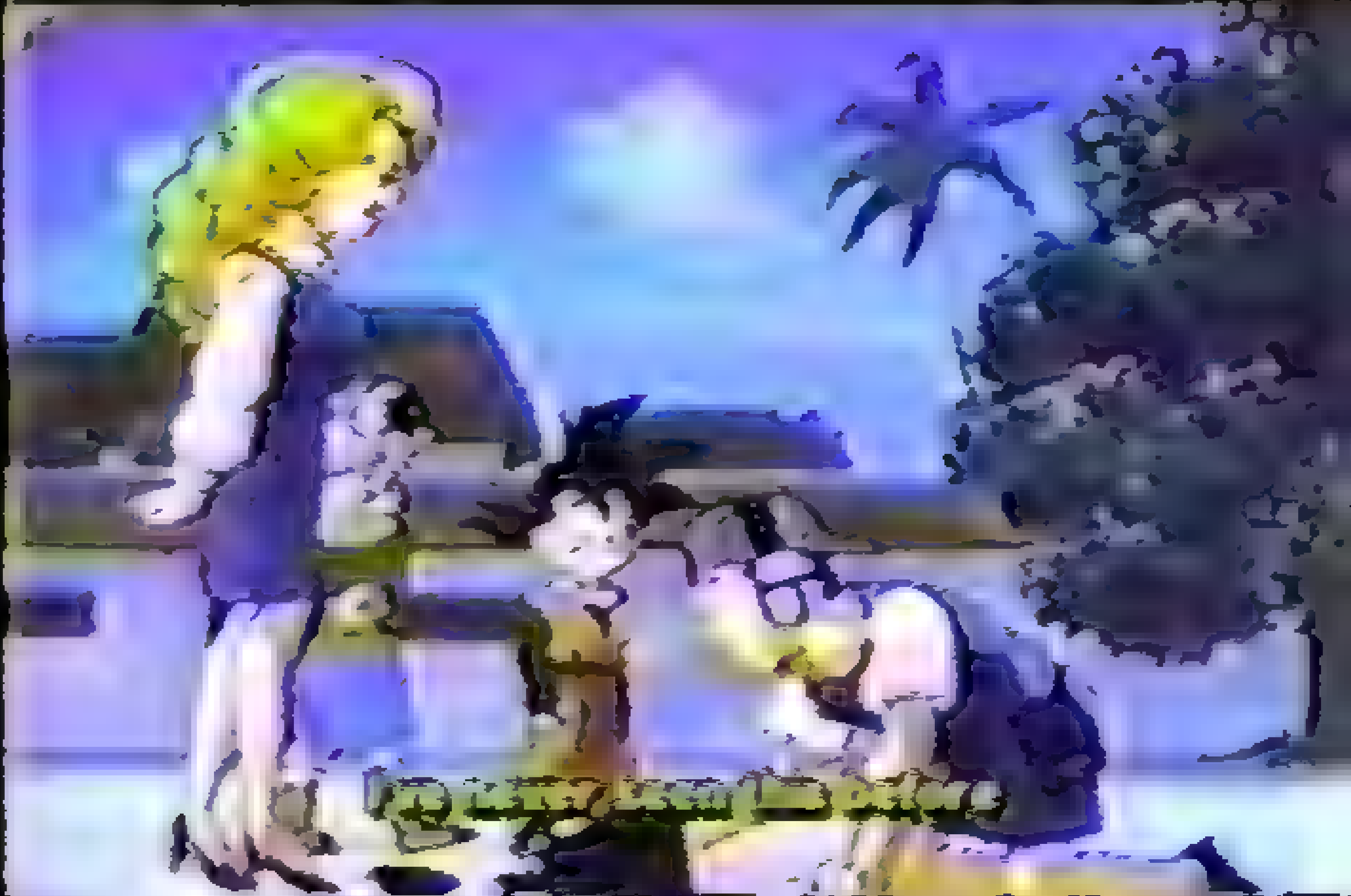













Every one who needs to change
his clothes, please use this room




We don't have much time, so please hurry!










天下一武道会

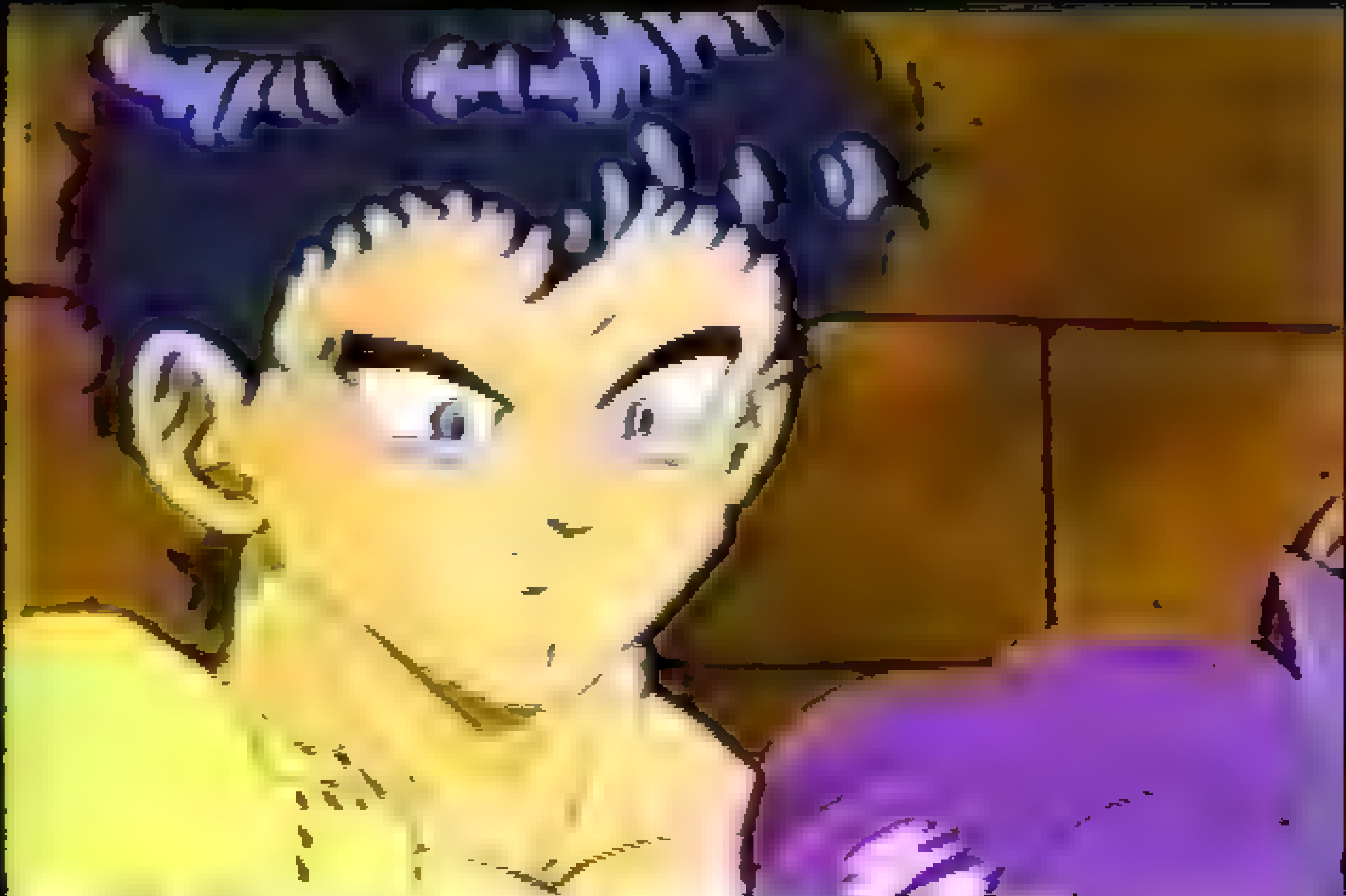

天下一武道会

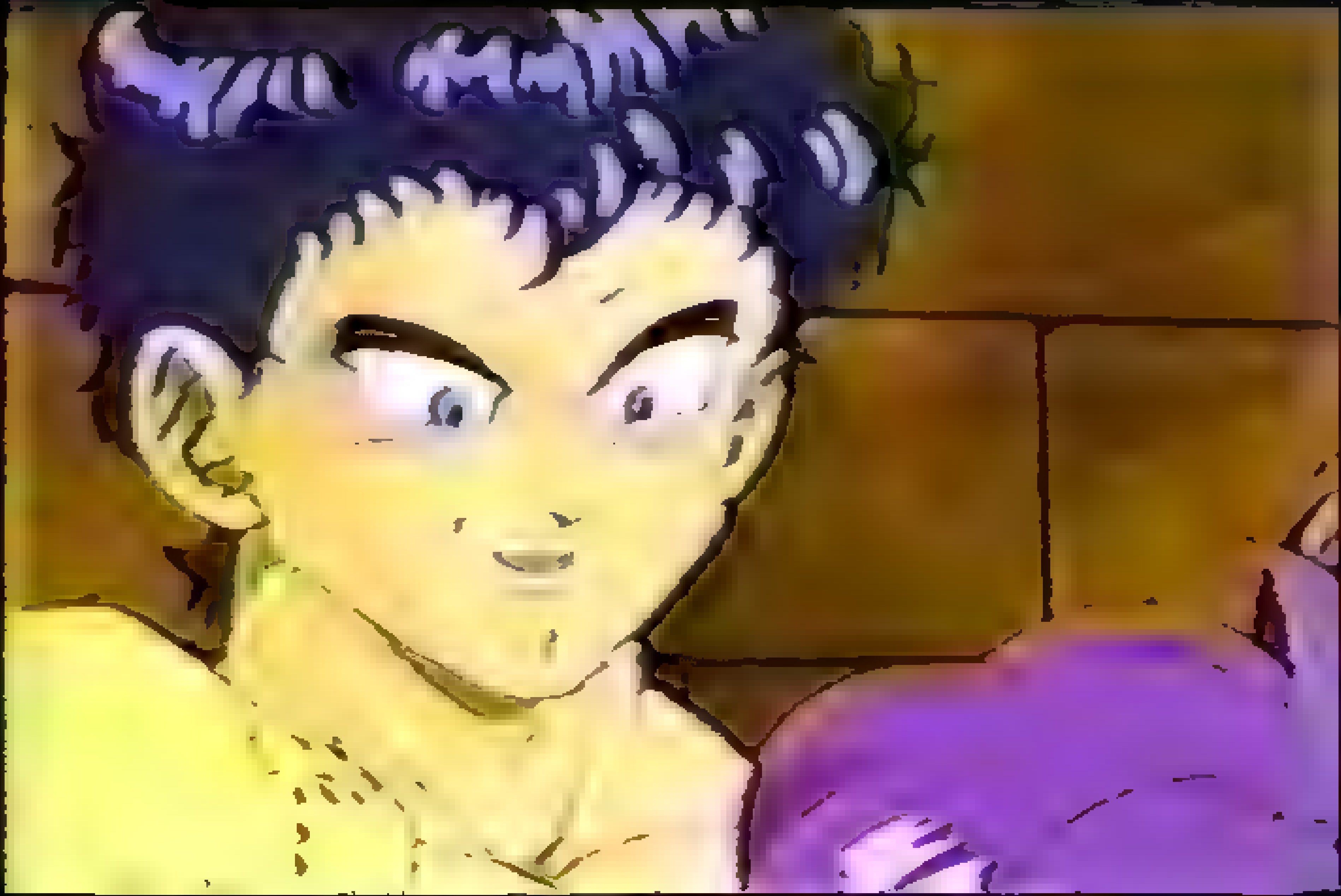

It's too bad for everyone else that we're























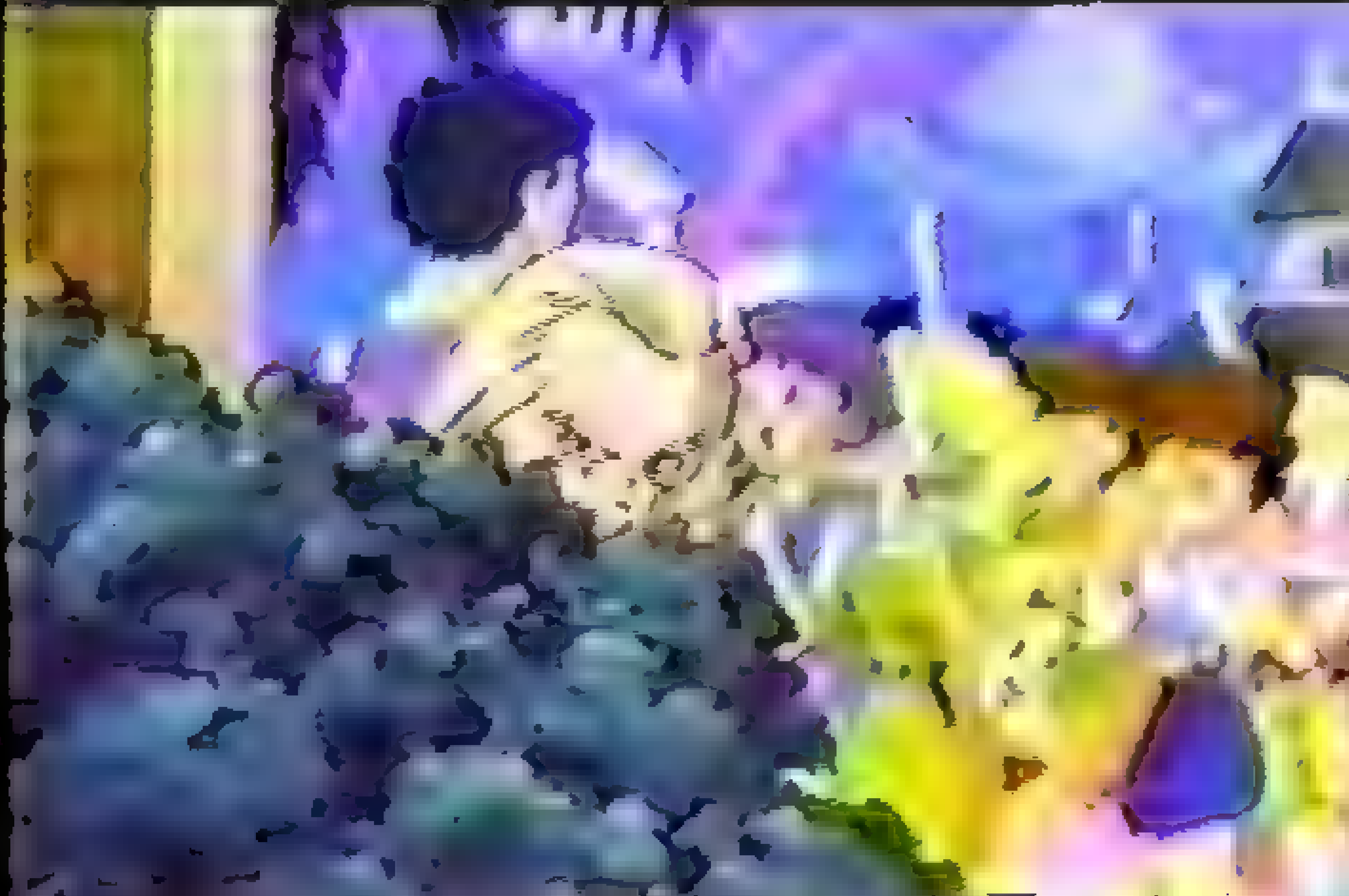






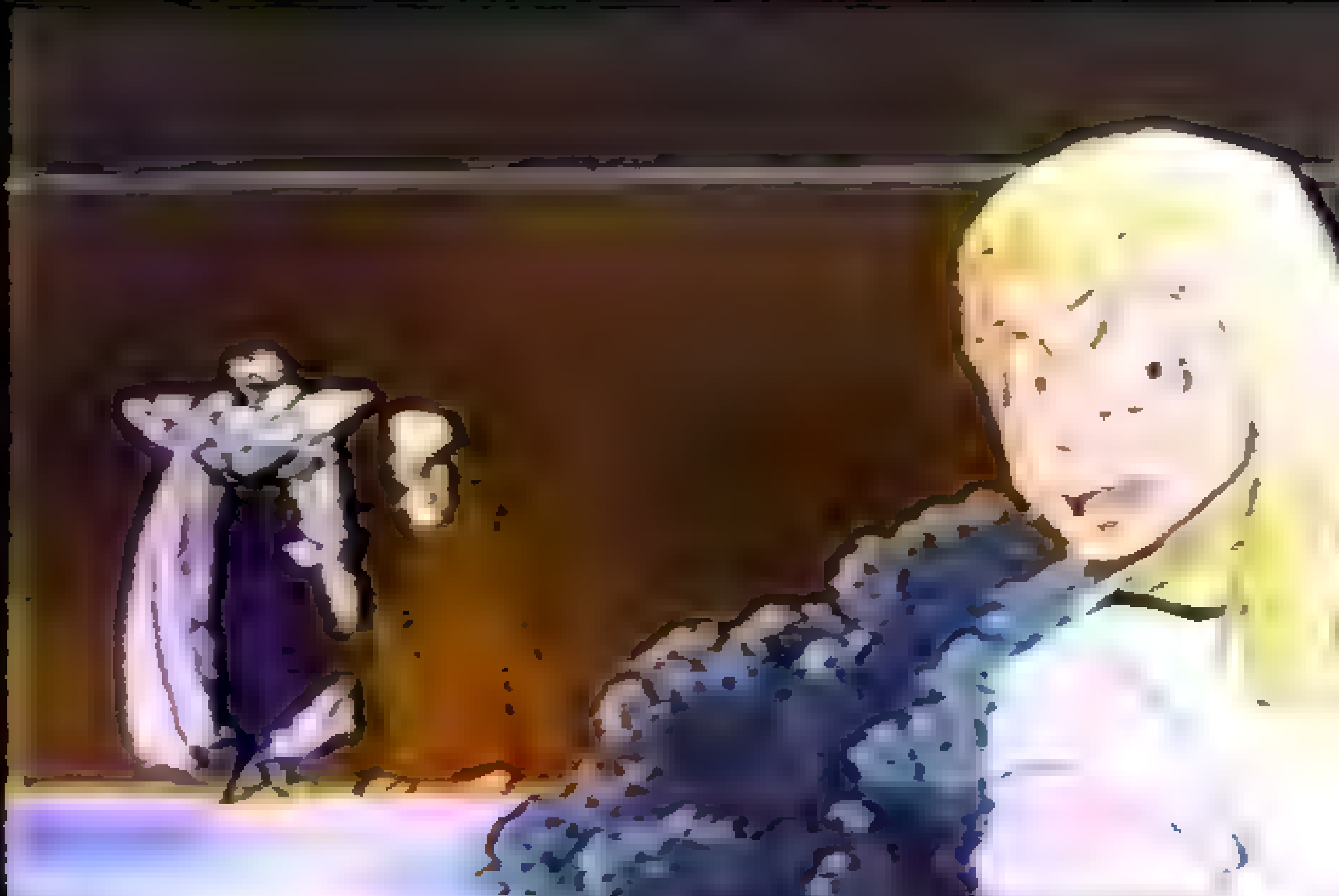








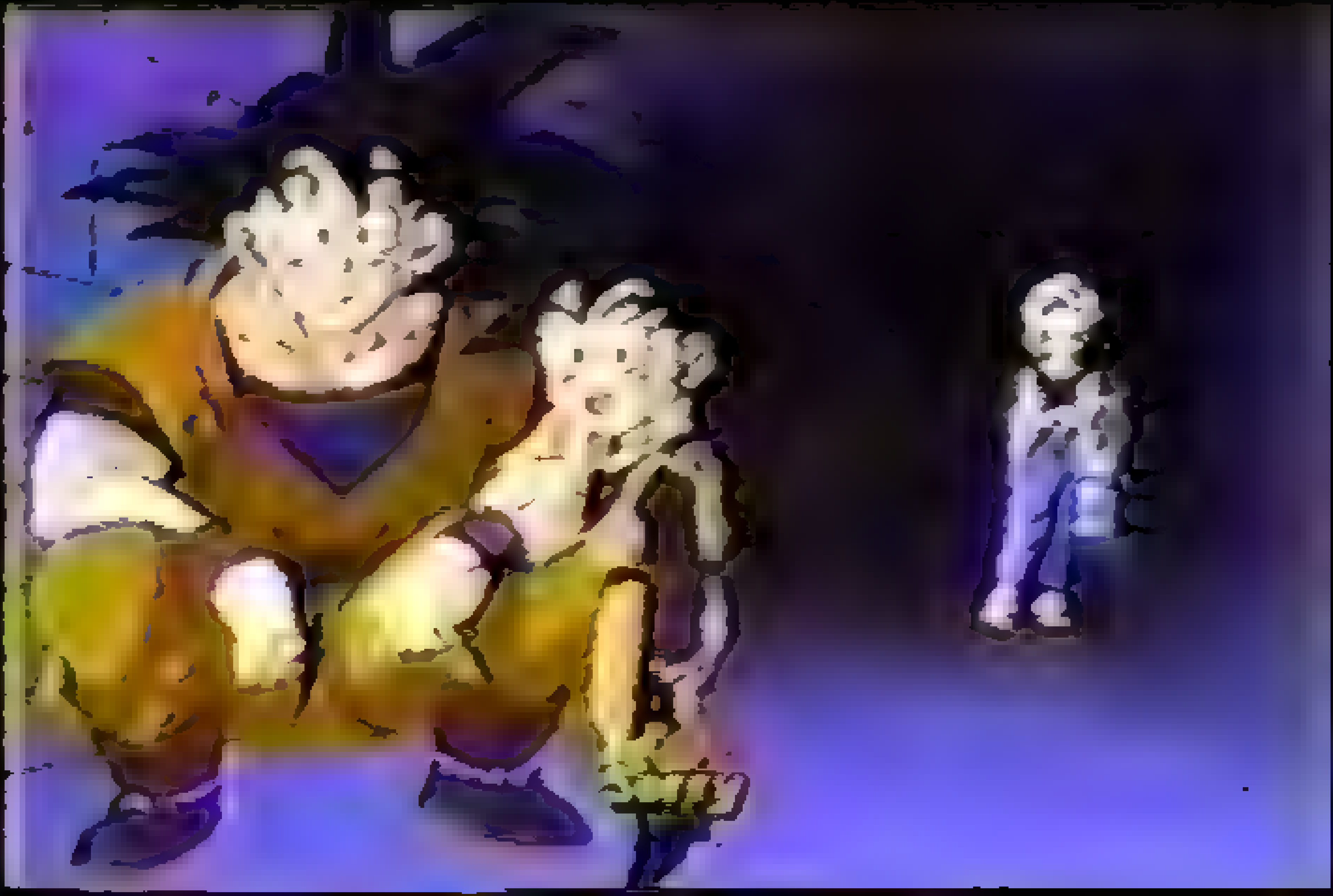










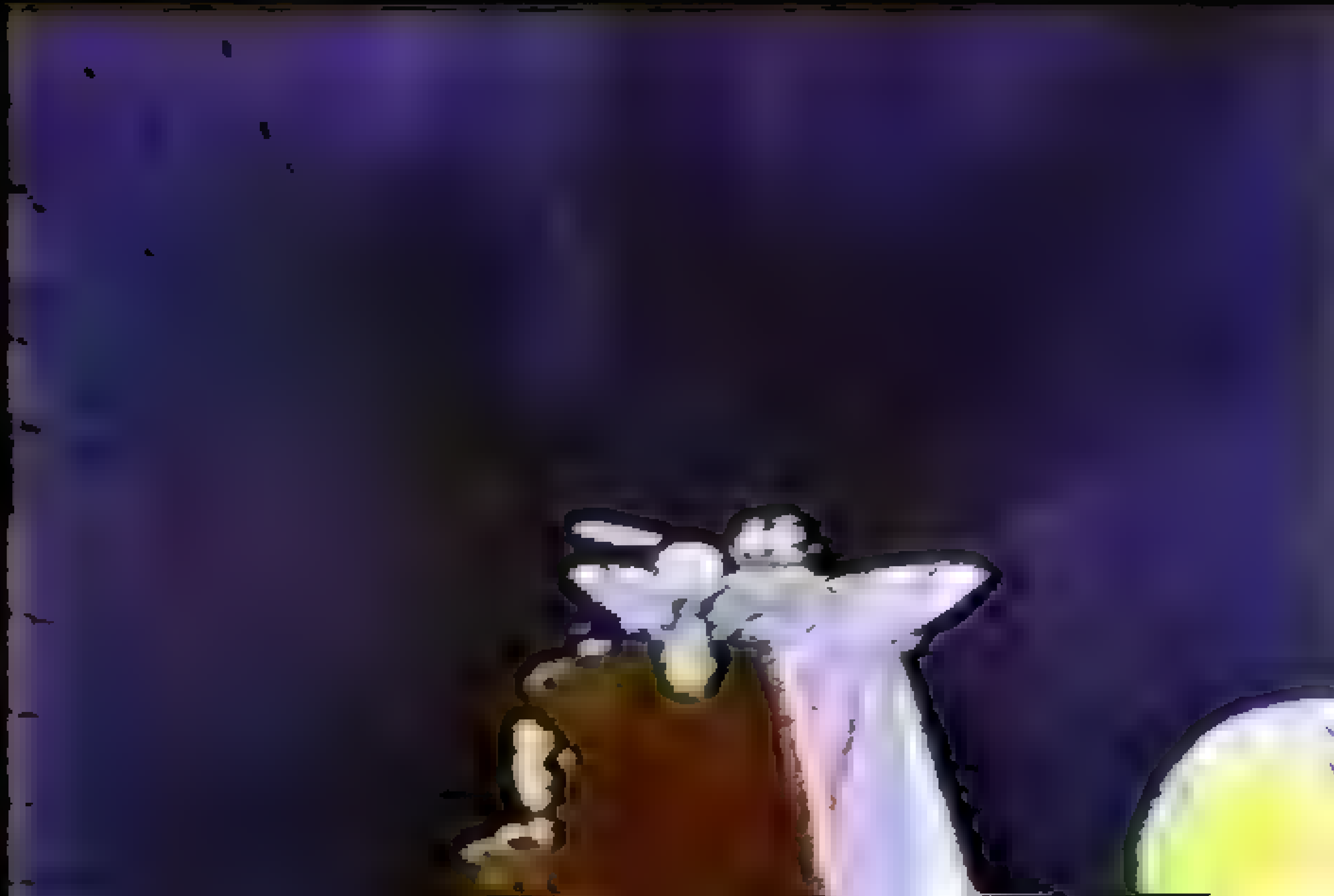









Let's go







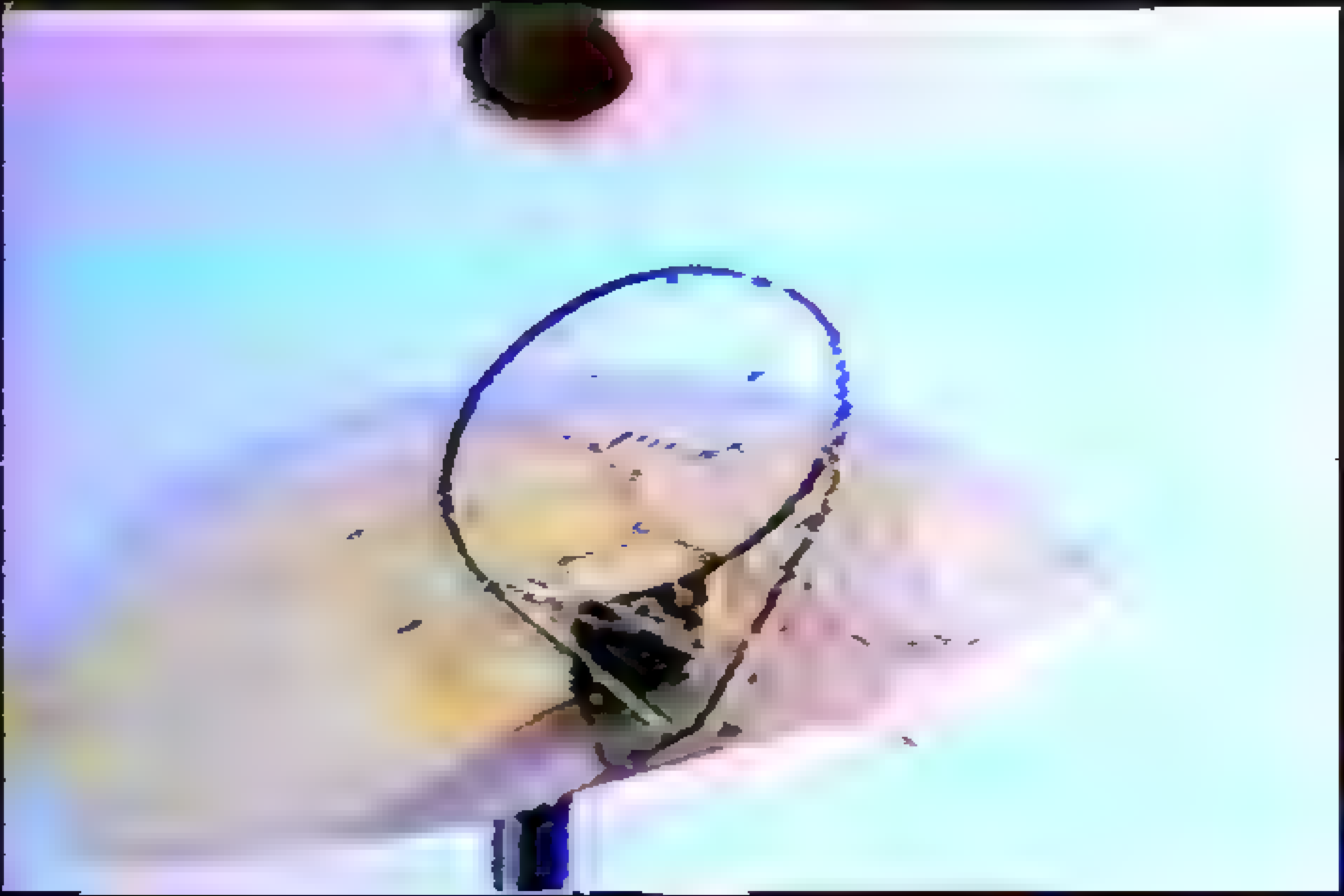






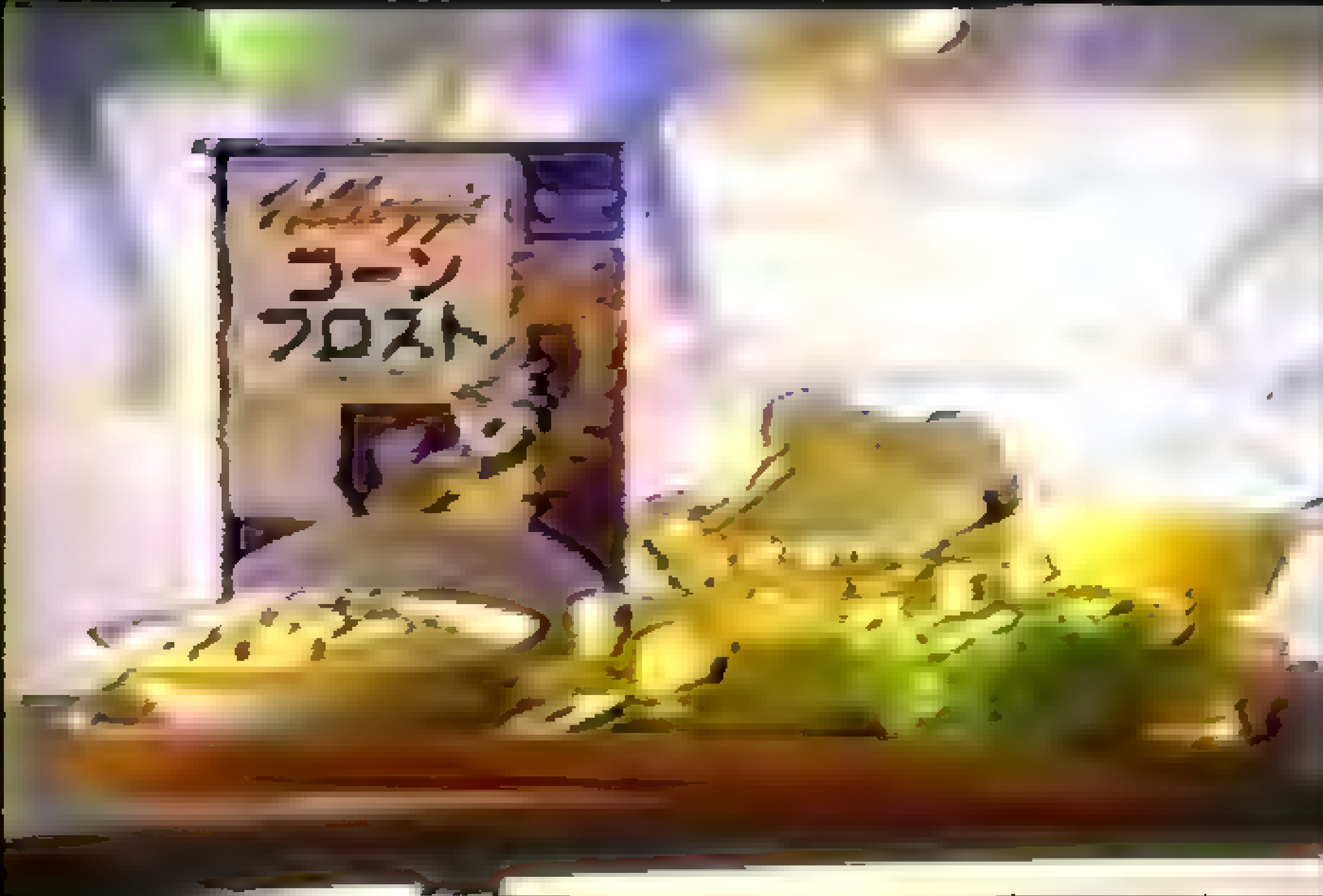











コーン
フロスト




















コーン
フロスト














Kittyland

キティランド






NEWリンクル






NEWシャンテ

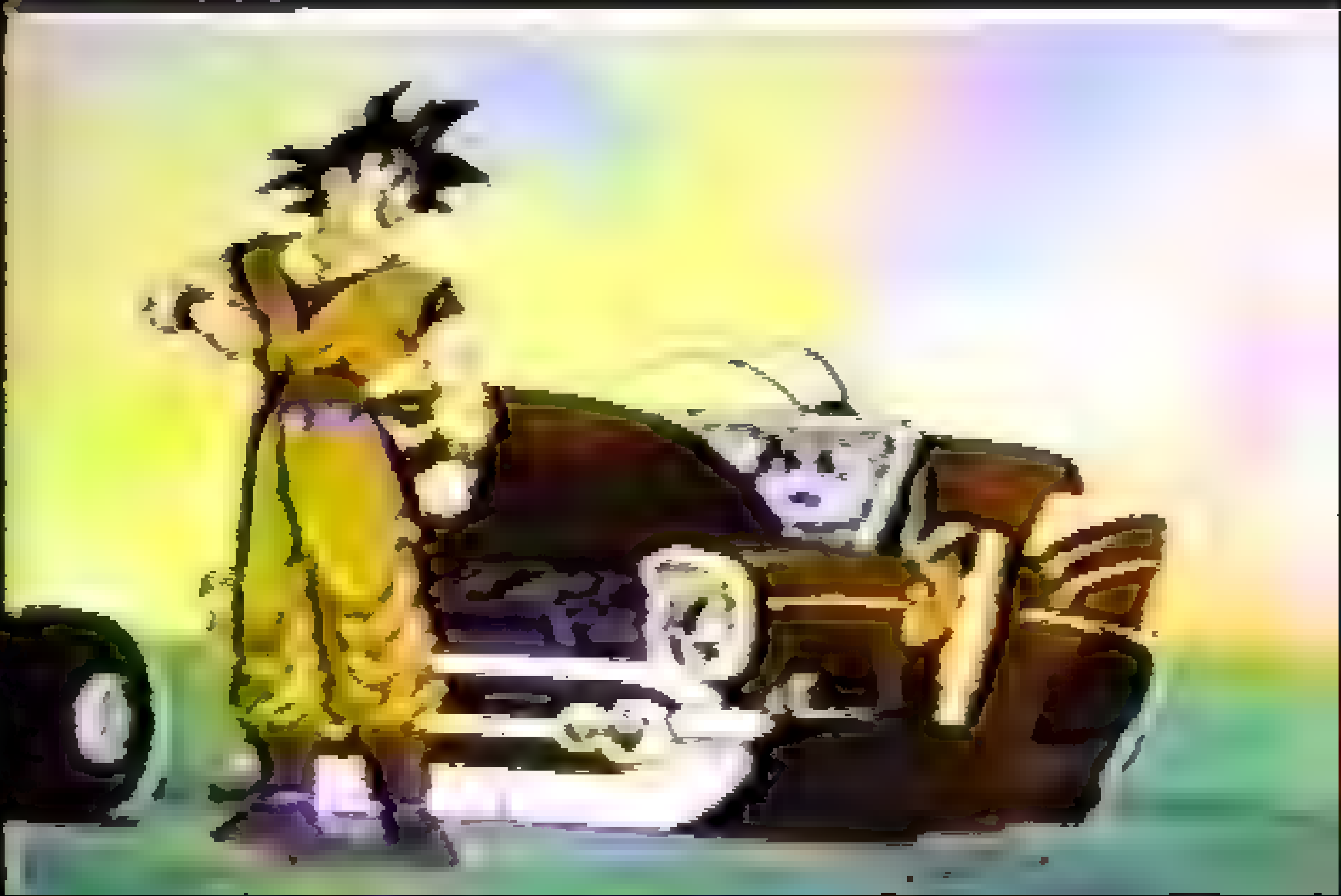






ファミリーパック
600円

Glic

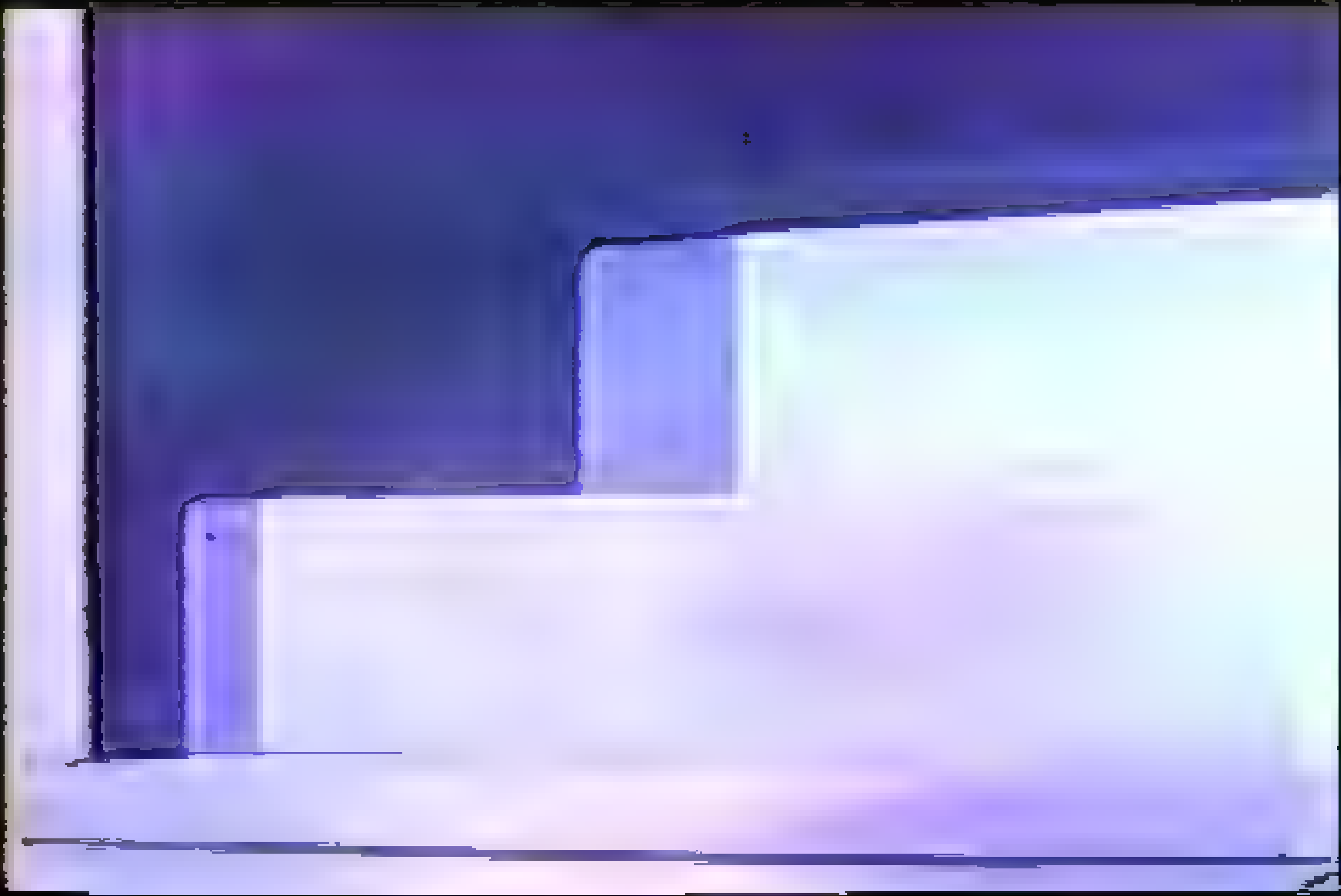











































I never thought I'd see you again

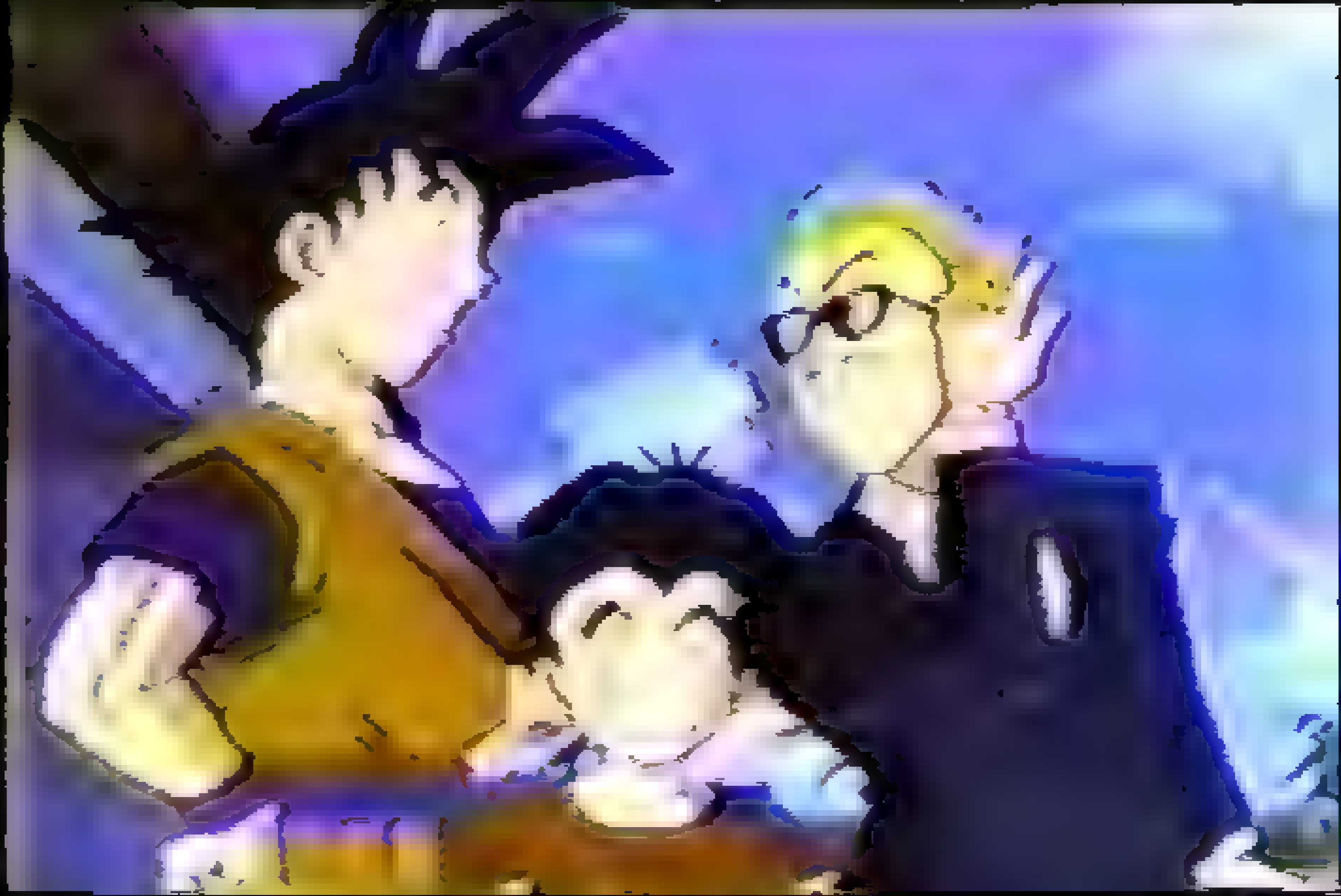



I've waited for you to come here again



















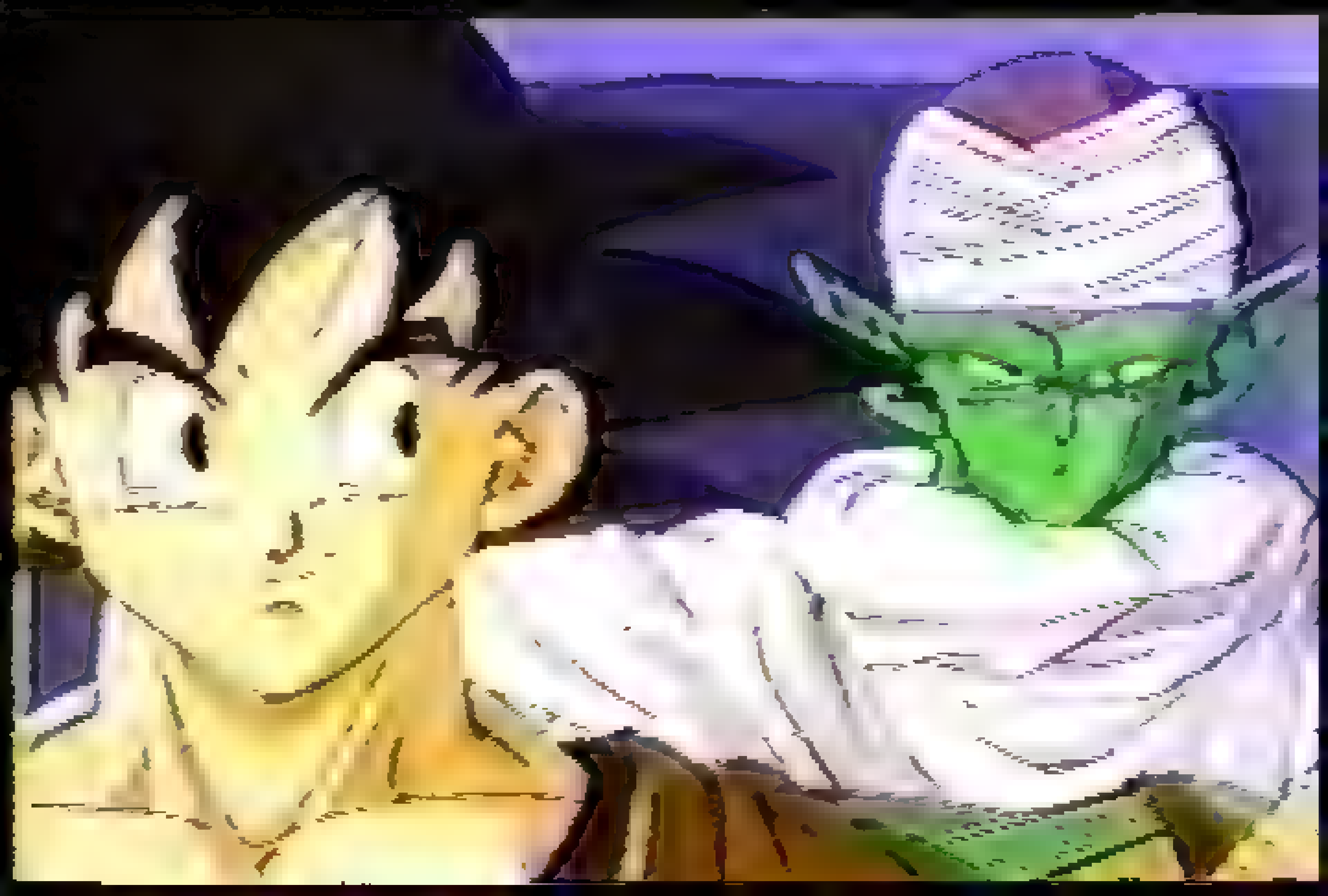

















This competition's going to be exciting!


By the way, what's that thing over your head?




By the way, what's that thing over your head?










Okay, okay. It's odd




I don't care if you're dead or alive



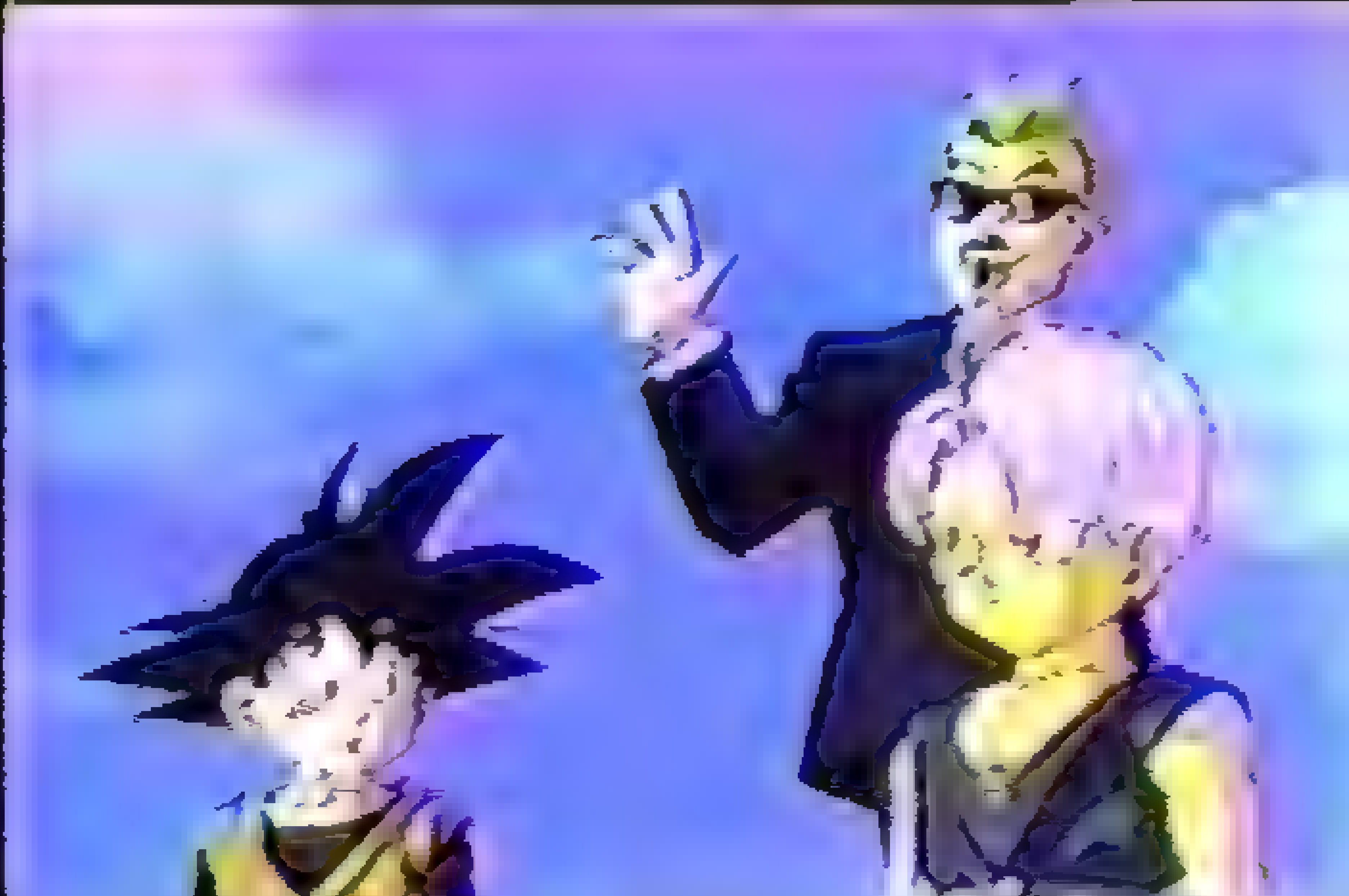









that one of you





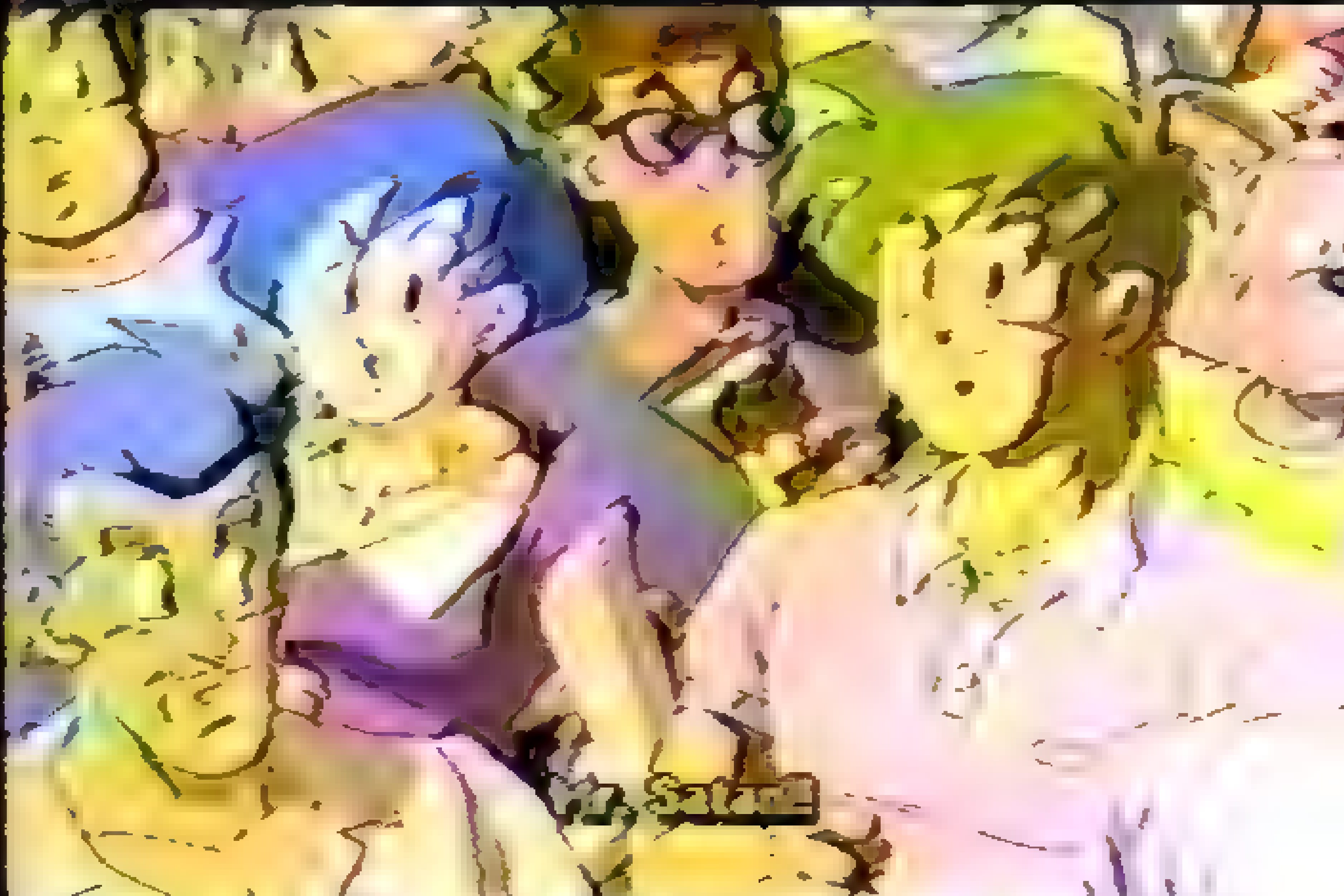


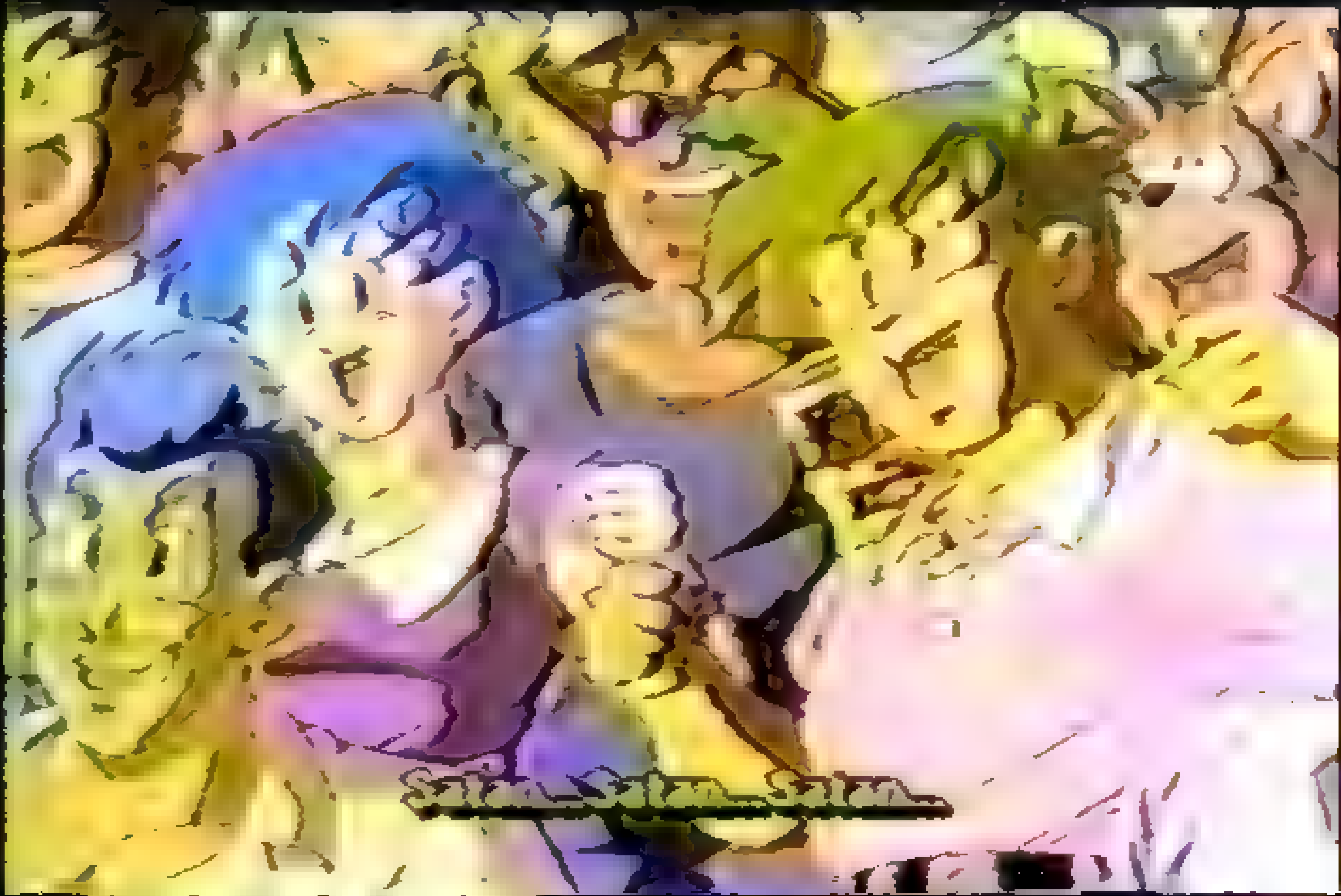

Get in line if you want my autograph!

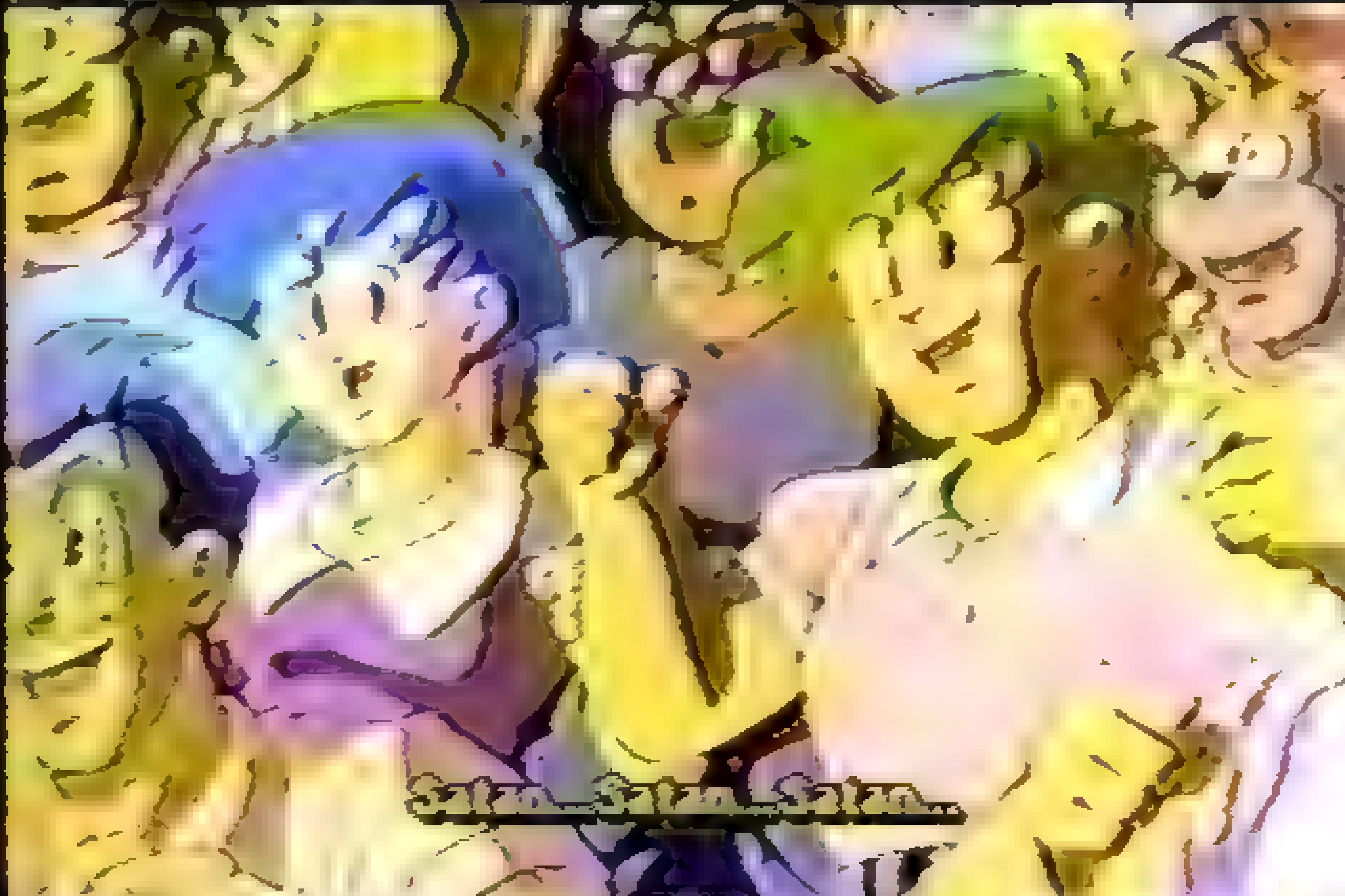



I'll give it away free to the first 50 people!


I'll give it away free to the first 50 people!



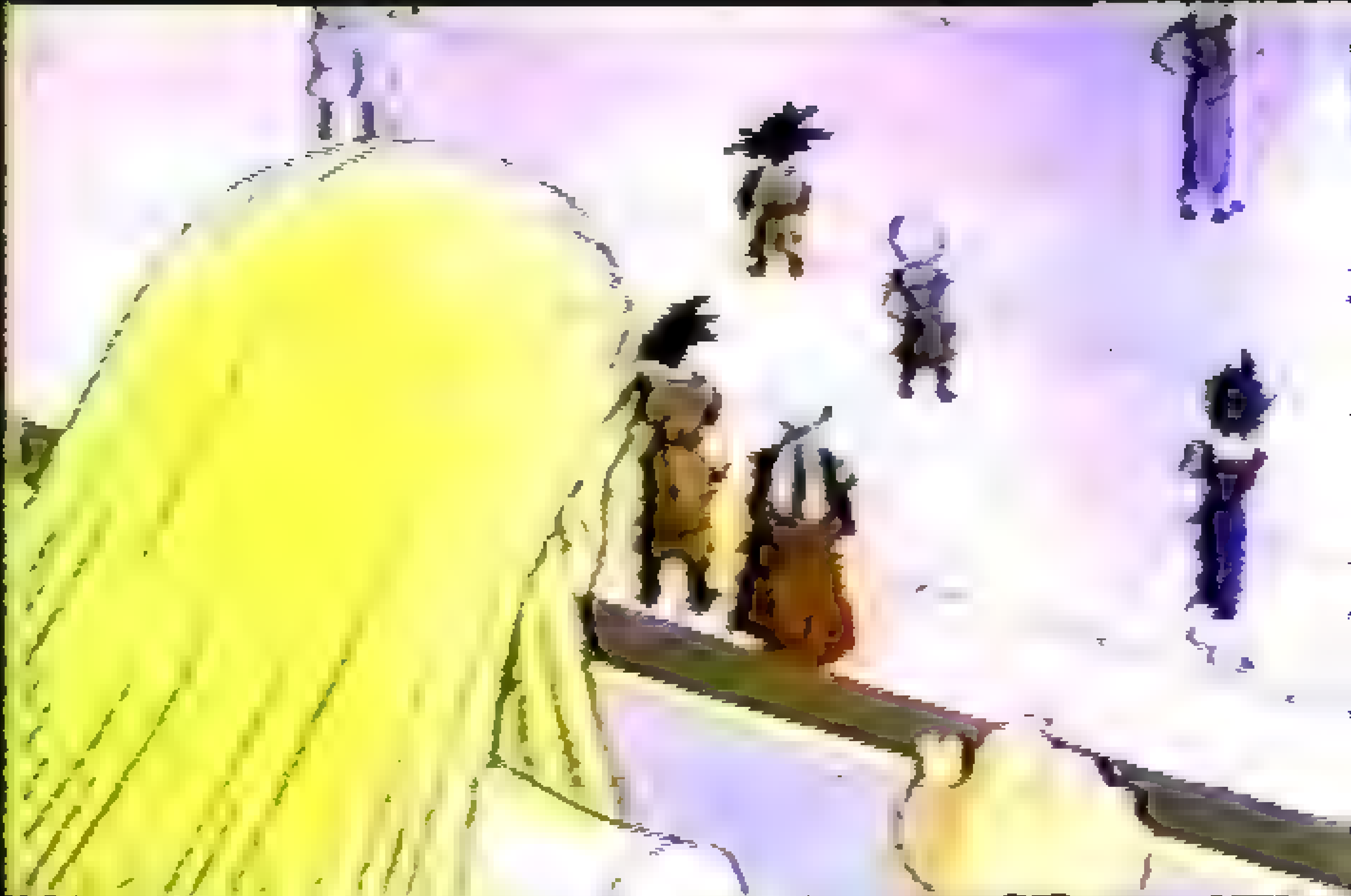



Satan... Satan... Satan...










But I don't think even that work against

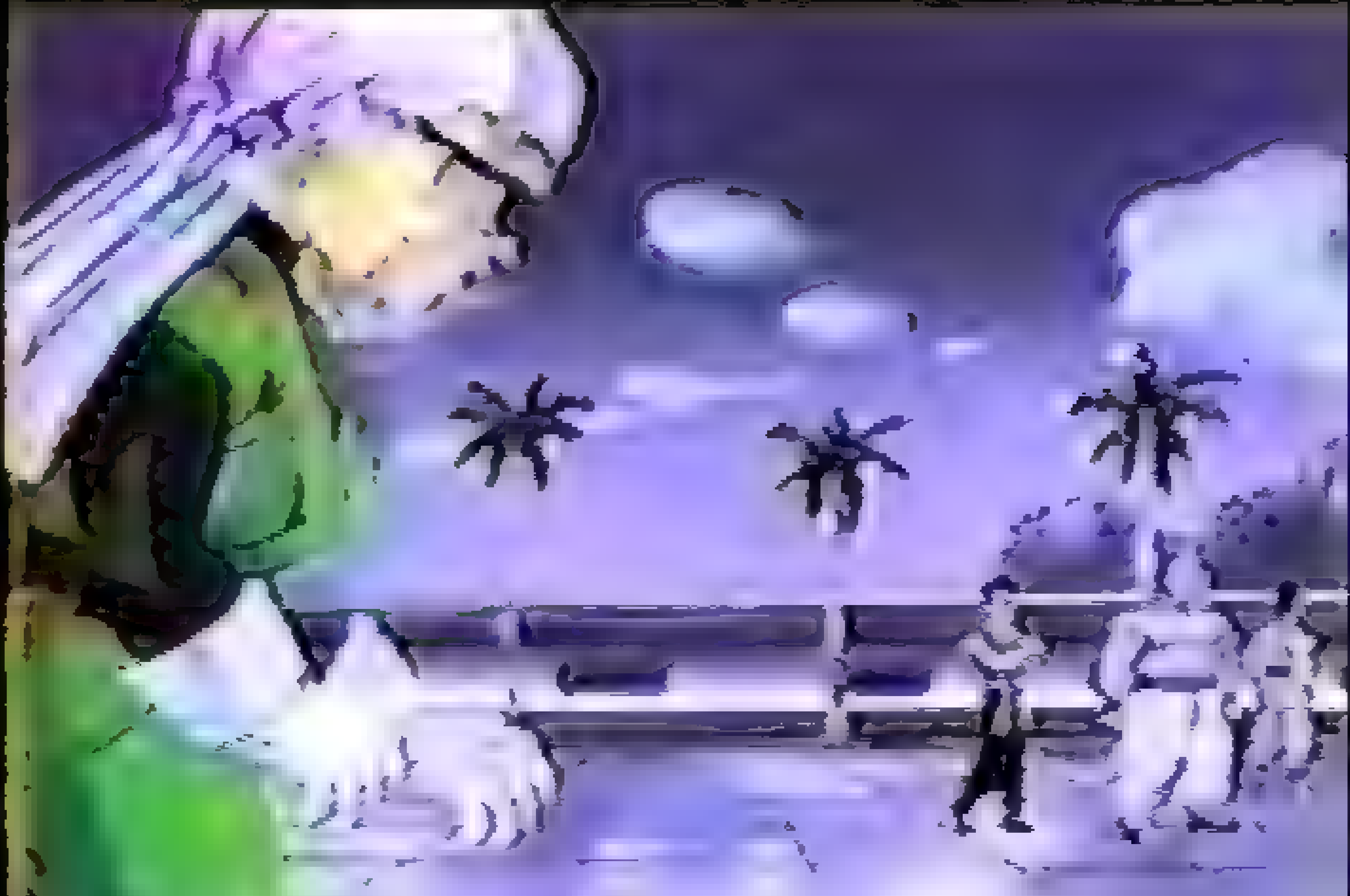






















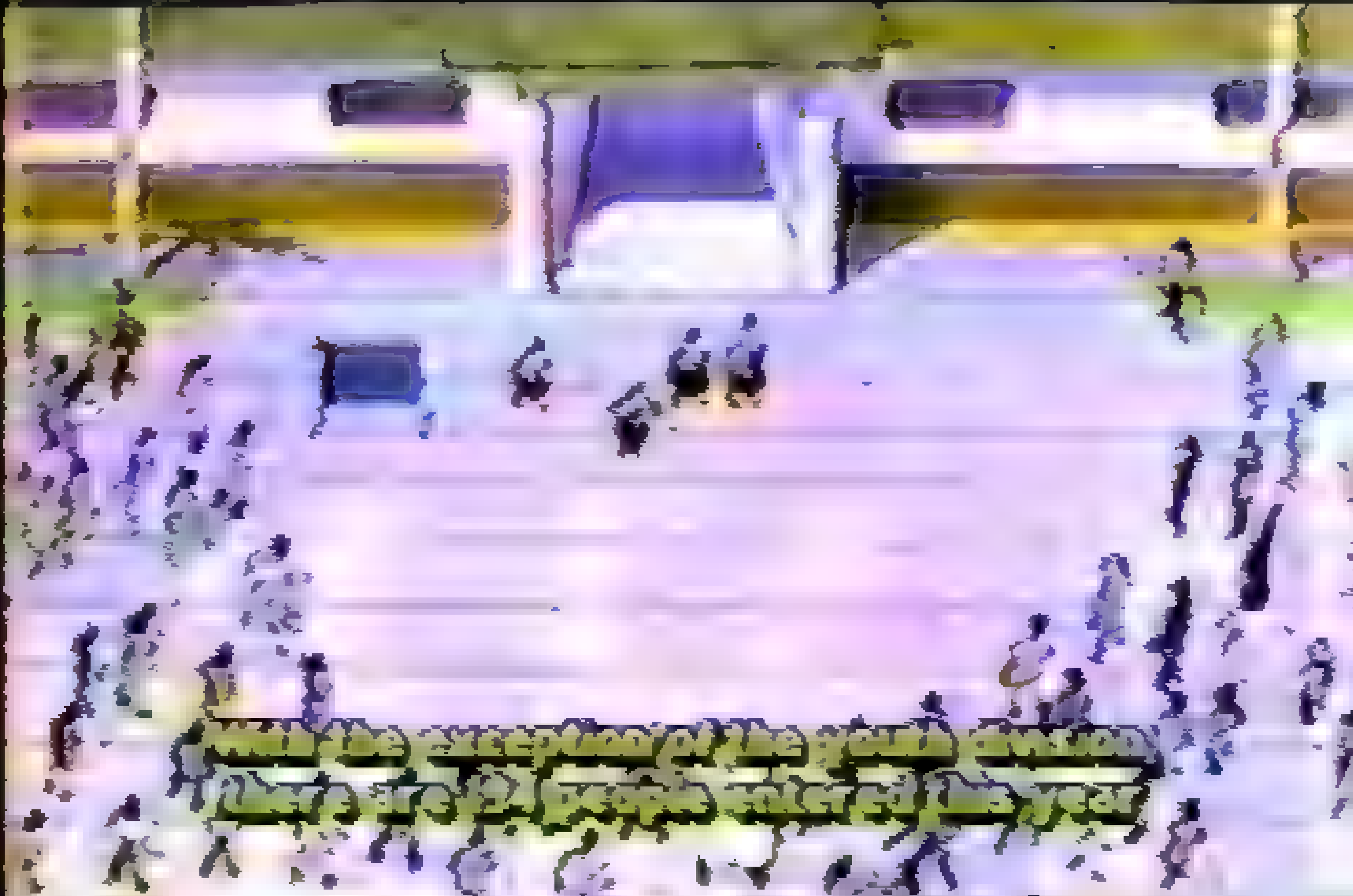


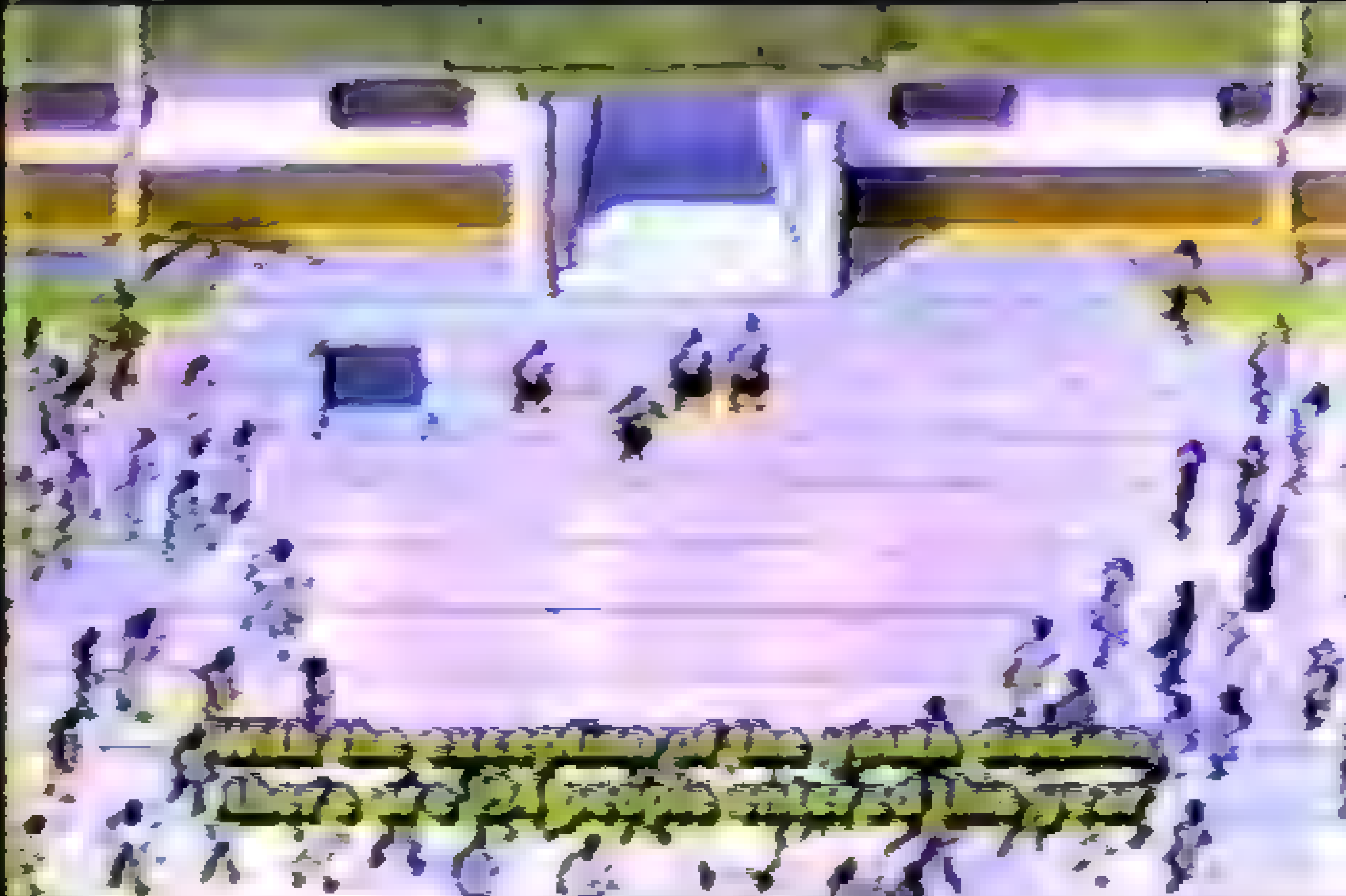









with the exception of the youth division

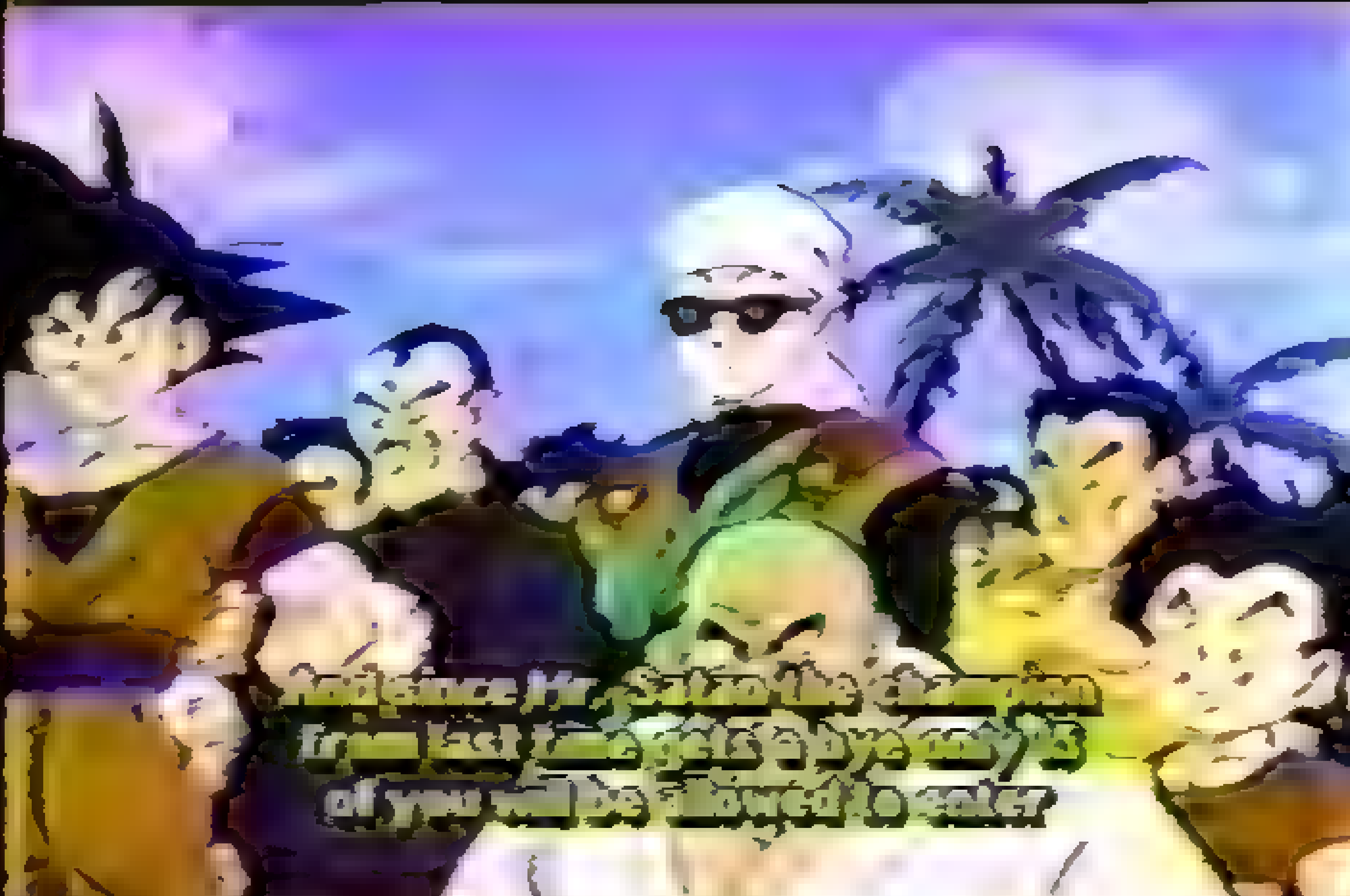


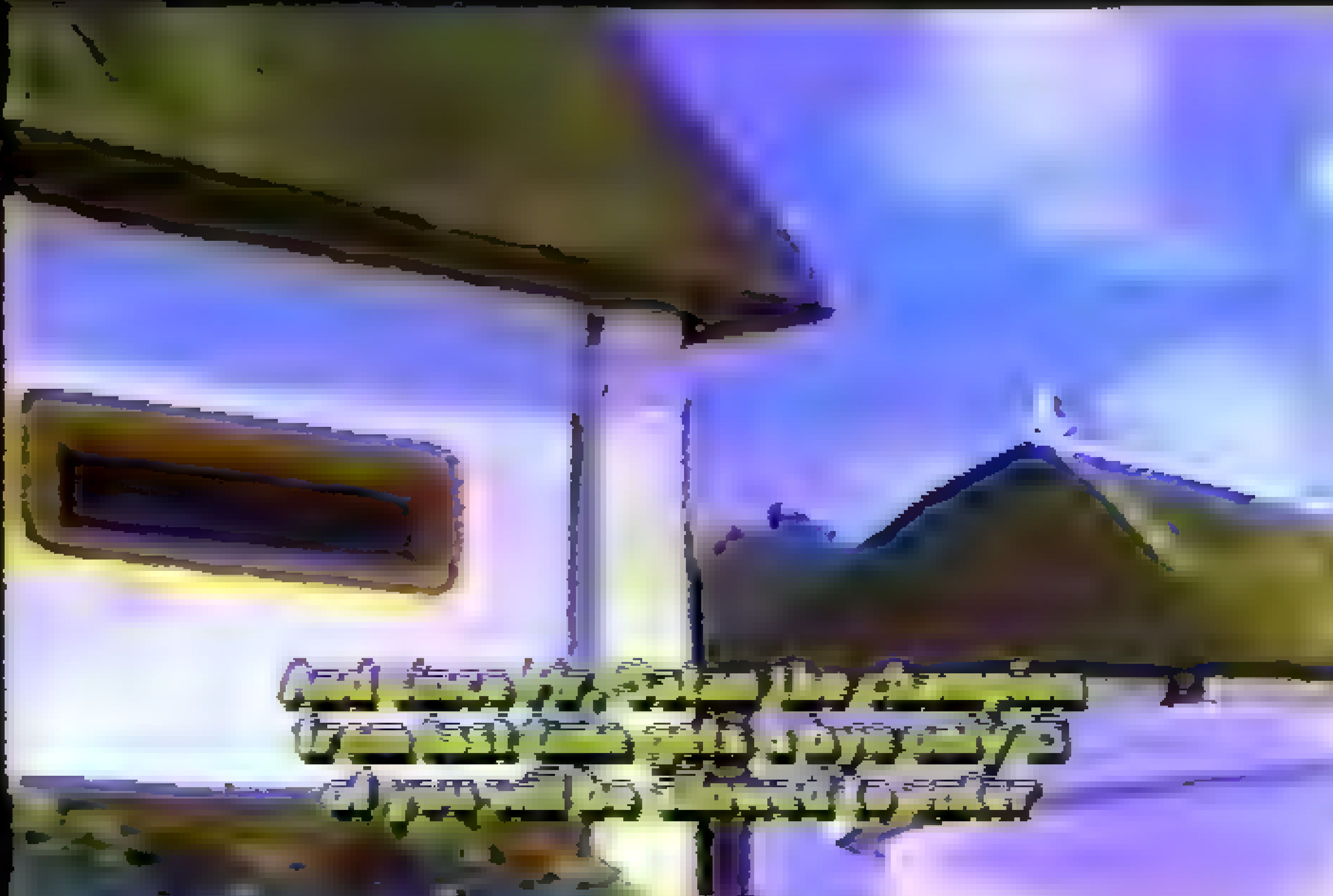

With the exception of the youth division,
there are 124 people entered this year

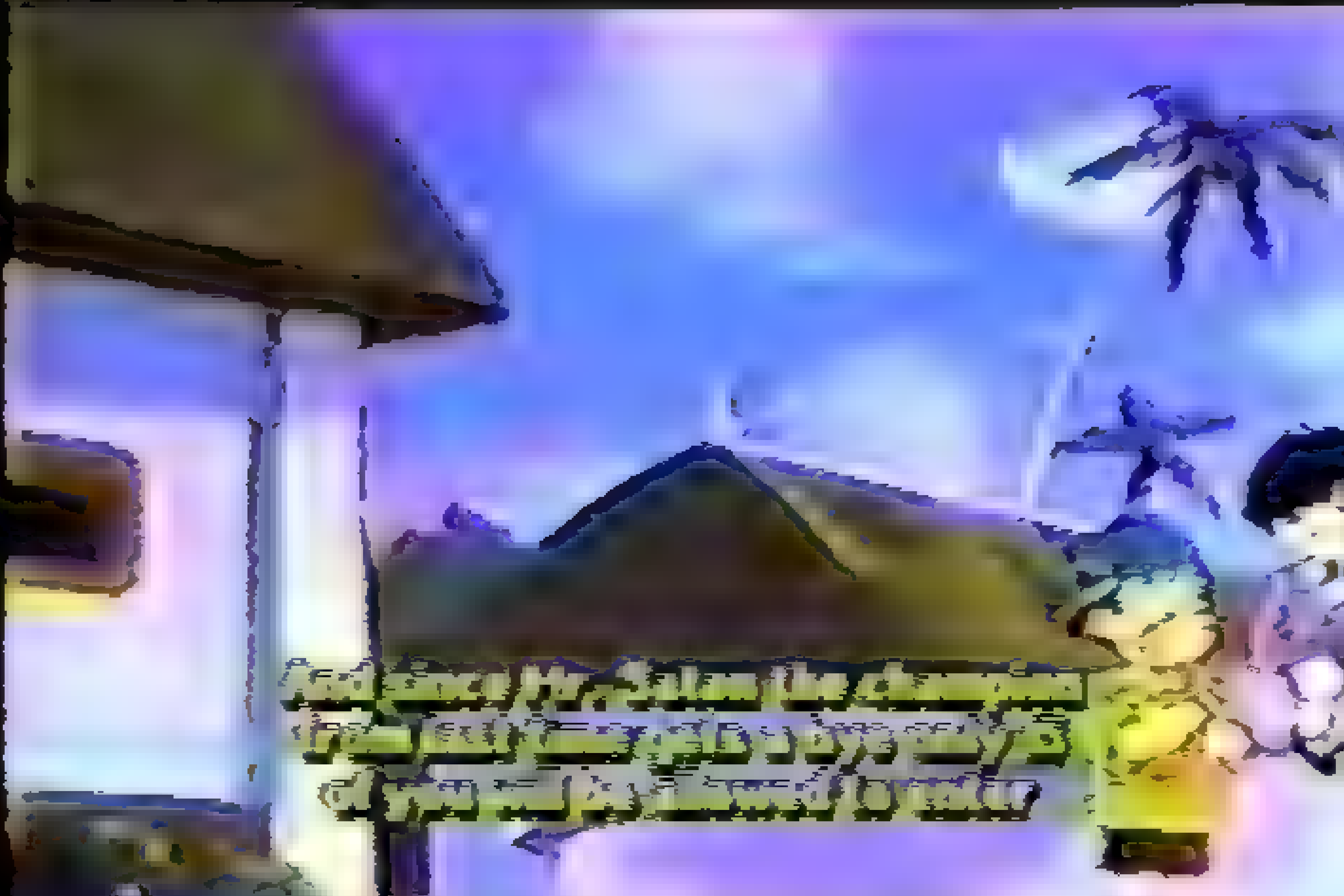


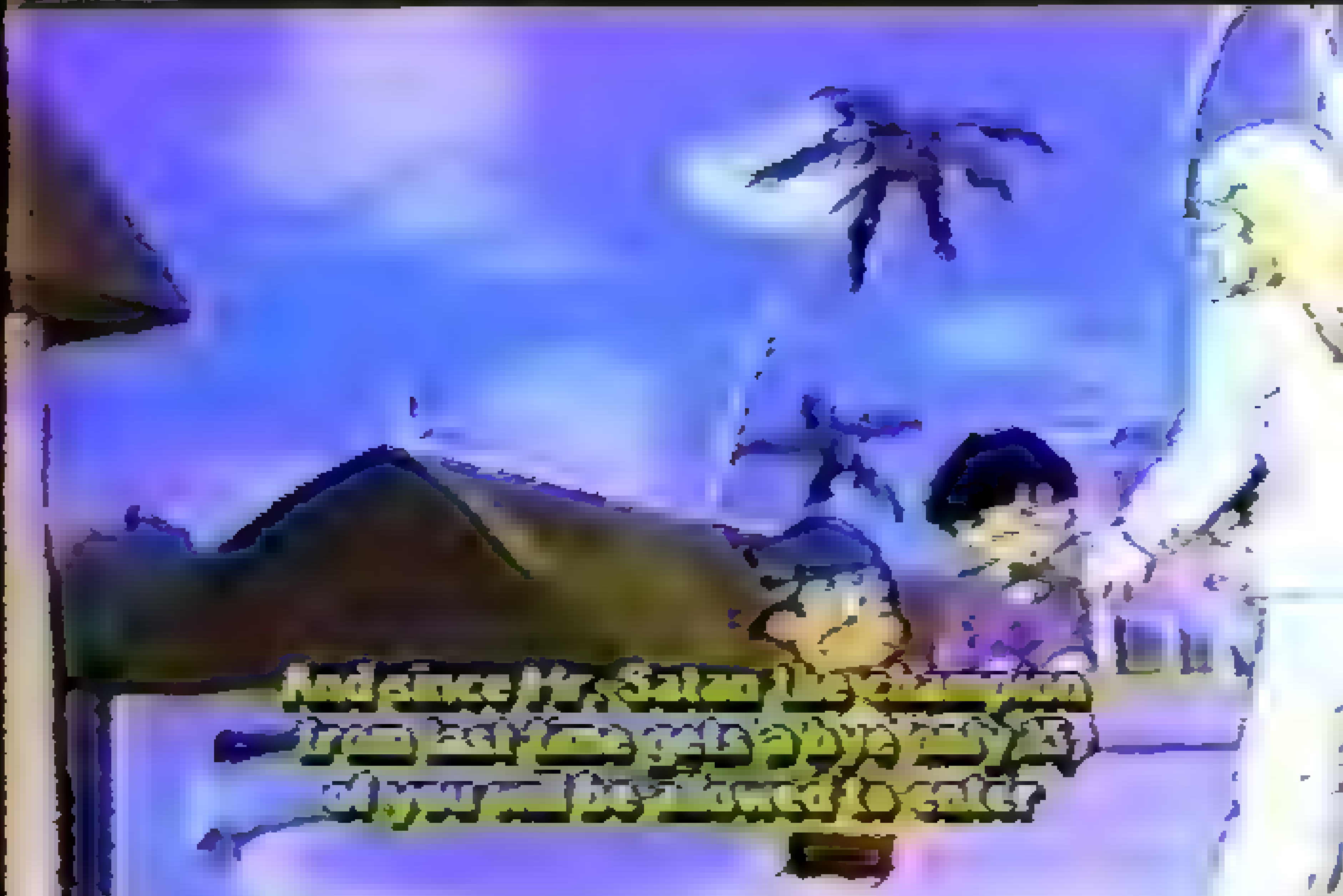





And since Mr. Satan the champion
from last time gets a bye, only 15
of you will be allowed to enter

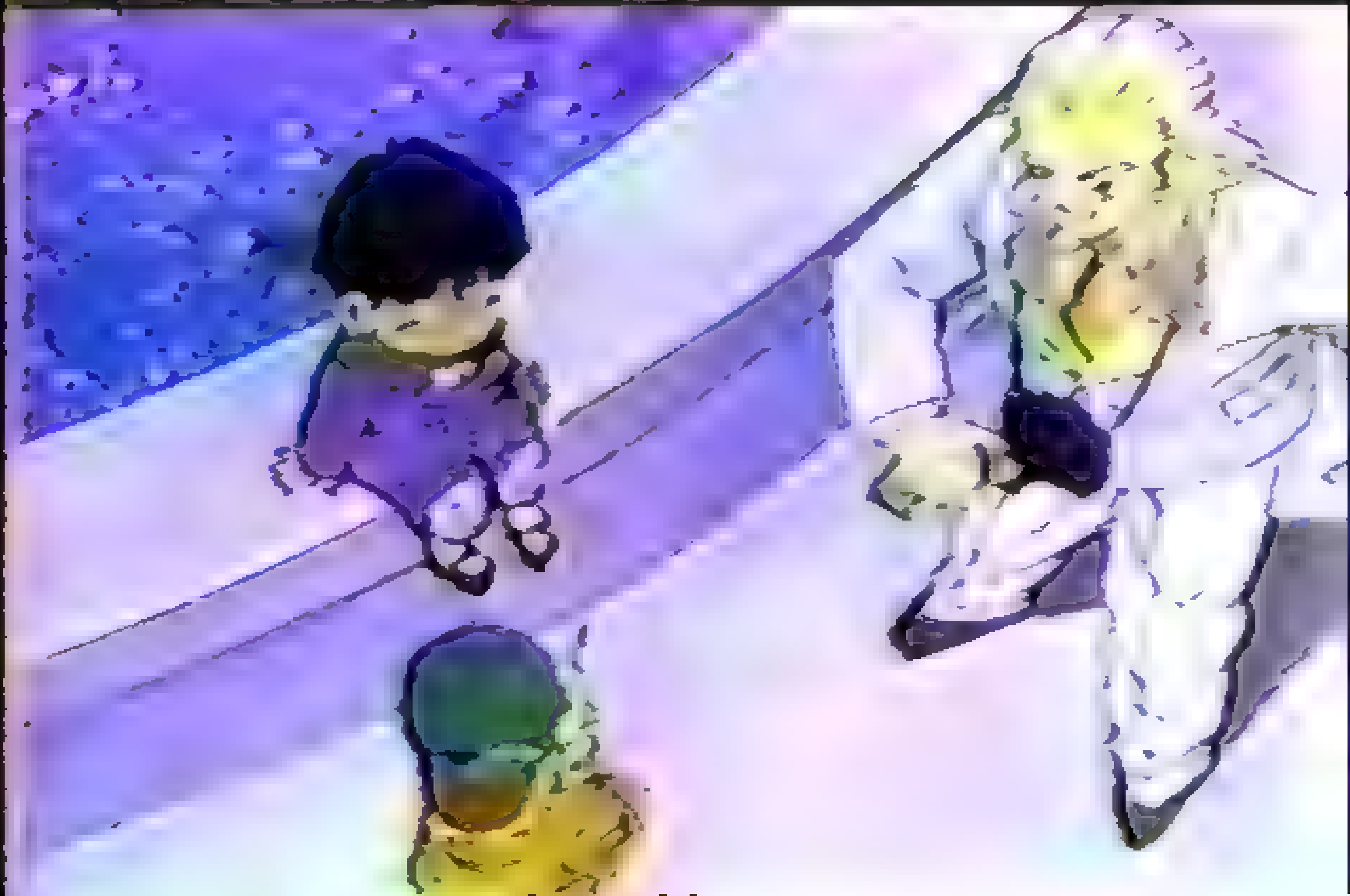


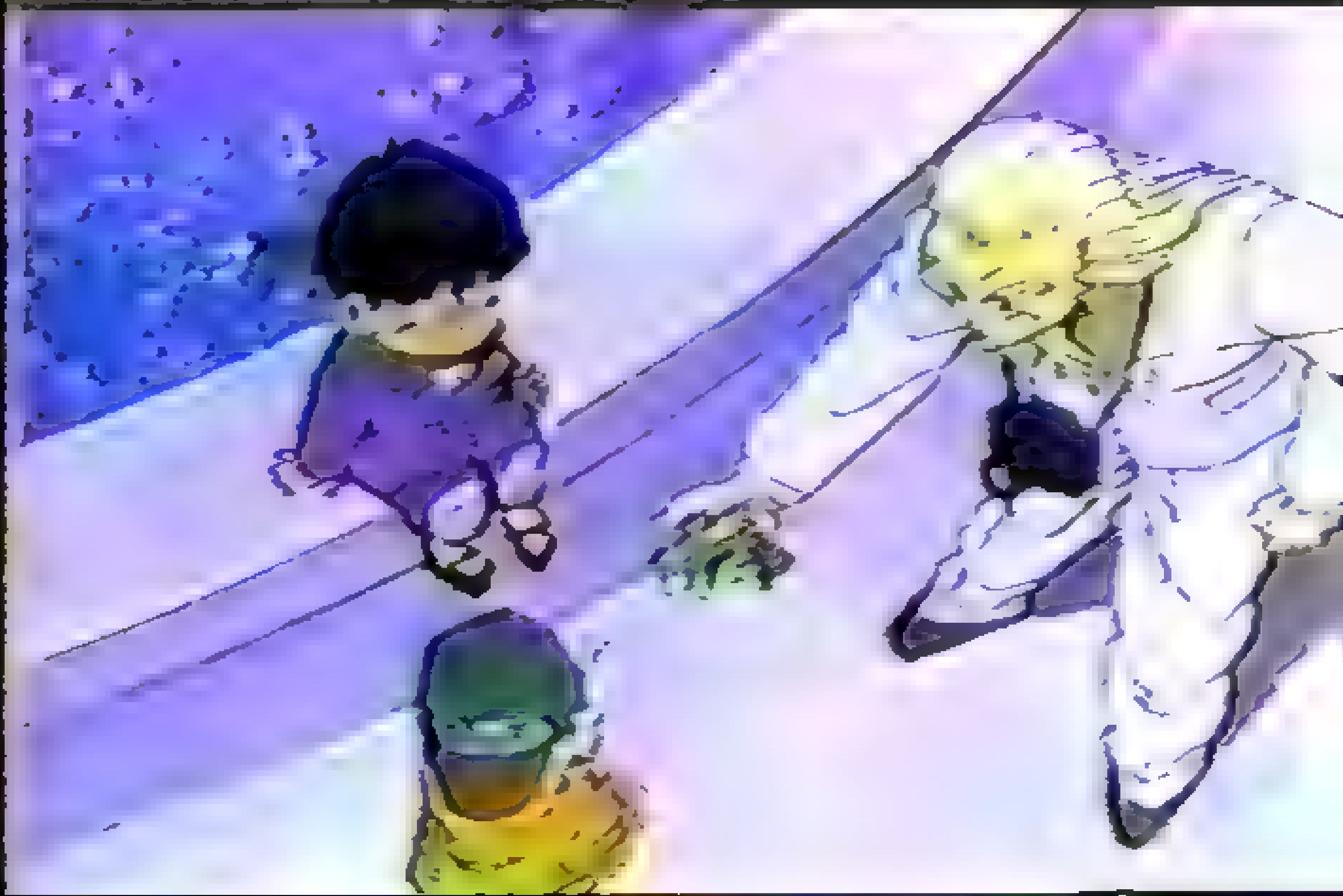








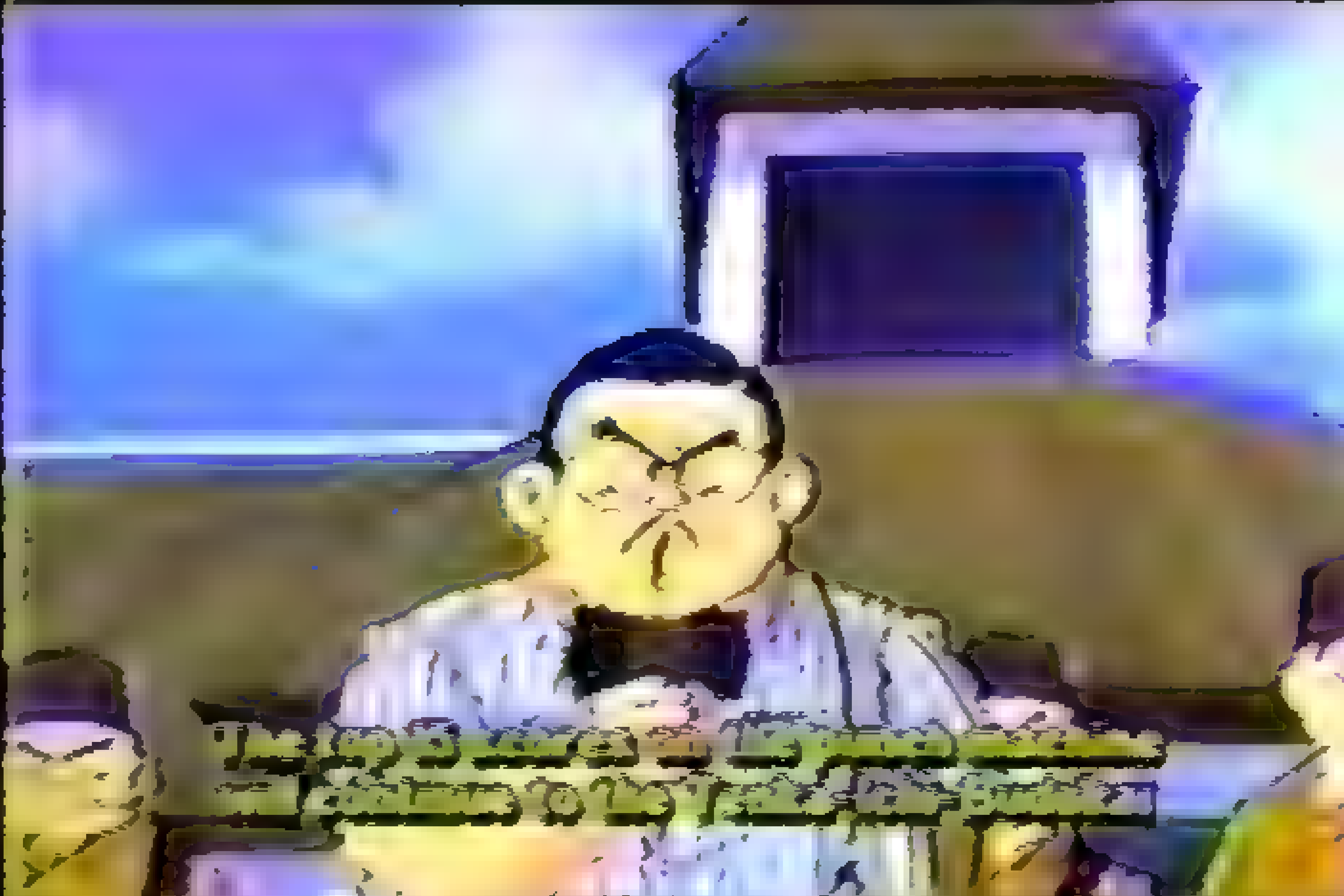






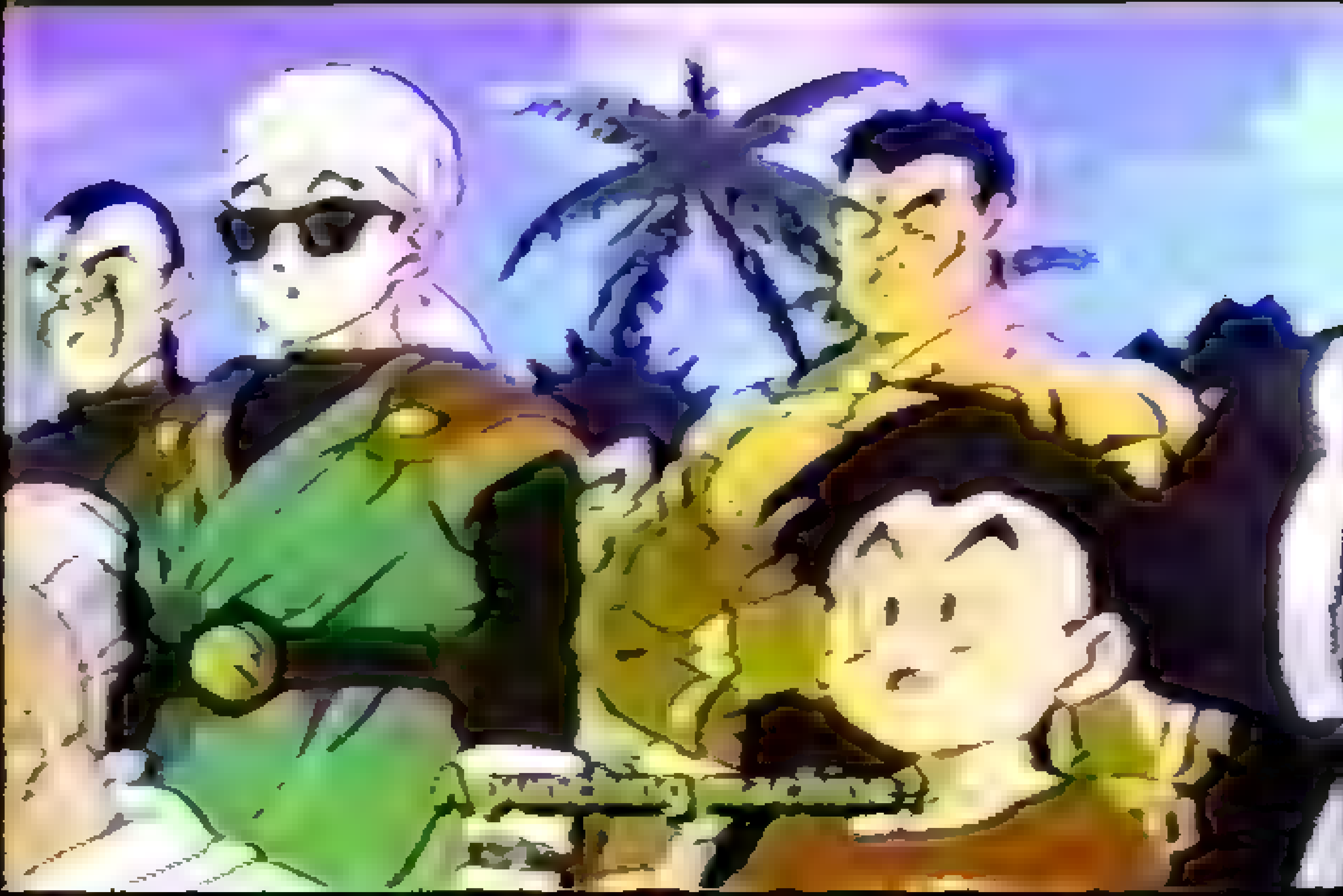
























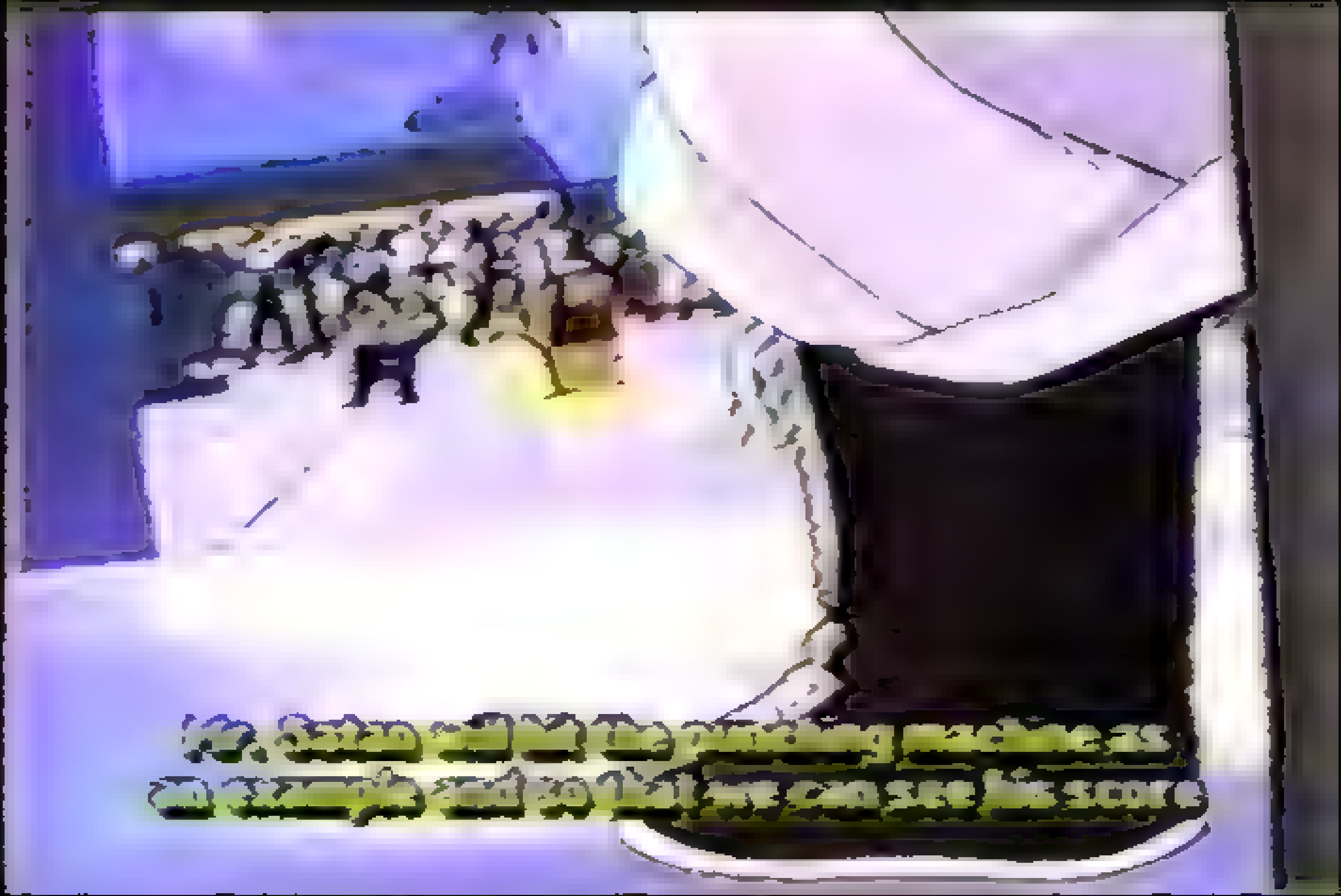


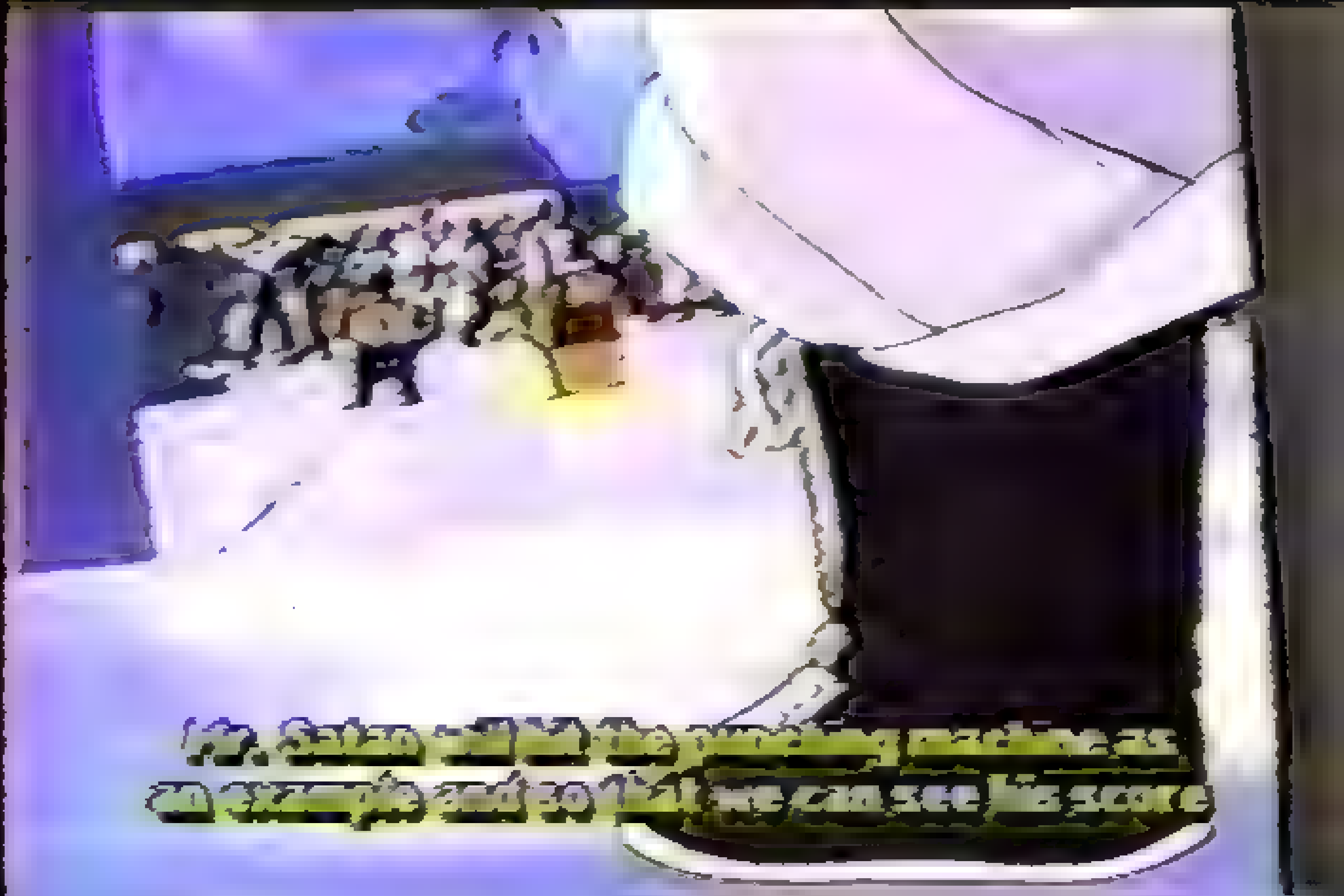


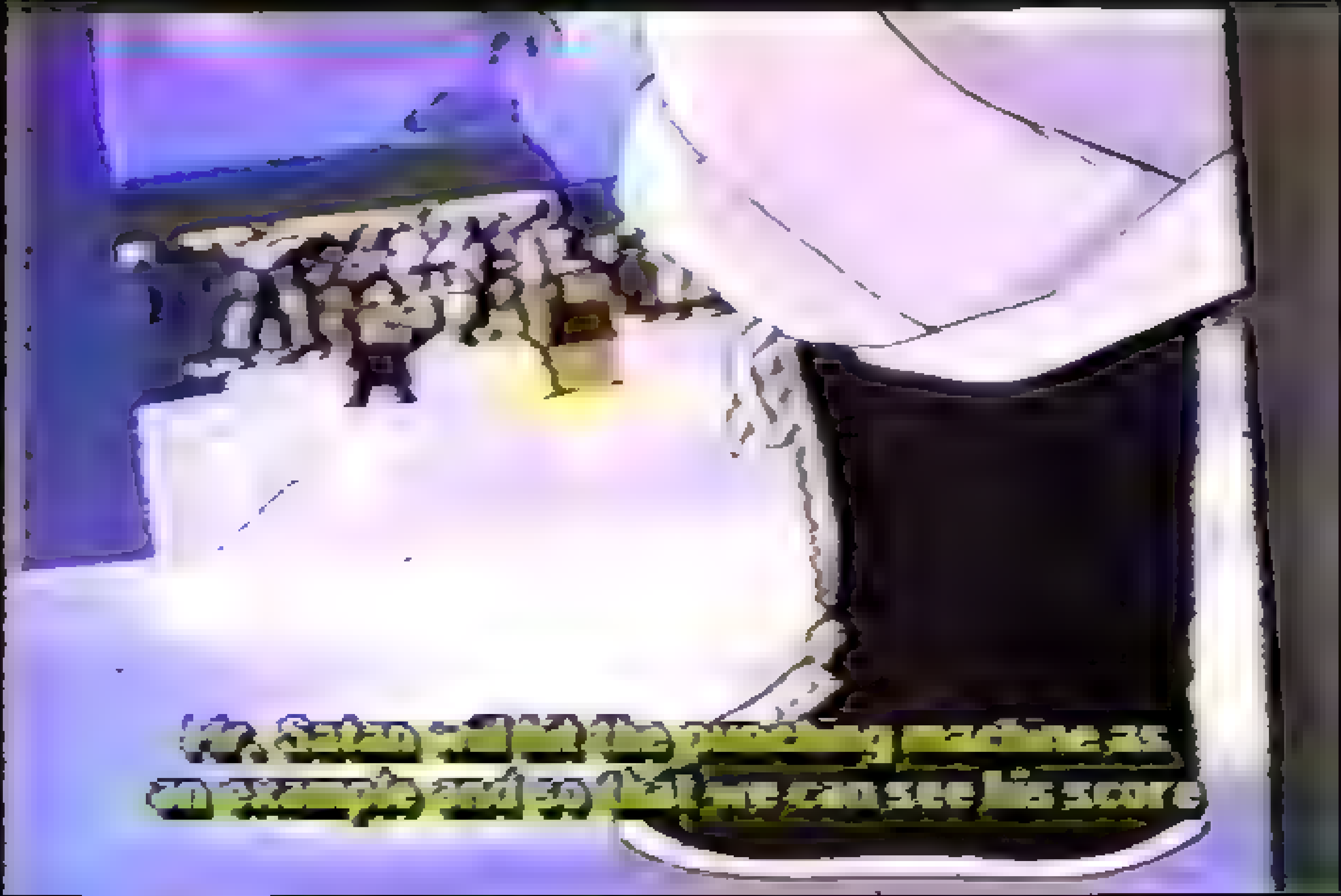





we can see his score


Mr. Satan will hit the punching machine as
an example and so that we can see his score


Mr. Satan will hit the punching machine as
an example and so that we can see his score


Mr. Satan will hit the punching machine as
an example and so that we can see his score


Please go, Mr. Satan!
















Who thinks they can beat me?!












There's lots of people here that can beat you









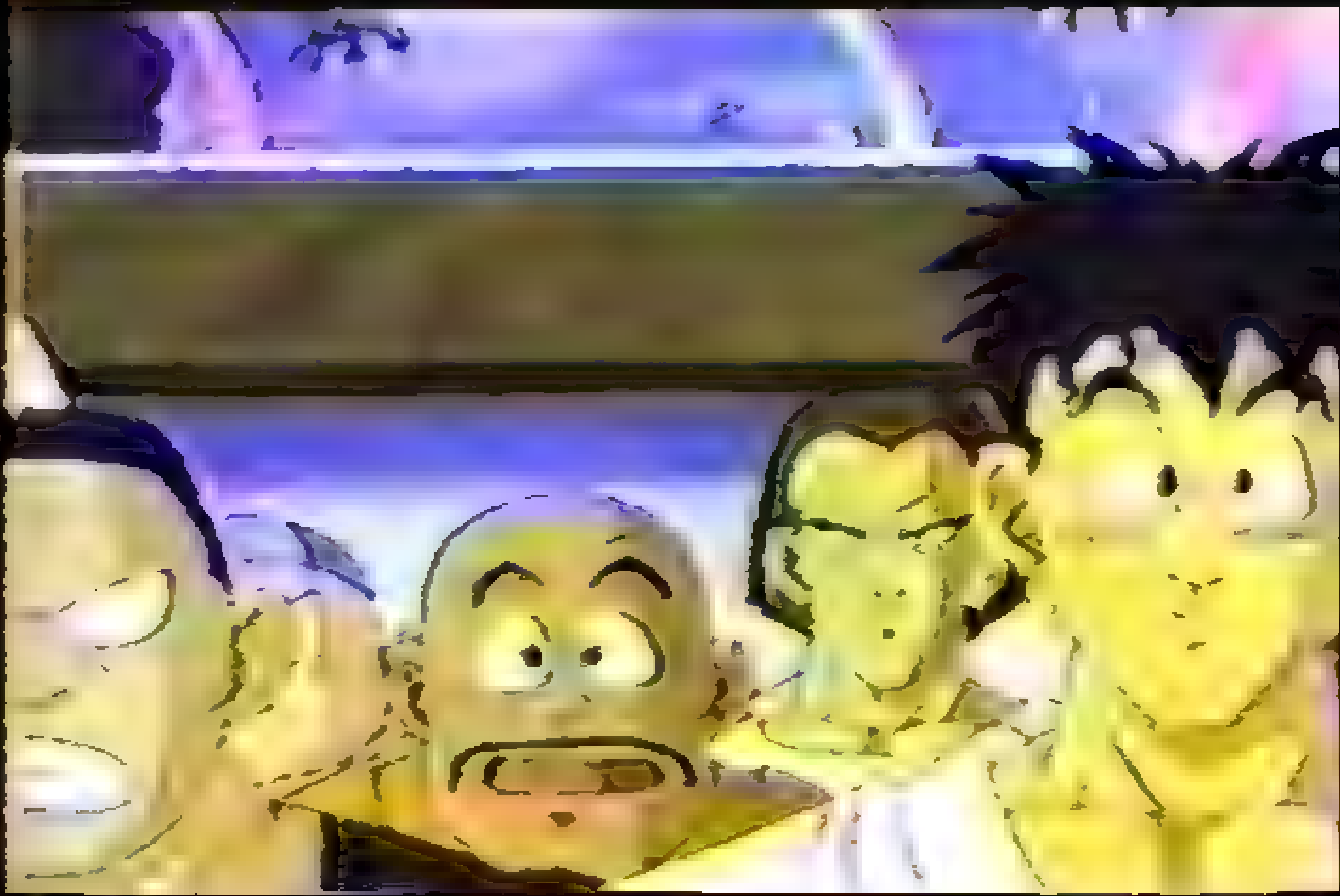

























Even though I didn't clearly see
face, I'm sure the camera got






I've discovered your true
identity Great Saiya Man!





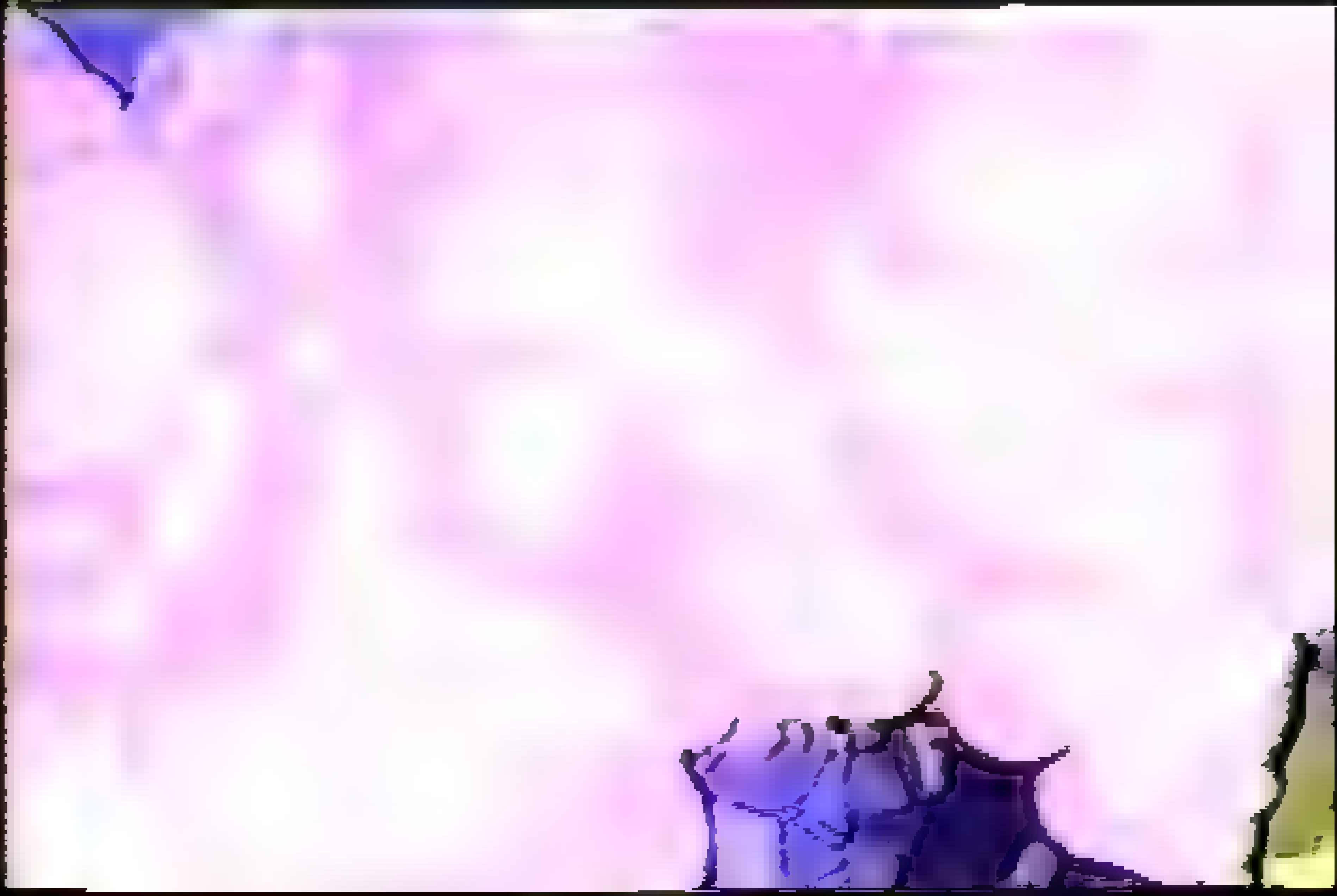







How long's he going to keep this up?







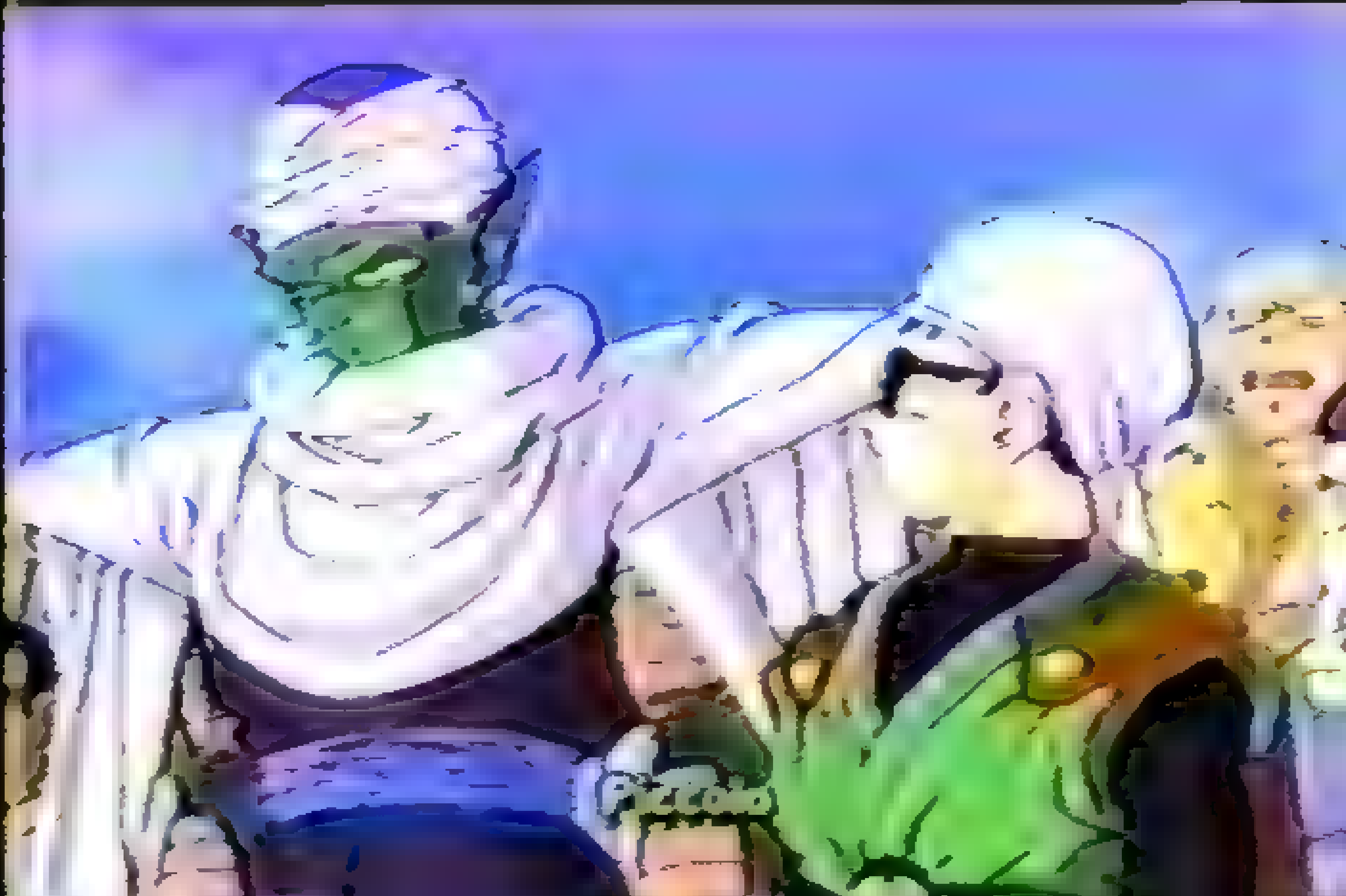



I worked hard for that picture too!










I've even destroyed all of
the spectators' cameras

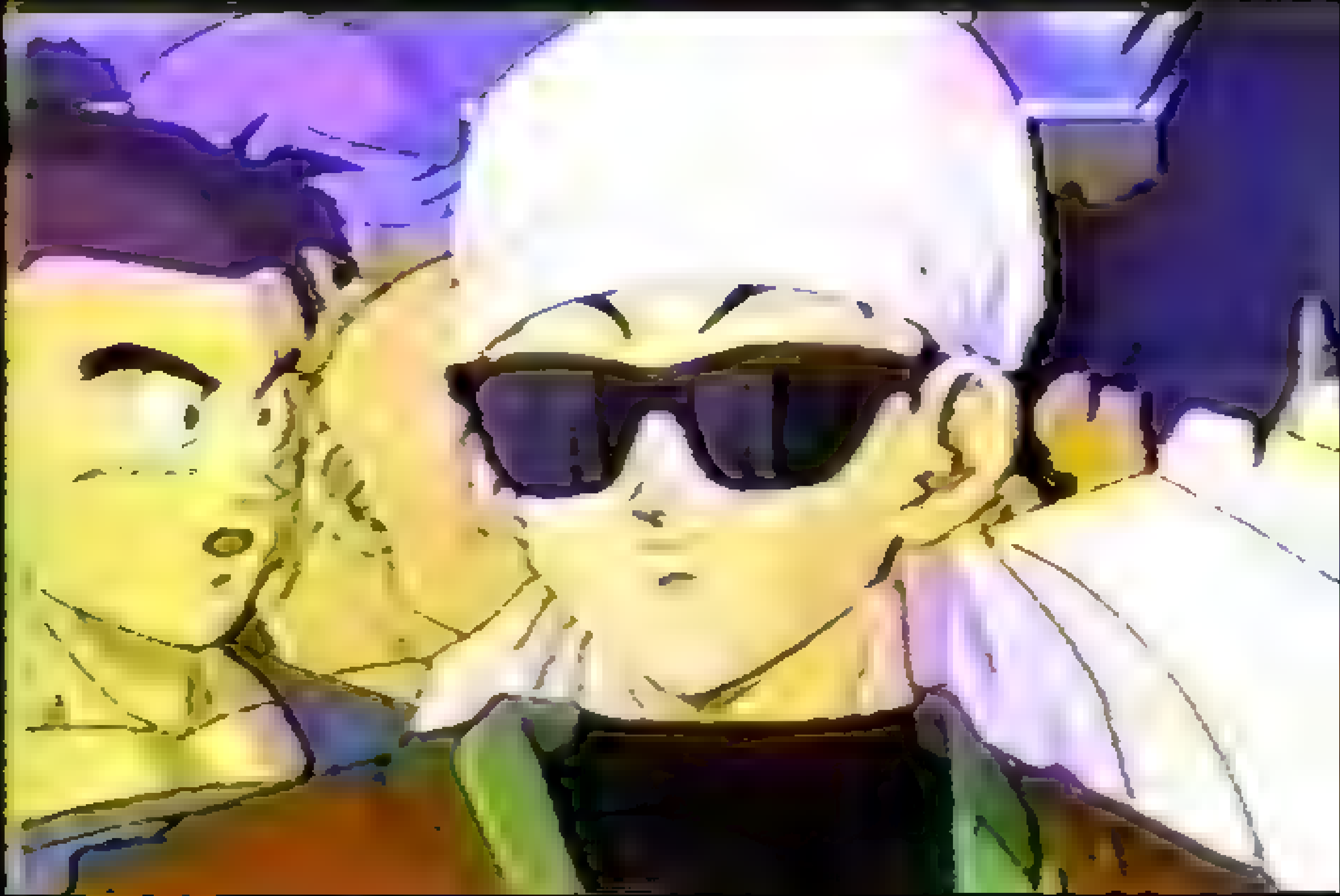






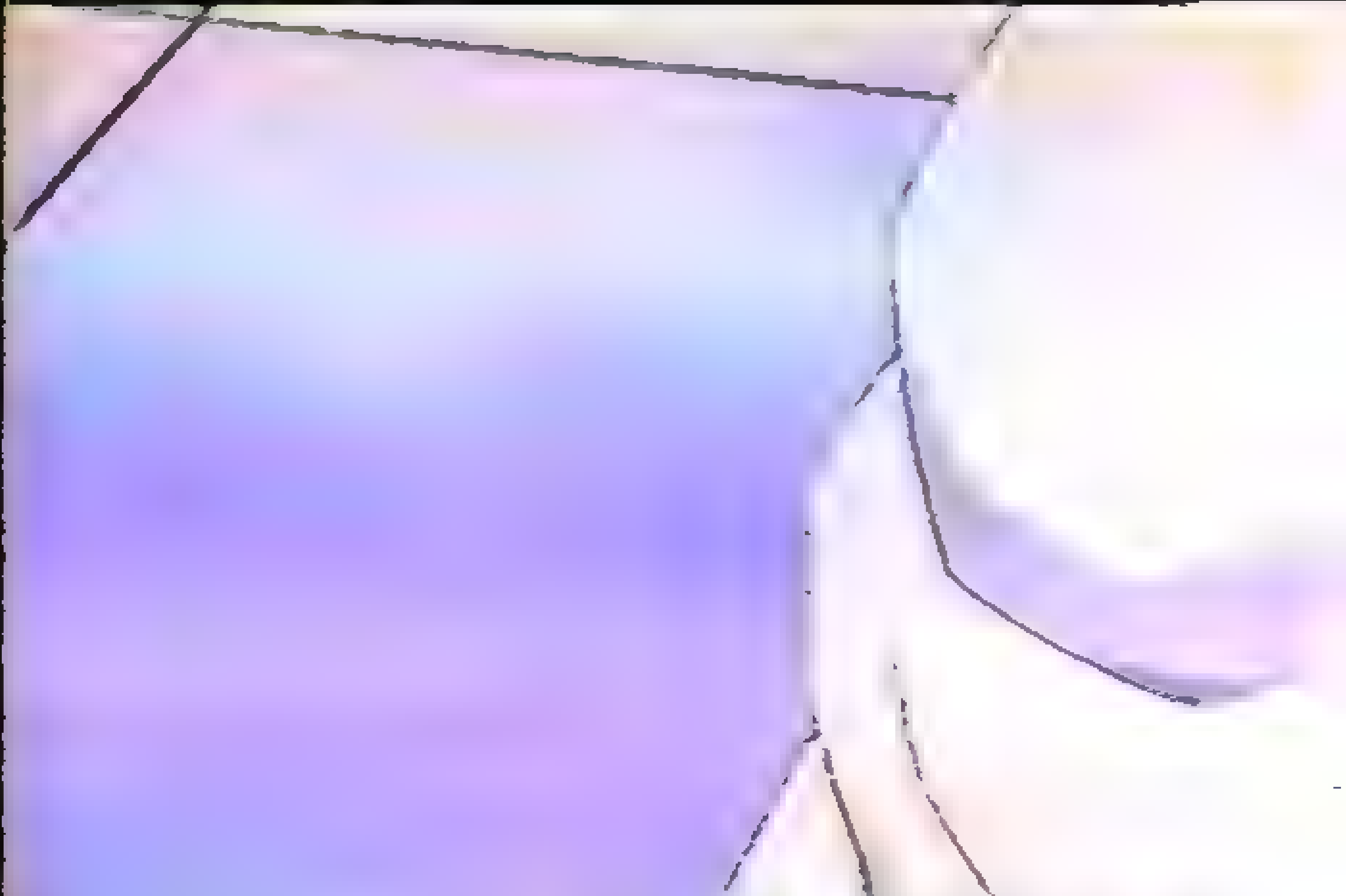

Now, you can fight as hard as you want.


Now, you can fight as hard as you want






Too bad, I'll just have to



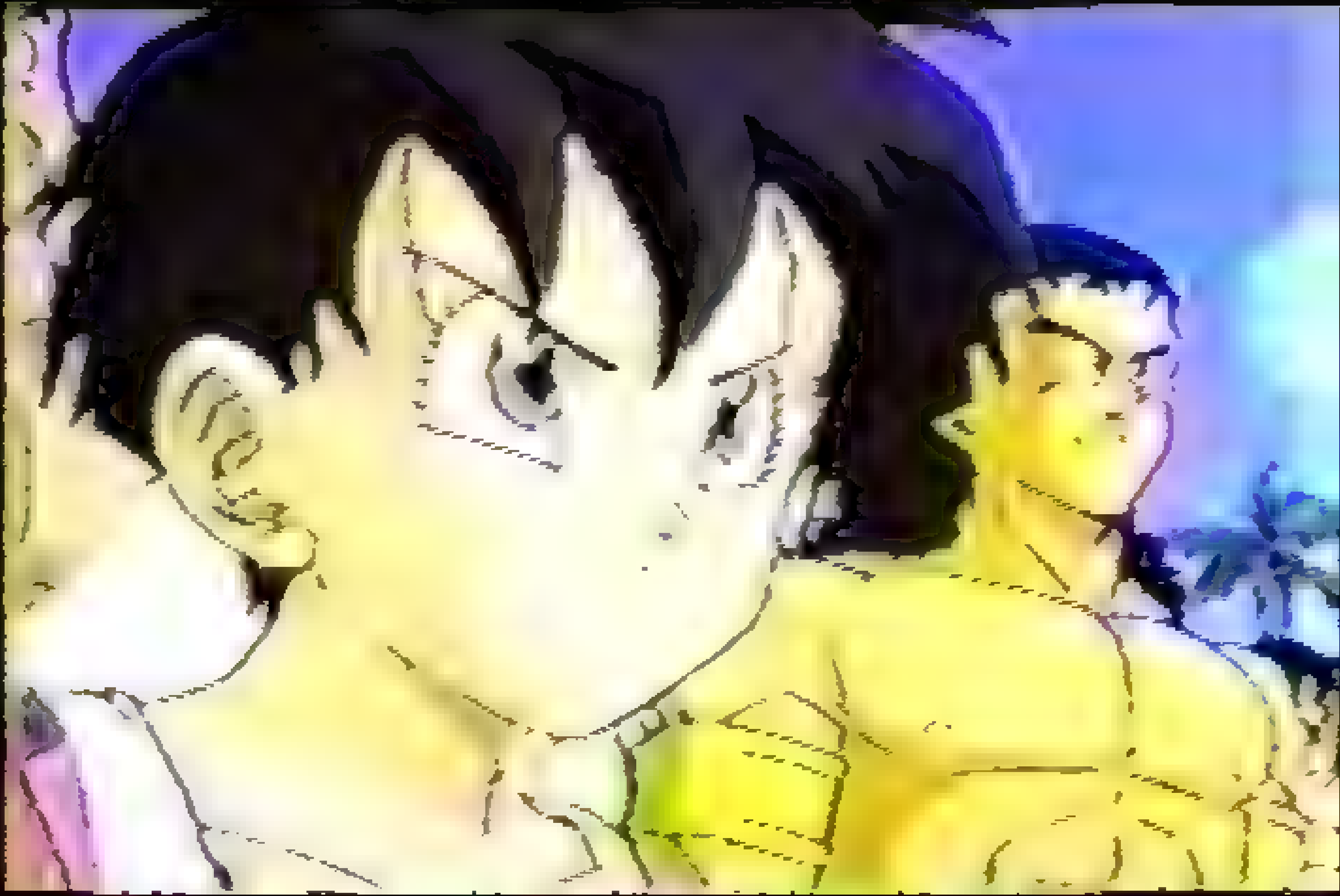



















145

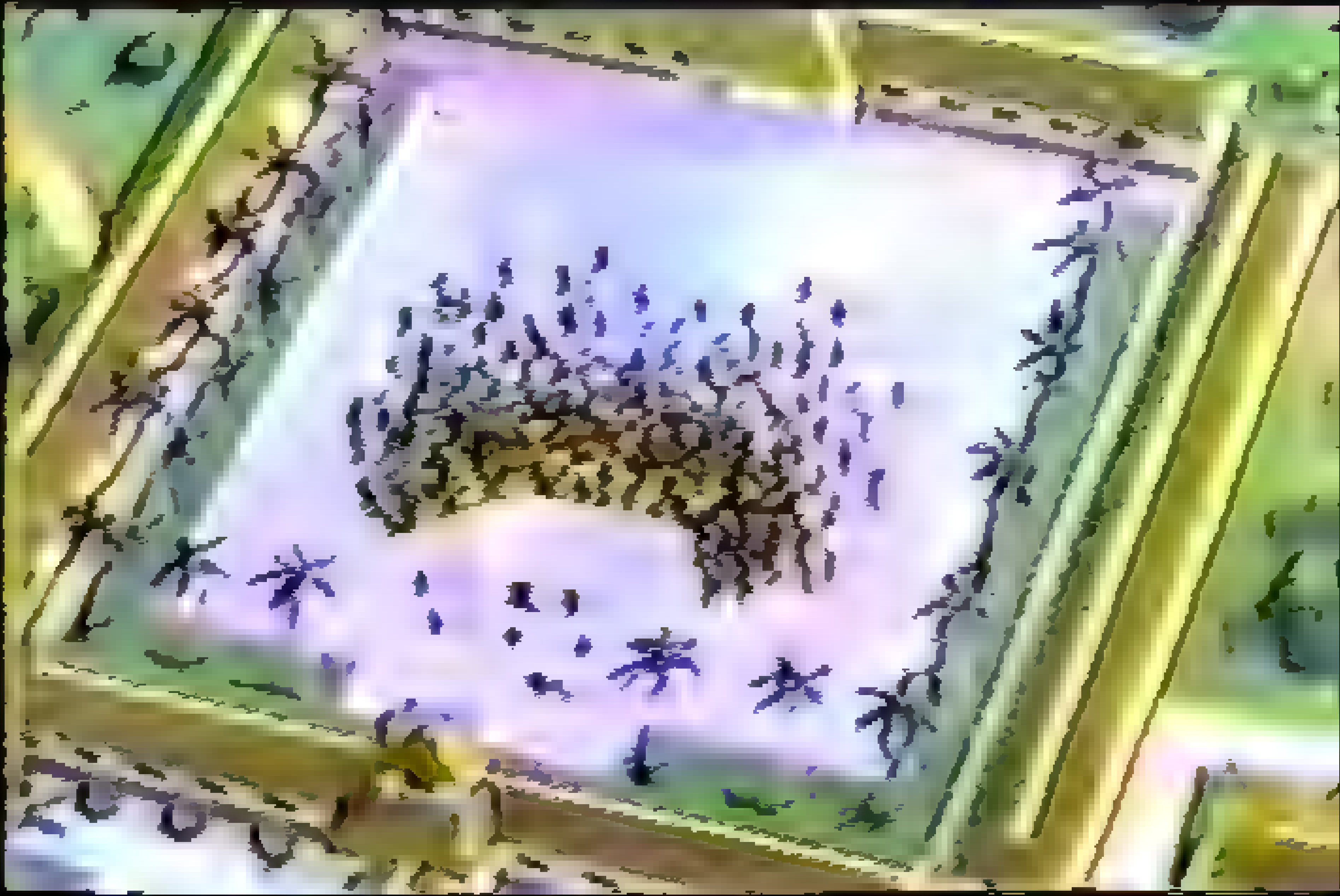

2 10

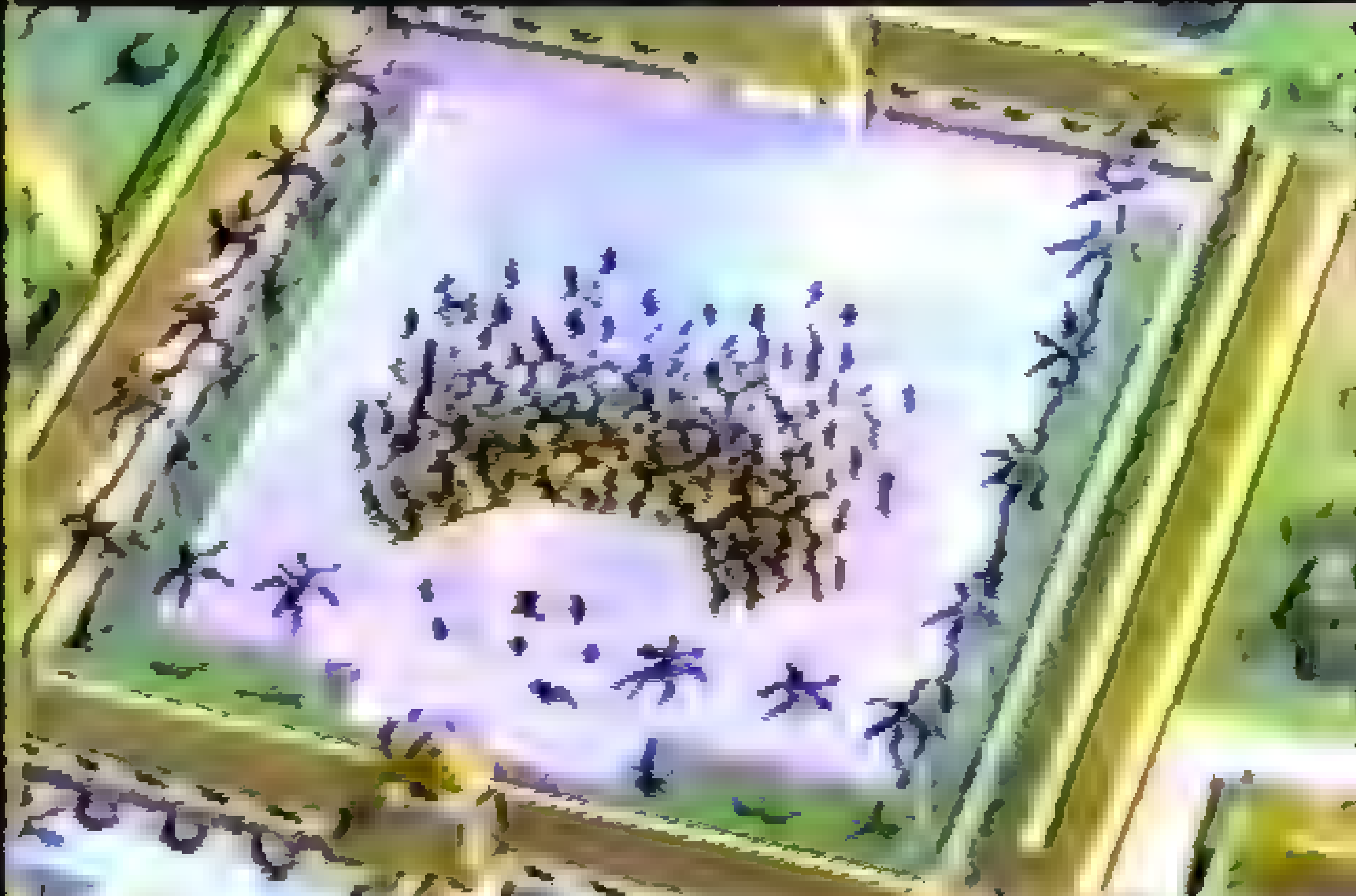

137


He got 137


He got 137


He got a 137 points!!













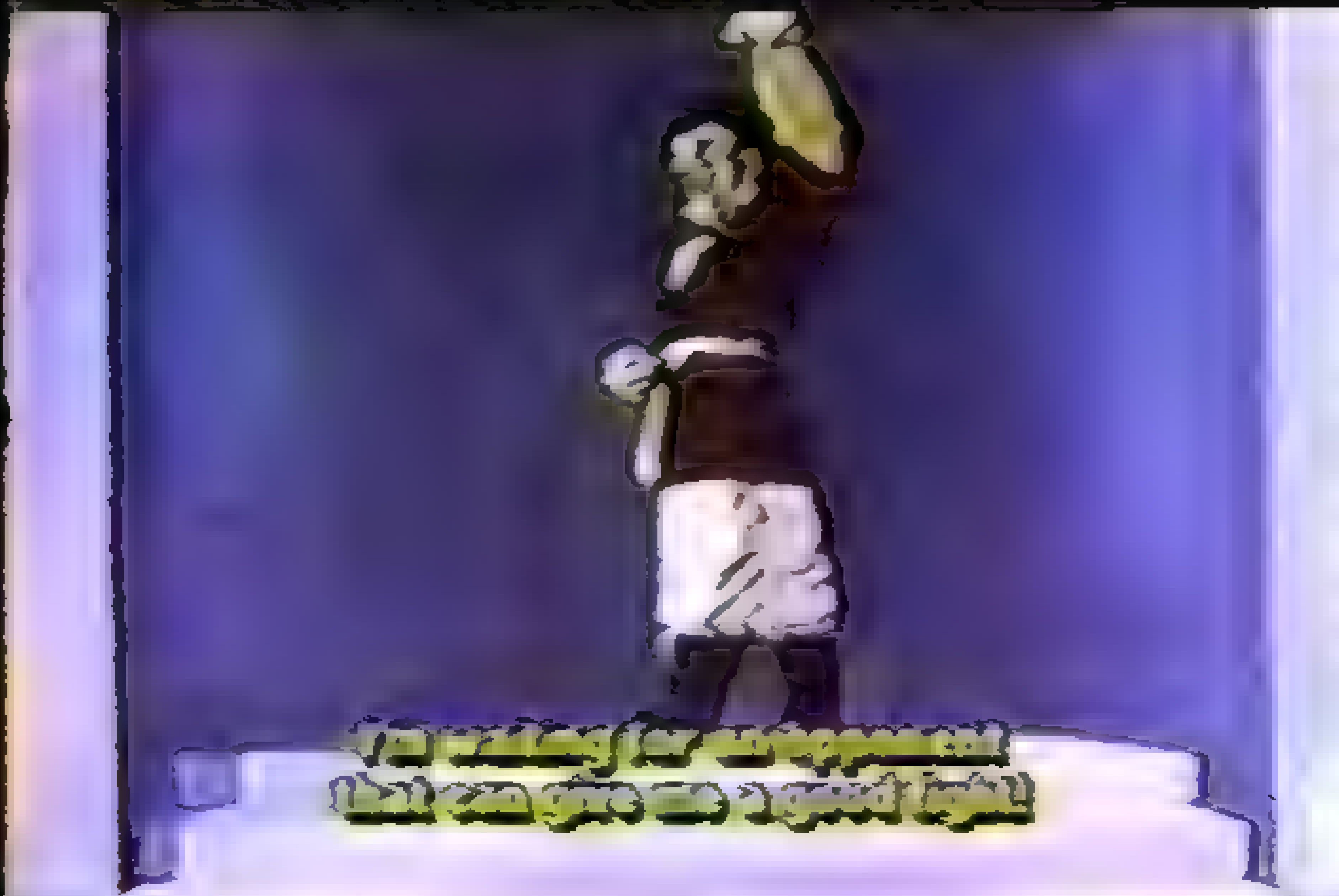


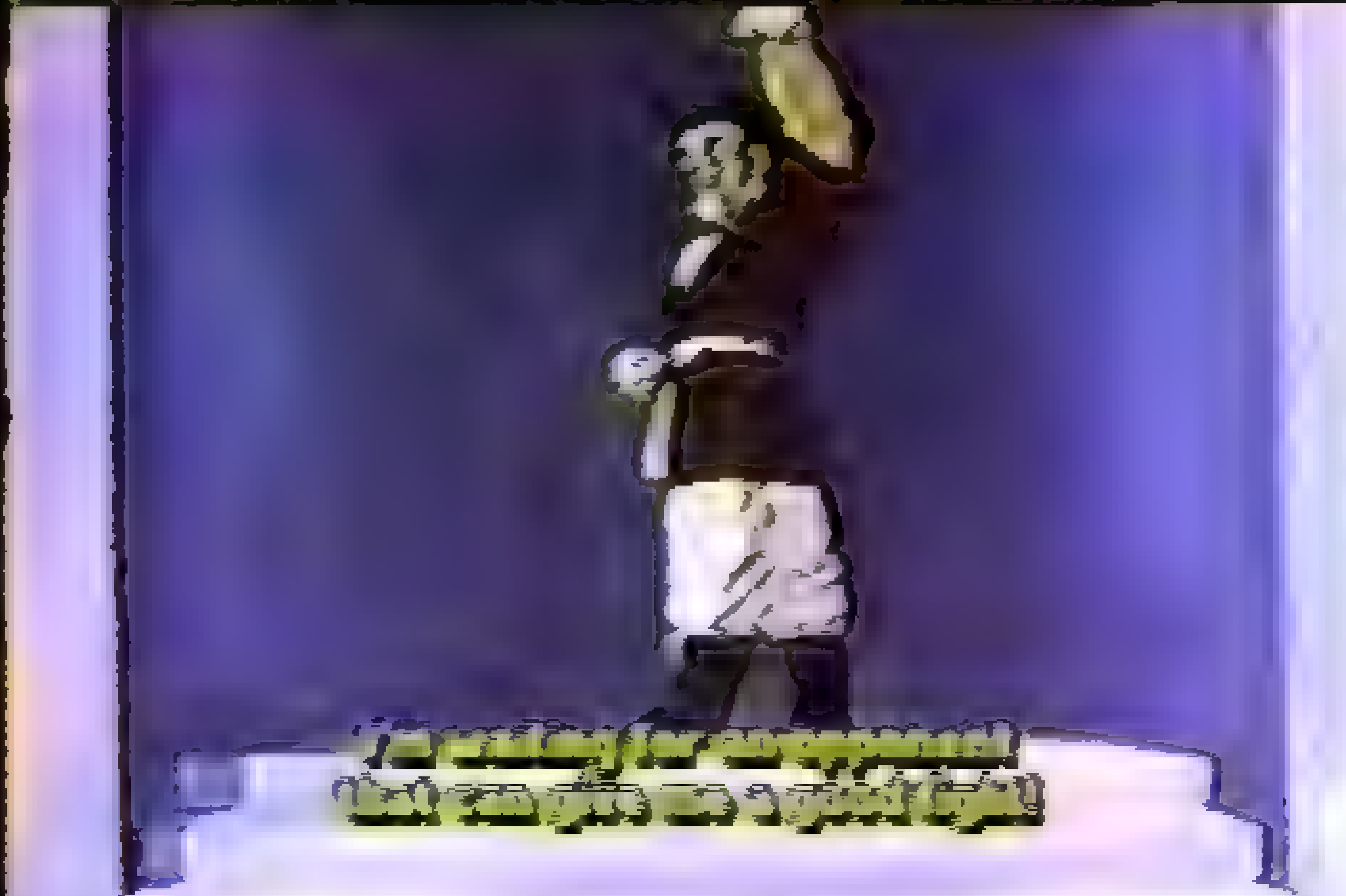





Do your best every











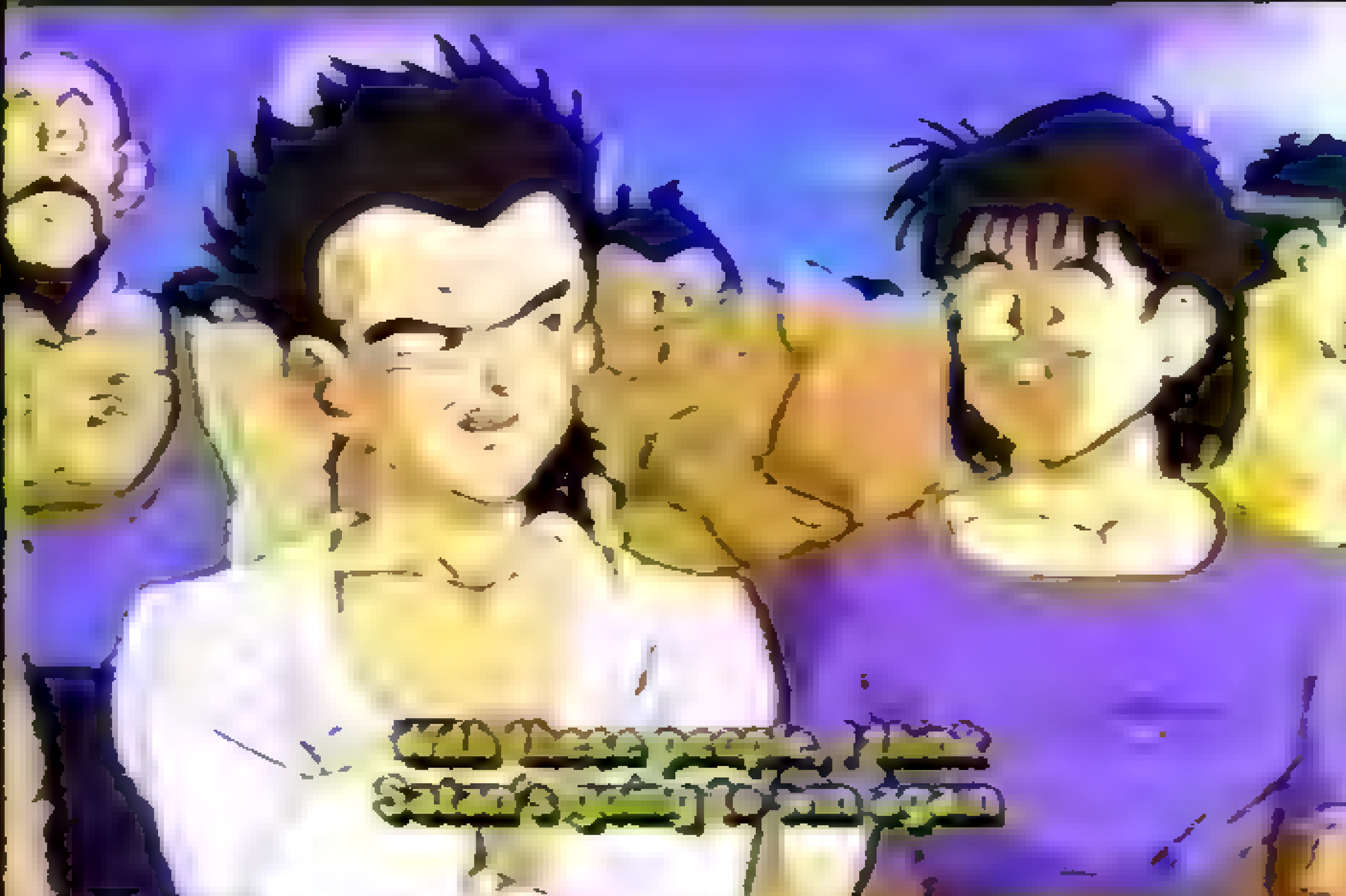

Okay everyone, please draw a number





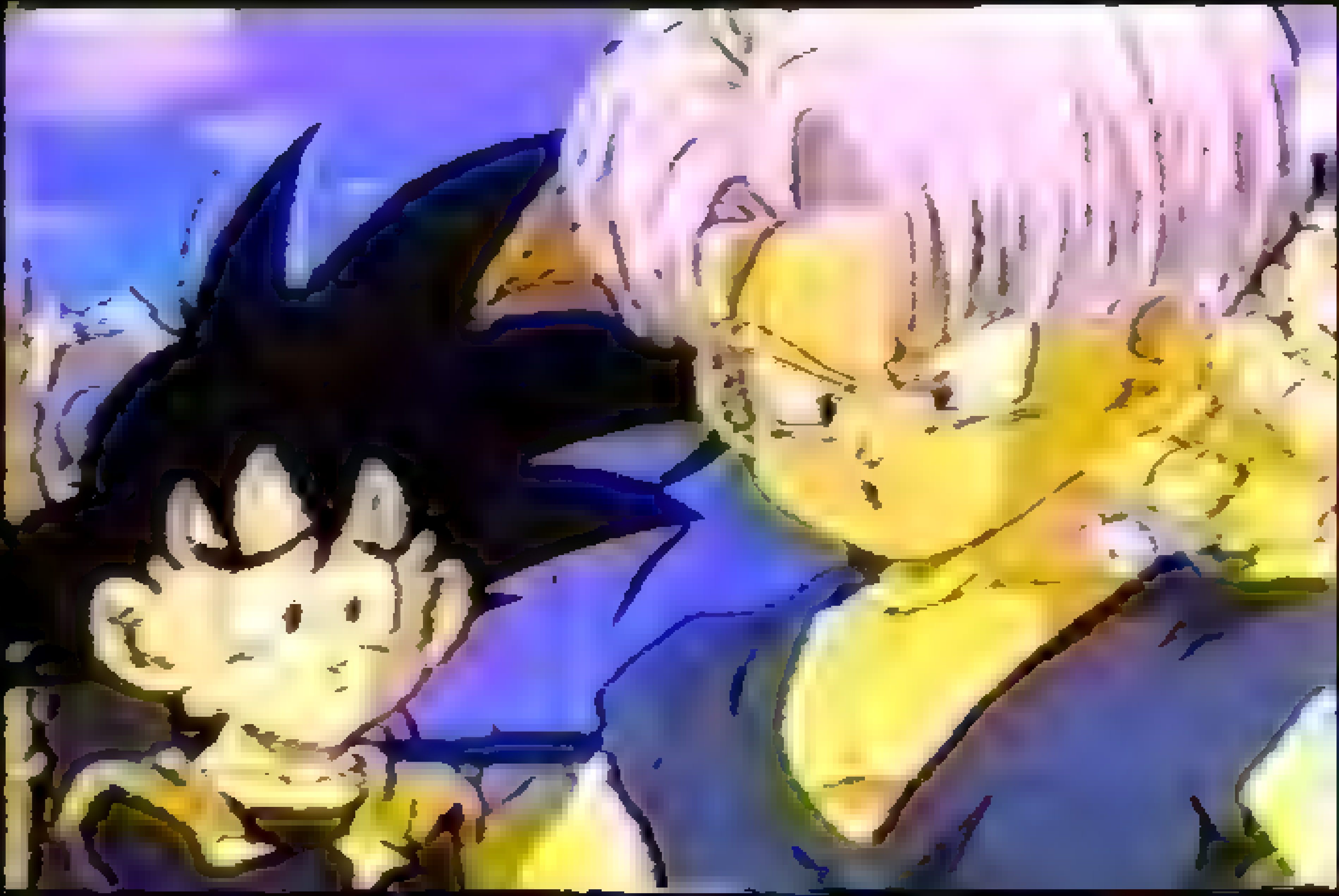




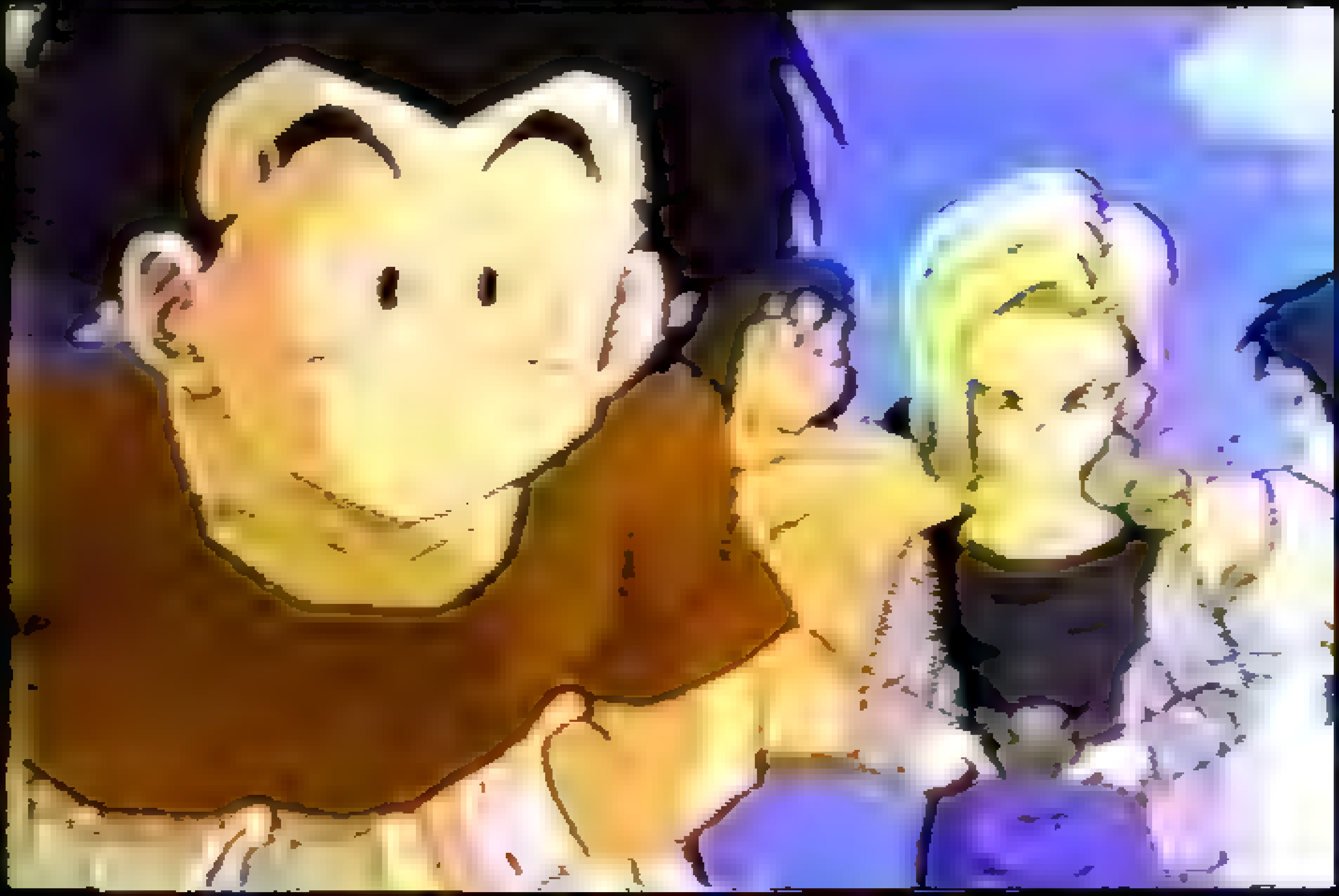



Do your best kids











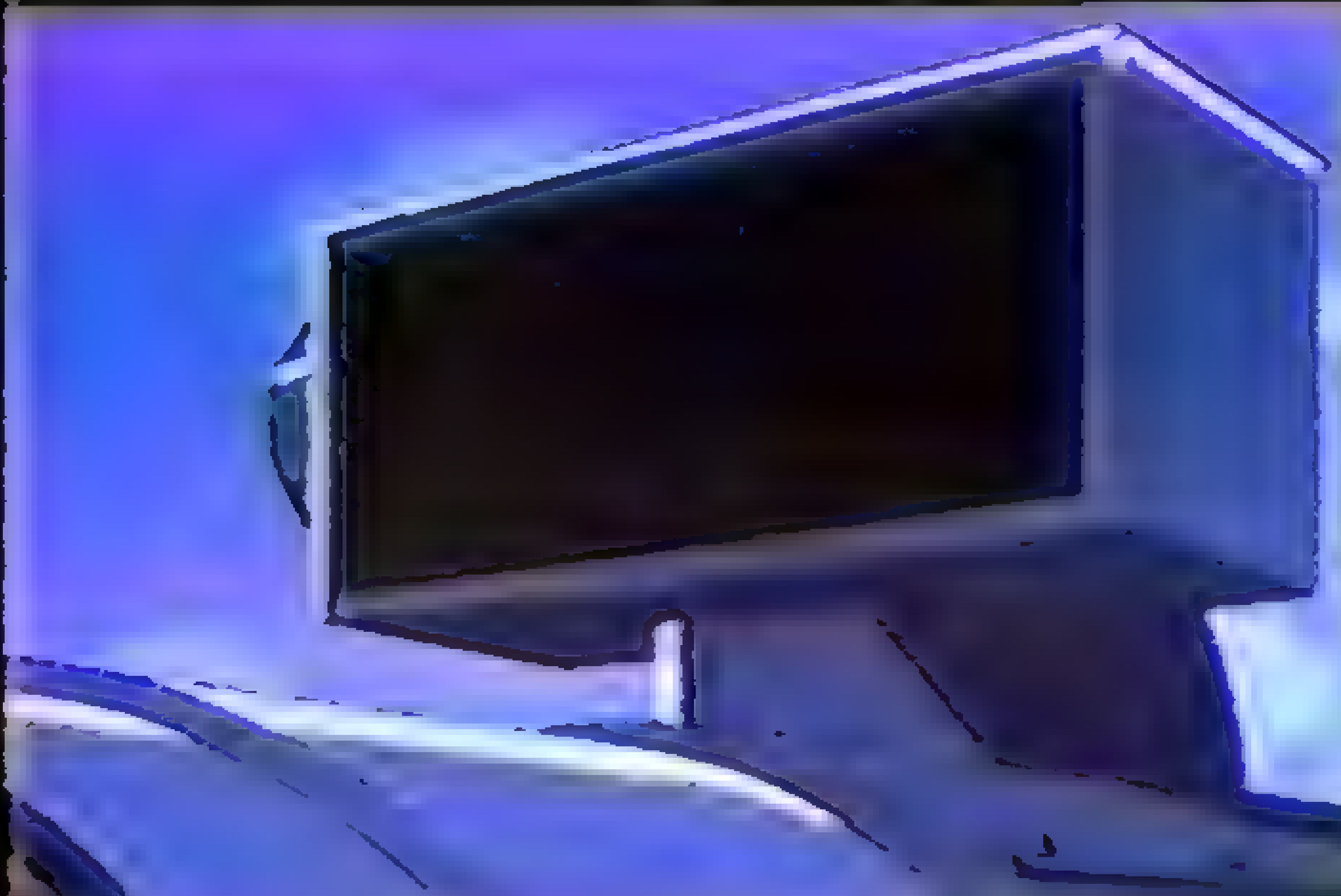



6

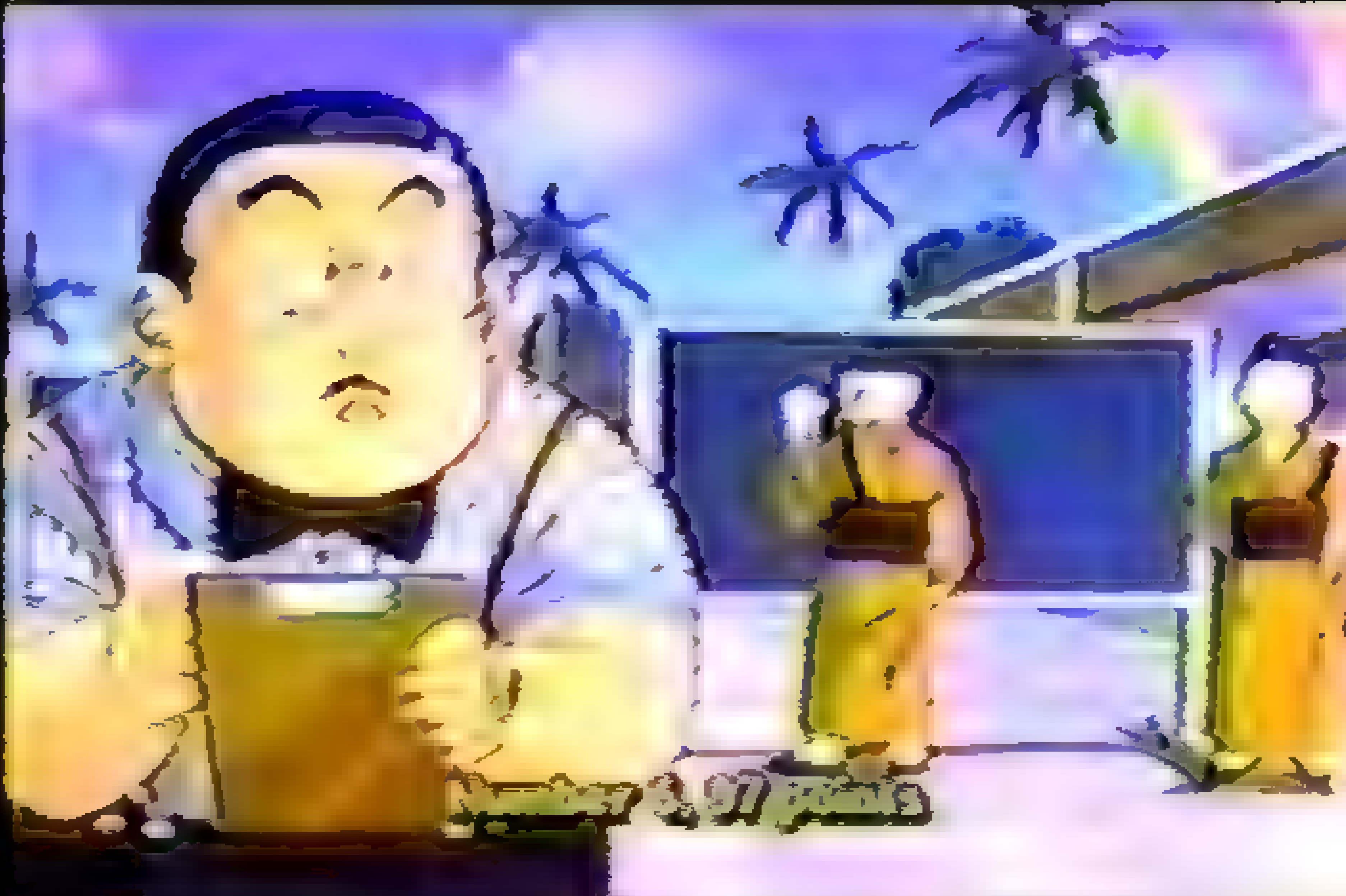

6




210

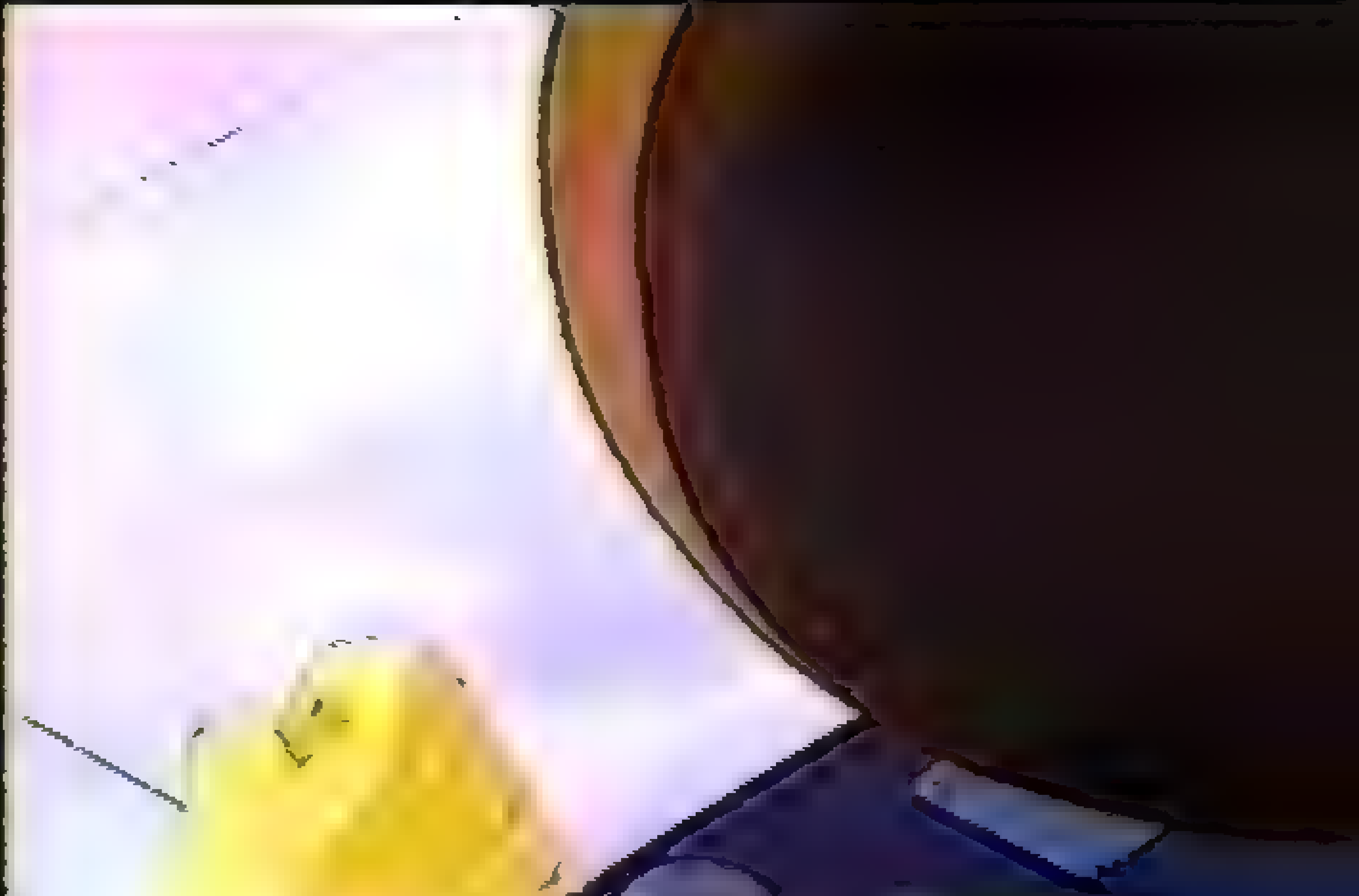


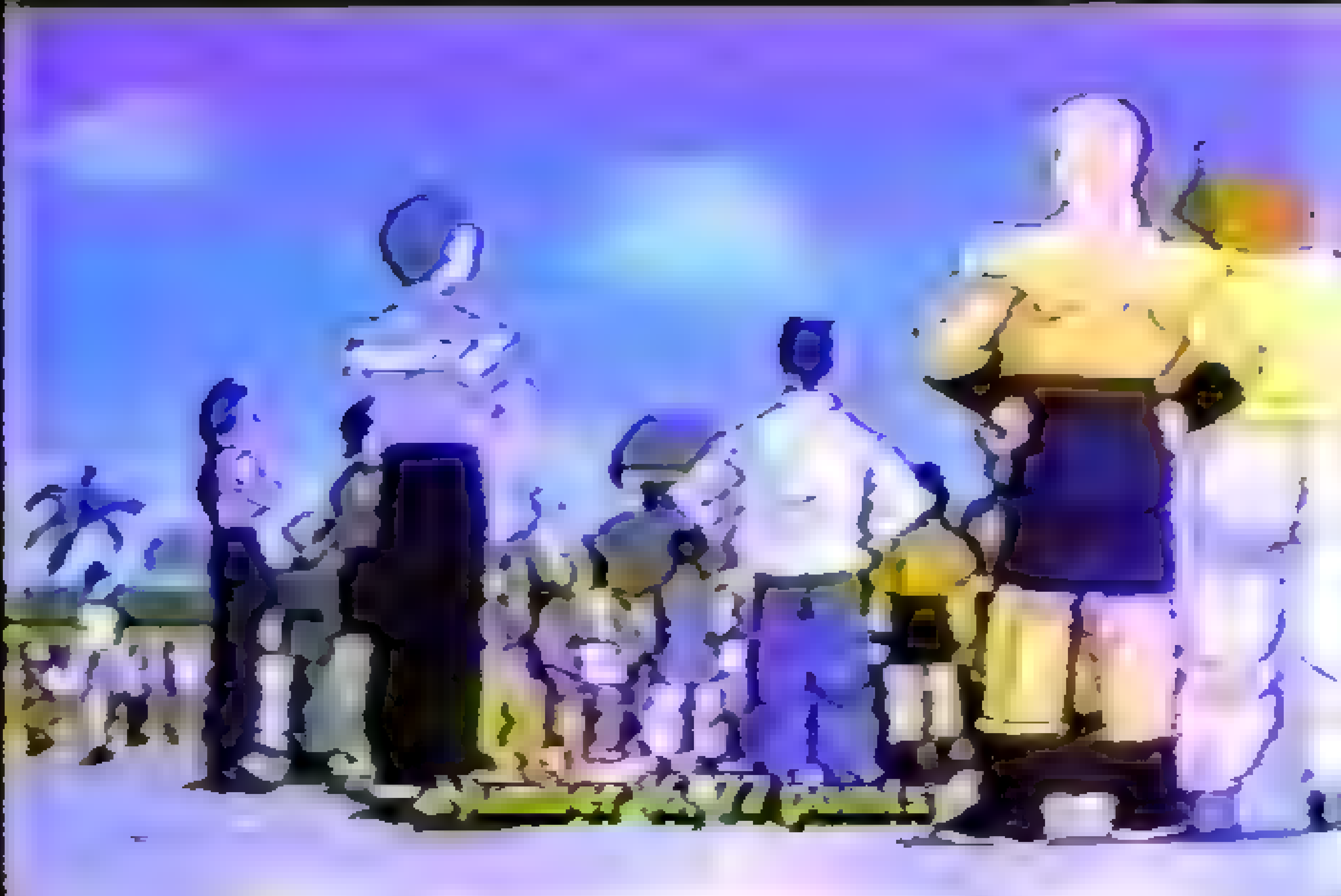

97

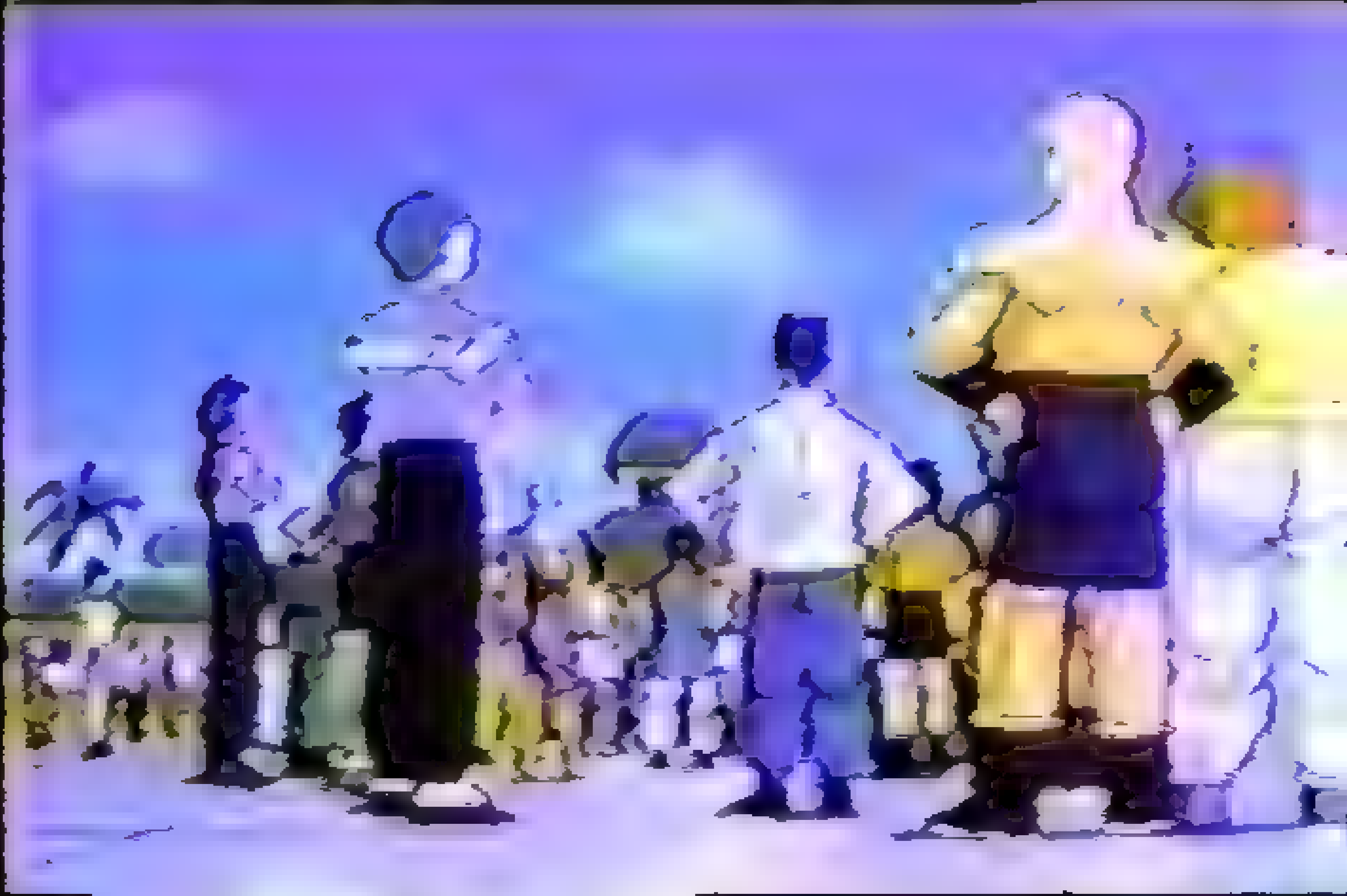








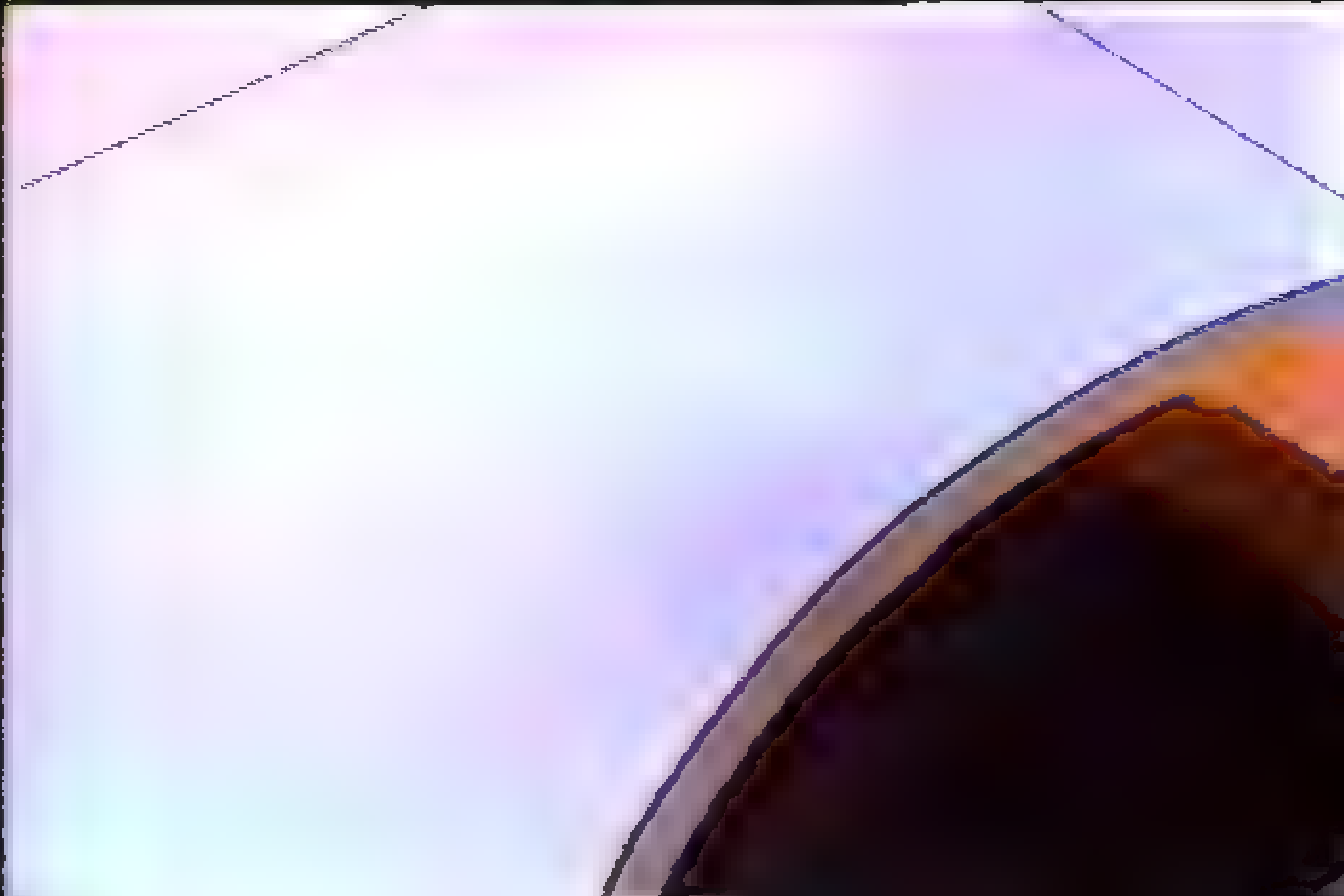










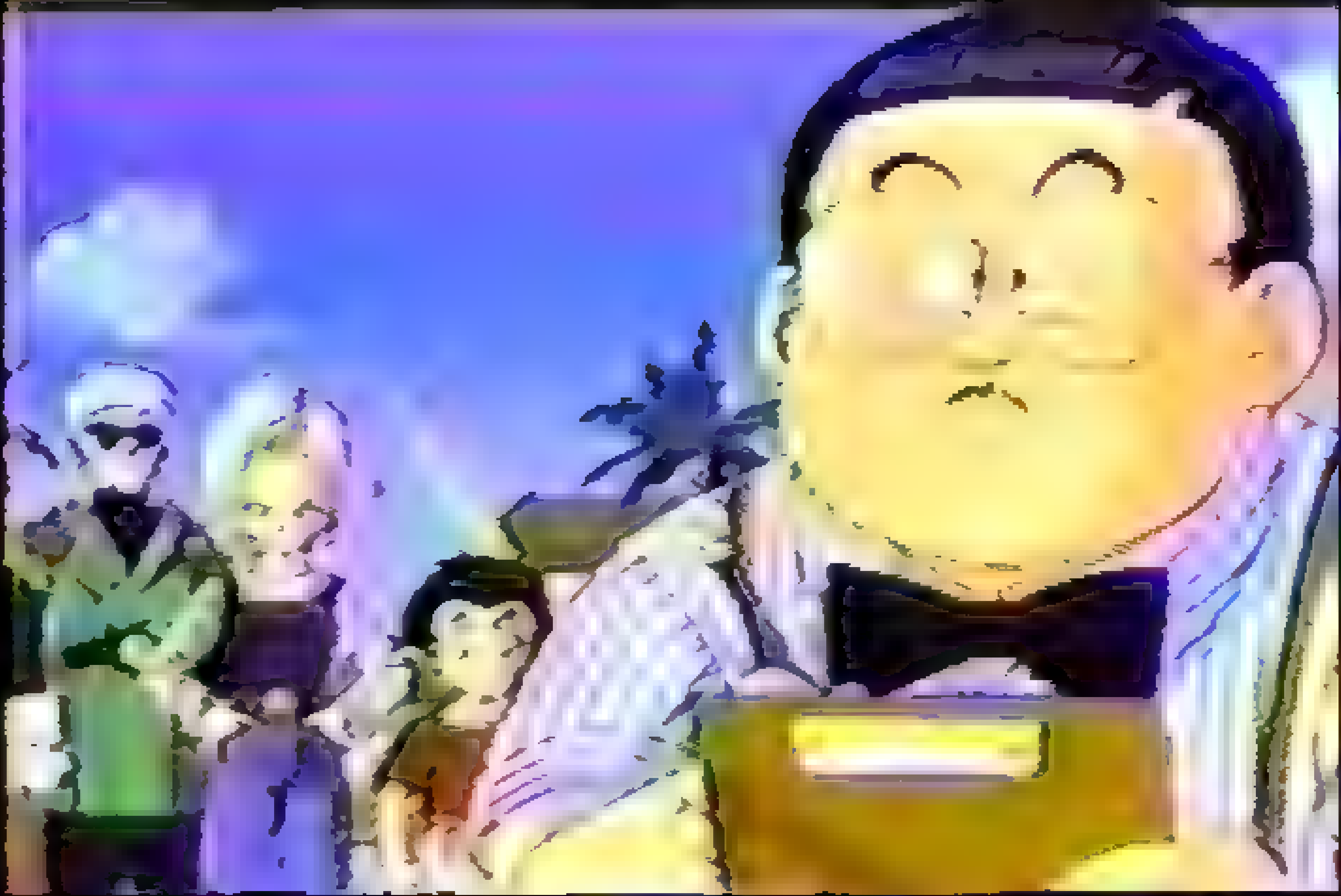


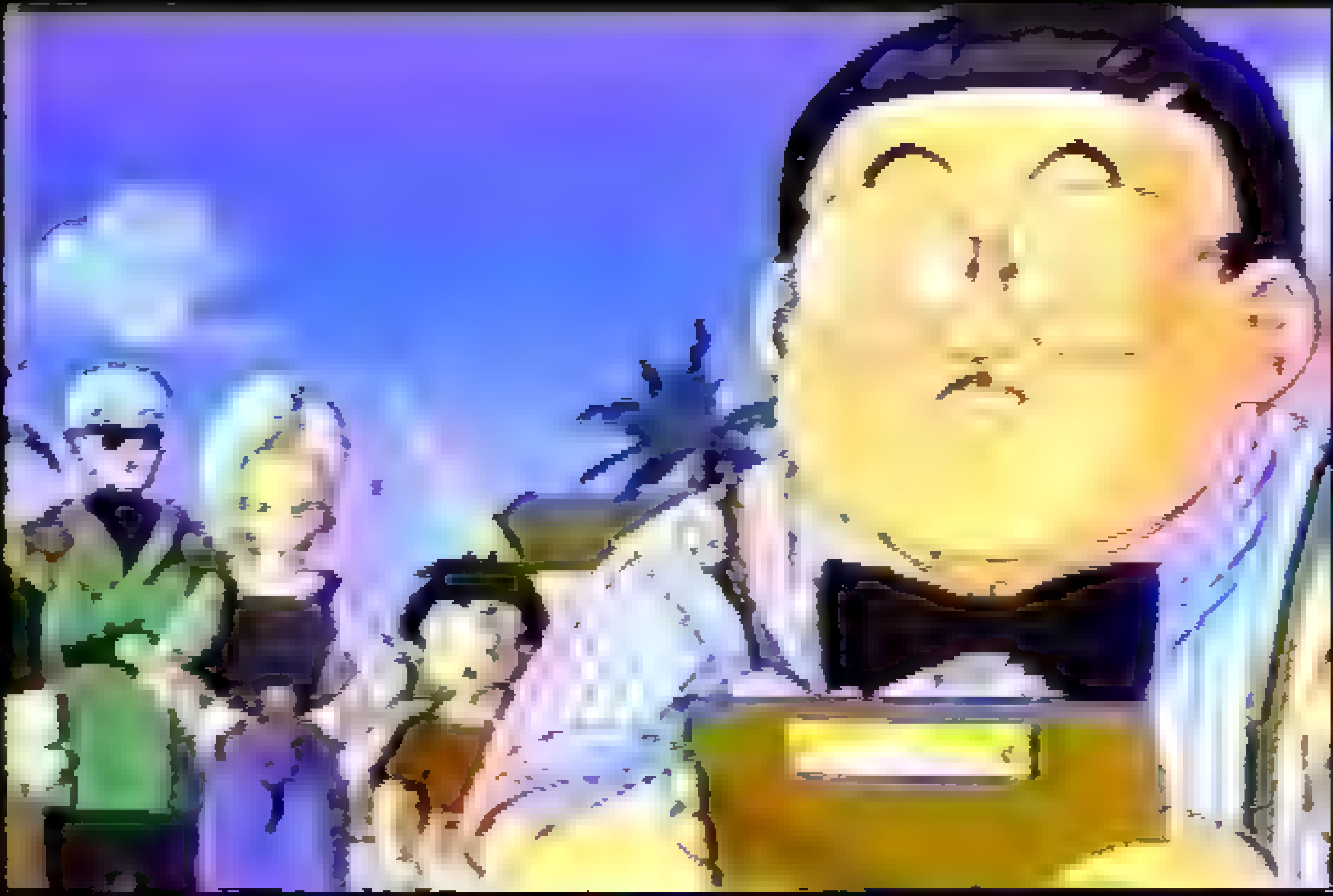

What an incredible score!




Number 83, 112 points









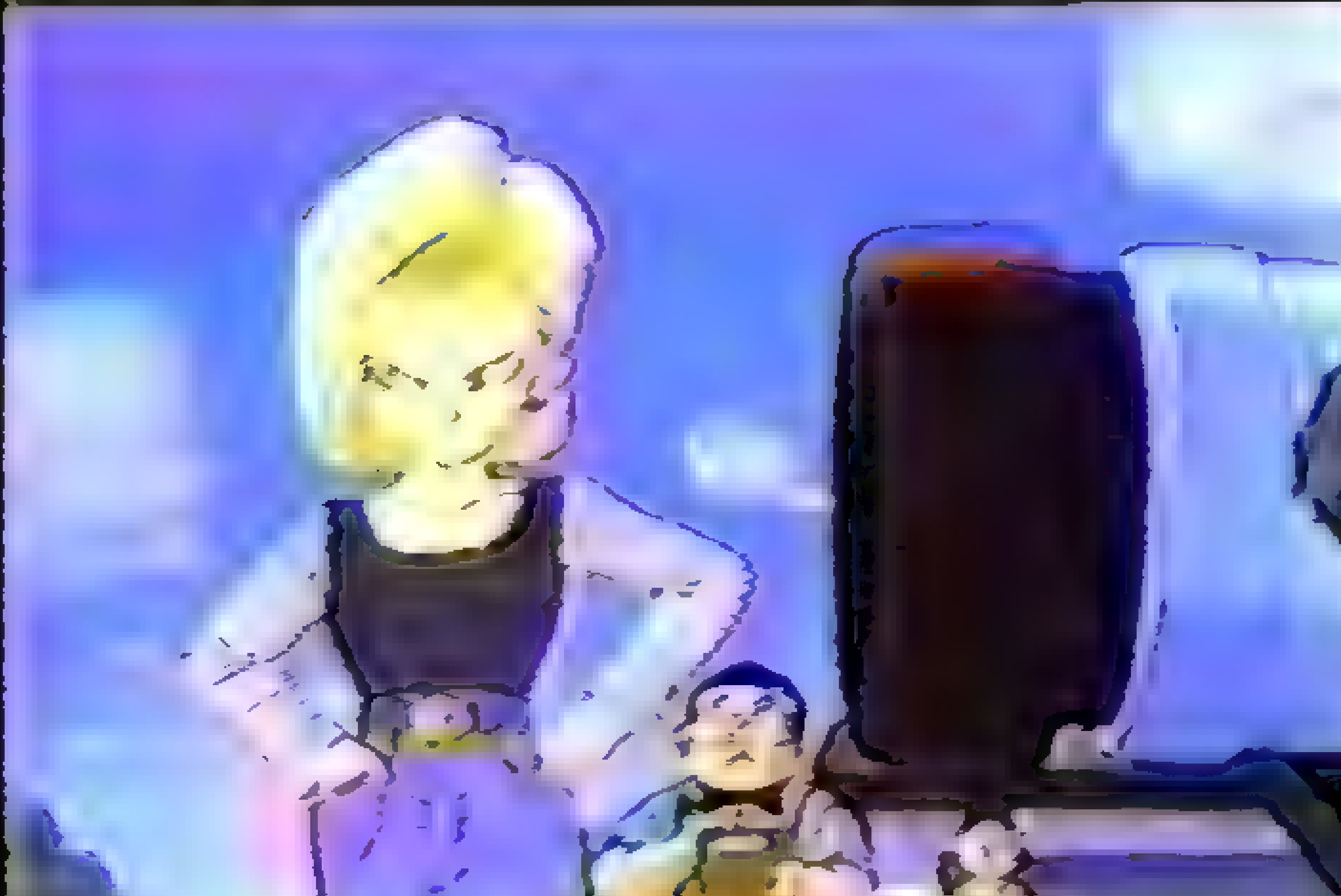












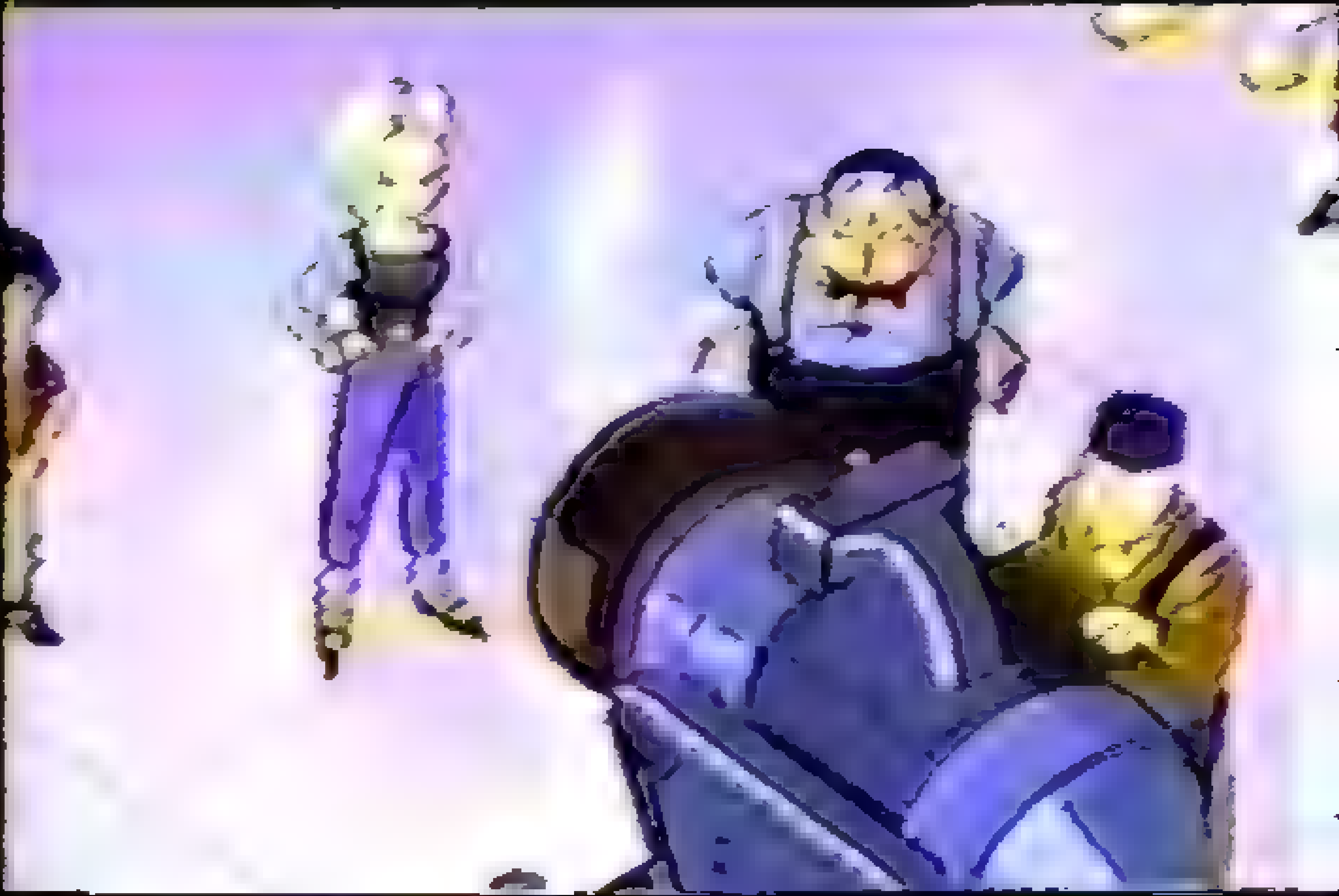

804













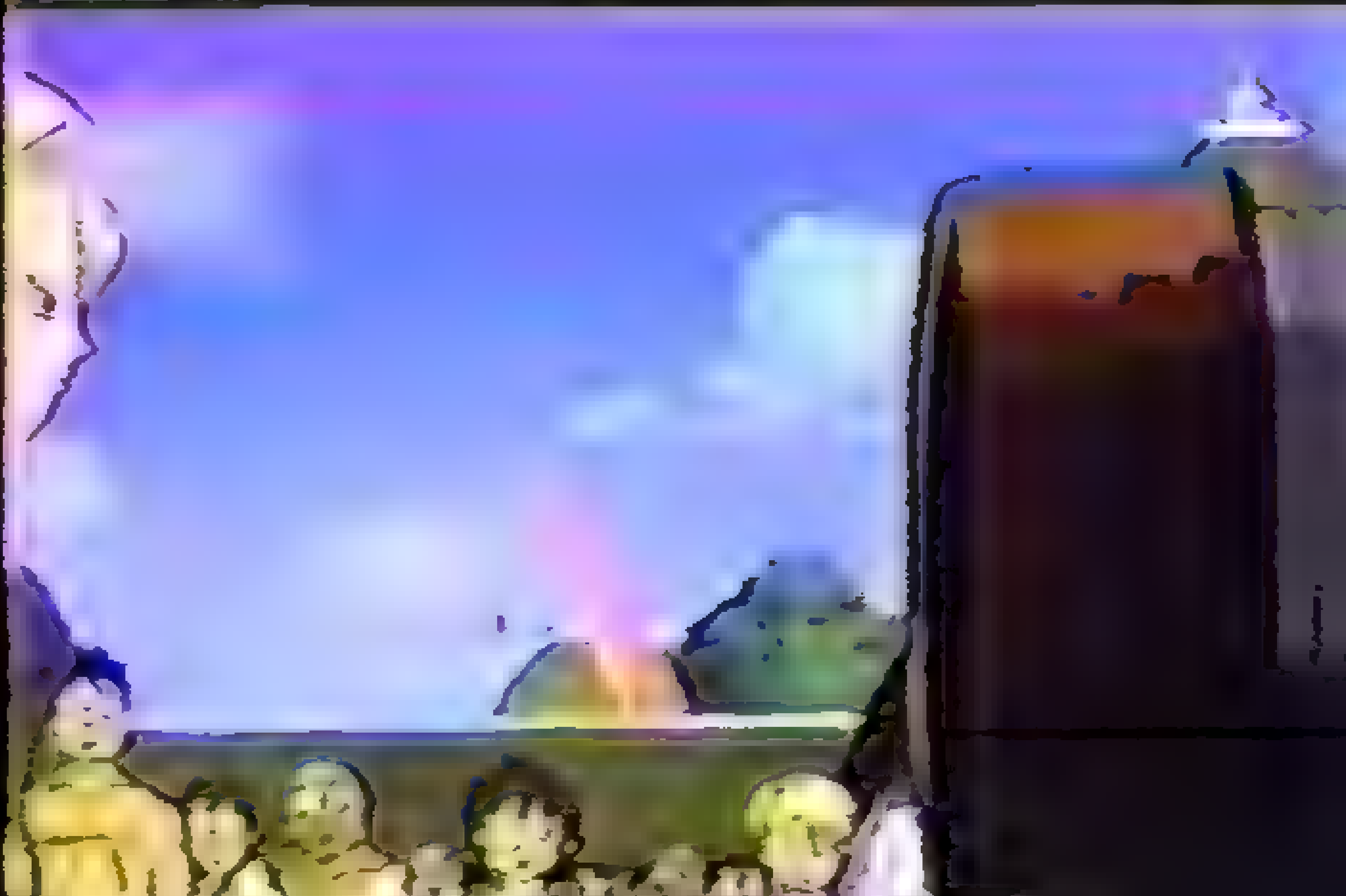












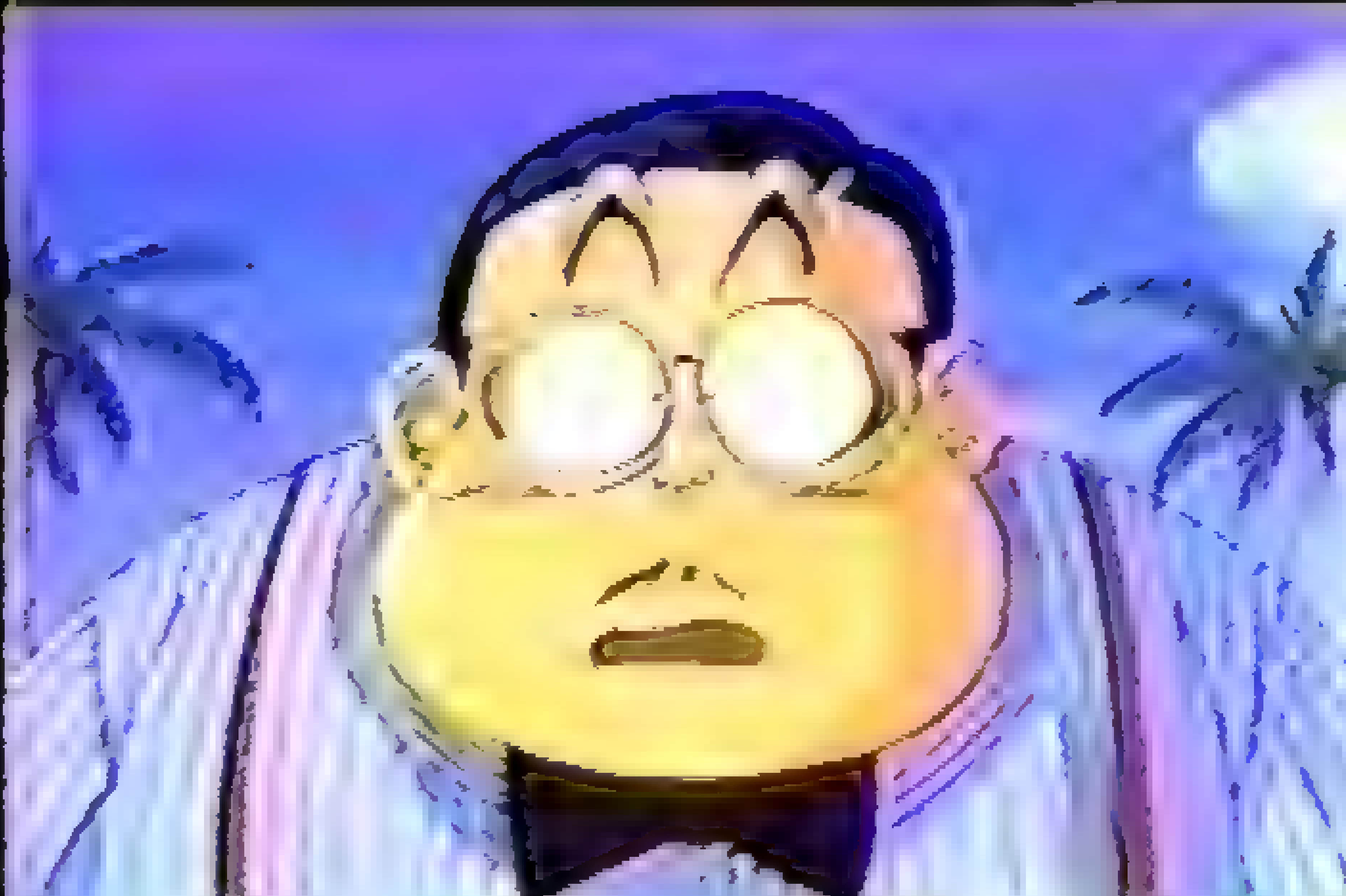




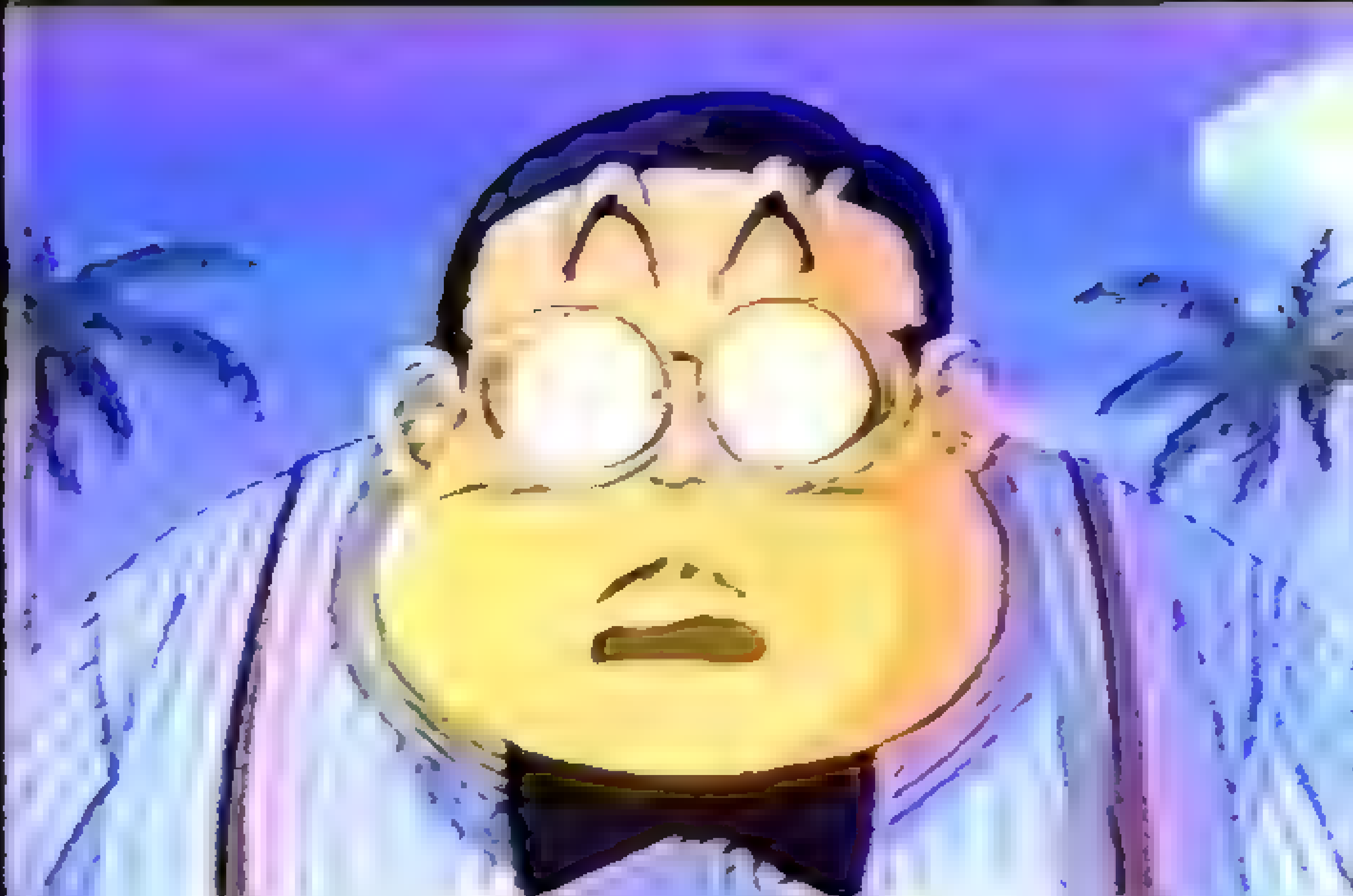

145


203





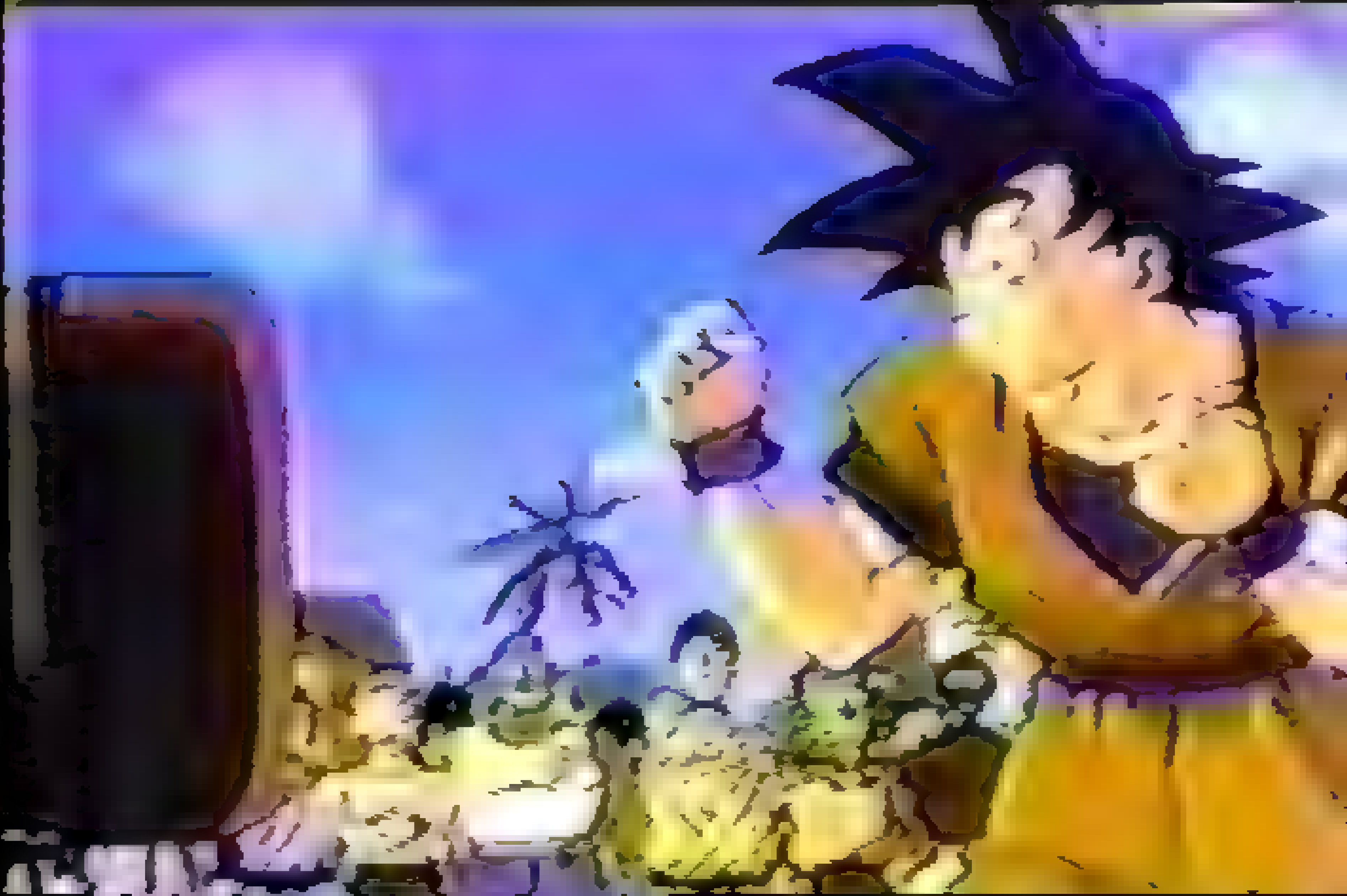


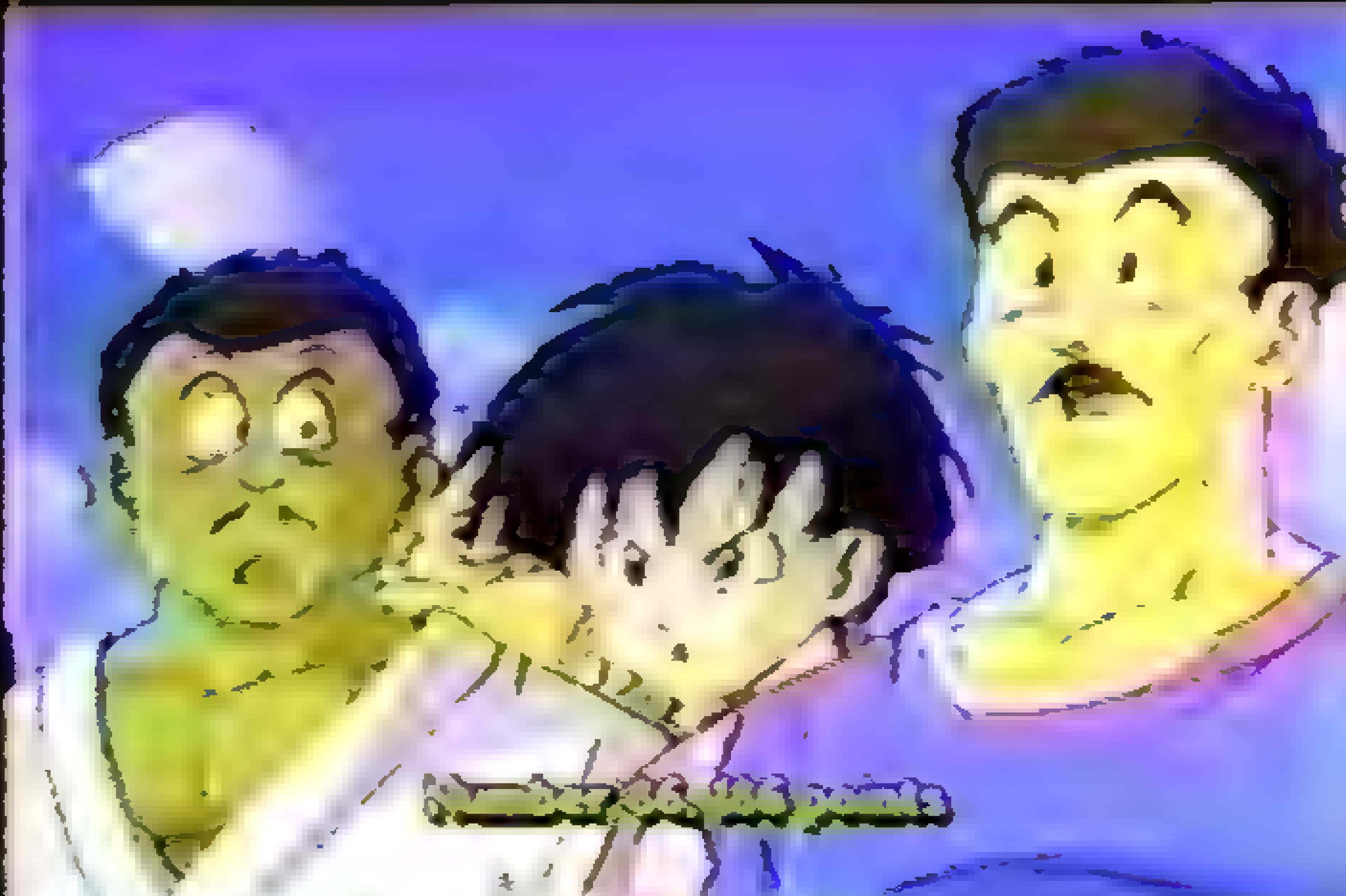



Number 85, 132 points



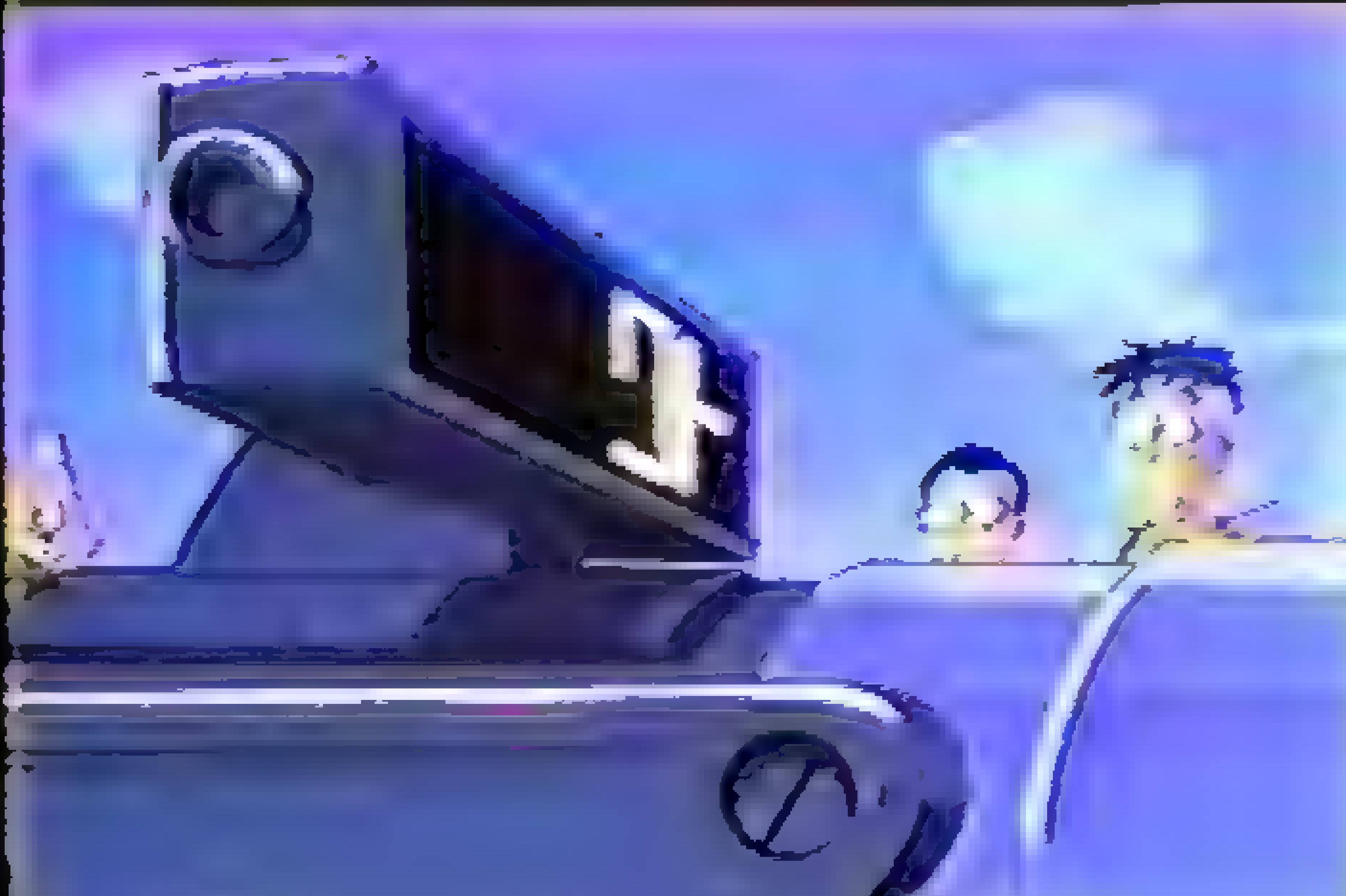


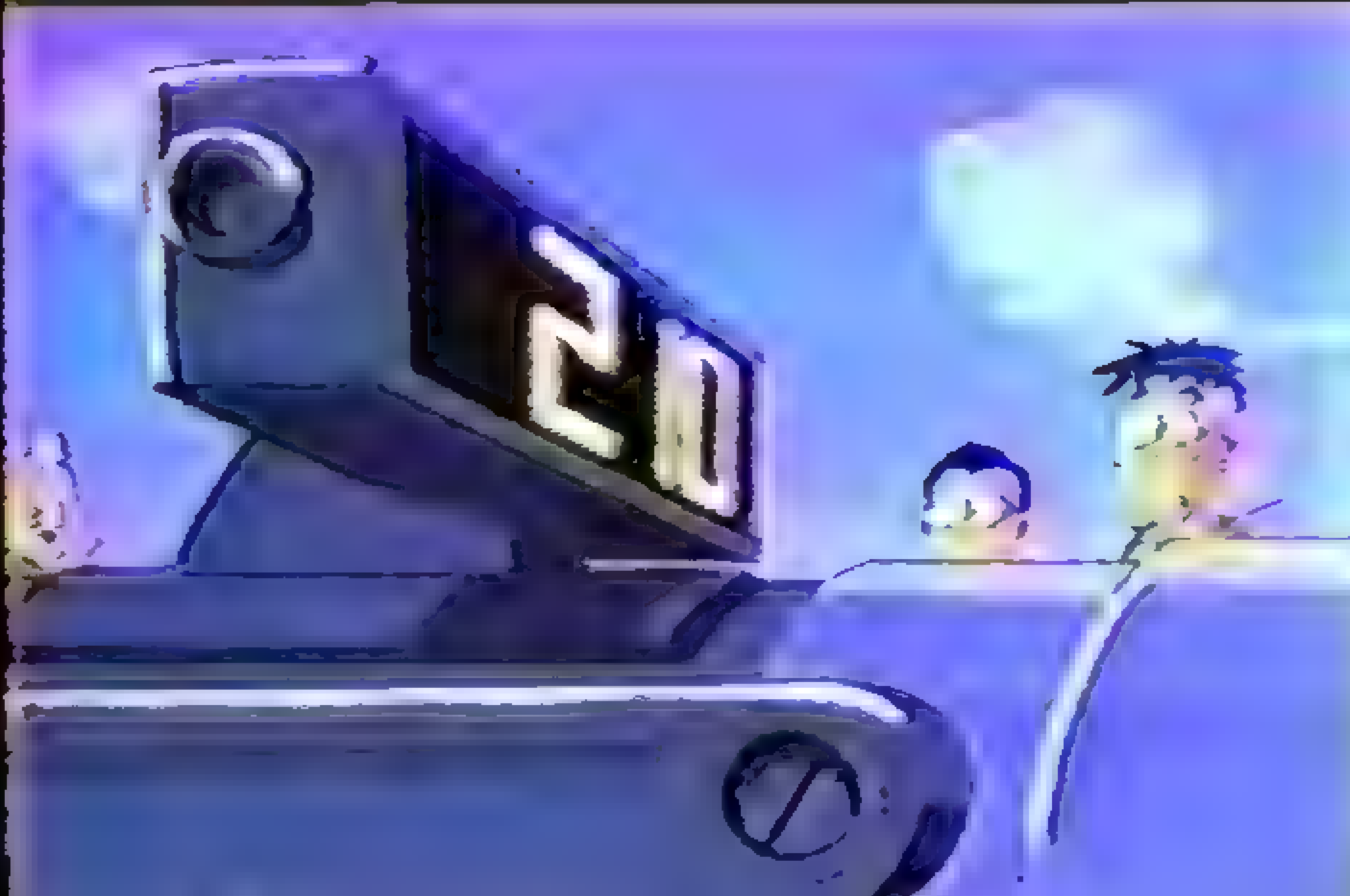


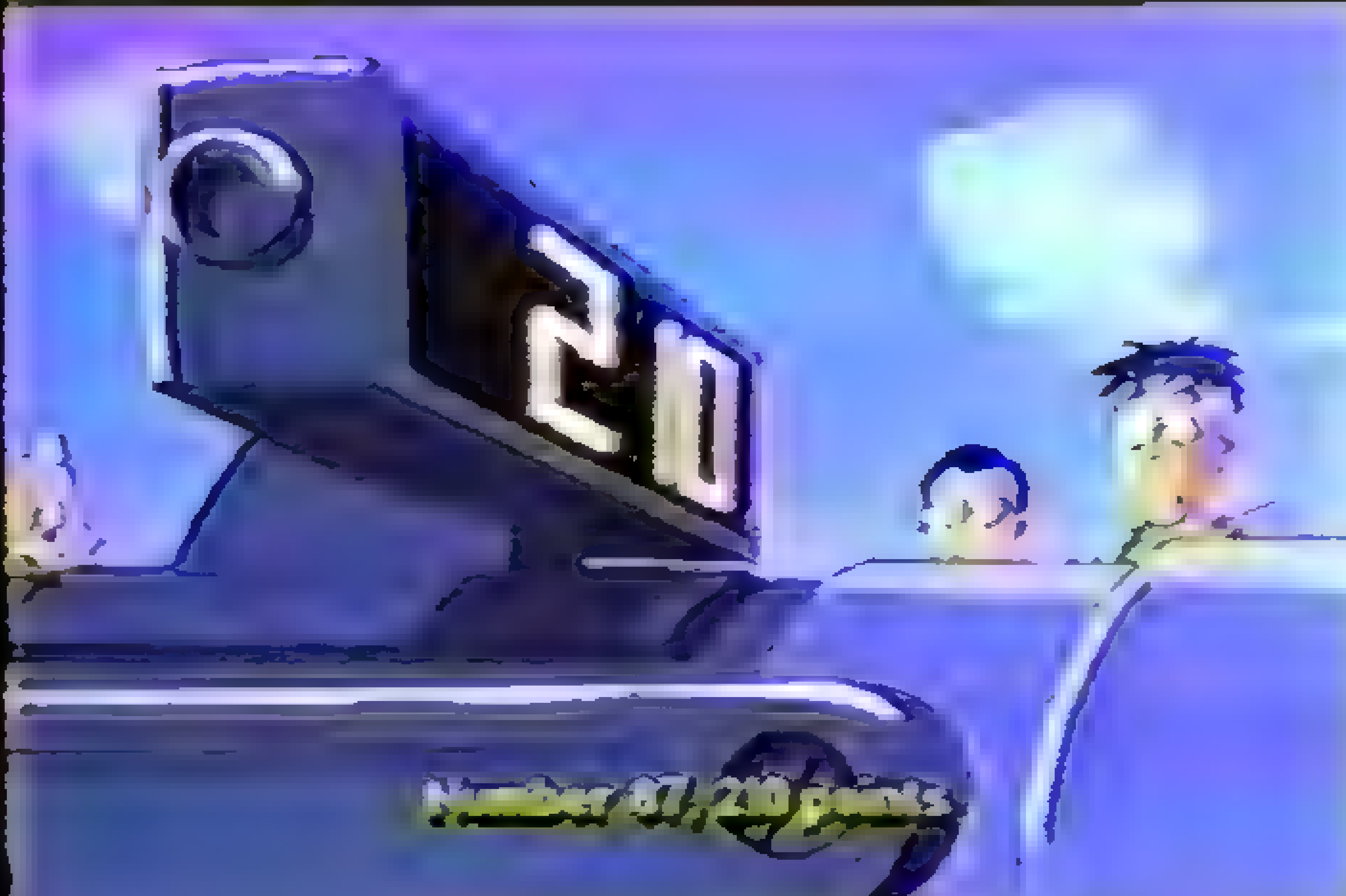











20















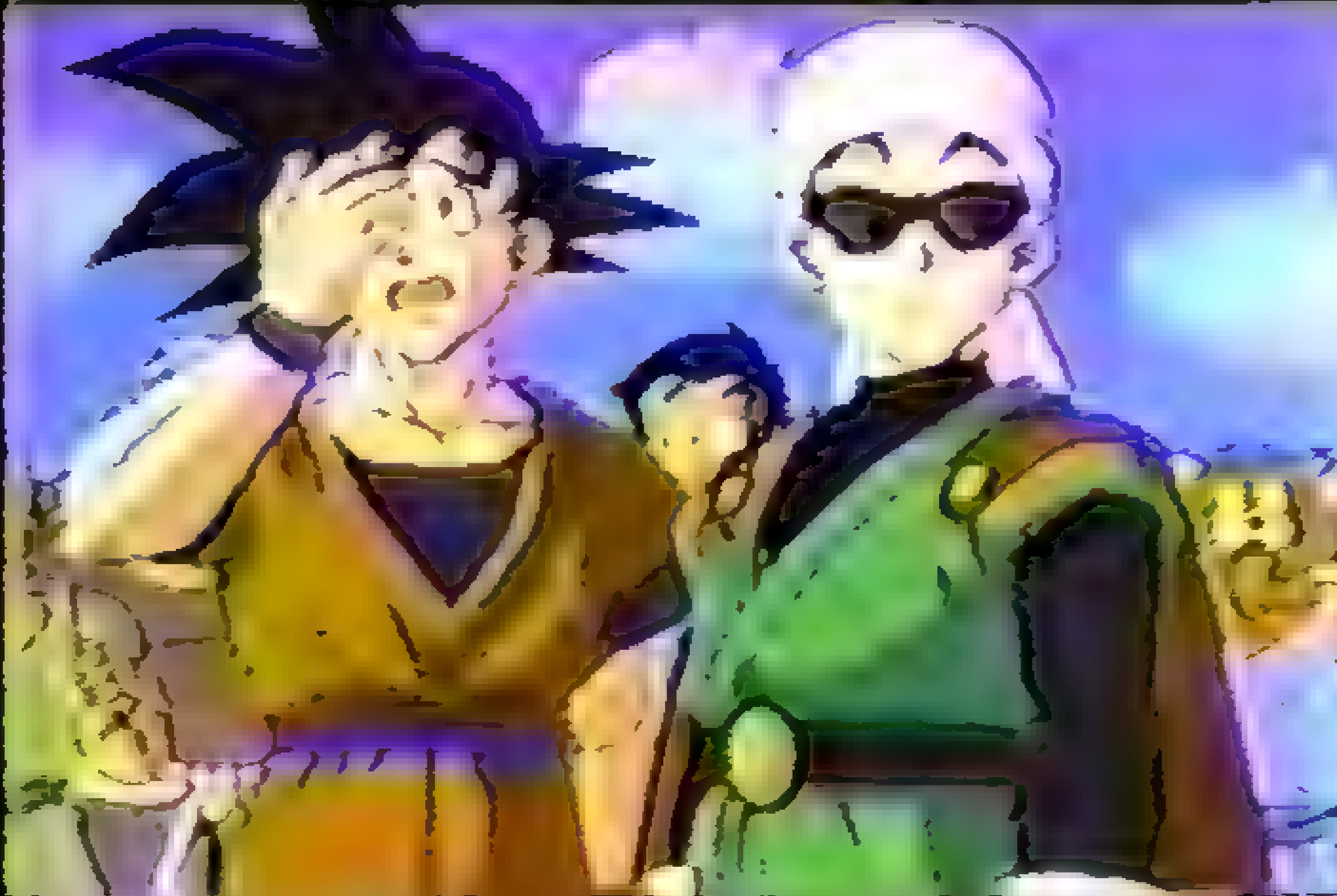




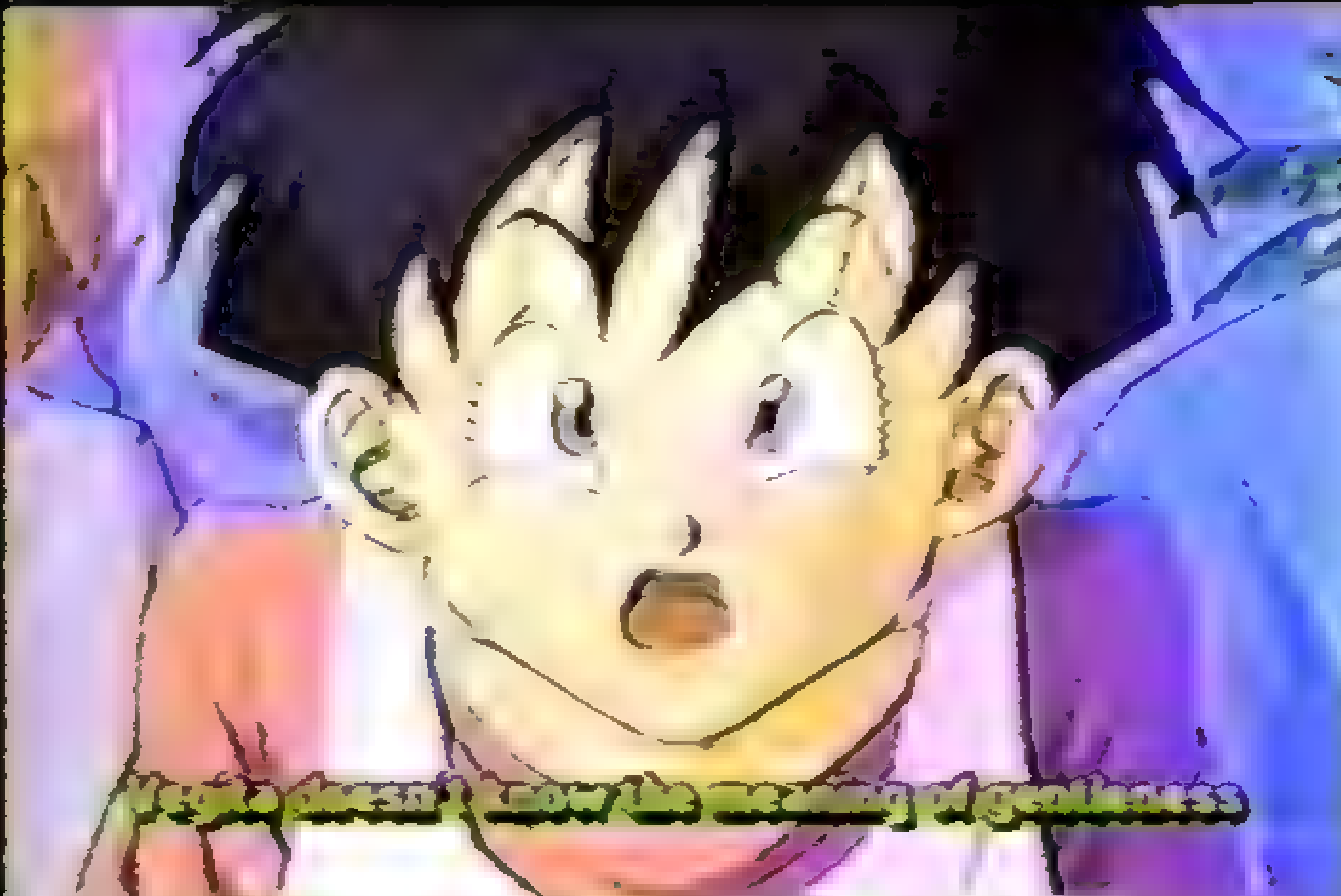



I don't believe















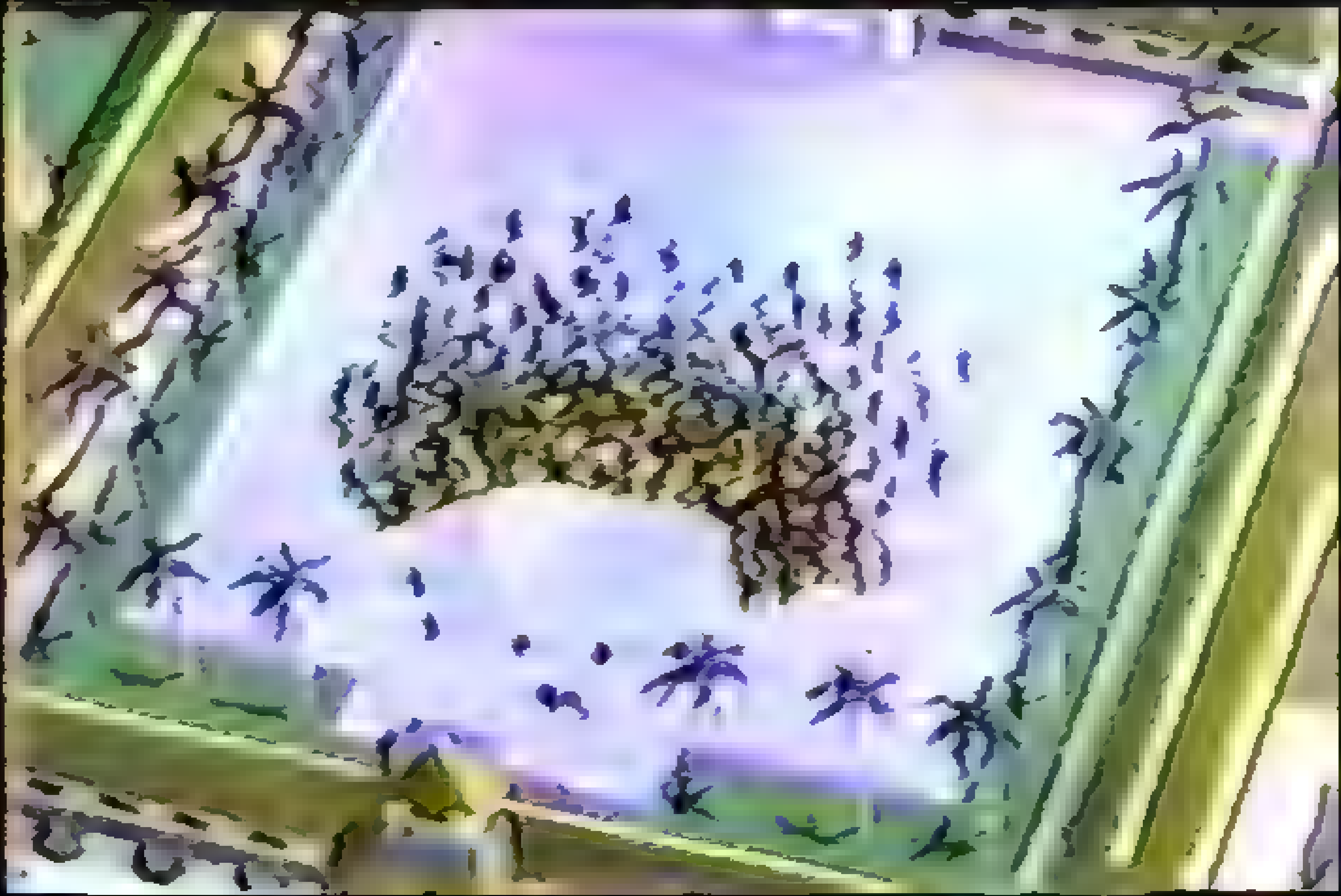


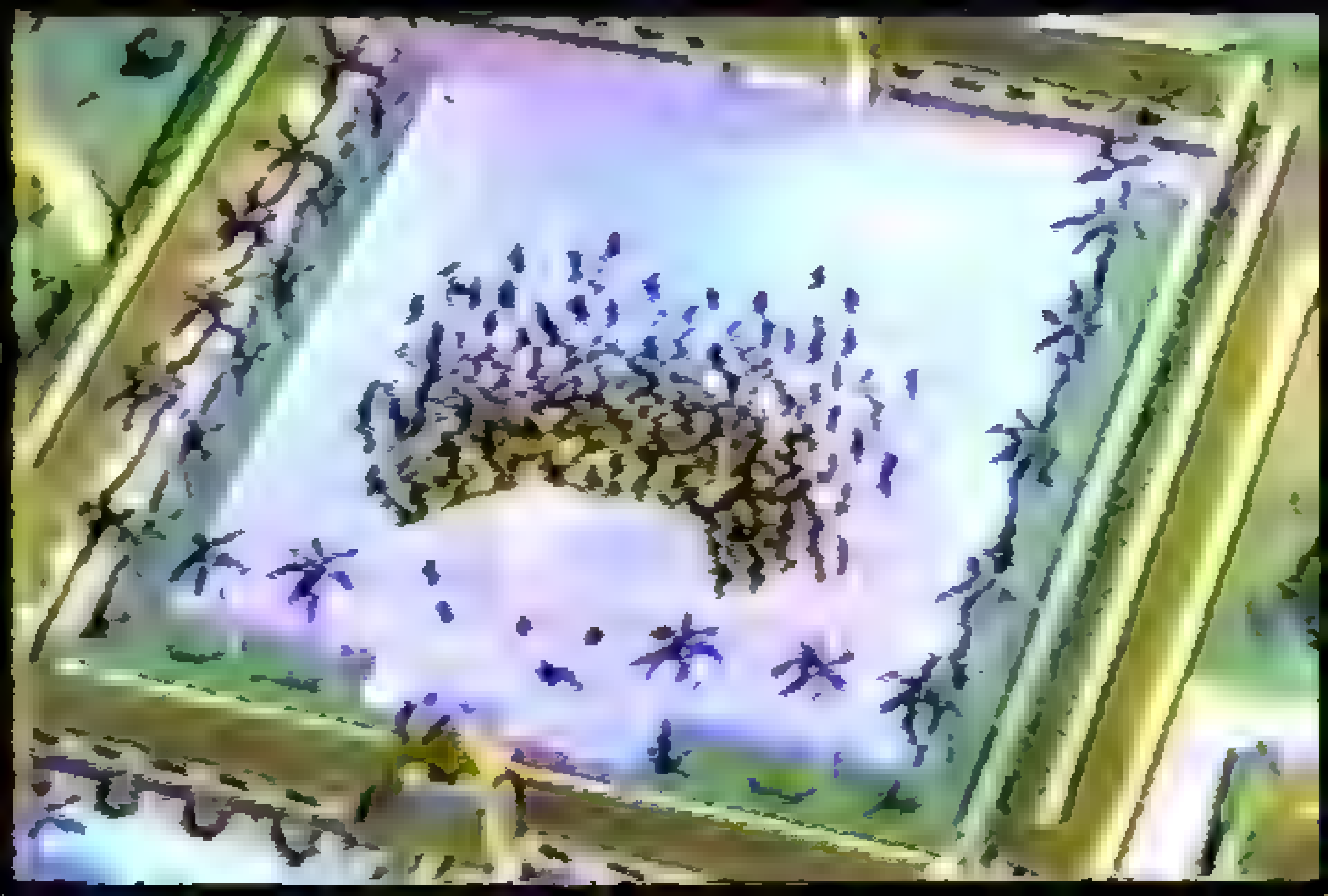


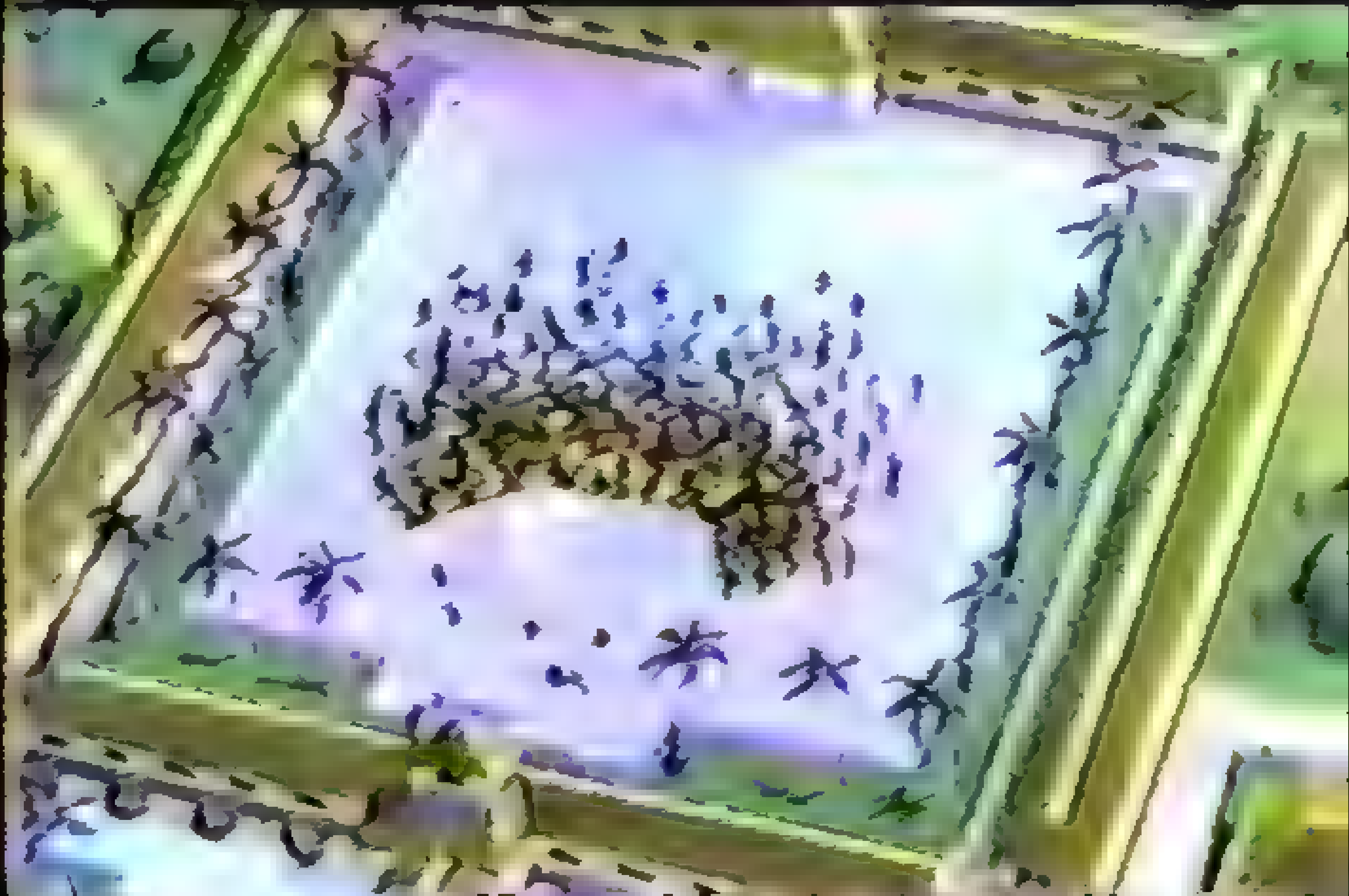




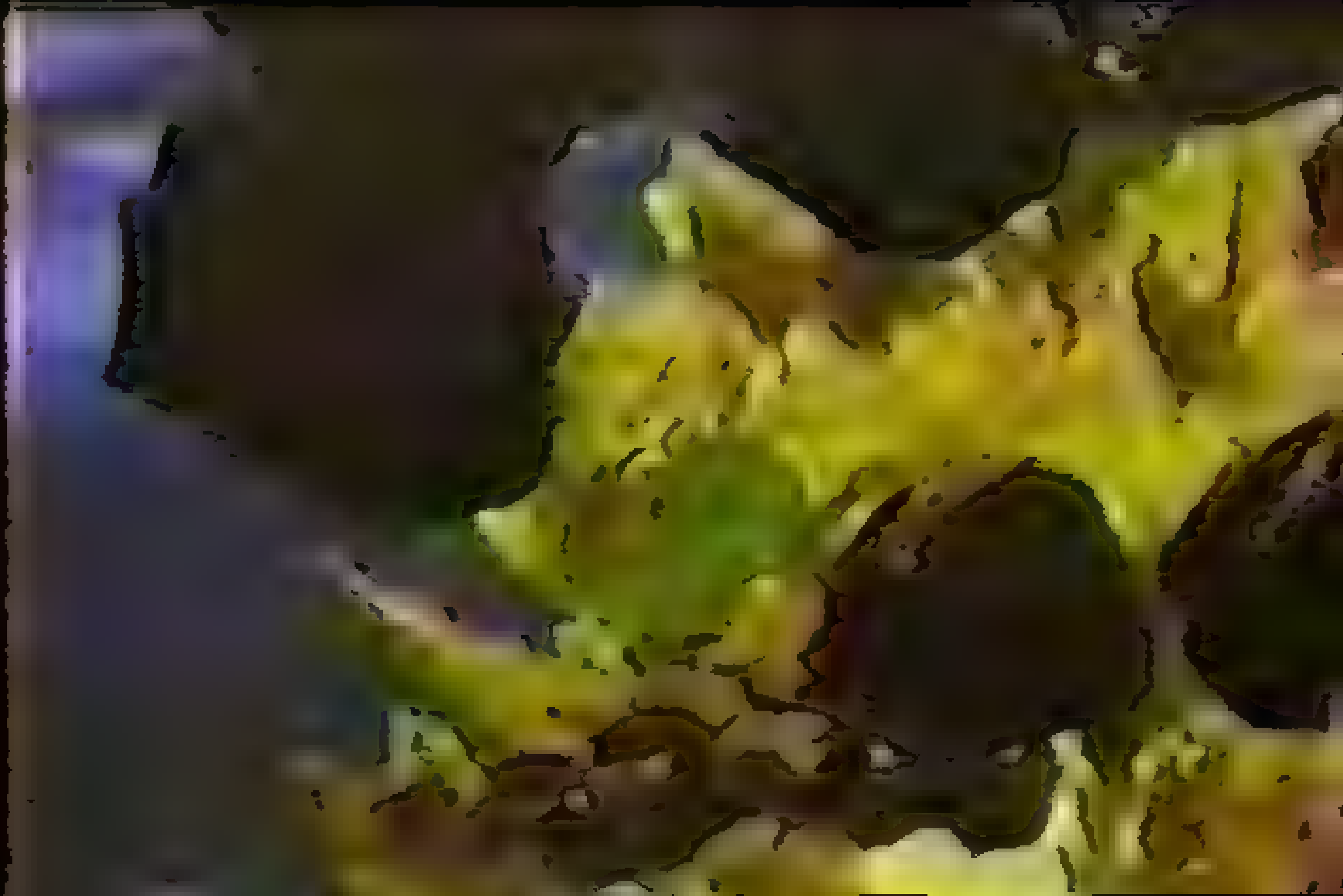


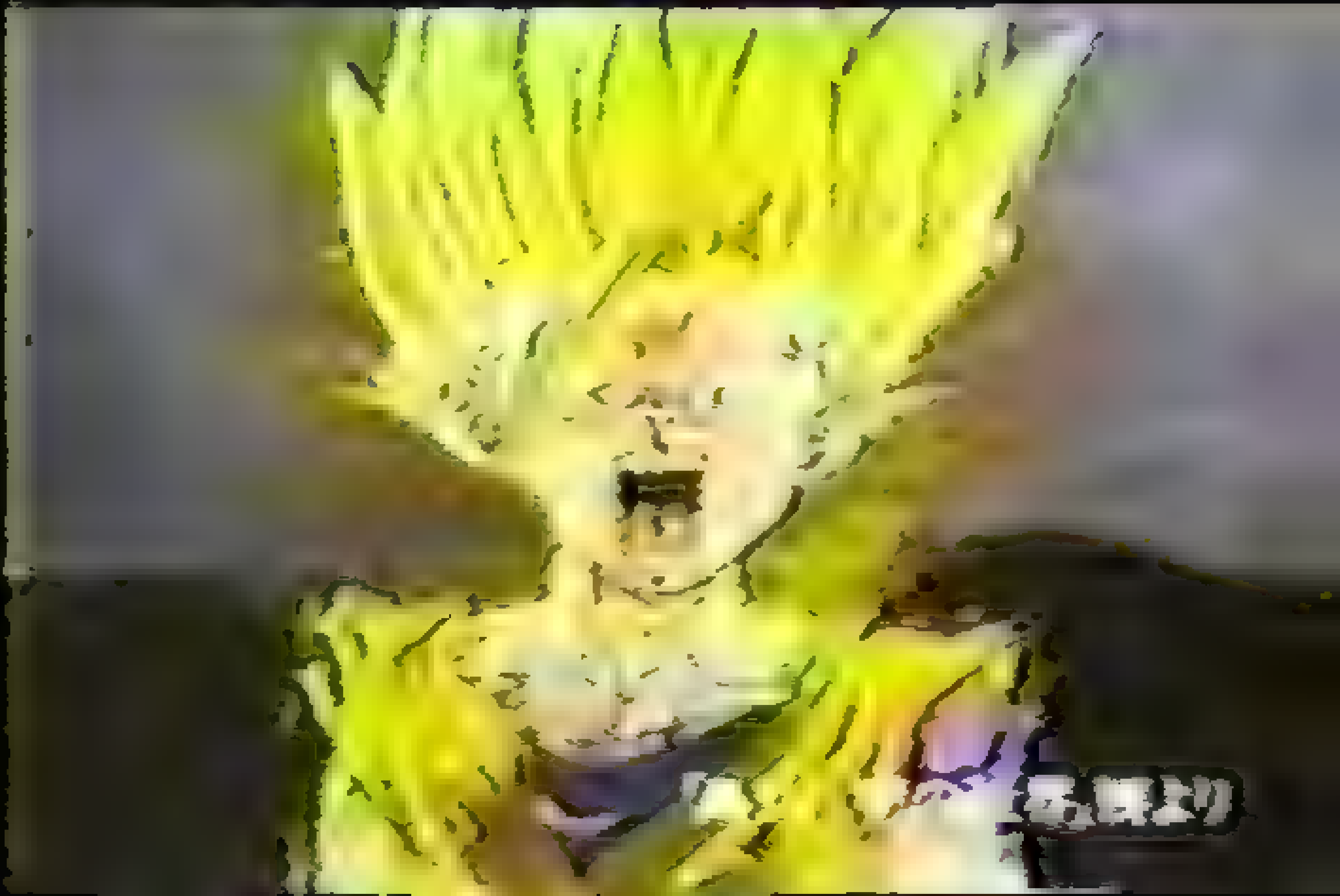




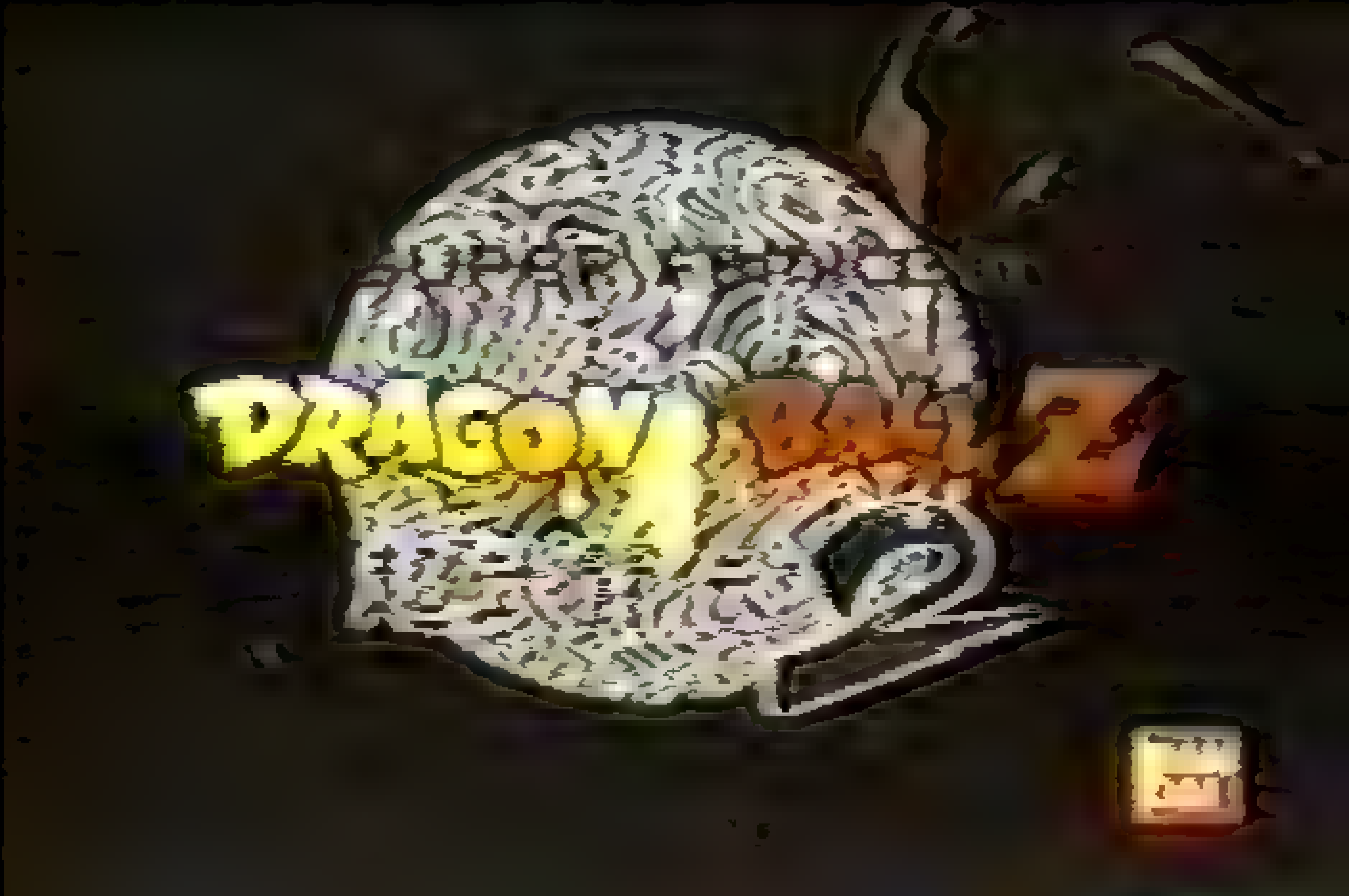



DRAGONBALL Z



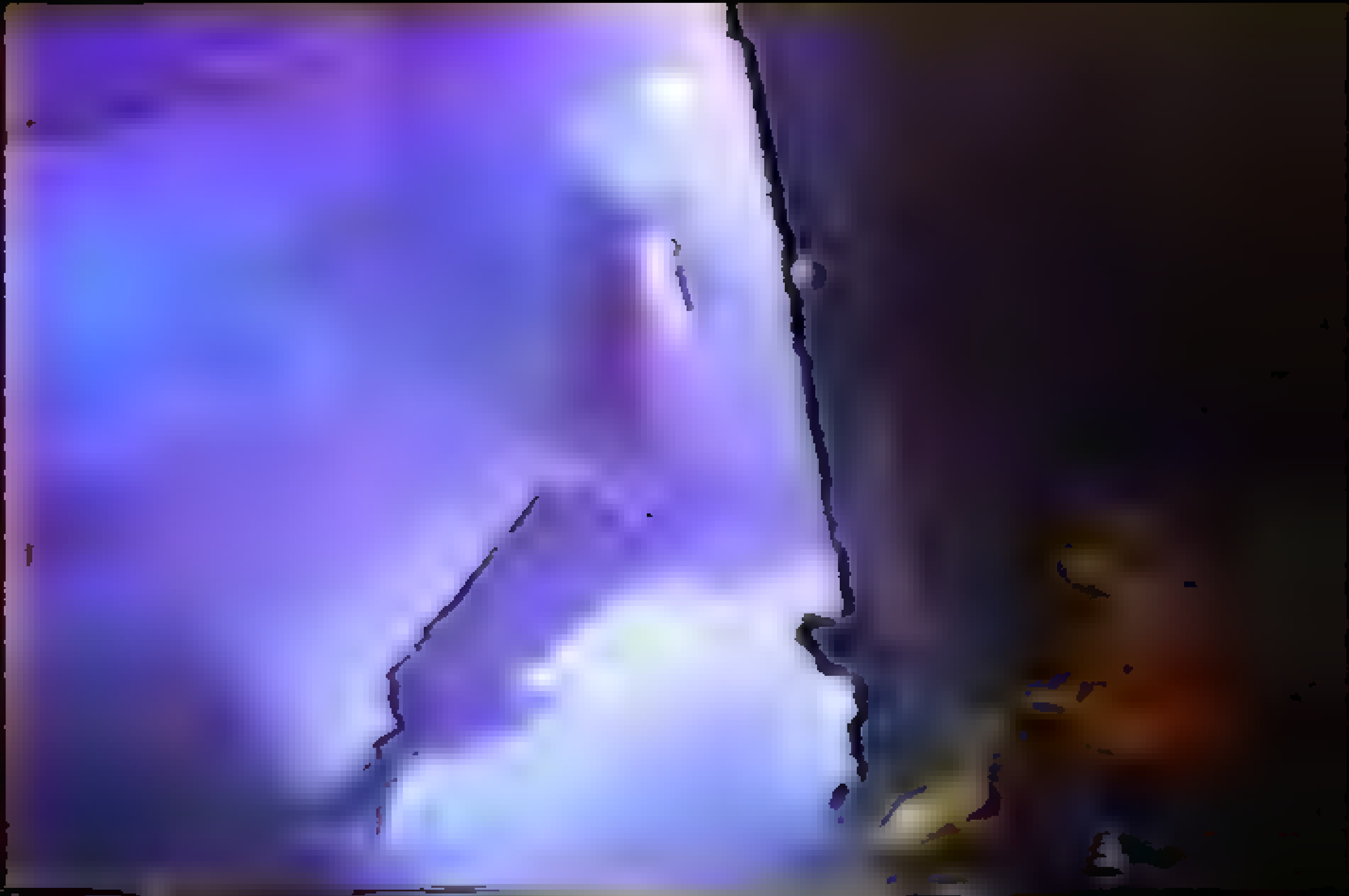




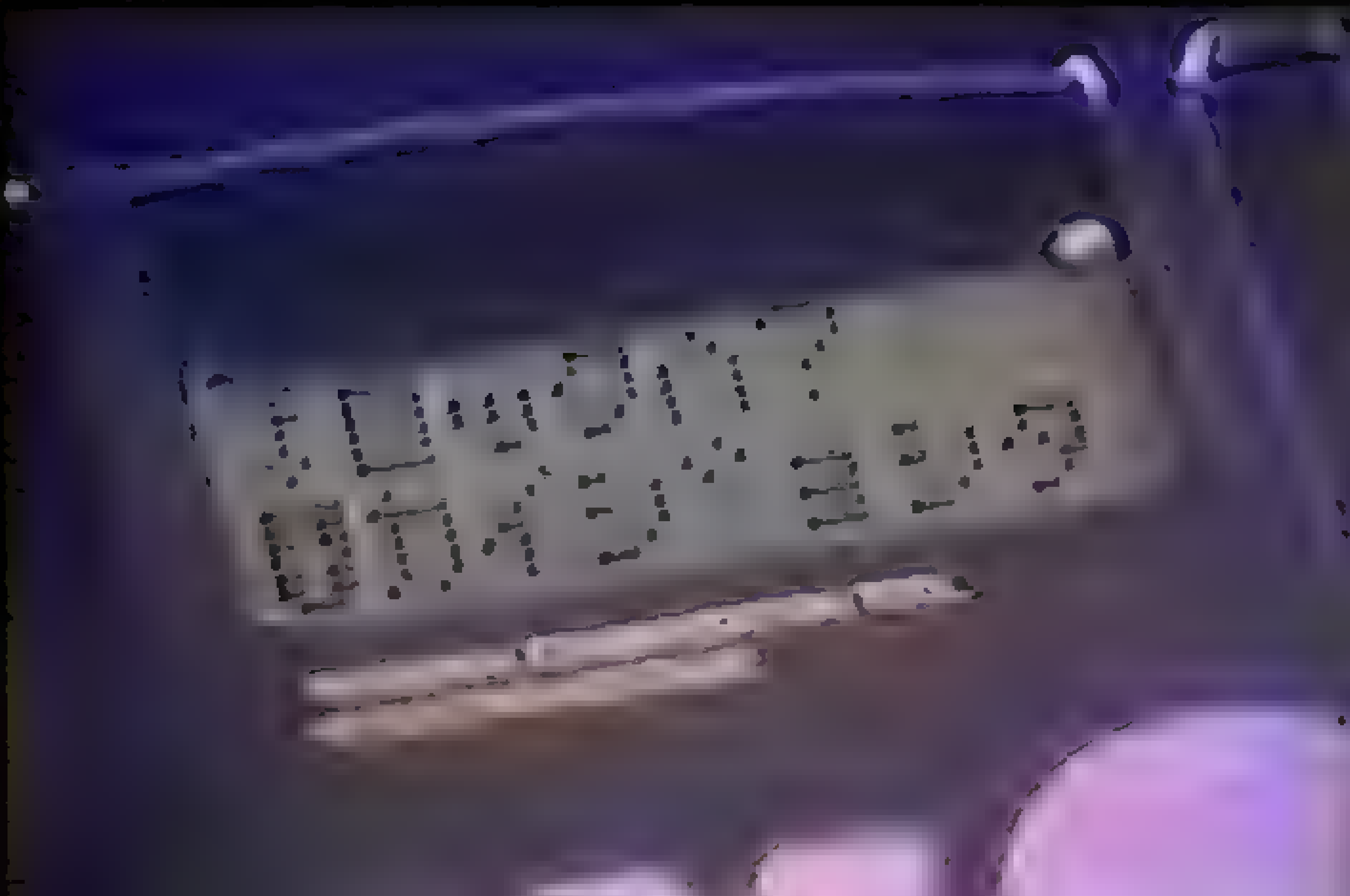

DRAGON

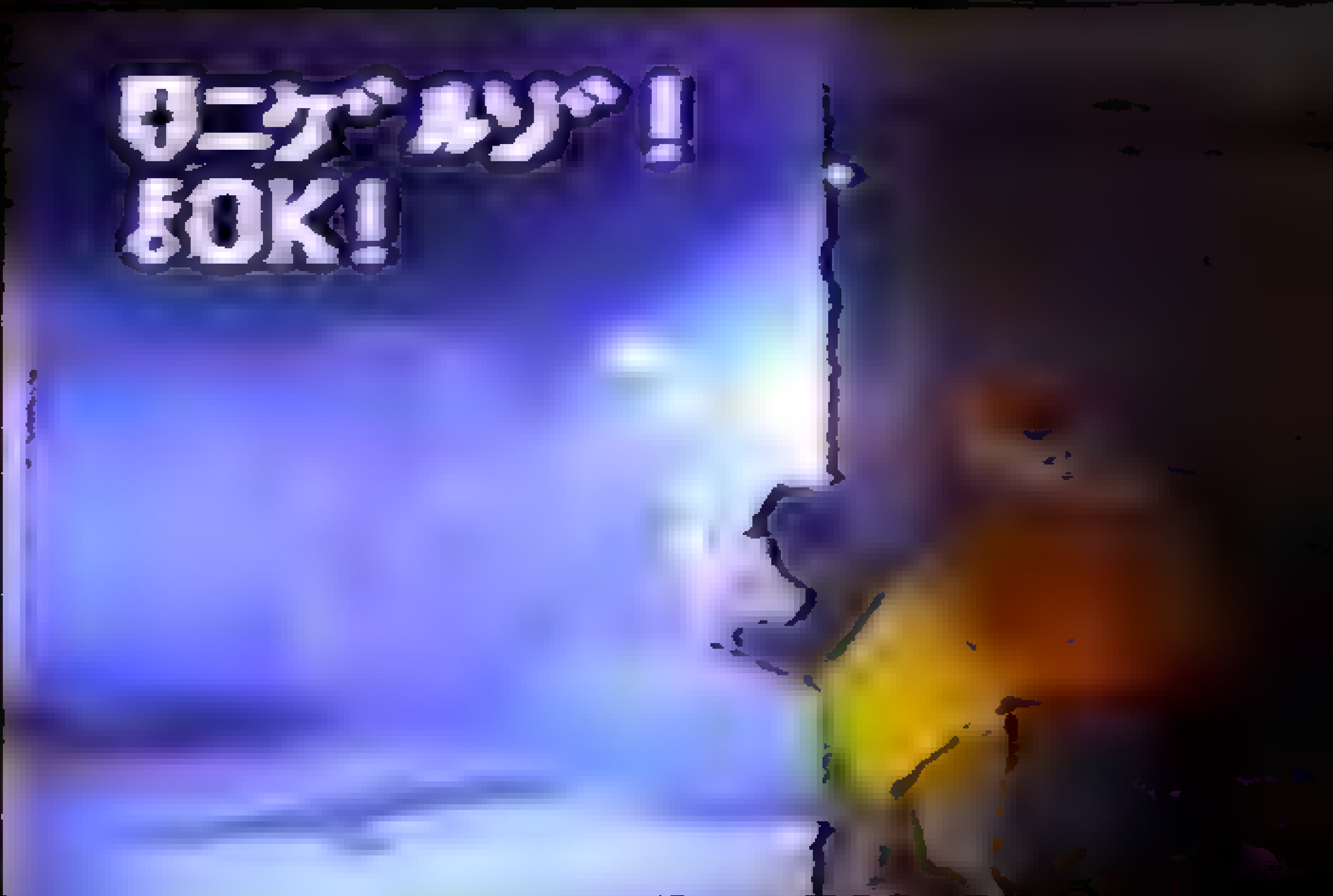













知能班、御用達。






DRAGON
BALL Z








It's hard to watch the ones
that don't know how to fight


that don't know how to fight


Trunks starts off with an light victory



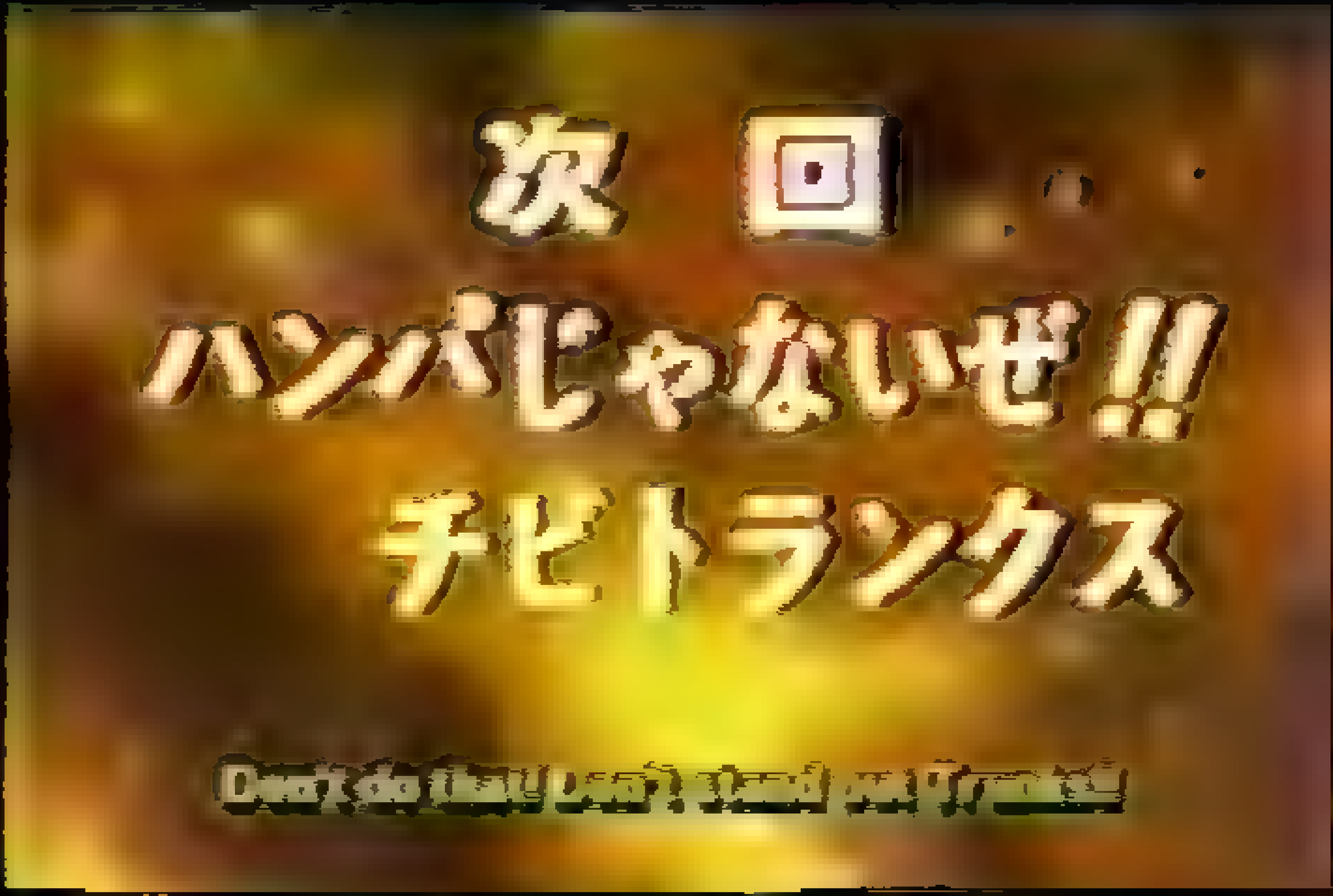








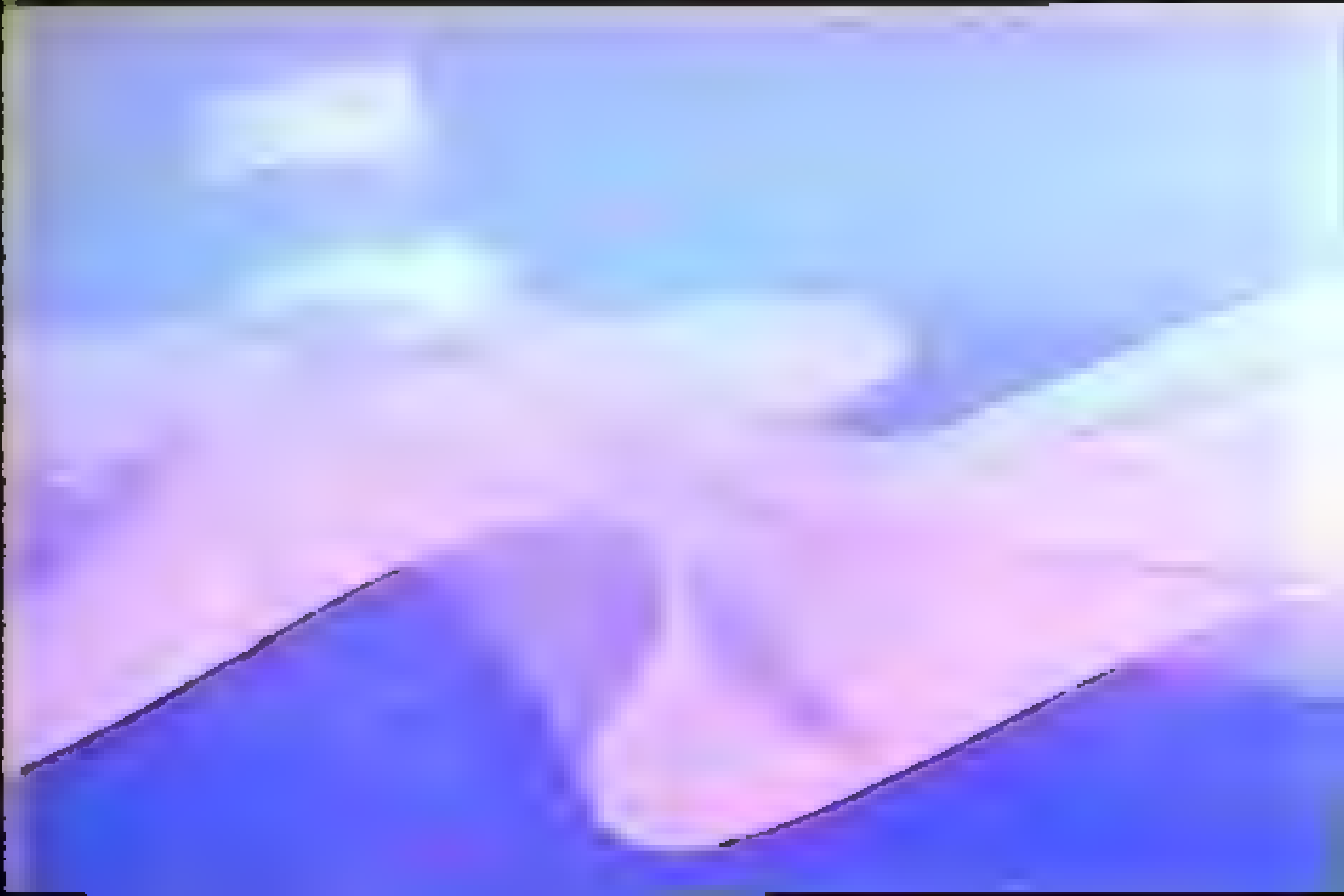



次回
ハンパじゃないぜ!!
チビトランクス

次　回

ハンパじゃないぜ!!

チビトランクス















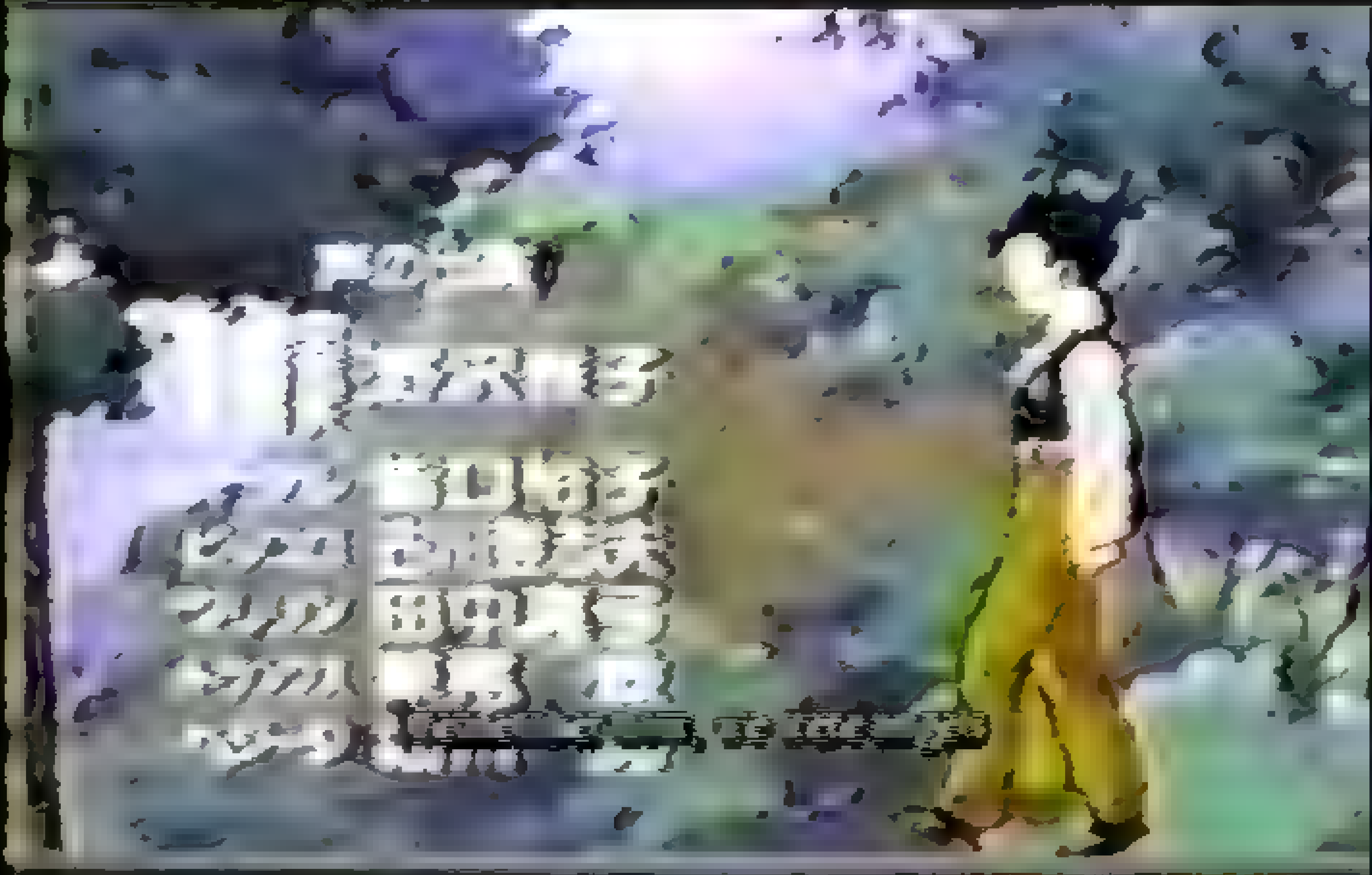










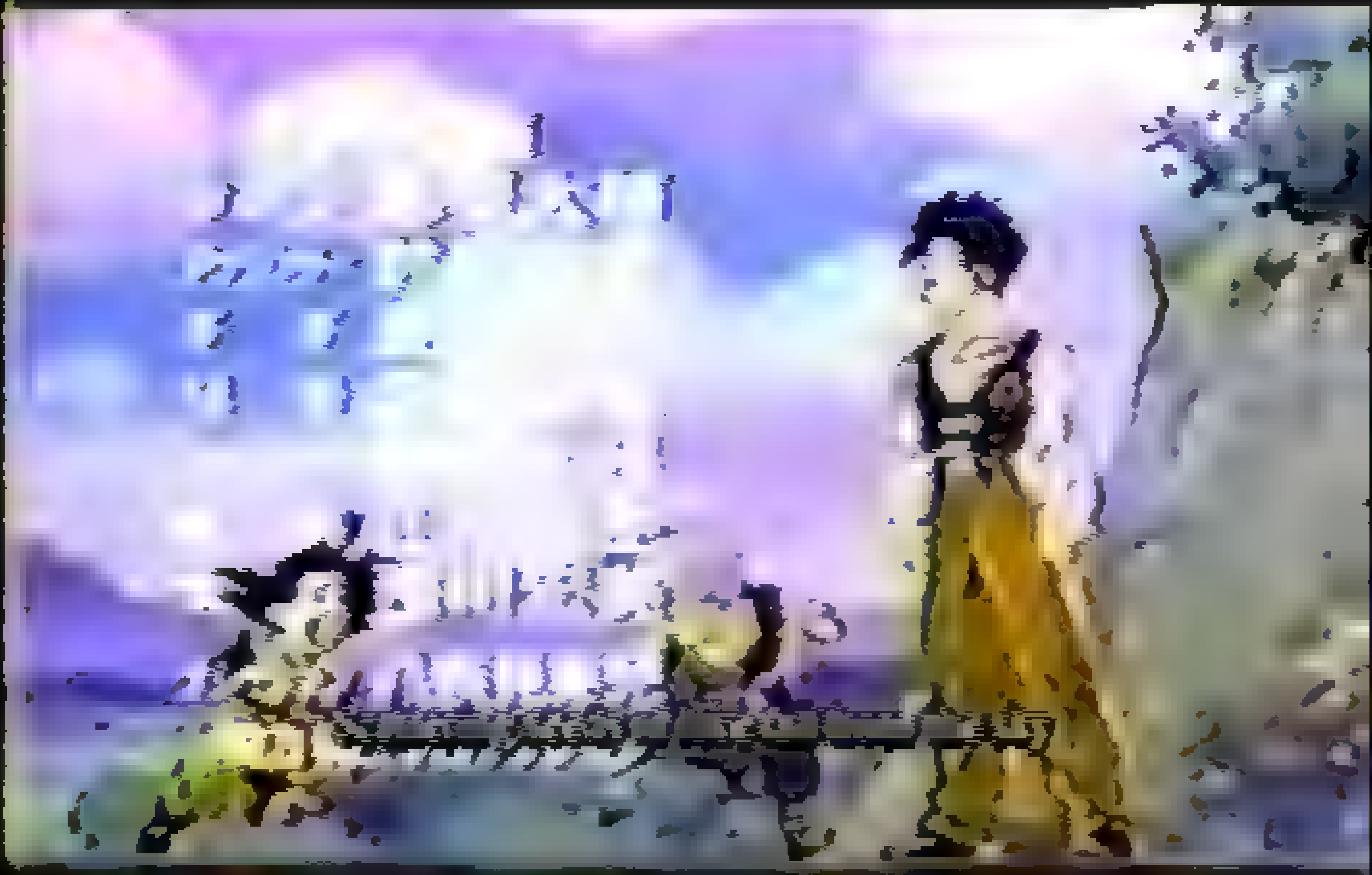








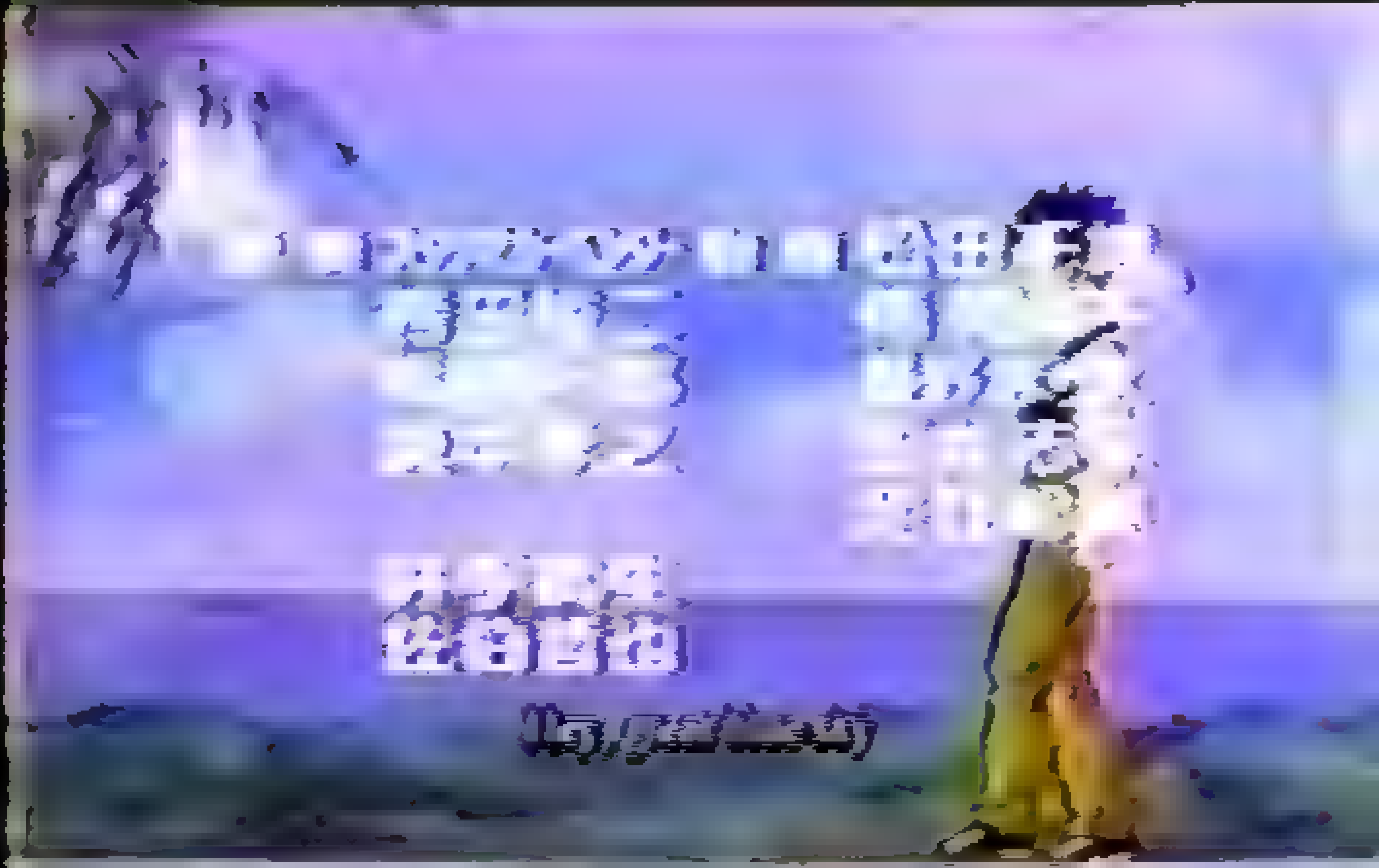




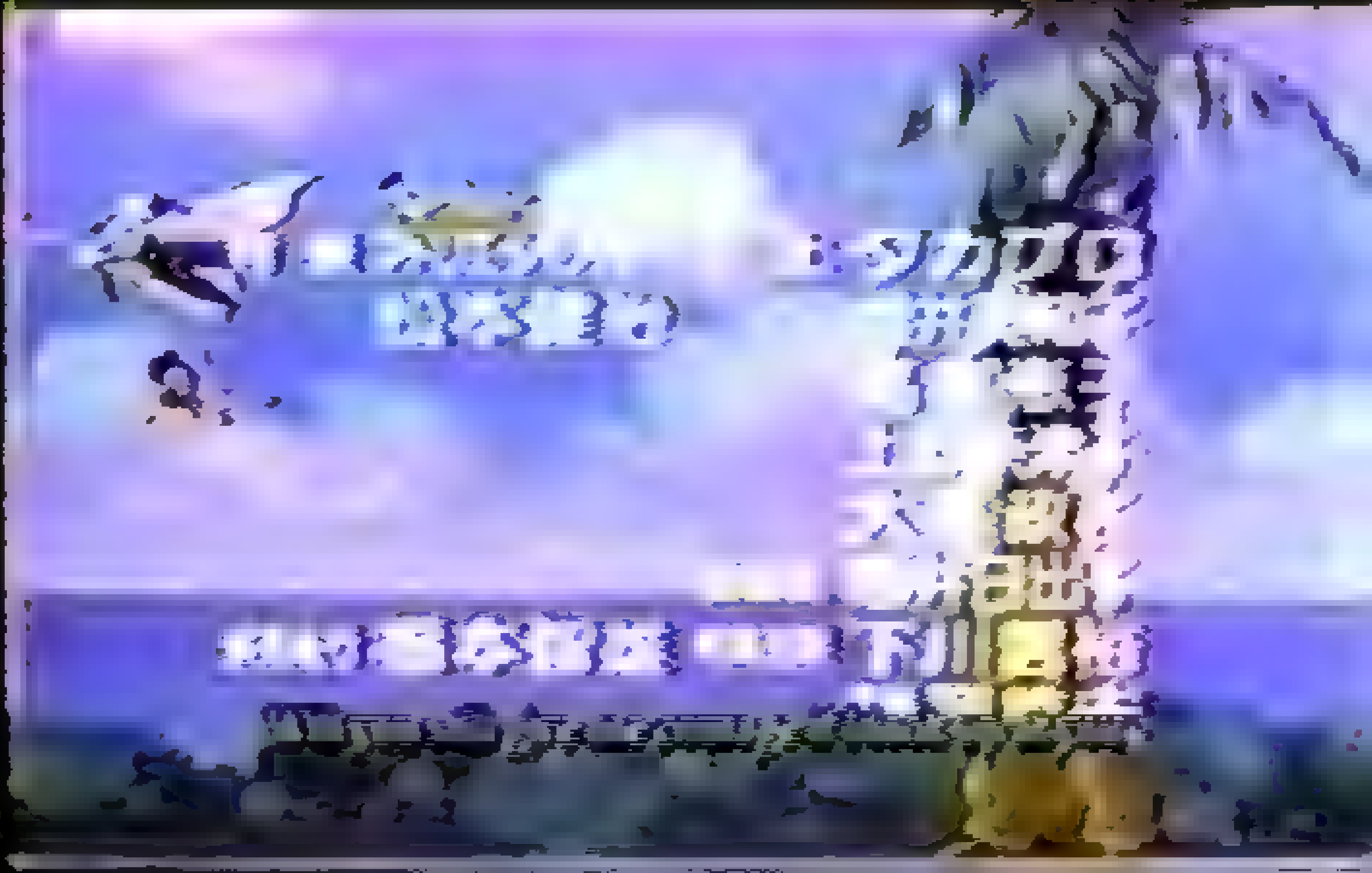










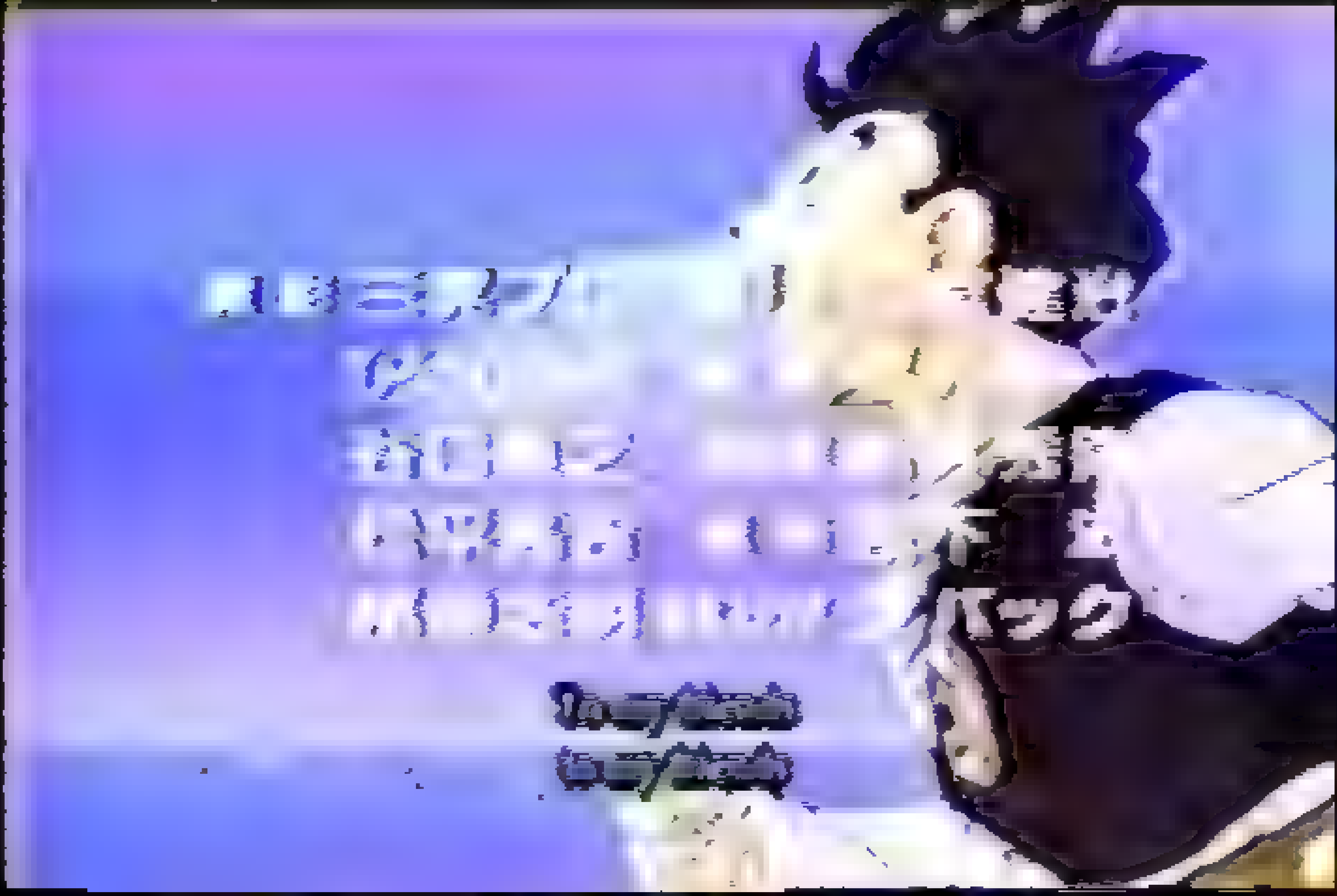


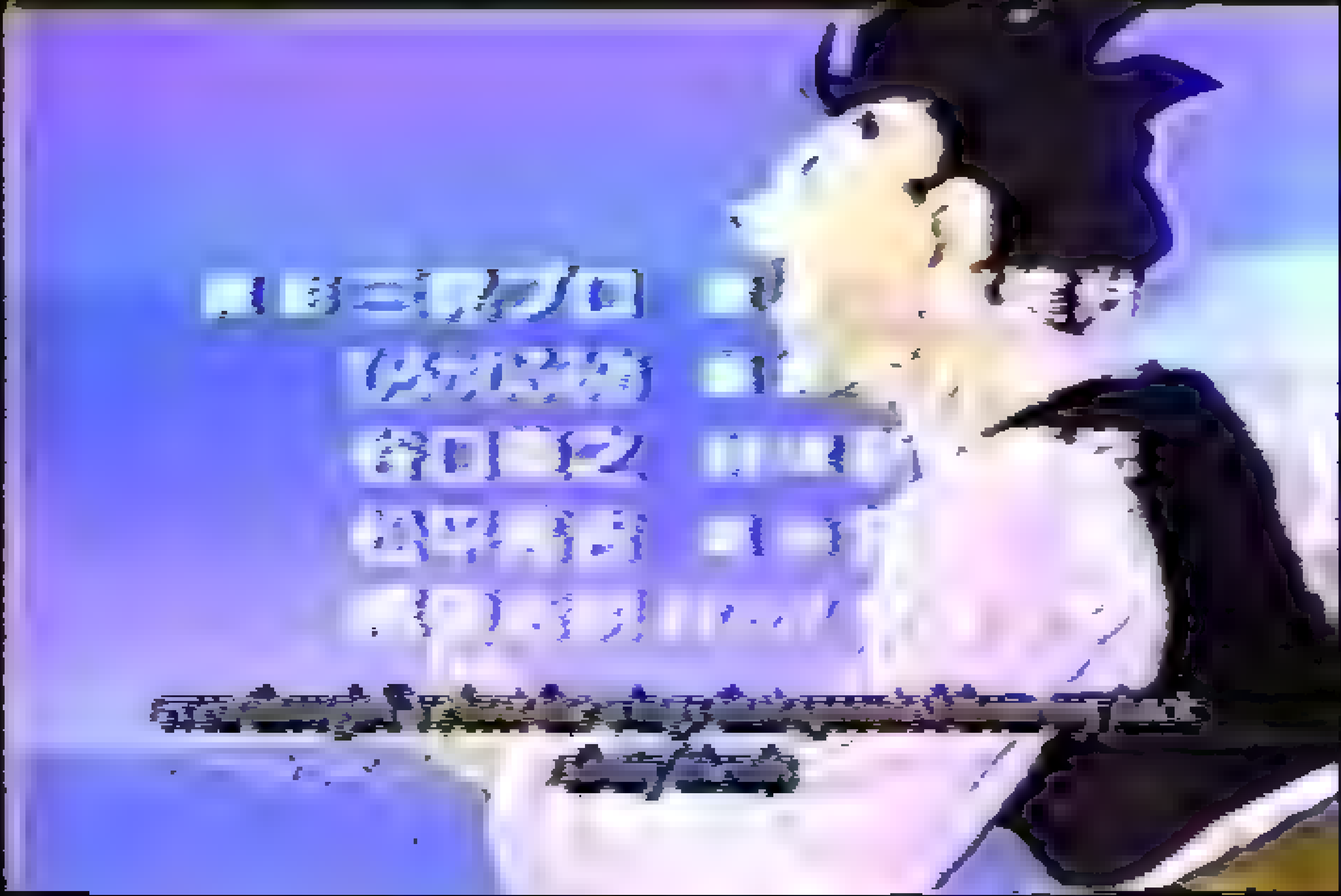
















































提供

Kellogg's

エスビー食品

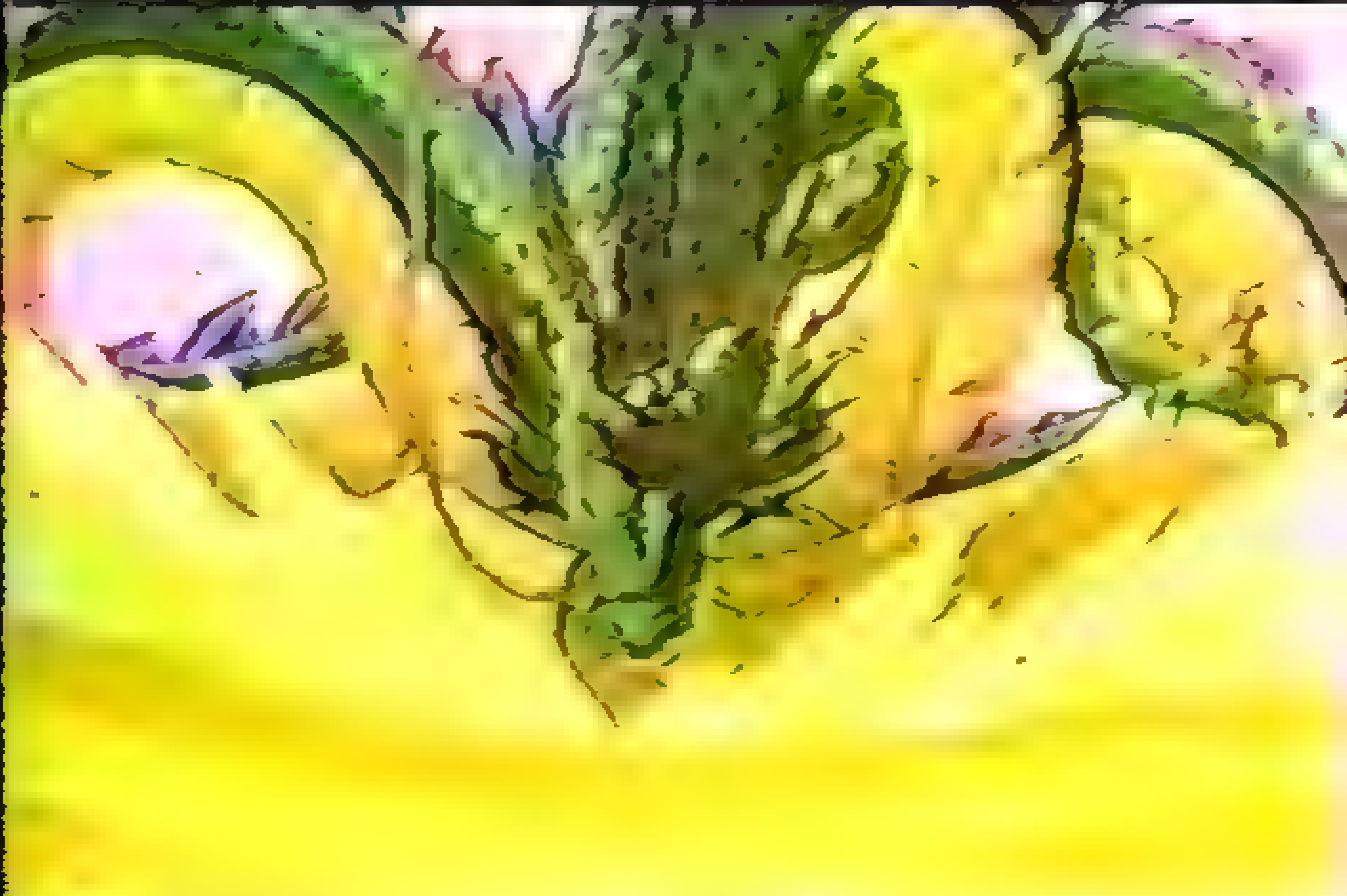
BANDAI











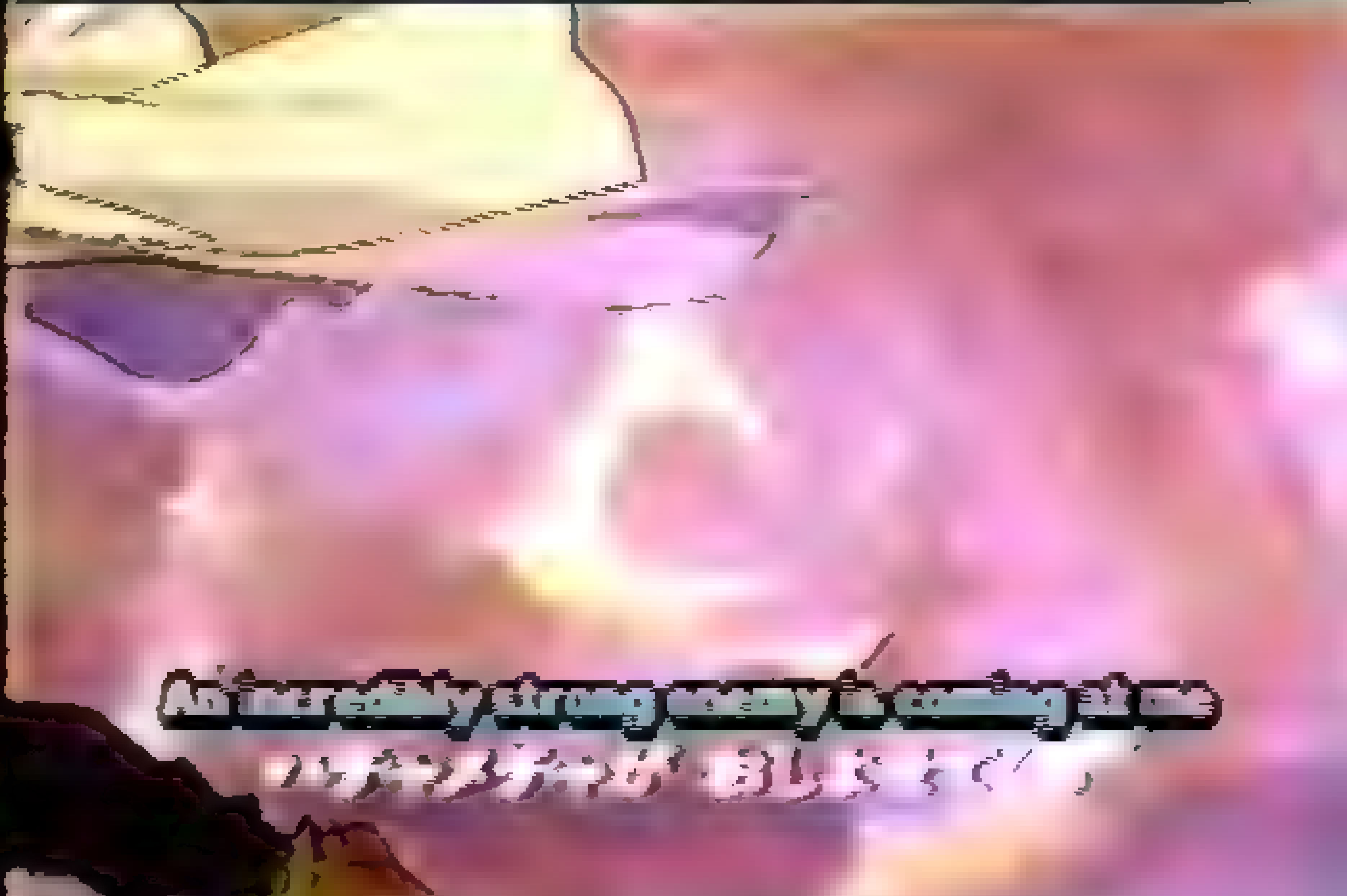
DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット

DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット




An incredibly strong enemy is coming at me


おしよせてくる


I don't have time to cry about it






It just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited




I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party




Anything that can make you single-minded

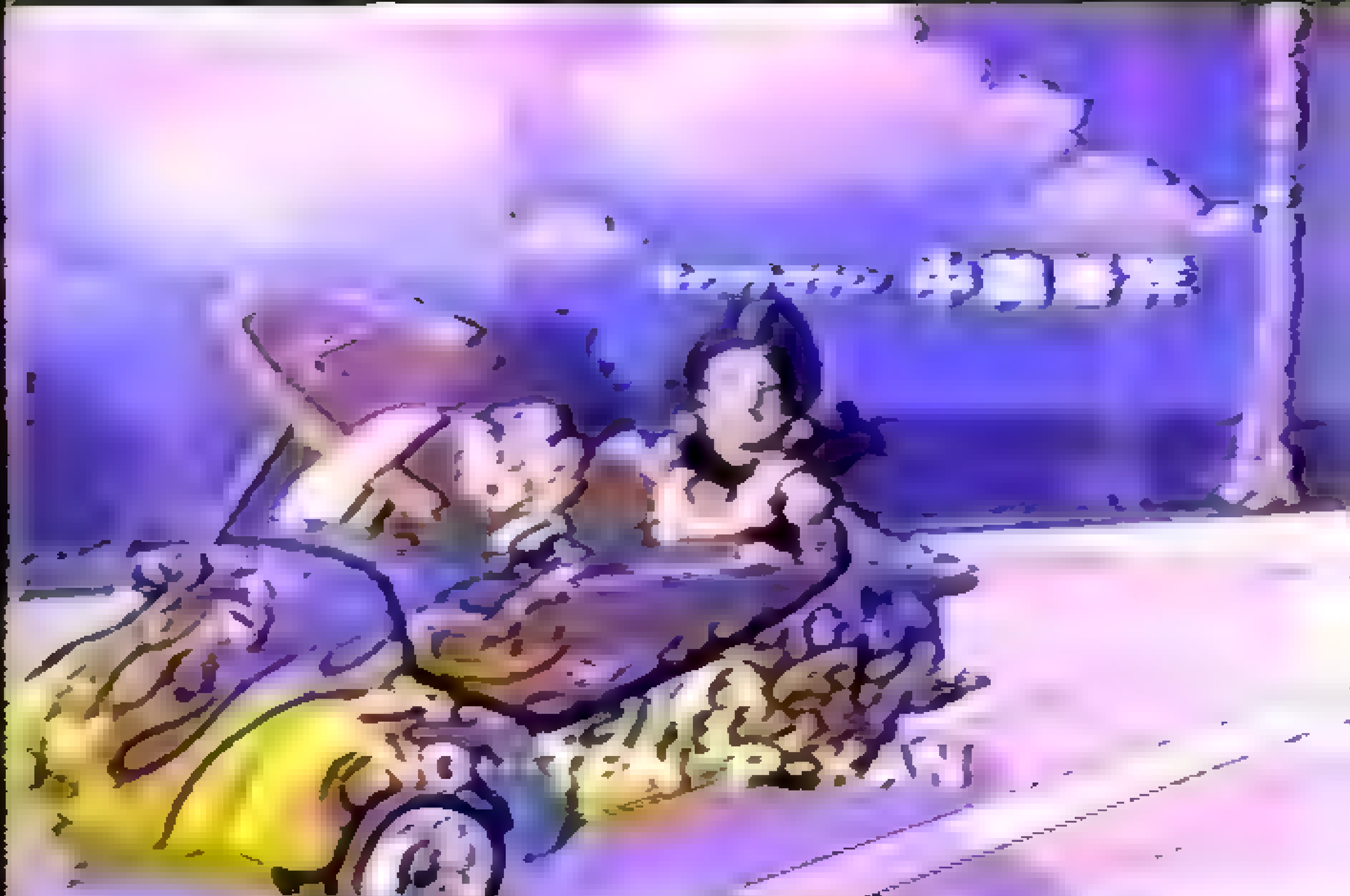

Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded


Will eventually


Make you into an incredible person











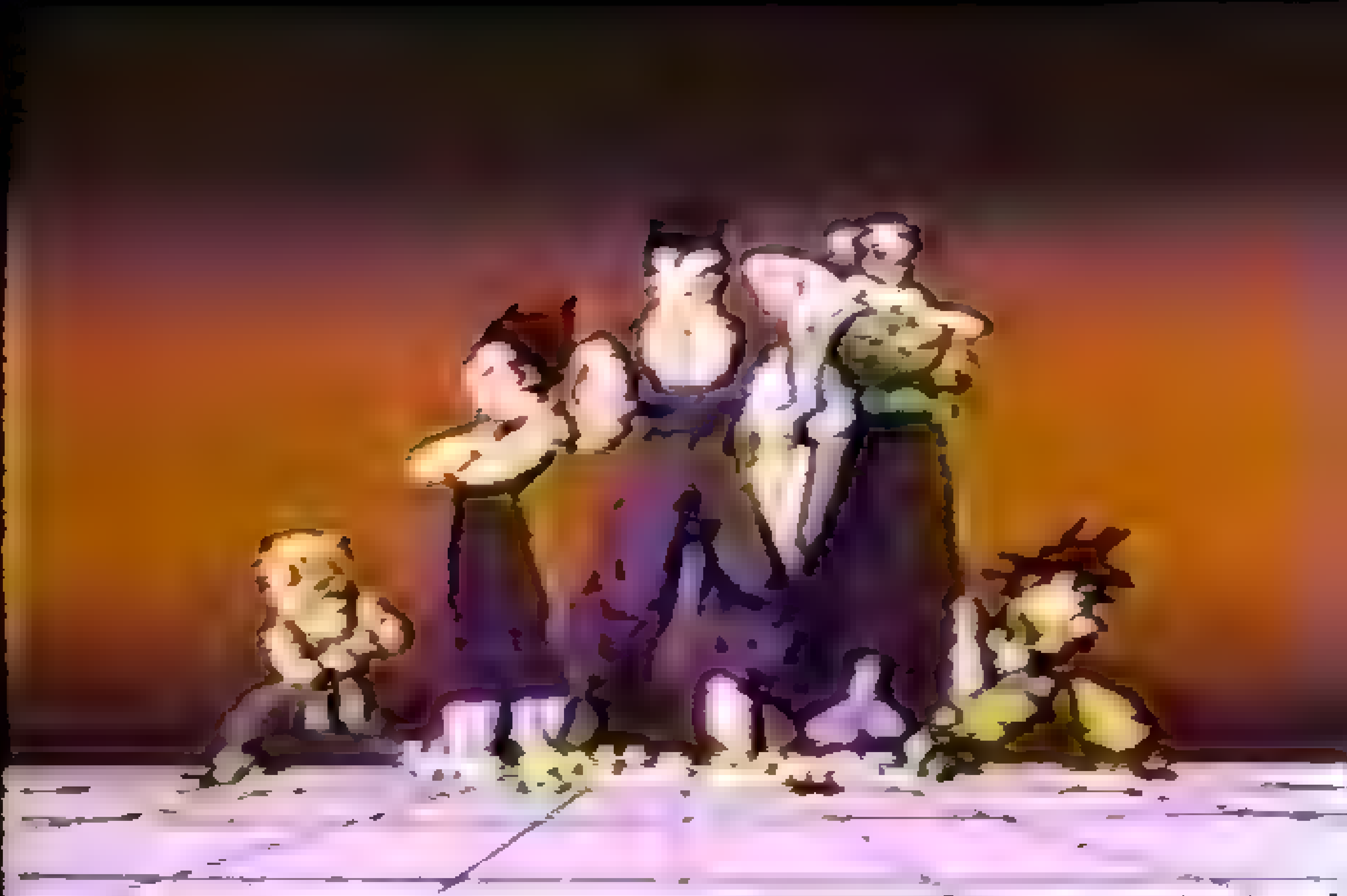



Trouble and playing around


Trouble and playing around




We gotta power !



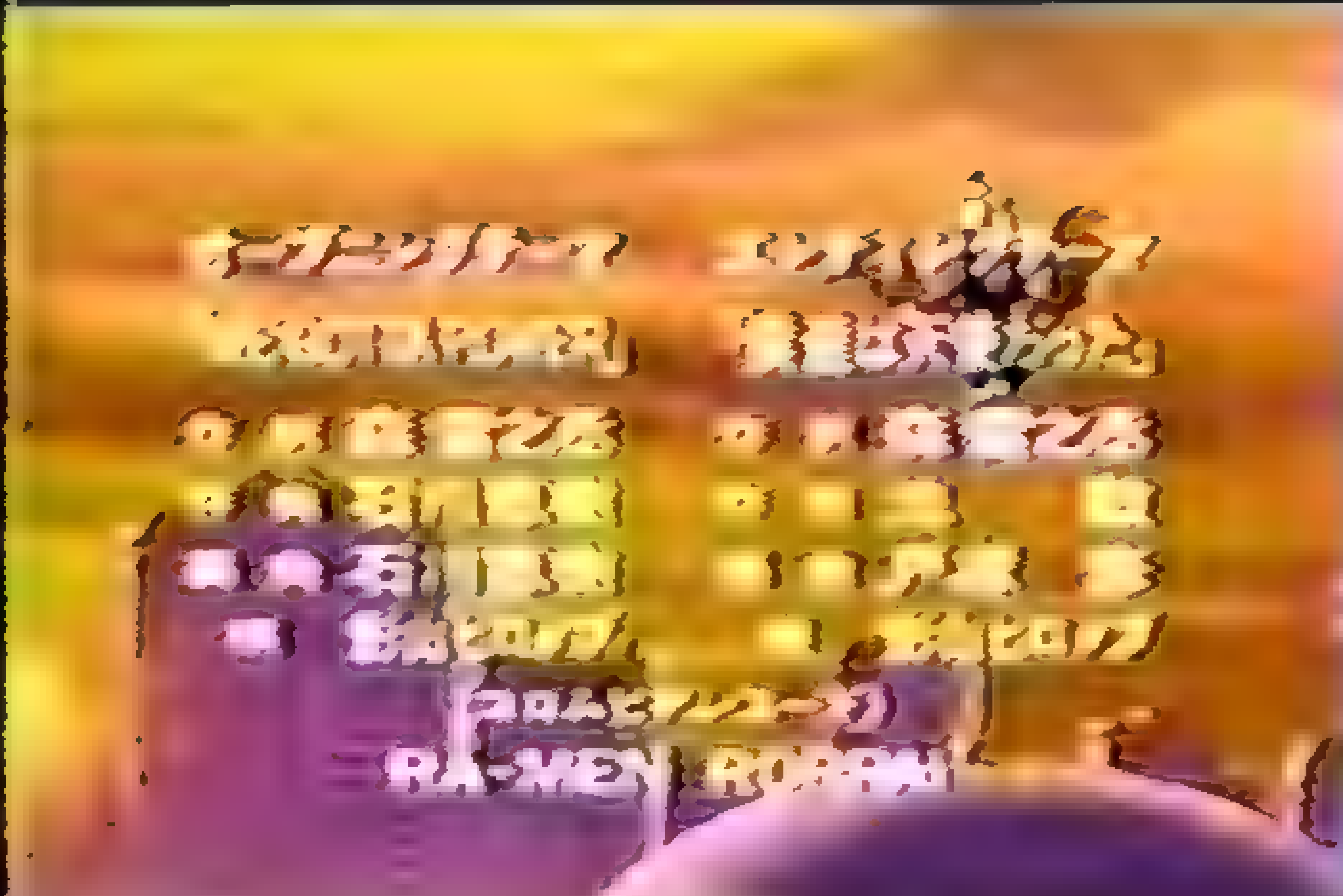


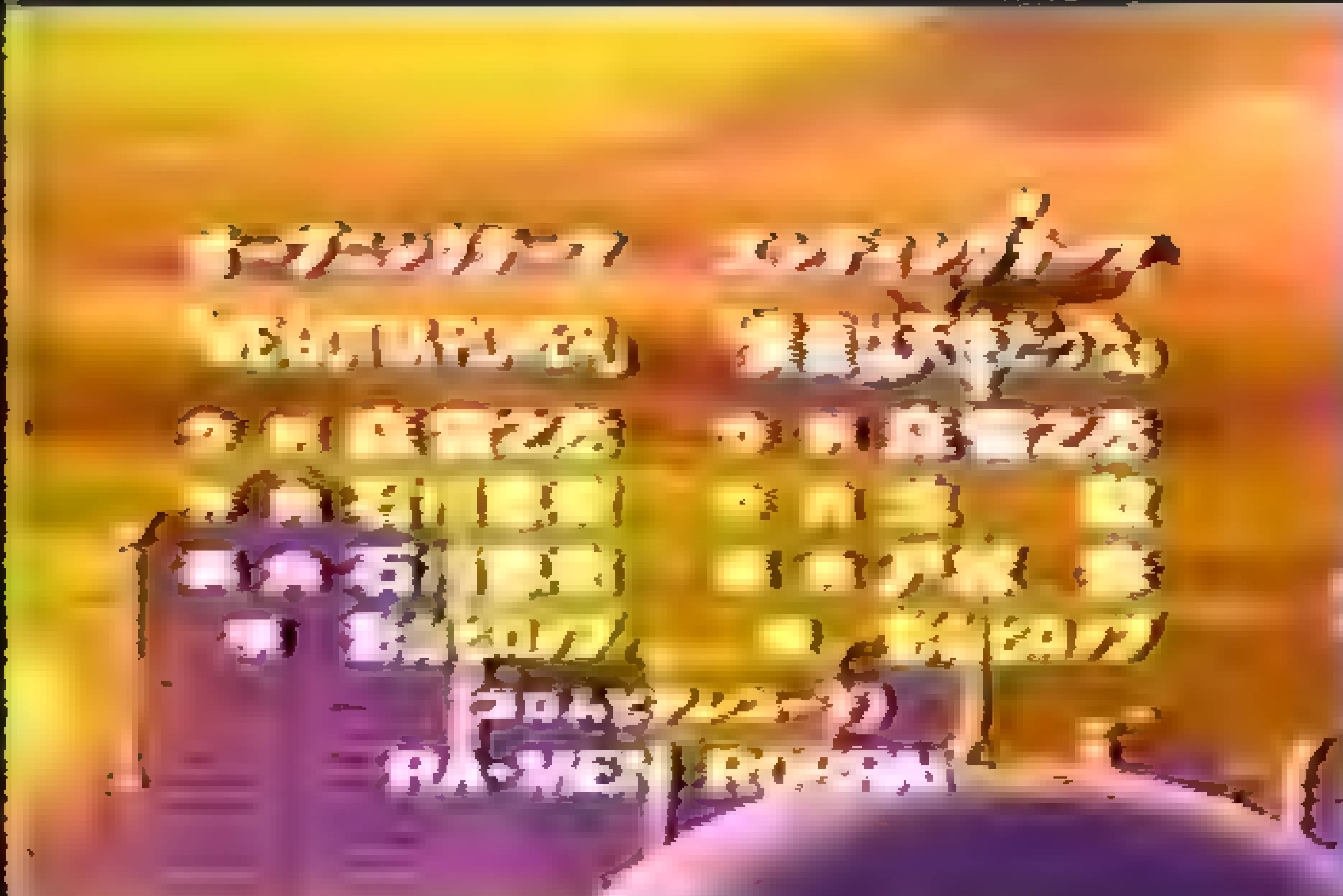

Dragon Ball Z

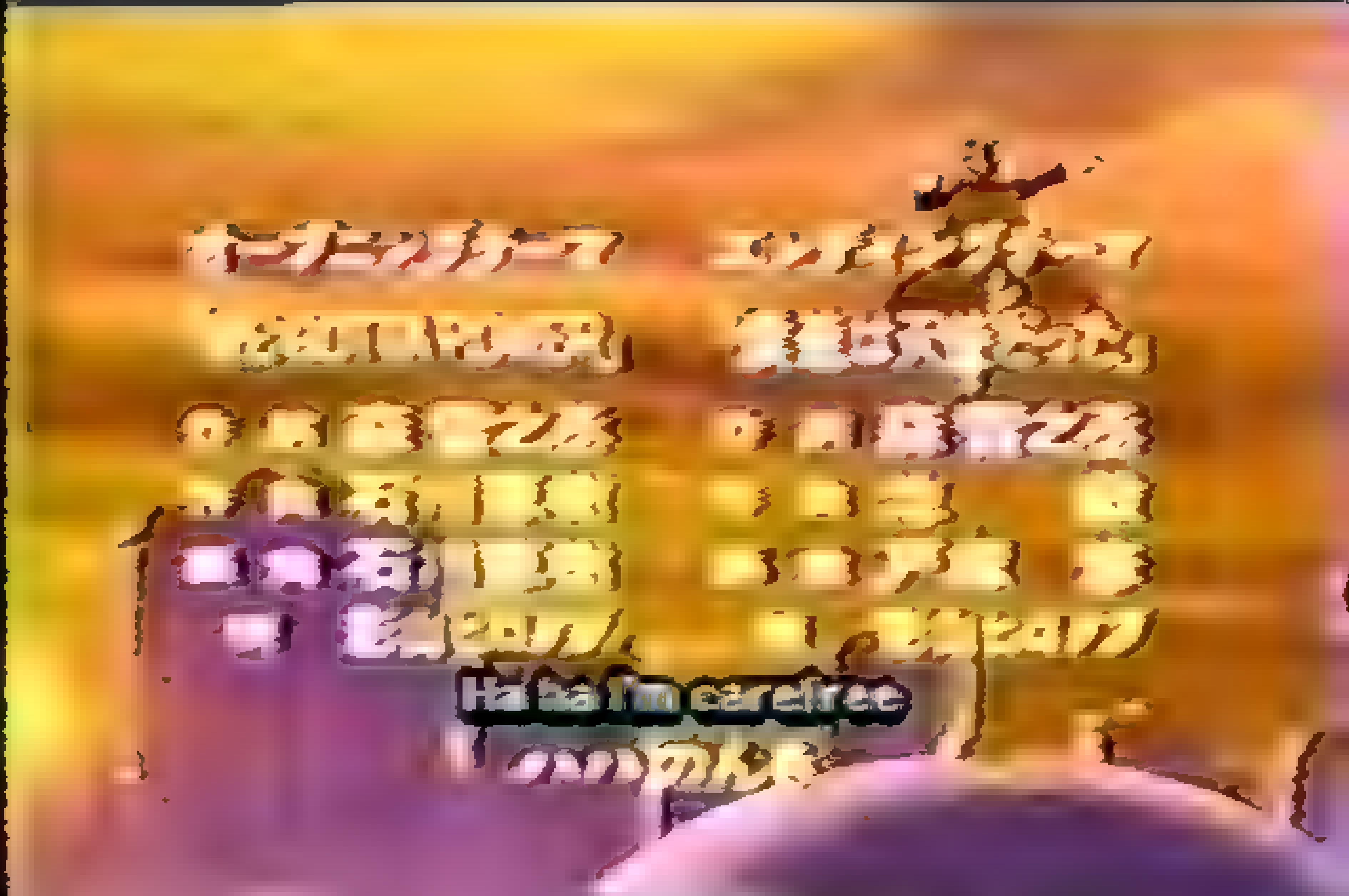





My head is clear

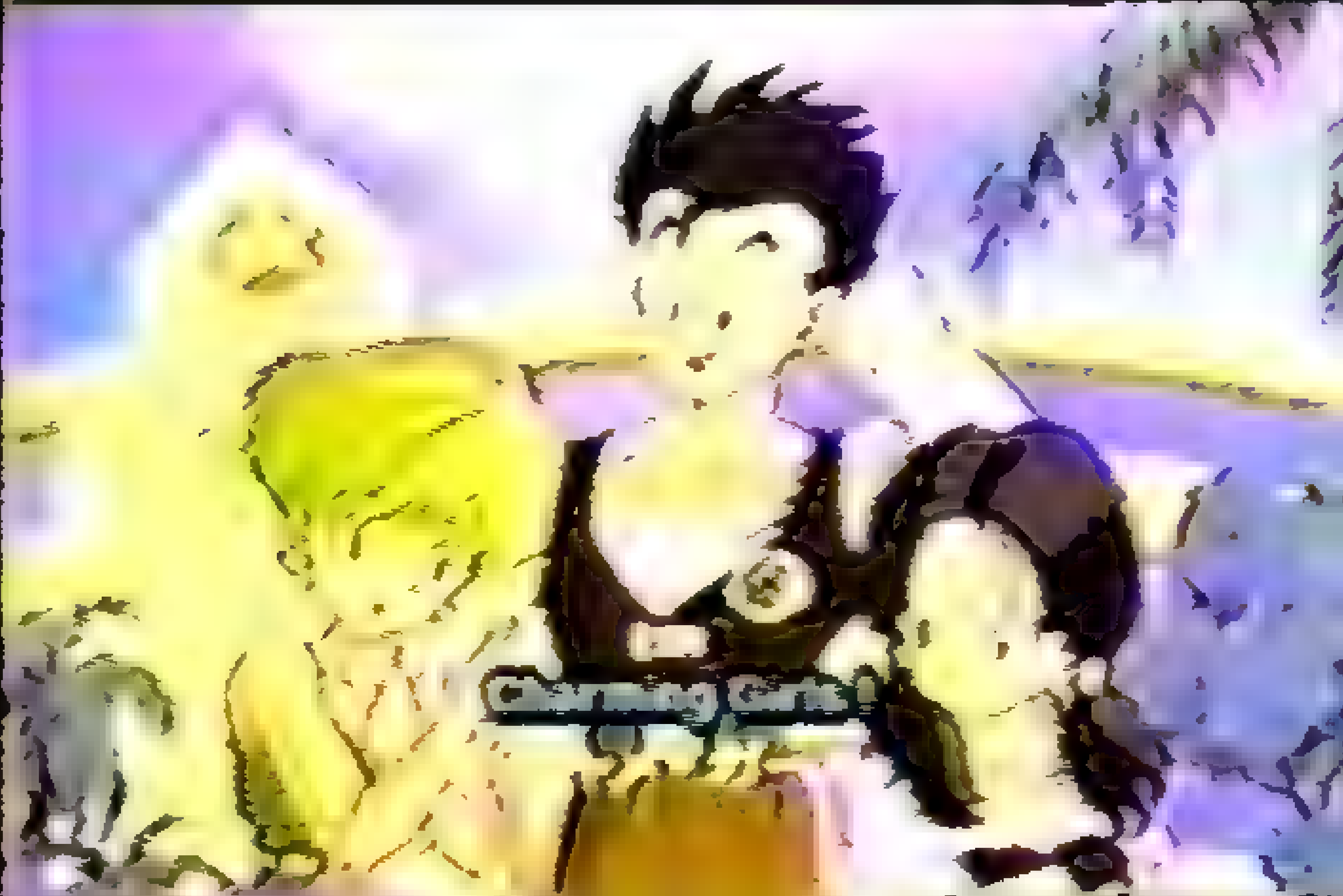





Ha ha I'm carefree


Enjoy the end of an era

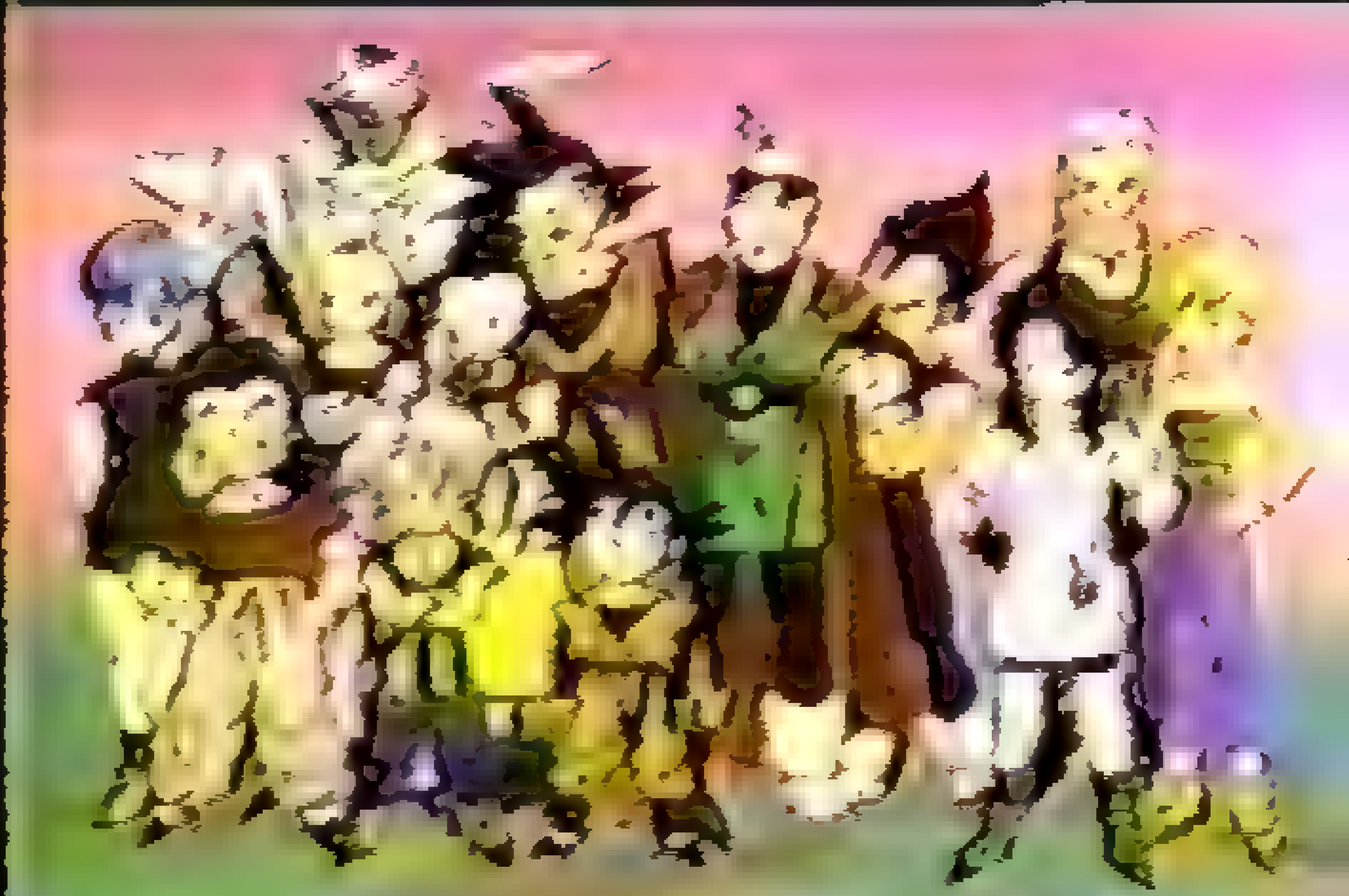

Charming Girls !




We gotta power !


Dragon Ball Z


Dragon Ball Z
ドラゴンボールZ





提 供

Glico

はごろもフーズ

提　供

Glico

はごろもフーズ

提　供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI





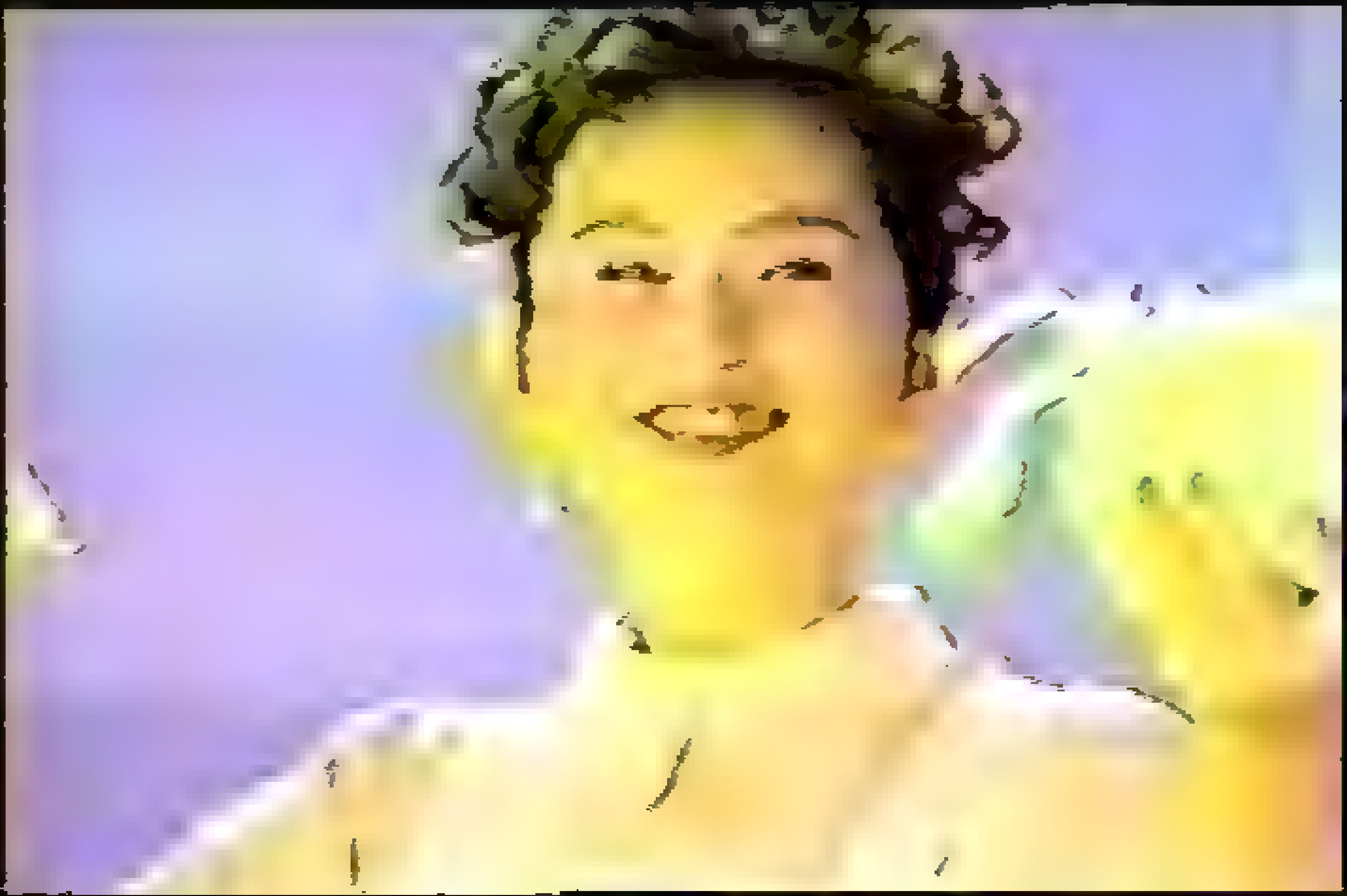












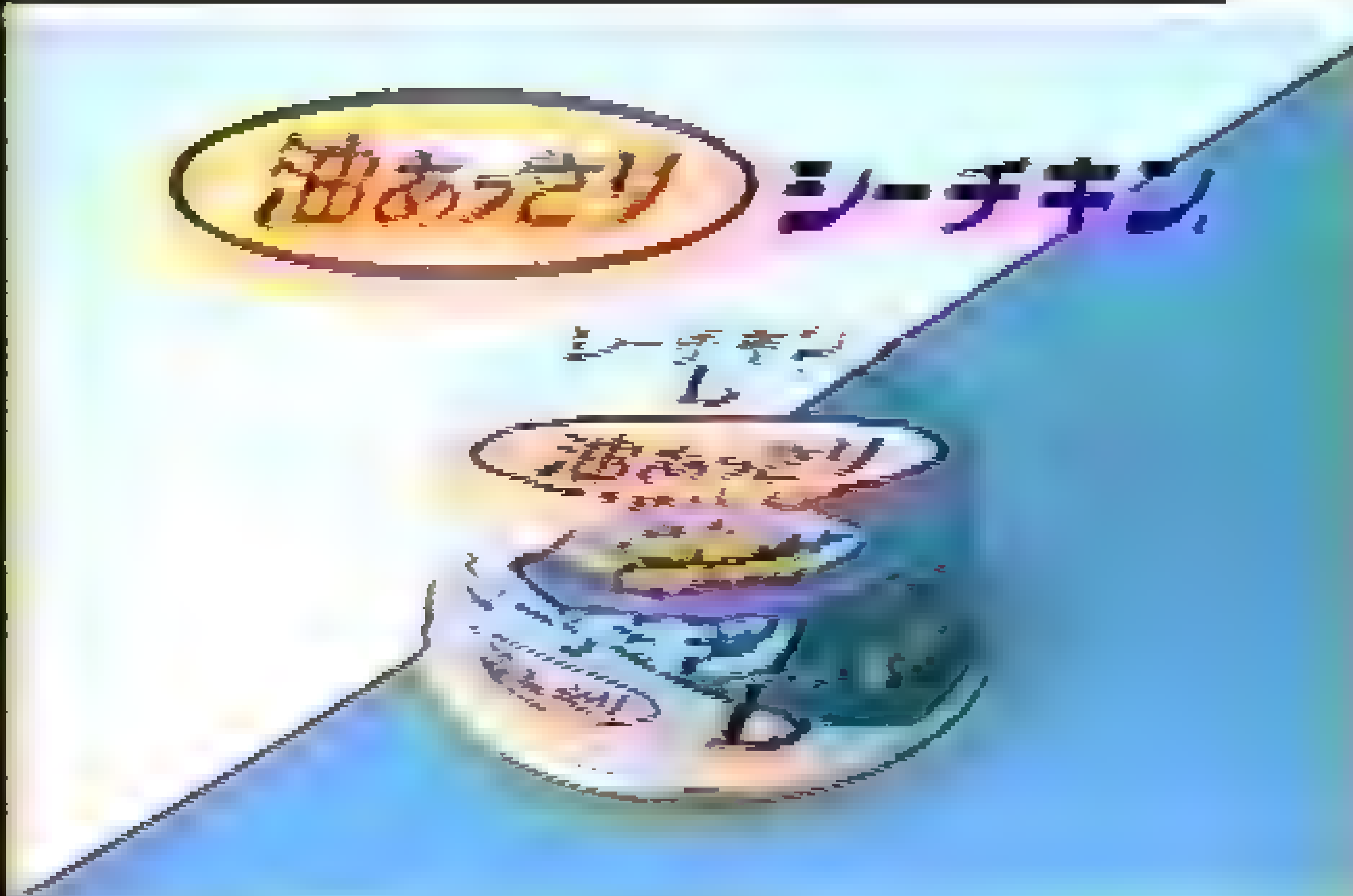








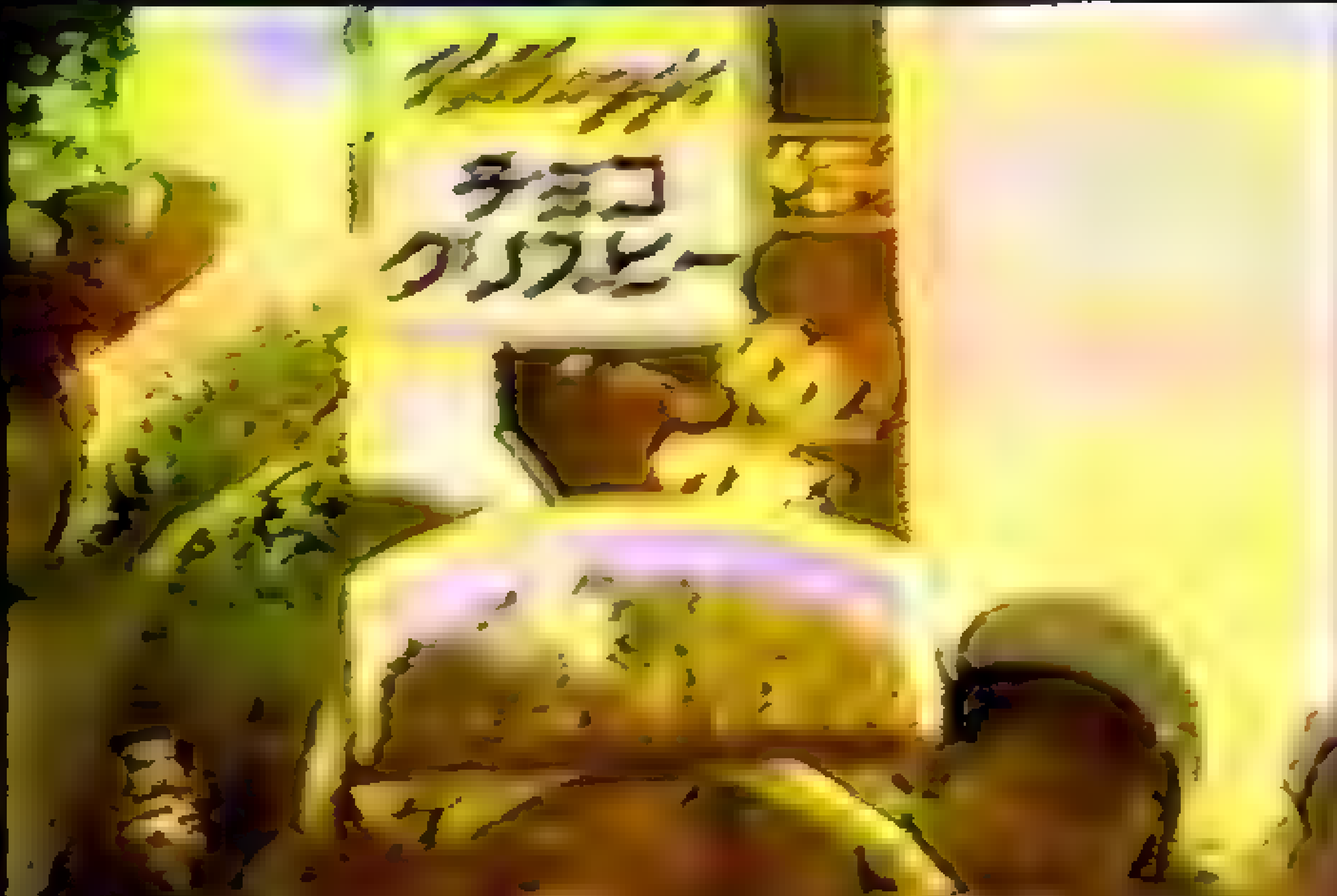



油あっさり
シーチキン





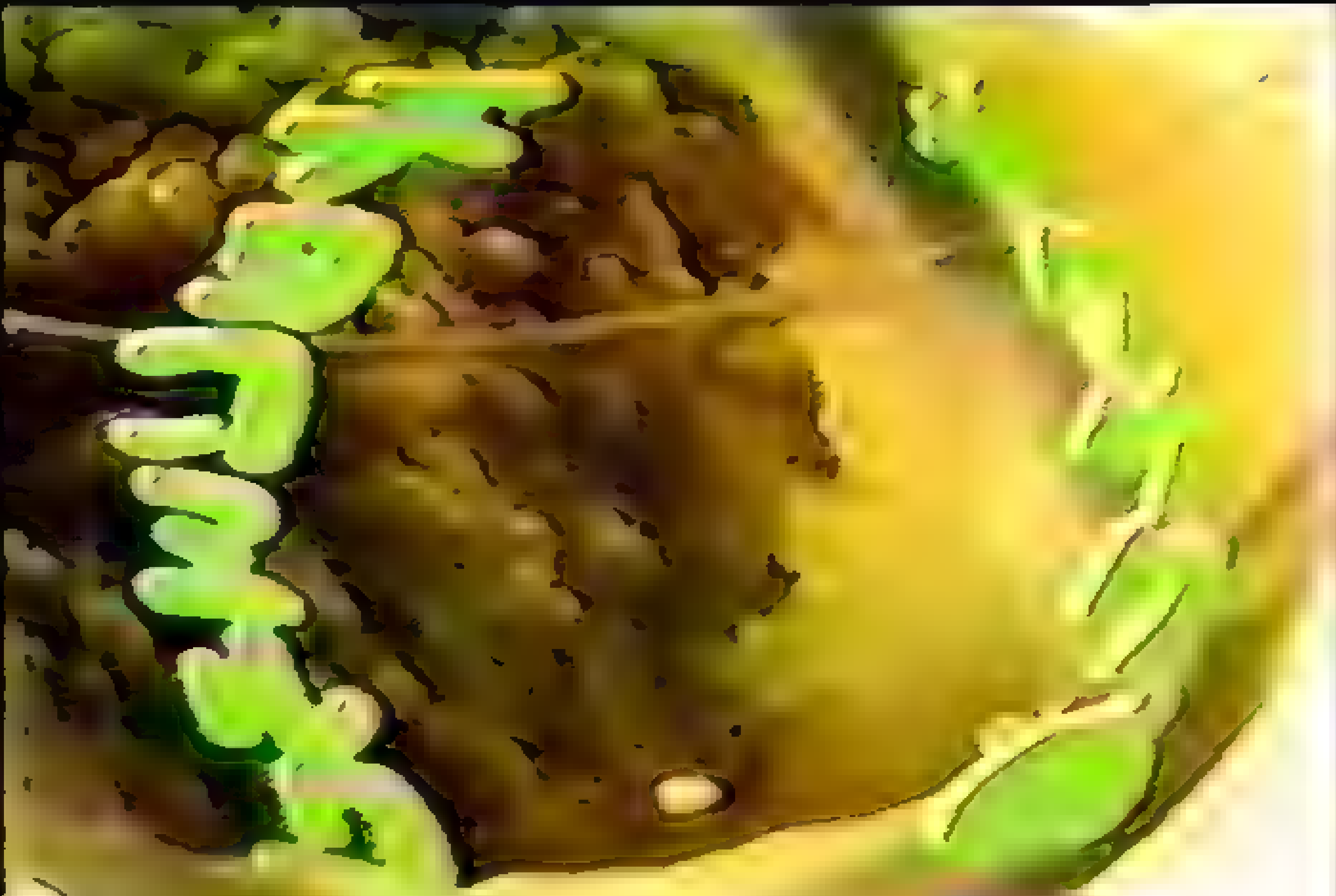



チョコ










チョコ
クリスピー


チョコ
クリスピー







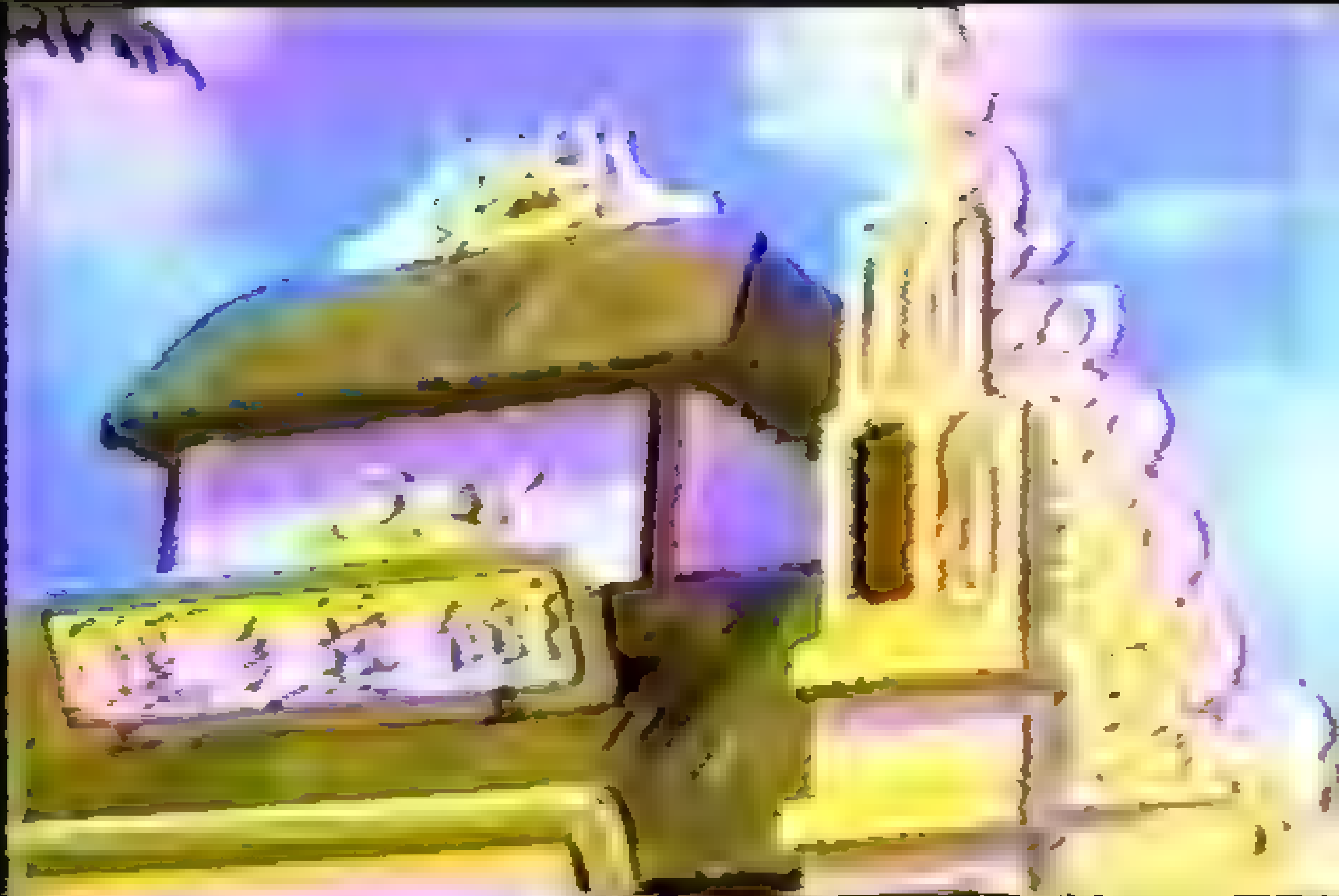



チョコ
クリスピー

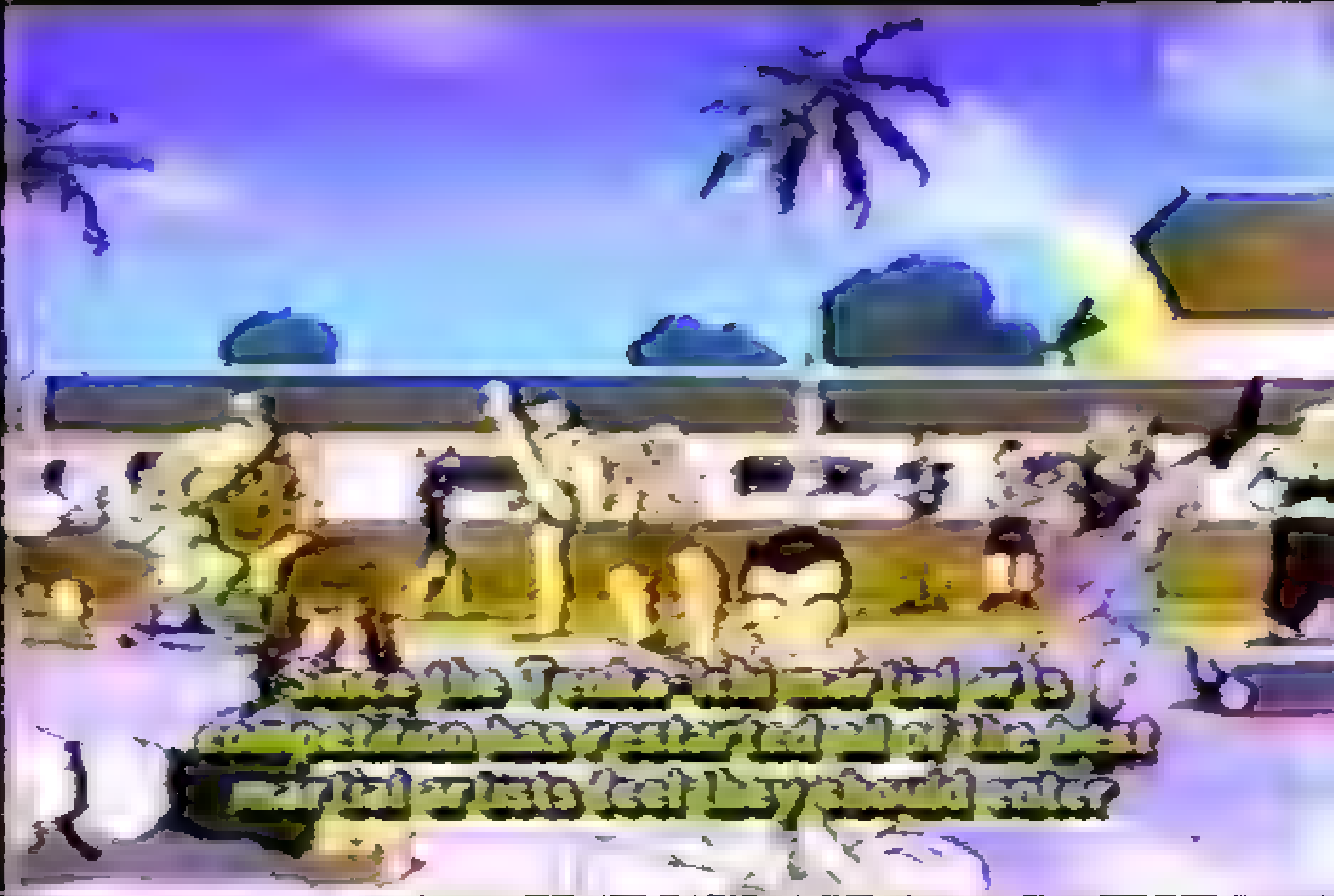

プレゼント

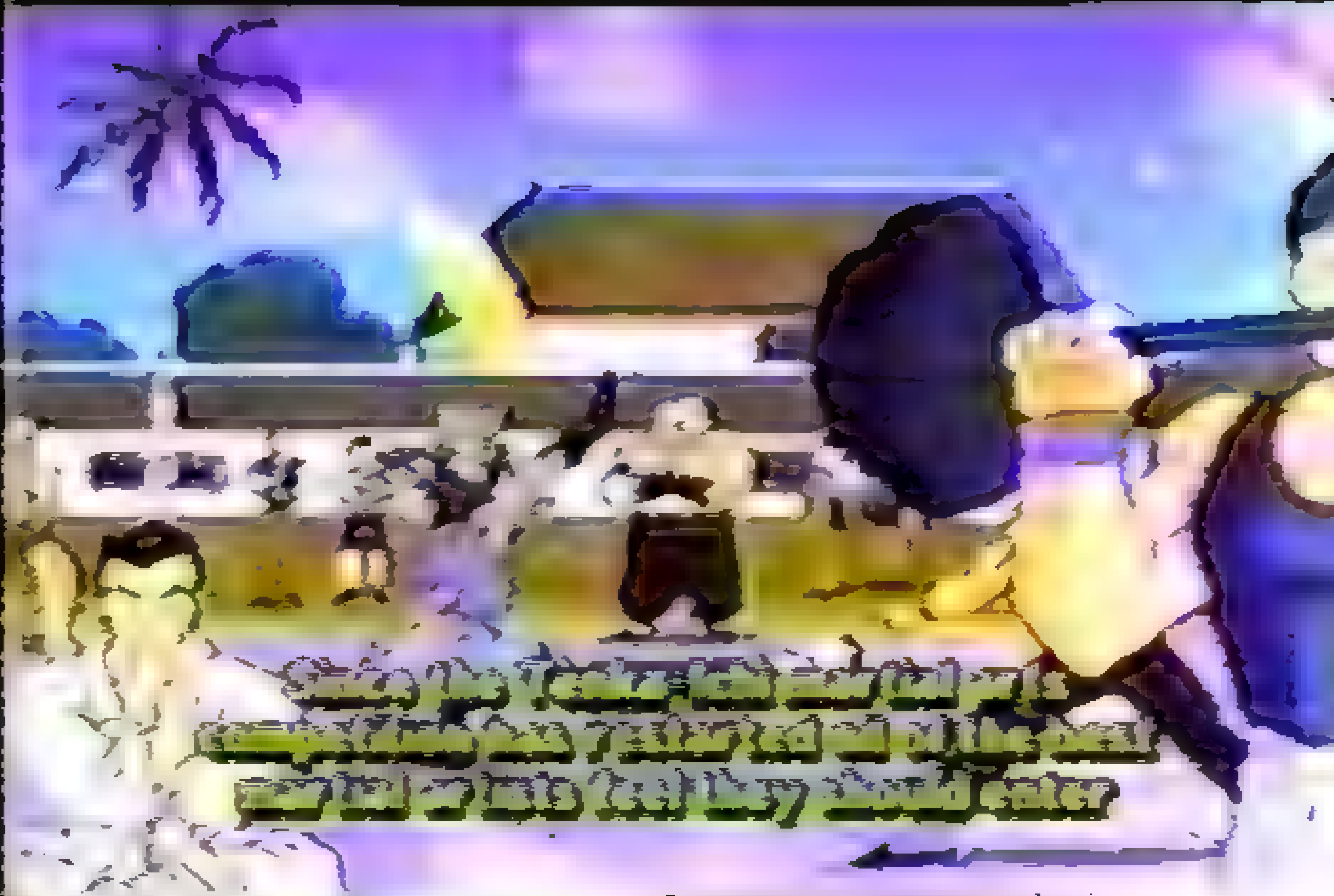


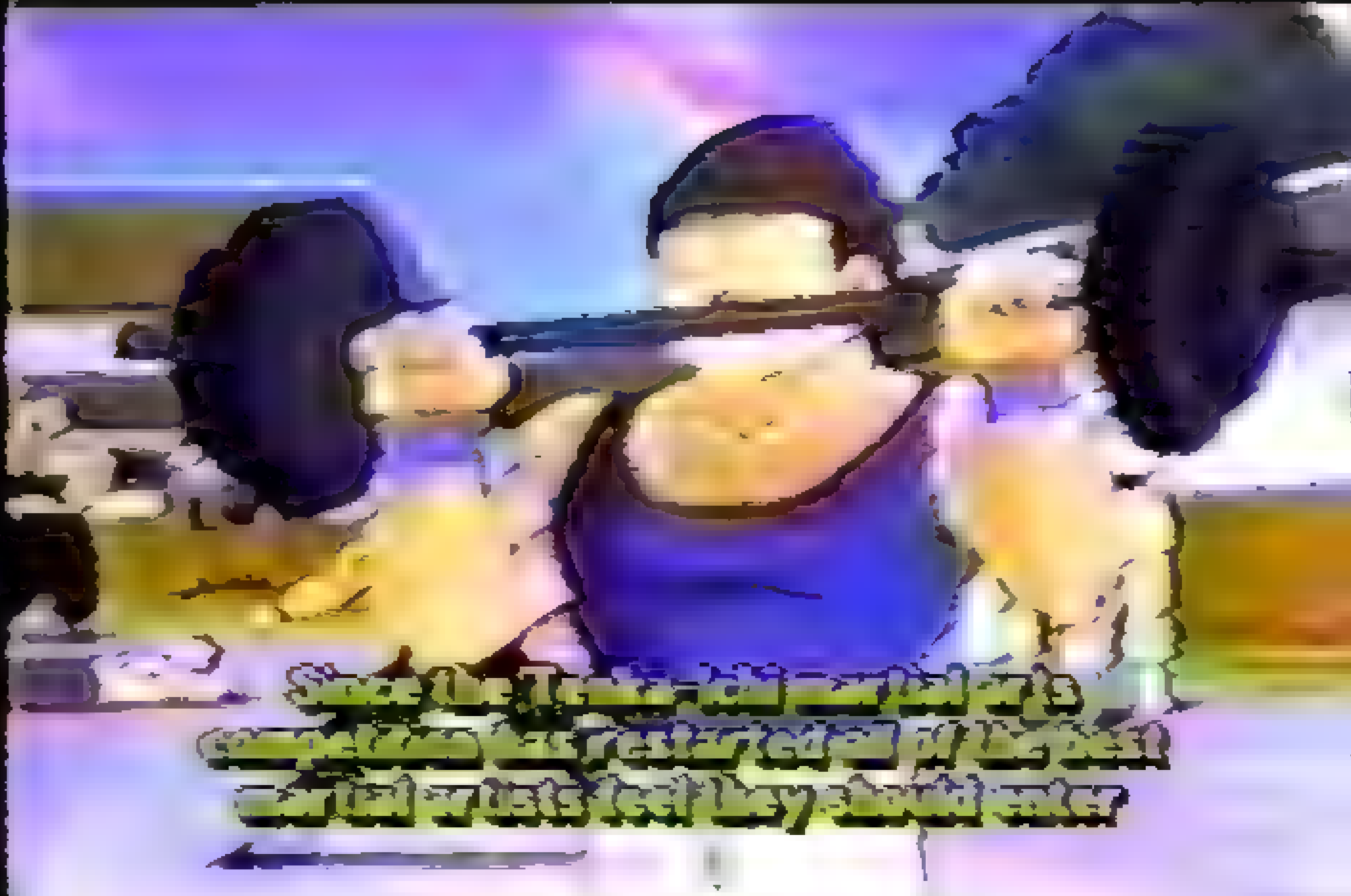


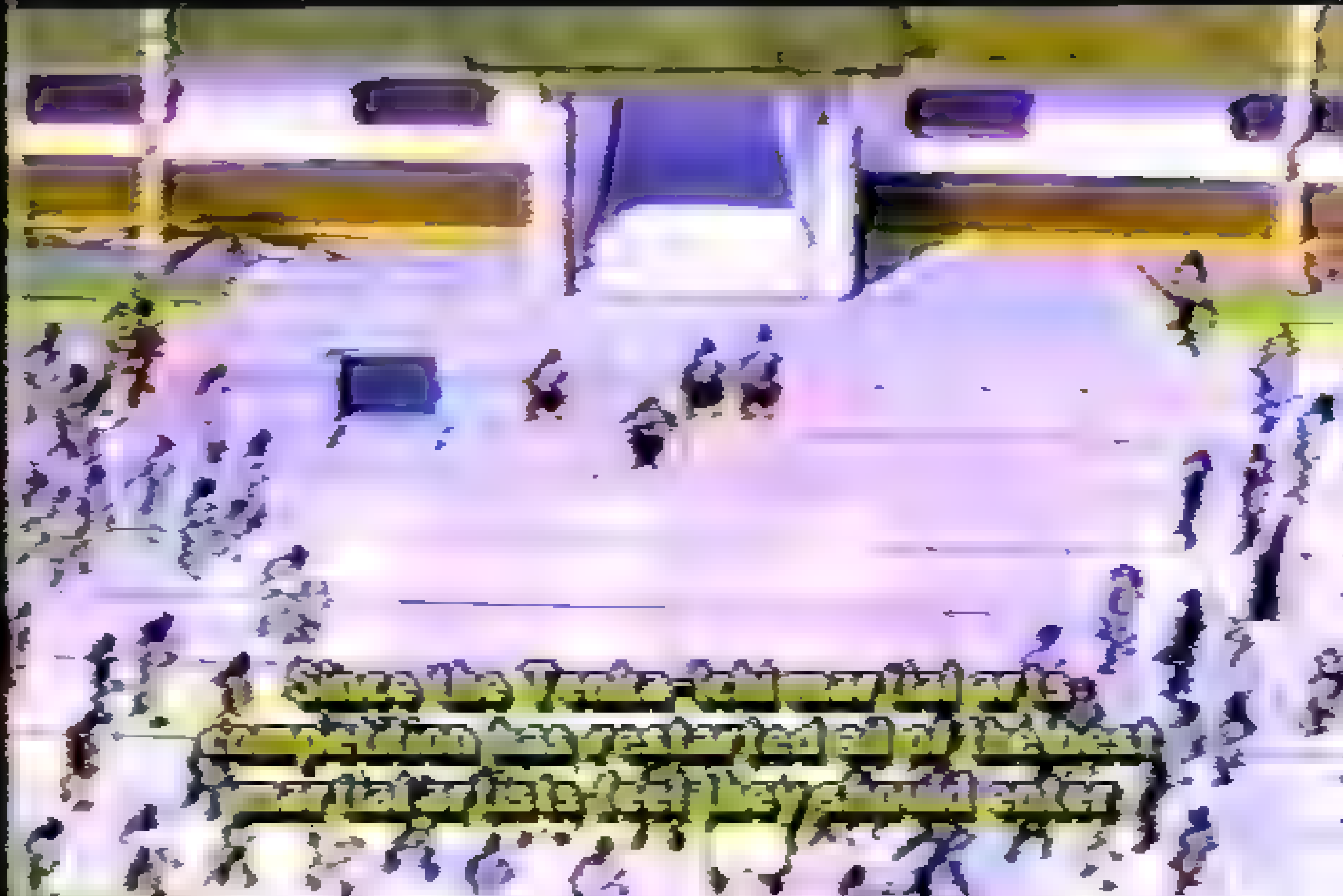









competition was restarted all of the best
martial artists feel they should enter








After a break of several years
the Z Warriors have come too


After a break of several years
the Z Warriors have


After a break of several years
the Z Warriors have come to



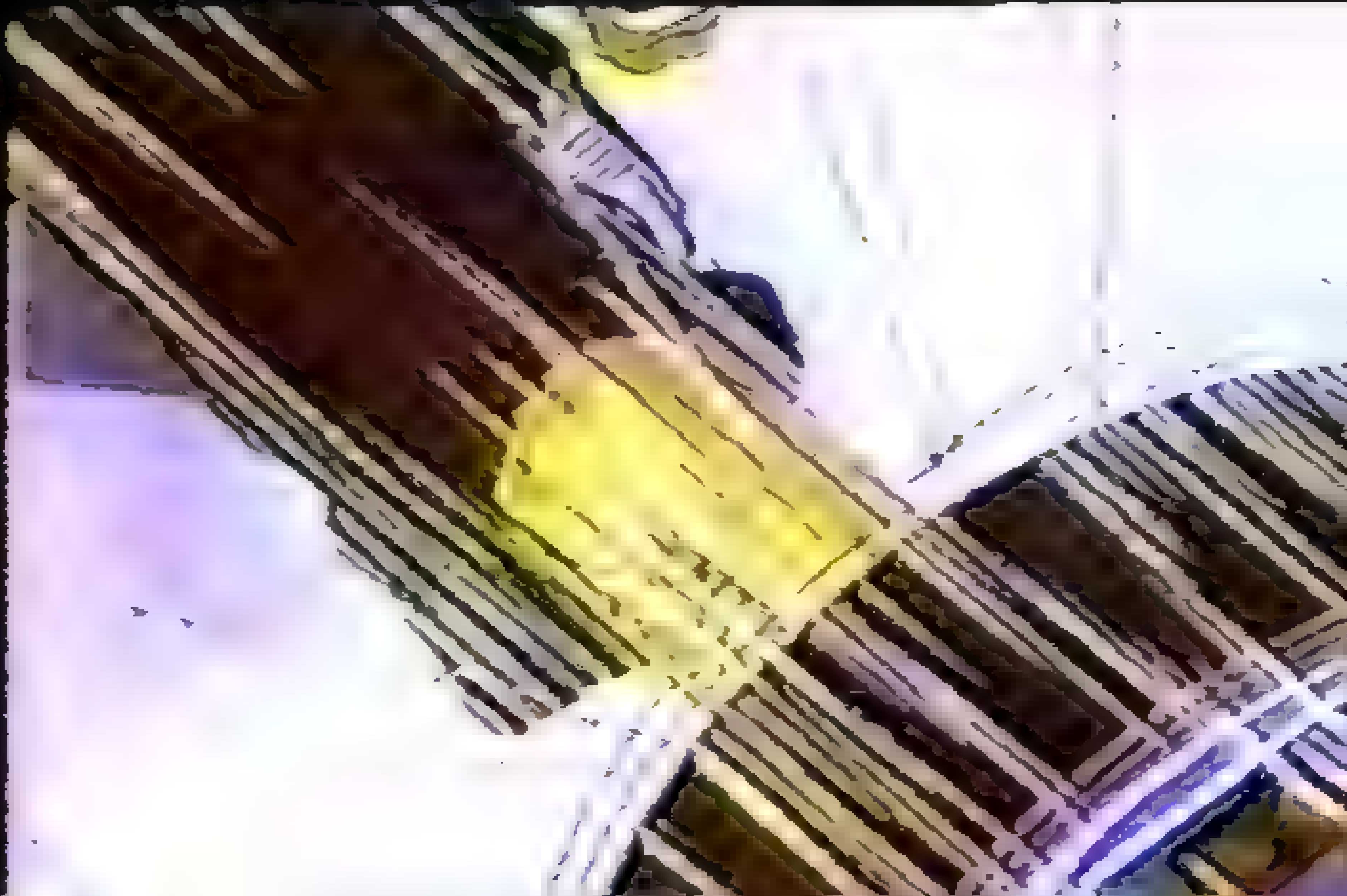













210


137


Here it is!







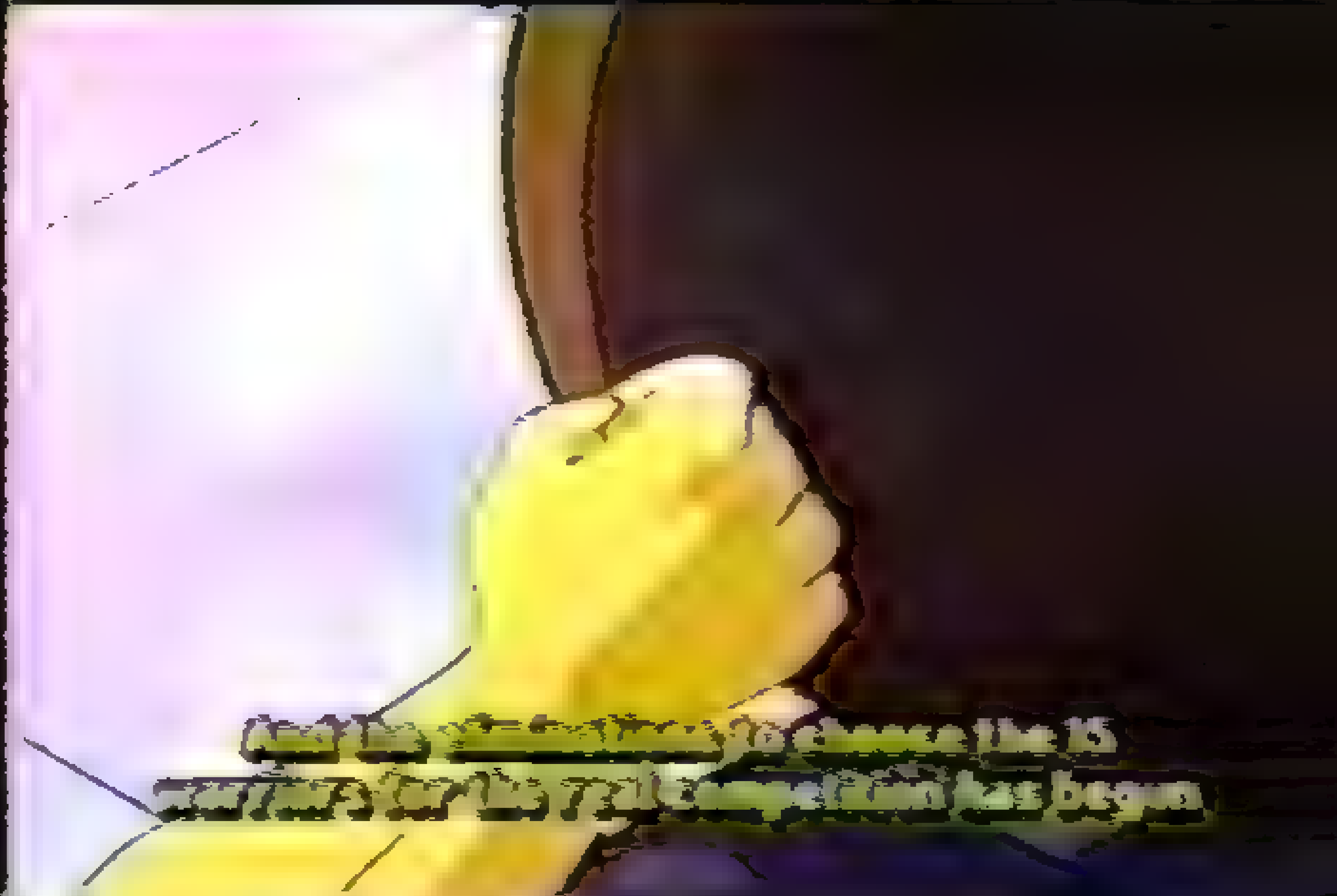


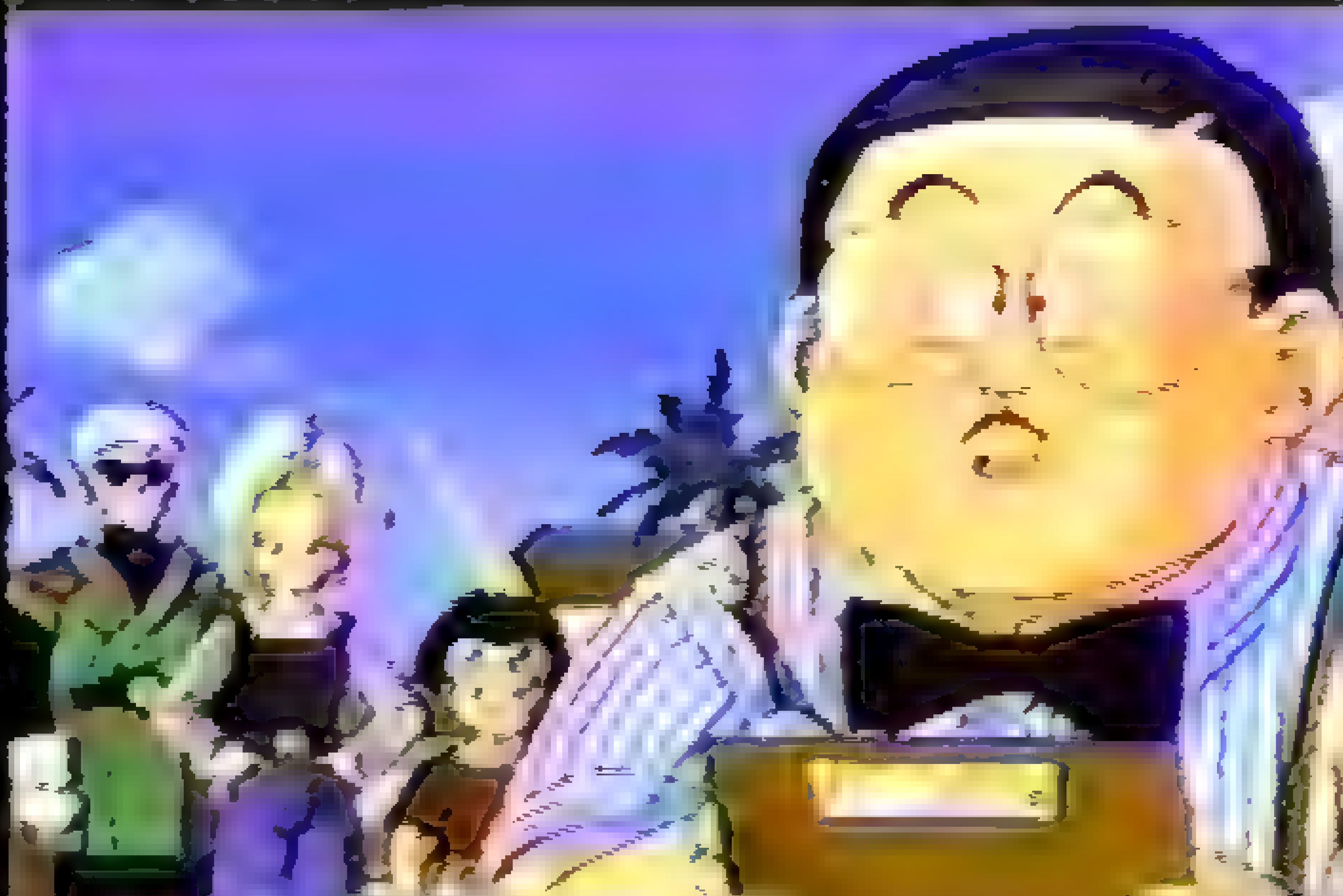


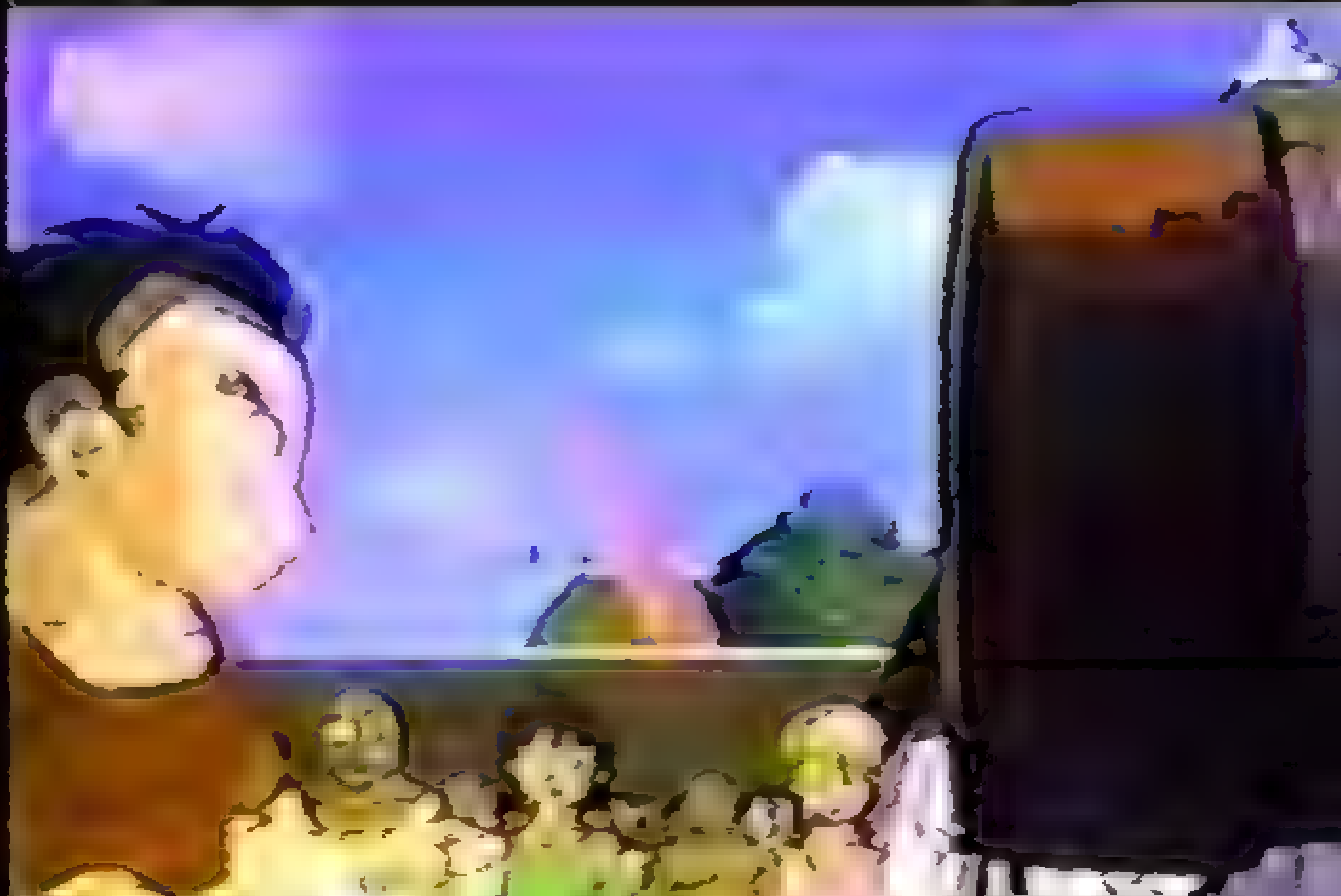




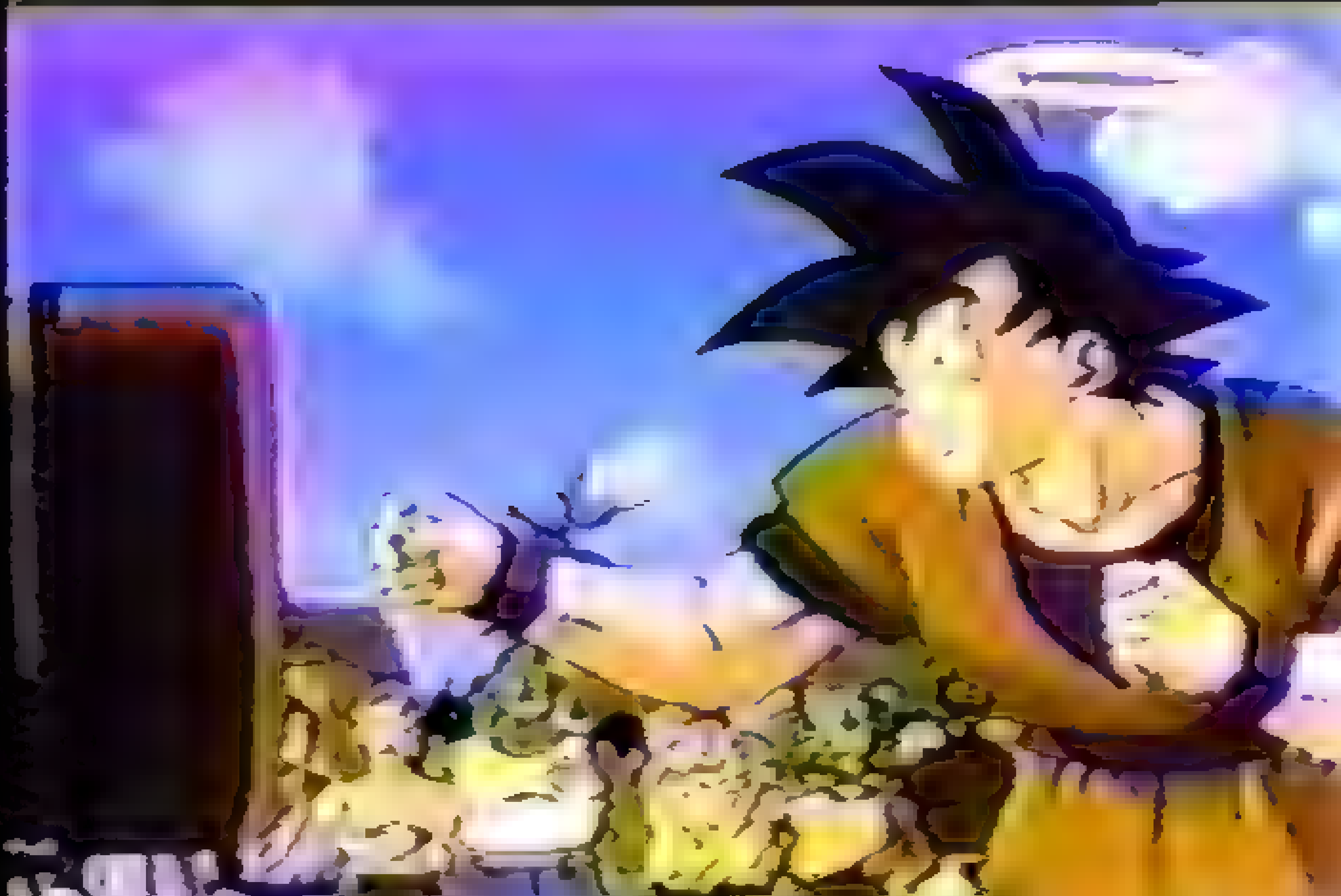

And the eliminations to choose the
warriors for the real competition has begun


to choose the 15
has begun









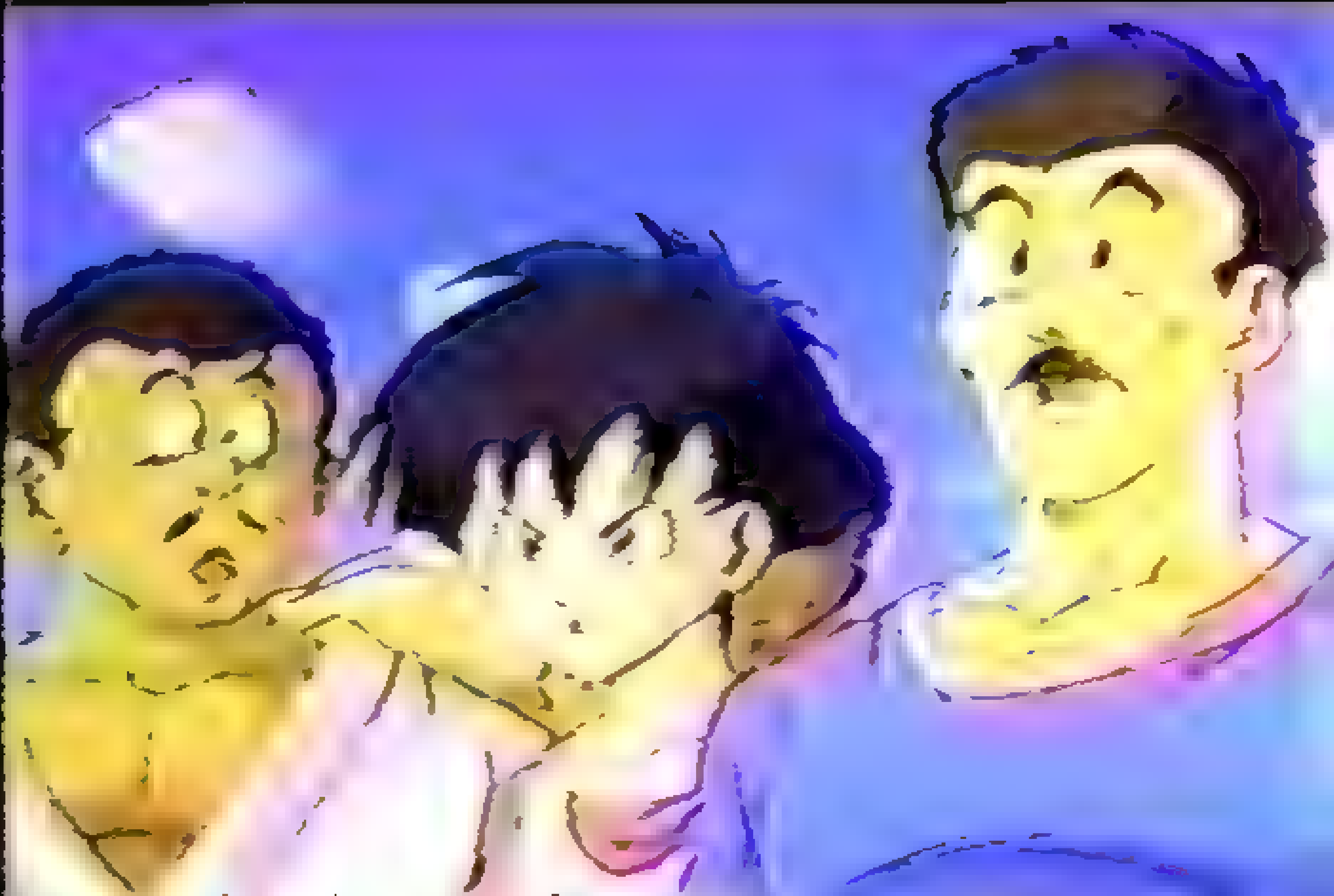



210

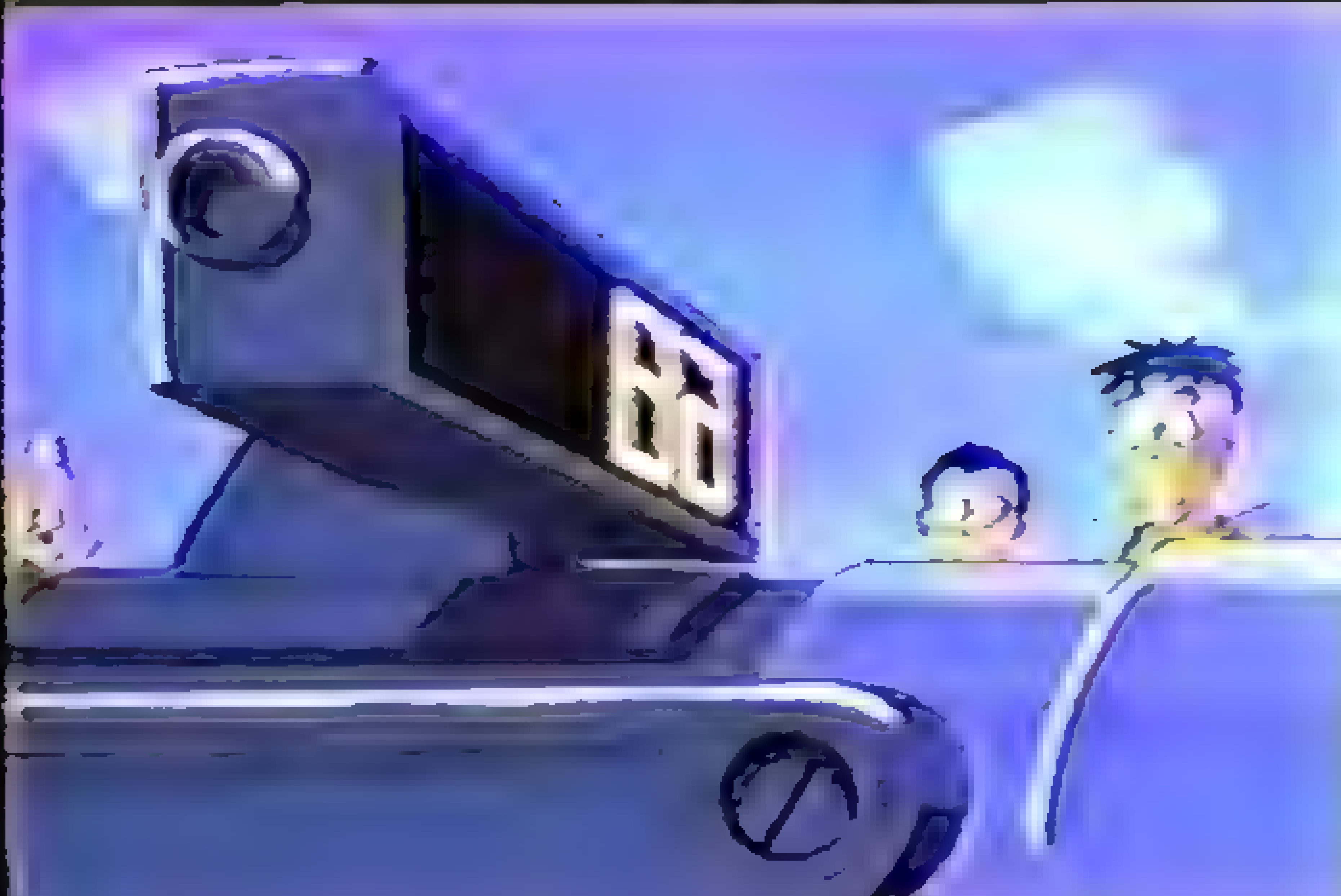




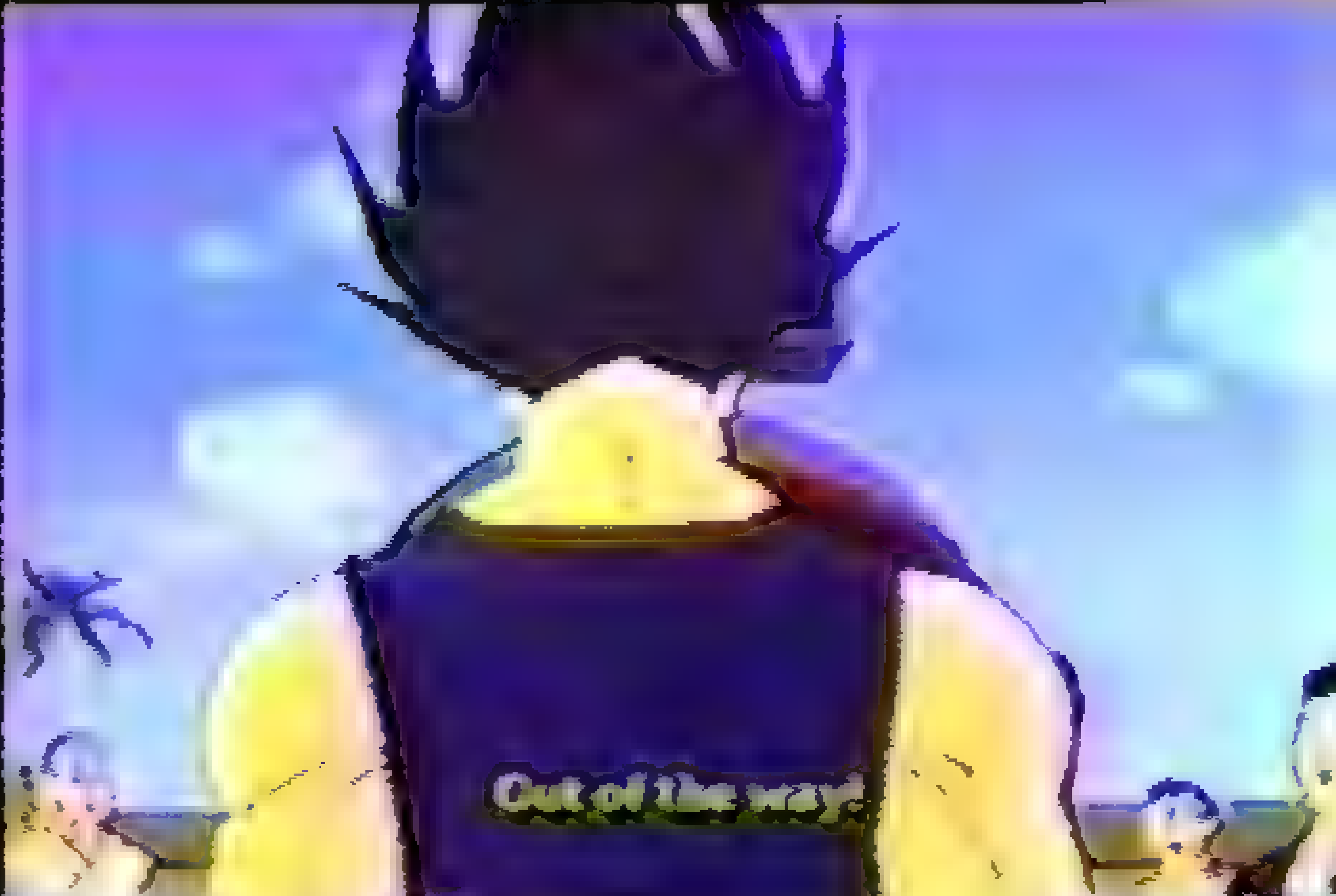


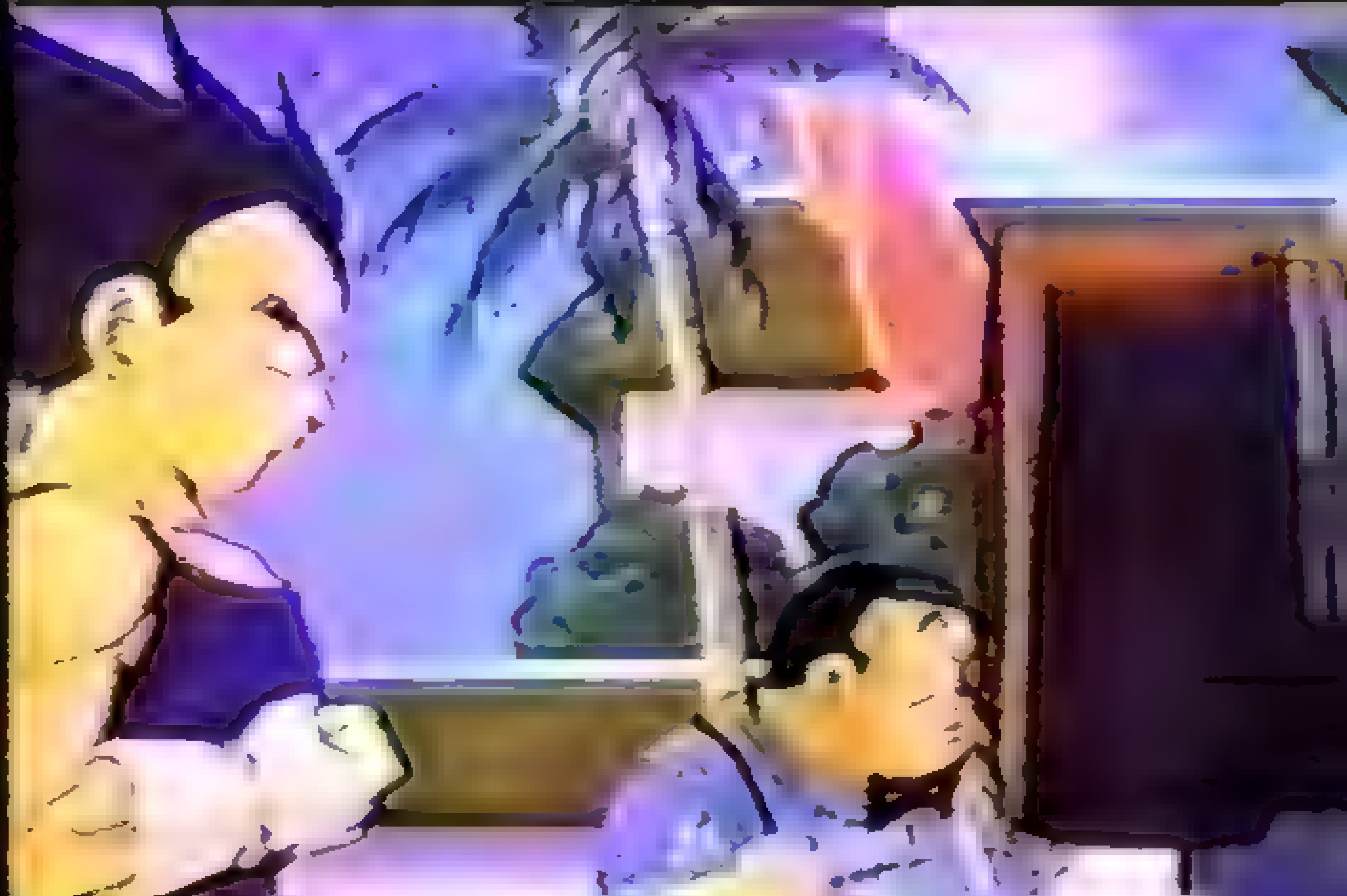









Out of the way!










With the great advantage they have in
strength all of the 2 Warriors were accepted



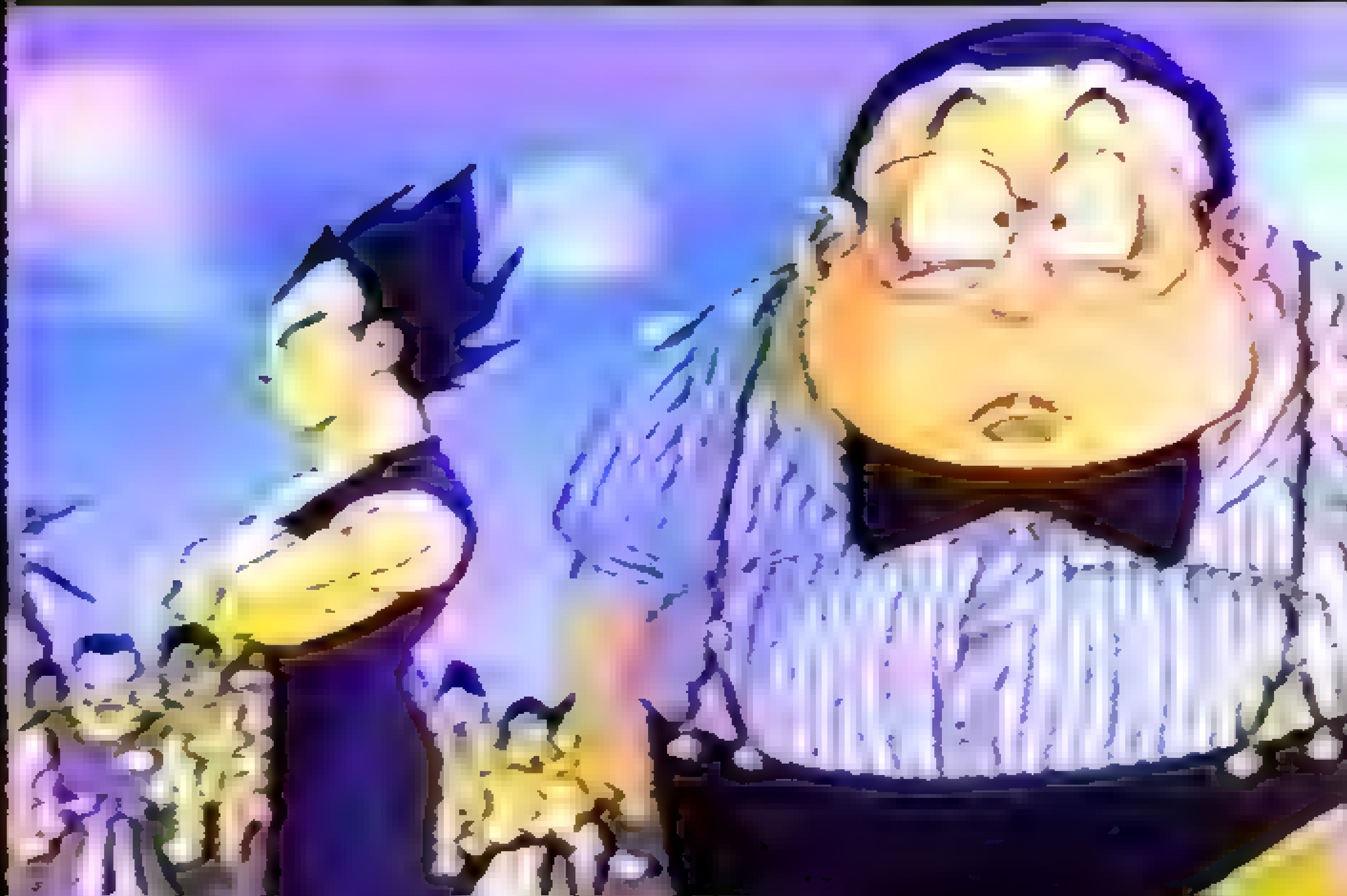

With the great advantage they have in
strength all of the Z Warriors were accepted




The best martial arts competition
in the world has just begun



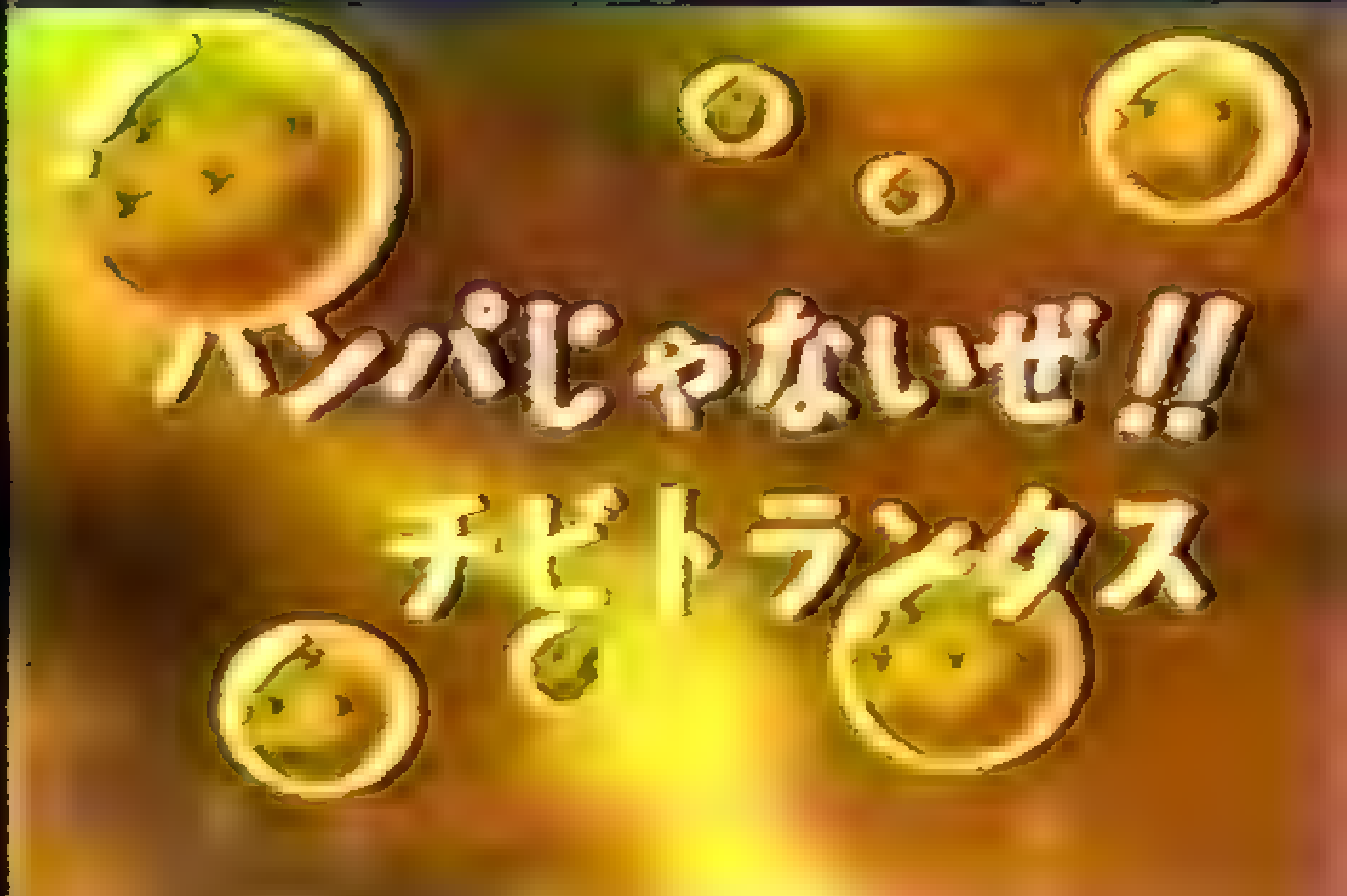

has just begun

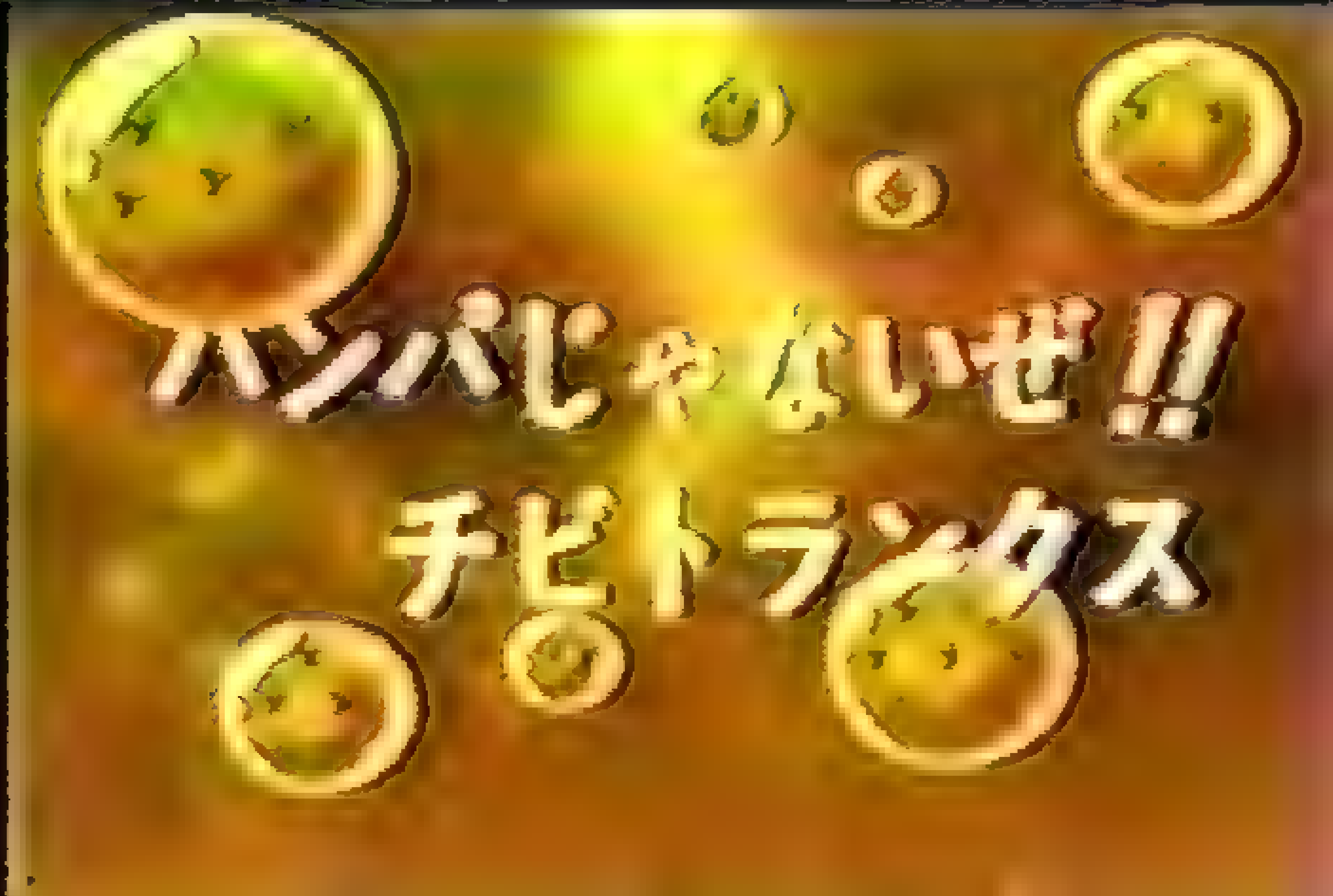


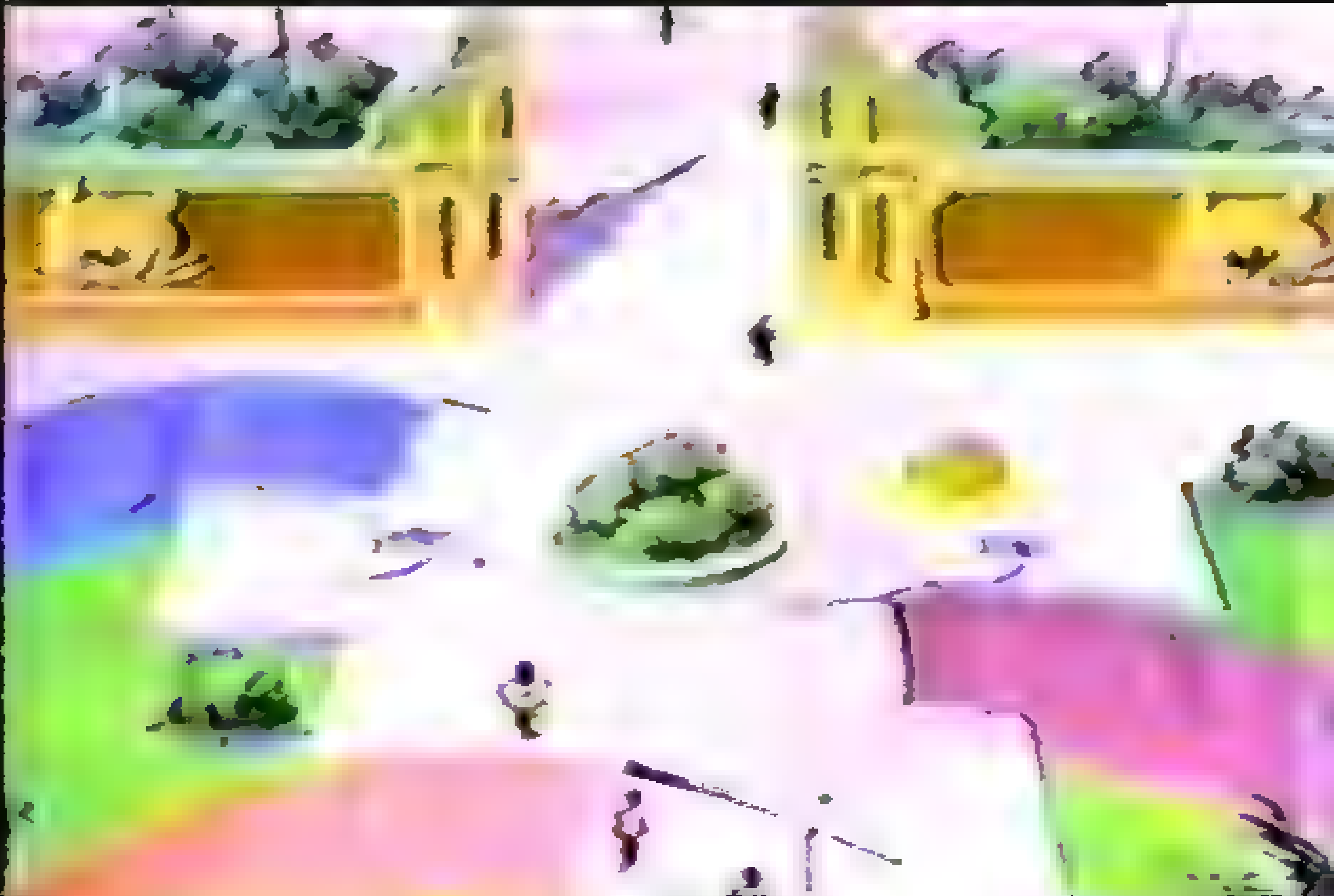

ハンパじゃないぜ!!
チビトランクス

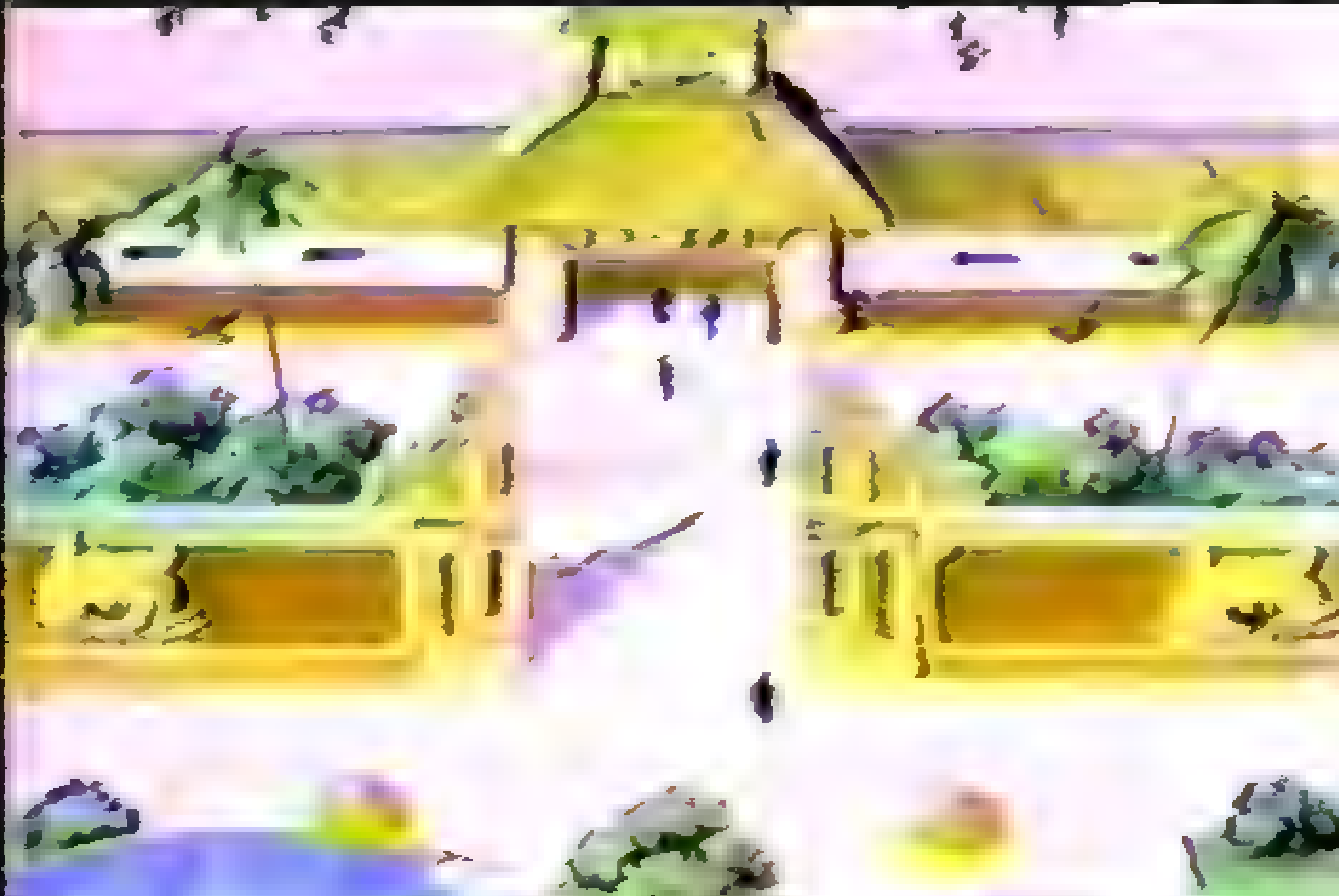


ハンパじゃないぜ!!
チビトランクス
Little Trunks

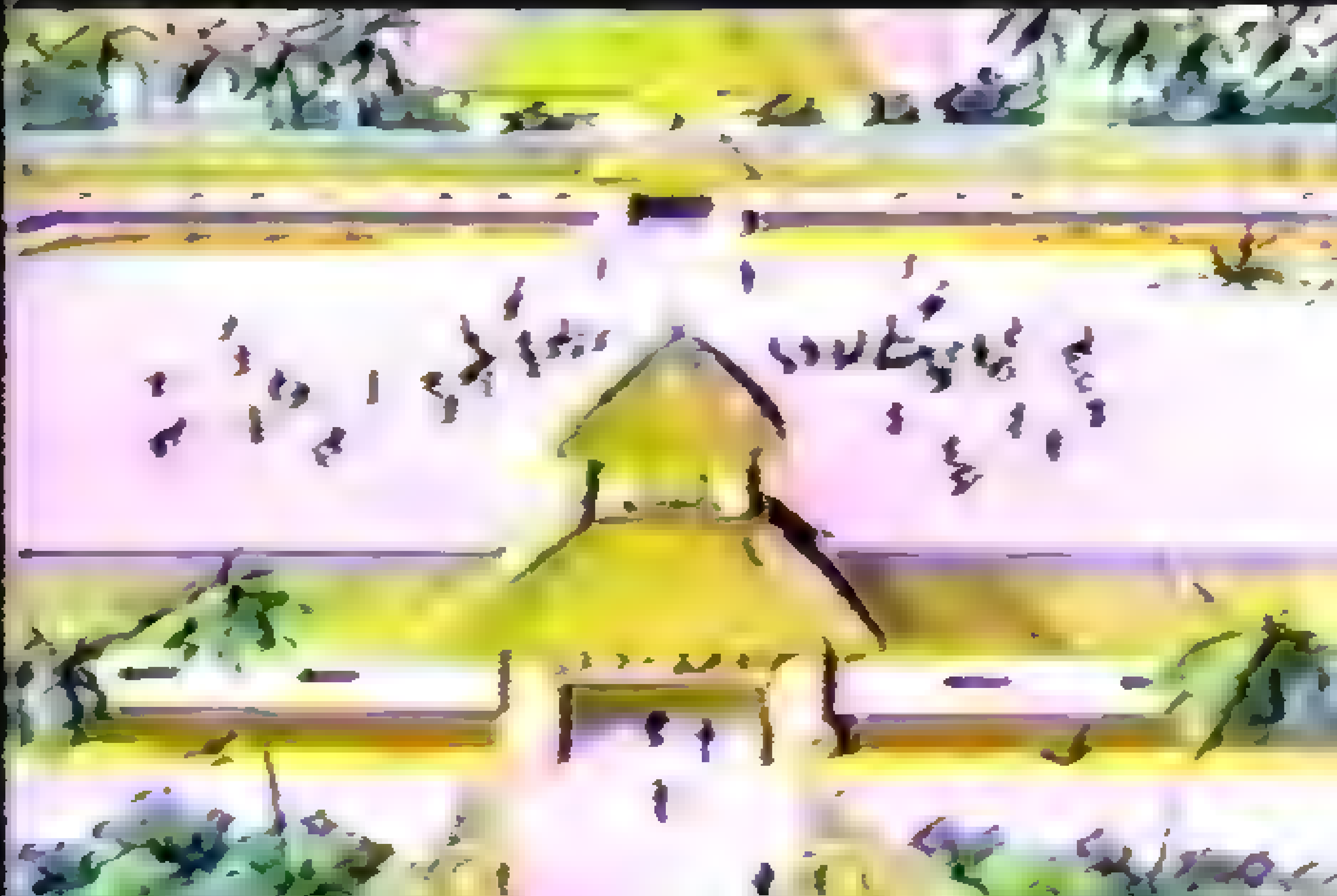

ハンパじゃないぜ!!
チビトランクス

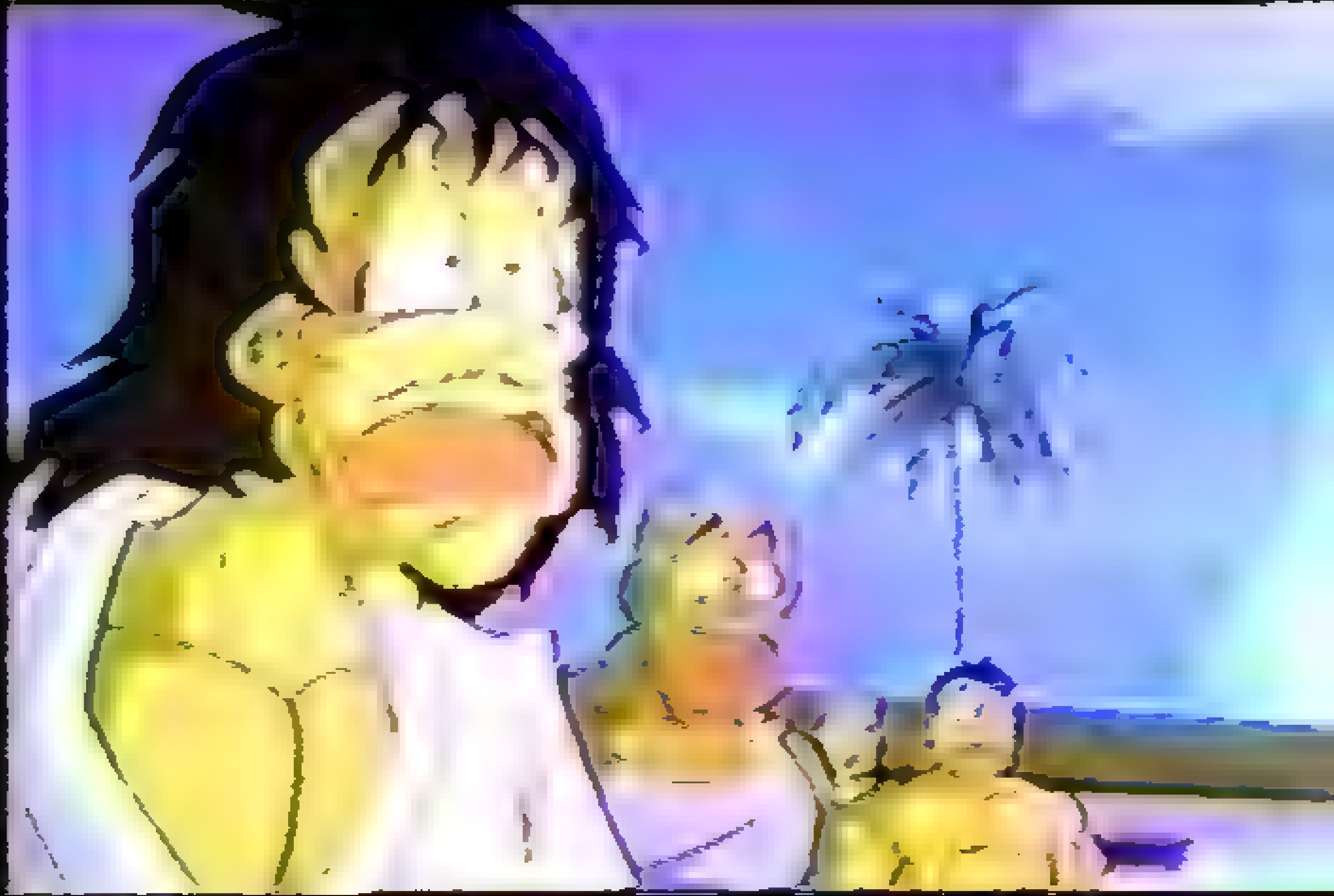

パパじゃないぜ!!
チビトランクス

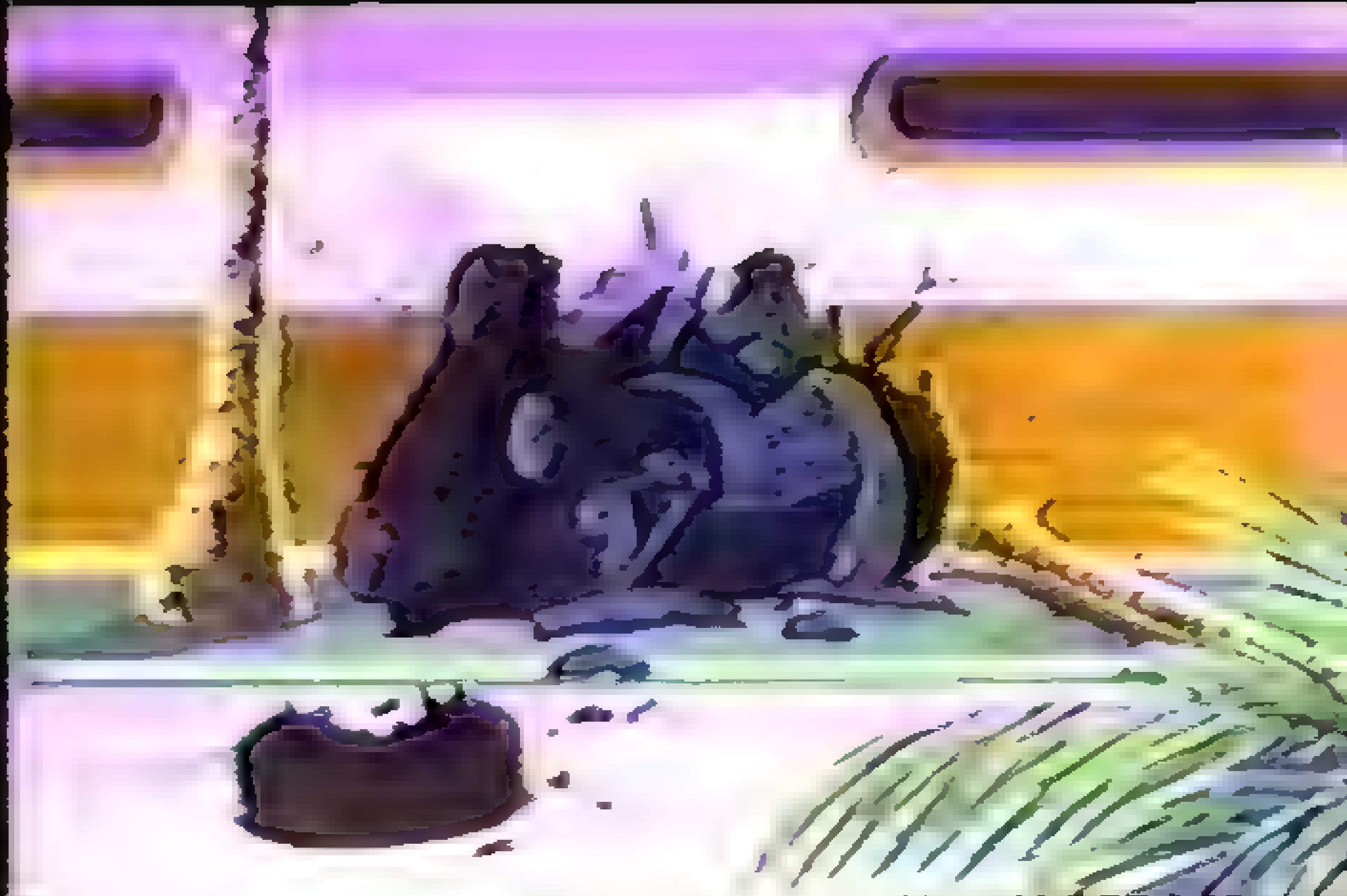


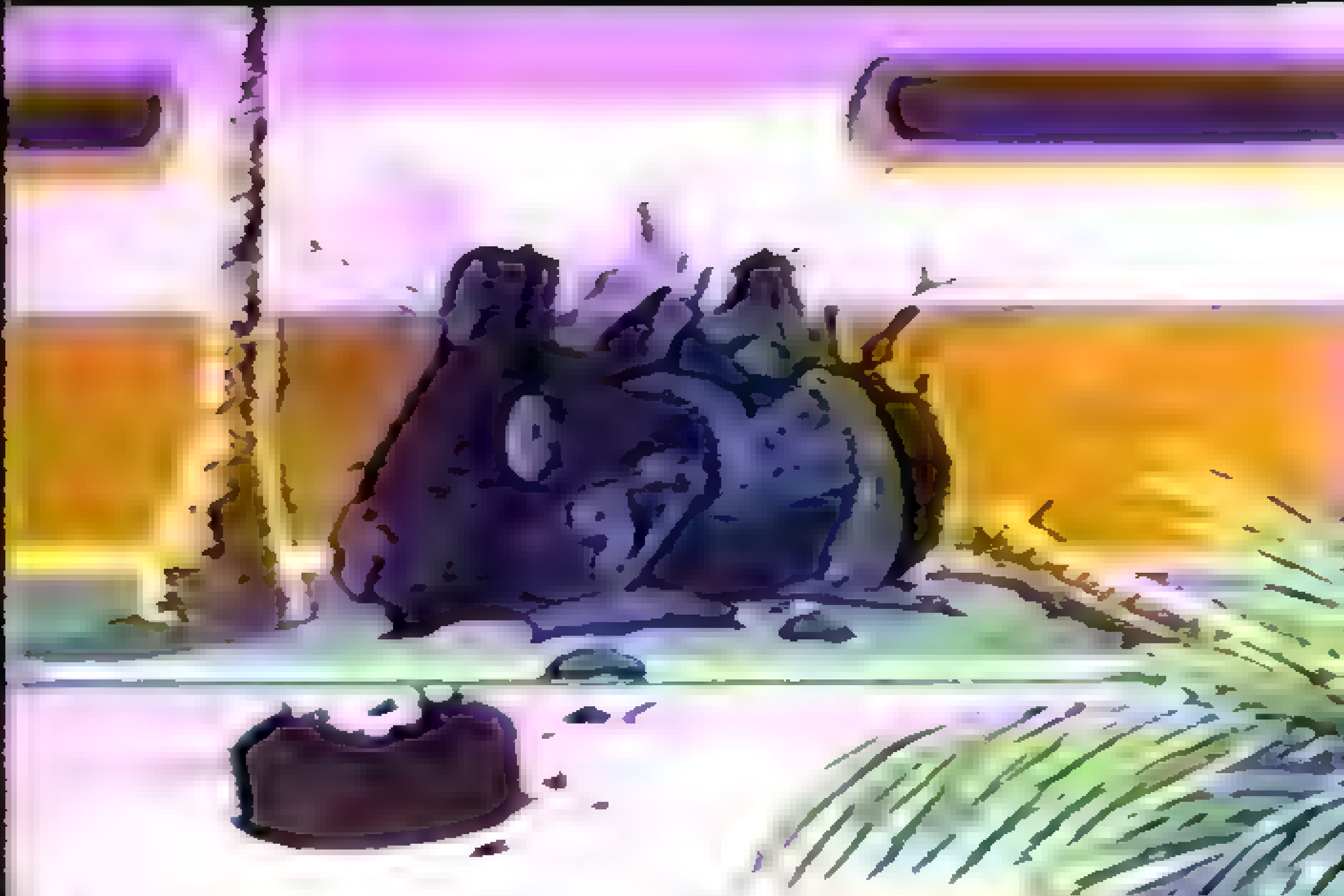
















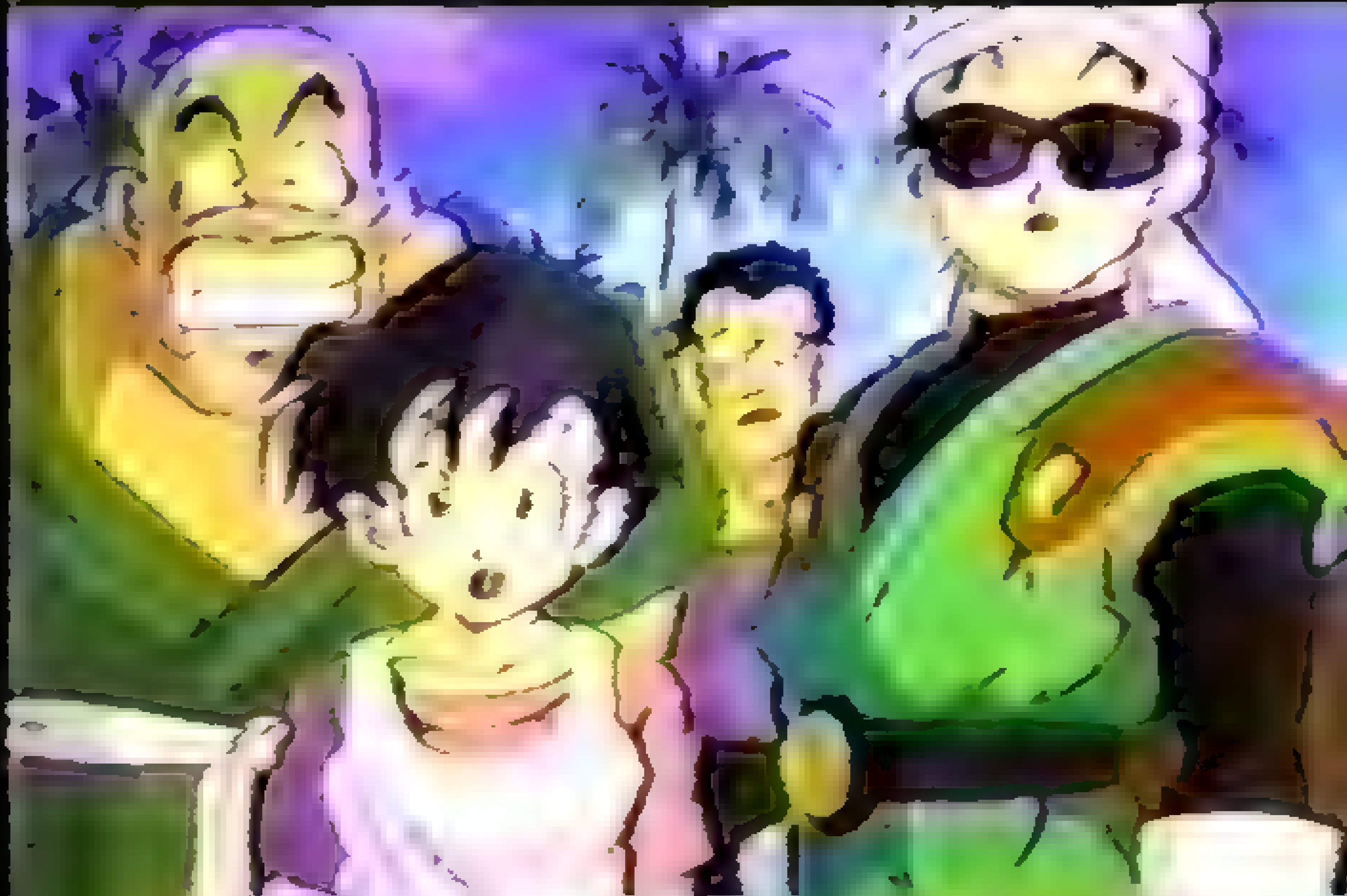


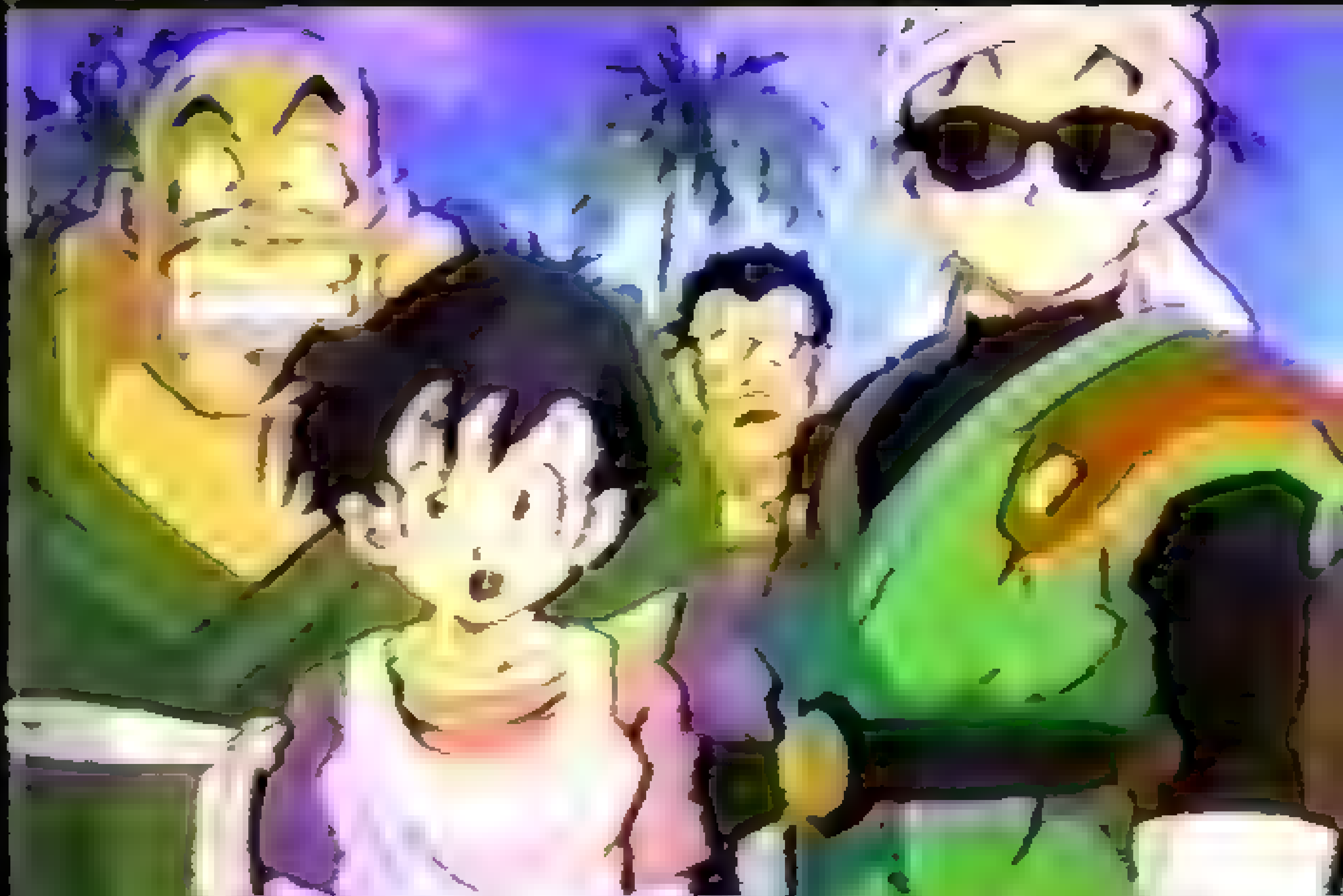


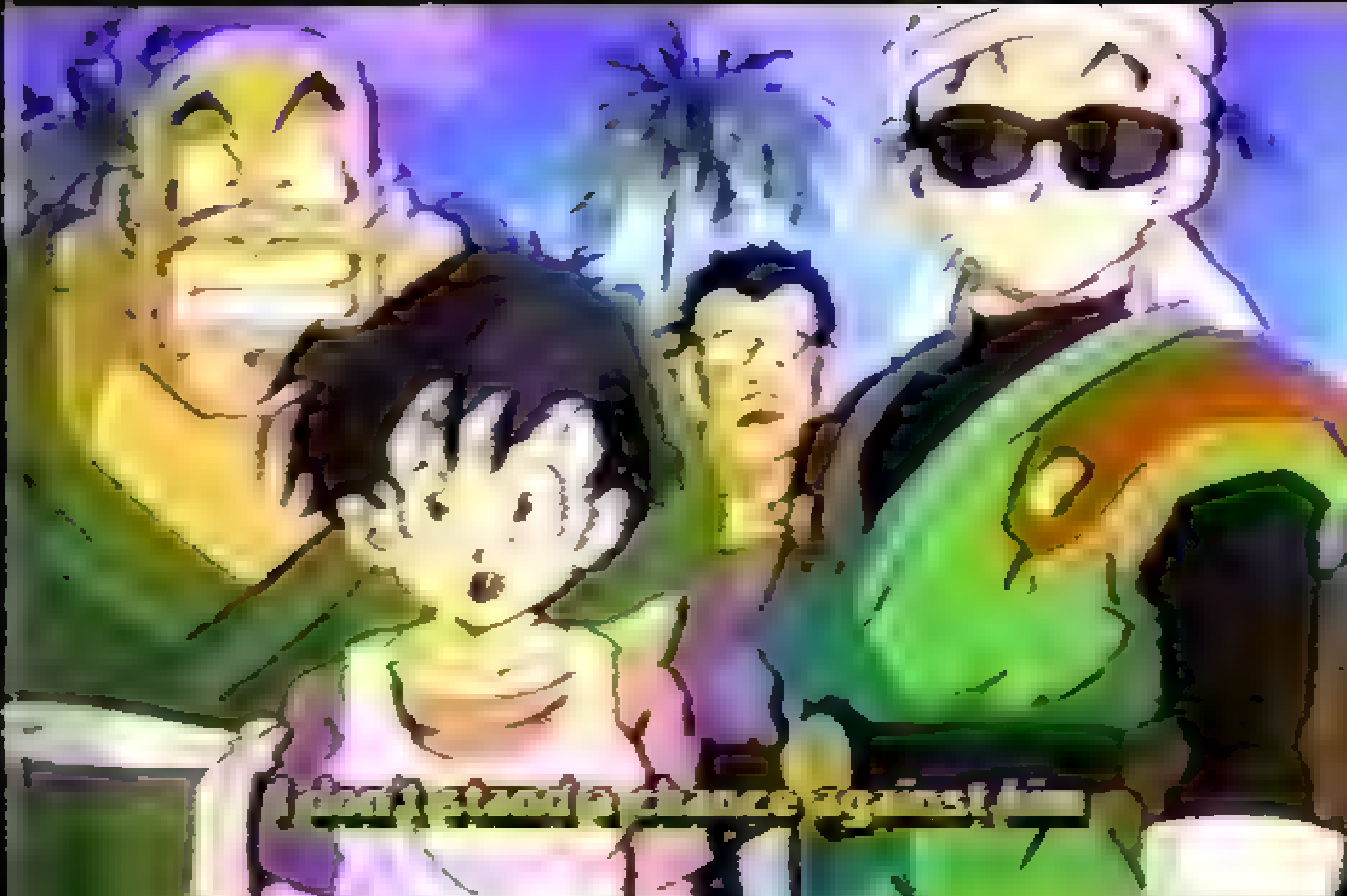










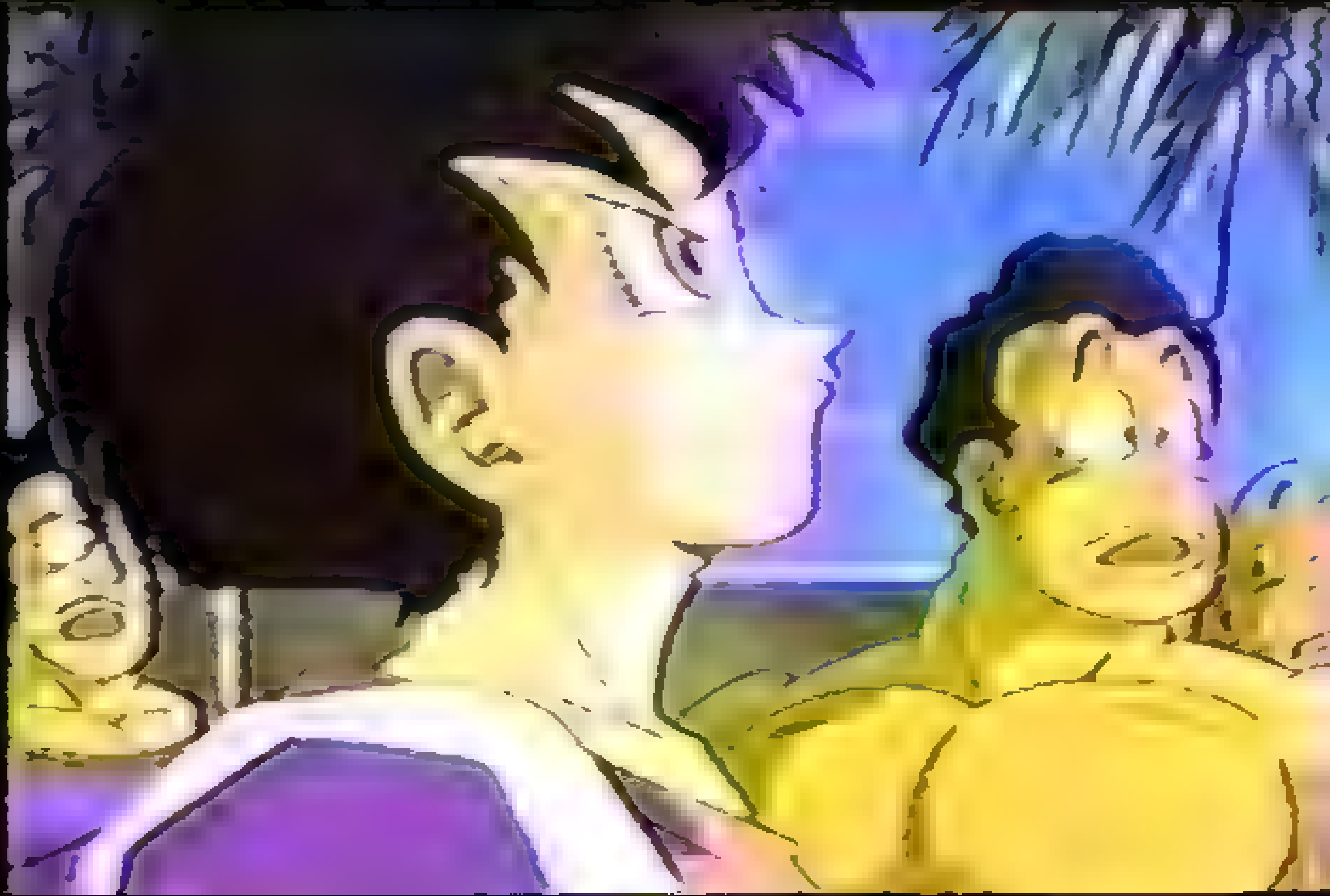

I don't stand a chance against him












He destroyed the punching machine






I can't believe that group

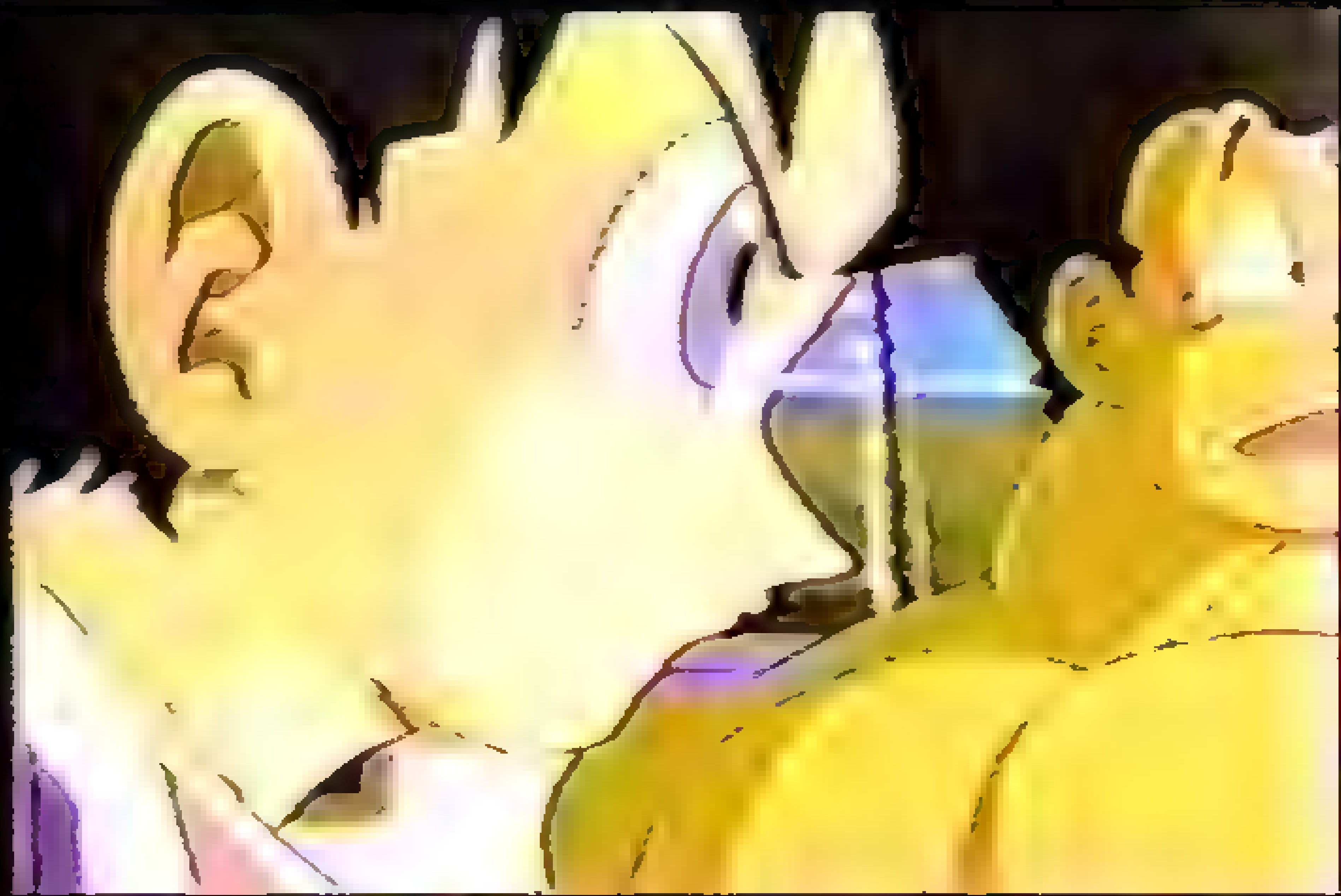

They must have come from the same school




They all got over 100 pounds

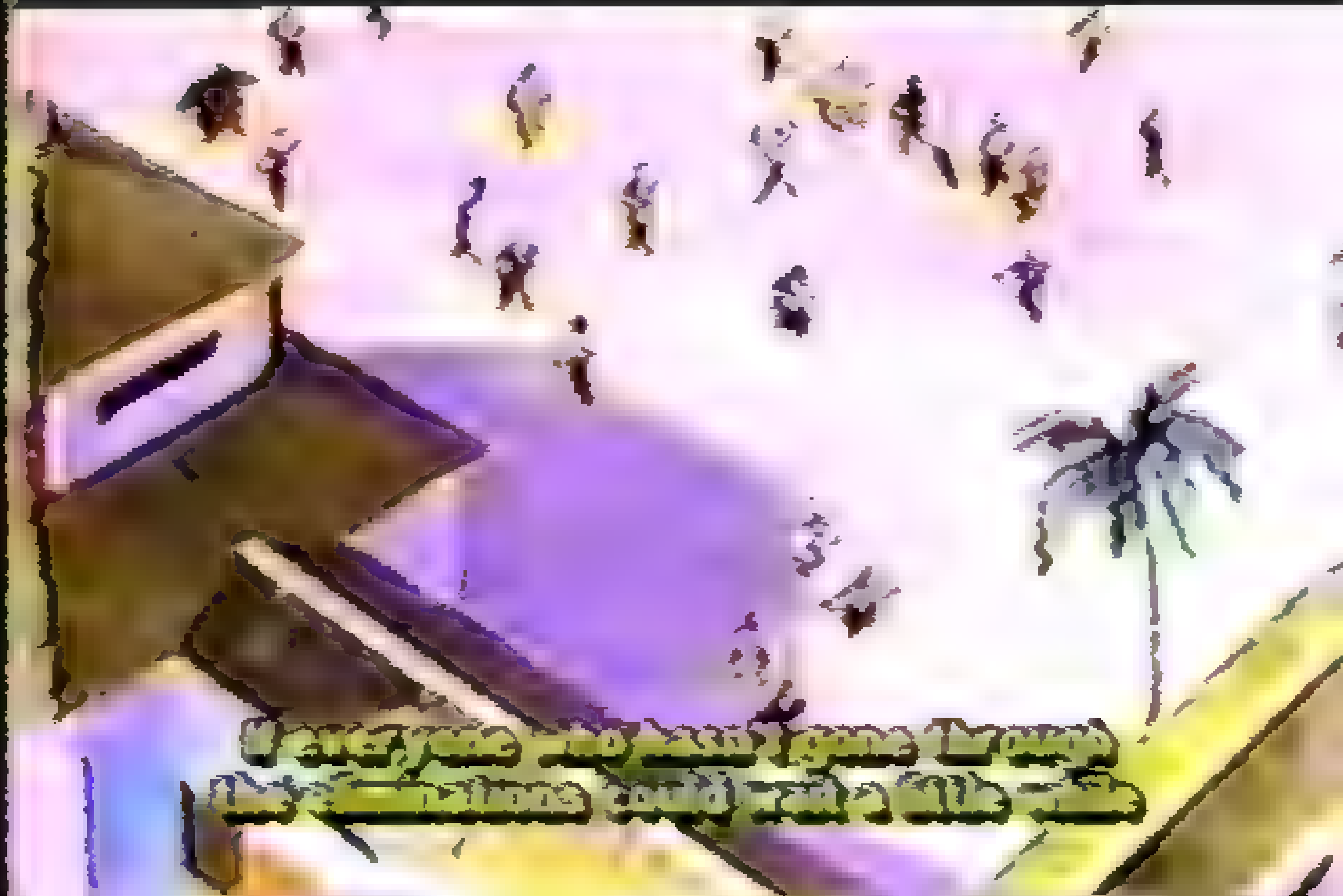

Up until now my father's score of
137 points has been the record







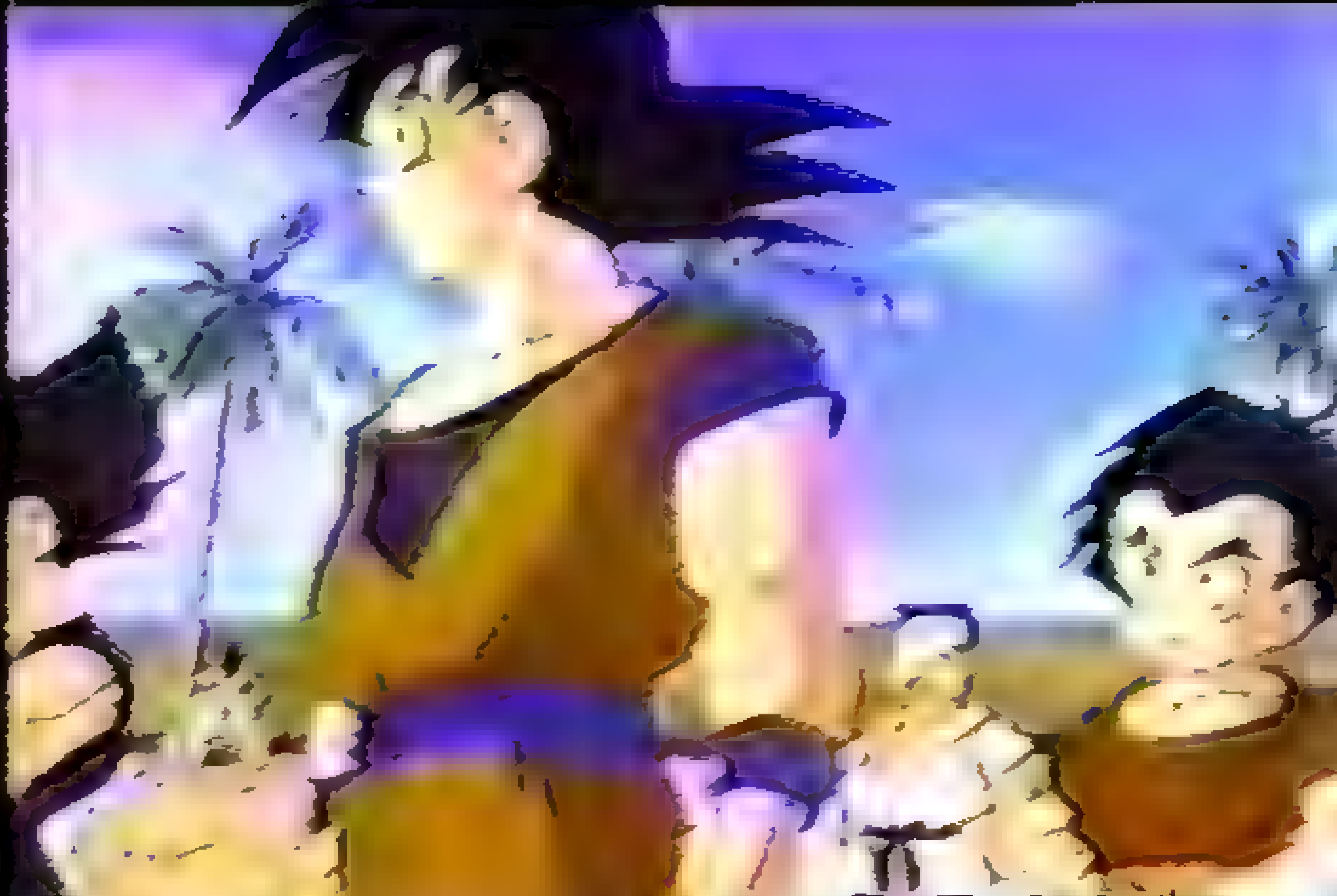





If everyone who hasn't gone through
the eliminations could wait a little while


We're preparing a new punching machine

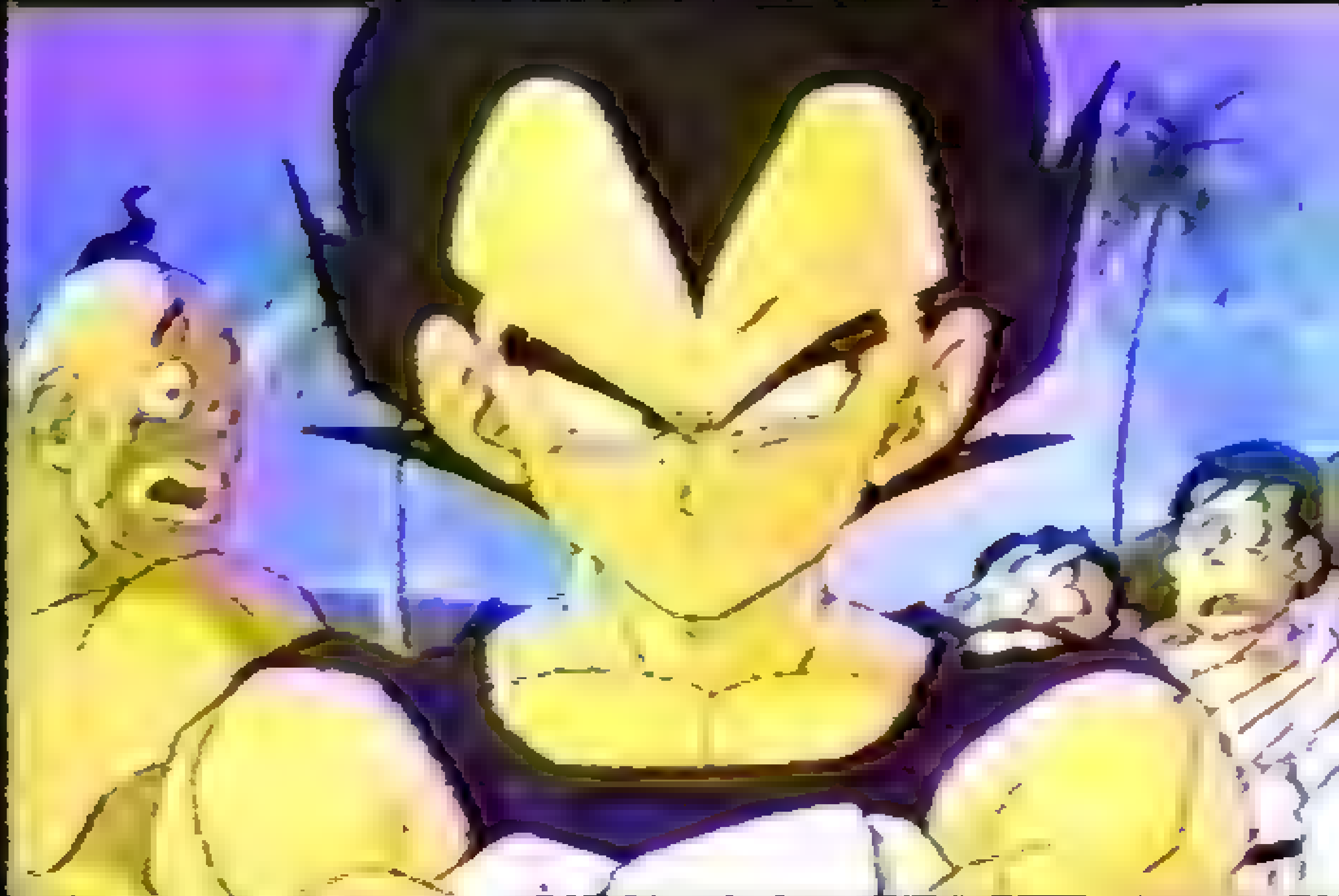


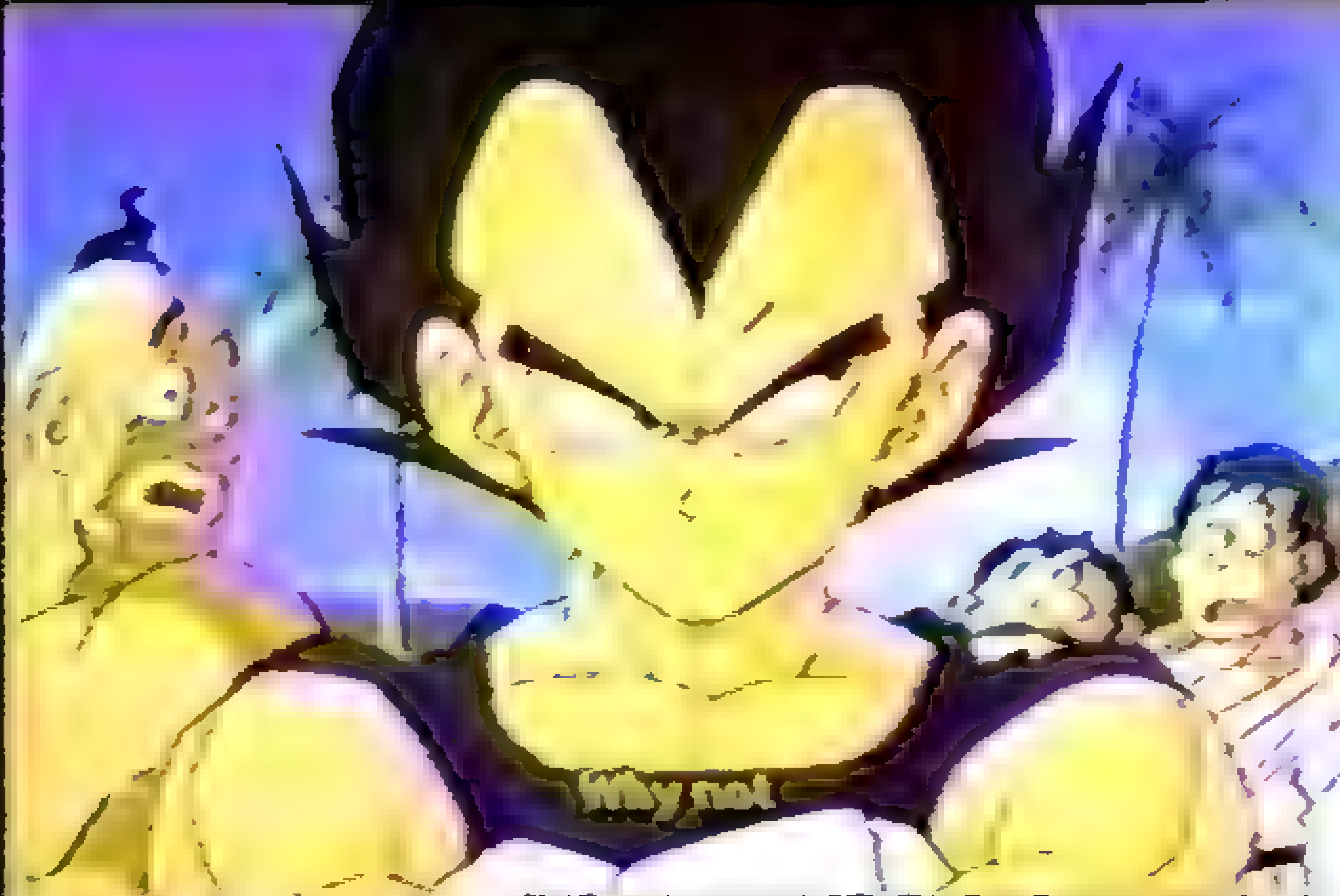











Why not


It's better than staying in this boring place







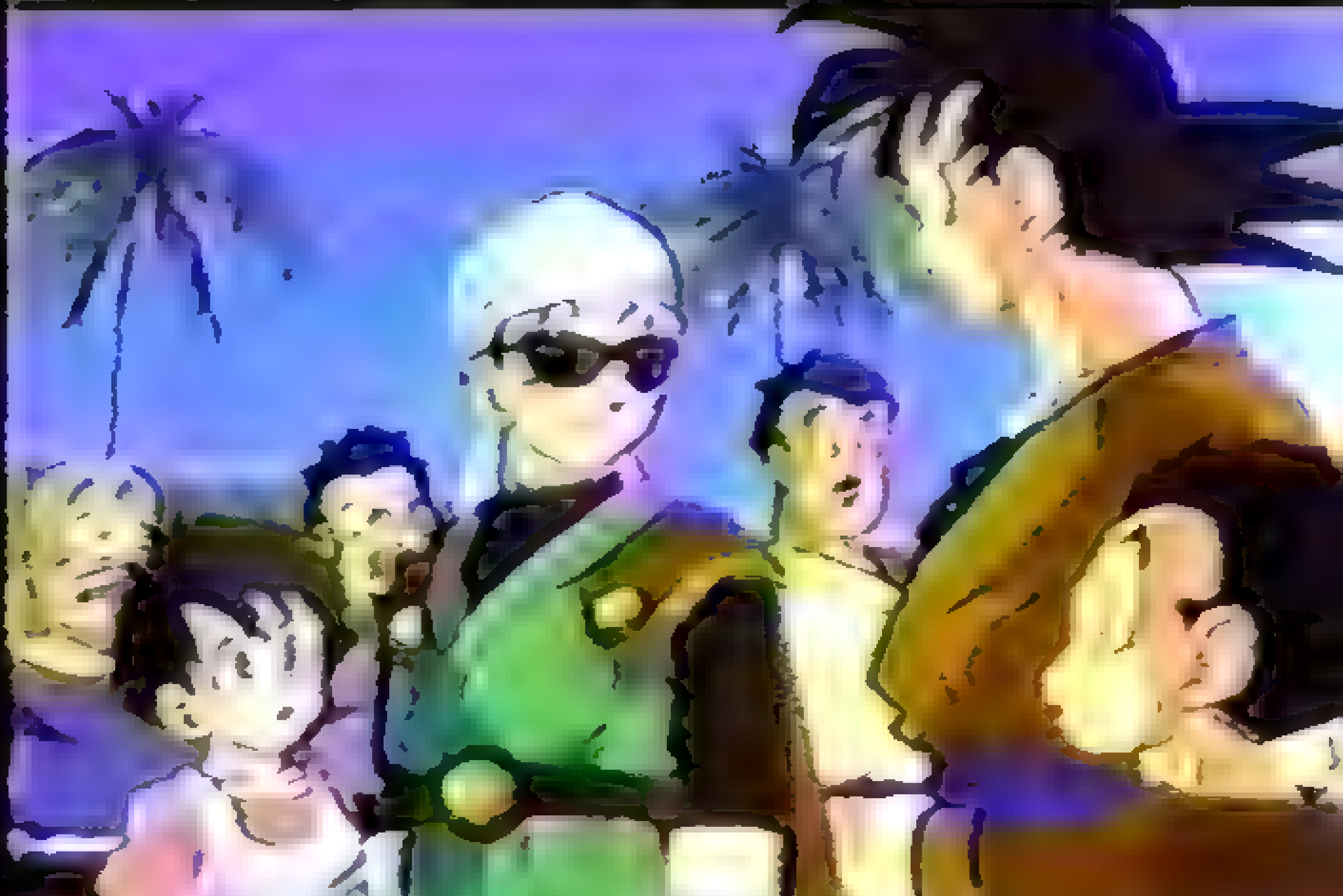


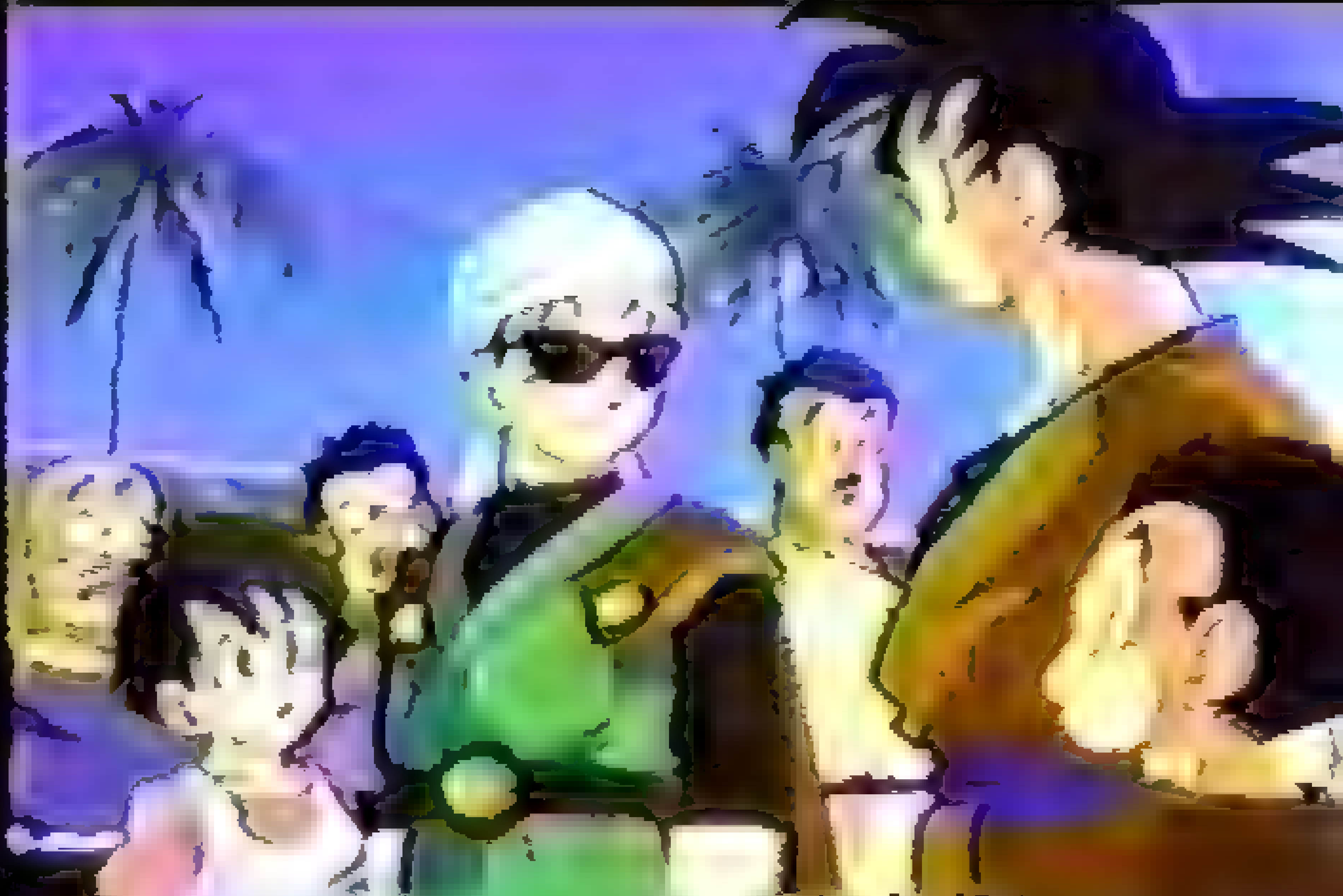

I wonder who they are?



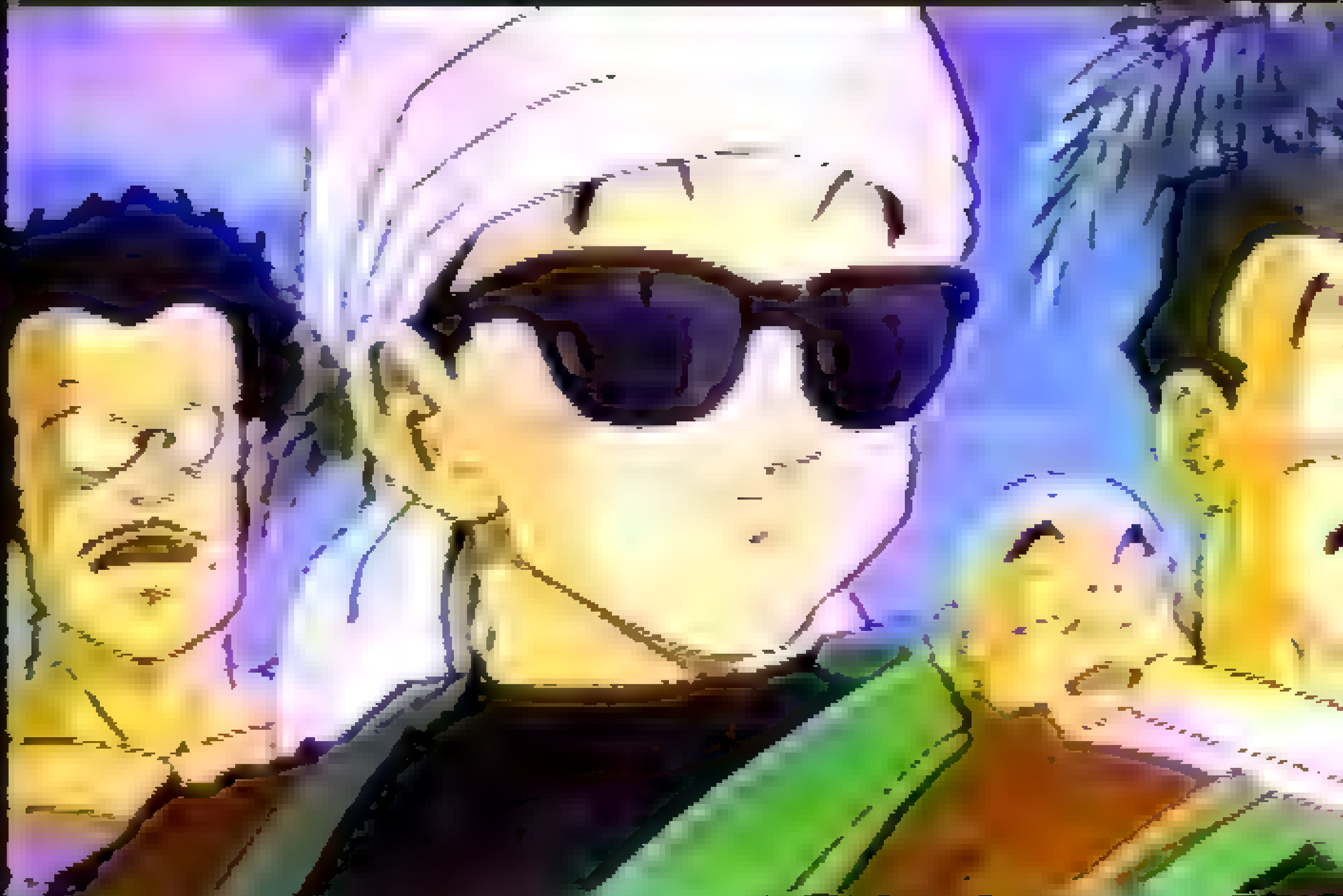

I didn't know your friend was a girl!


I didn't know your friend was a guy!











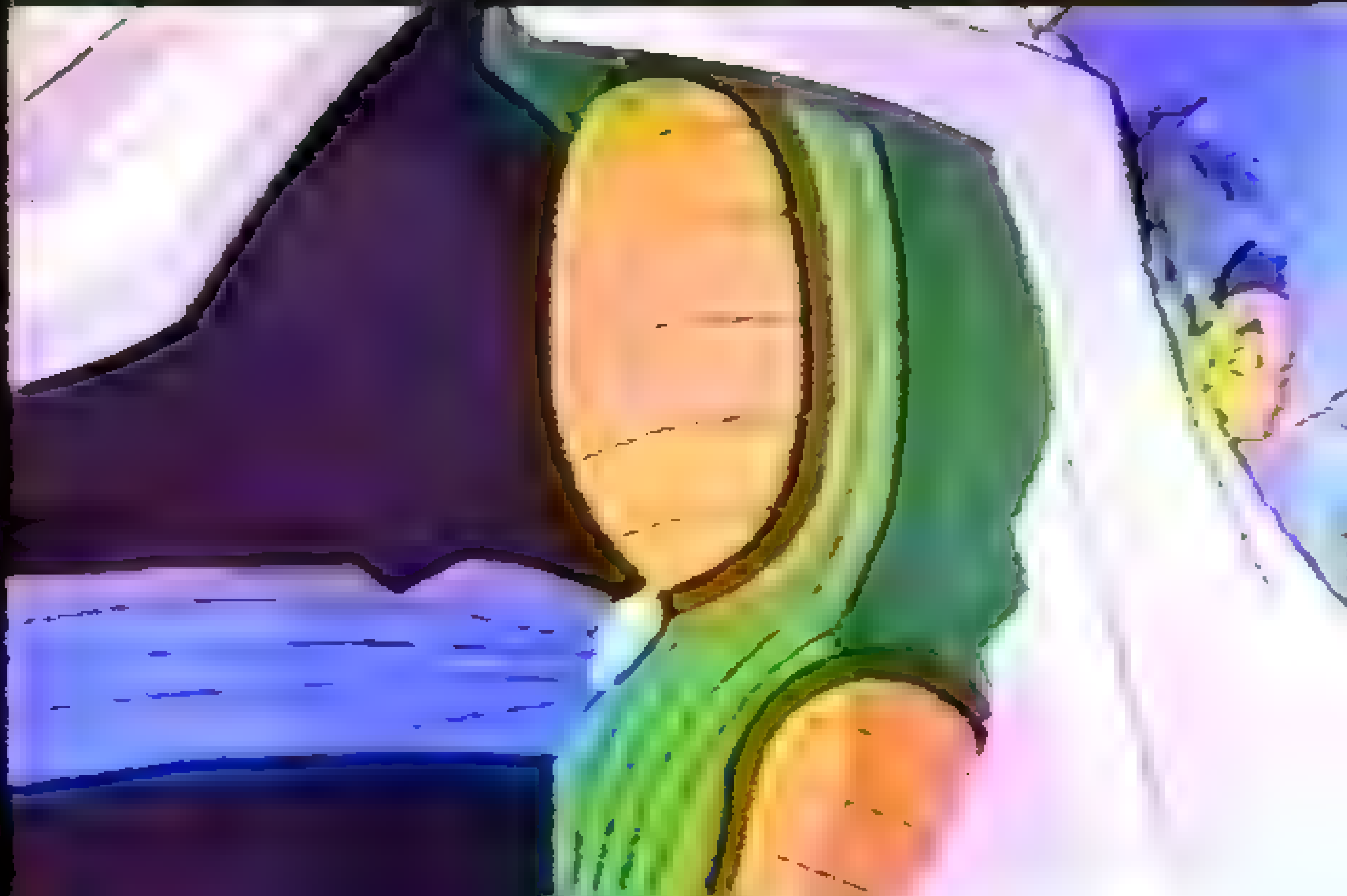



She's pretty cute!
















Aren't they ready to continue yet?








The one in the orange 'gi' is my father

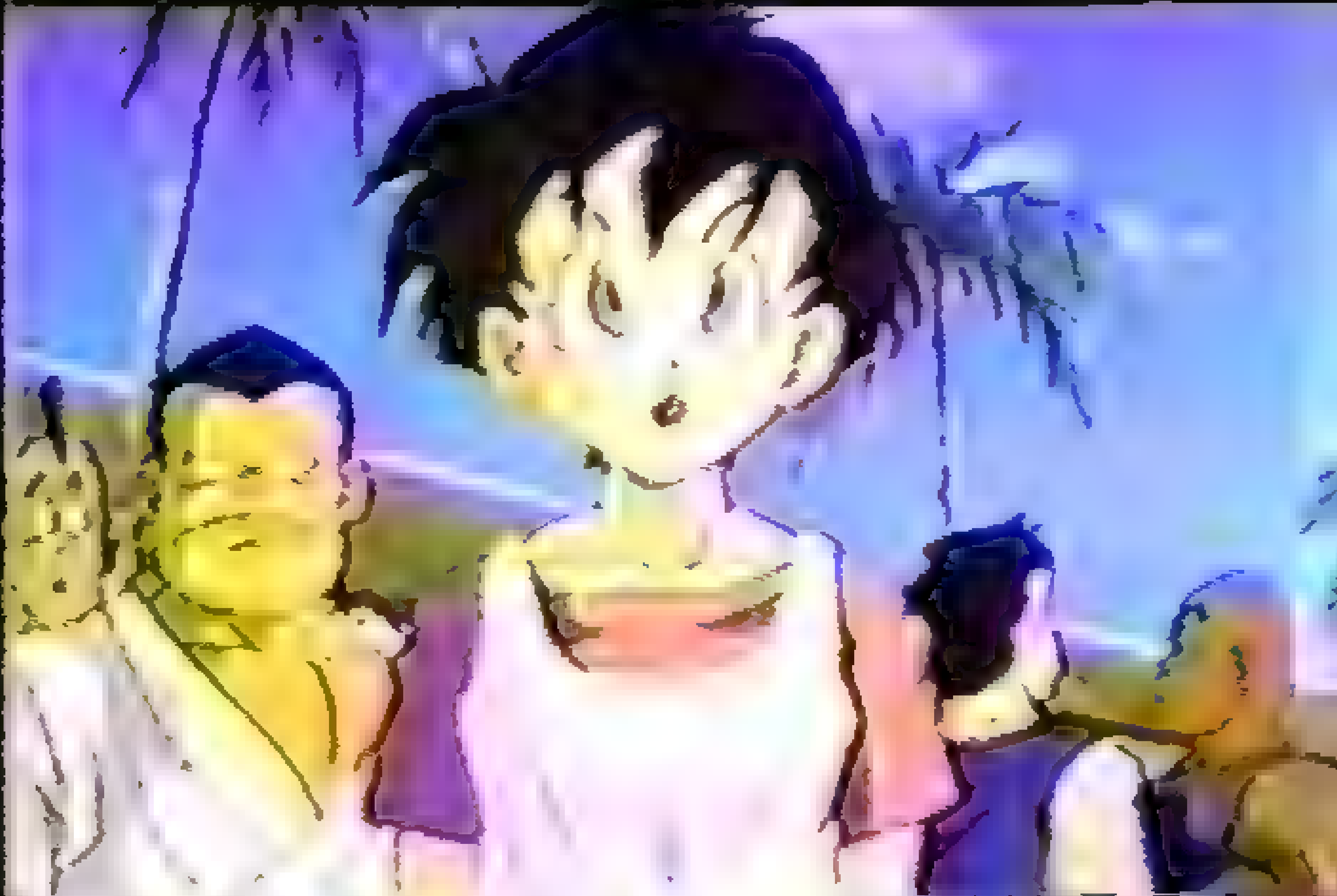




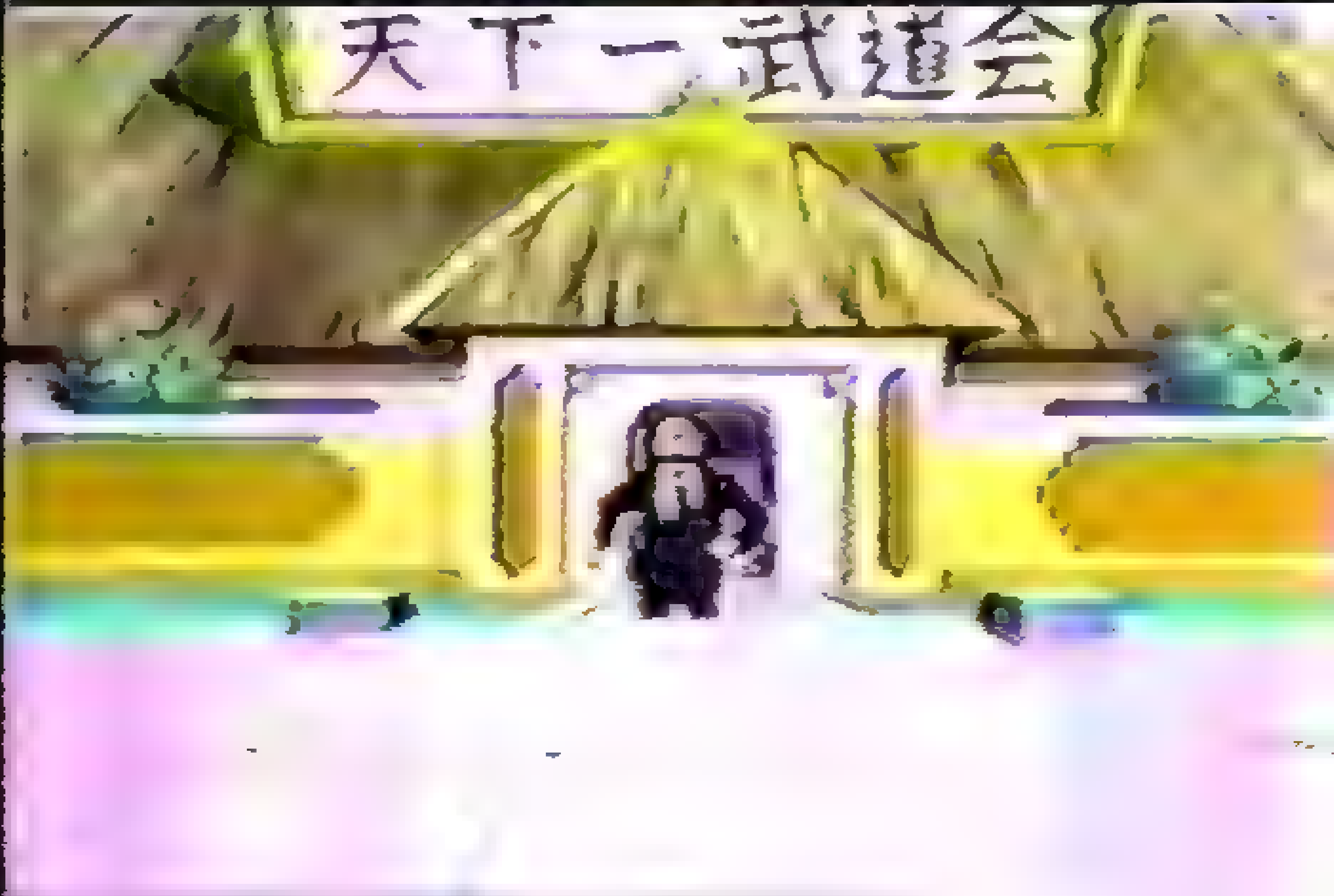


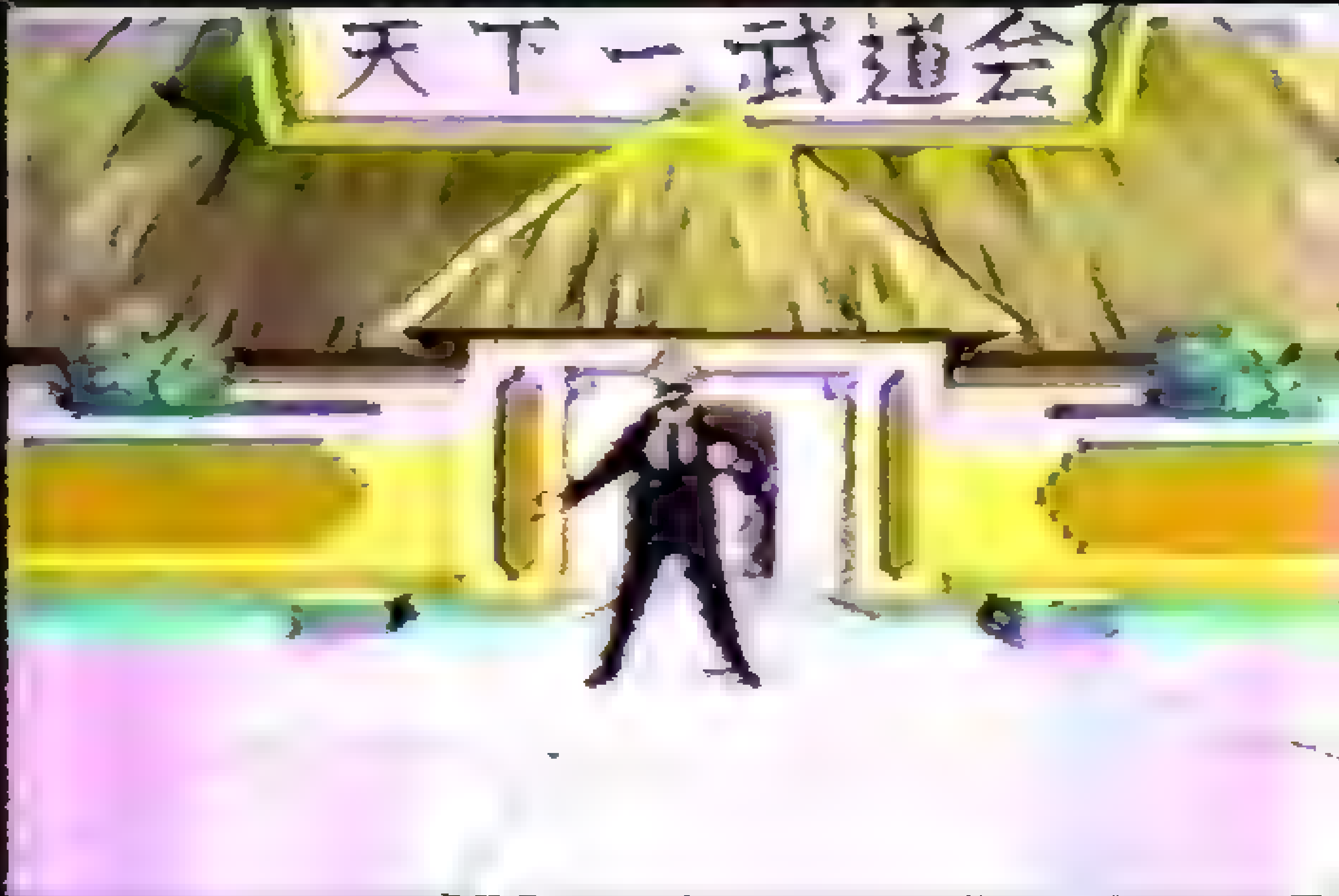


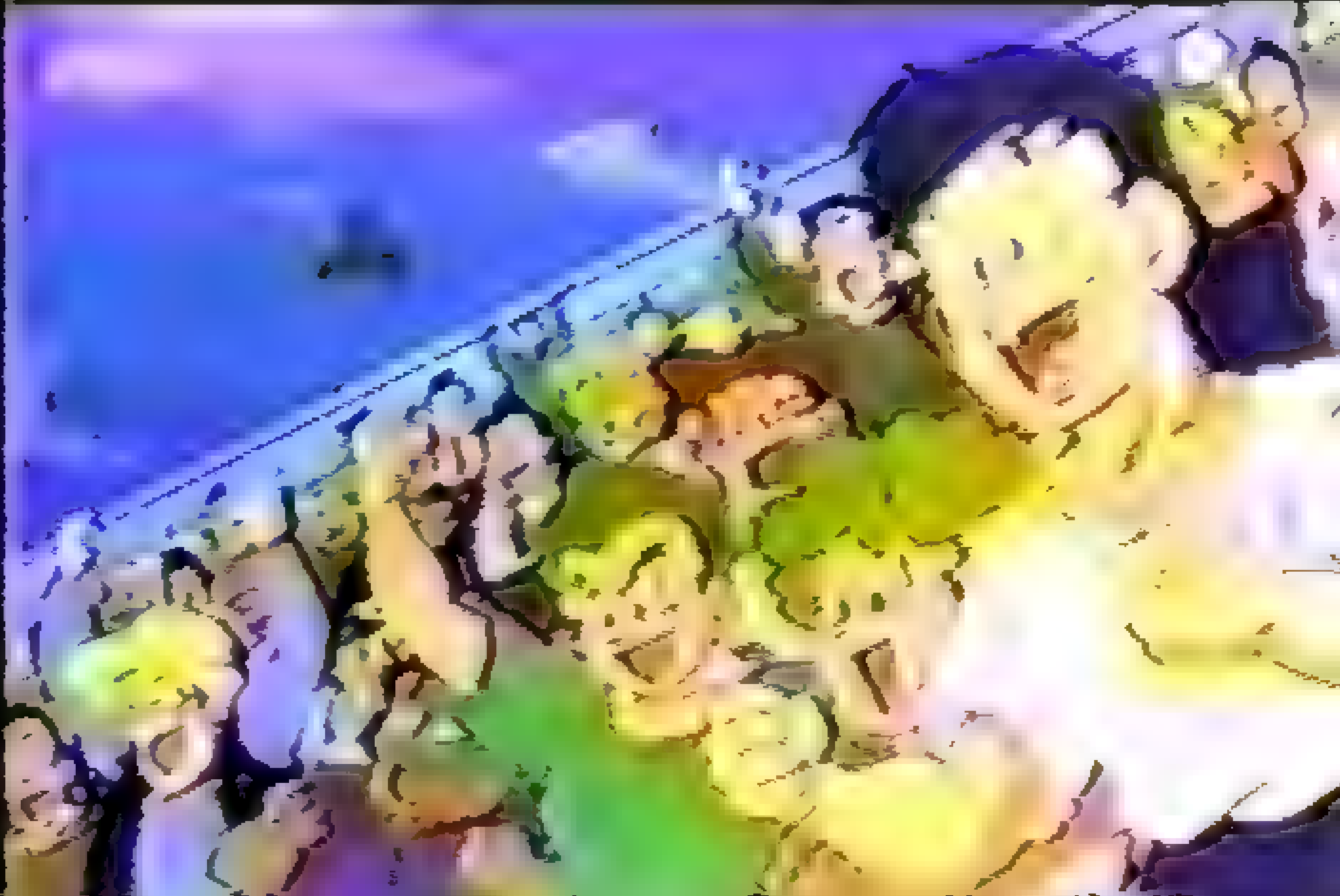

That's why he had a halo over his head

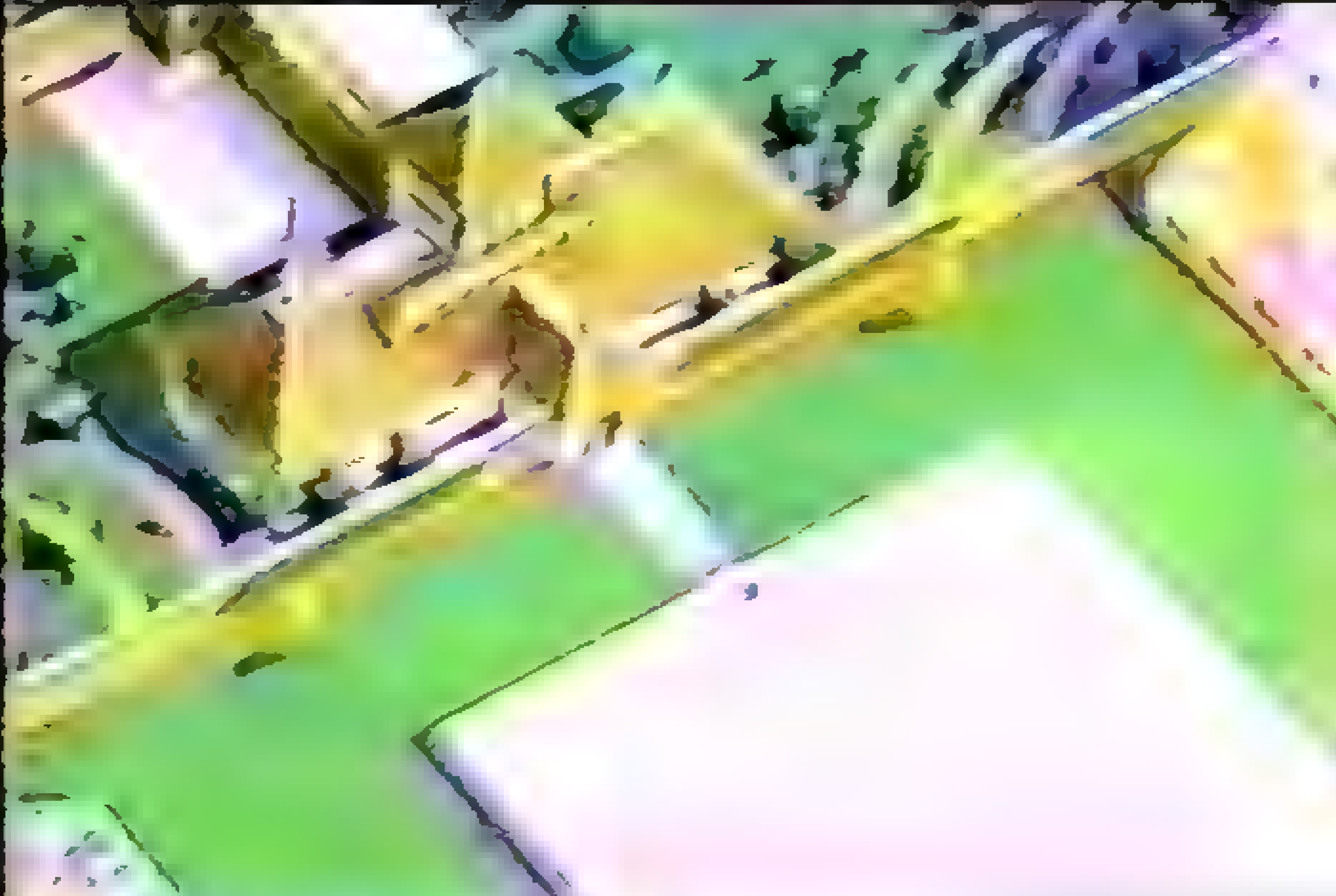


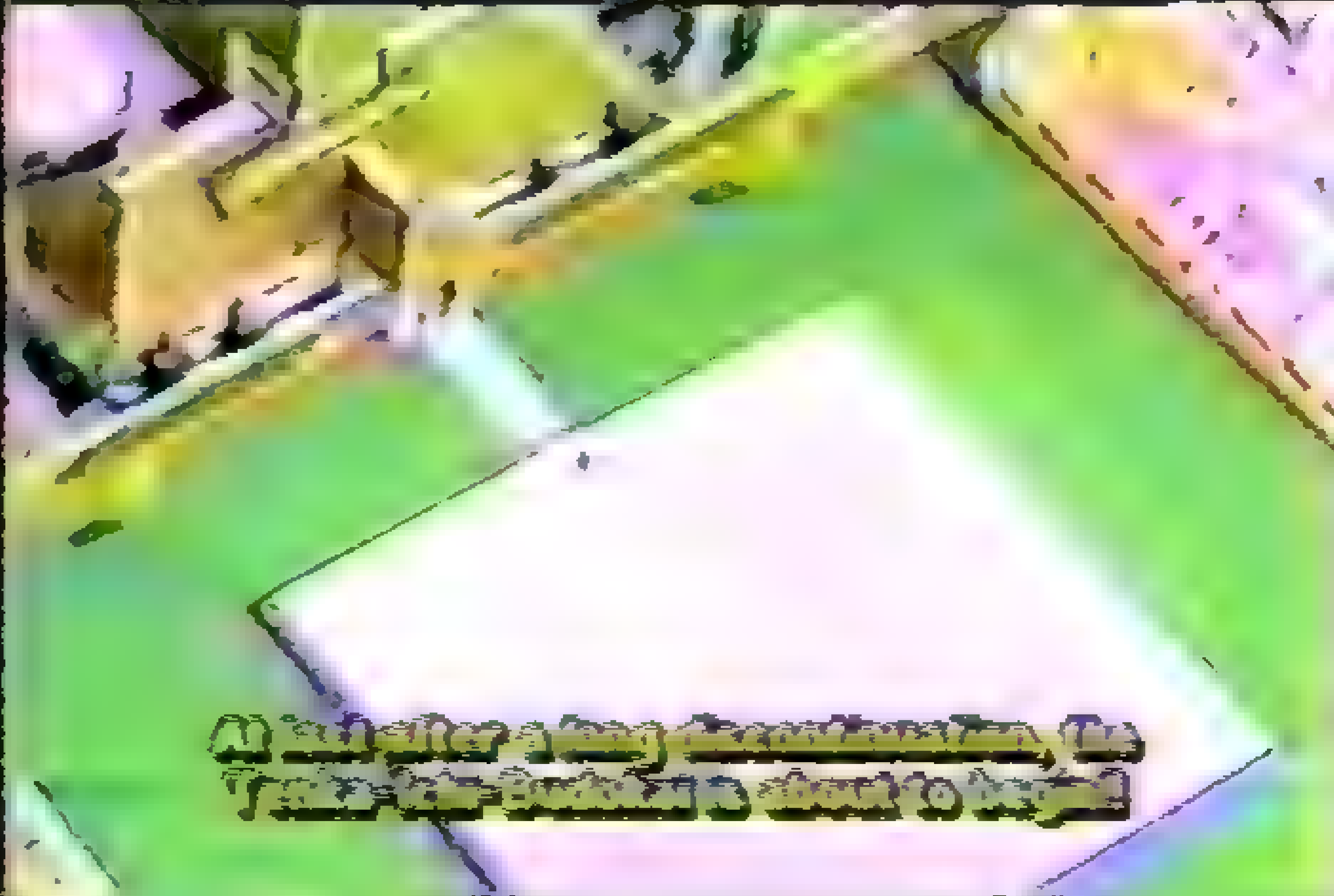


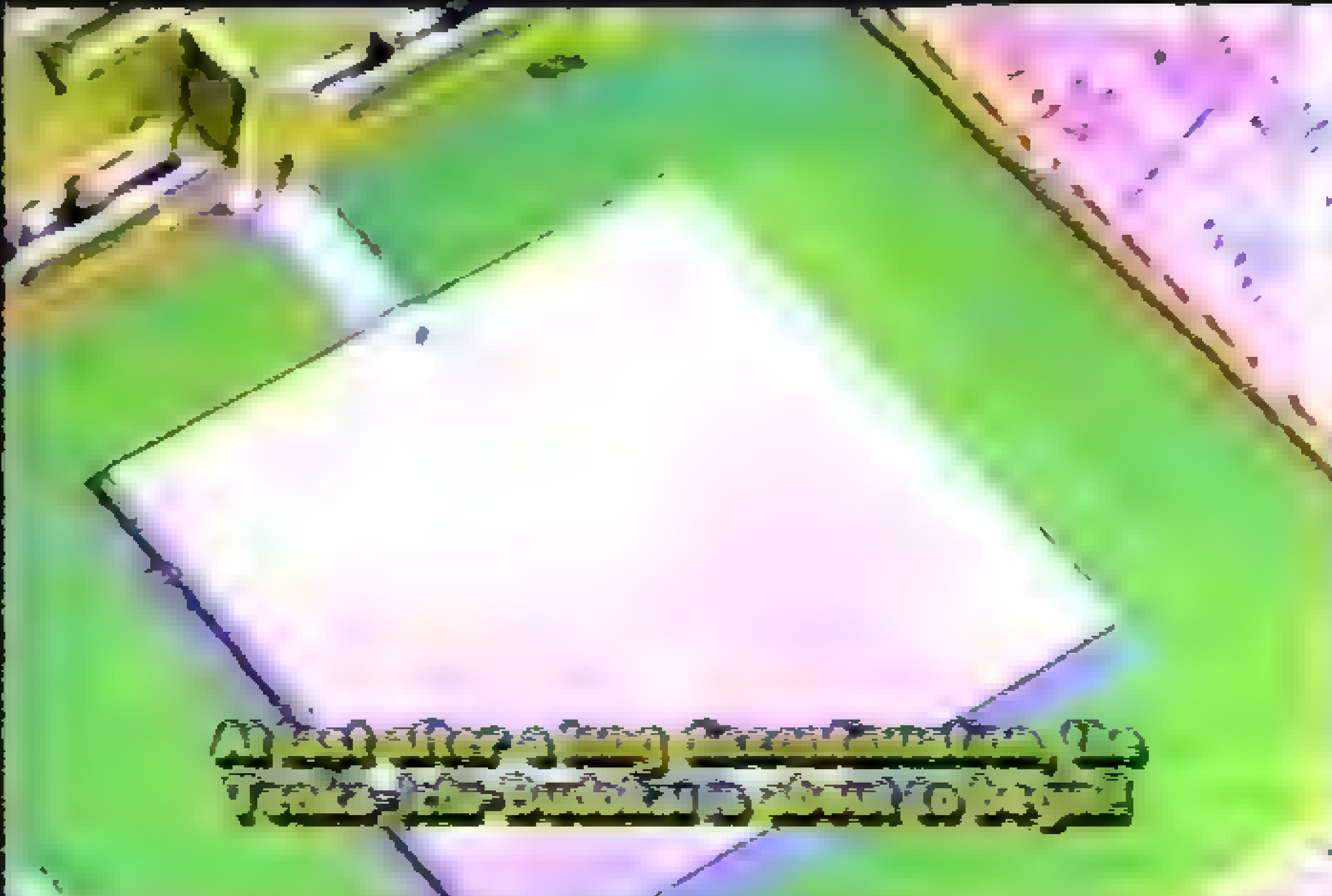

天下一武道会

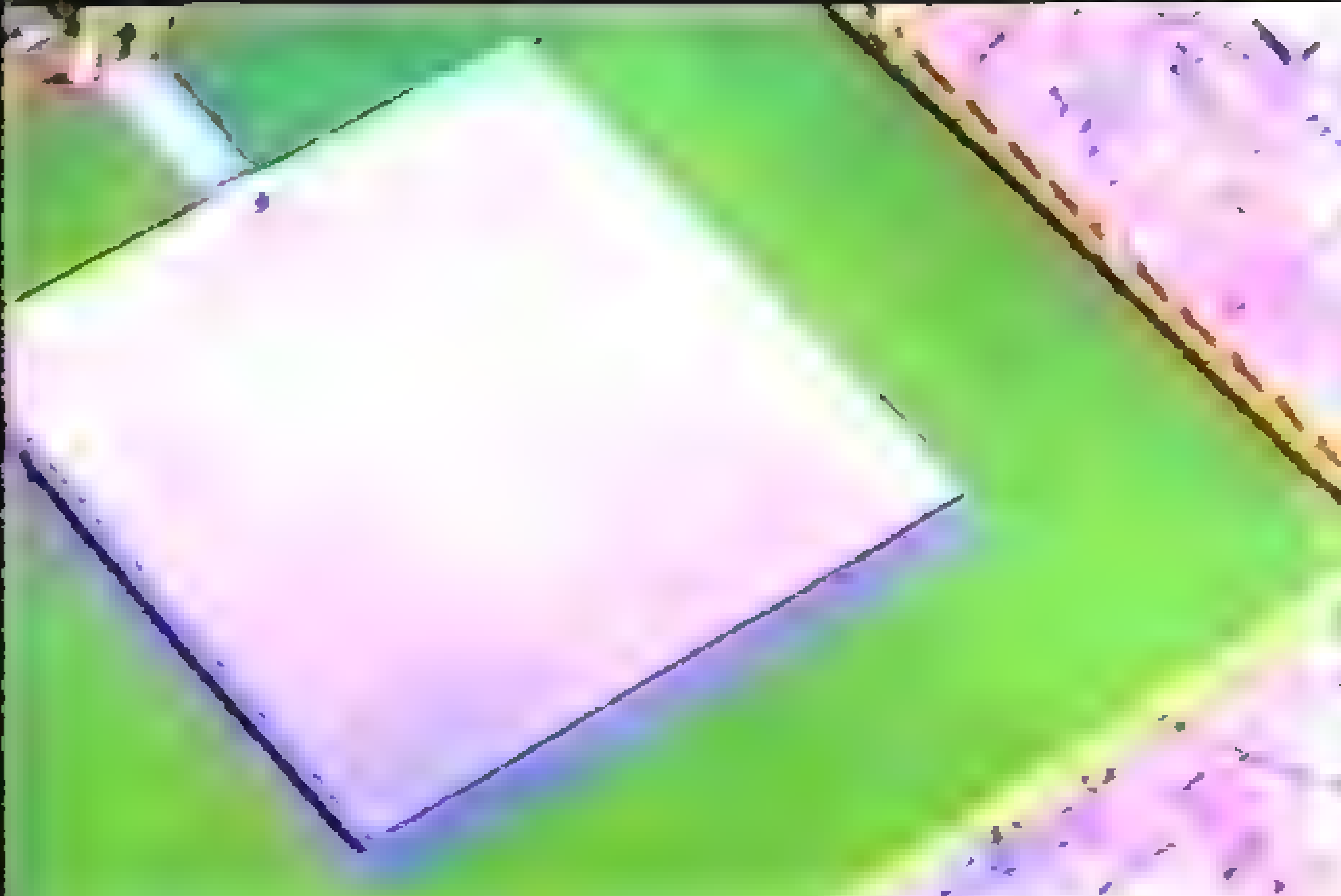

天下一武道会



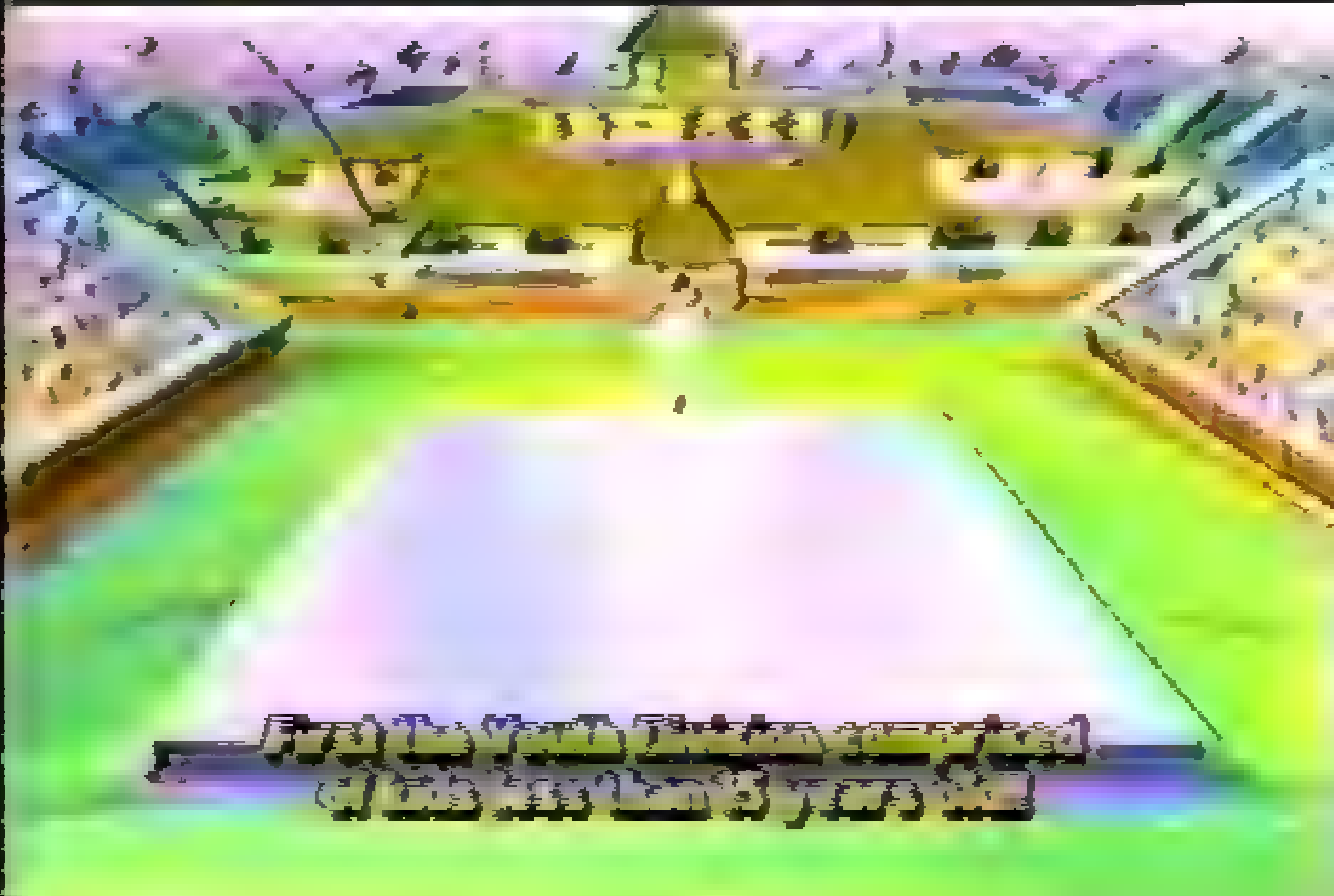


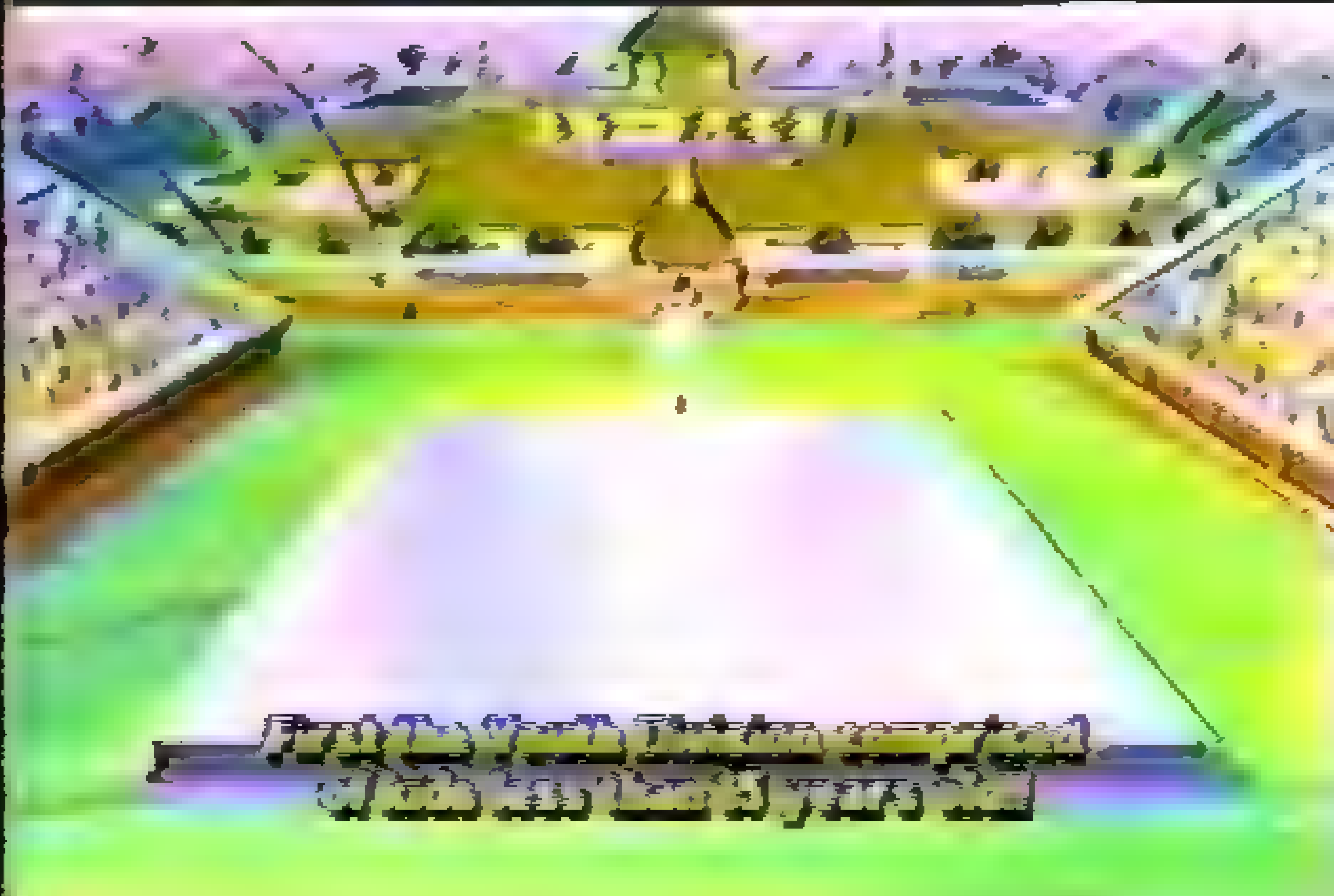


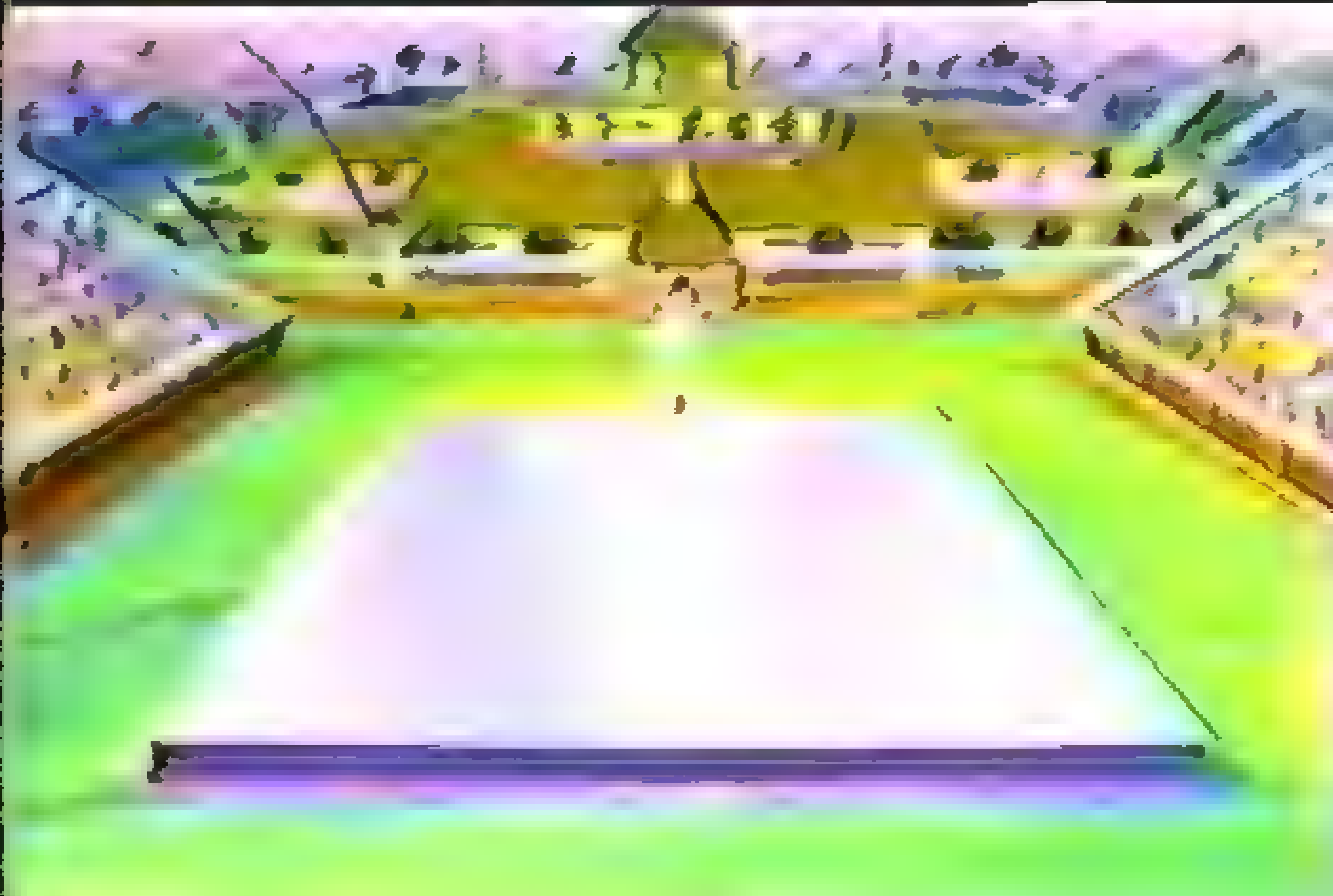


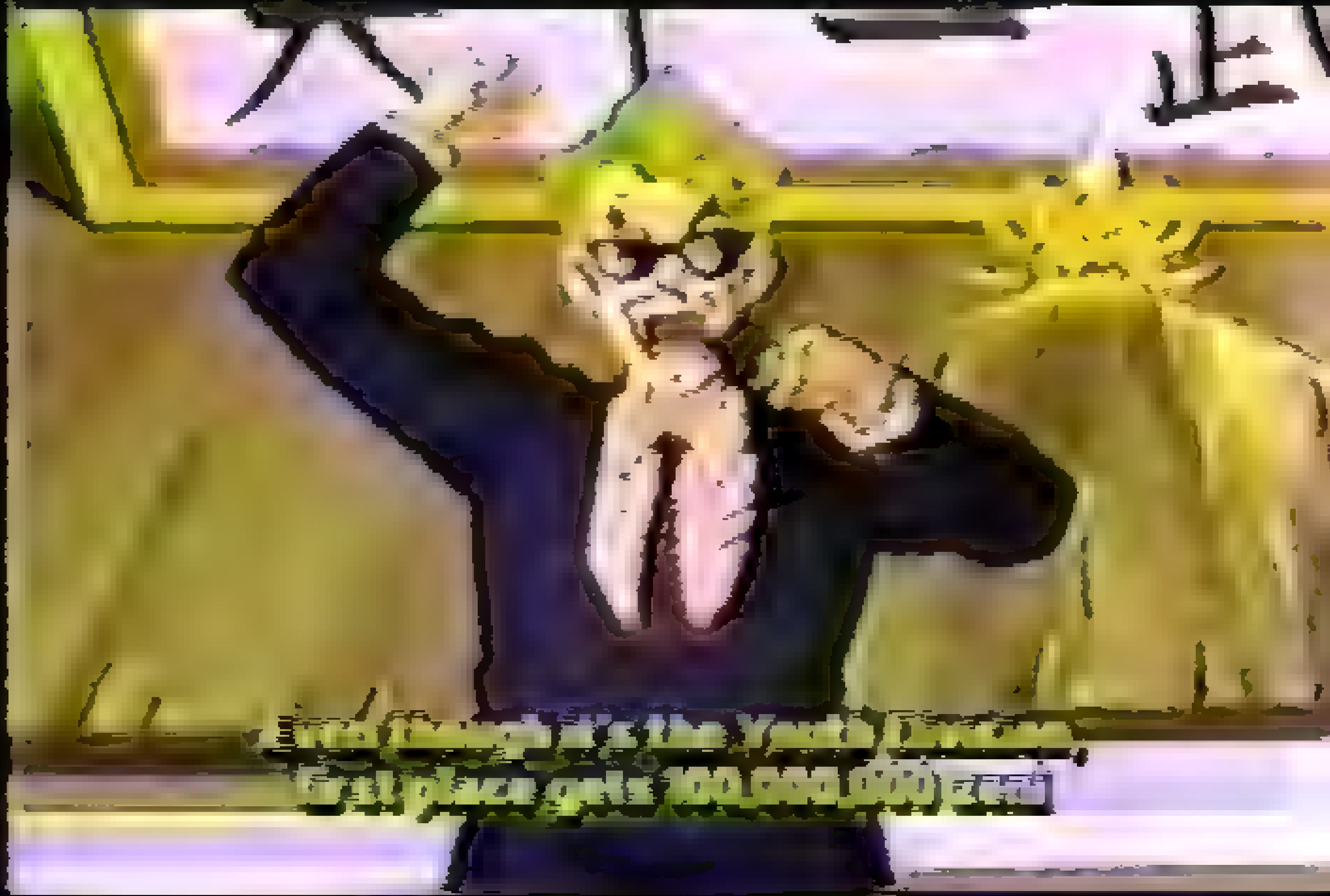


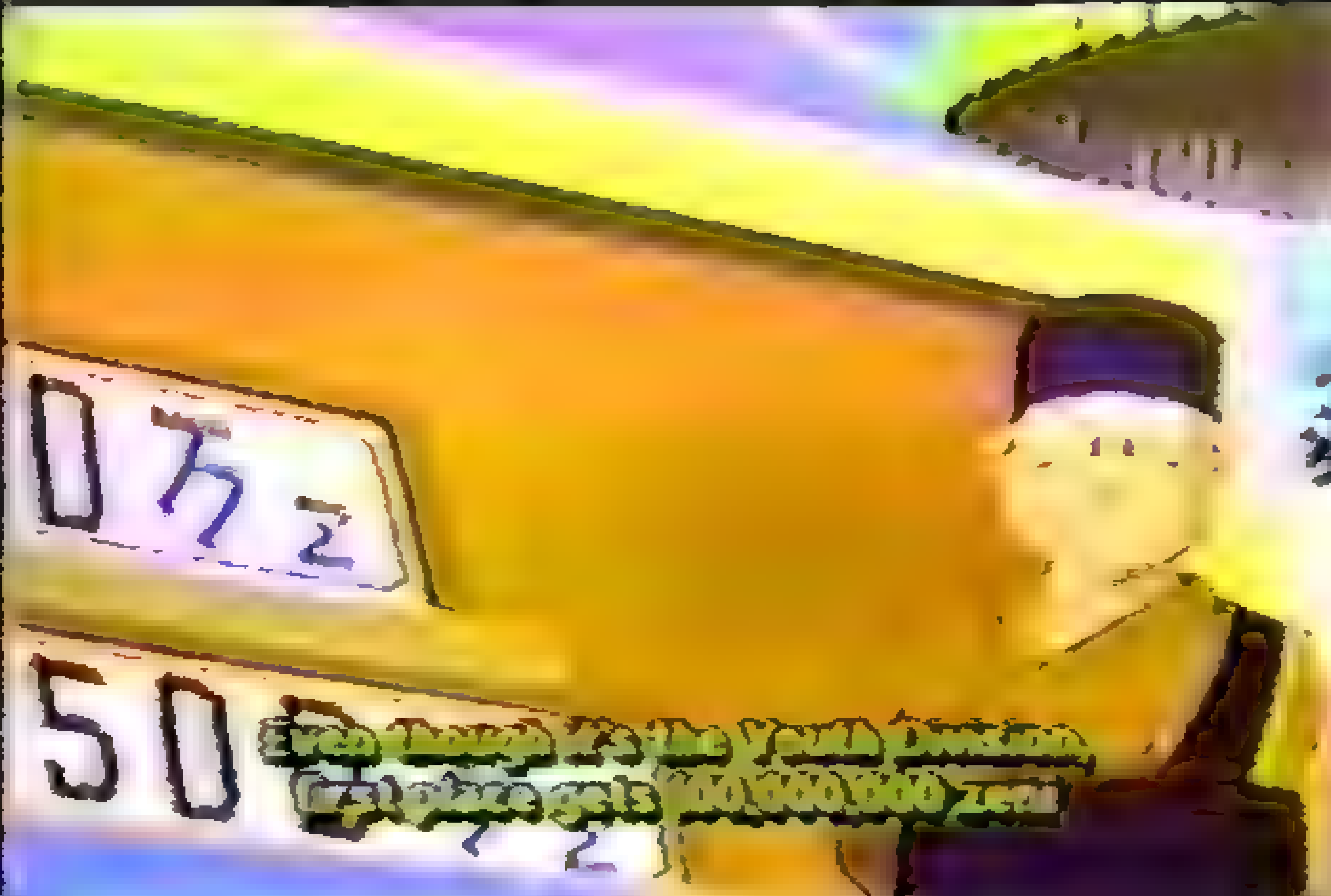











Even though it's the Youth Division,


1000
500


1000万
500


And as a special attraction
the winner gets to

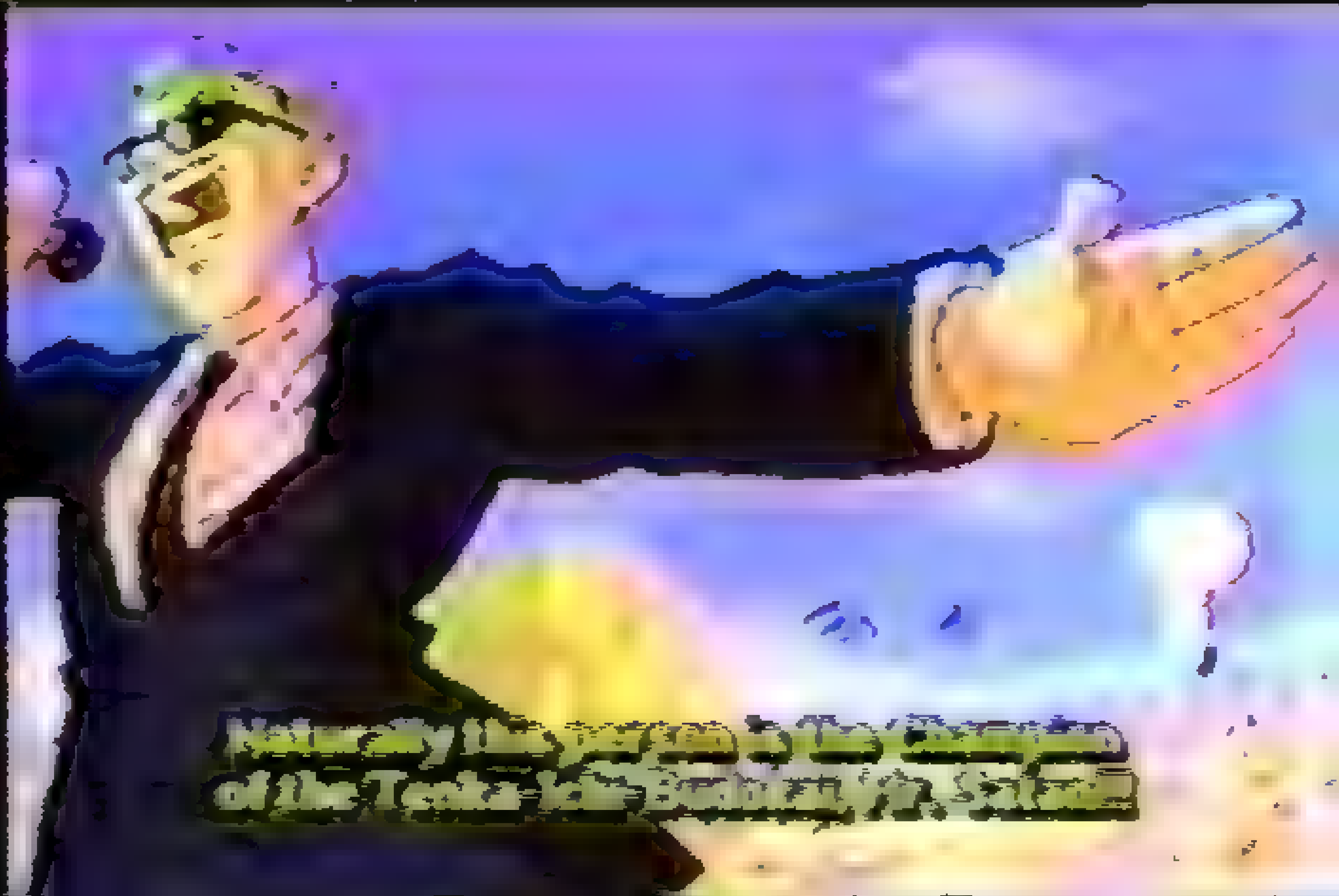

And as a special attraction
the winner gets to

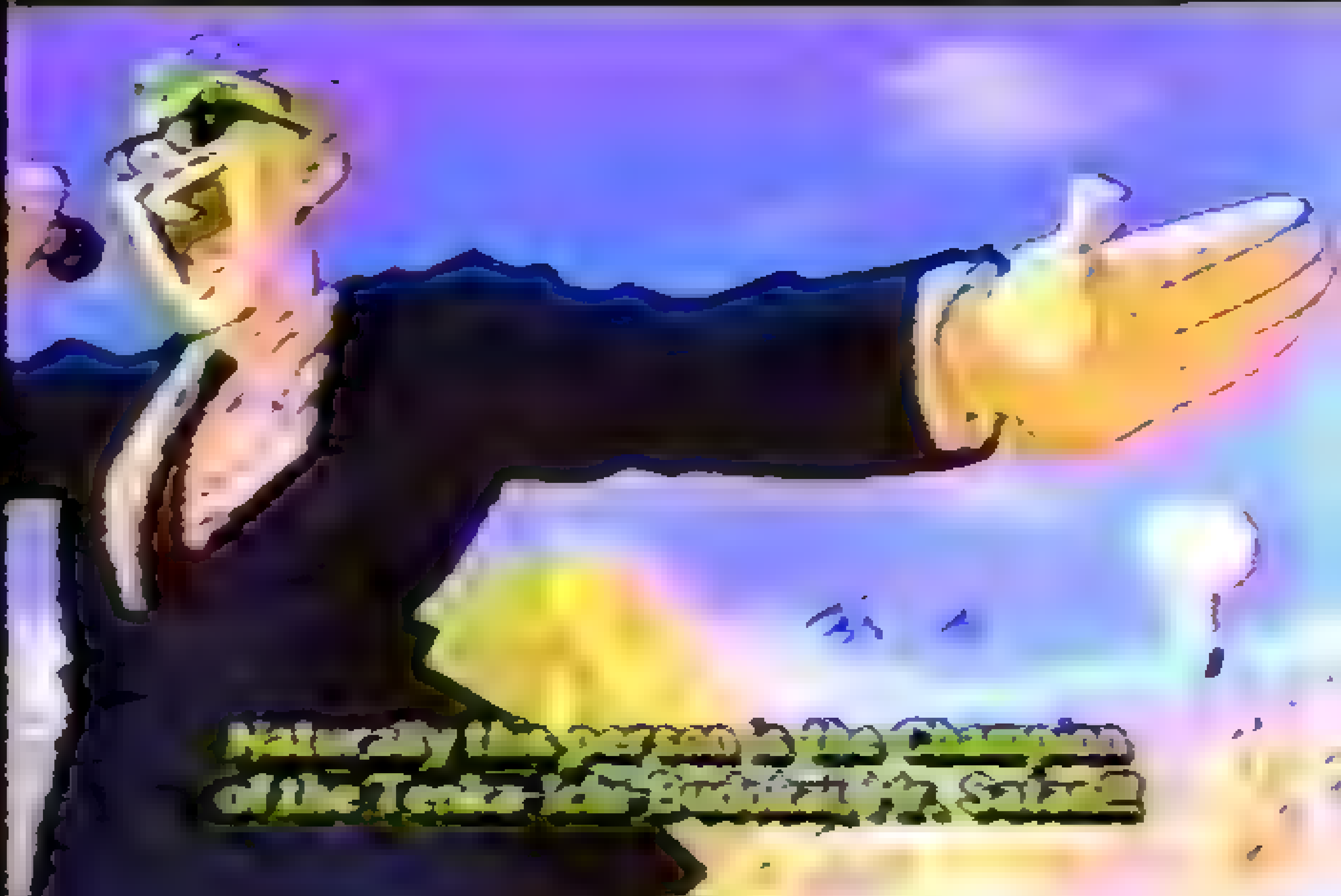

And as a special attraction
the winner gets to


And as a special attraction
the winner gets to


And as a special attraction
the winner gets to


This person is a very very special friend








武


武





































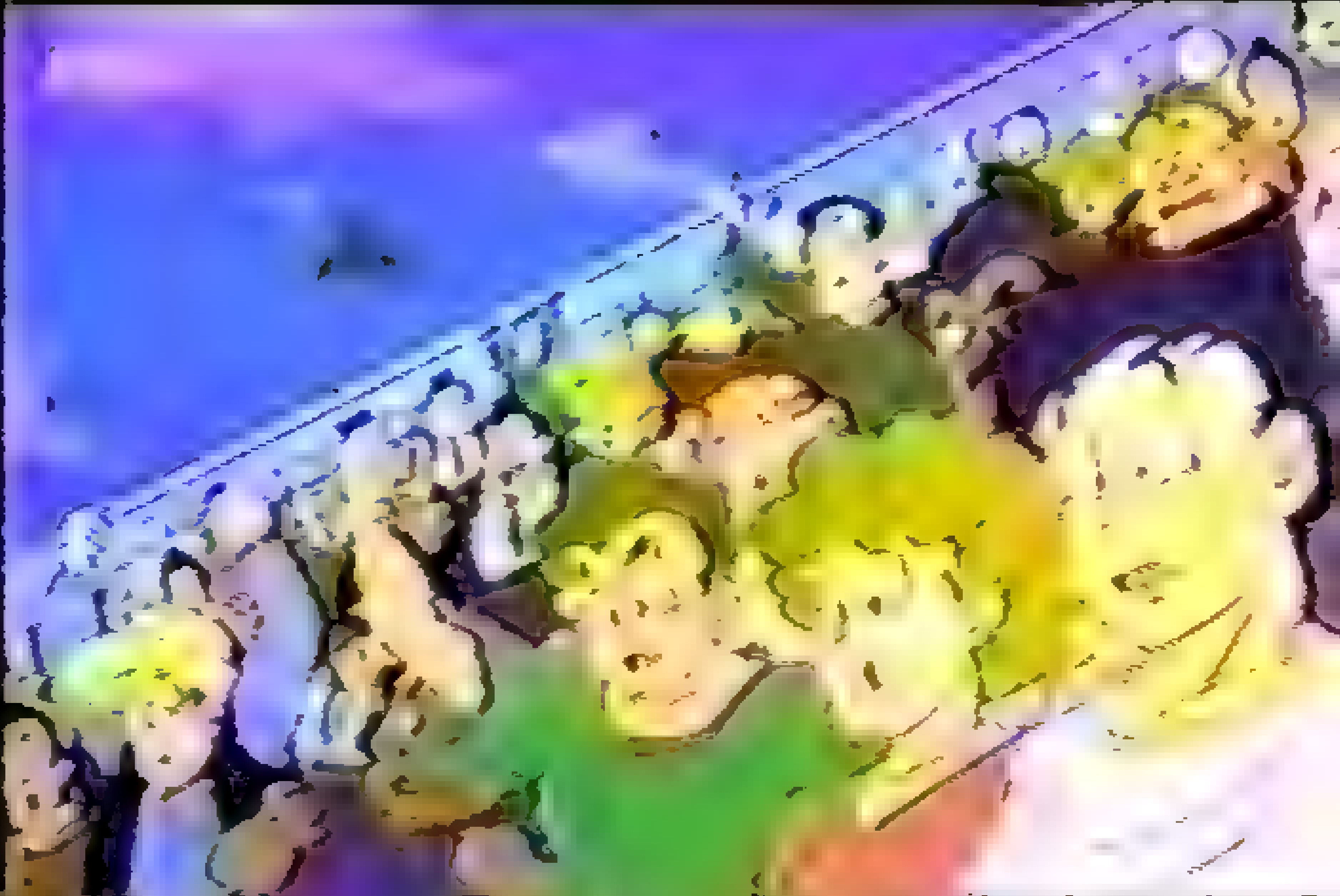




















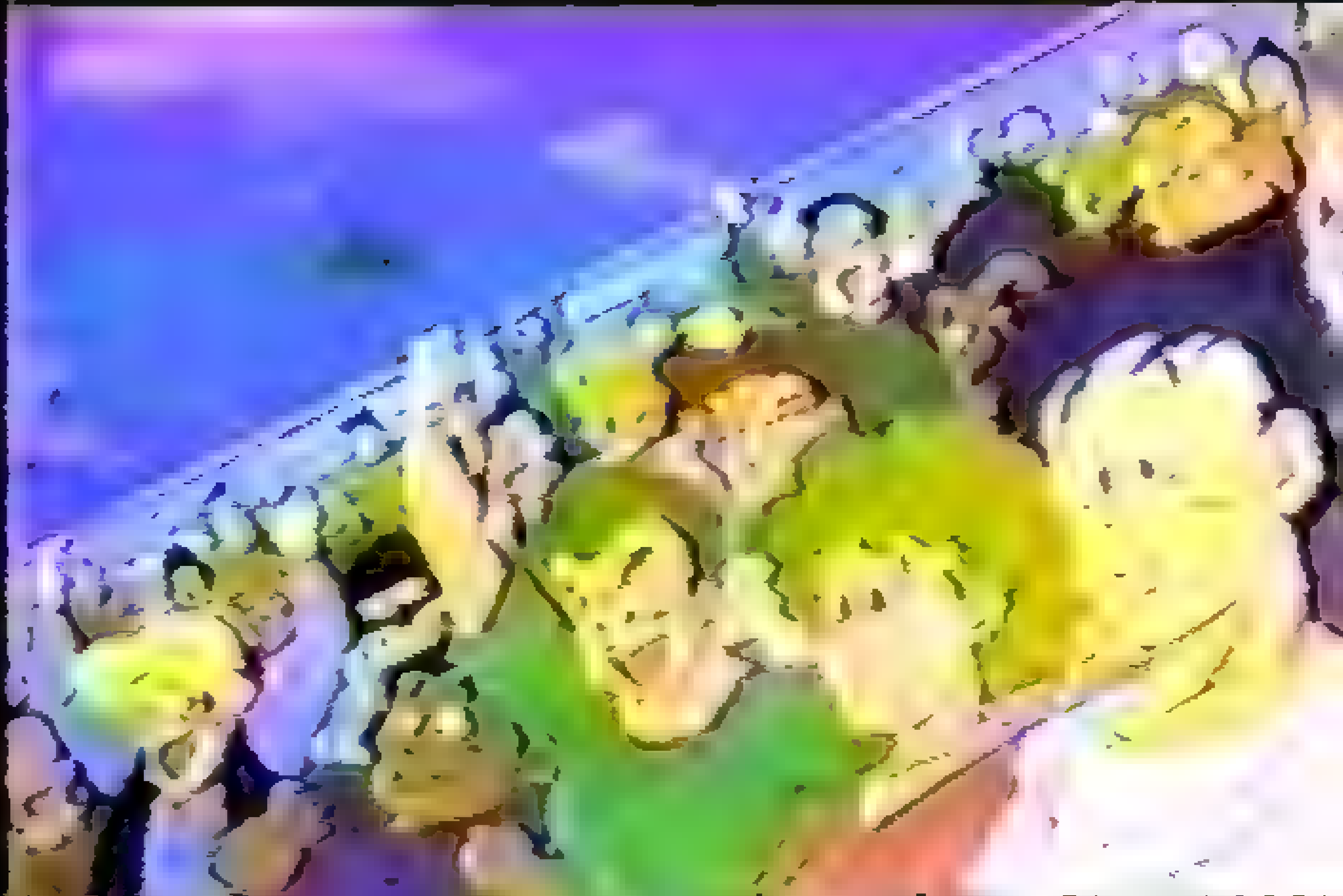



天

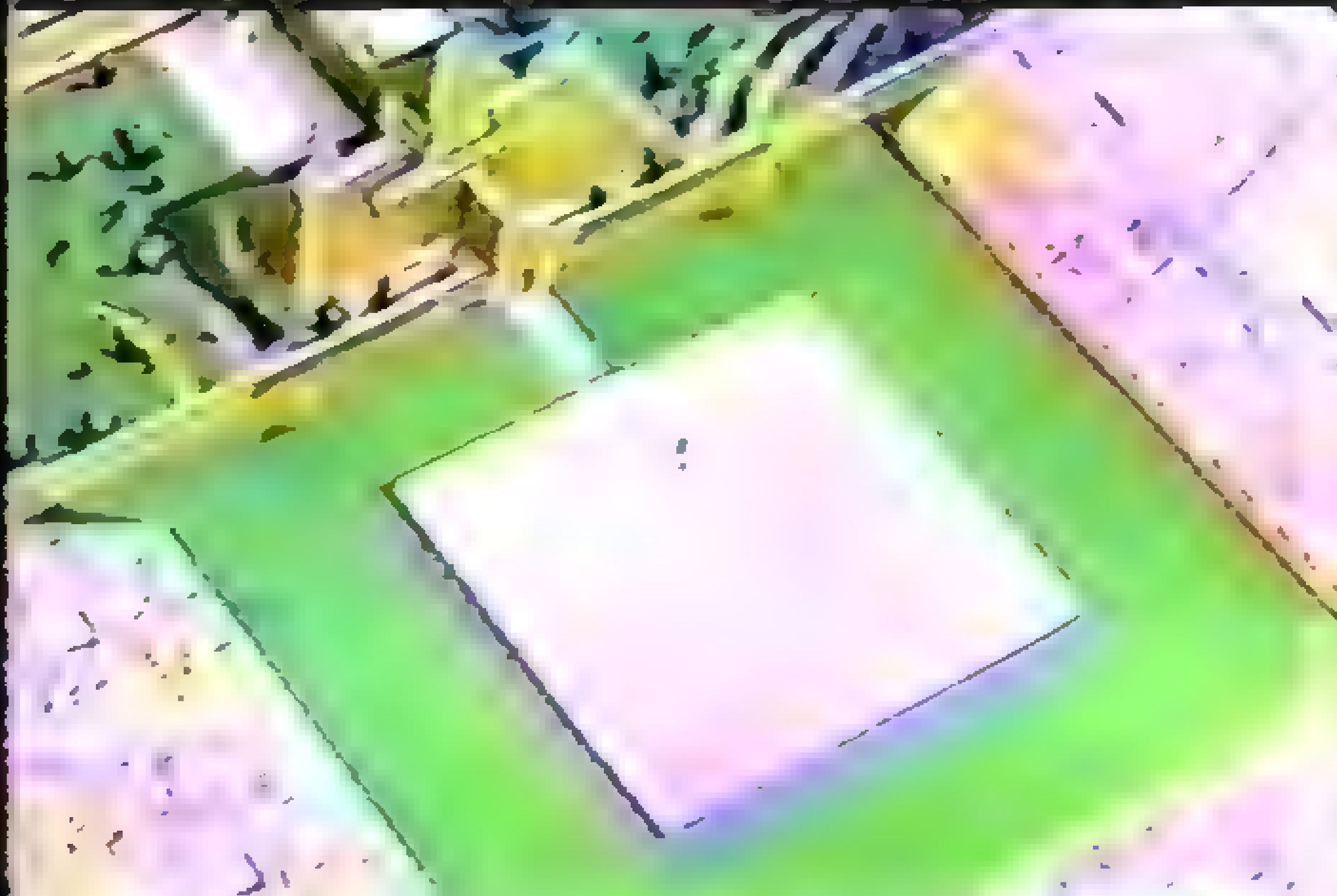



That was a joke!















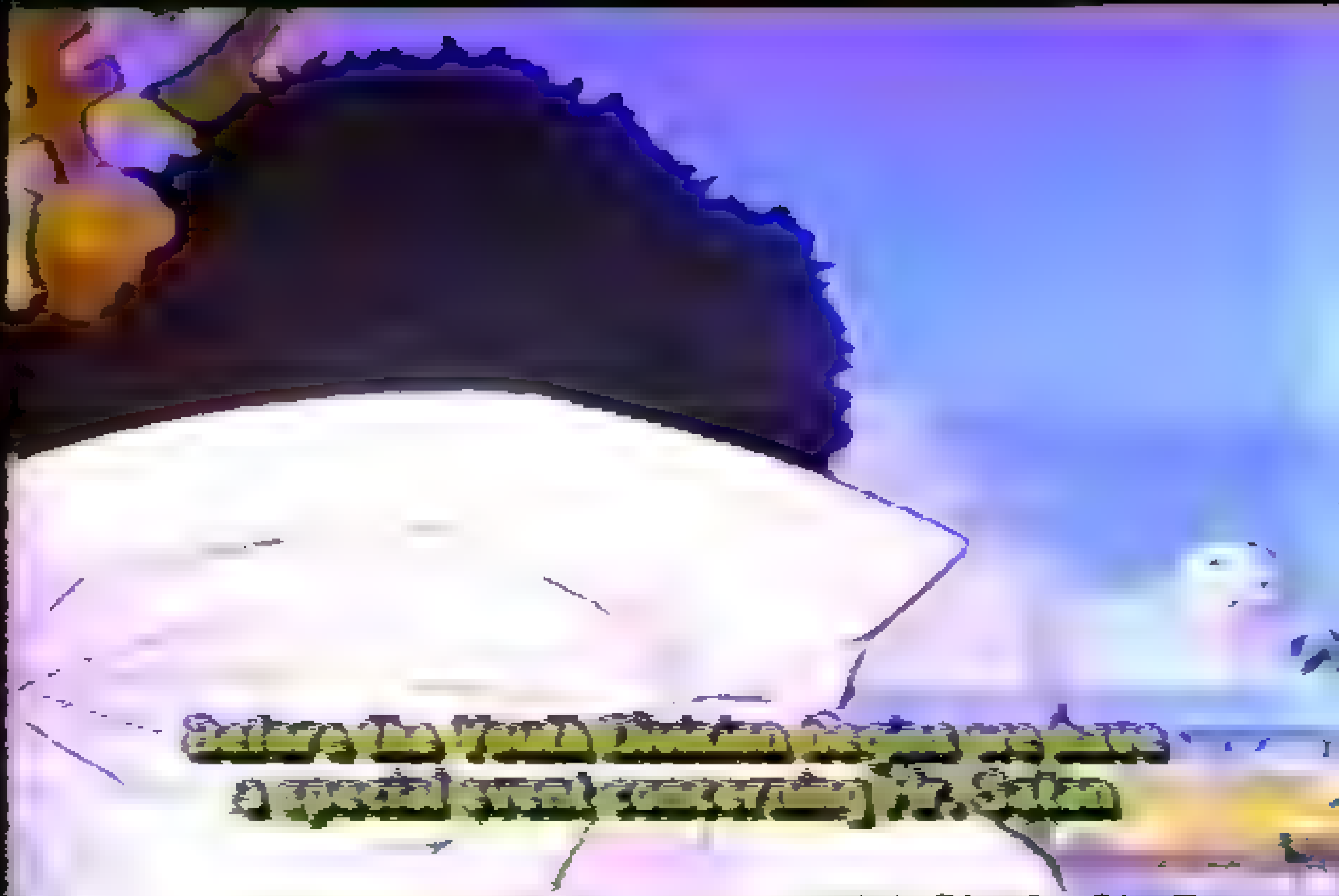







Before the Youth Division begins we have
a special event featuring Mr. Satan


Before the Youth Division begins we have
a special event concerning Fr.





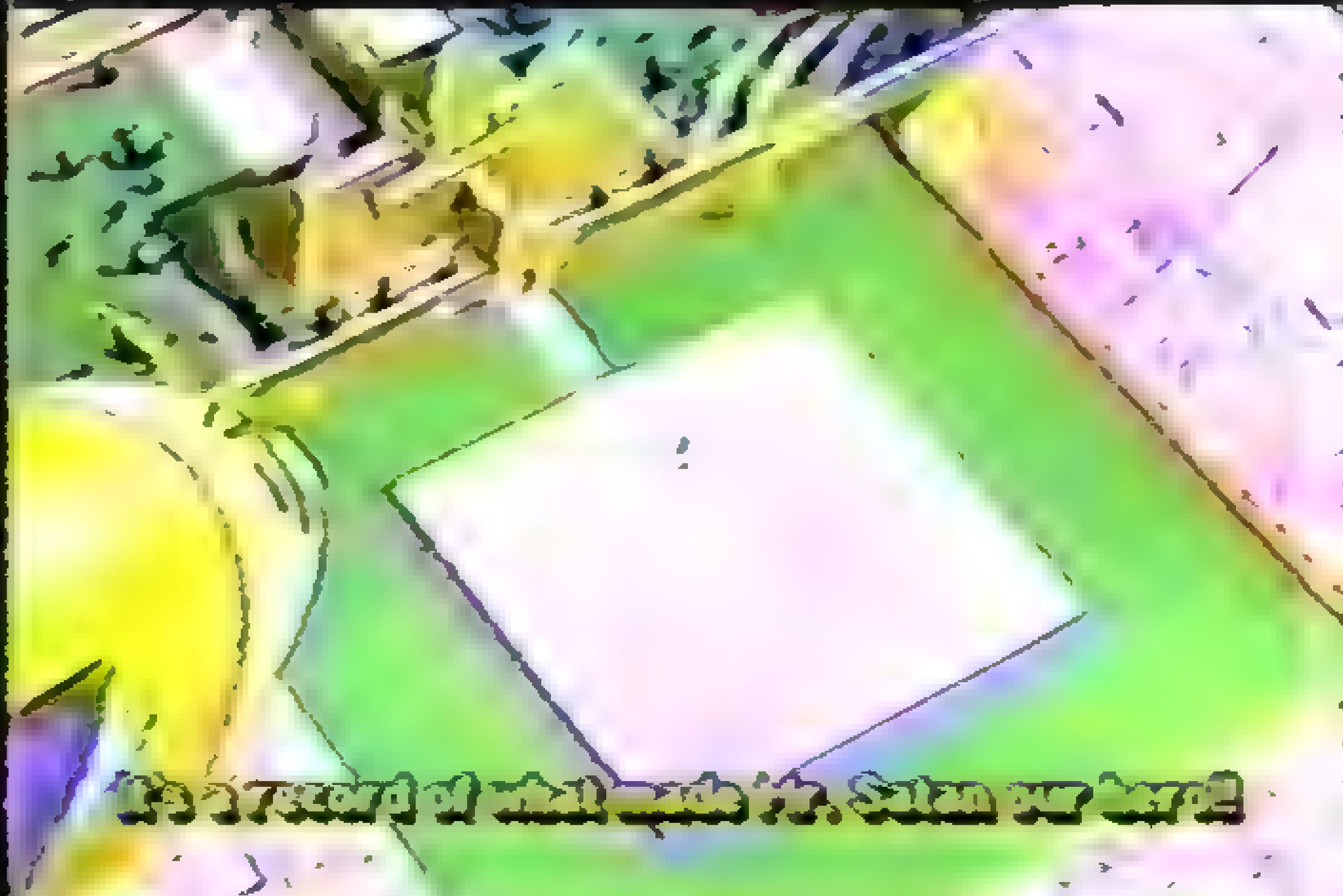


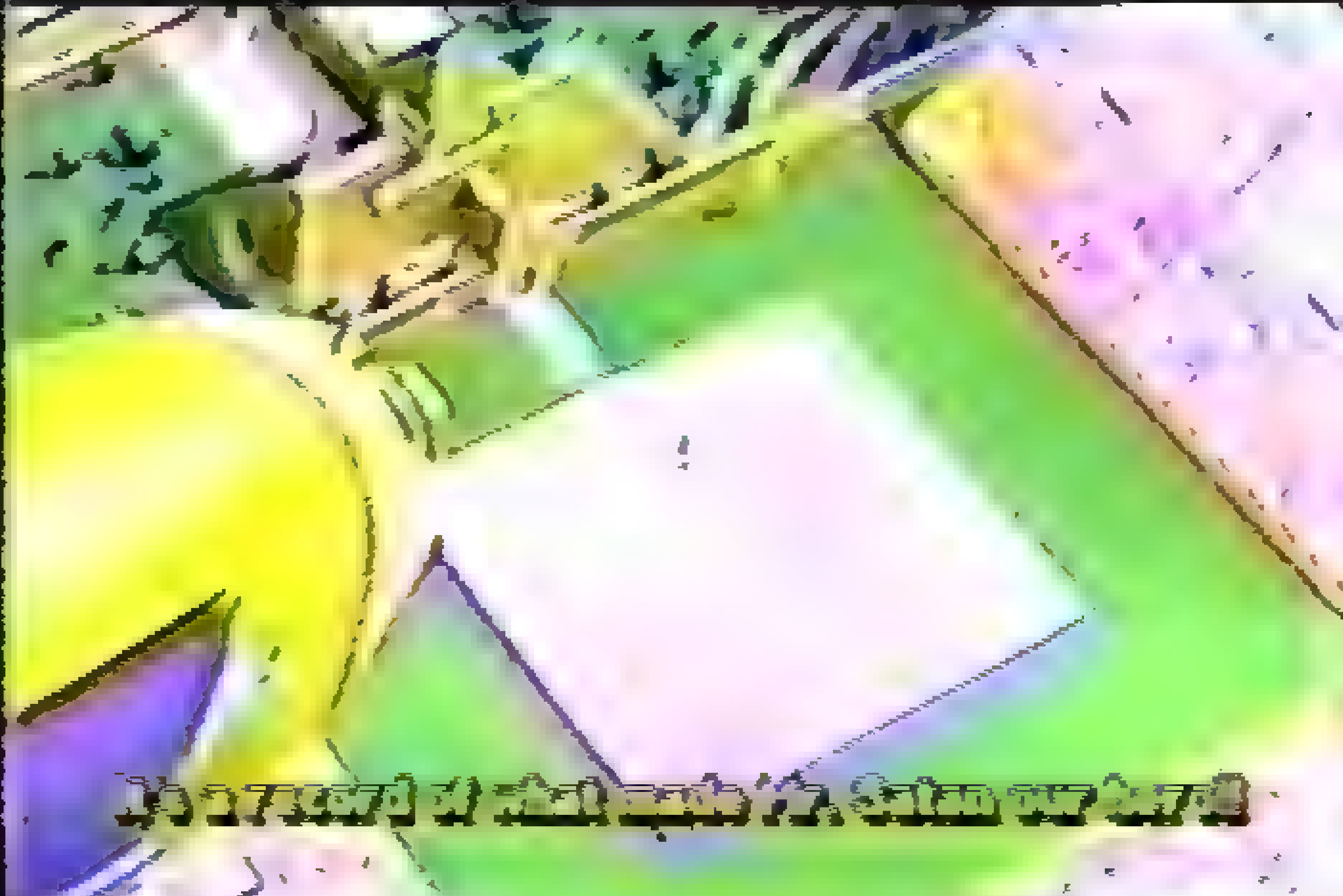


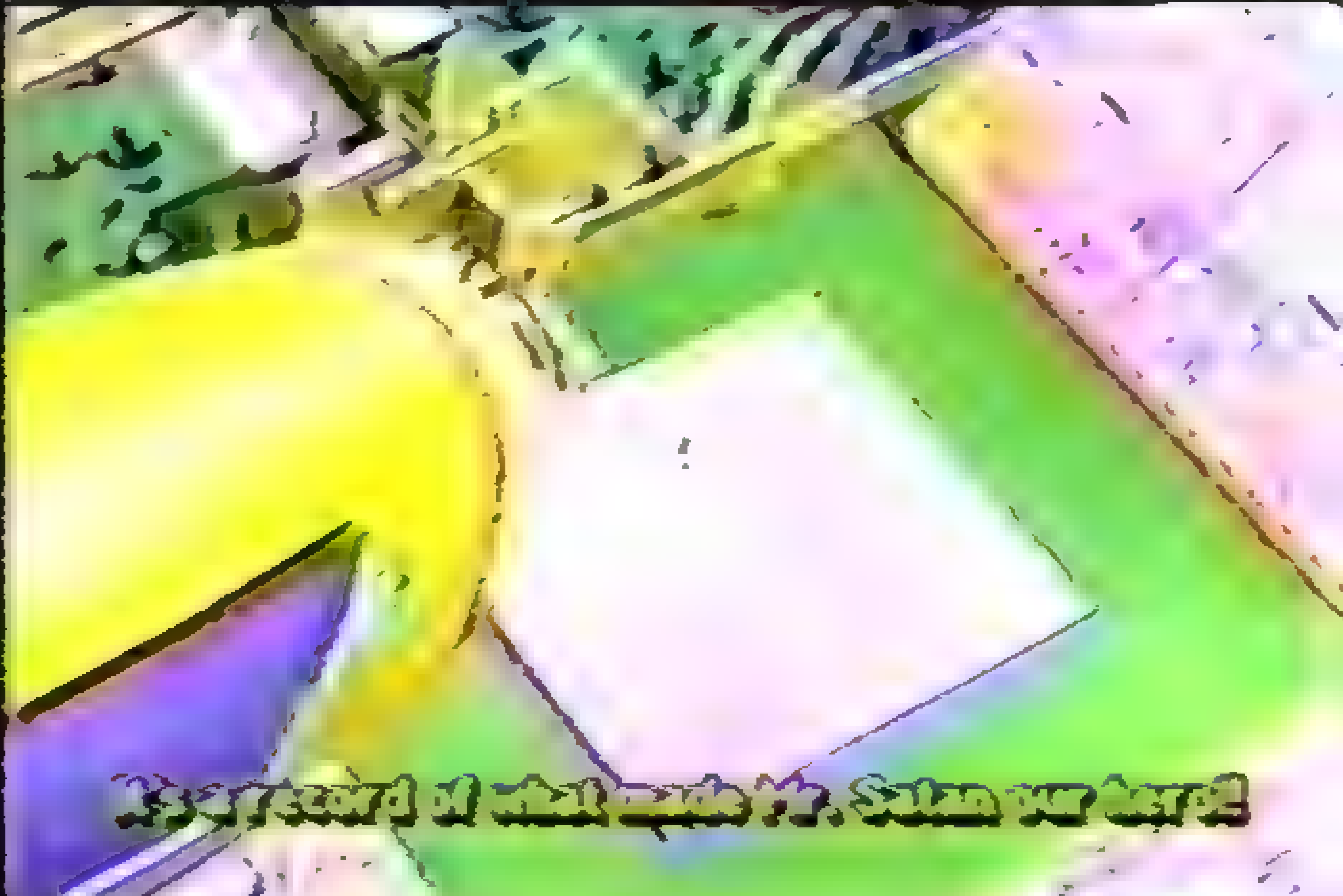







It's a record of what made Mr. Satan our hero!









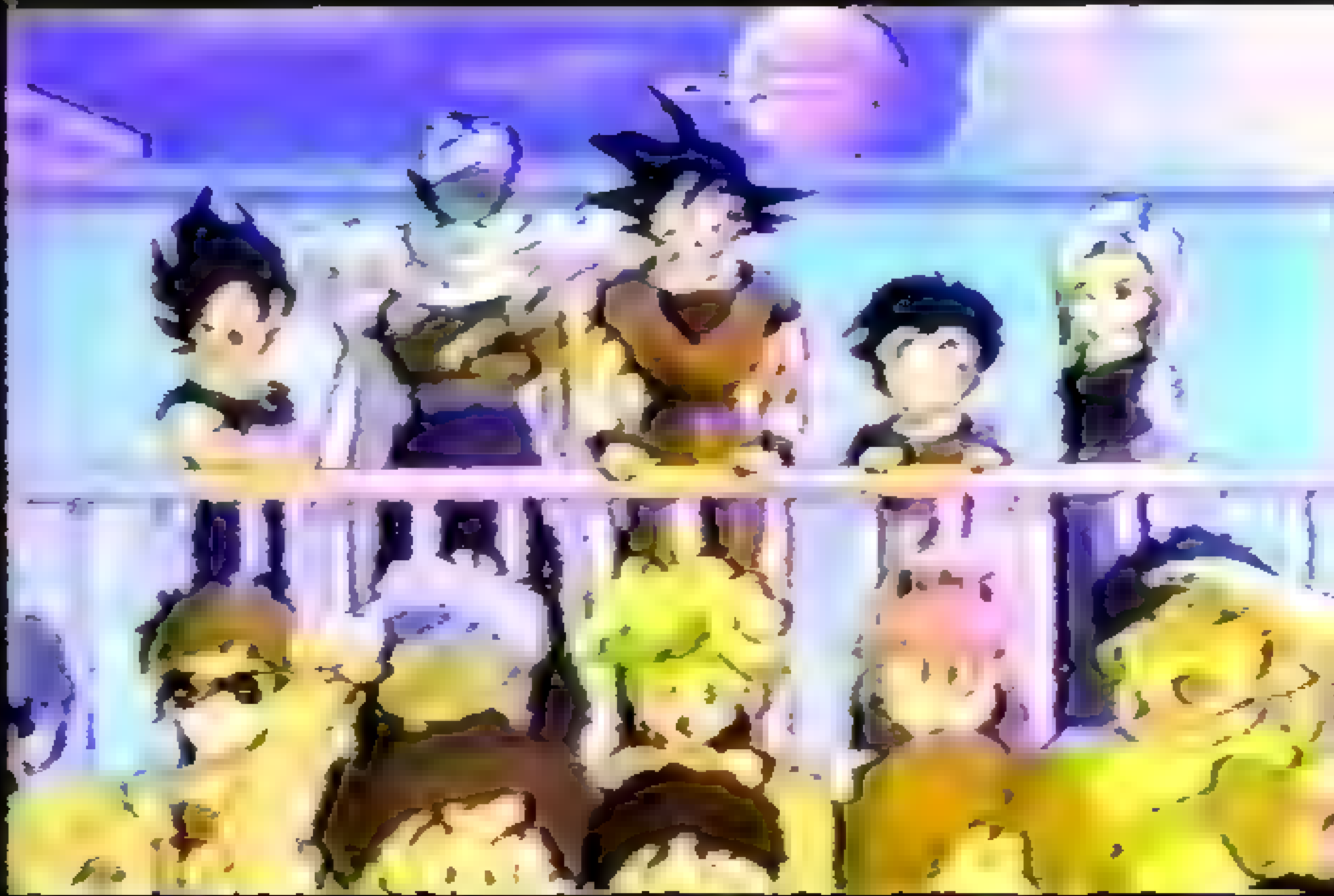




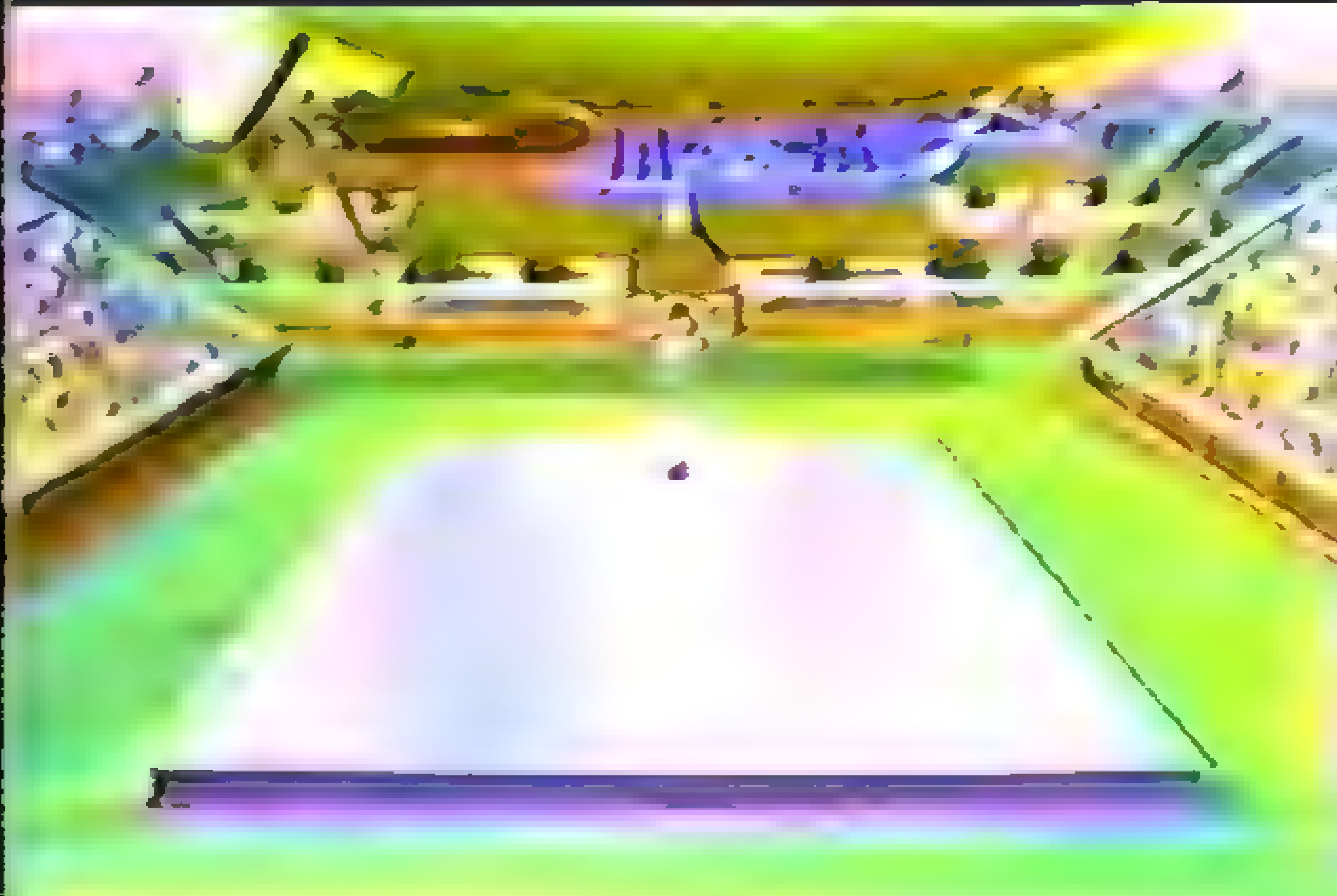


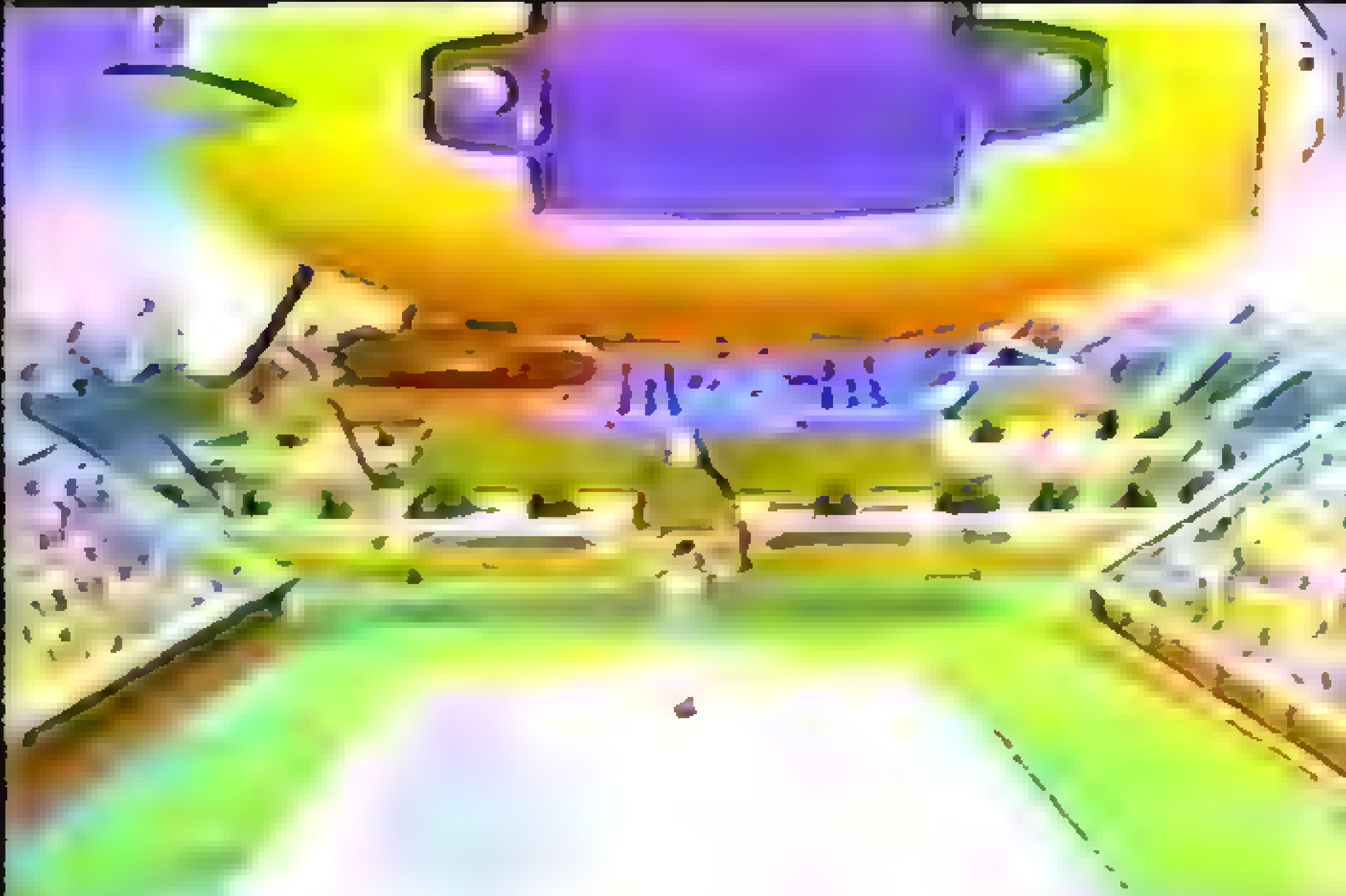




























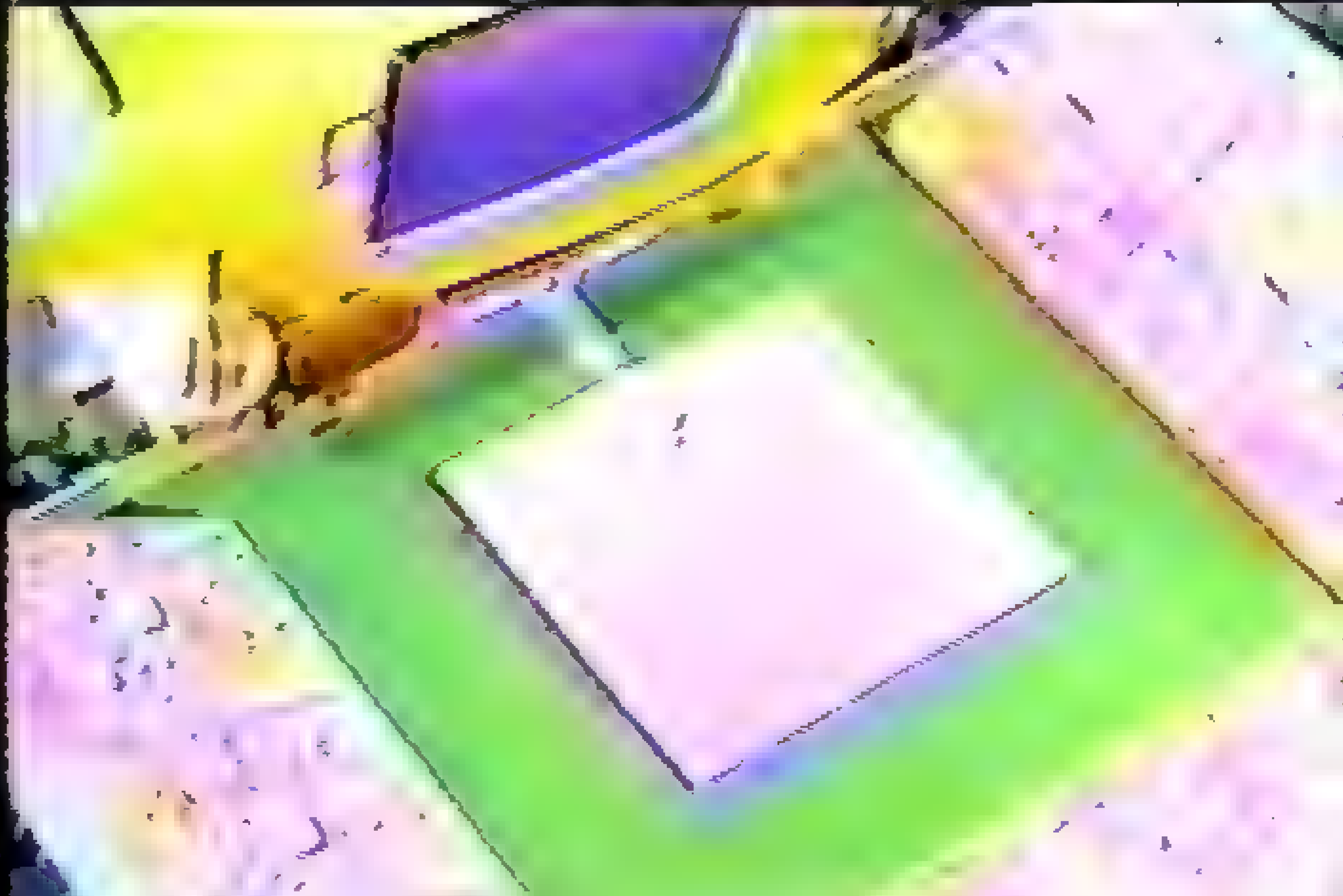


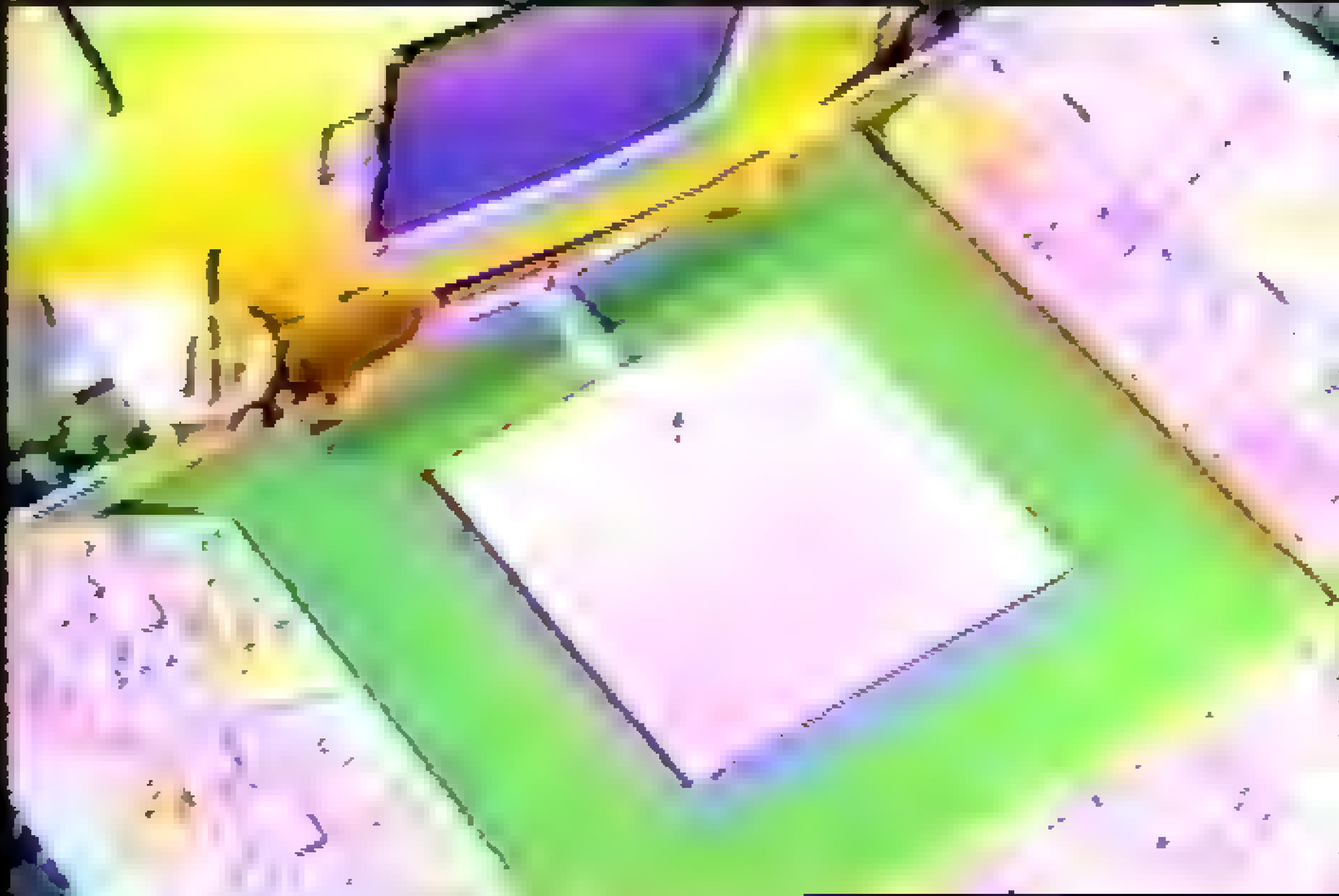


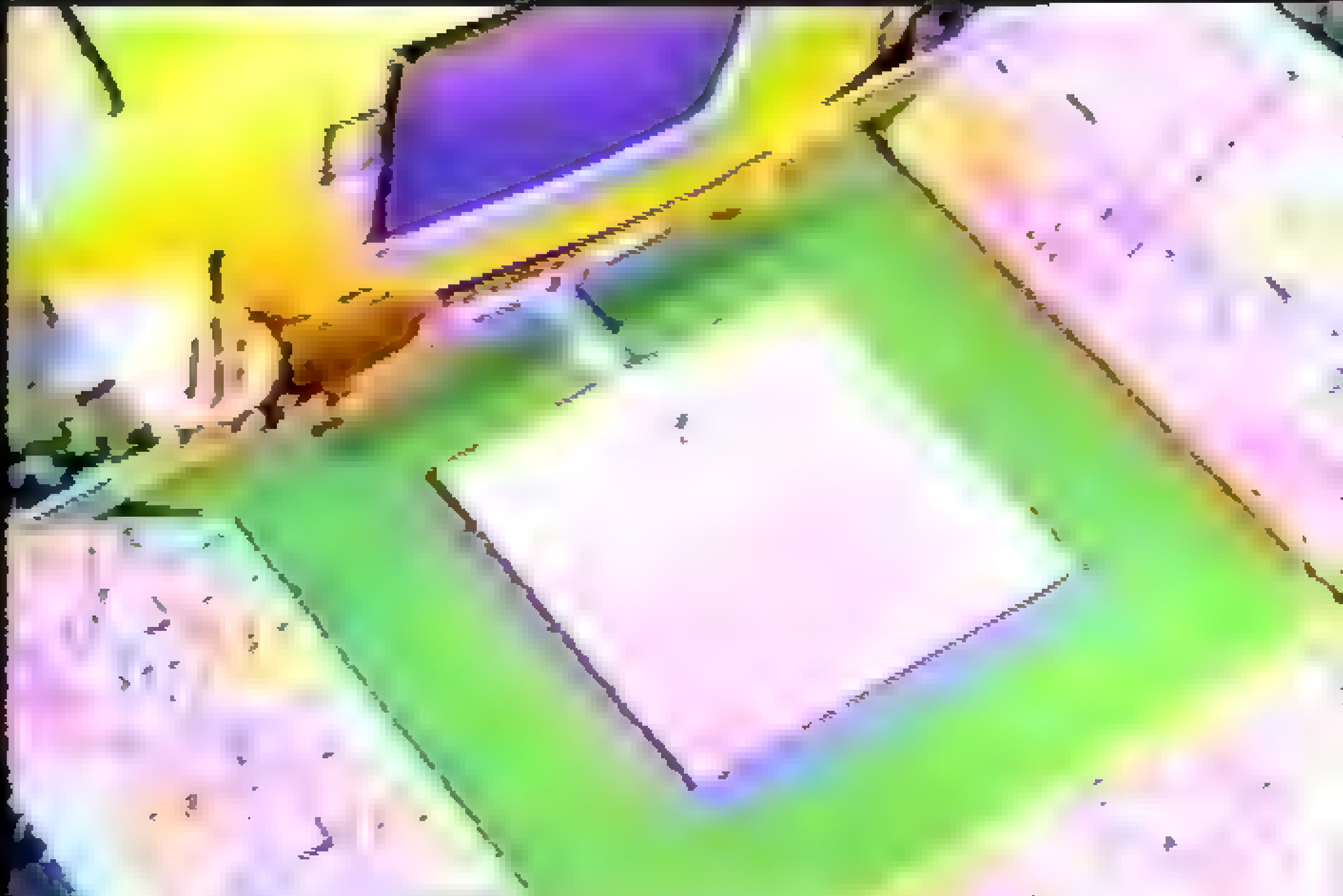



Satan_Satan_Satan...


Salam_Salam_Salam_







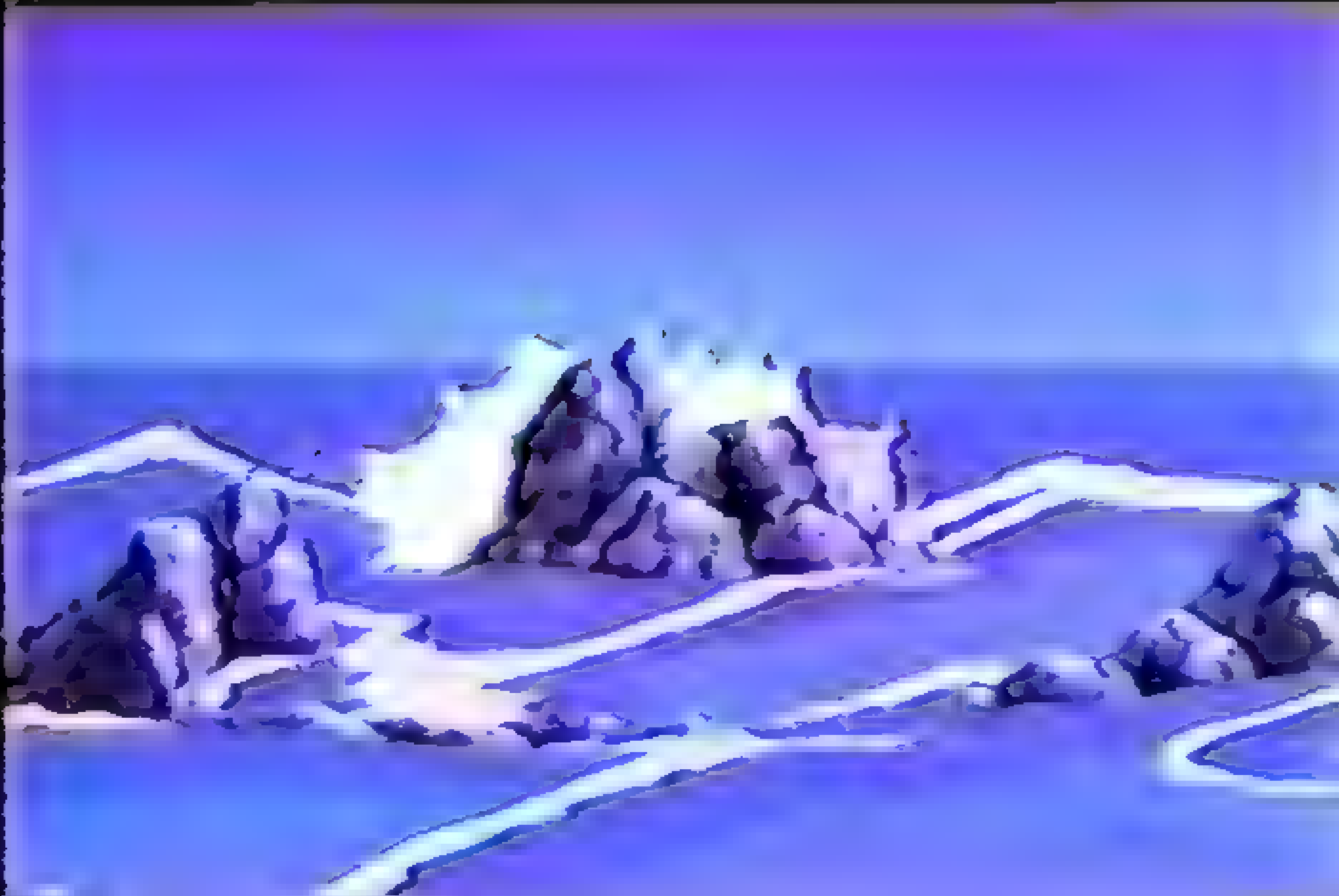

天下一武道会


Please enjoy


























We're going to beat you!







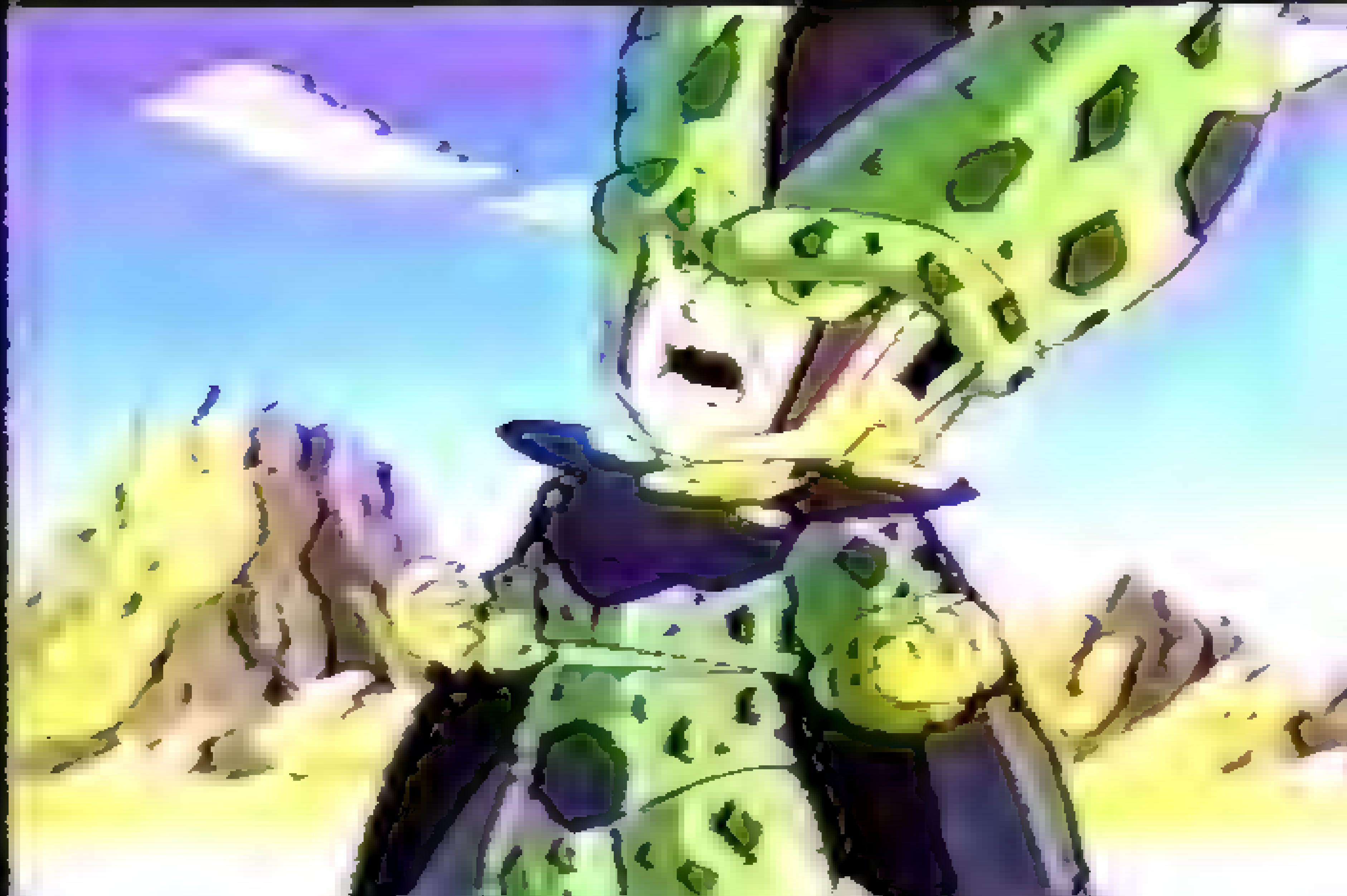


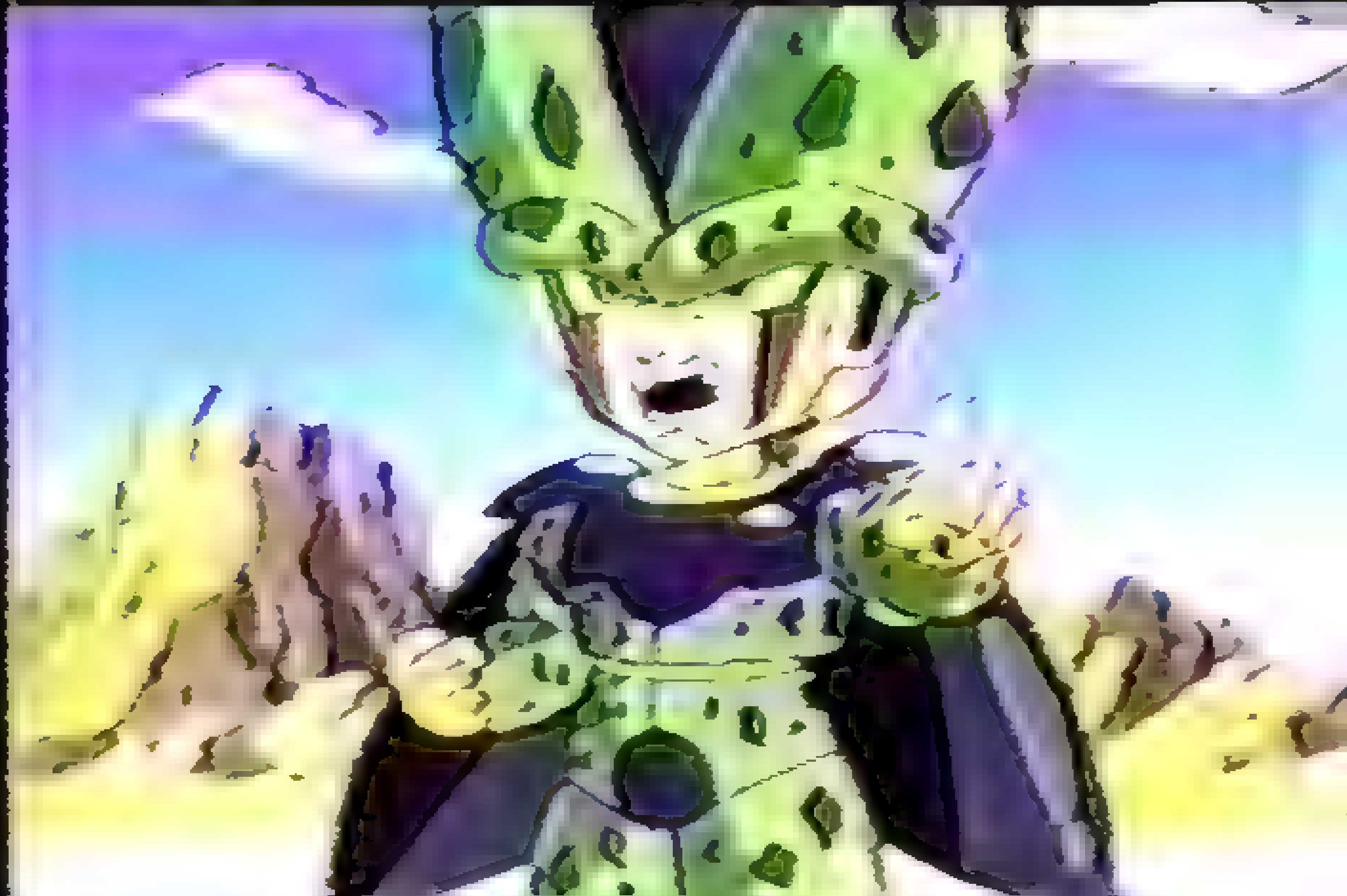


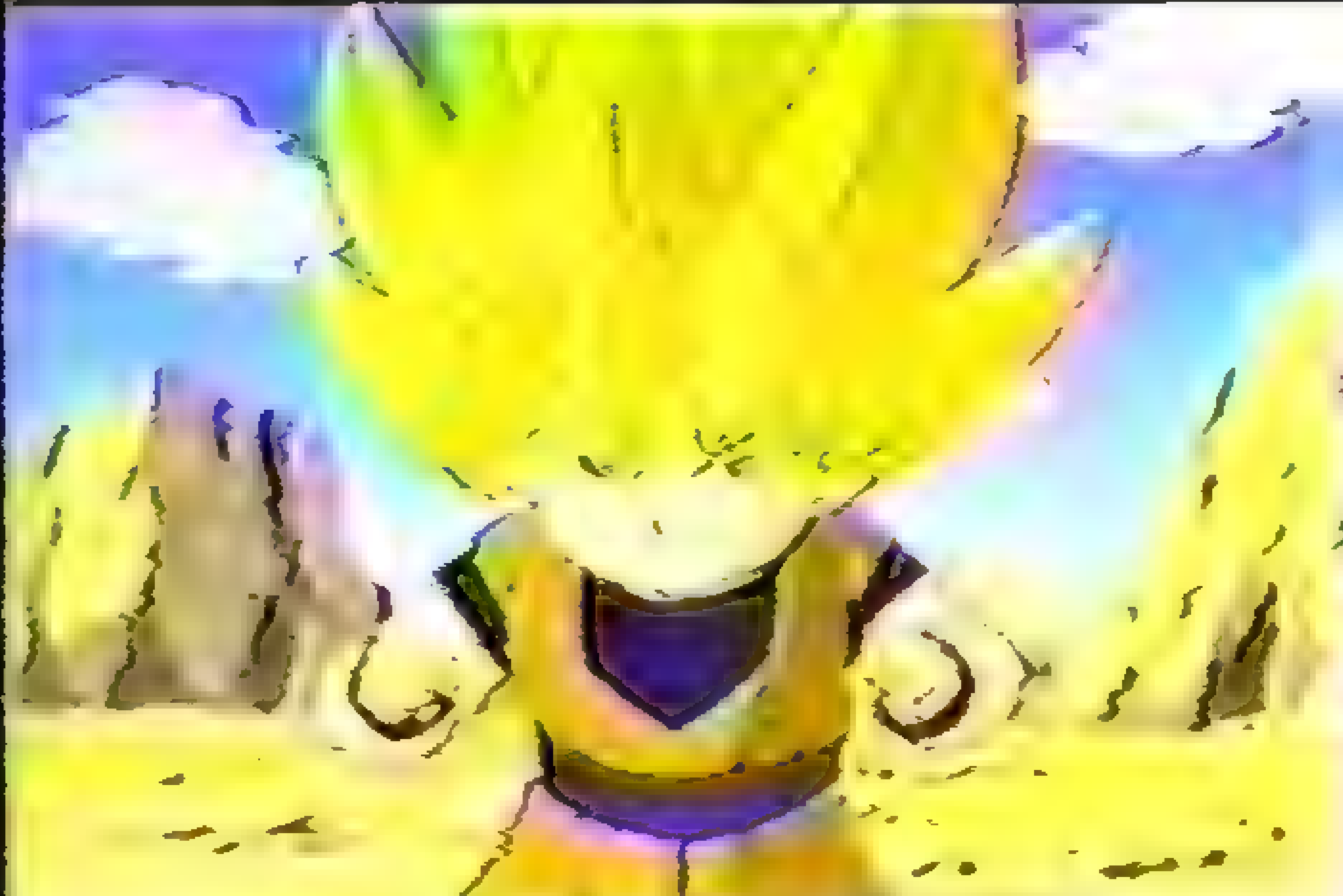


















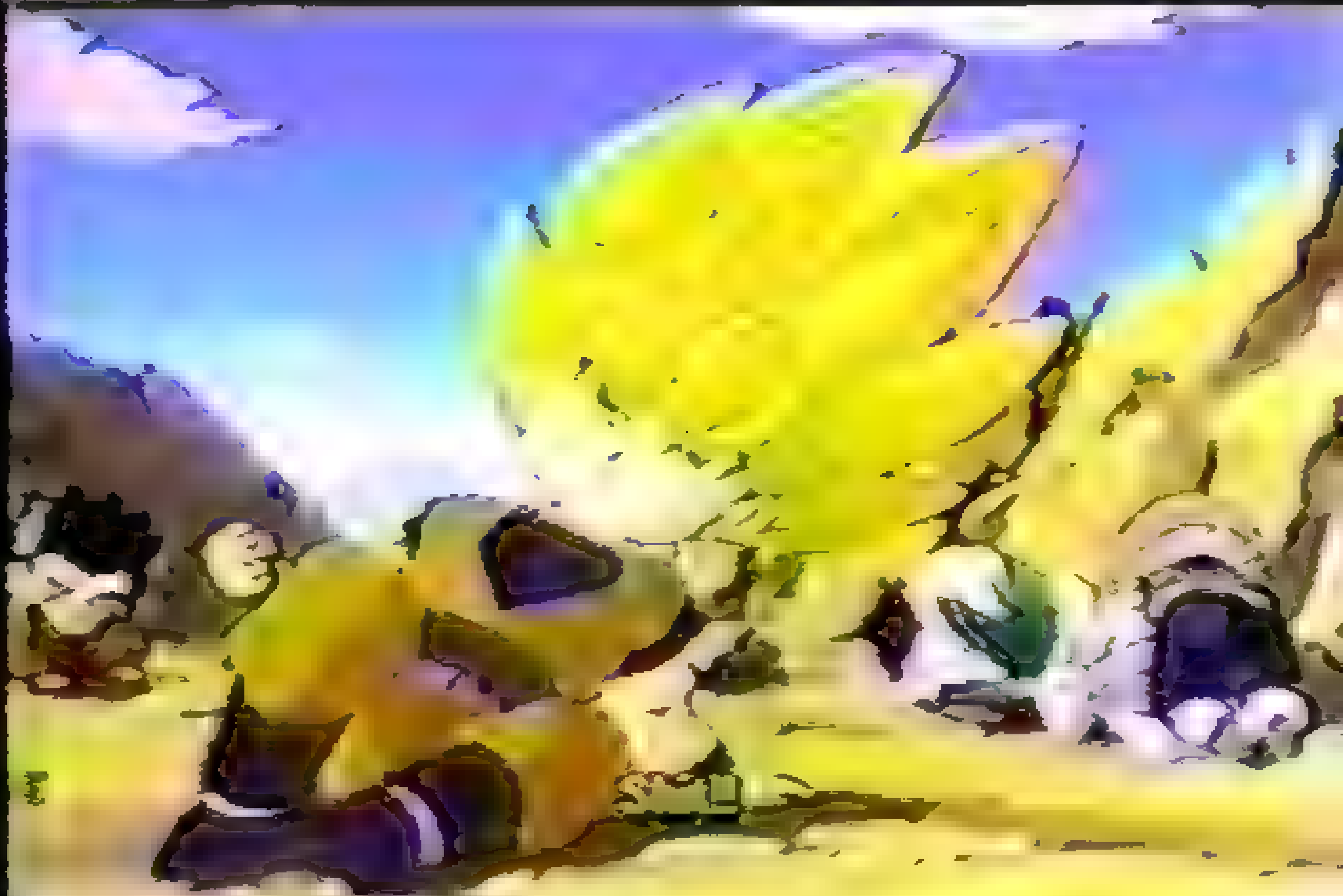

How stupid

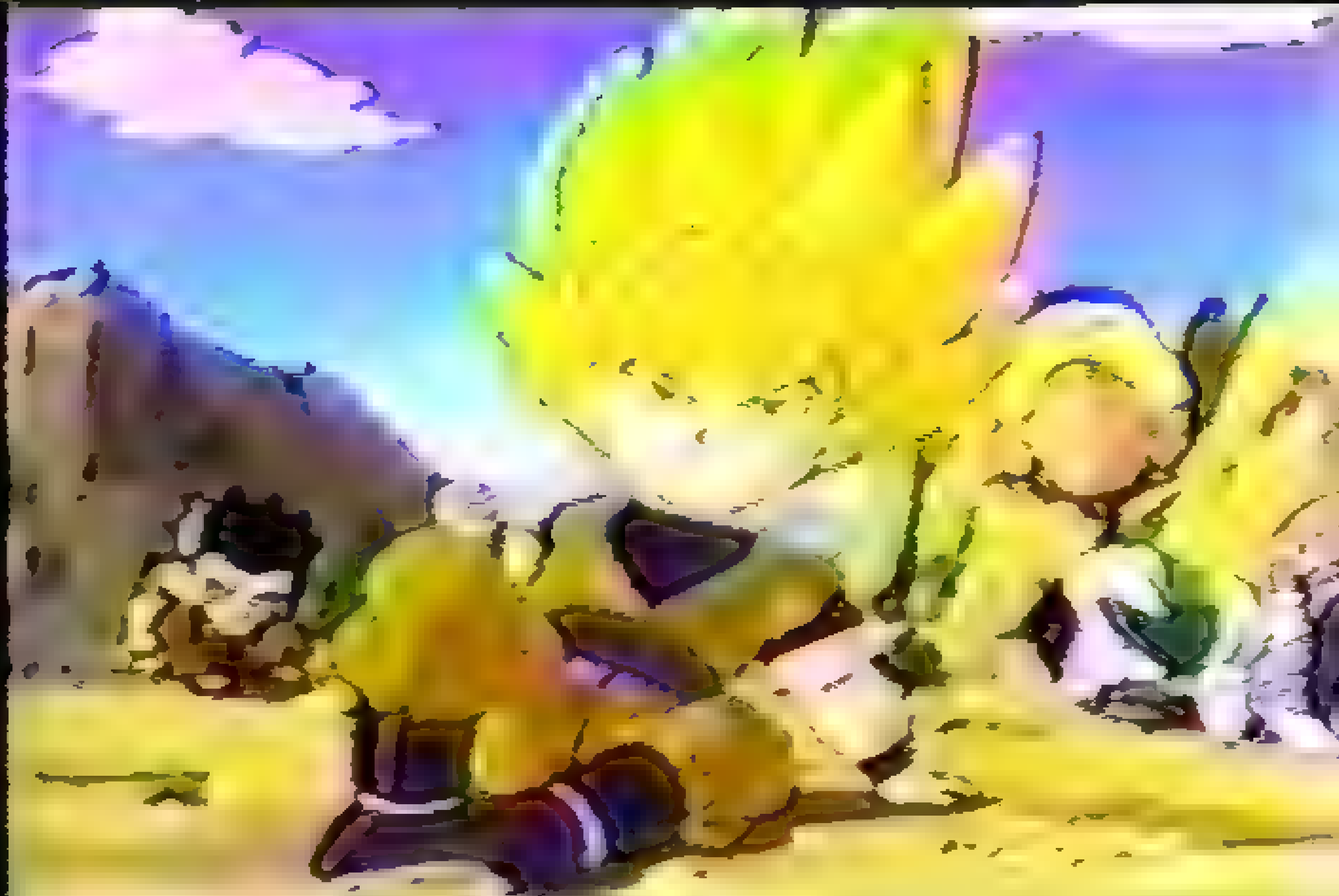


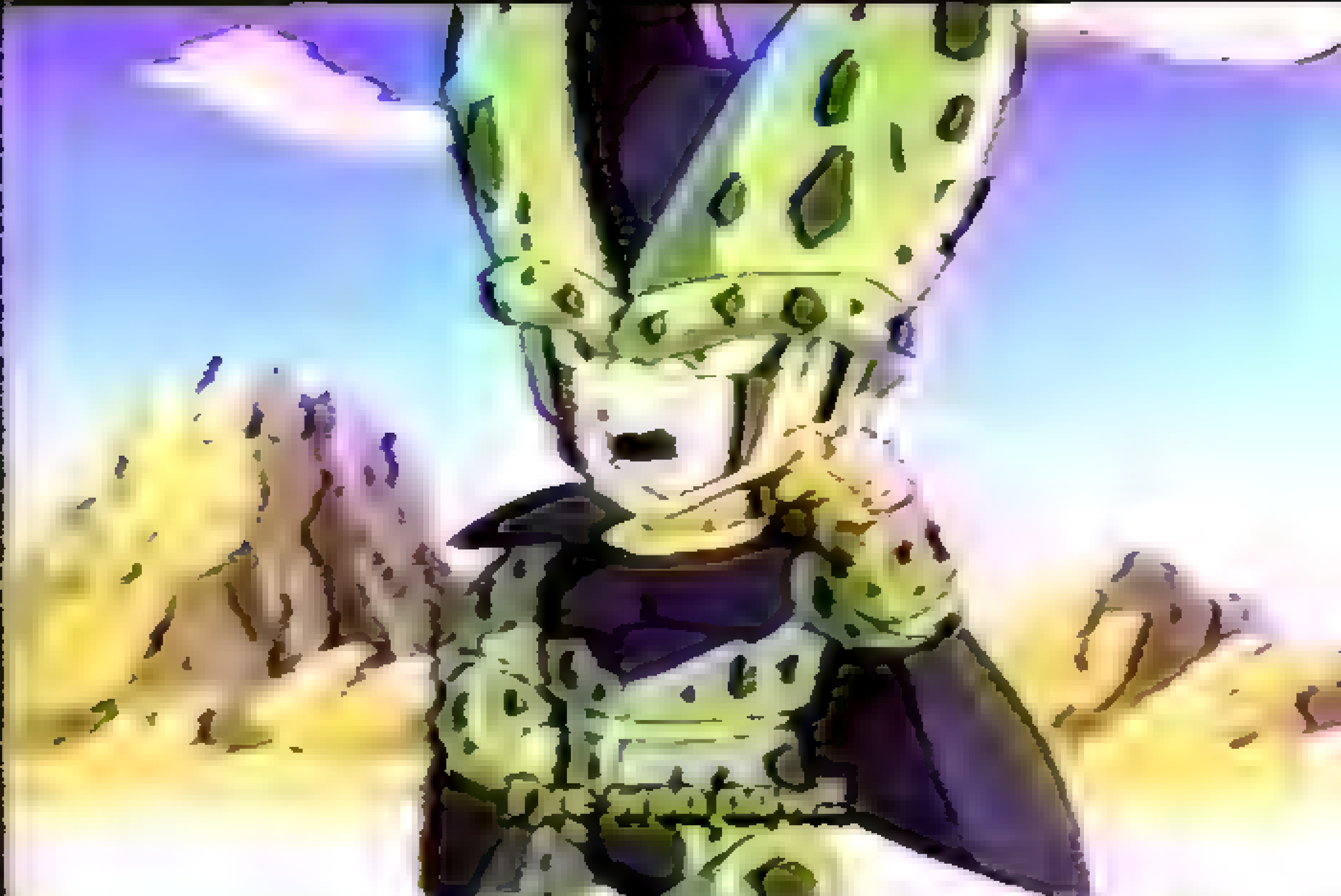



What's wrong?

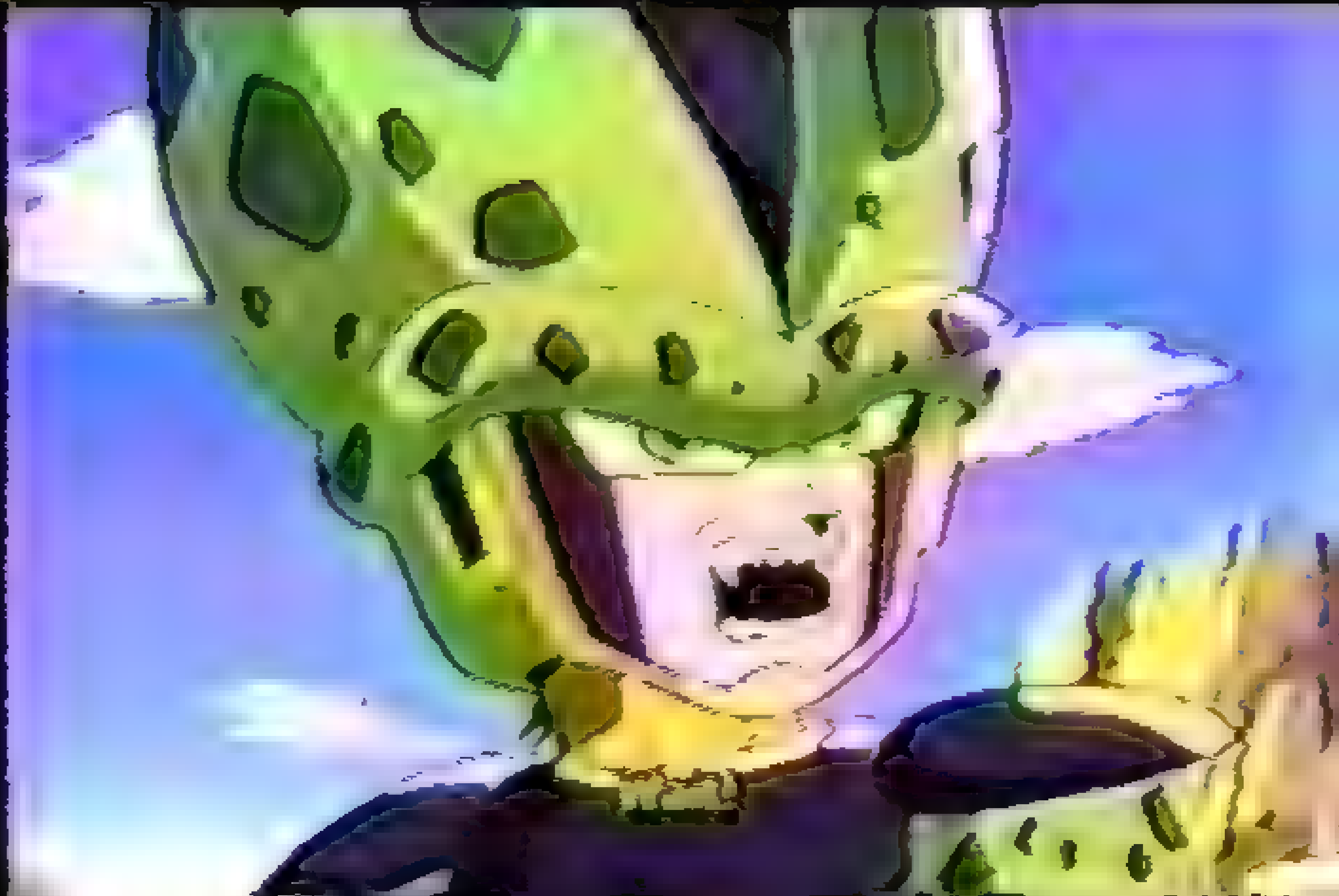





























This is why I didn't want them to show this









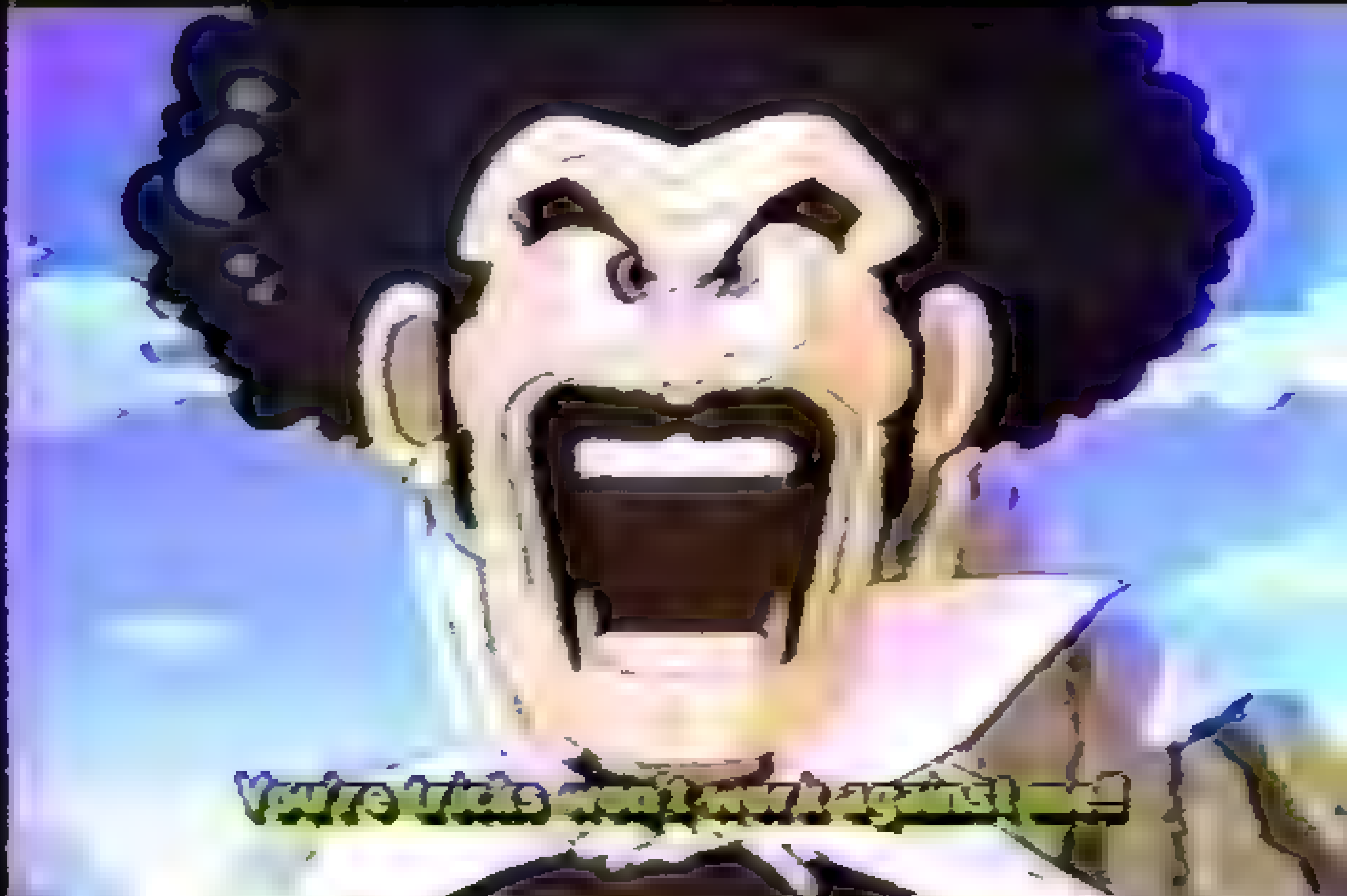







How did you get here?!




You're tricks won't work against me!


GO! SATAN!
GO! GO
SATAN


















It's too late for that



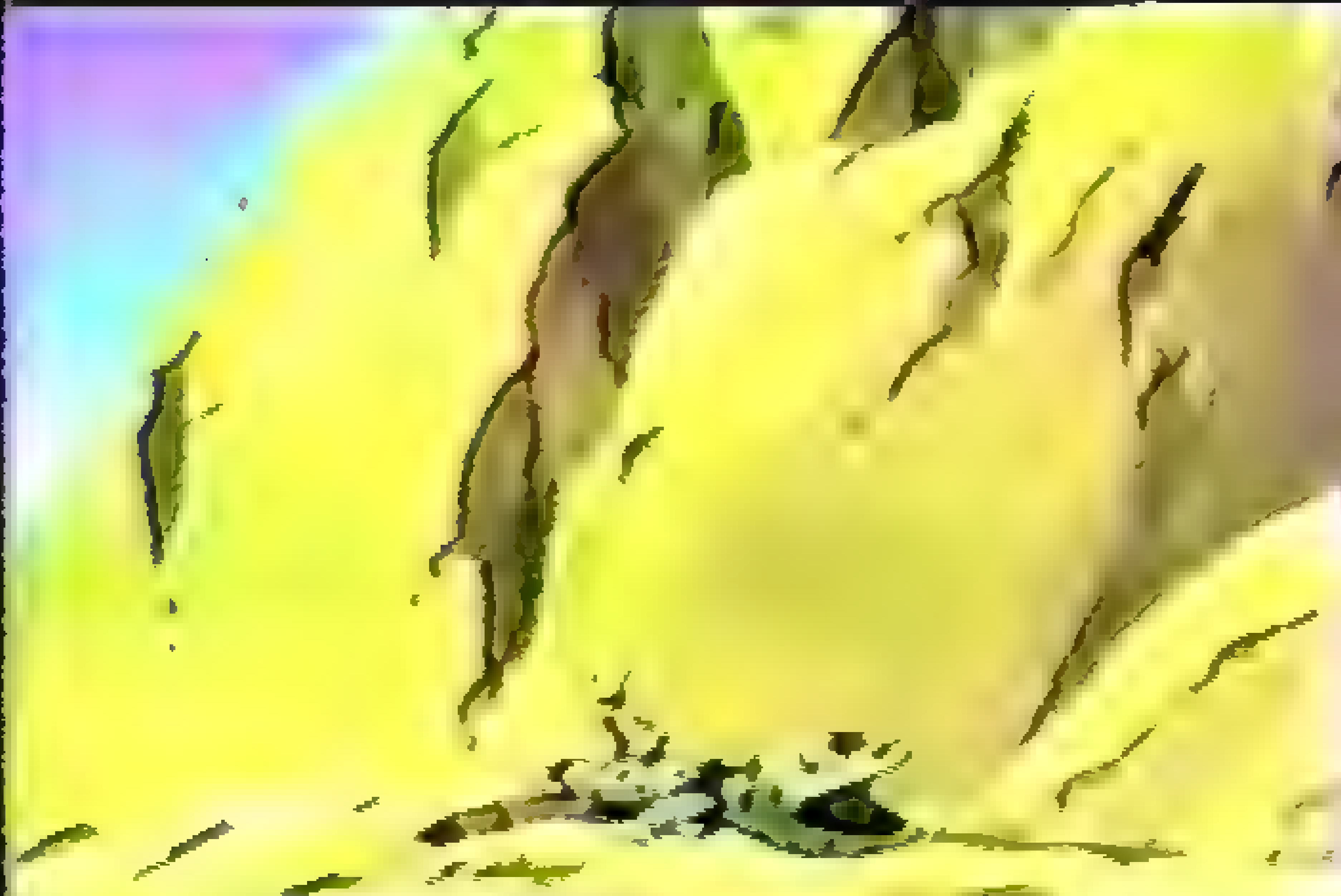






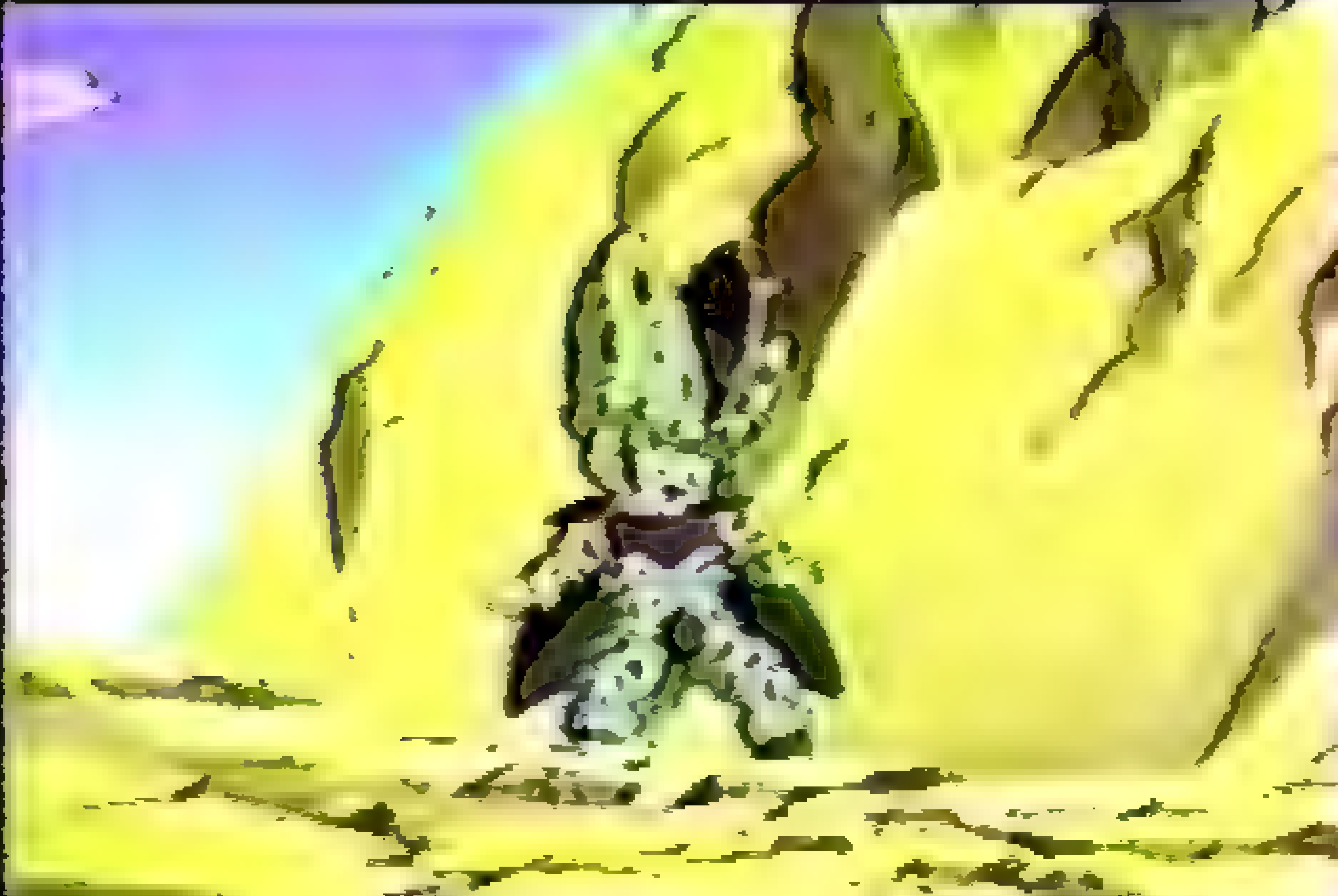


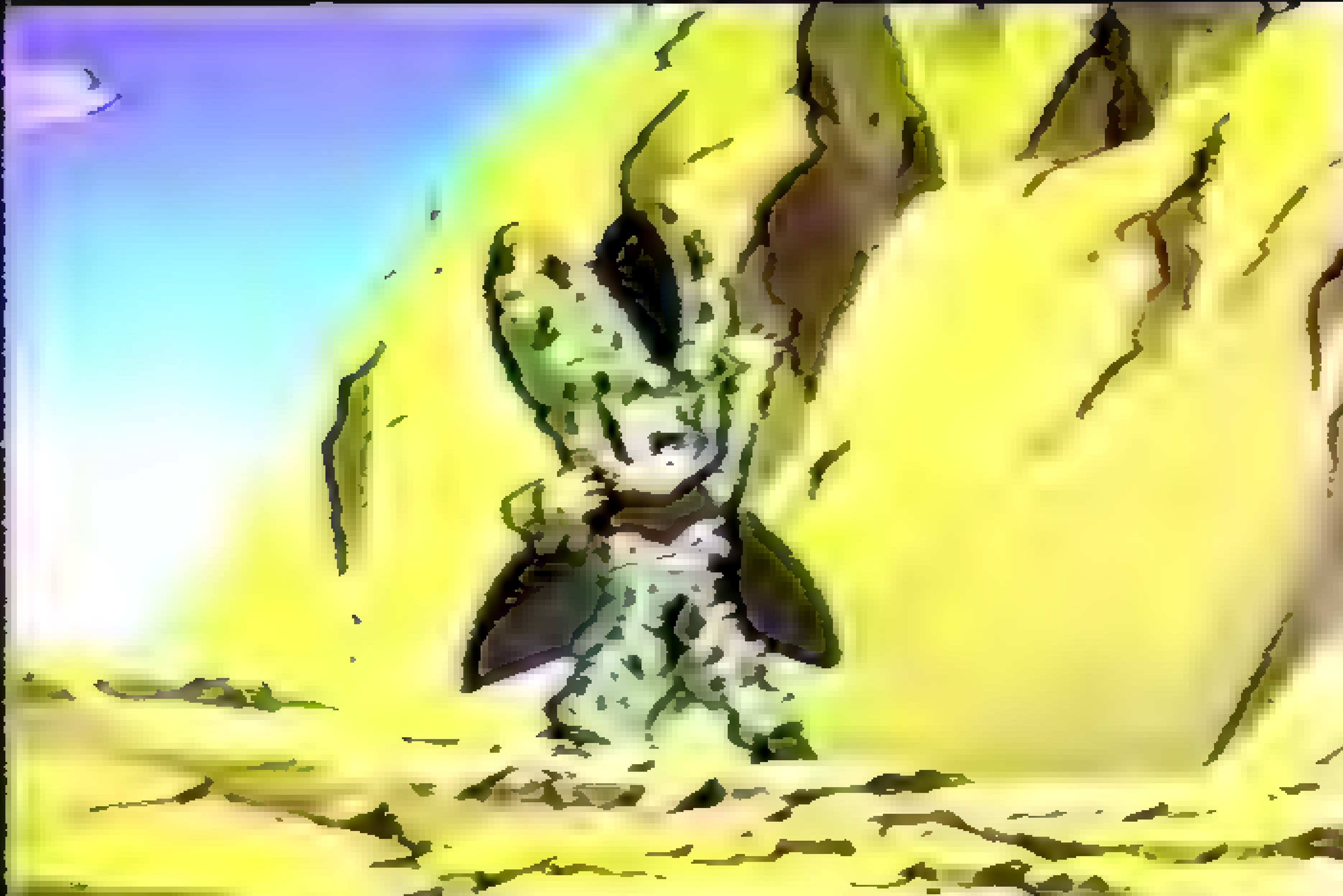






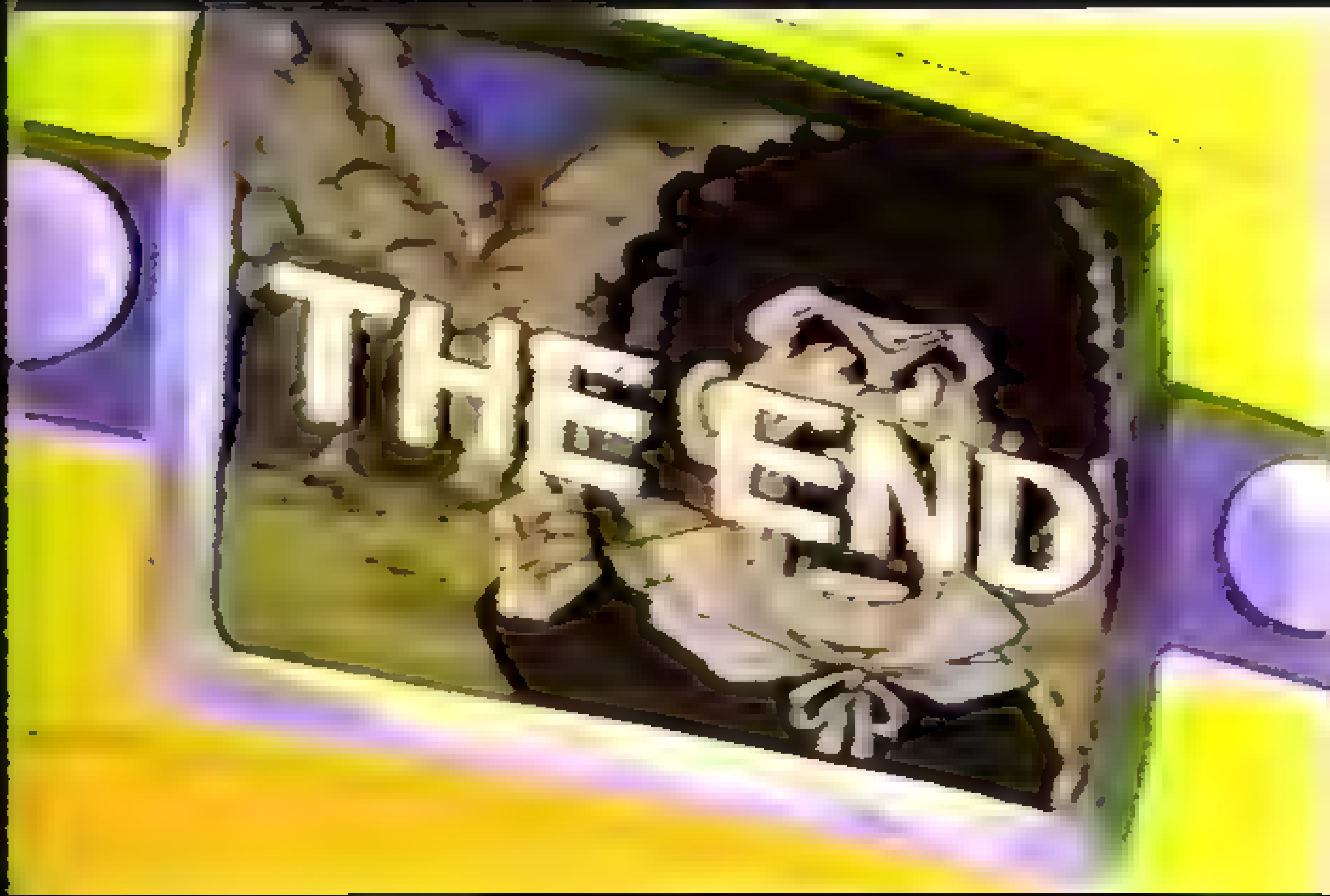








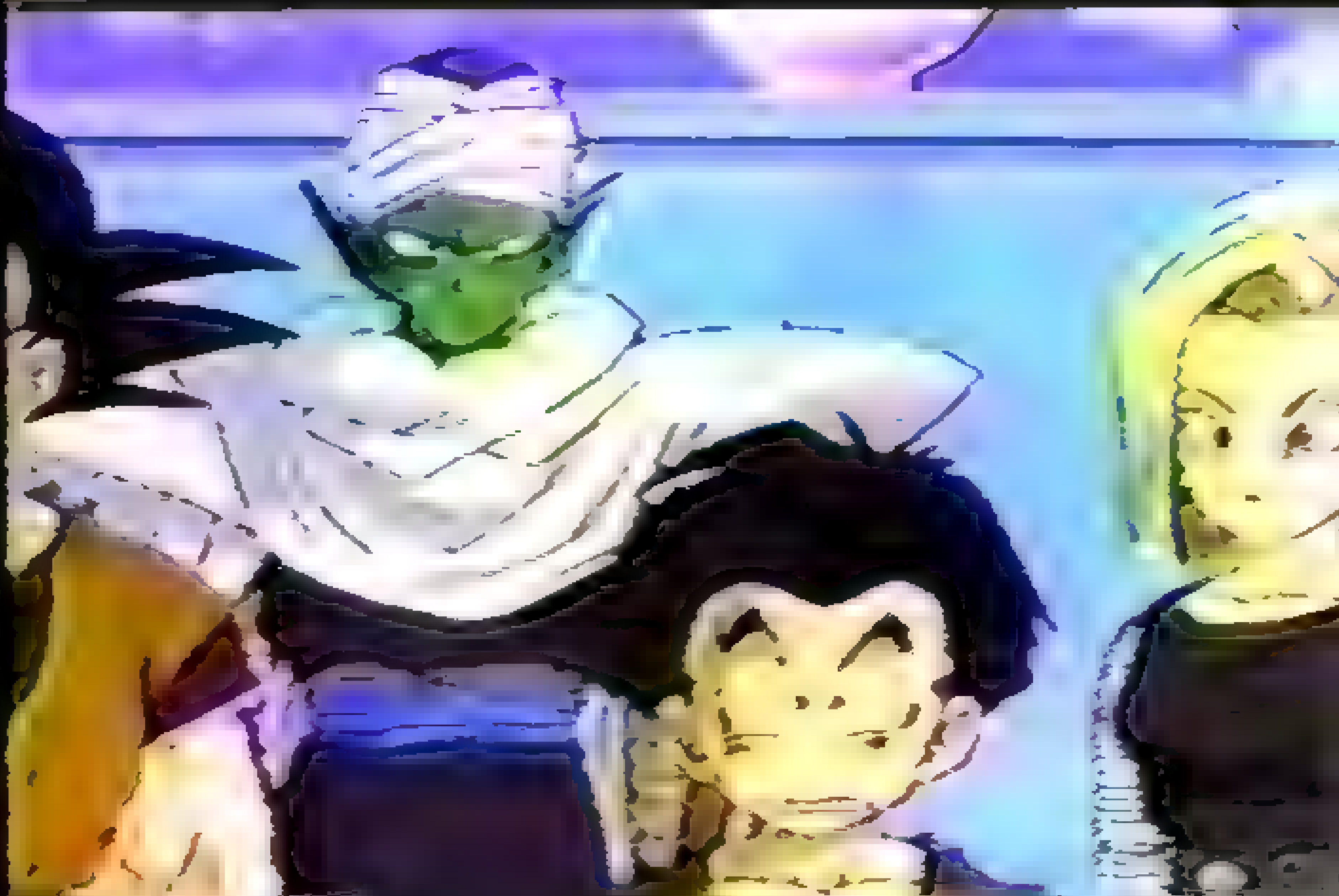



THE END


THE END
















天下一武道会


天下一武道会

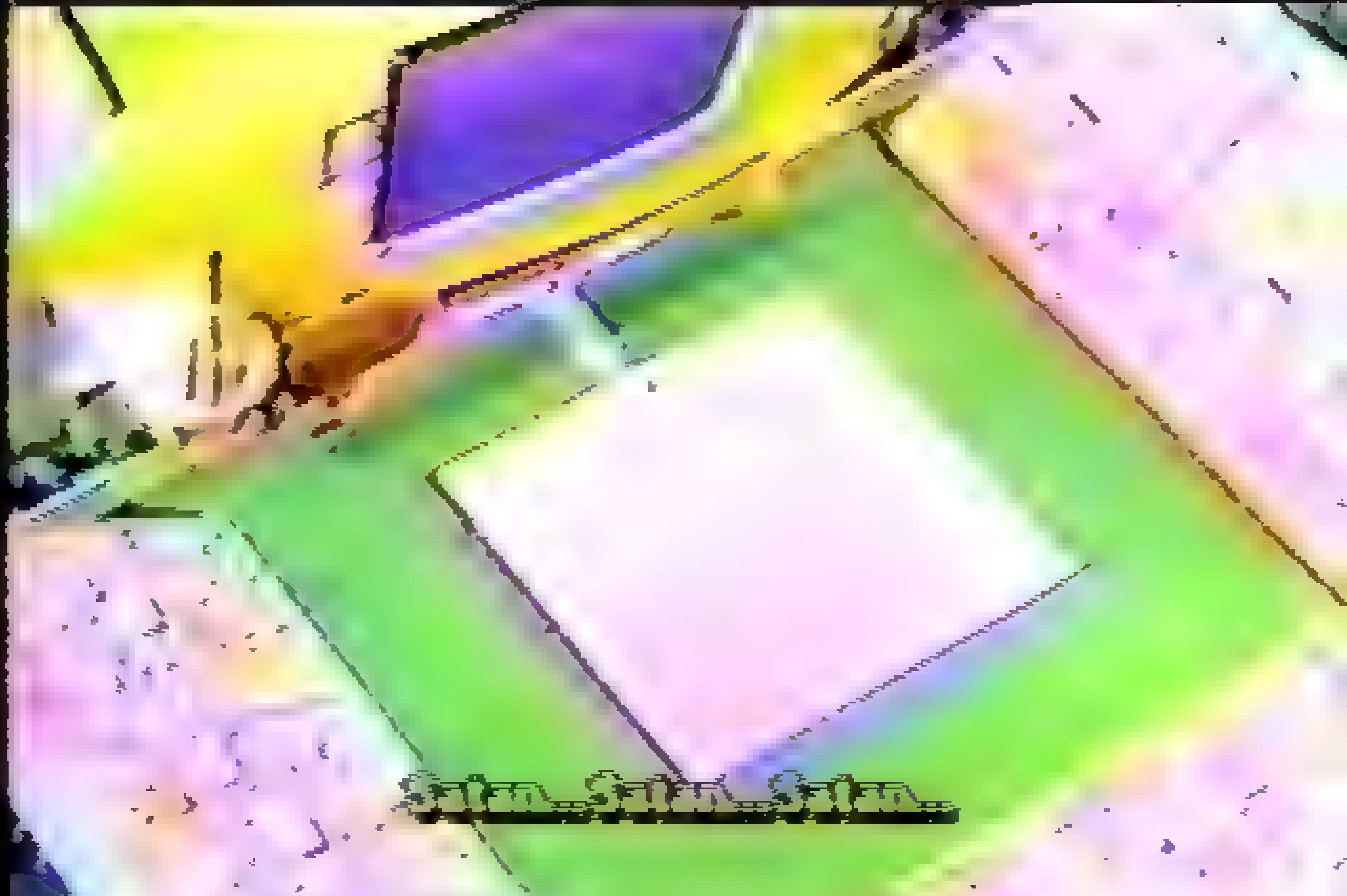

天下一武道会

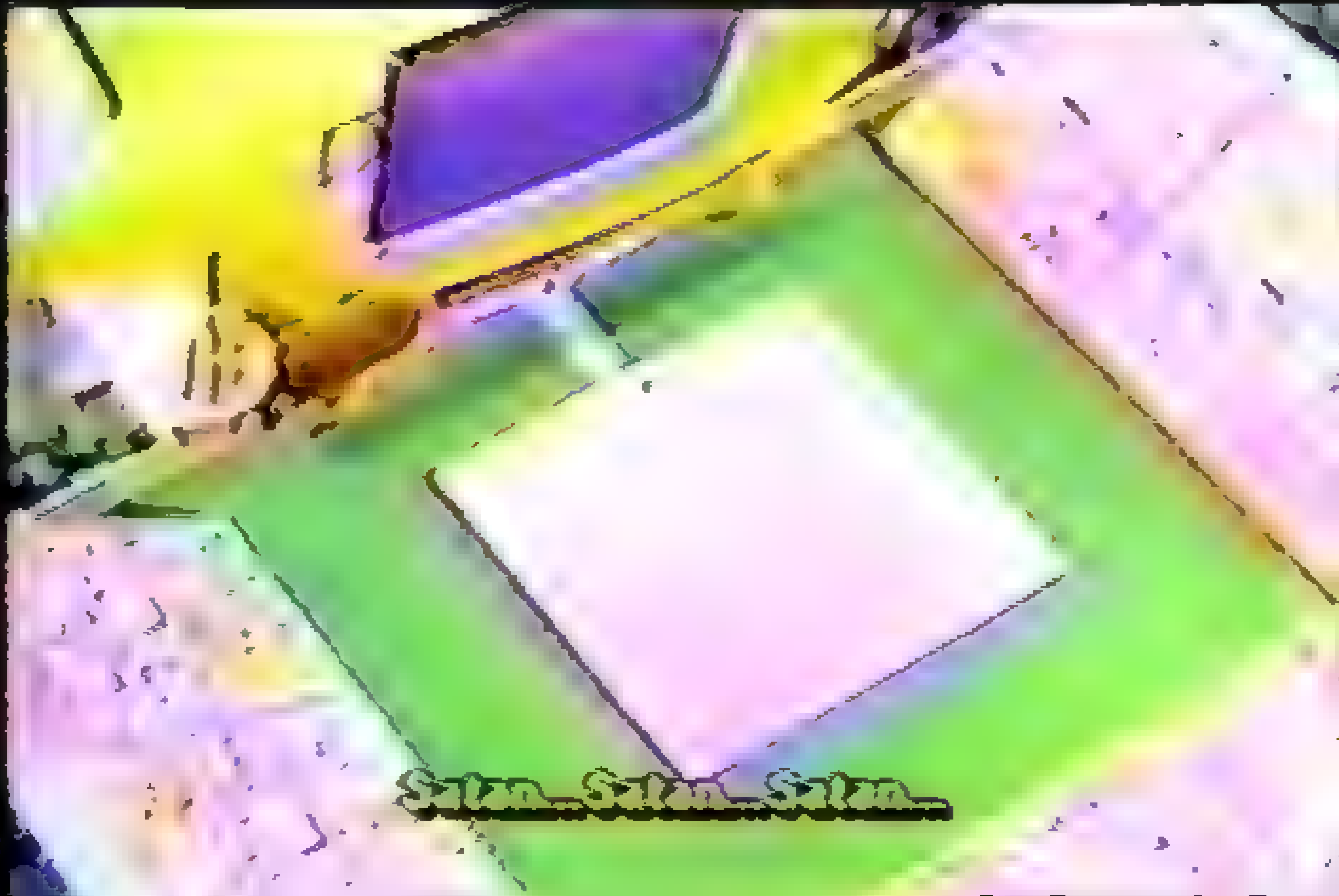


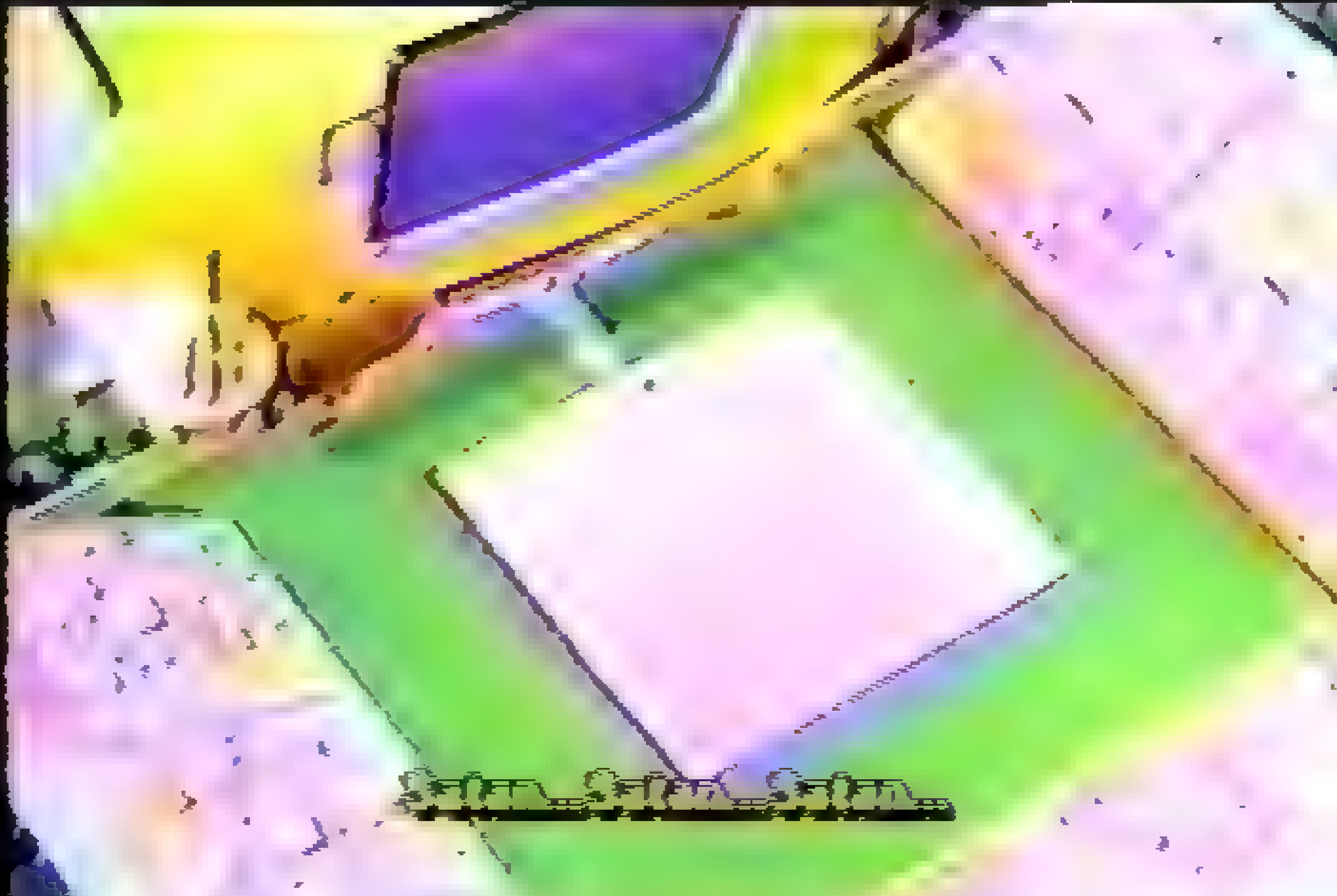

I'm too embarrassed

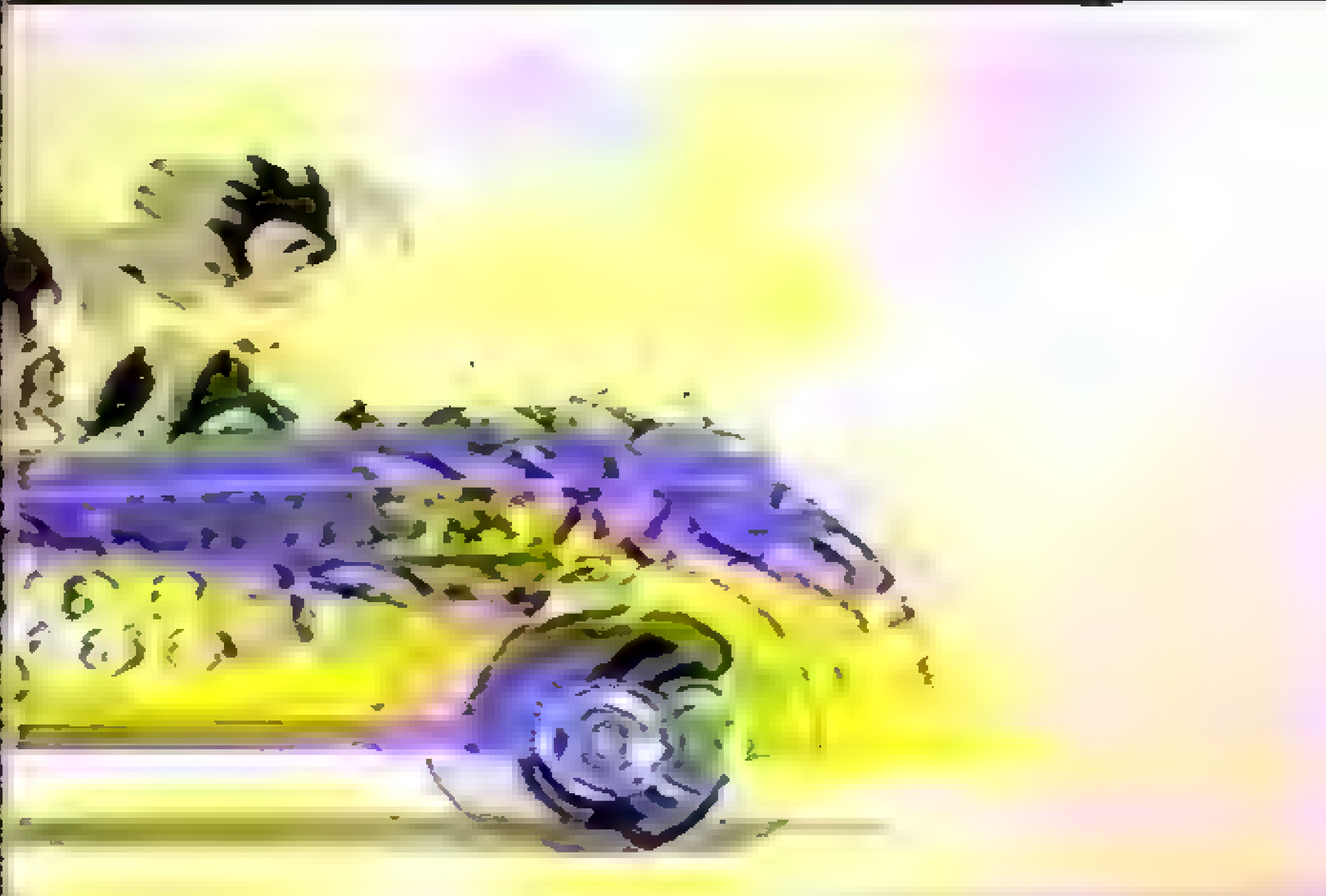

































Kittyland

Glic










ゆっくり



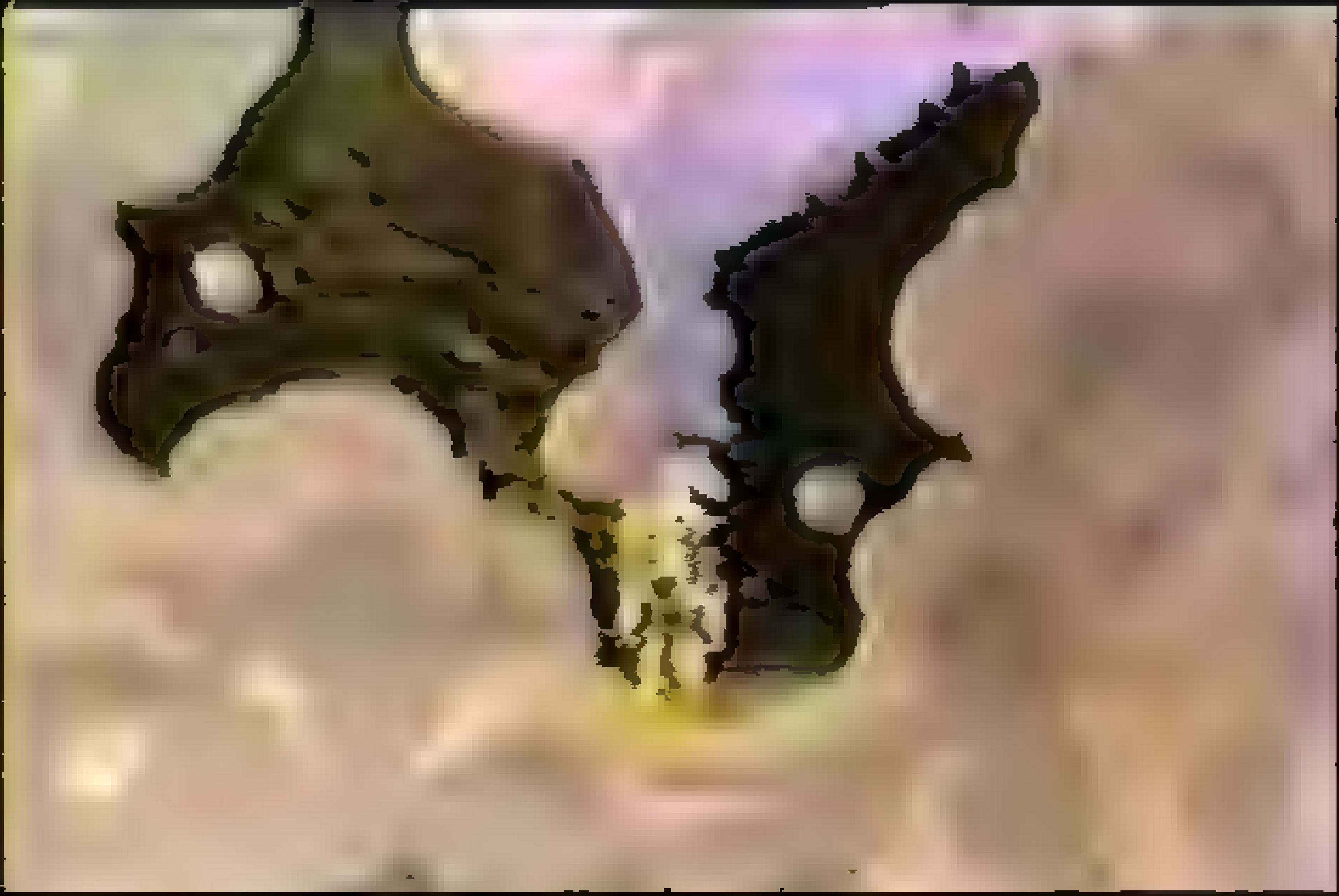



DRAGON BALL Z





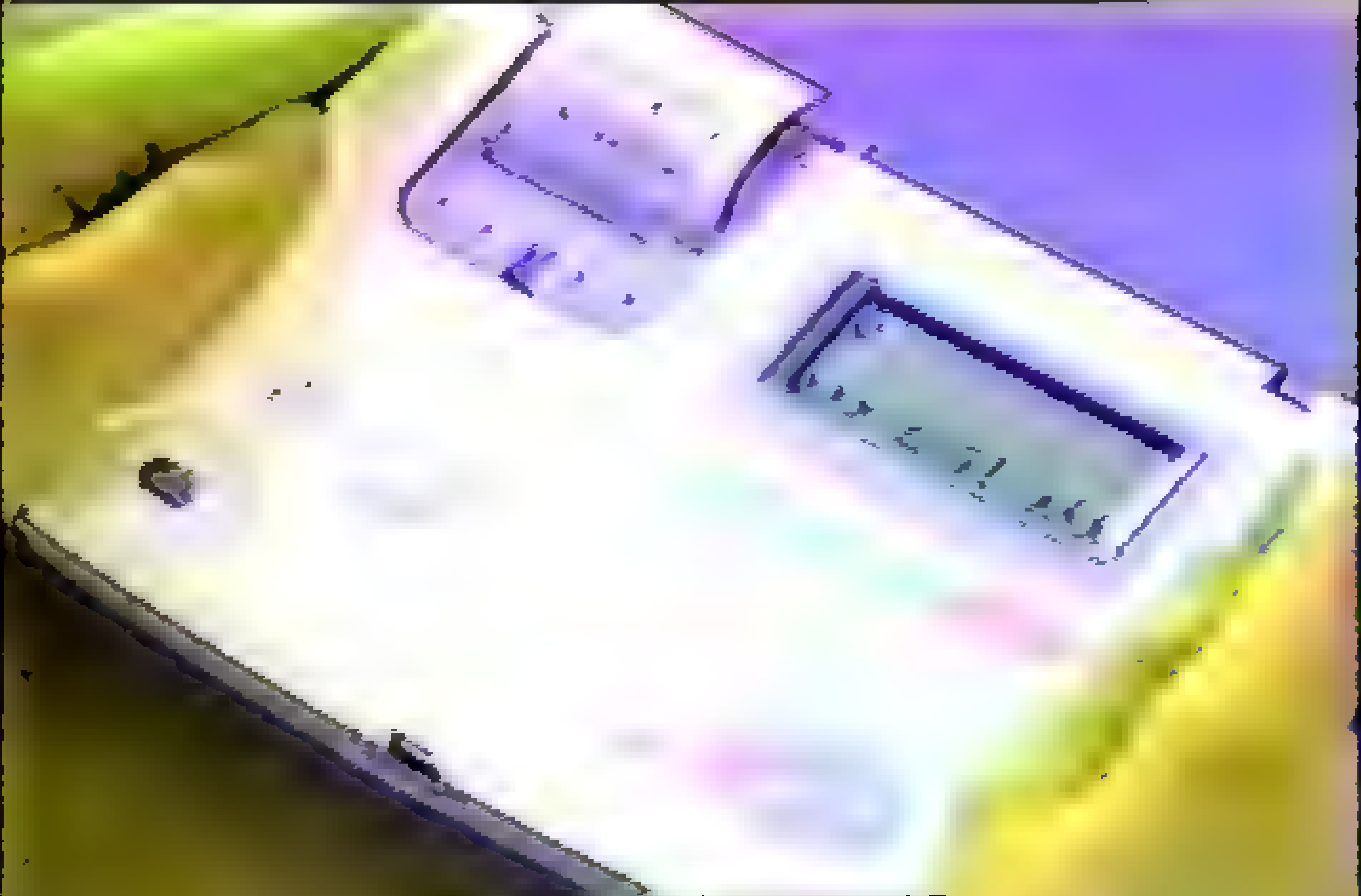


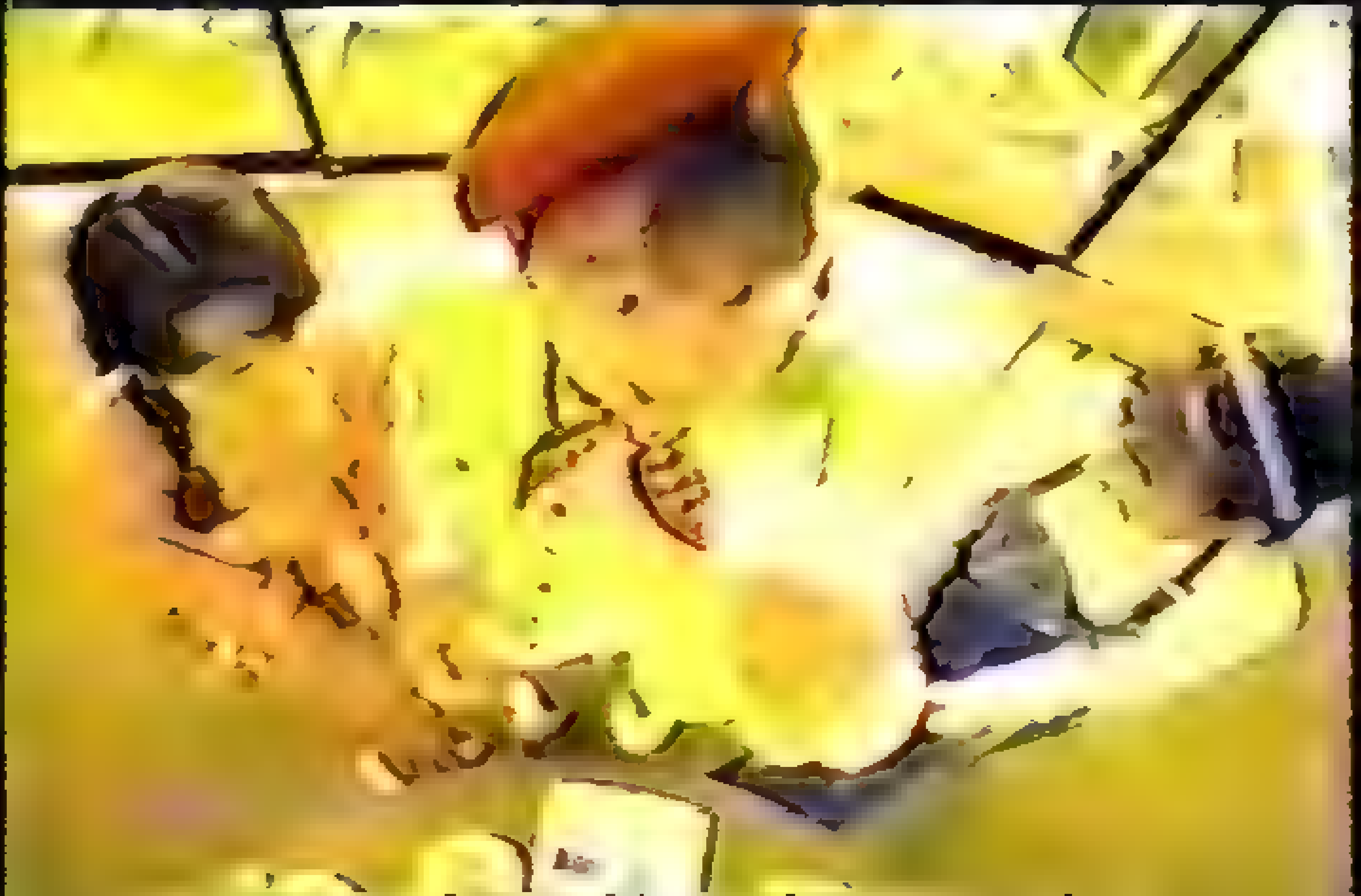



SUPER FAMICOM
DRAGON
Z
2


12.17 ON SALE

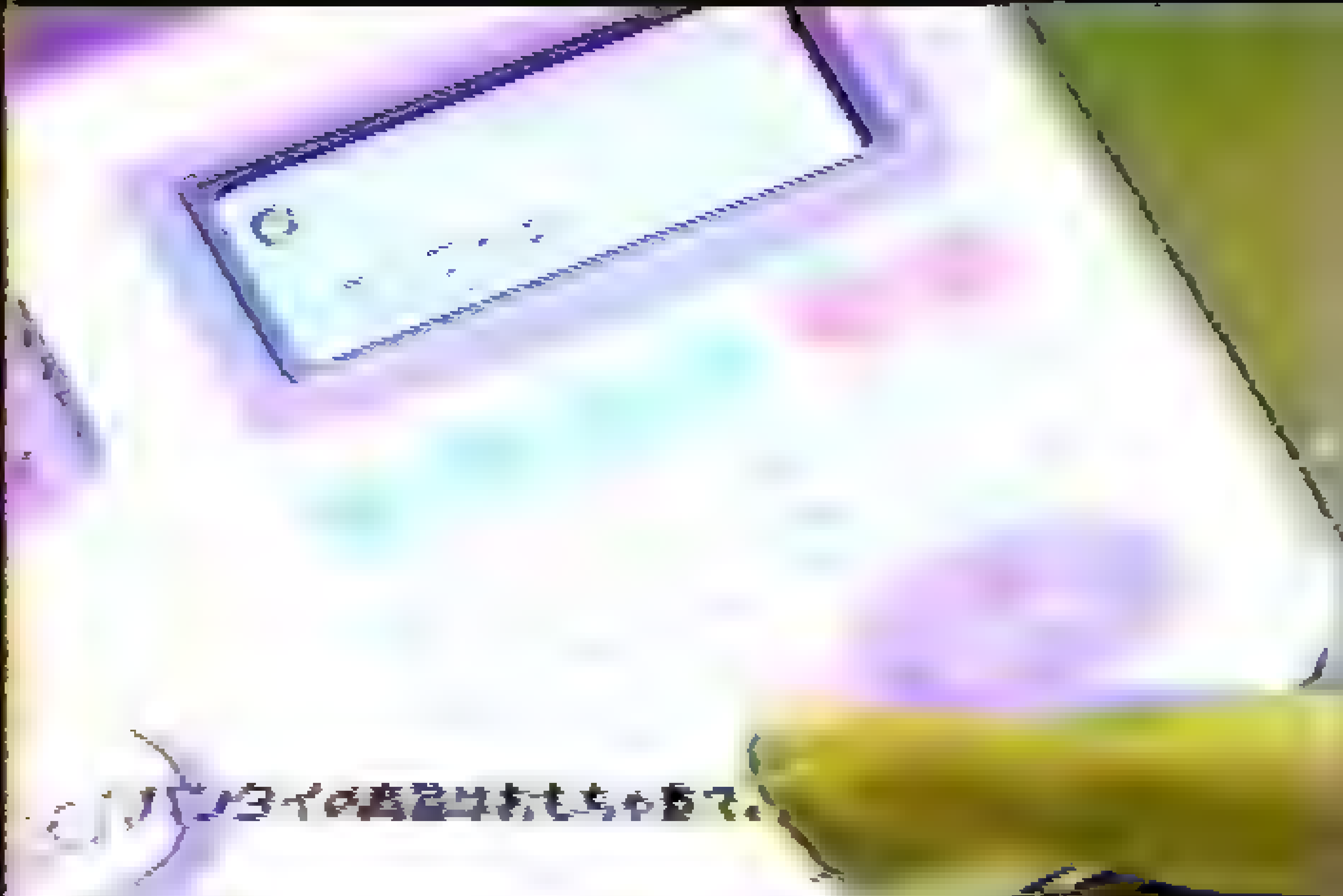




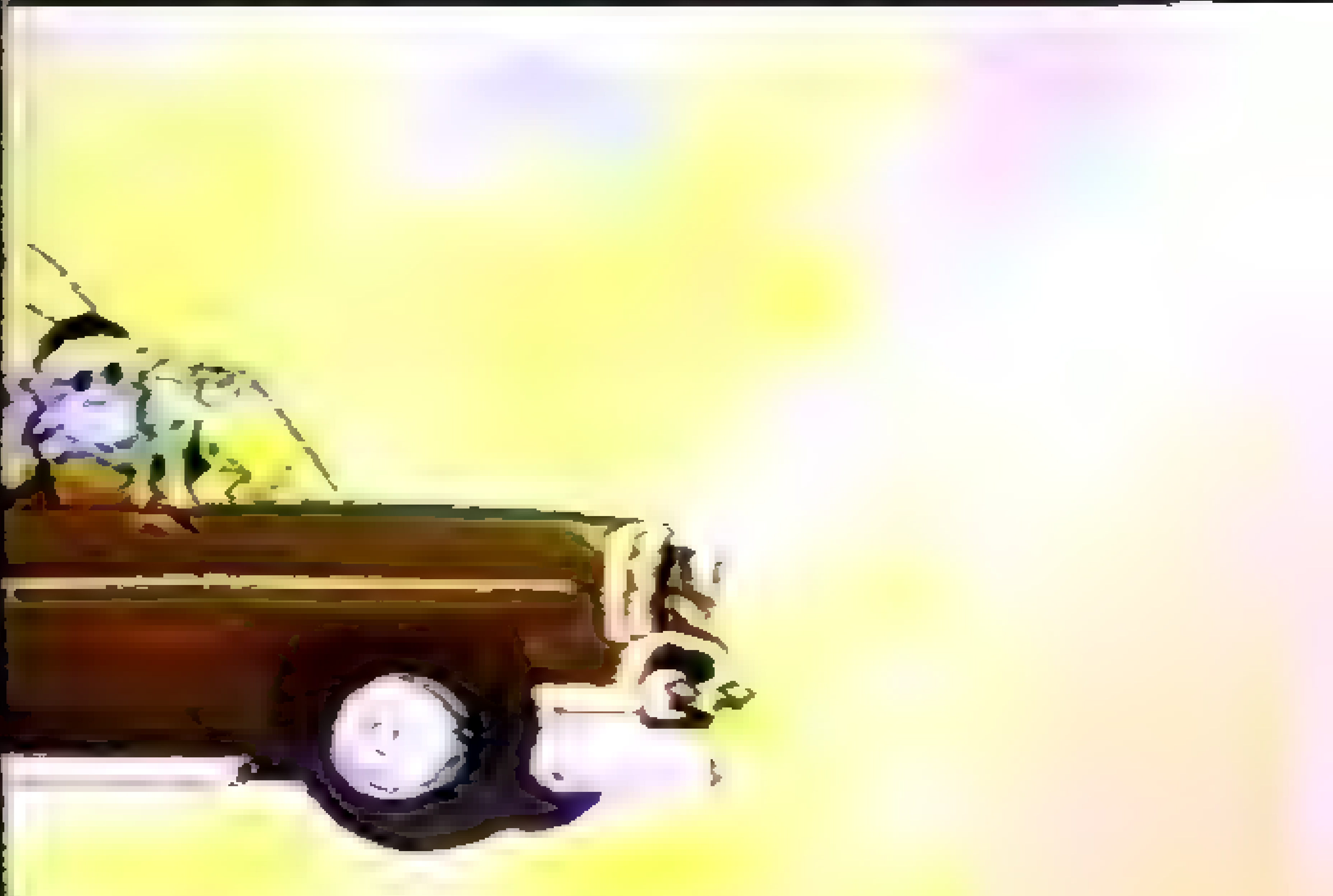






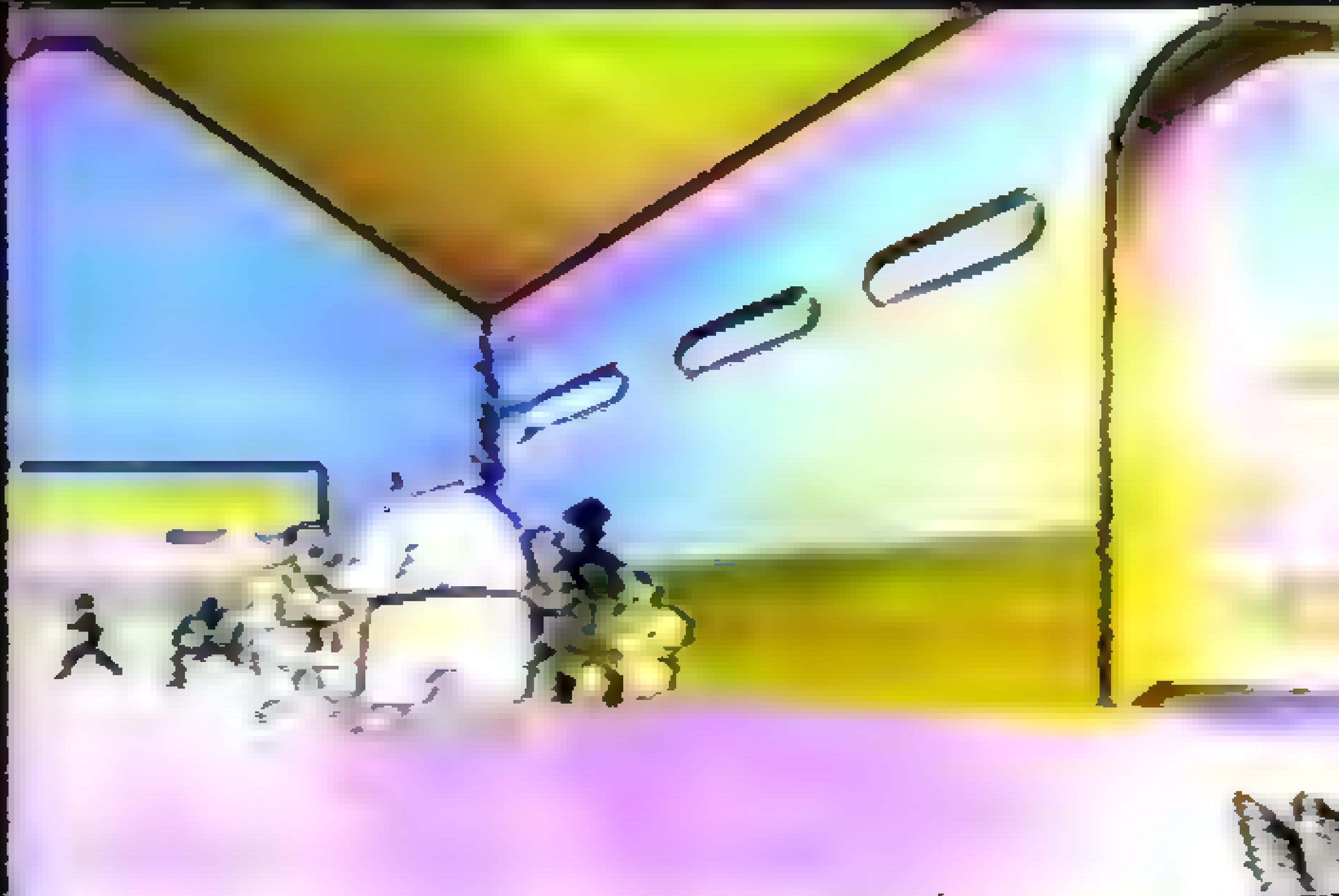



プリムーン
primoon



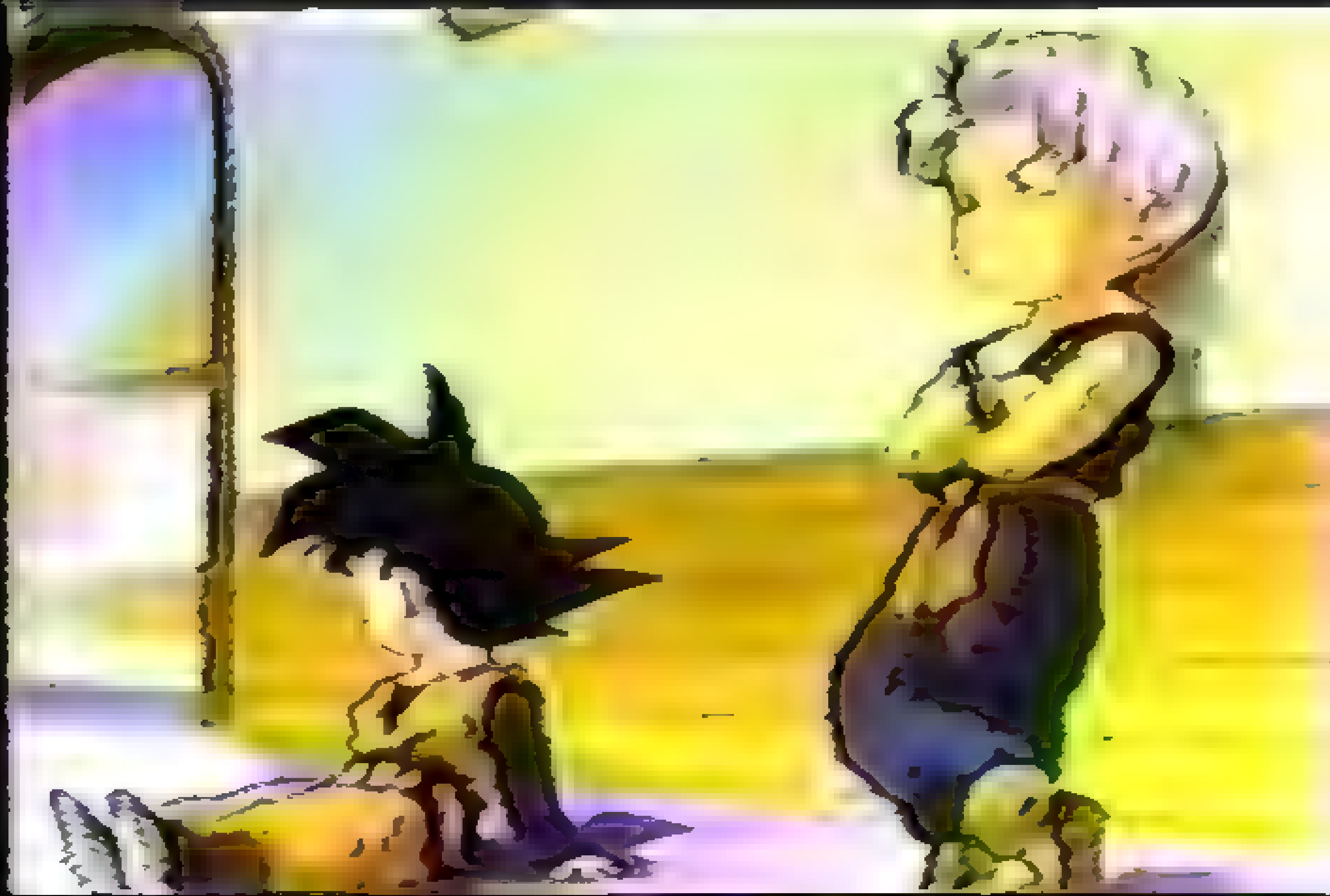



DRAGON BALL Z




After I win, I'm going to
get Mr. Satan's autograph!






are you going buy
your prize






You're such a kid Goten


about you Trunks?

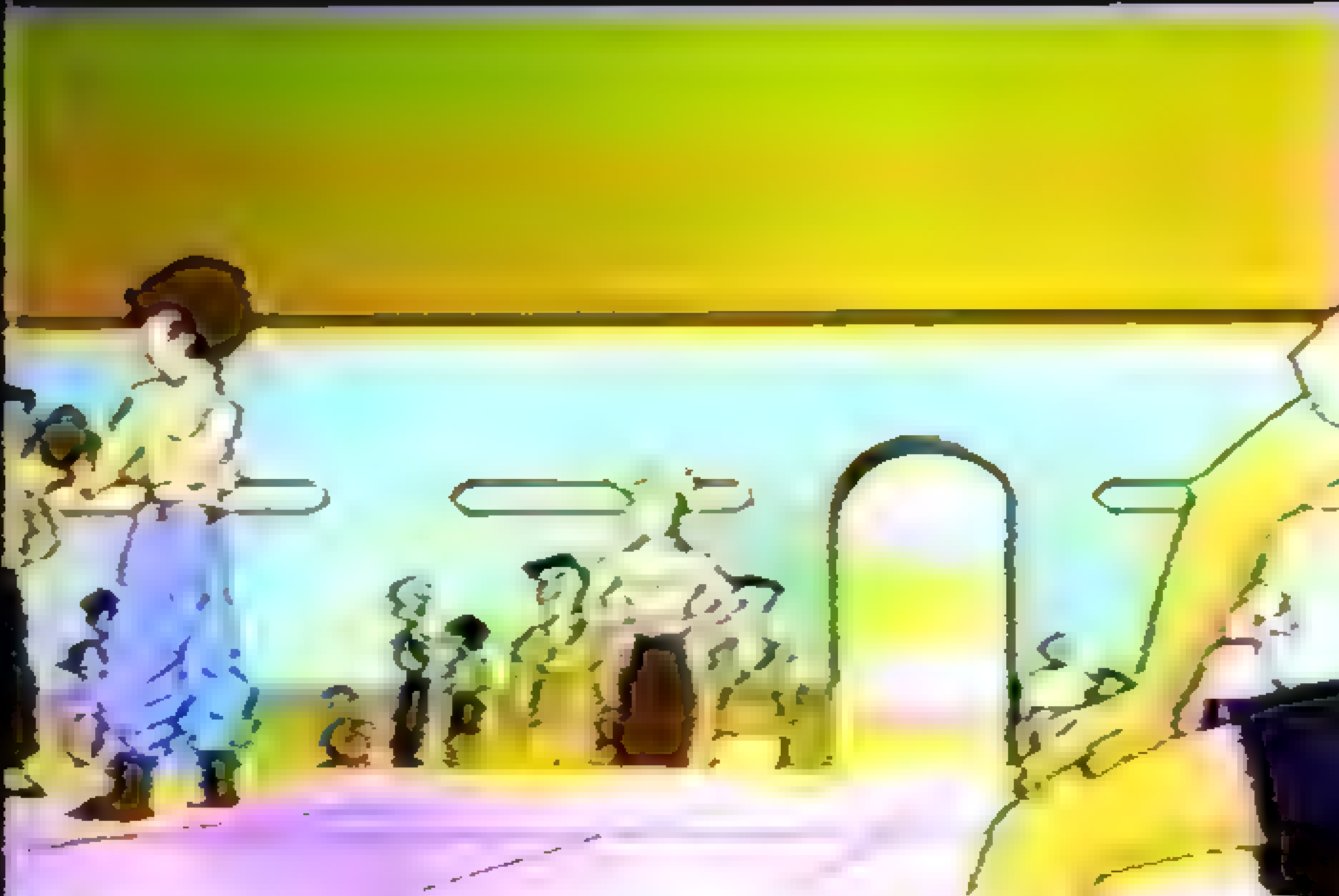






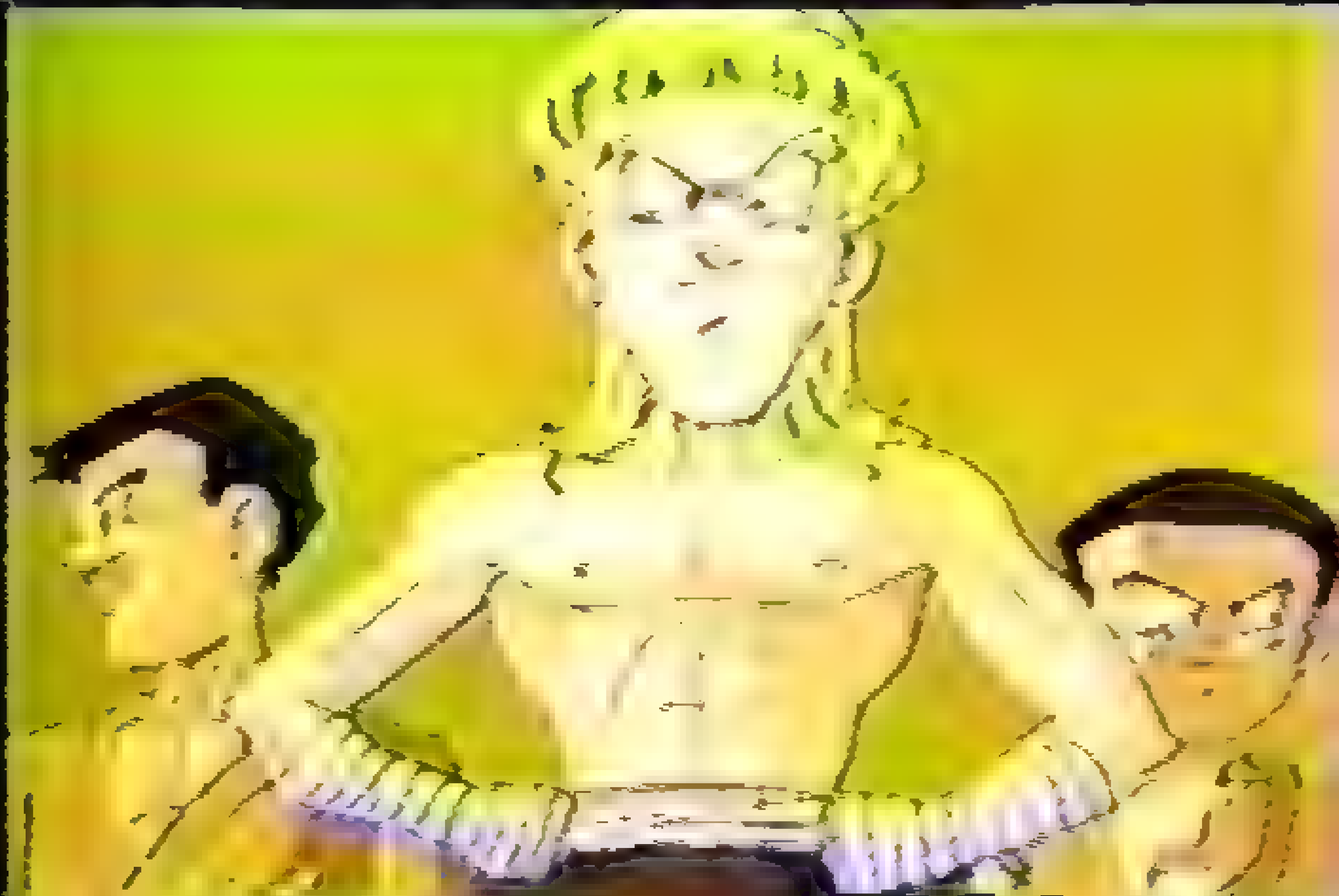




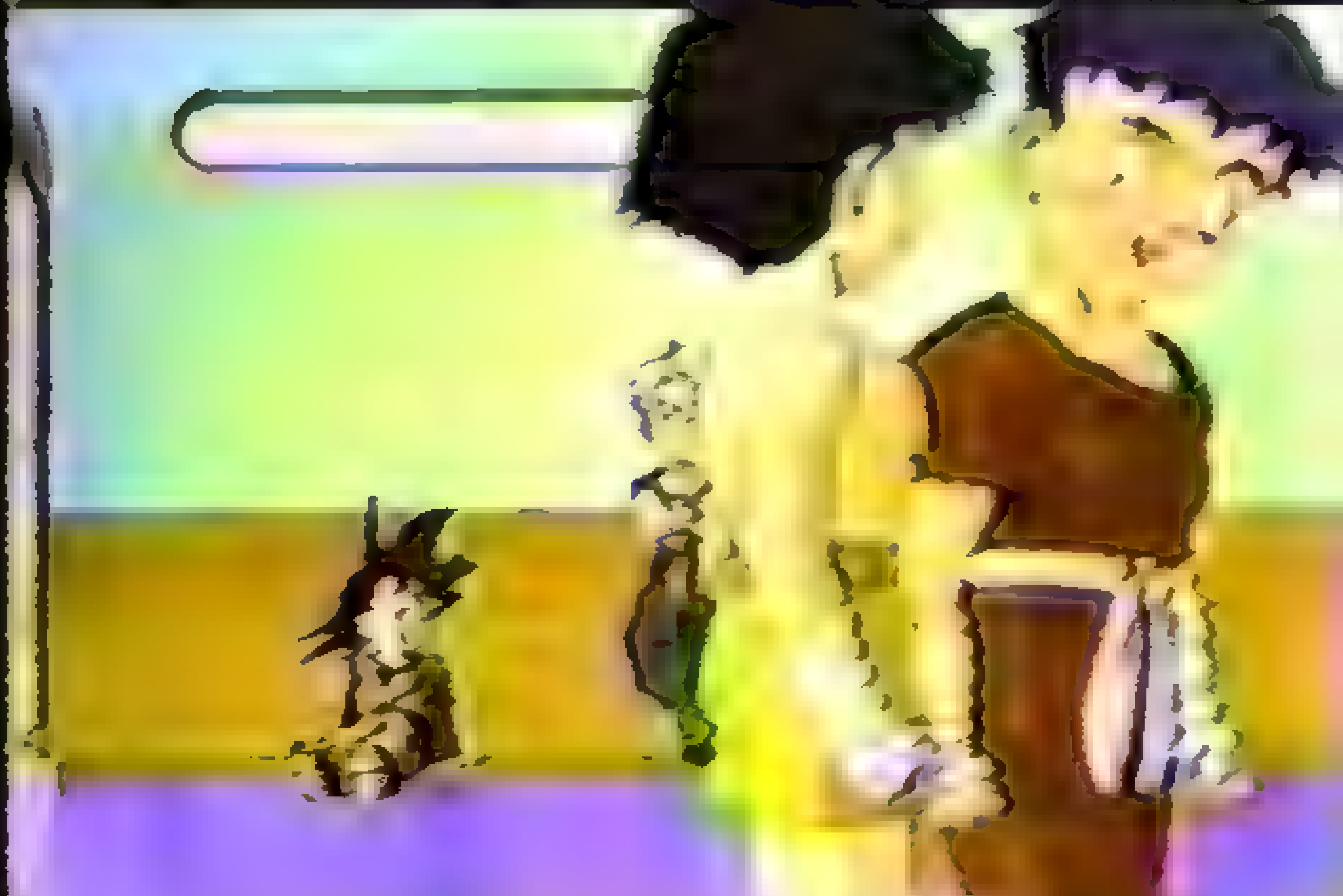





Look at all these brats,
they all look weak and ugly

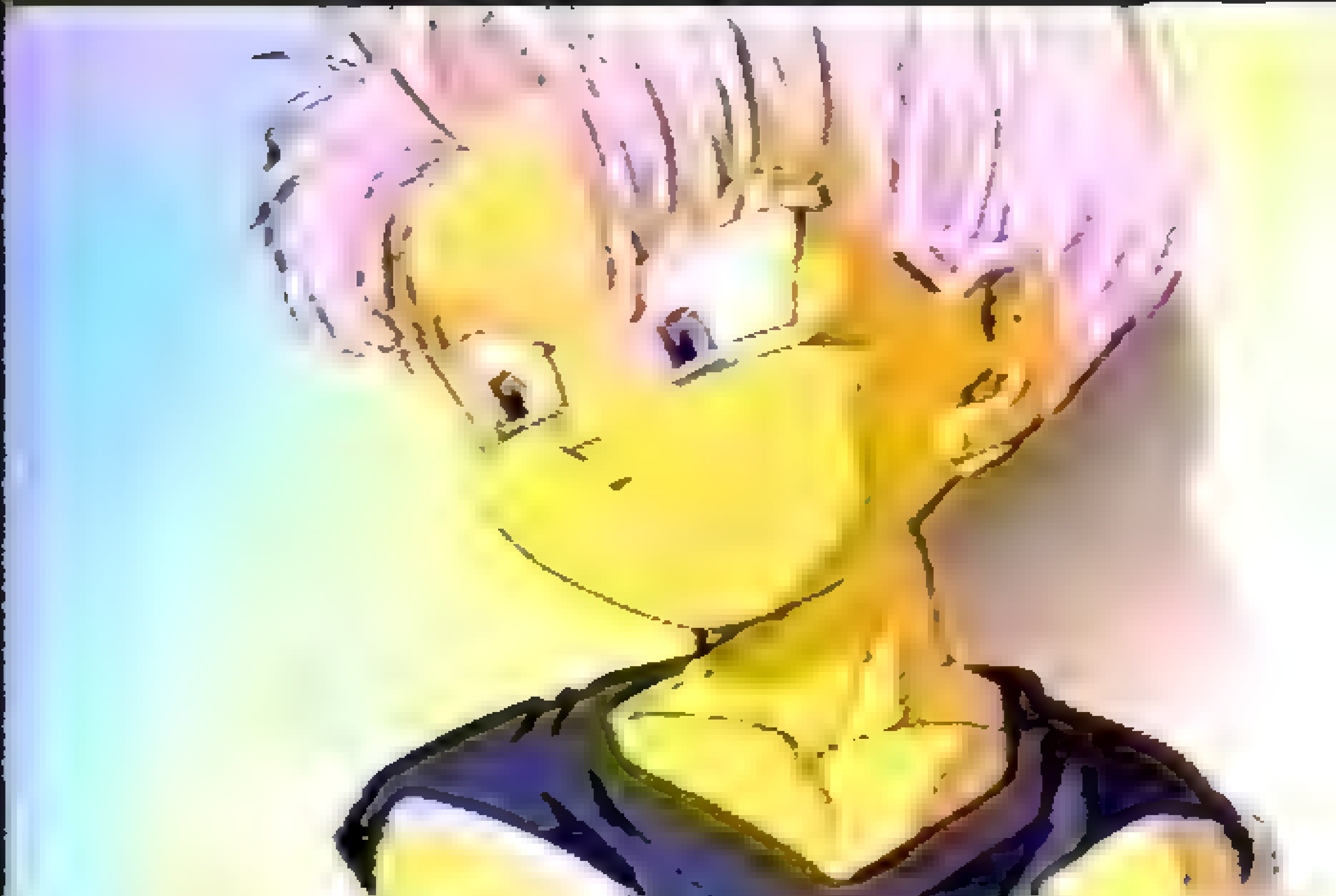




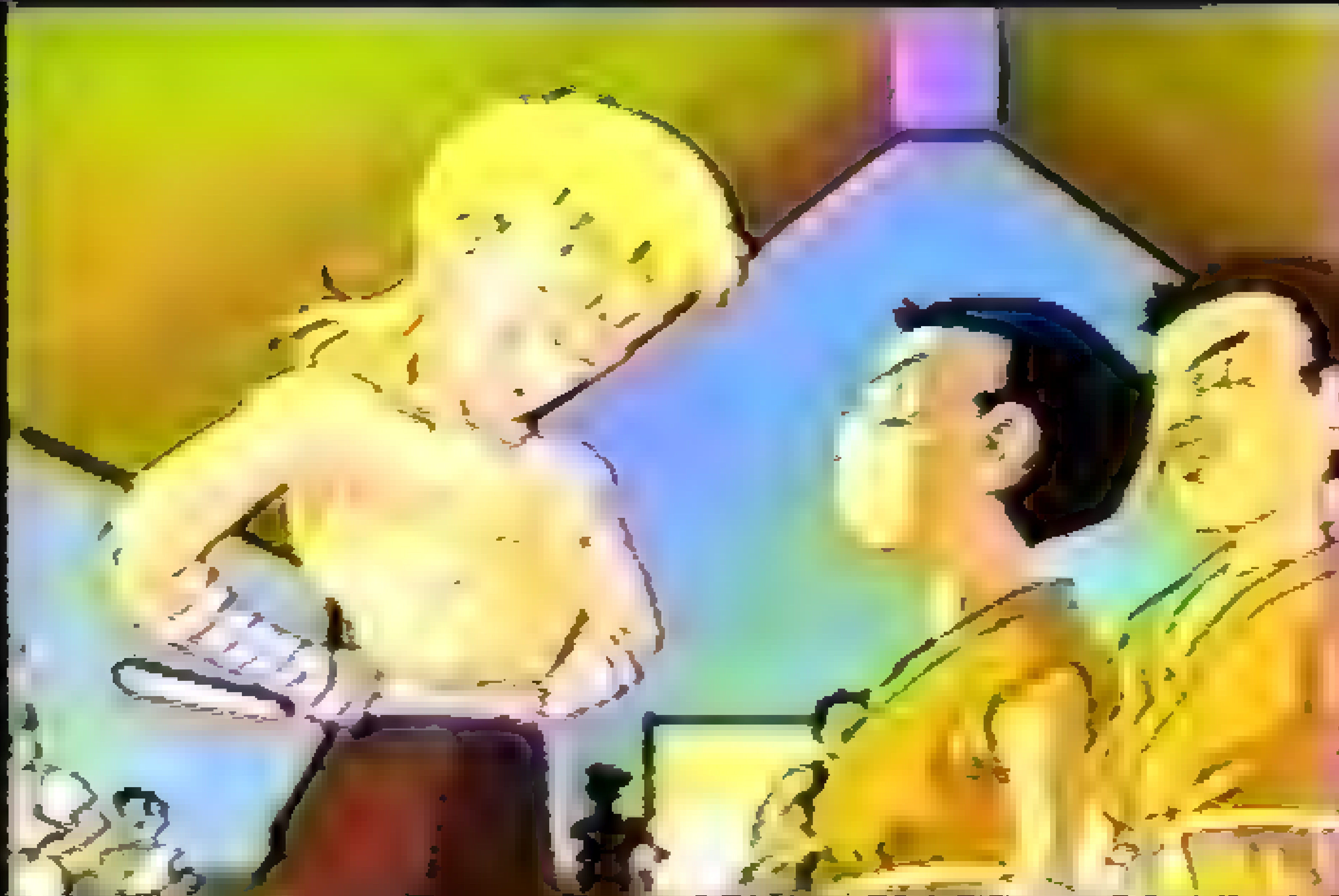















I get to fight that kid!



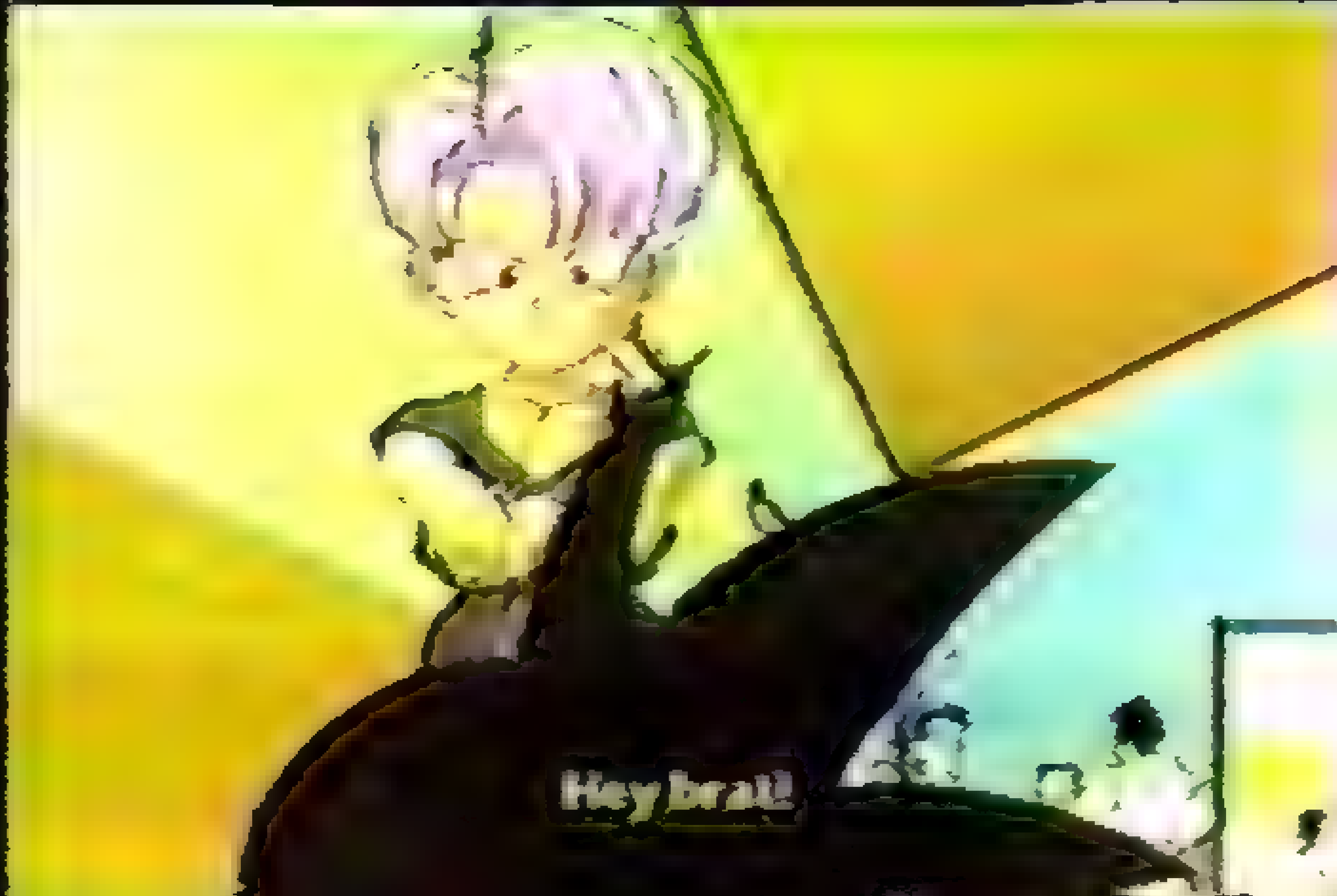






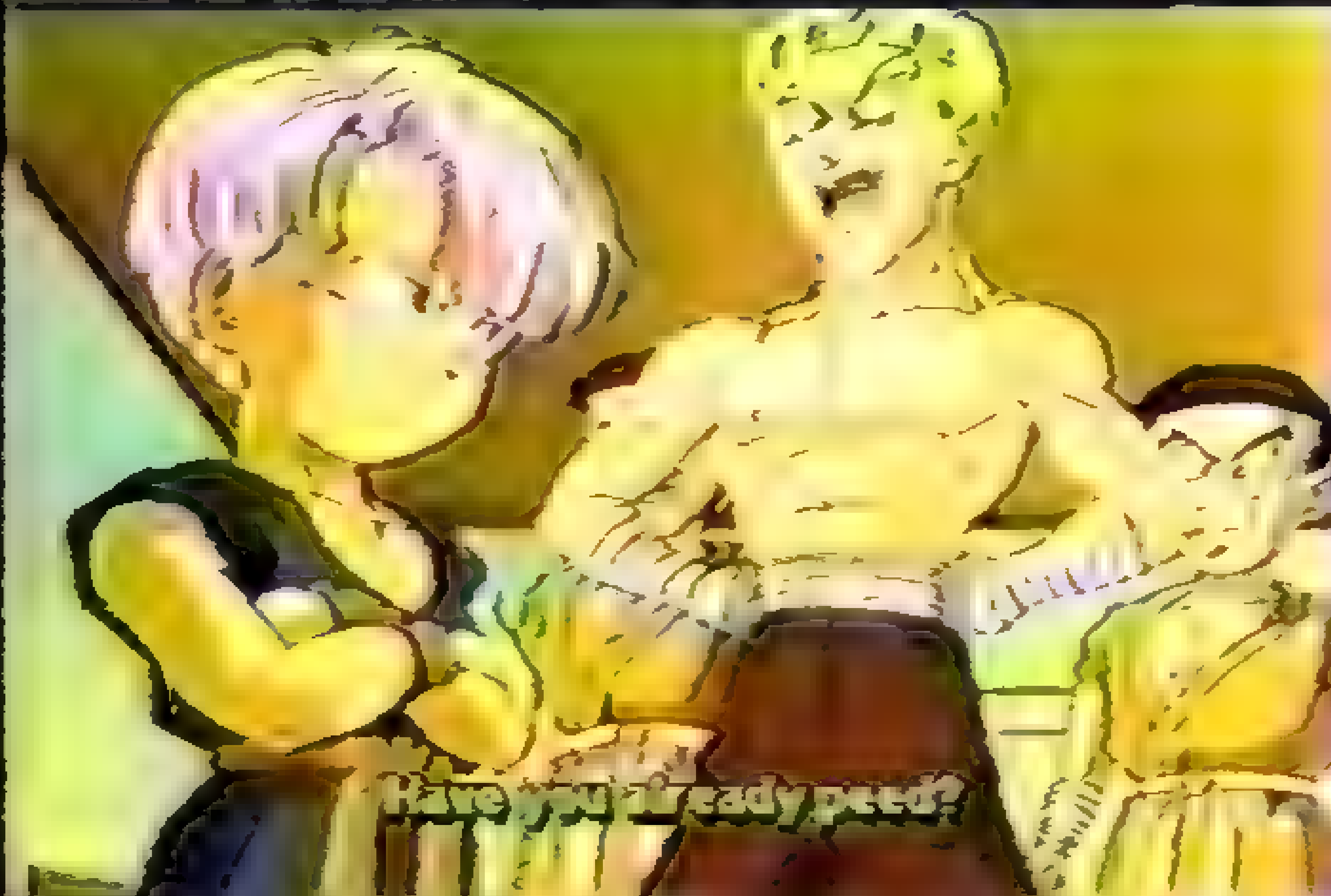


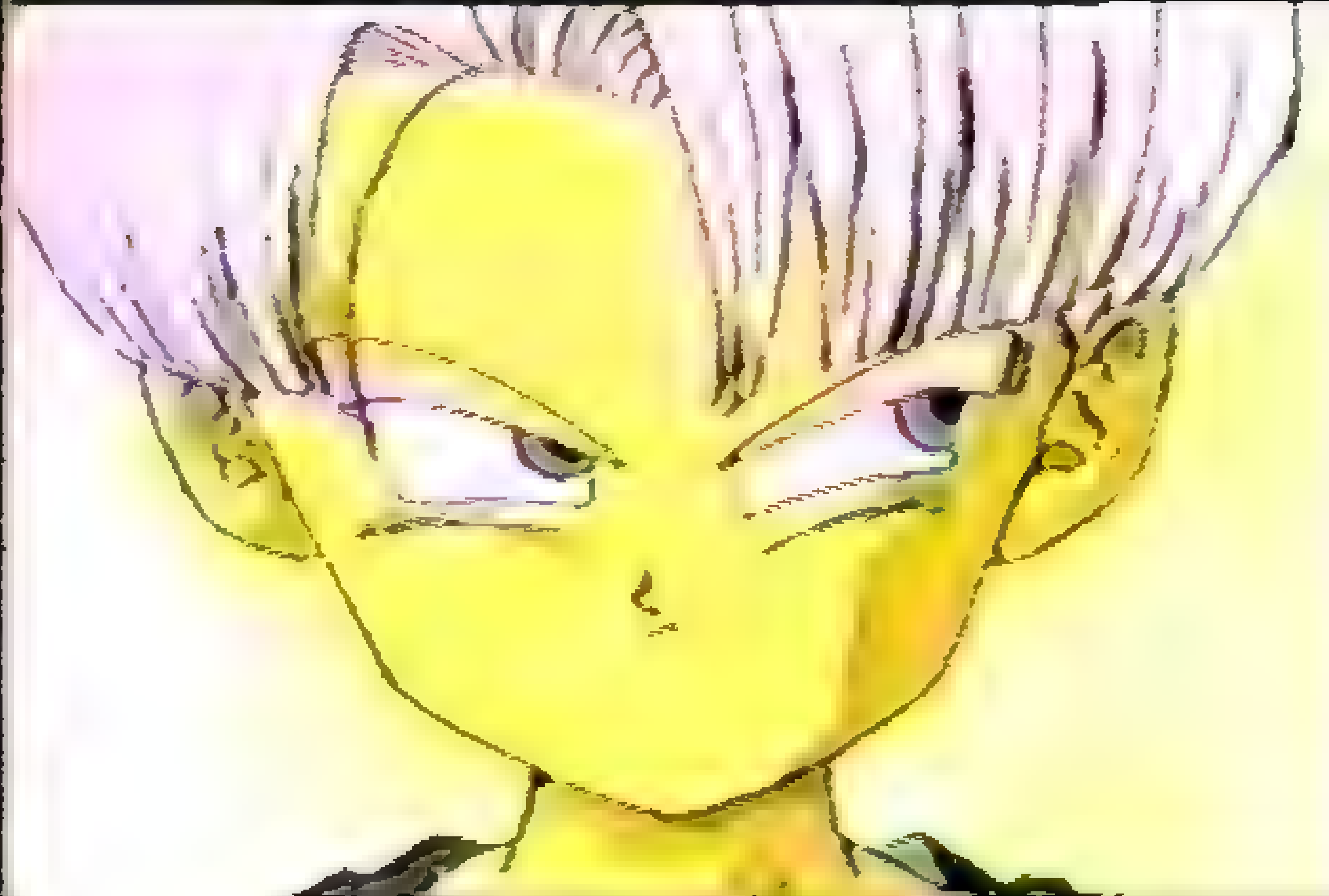

haven't though about what I wanted...

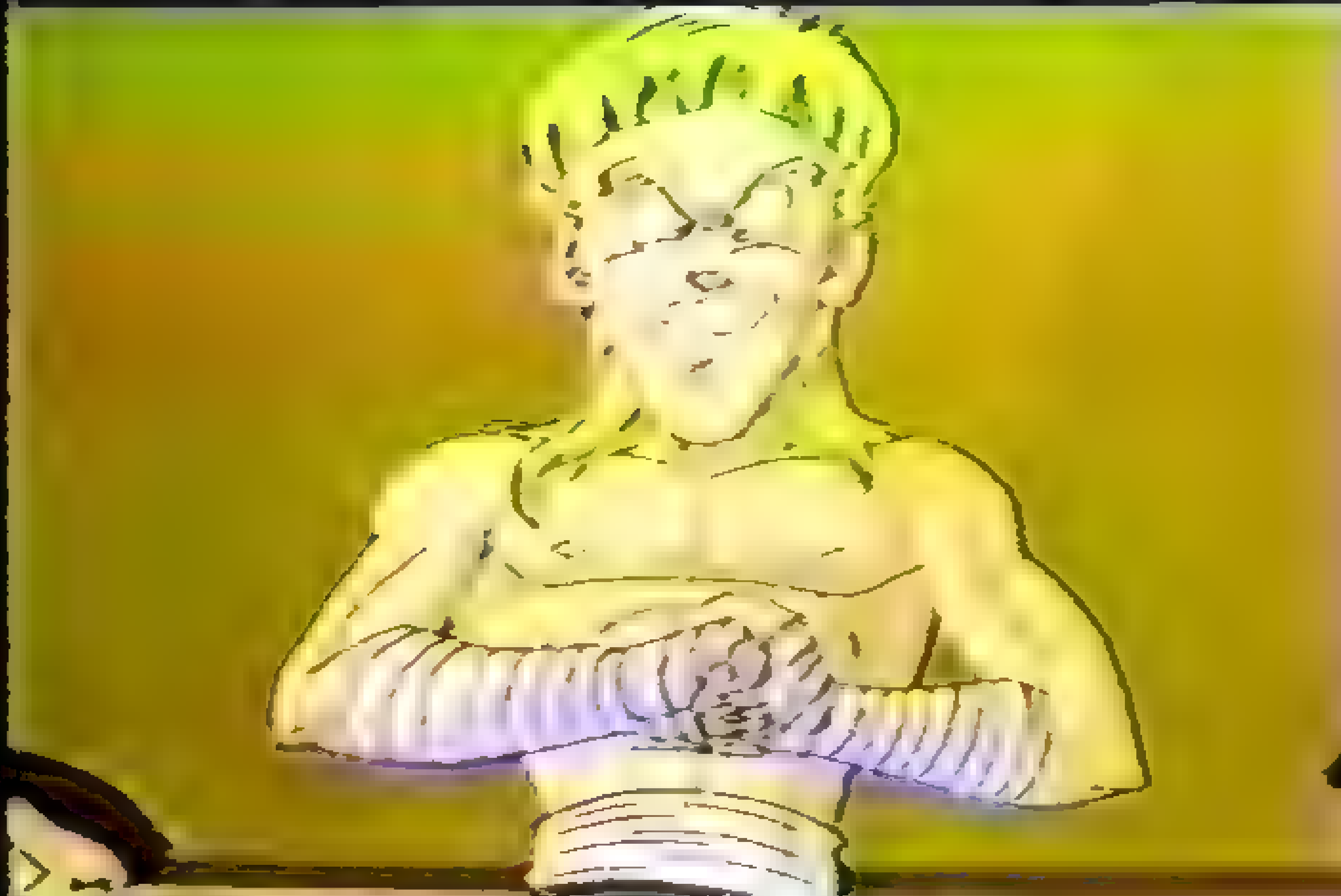

Hey brat!

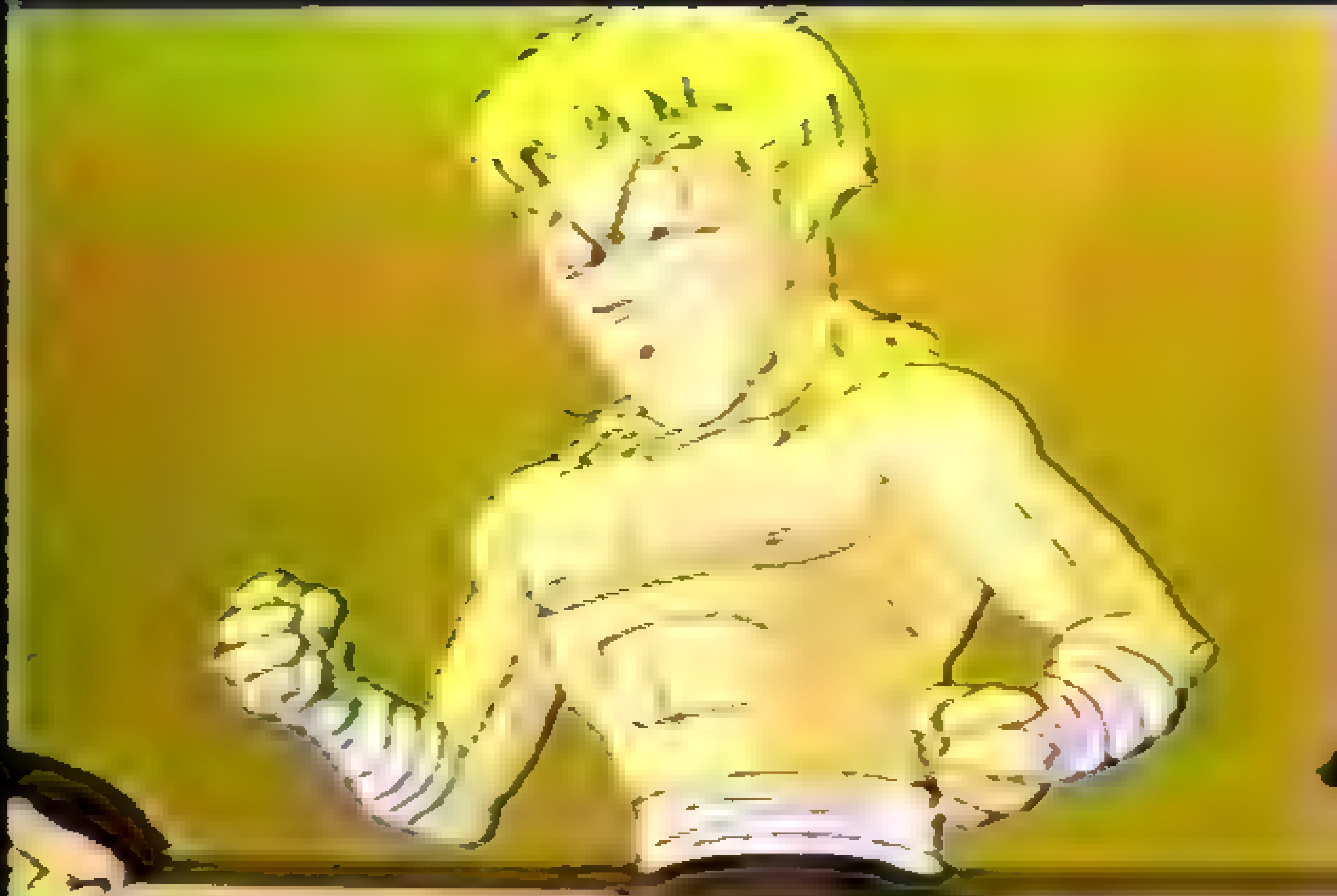




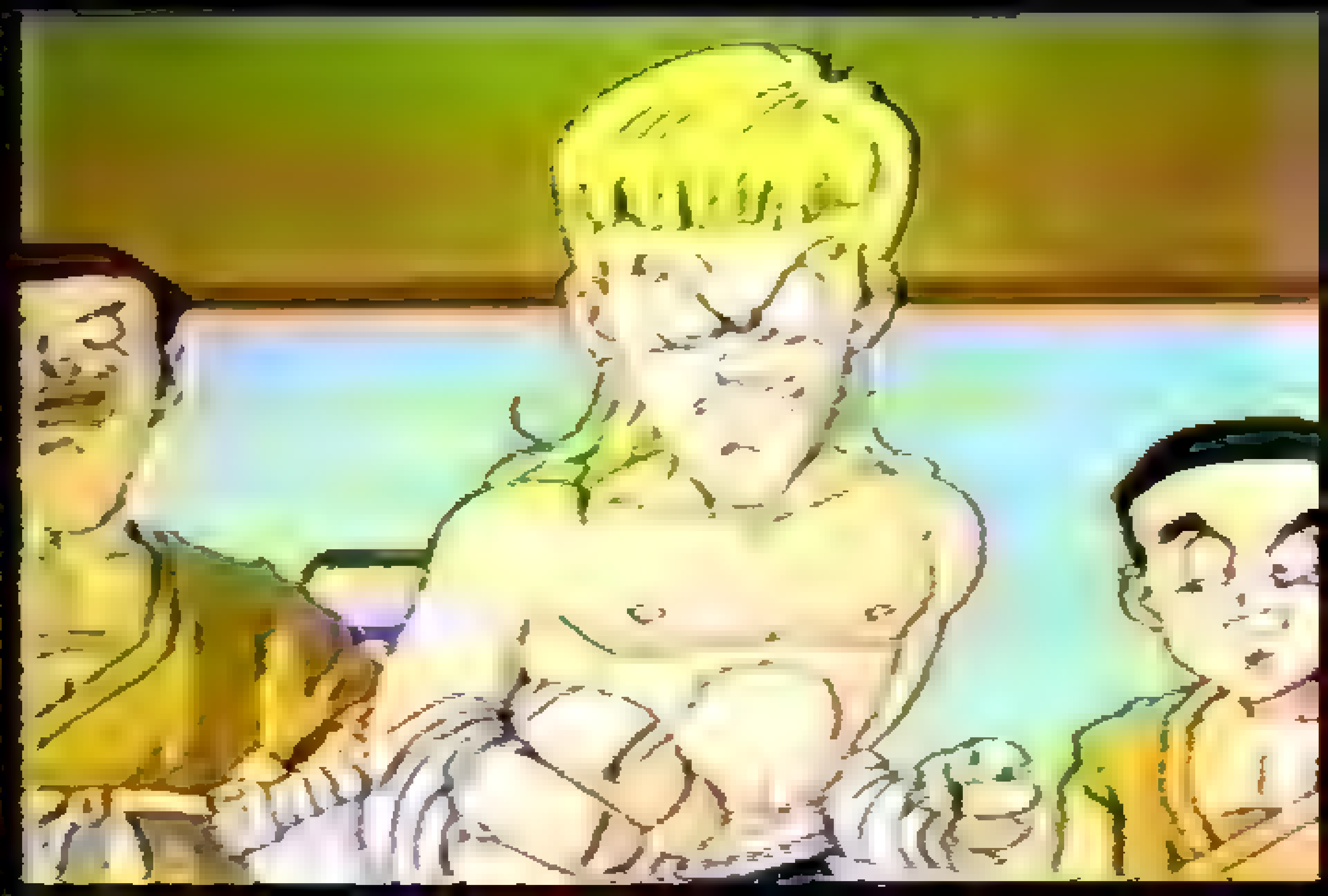

Have you already peed?

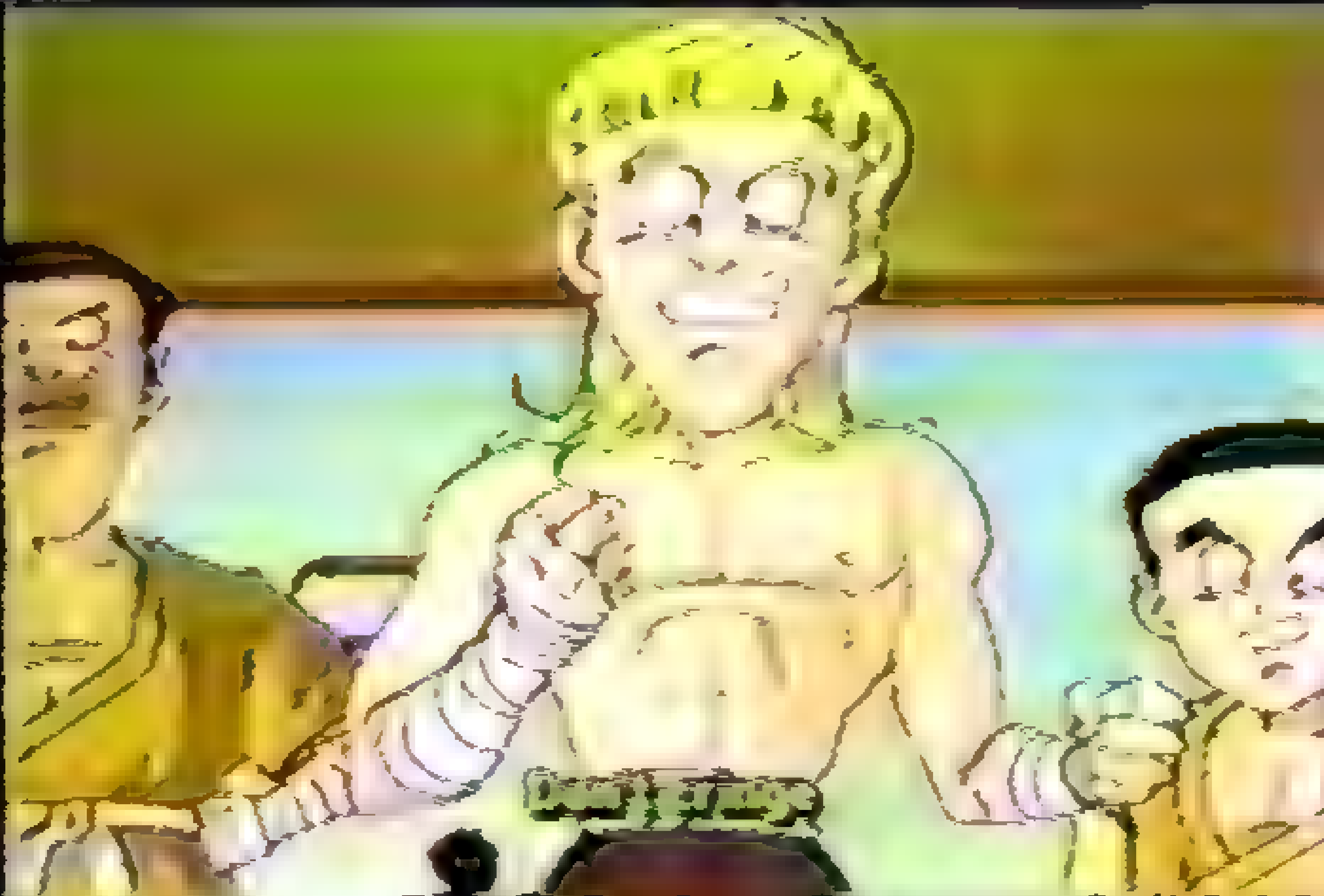


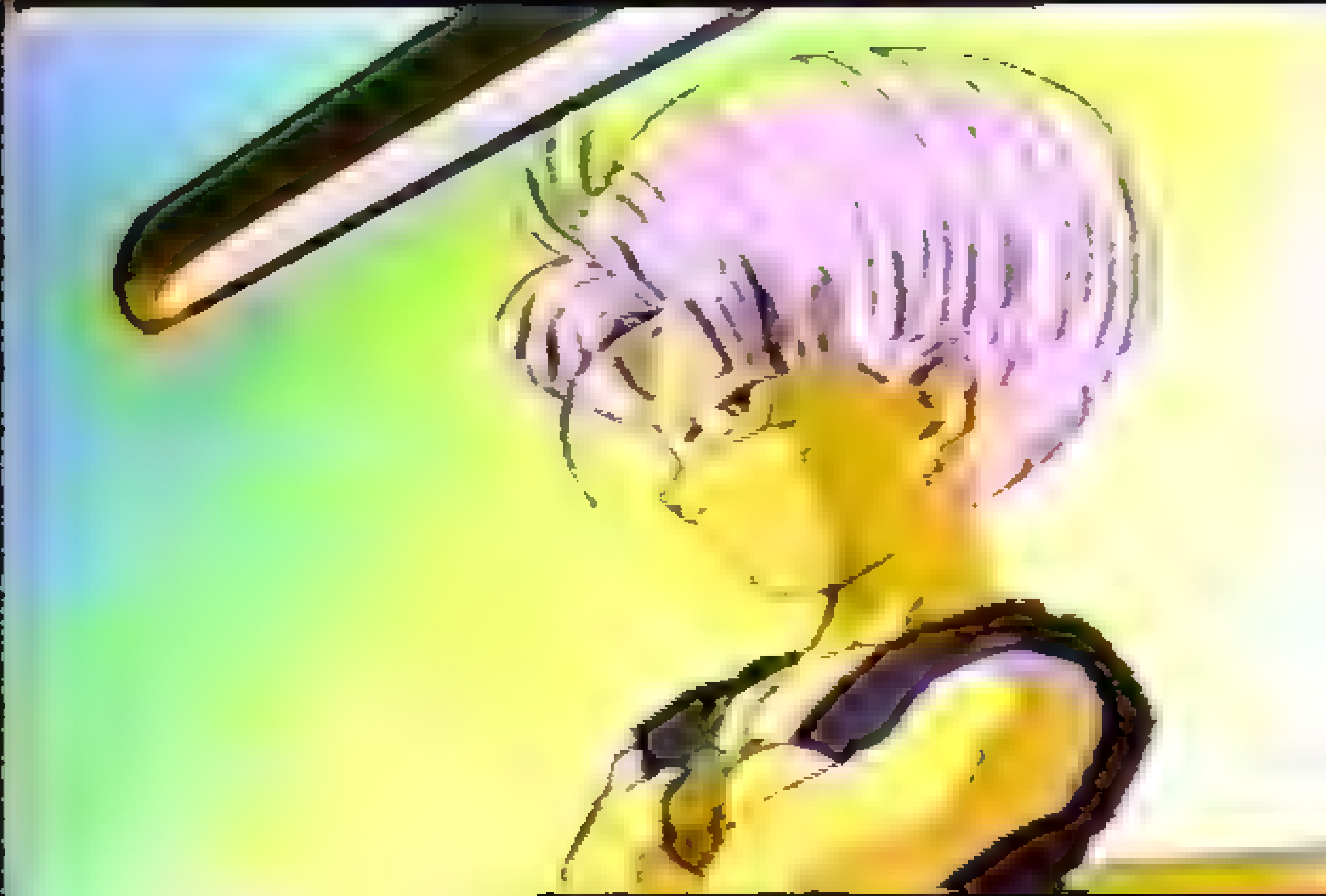


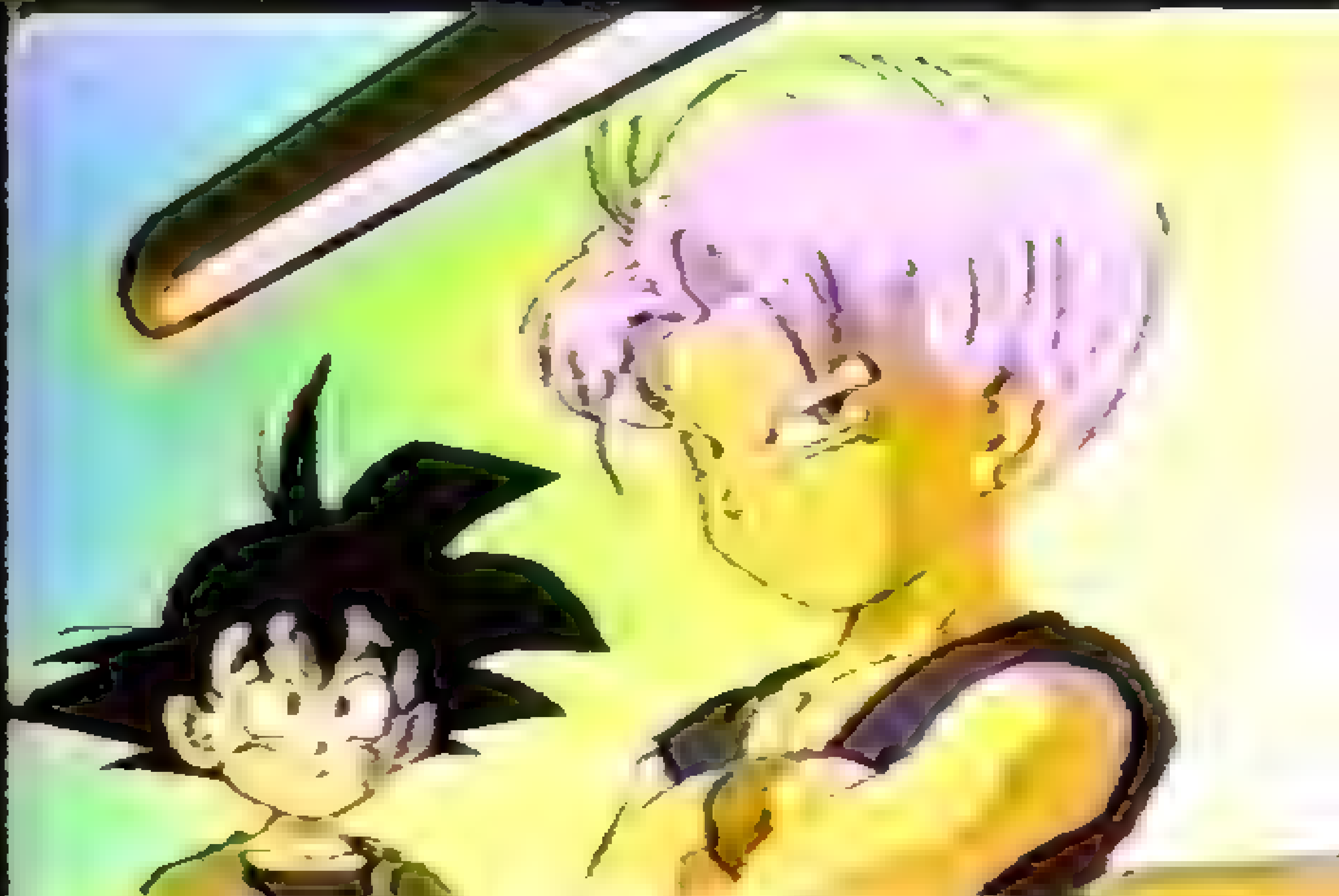


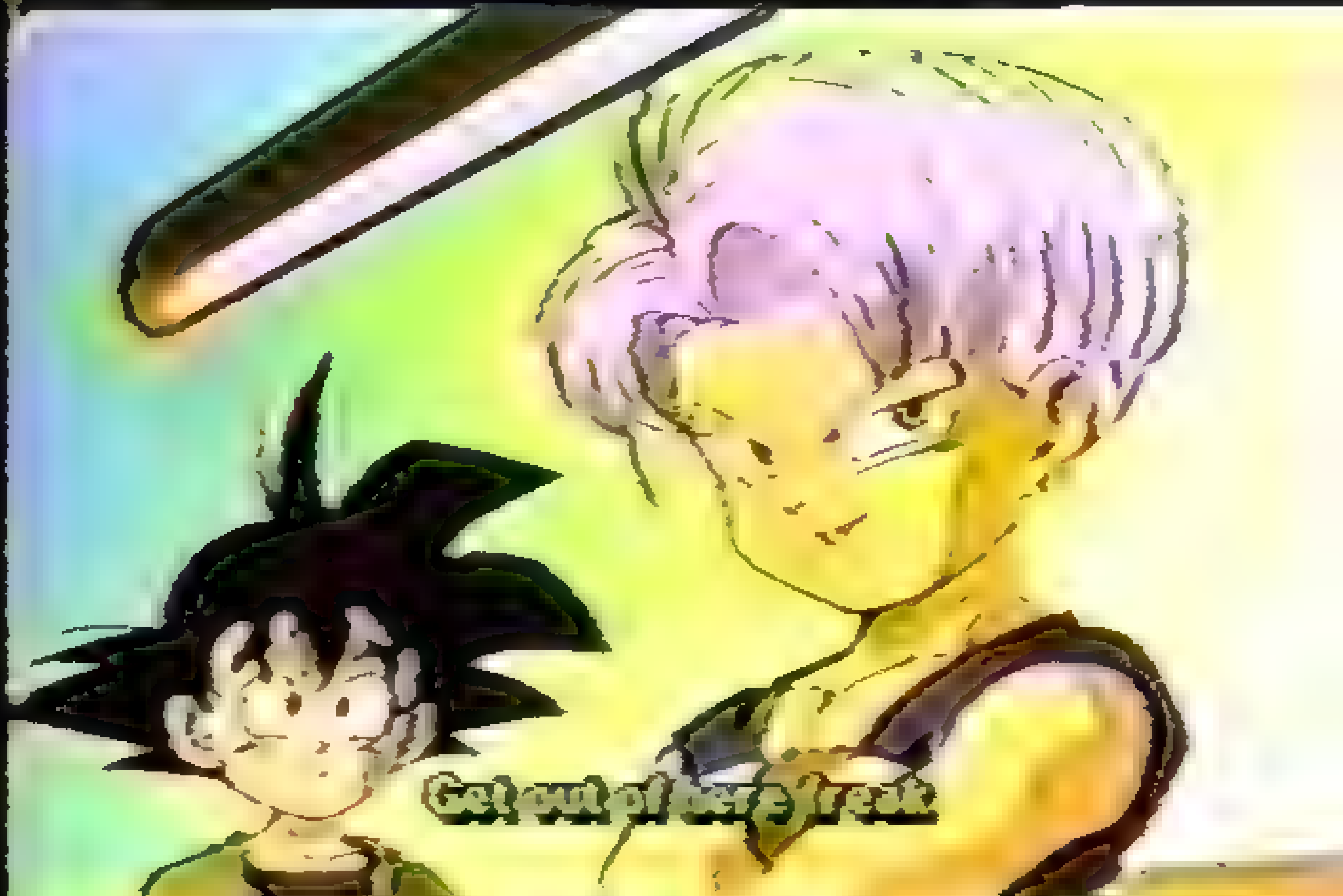


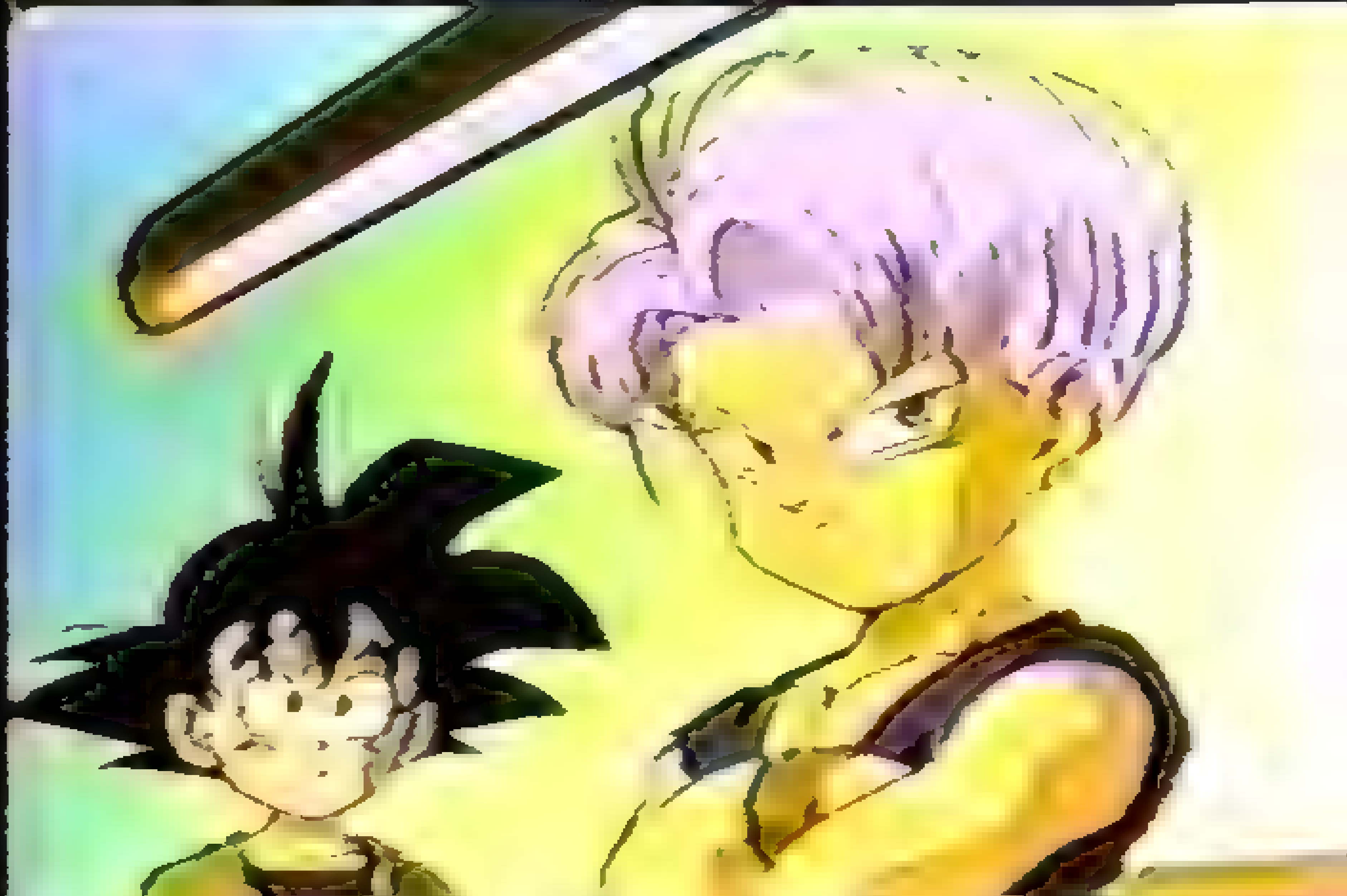









Get out of here, freak




You're got an ugly hair style too

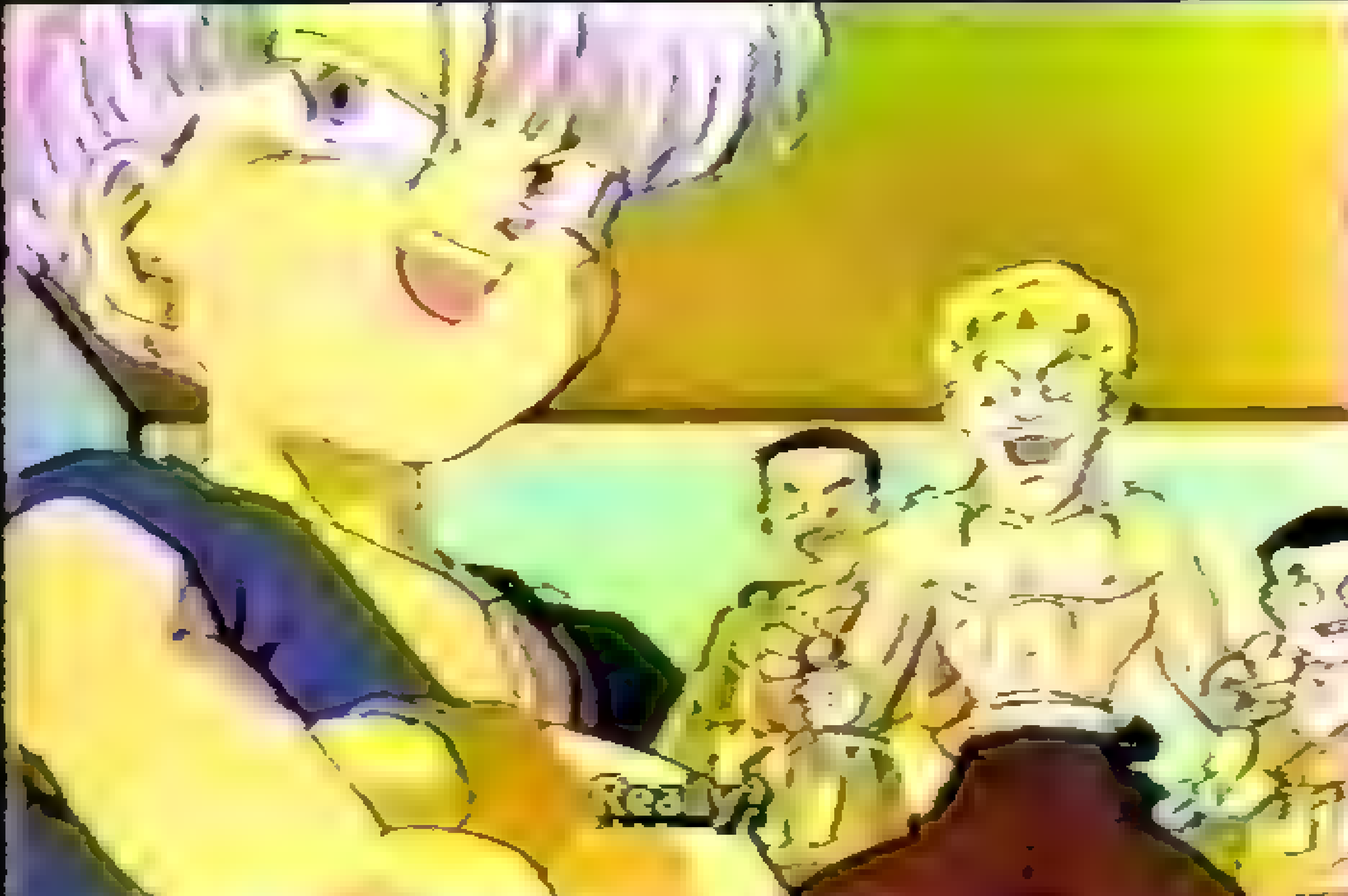









I've decided to half kill you now


Ready?




That was the special Record
of the Savior Mr. Satan








Let's start the Youth Division
of the martial arts tournament!























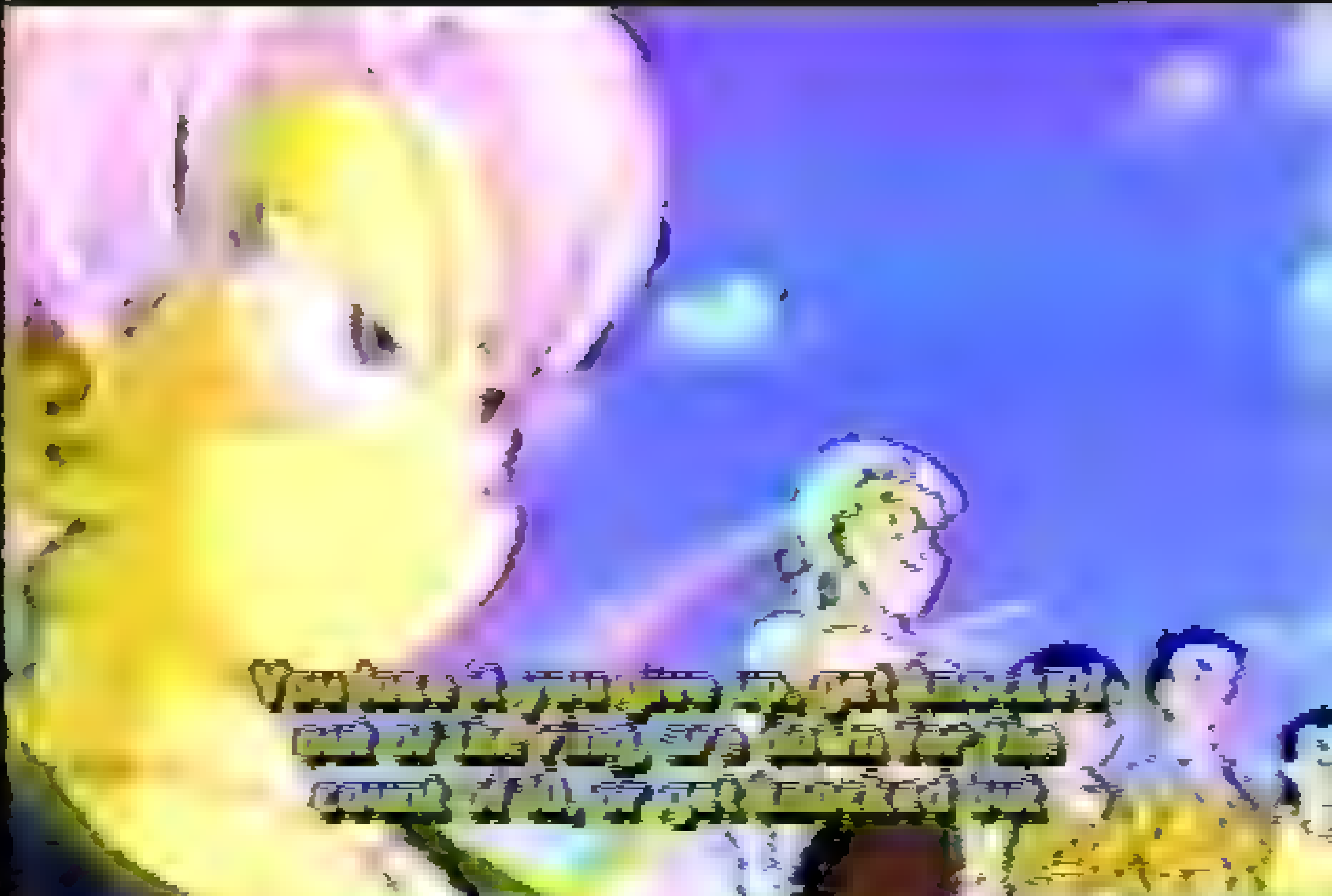

This year we have 35 brave little kids!


一武道会

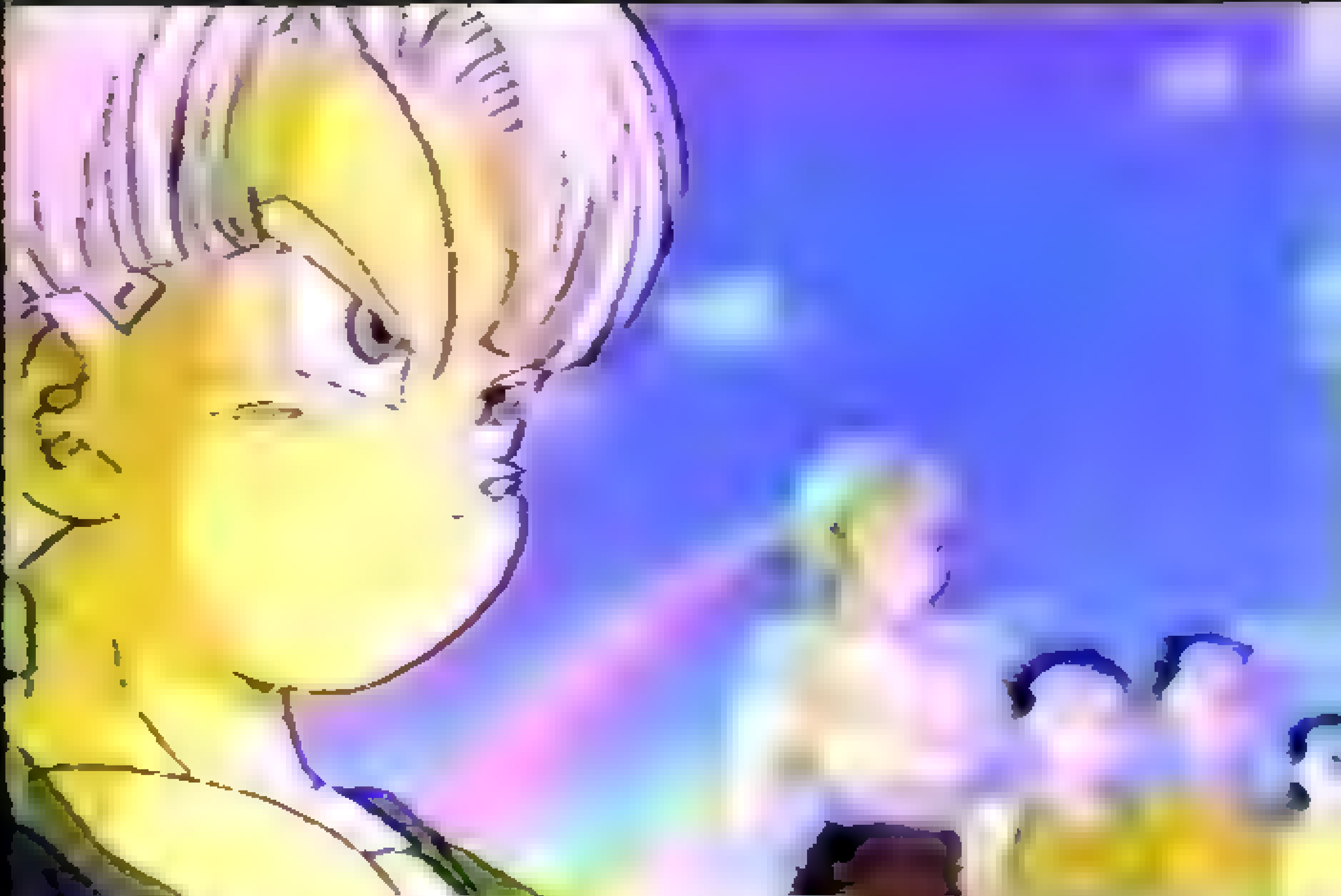

天下一武道会



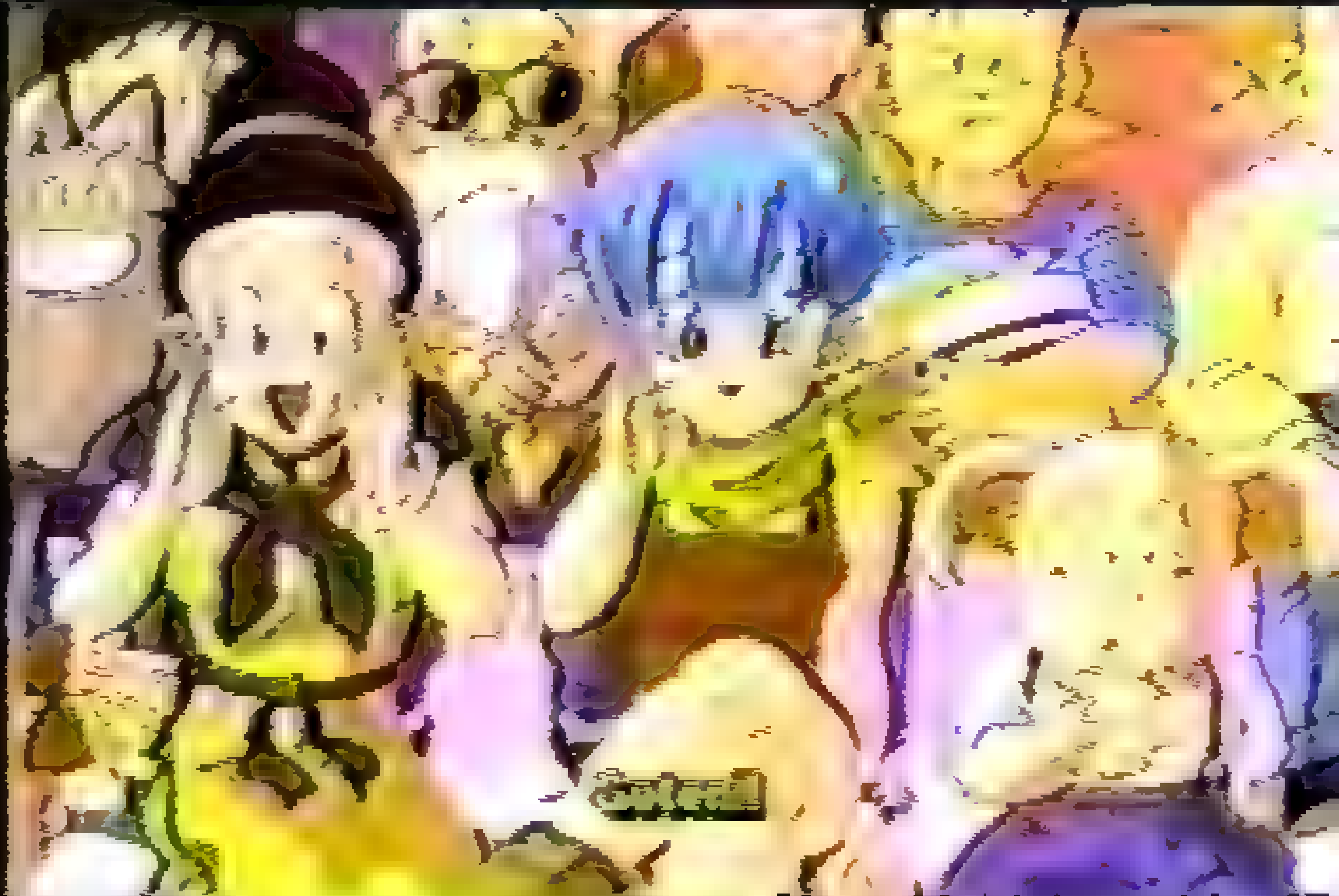

You lose if you give up, get knocked
out of the ring, are down for the
count of 10, or get knocked out.








Do your best Trunks!












I should be able to see Rose well from here!



















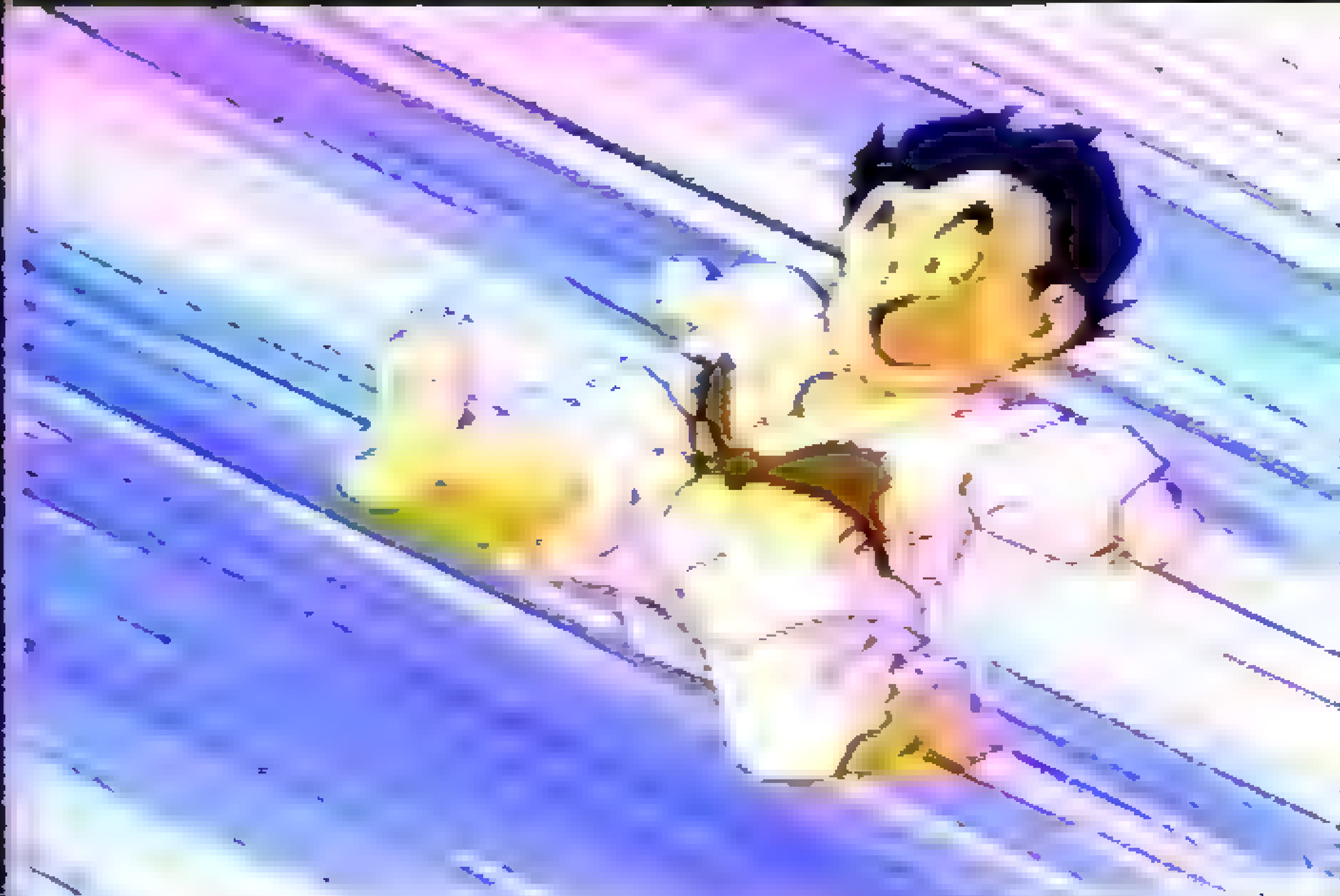






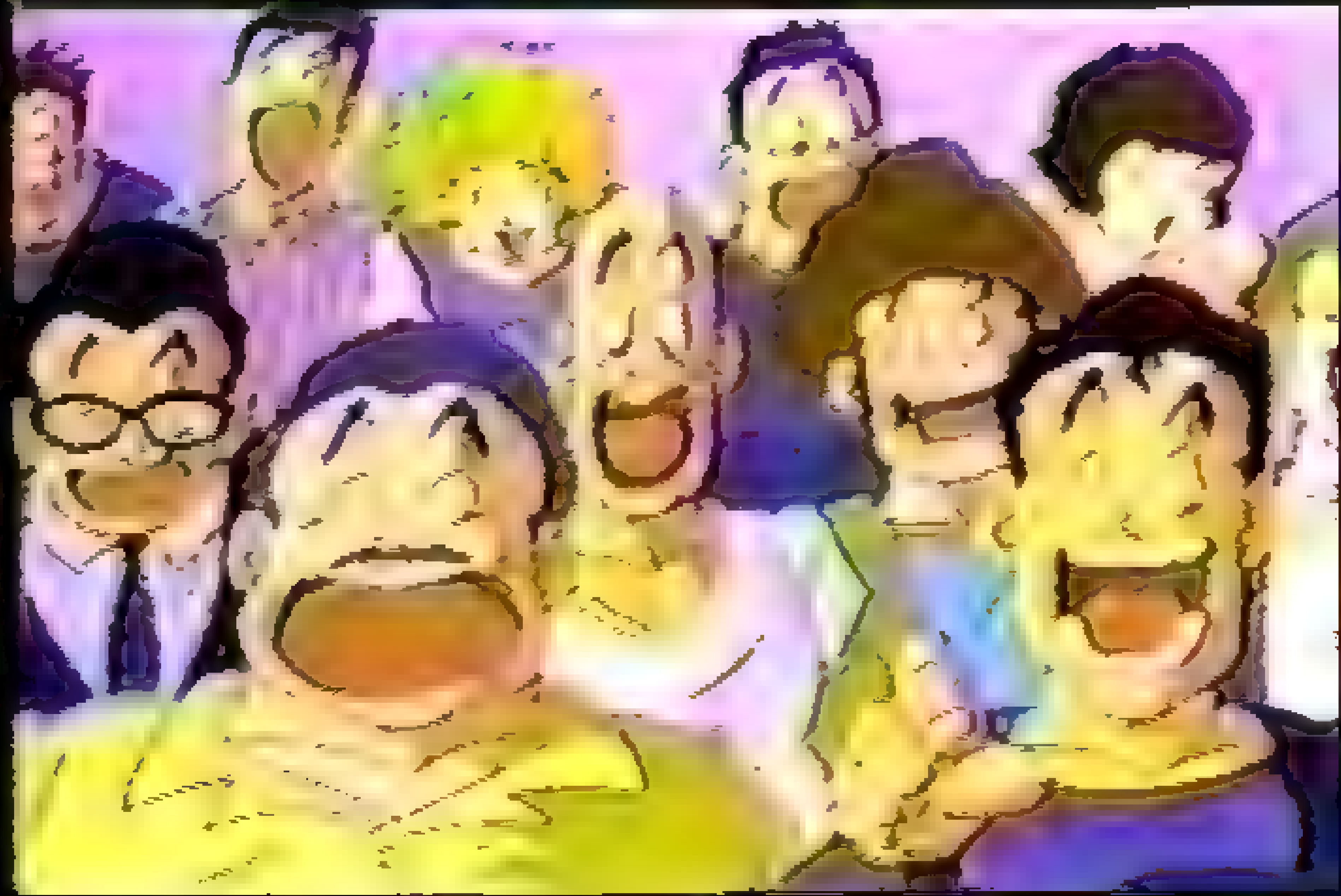


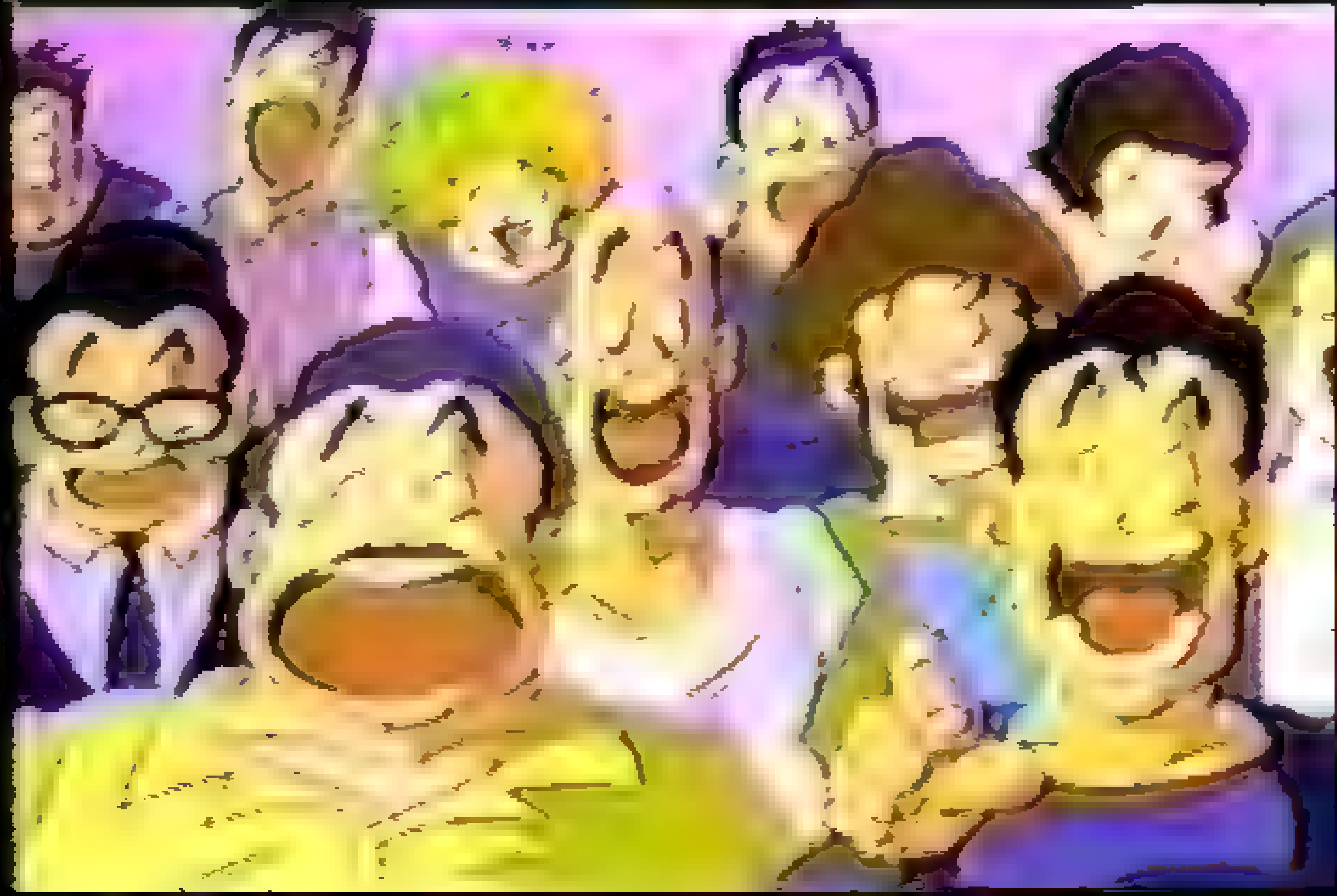





















Now we're going to be
able to release it on video







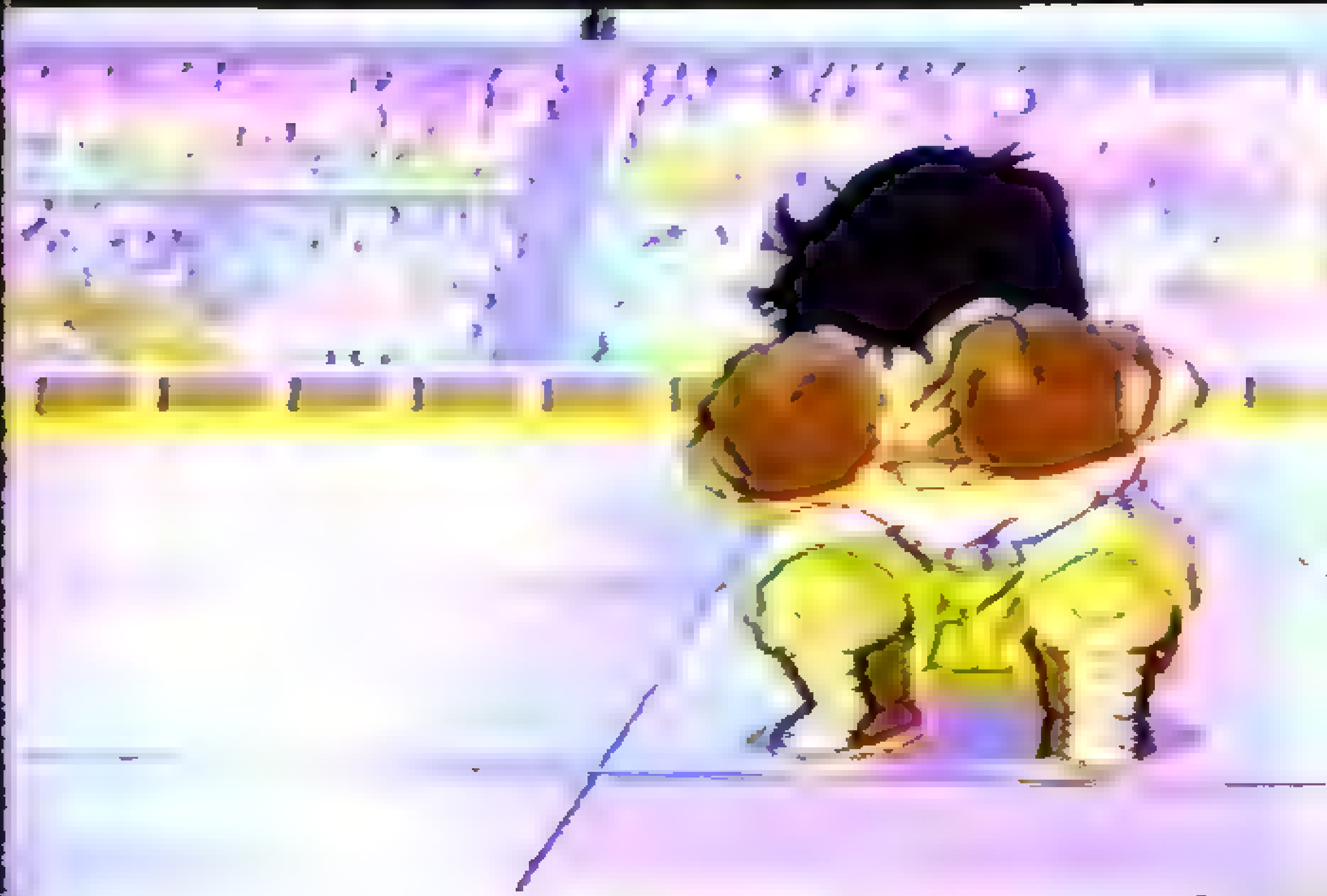


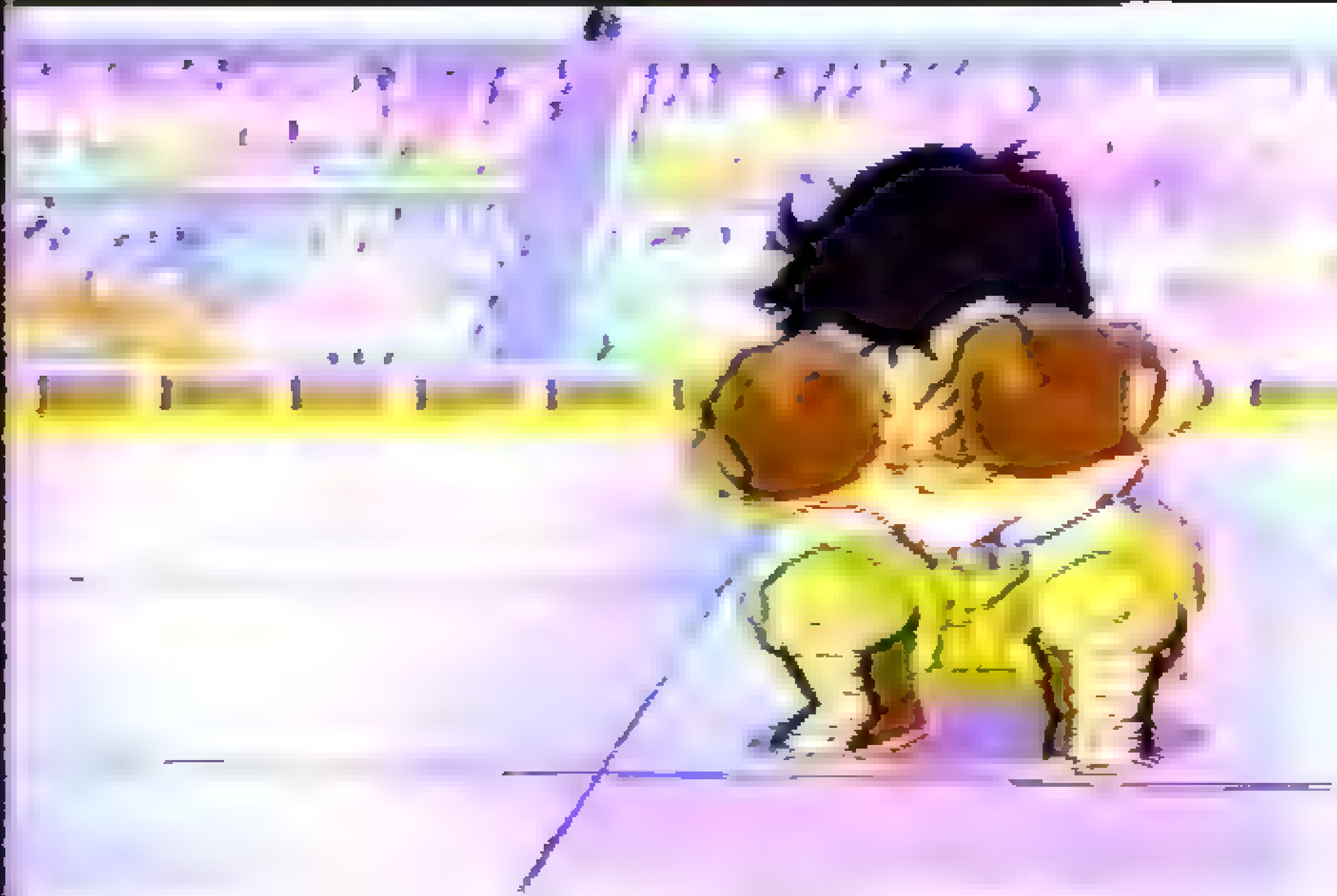




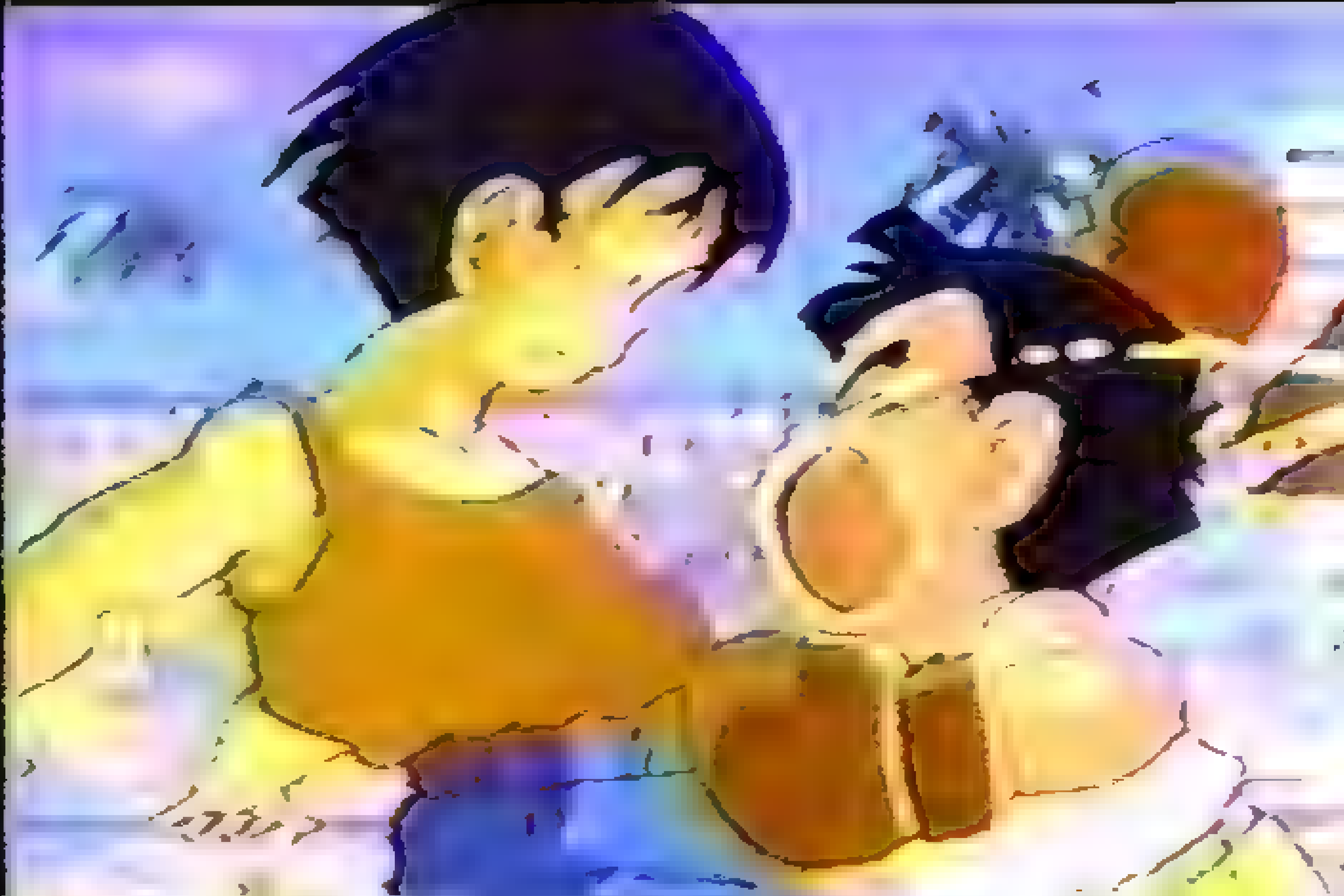


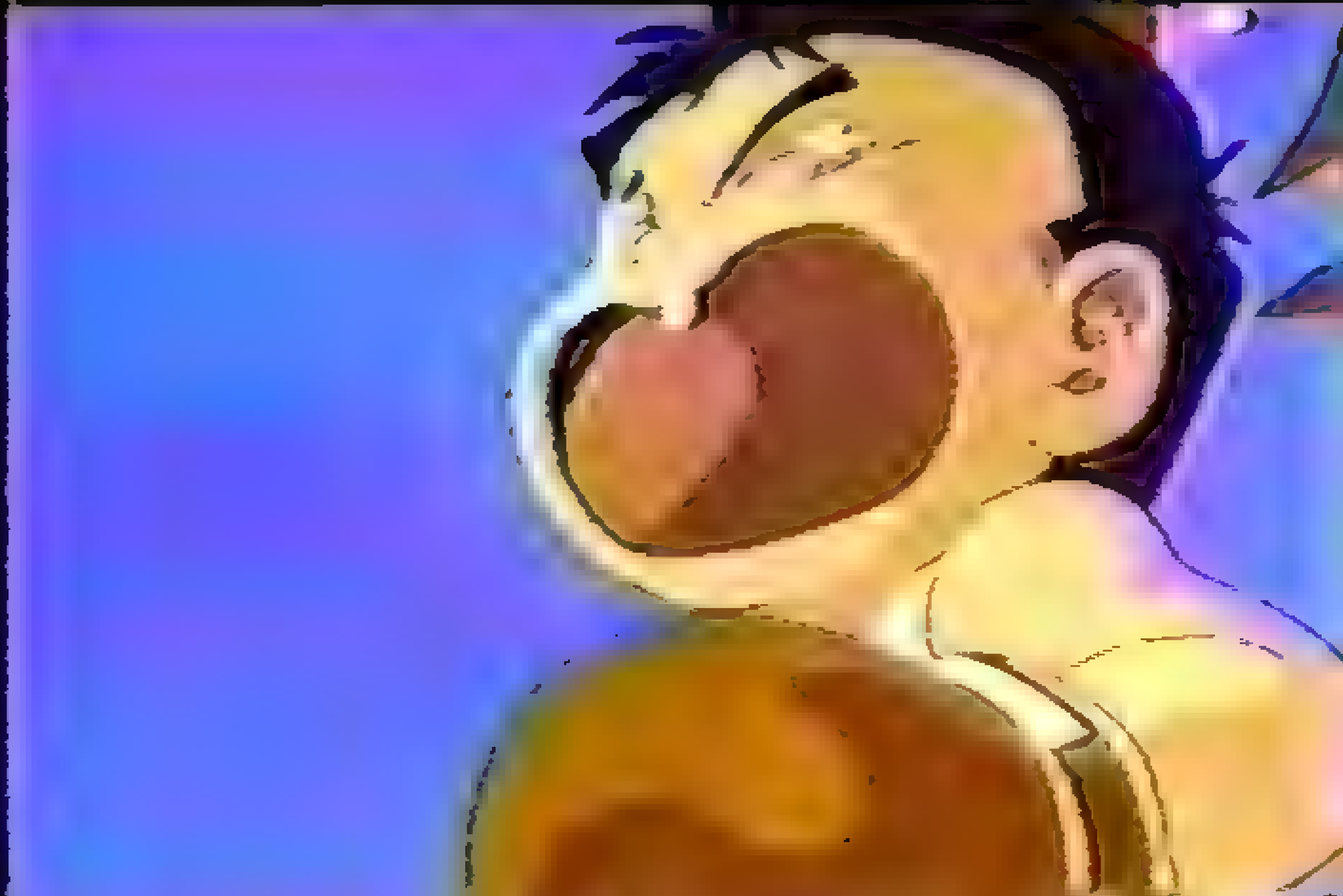
















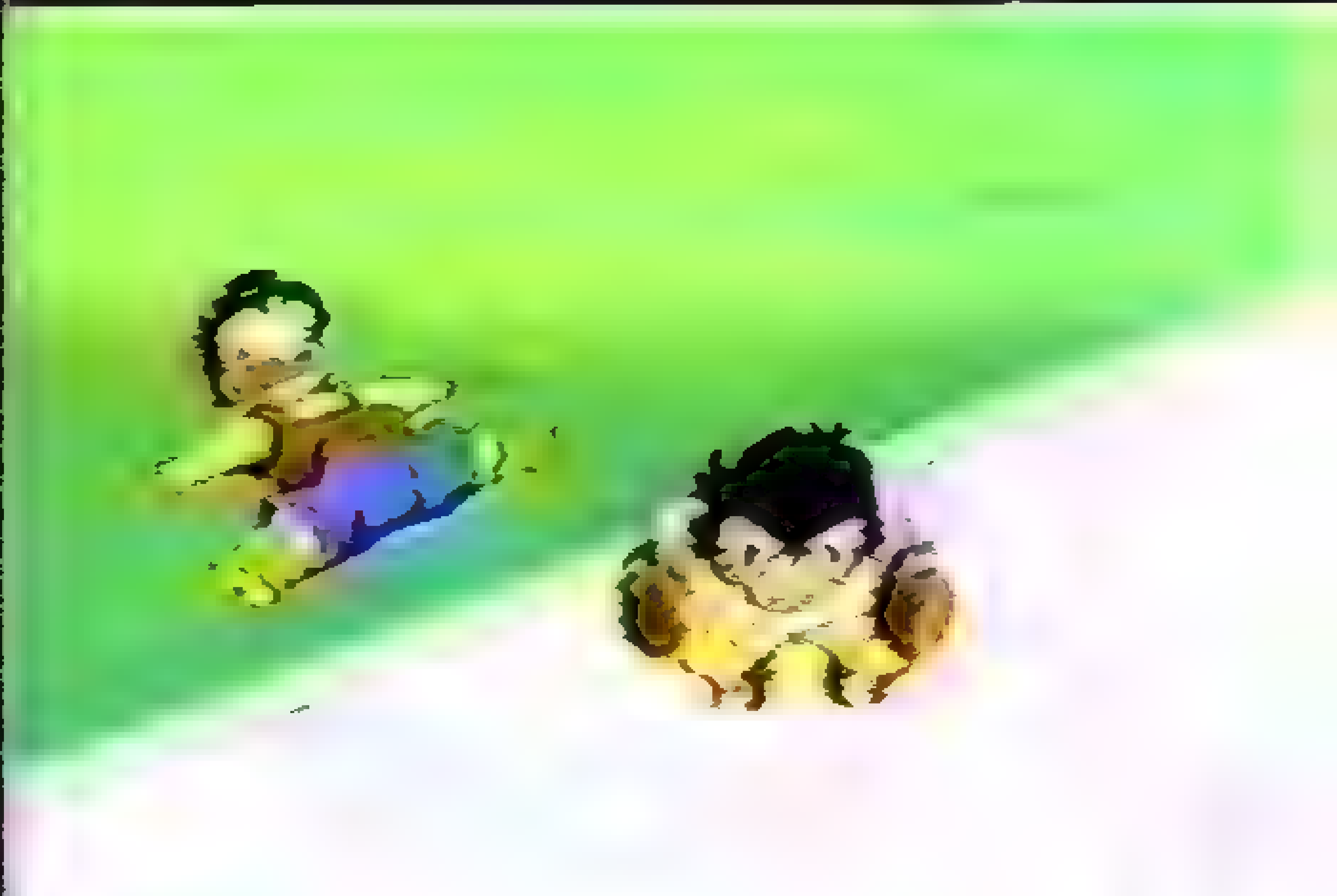






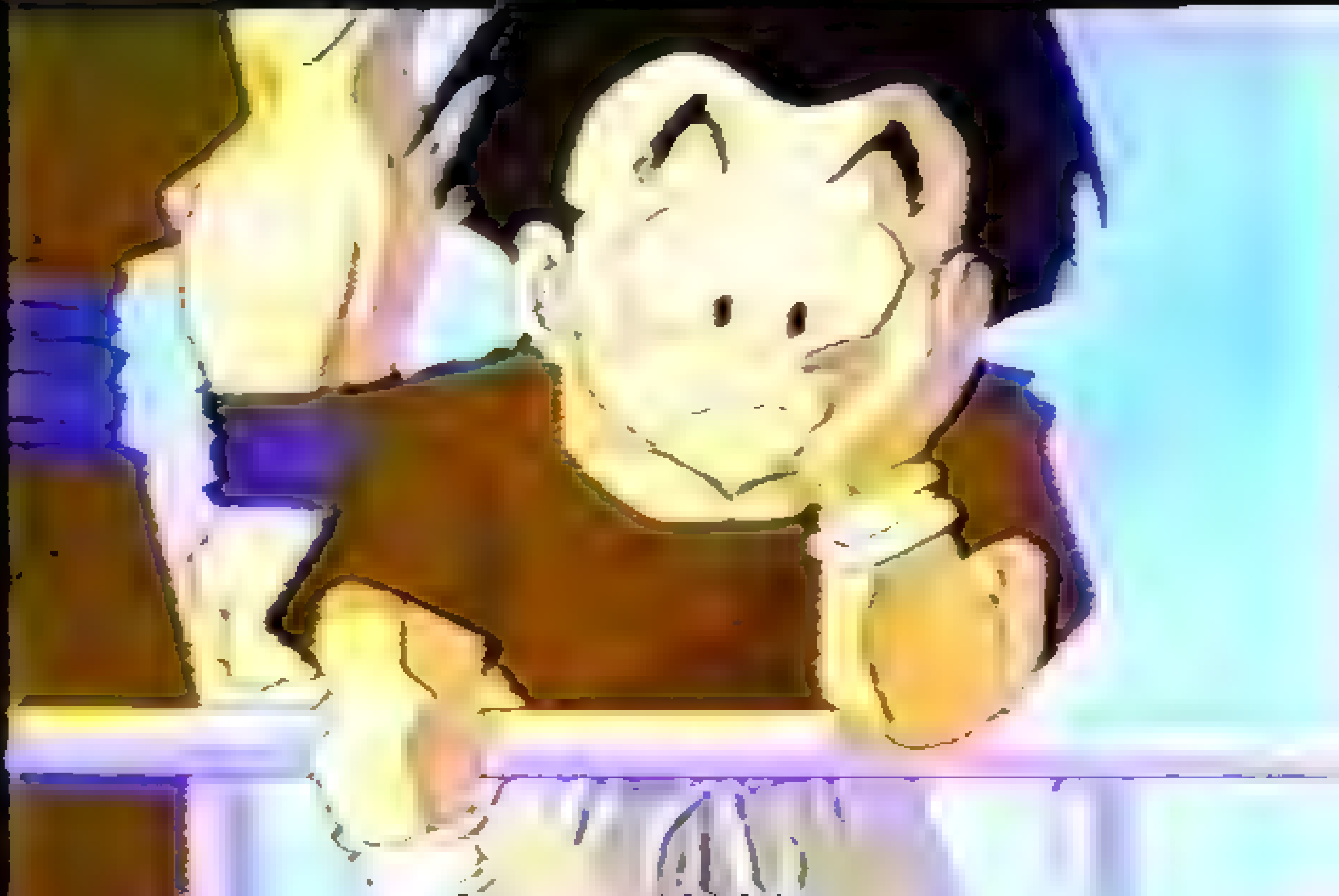







That was just a kid's






The 7th fight is between











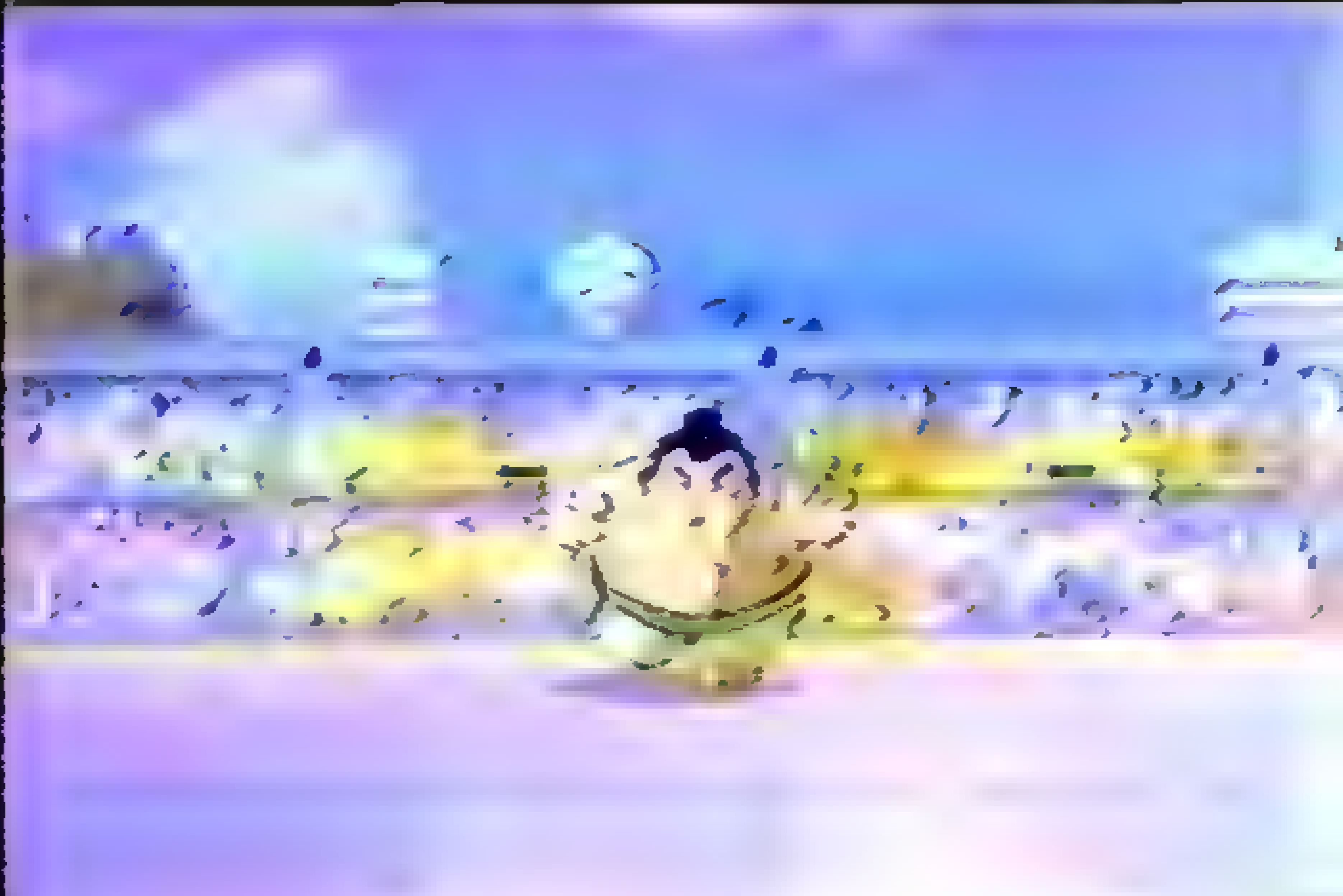







































Boys shouldn't easily cry












What a heart touching scene


道




Mr. Satan is not only
strong, but
















What's going on?







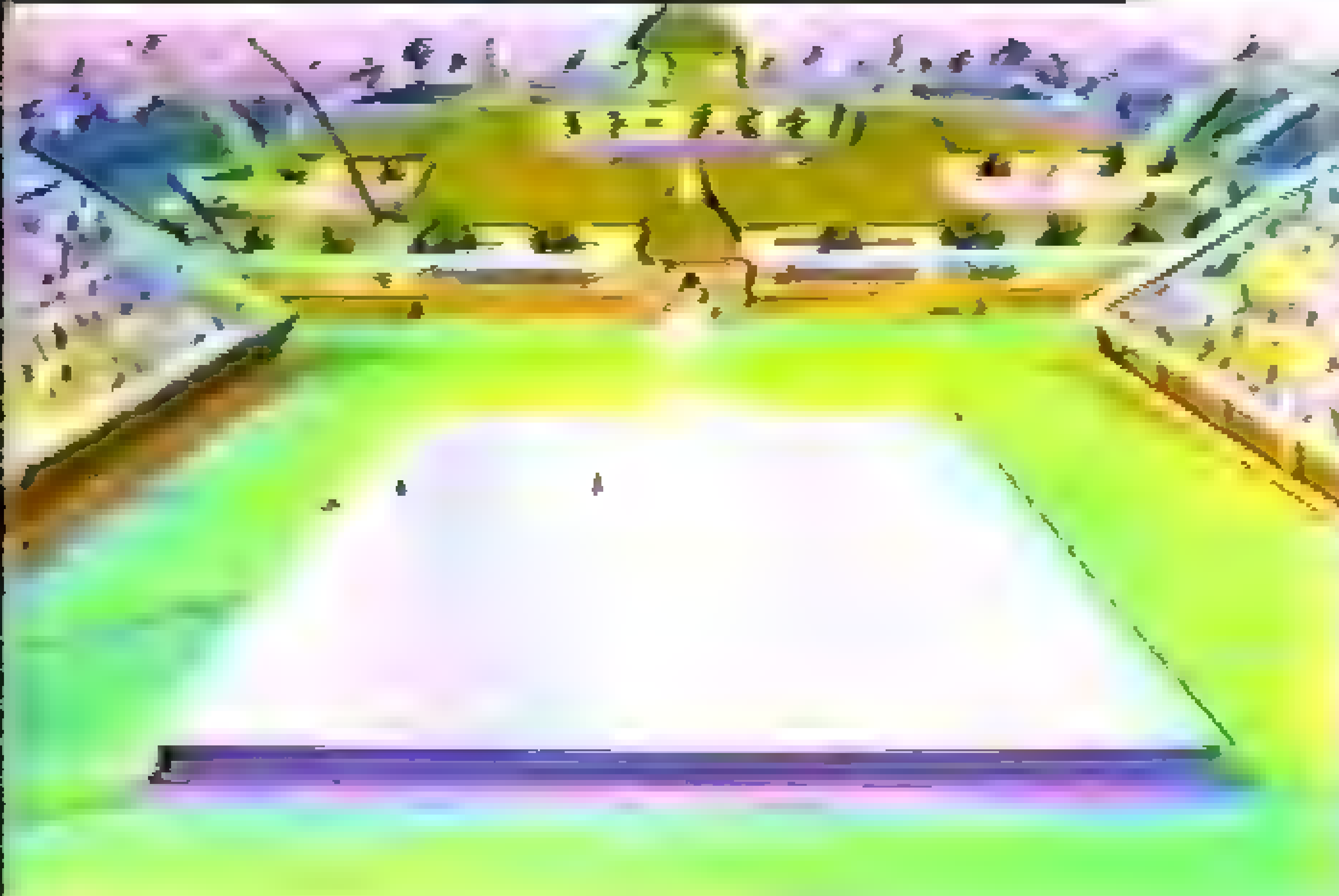


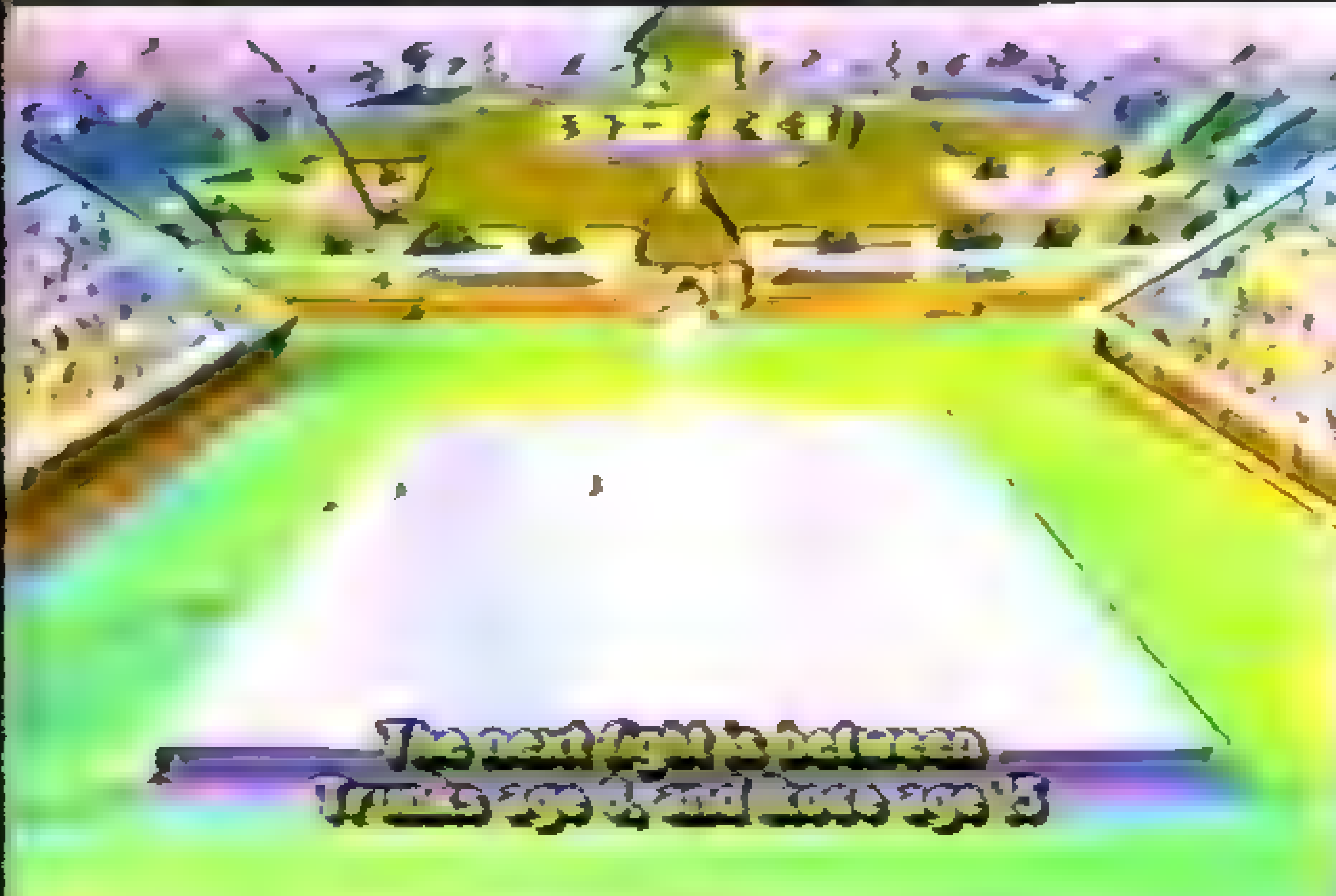

That crowd seems really excited

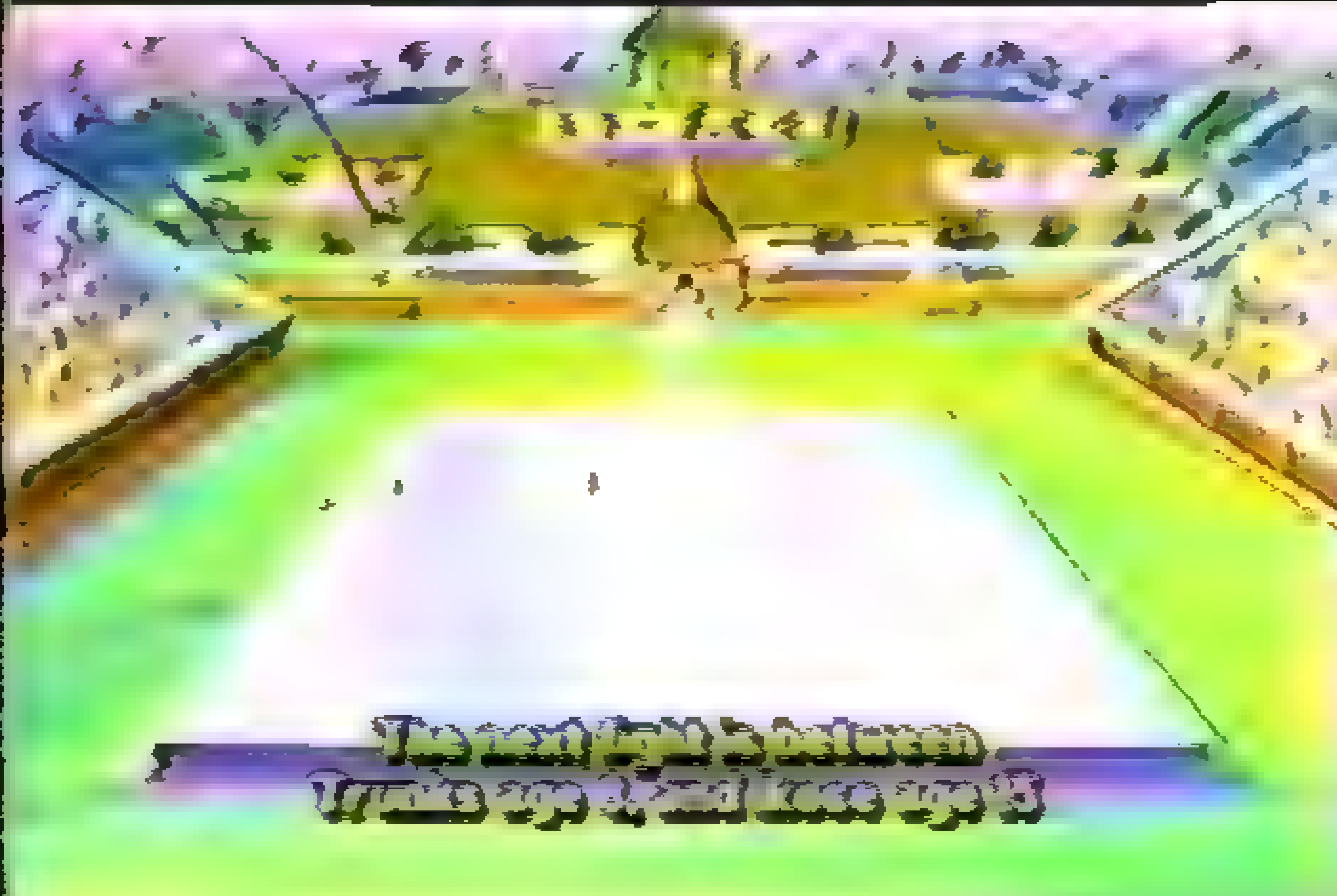






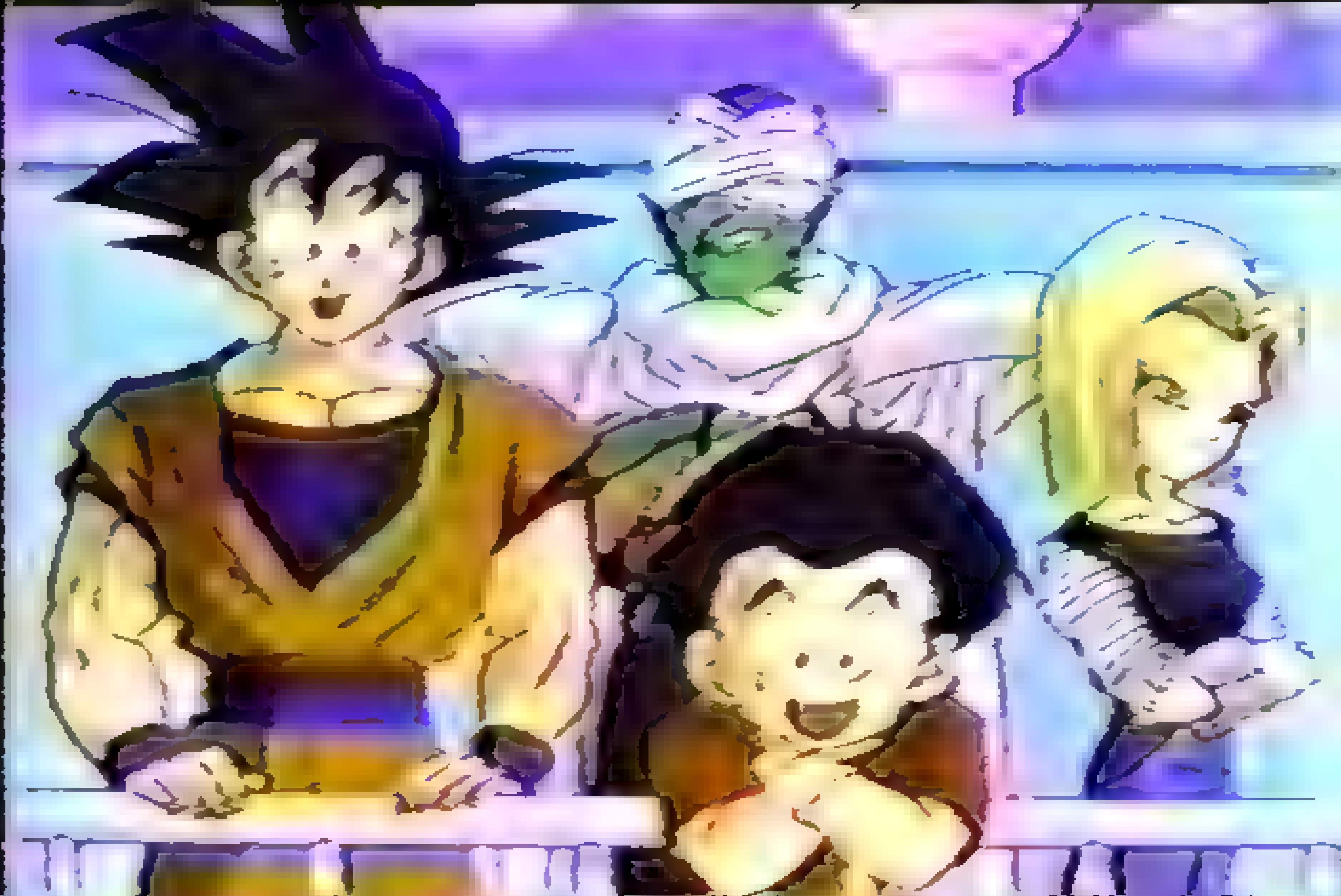



The next fight is between






The next fight is between




Do your best!


Wait, that could be dangerous





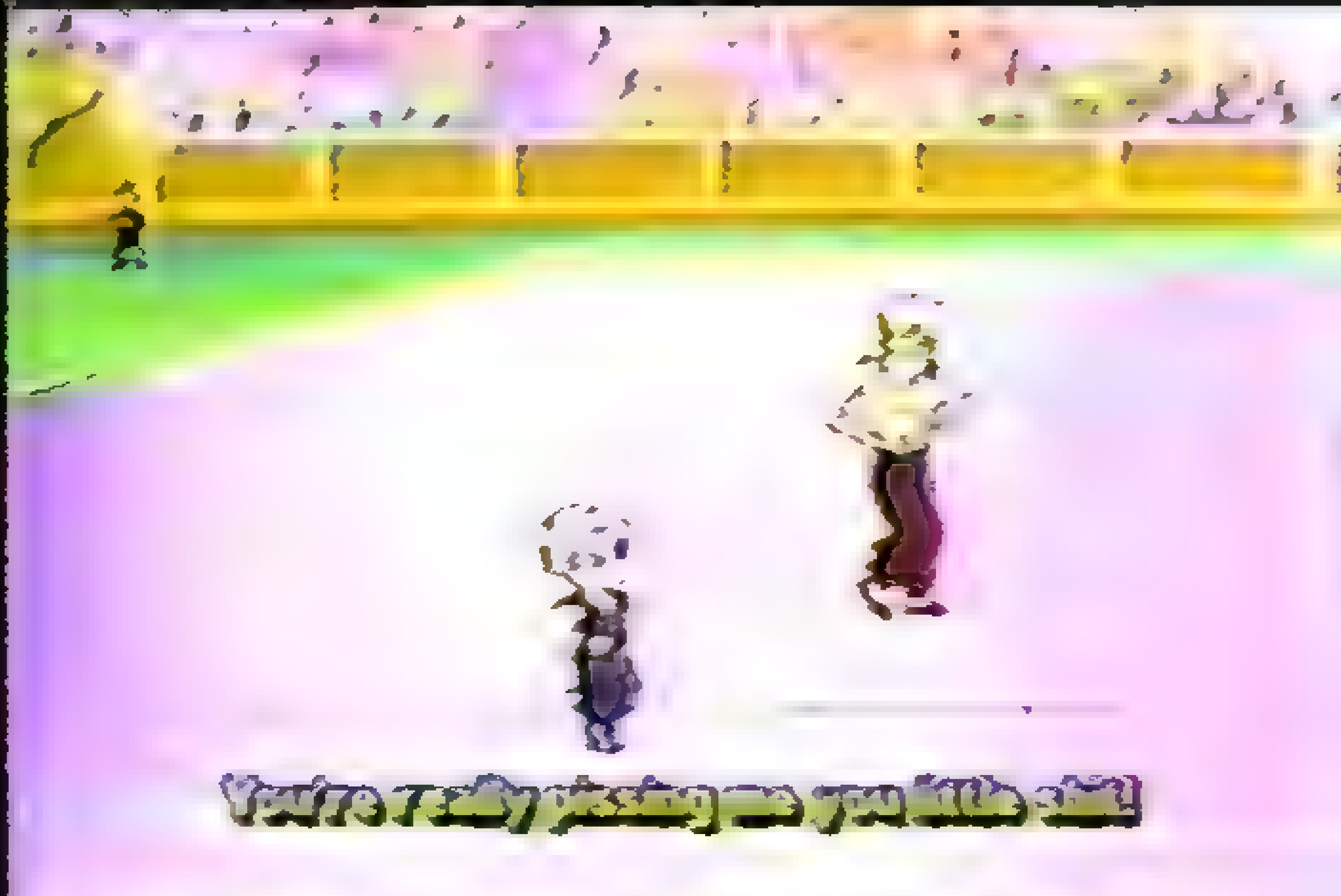



Are you ready to lose you




I'm ignoring you


You're really pissing me you little


You're really pissing me you little shit!








That's too bad, an 8 year old
having to fight a 15 year old


BEER
That's too bad, an 8 year old
having to fight a 15 year old





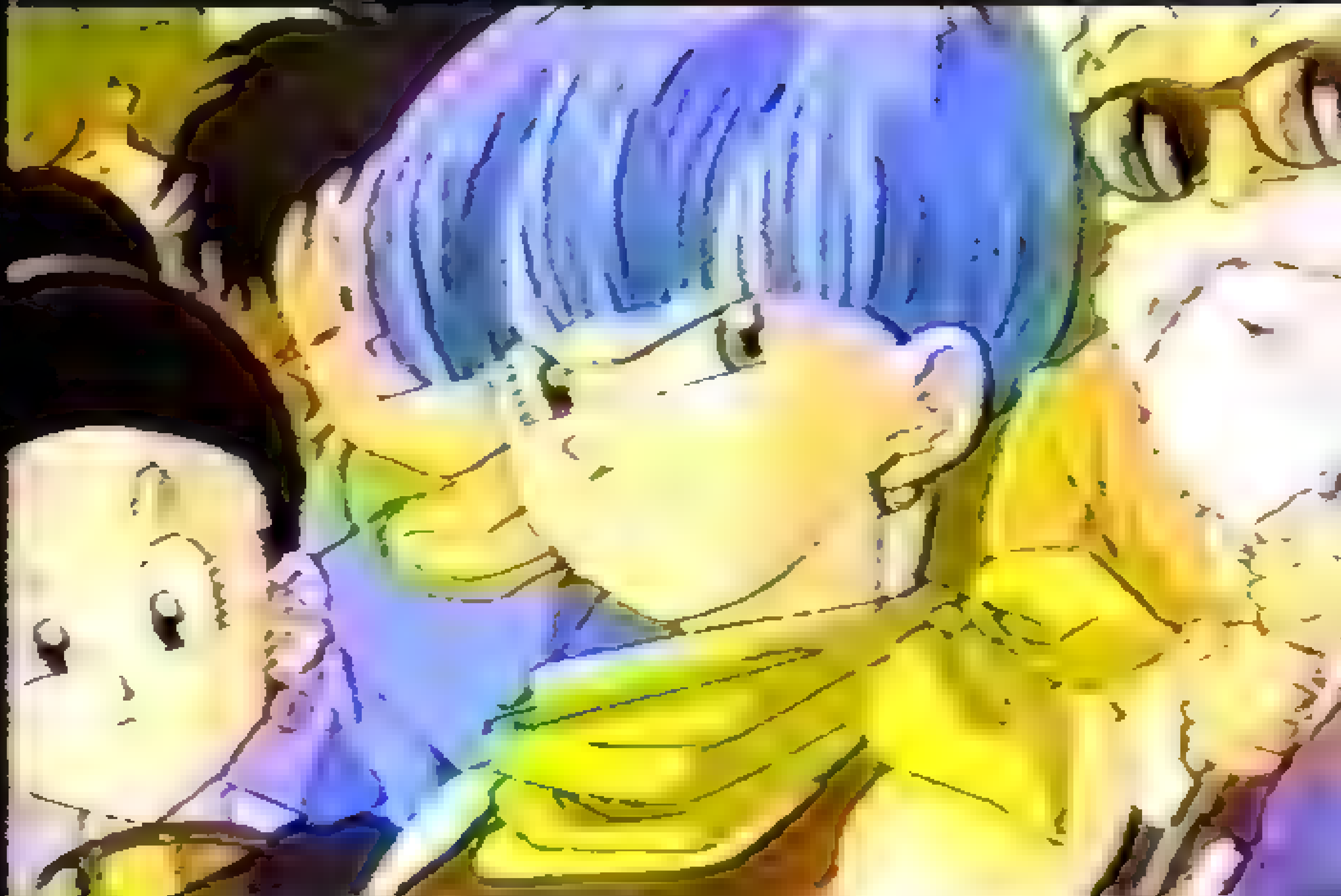

Show no mercy




But it's too bad that Zorc has to fight that little
And he won't be able to show his real strength








Why was my camera broken?








Trunks! Take that good ball out fast!!











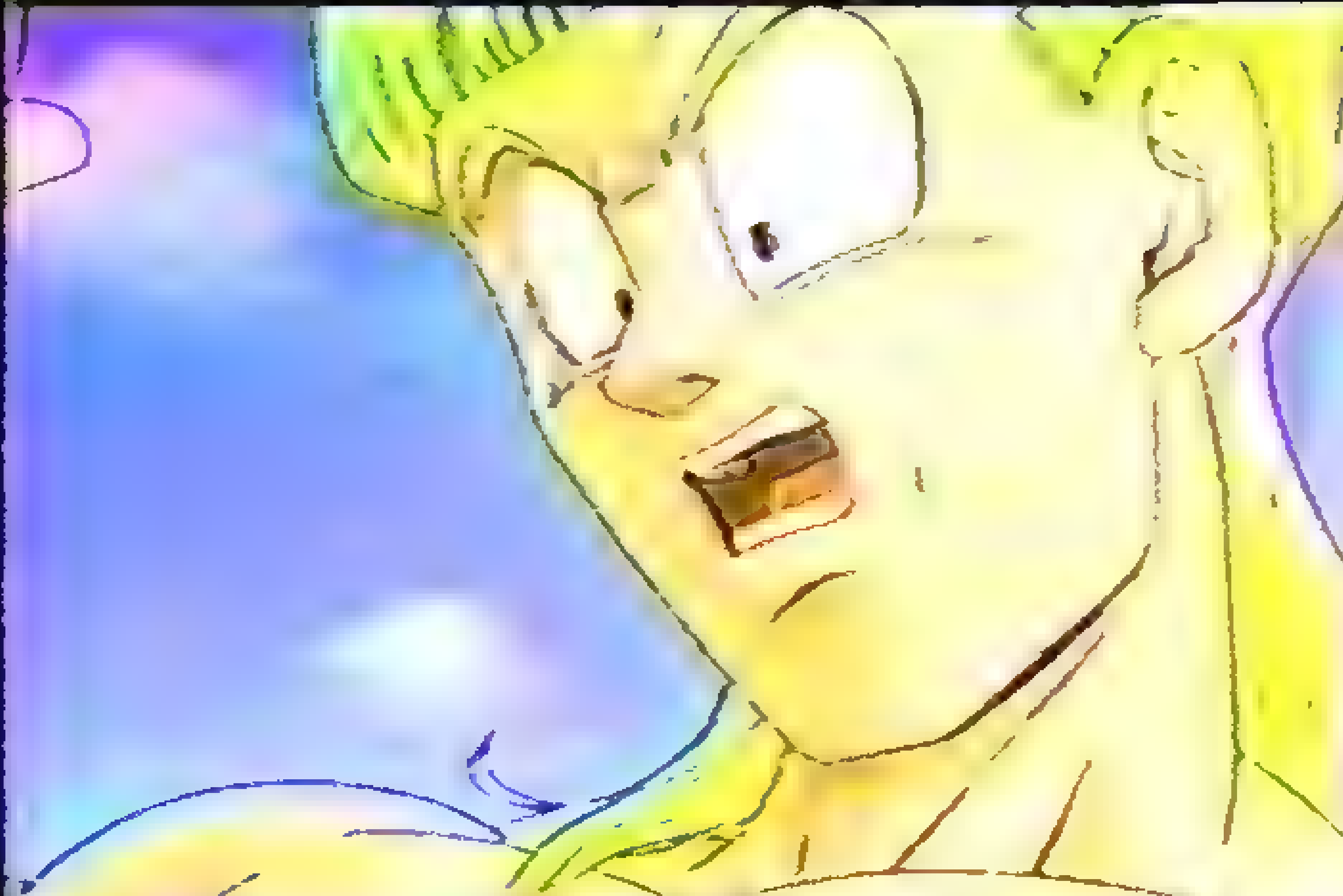




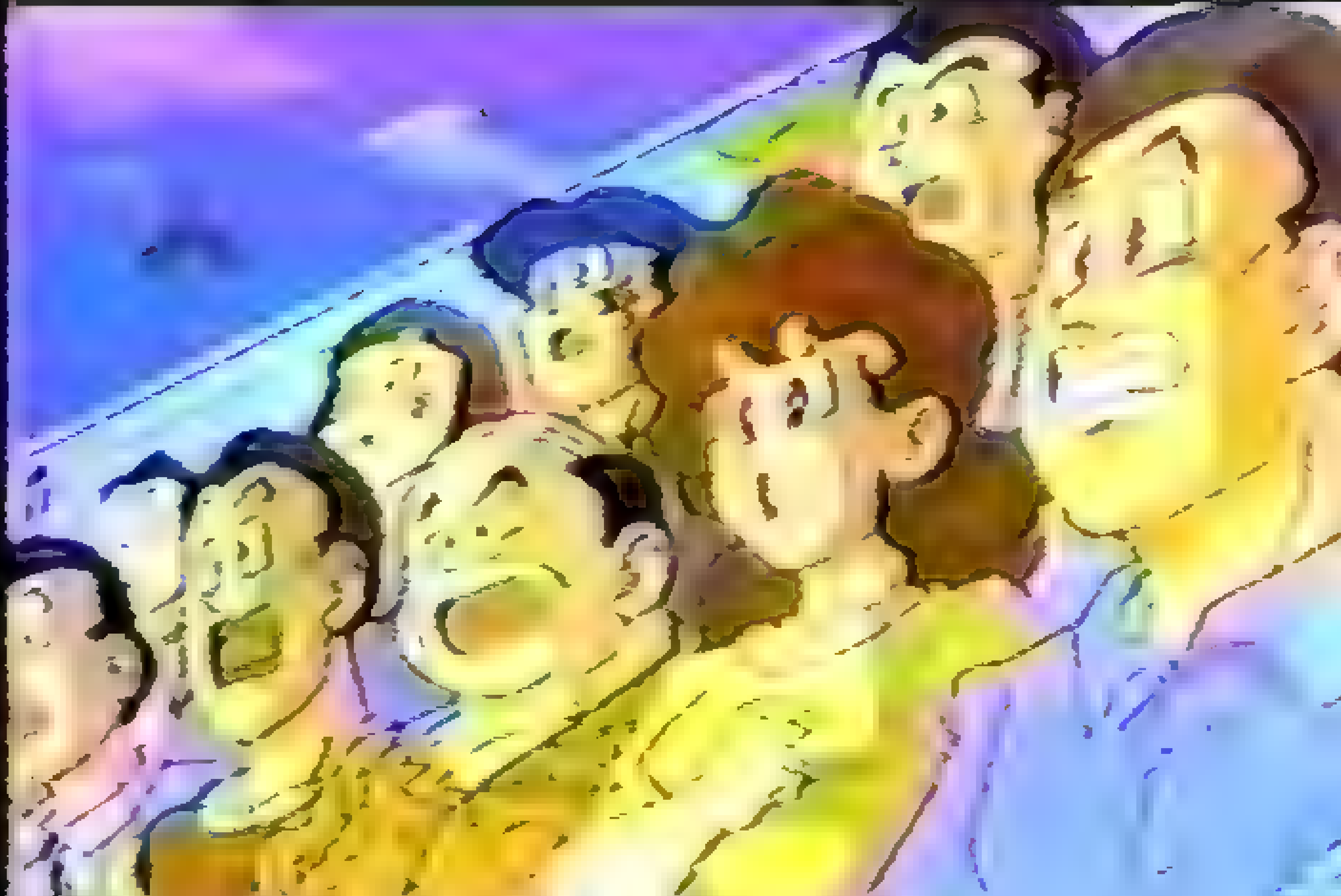

You talk too much

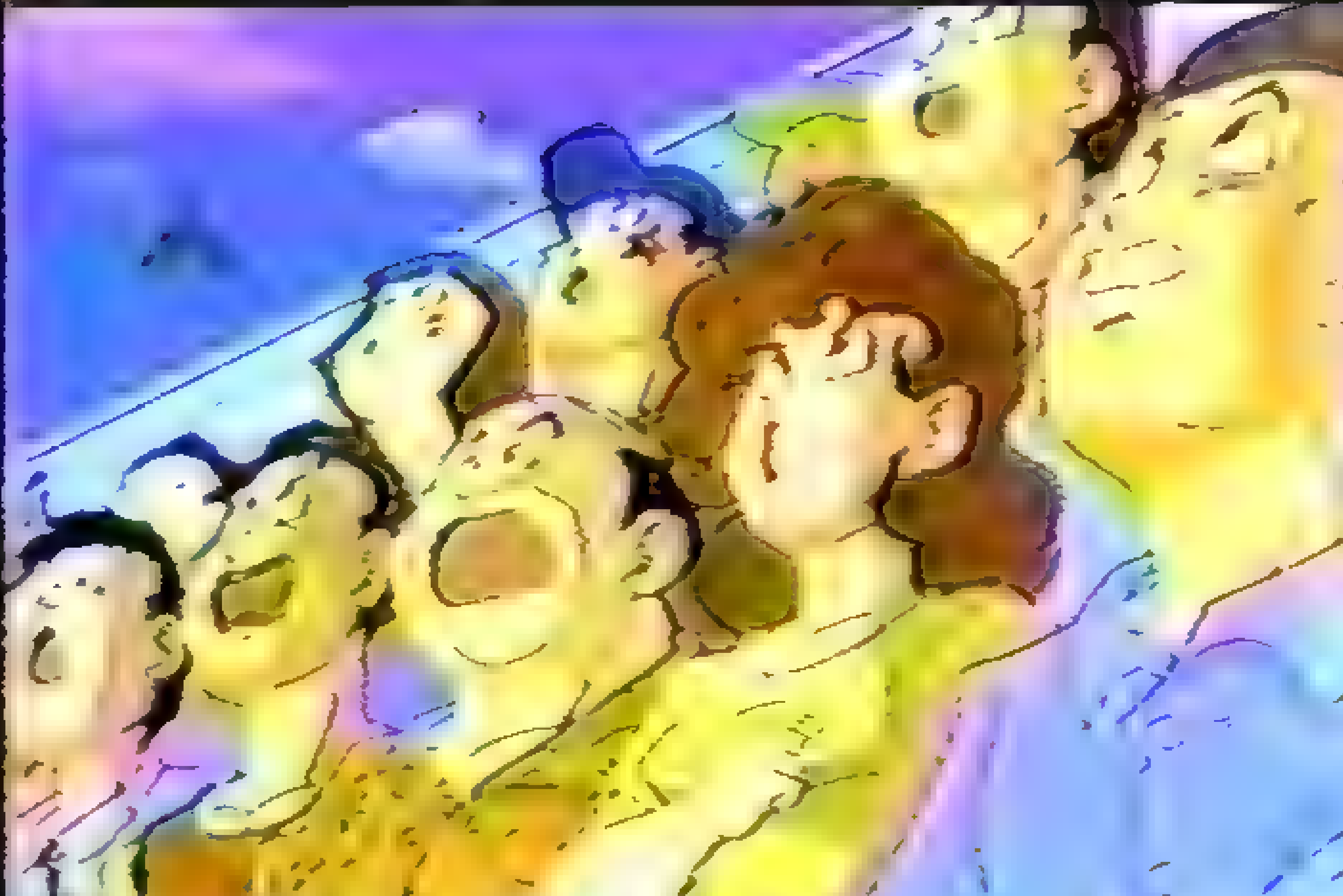












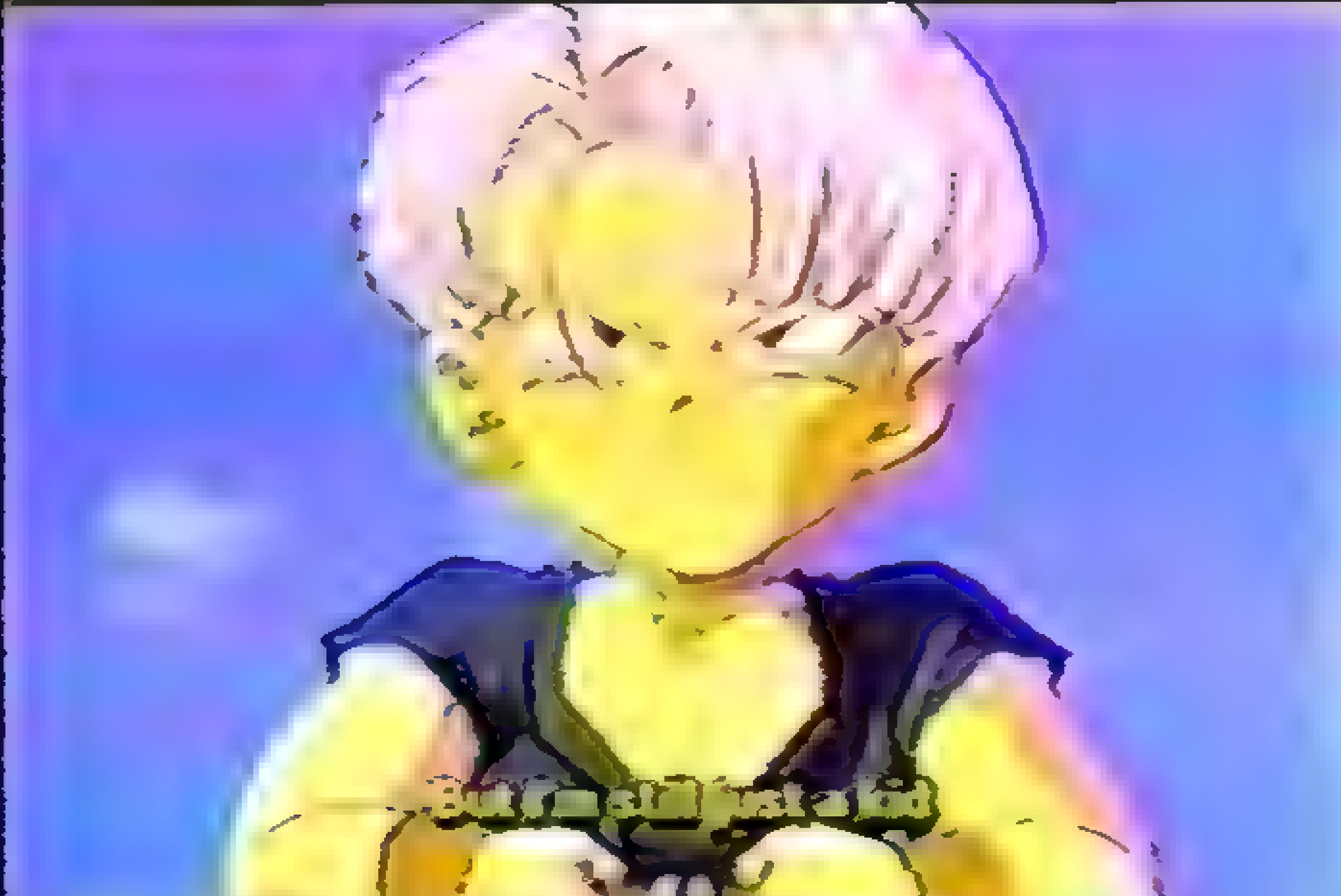











But I am still just a kid

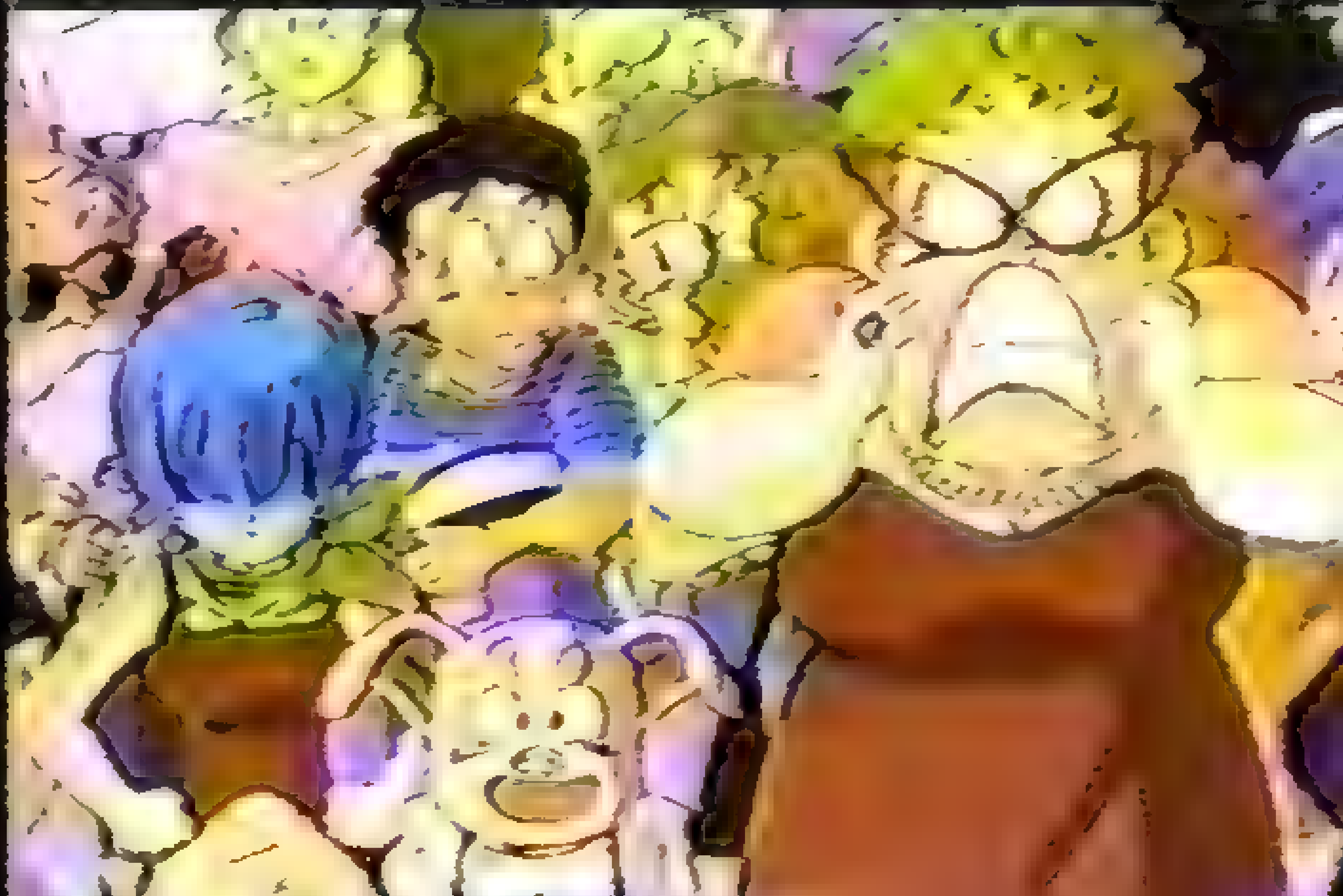


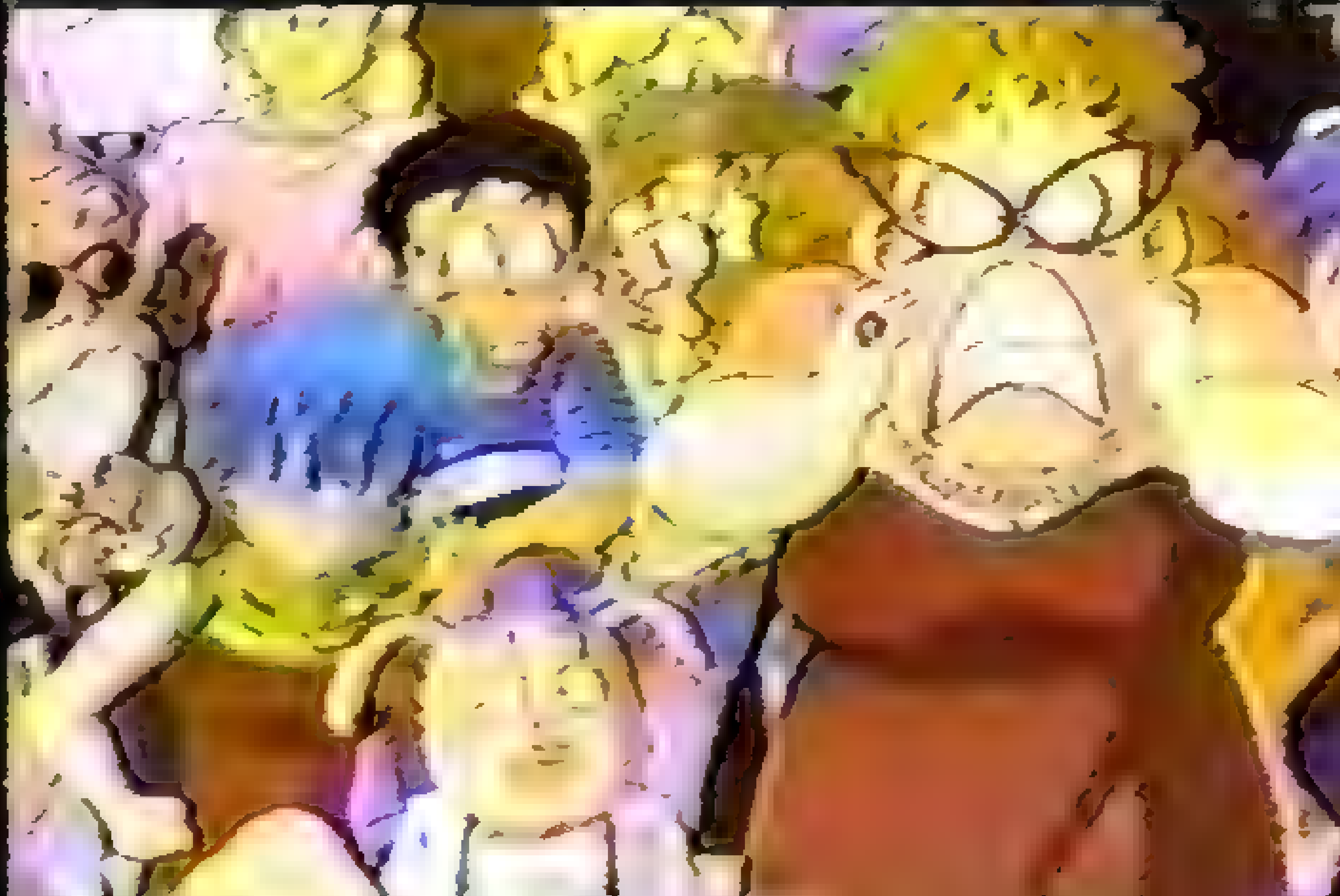

He's knocked out!

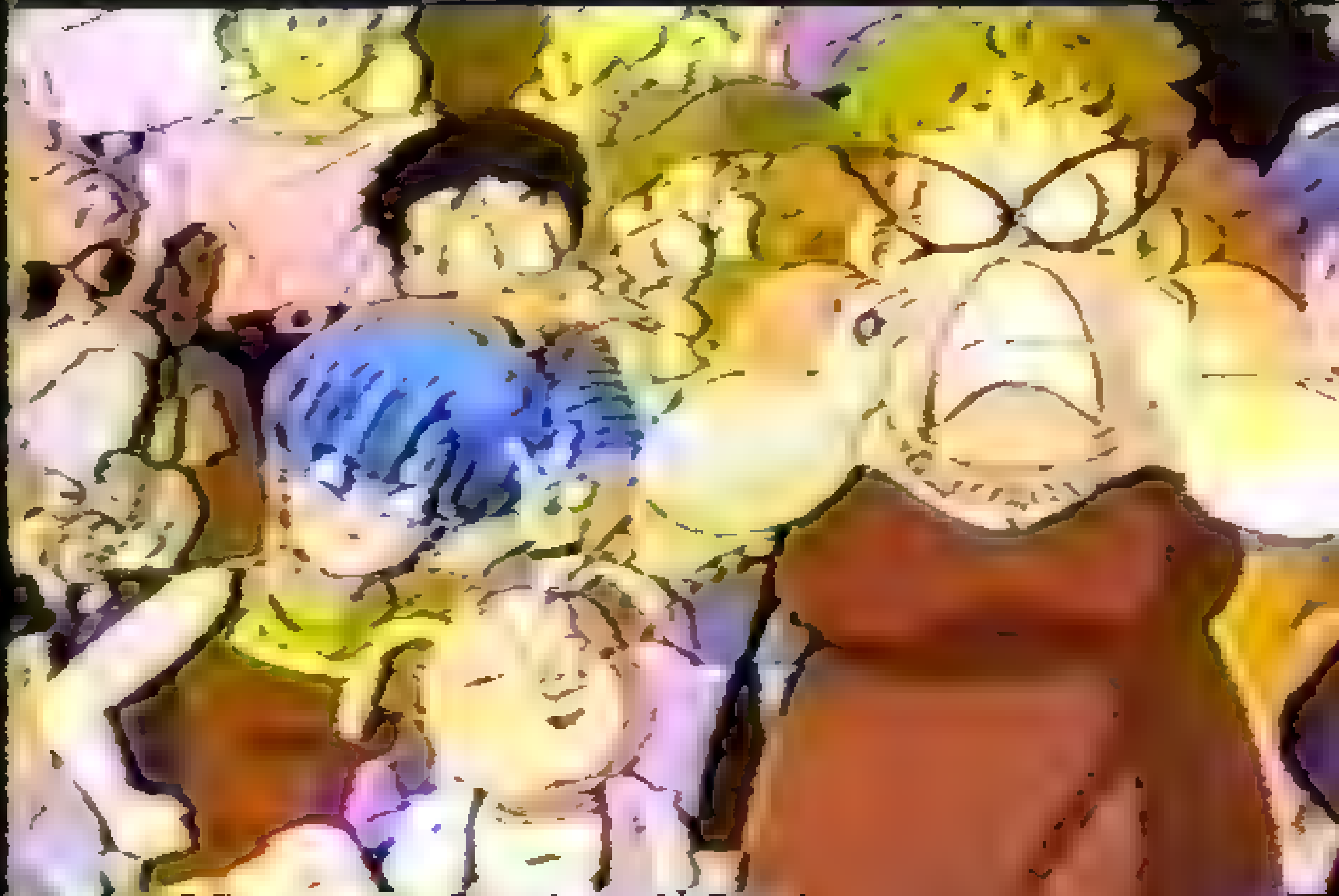


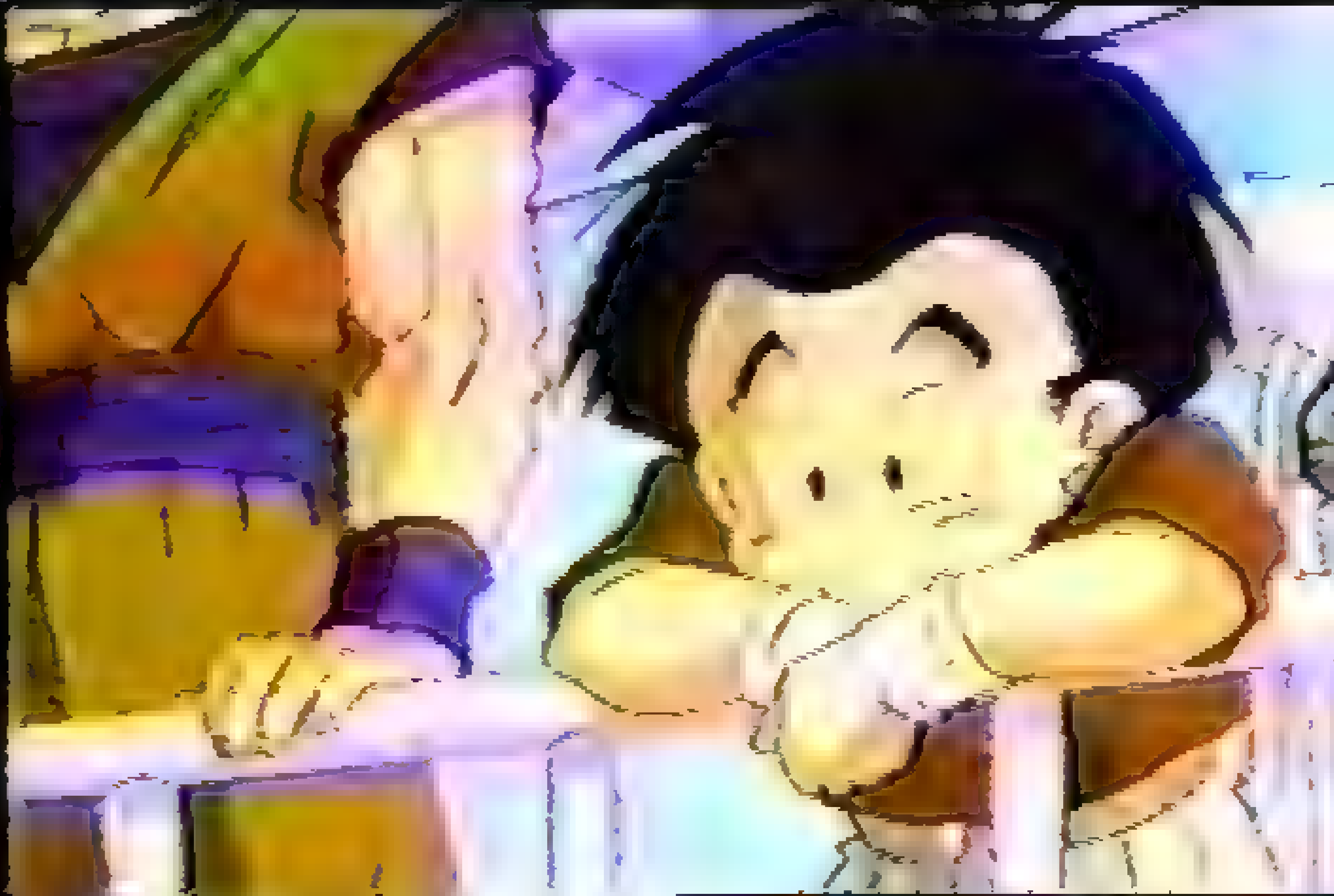




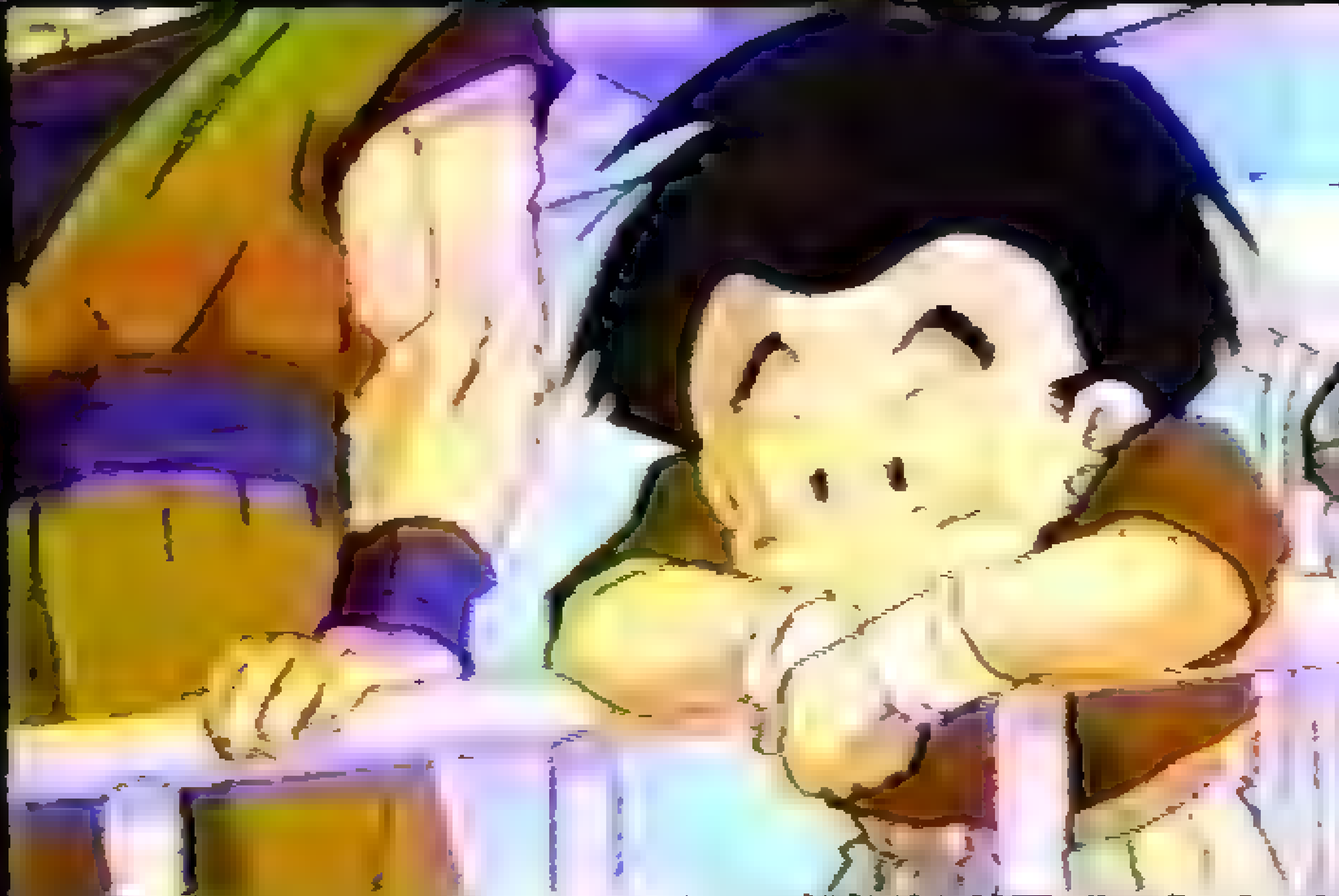


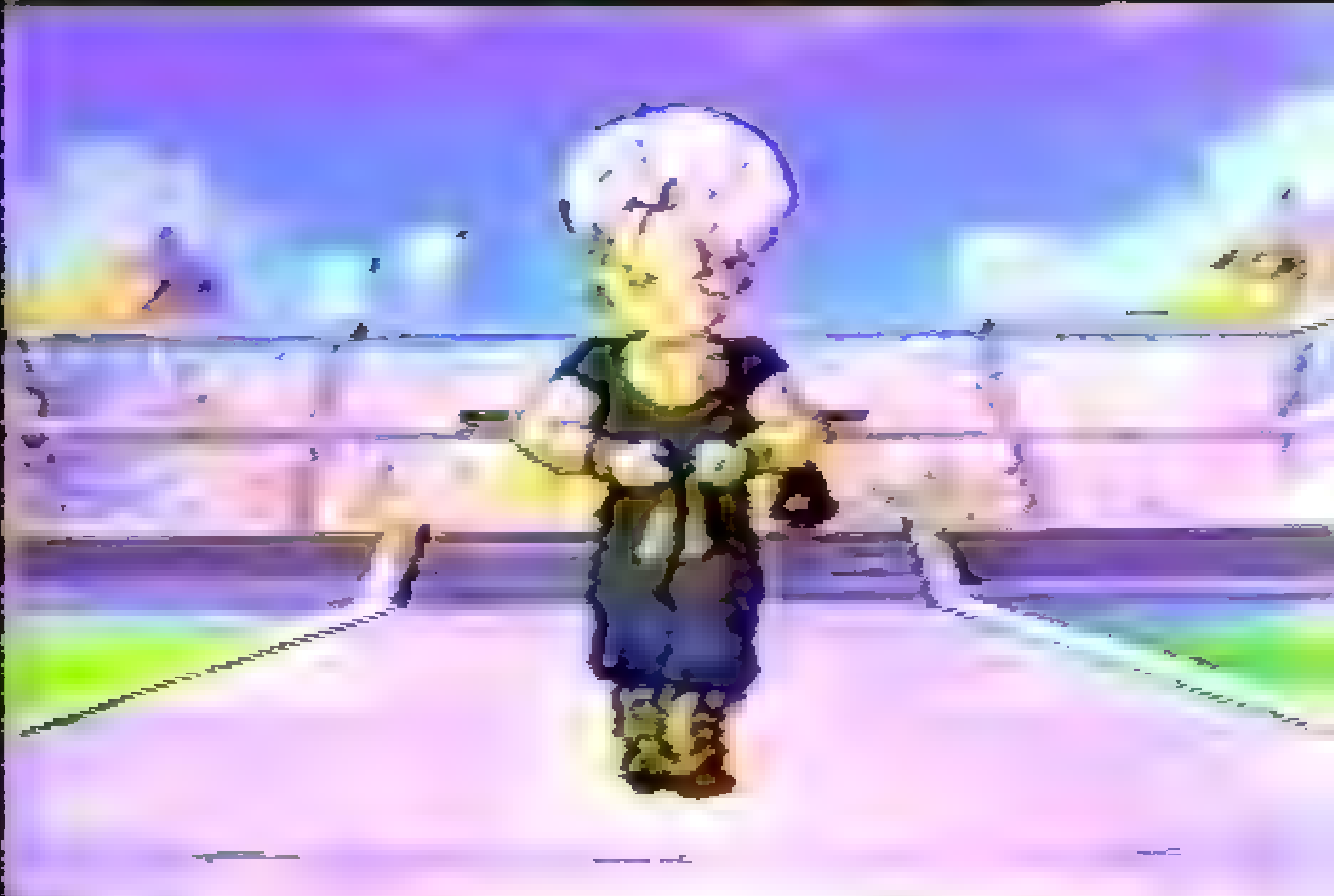






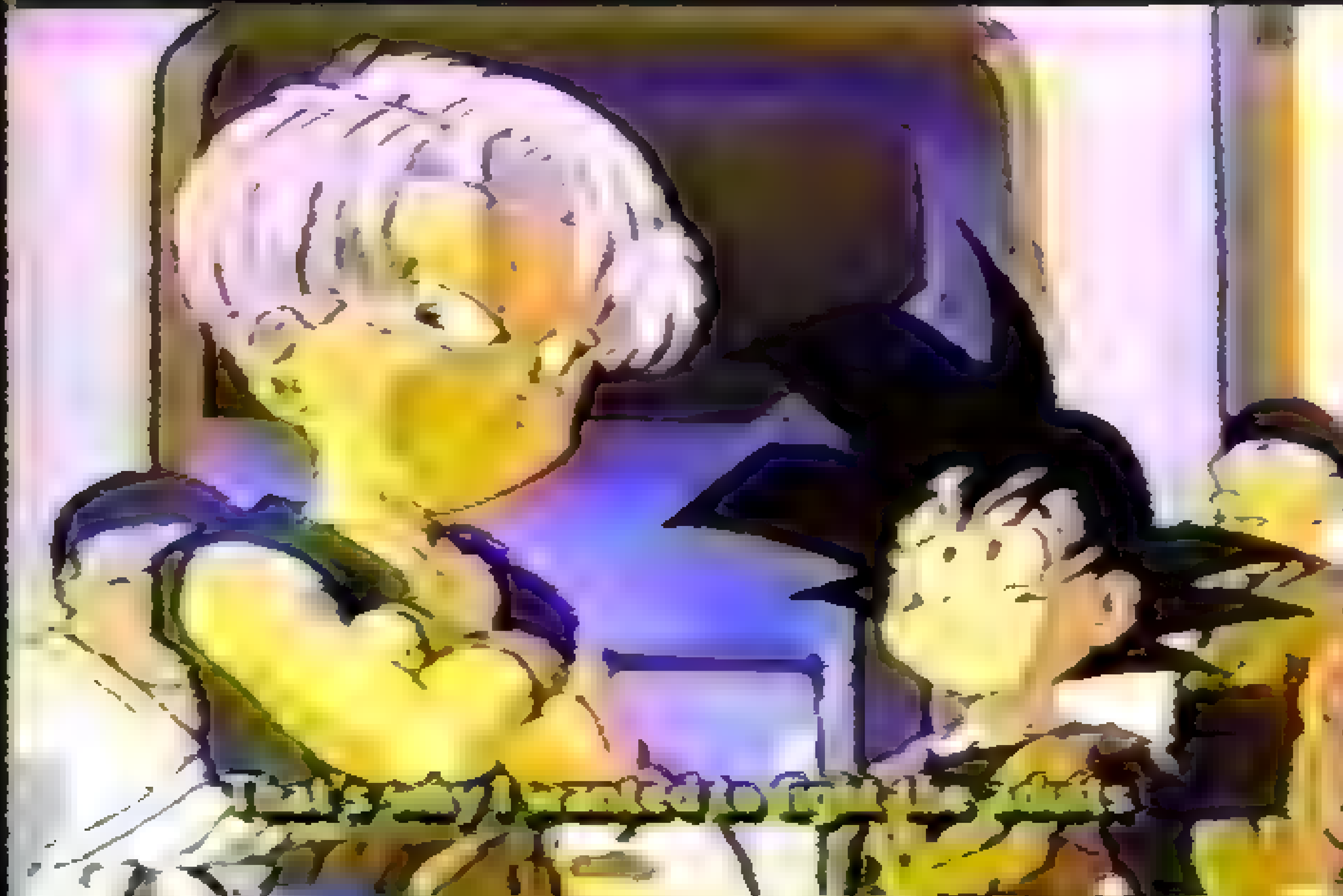




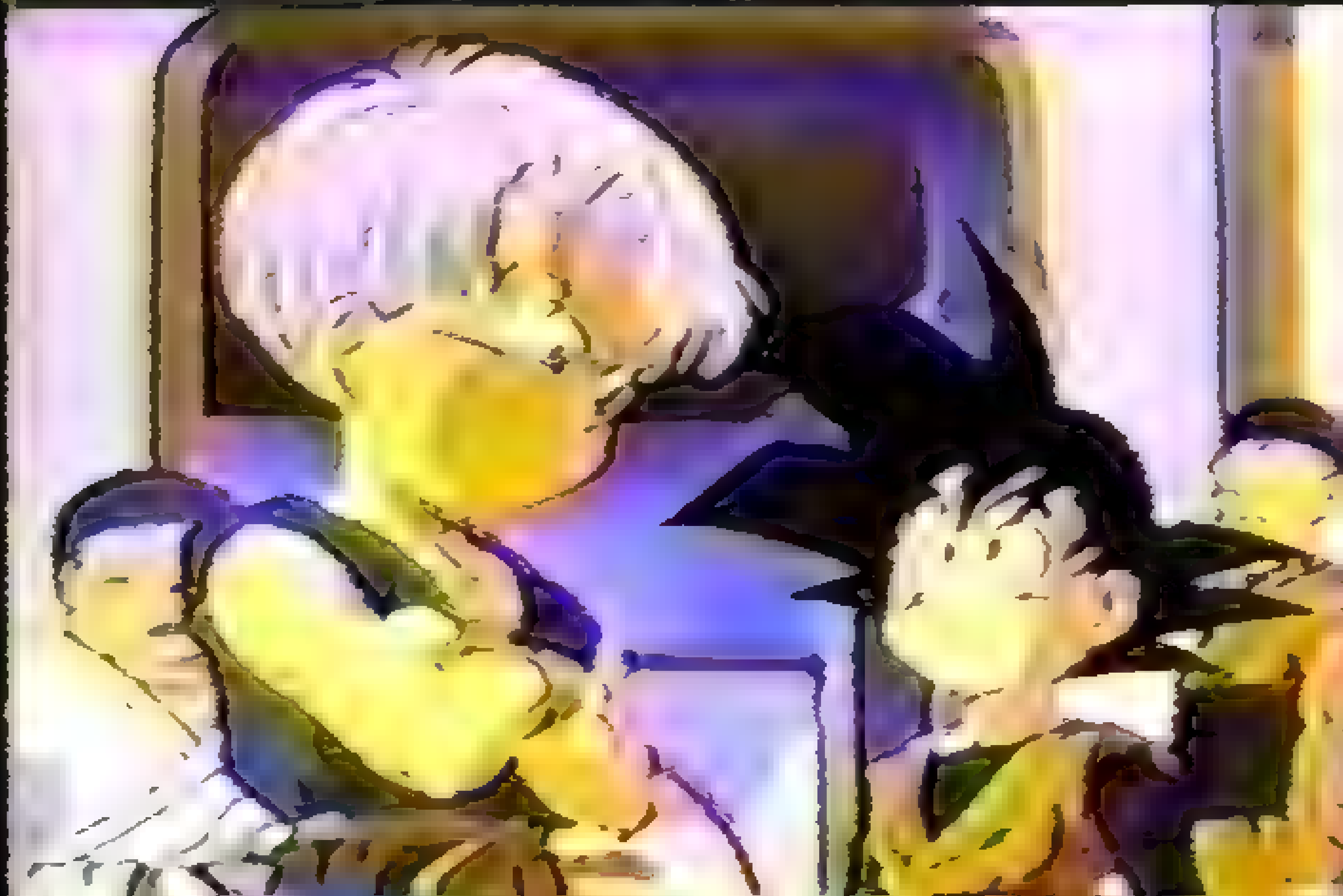


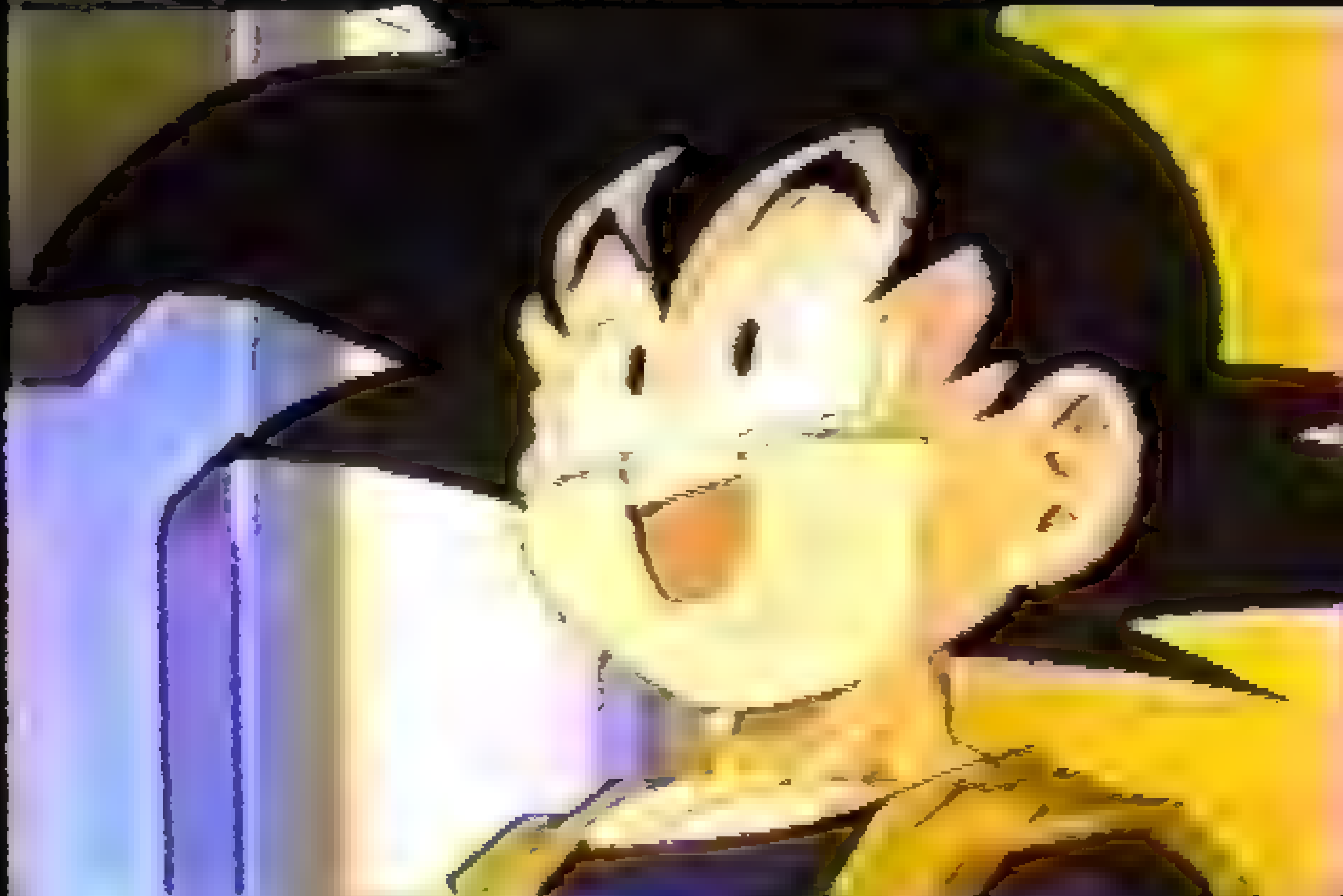







That's why I wanted to

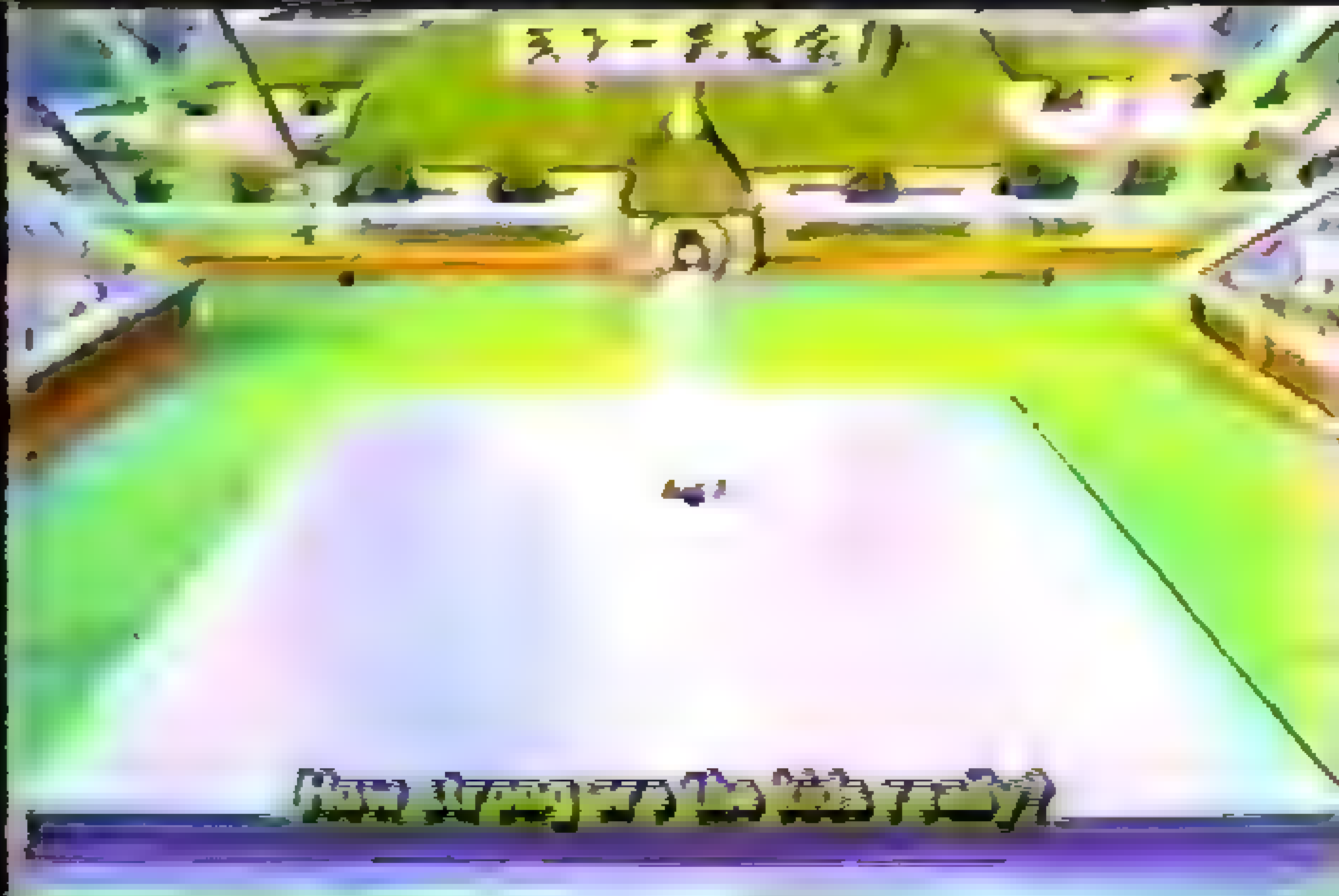


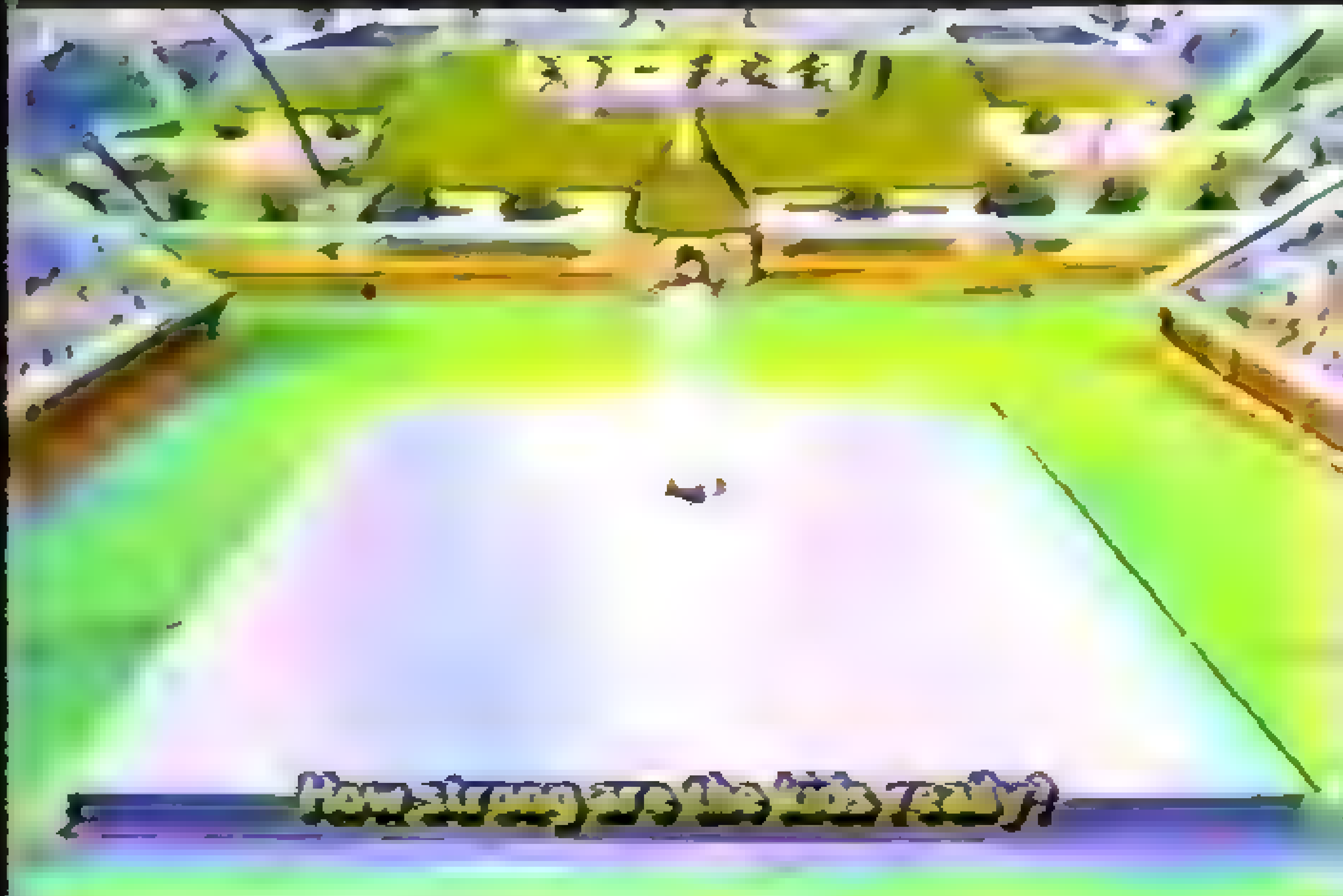


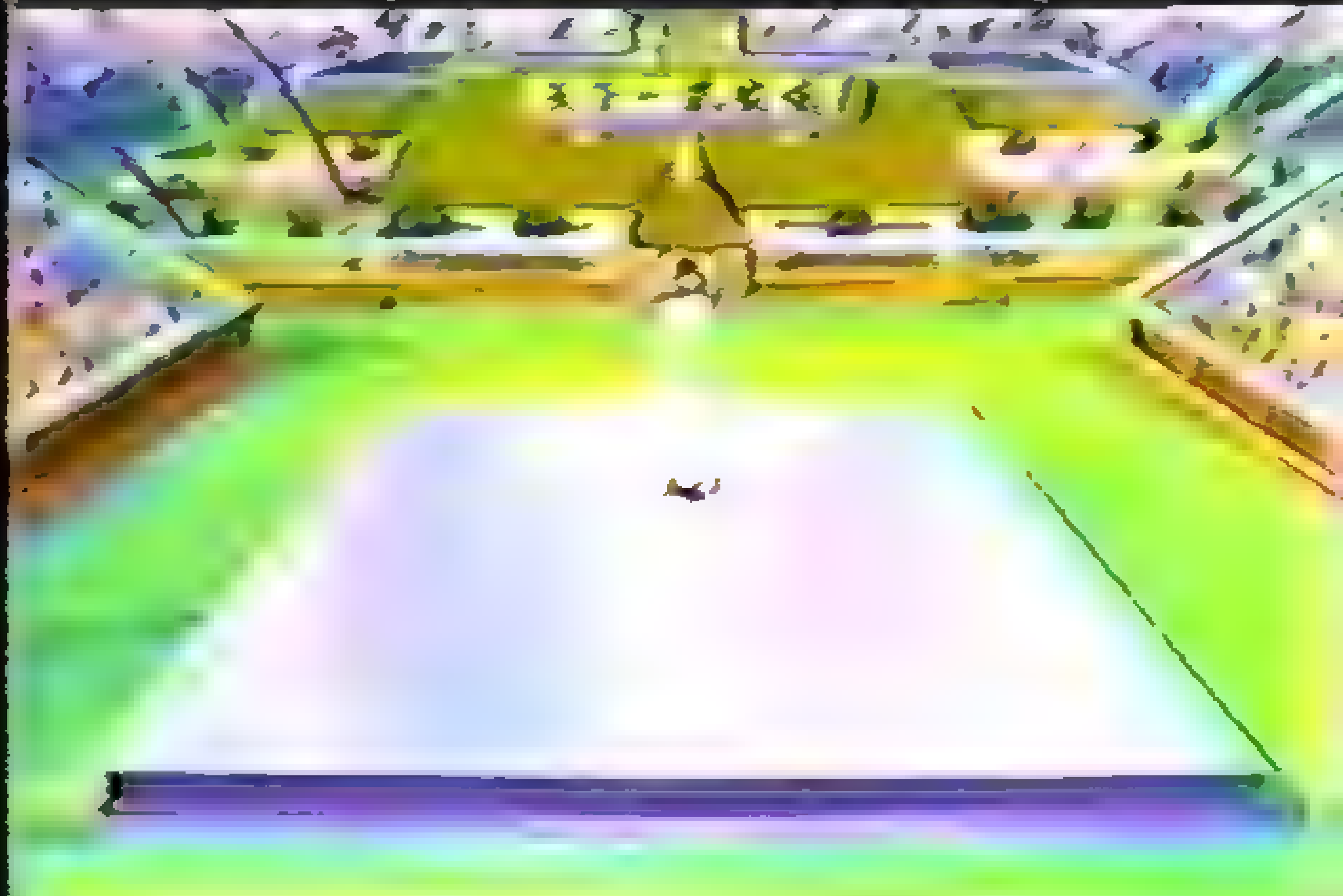


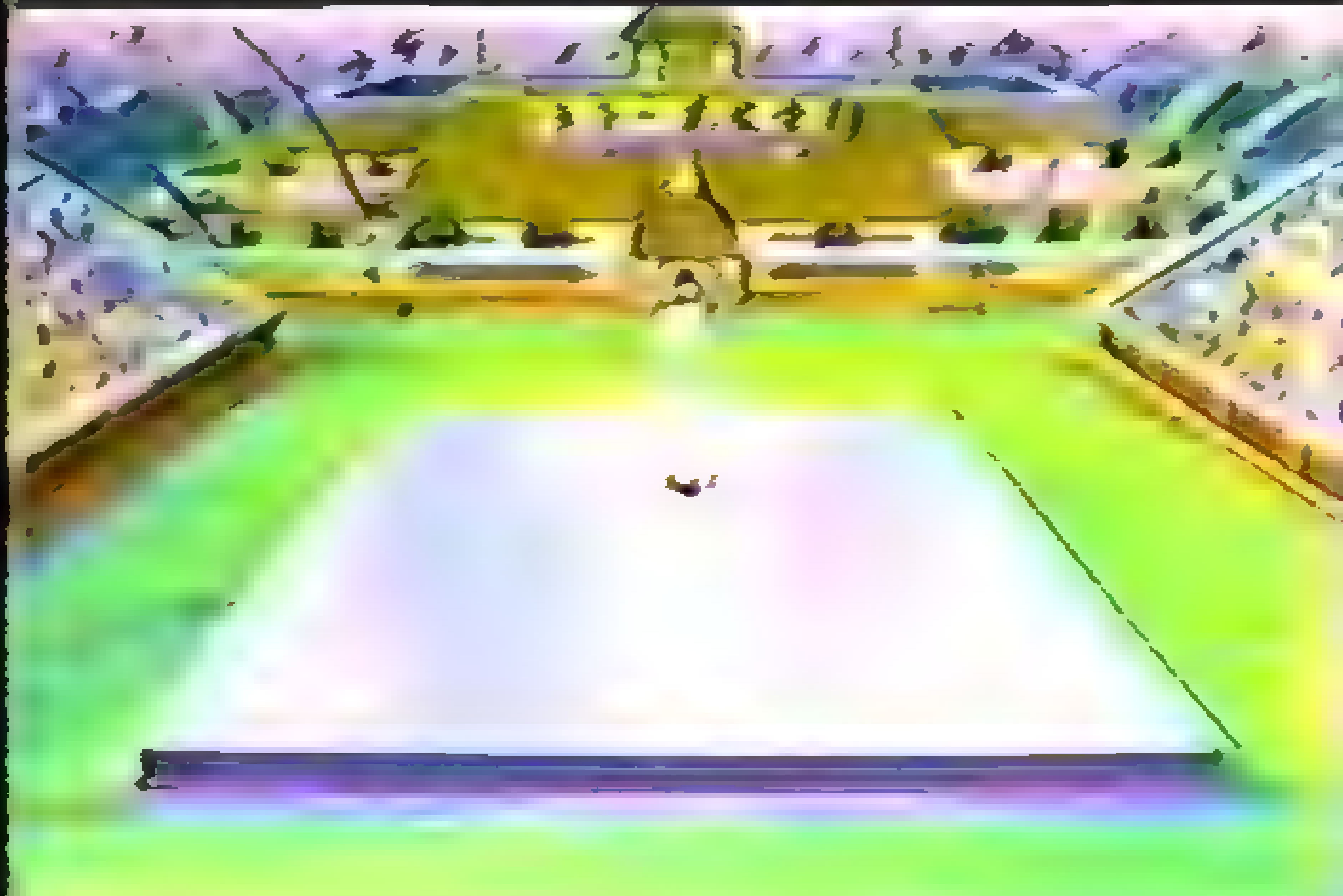


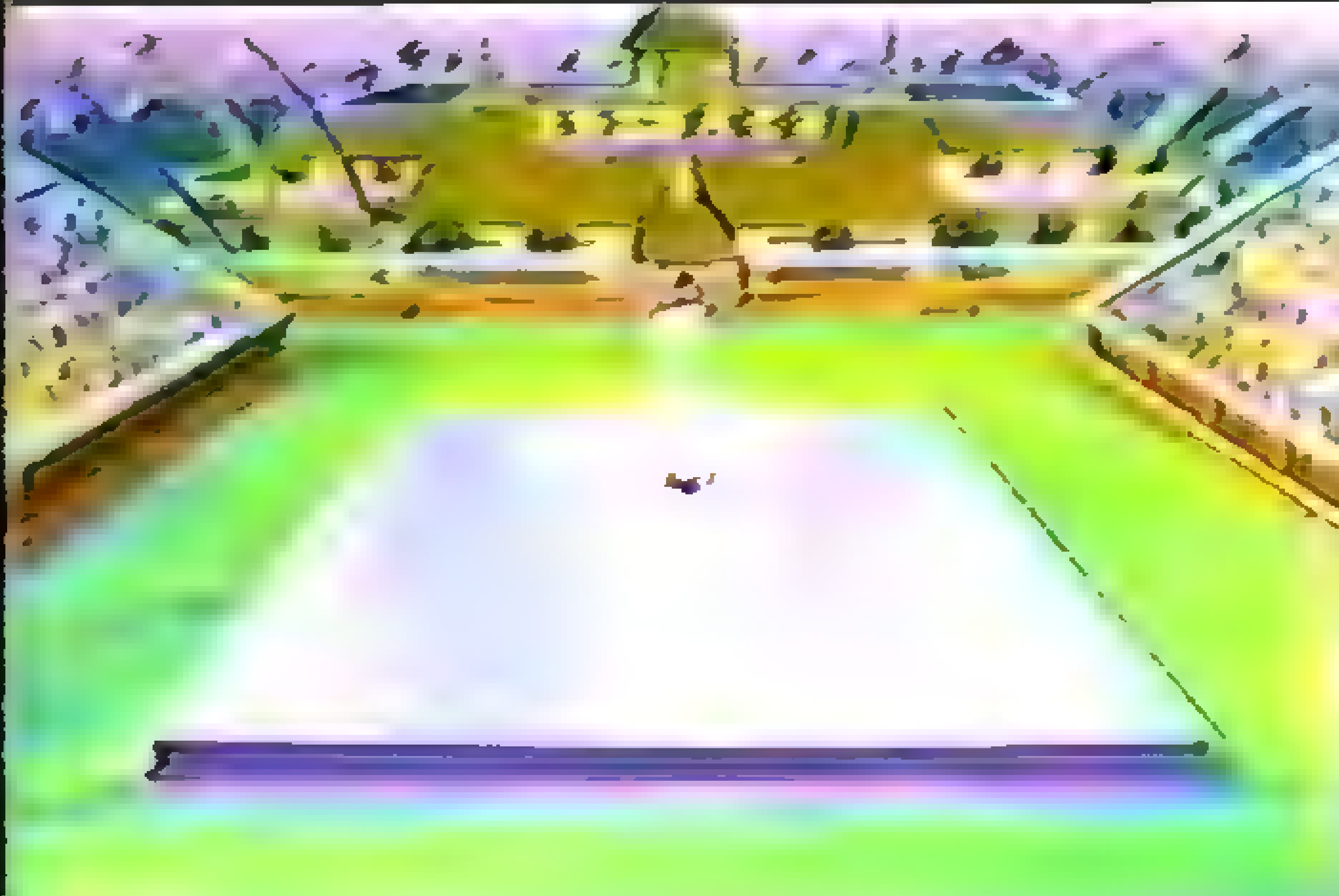

(How strong are the kids really?)

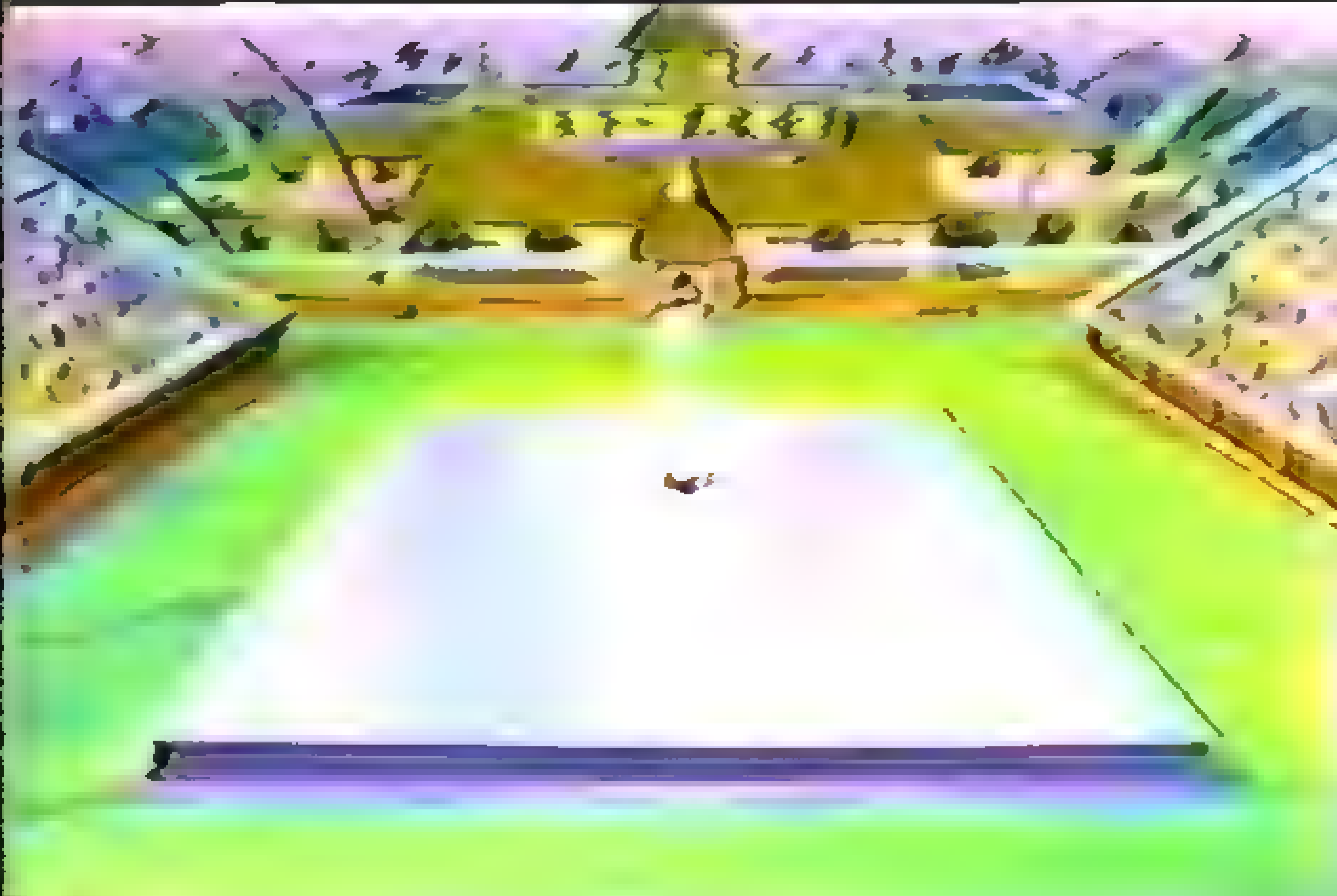


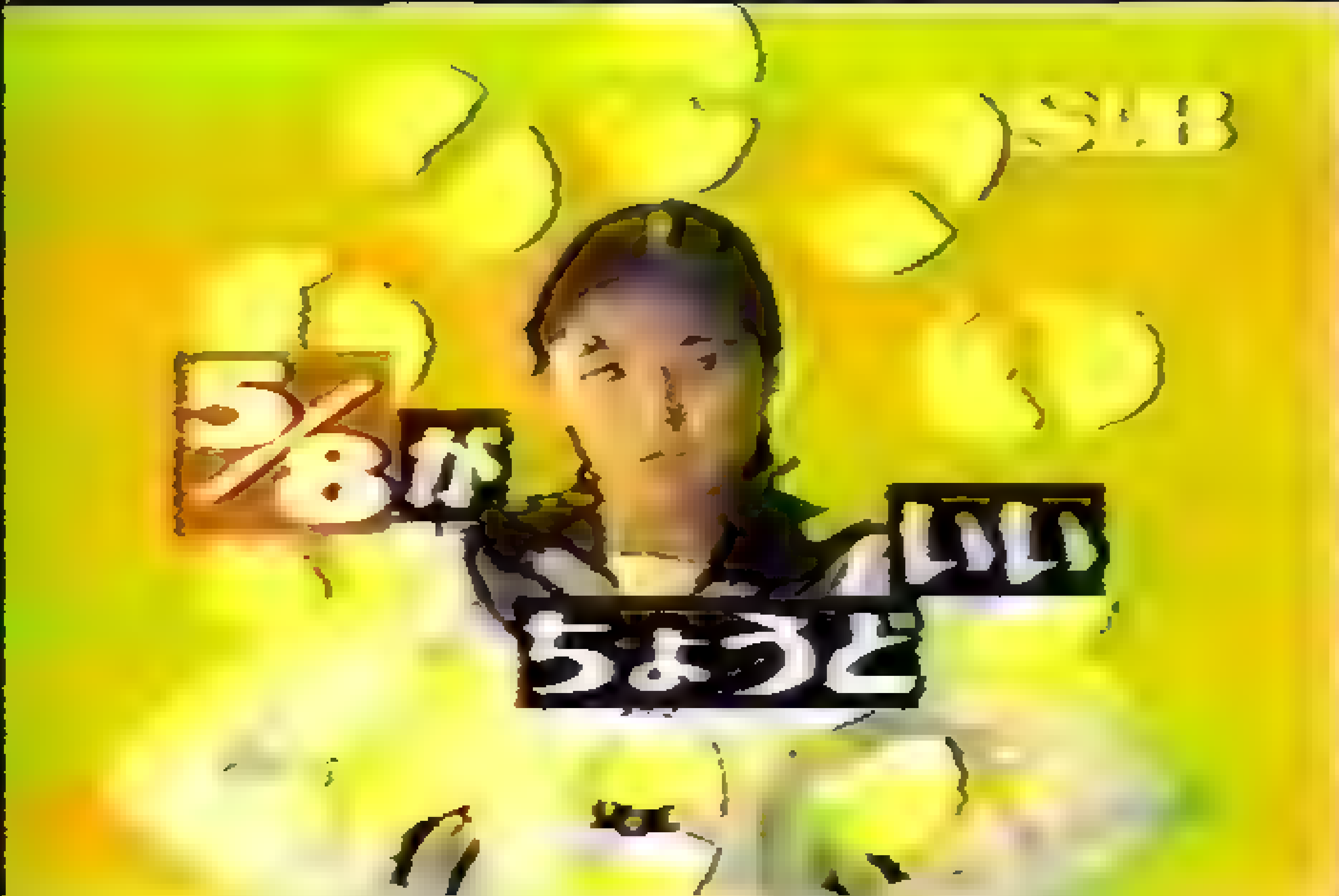

How strong are the sides really?










SLB
5/8が
いい
ちょうど


母の小言






5/8




5/8
CHIPS


月
S&B


カレー曜日
カレー曜日


水


木

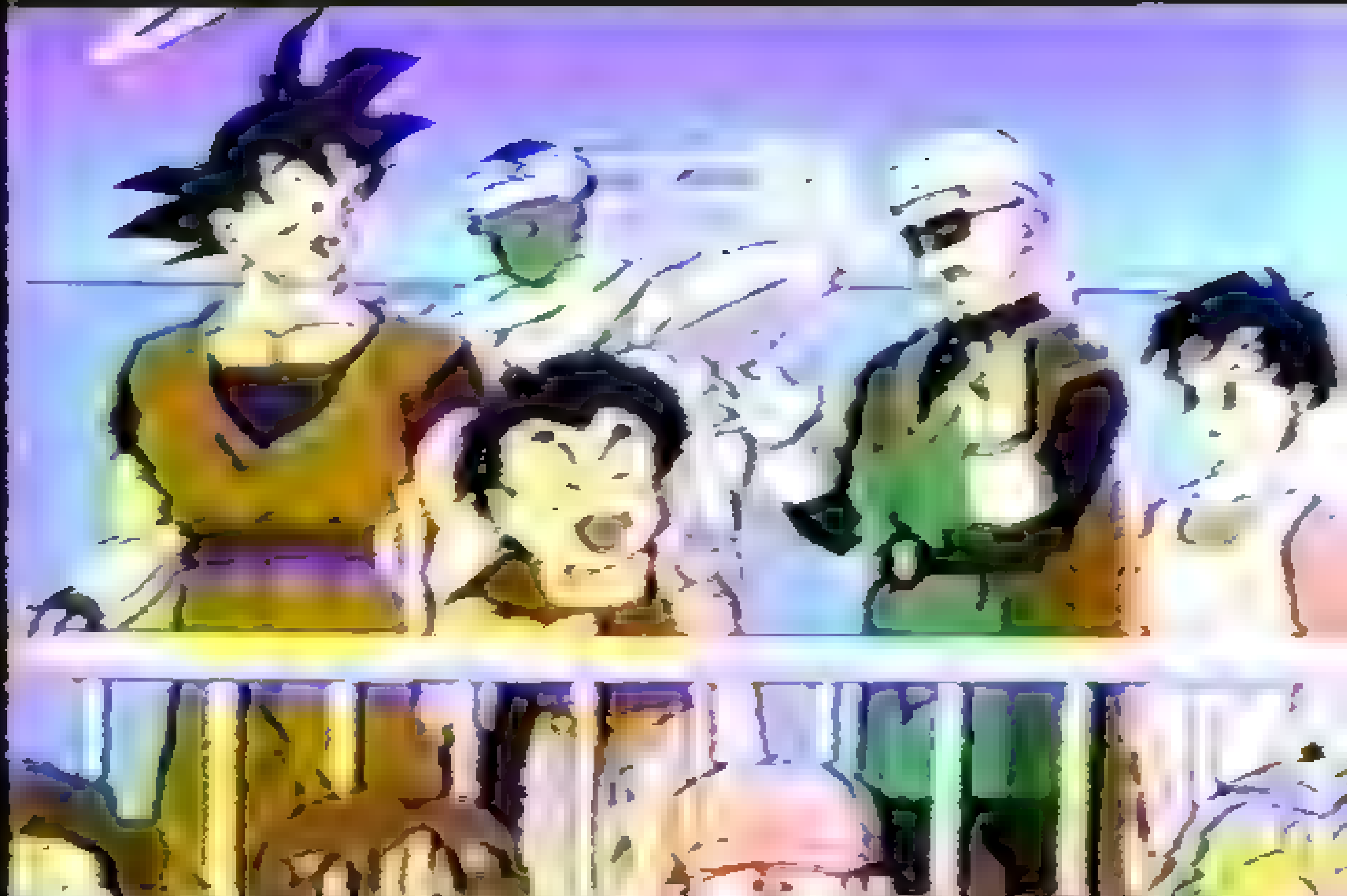







S&B
カレー曜日


DRAGON
BALL Z









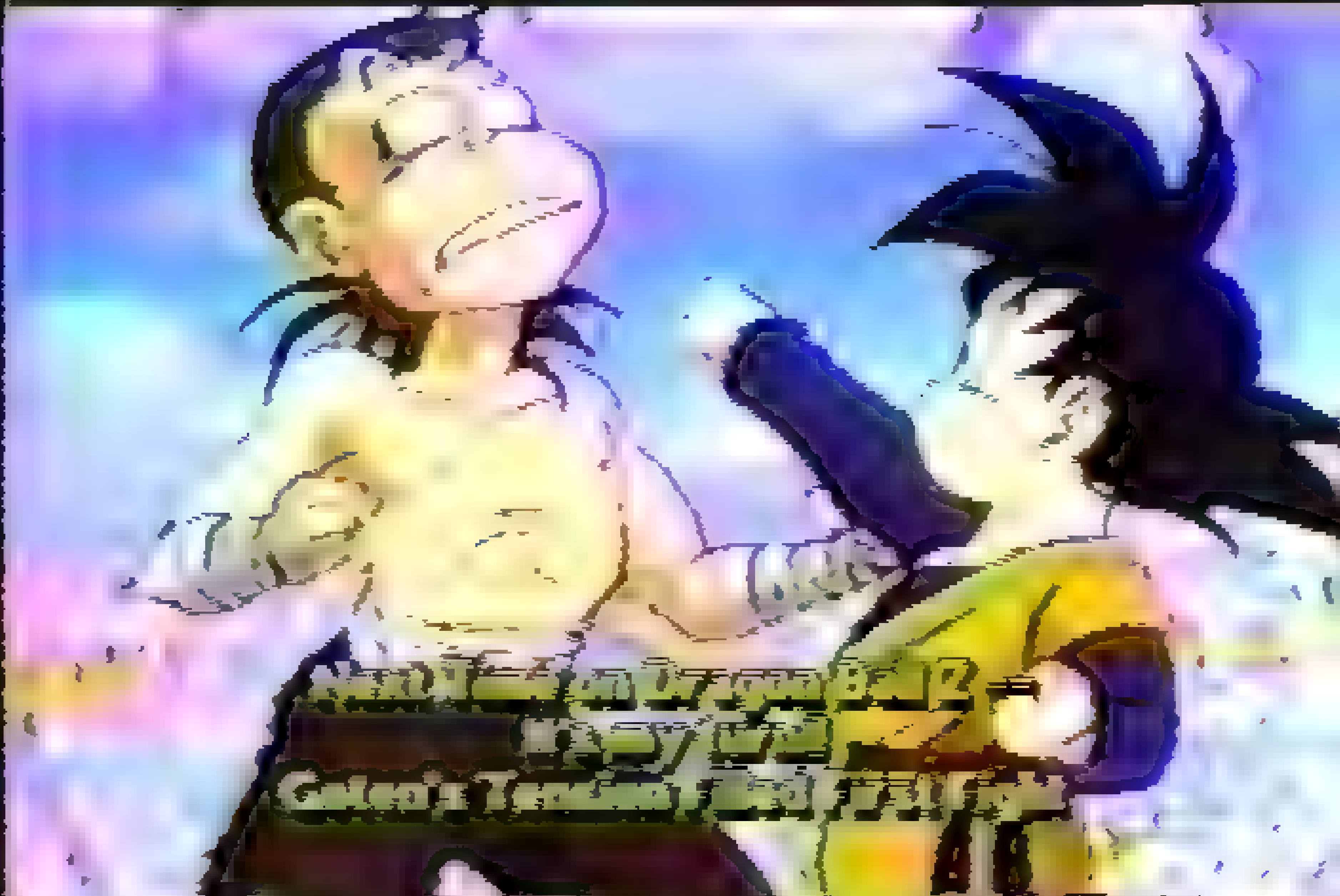





I'm expecting great things from you

























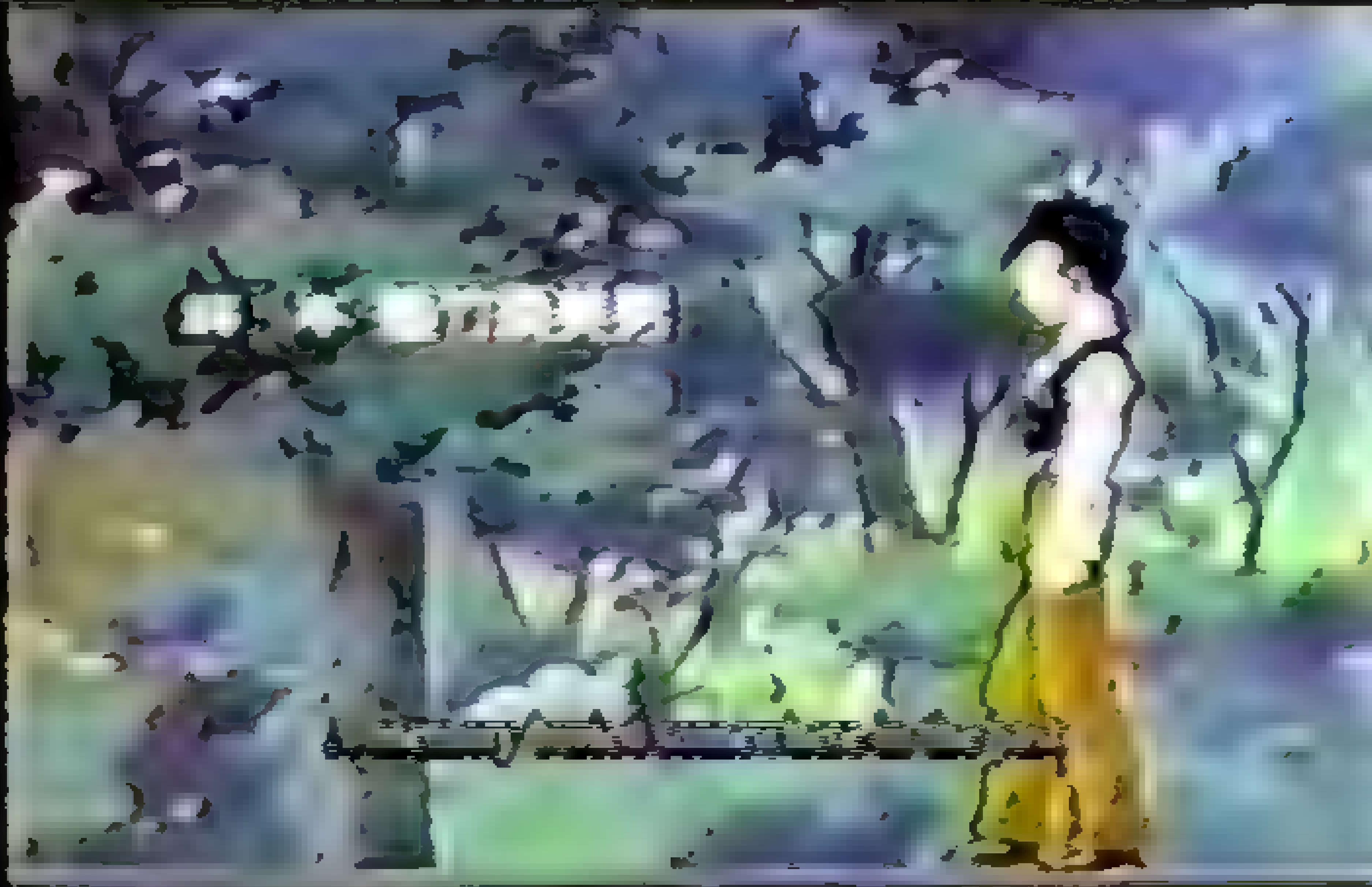




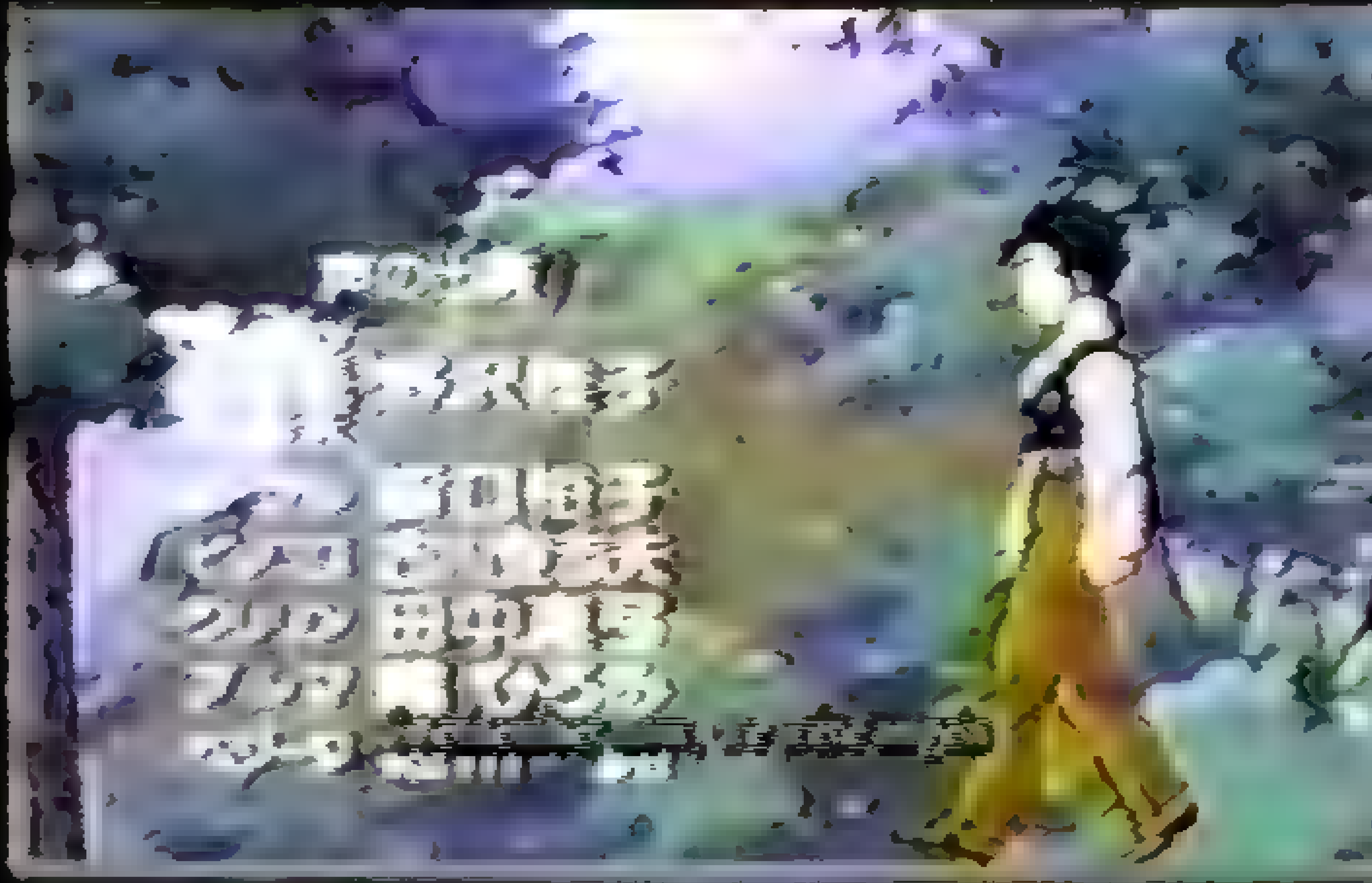


















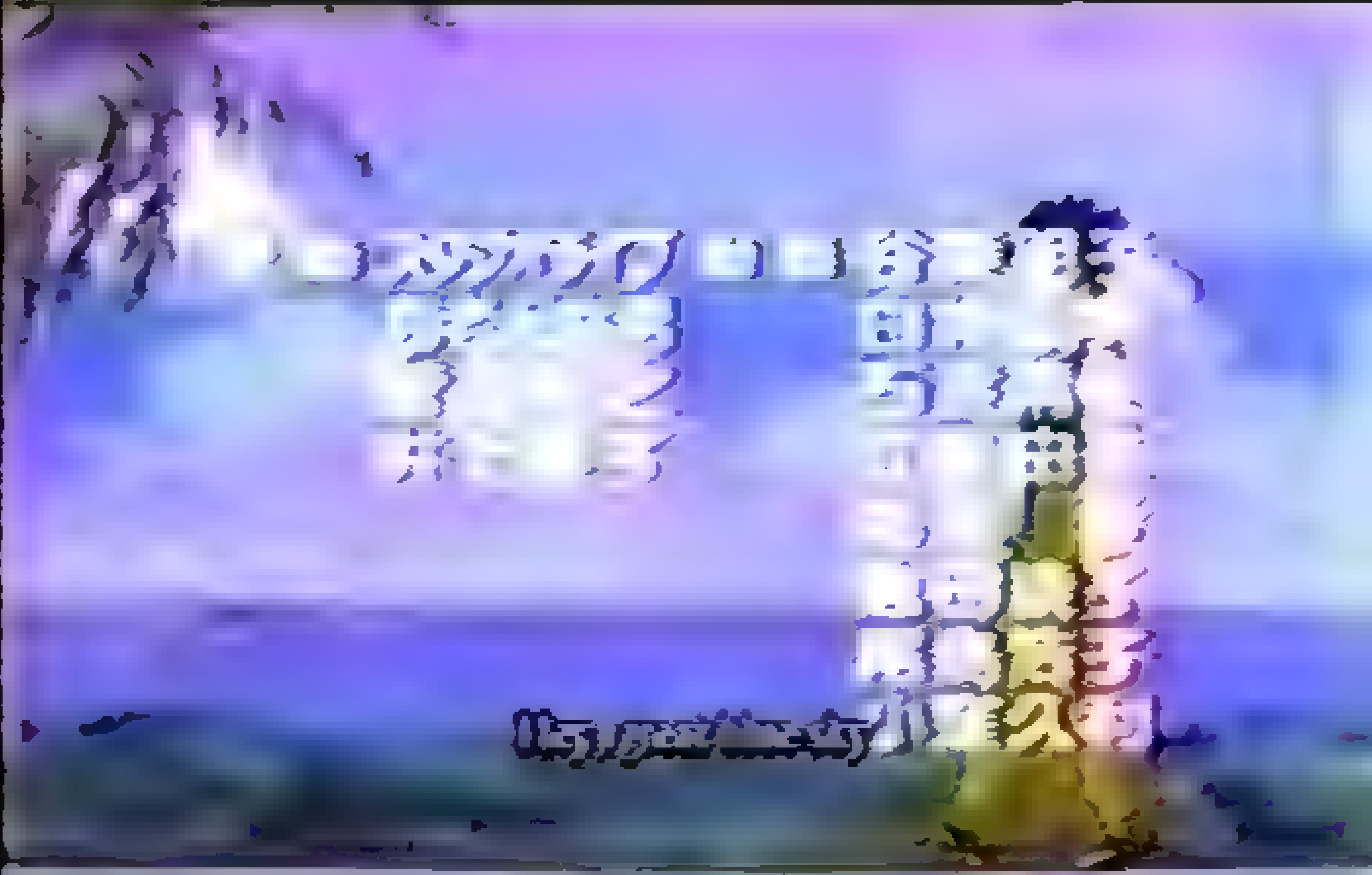




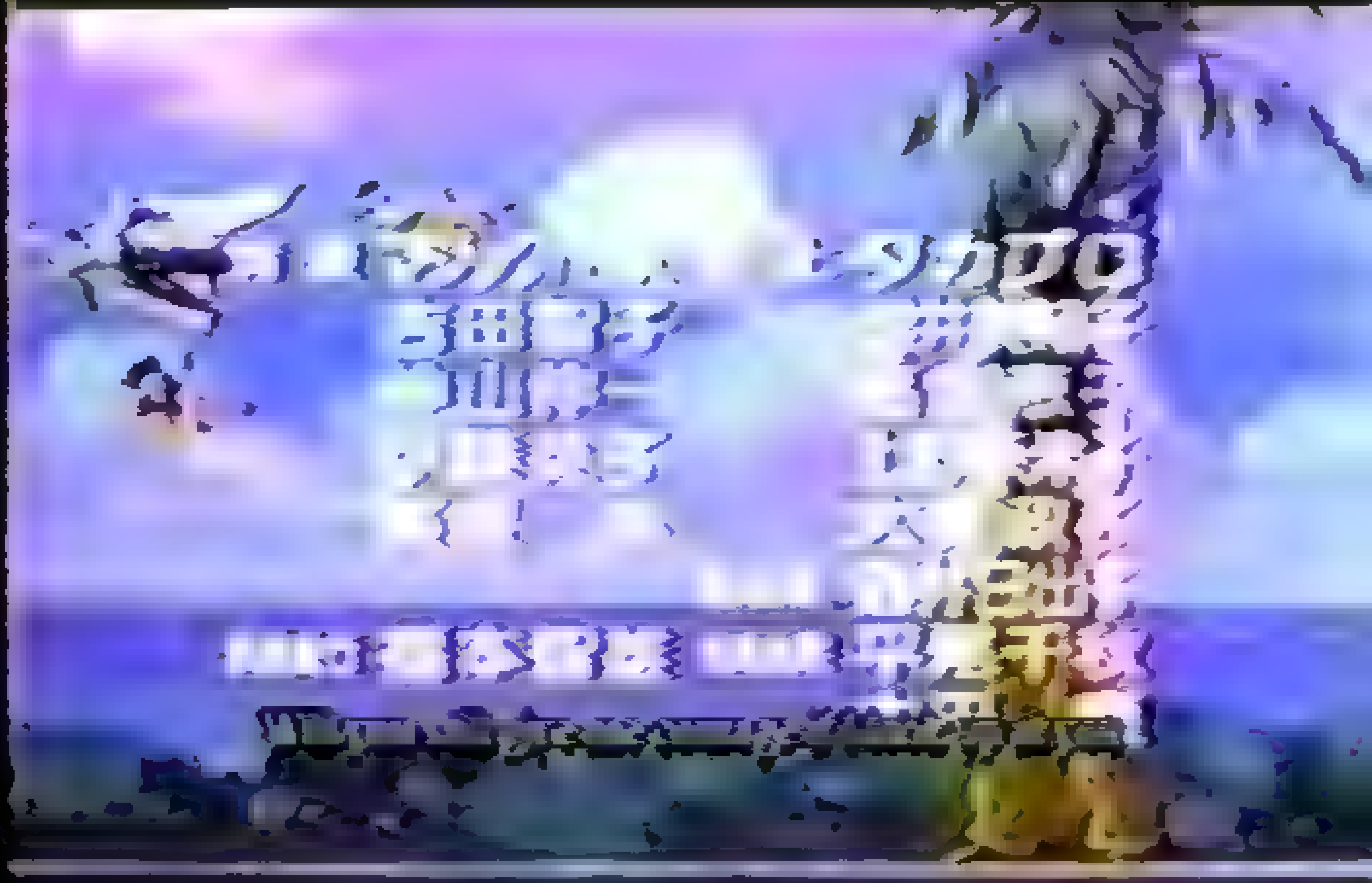










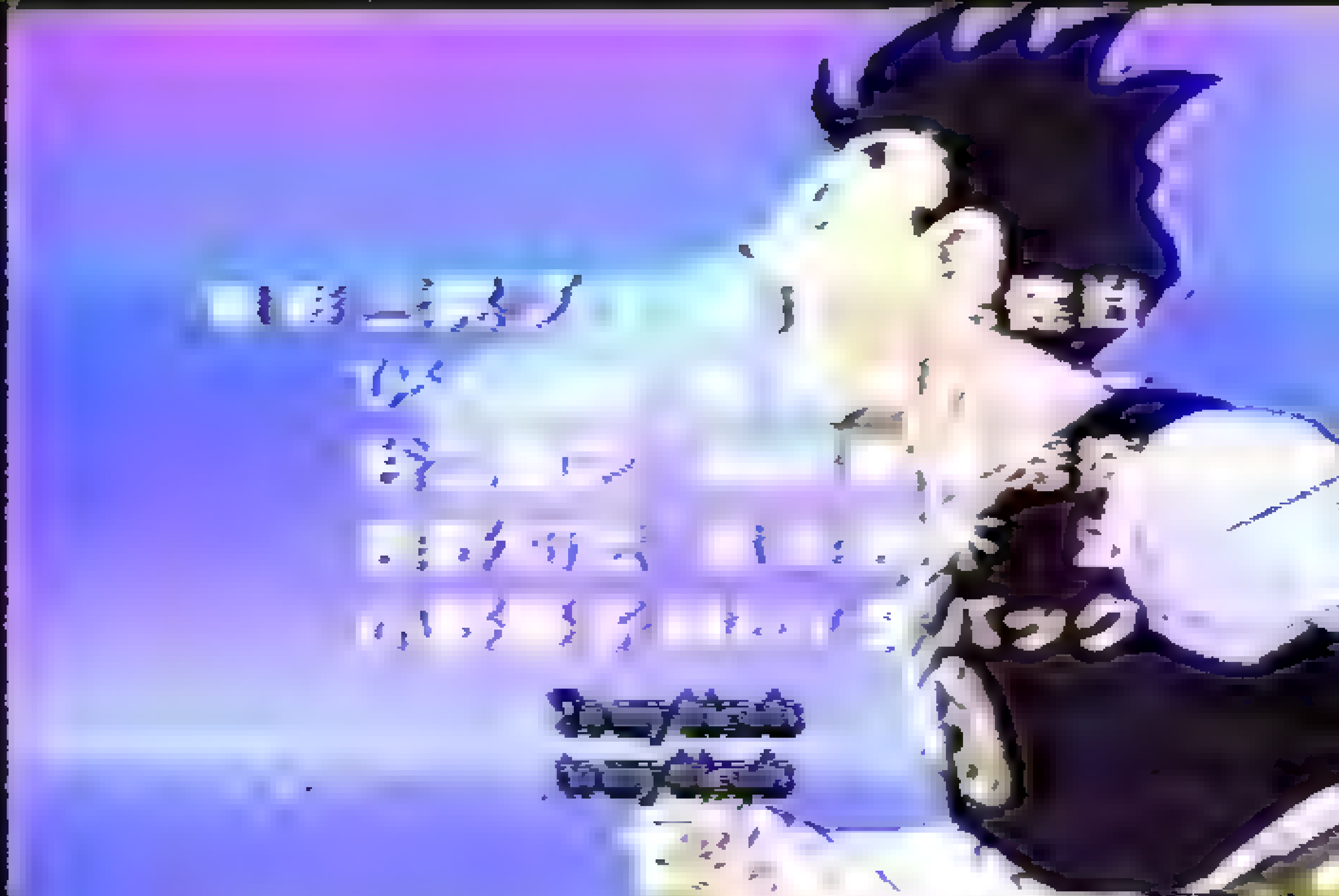


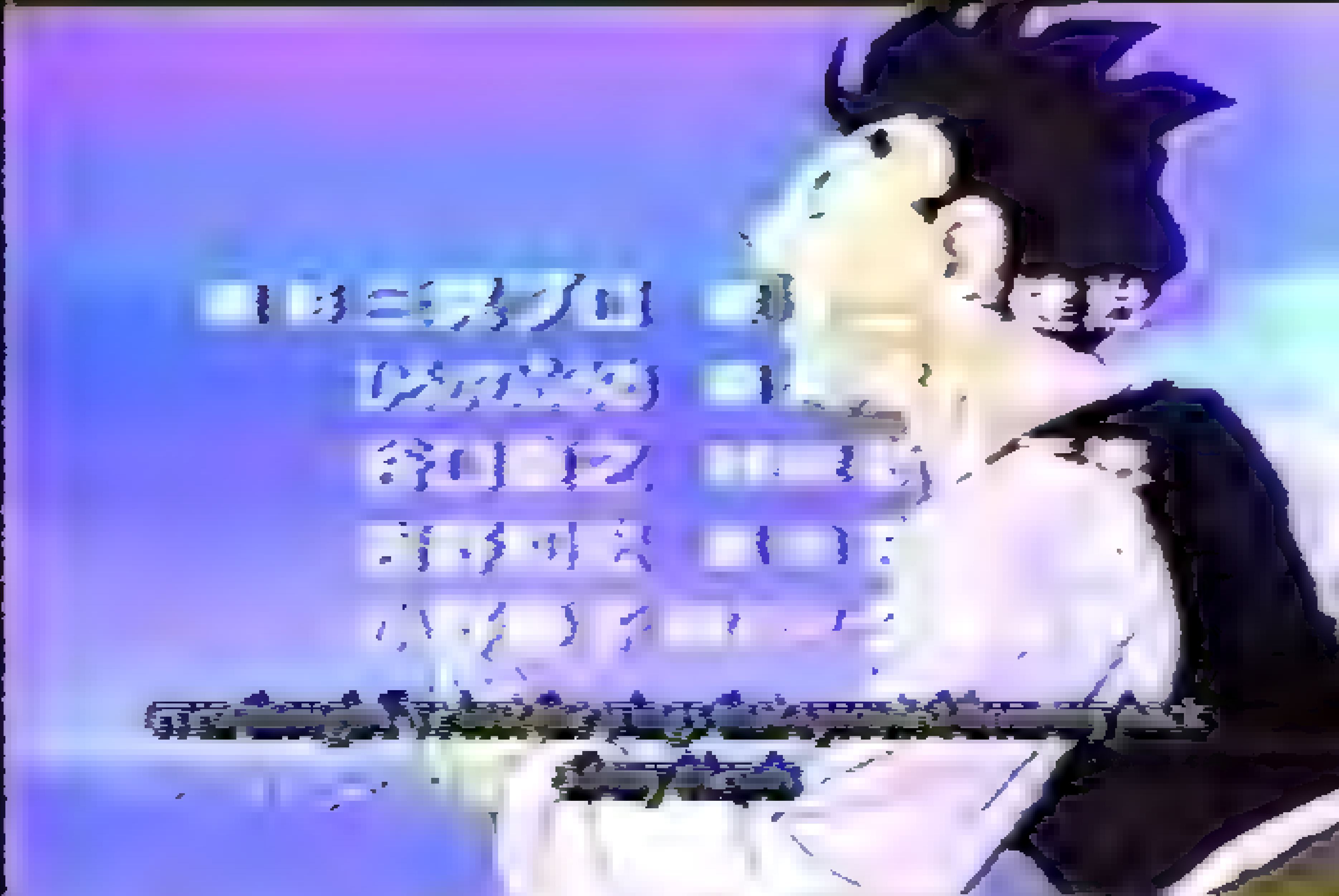


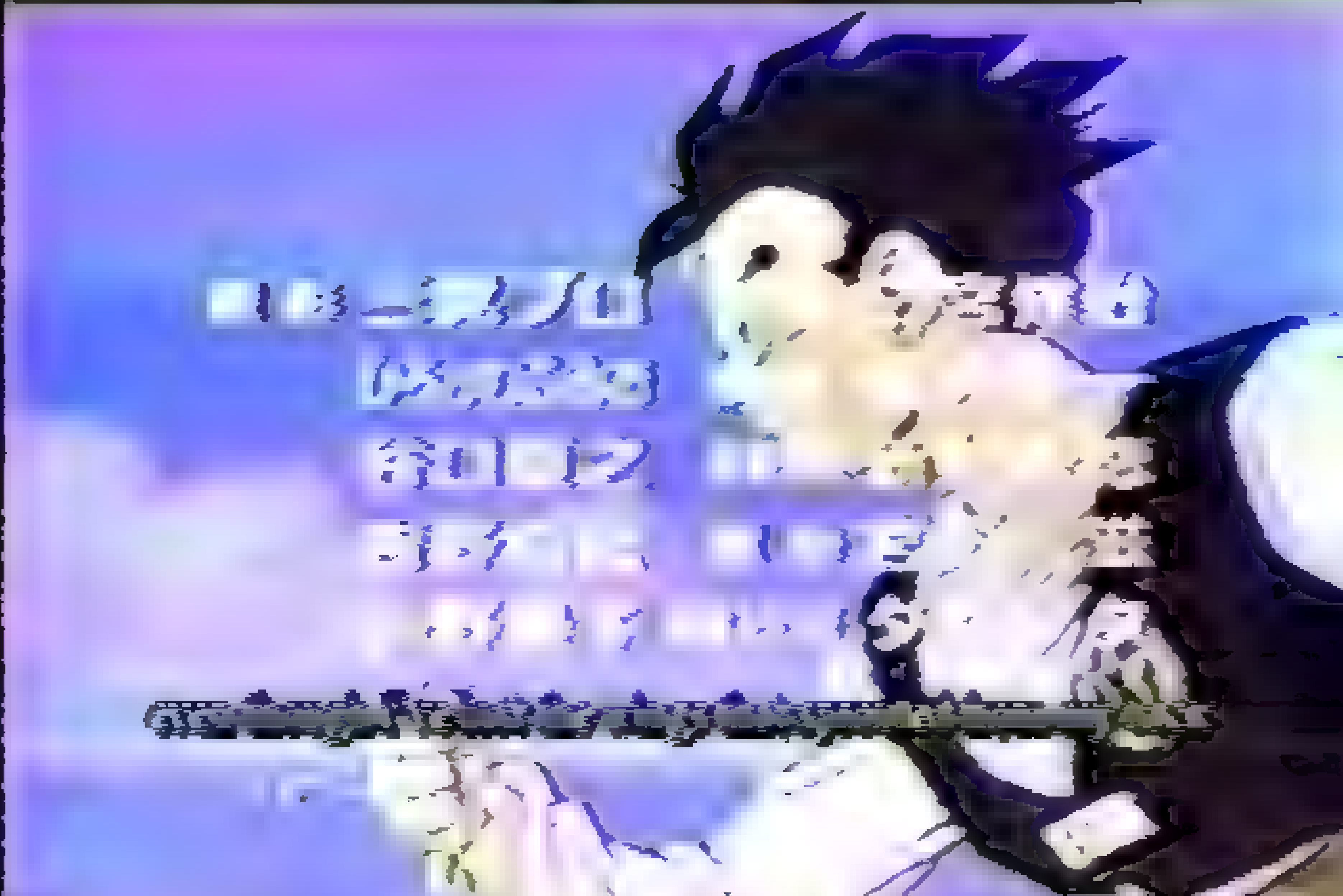






























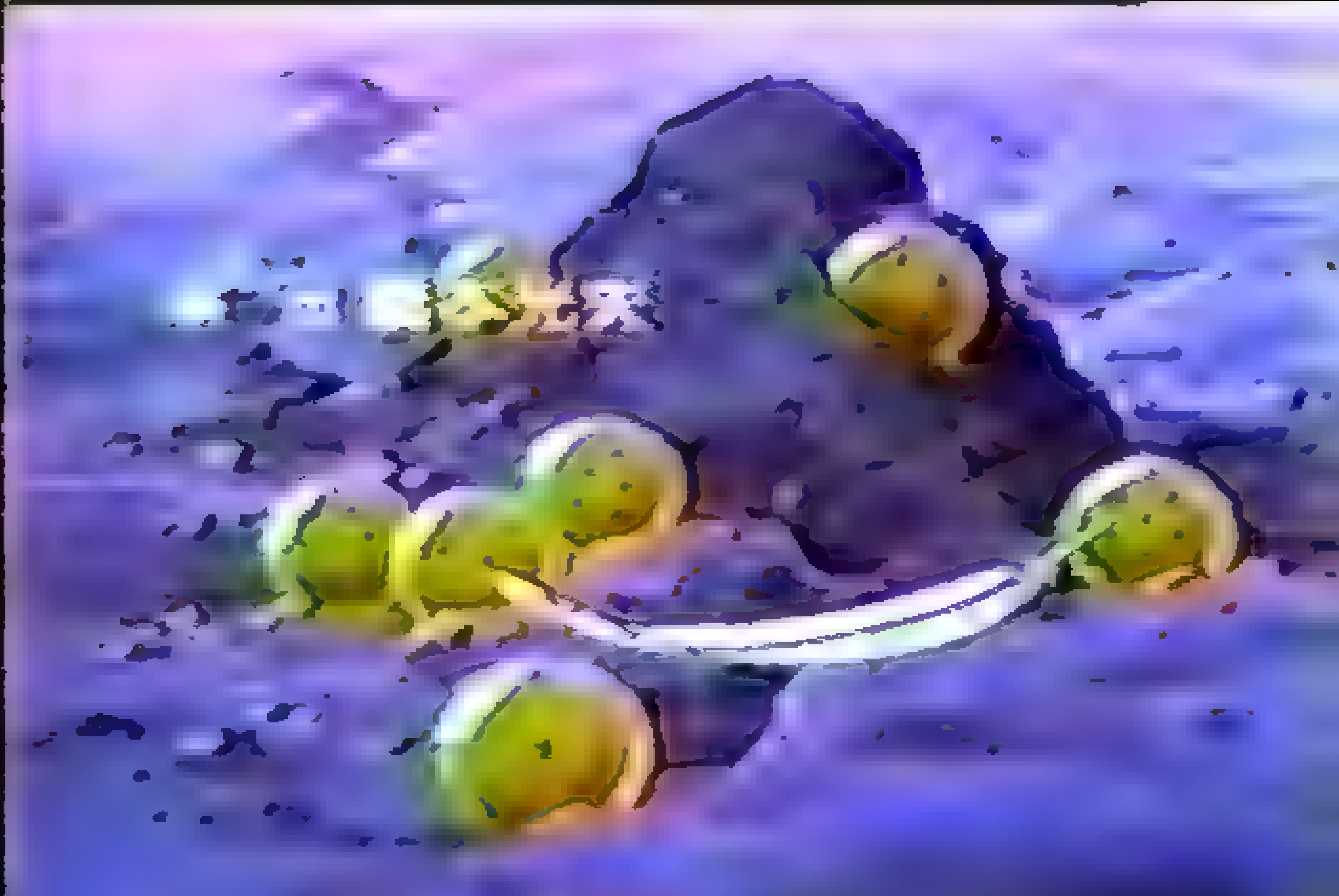


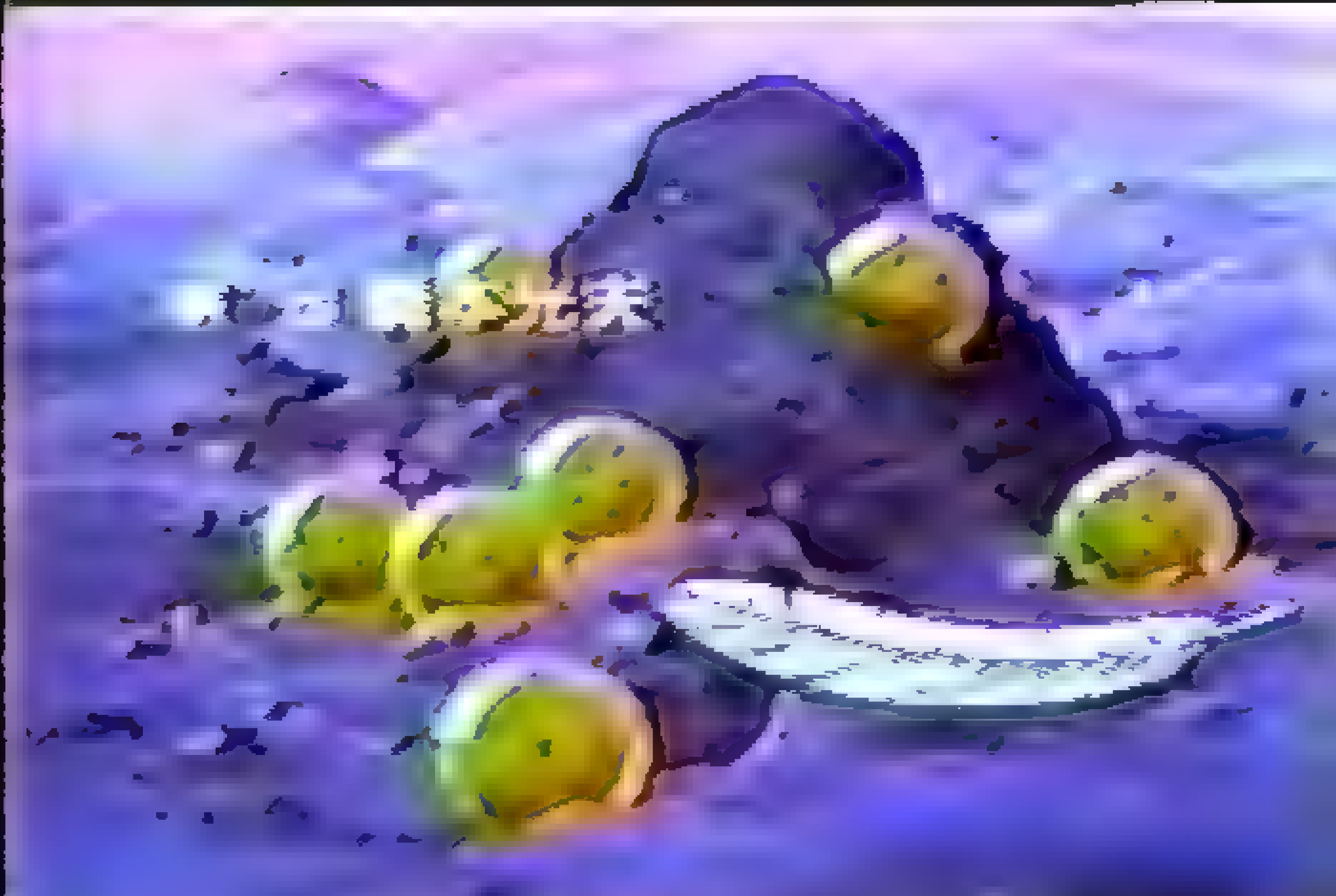


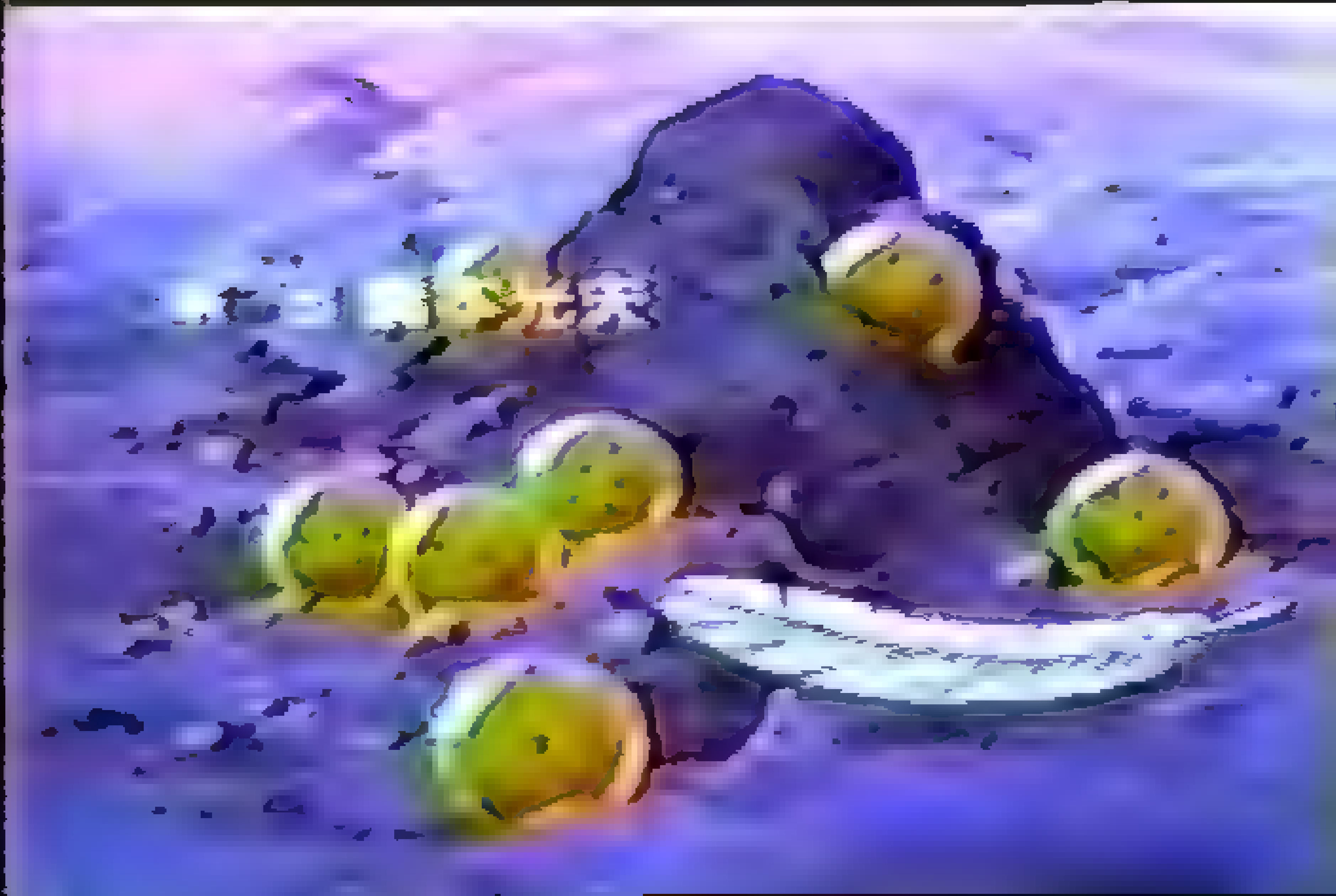










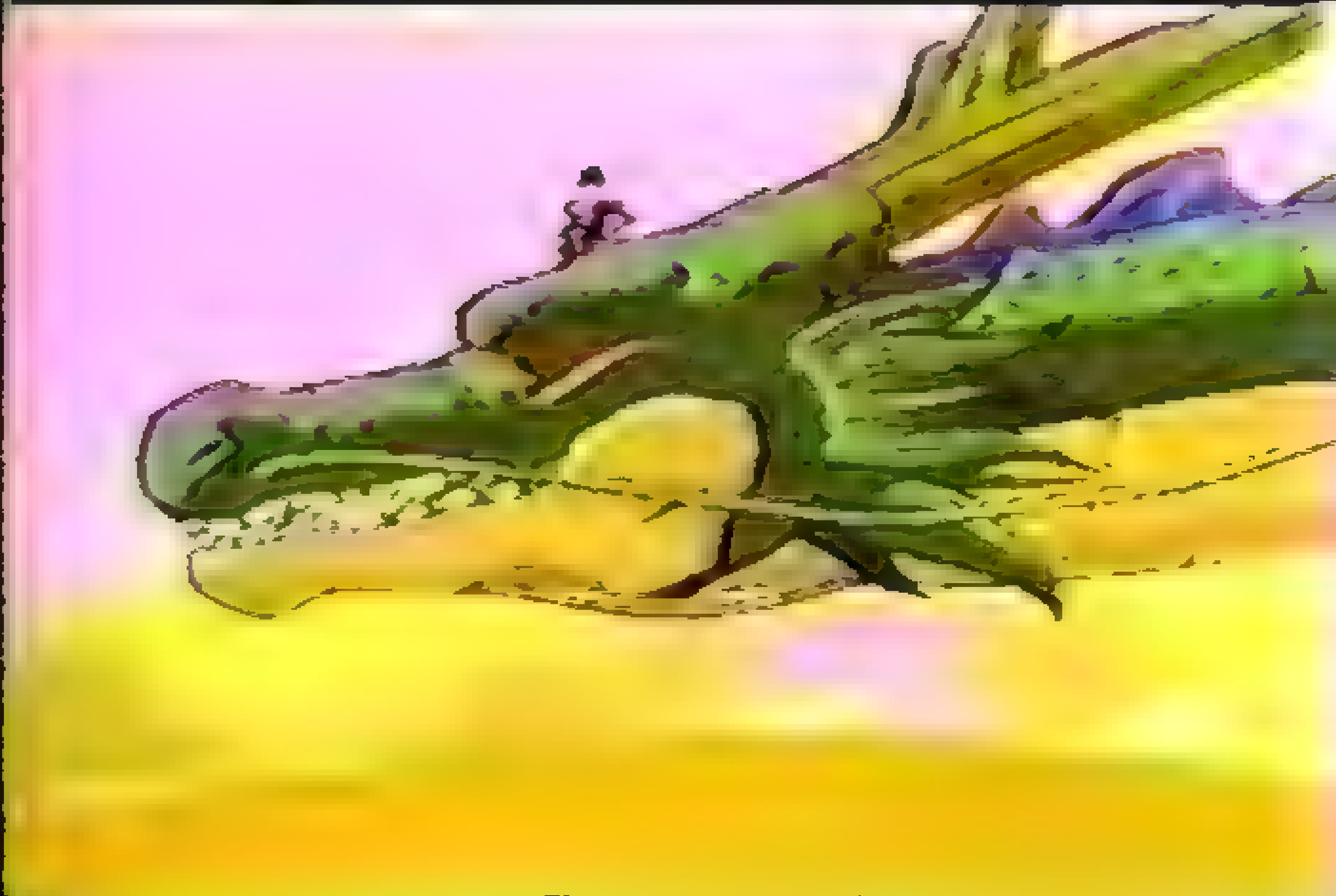


提　供

Glico

はごろもフーズ

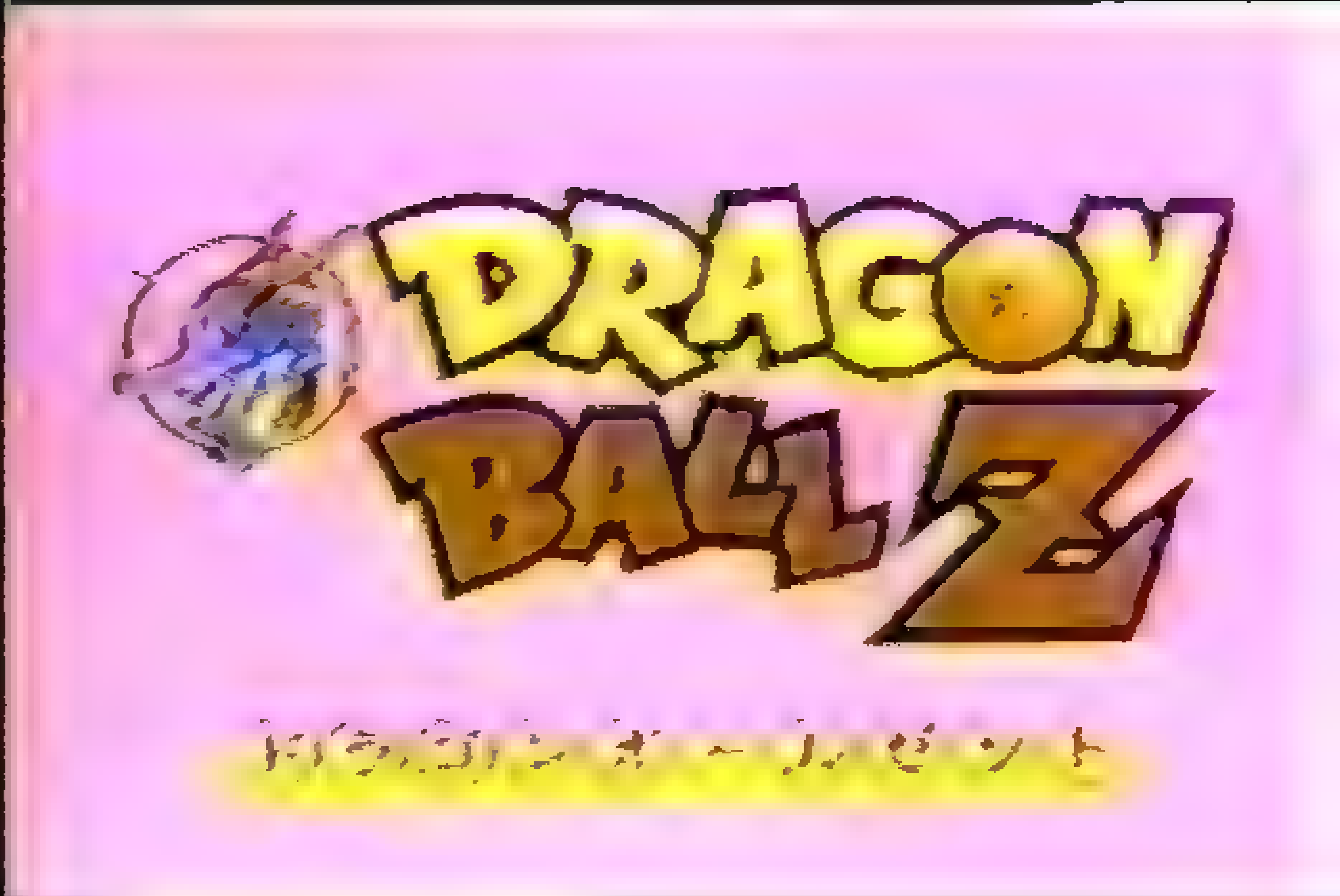






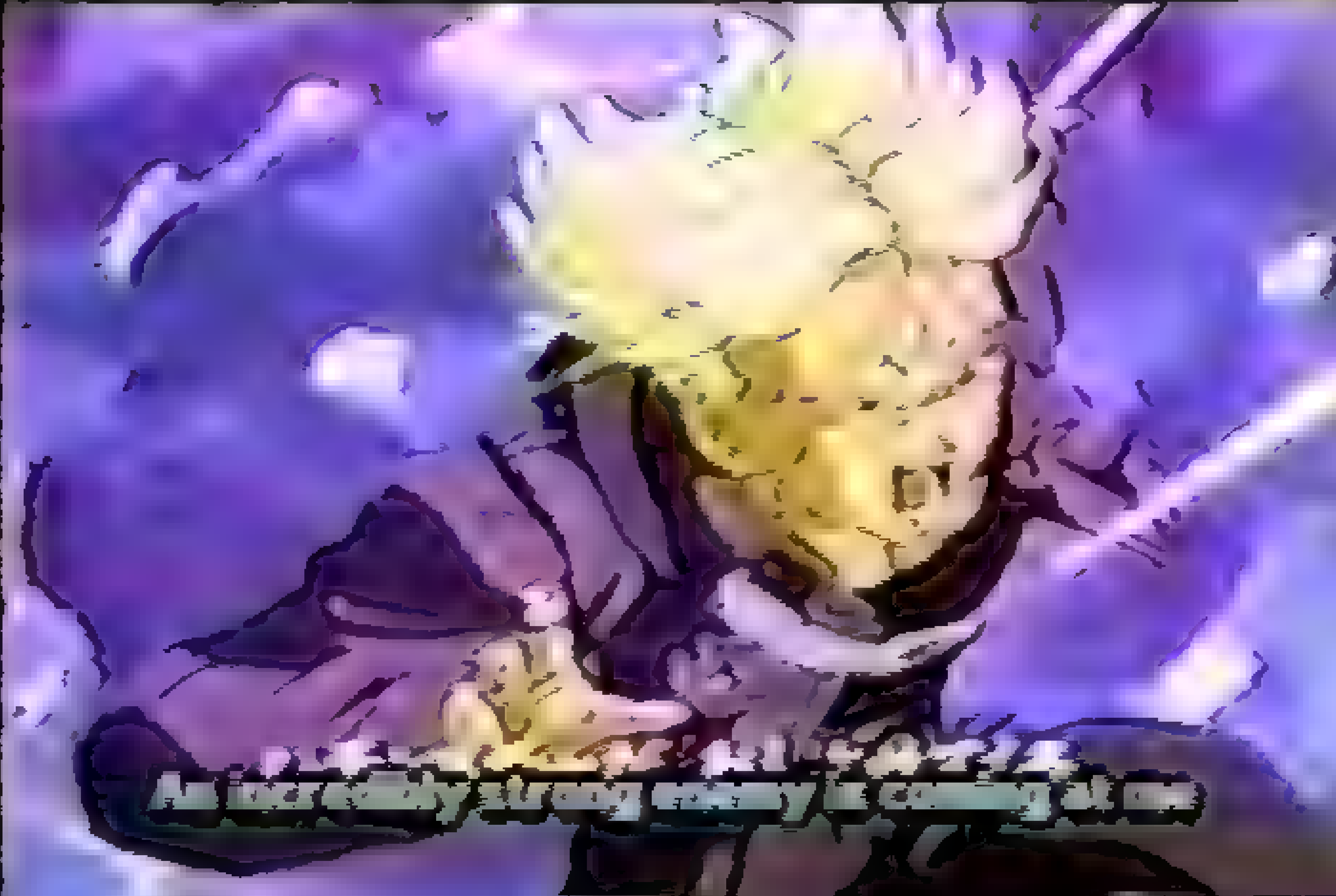


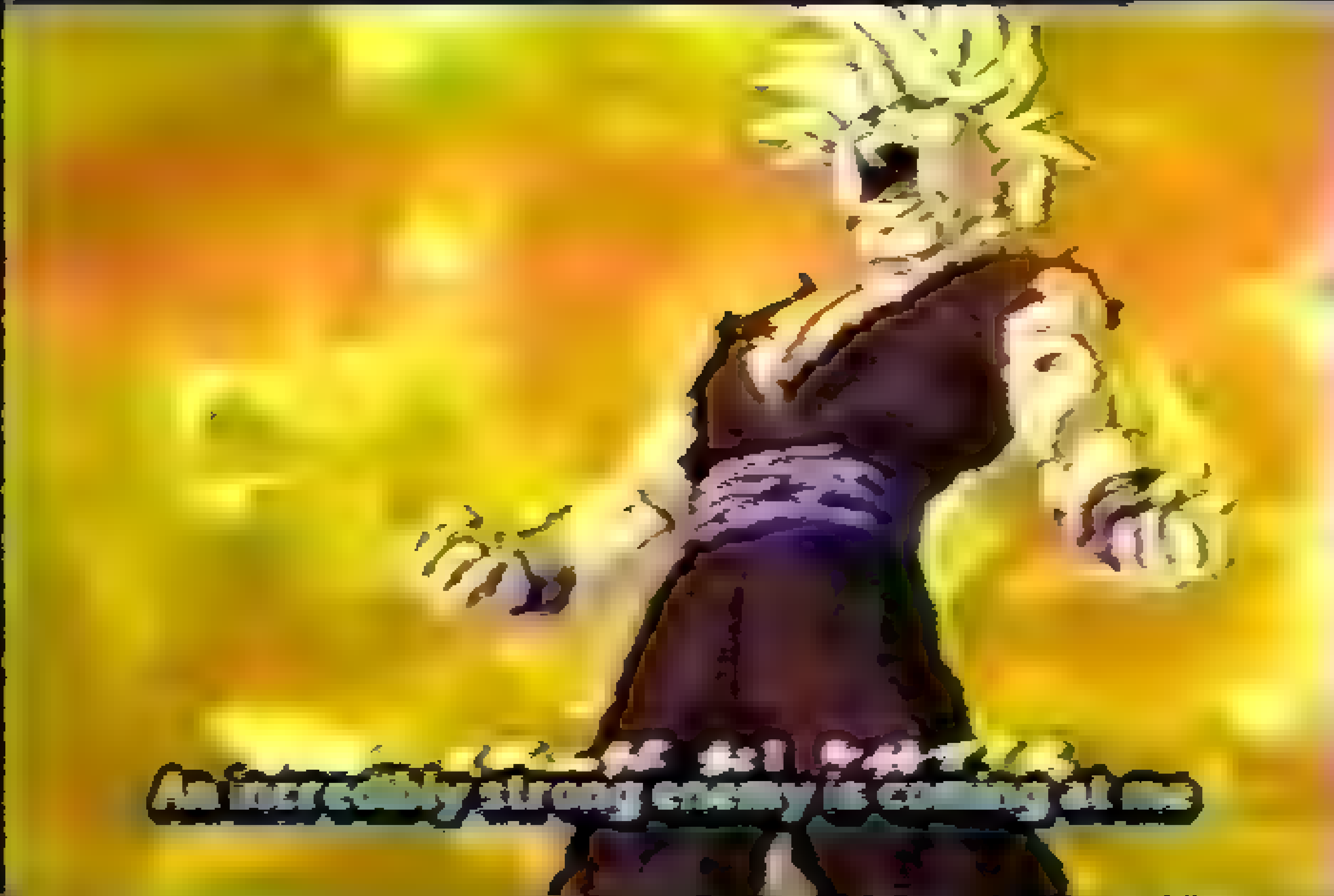



DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z

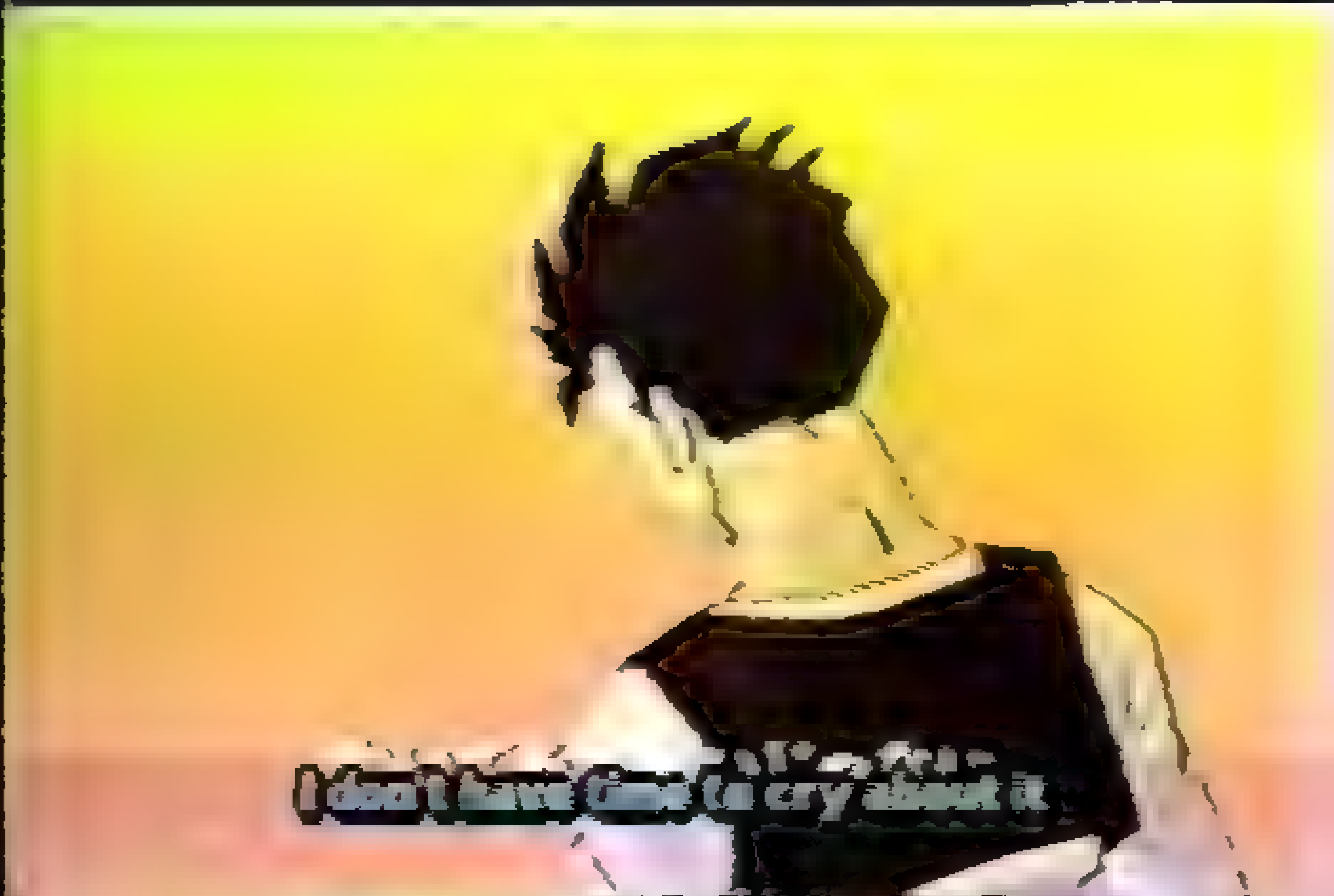

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット



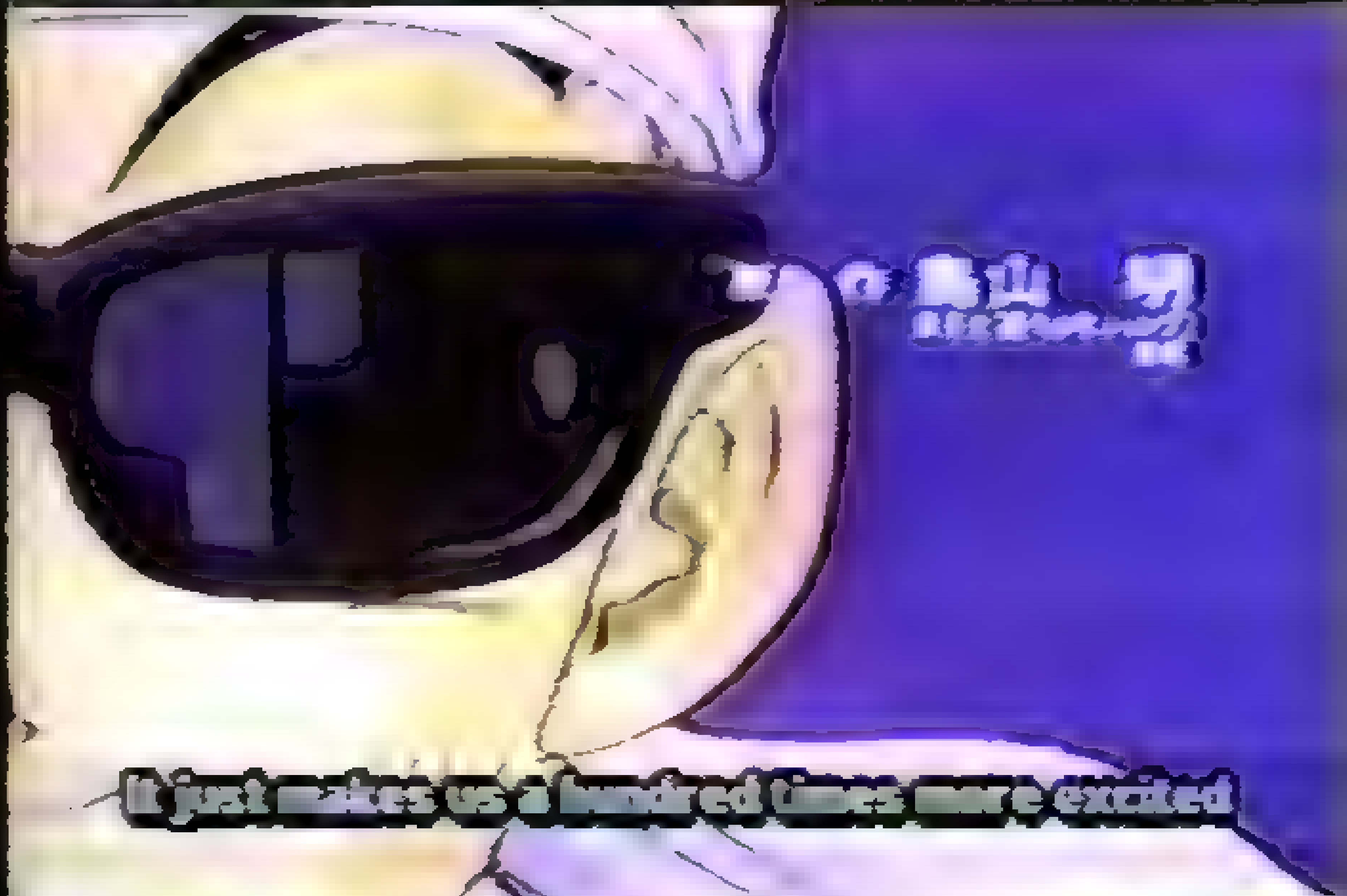

An incredibly strong enemy is coming at me

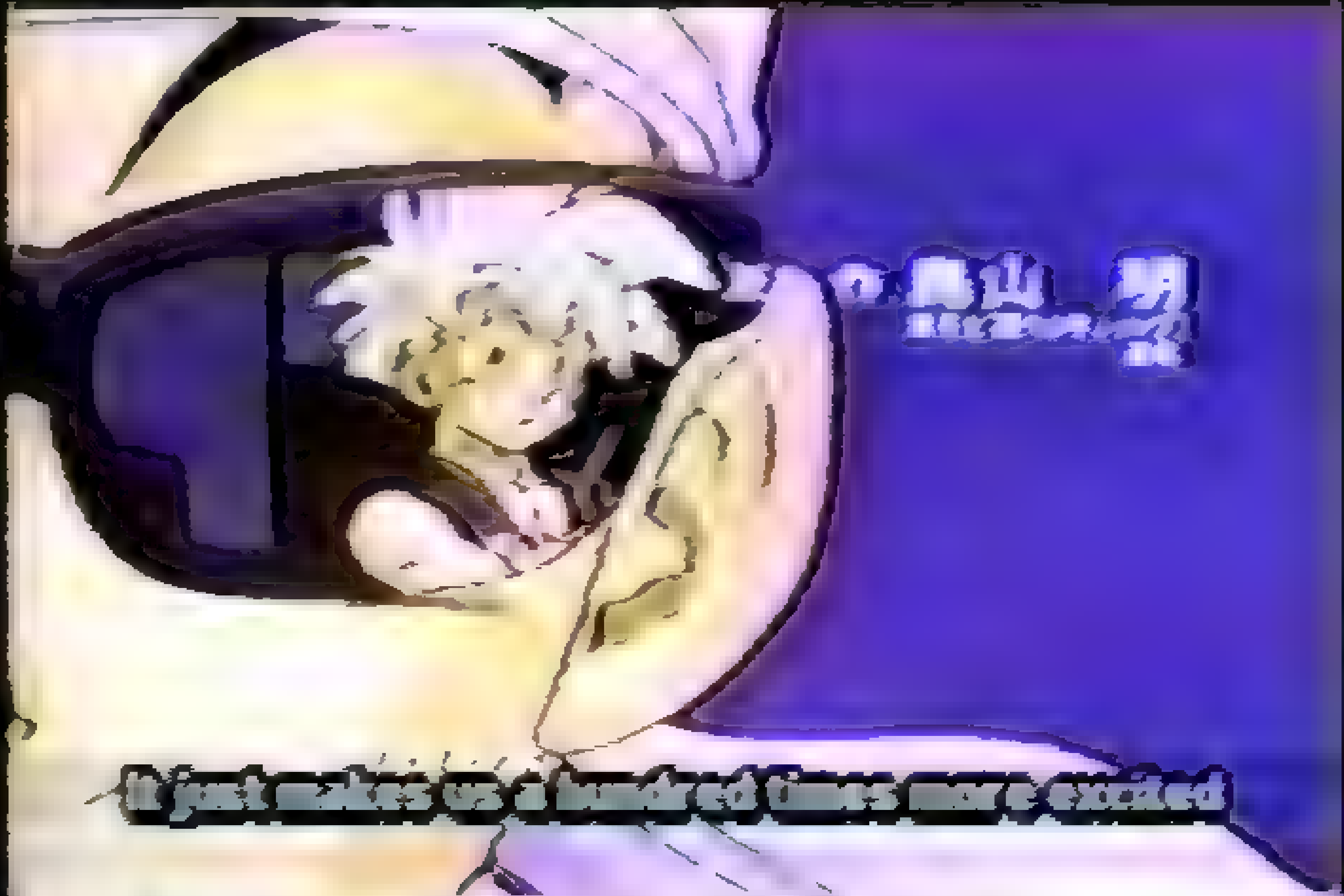

An incredibly strong enemy is coming at me


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


It just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited


it just makes us a hundred times more excited


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


Anything that can make you single-minded

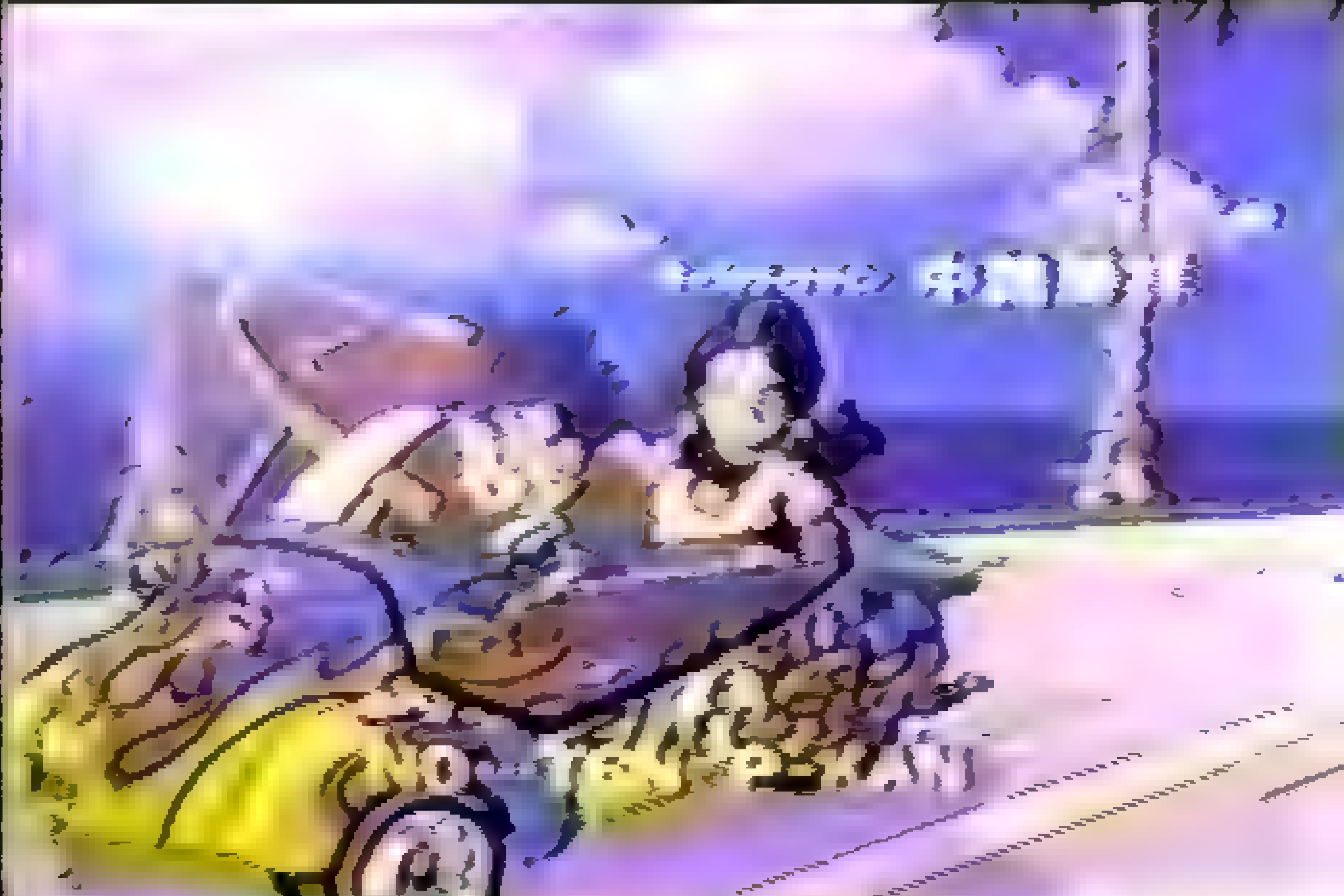

Anything that can make you single-minded

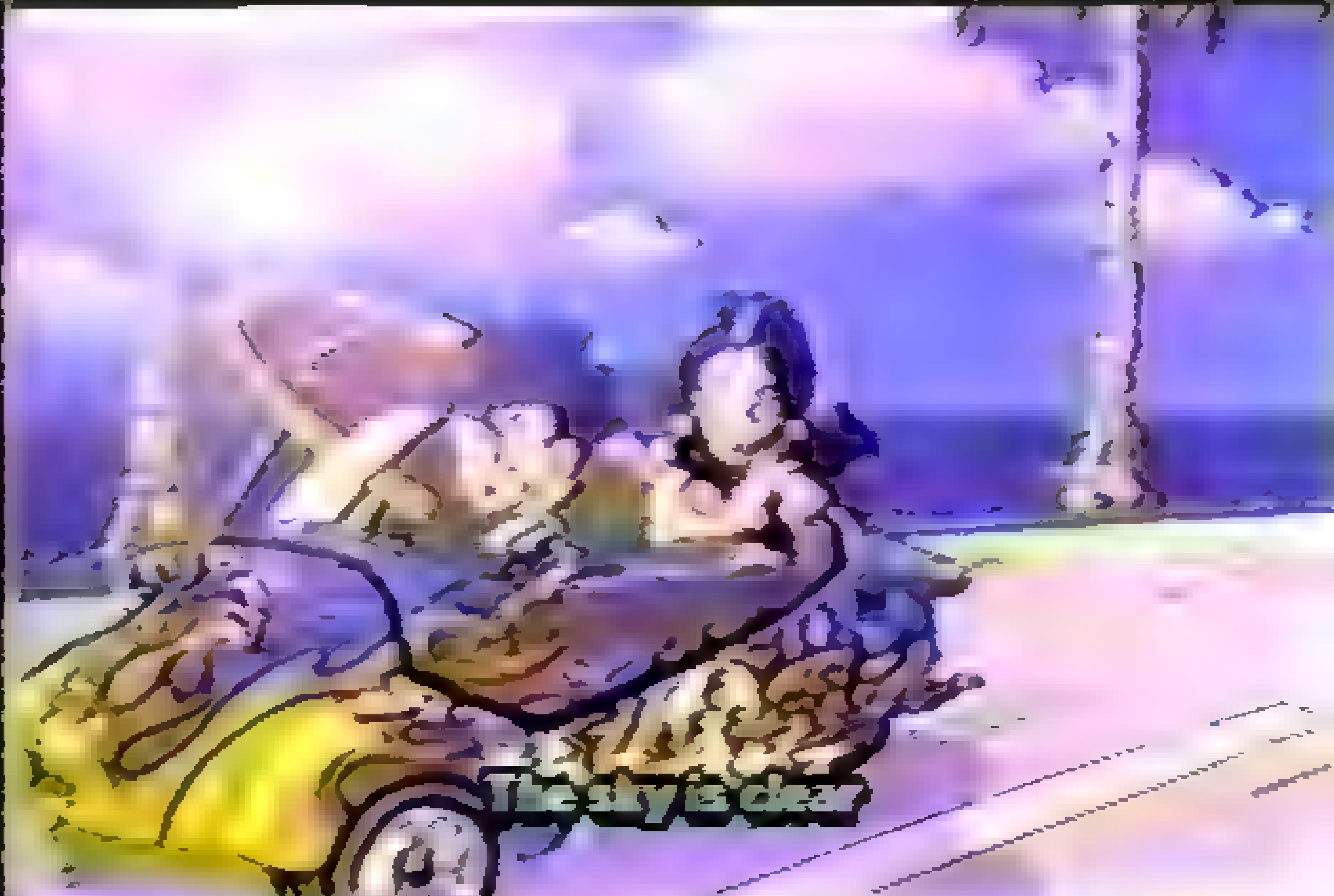





Make you into an incredible person





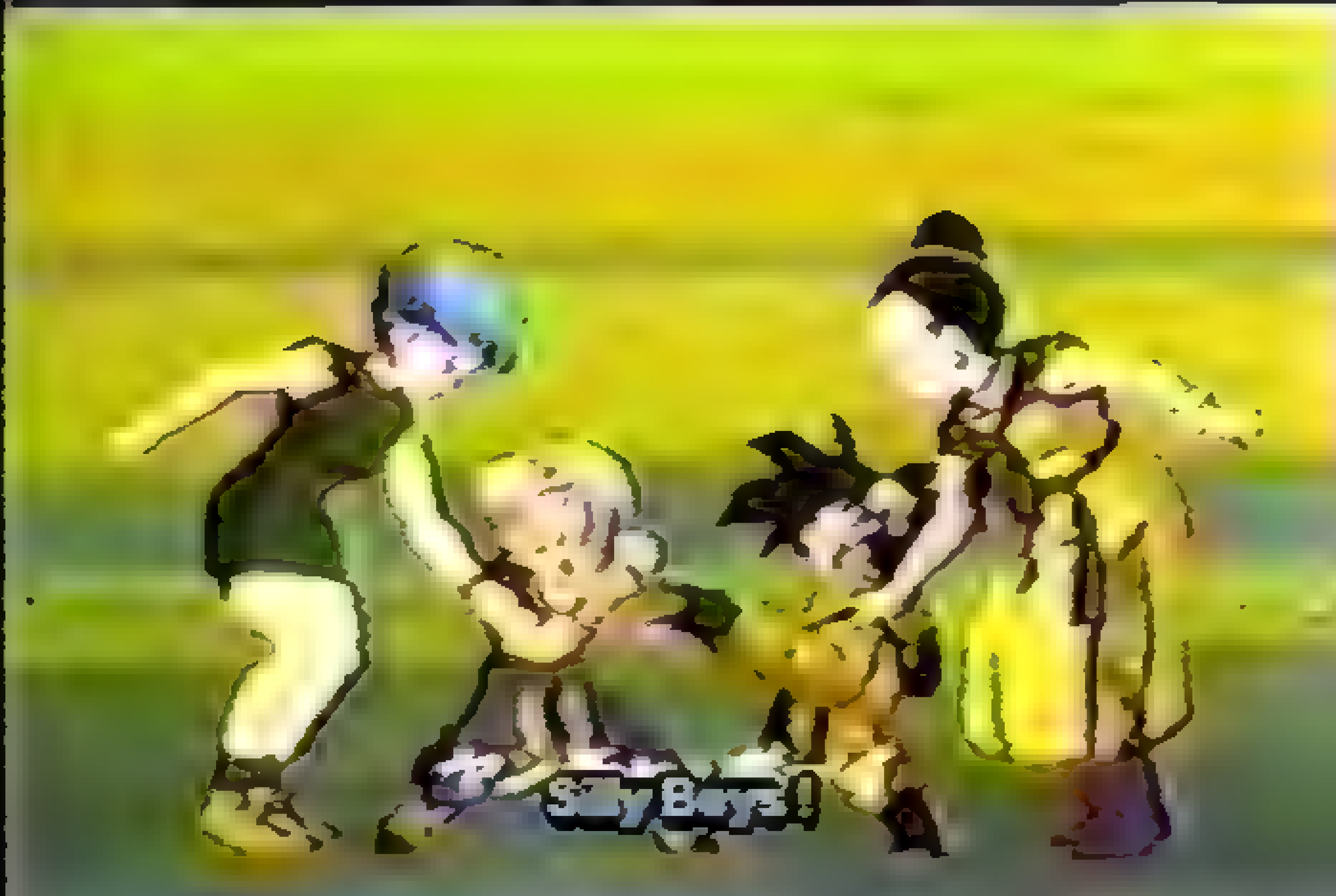

The sky is clear




I'm so happy




Trouble and playing around


Silly Boys!


Silly Boys!


We gotta power !


Dragon Ball Z

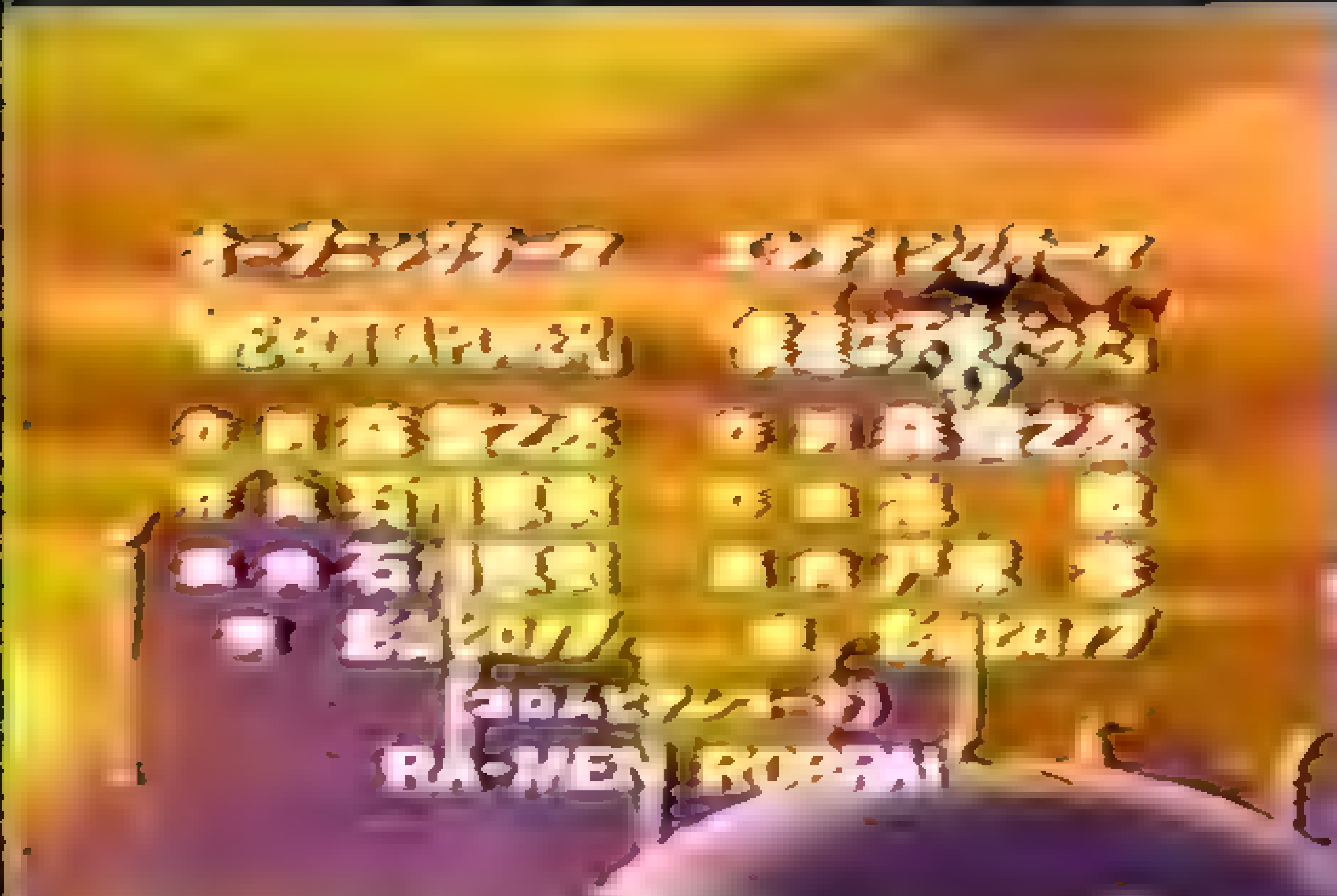

Dragon Ball Z

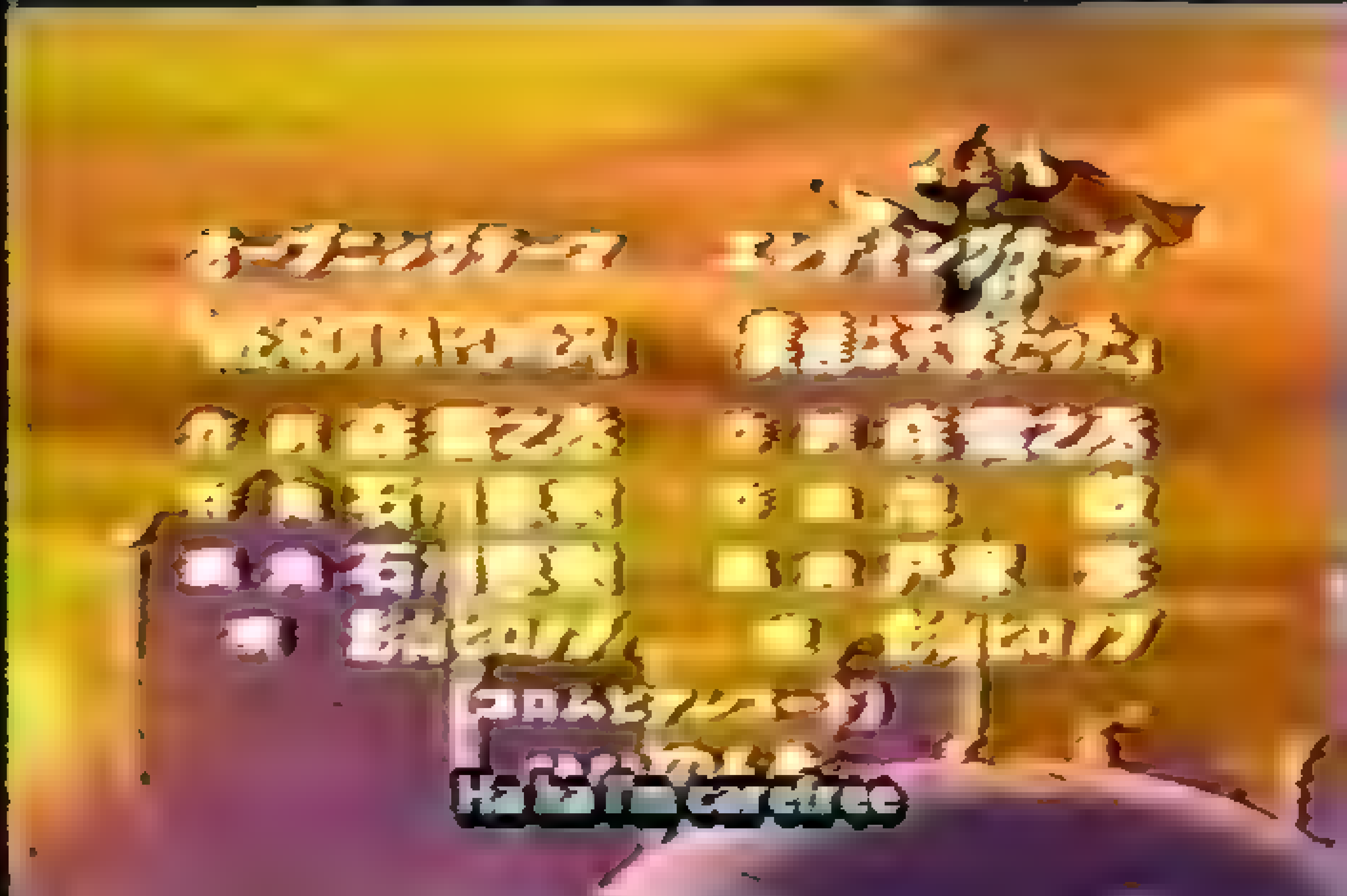





My head is clear

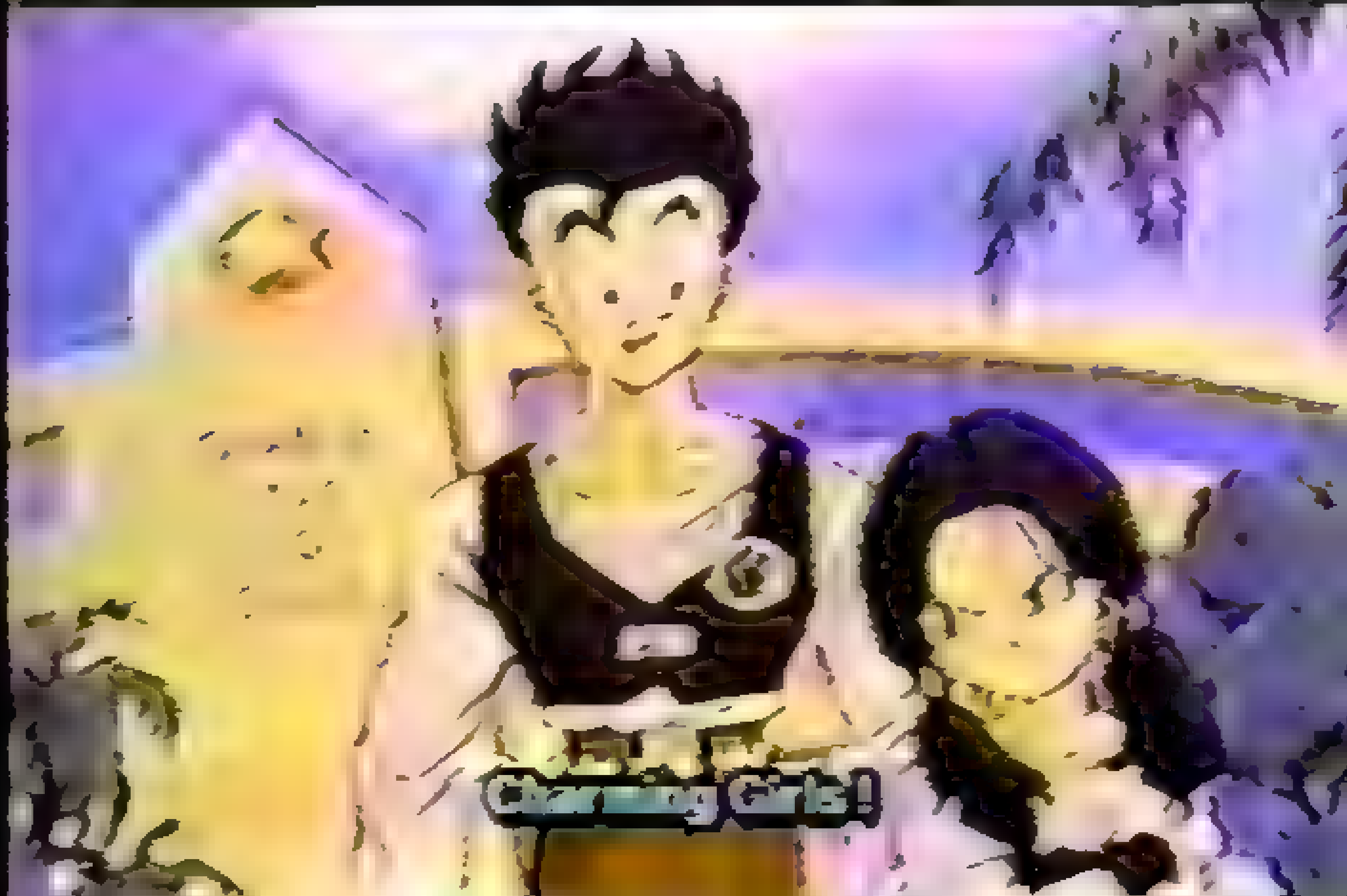

My head is clear






Enjoy the end of an era

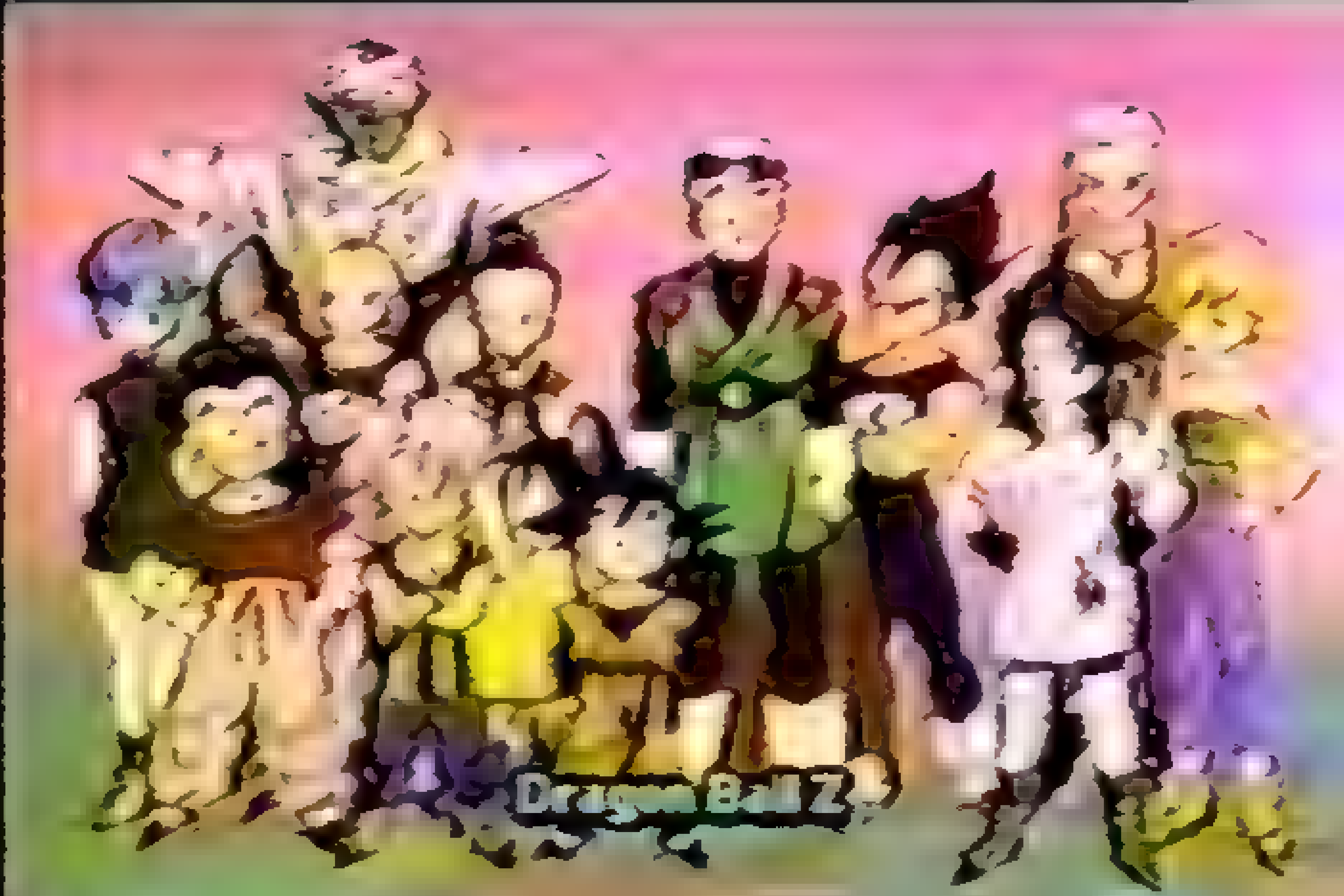

Enjoy the end of an era

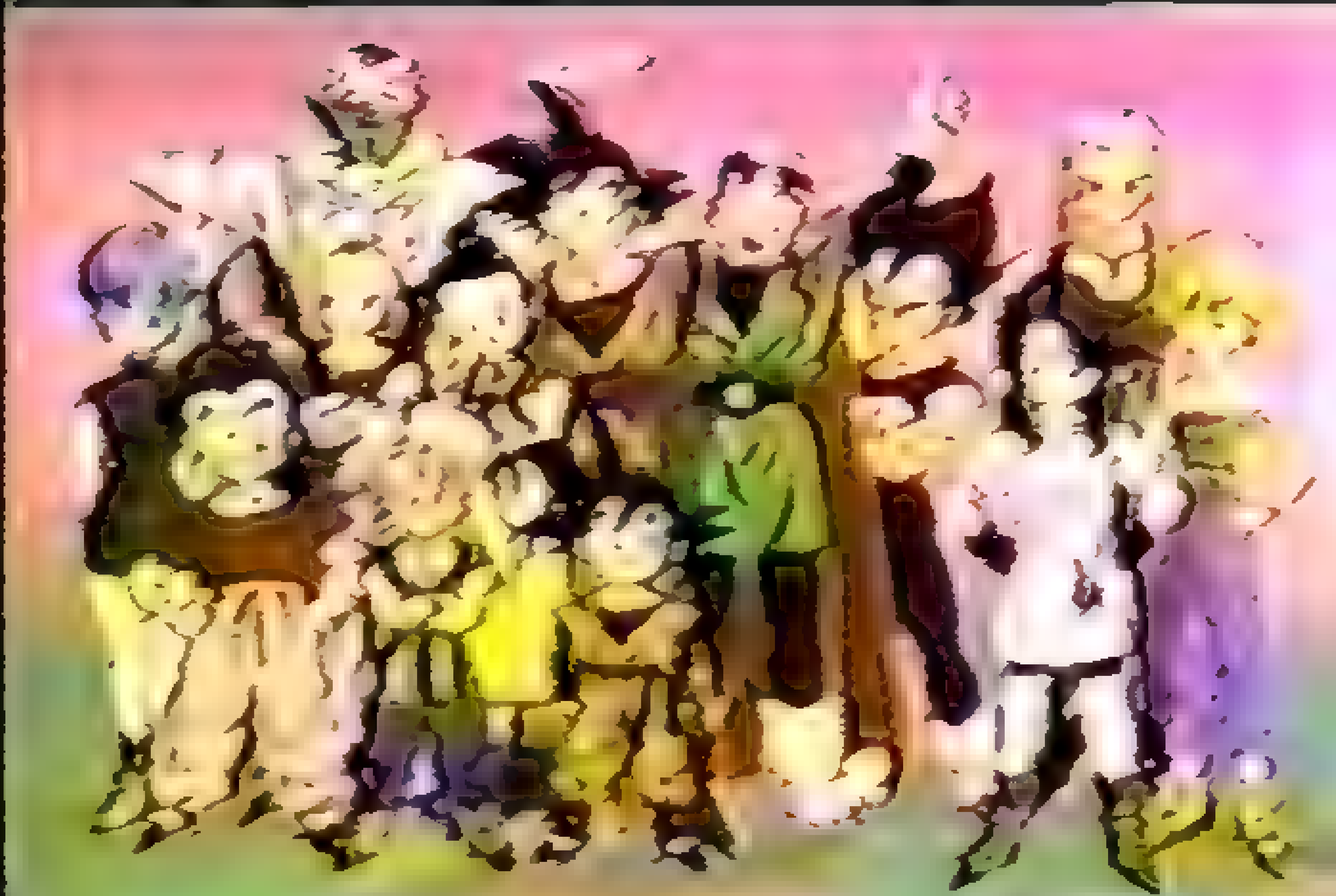

Charming Girls!

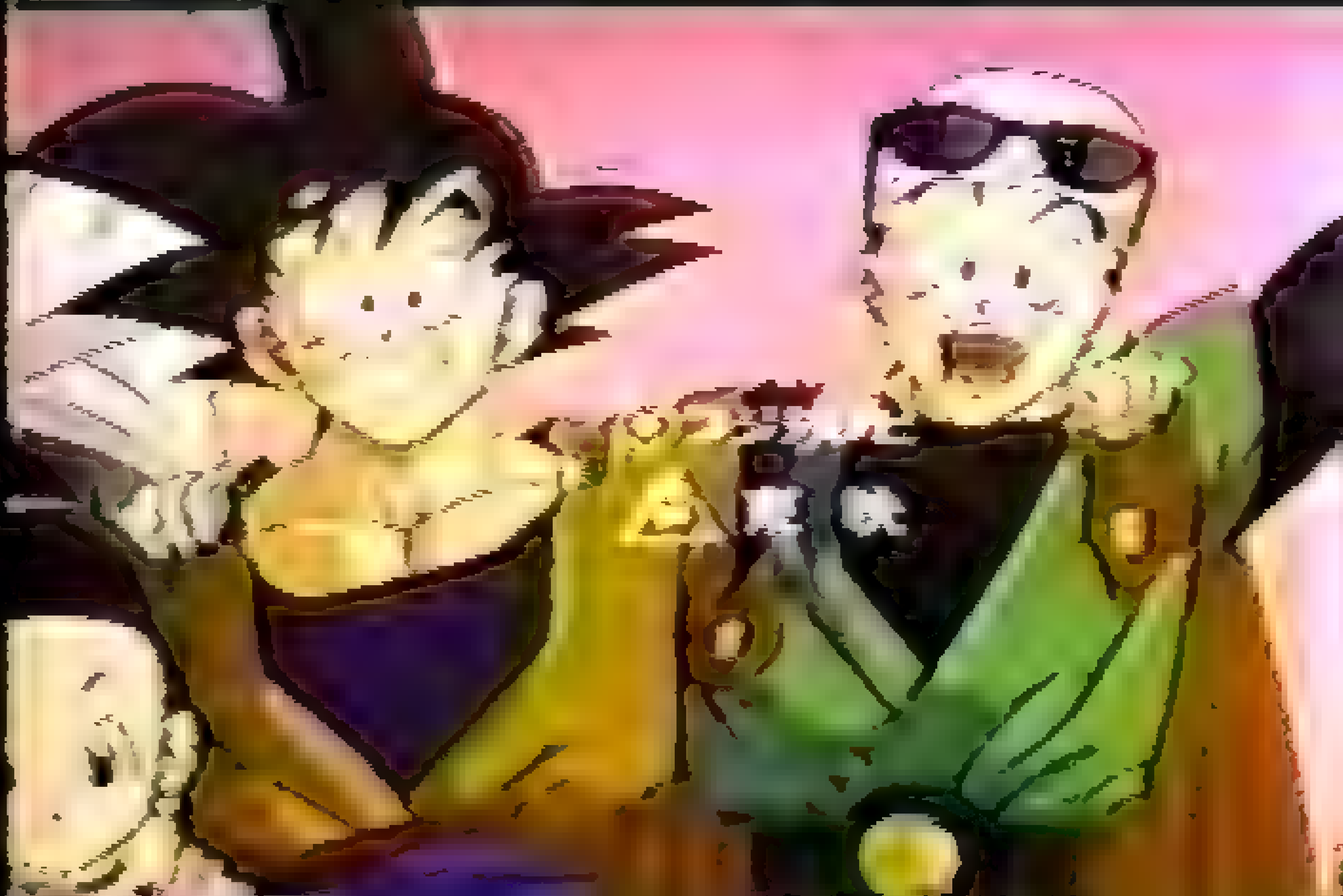

We gotta power !


We gotta power!




Dragon Ball Z





提 供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提供

Glico

はごろもフーズ

提供

Glico

はごろもフーズ

提供

Glico

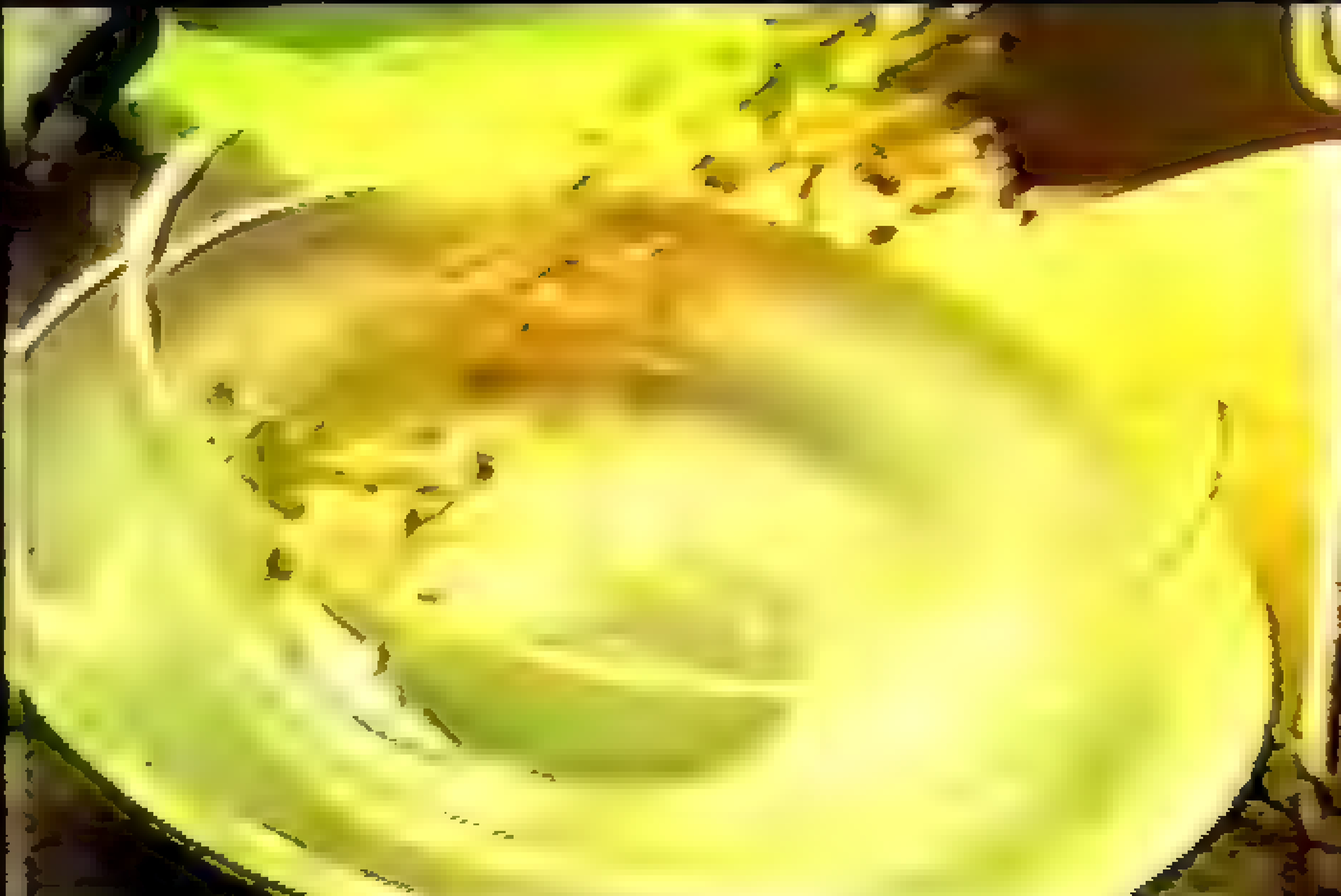
はごろもフーズ
















チョコ
クリスピー






つぶん


Kellogg's
チョコ
クリスピー


クリス


チョコ
クリスピー

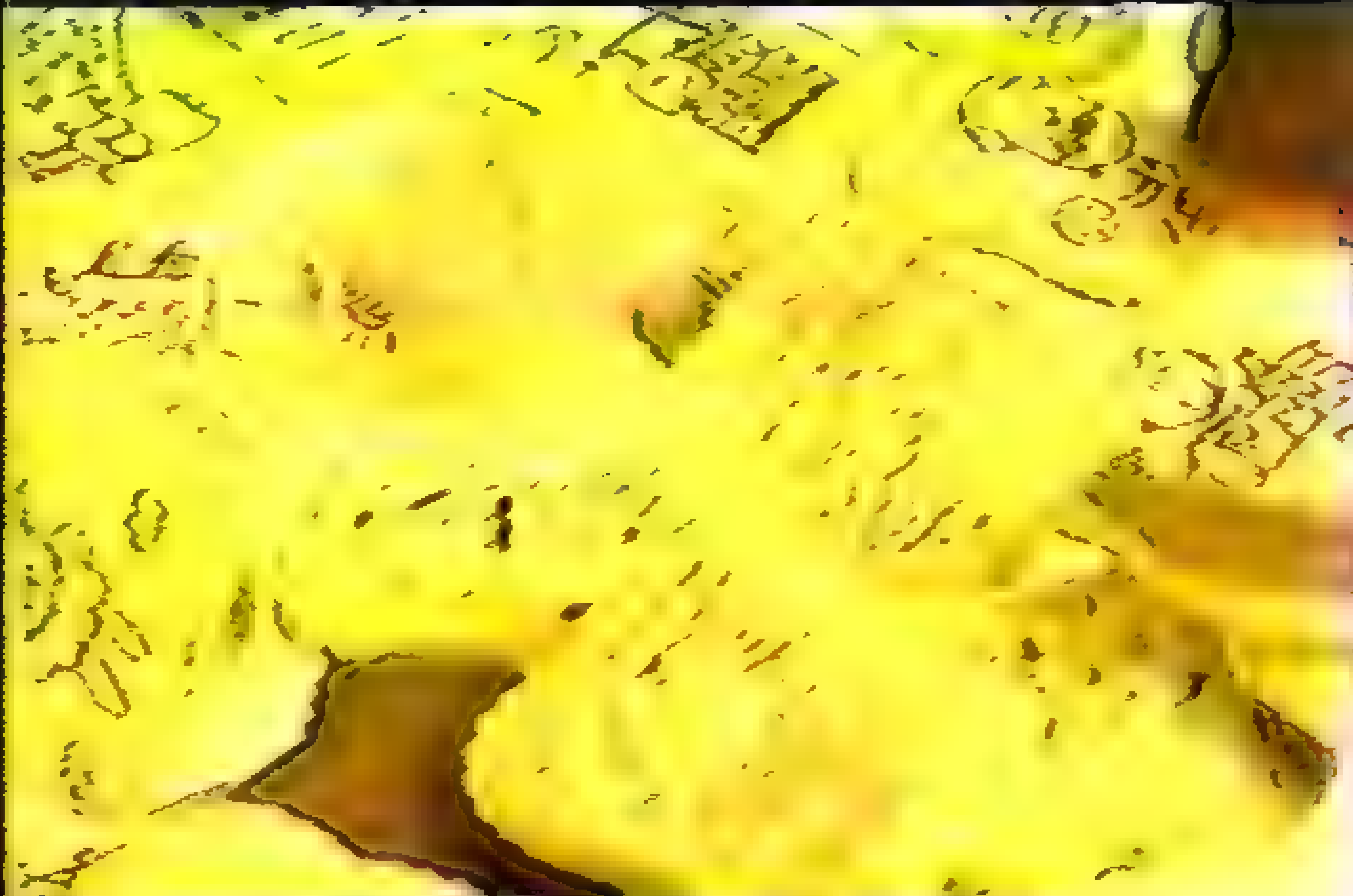

プレゼント












キティランド
Kittyland

キティランド















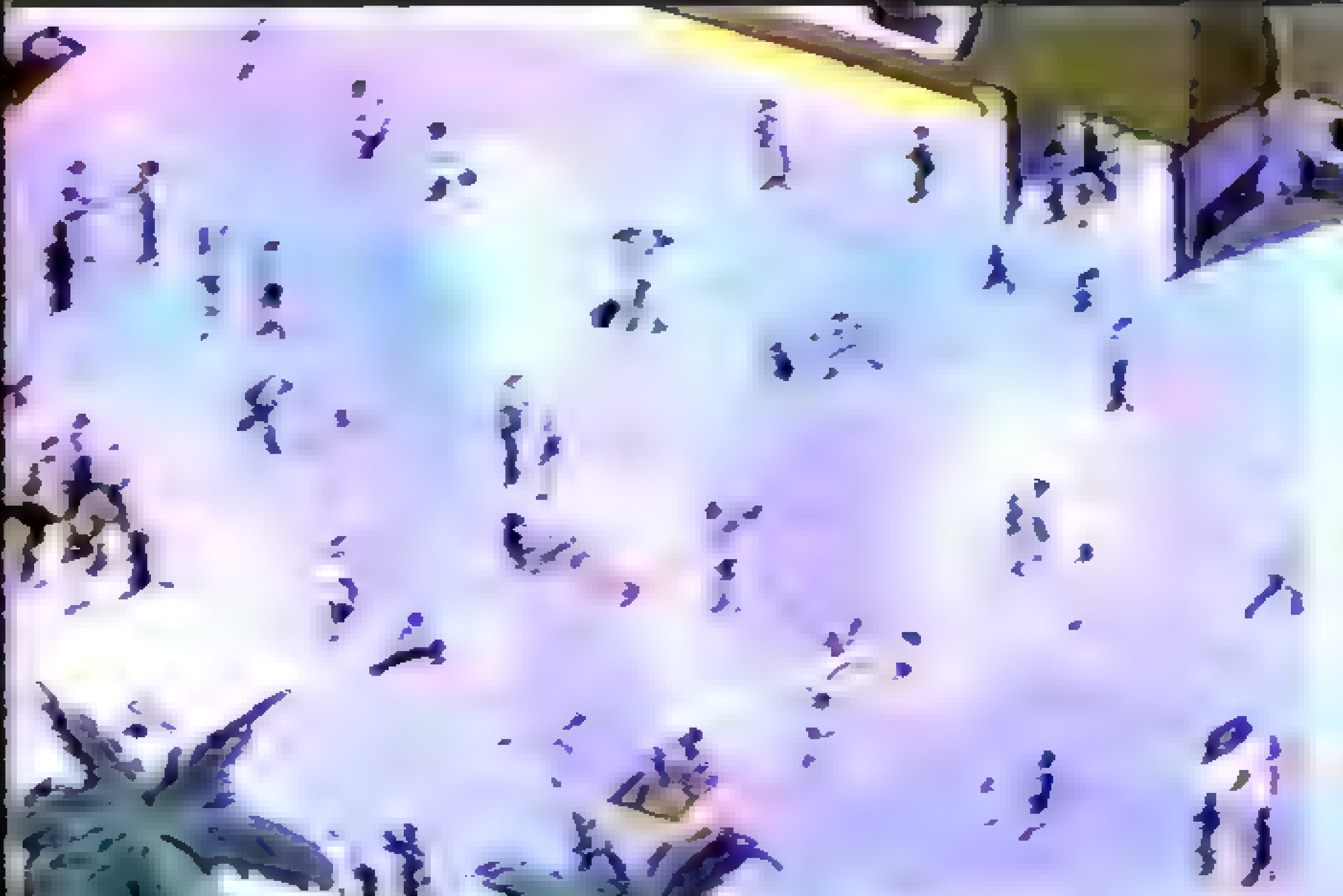

ゆっくり、

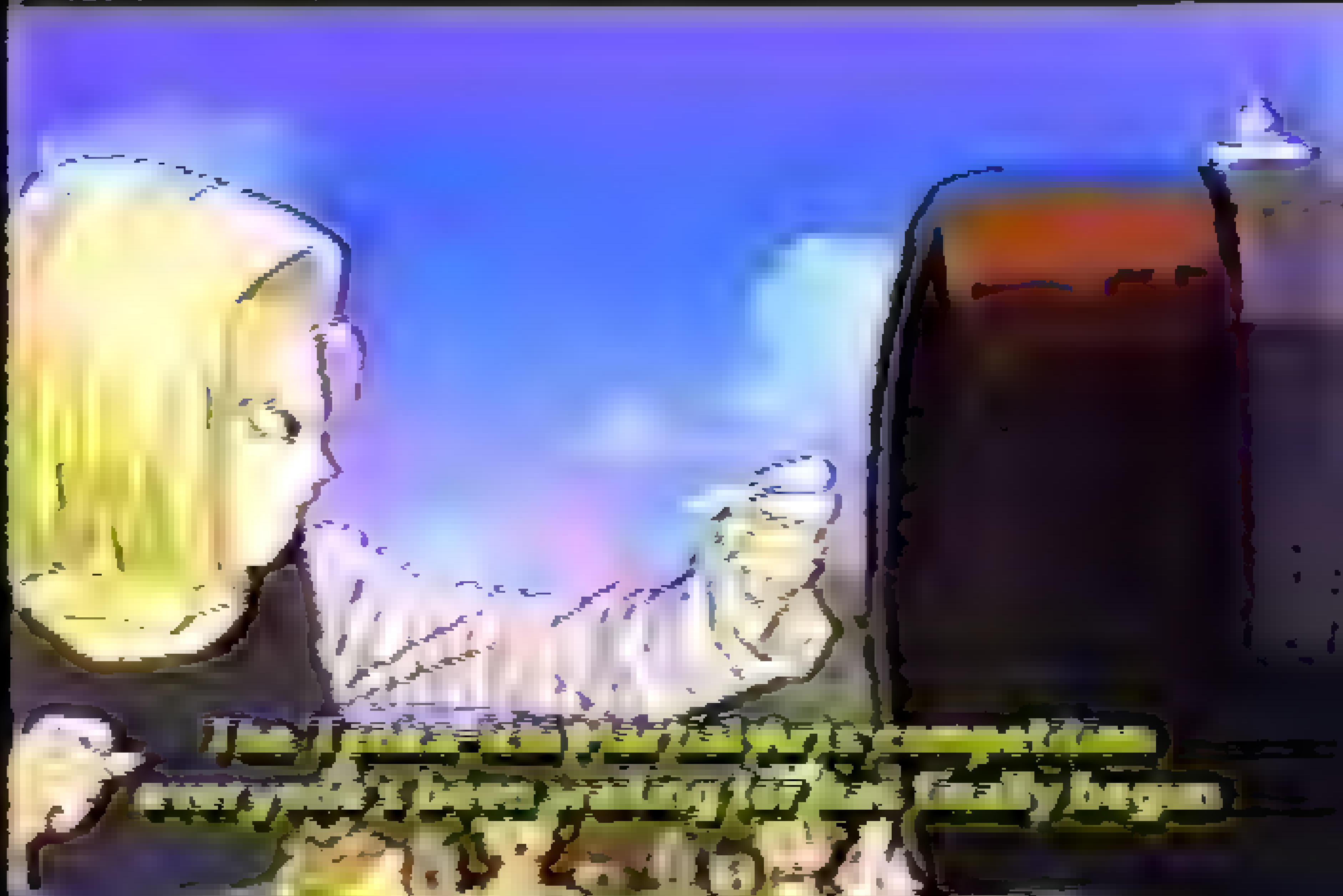


glic









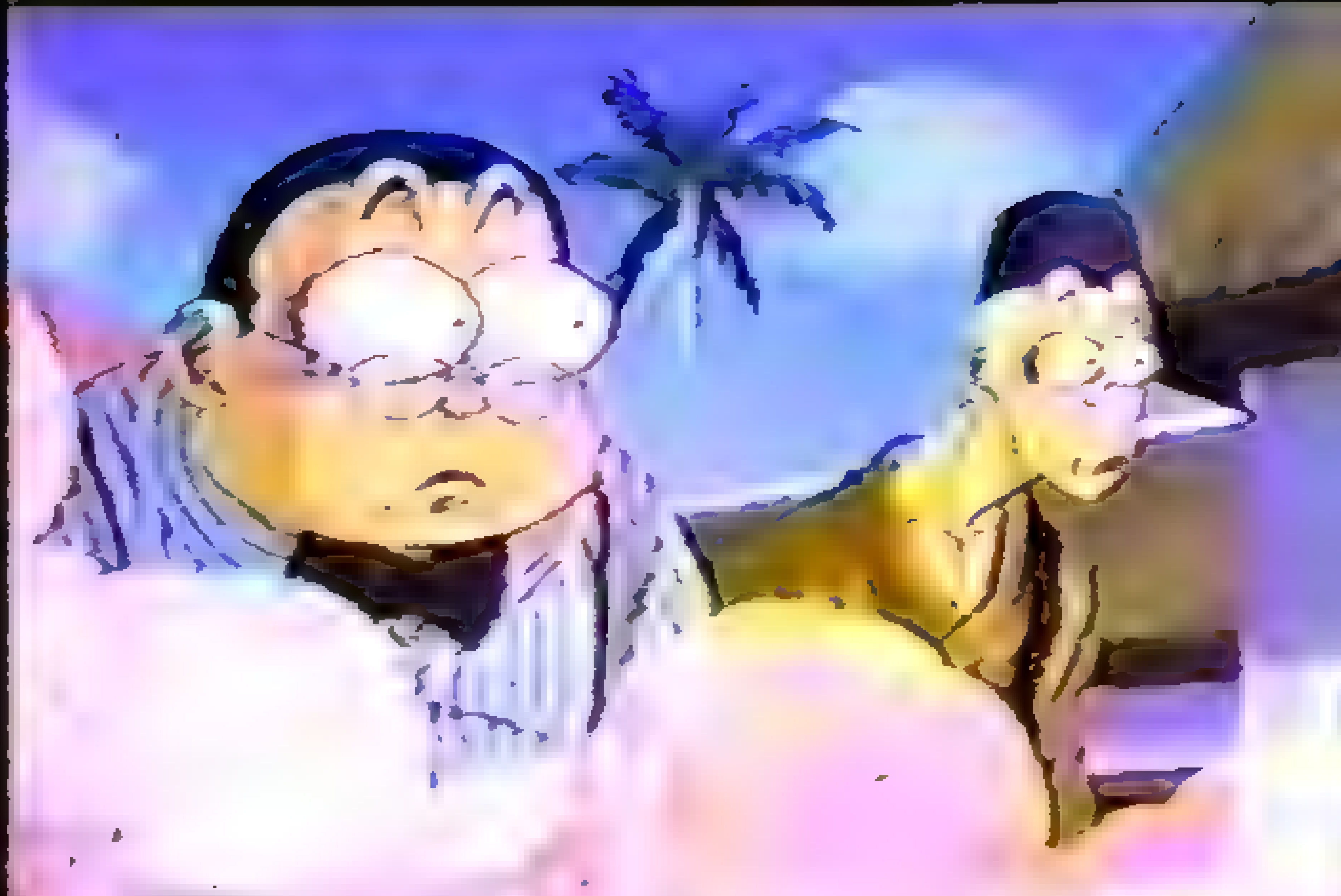








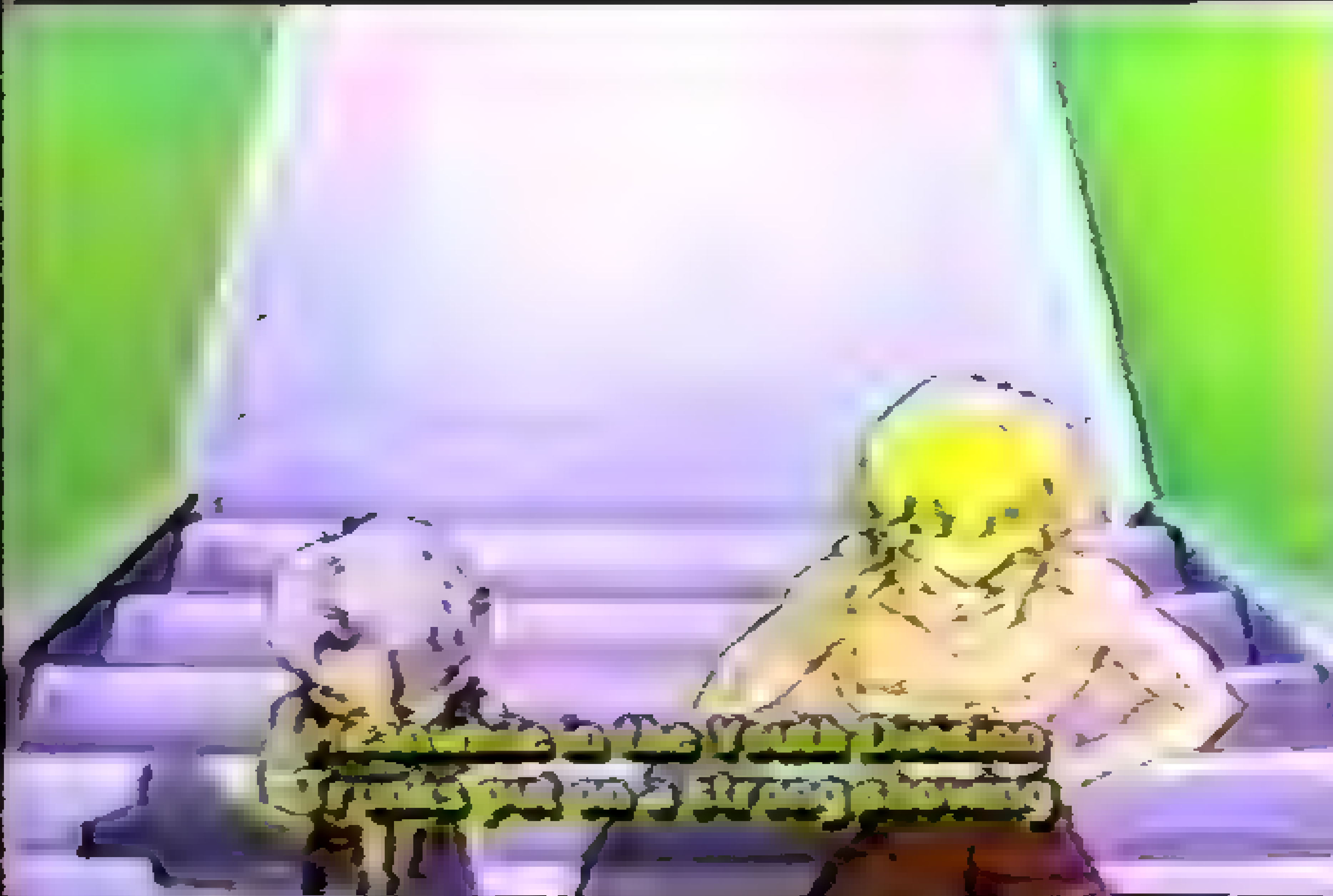










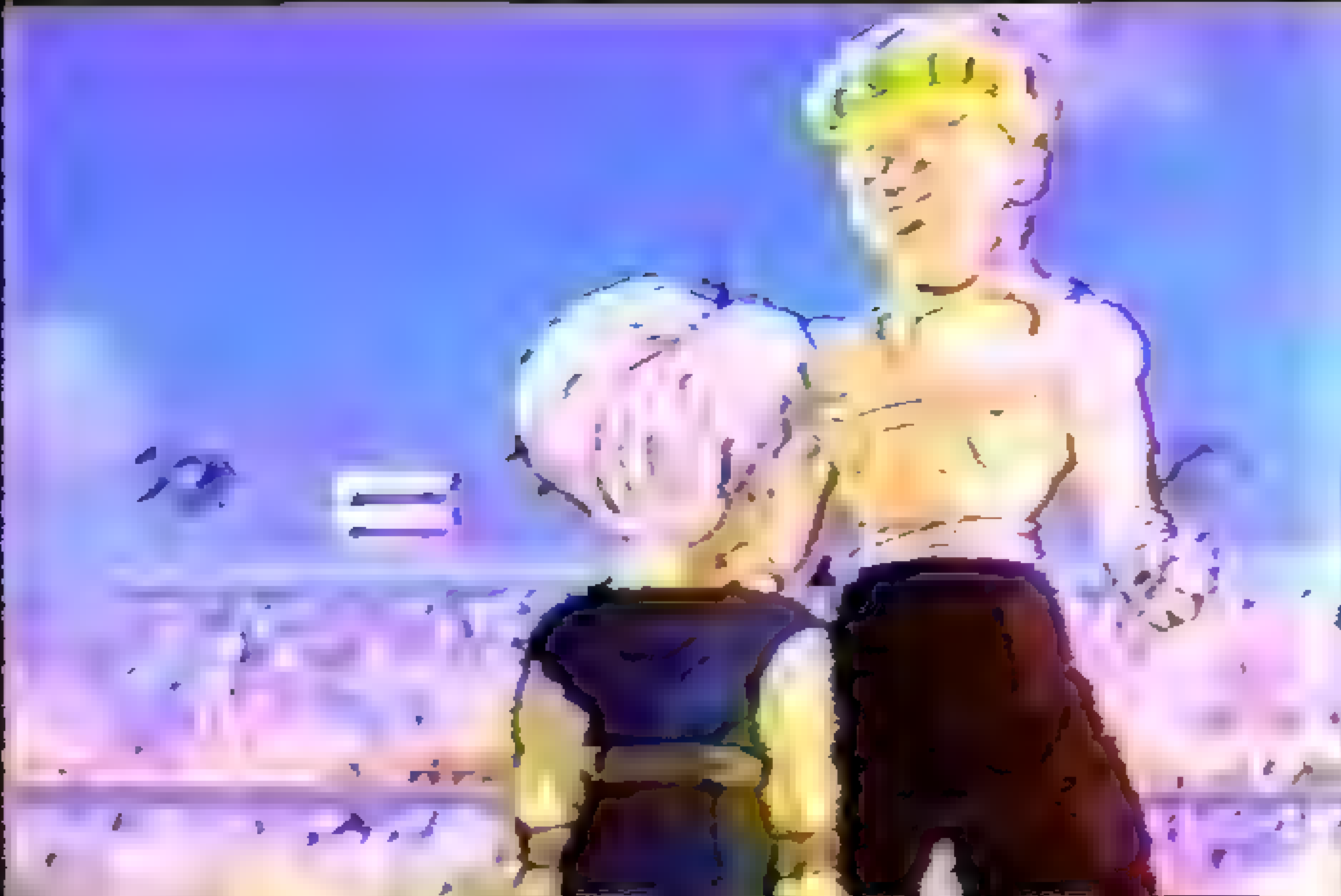












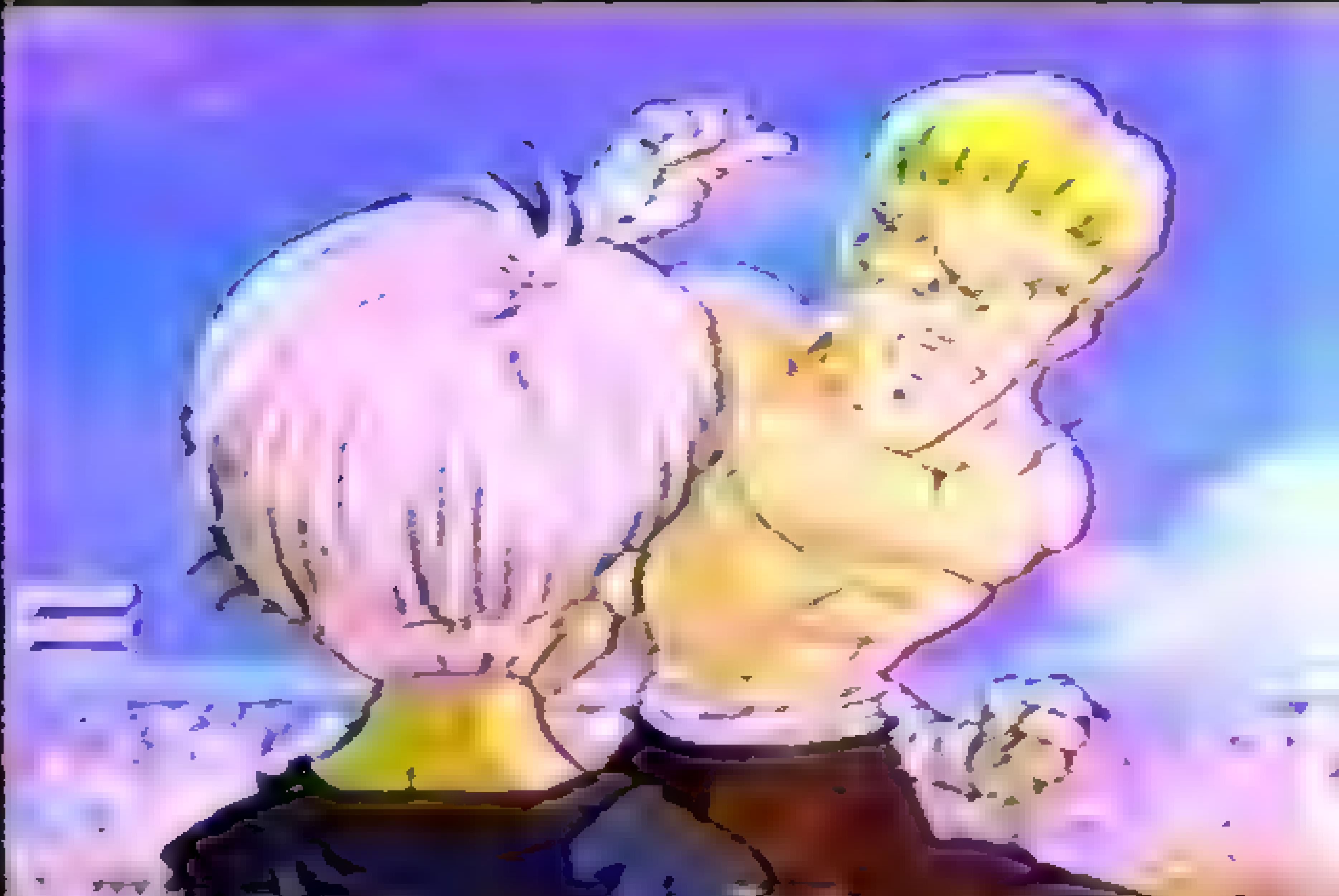



Come get me you little



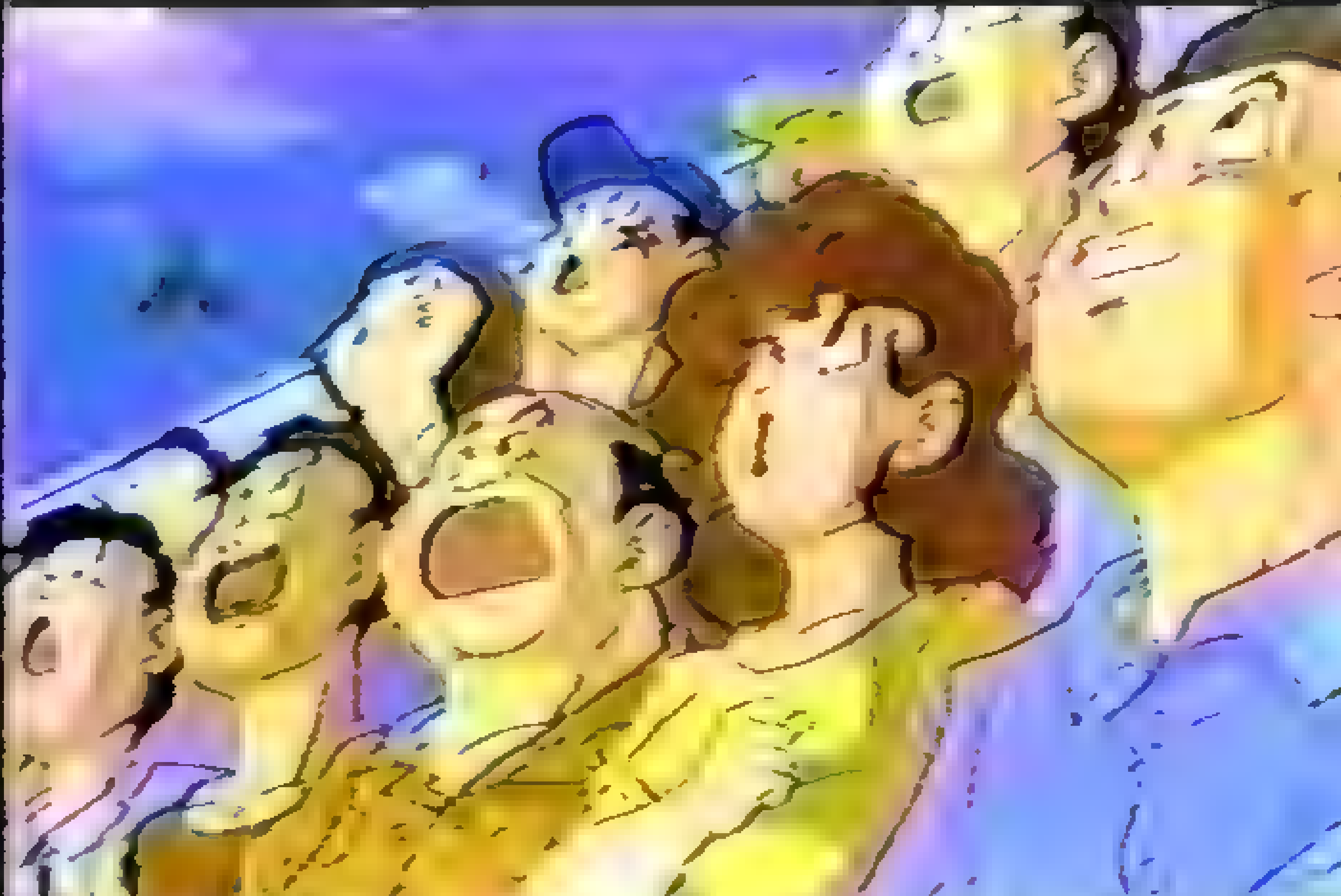






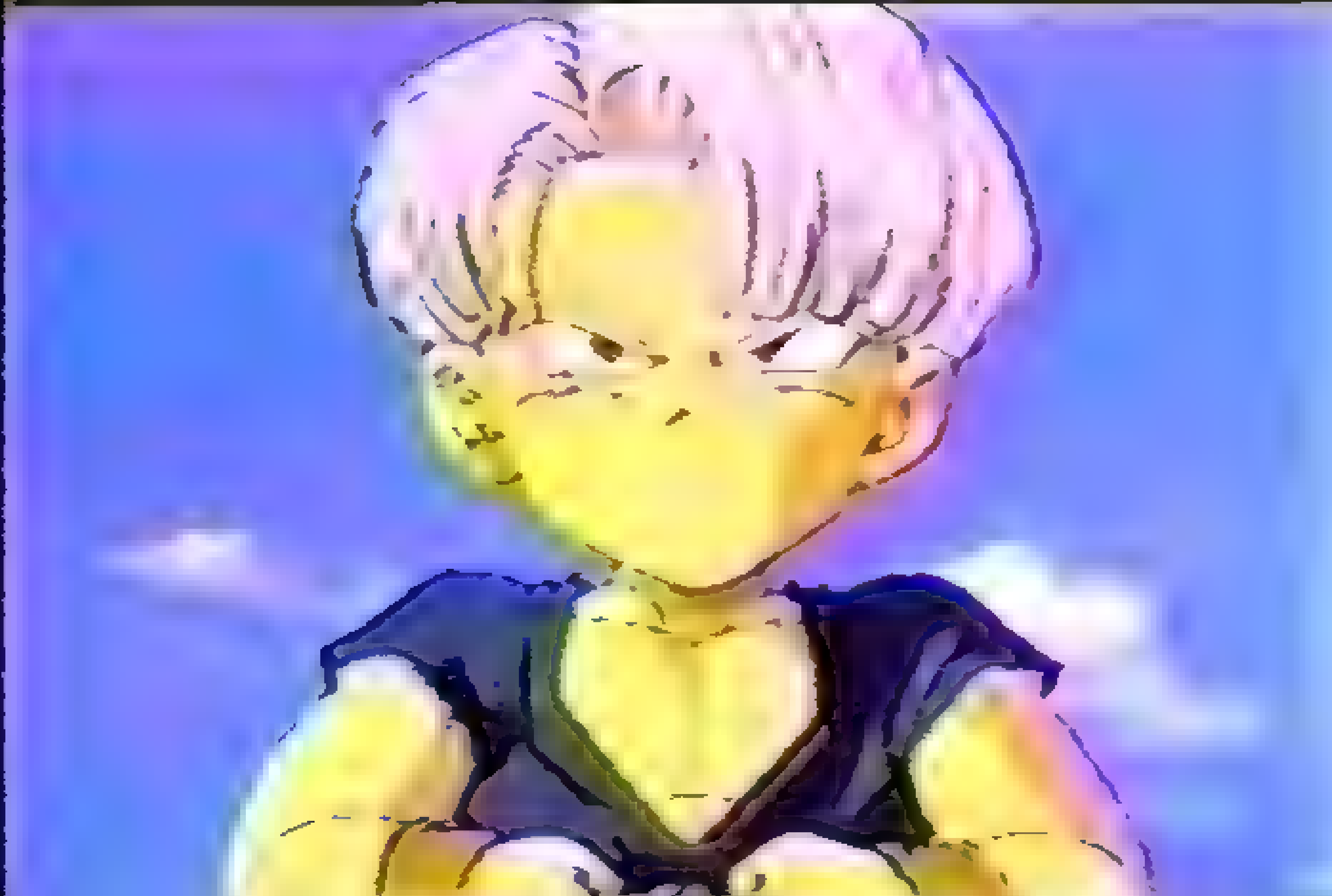




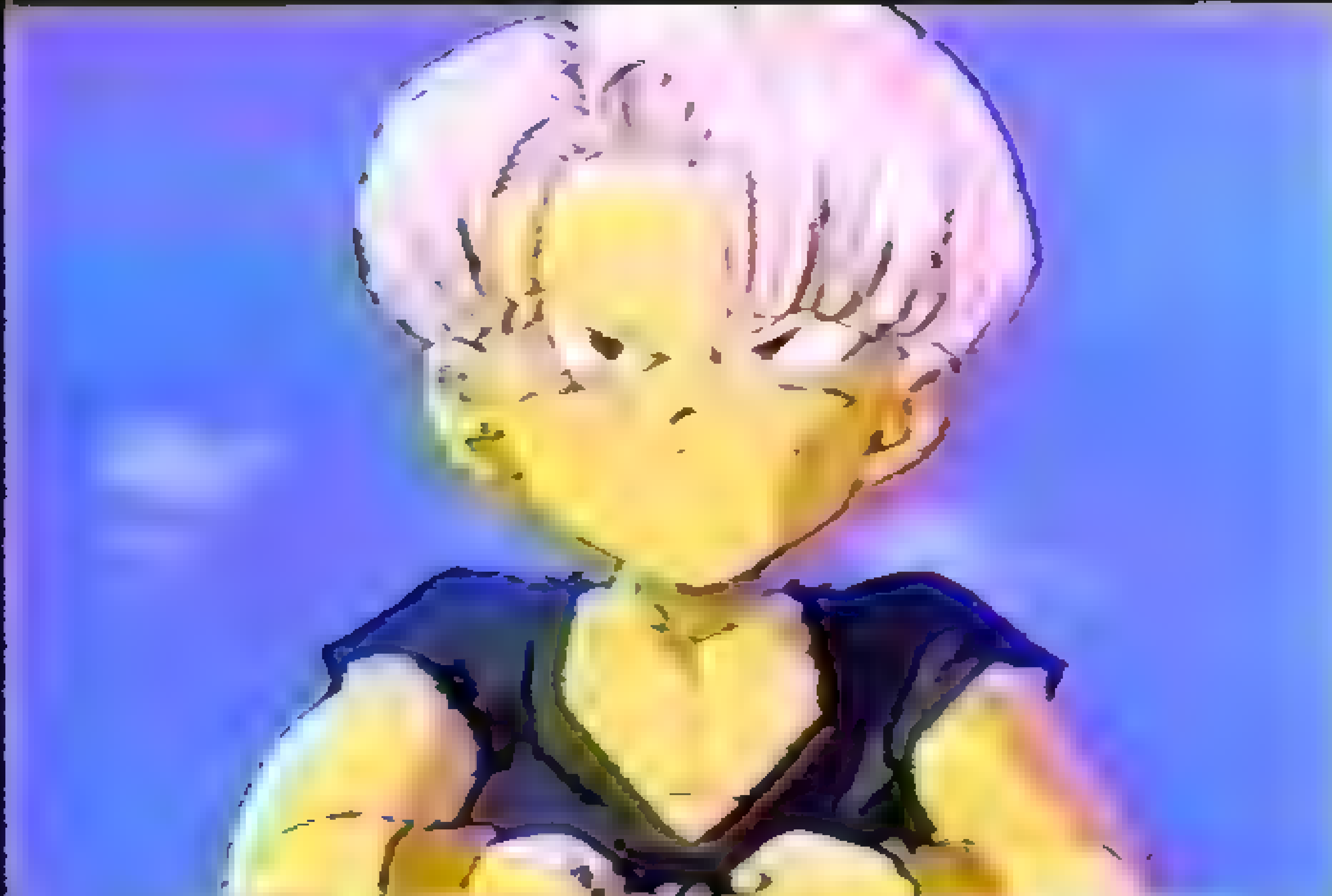














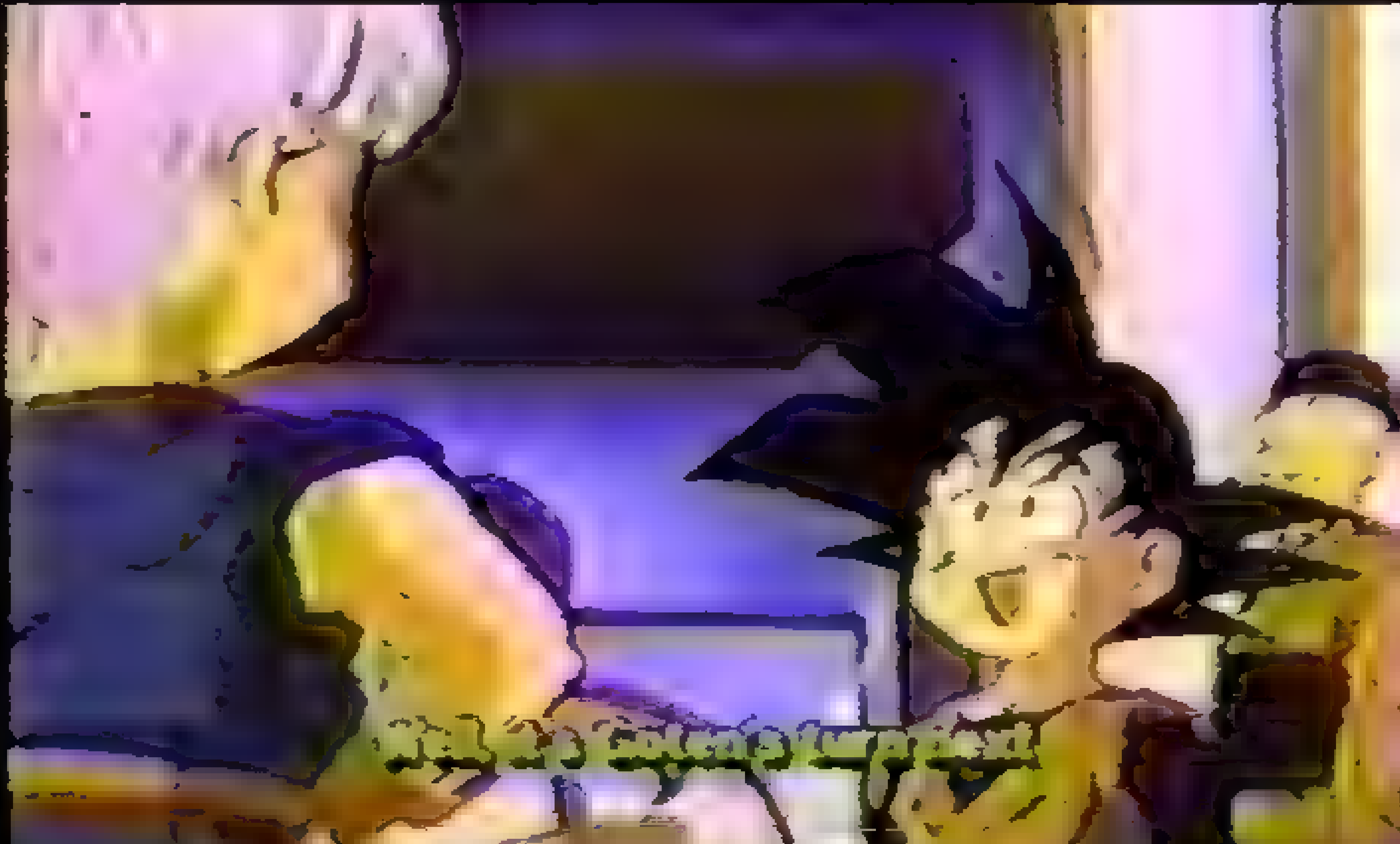

He's unconscious





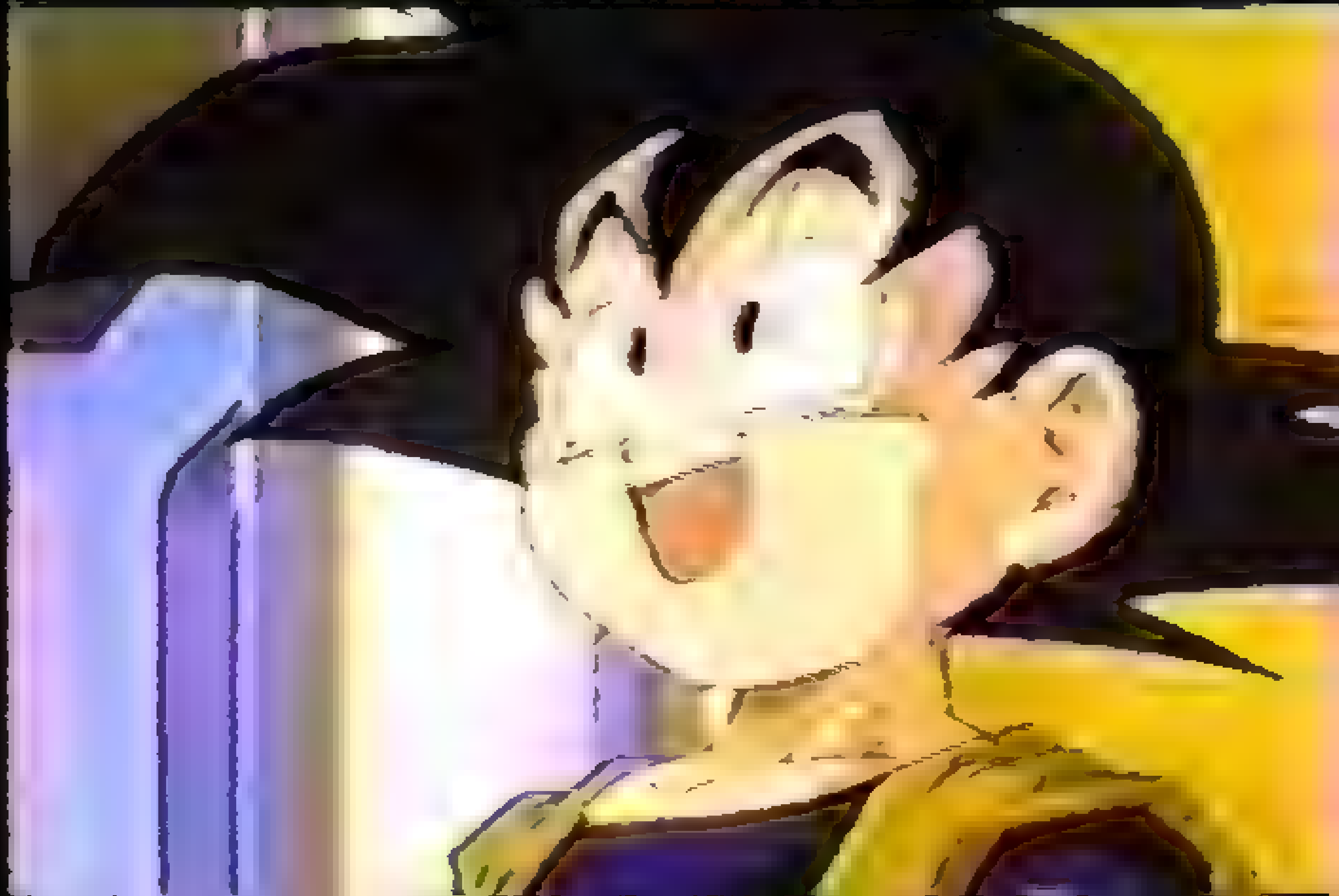

Trunks had an easy victory

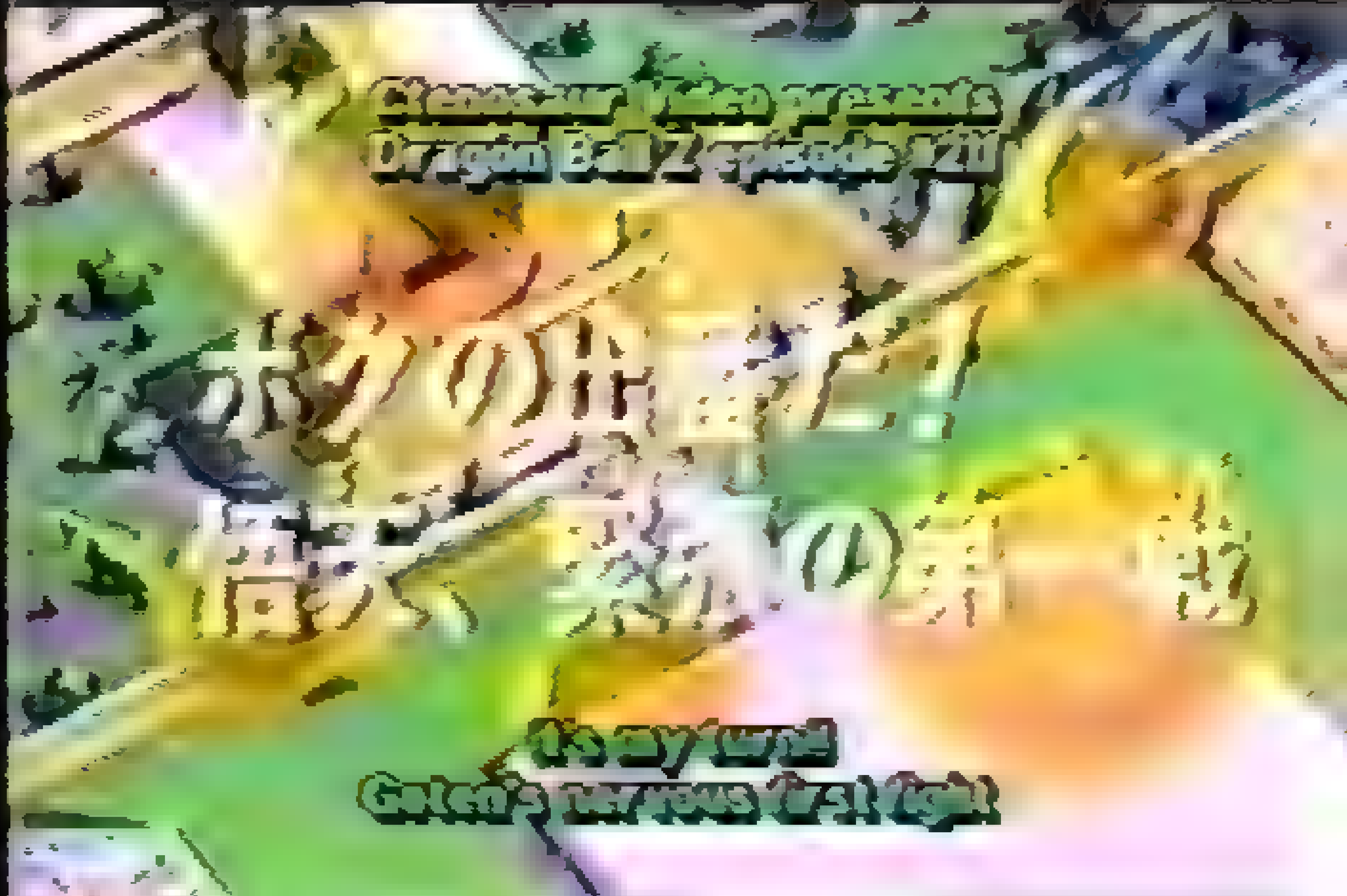

Trunks had an easy victory




Well, it's Goten's turn next

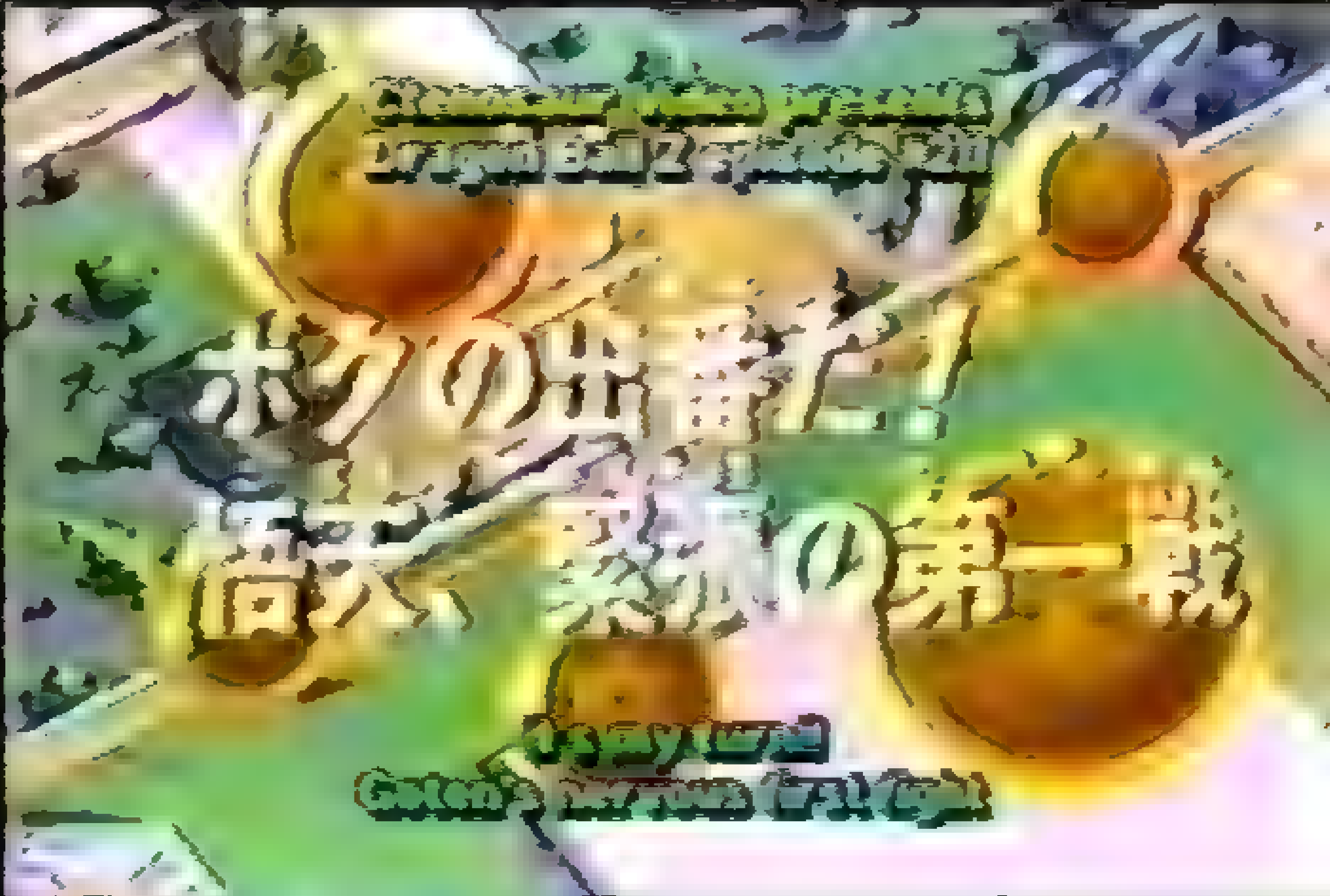


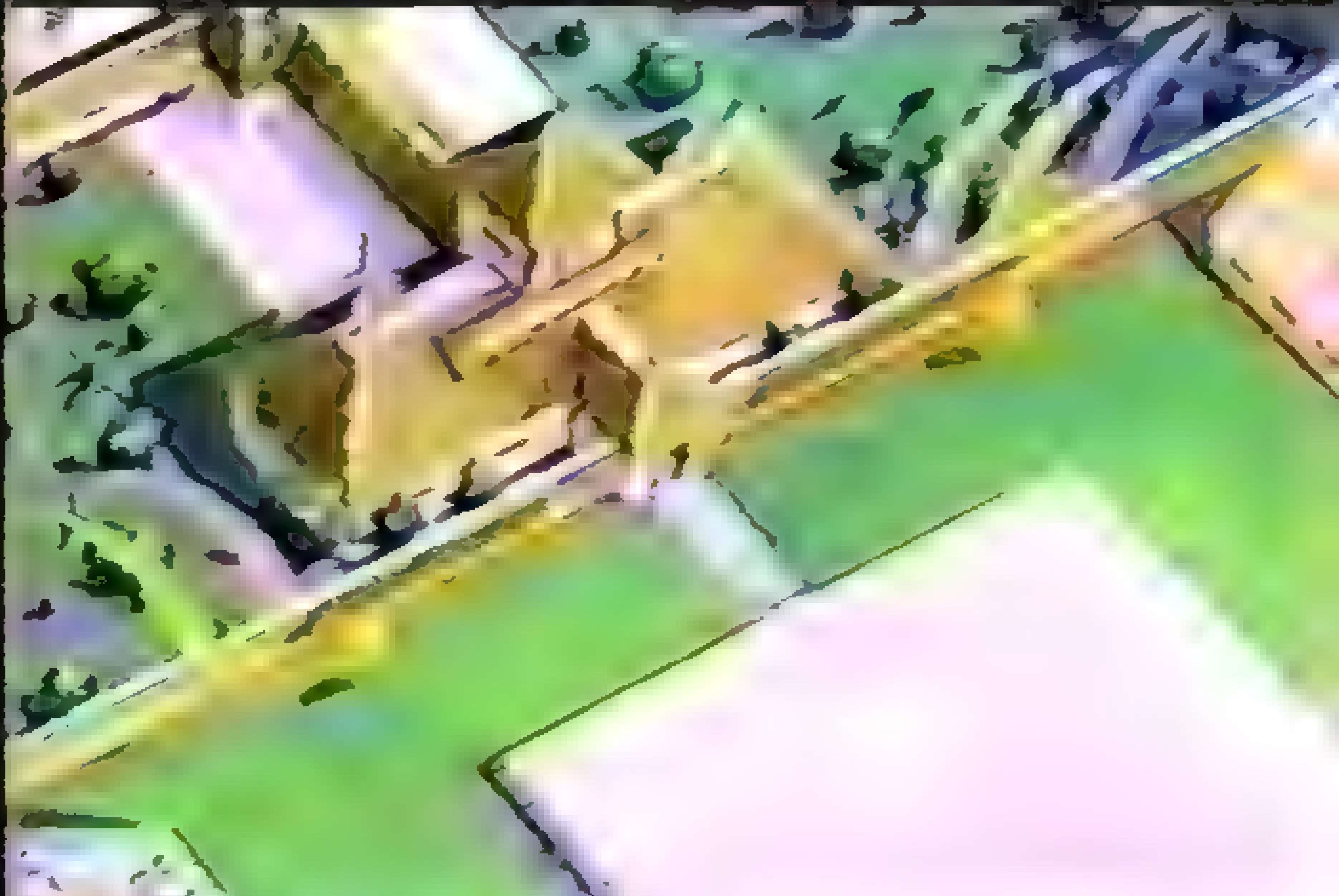


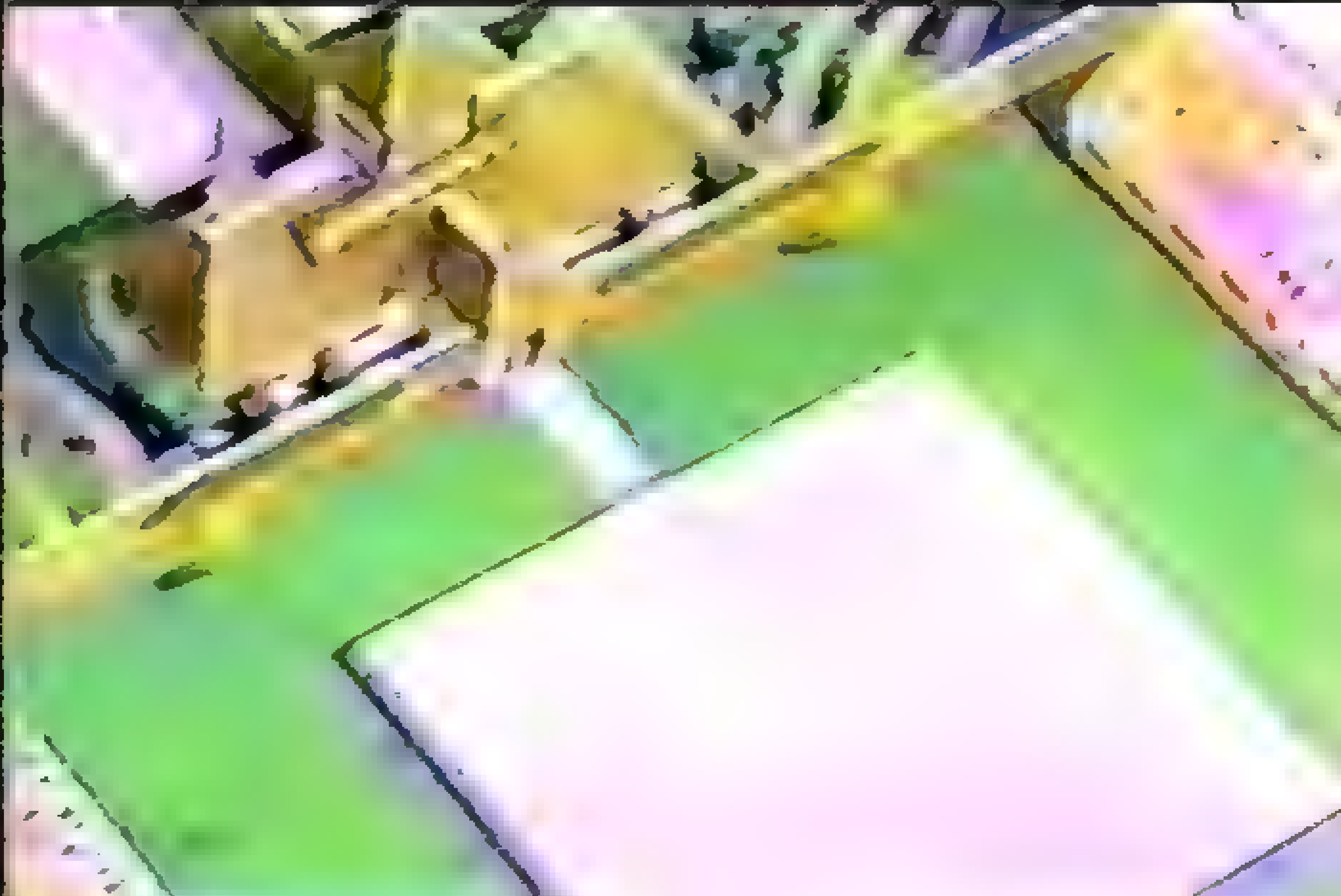


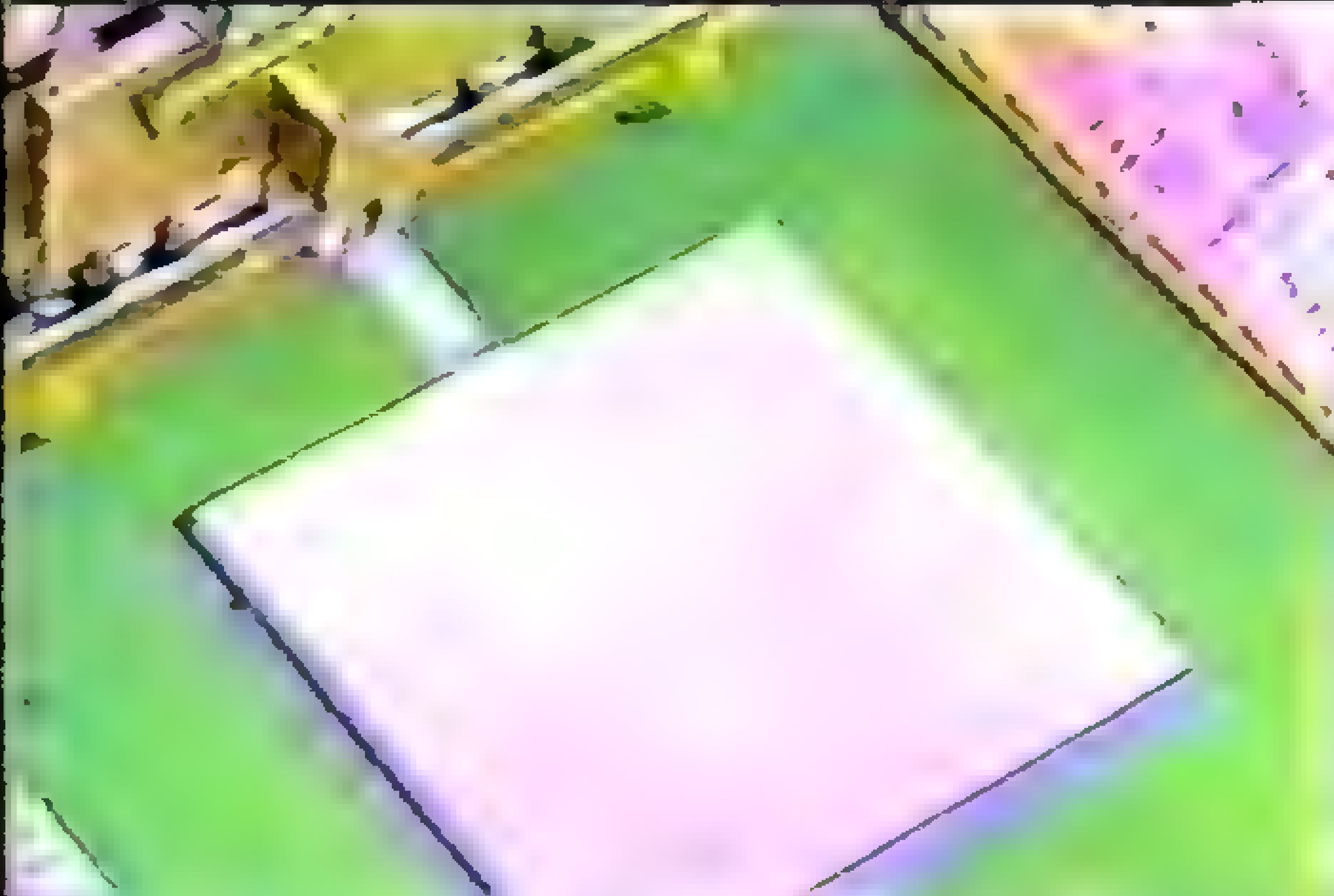

ボクの出番だ!!

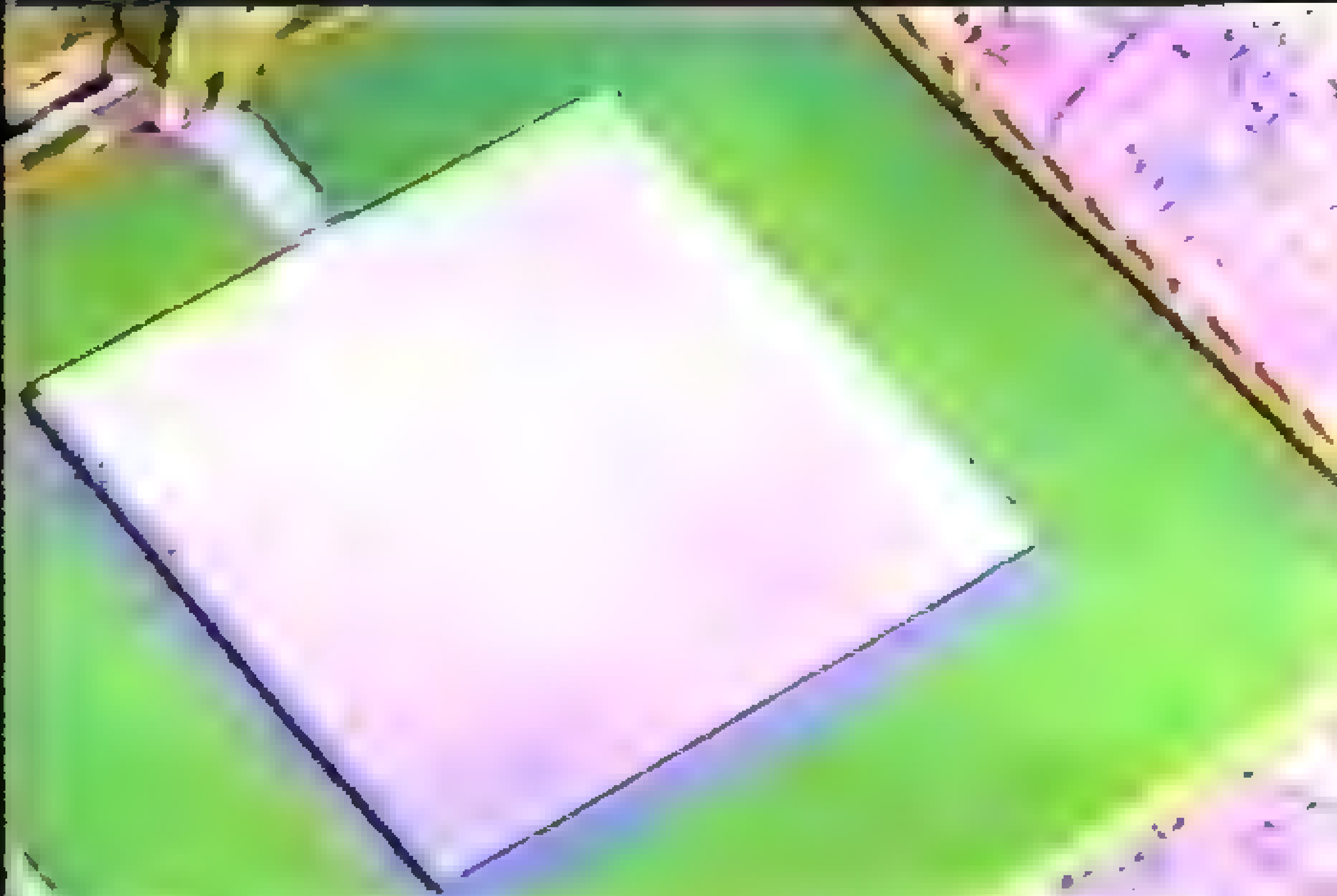

ボクの出番だ！

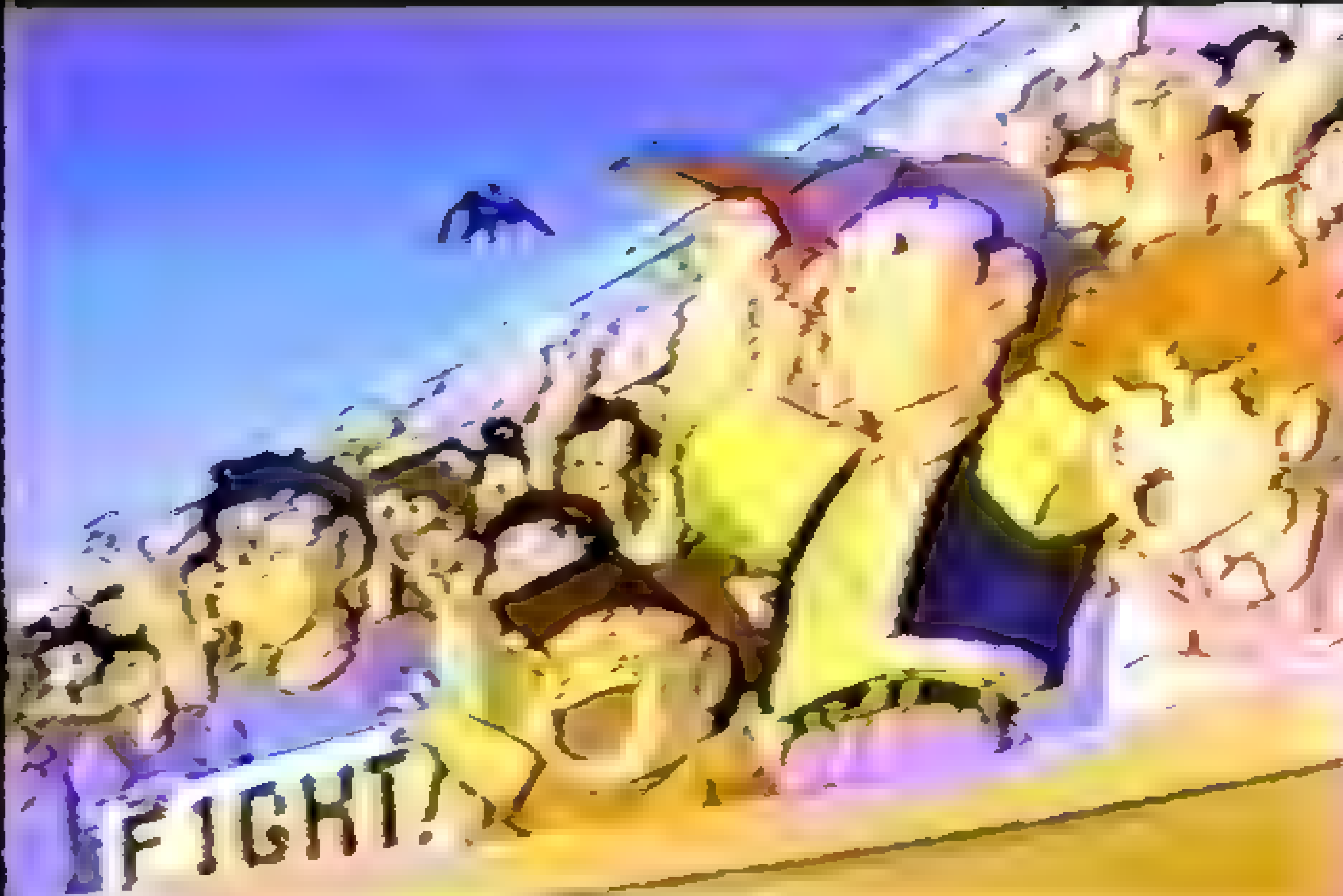

ボクの出番だ!!





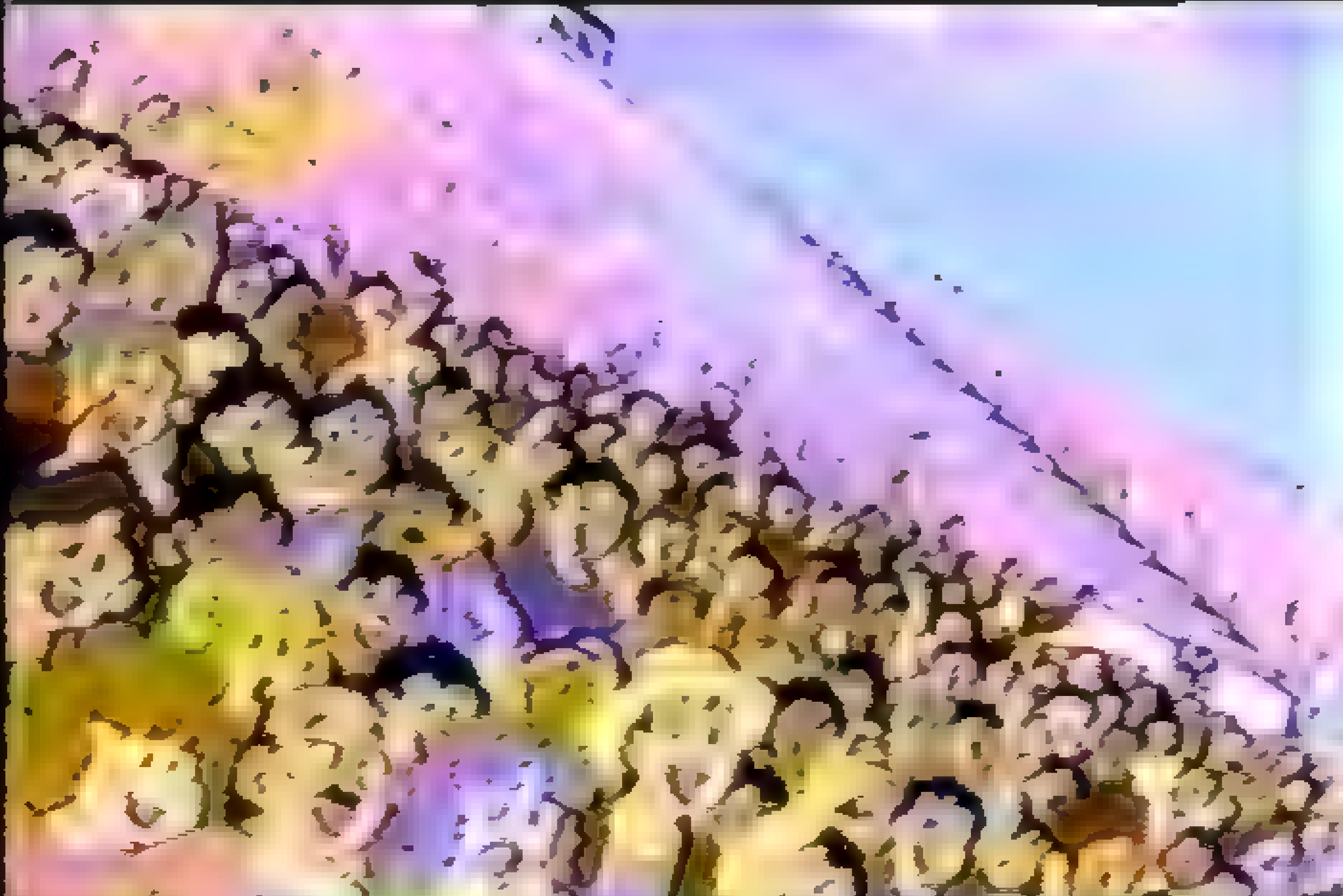


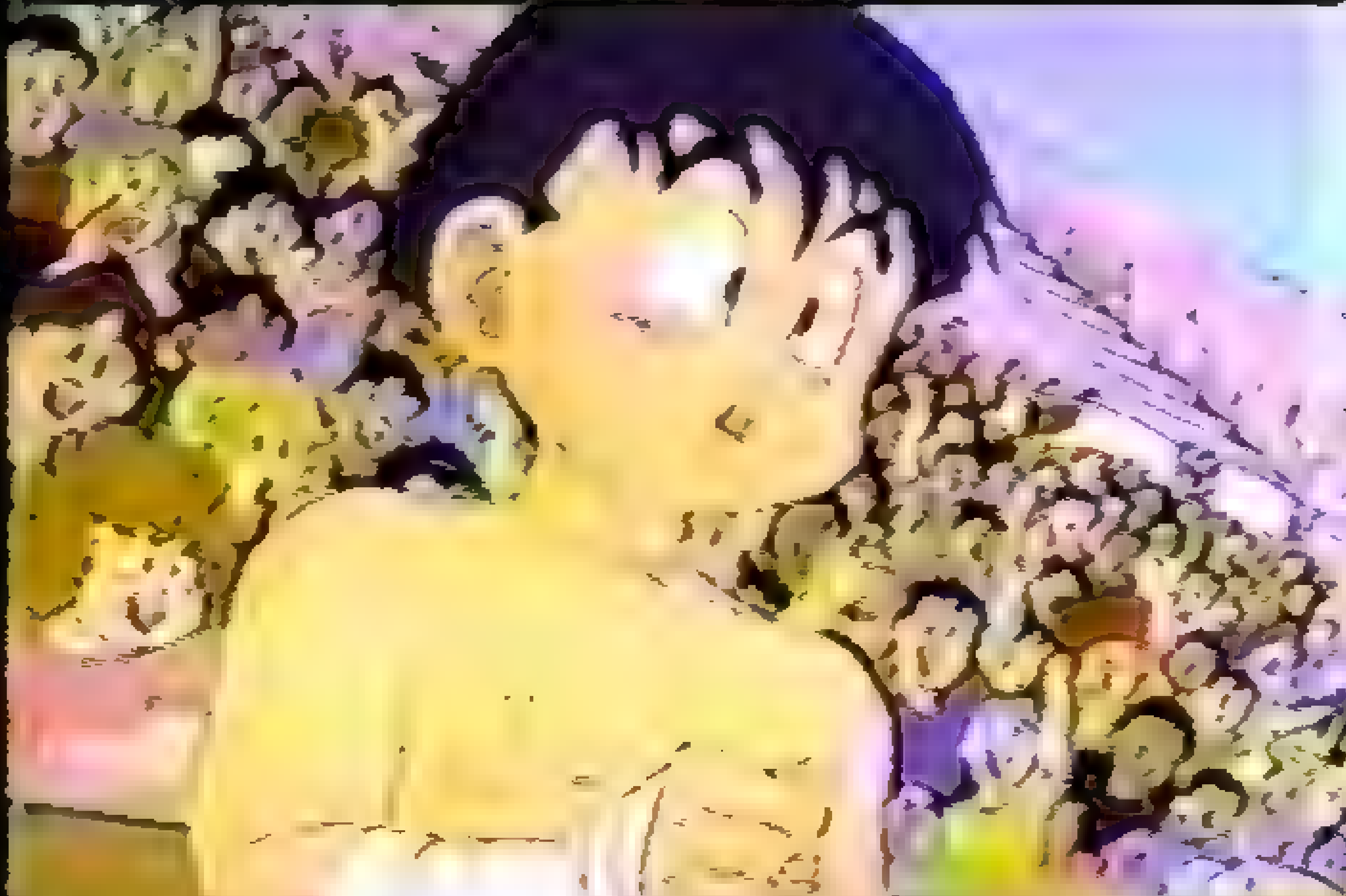



FIGHT!

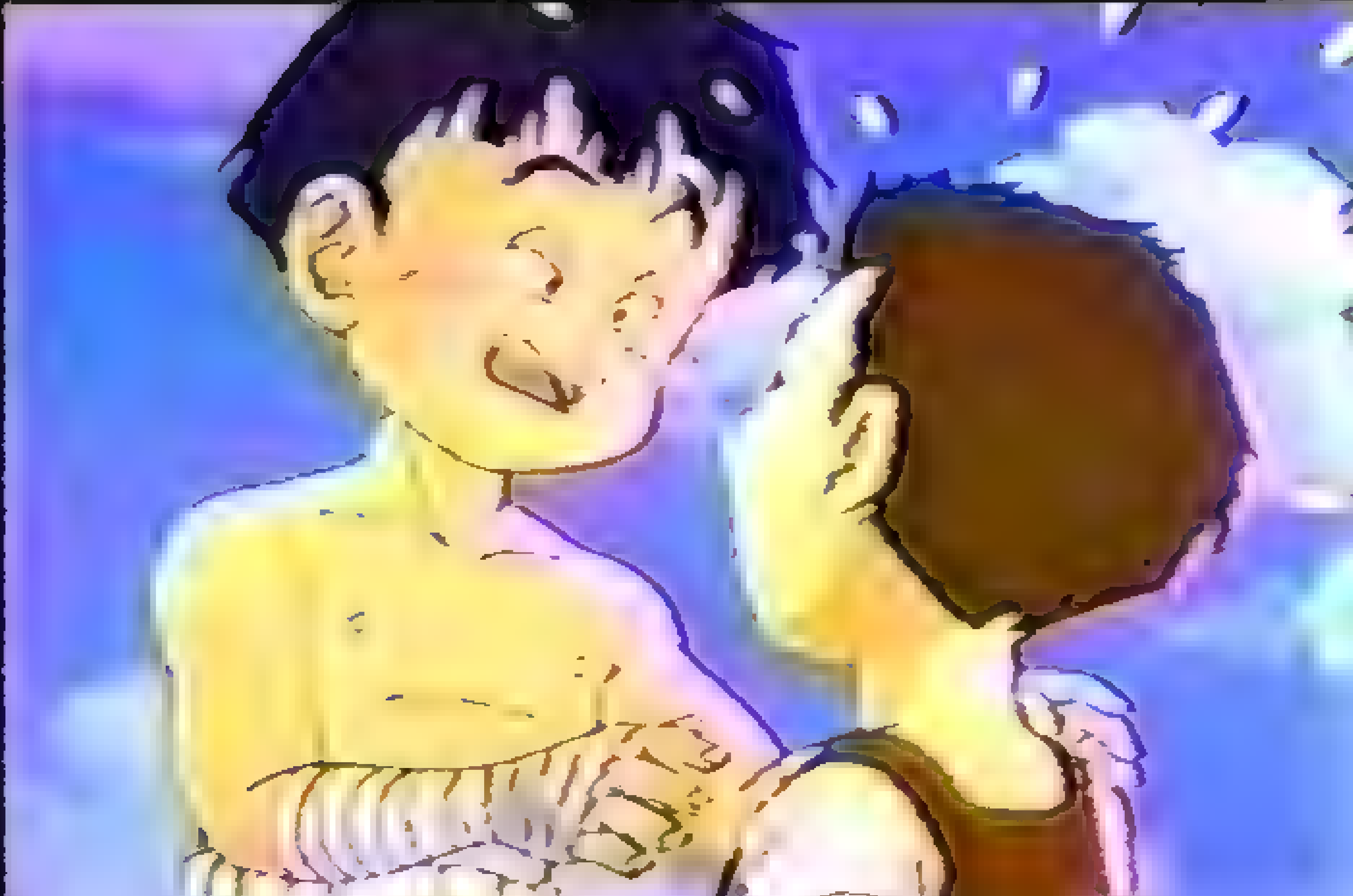

FIGHT!











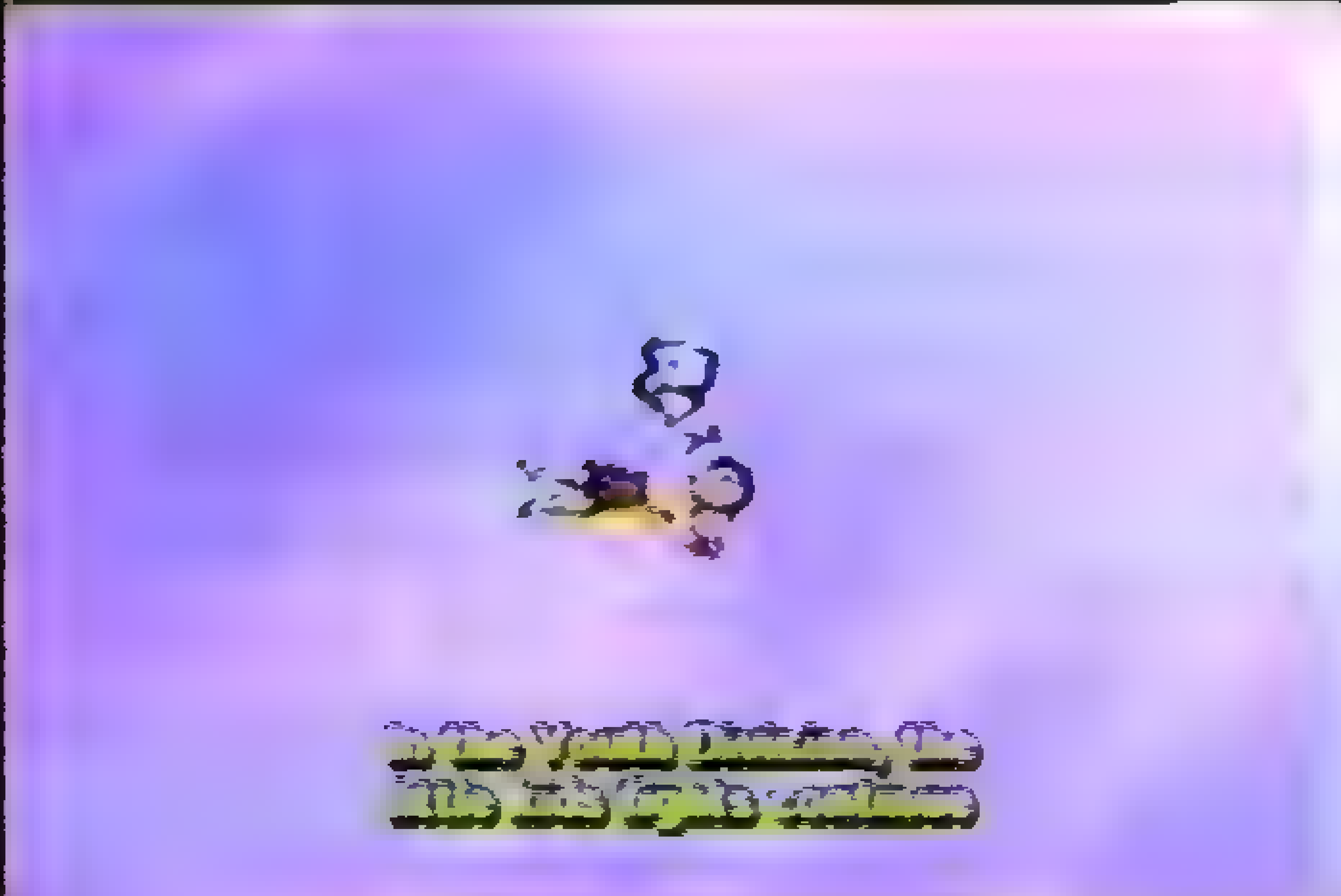






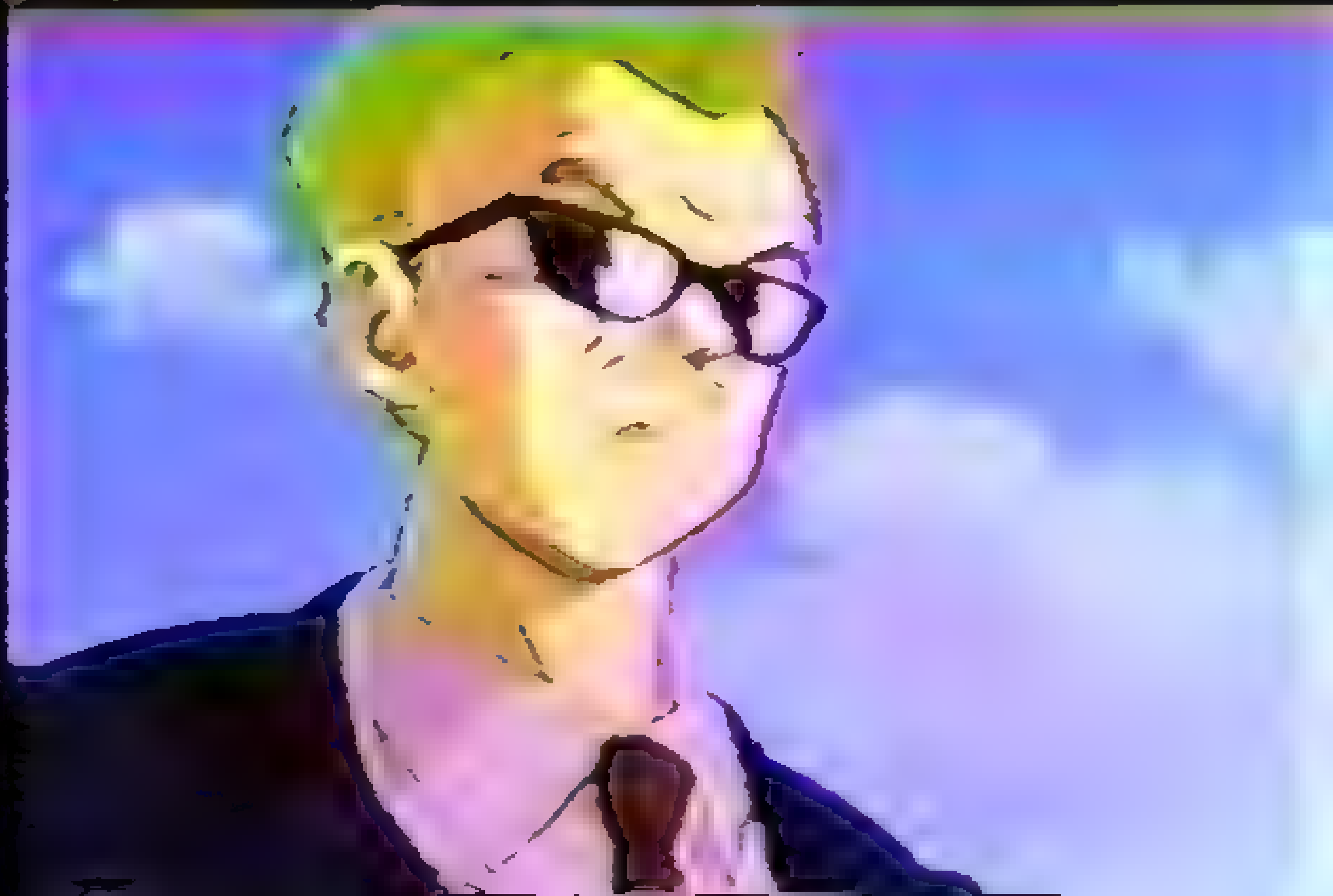














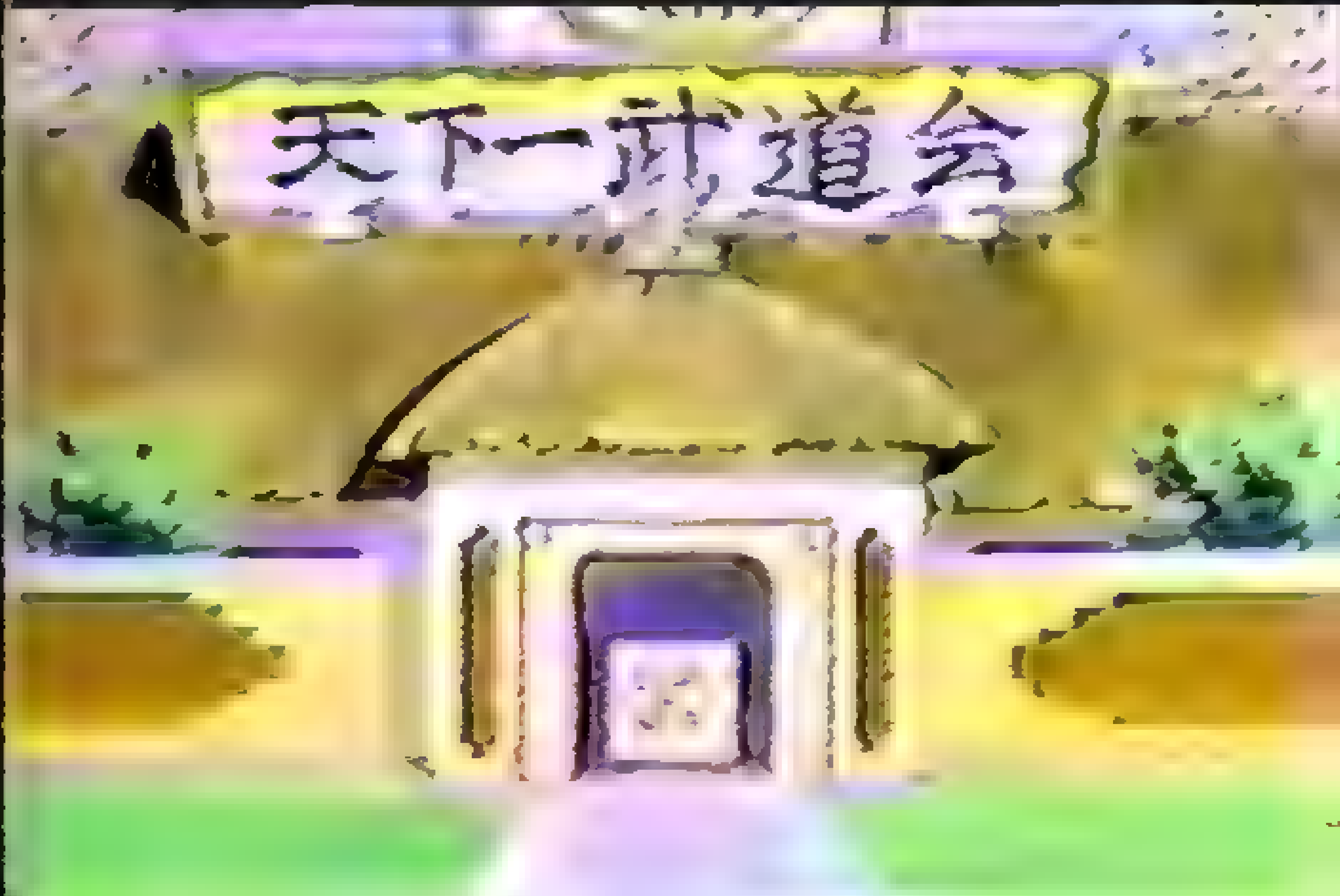






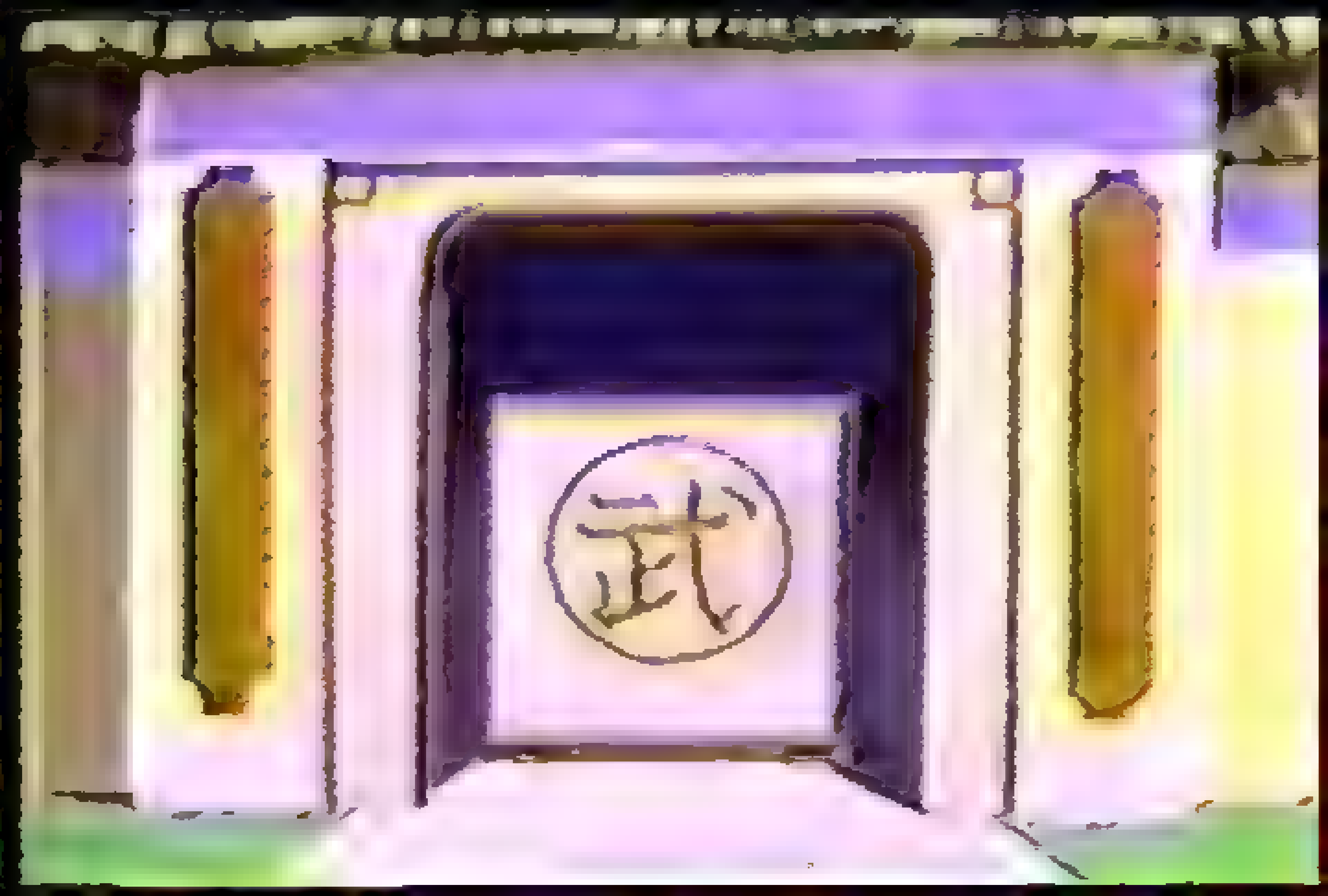





天下一武道会





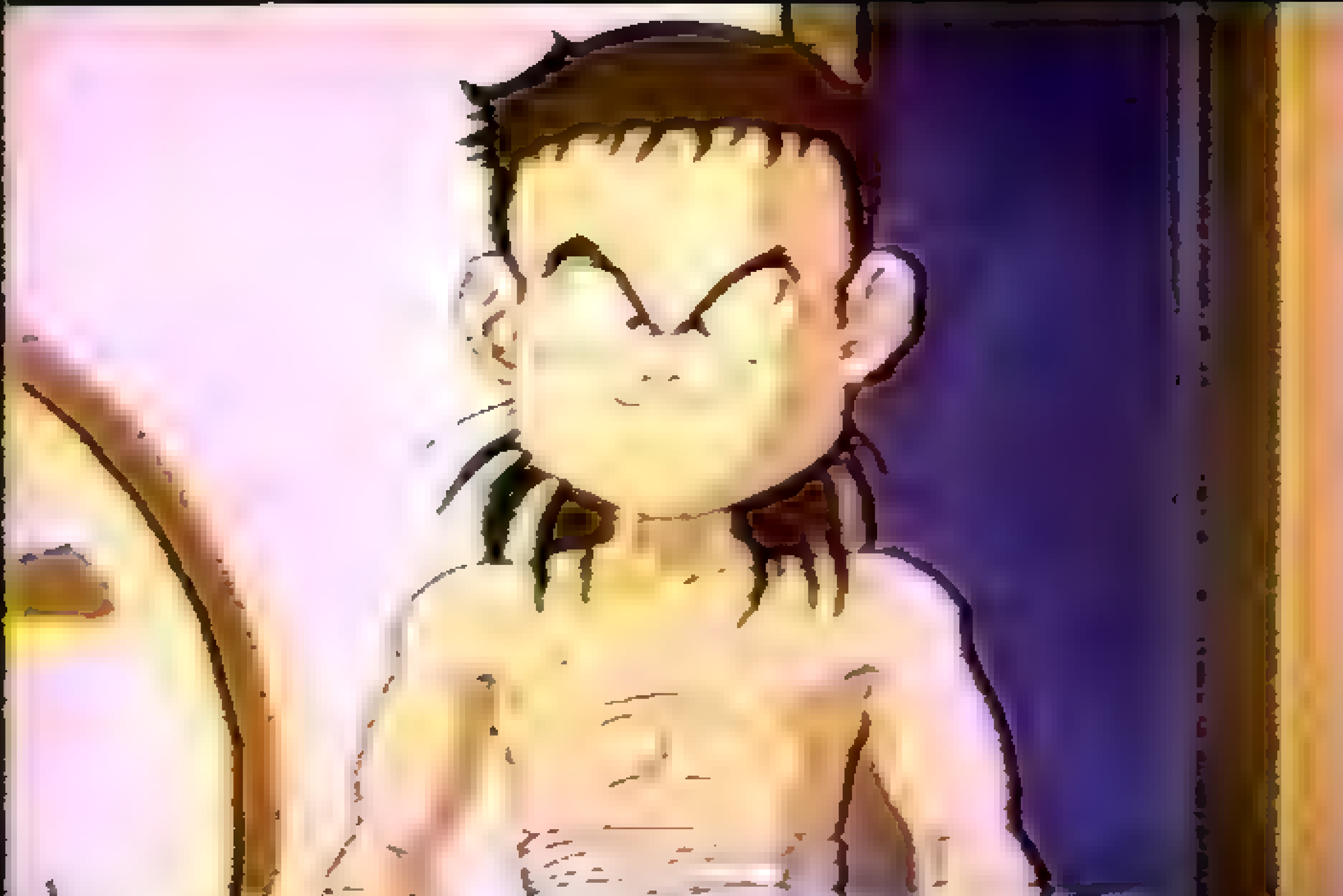

武

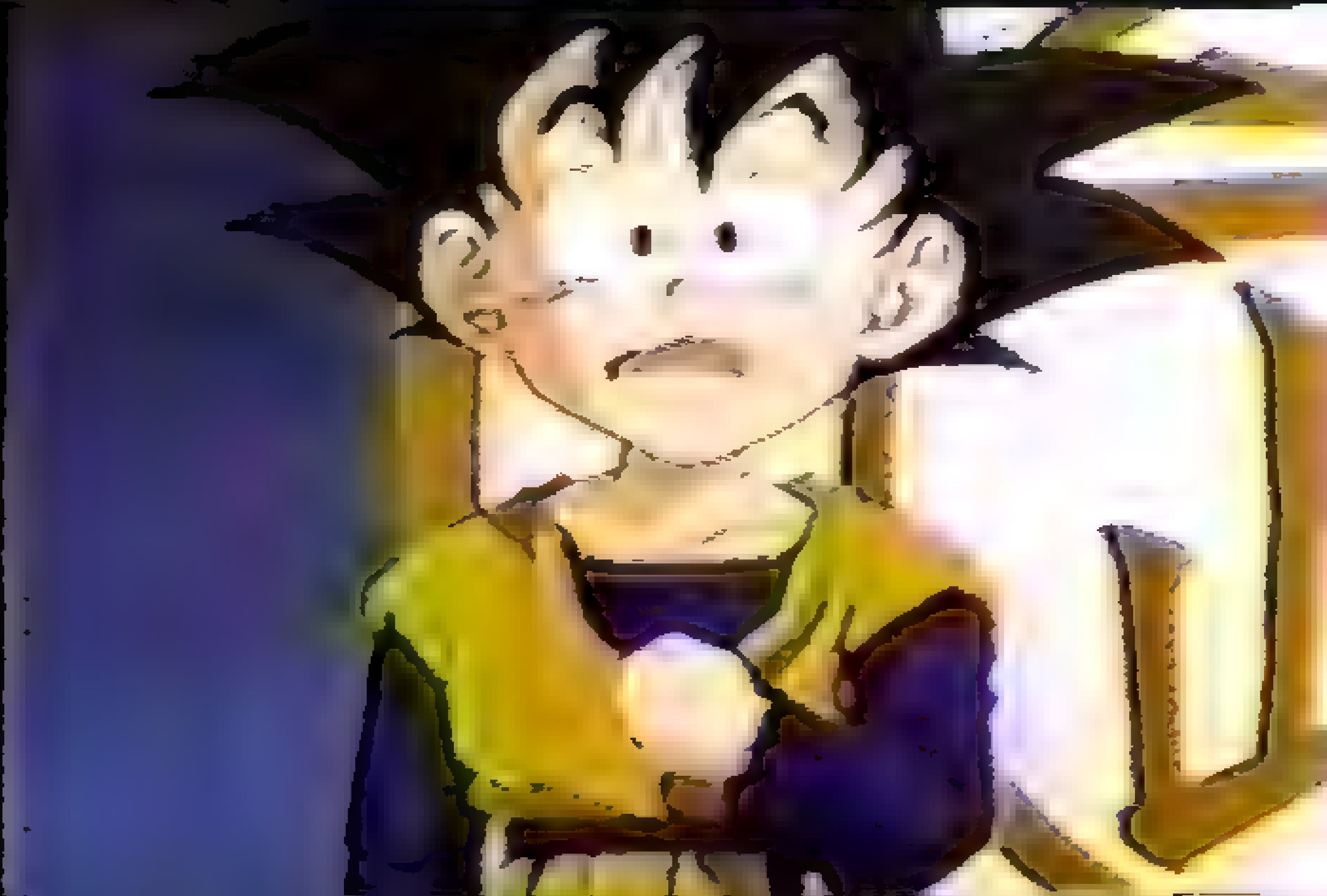

武


武

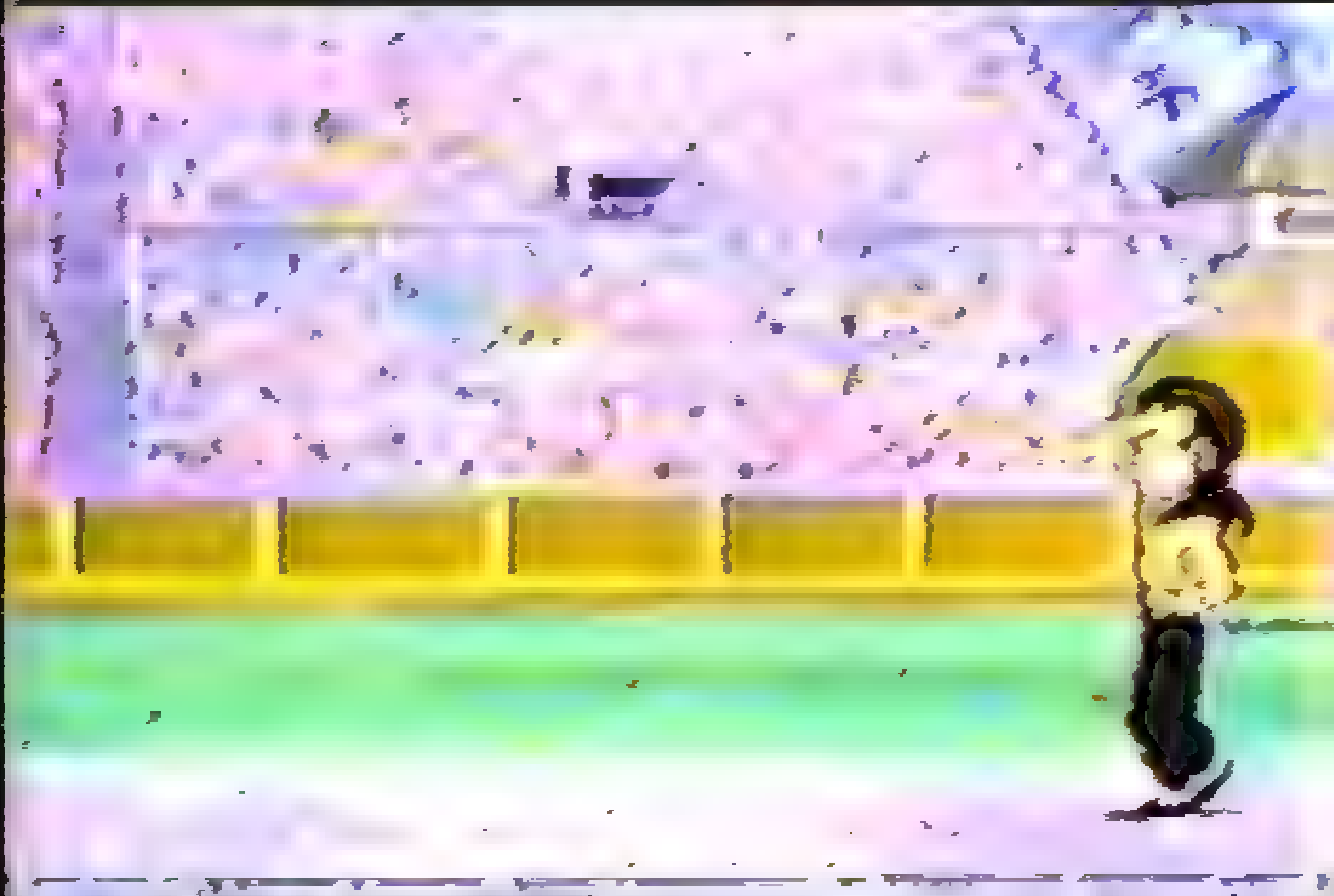


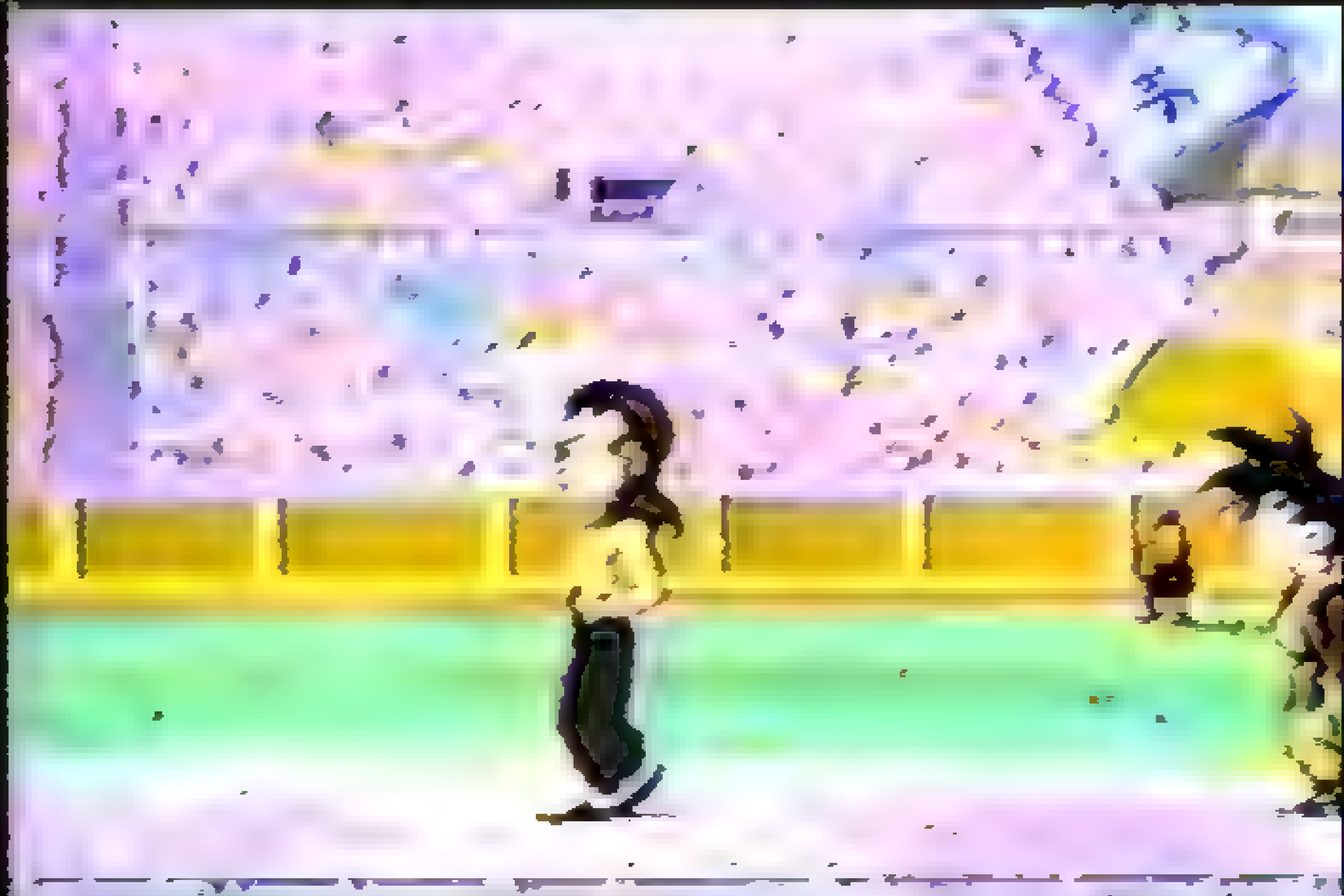


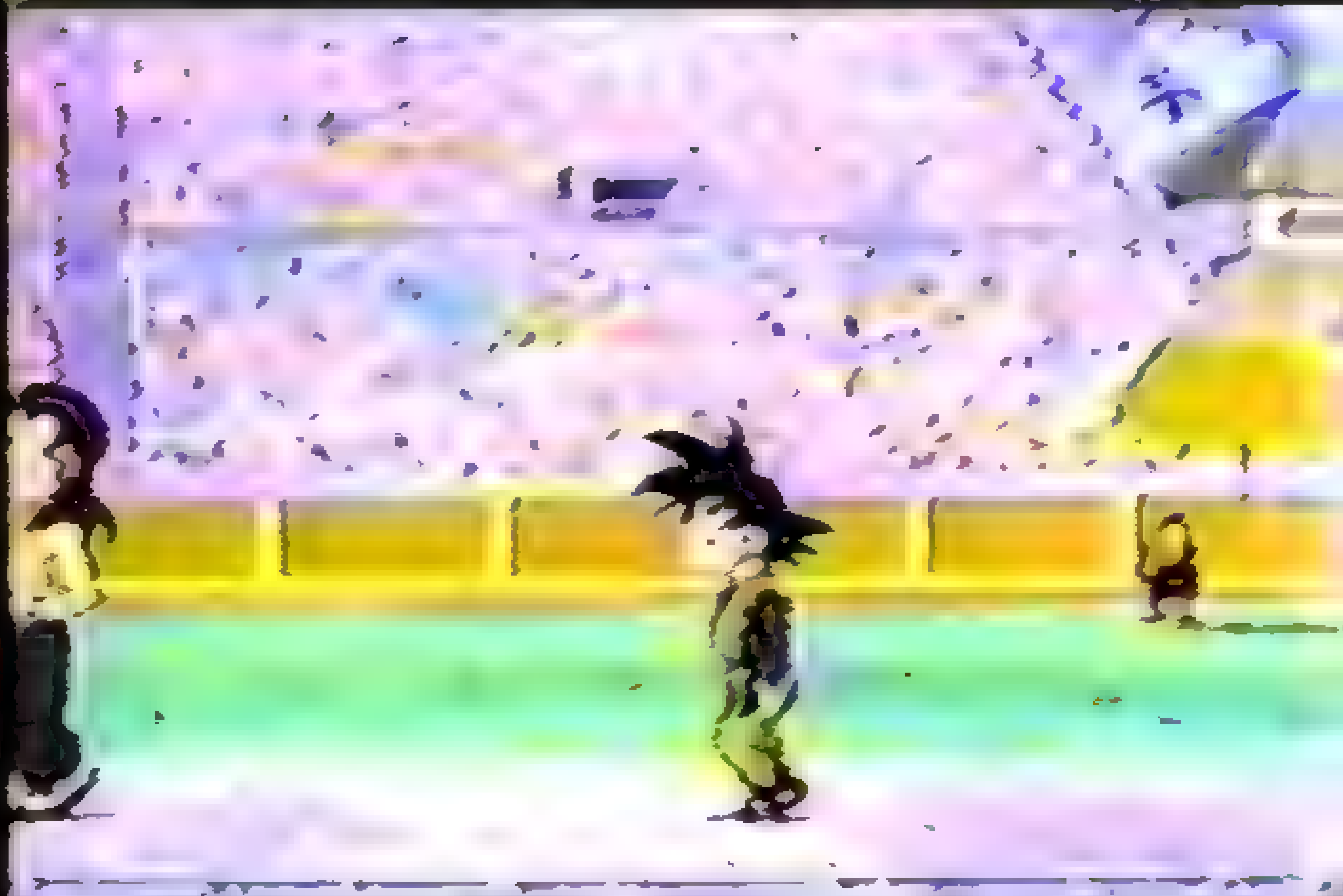




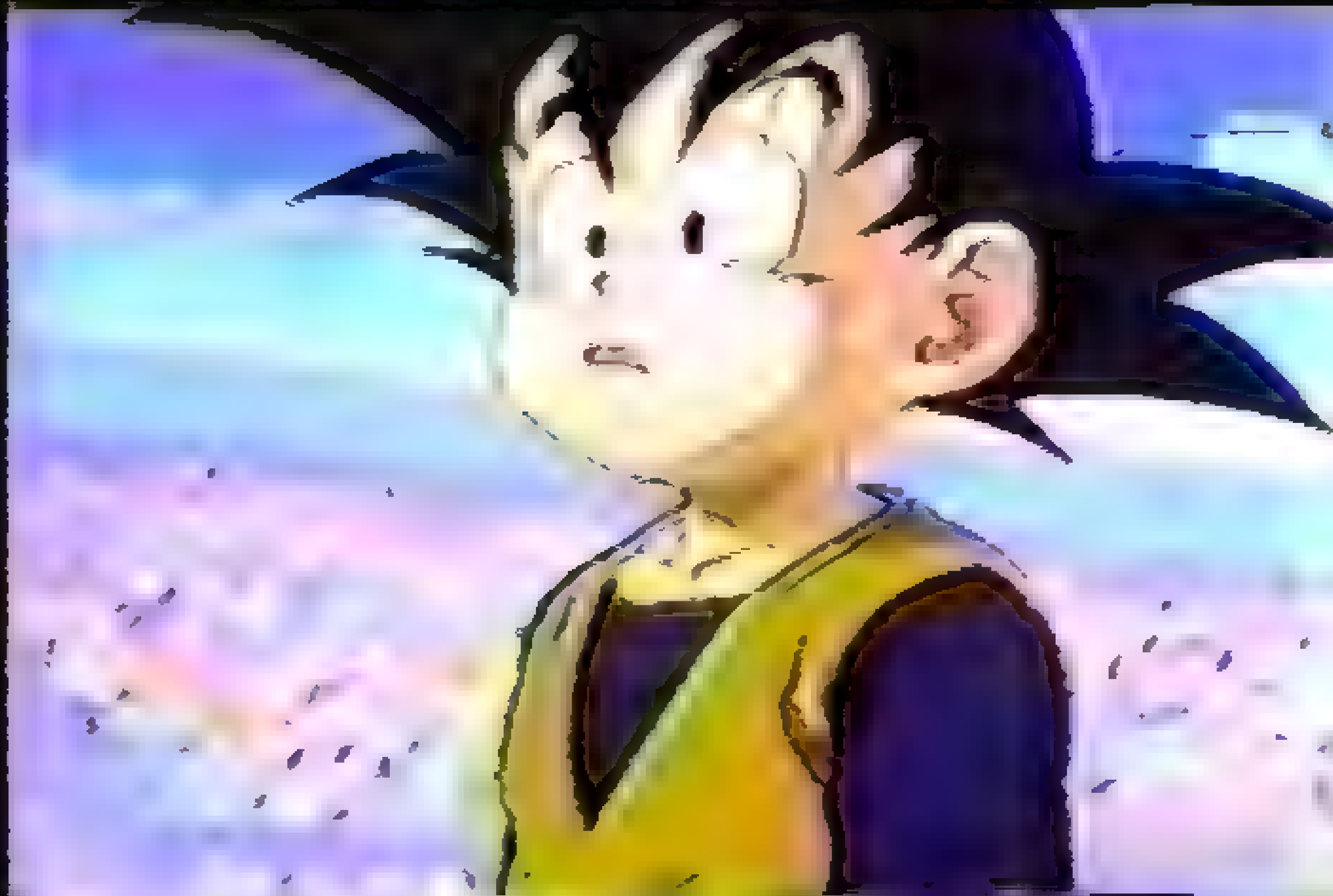


















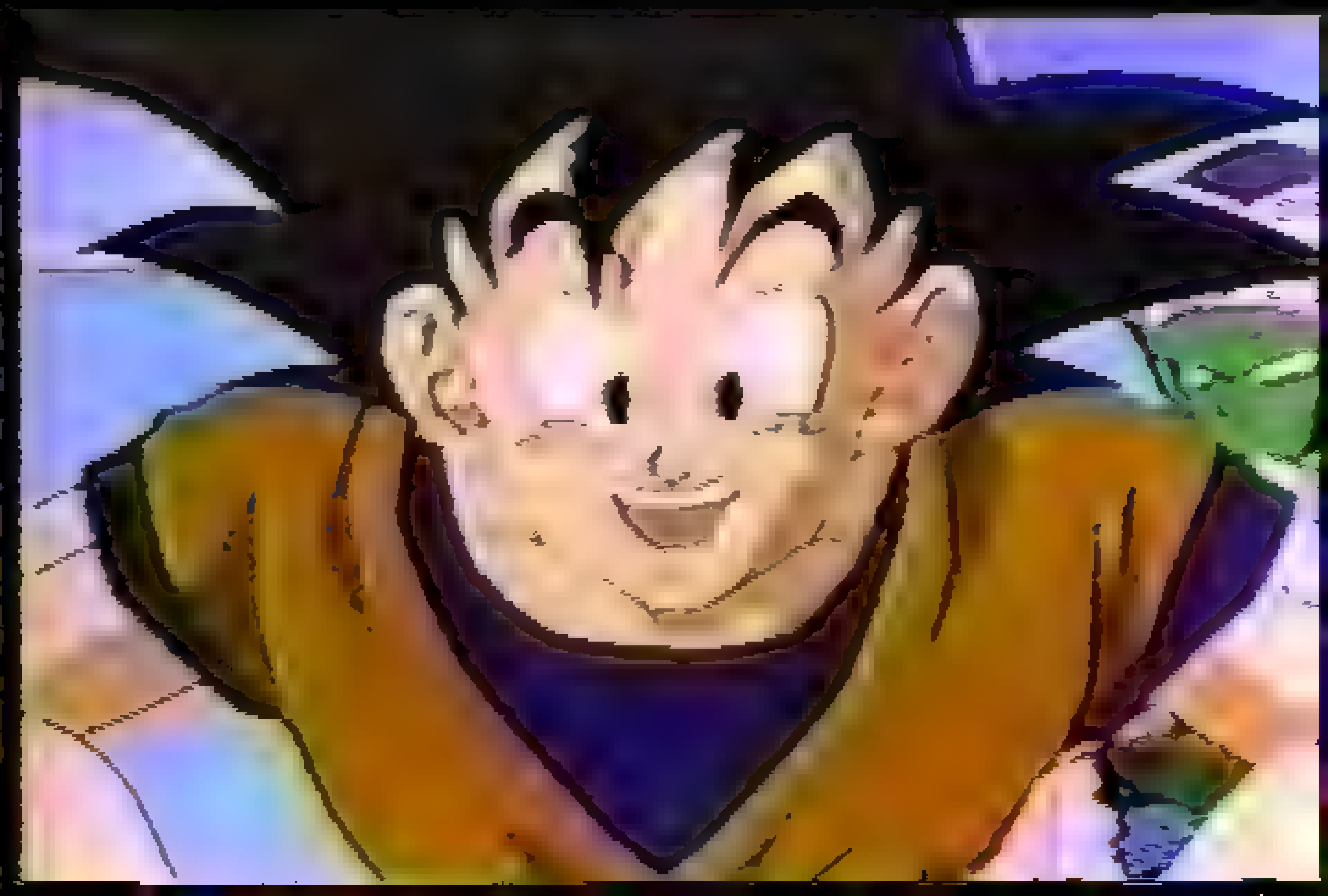




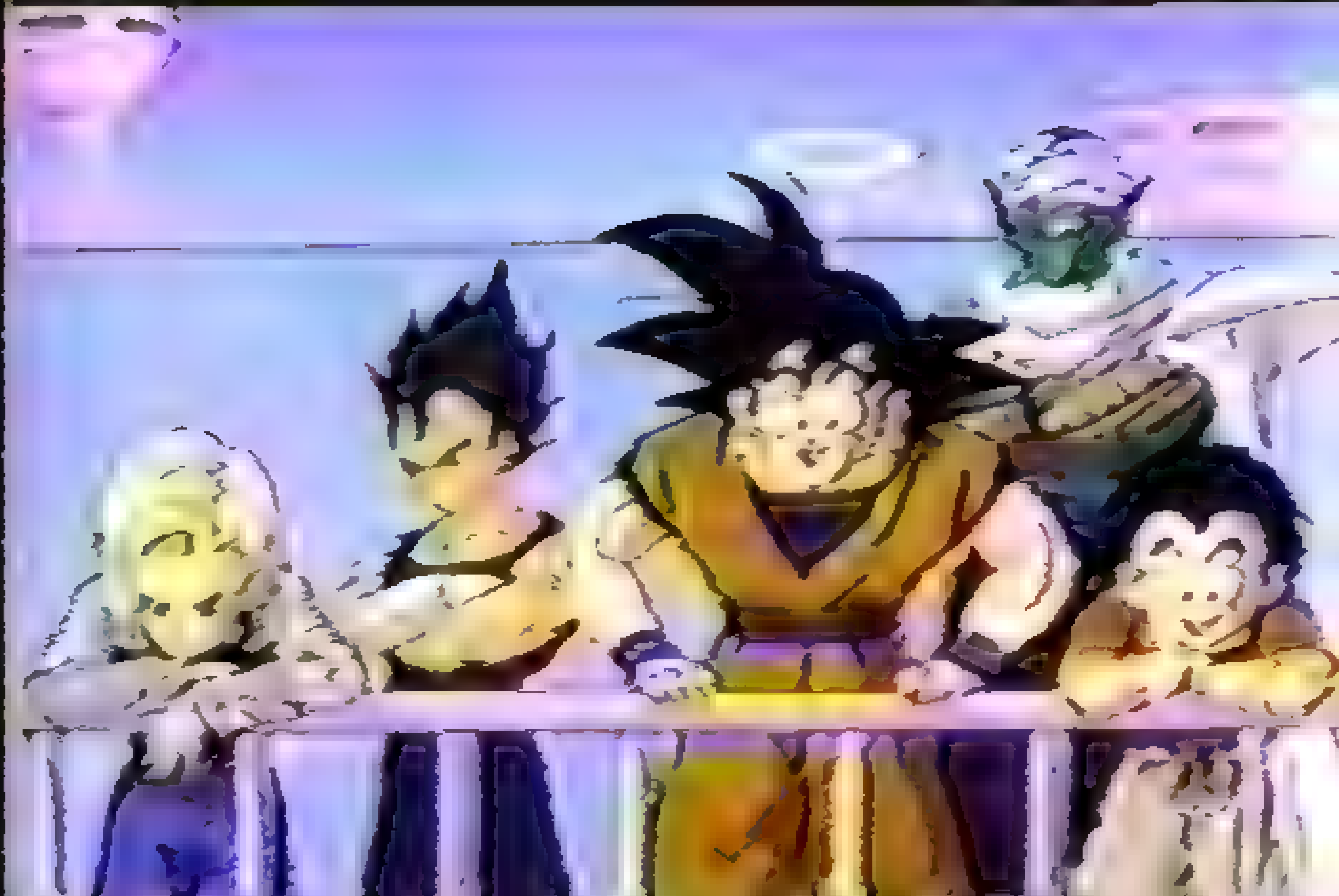


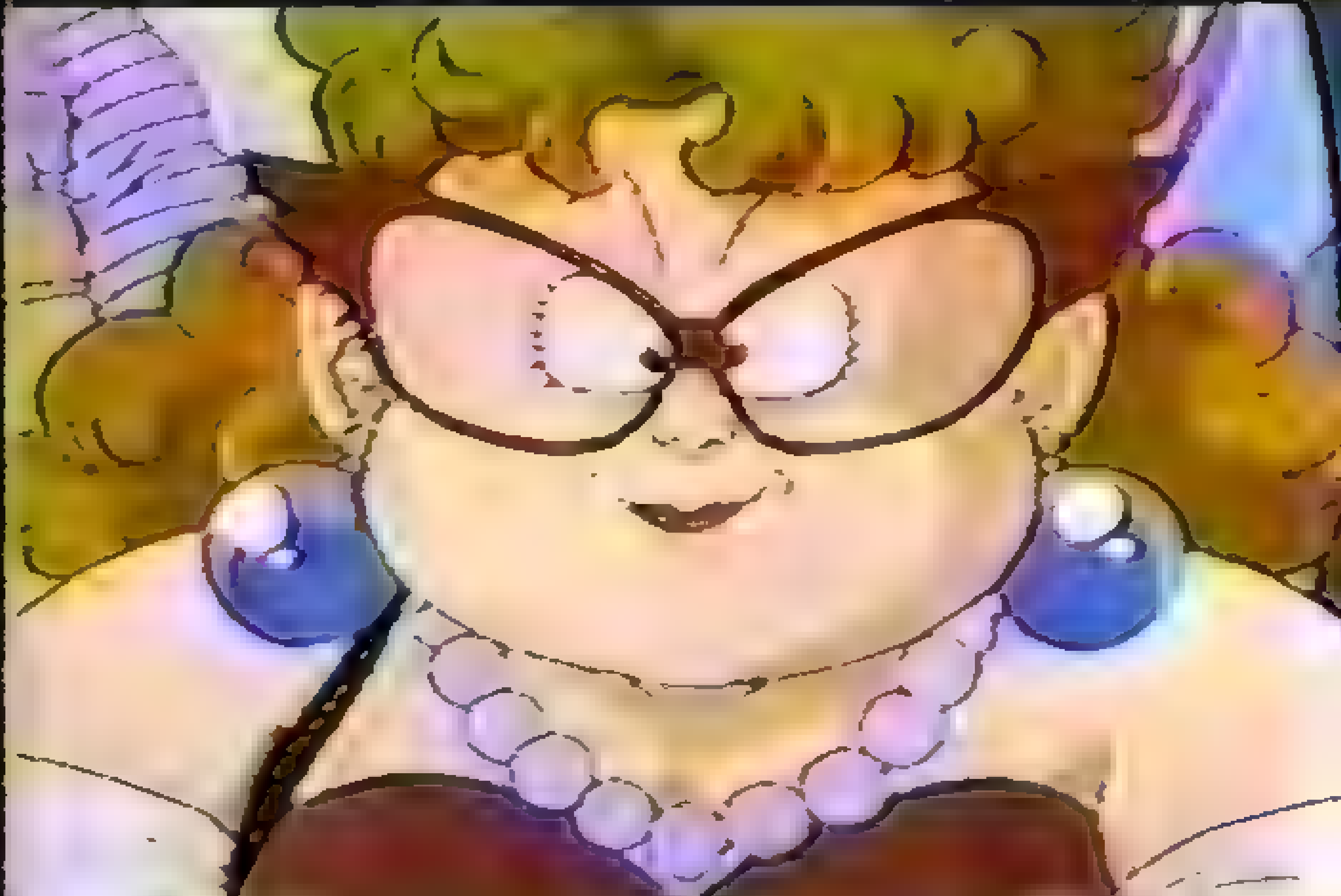


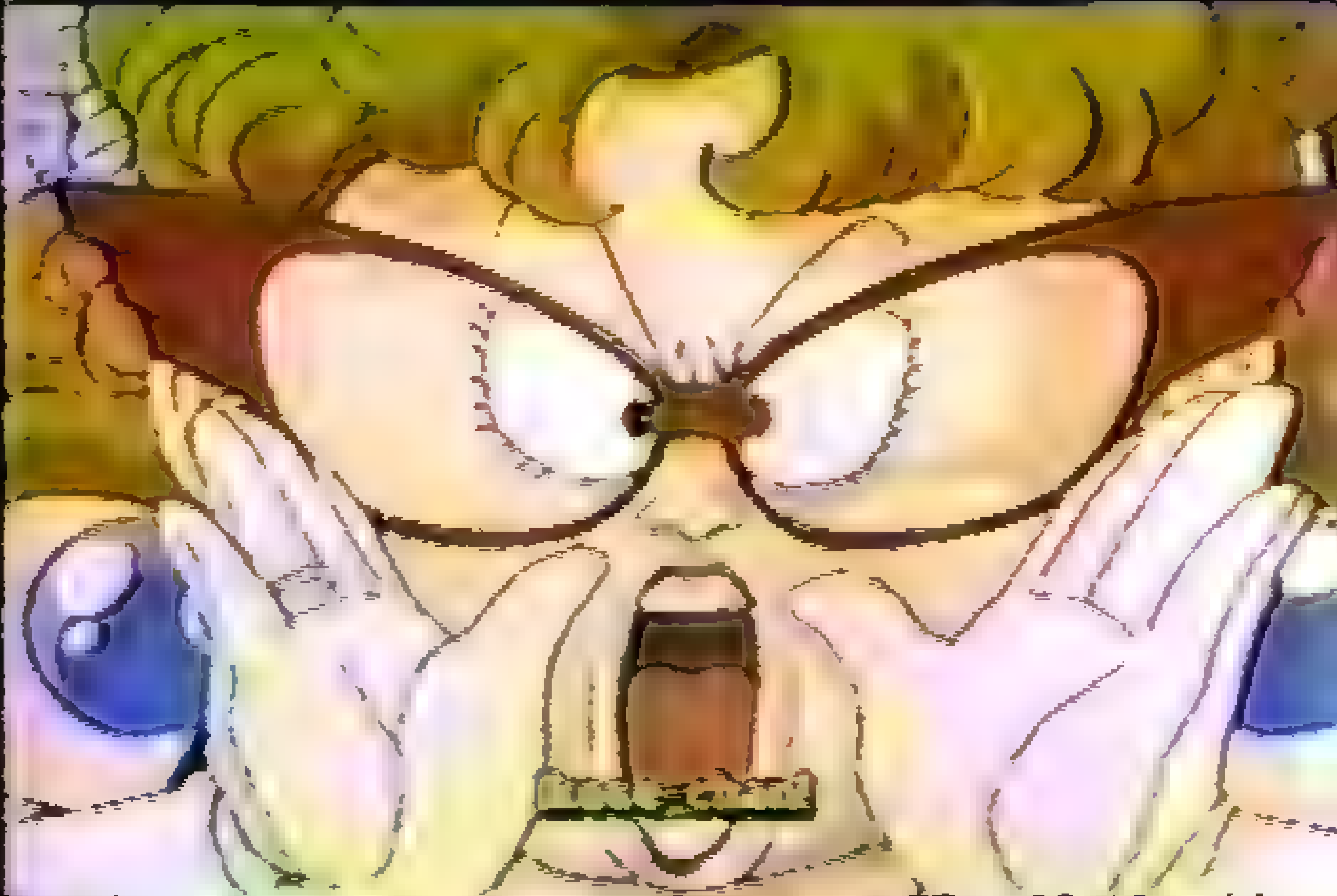






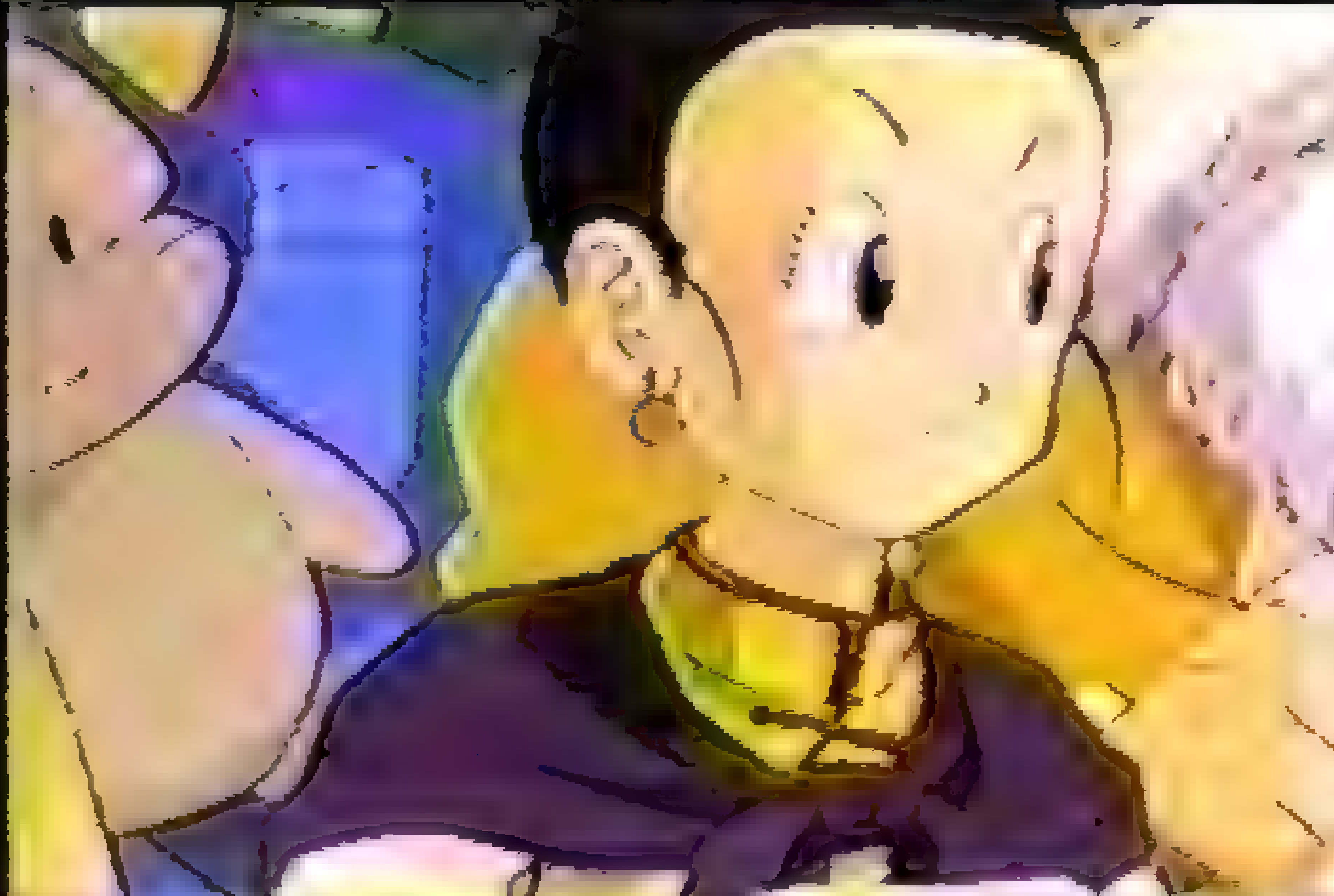














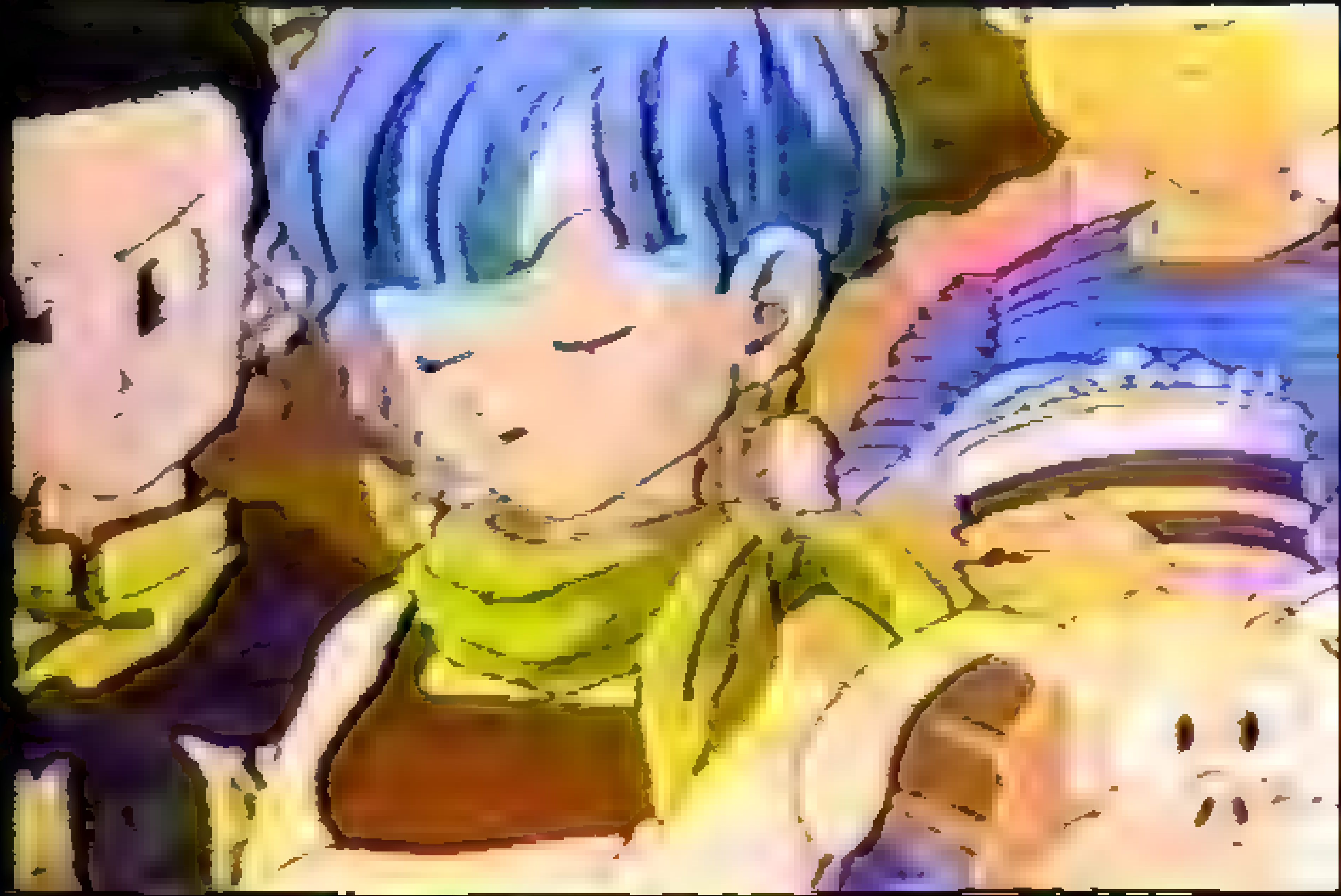

be sure to hold back!














geez, they must be brothers




There won't be any more







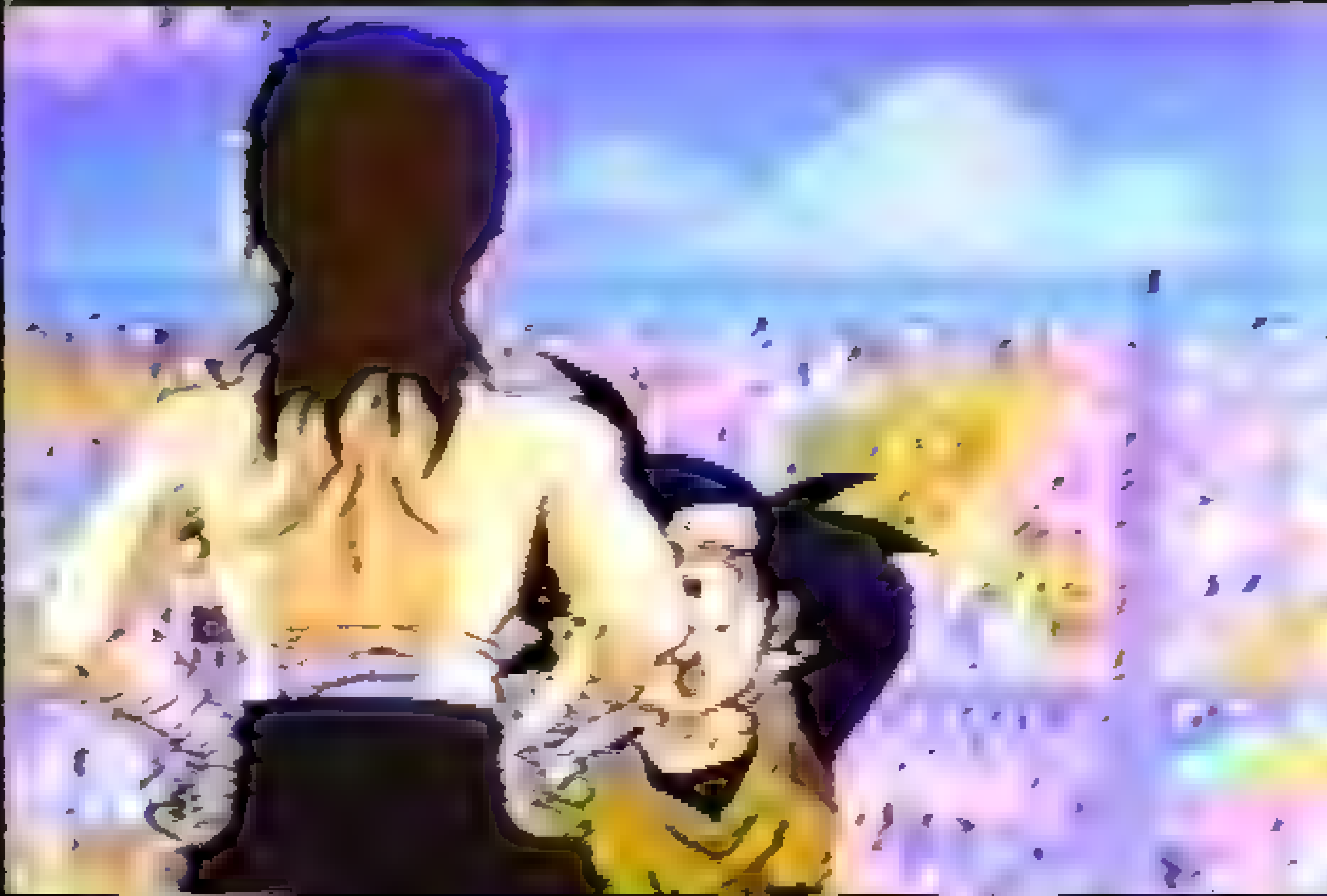









Wow! It's full of people!








Hey brat? Are you scared by the crowd?











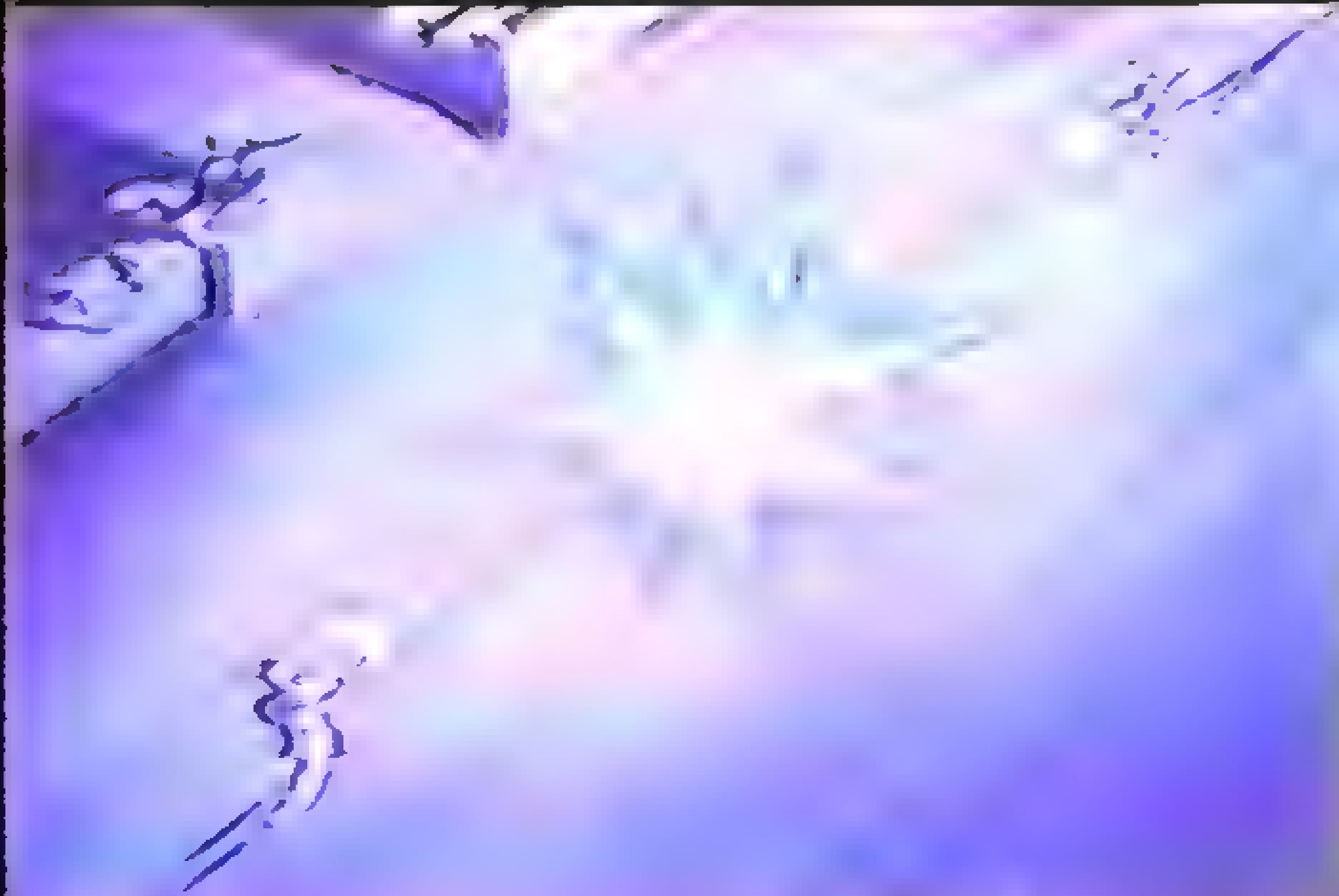


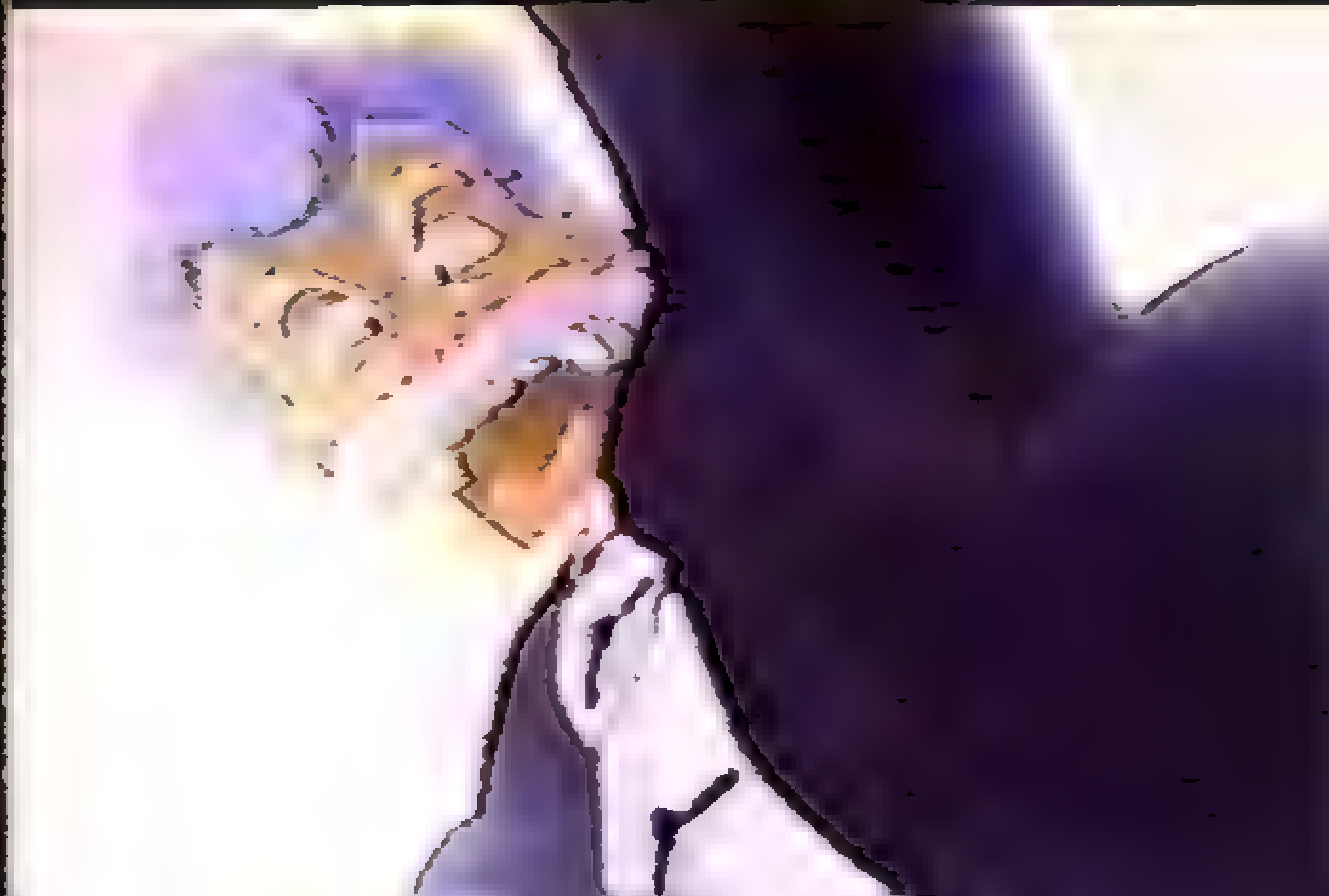




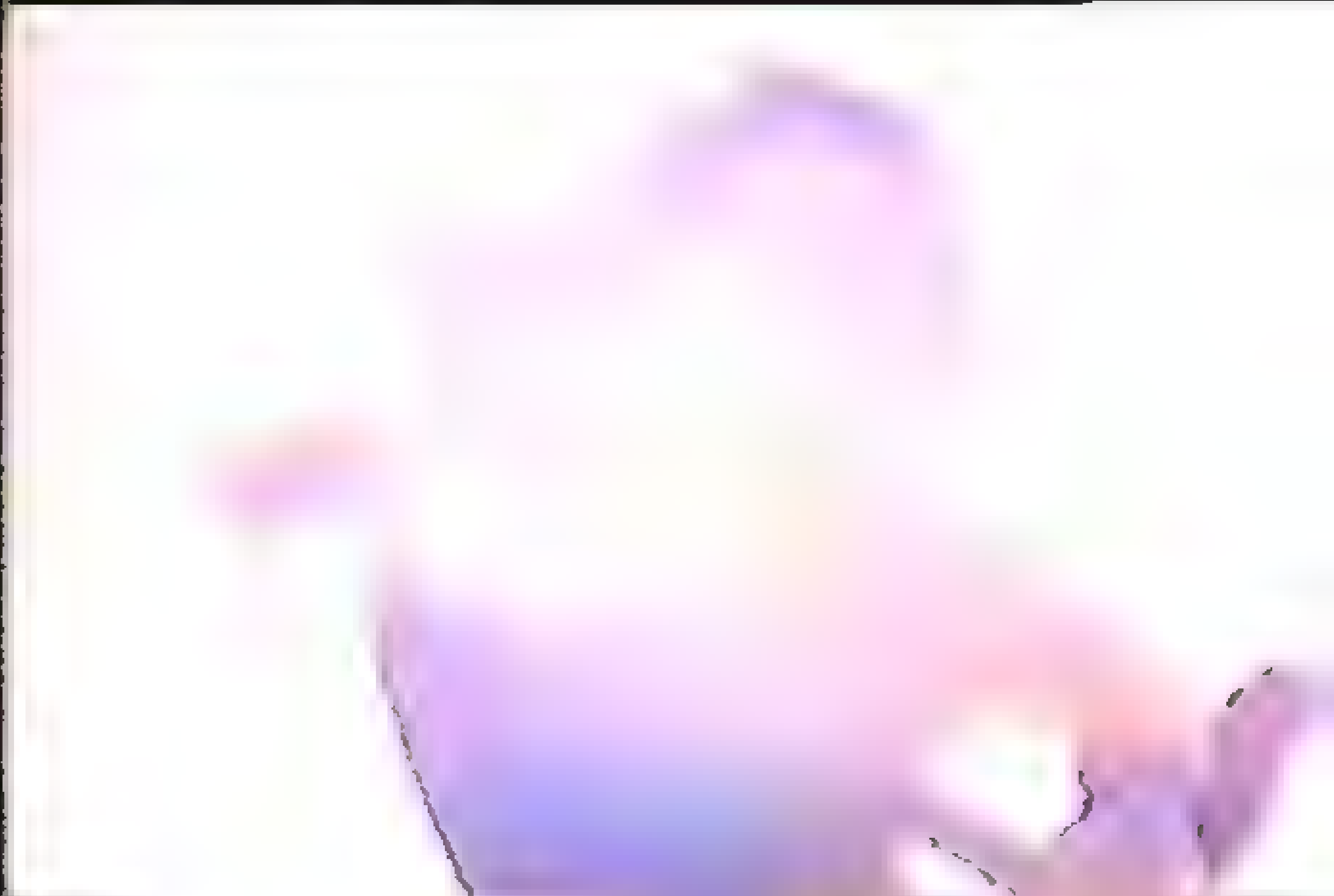








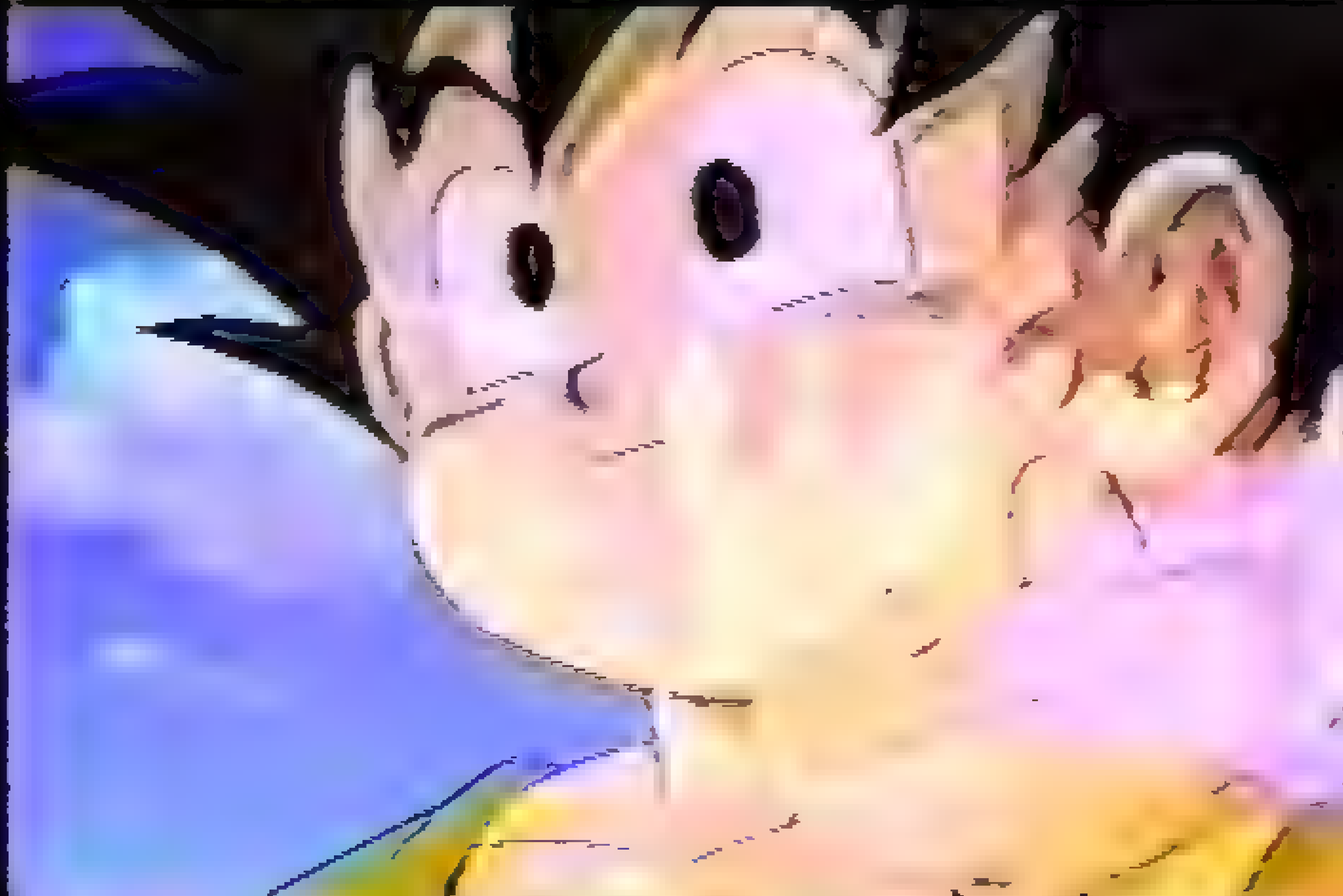














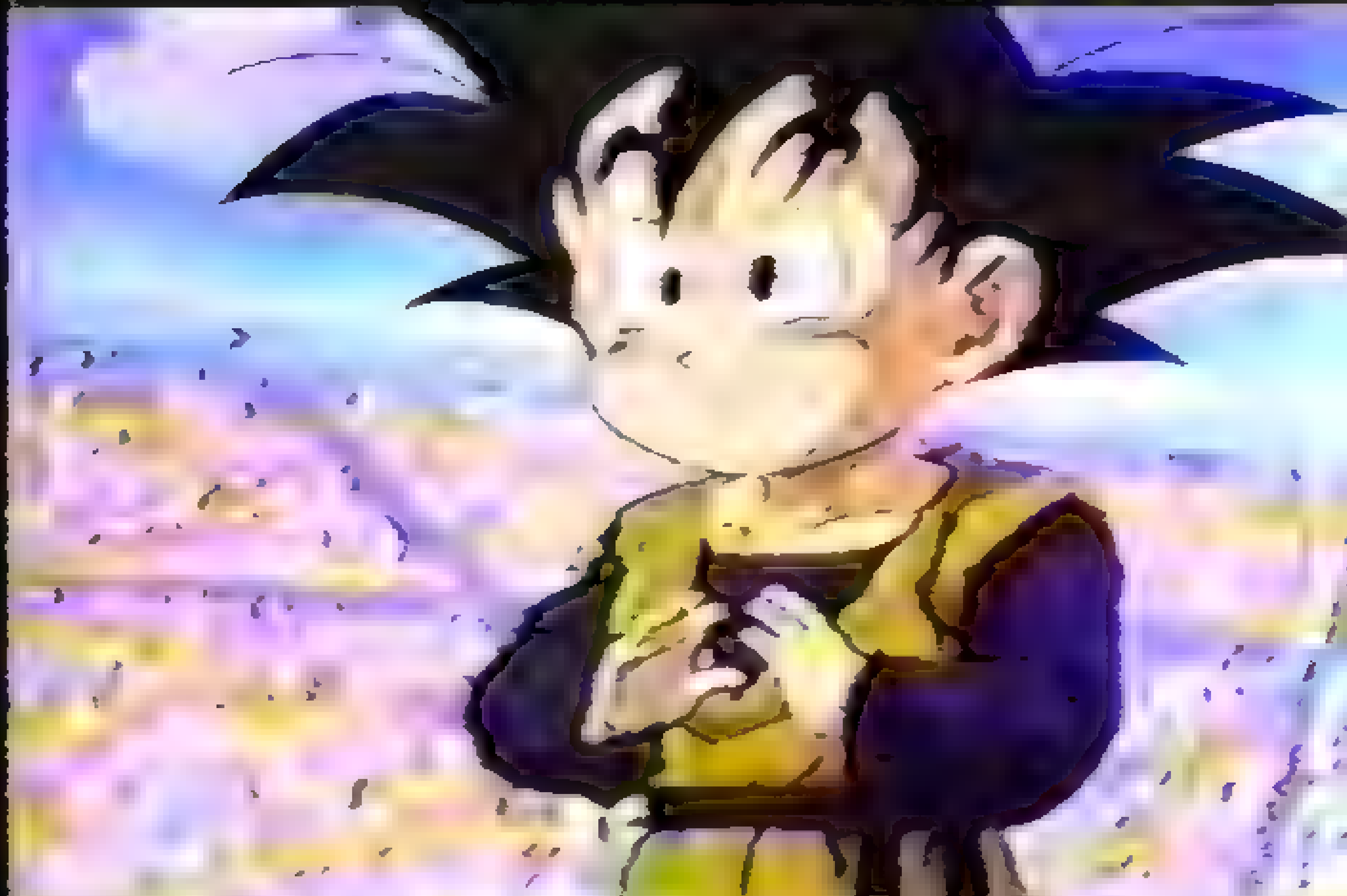


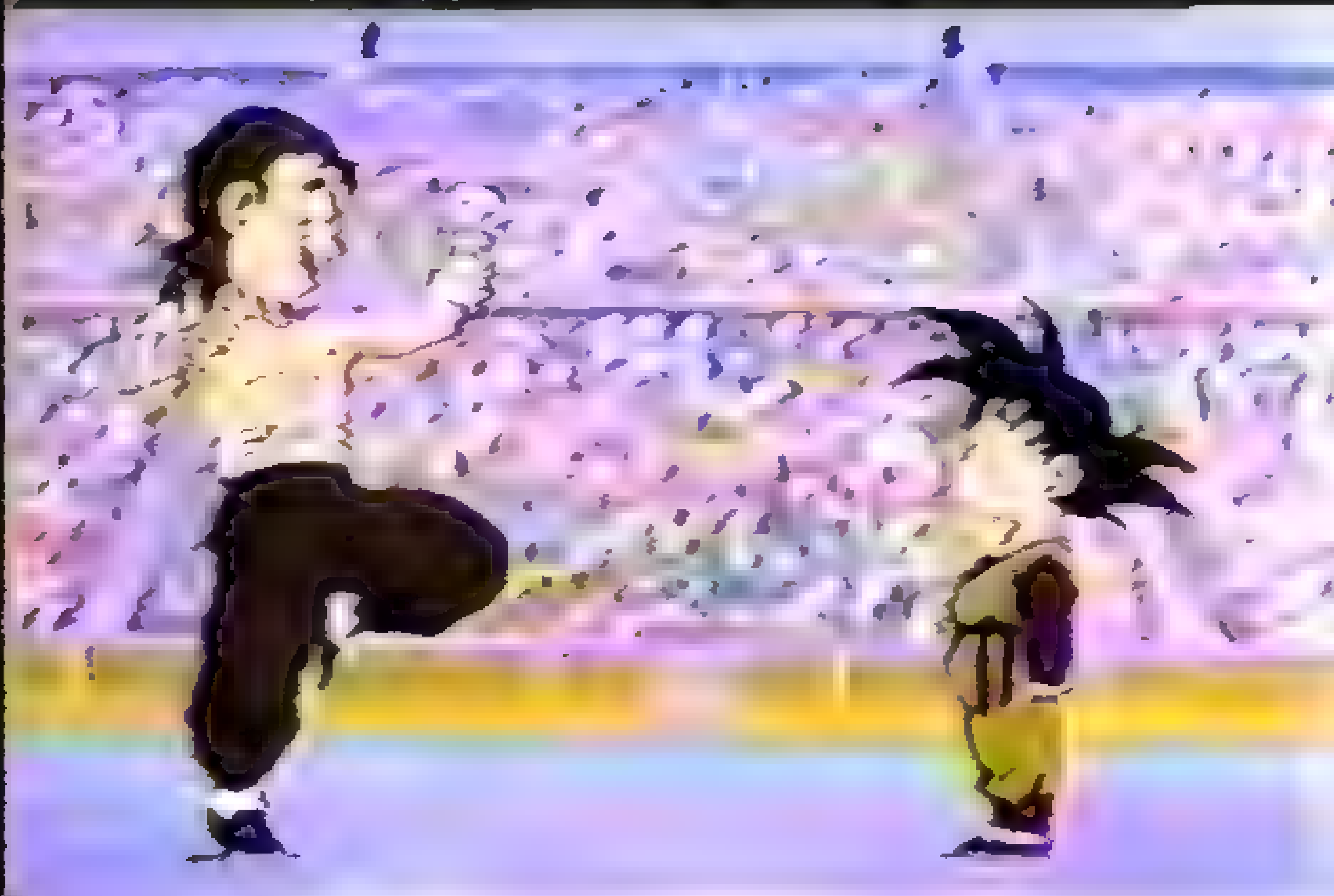

He must be Son Gokou's son
There is no mistaking it!









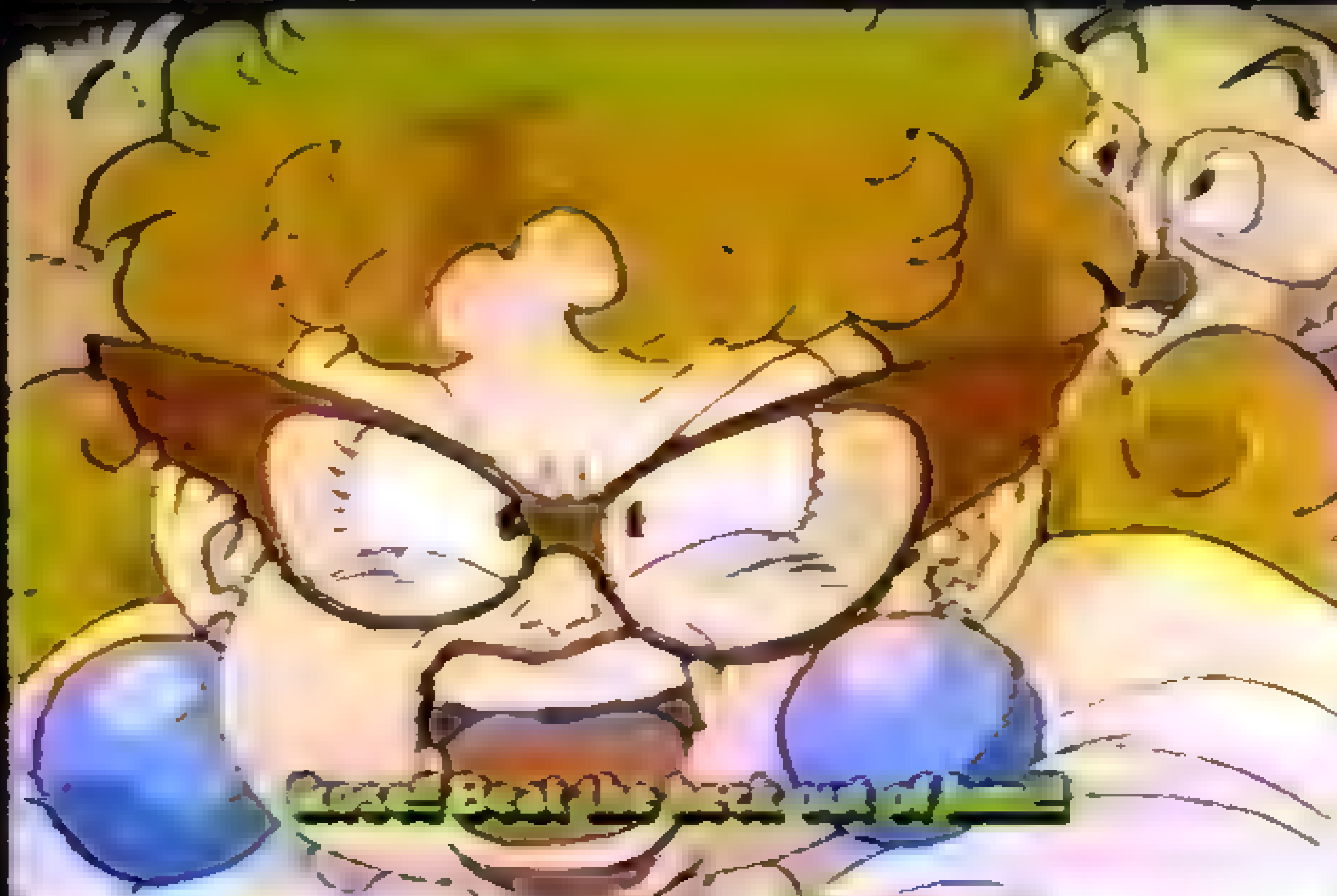




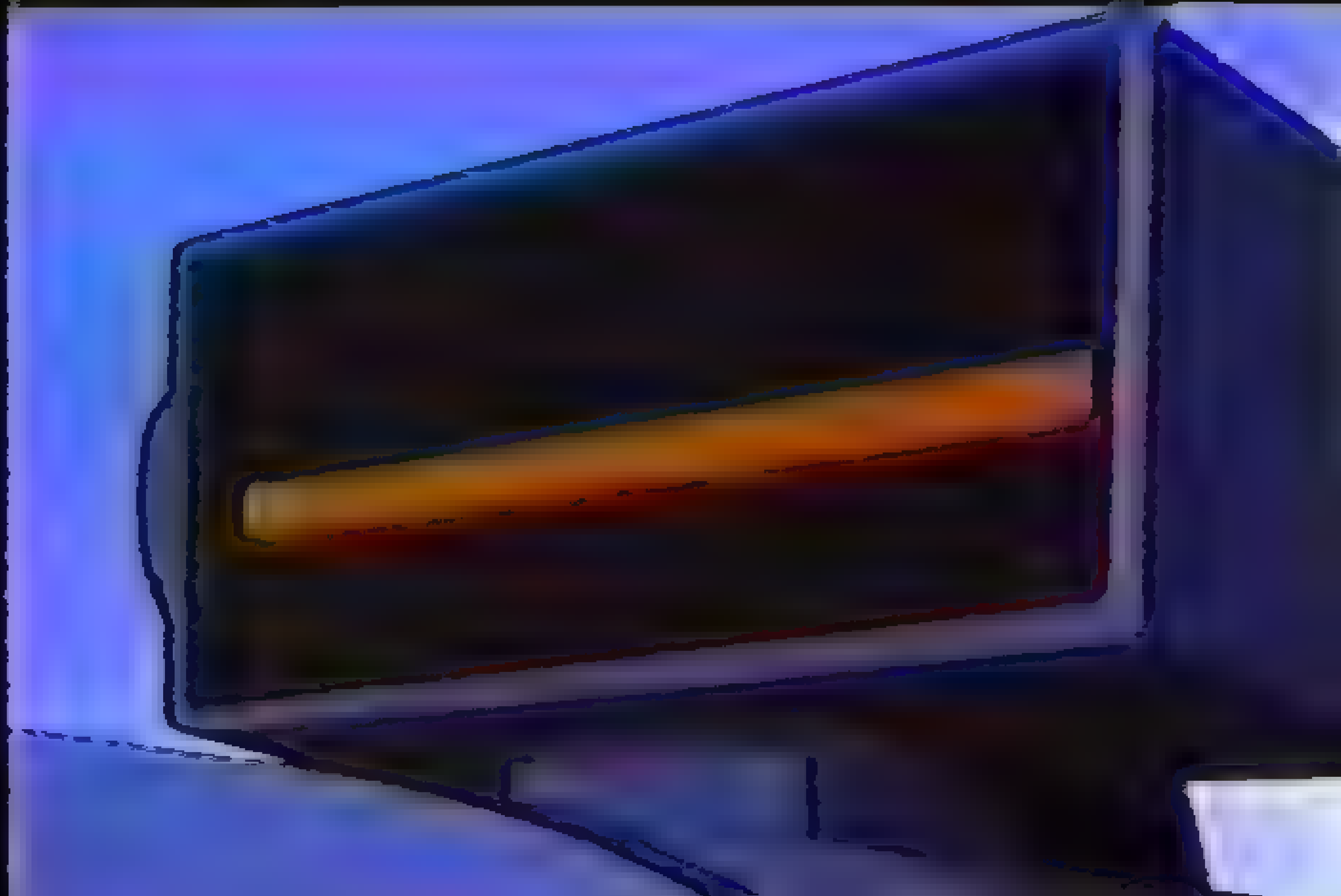


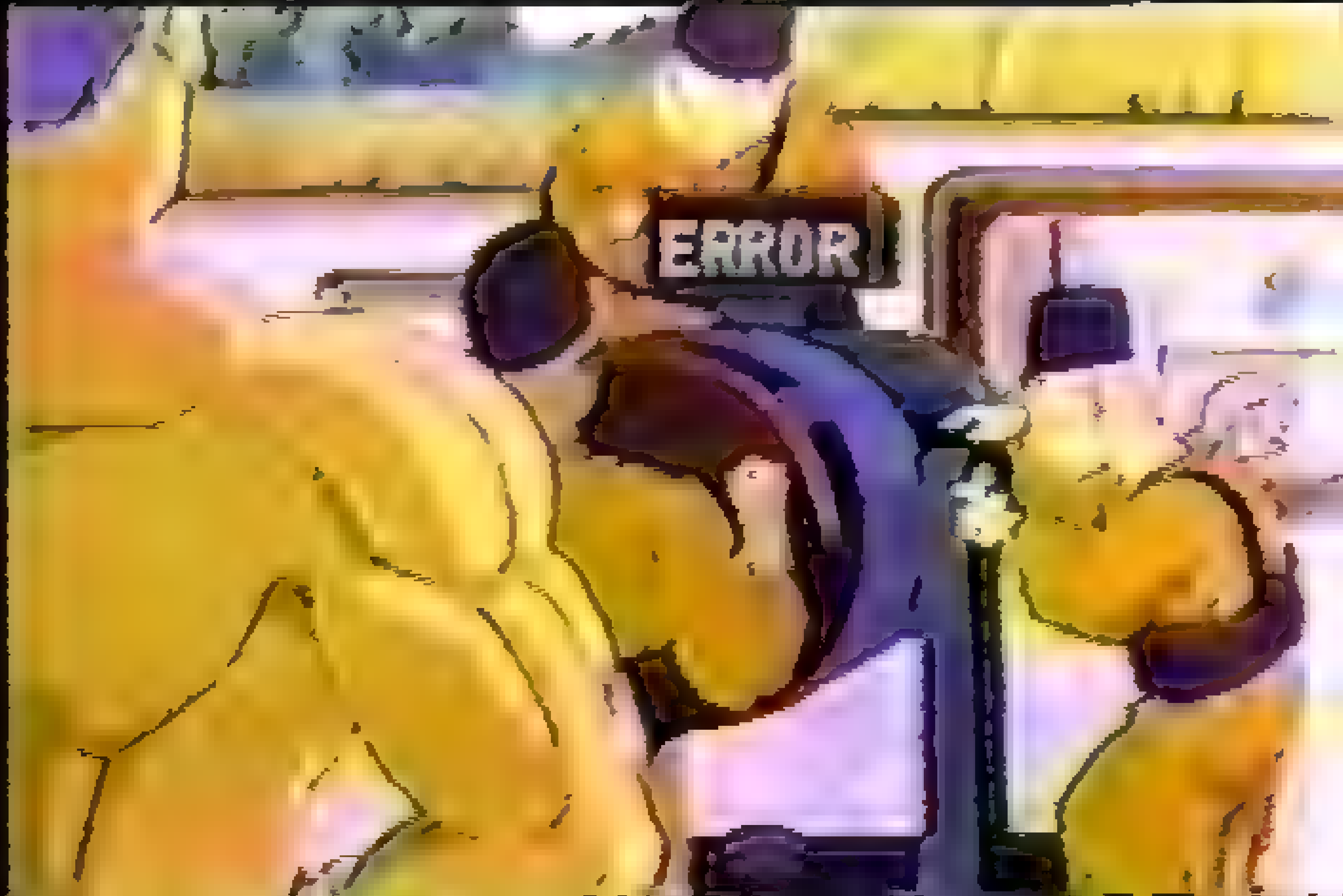







144




ERROR










It looks like that










Aren't you done yet!?







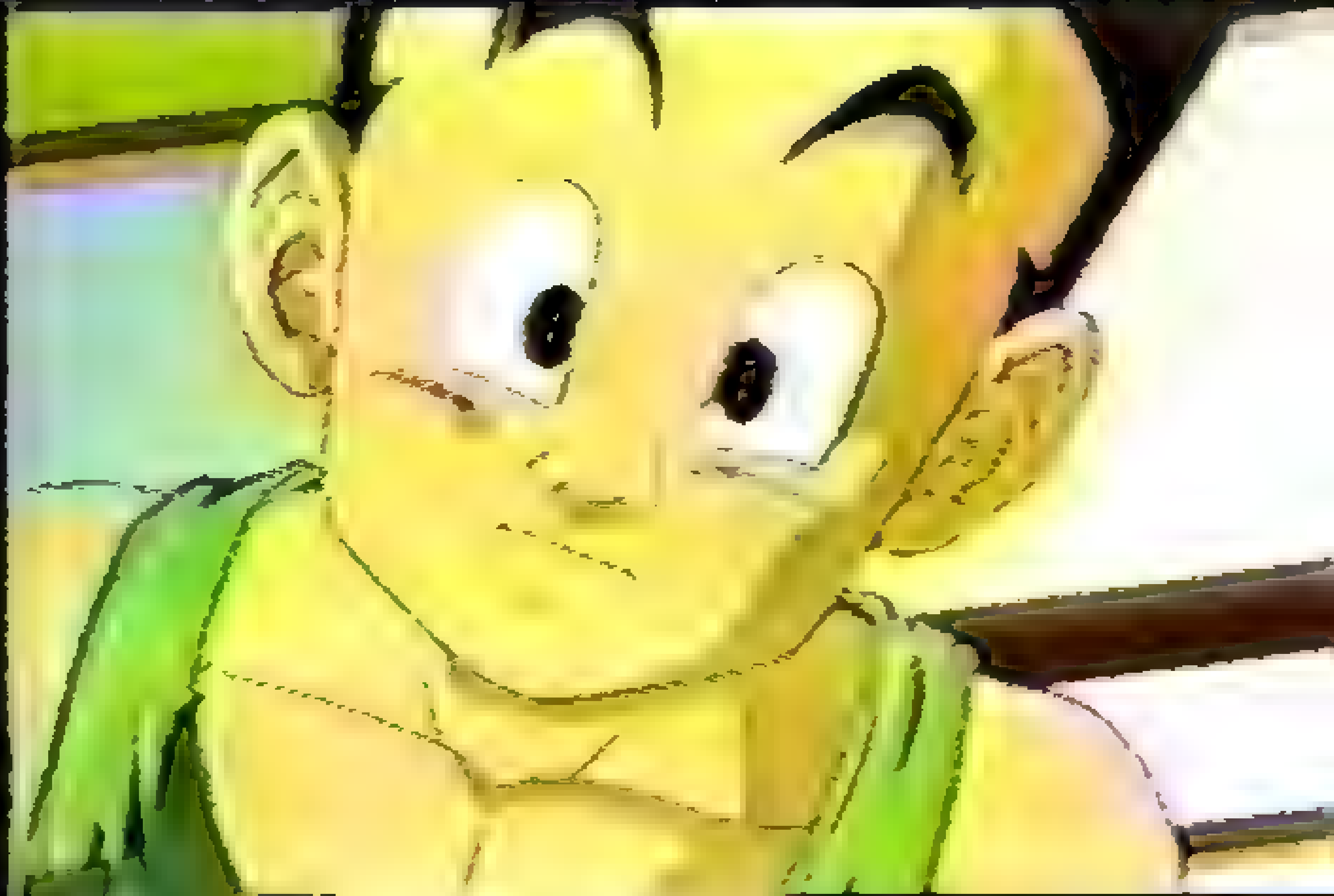









Hey
your friend's
fight is about to begin

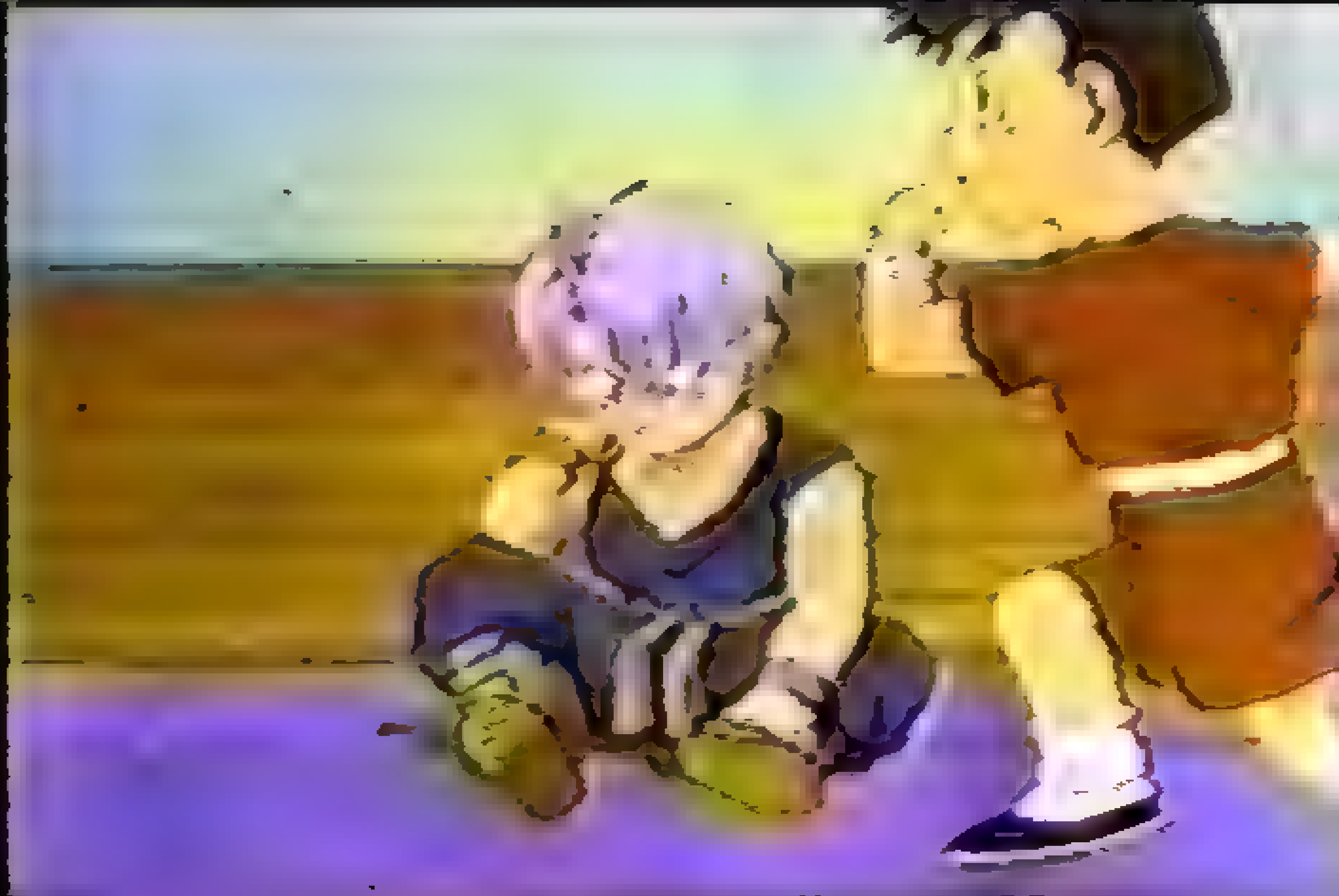



Don't you want to


I don't have to watch to
know who's going to win

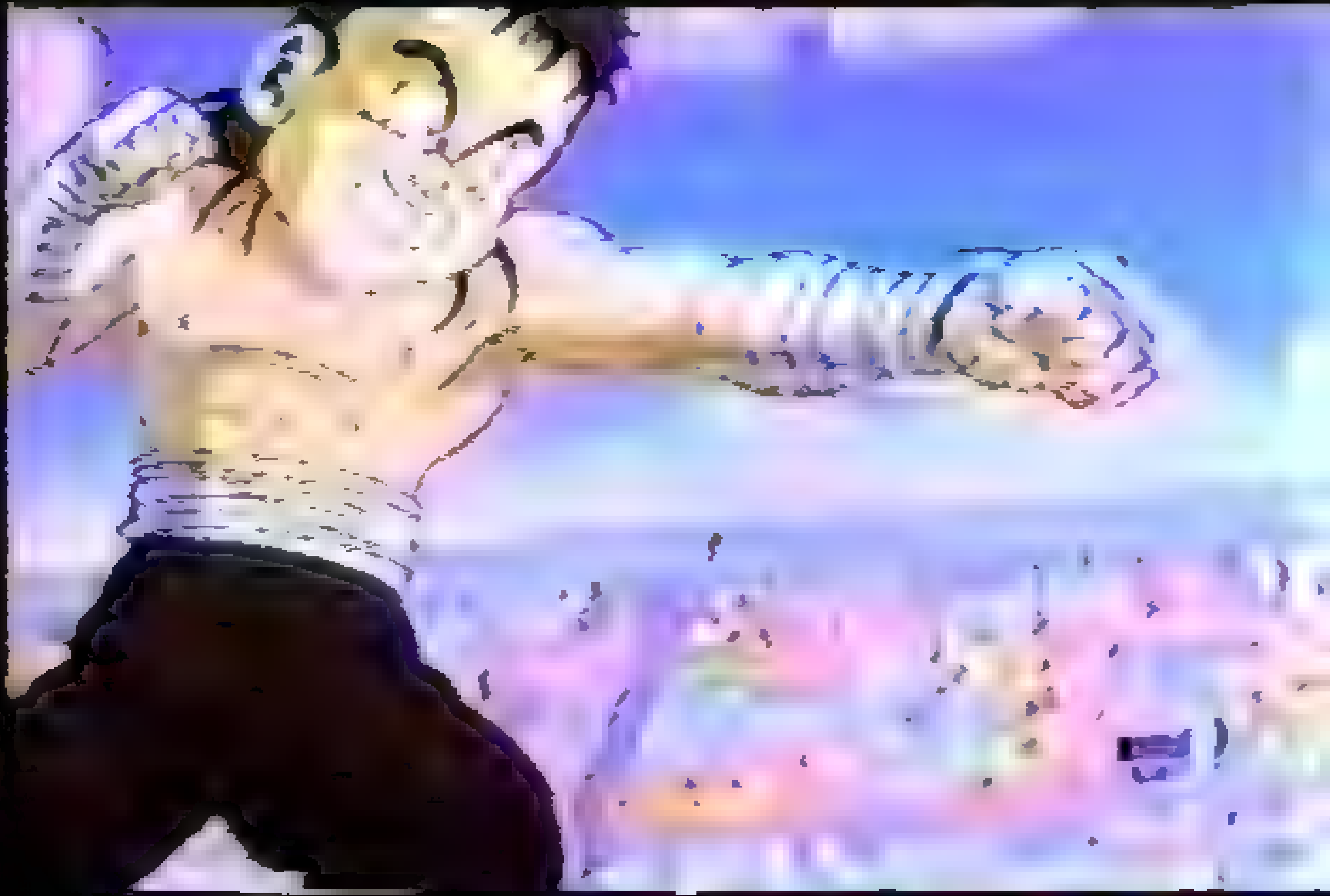






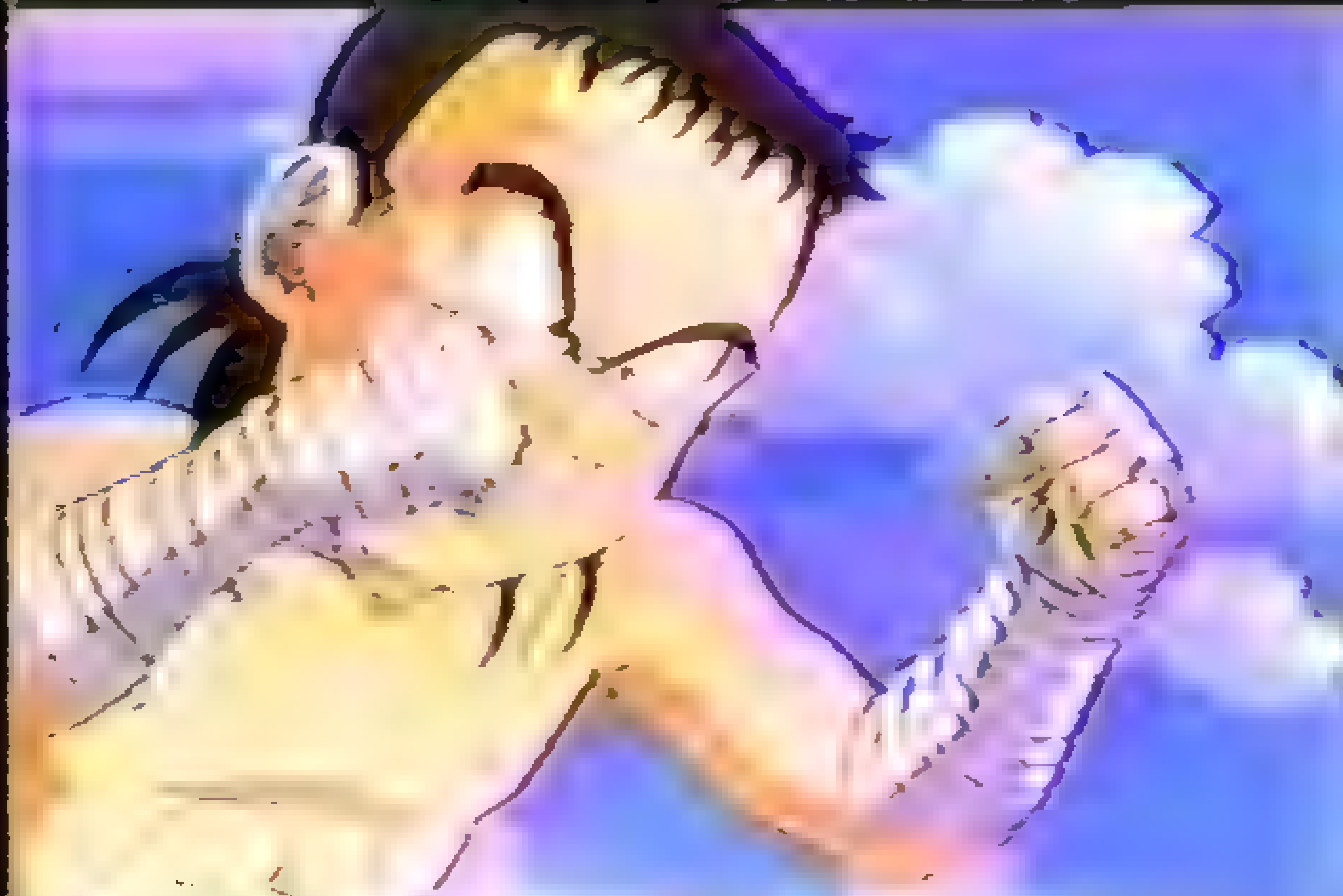


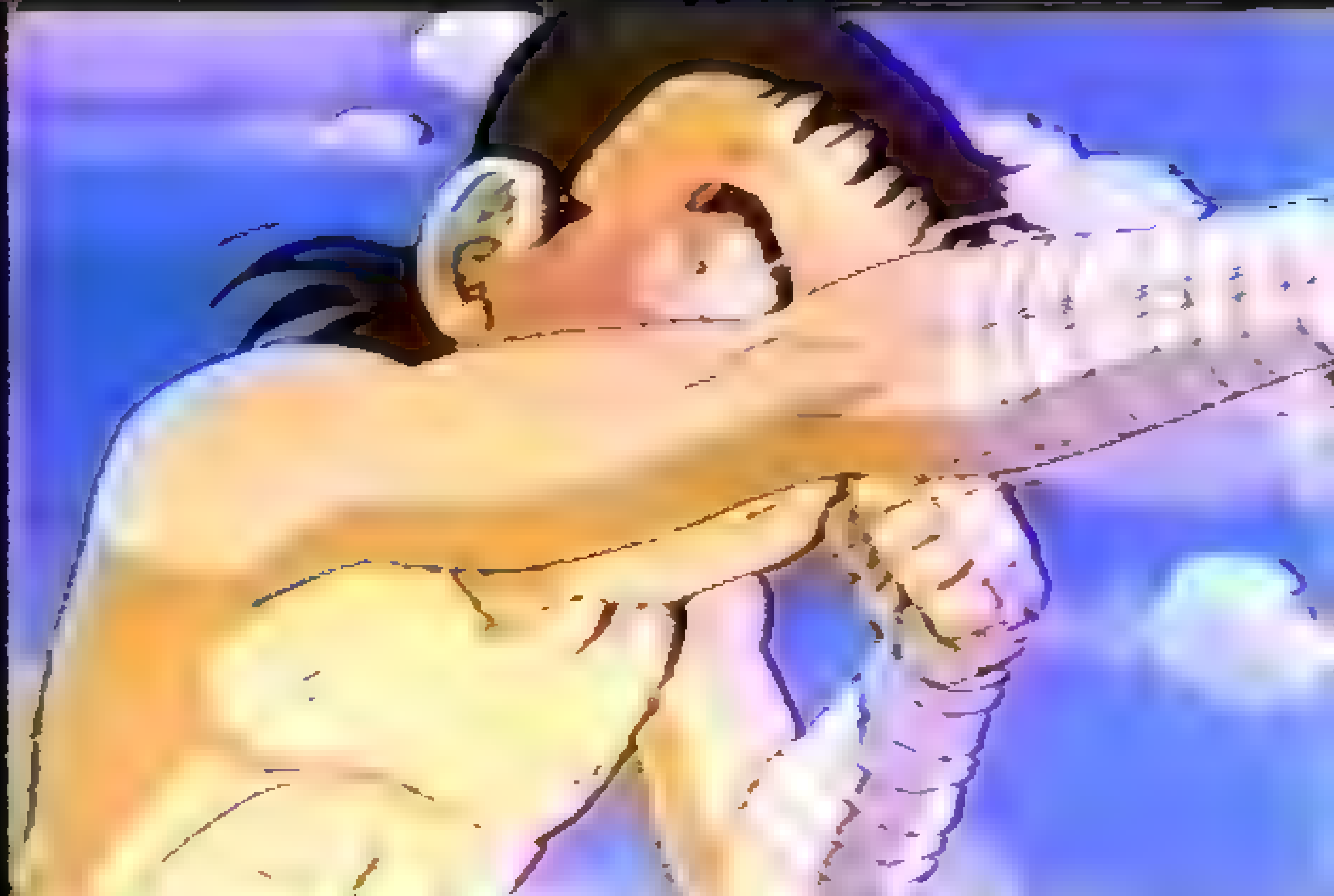


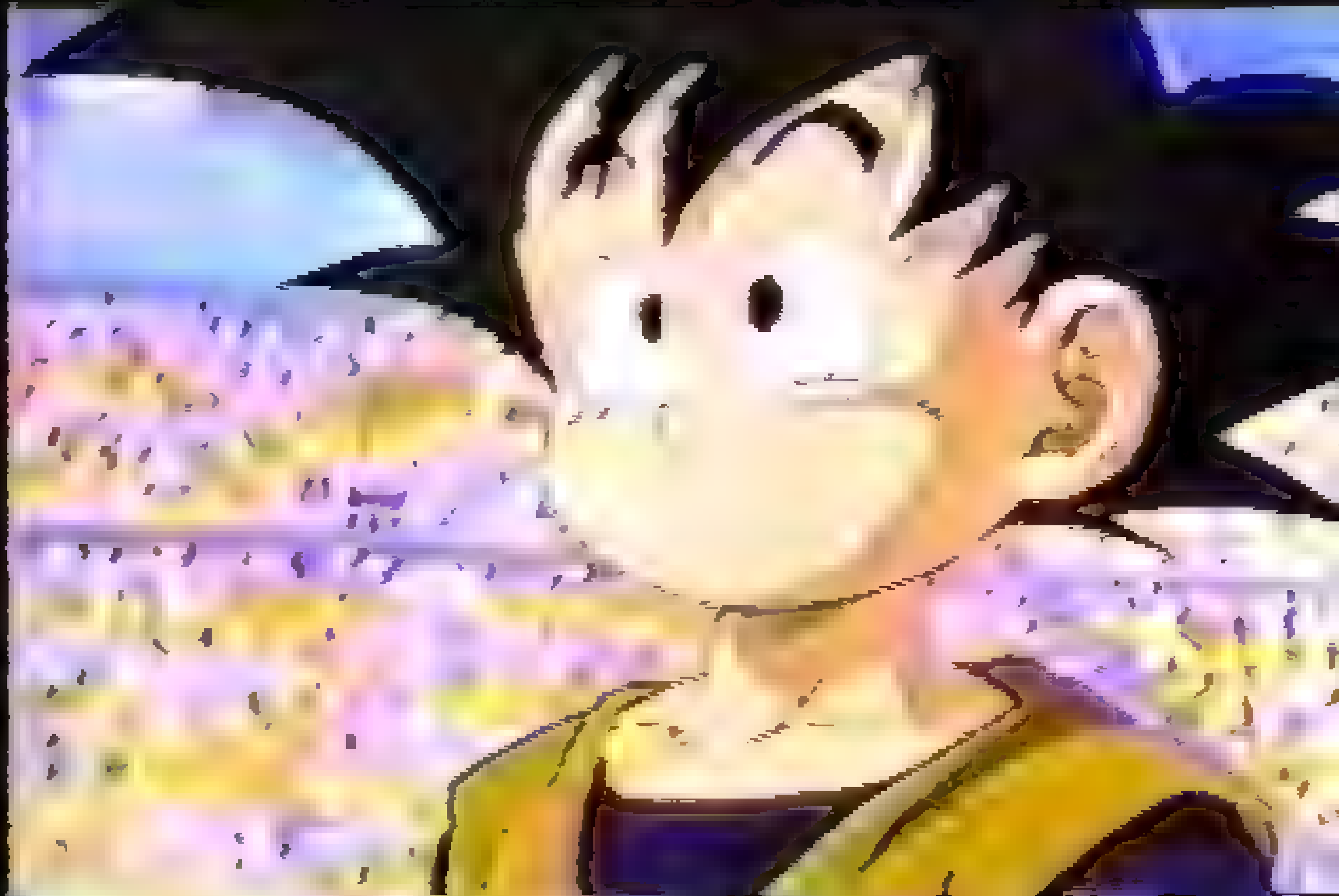


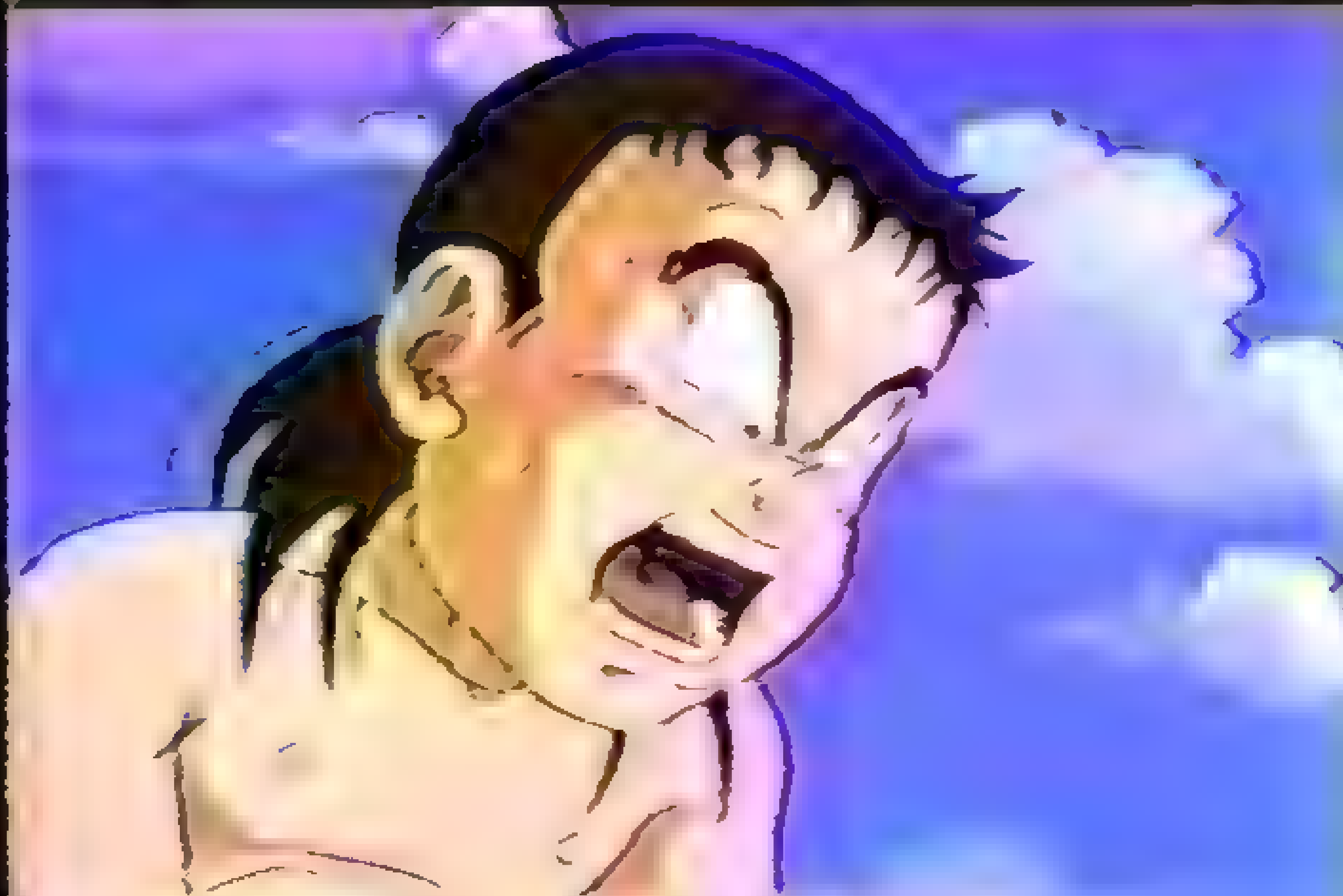




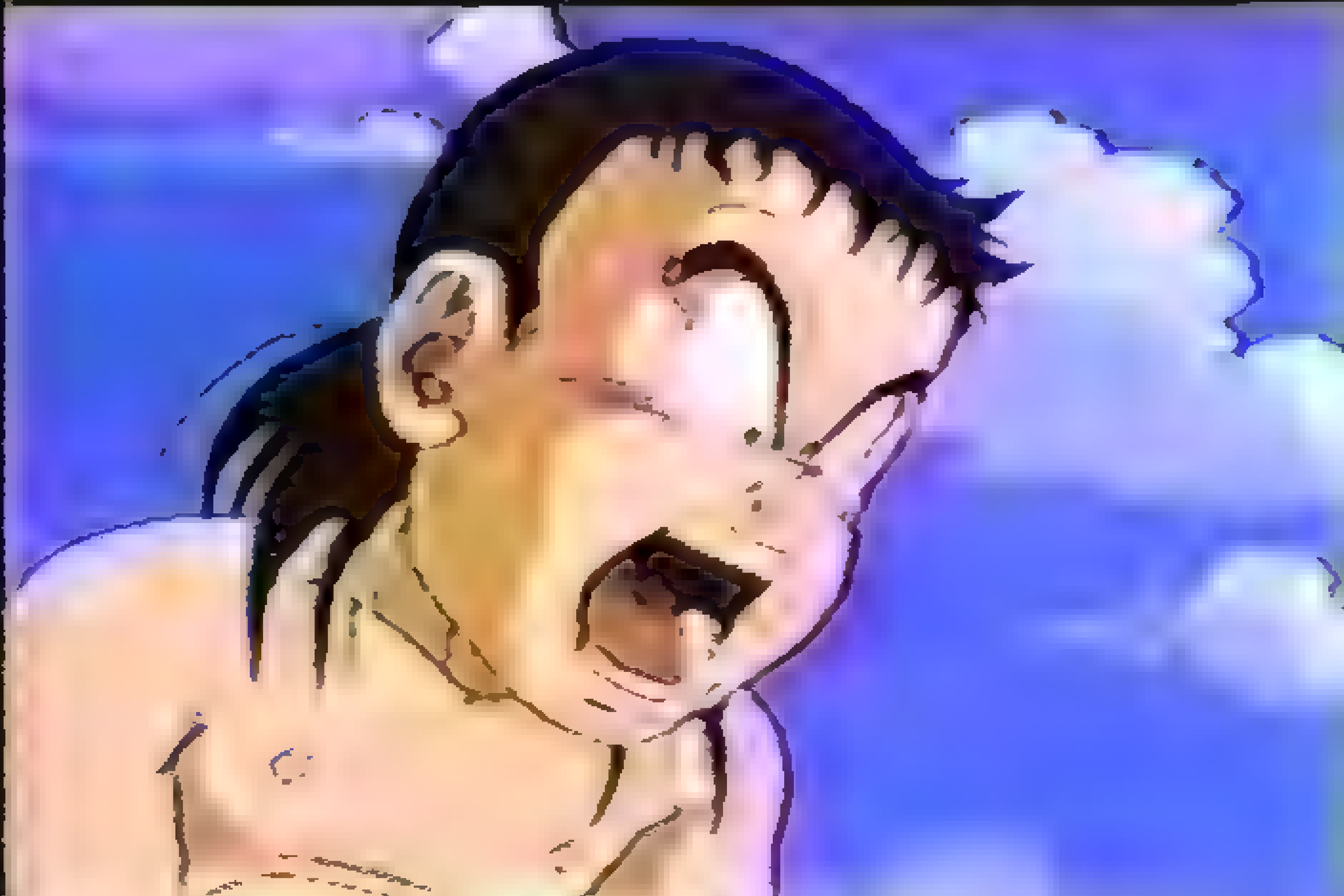








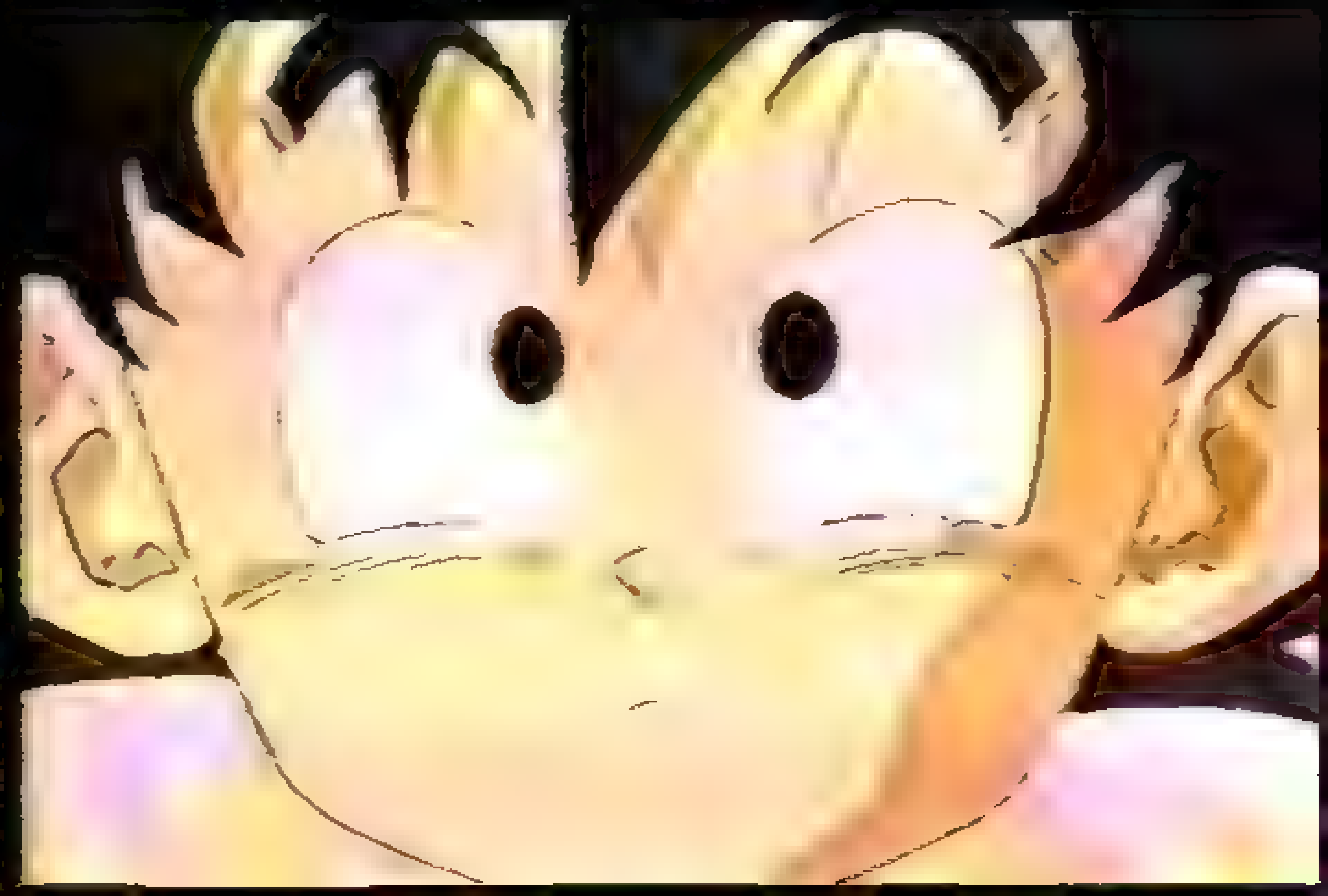




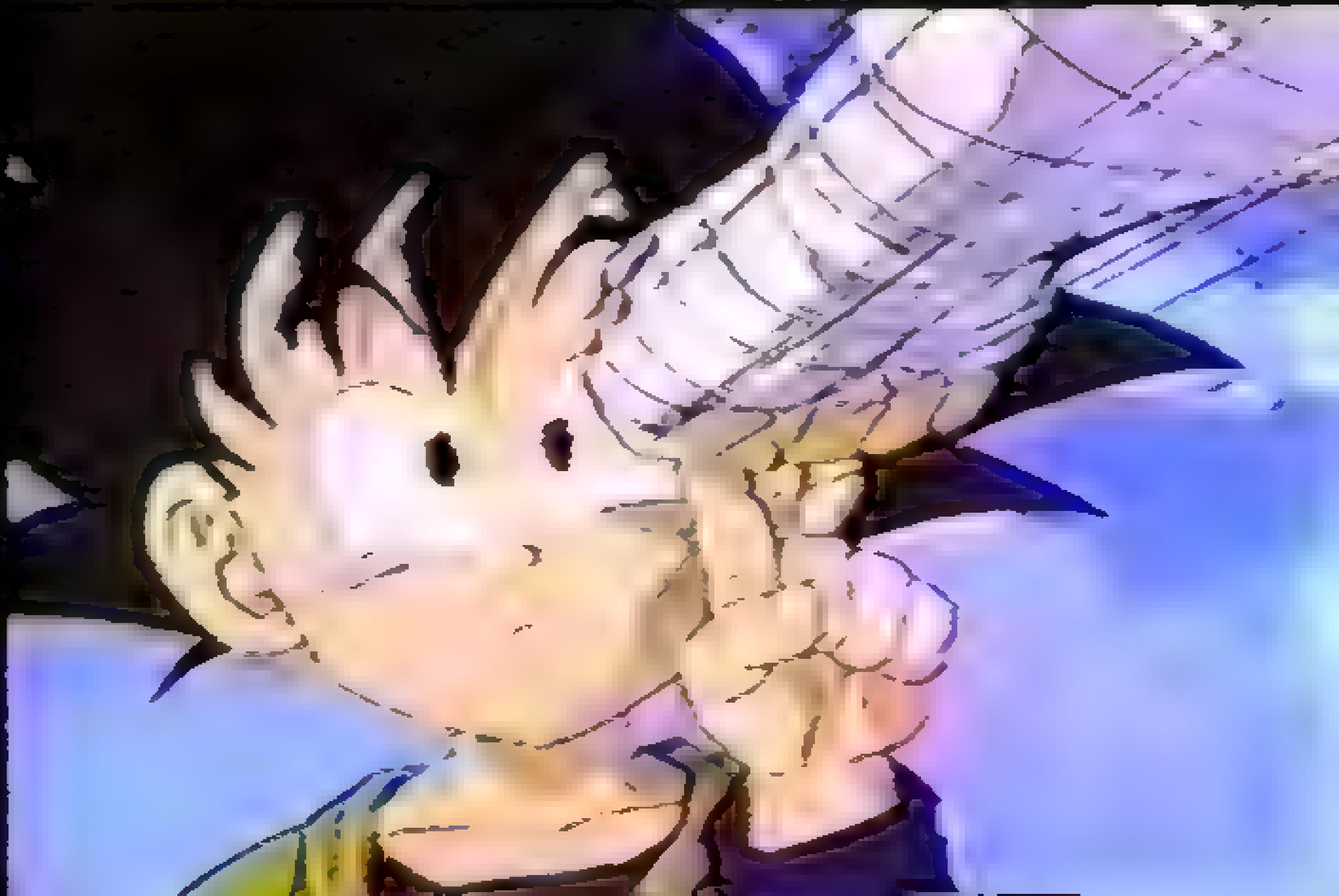


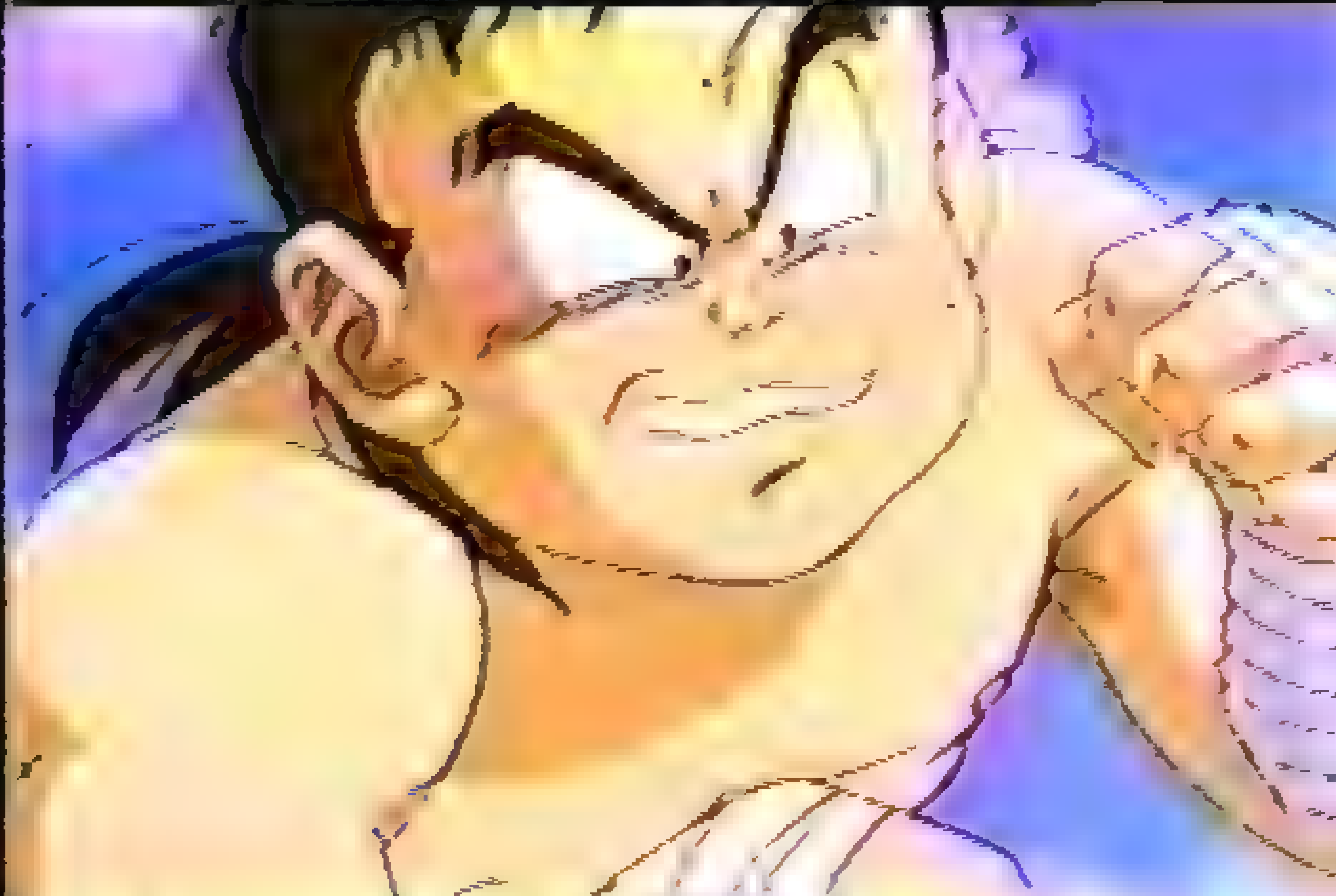


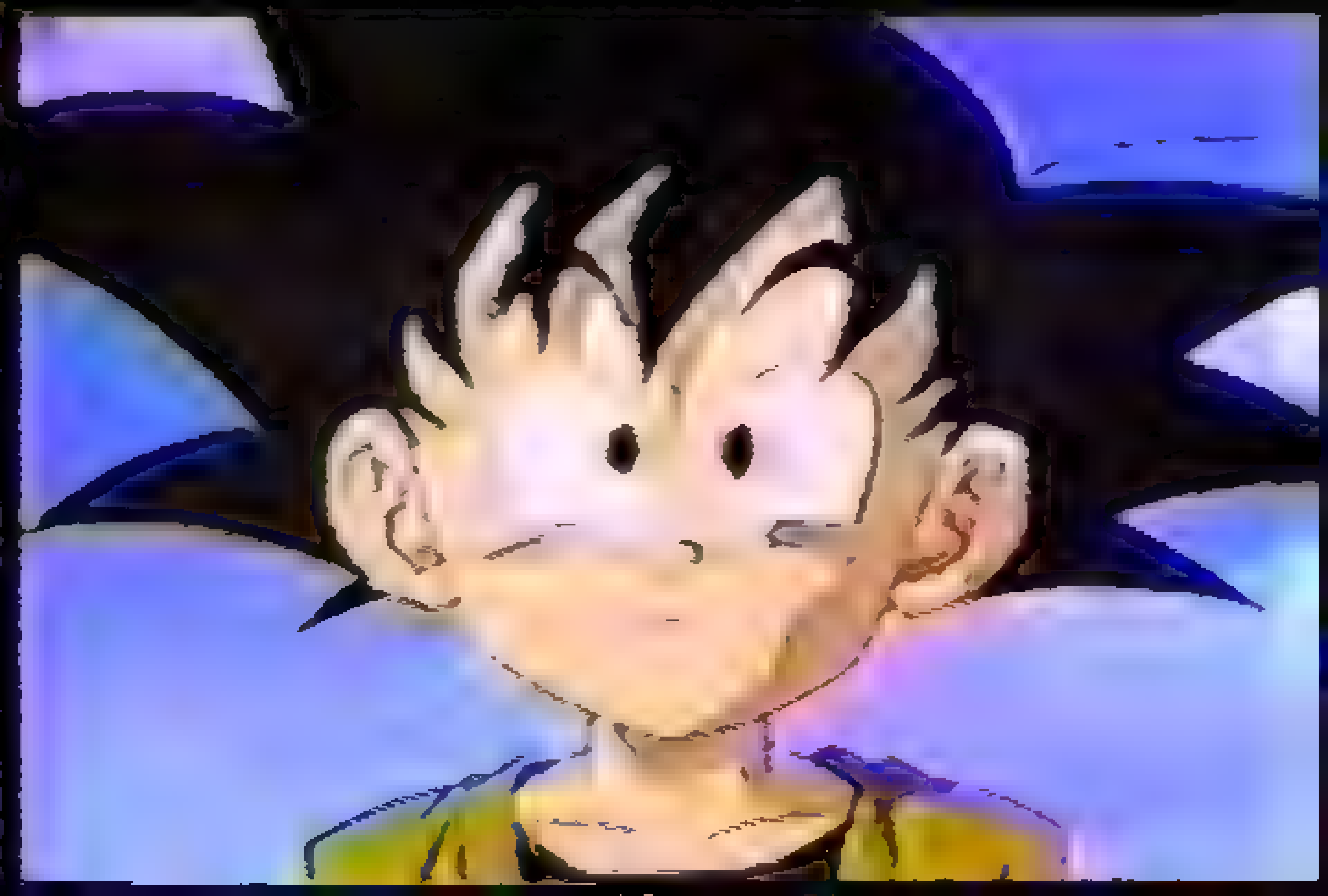






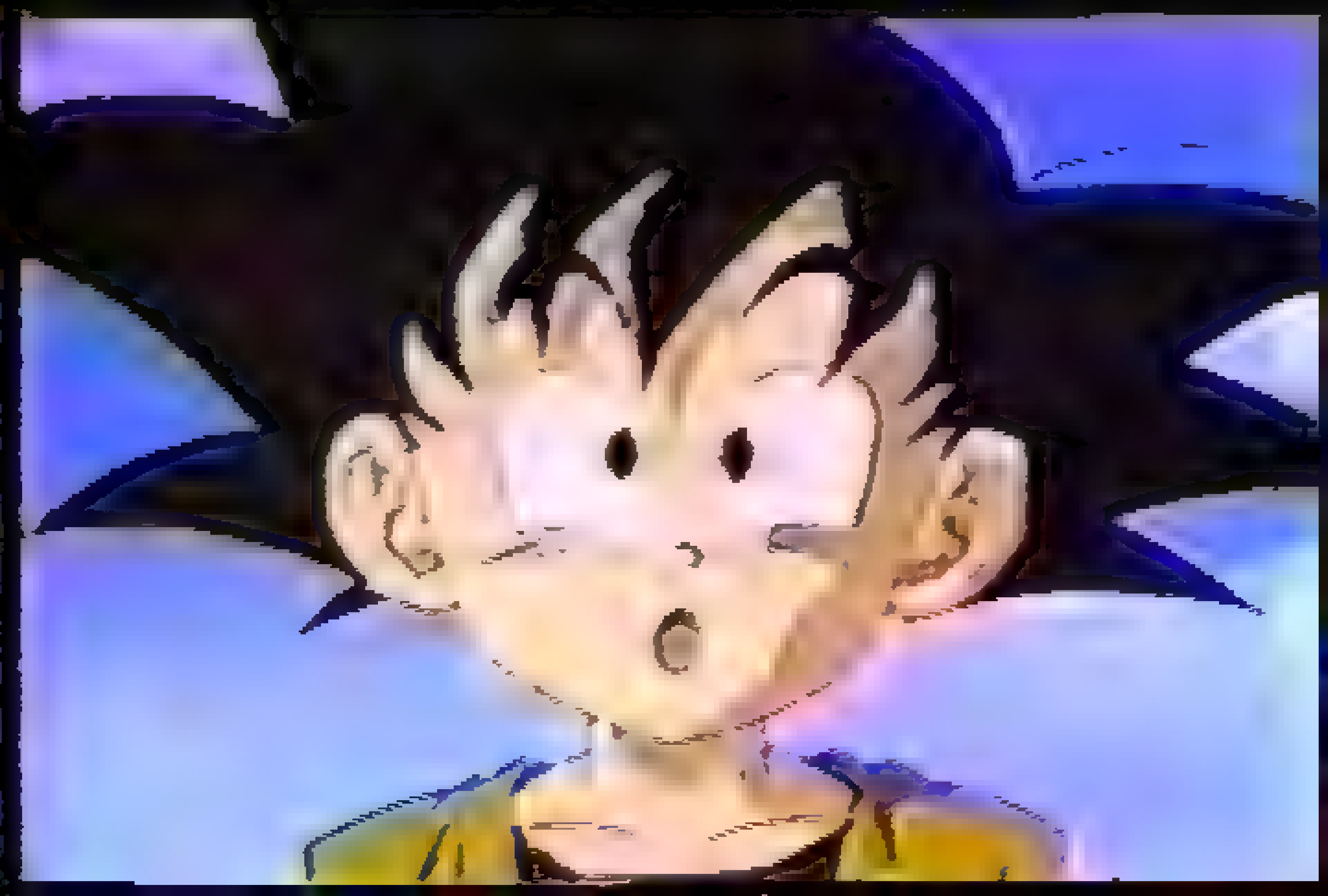


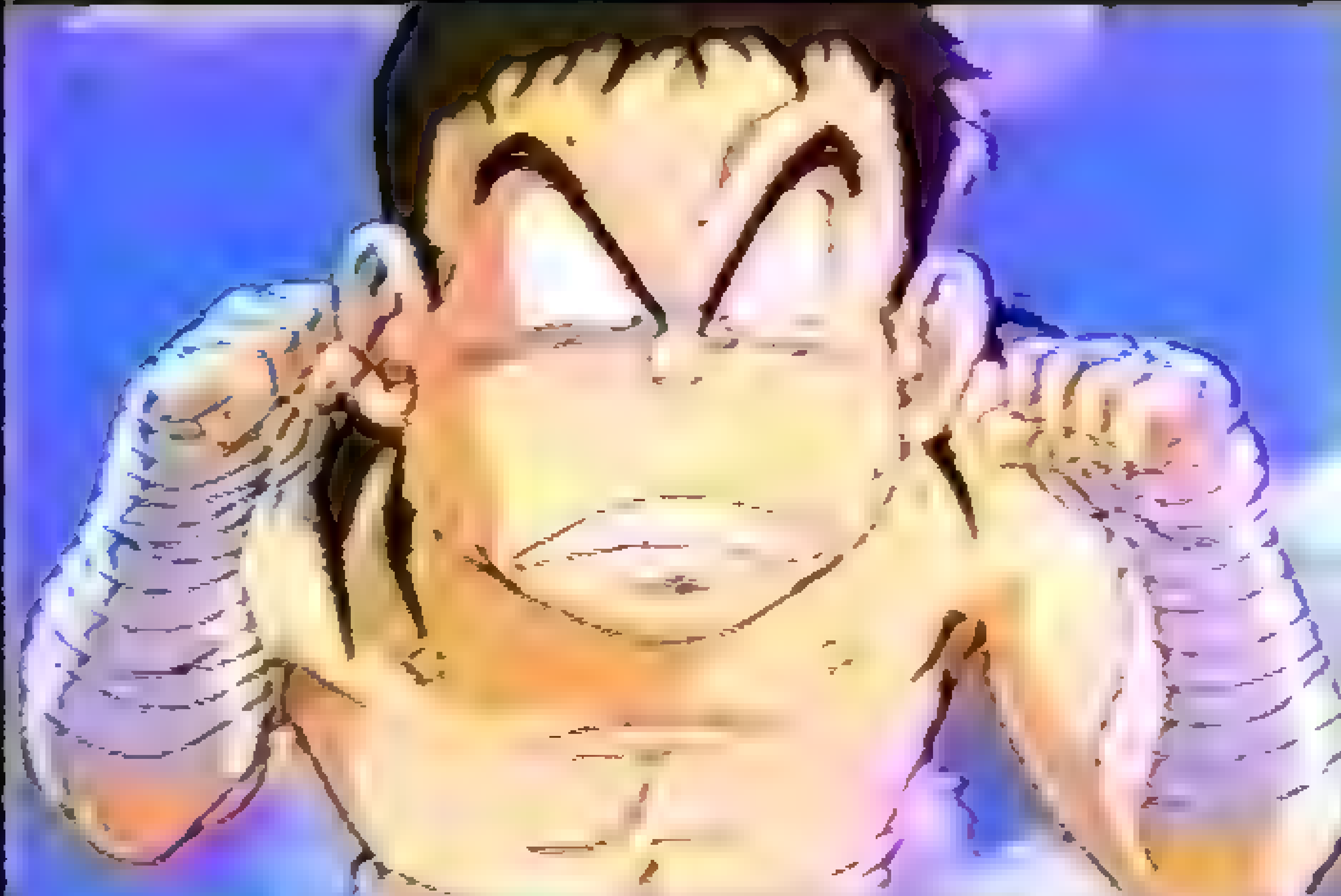






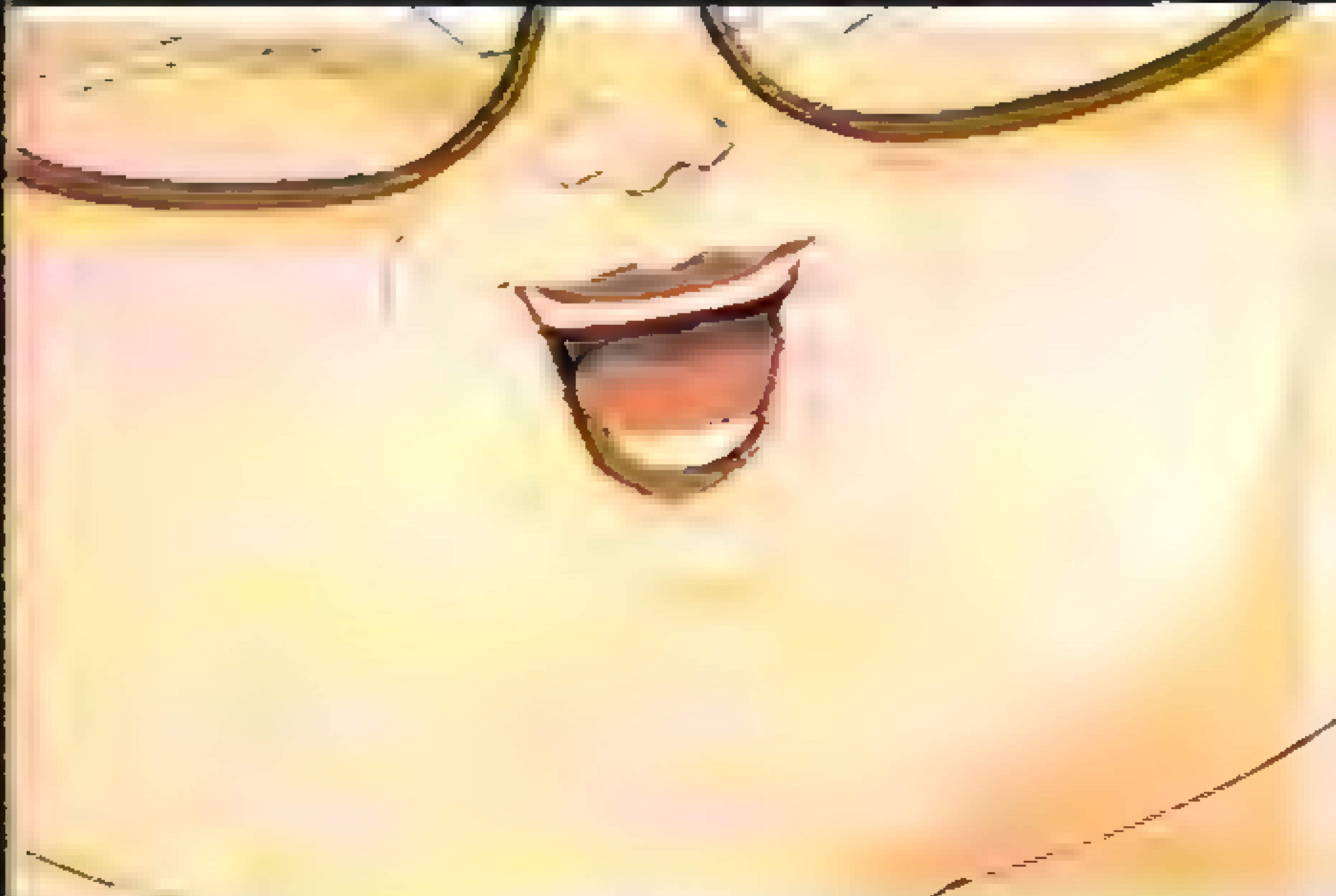









You're not so bad after all

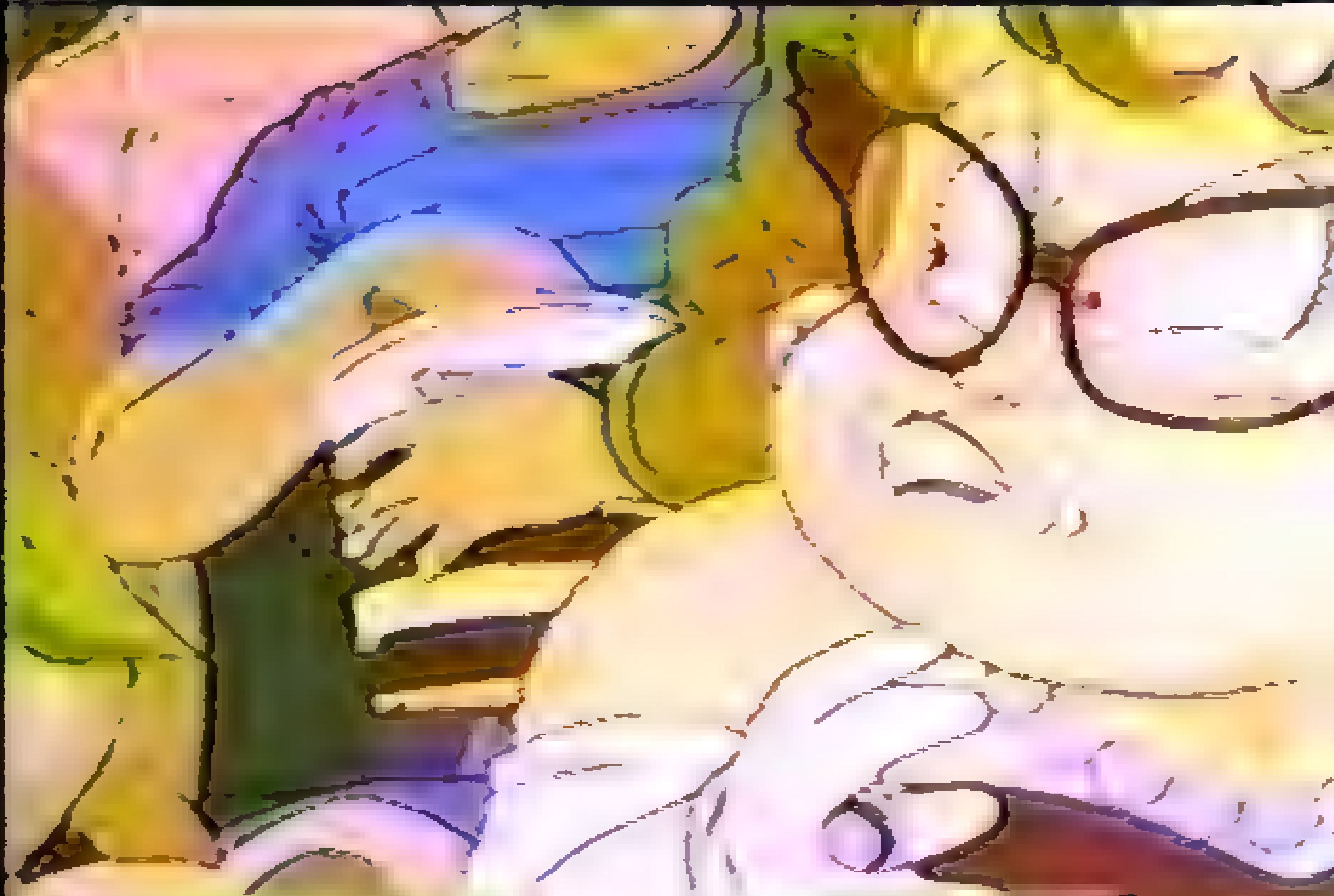








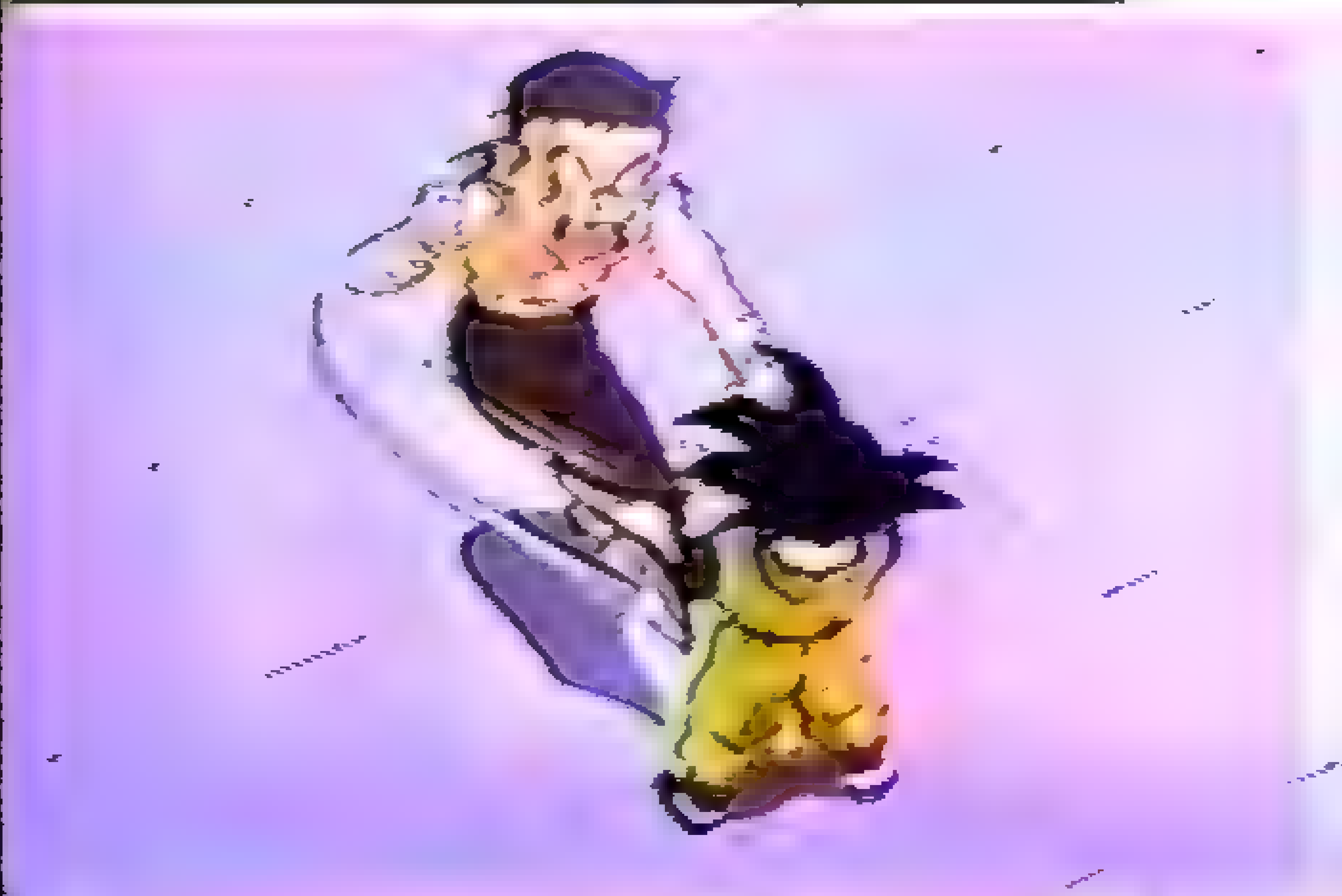















Is that the best he can do?

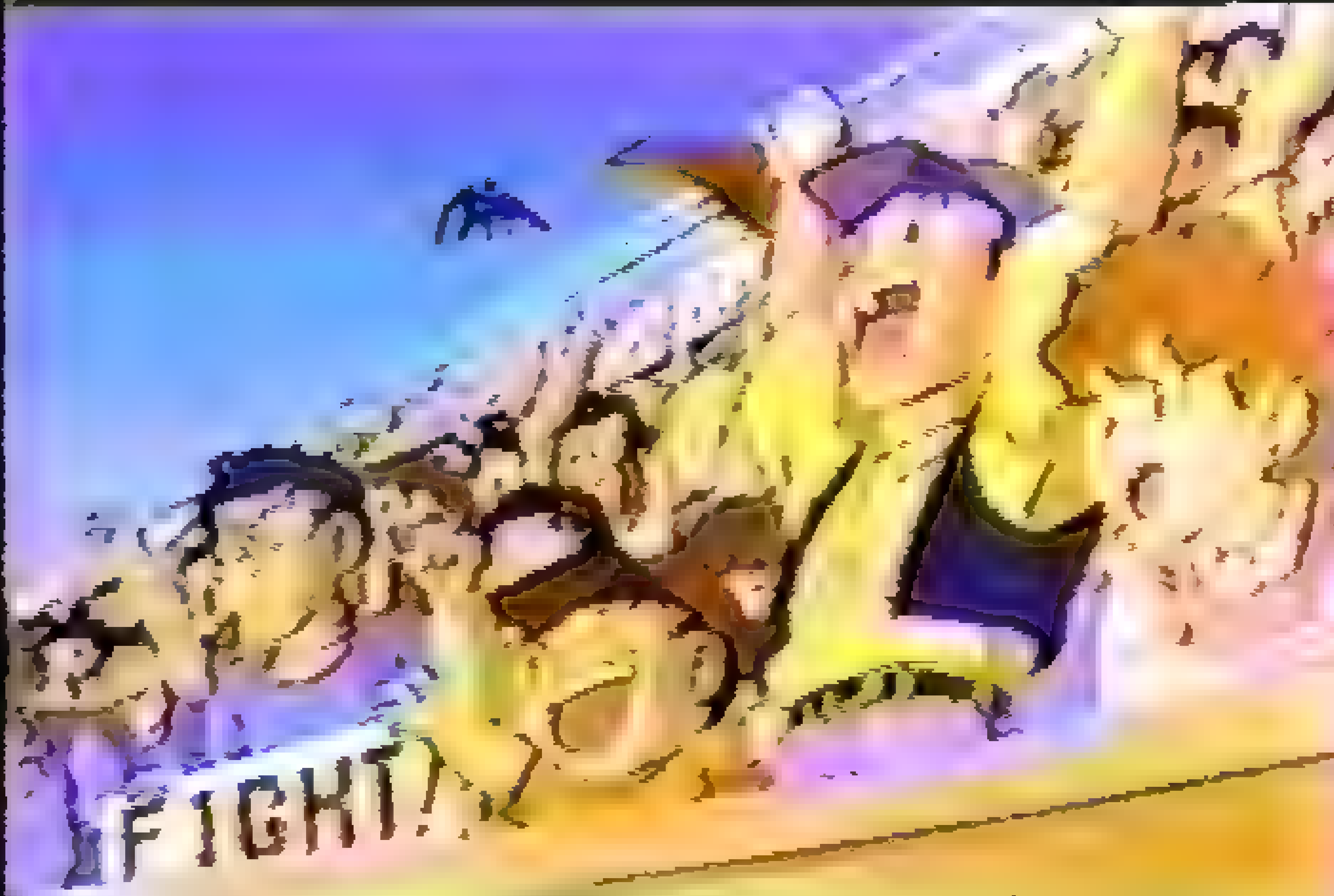




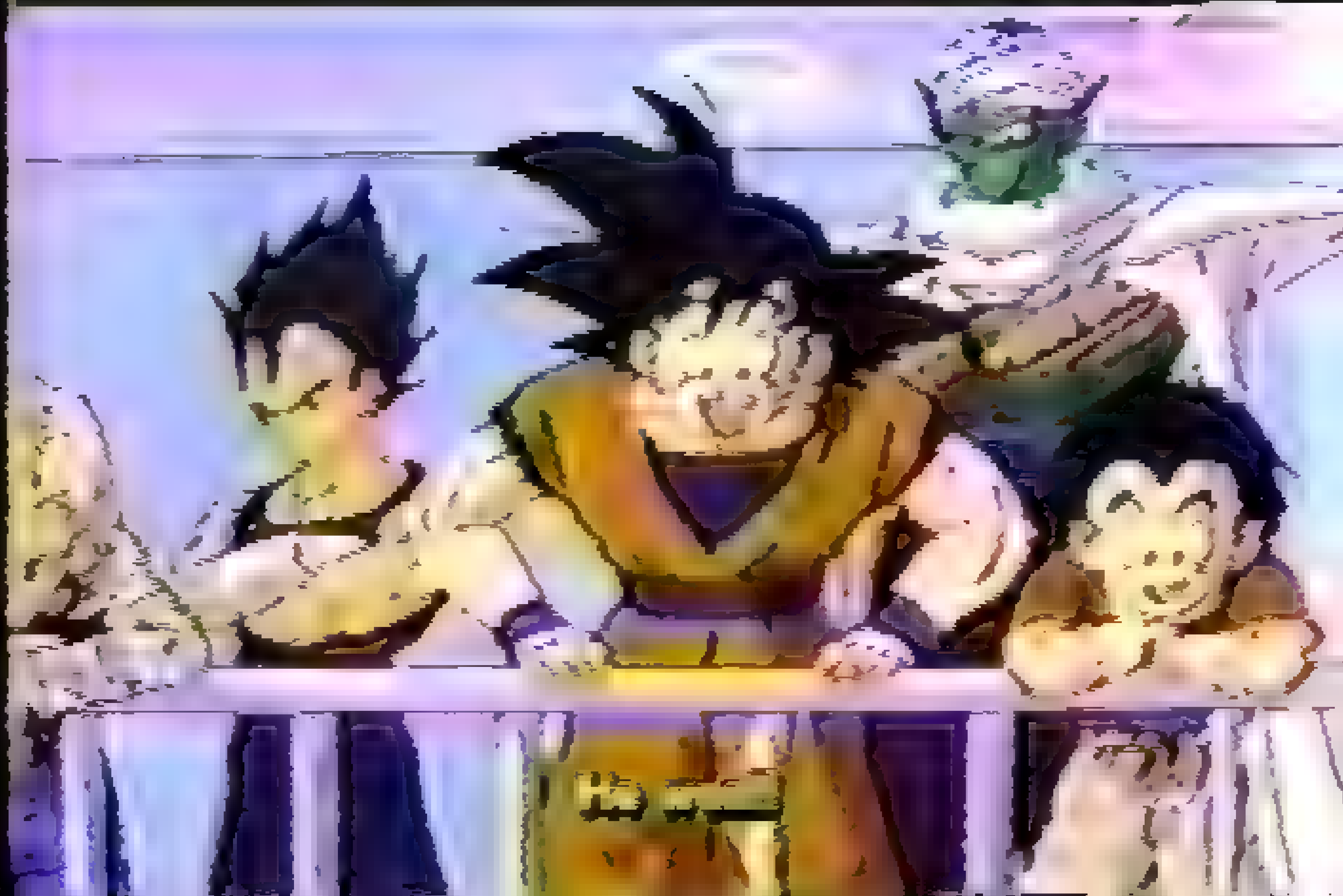







FIGHT!


FIGHT!

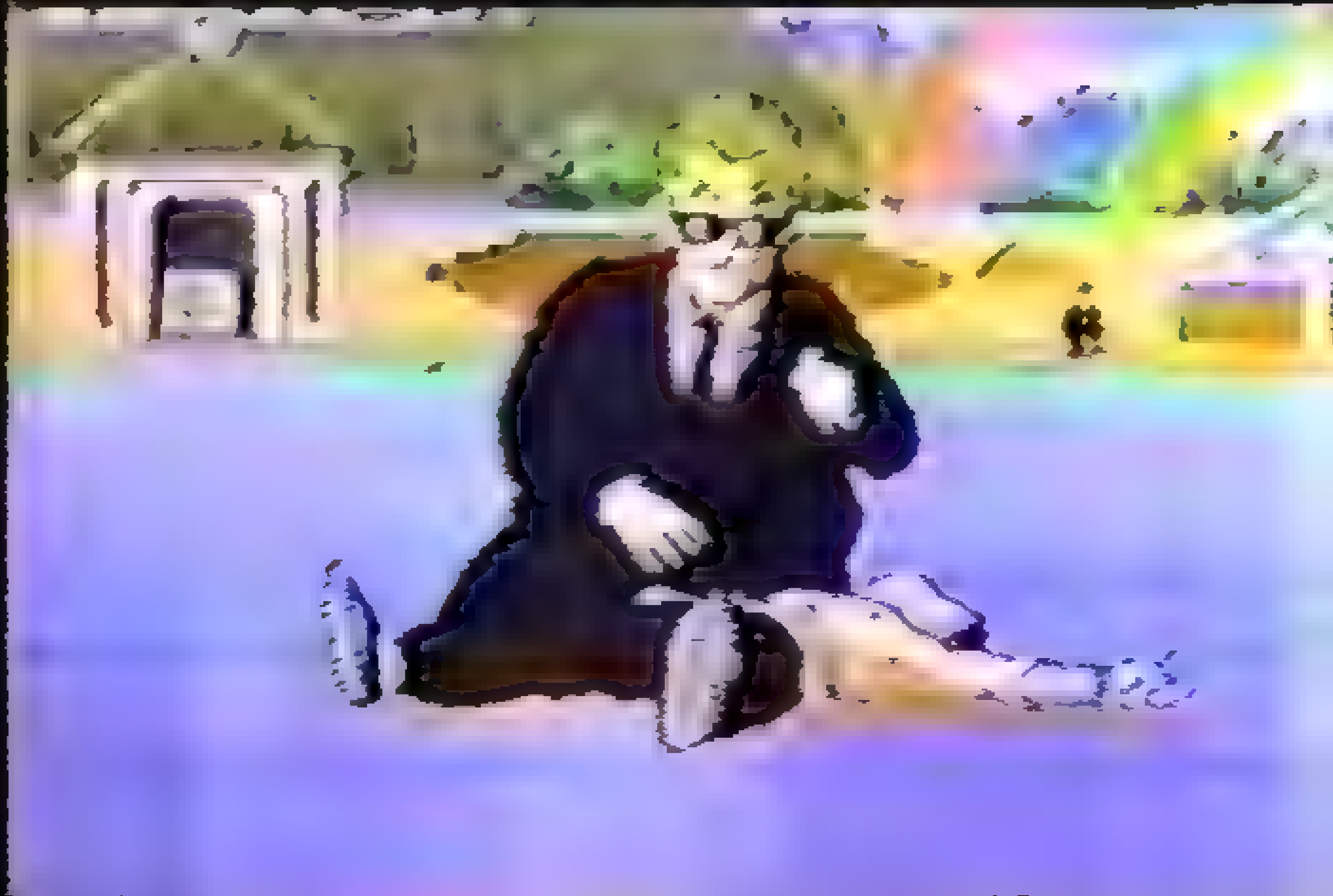







Hey Rose-kun?

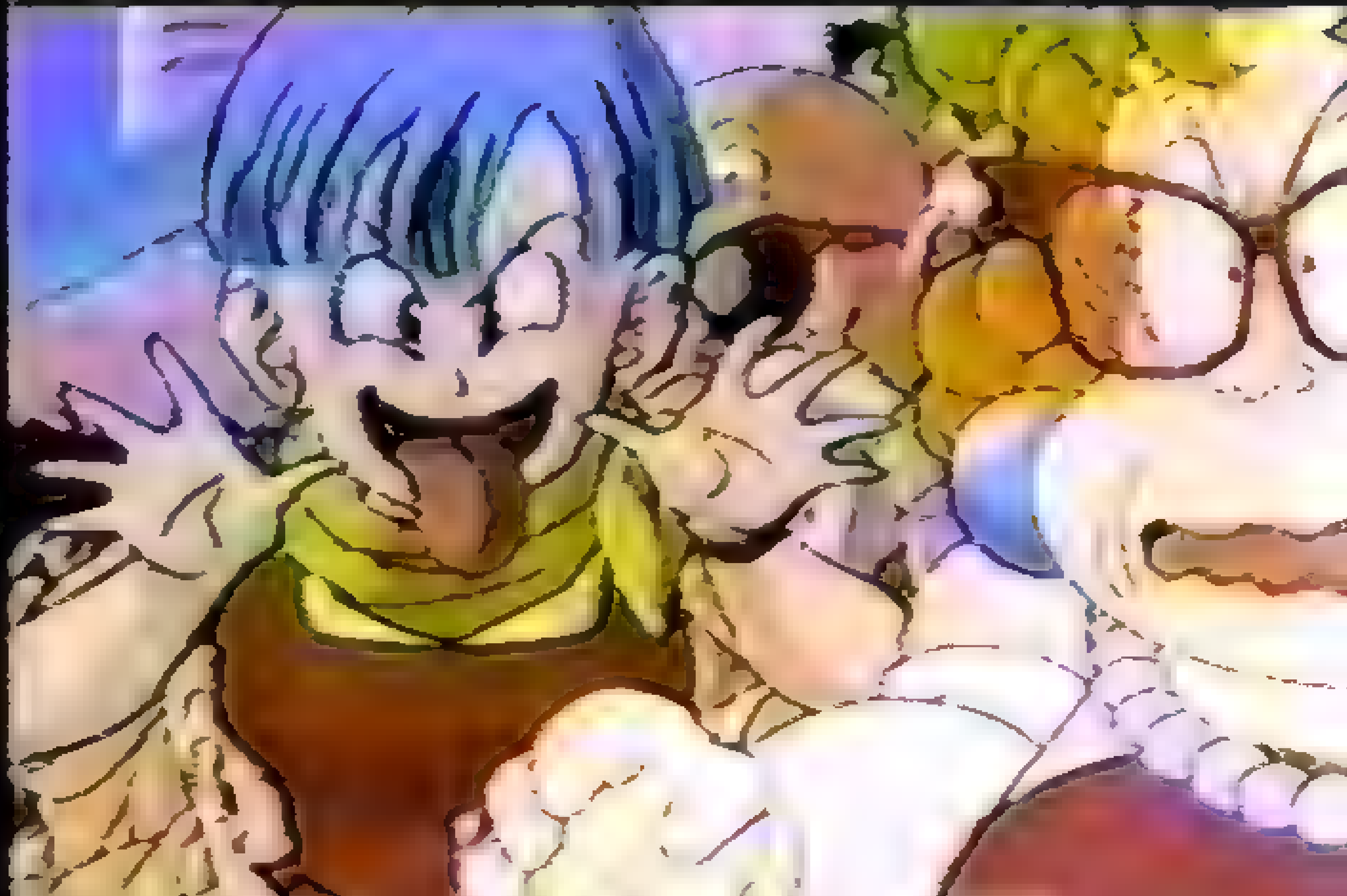


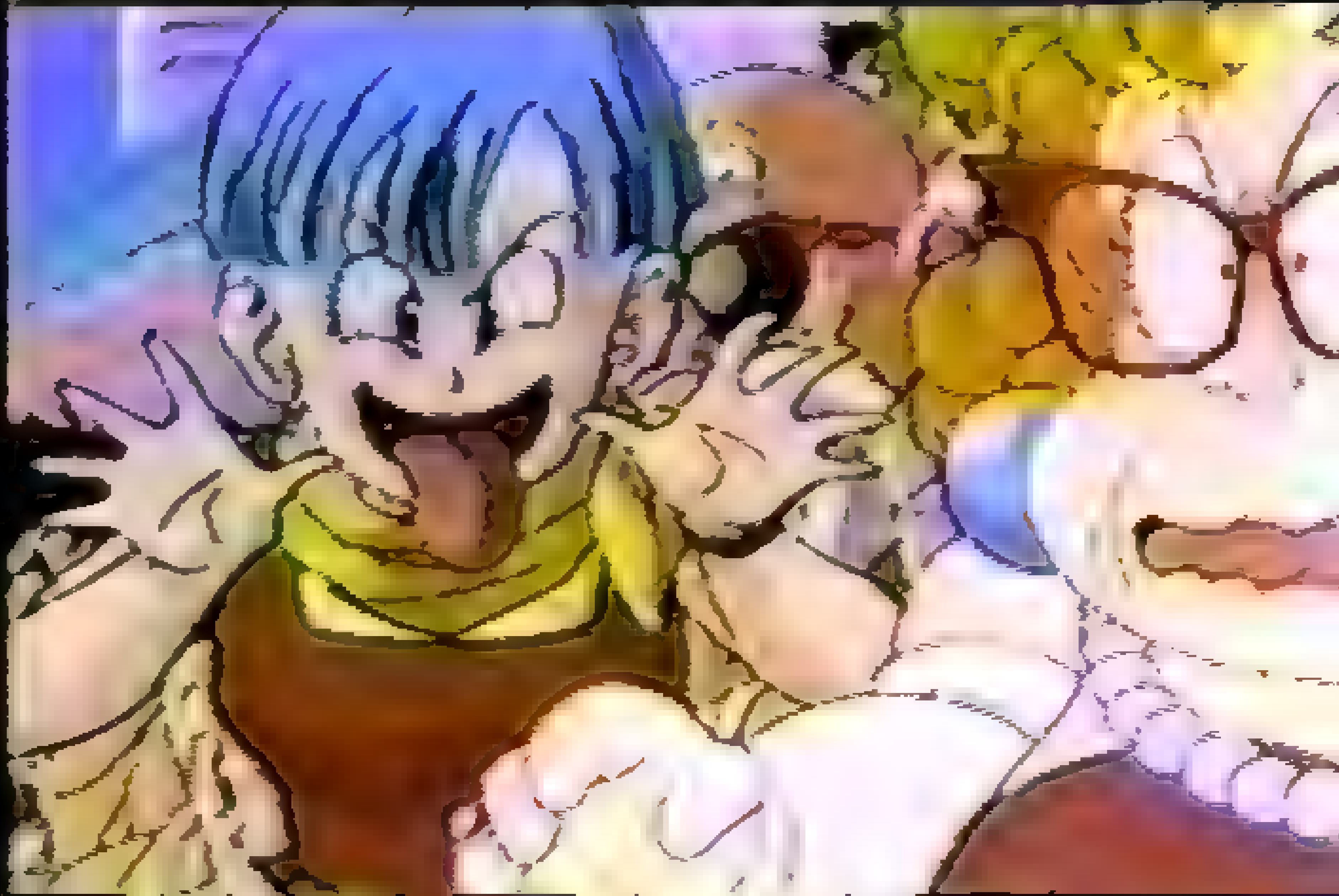


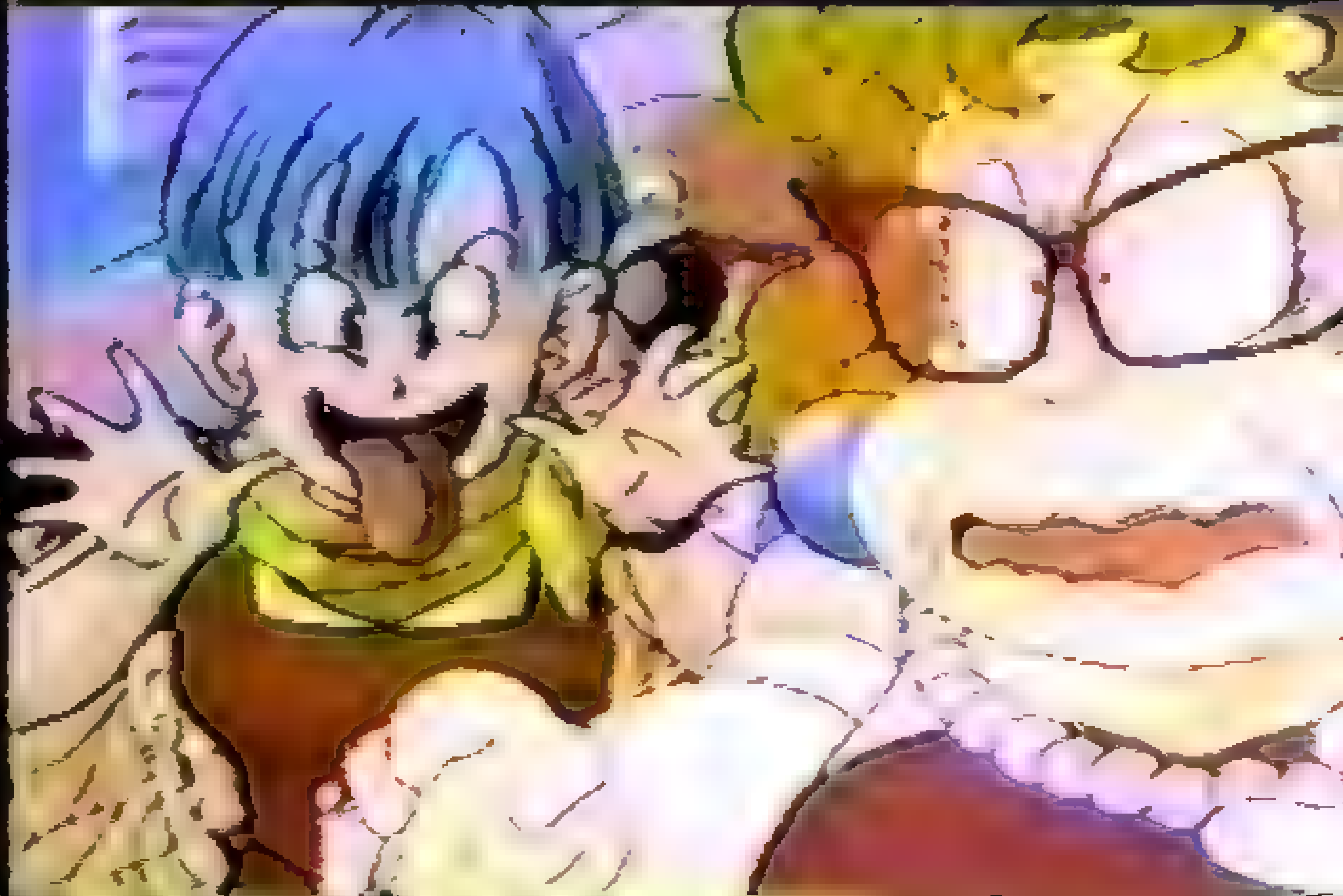


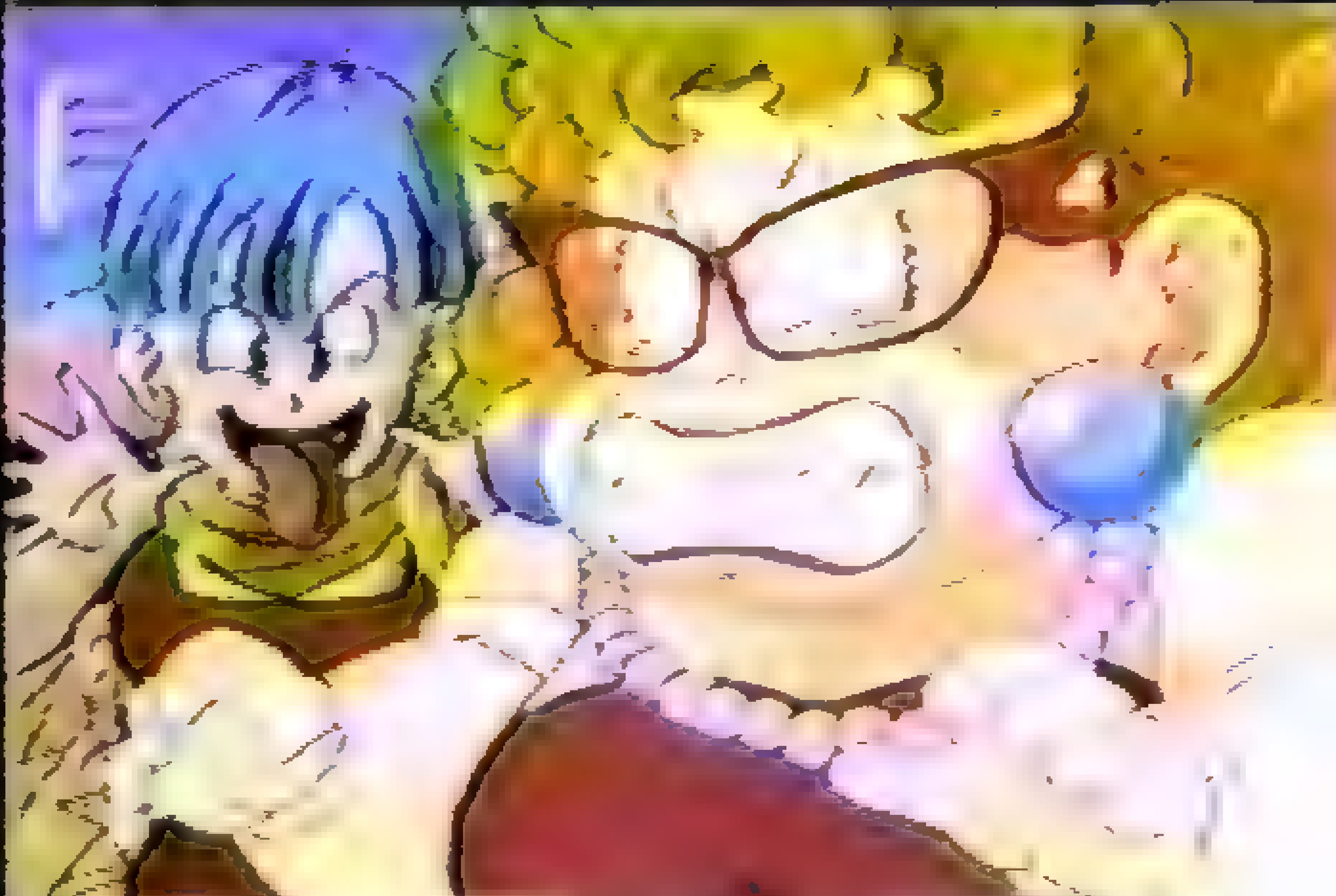






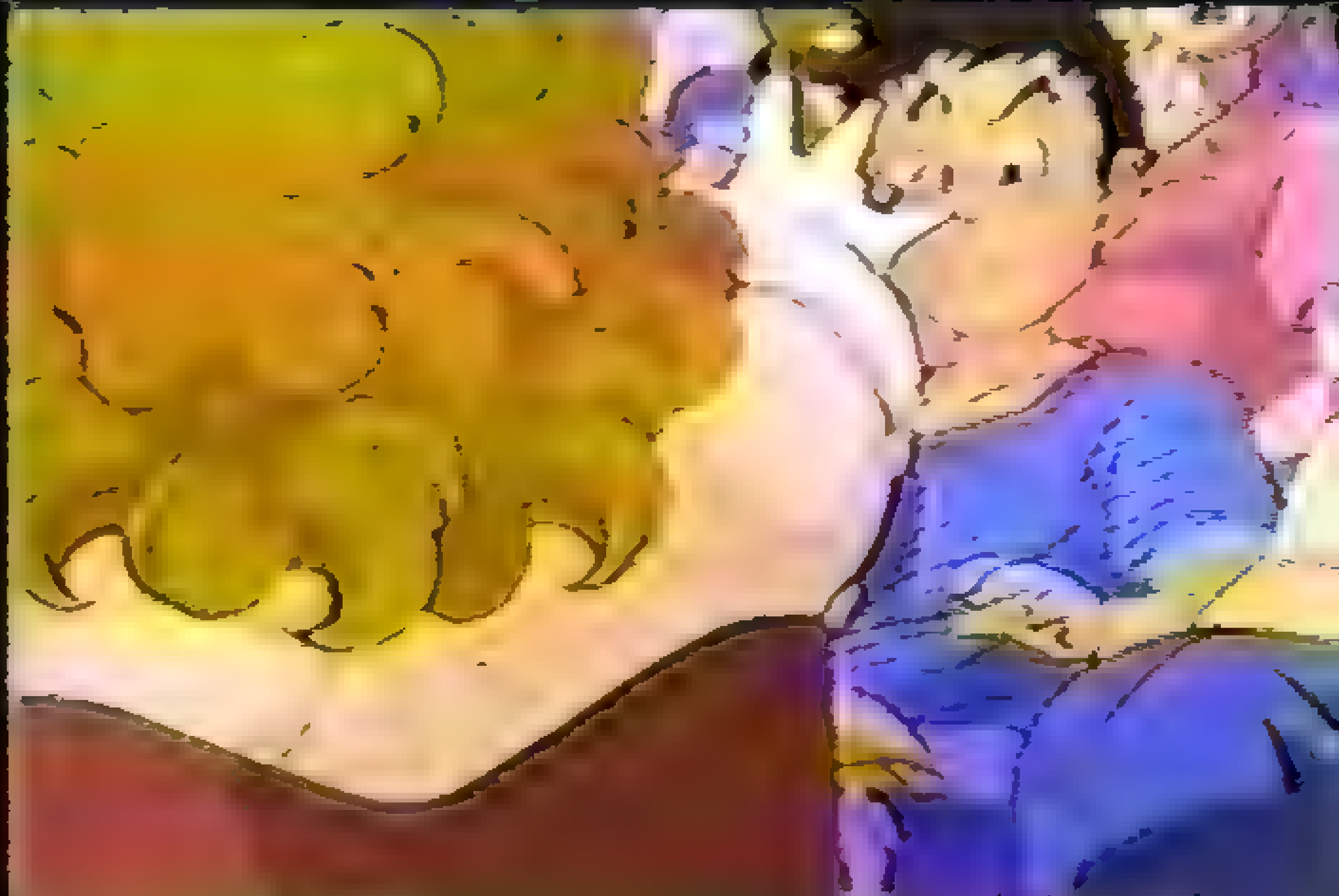




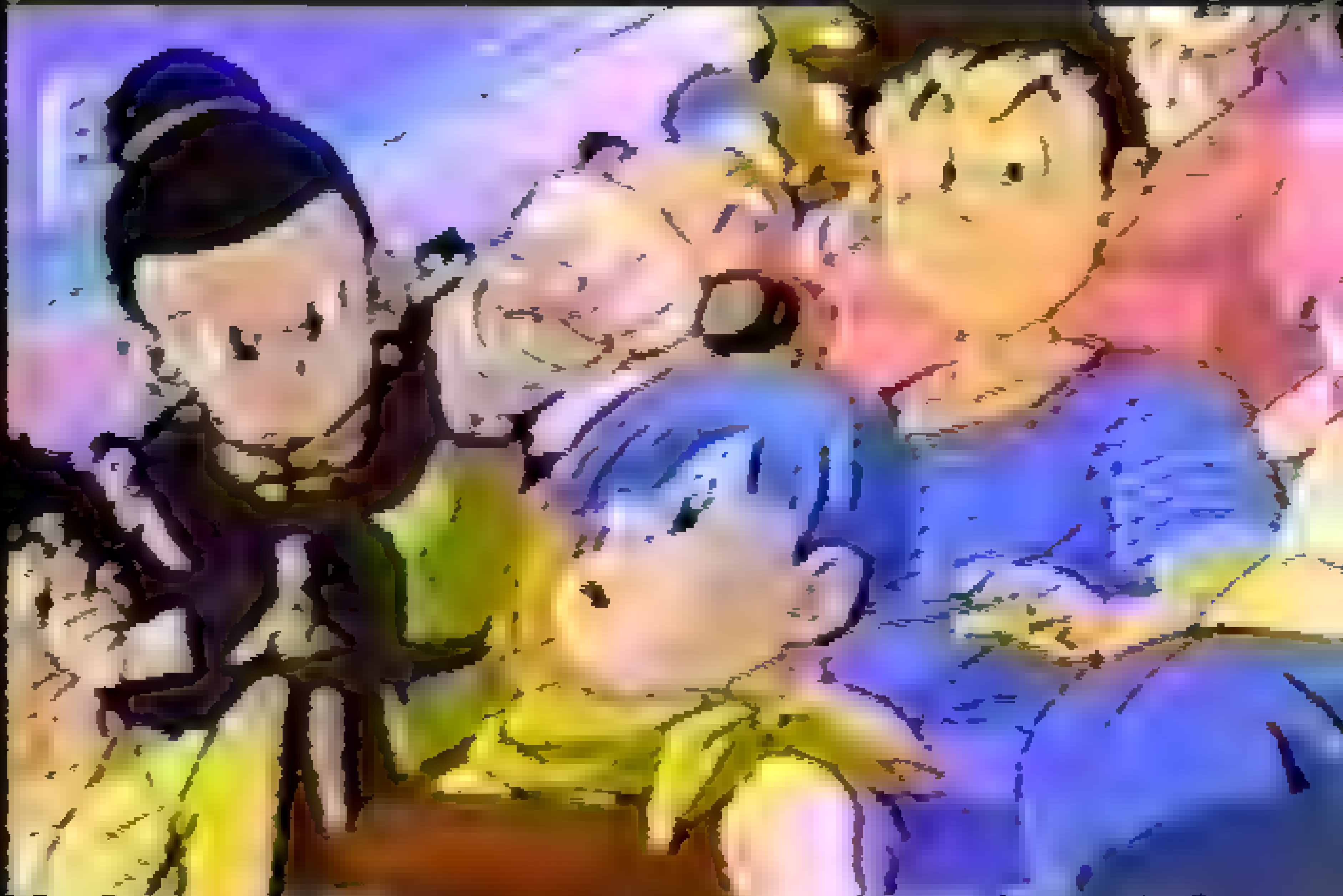


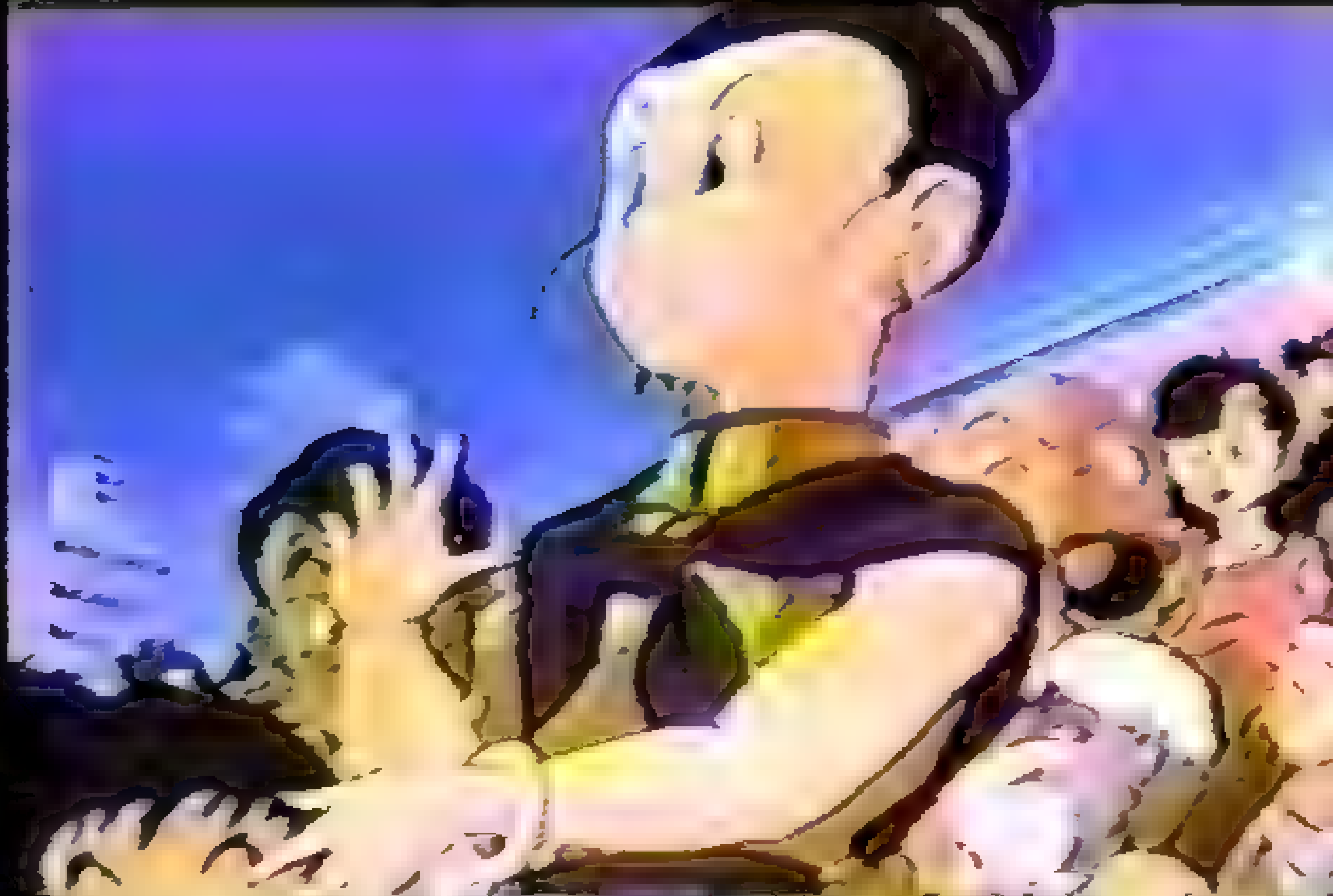












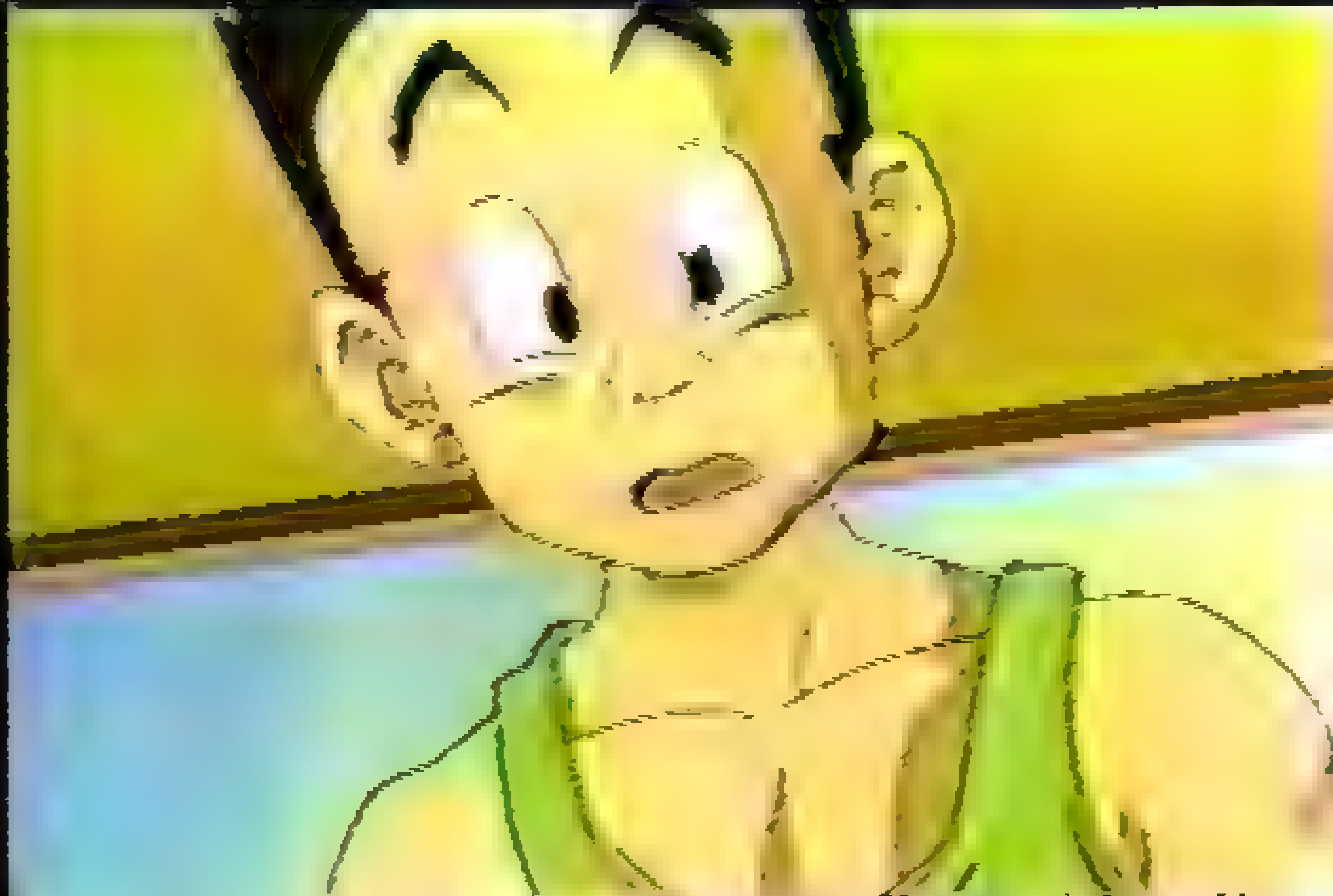






























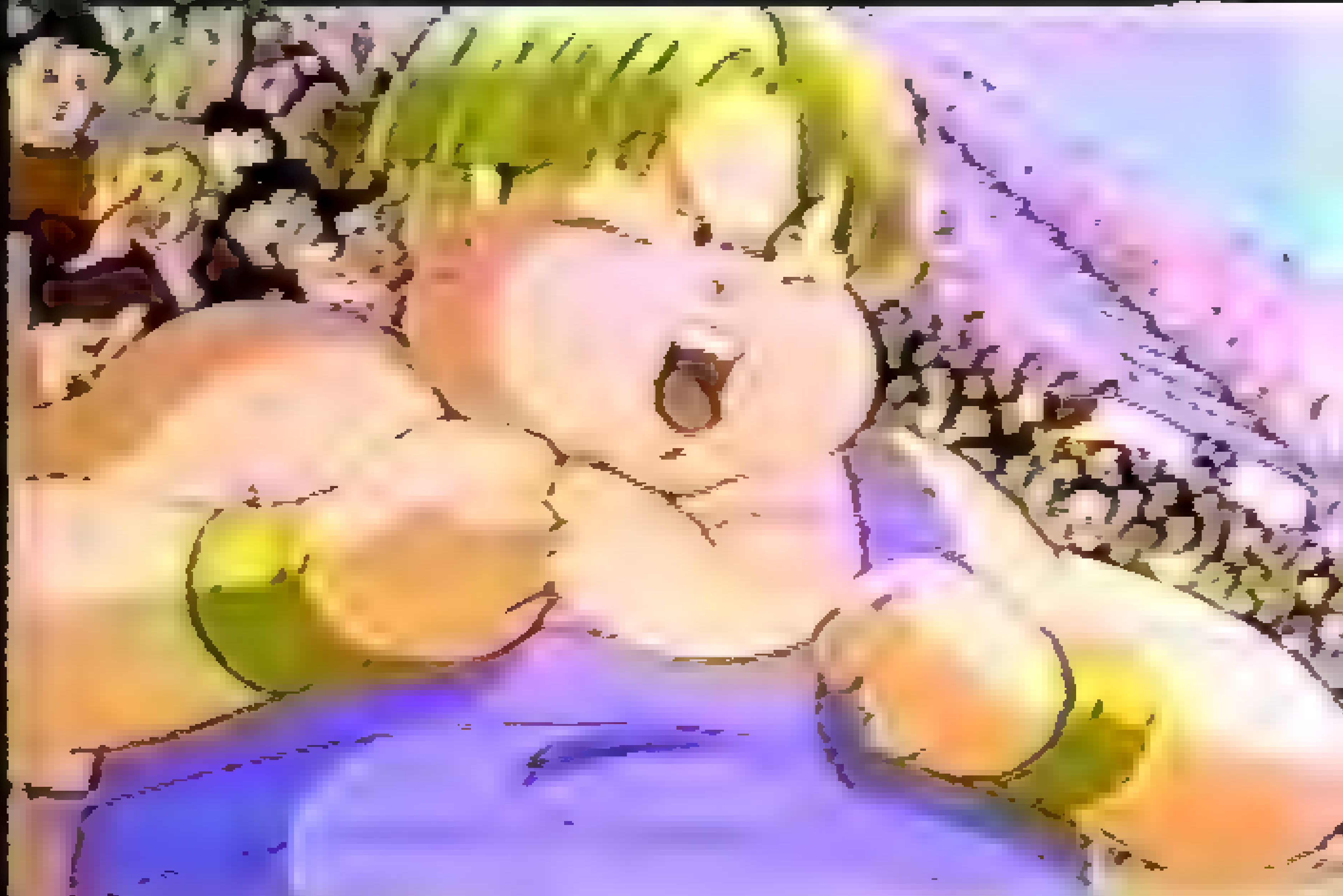


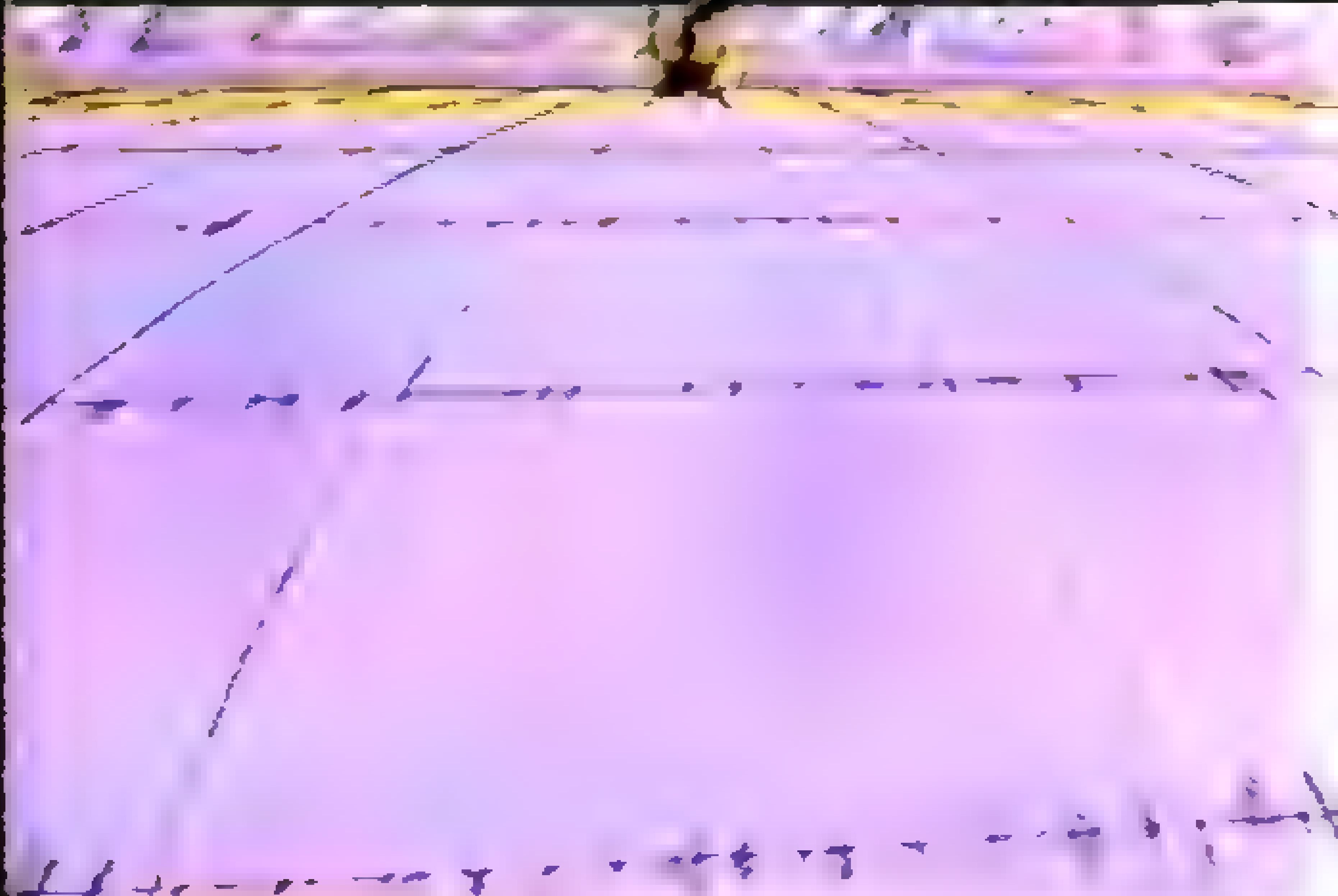

Uh... Of course

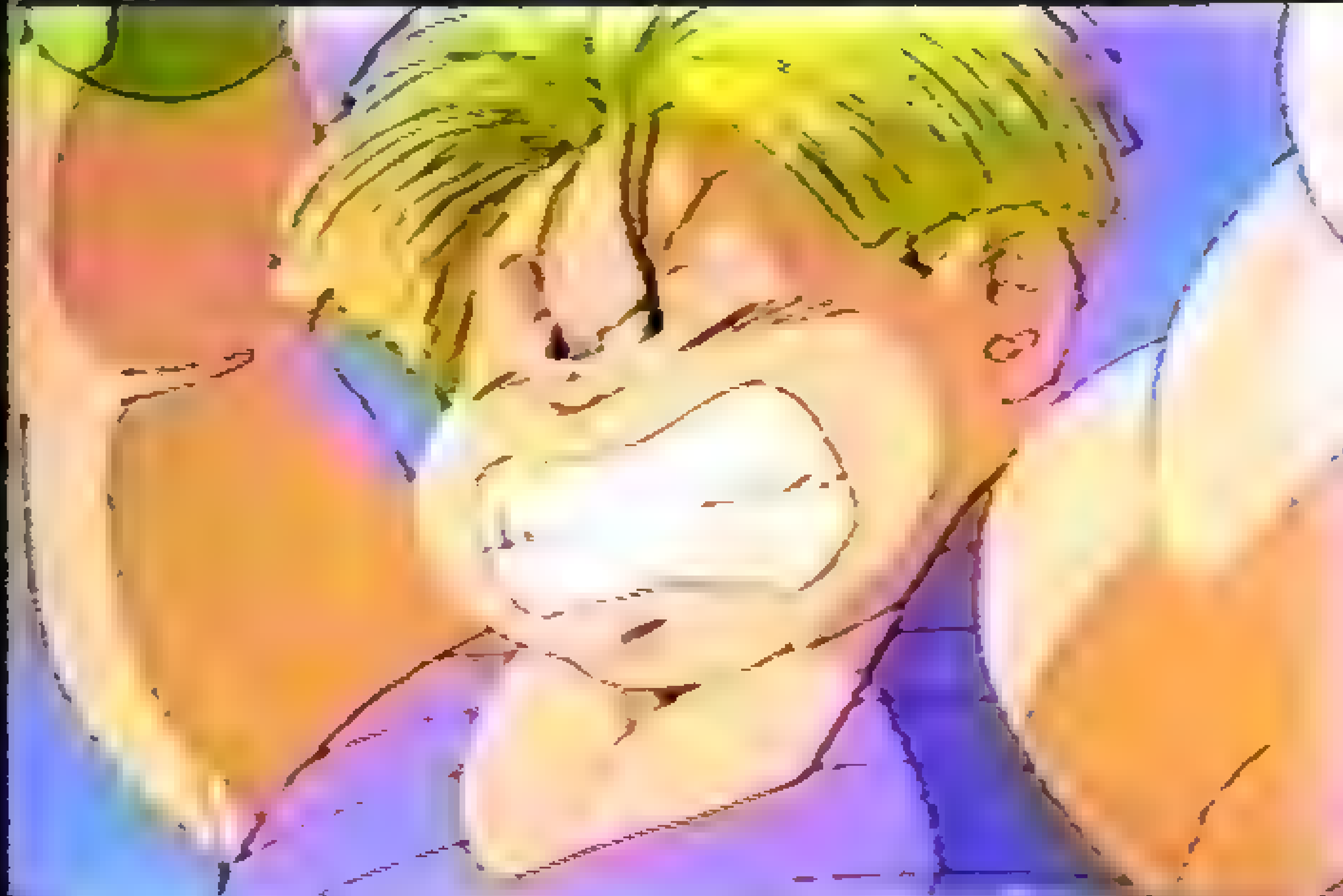


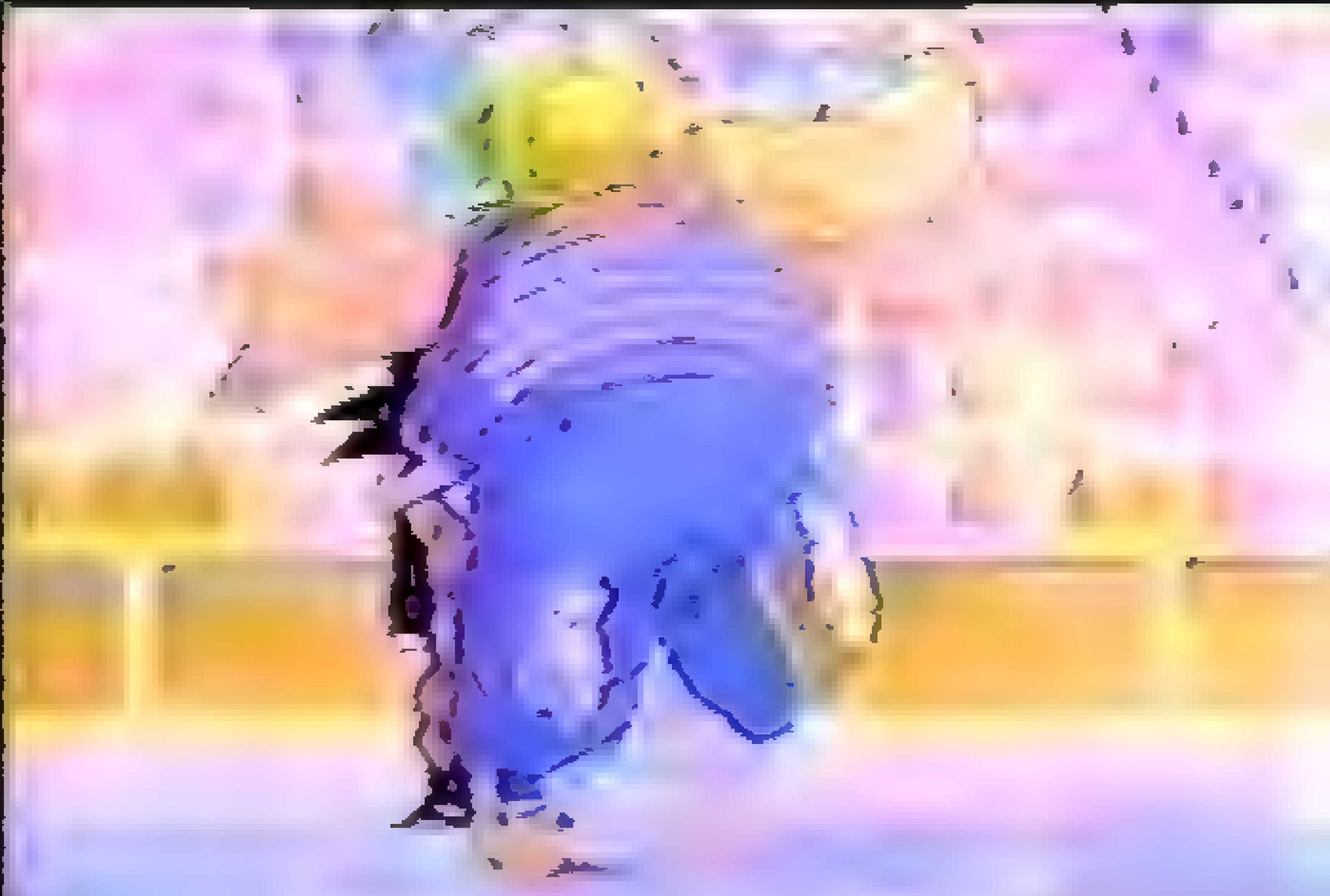


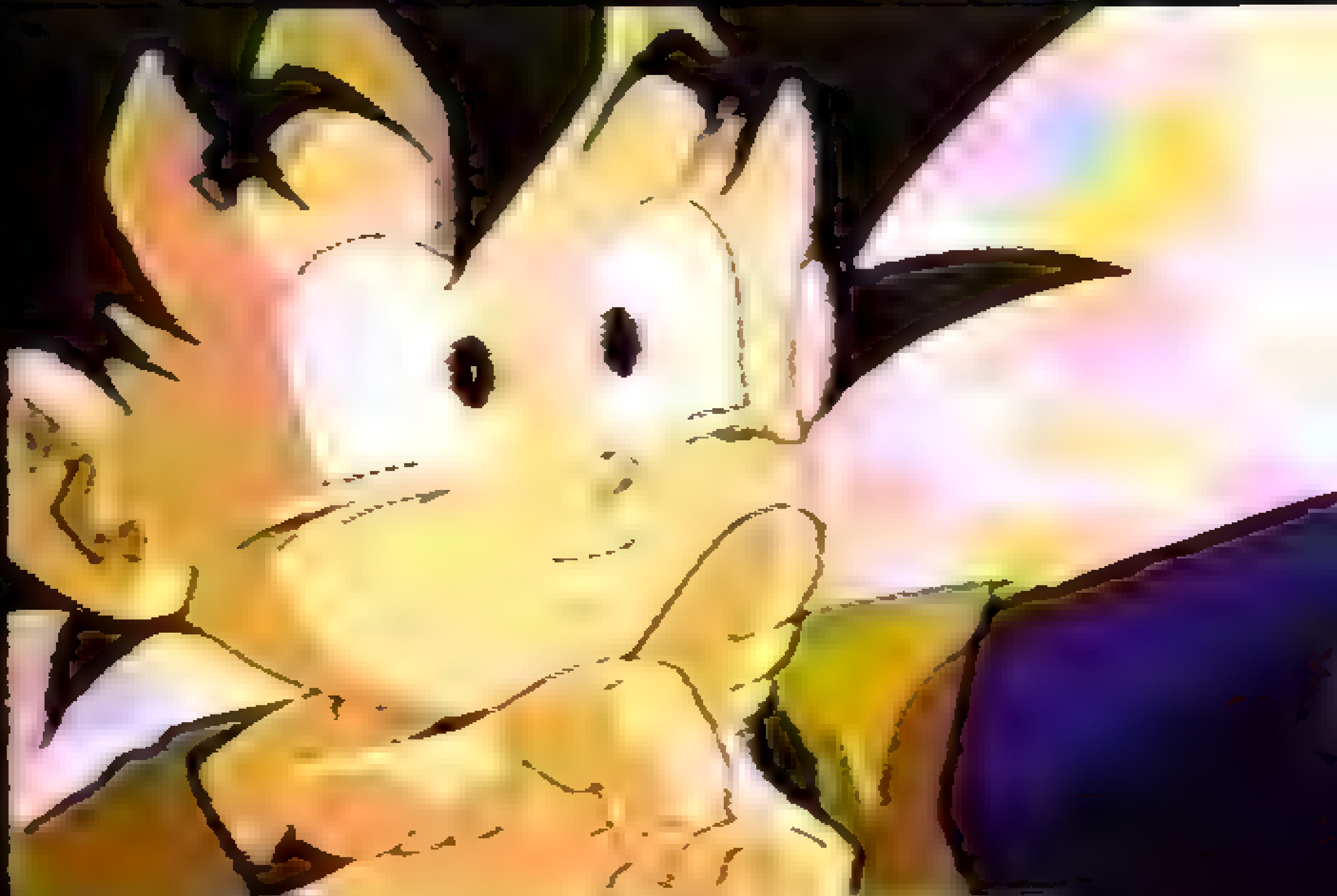




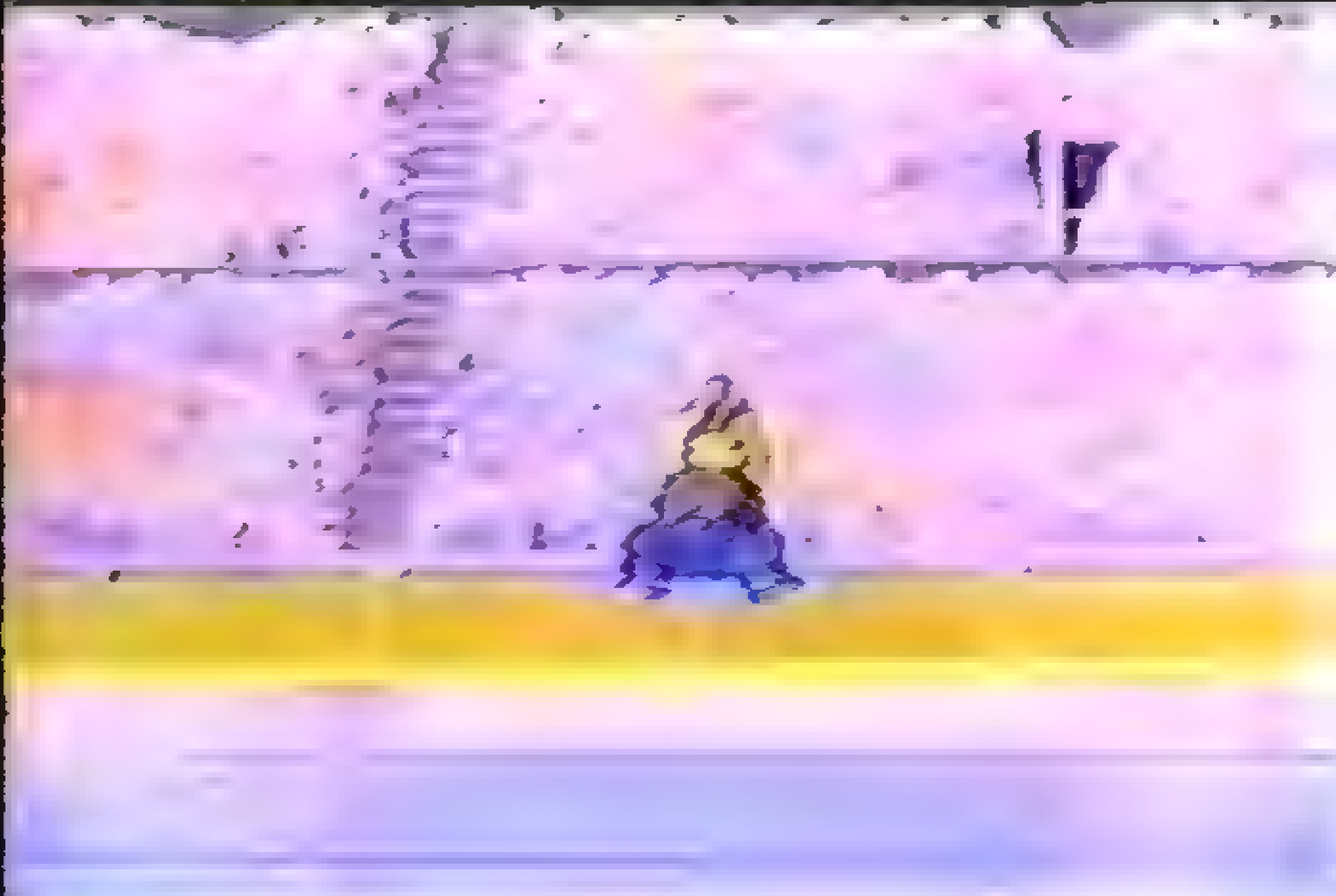






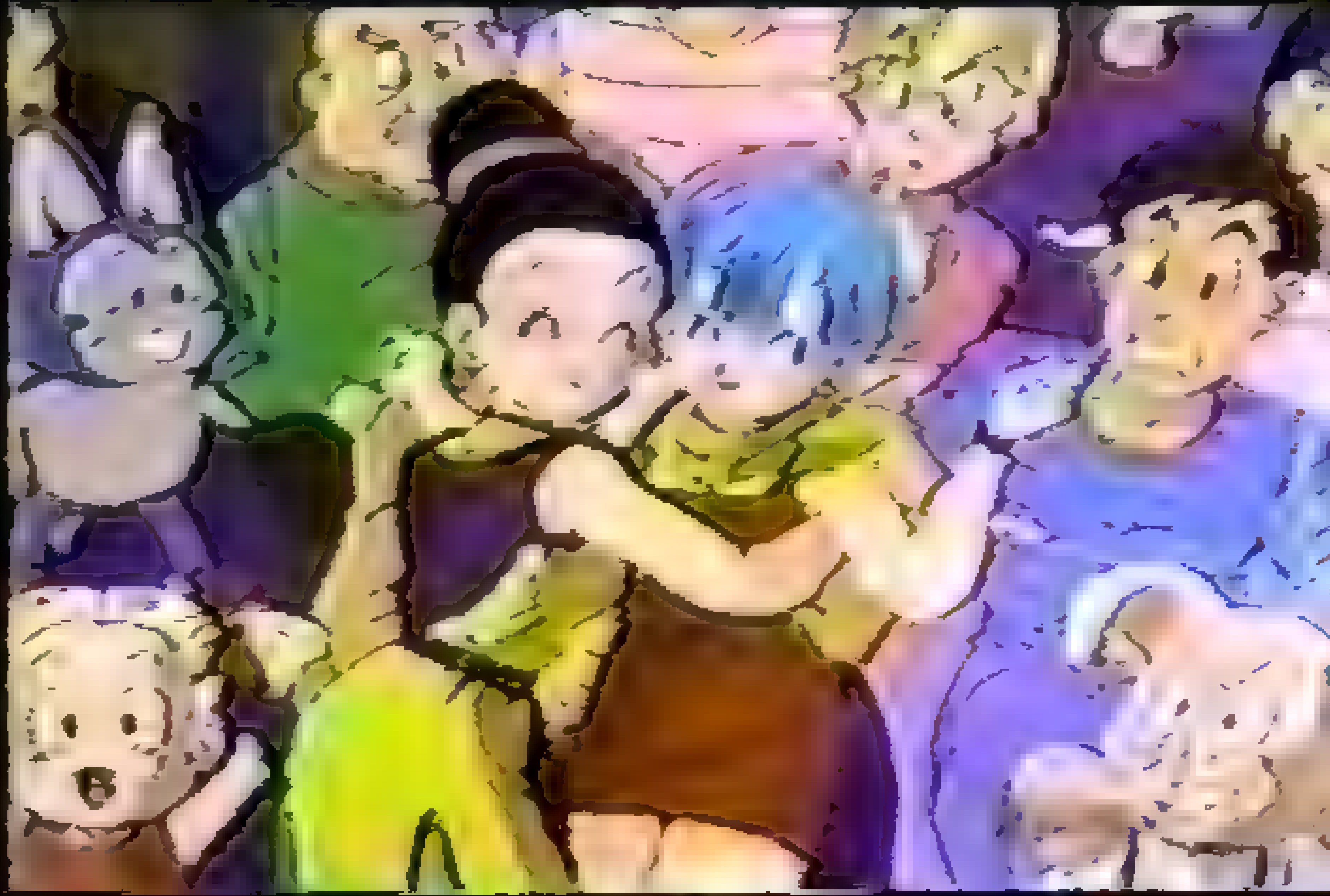






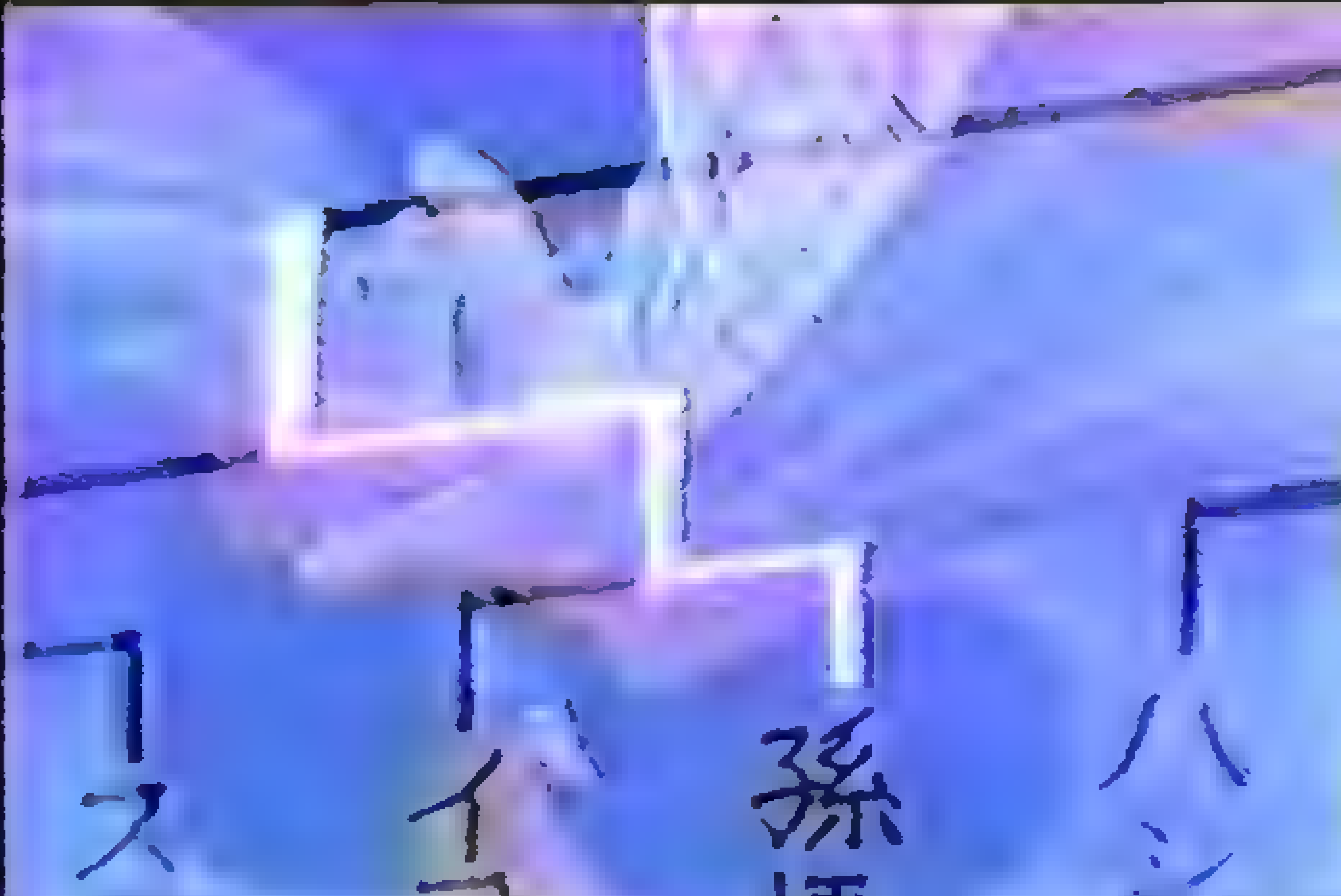











ス
イ
孫
ハ

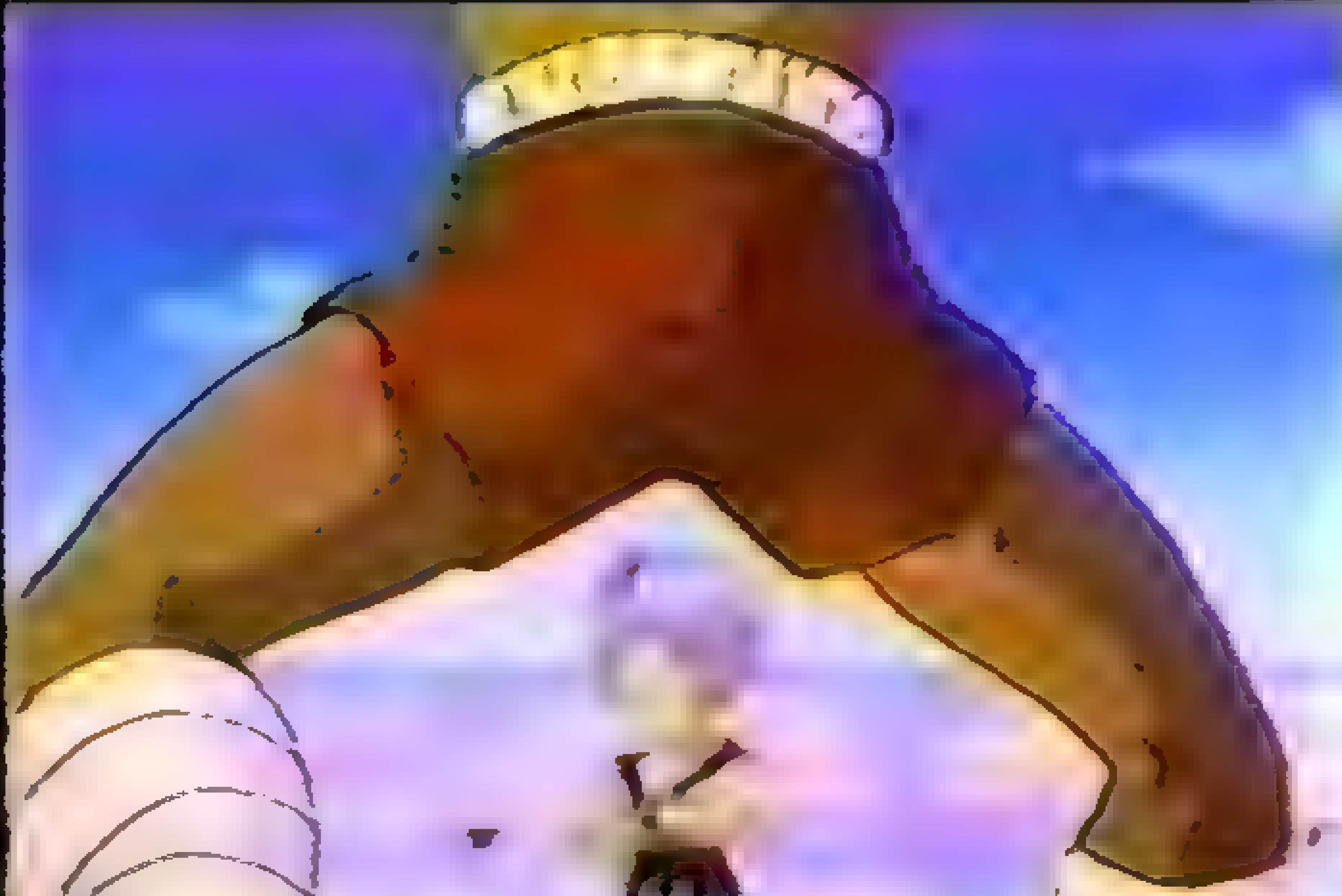






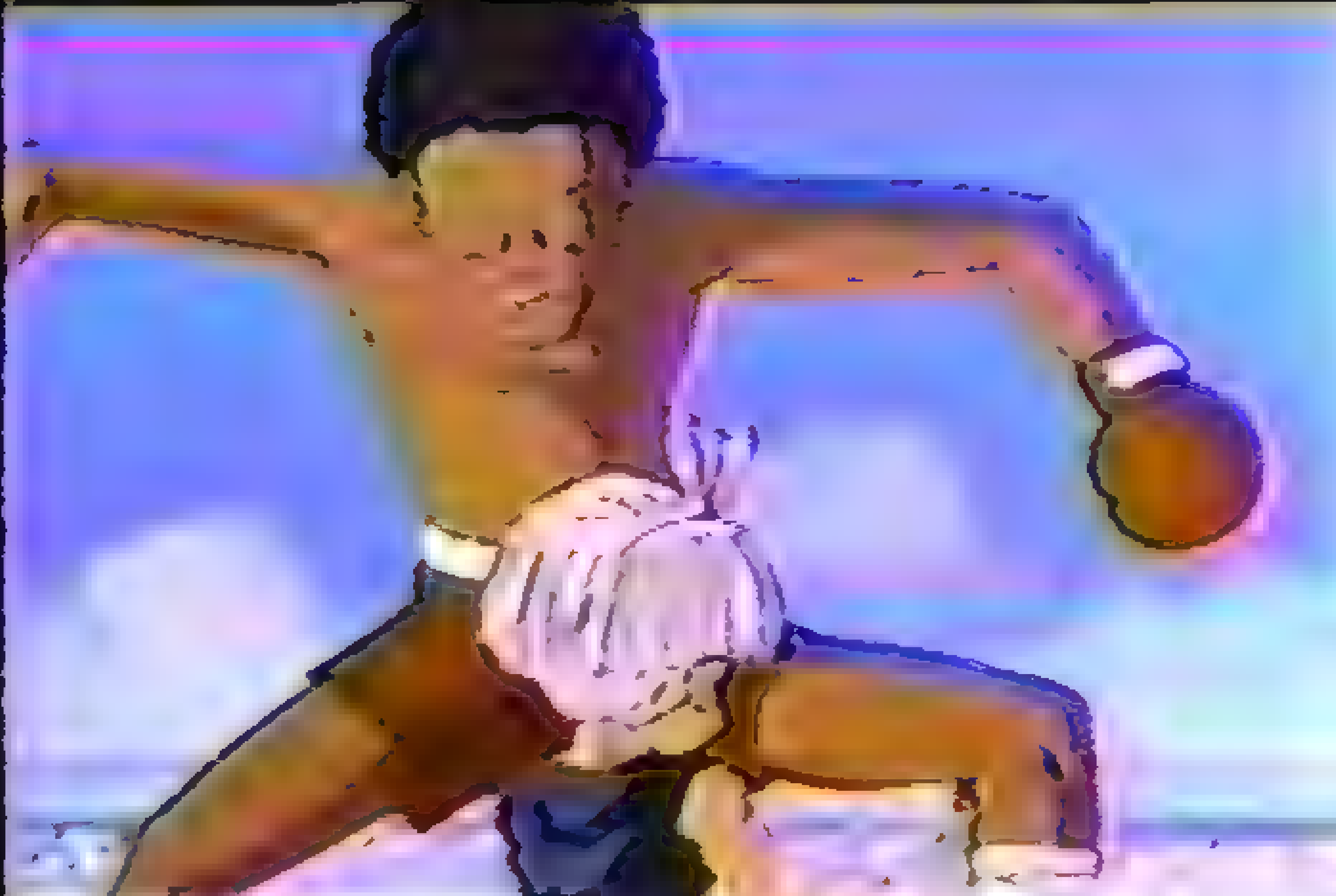






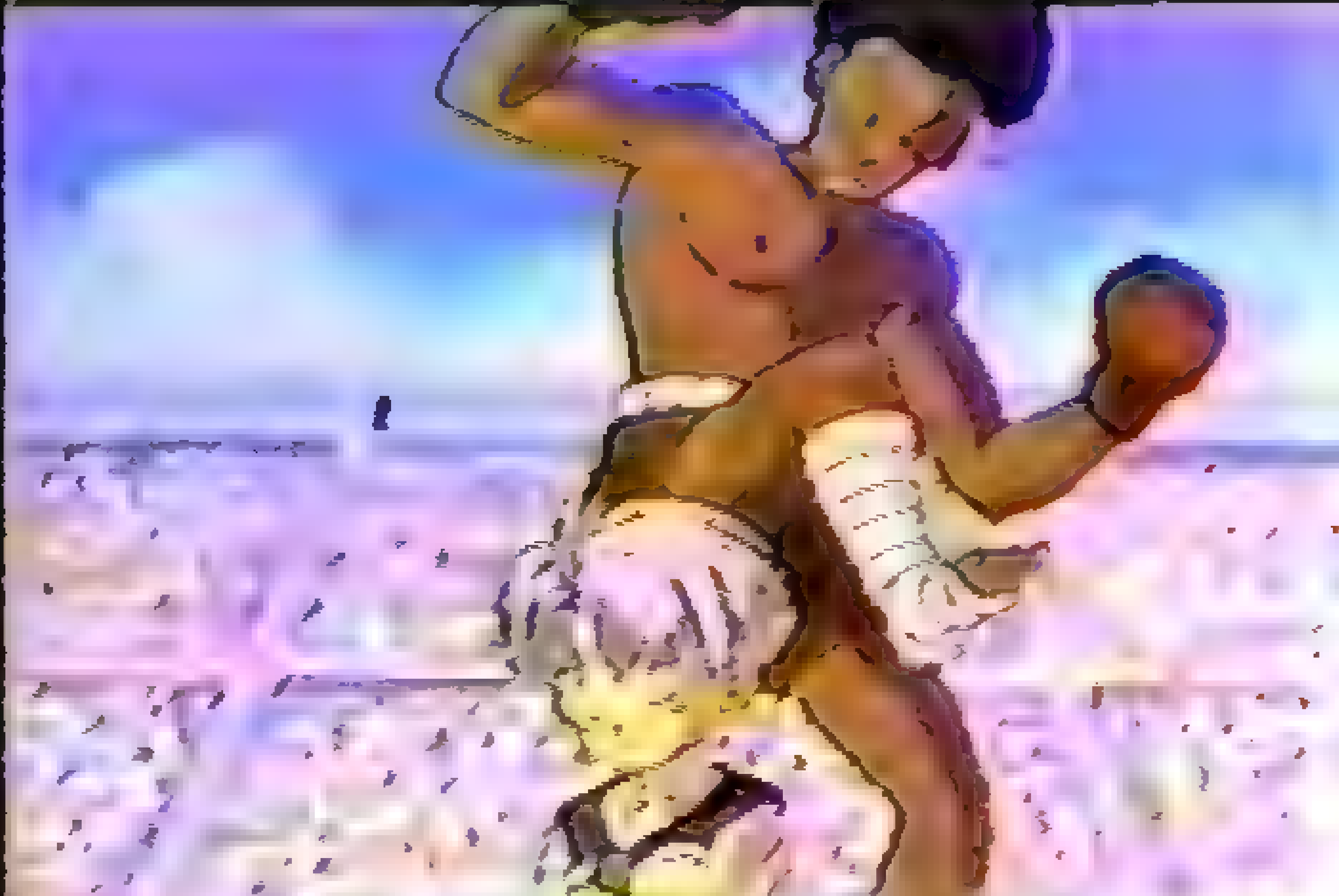


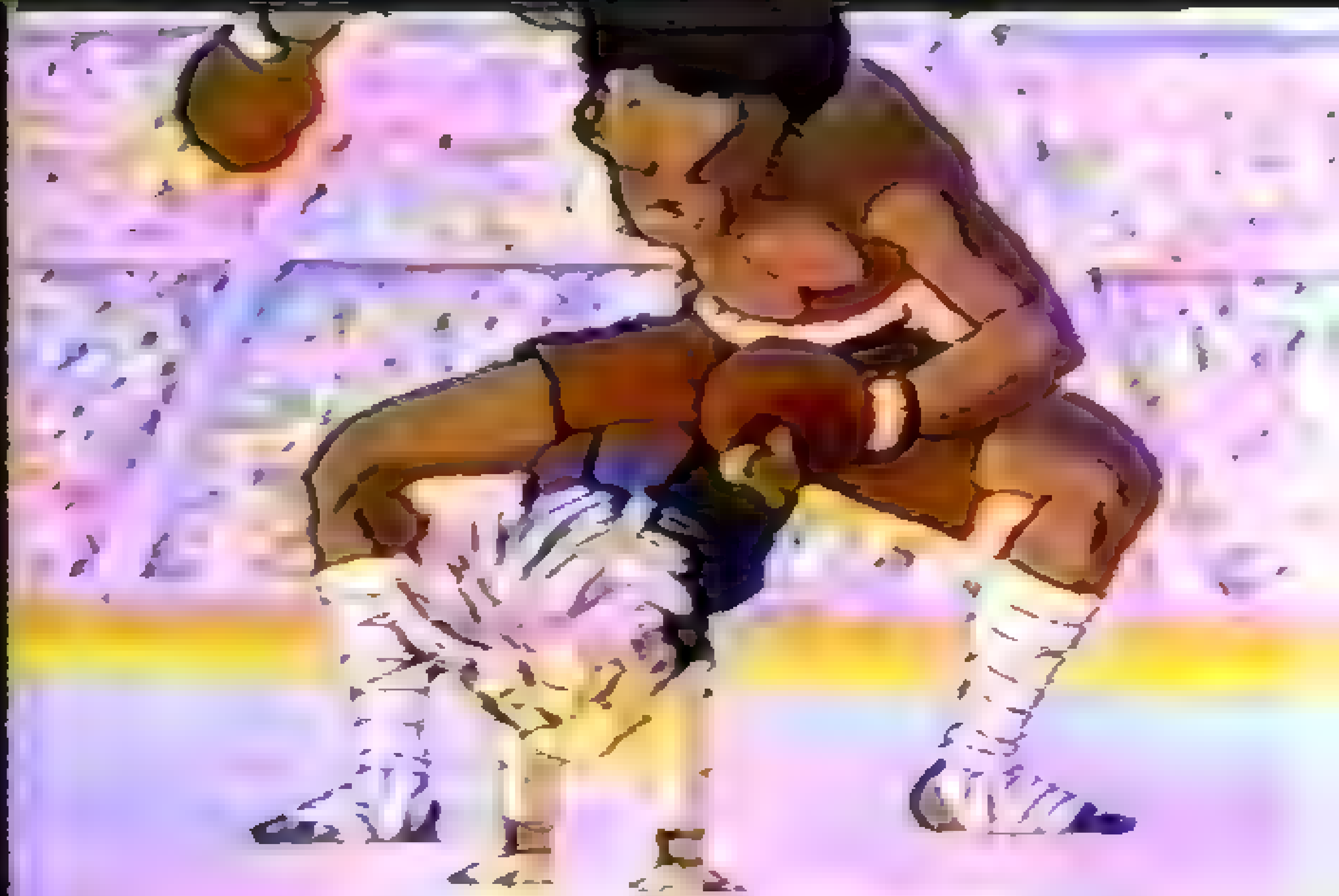








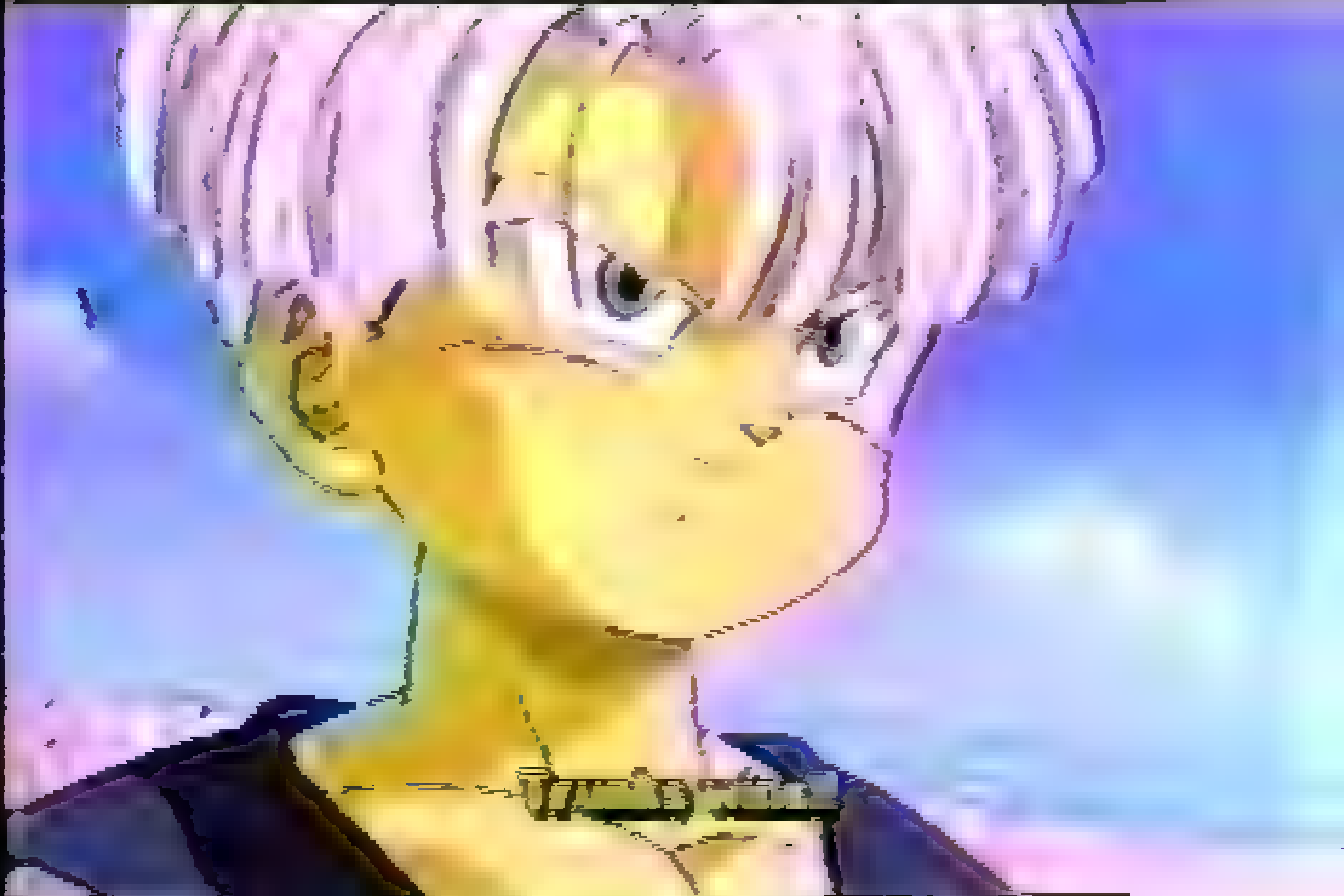


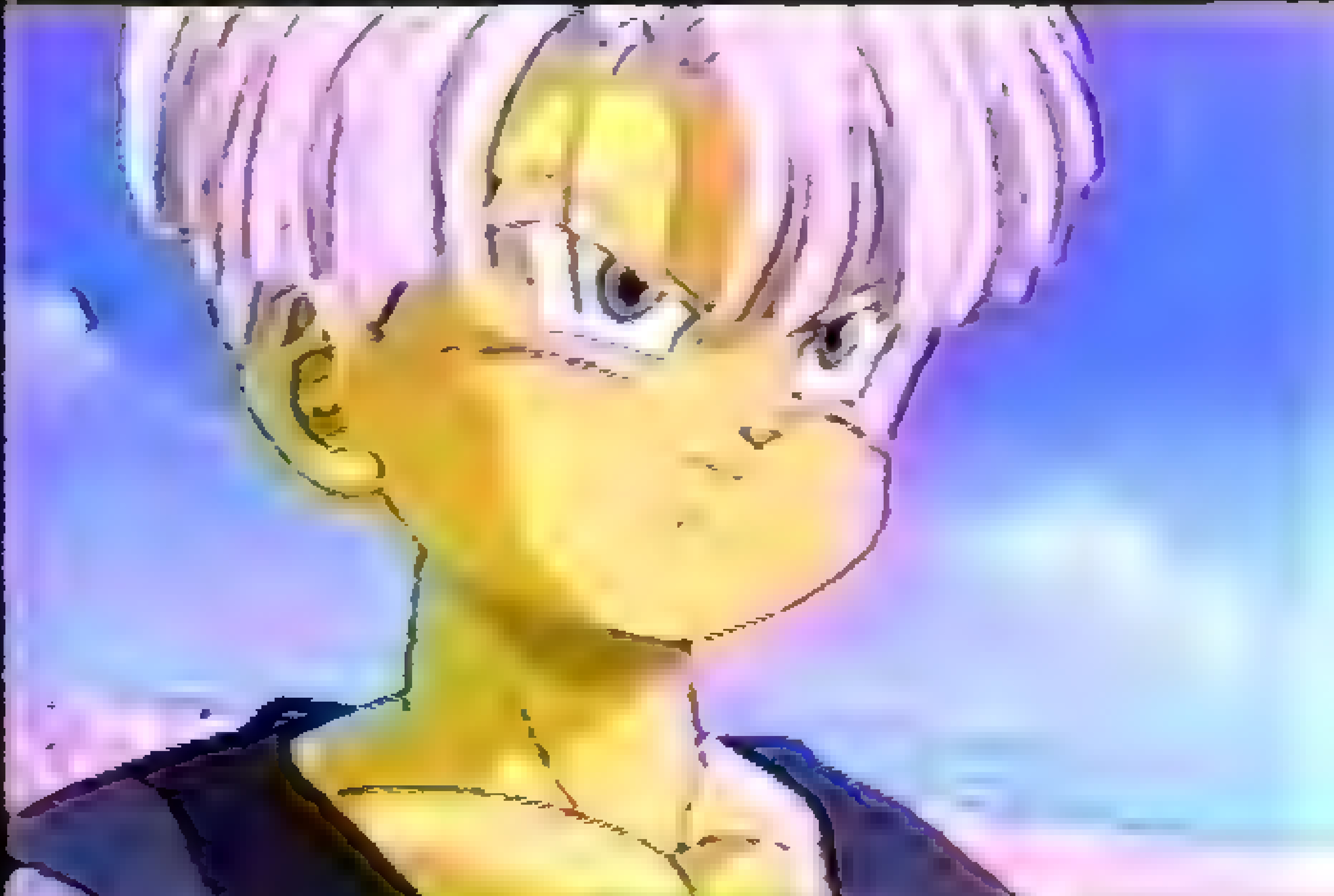


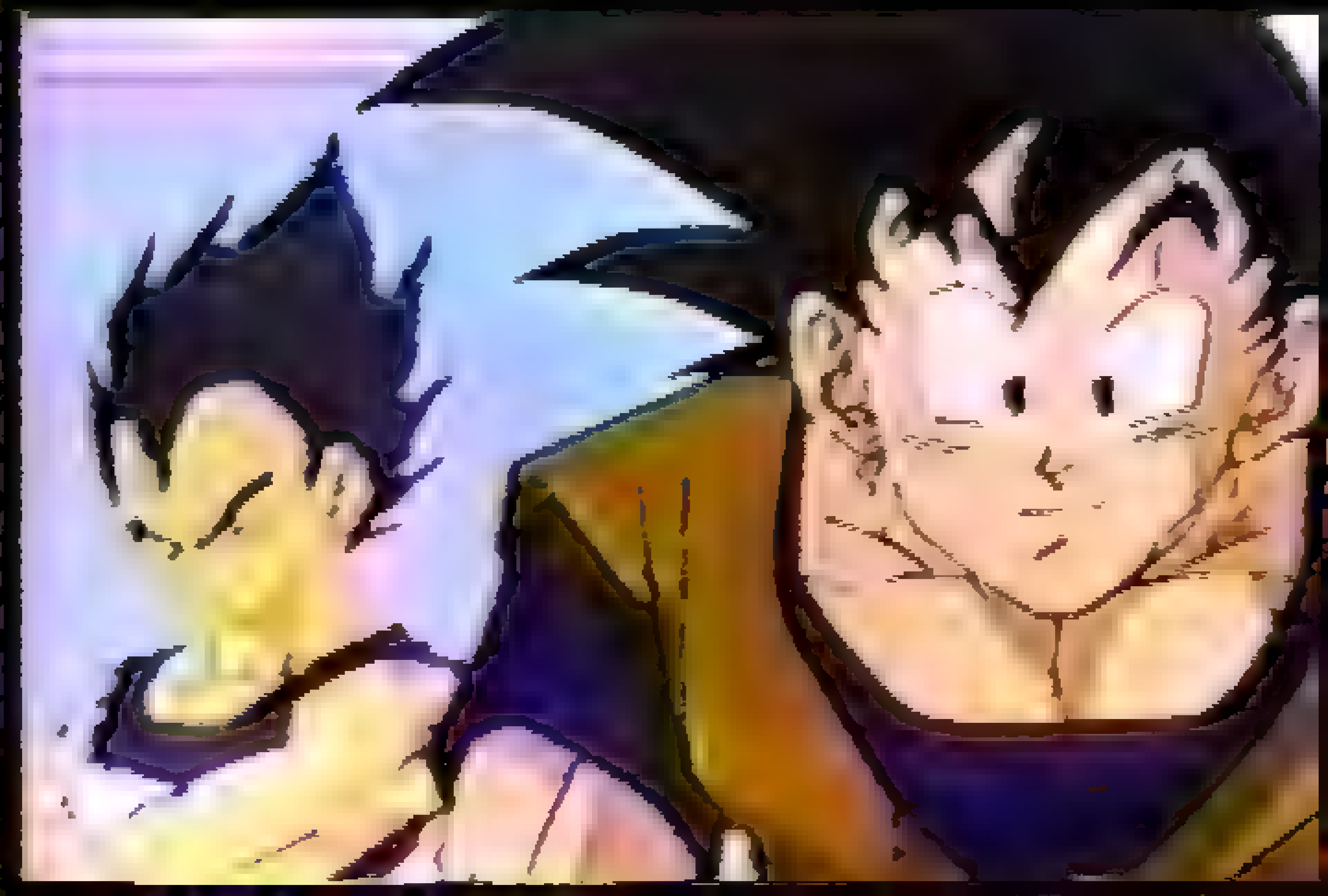


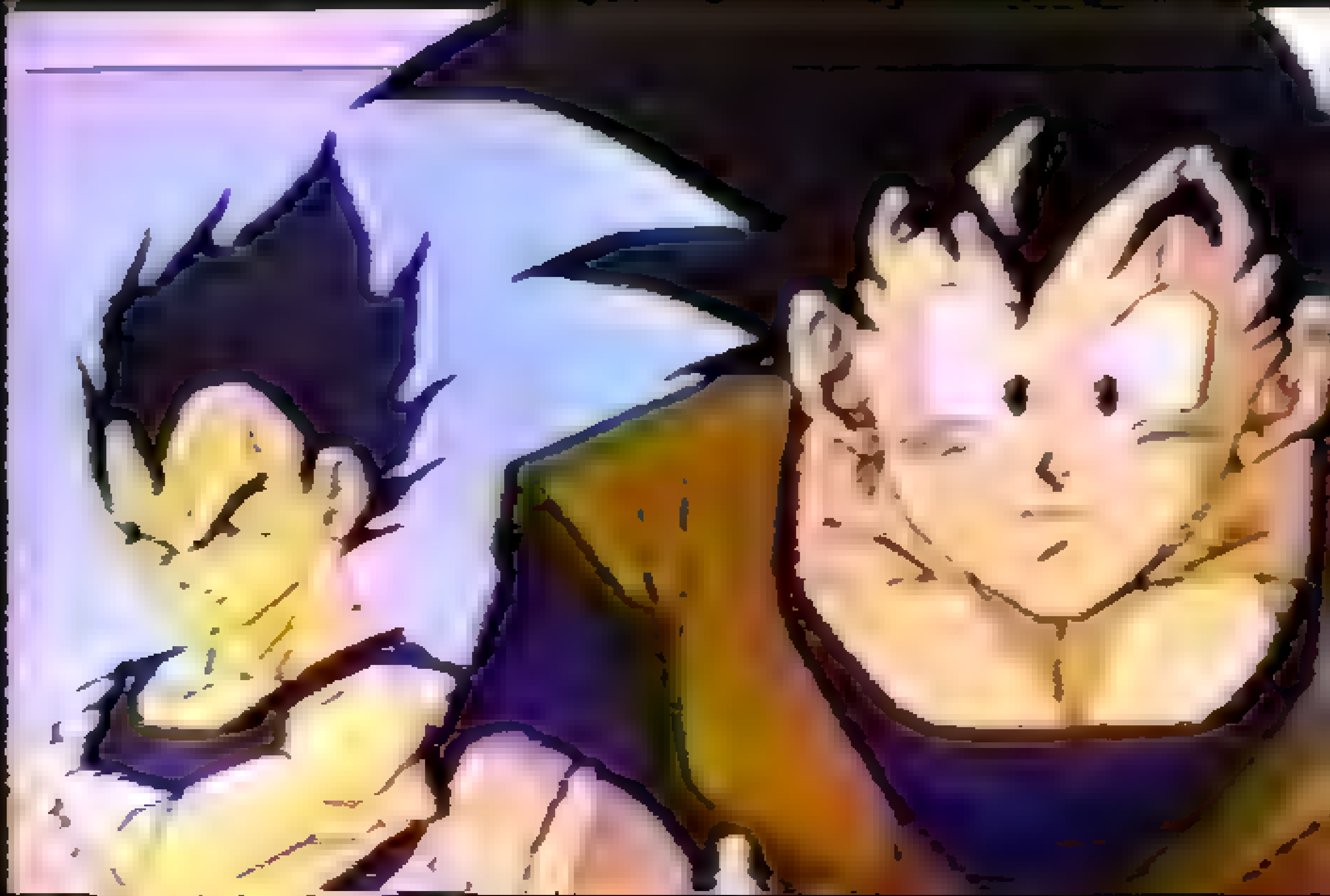


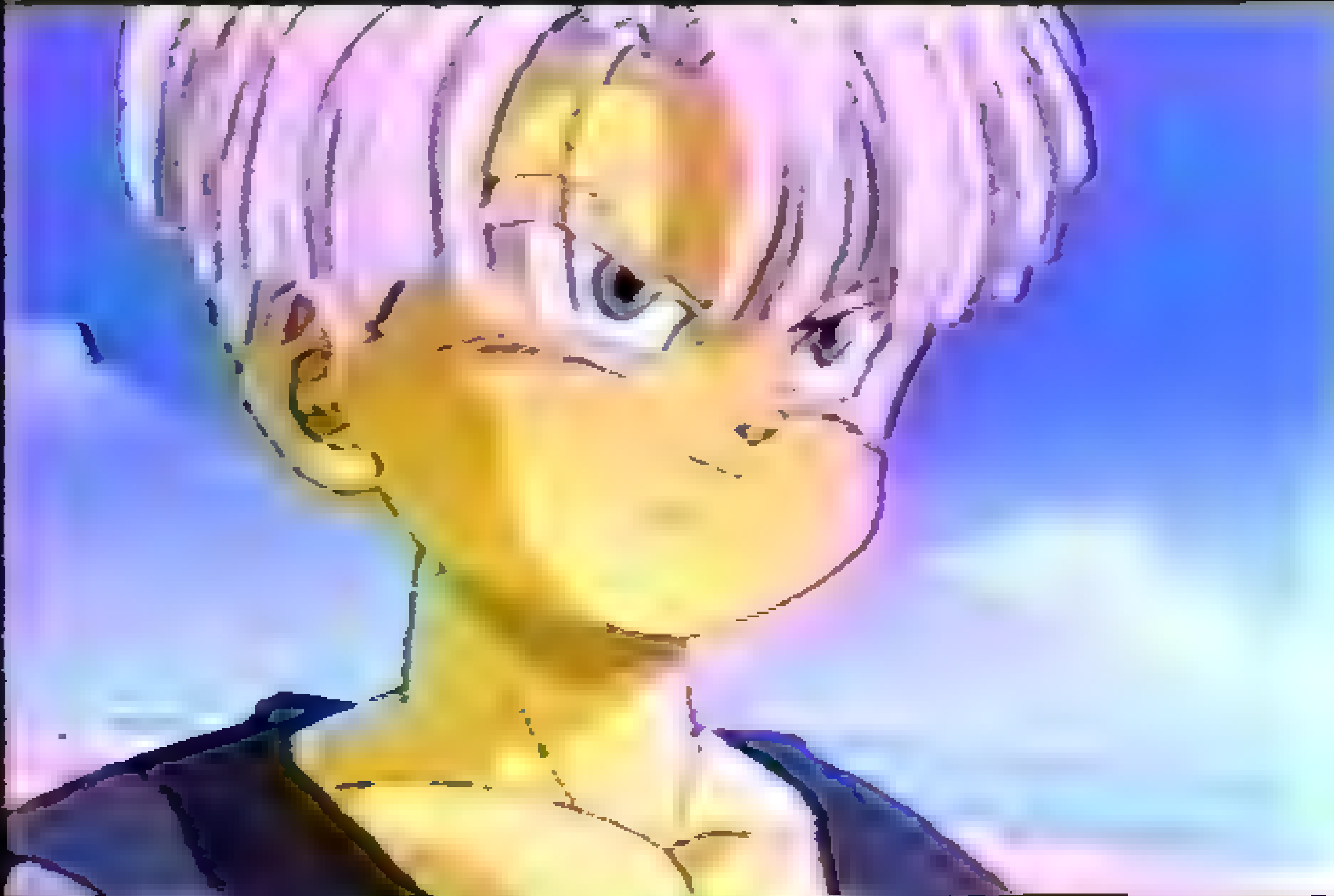


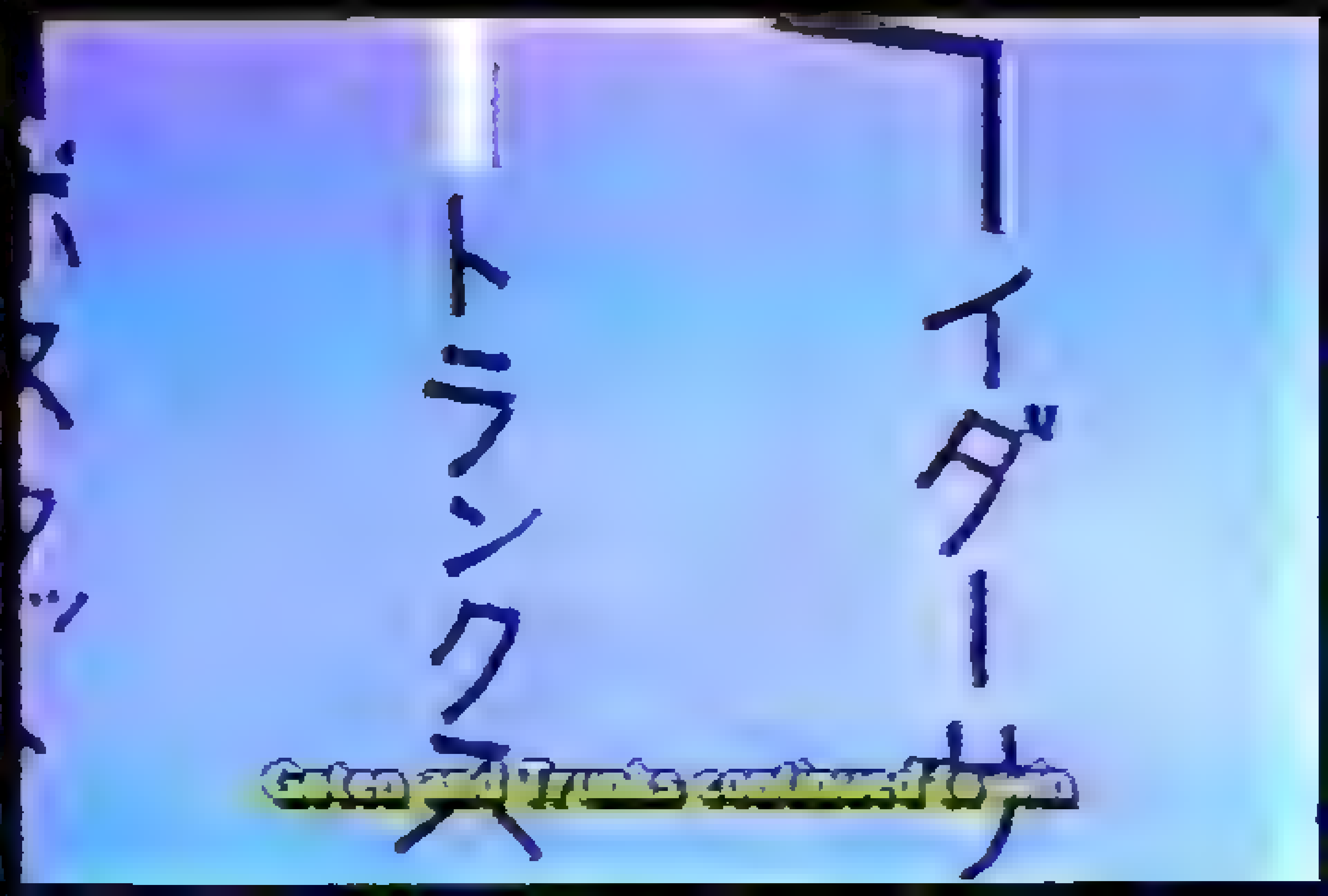








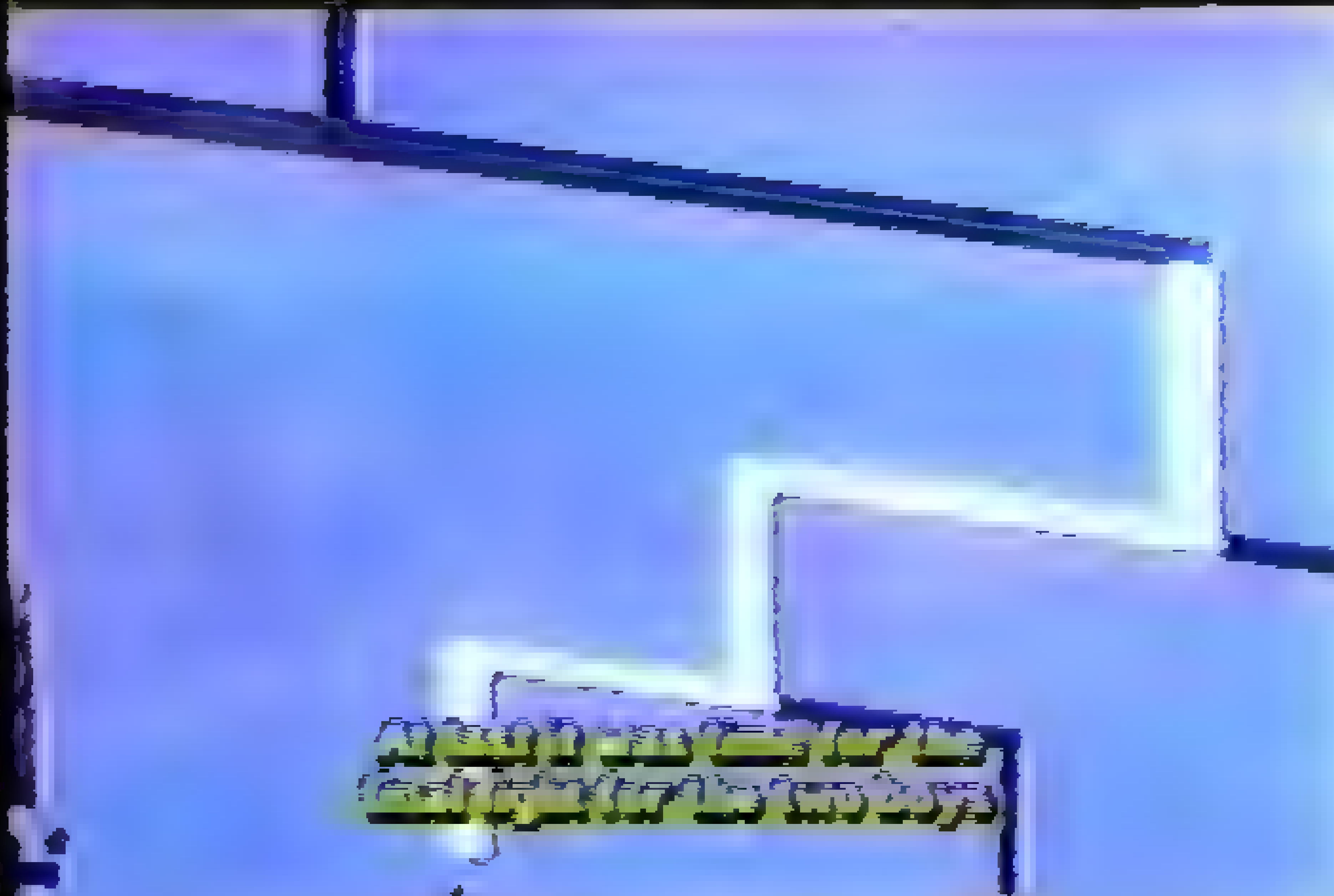




イダーサ
トランクス
ボスタッ



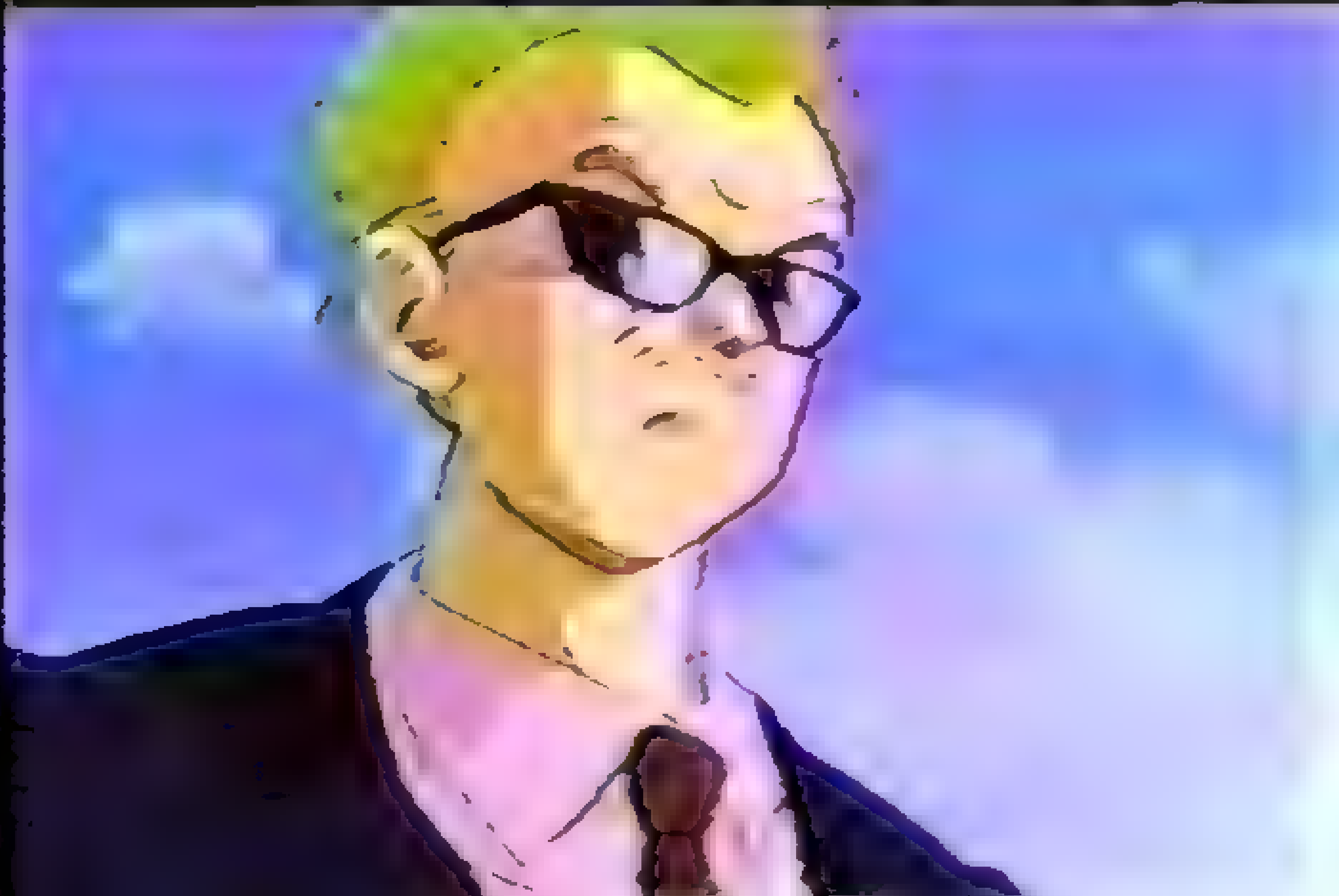








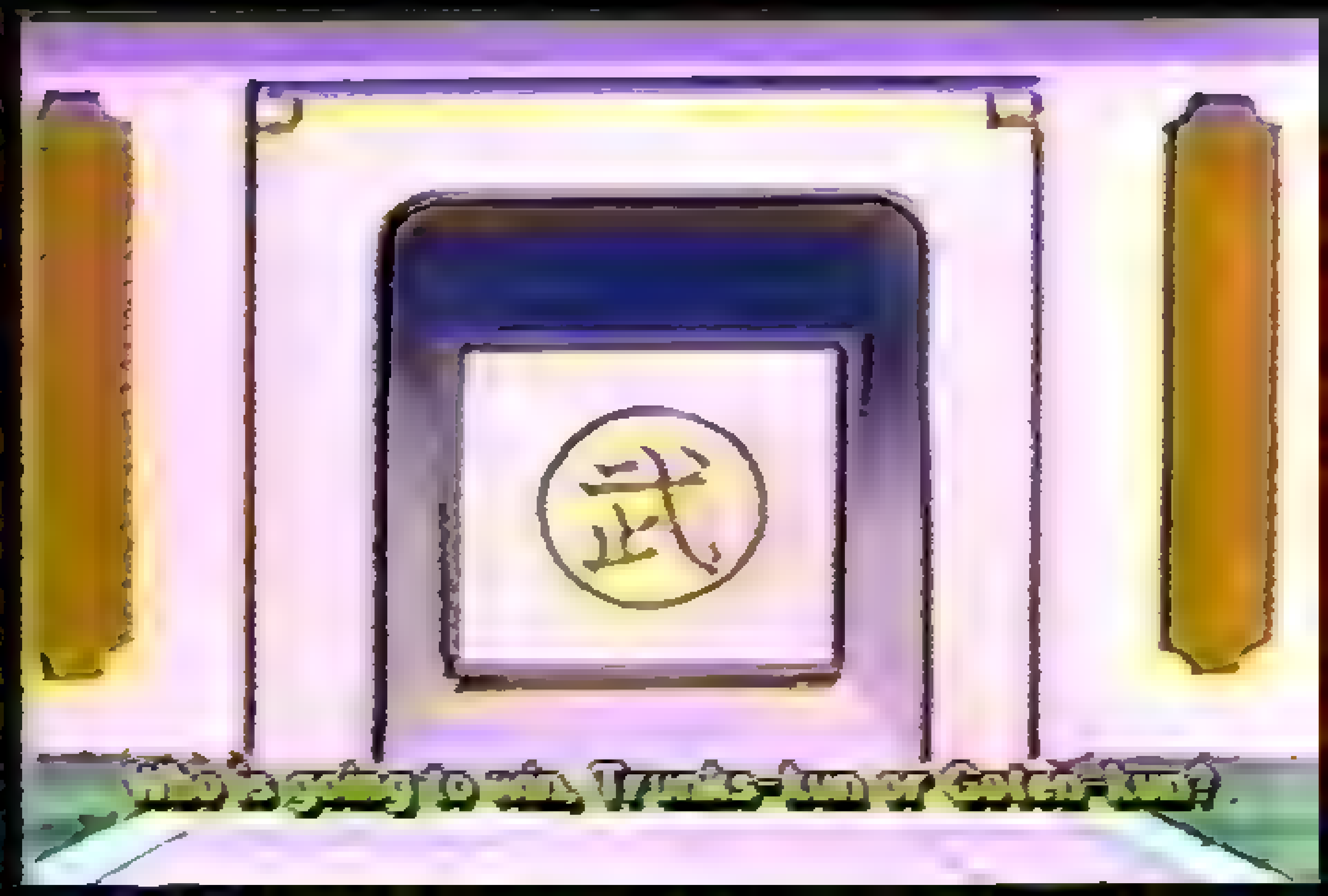


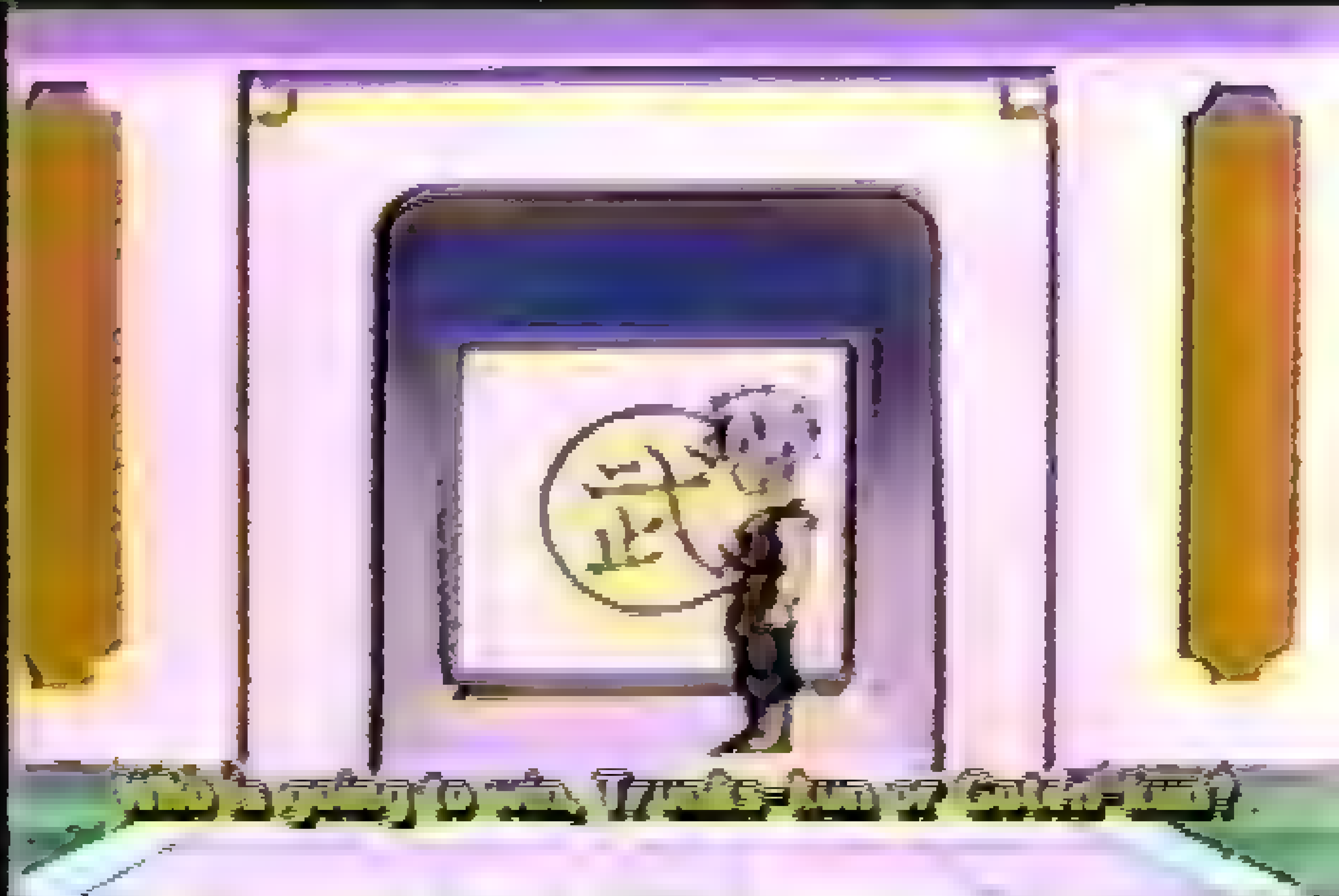


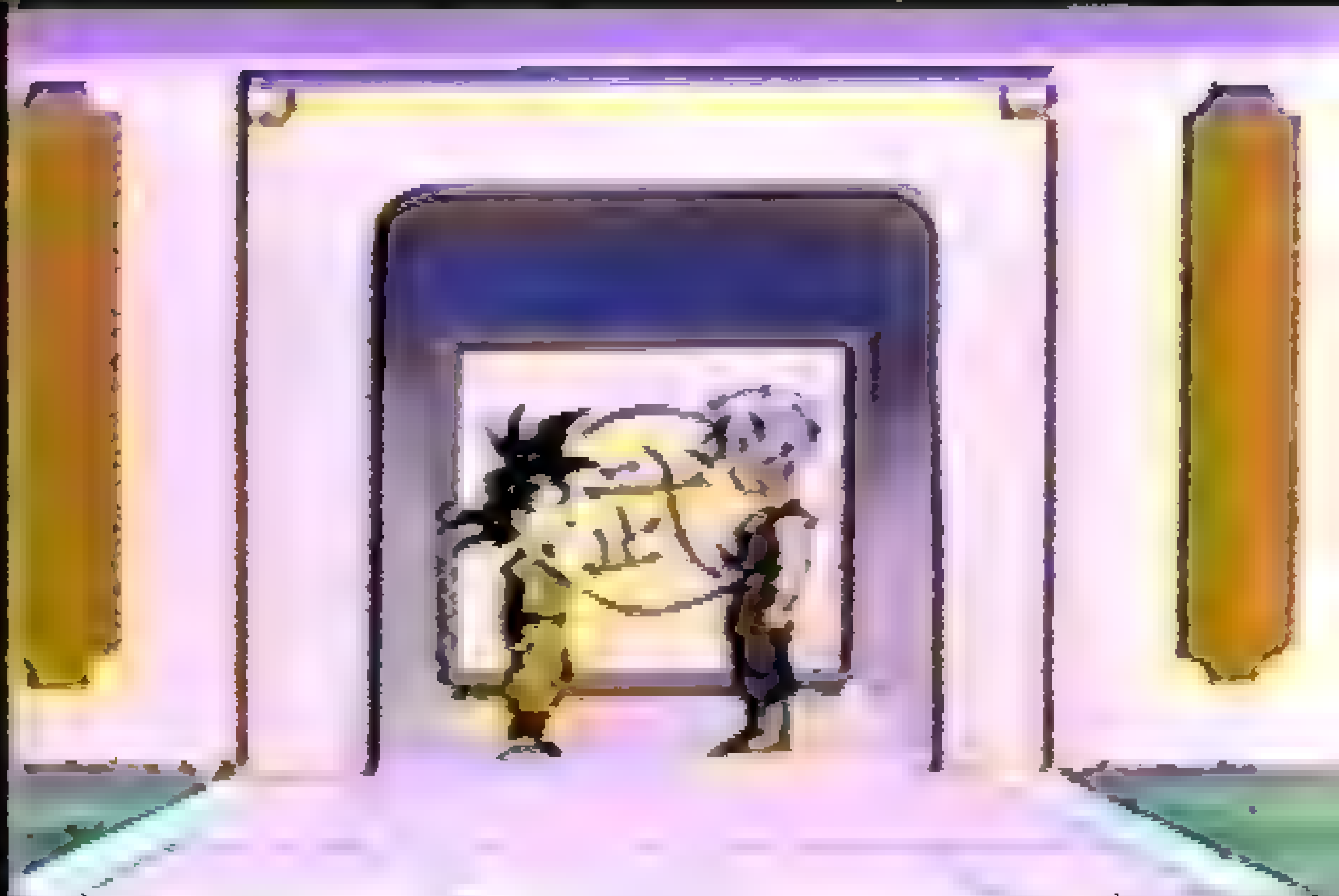




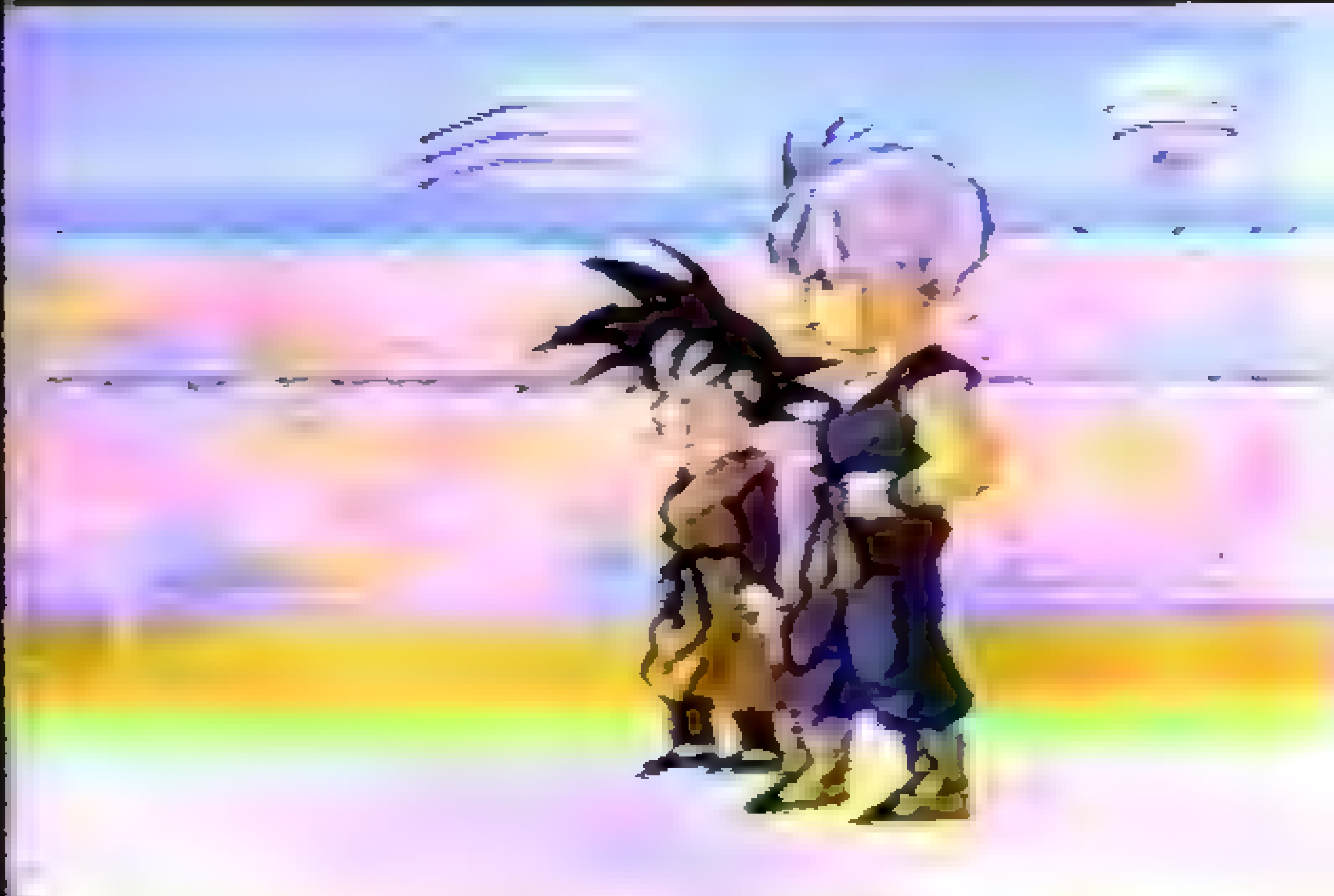


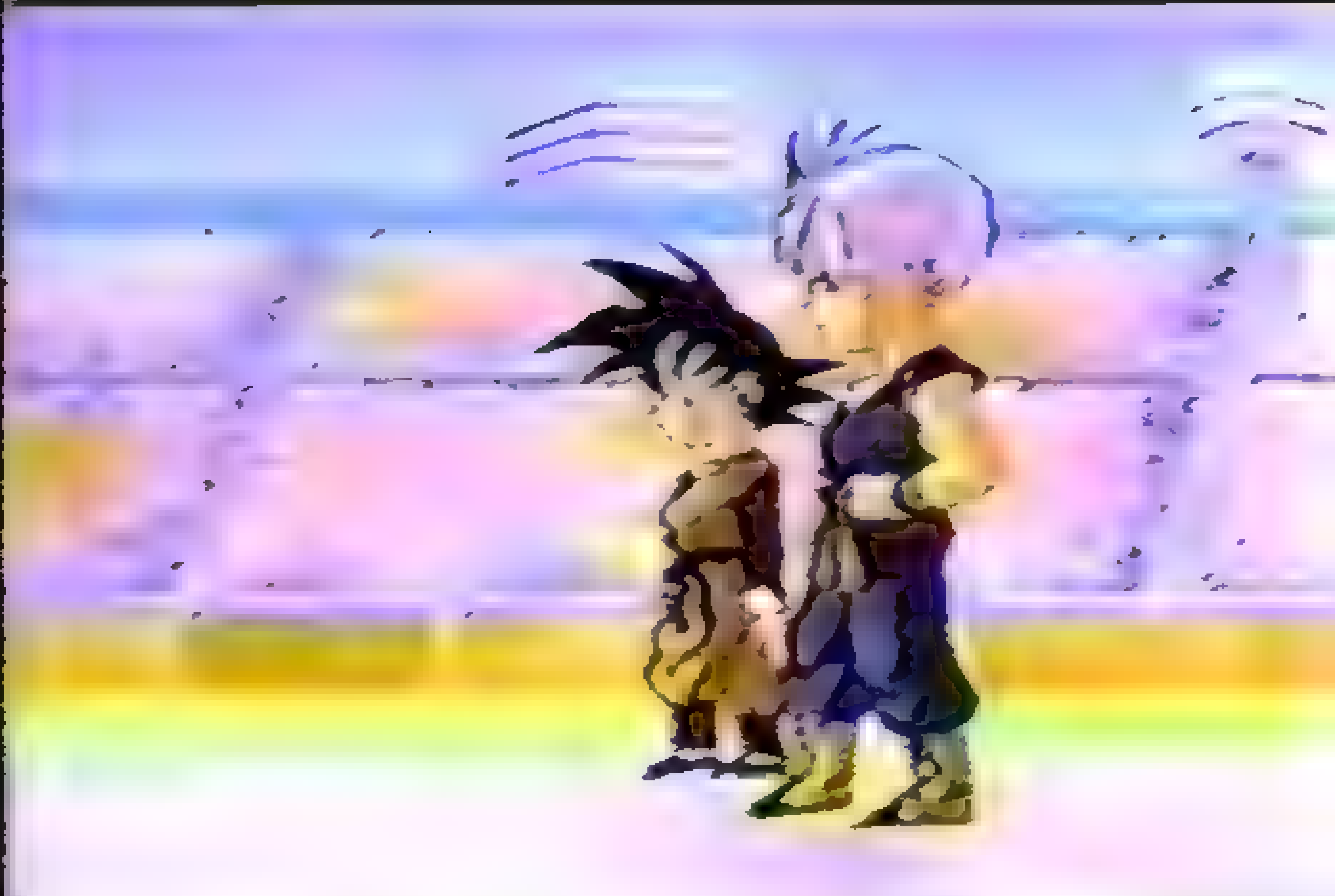

武
Who is going to win, Trunks-kun or Goten-kun?

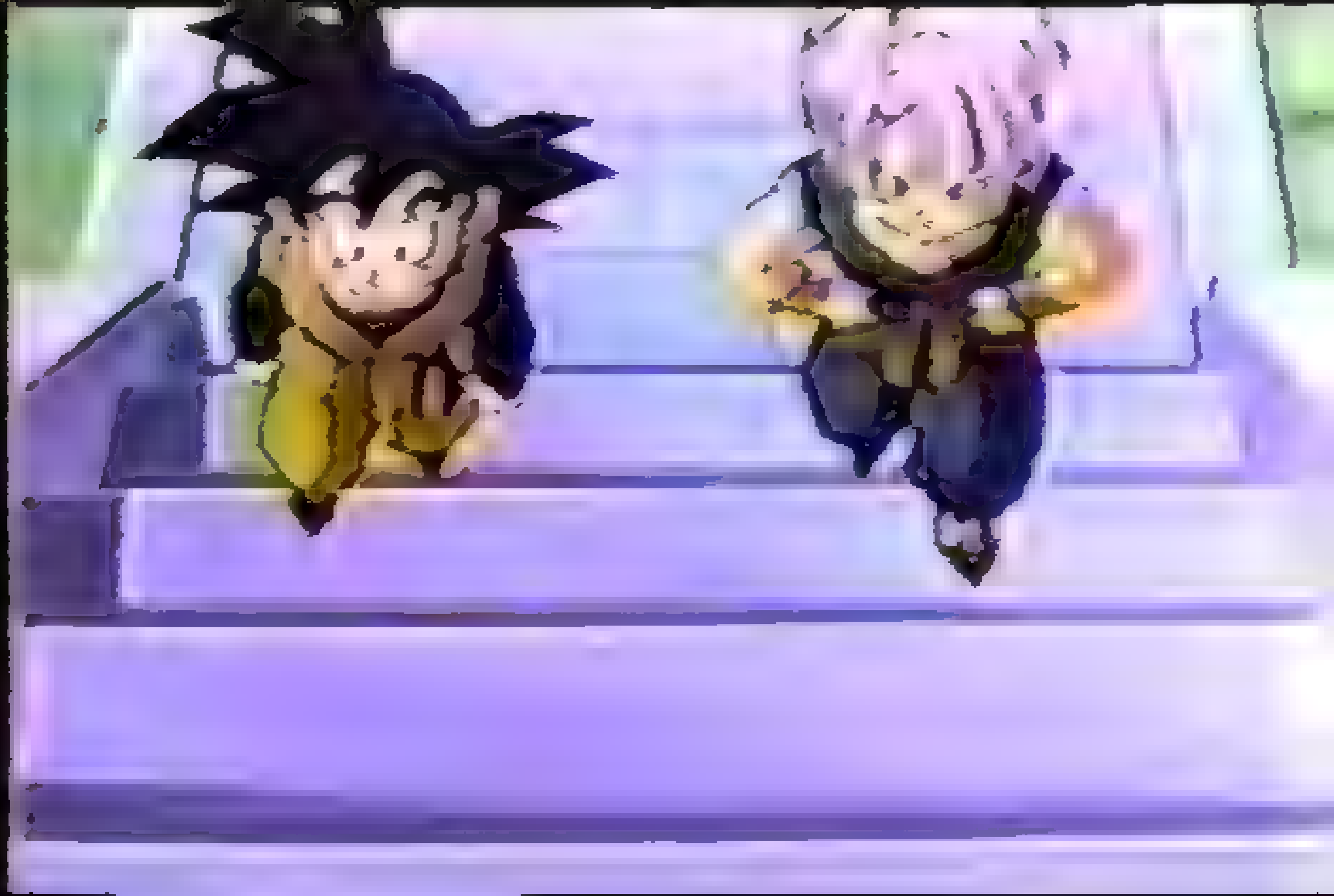





武















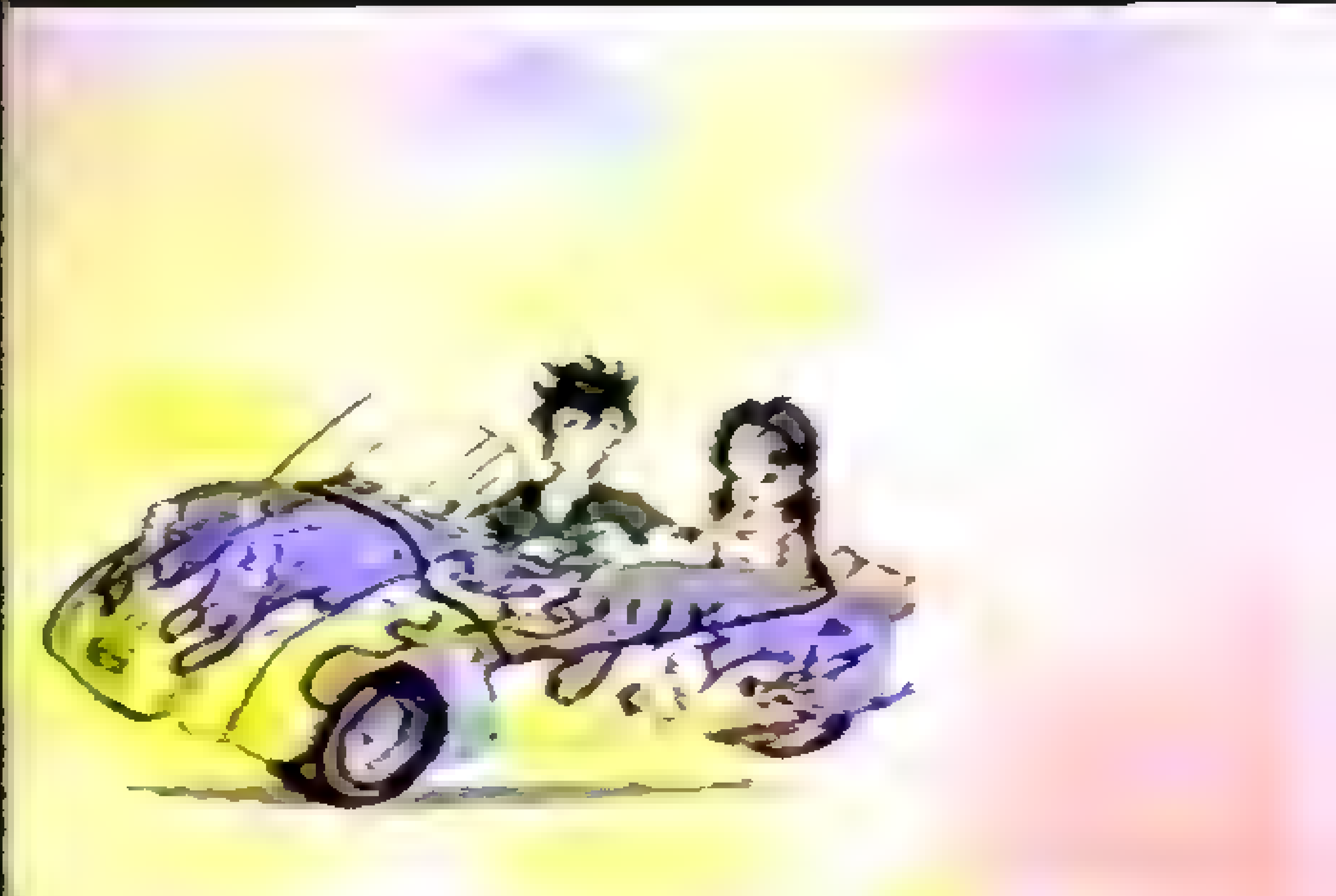

天下一武道会


天下一武道会









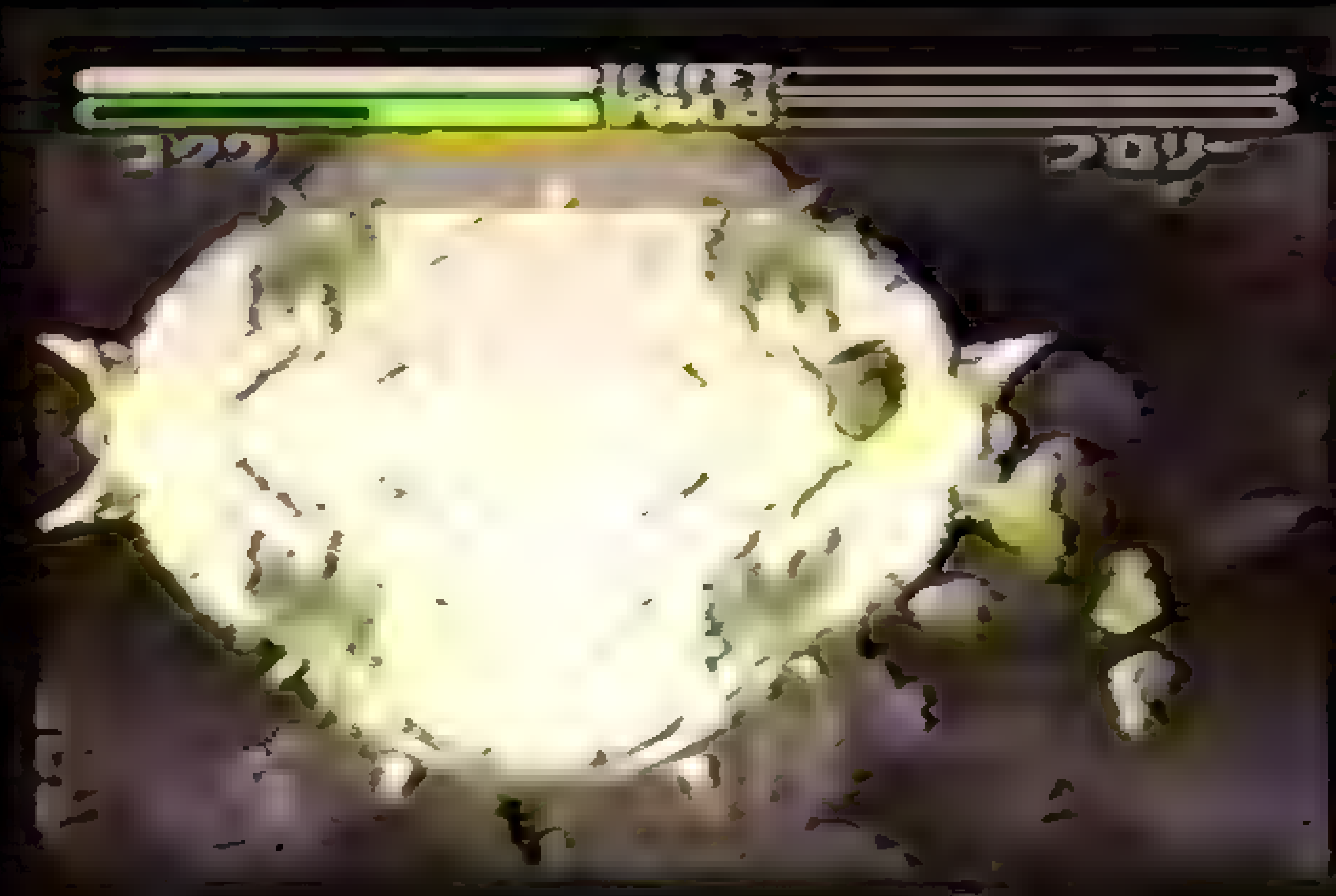

DRAGON BALL Z


DRAGONBALL Z









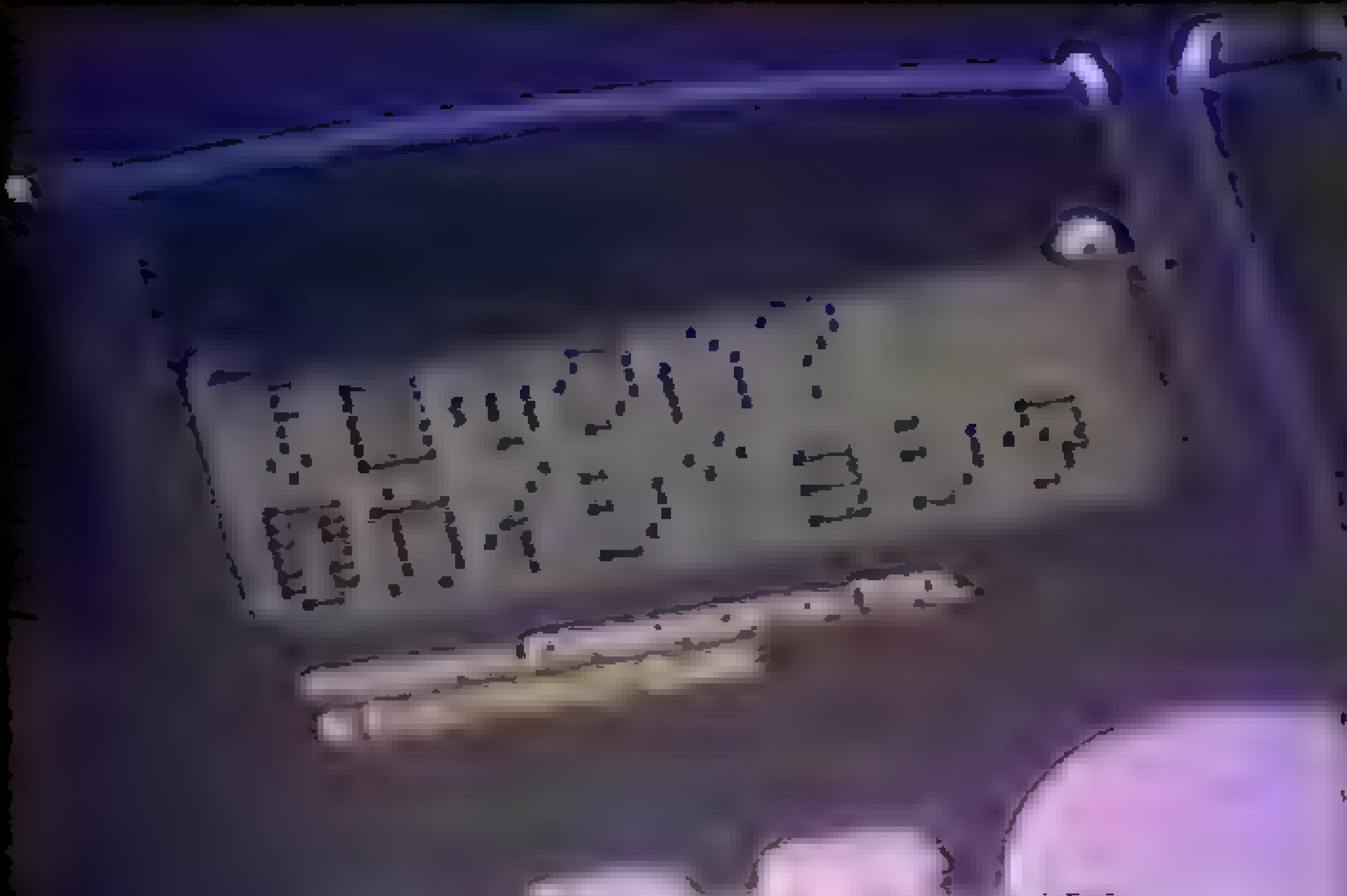

SUPER Famicom
DRAGON BALL Z
2

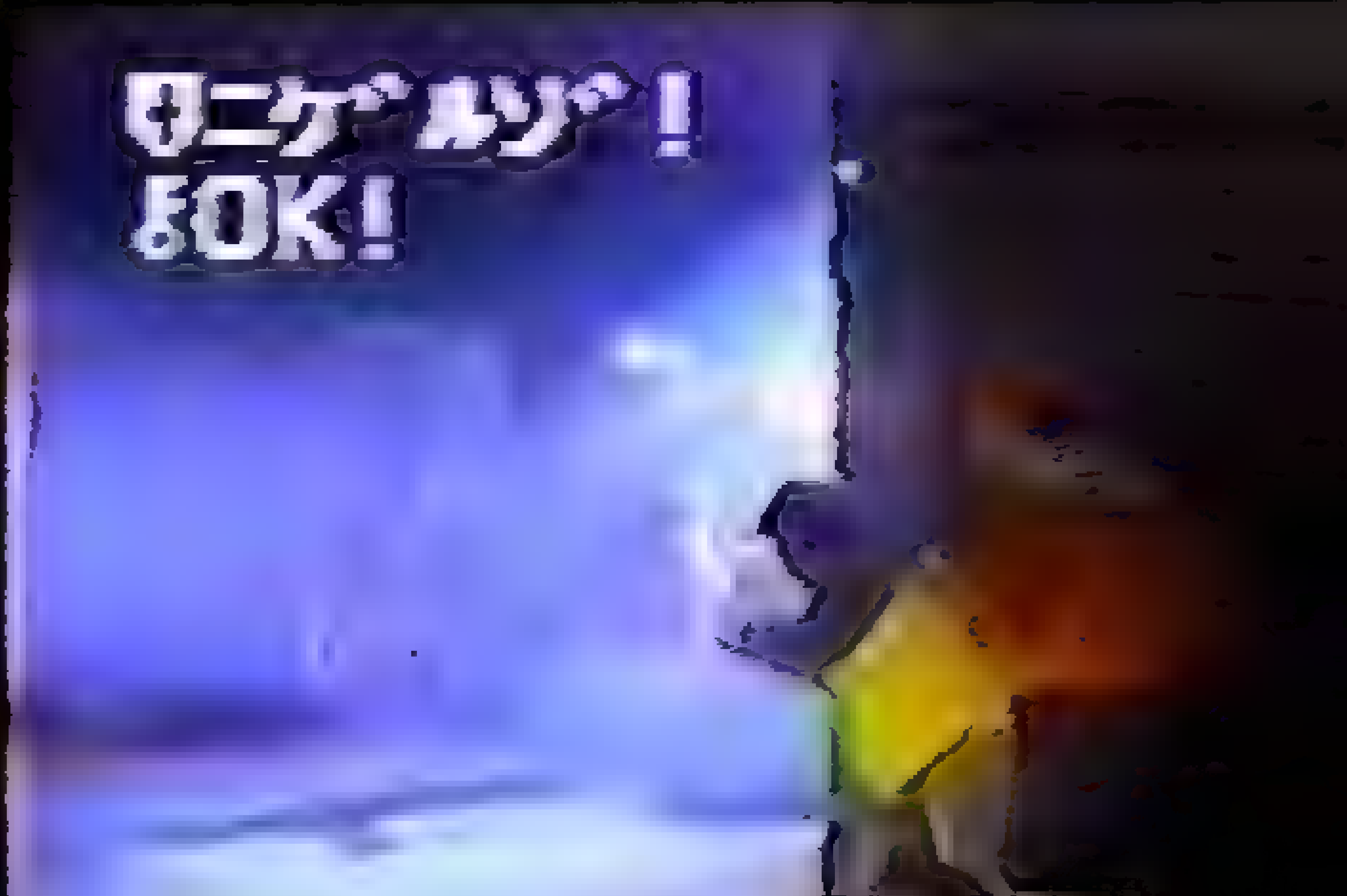











OK!


知能班、御用達。






3/8が
いい
ちょうど


母の小言



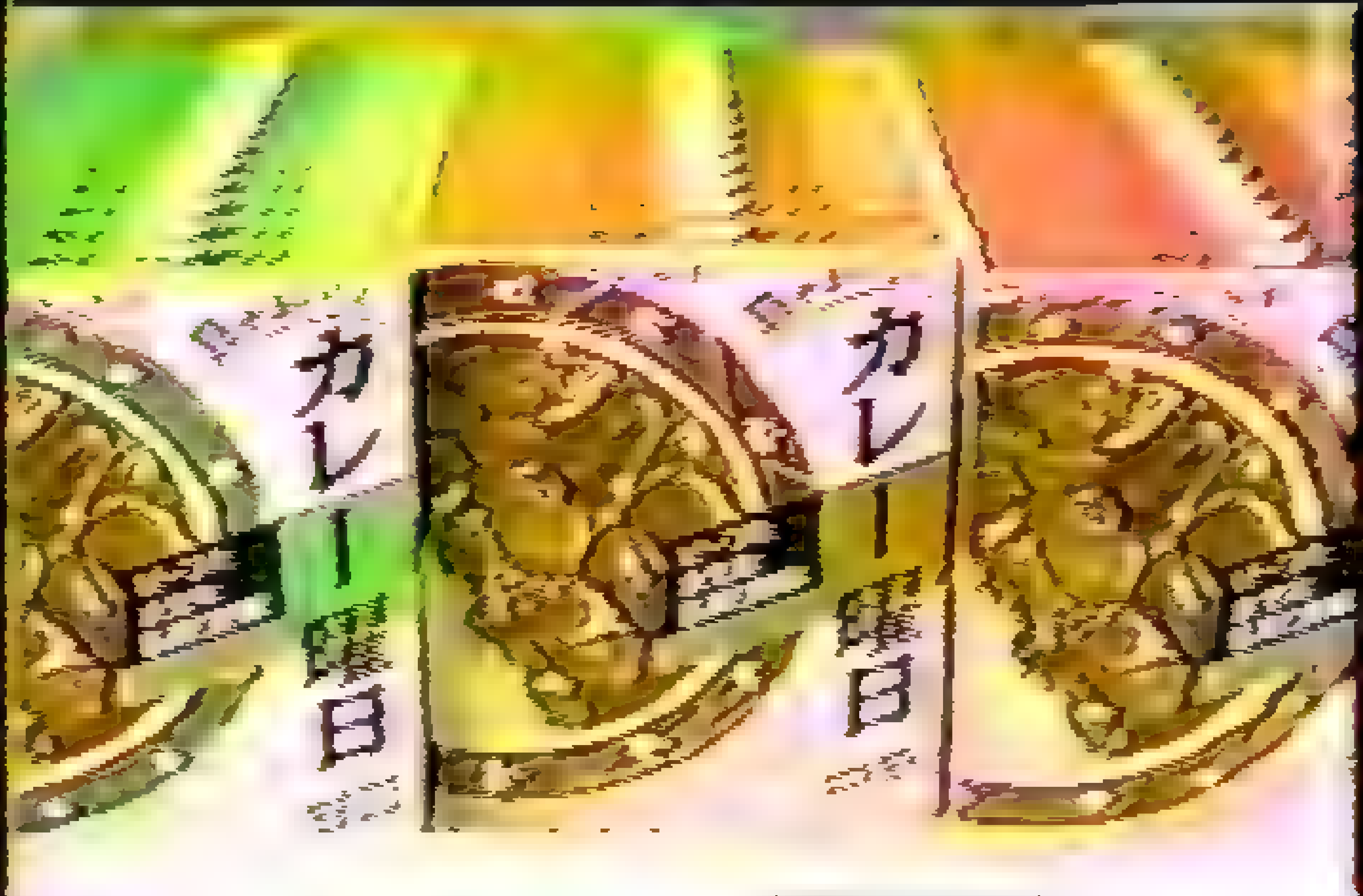



5/8



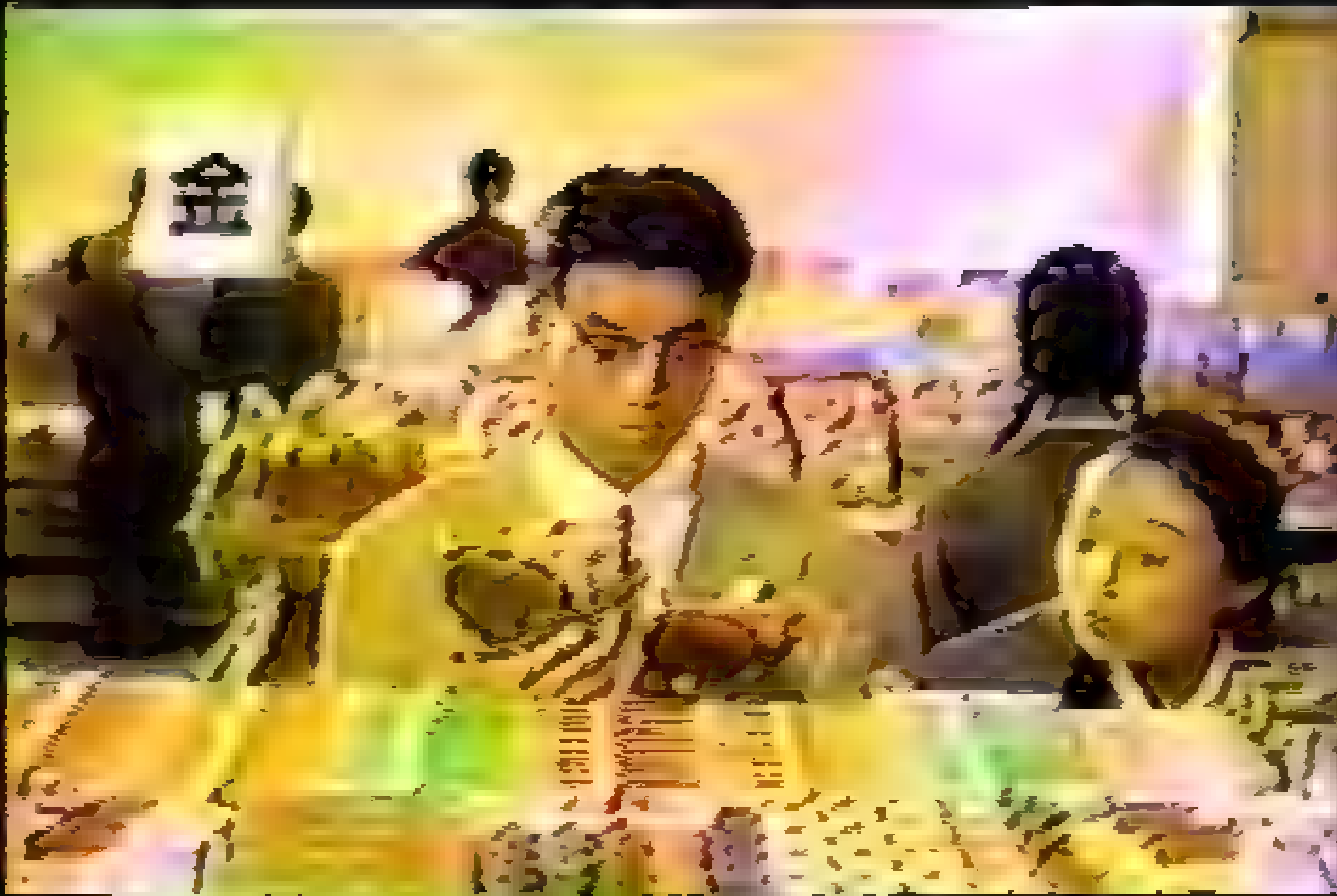

5/8
CHIPS


月
S&B

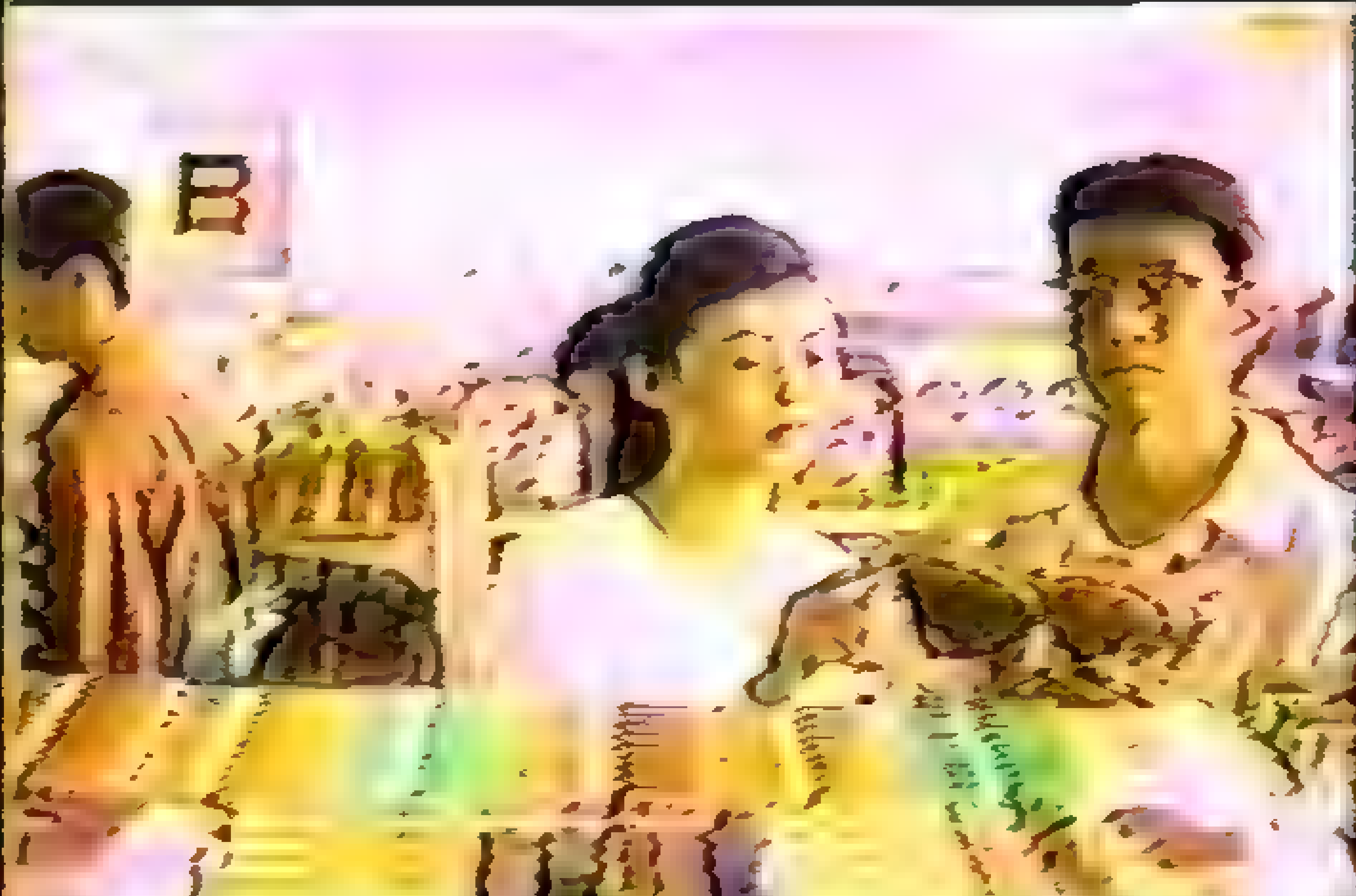

カレー曜日
カレー曜日


水

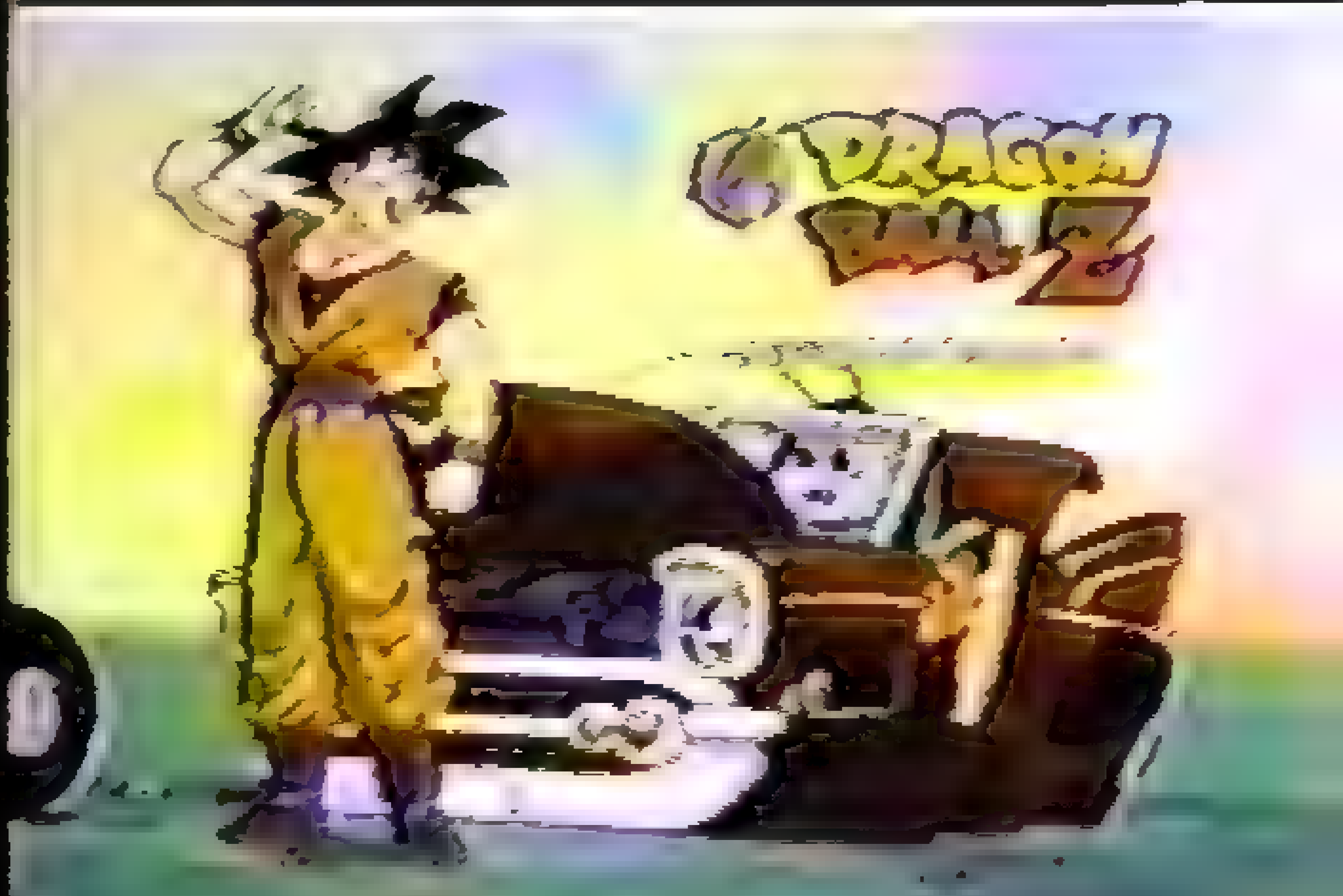

木


金




B


S&B
カレー曜日


DRAGON
BALL Z


DRAGON
Z






(Who will win? Trunks or Goten?)







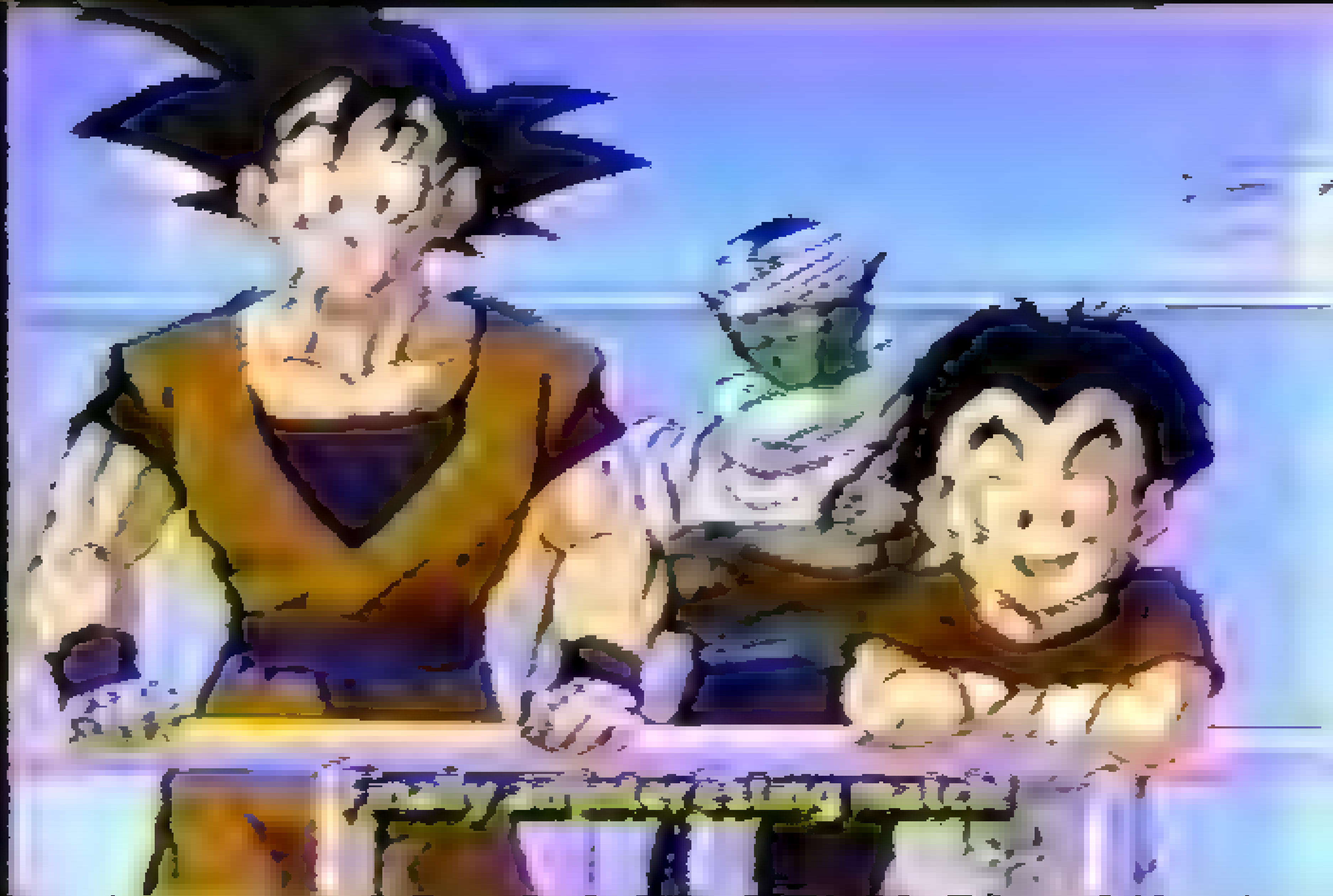




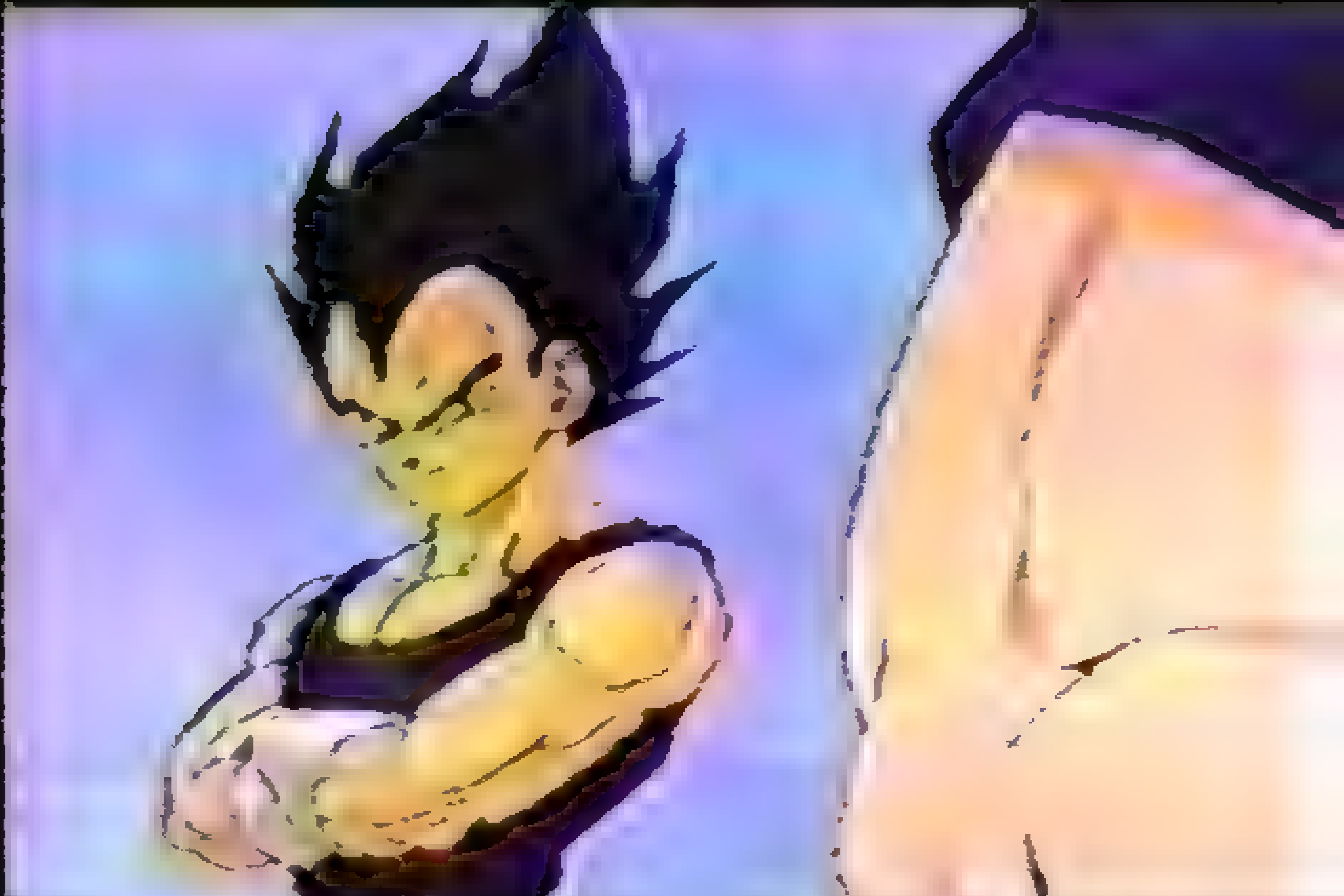


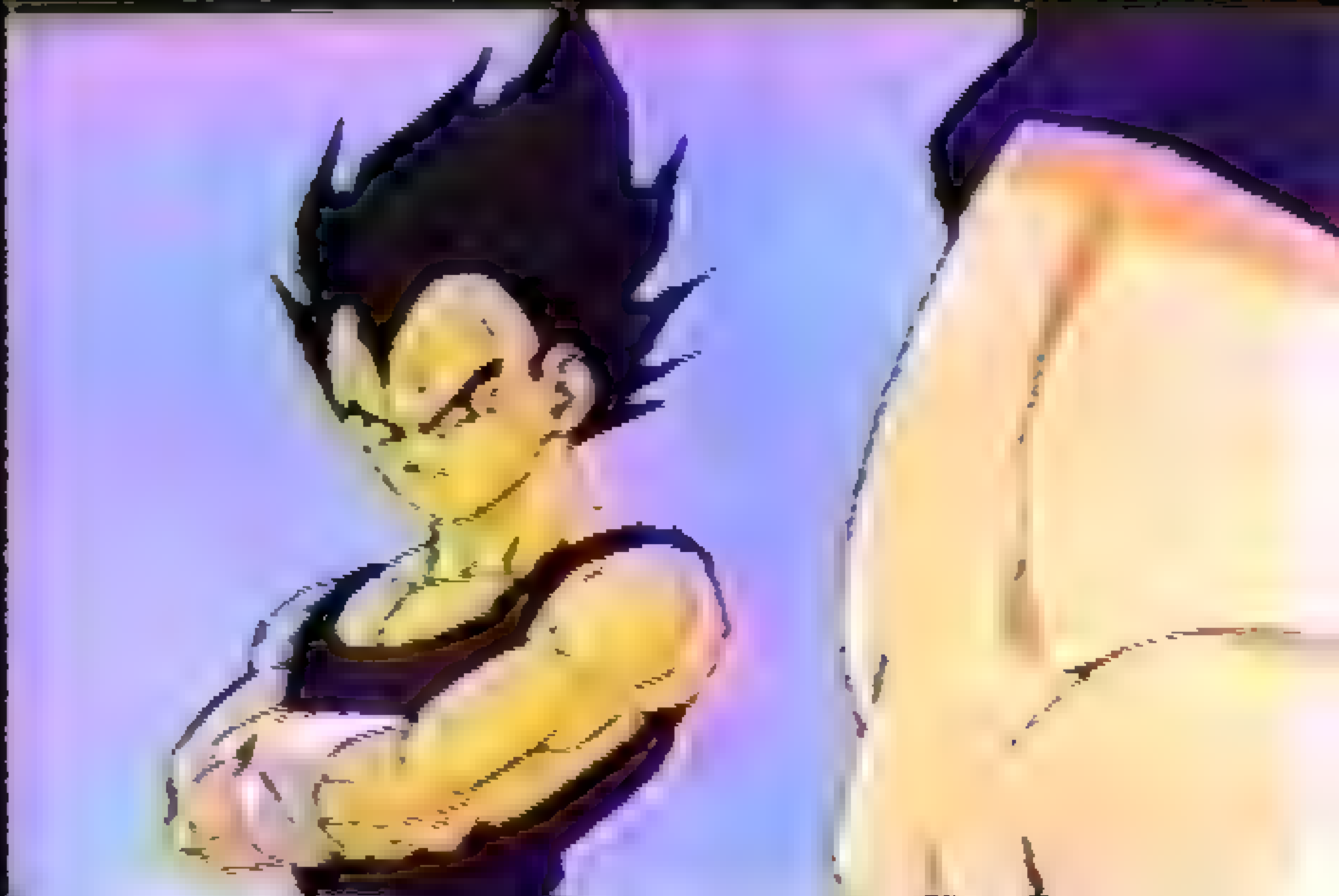






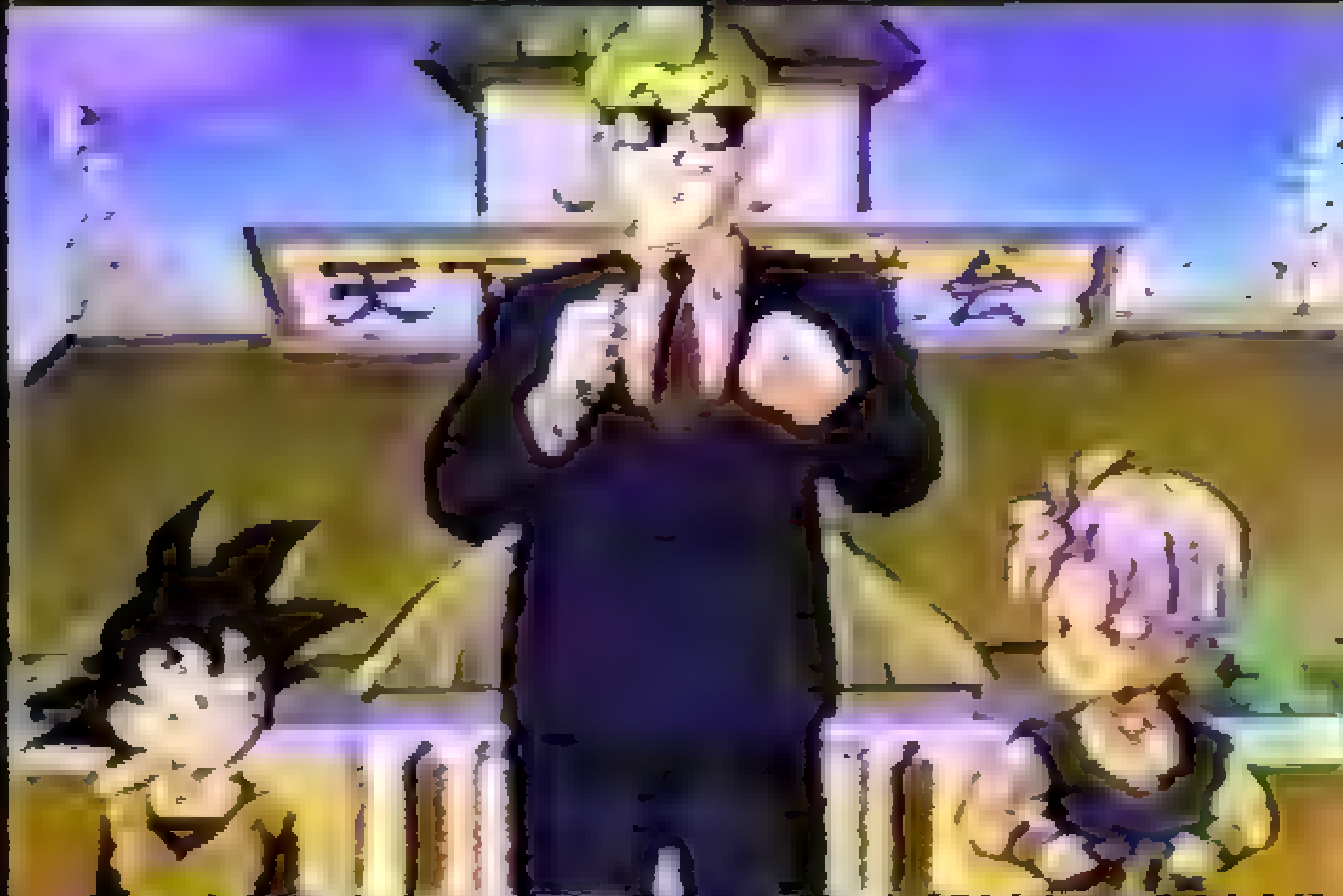







Both of these fighters easily
defeated their opponents to get here


Both of these fighters easily
defeated their opponents to get here!





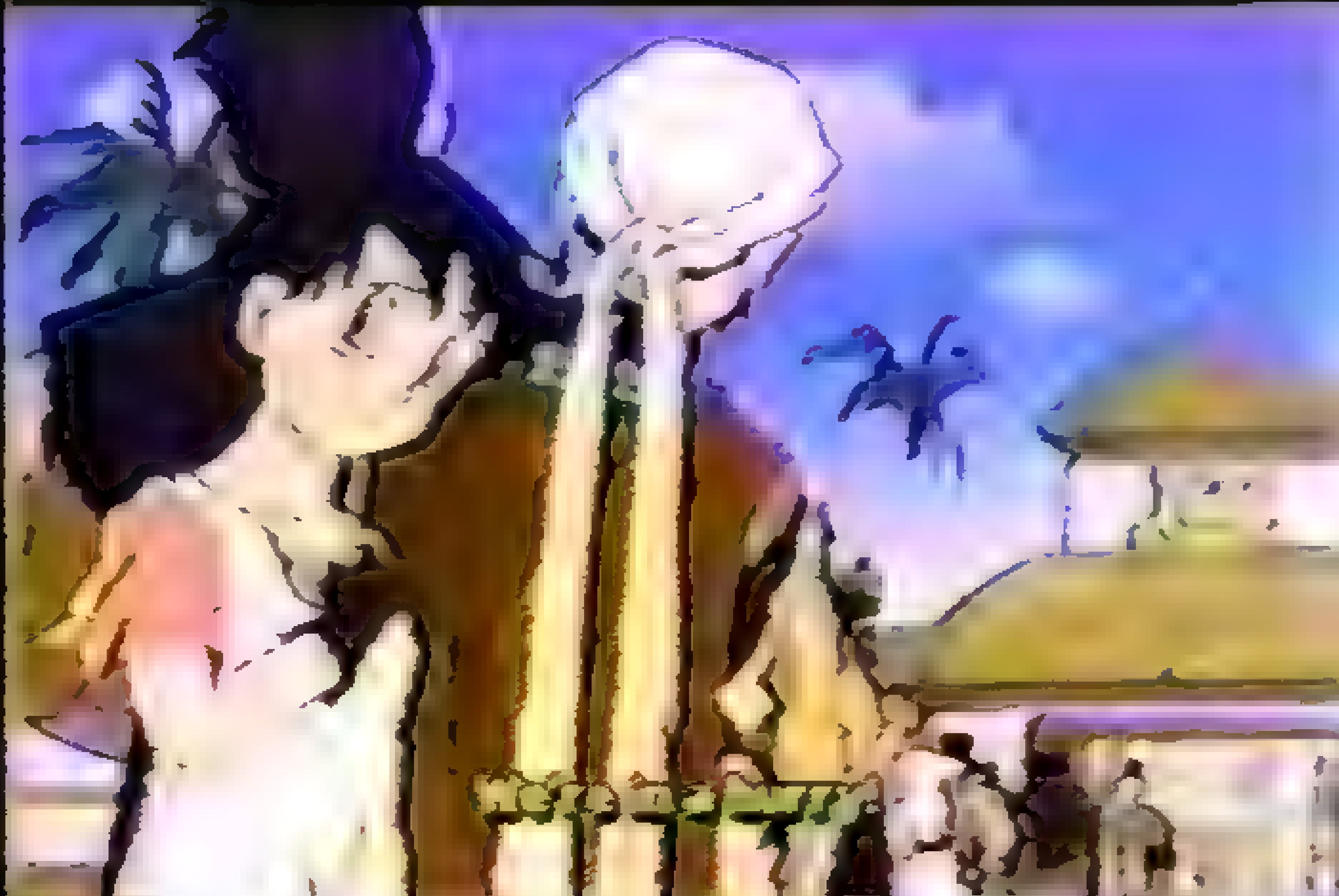

Also I hear they're friends!



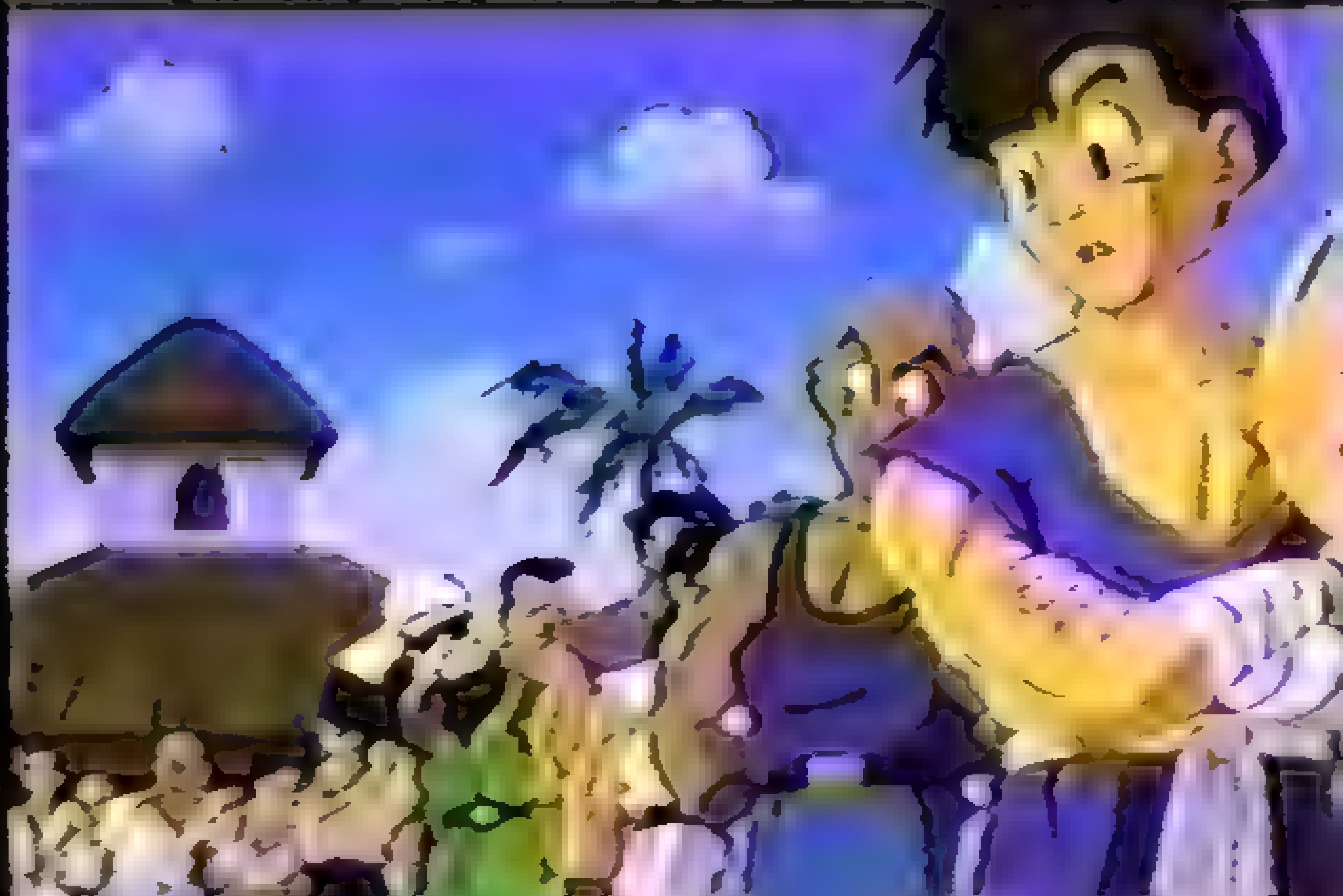

The final match is starting

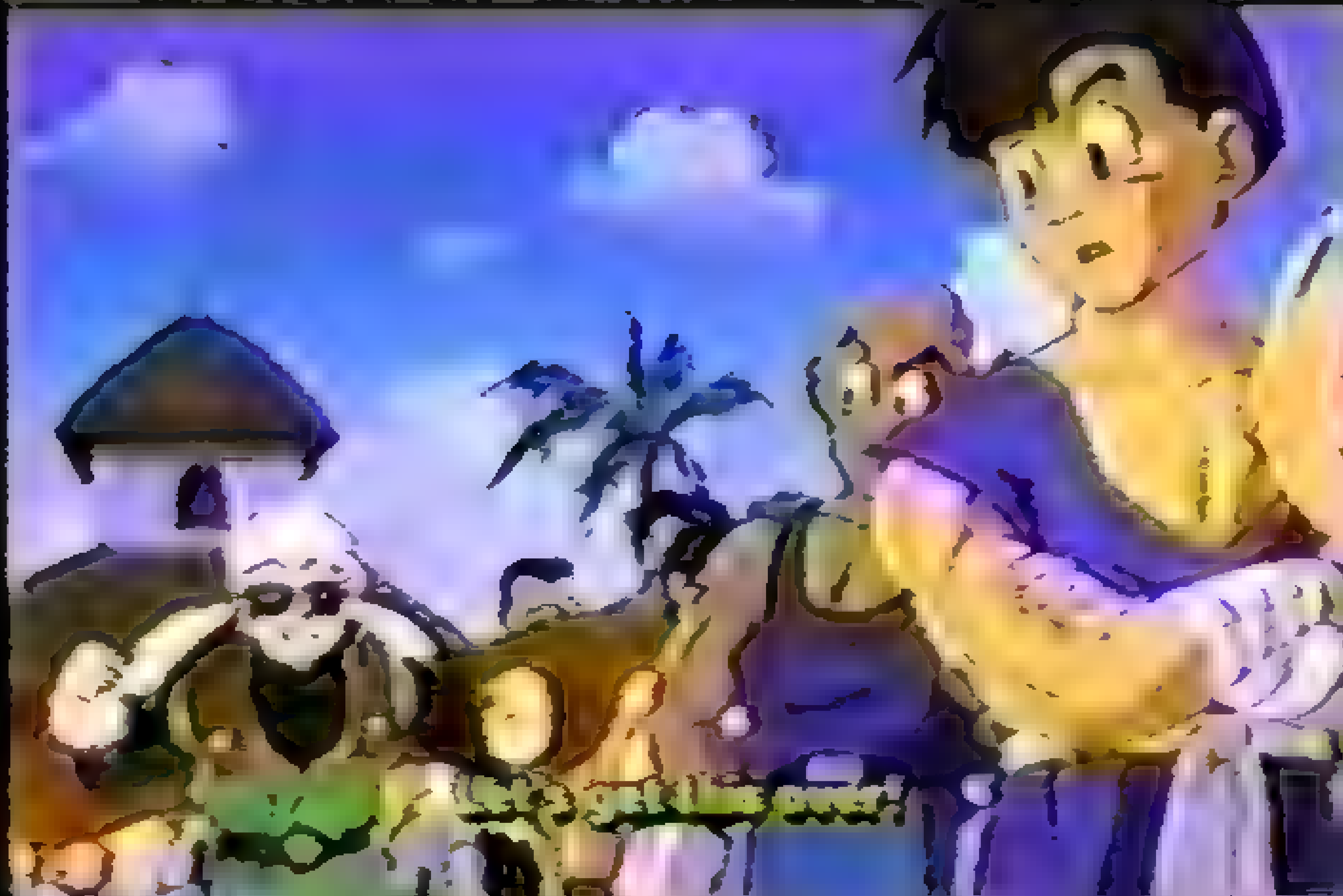



Aren't you ready yet?

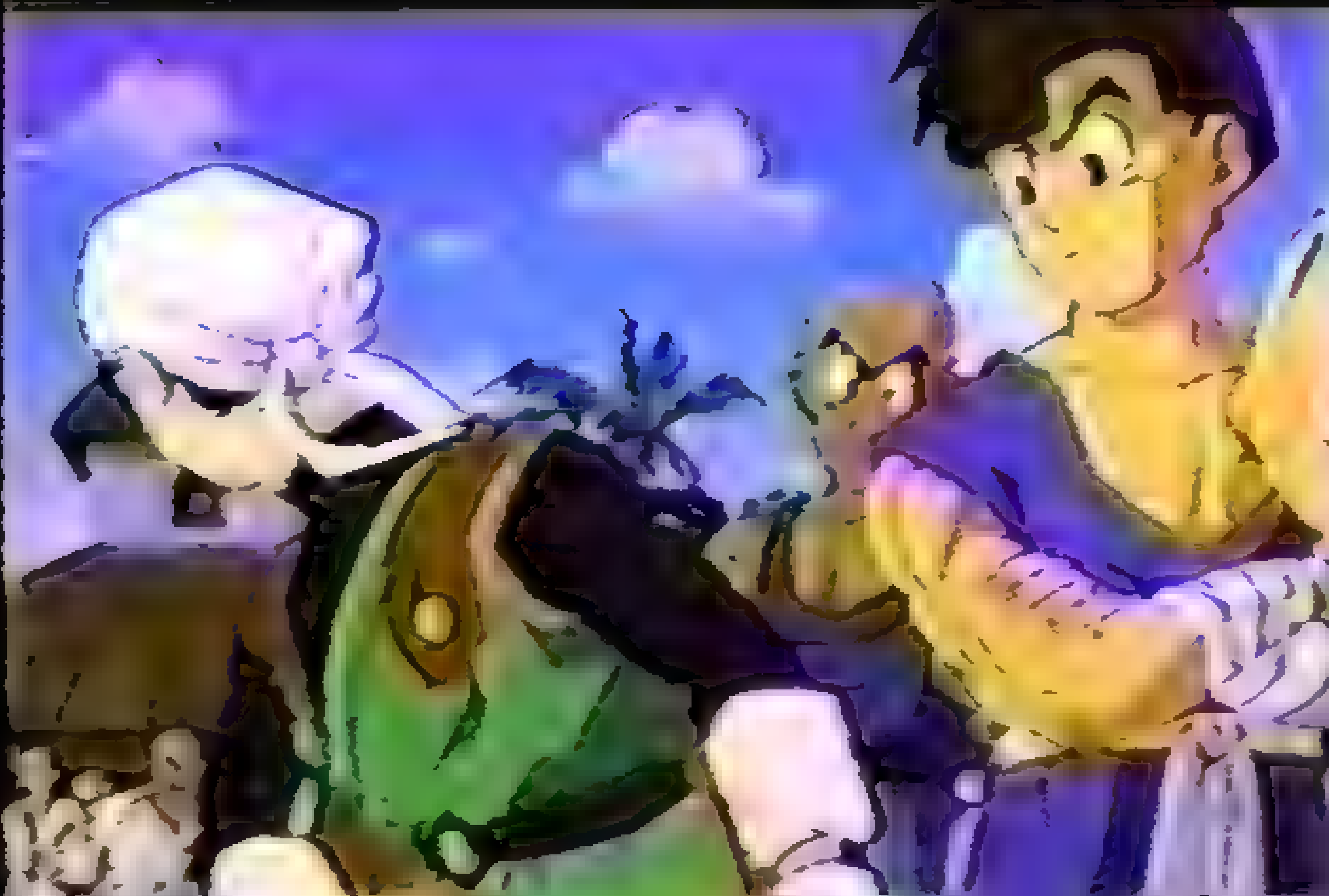

























The fight's gonna be over...





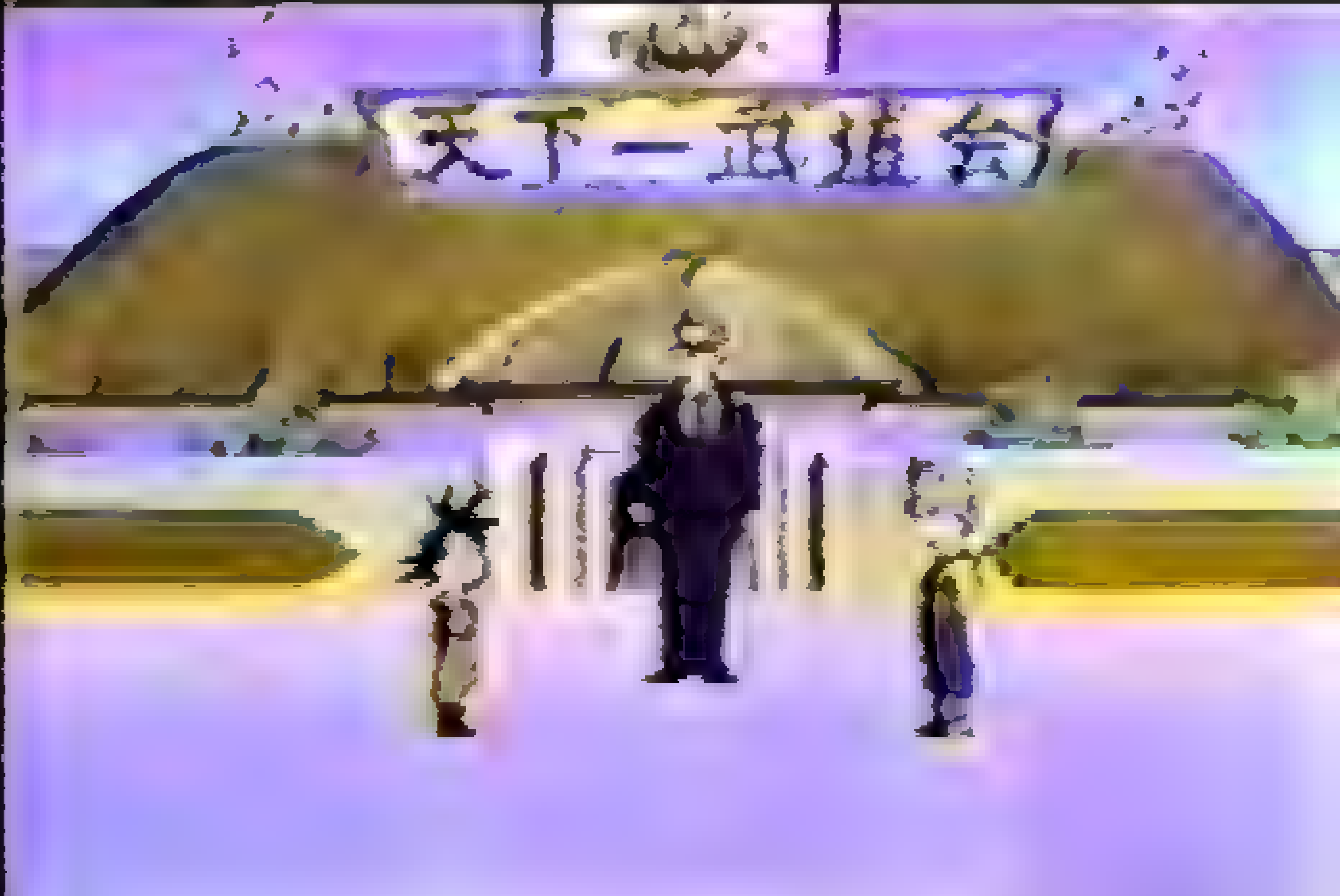









FIGHT!


天下一武道会


天下一武道会


















I was meditating before the fight





















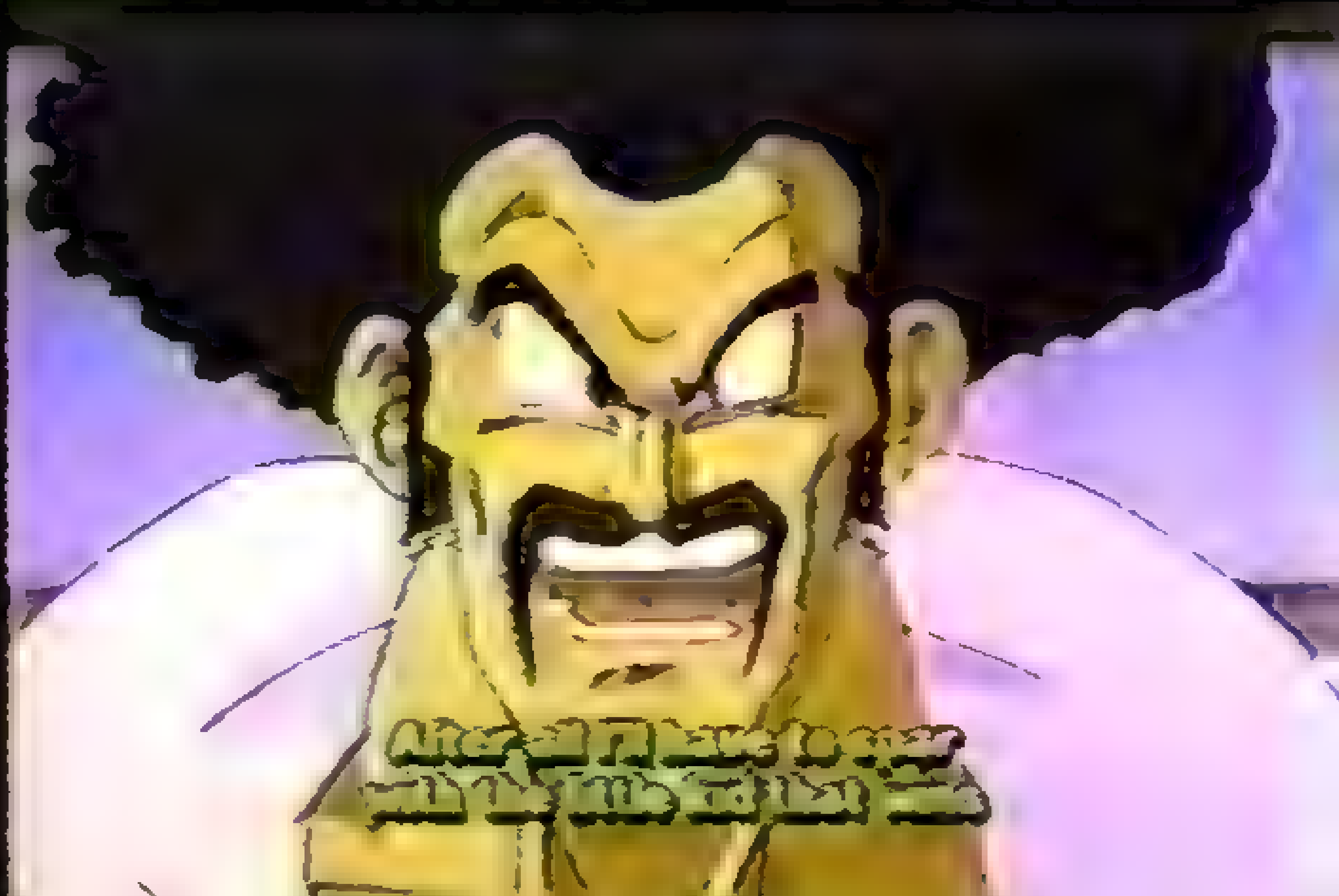



I think you'll find a very interesting

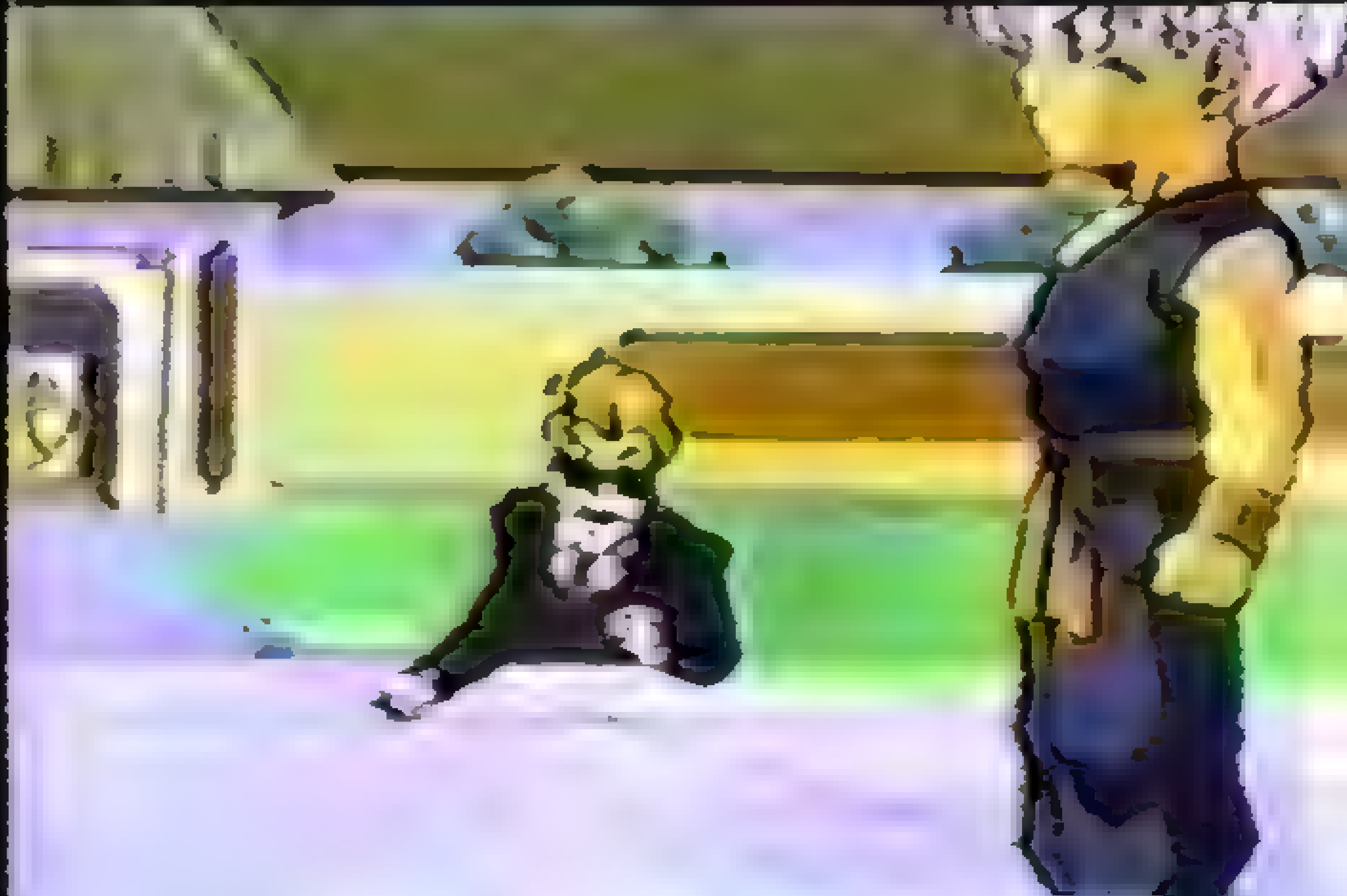


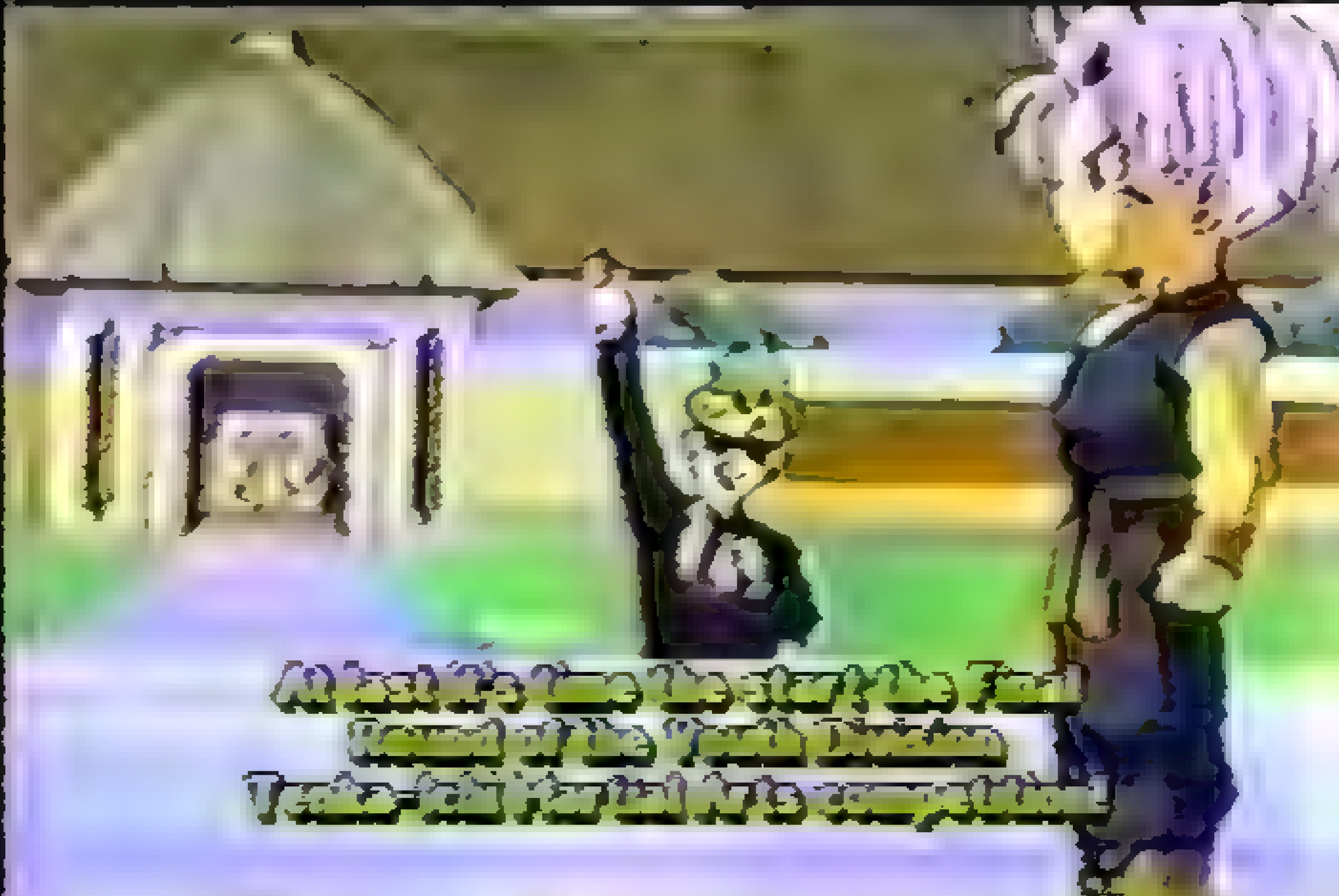


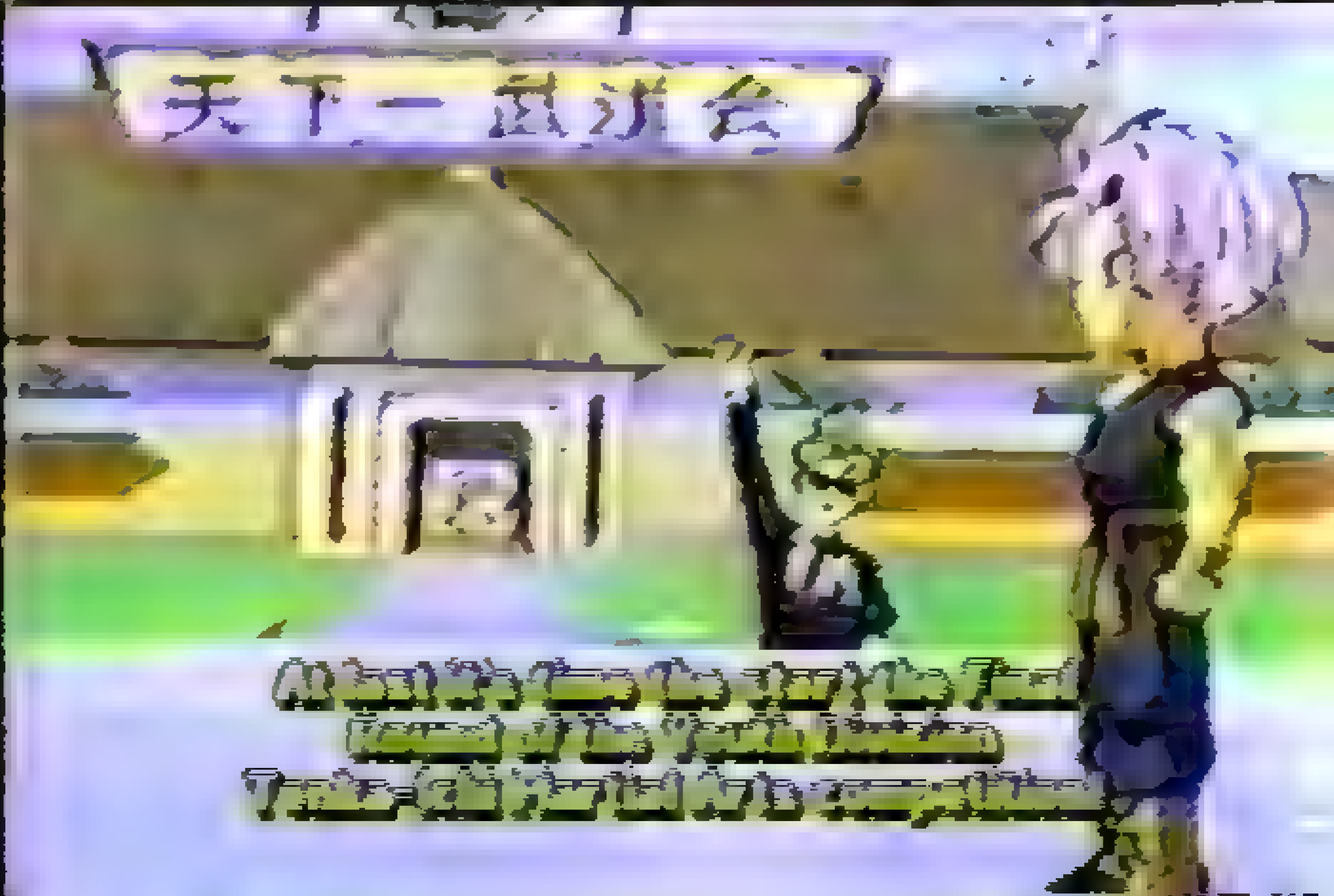

After all I'll have to spar







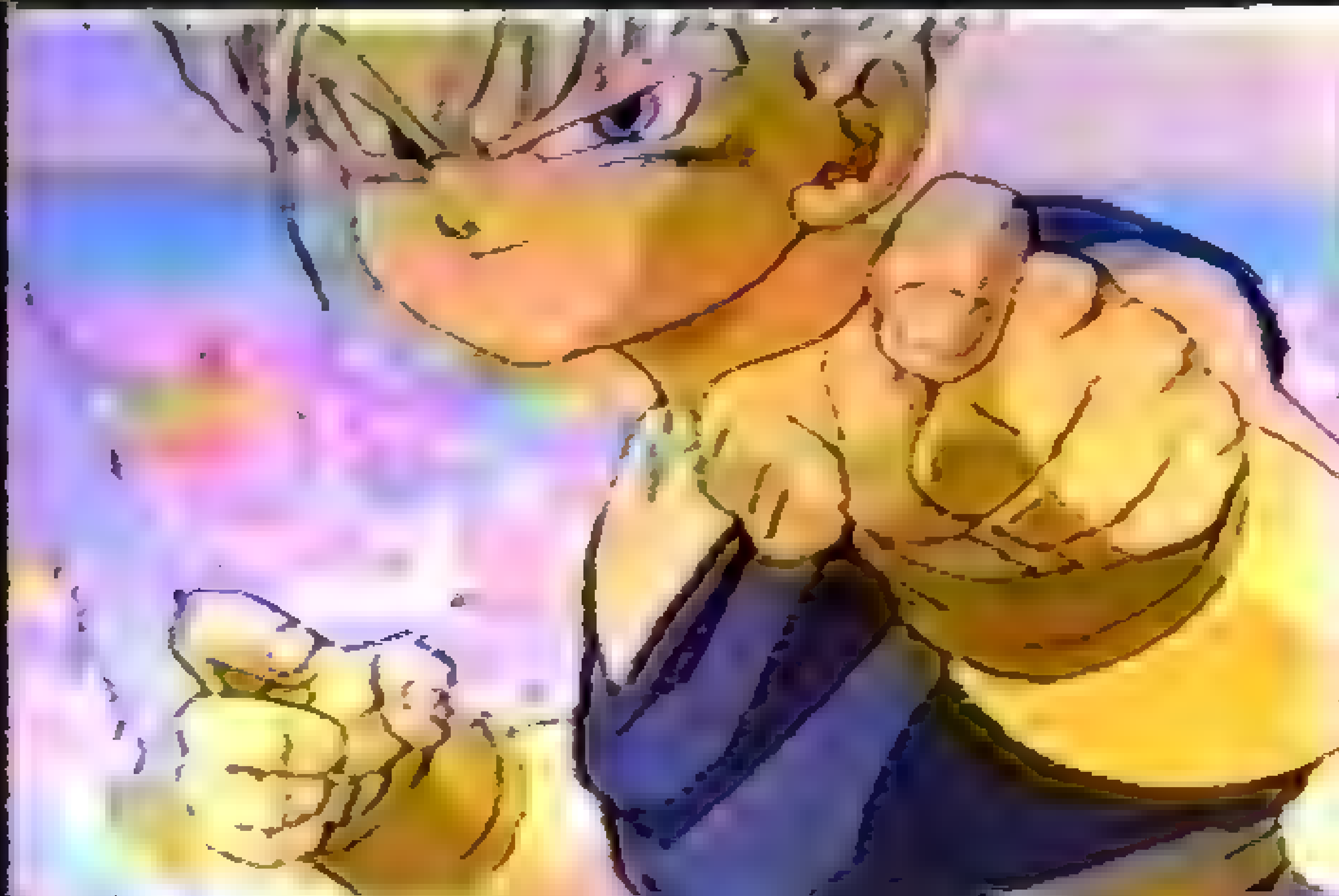



天下一武道会

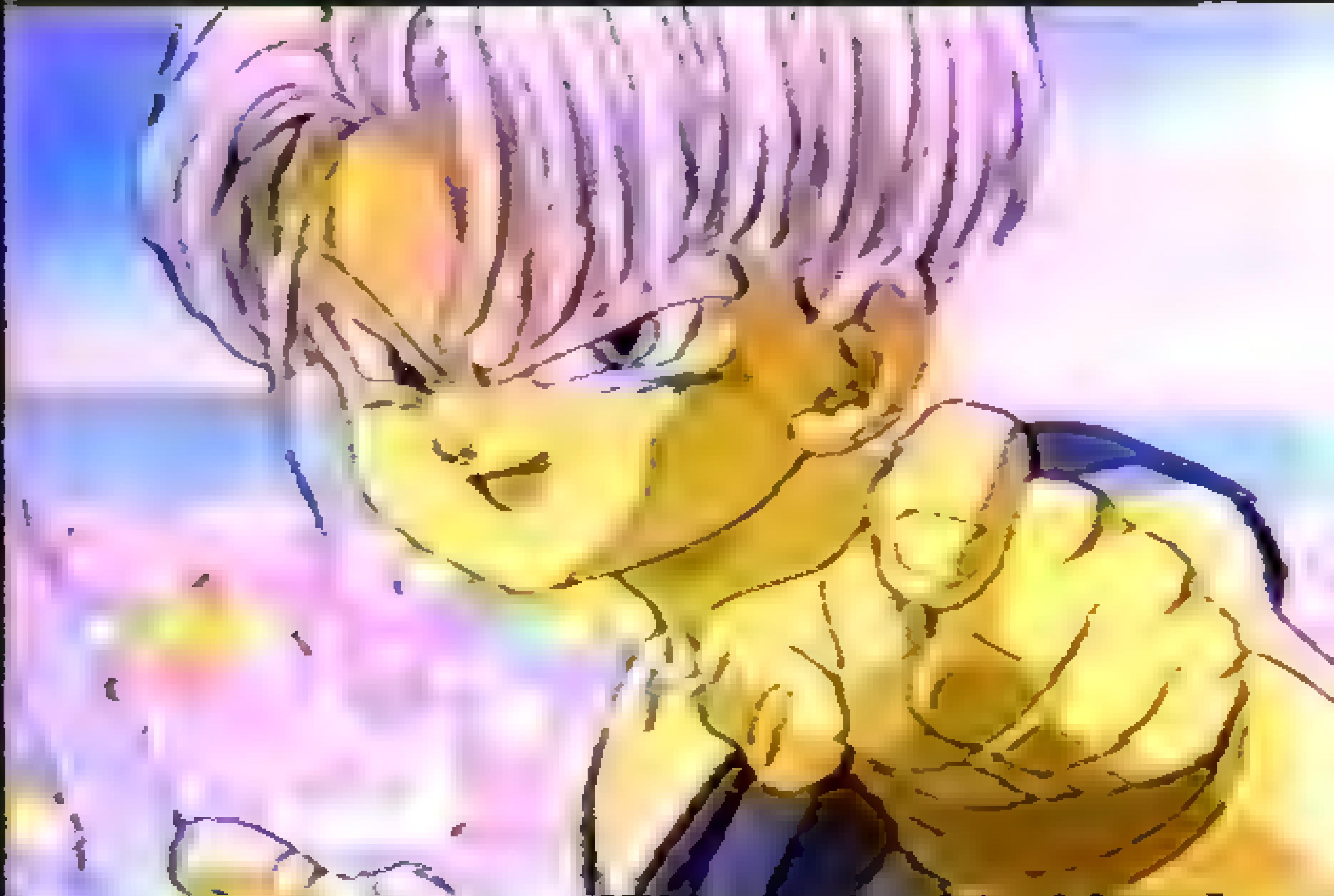

At Last It's Time To Start The Final
Round Of The Youth Division













































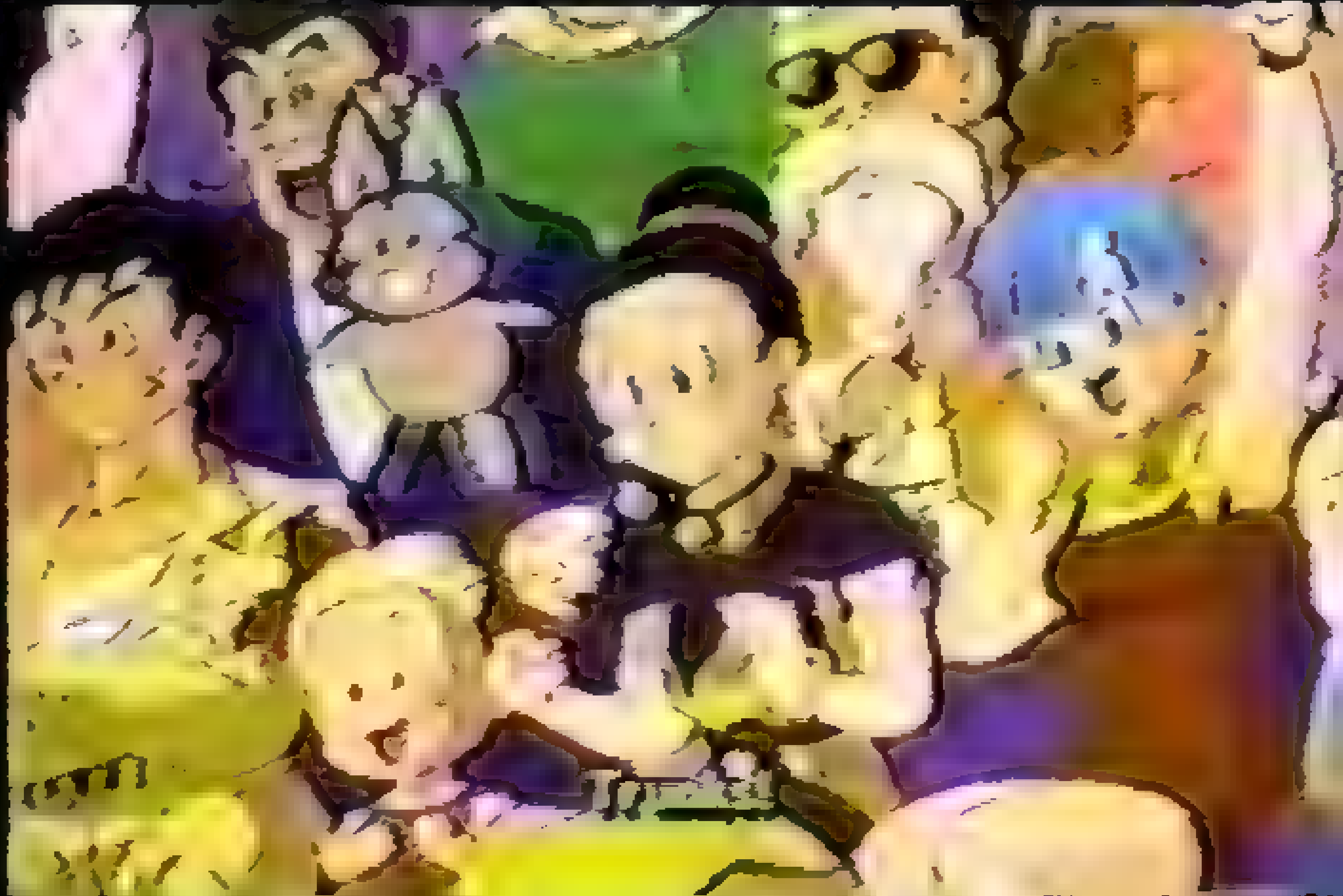


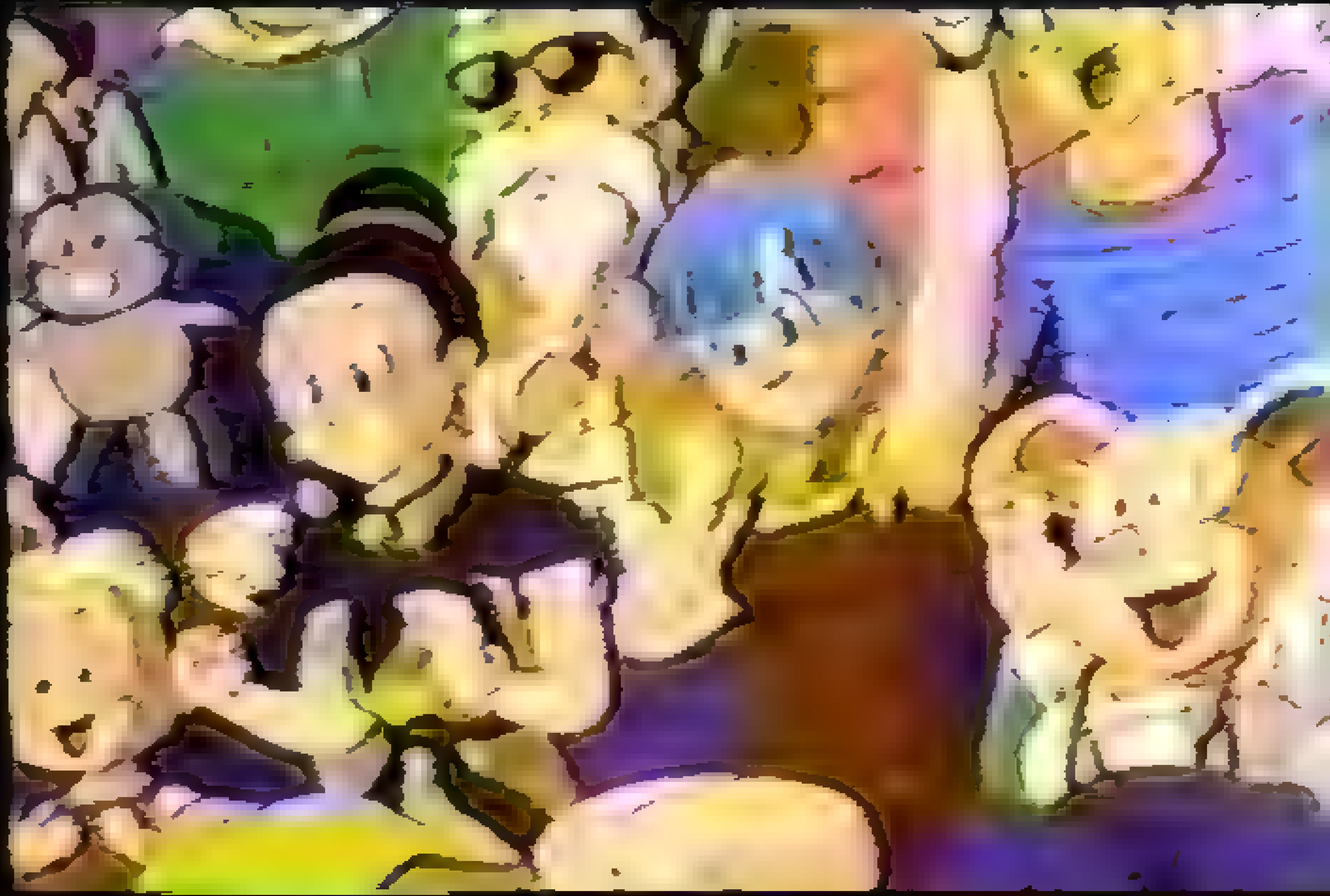




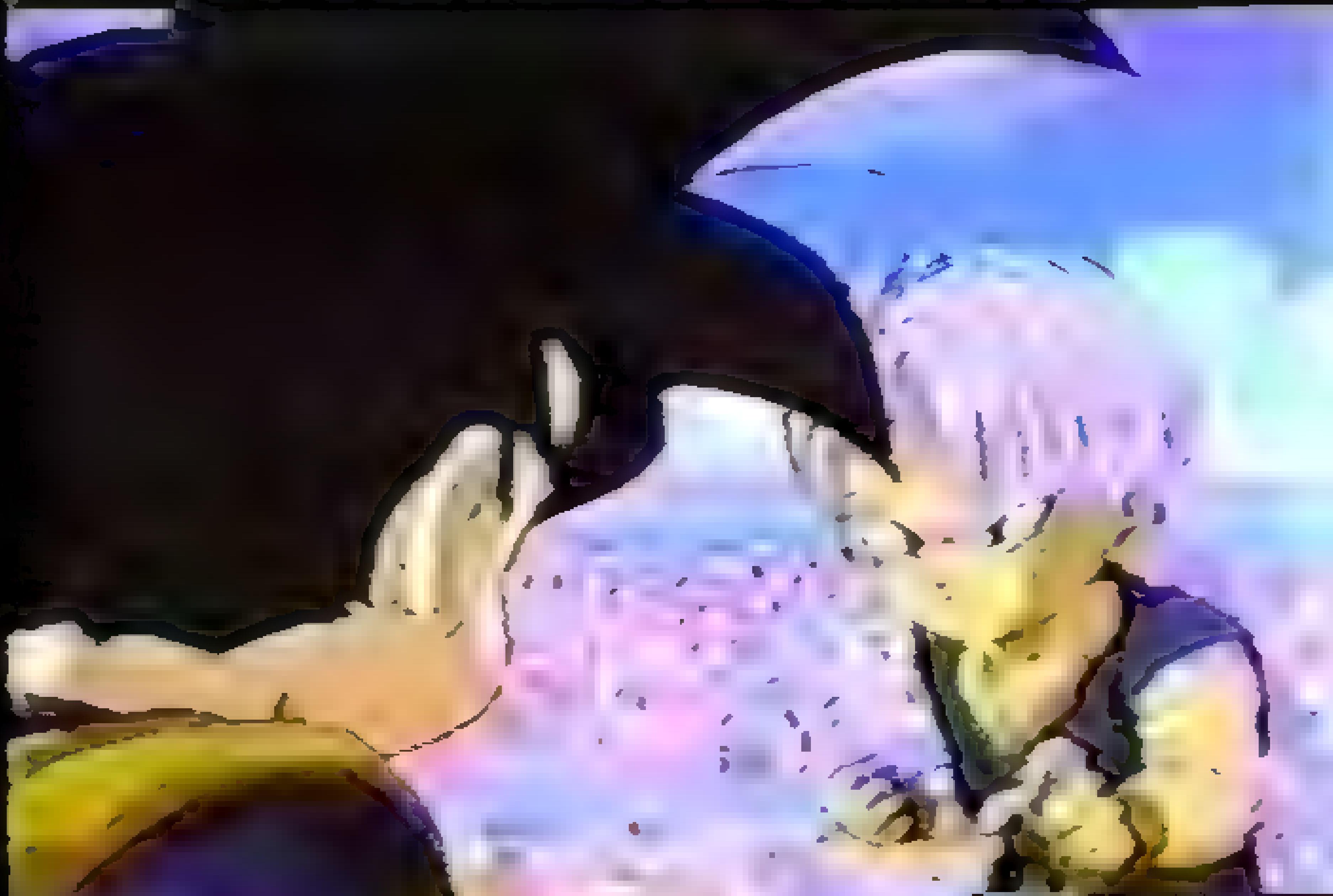








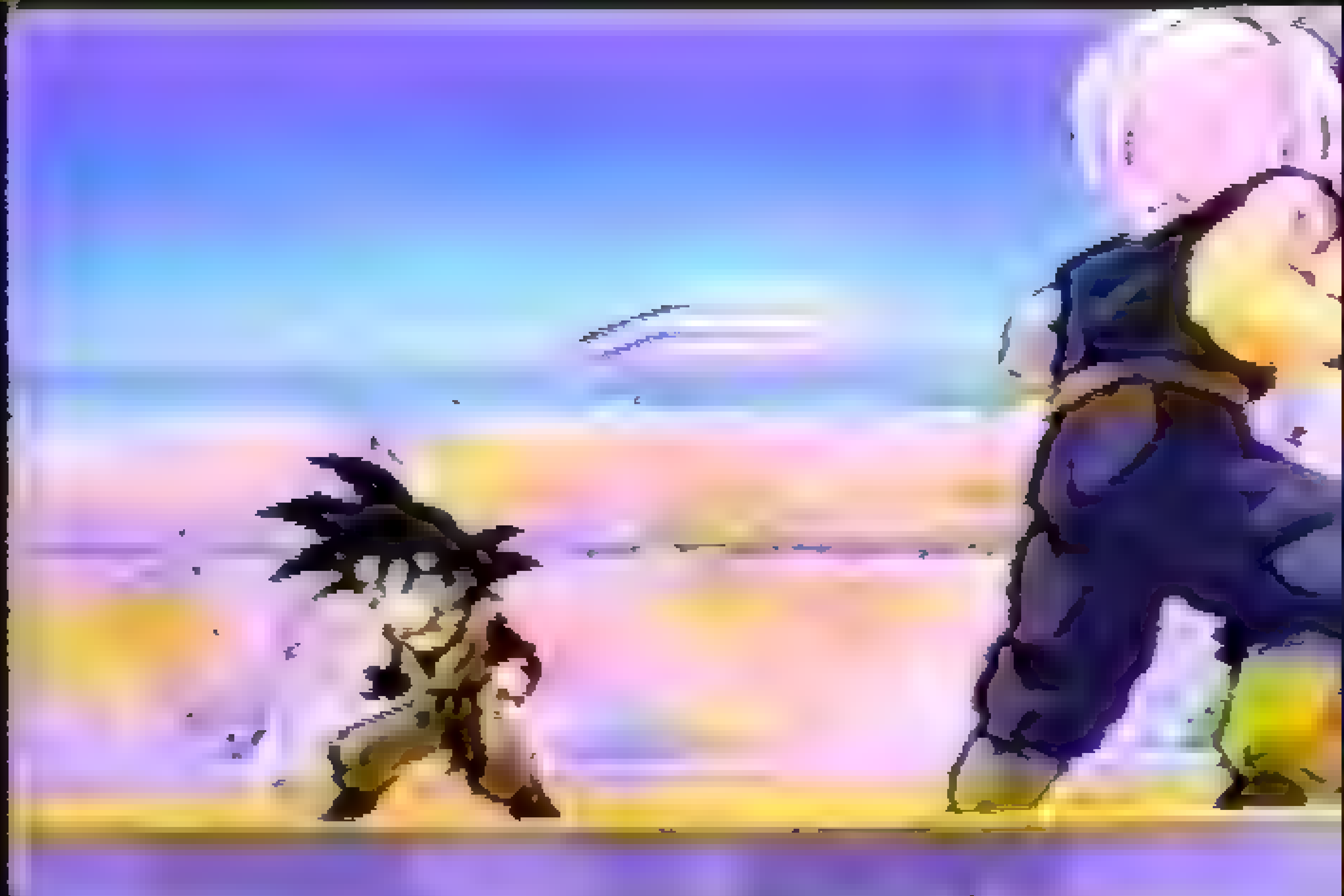


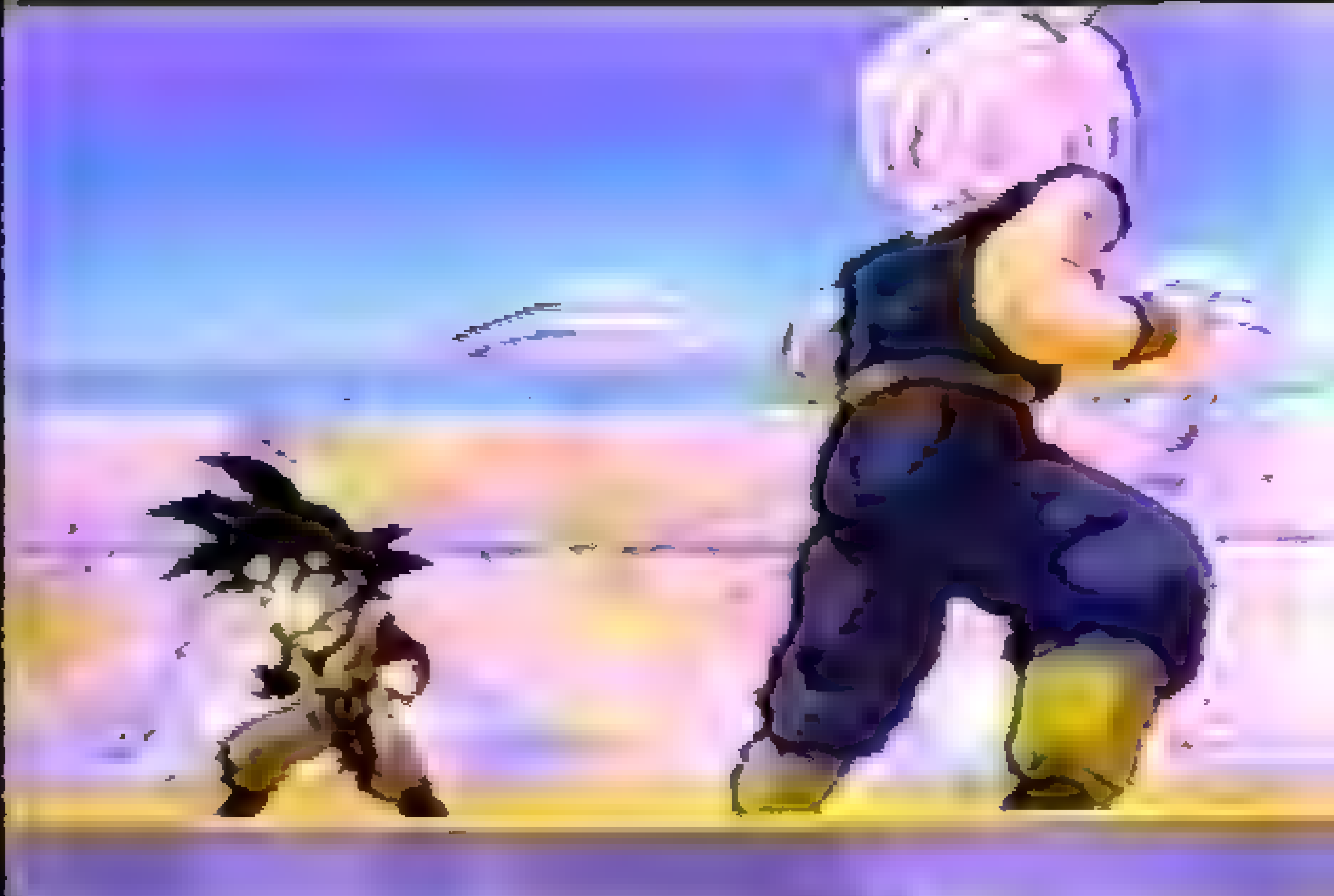


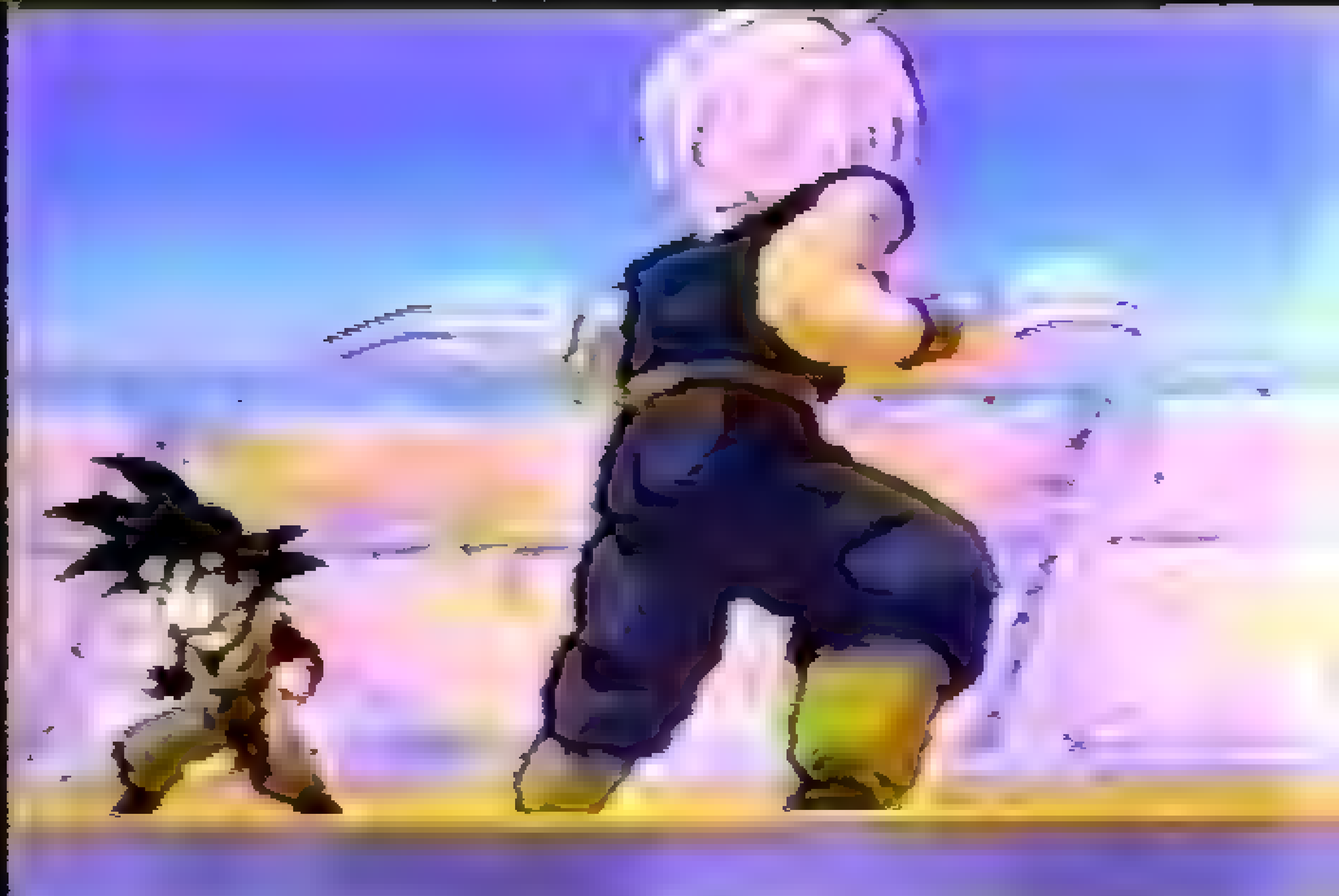


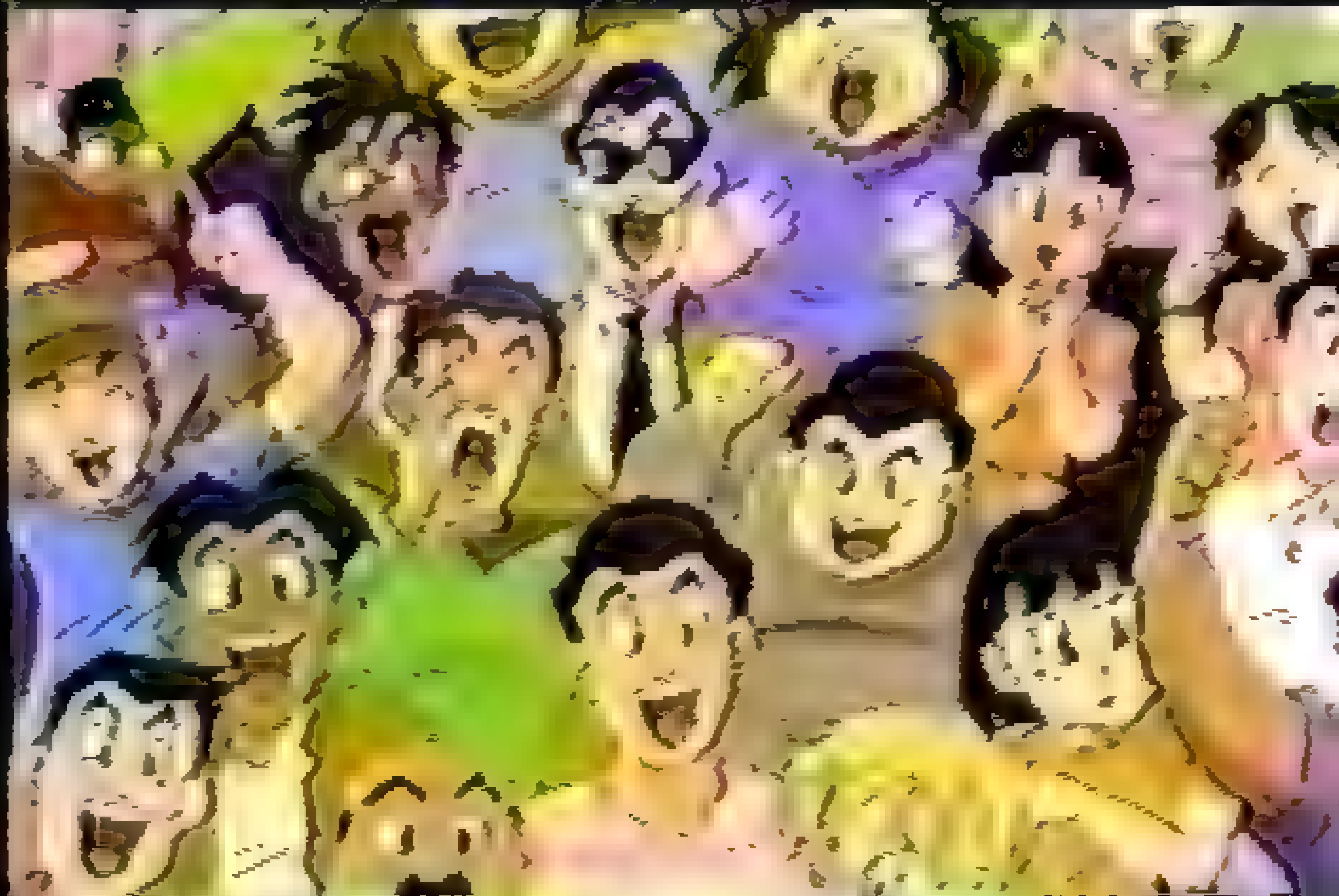






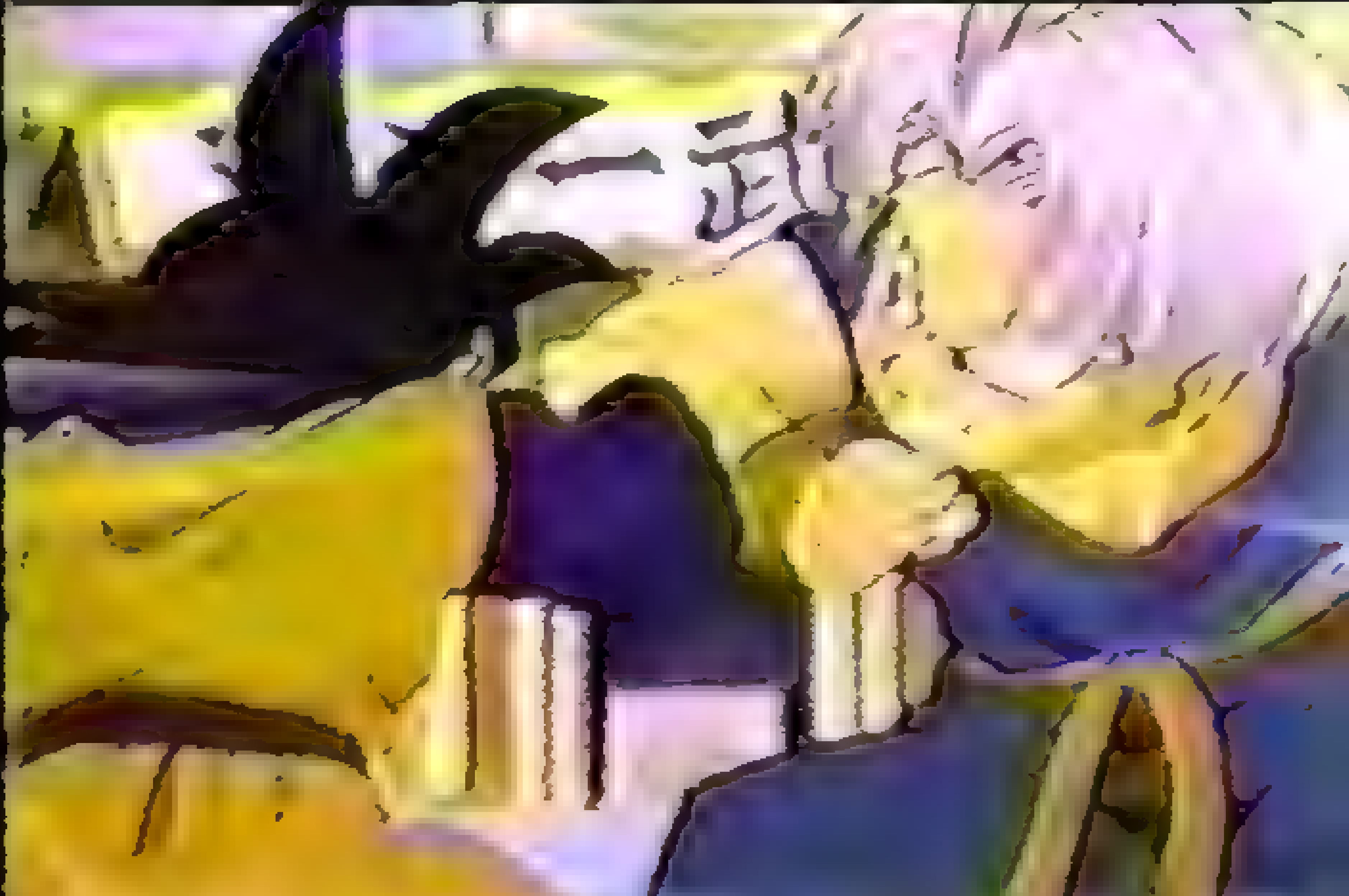




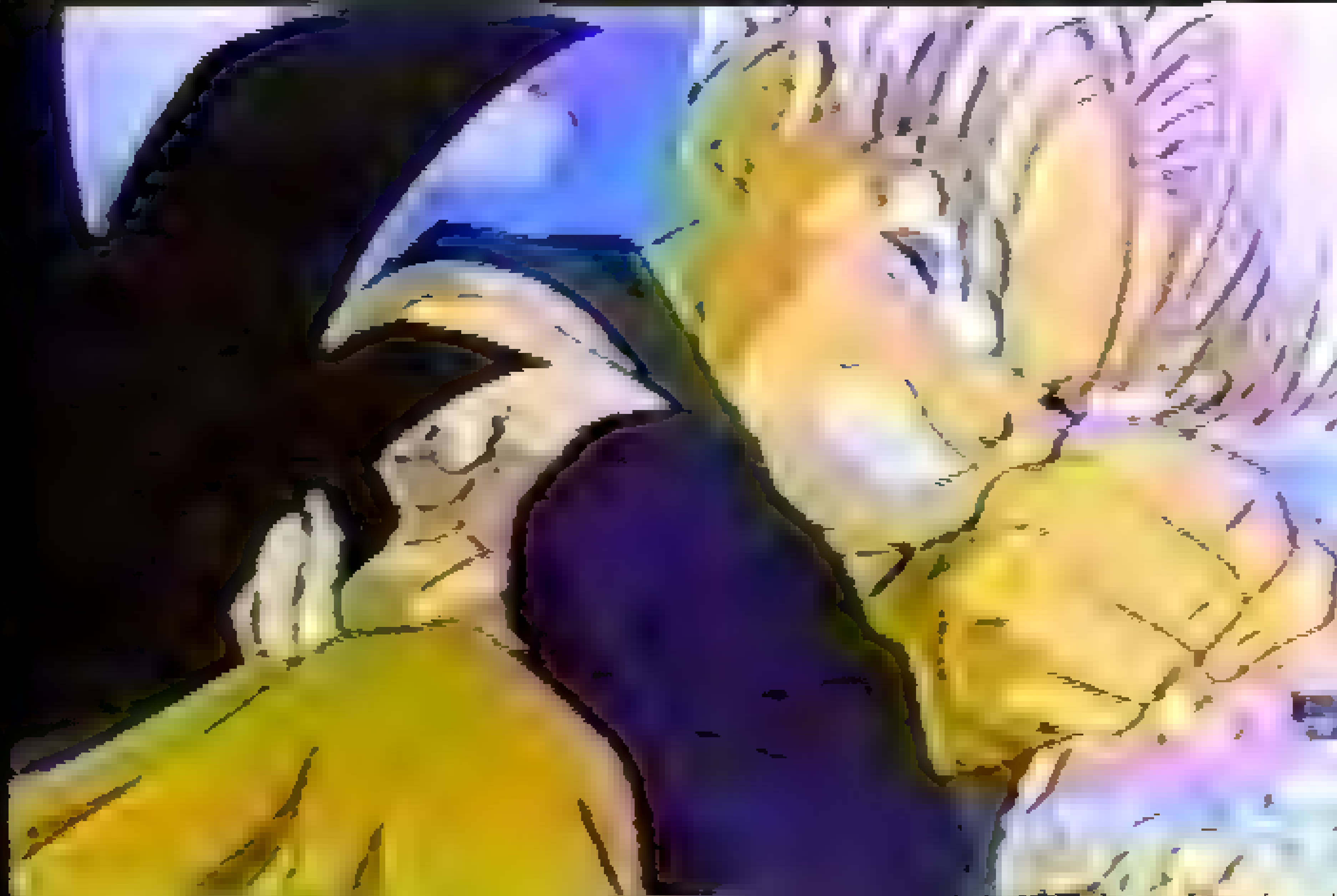






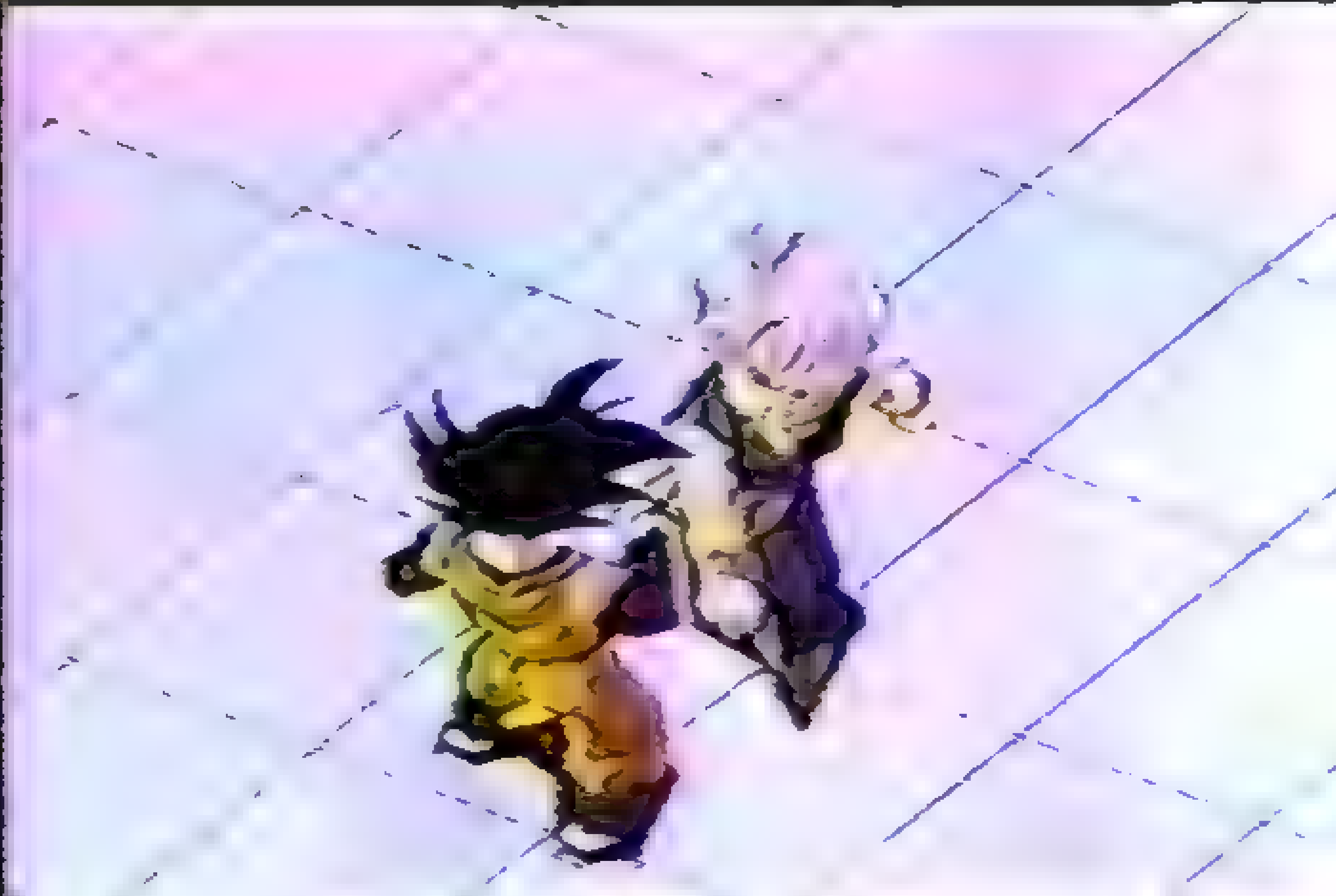






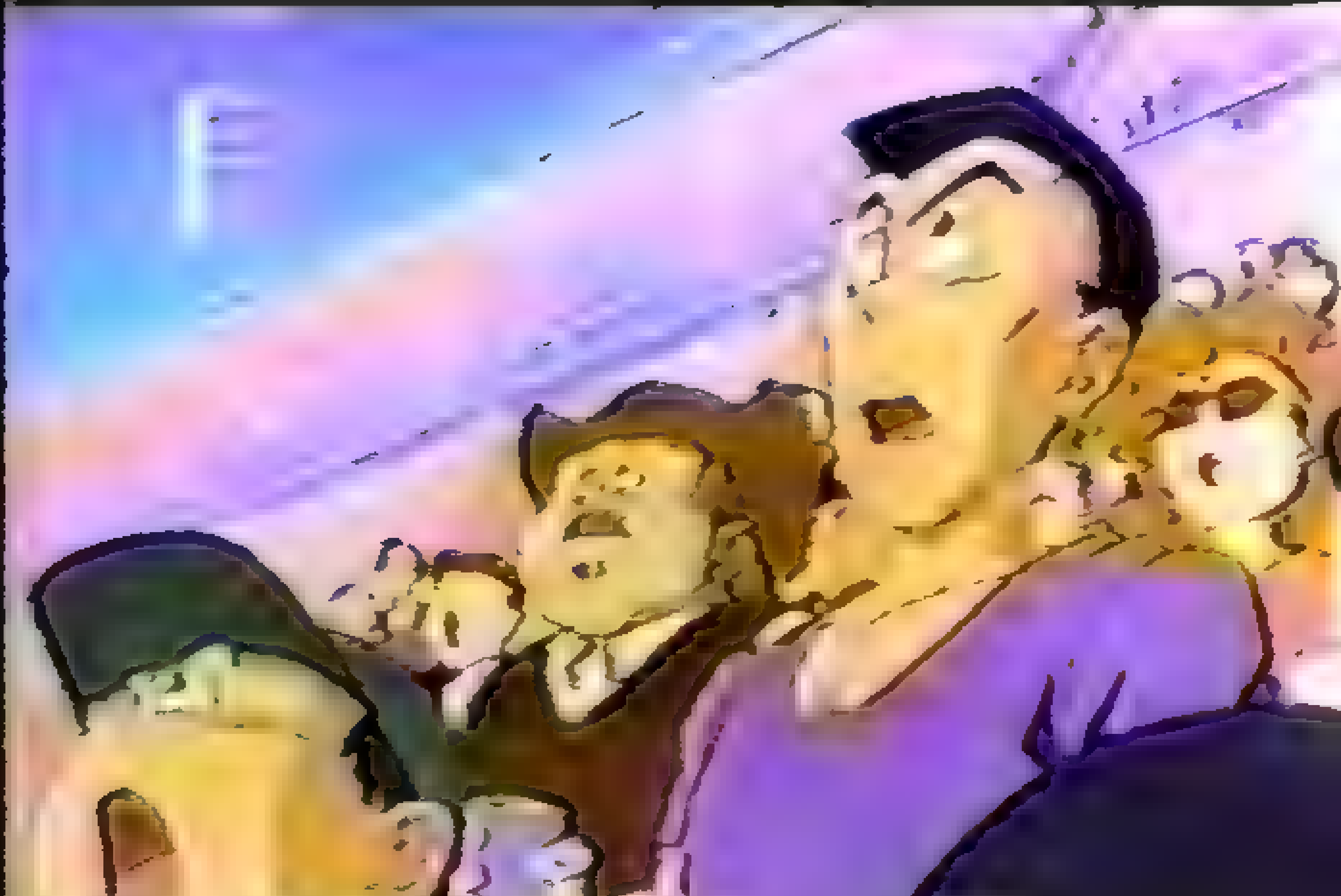


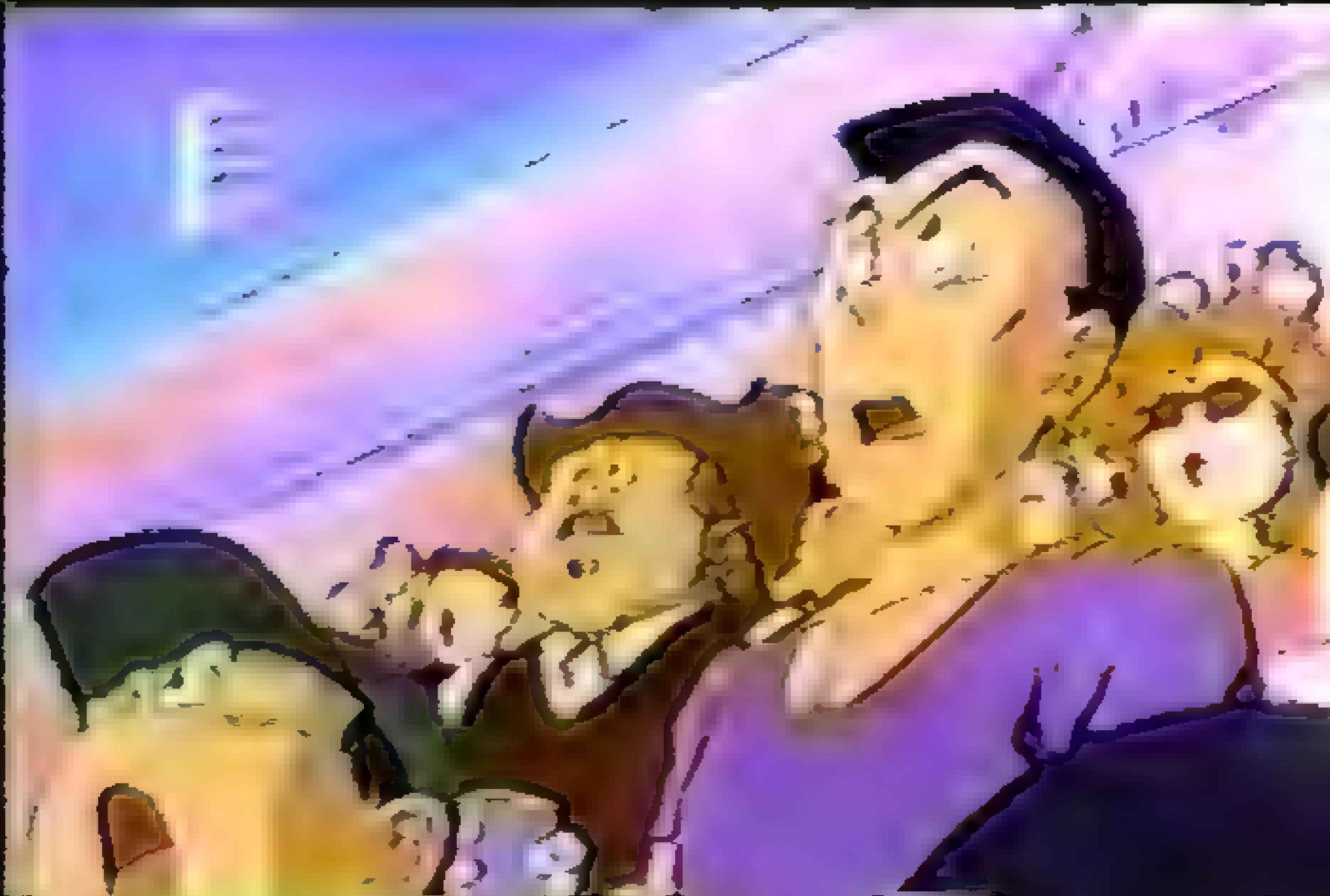


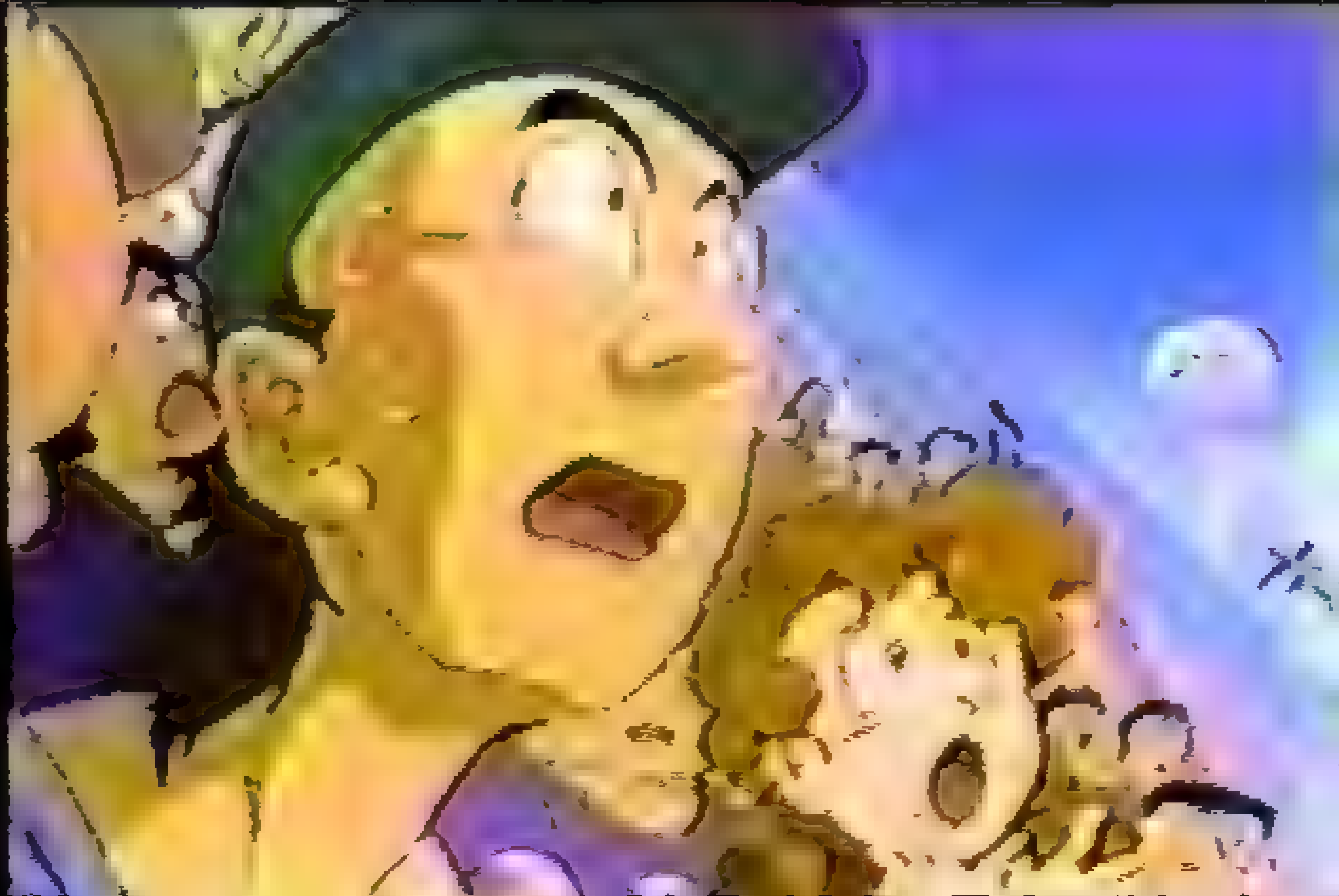


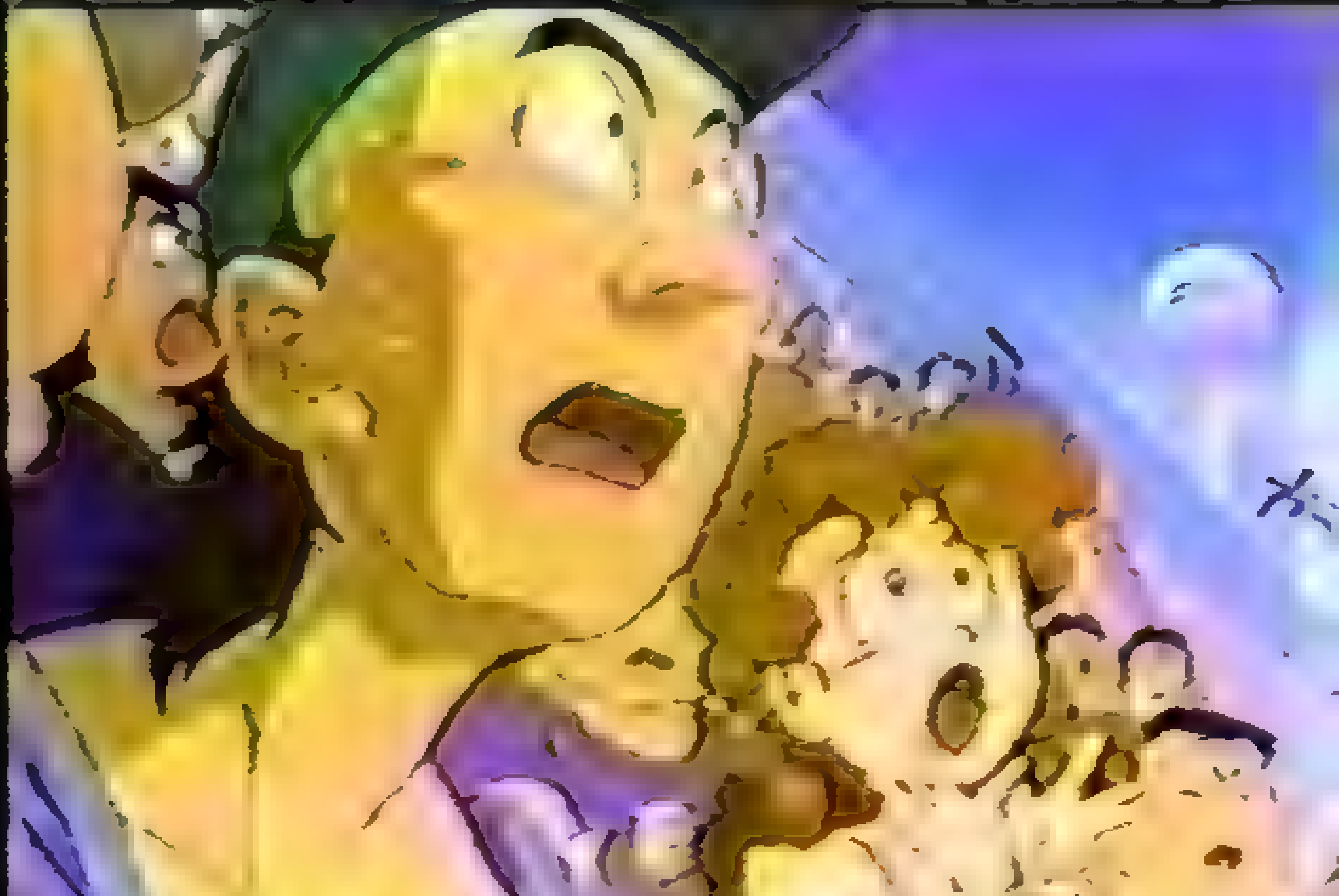


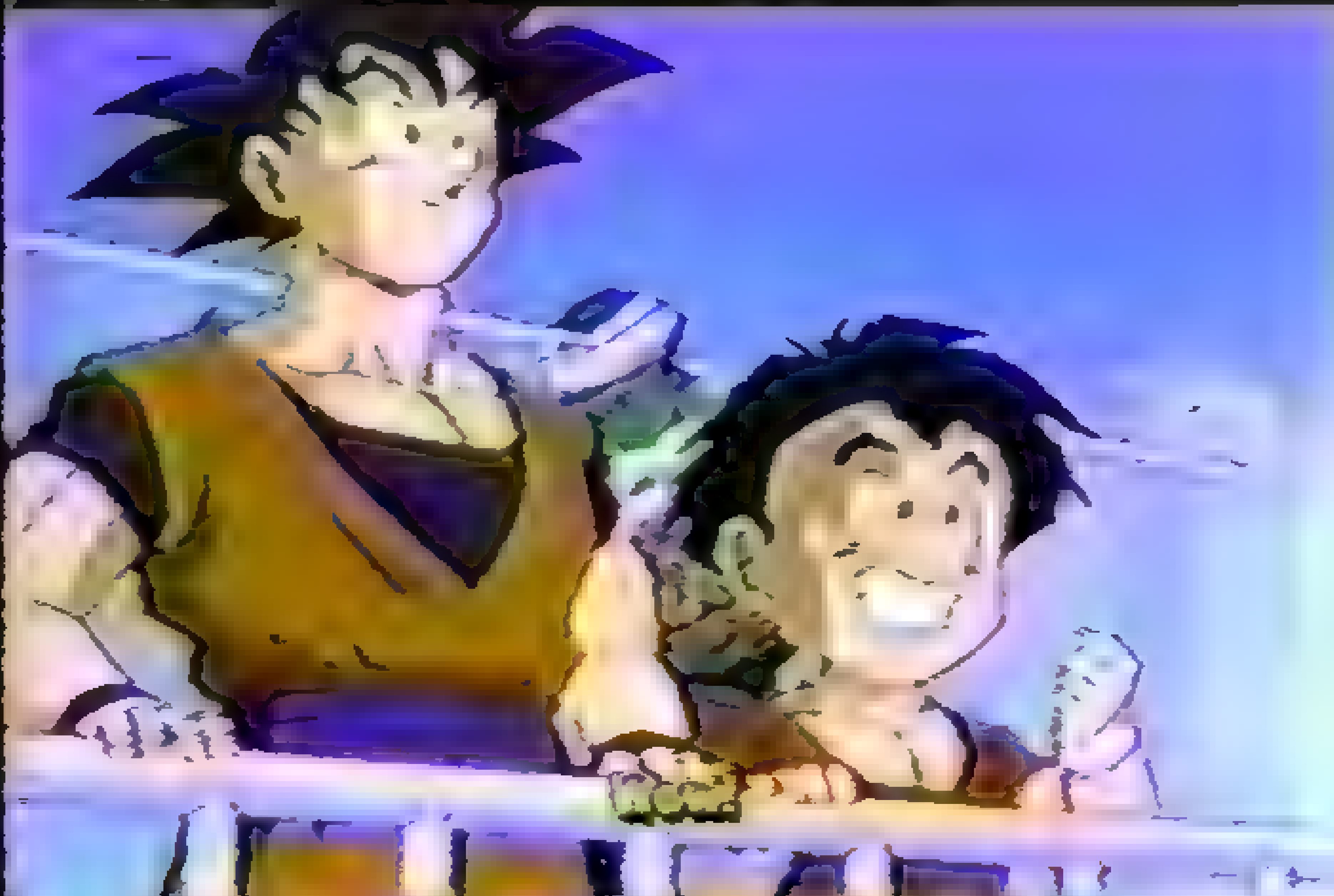








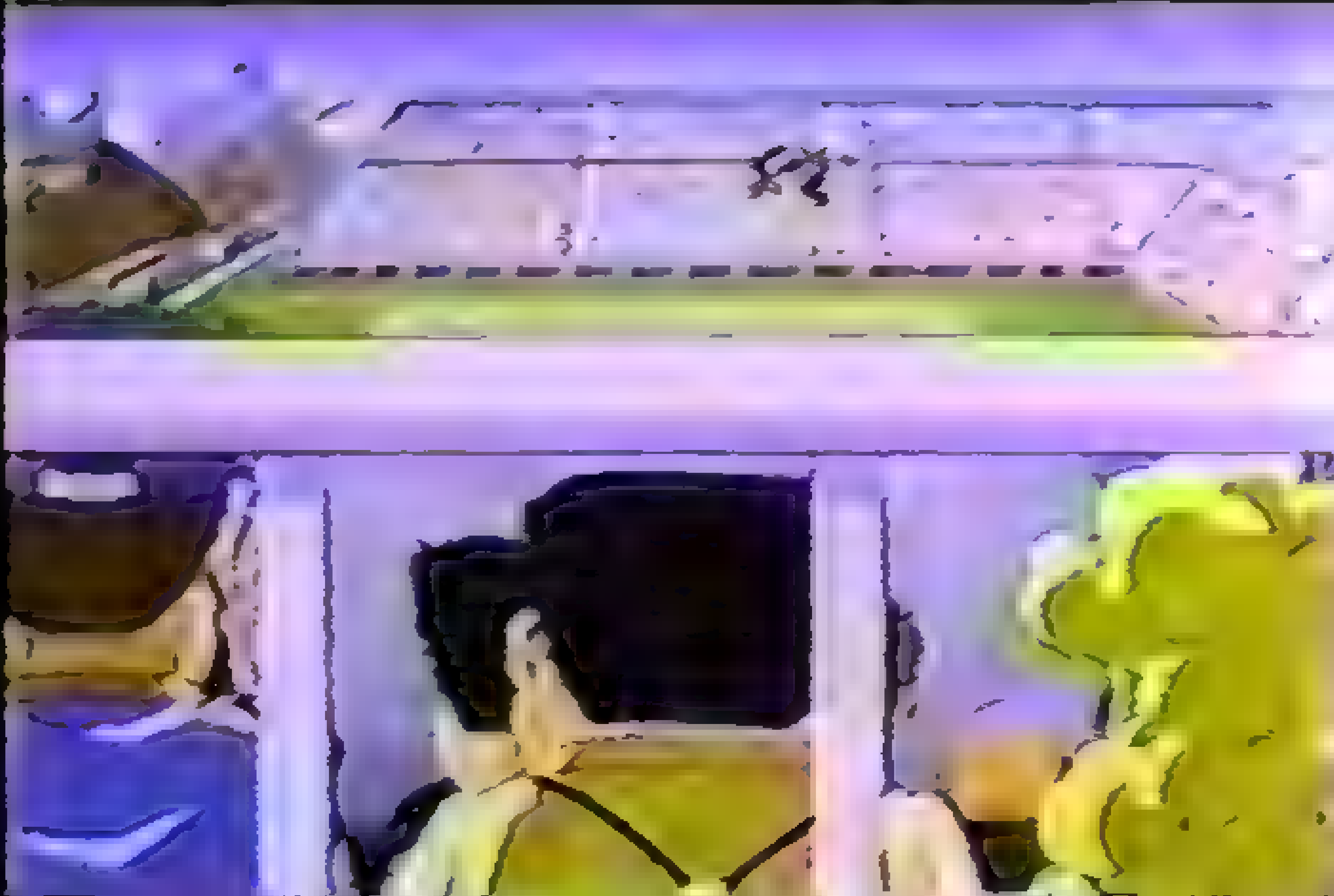


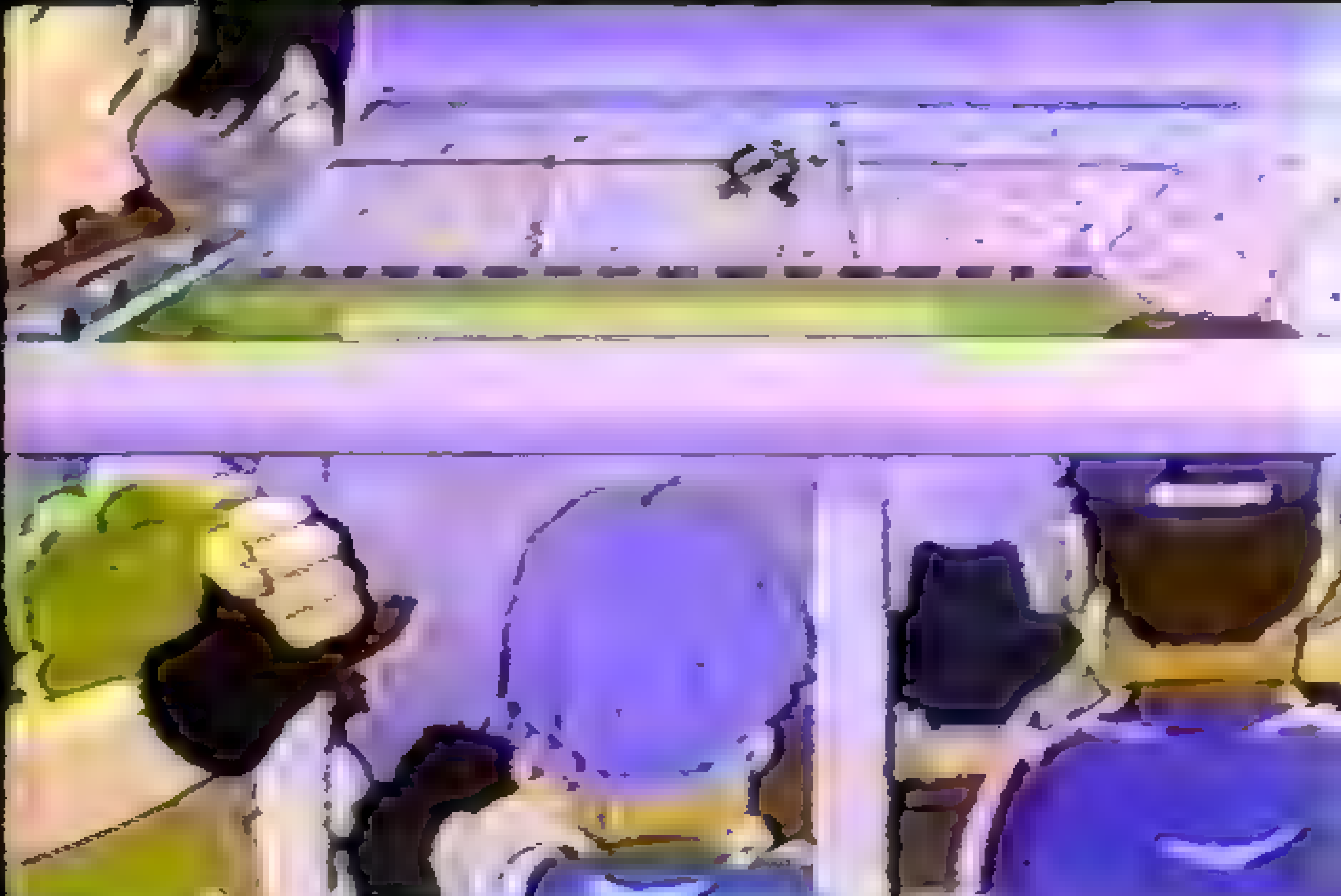
















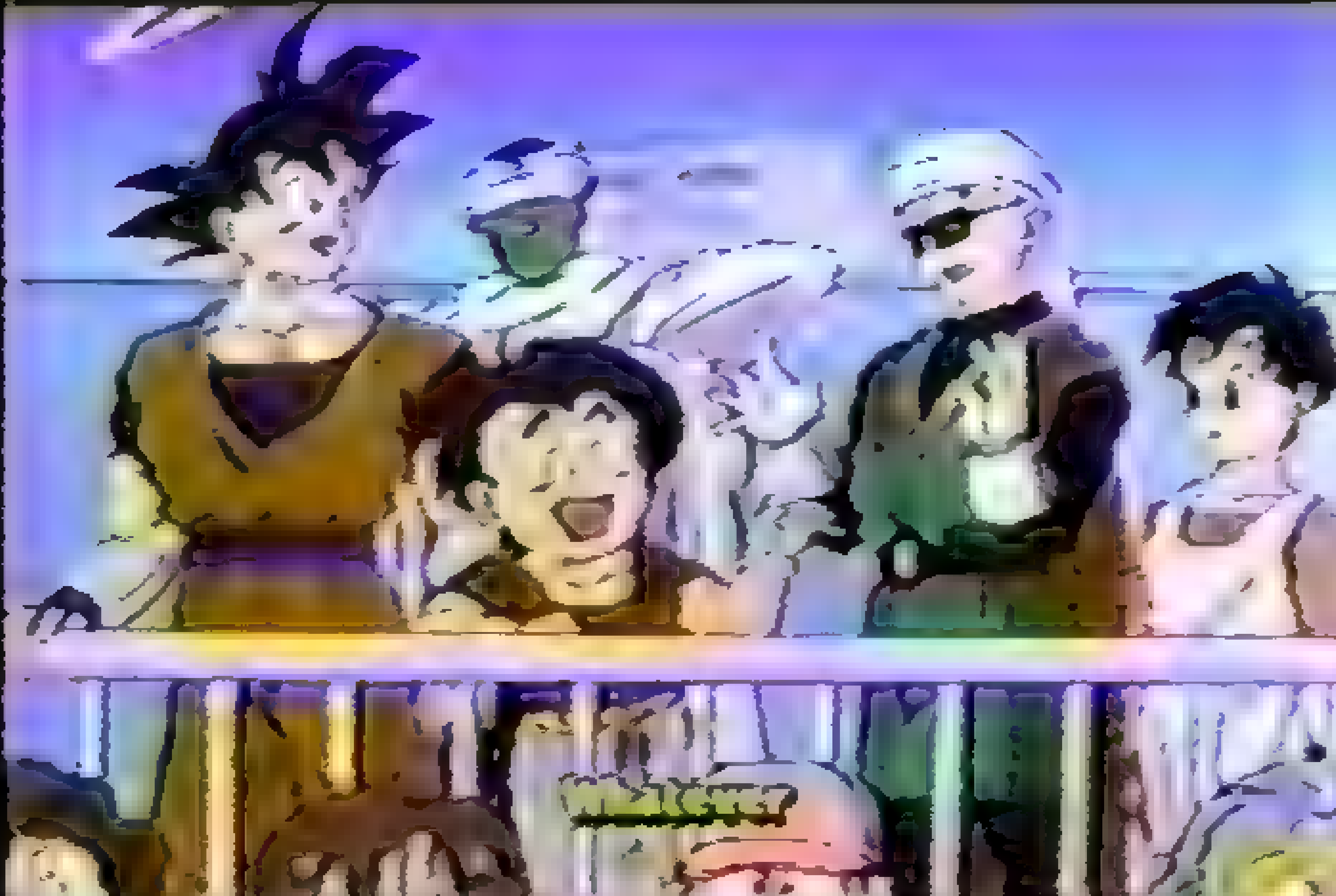


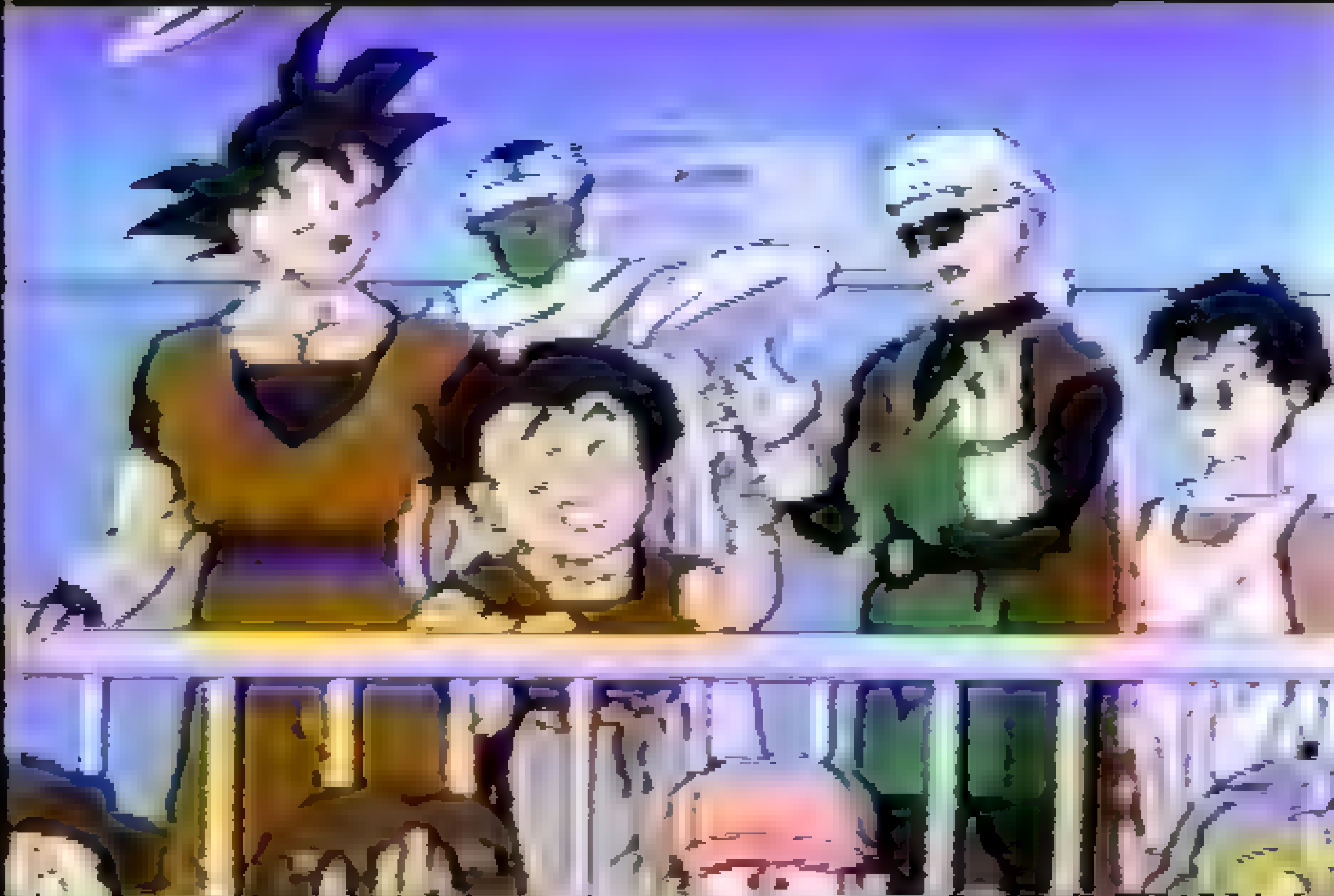


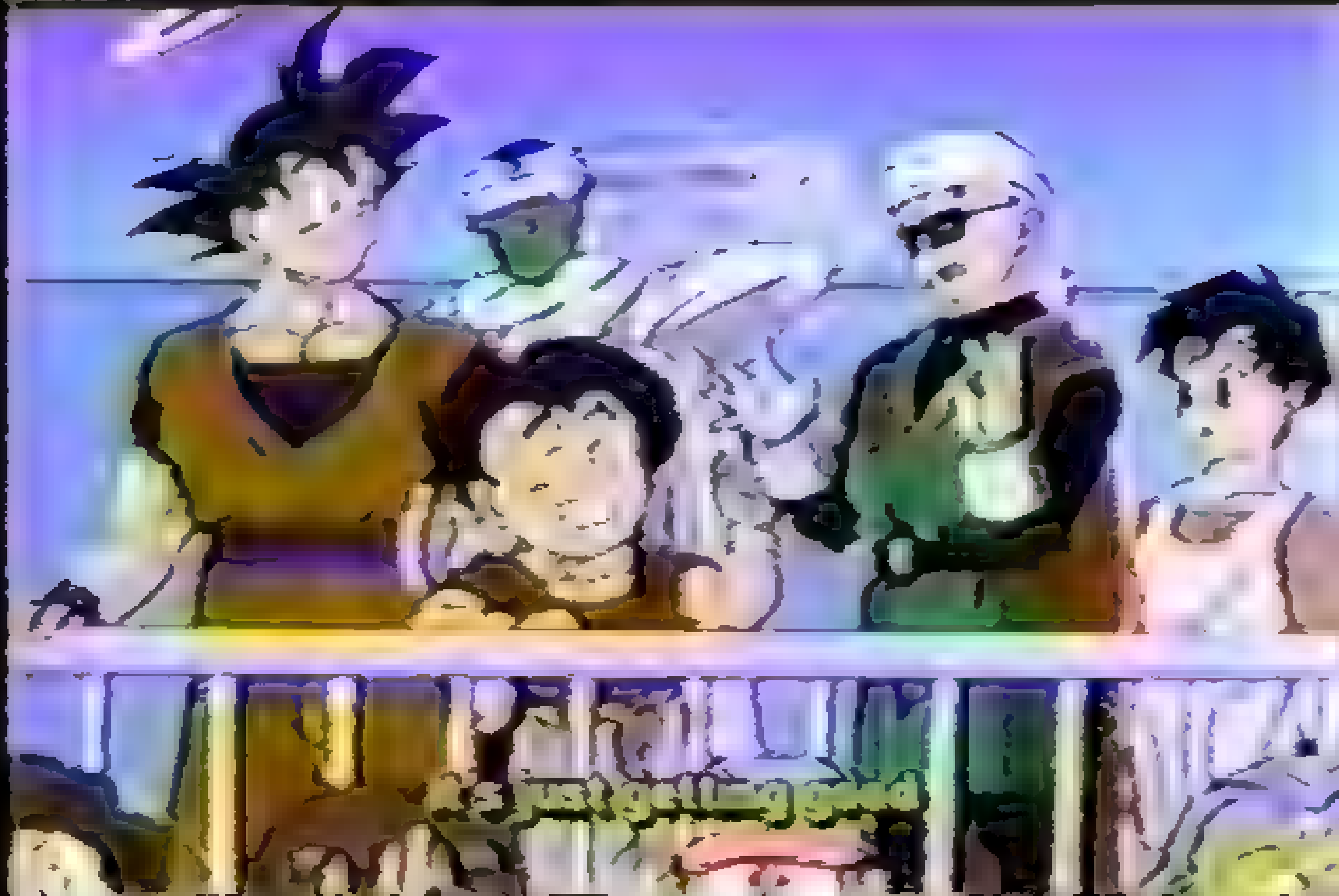






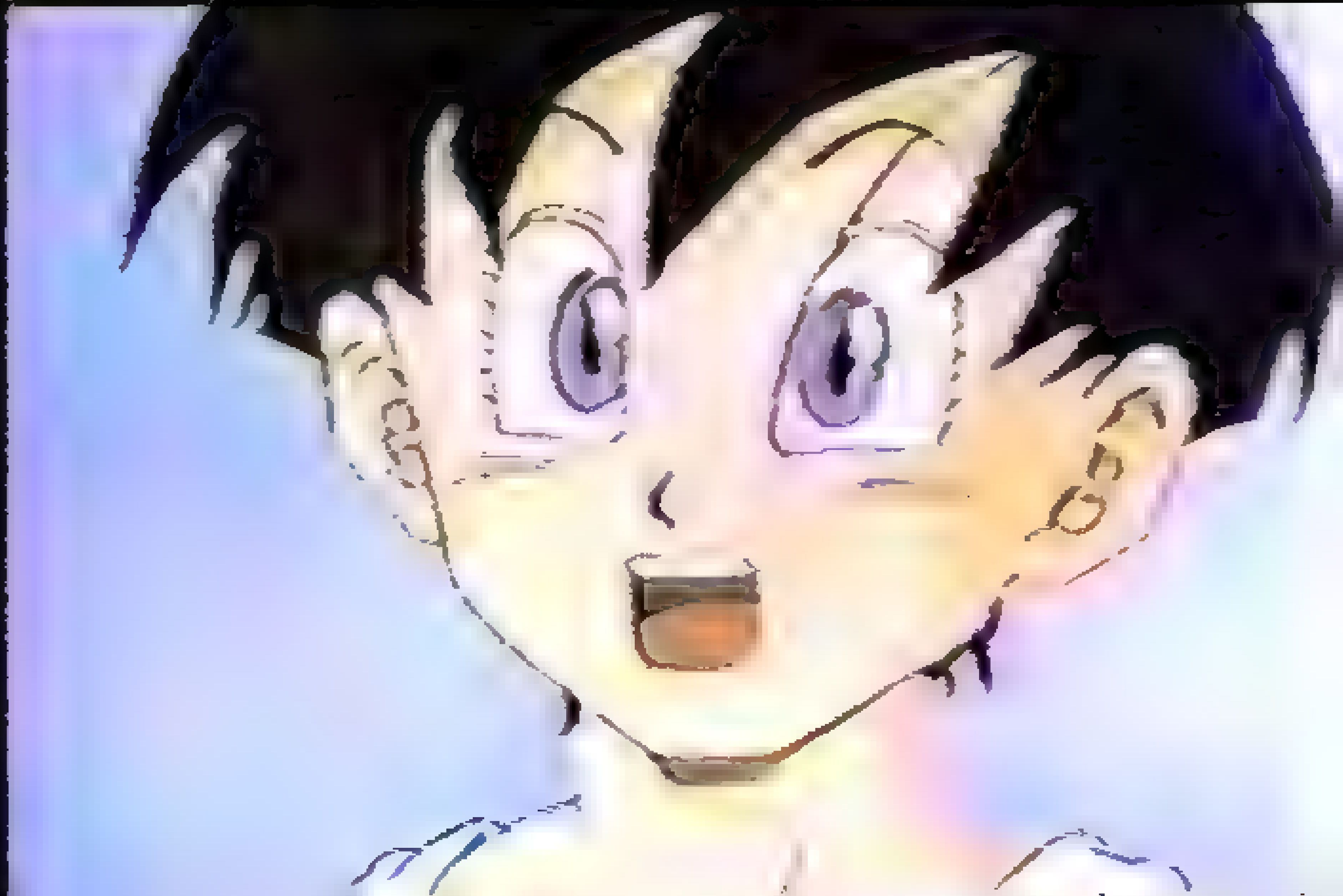










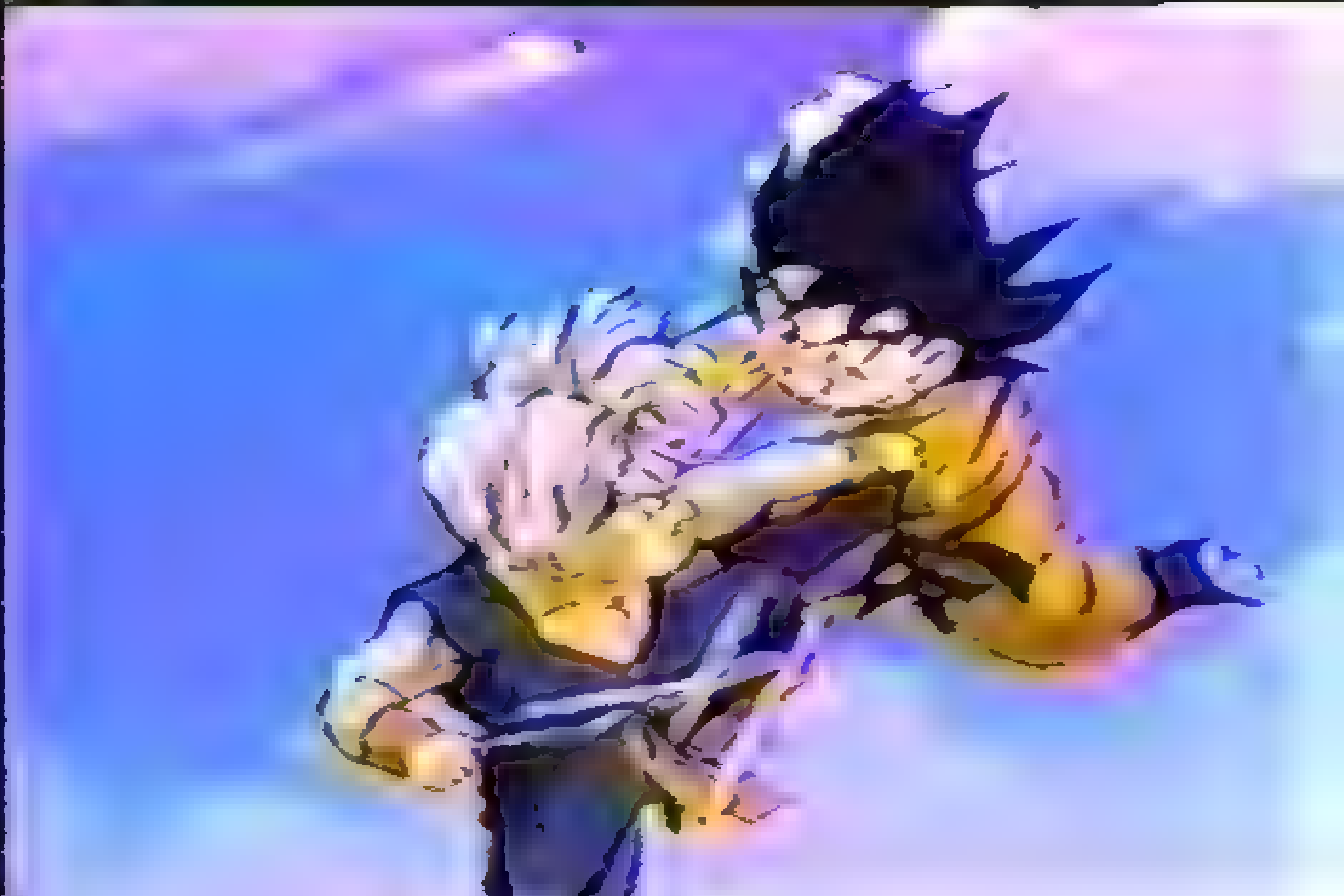






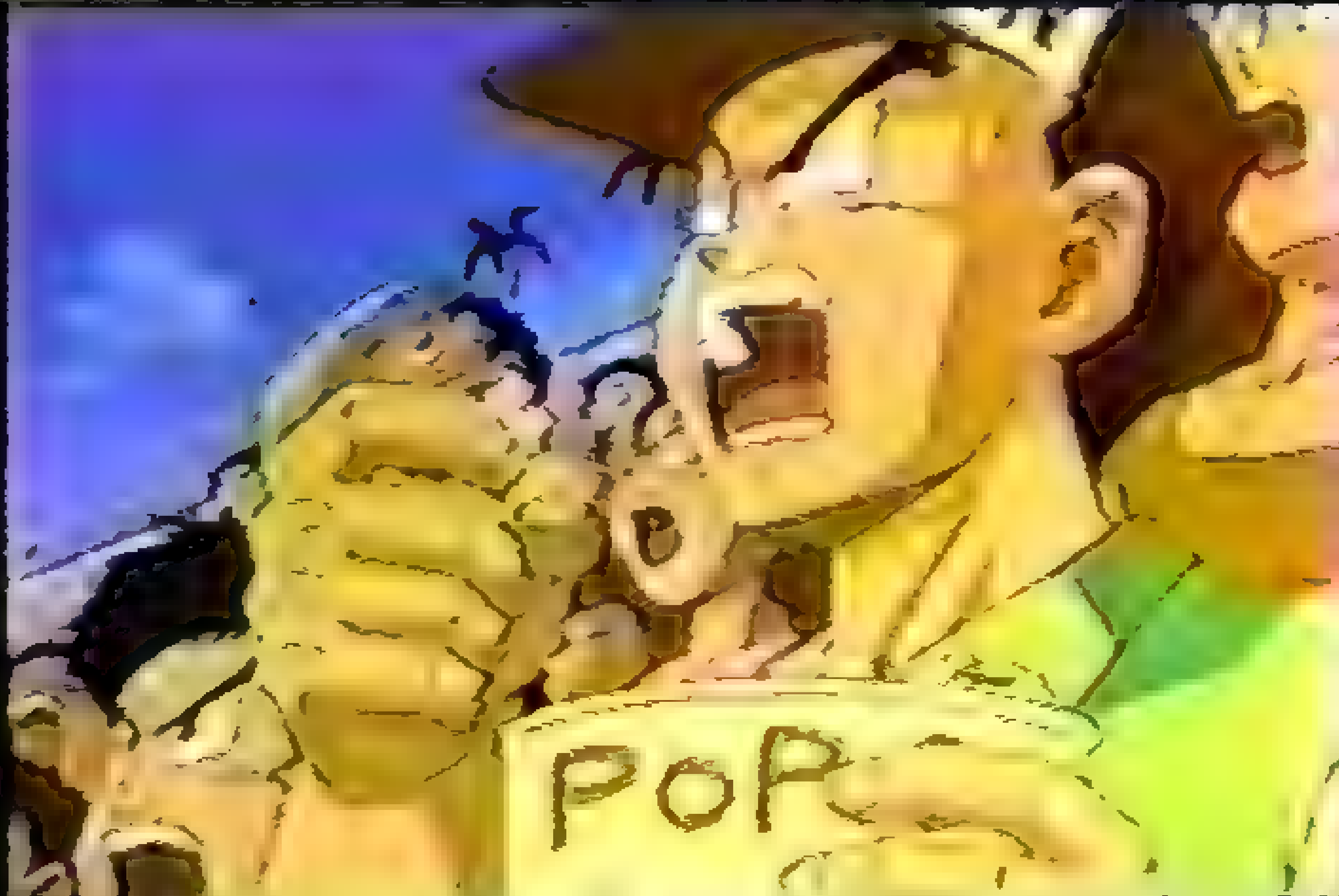


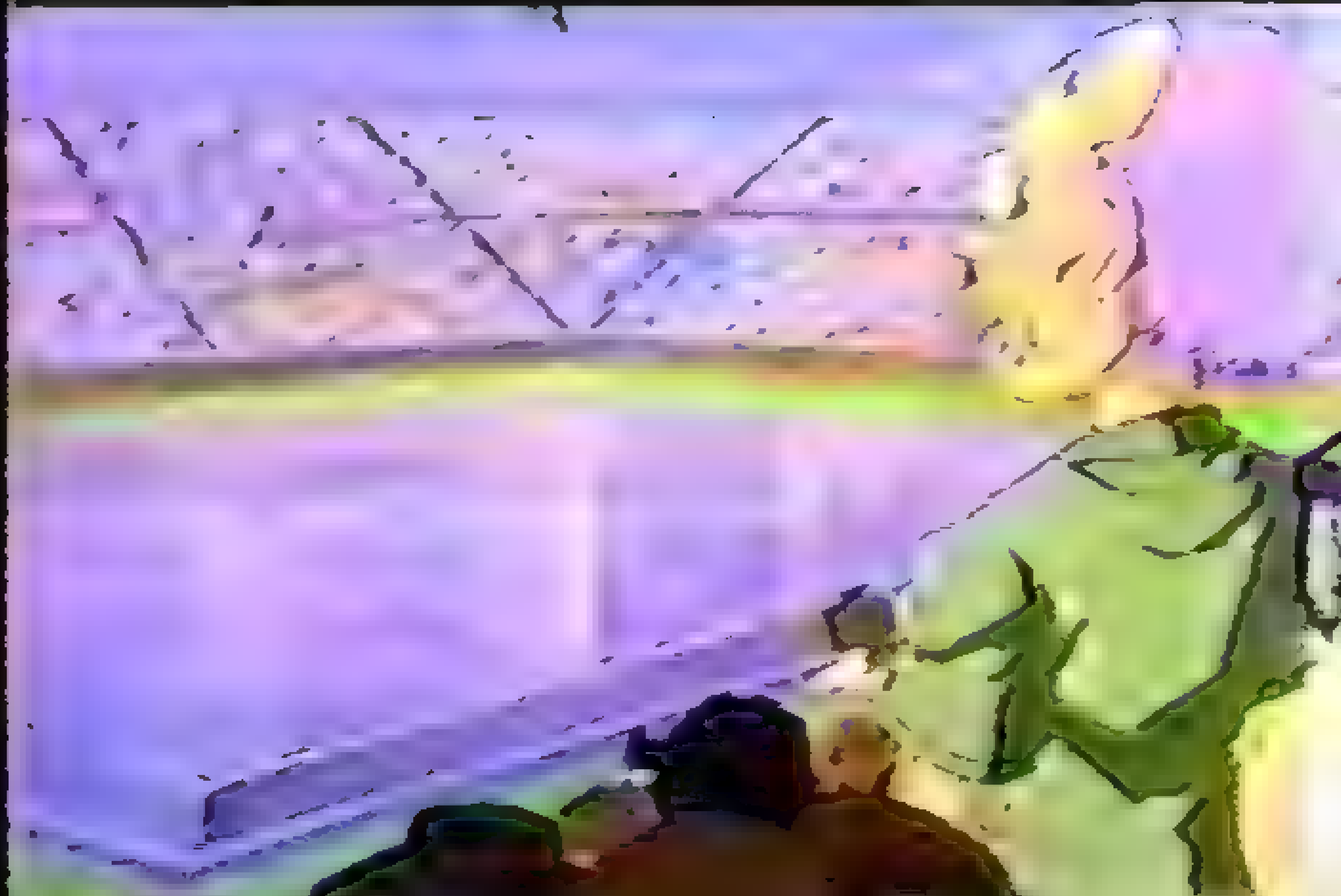








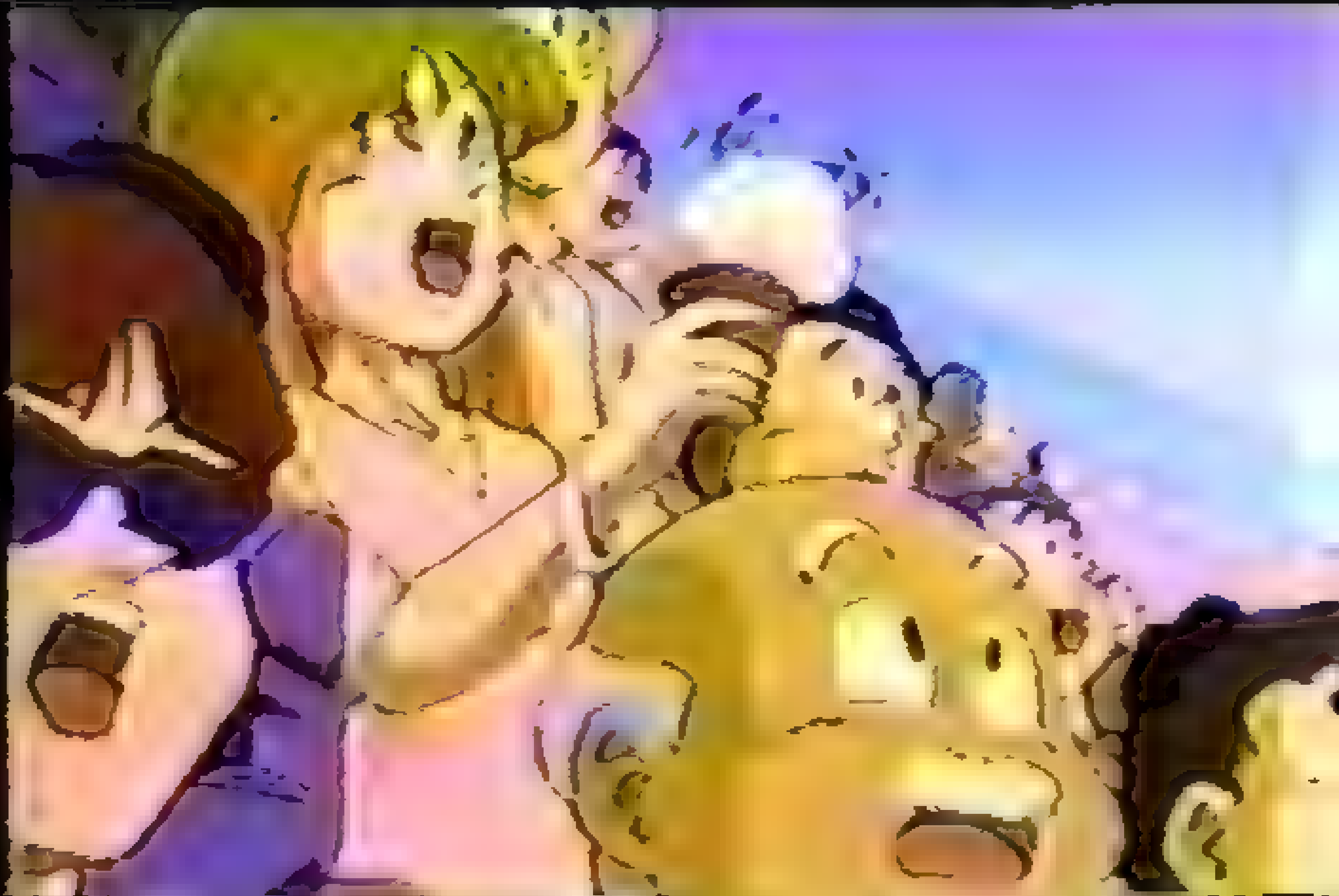

POP

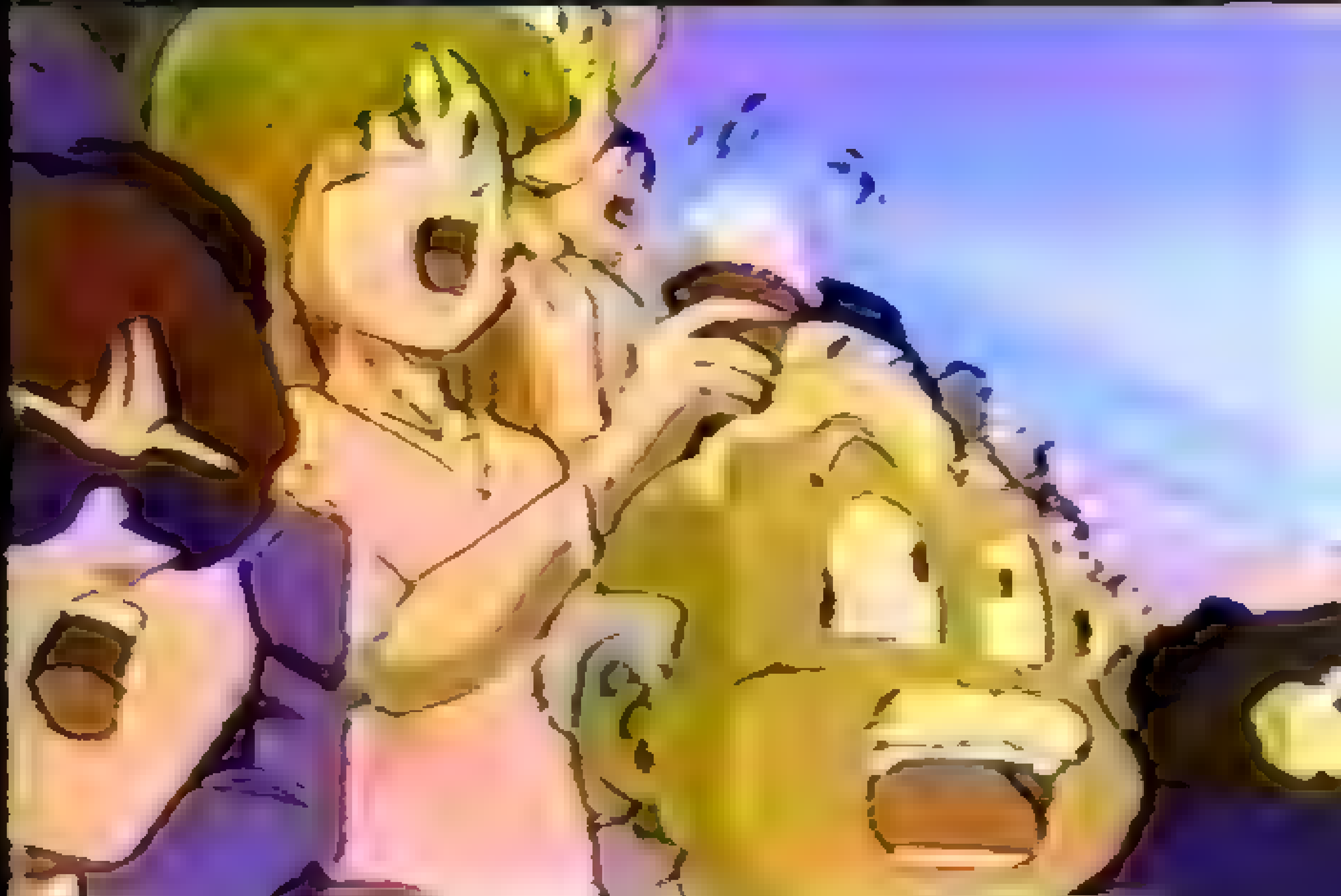








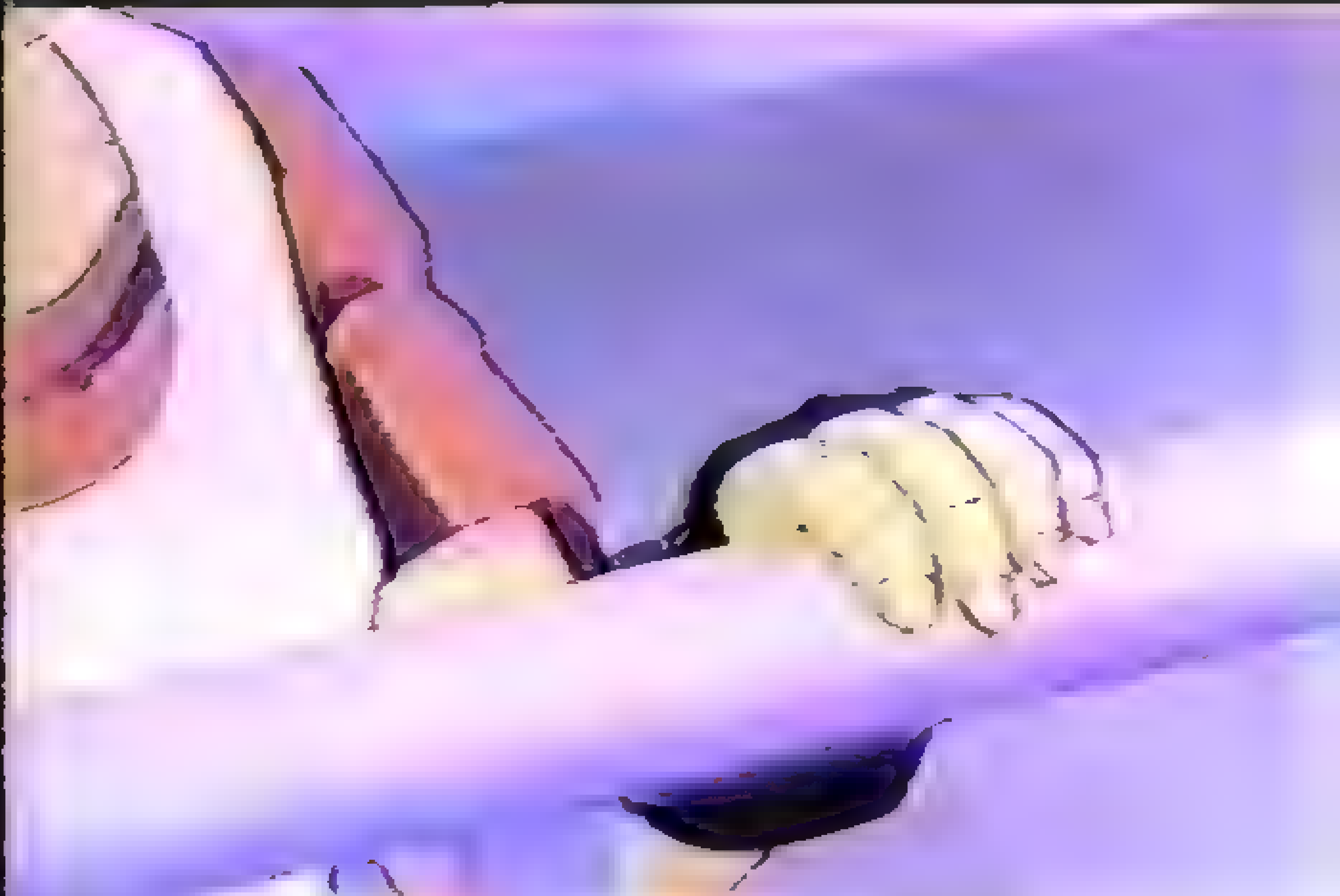




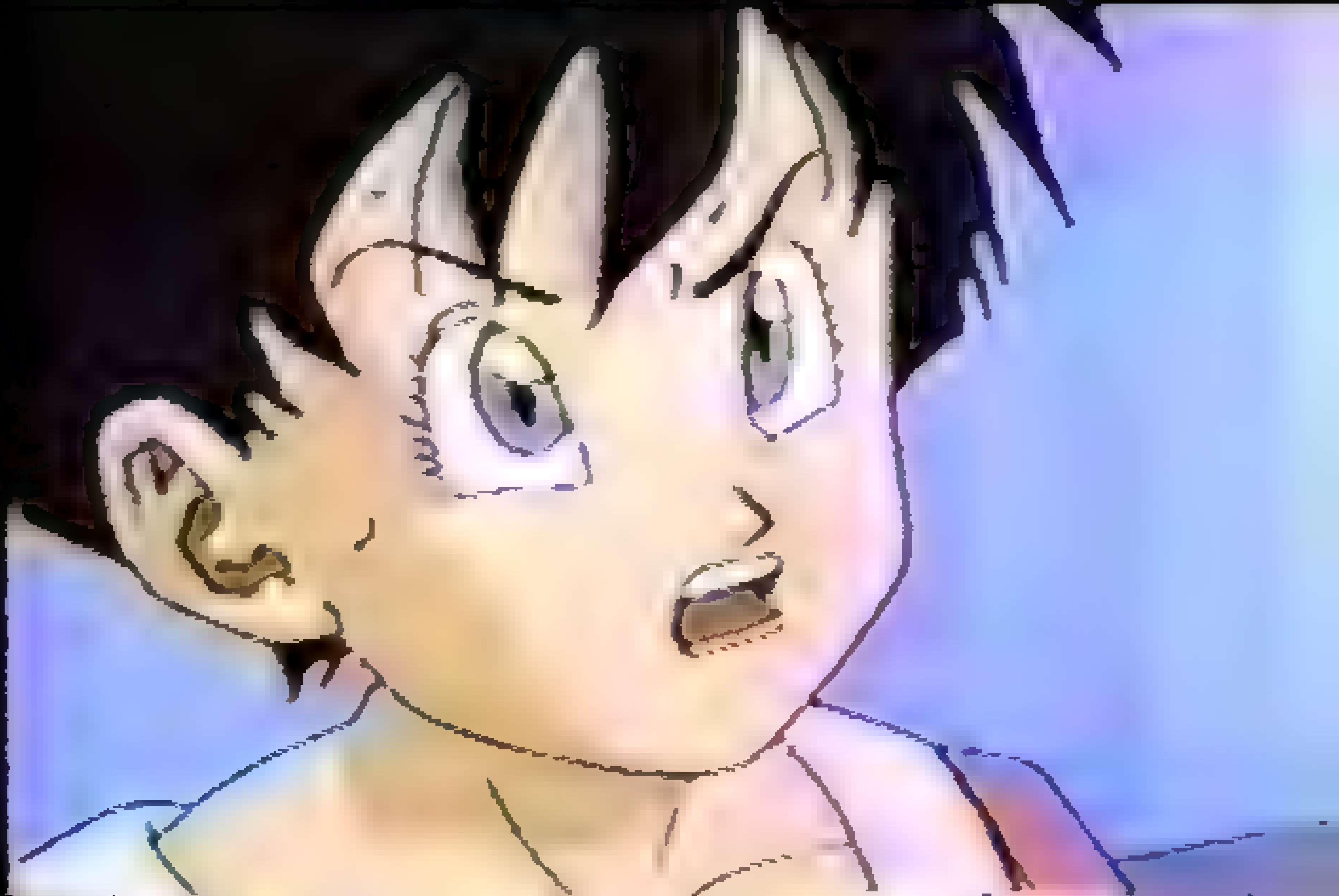


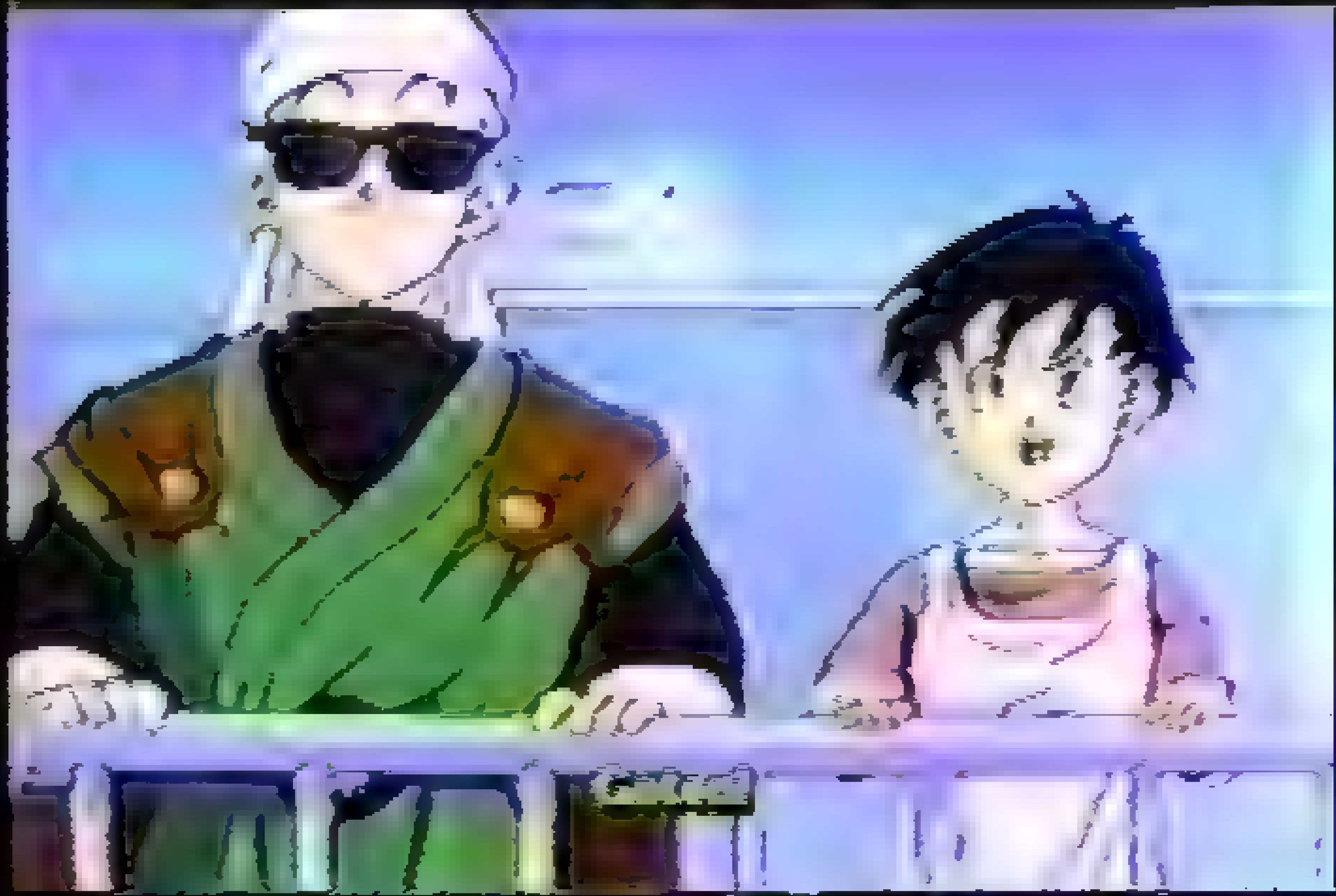










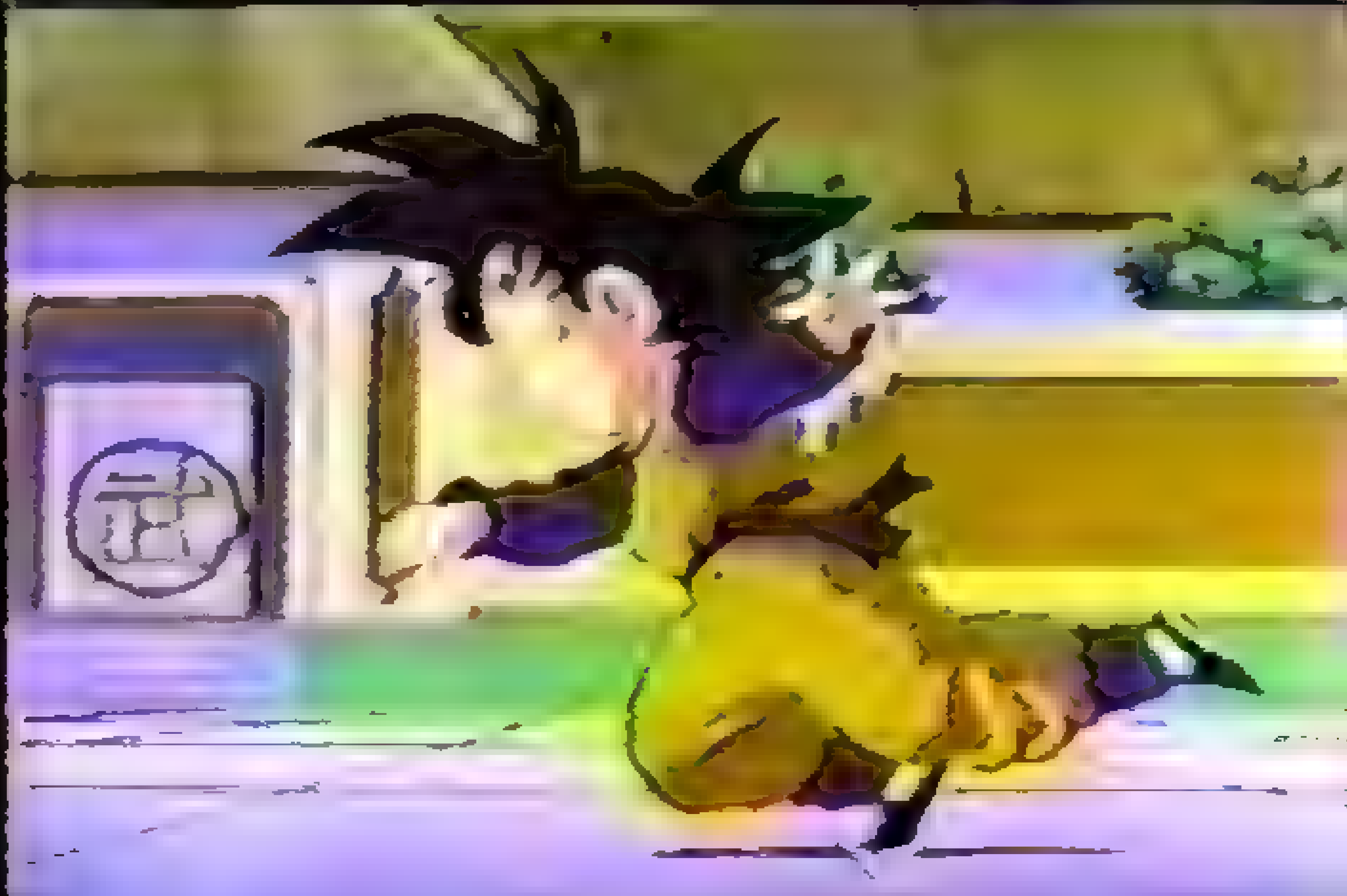


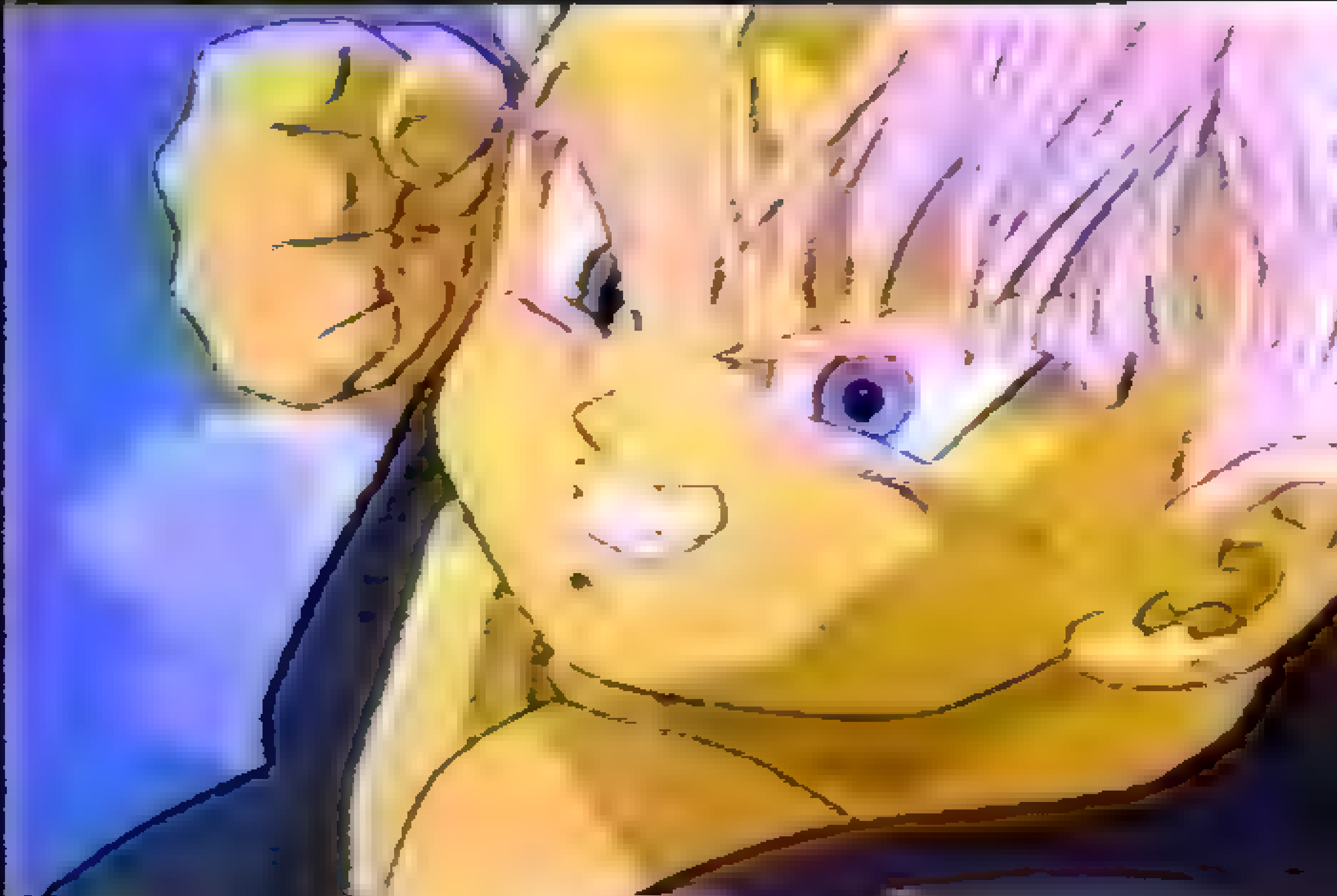


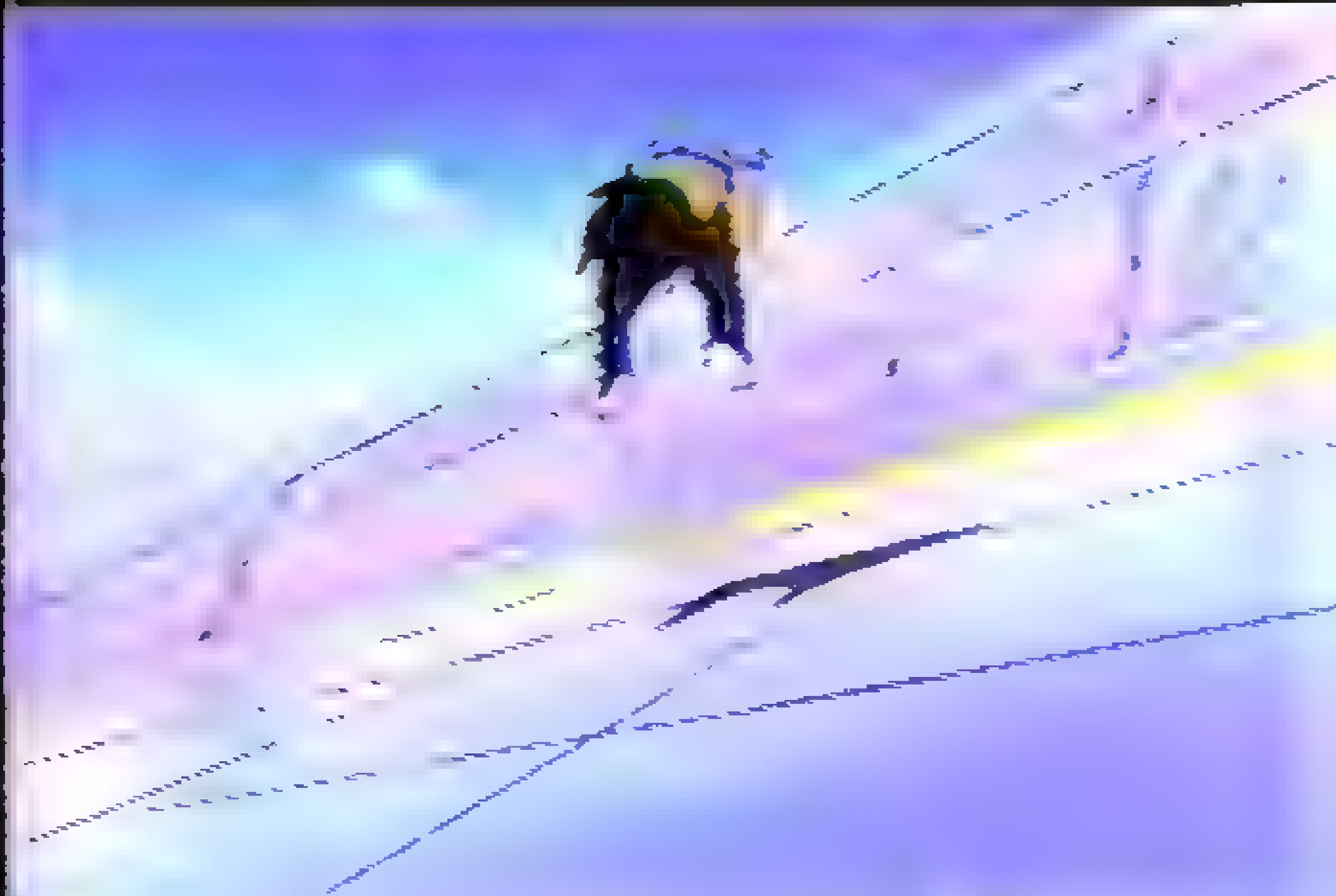




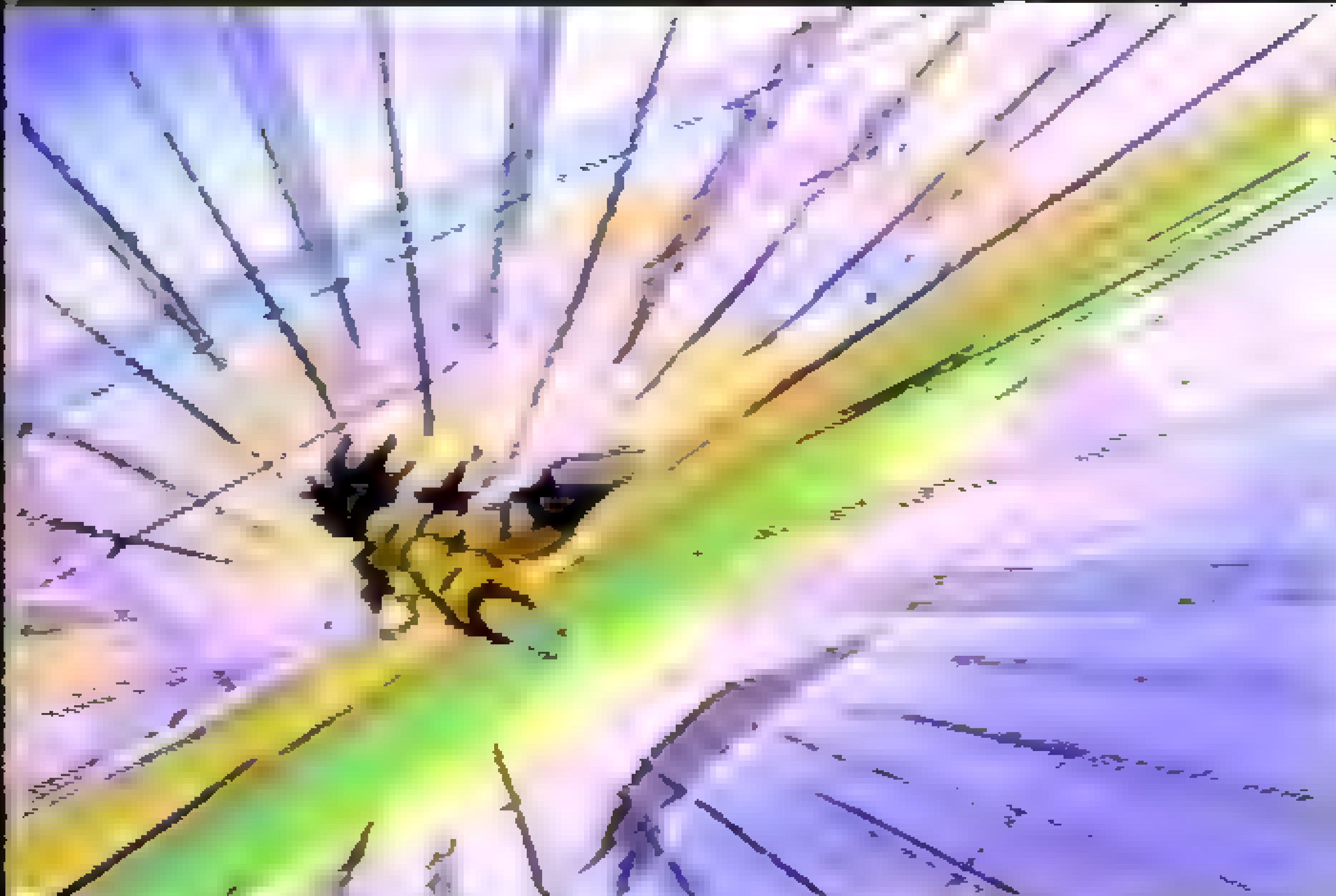




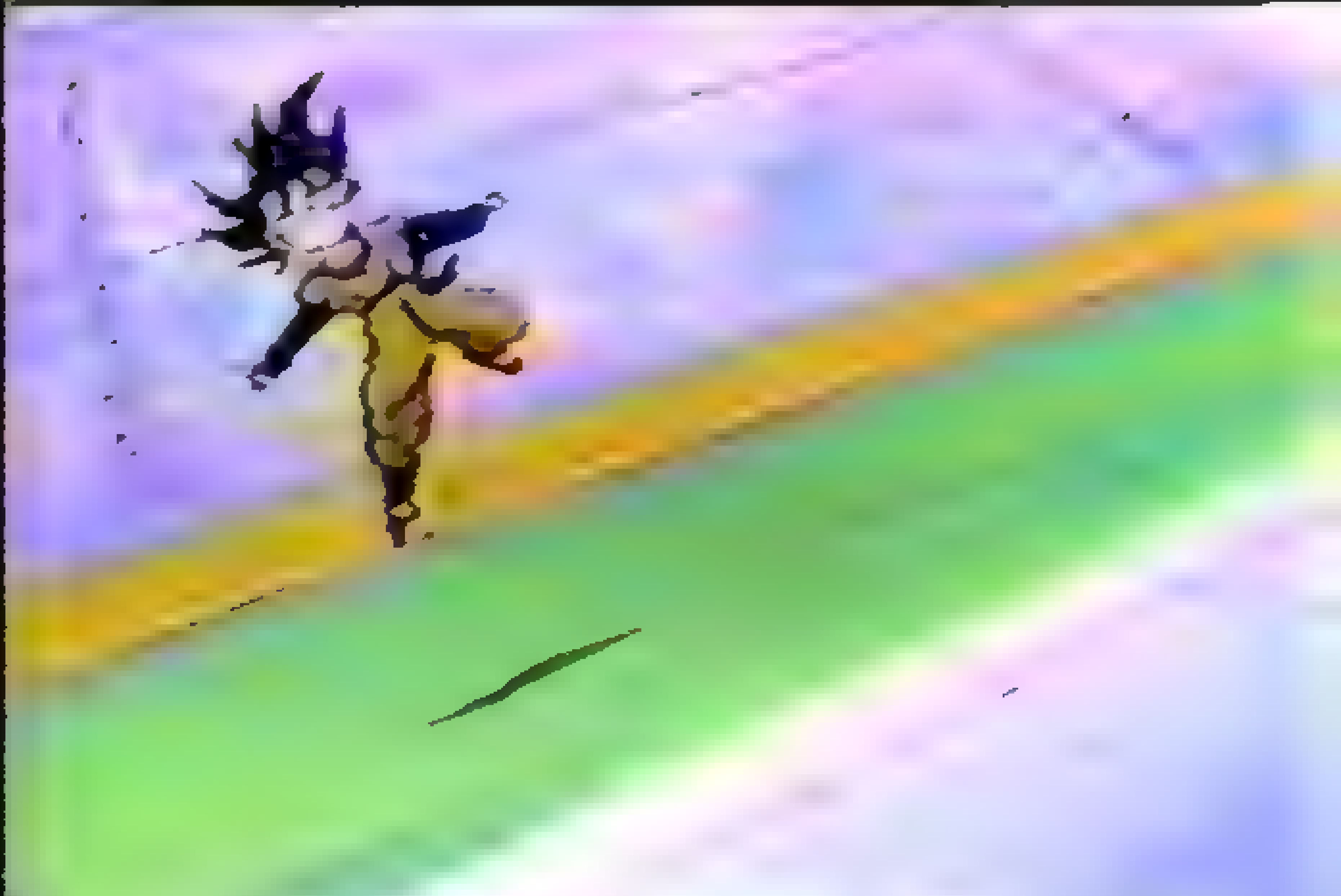




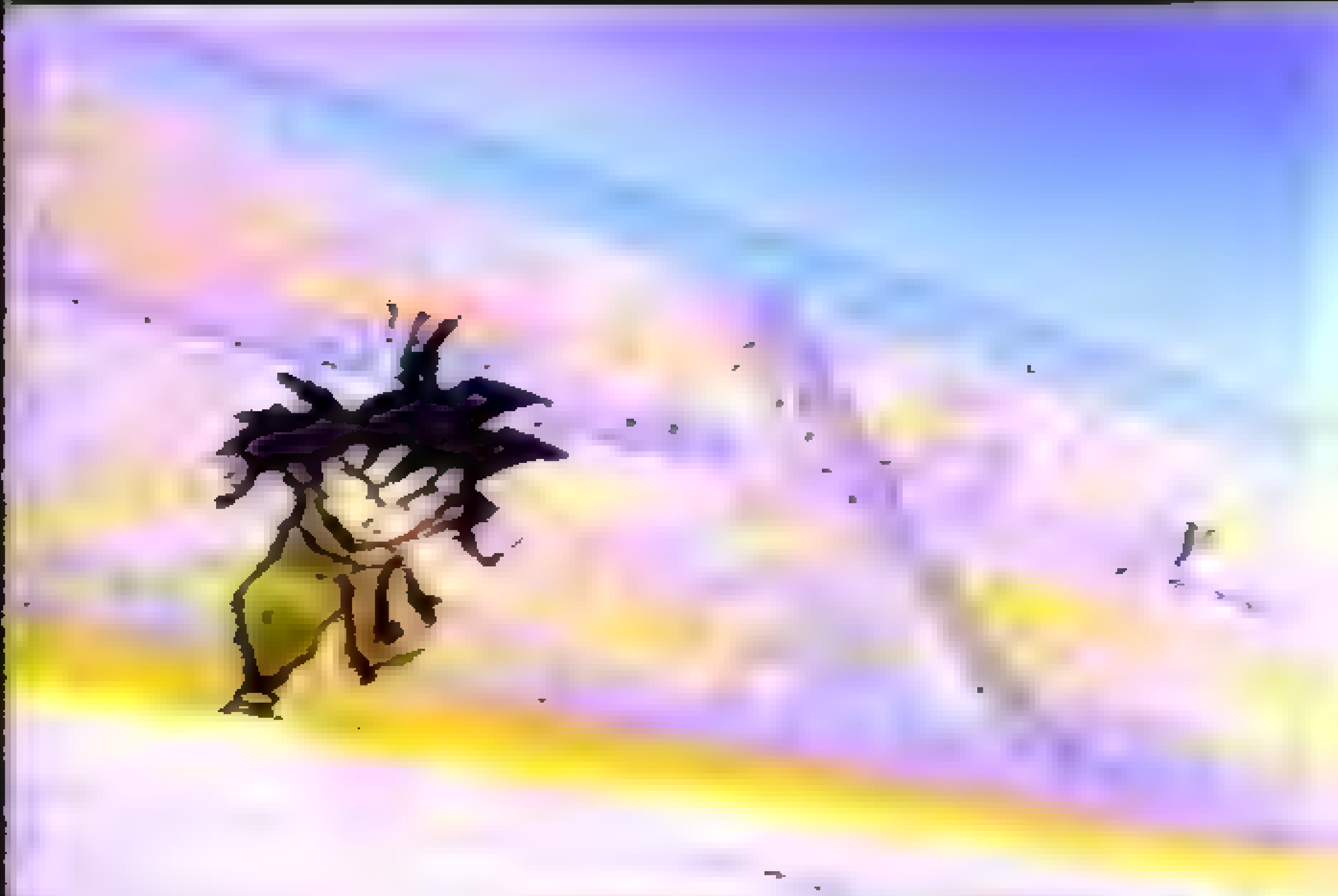






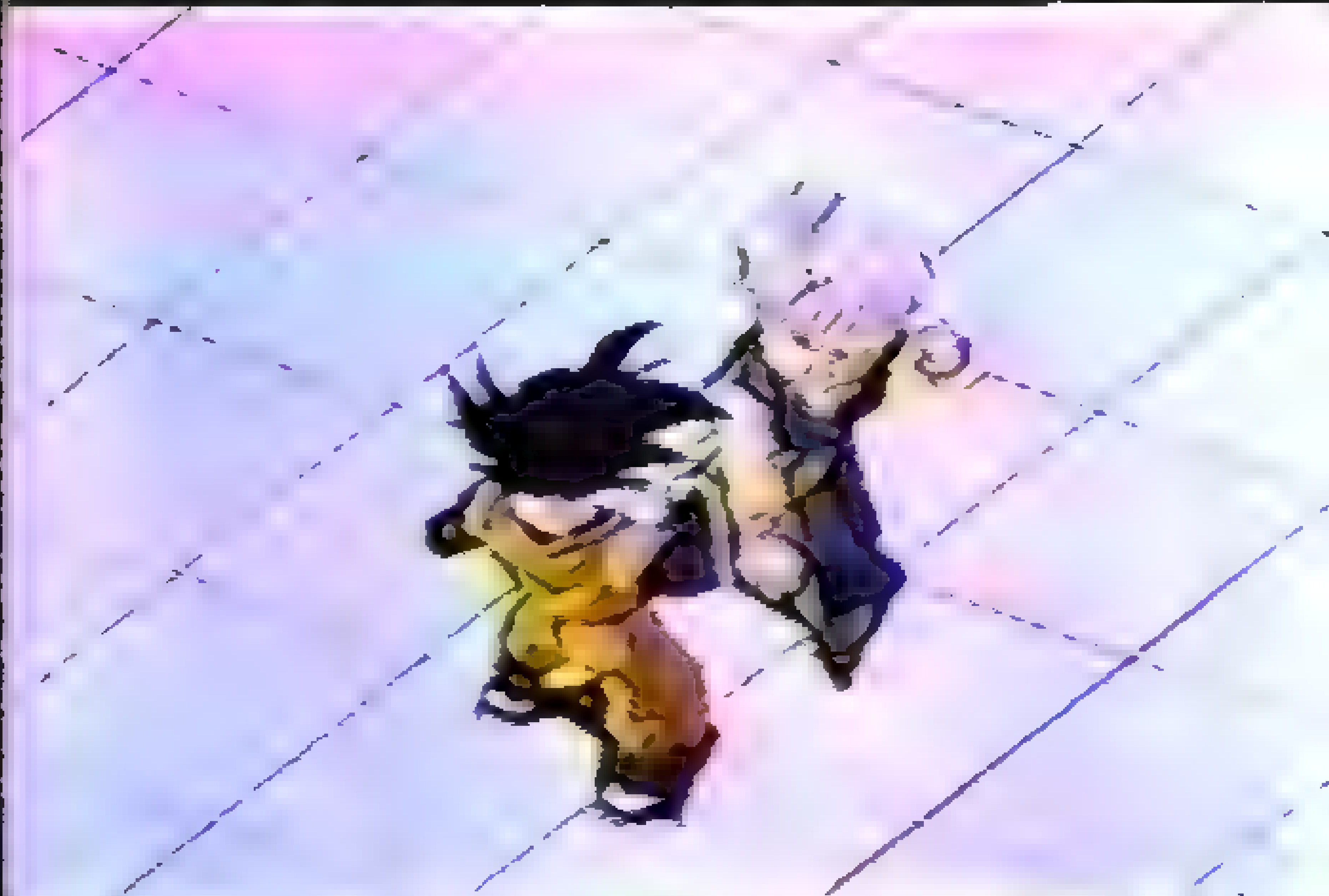


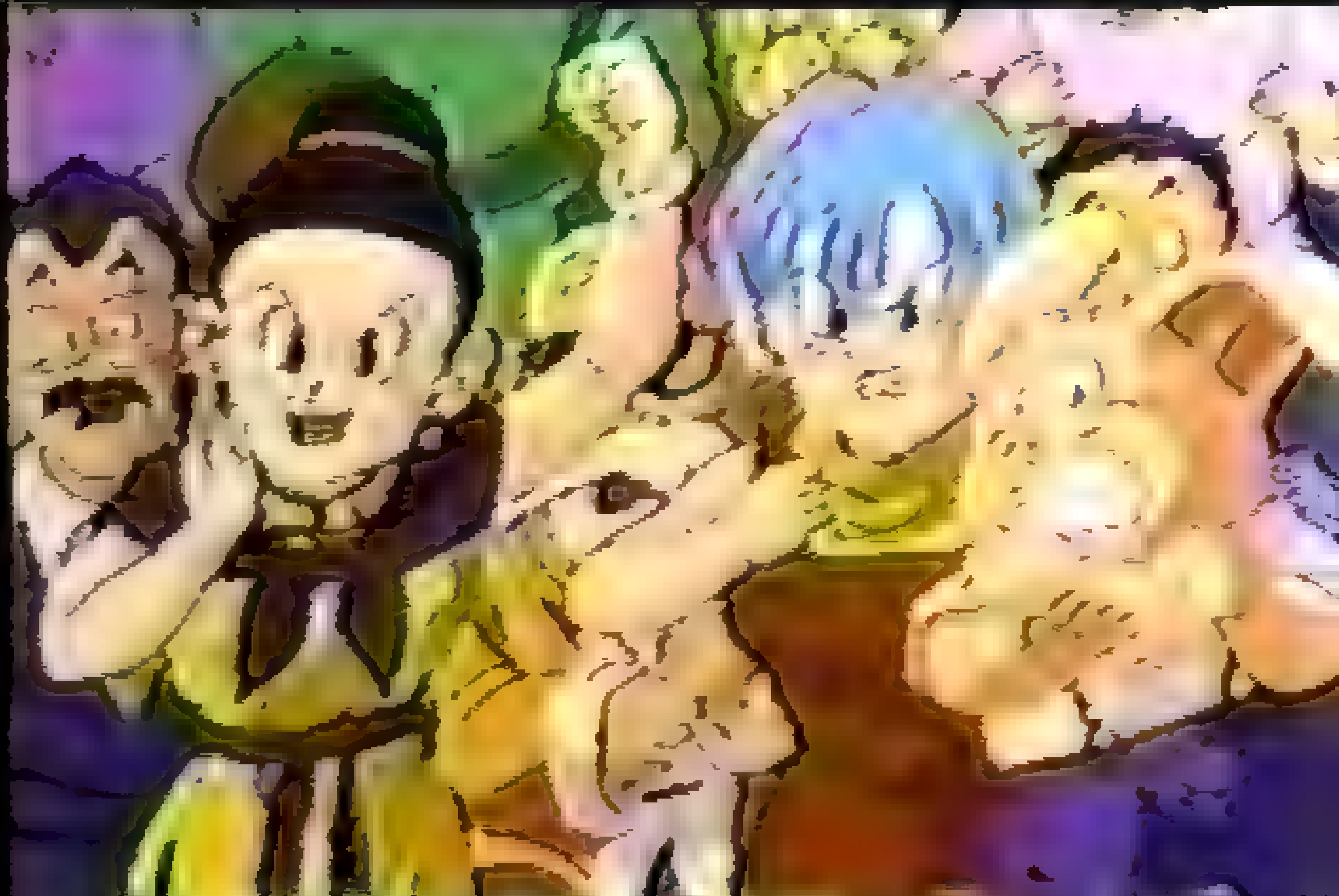


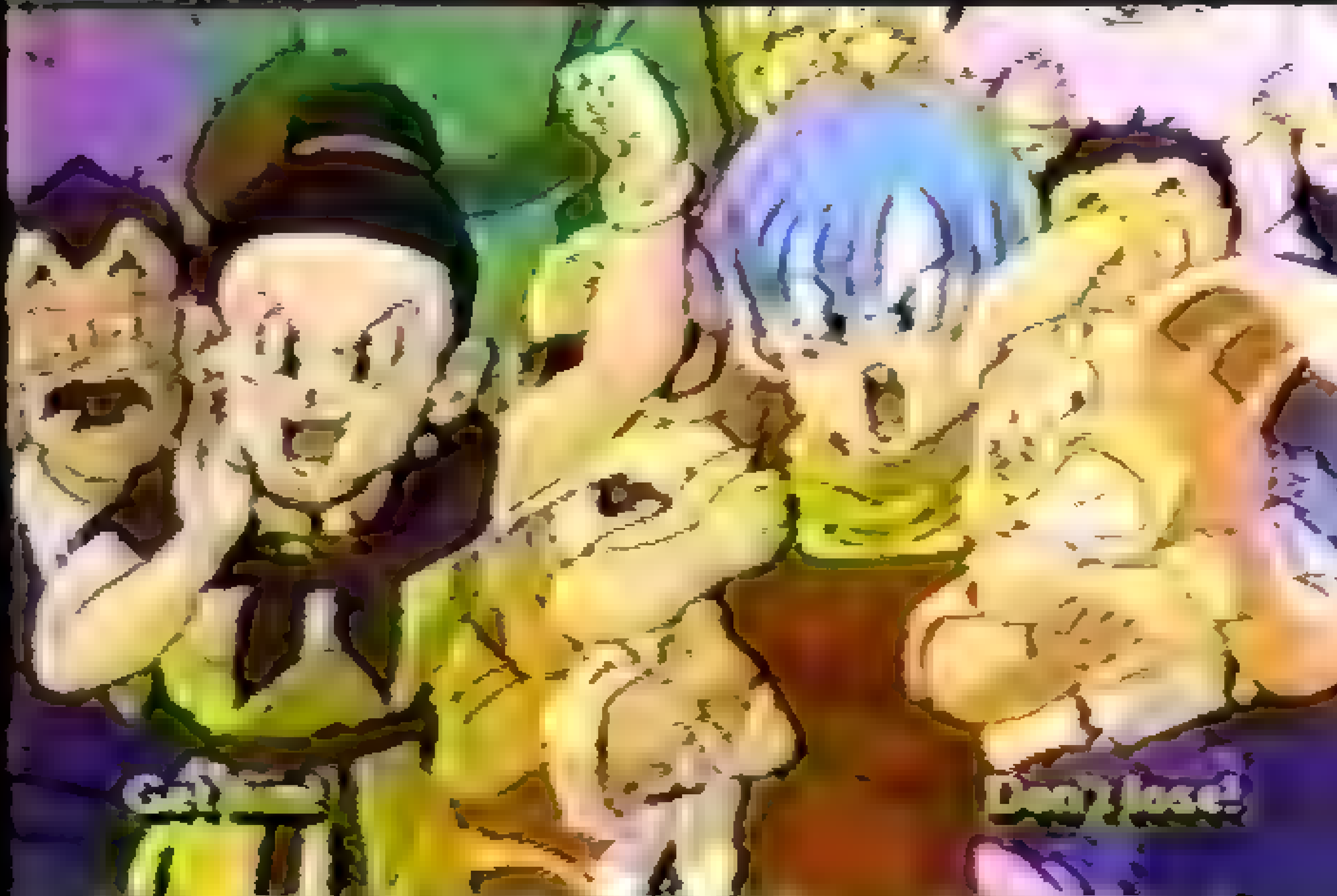


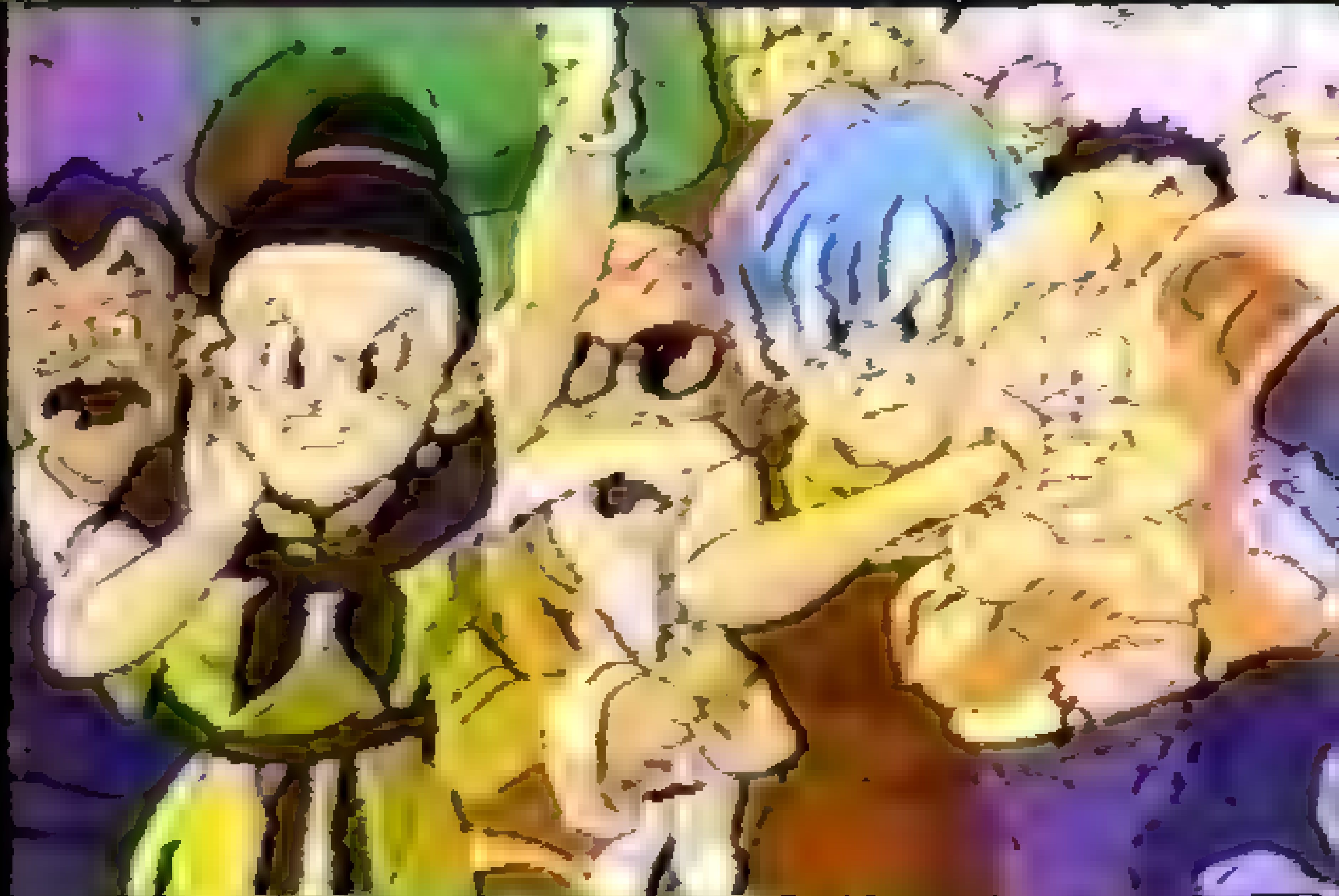




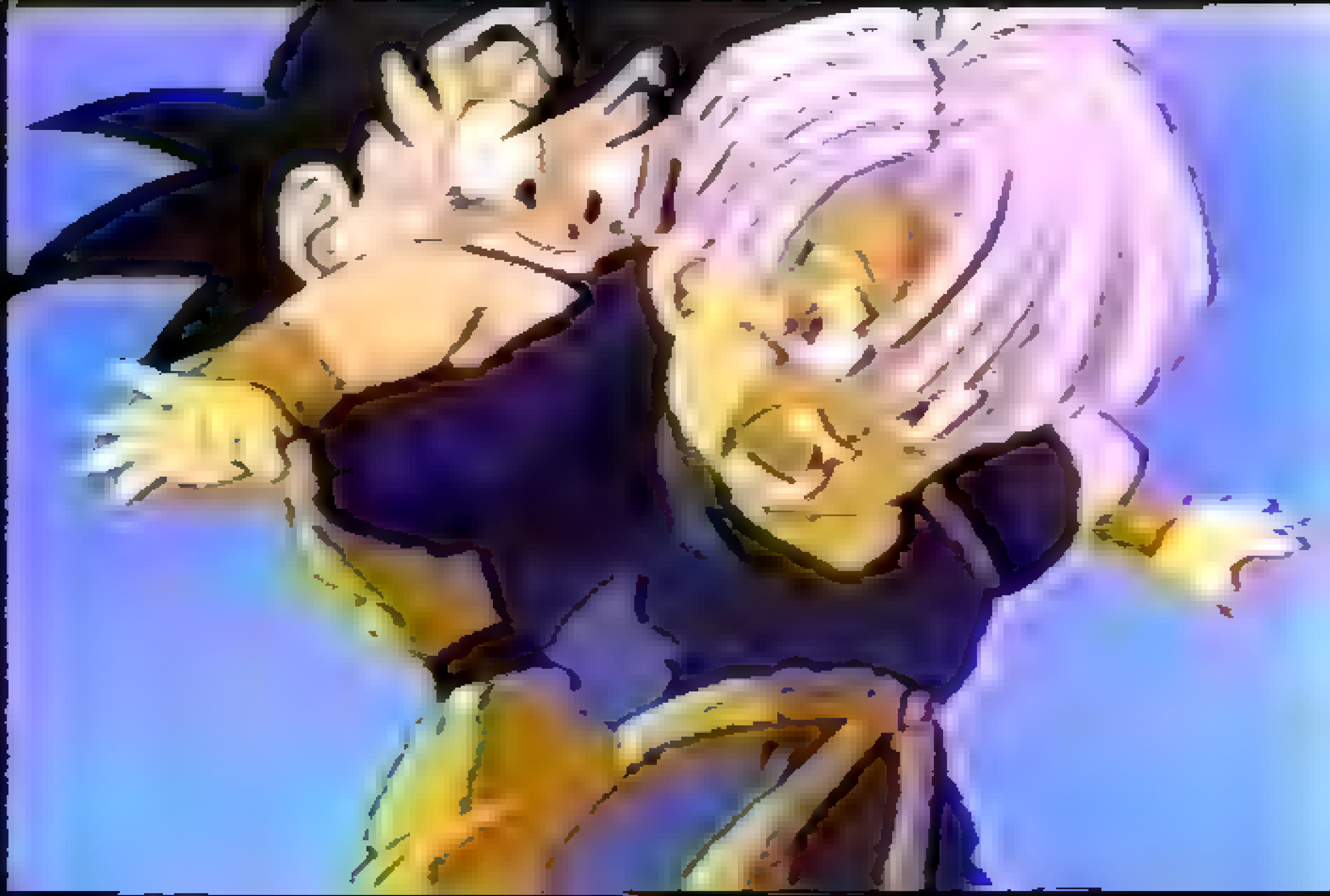




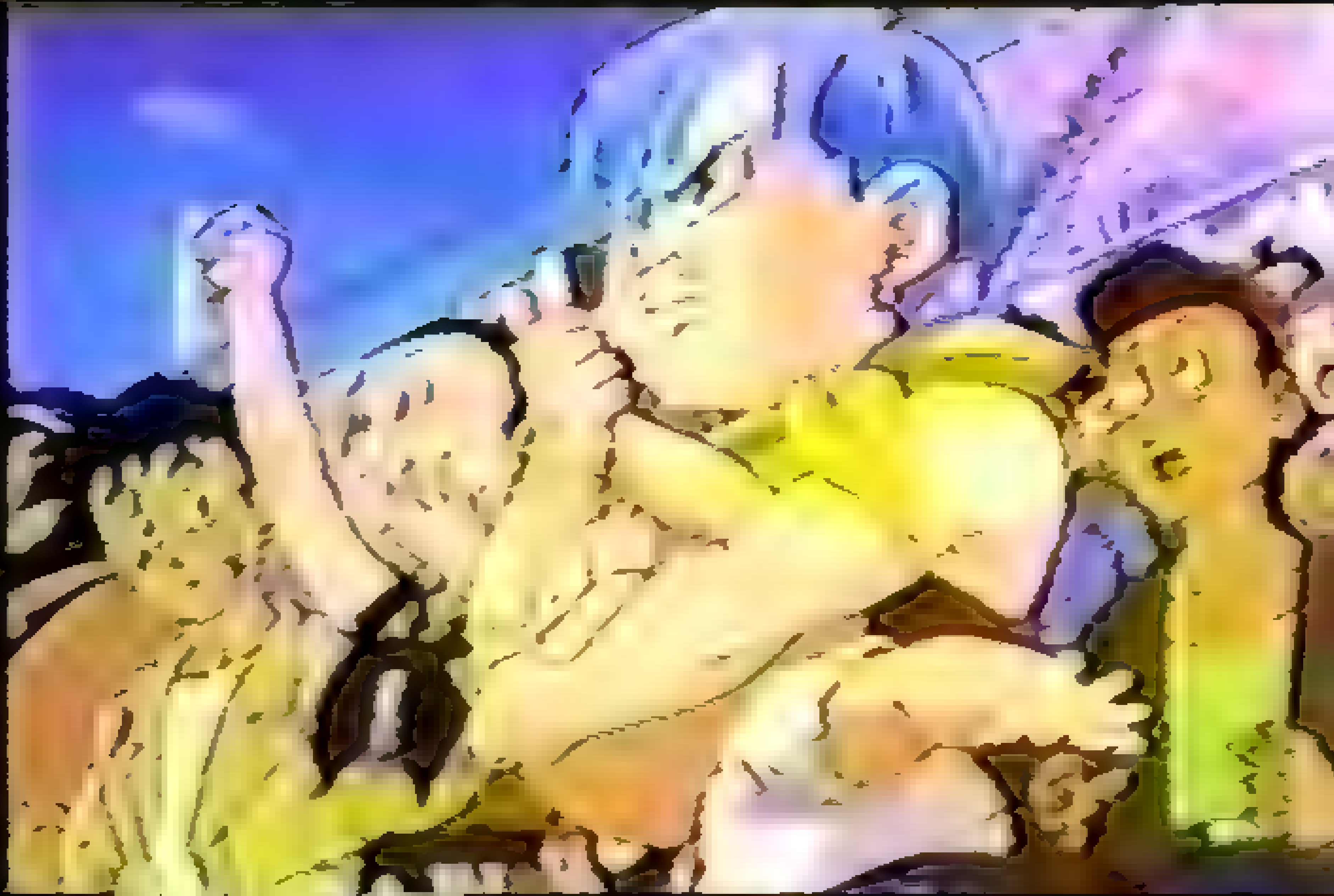

Don't lose!

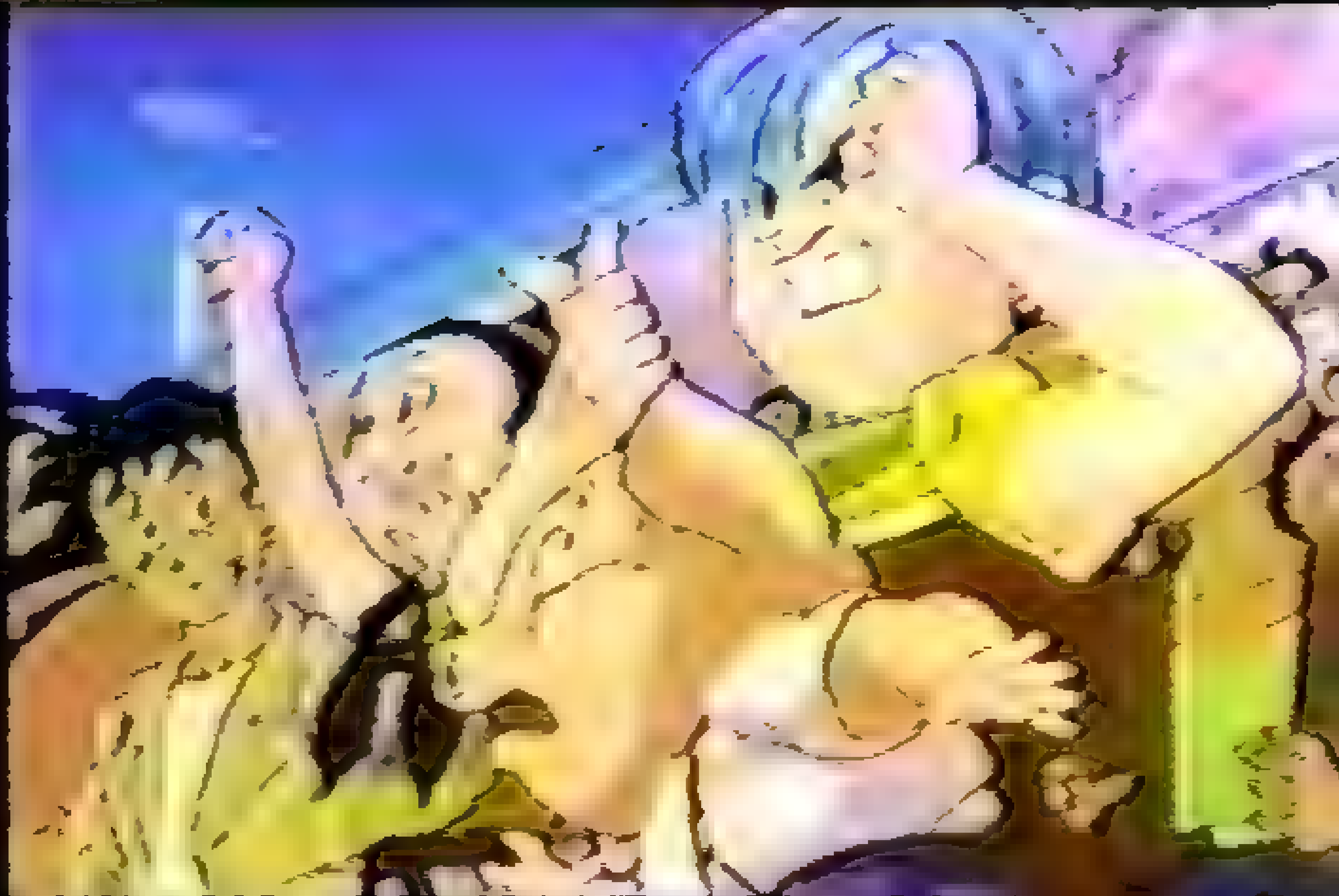


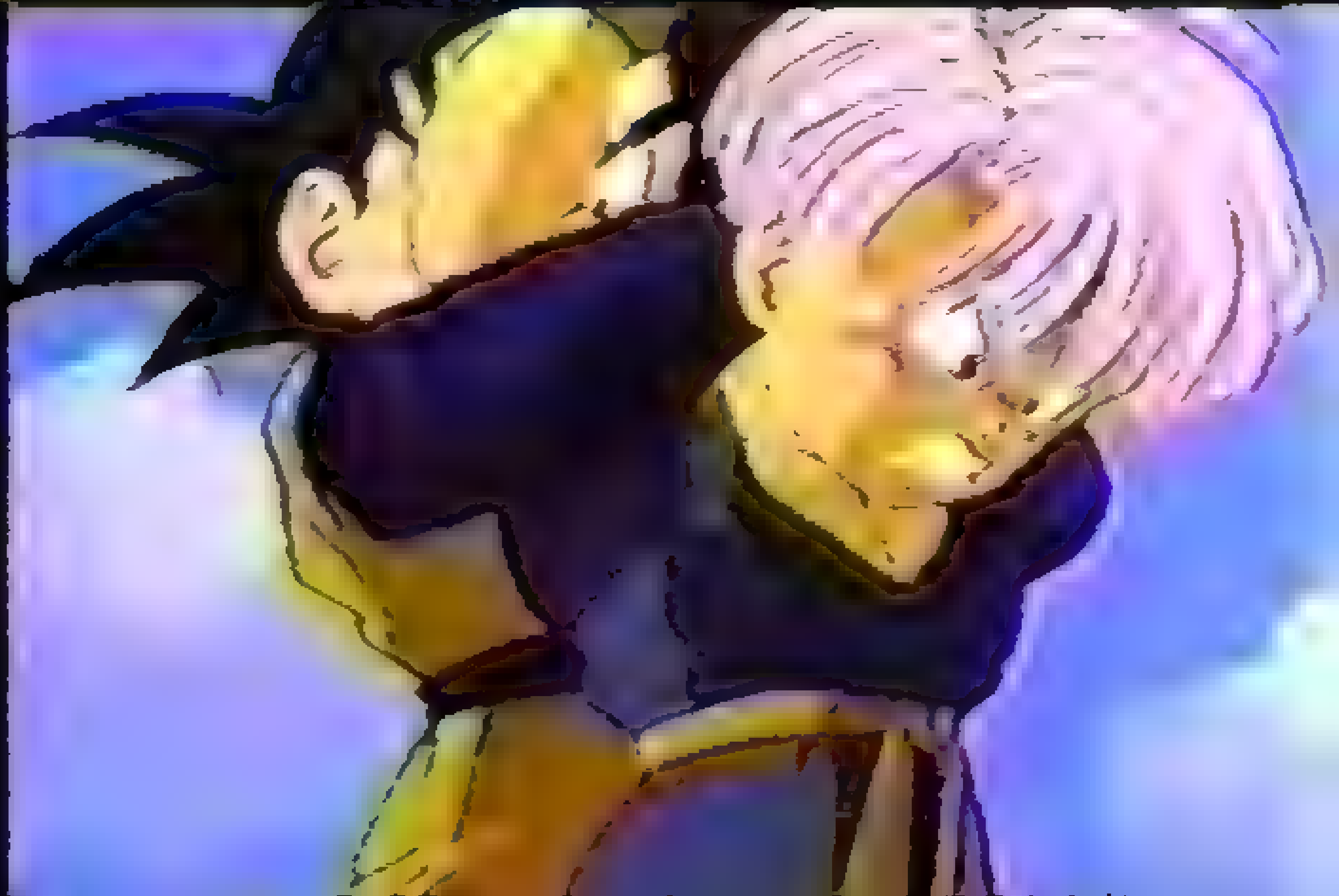





Way to go Goten!









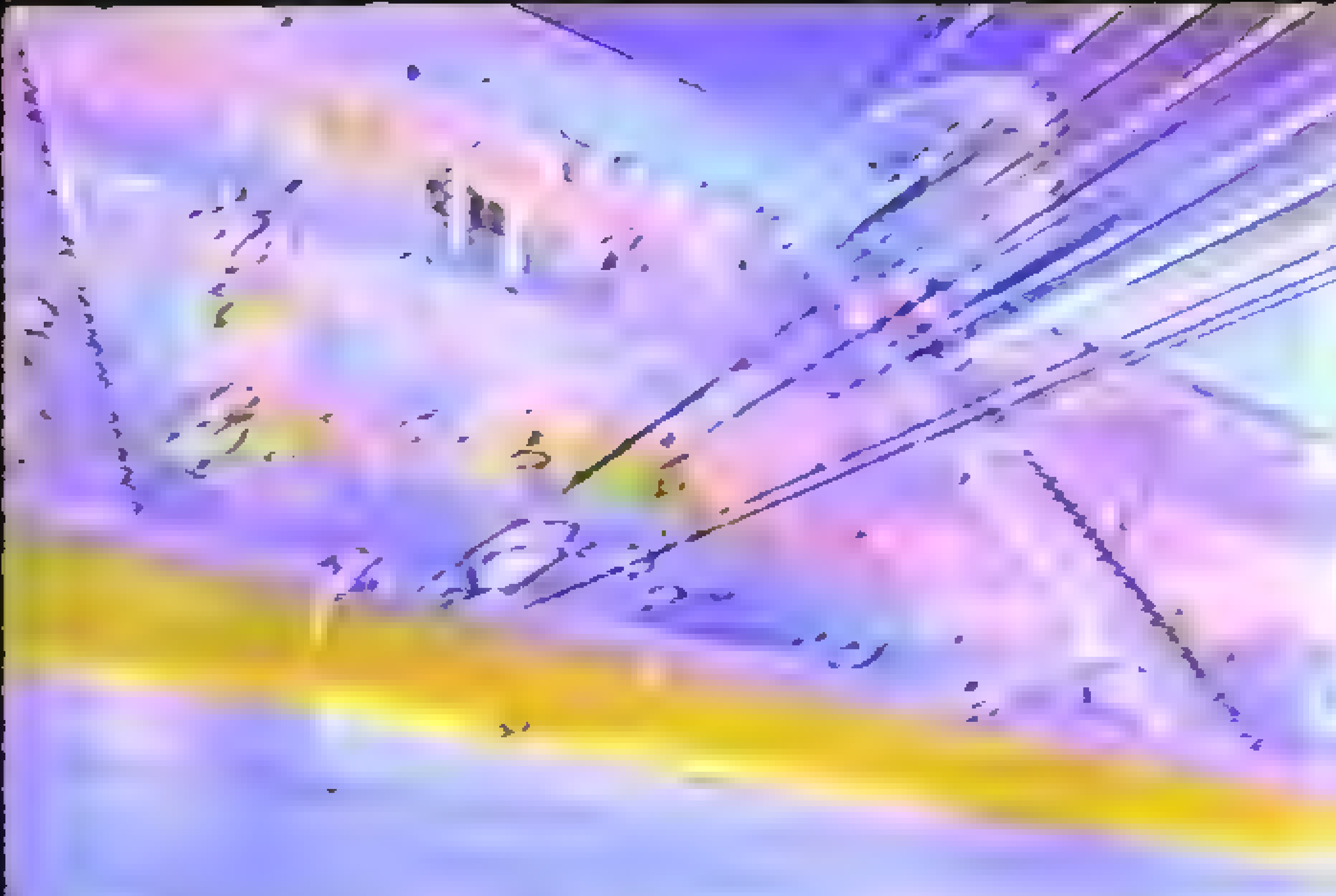


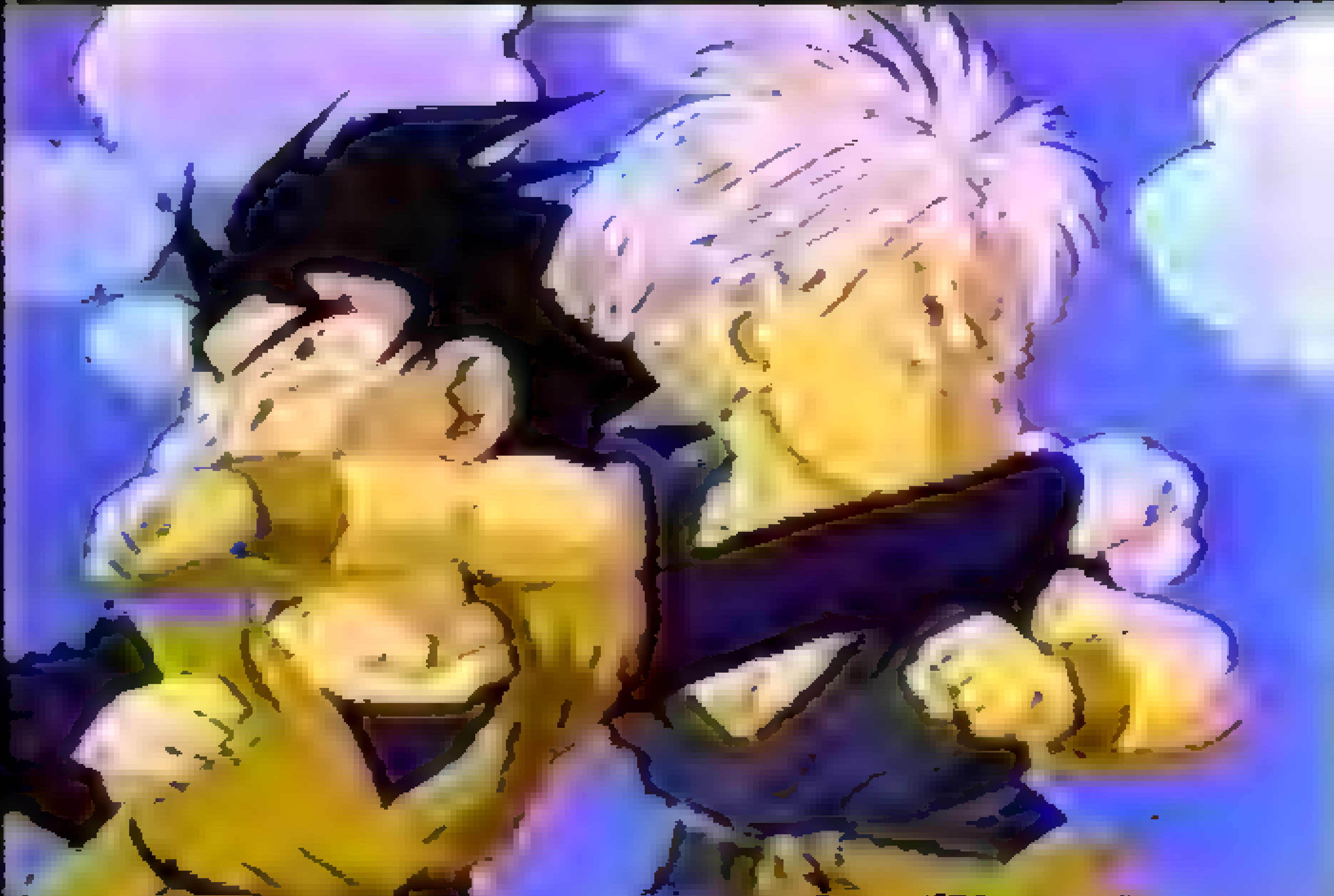


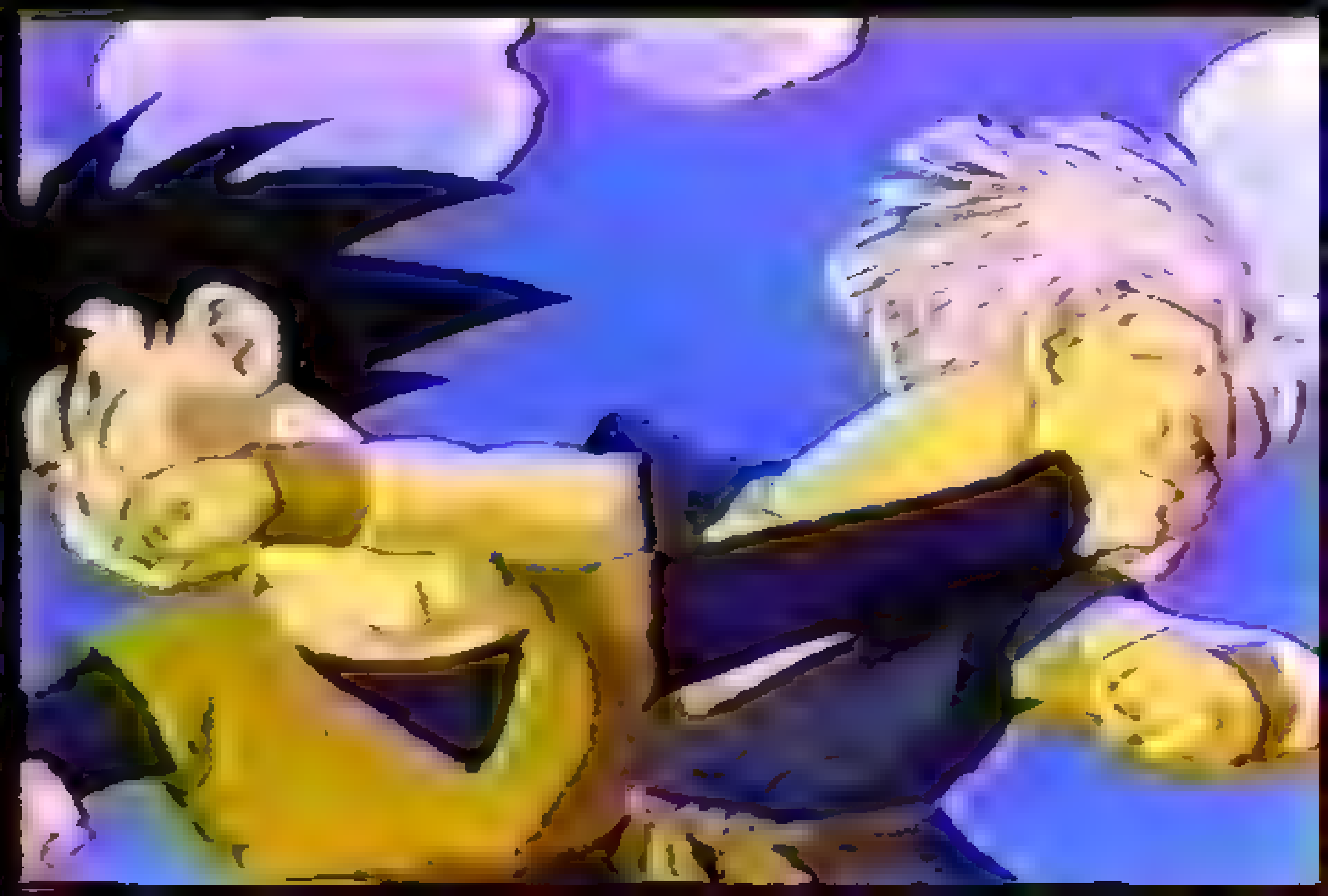






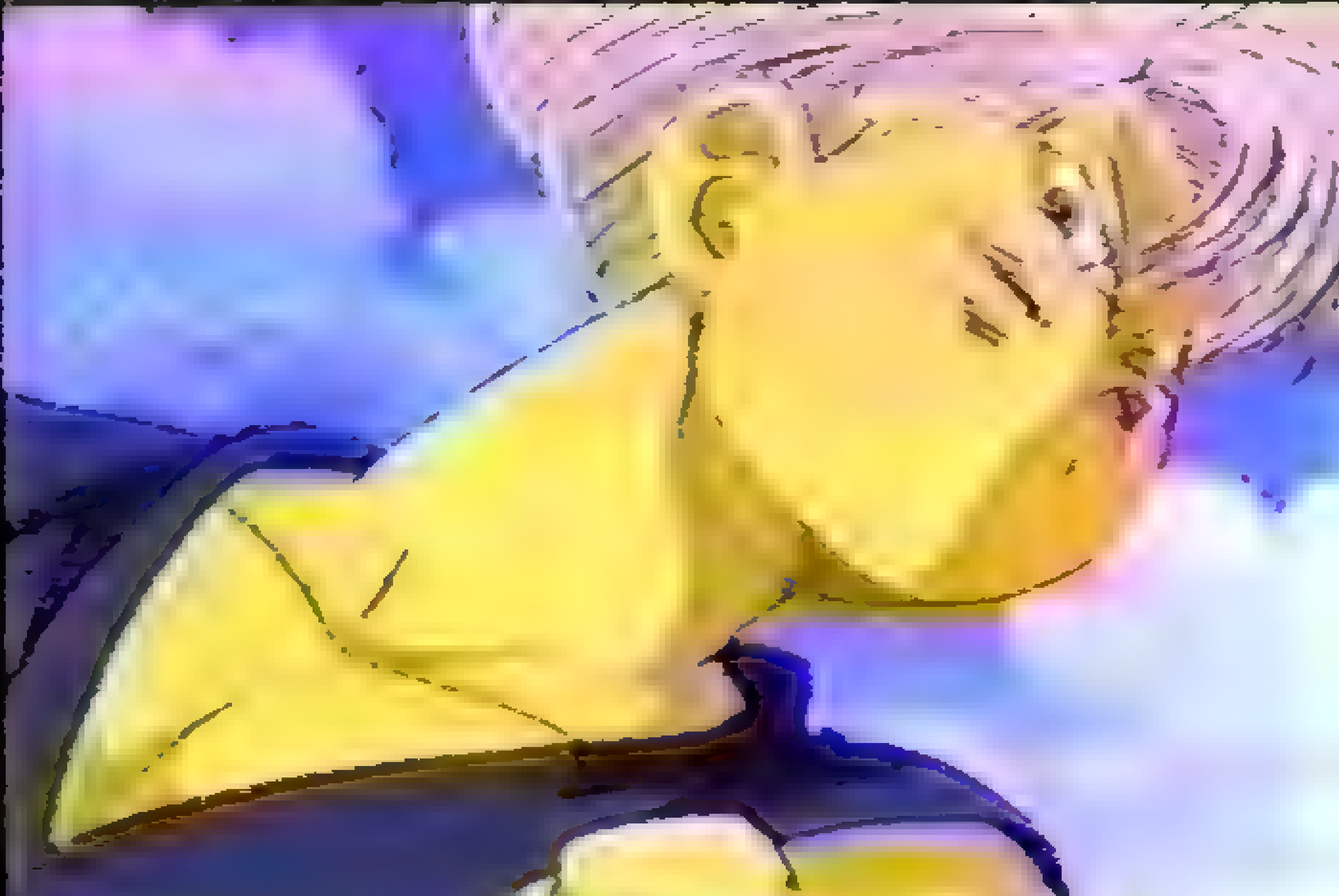






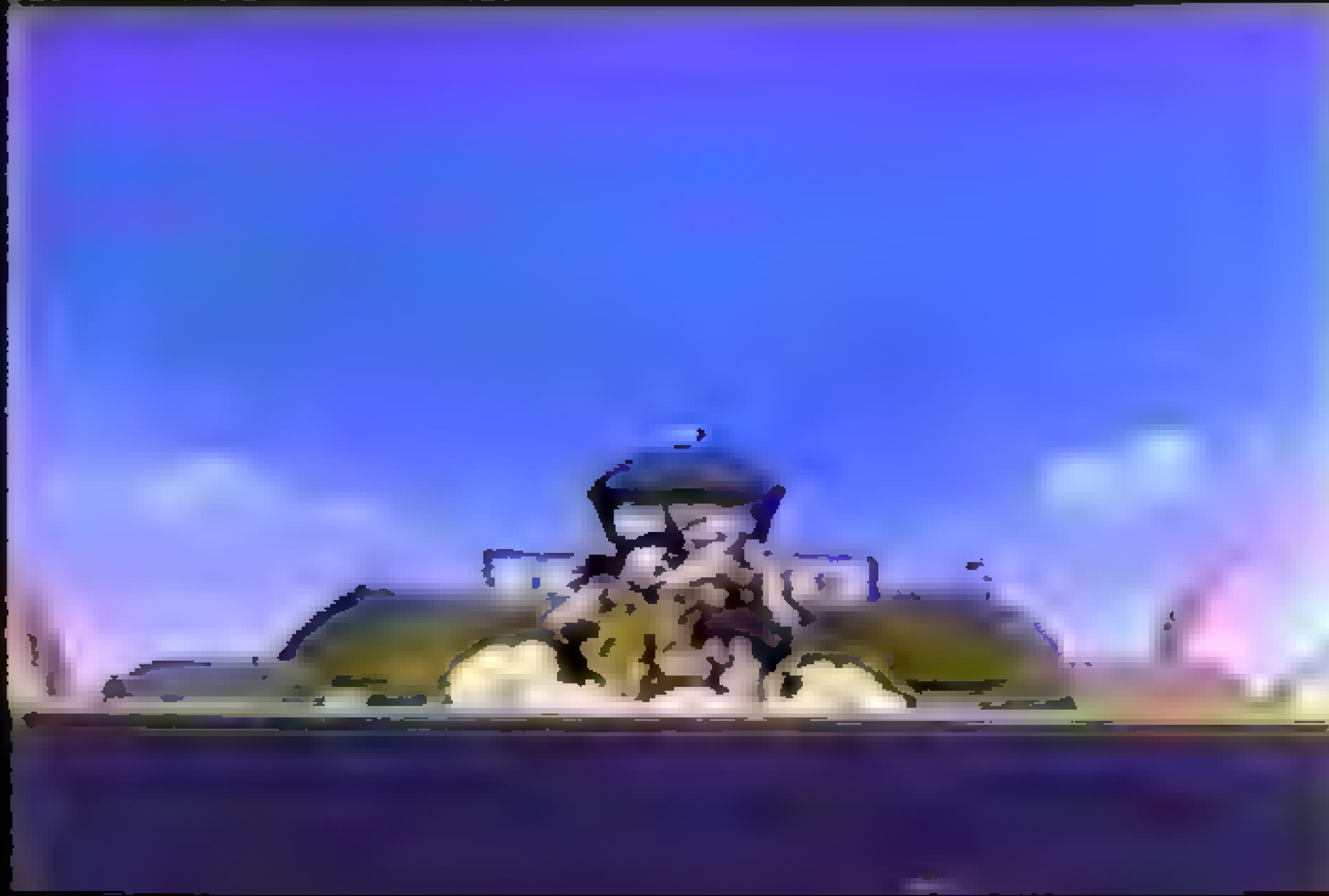








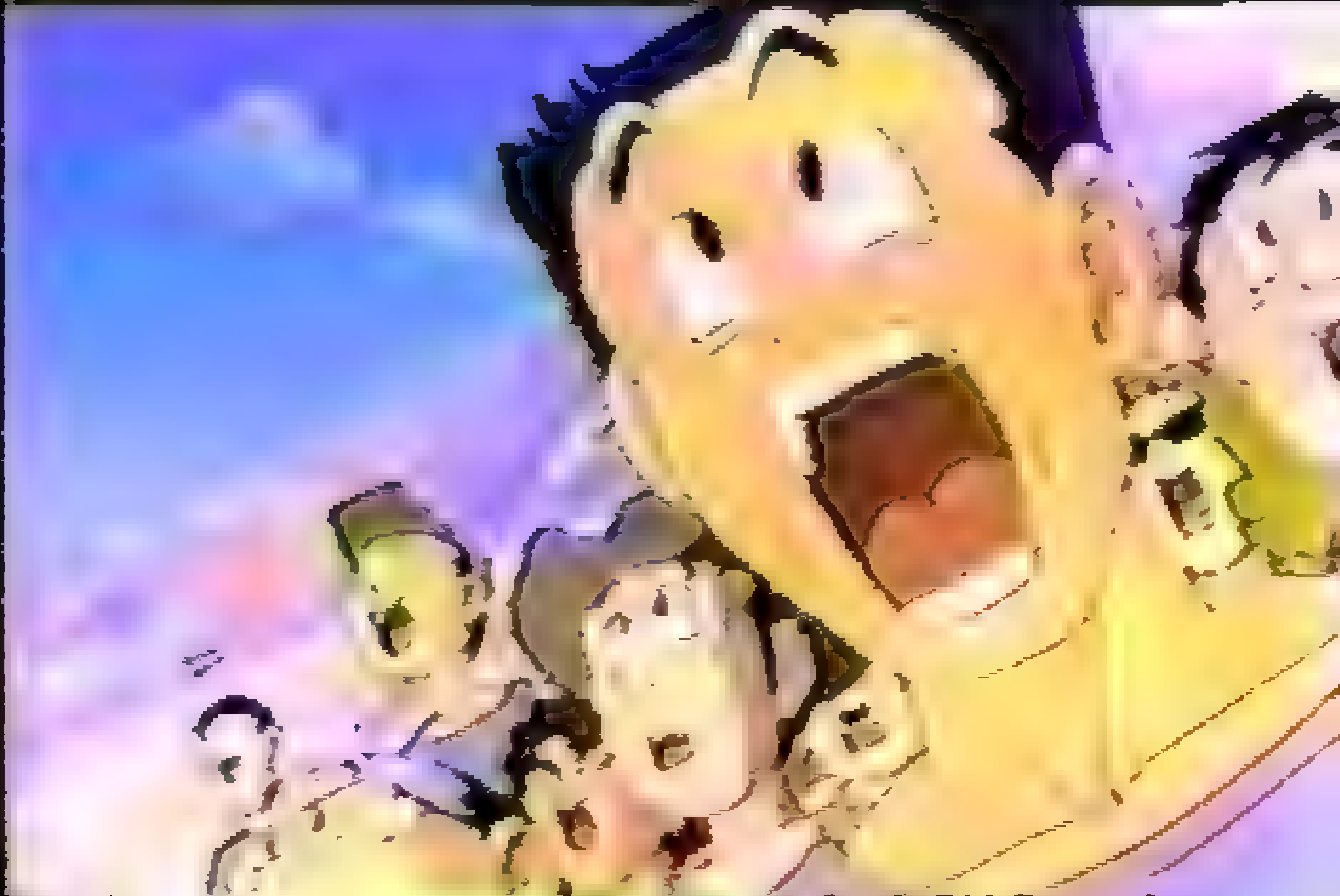


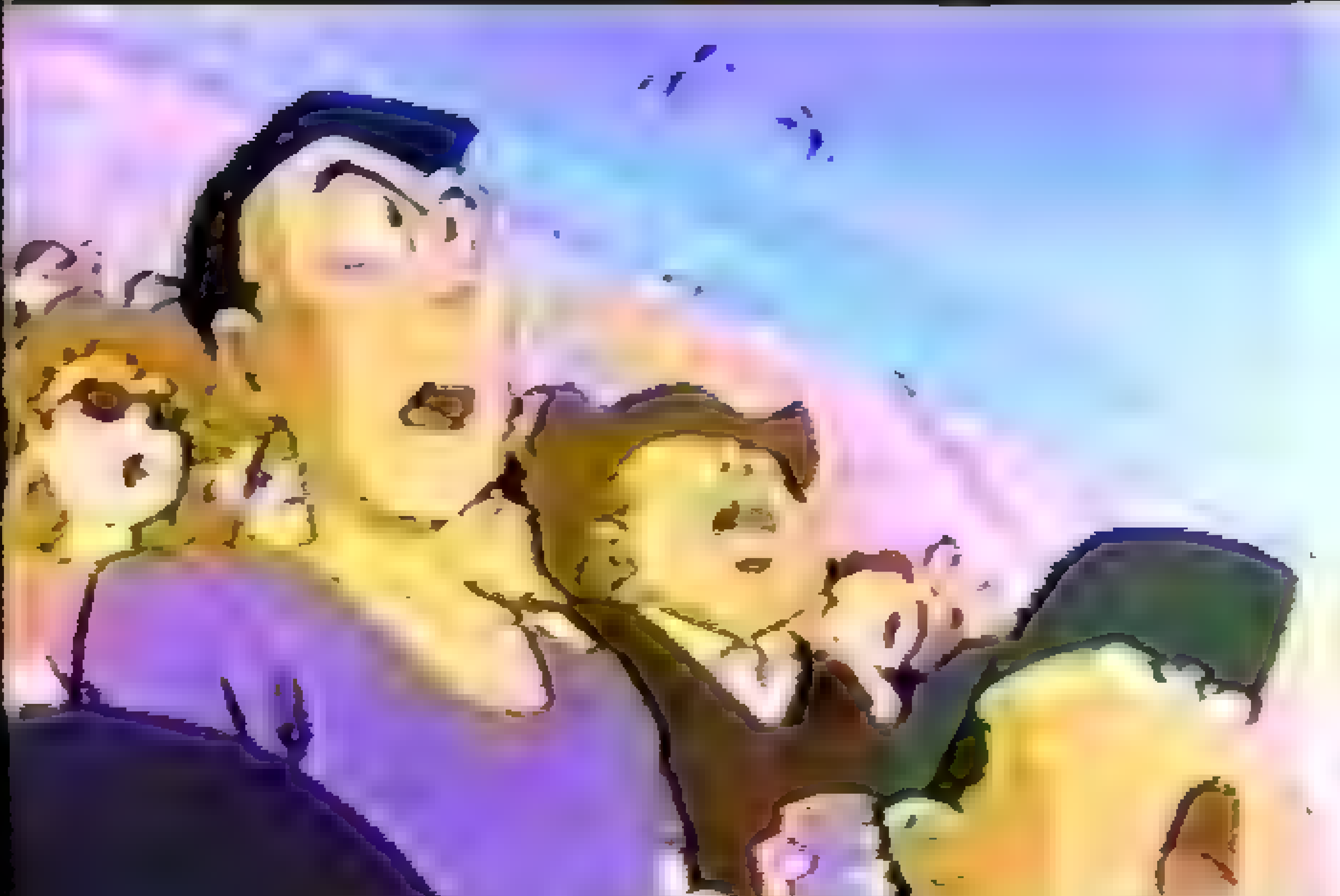








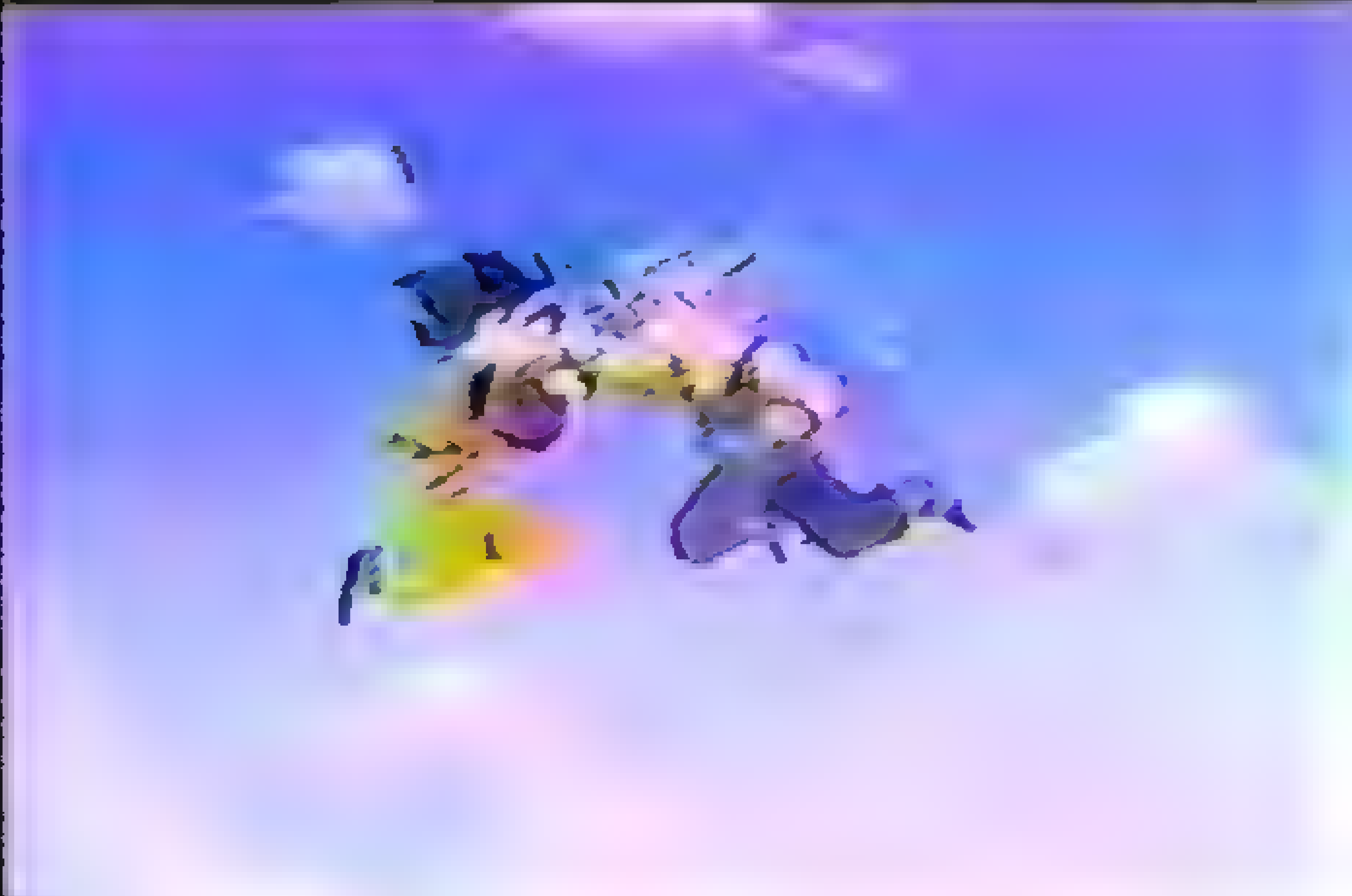


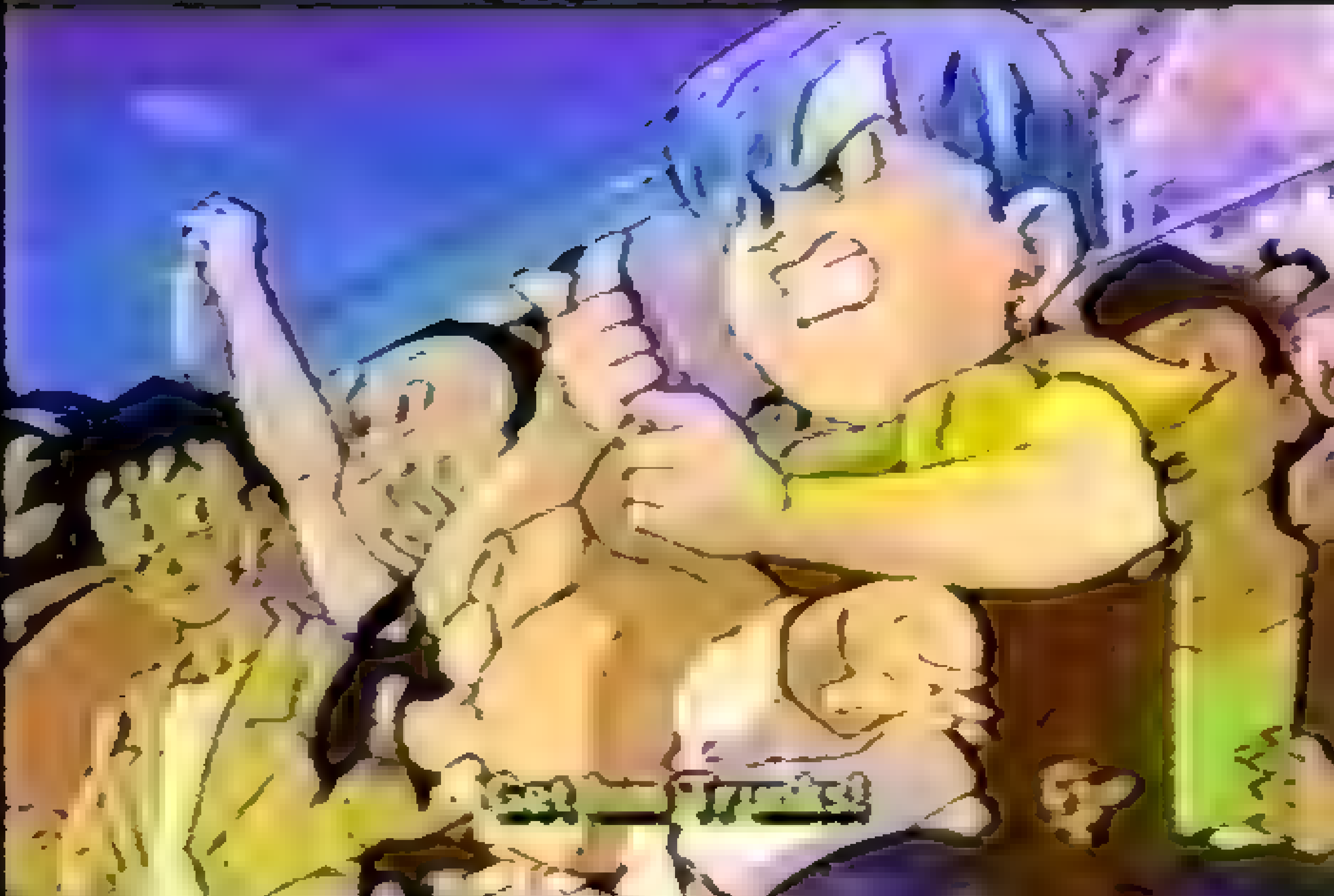


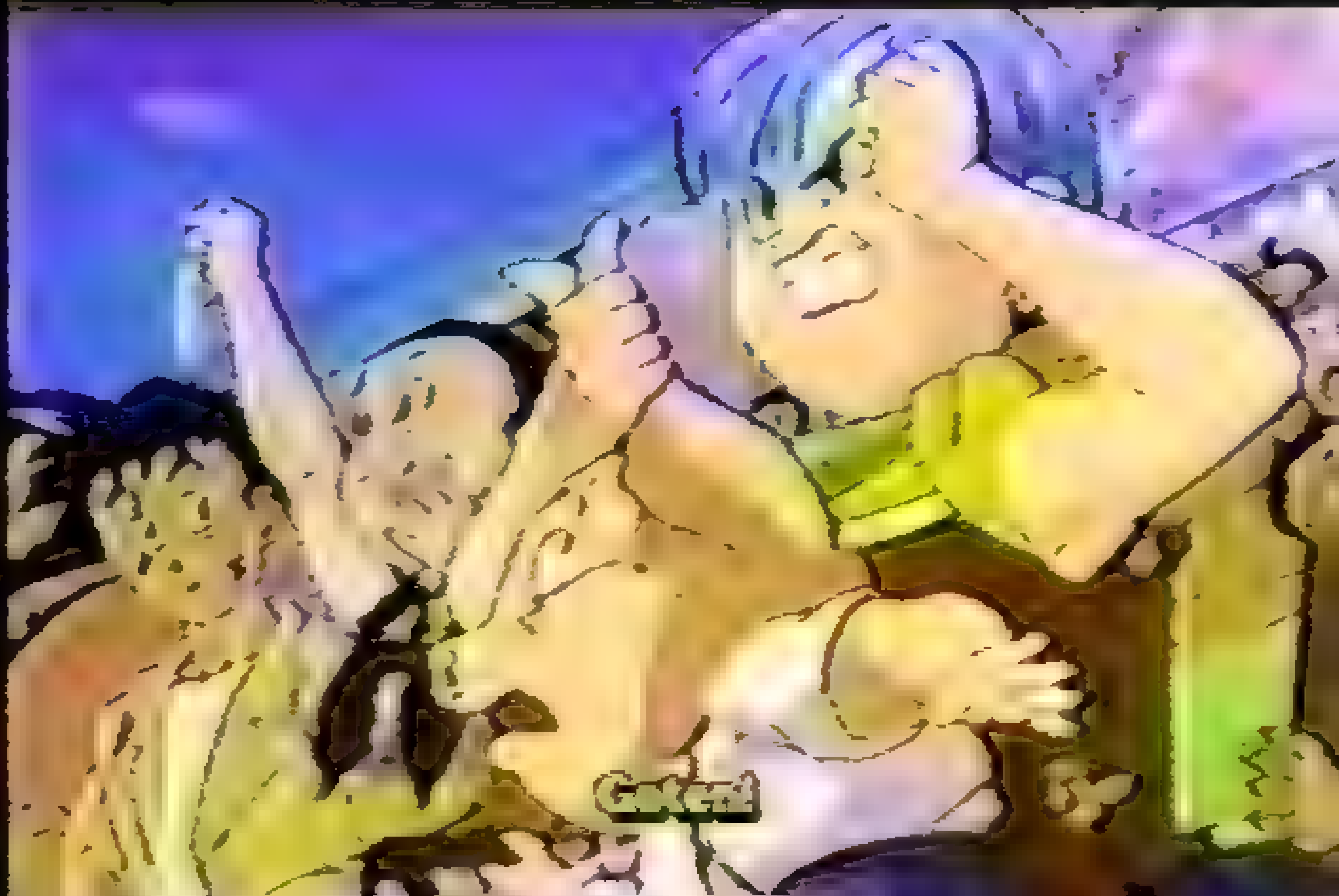


















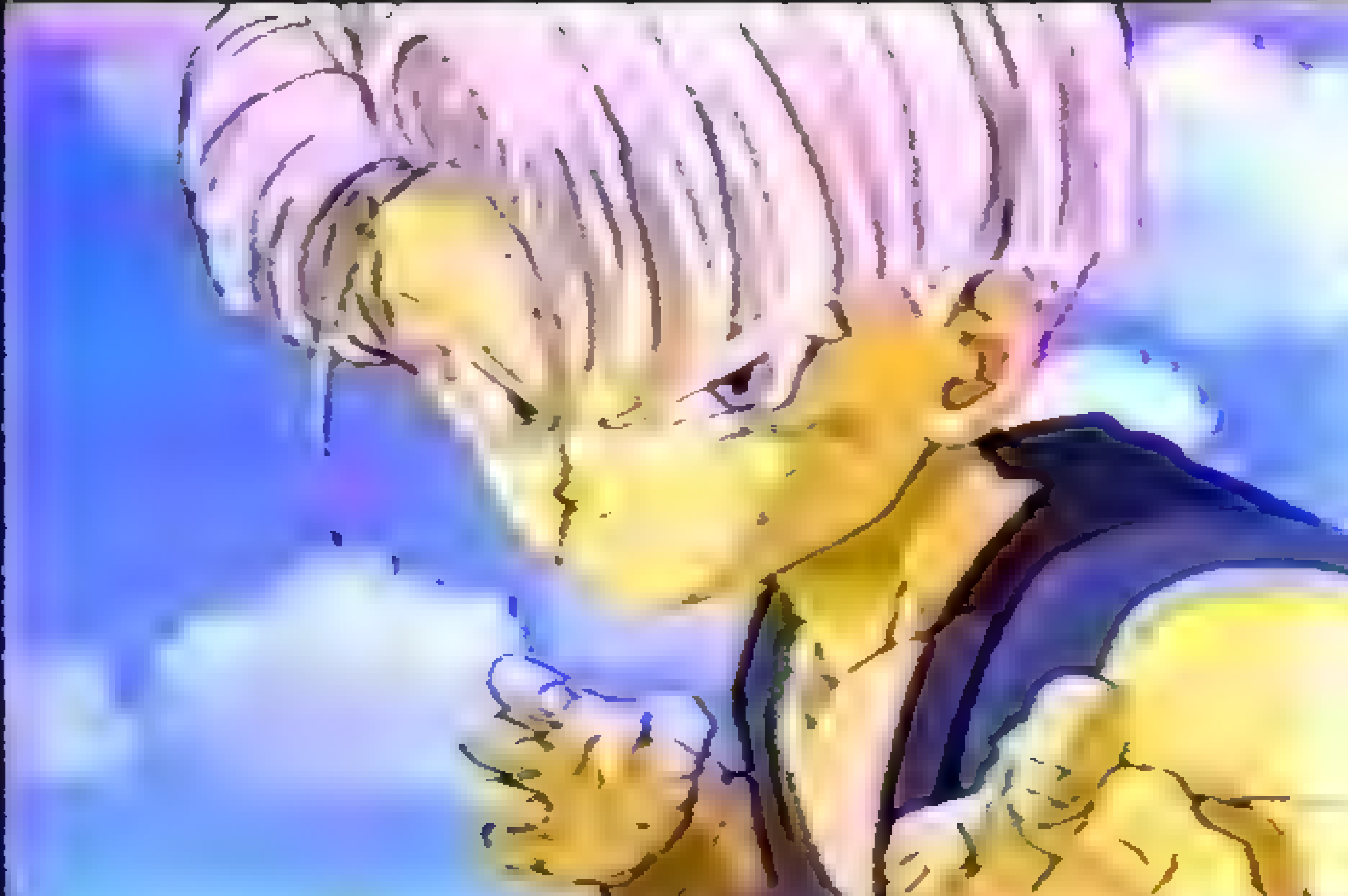


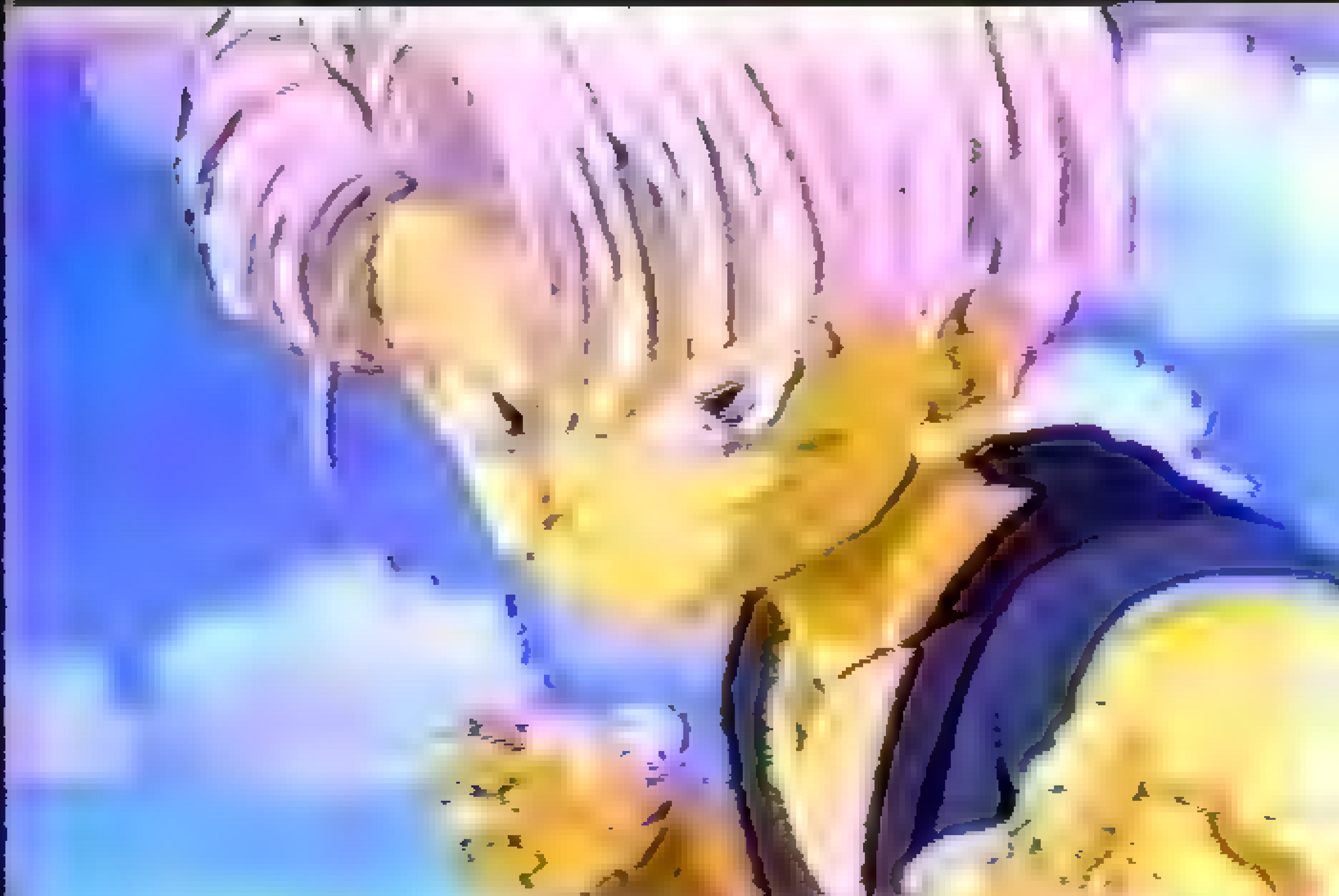


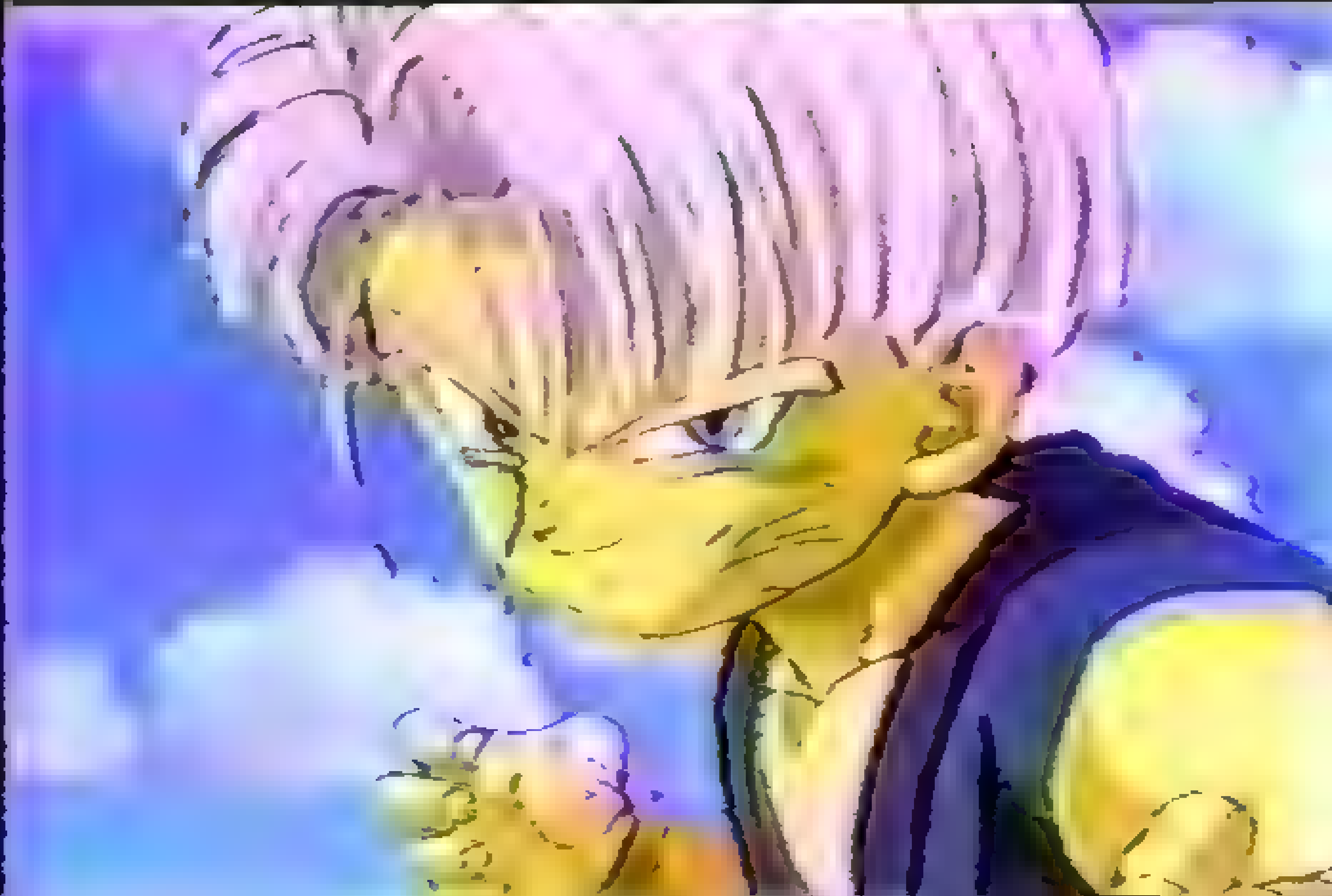



天下一武道会


天下一武道会









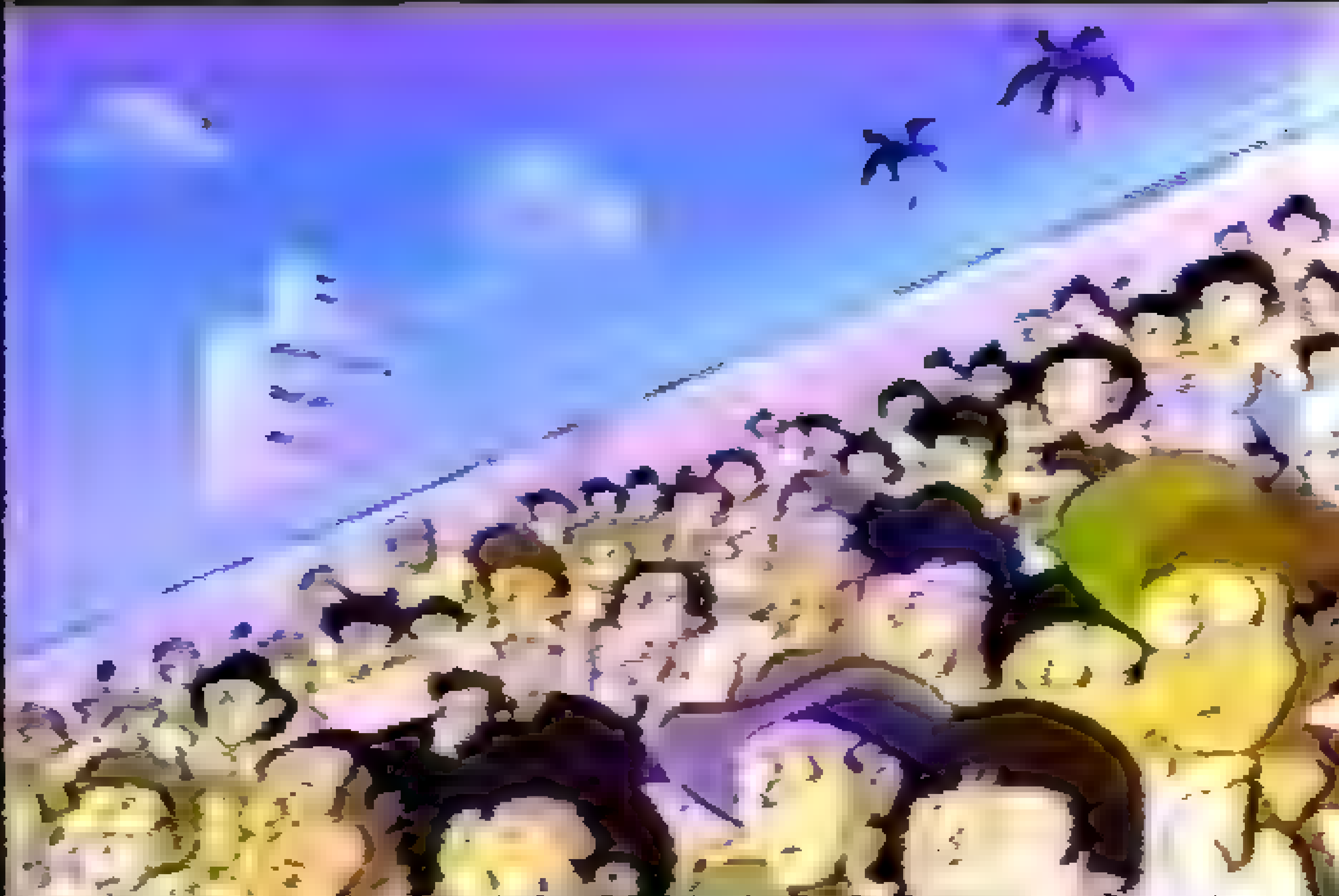














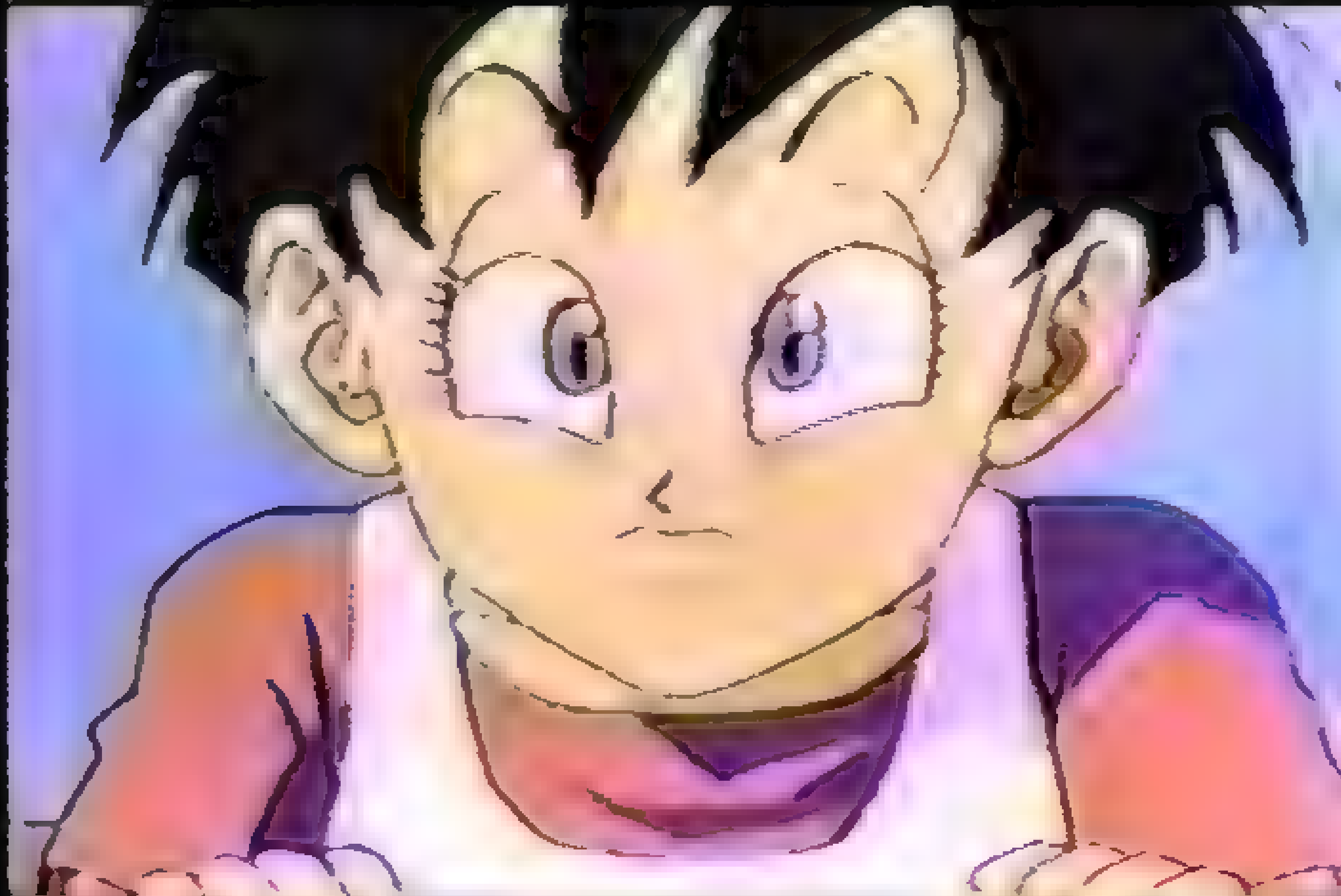






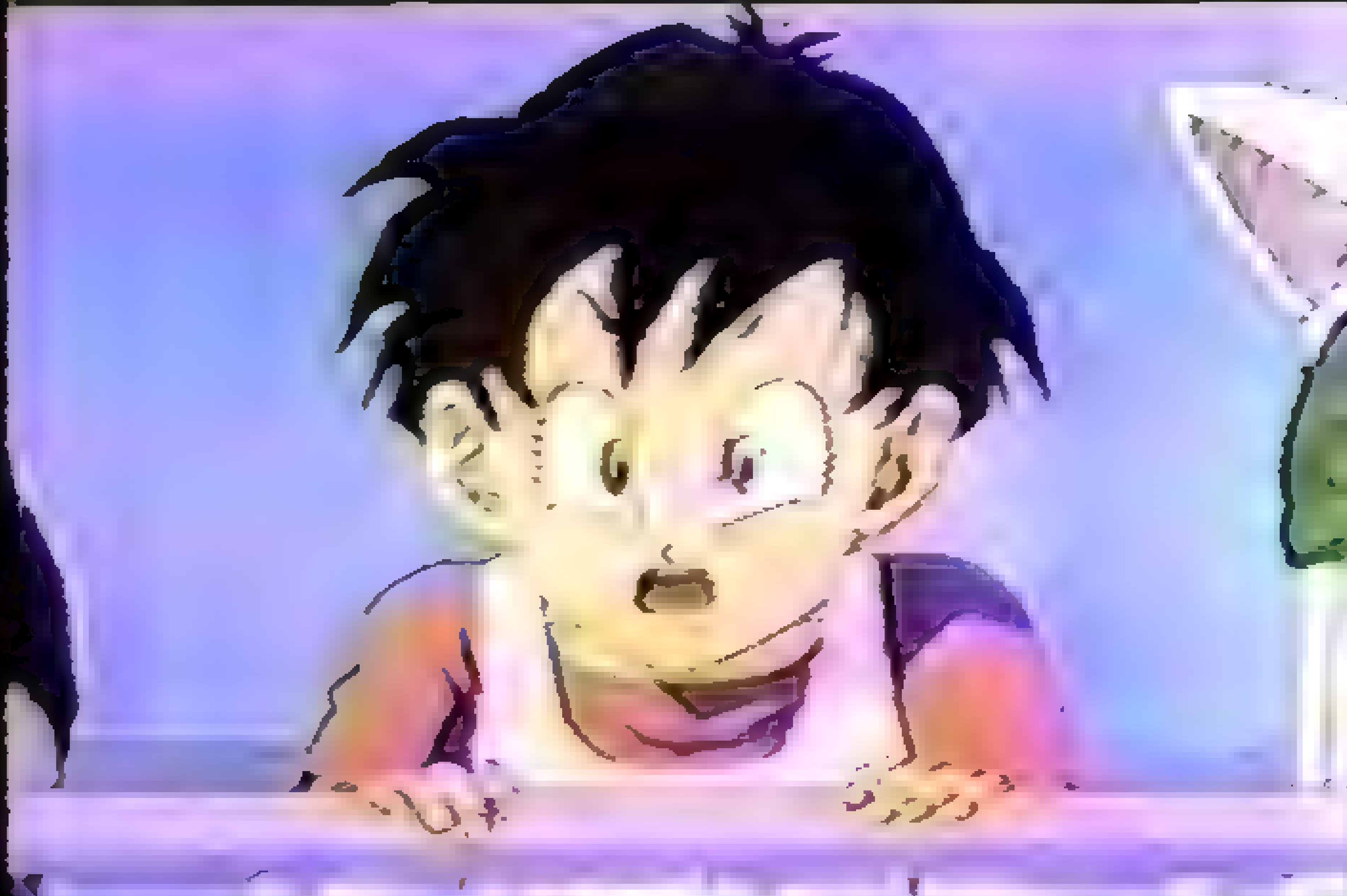


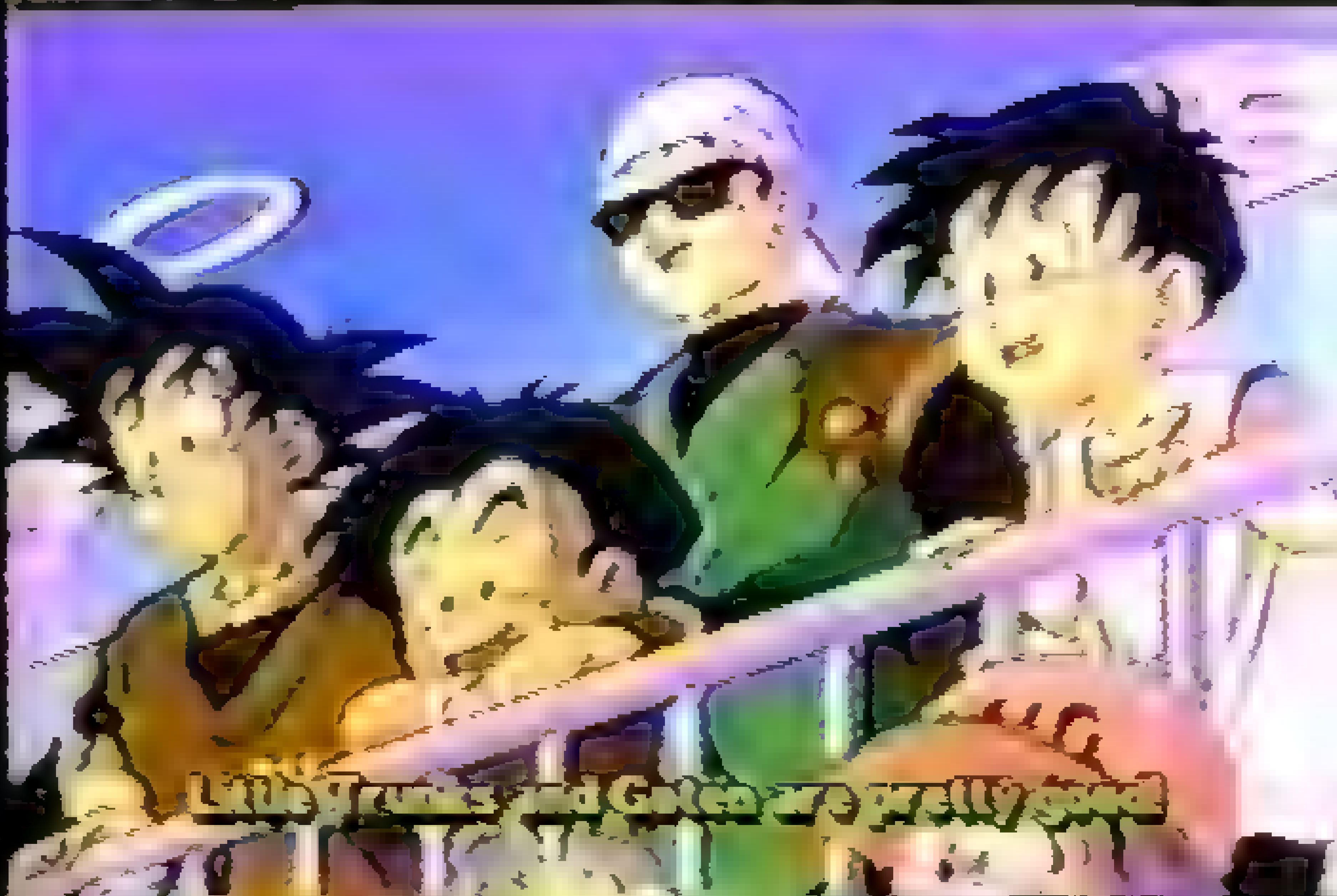










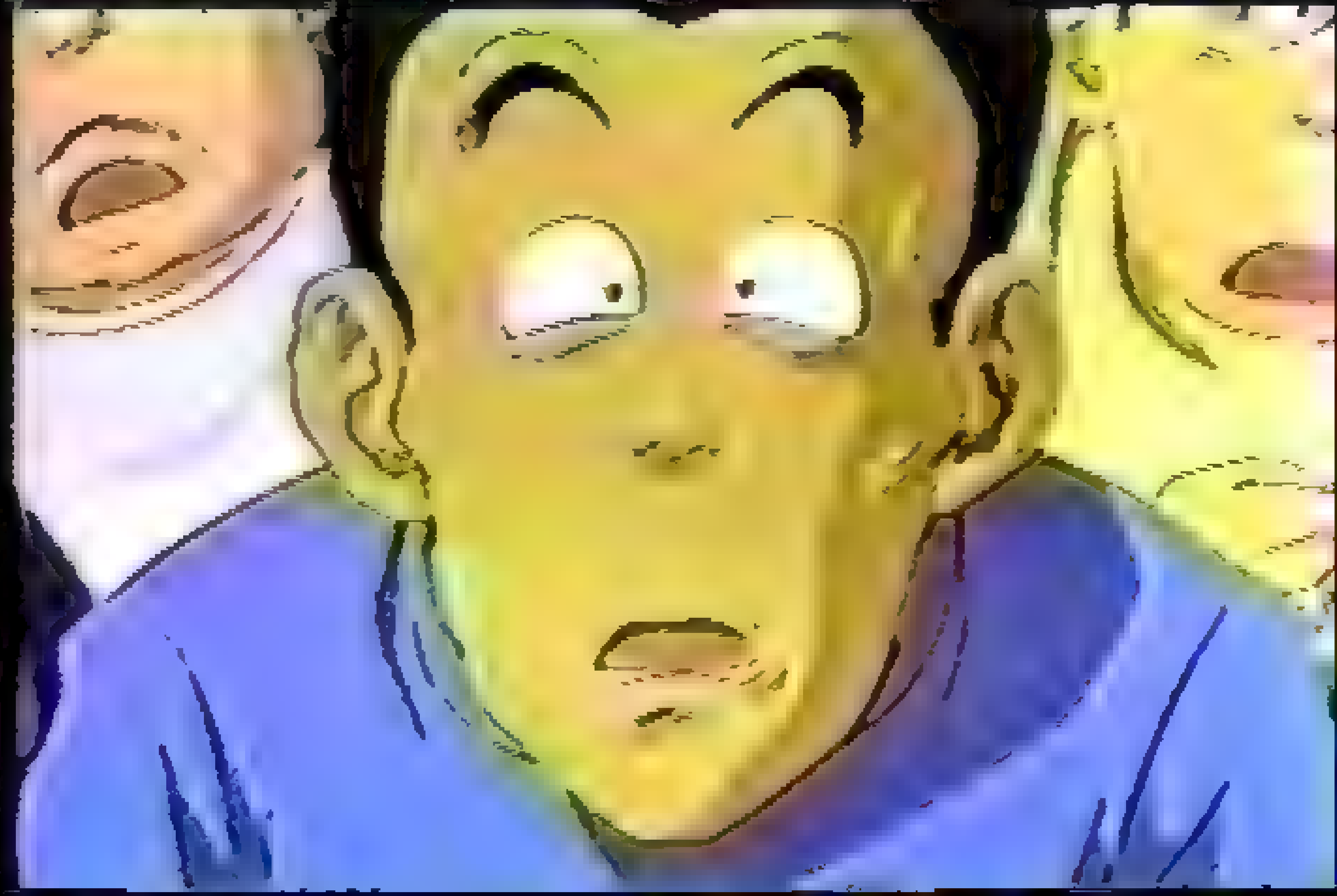

Little Trunks and Goten are pretty good

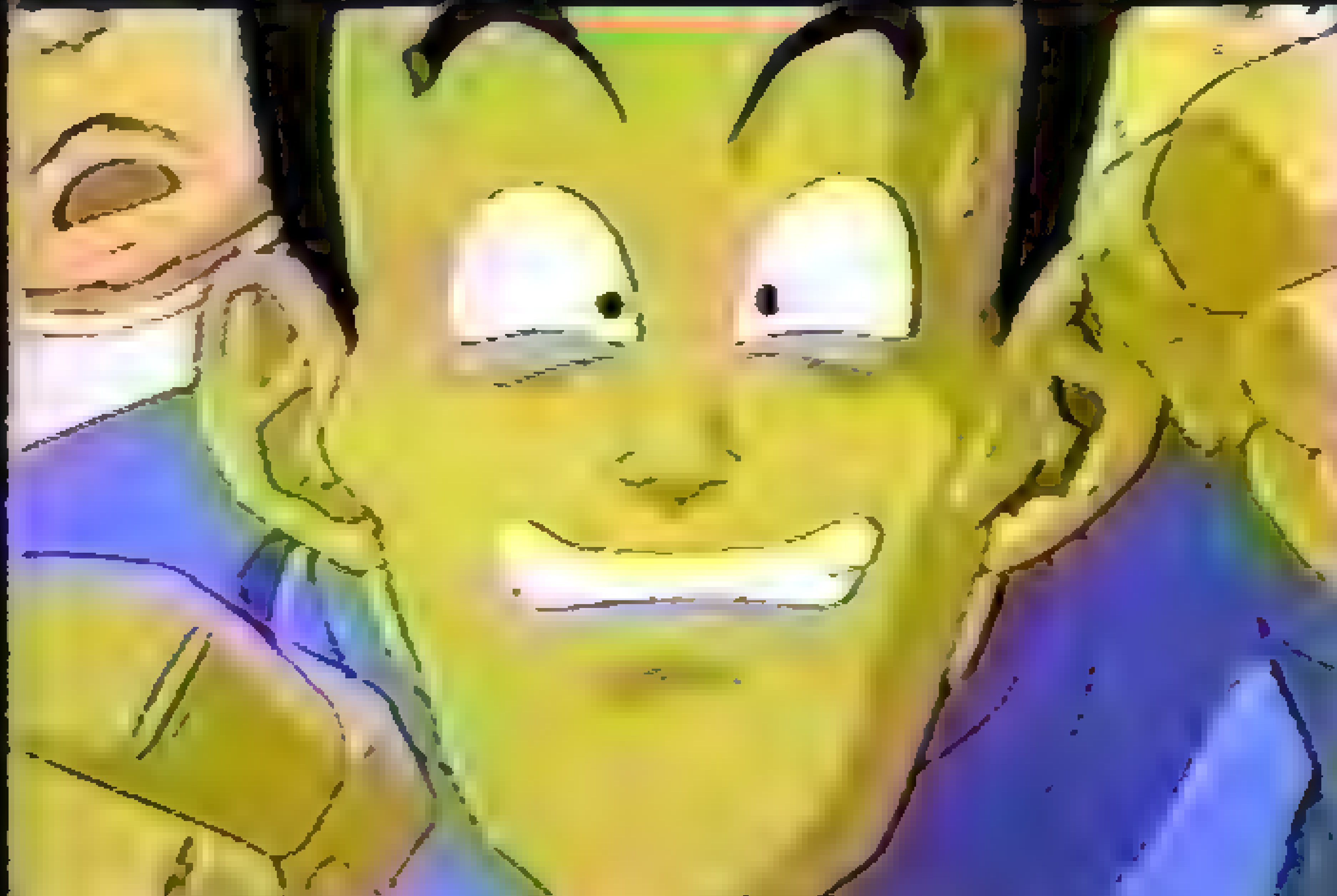






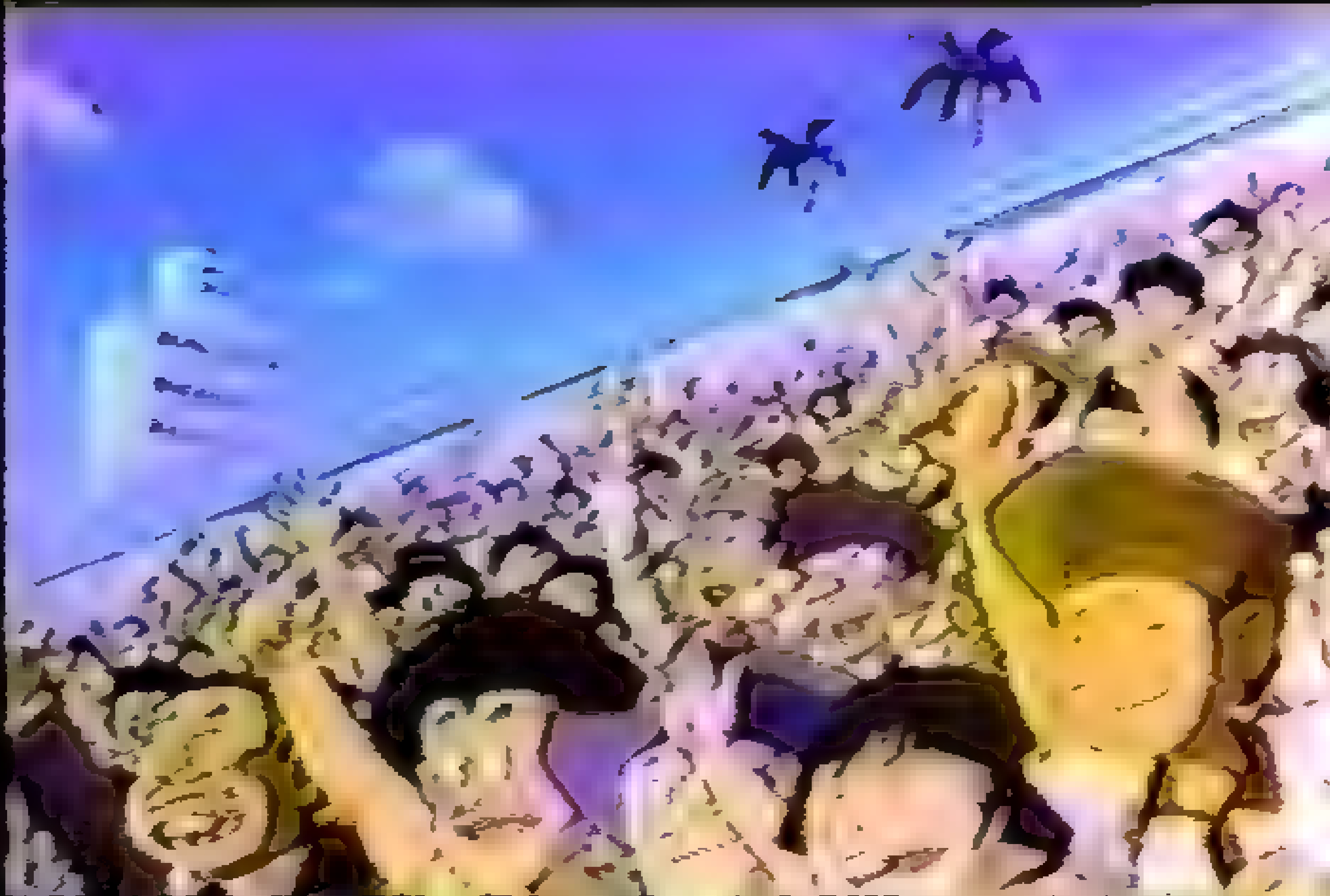


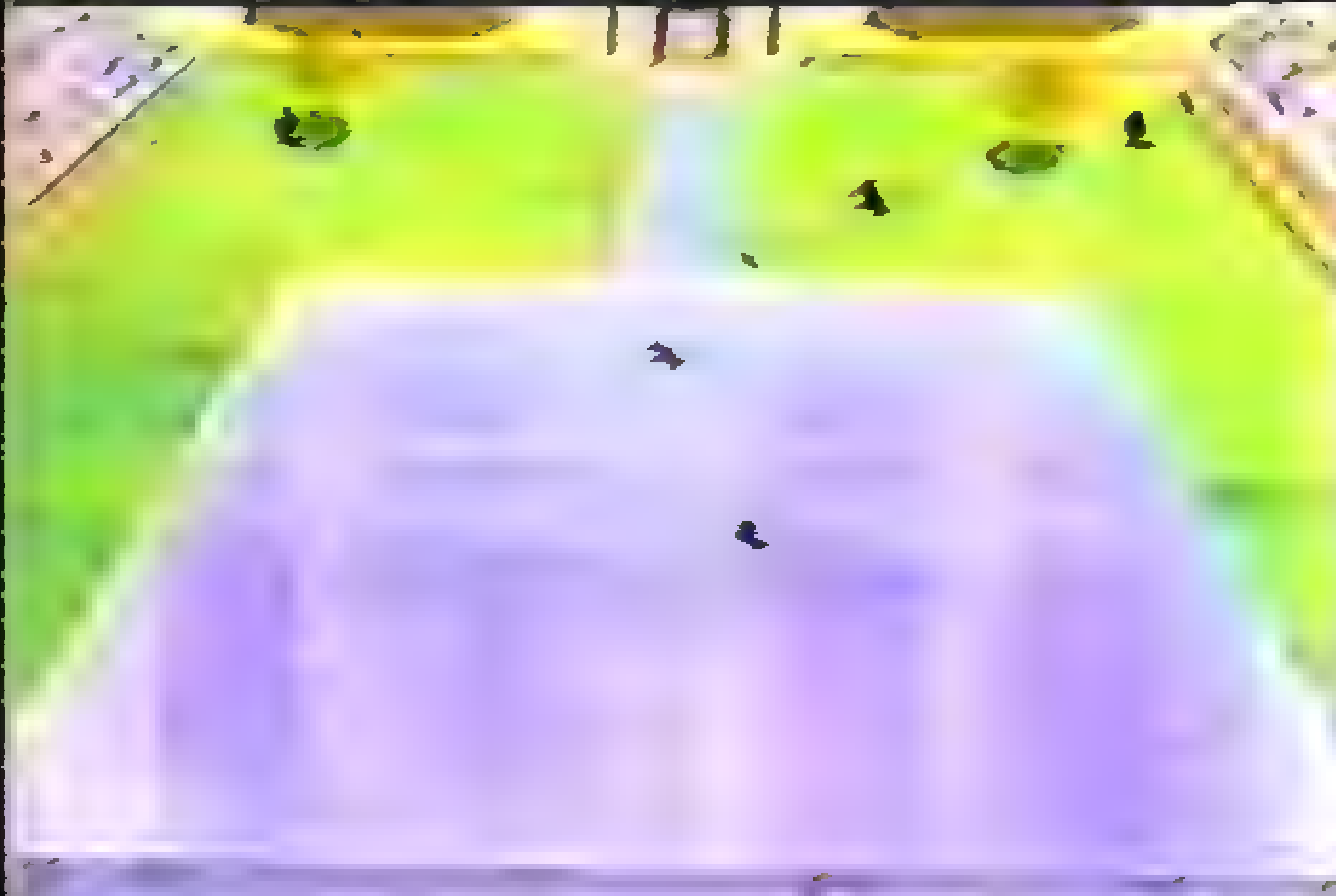


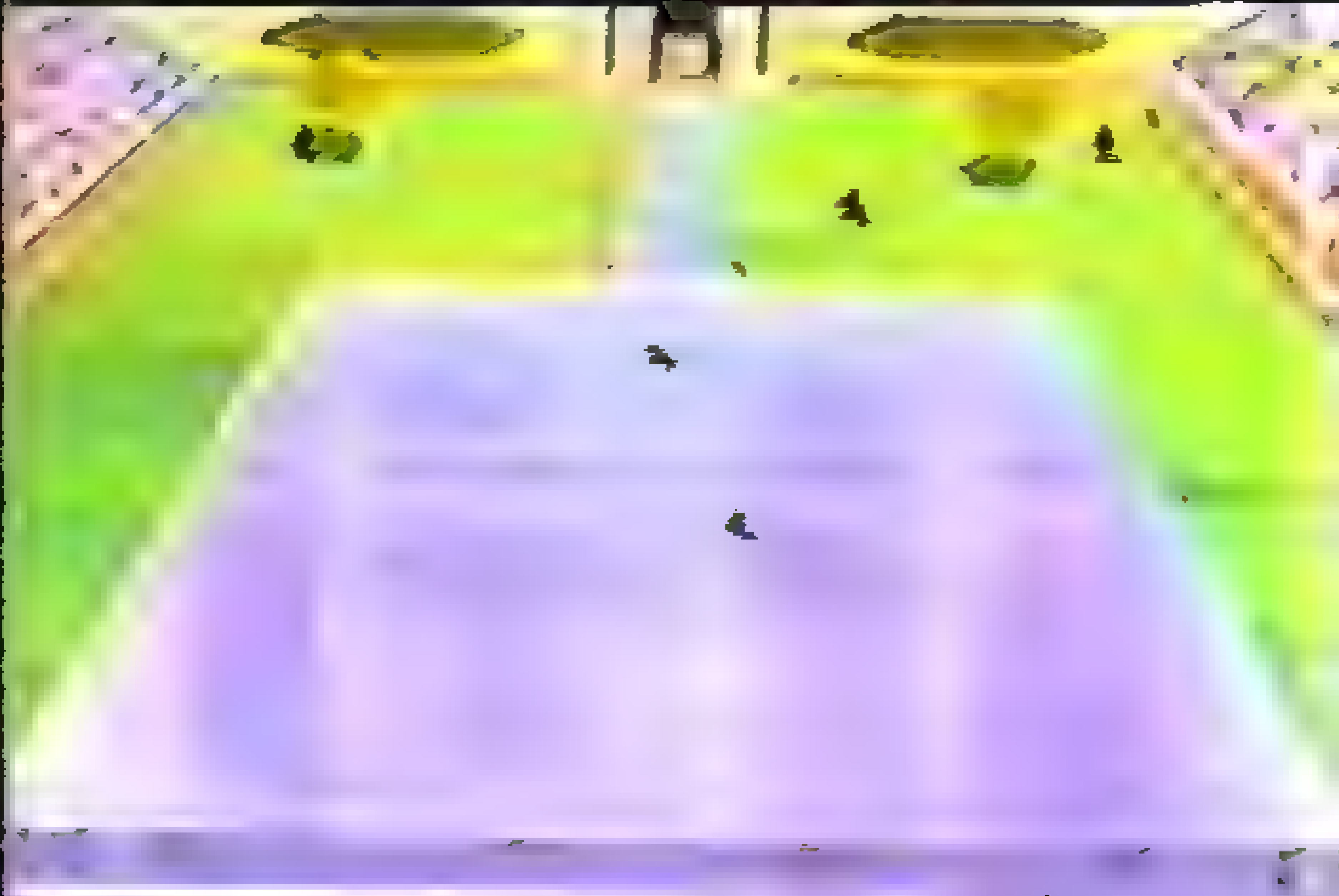


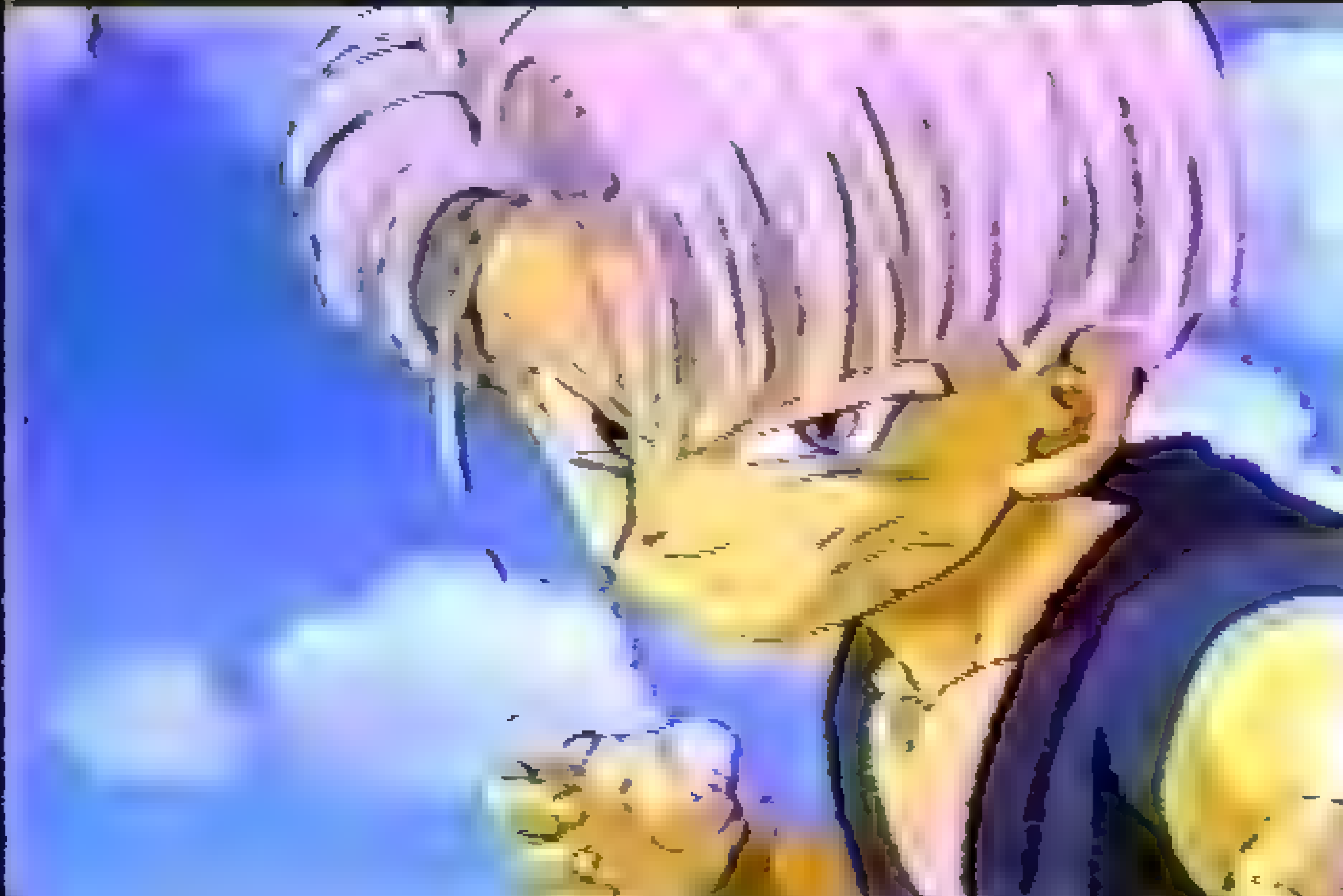


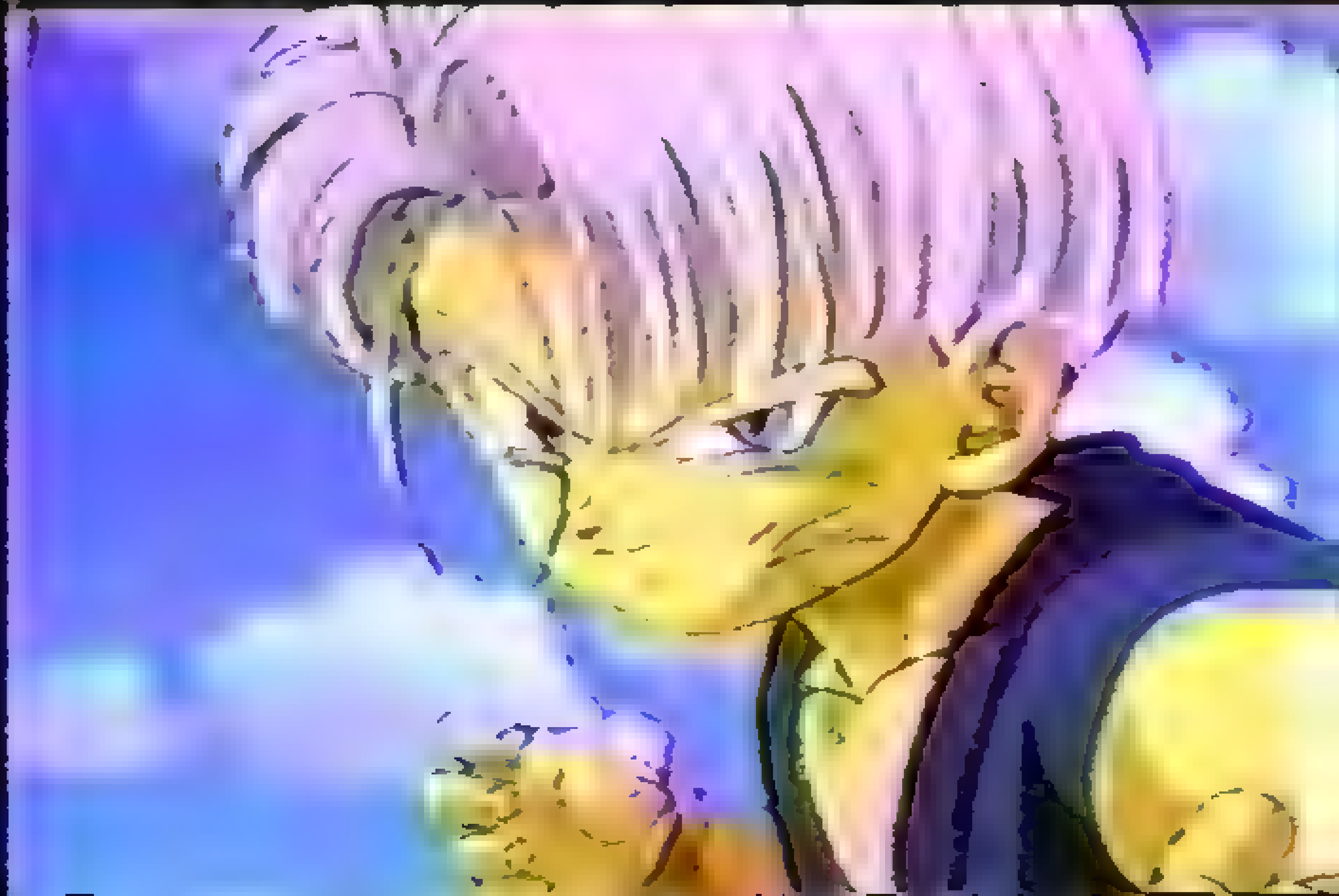




















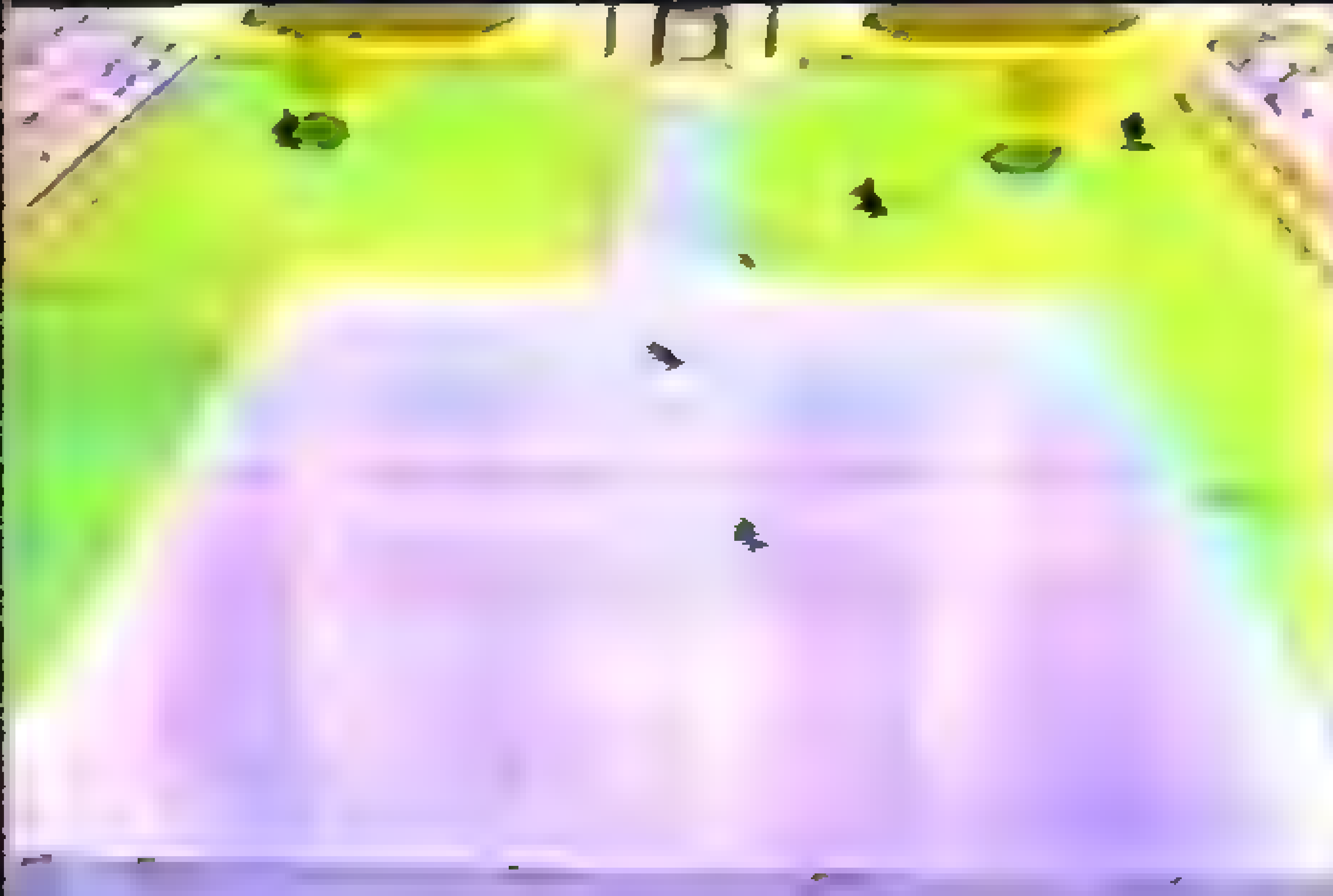


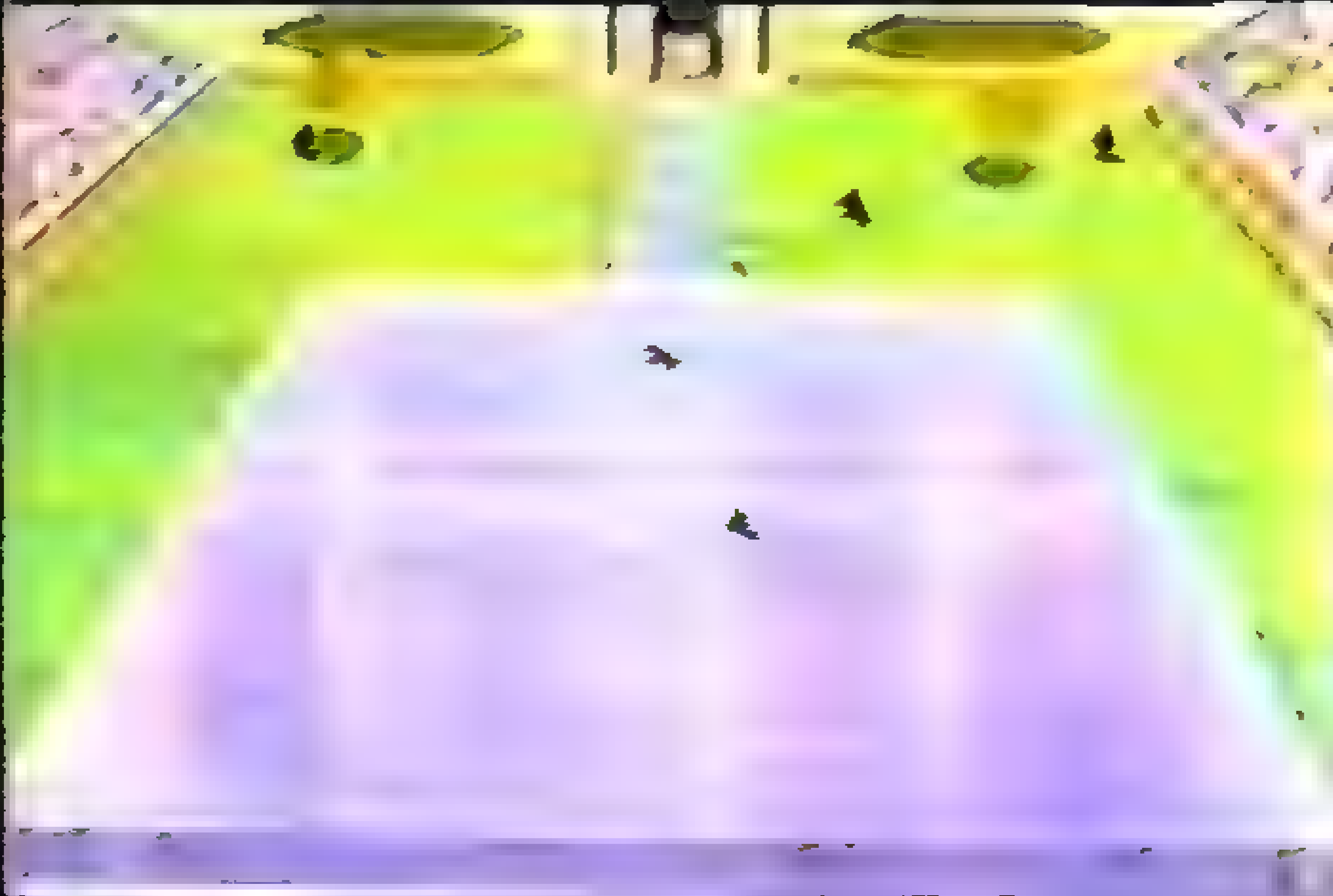


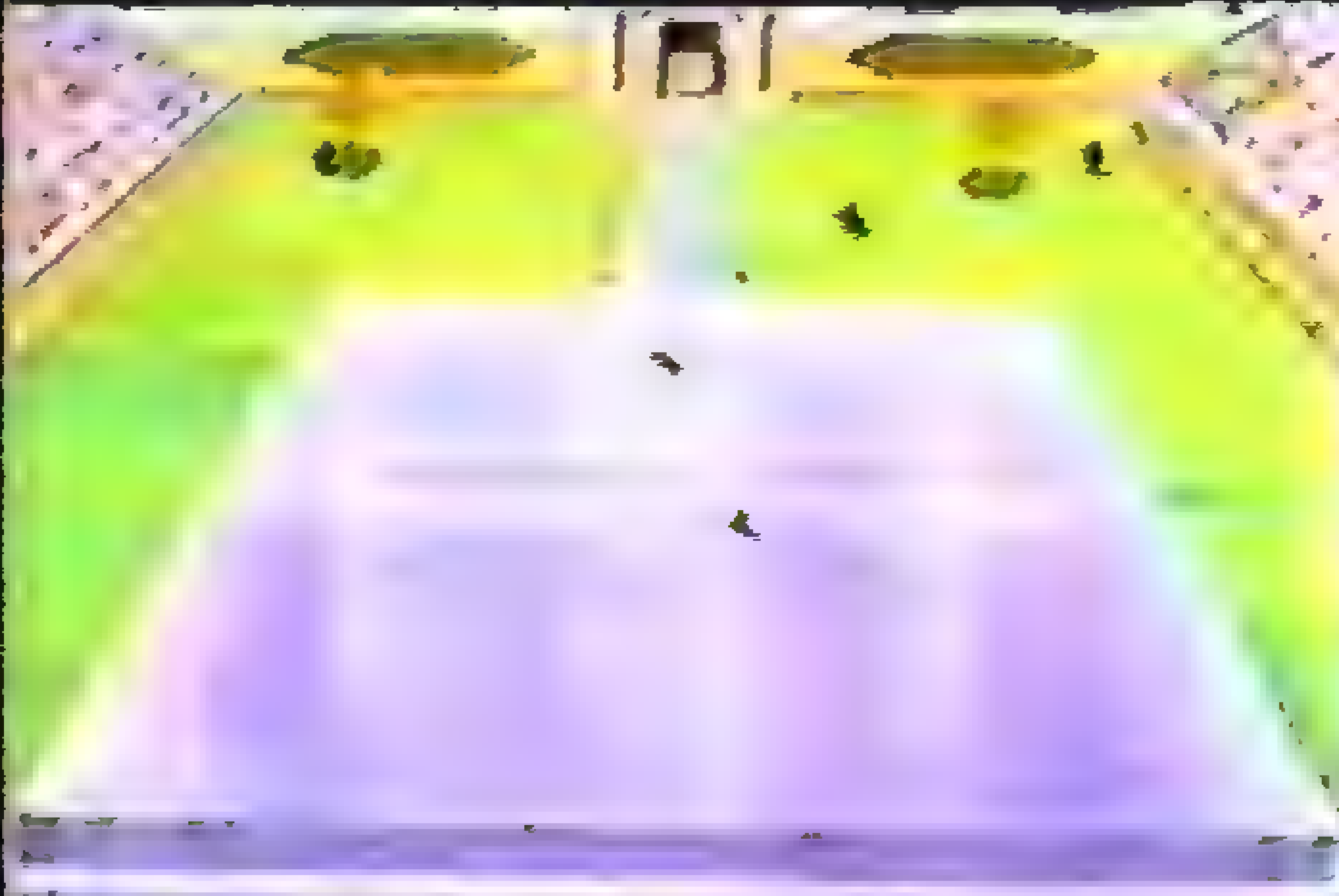


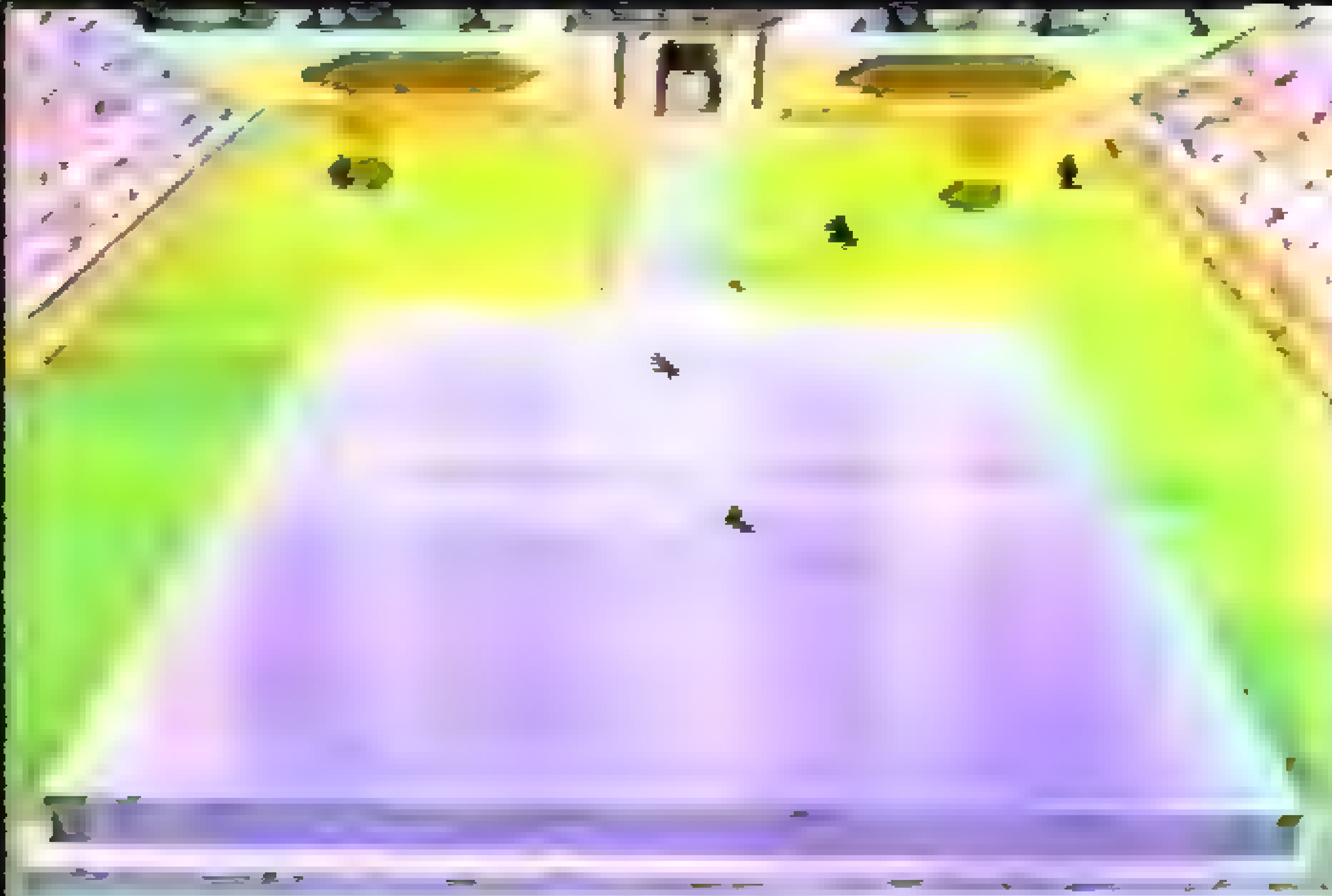










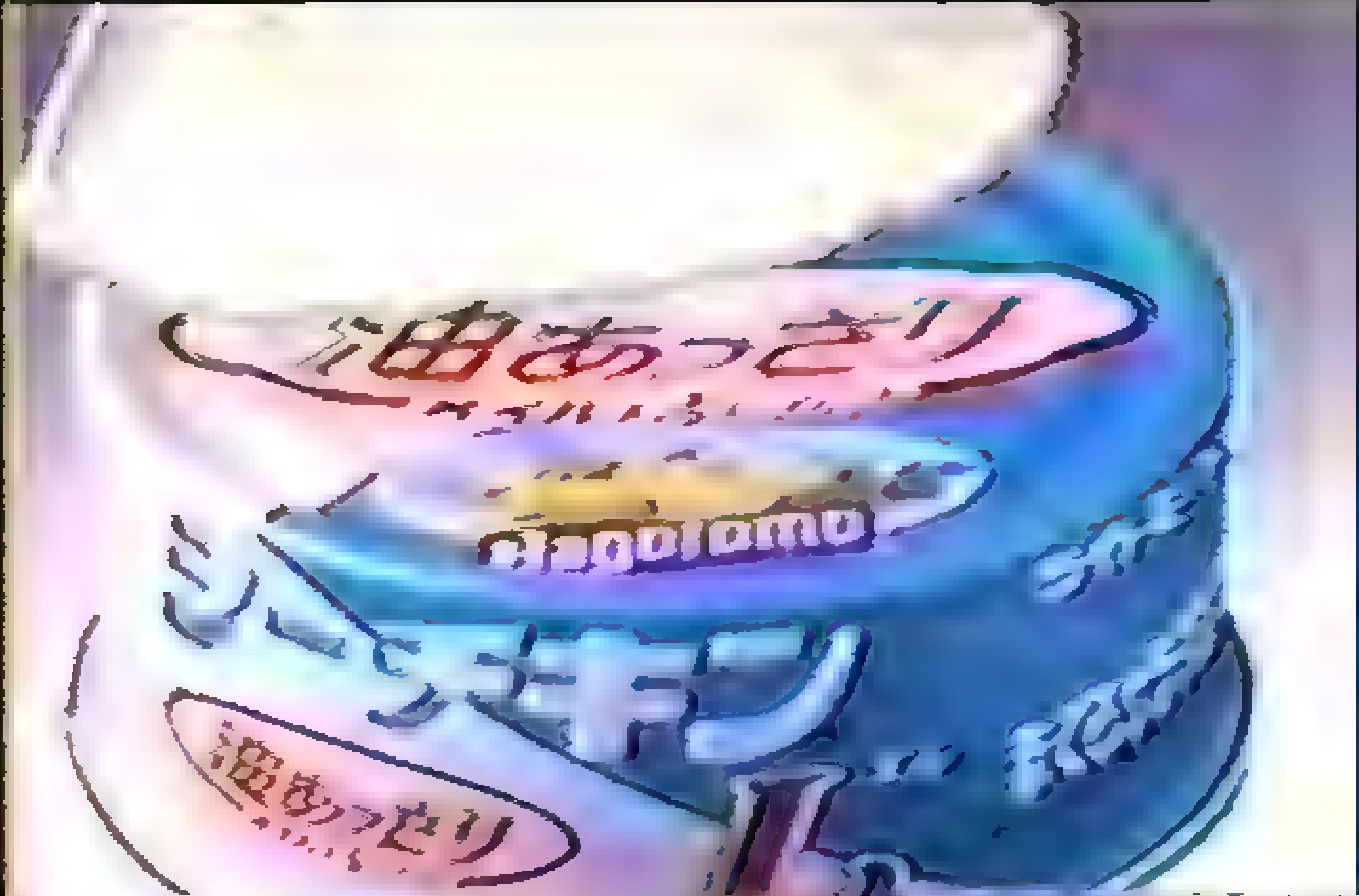





シーチキン
L
油あっさり






油あっさり


















油あっさり
シーチキン
シーチキン
L
油あっさり




DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z




you two are pretty good

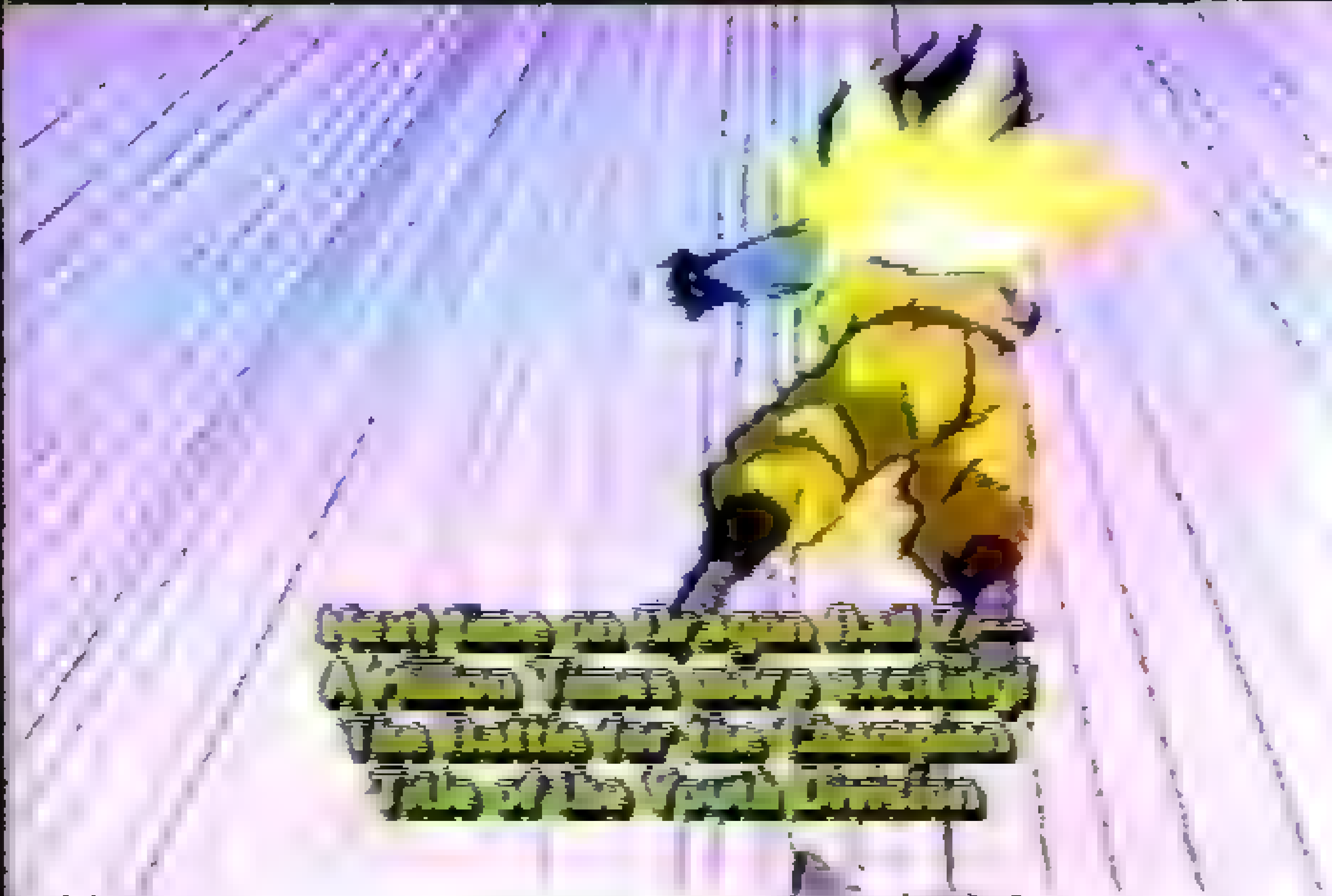


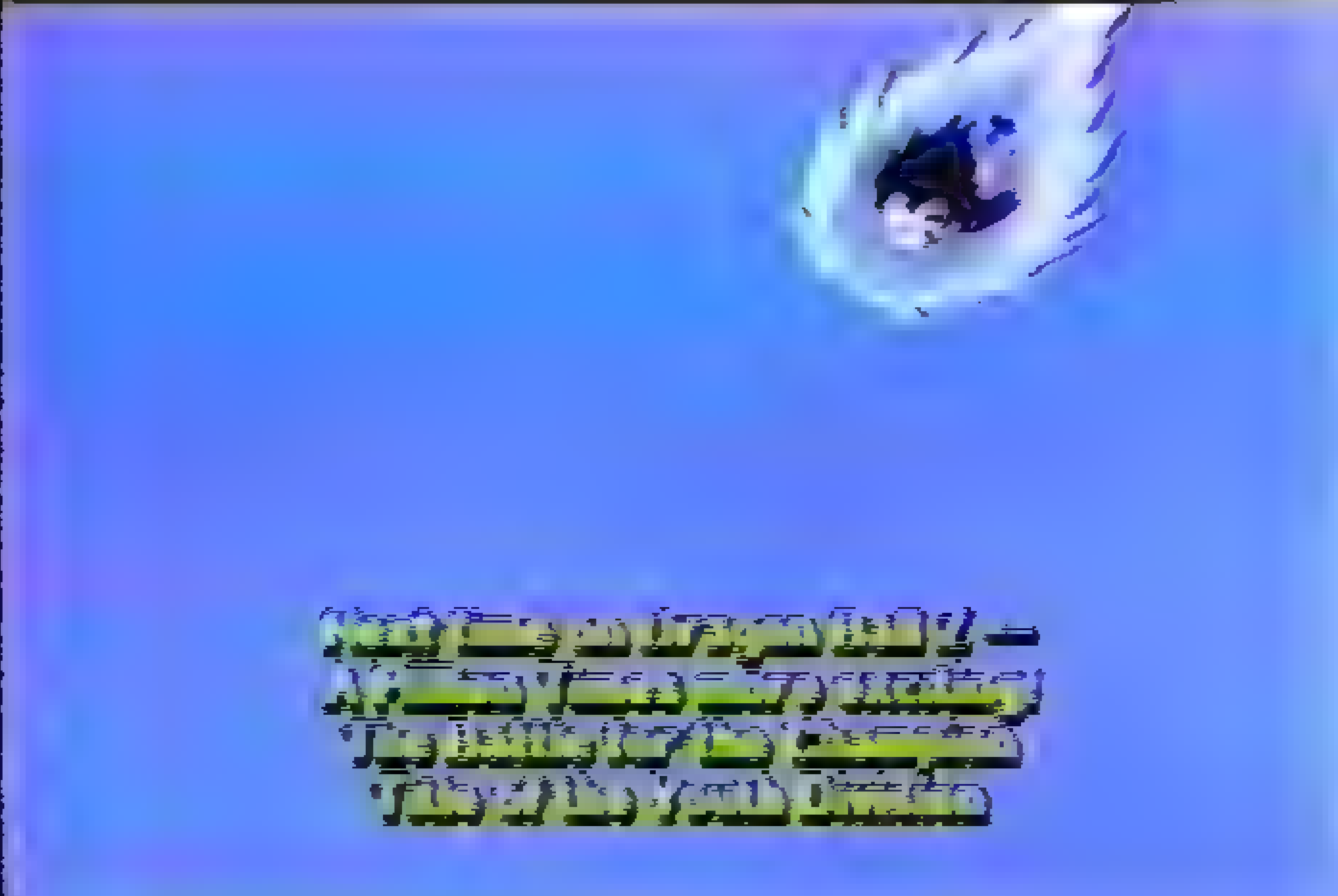


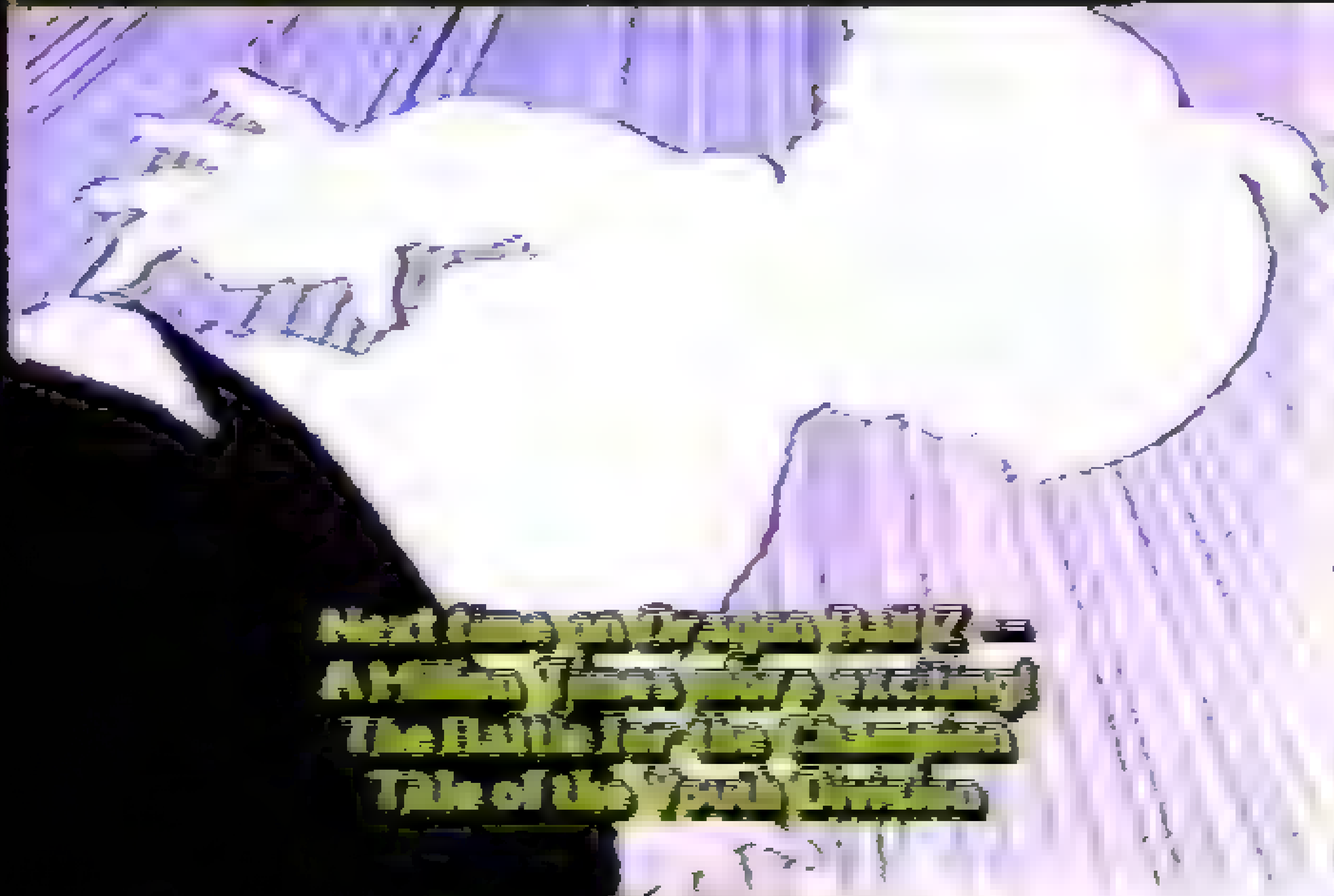

off now











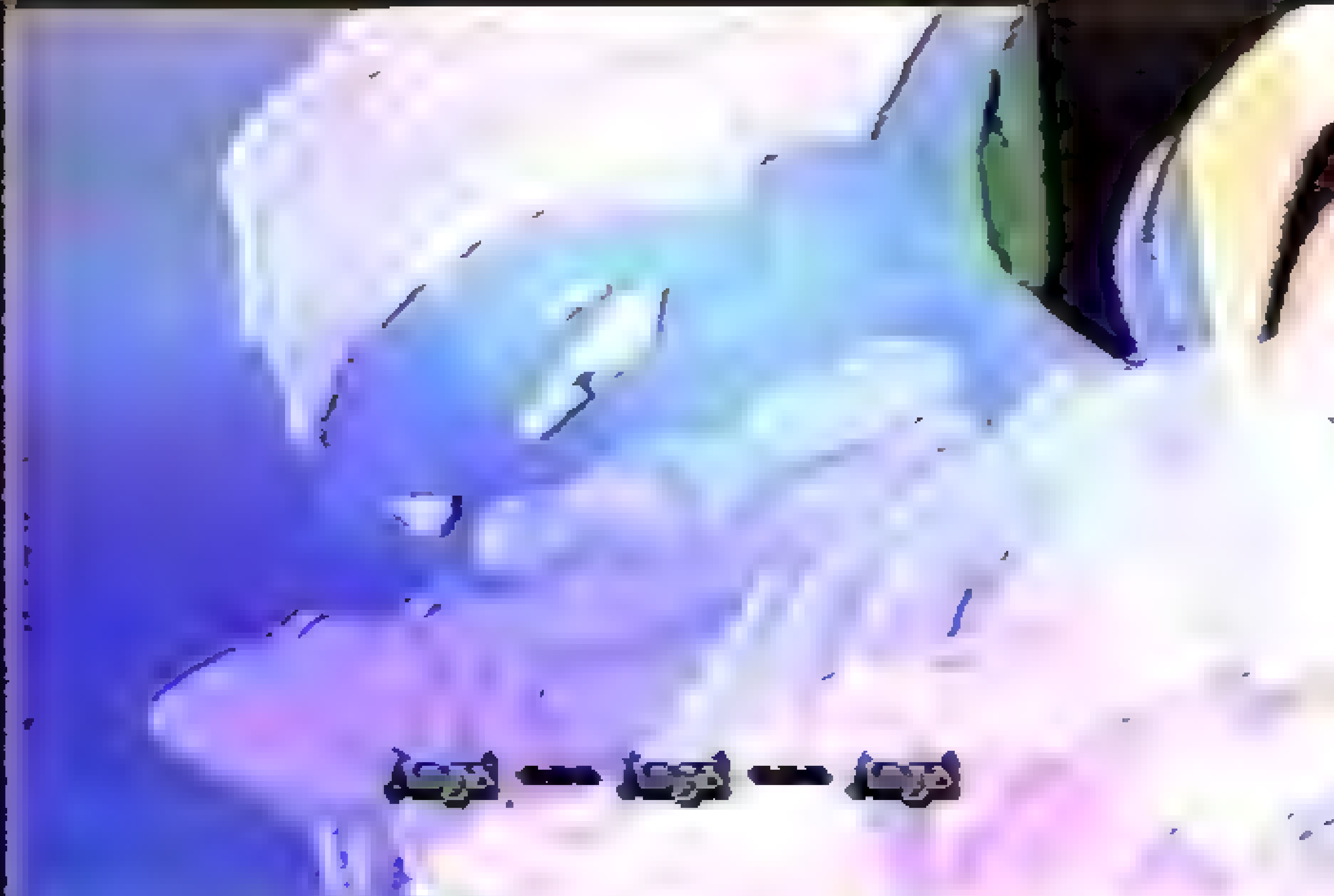



武道会

次　回

うれしさ百万倍！
少年王者決定!!















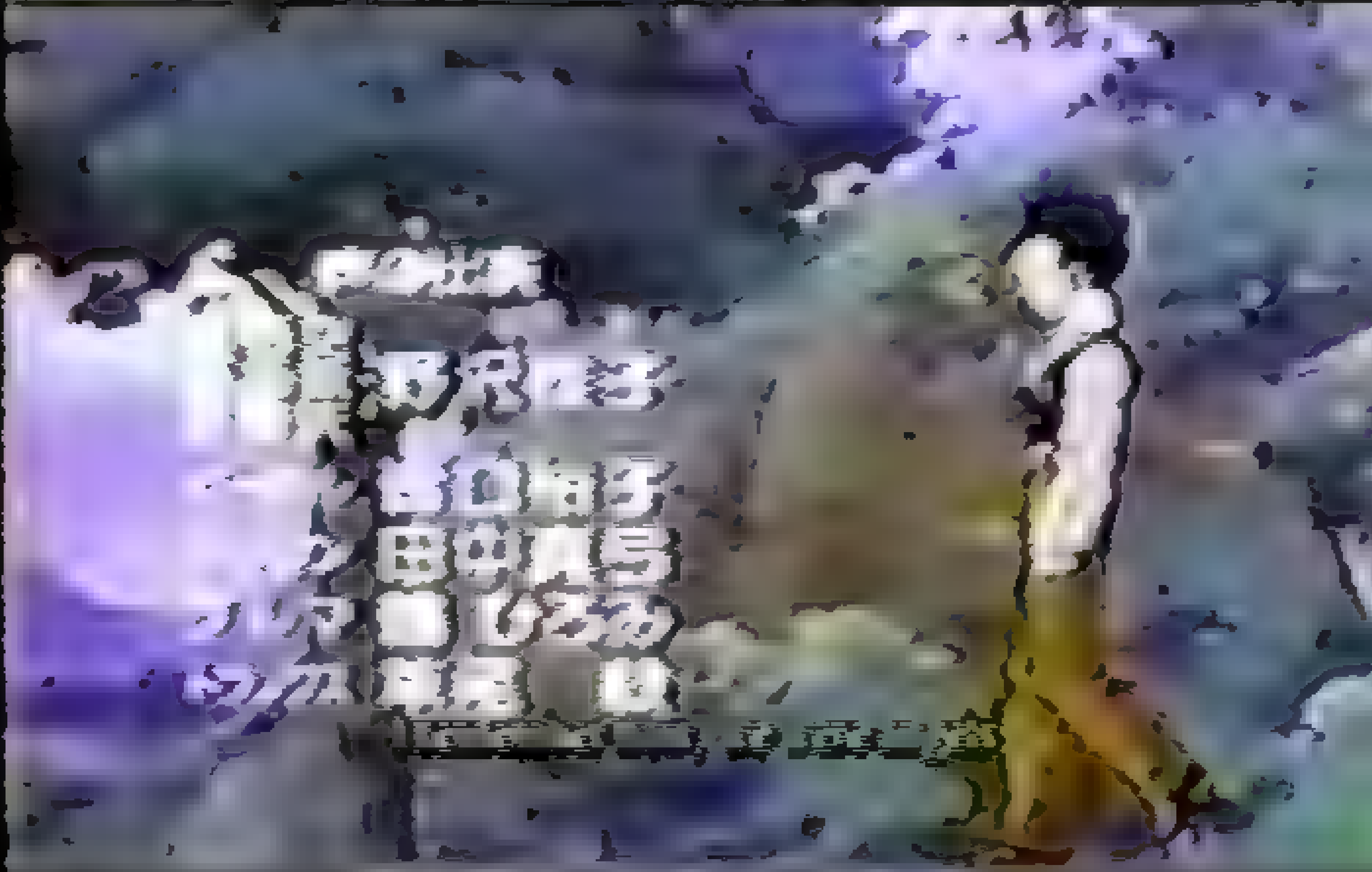


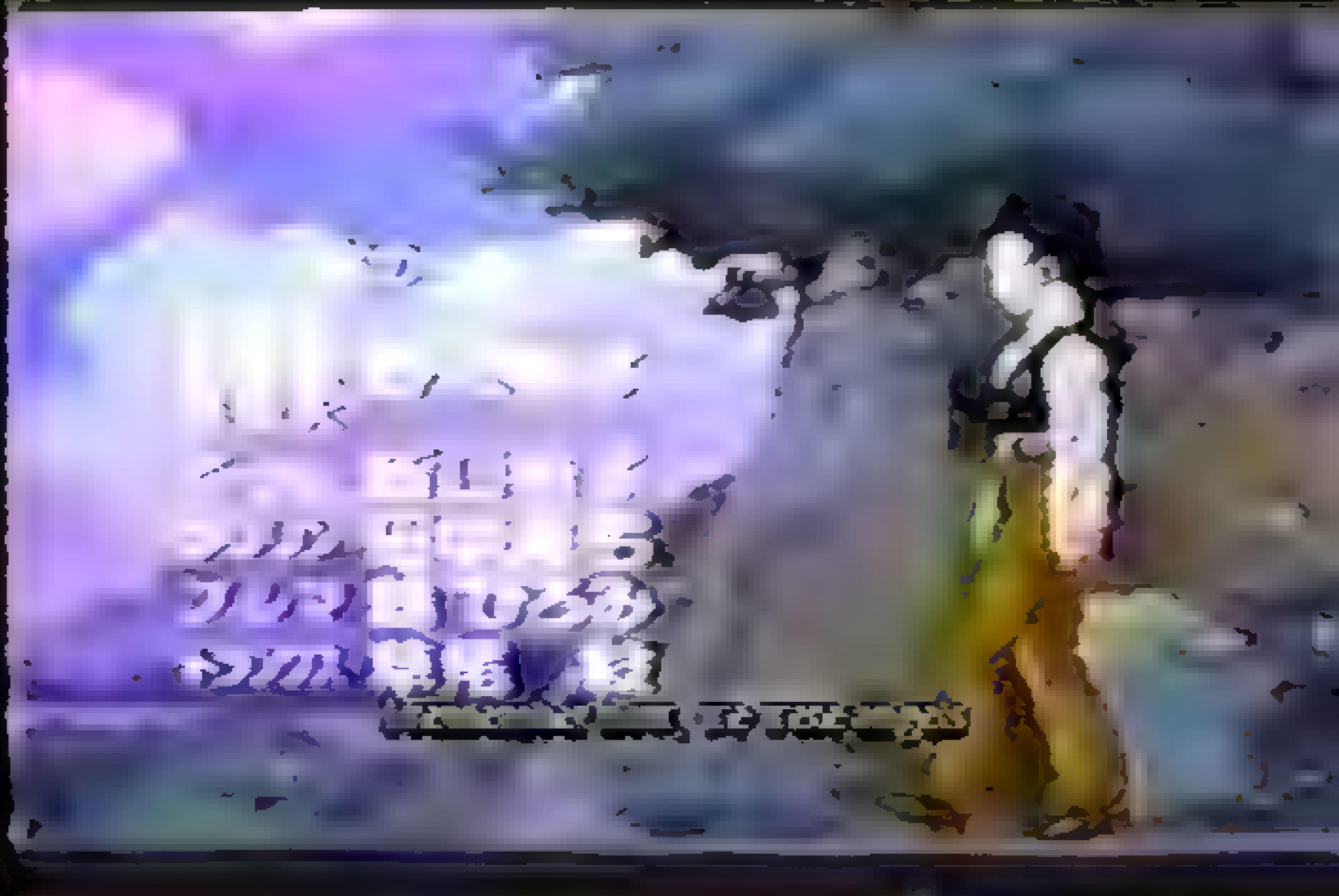


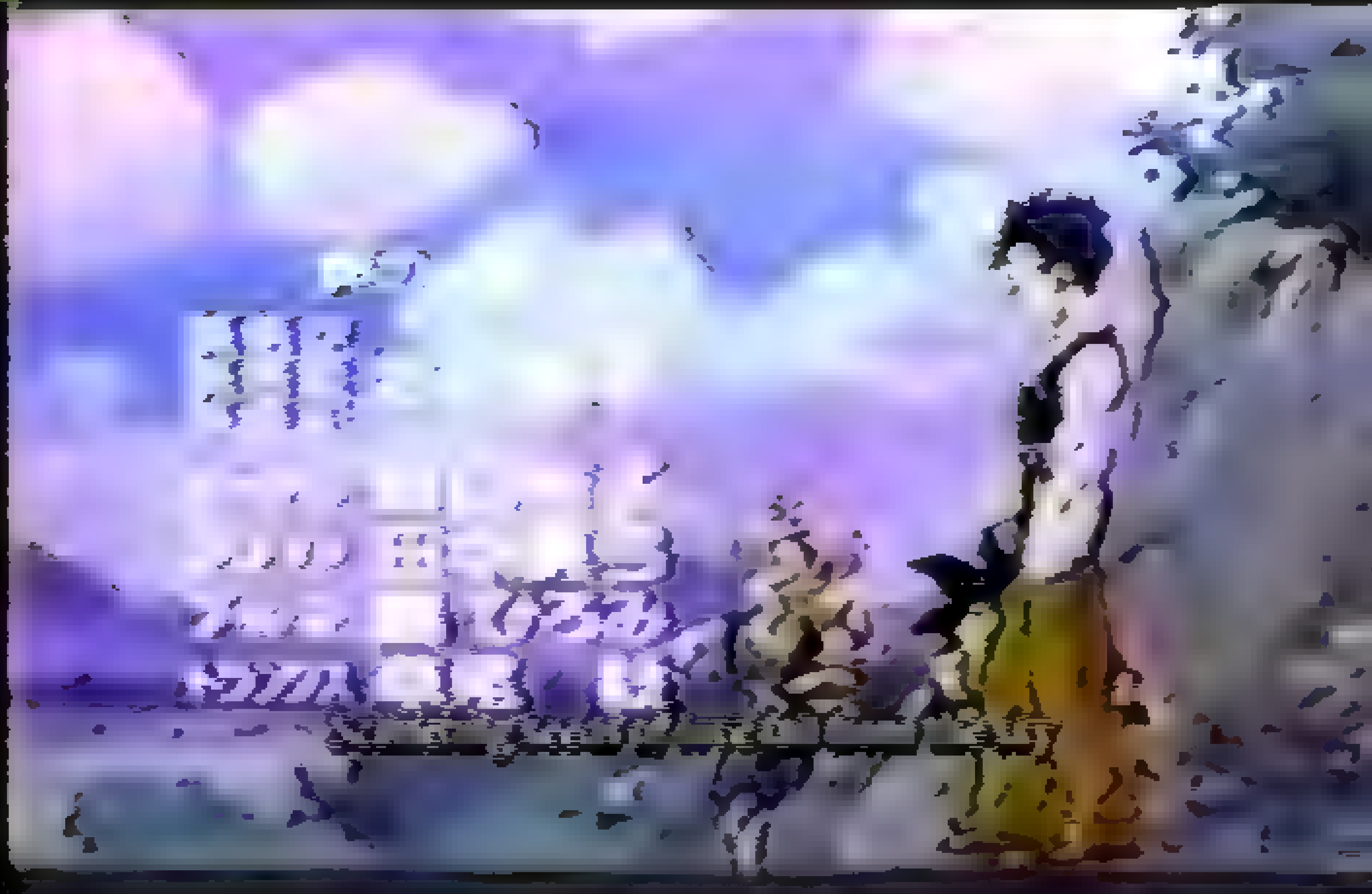








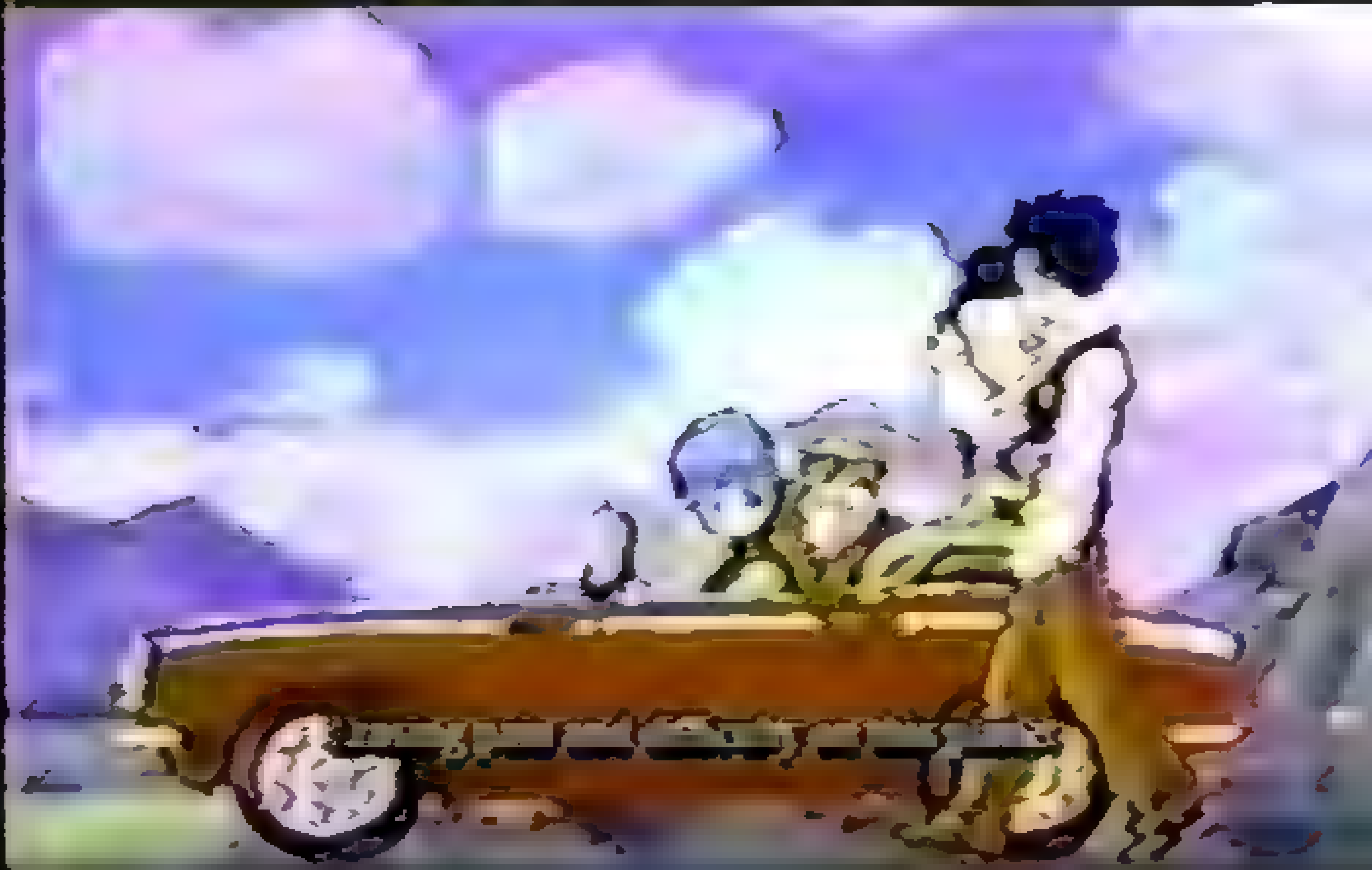


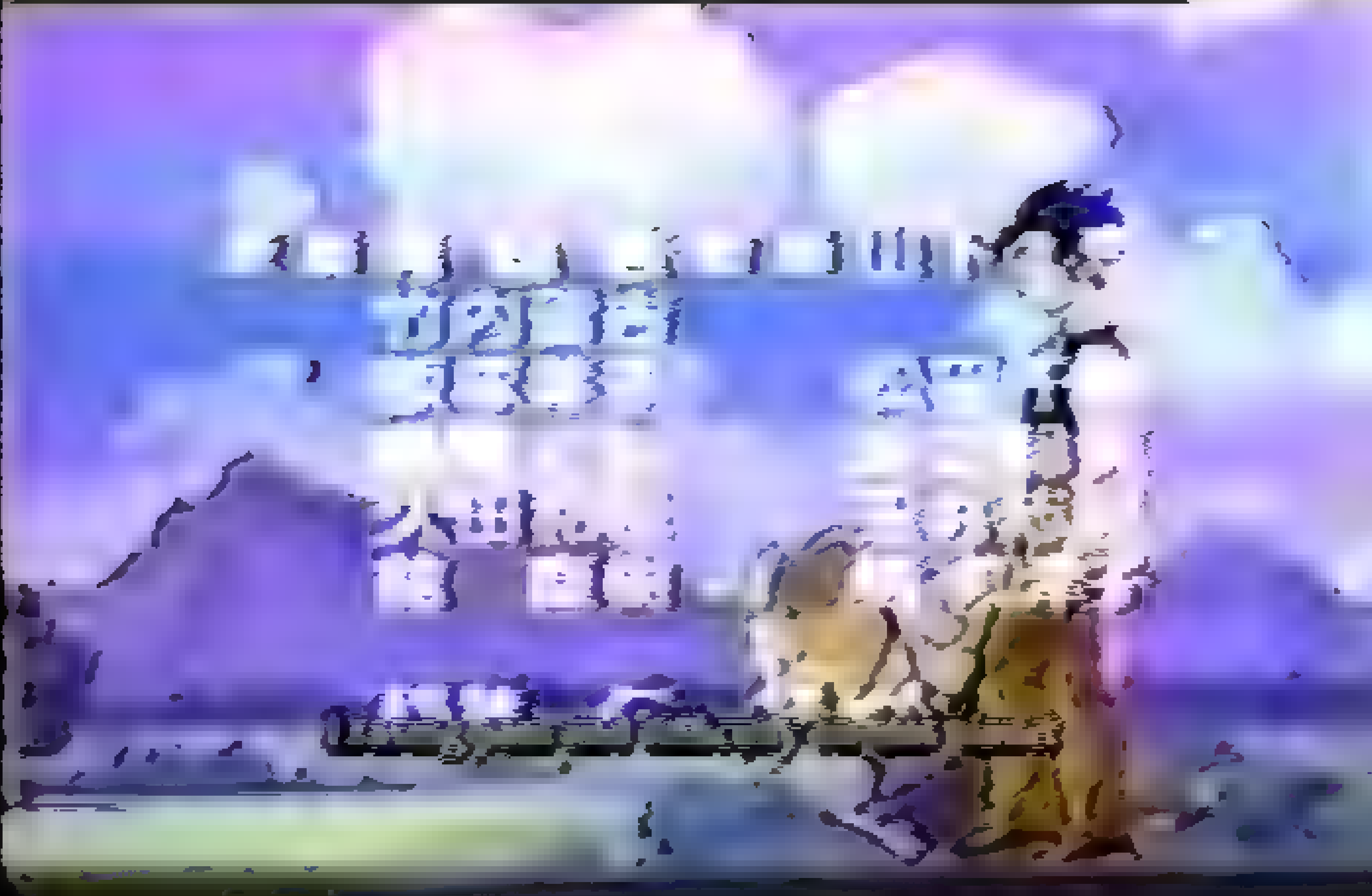




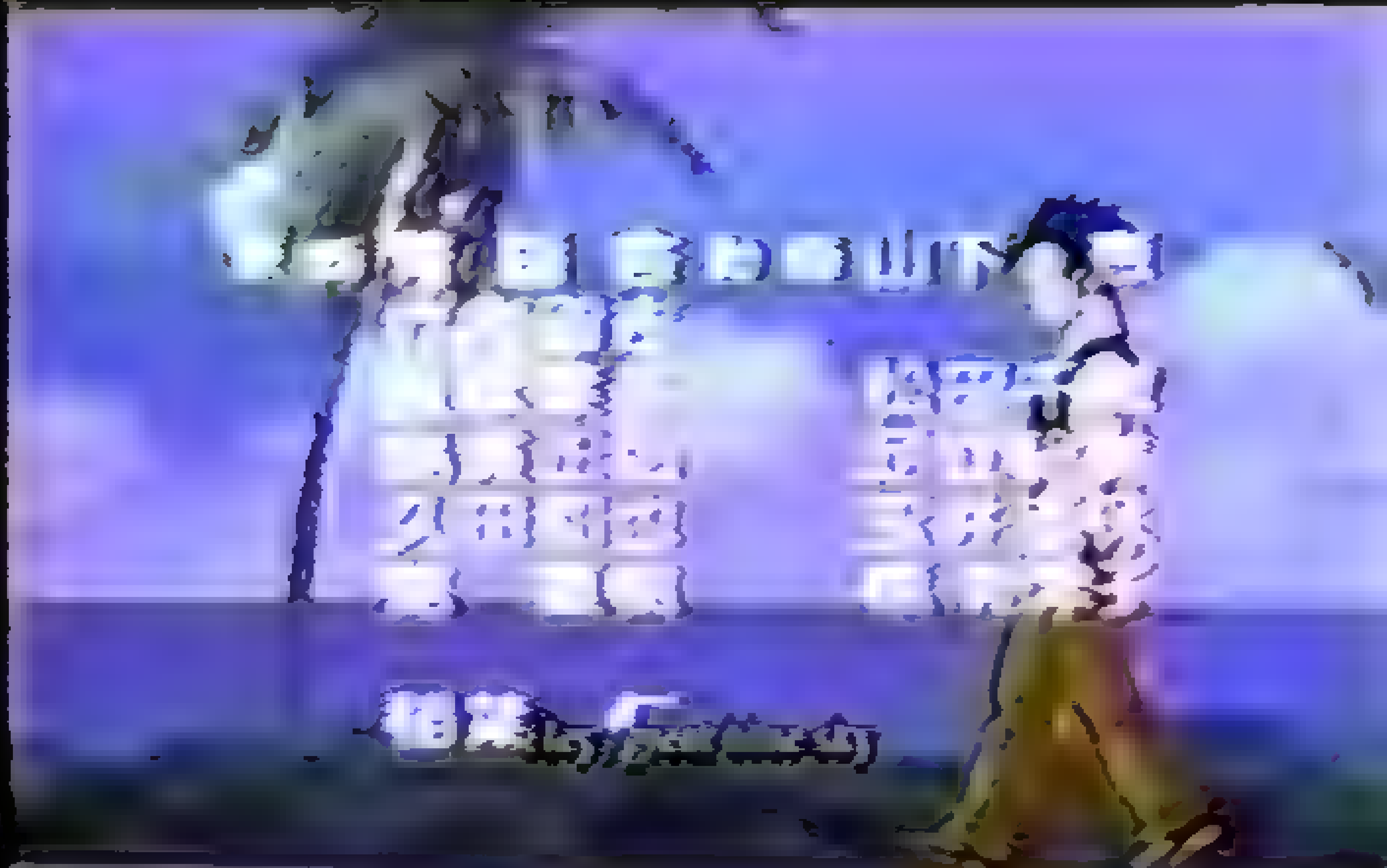


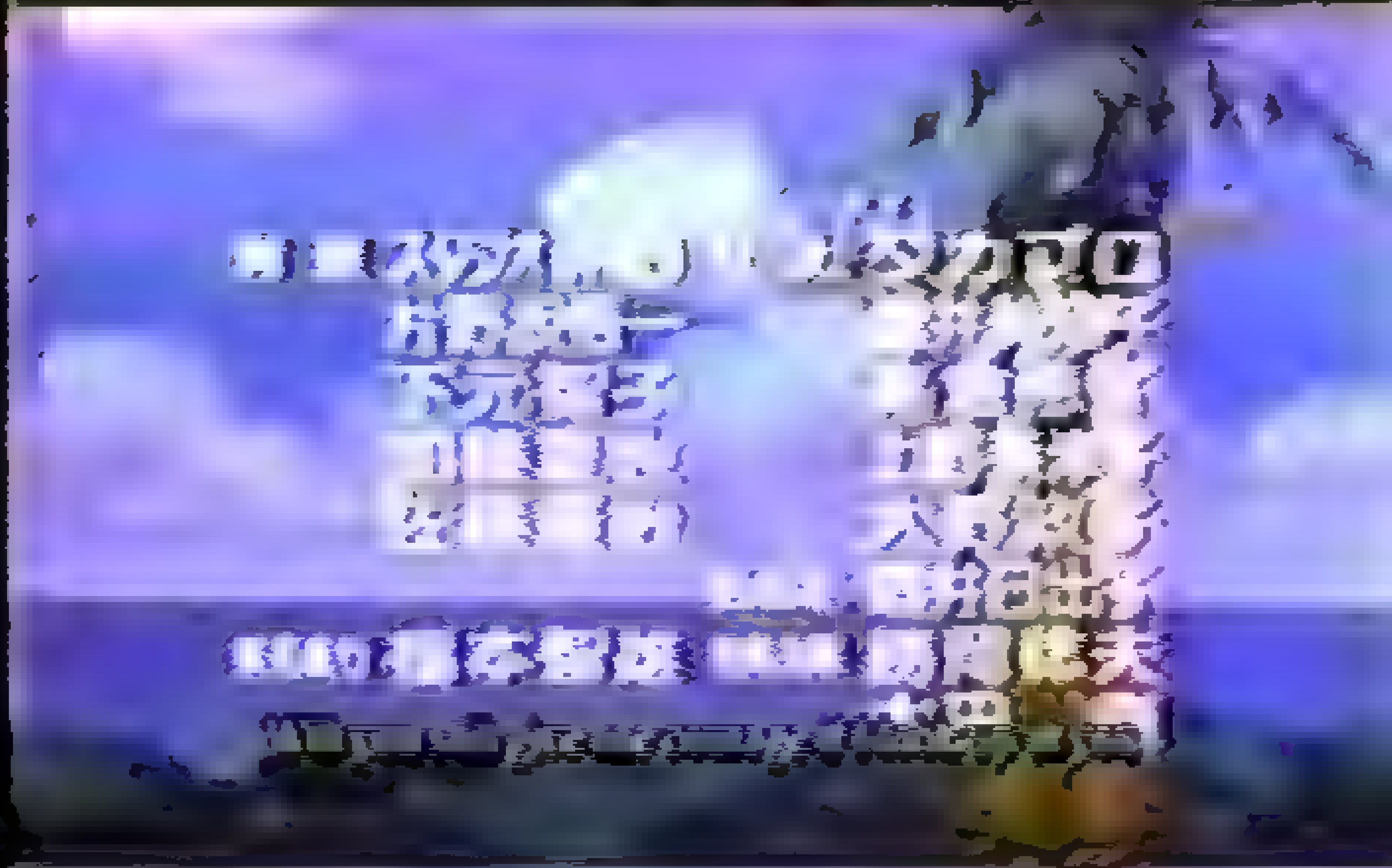


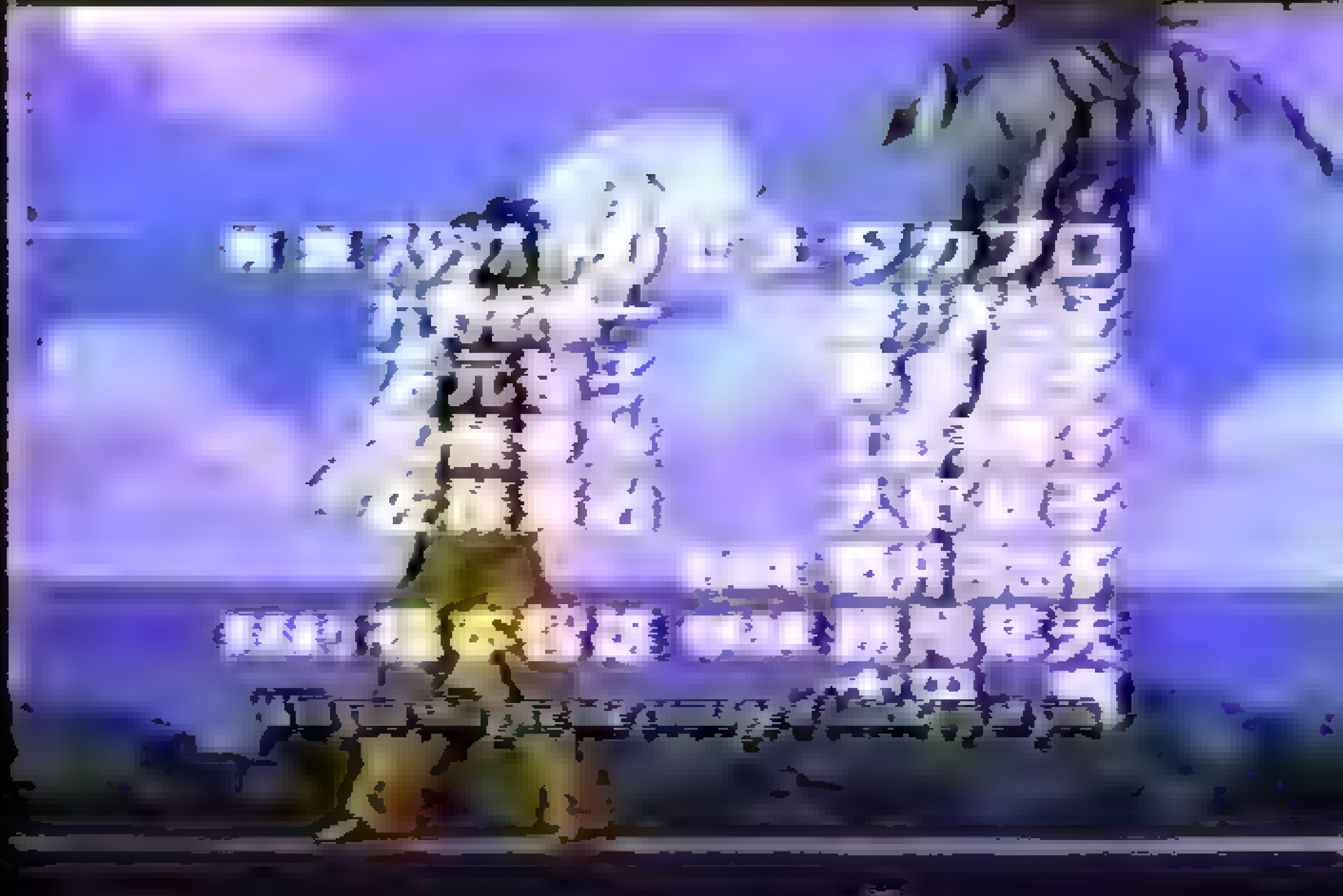


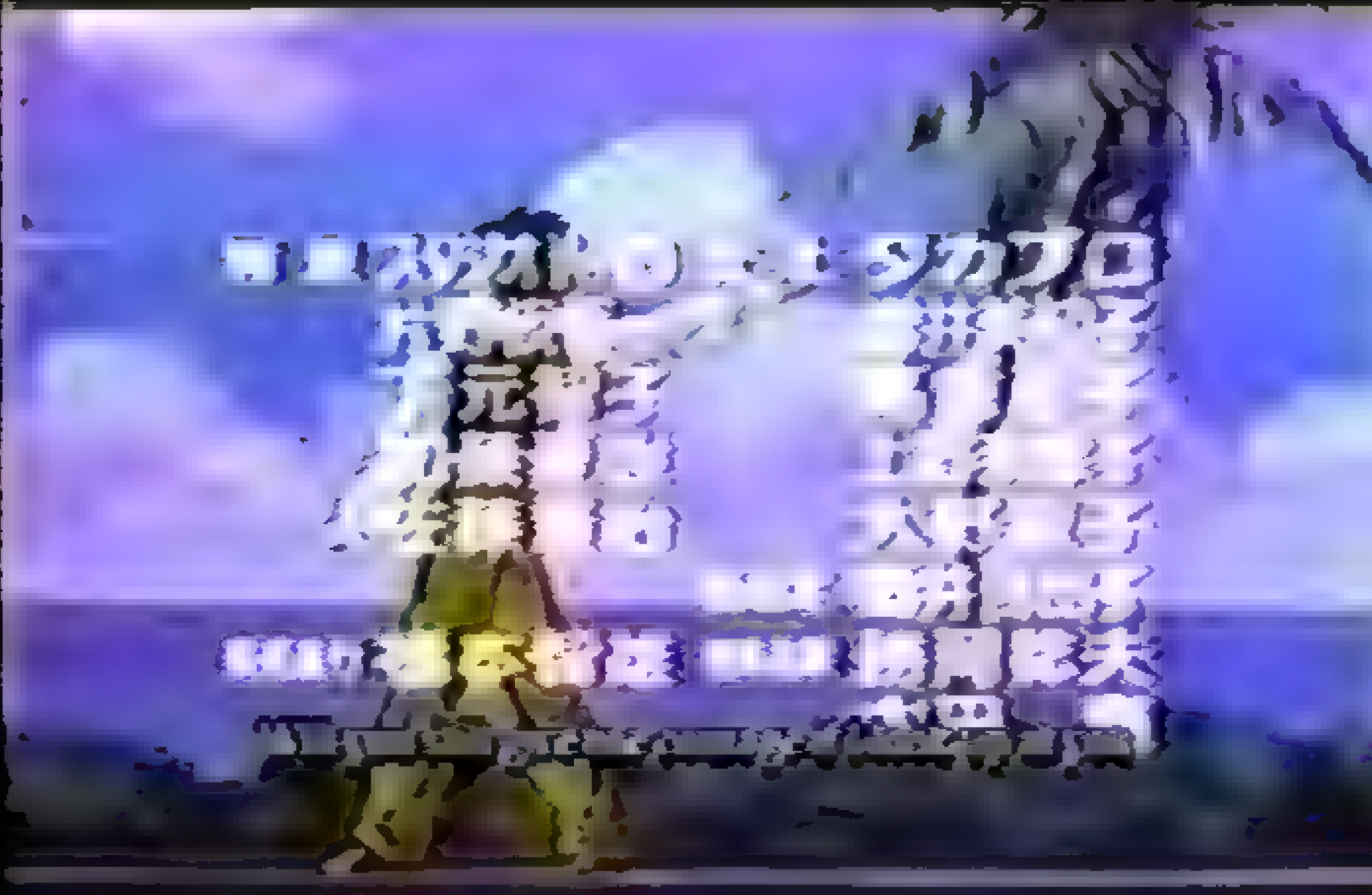








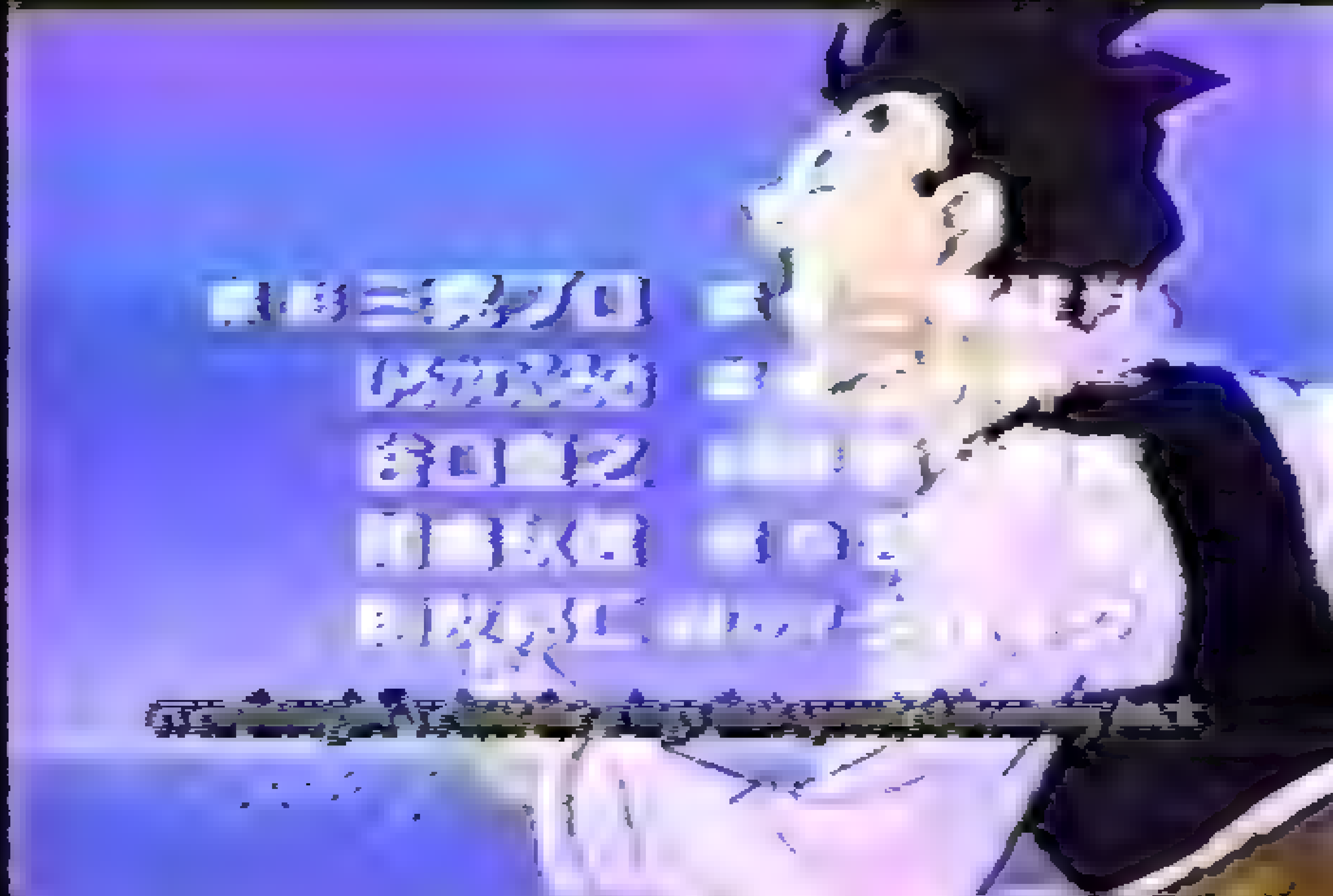
























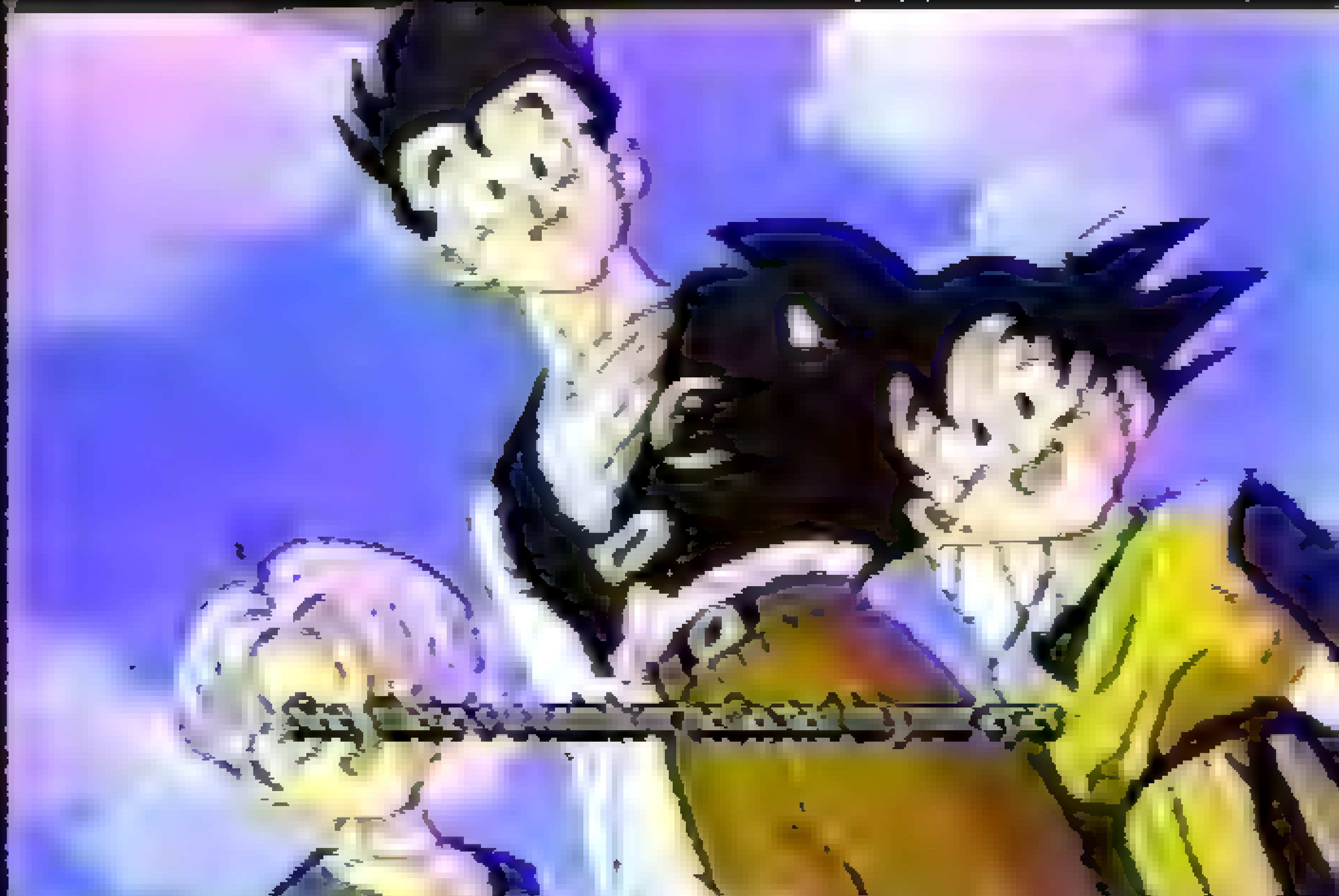








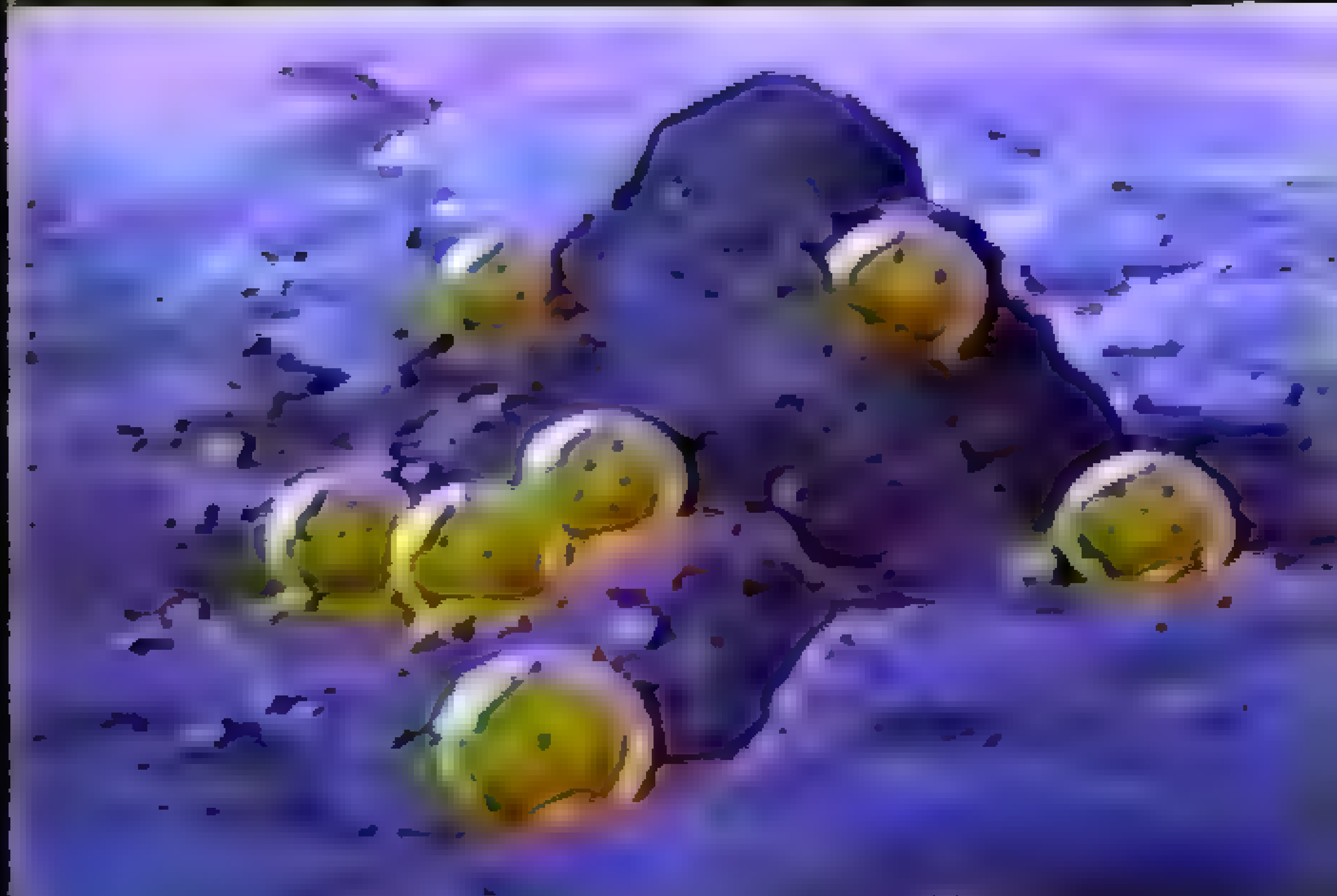
















提供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

提　供

Kellogg's

エスビー食品

BANDAI

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY